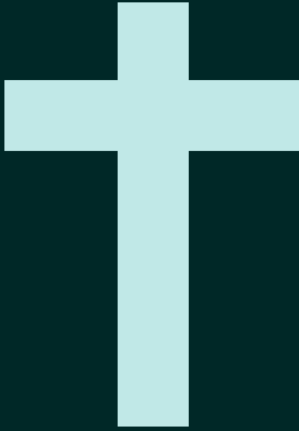


ULufingo uLupwa ku
ndongo iya Shimalila



Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New
Testament+)

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New
Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06

Contents

Mataayi	1
Maalika	66
Luuka	109
Yookhani	180
mbombo zya Bhasundikwa	229
Bhaluumi	294
1 Bhakolinso	323
2 Bhakolinso	348
Bhagalatiya	364
Bhaefeso	373
Bhafiliipi	382
Bhakolosaayi	389
1 Bhatesalonike	395
2 Bhatesalonike	401
1 Tiimoti	405
2 Tiimoti	414
Tiito	420
Fiilimooni	424
Bhaebulaniya	426
Yaakobo	448
1 Peeteli	456
2 Peeteli	464
1 Yookhani	469
2 Yookhani	476
3 Yookhani	478
Yuda	480
Uwukuwi	483

INTumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu Mataayi Uwandilo

UMataayi áamile musundikwa wa Yeesu, mu bhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili. Insiibho iya kusimba ishitaabu ishi yáamile kubhasundiilila aBhayahuudi kuti uYeesu we Muposhi (uMeesiya) we uMulongu álalile kumásonteelezya kukwabho. Ye nongwa uMataayi kuwandilo úwa shitaabu ishi átalile kusimba ishikholo sha Yeesu. Mu shitaabu ishi uMataayi akulonga kuti, kushilila mwa Yeesu zifumiye zyonti zye bhálonjile abhakuwi abha Lufingo úlwa Khali. Khabhili uMataayi akusundiilila kuti úwumwene úwa kumwanya wa bhantu abhi nsi zyonti bhe bhapindushile.

Ishitaabu ishi shikutubhuuzya utupango utwa wiikhalo wa Yeesu kufuma kuwandilo kufishila kumamalilishilo, kwandila kupaapwa kwakwe, ulwozyo na kulingwa nu Seetani. Khabhili akutubhuuzya imbombo yaakwe iya kulumbiilila, imanyizyo na kaponia abhantu mu Galilaaya. Akupanga kushula kwa Yeesu kufuma mu Galilaaya kufishila ku Yelusalemu, na zye zyáfumiye umulongu úwa kumamalilishilo úwa wiikhalo waakwe mu nsi. Ishitaabu ishi shikusililishila kupanga akhapano akha kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo na kazyukha kwa Yeesu. Ishitaabu ishi shikusililishila ni ndajizyo impiti iya Bhakilisiti, kubhalumbiilila abhantu abhi nsi zyonti inga bhabhe bhalandati.

Zye zili mu shitaabu ishi	Um
Kupaapwa kwa Yeesu	1:1-
UYeesu akwanda kulumbiilila	3:1-
Imanyizyo zya Yeesu mwi gamba	5:1-
UYeesu akubhaponia abhantu abhinji, na kumanyizya imanyizyo impwa	8:1-
UYeesu akubhasonteelezya abhalandati, na kudalinhana na Bhafalisaayi	10:1
UYeesu akumanyizya izya wumwene úwa kumwanya	13:1
UYeesu akwinjila mu Yelusalemu, na kwinjila mu Nyumba iMfinjile	20:1
UYeesu akulolesya amakha gaakwe	22:1
UYeesu akulonga izyi siku ilya kumamalilishilo	24:1
Kufwa kwa Yeesu	26:1
Kazyukha kwa Yeesu	28:1

Ishikholo sha Yeesu Kilisiti (Luuka 3:23-38)

¹ Iga ge mataawa aga shikholo sha Yeesu Kilisiti* we áfumile mu shikholo sha mwene uDaudi nu Abulahaamu.

² UAbulahaamu ámpaapile uIsaaka, uIsaaka ámpaapile uYaakobo,

* **1:1** 1:1 UKilisiti kwe kuti úla we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

uYaakobo ámpupaapile uYúuda
na bhakhambaku bhaakwe.

³ uYúuda ámpupaapile uPeleesi nu Zeela kwa Tamaali.

UPeleesi ámpupaapile uHezelooni,
uHezelooni ámpupaapile uLaami,

⁴ uLaami ámpupaapile uAminadaabu,
uAminadaabu ámpupaapile uNaashoni,
uNaashoni ámpupaapile uSalimoni,

⁵ uSalimoni ámpupaapile uBoazi kwa Lakhahho,
uBoazi ámpupaapile uObedi kwa Lúuti,

uObedi ámpupaapile uYeese,

⁶ nu Yeese ámpupaapile umwene uDaudi.

UDaudi ámpupaapile uSelemaani kwa mwantanda we áamile mushi wa Uliya.†

⁷ USelemaani ámpupaapile uLehoboamu,

uLehoboamu ámpupaapile uAbiya,

uAbiya ámpupaapile uAsa,

⁸ uAsa ámpupaapile uYehoshafati,

uYehoshafati ámpupaapile uYoolamu,

uYoolamu ámpupaapile uUziya,

⁹ uUziya ámpupaapile uYootamu,

uYootamu ámpupaapile uAhazi,

uAhazi ámpupaapile uHezekiya,

¹⁰ uHezekiya ámpupaapile uManaasi,

uManaasi ámpupaapile uAmoni,

nu Amoni ámpupaapile uYoosiya.

¹¹ UYoosiya ámpupaapile uYekoniya na bhakhambaku bhaakwe ku
khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhalemile aBhaisilaeli
na kubhala nabho mu nsi yaabho.

¹² Khabhili we bhasogola mu Babeeli,
uYekoniya ámpupaapile uShealitiyeeli,
uShealitiyeeli ámpupaapile uZelubabeli,

¹³ uZelubabeli ámpupaapile uAbihuudi,

uAbihuudi ámpupaapile uEliakimu,

uEliakimu ámpupaapile uAzooli

¹⁴ uAzooli ámpupaapile uSadoki,

uSadoki ámpupaapile uAkimu,

uAkimu ámpupaapile uEliyuudi,

¹⁵ uEliyuudi ámpupaapile uEliazali,

uEliazali ámpupaapile uMaatani,

nu Maatani ámpupaapile uYaakobo.

¹⁶ uYaakobo ámpupaapile uYoosefu umulume wa Maliya,
unyina wa Yeese, we itaawa lyakwe wu Kilisiti.

¹⁷ Pe kufuma kwa Abulahaamu paka kufikha kwa mwene uDaudi
kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma kwa Daudi paka
kufikha mu khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhasamwizye
aBhaisilaeli mu nsi yaabho, kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili

† 1:6 1:6 Umushi wa Uliya Itaawa lyakwe wu Batisheeba. Bhaazy 2 Samweli 12:24-25.

kufuma mu khabhalilo khe bhábbhasamwizye paka kufikha kupaapwa kwa Kilisiti, kwámile ni vipaafi ishumi na vini.

*Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti
(Luuka 2:1-7)*

18 Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti kwámile anziishi: uMaliya unyina waakwe ázinjiliilwe nu Yoosefu. Heelo we bhashiili kwegana, uMaliya akhalolekha kuti ali pa wumwamu, we áwaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile. 19 Heelo kunongwa ye uYoosefu, amusakhaala we amuzinjiiye uMaliya áamile mugolosu, atakhanzaga kuti amusuupizye uMaliya. Pe akhasiibha kuti amaleshe kukwilo.

20 We asiibha ziniizyo, ukhabhizya wa Mwene akhamwinzila mu njozi. Ukhabhizya wunúyo akhamubhúzya akhati, “We Yoosefu, úwa shikholo sha mwene uDaudi, † utogopaje kumwega uMaliya, kunongwa ye uwumwamu we ali nawo awaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile.

21 Akhayipaapa umwana amusakhaala, ukhayimwita itaawa kubha wu Yeesu, kunongwa ye akhayibhapokha abhantu bhaakwe mu mbiibhi zyahho.”

22 Ziniizyo zyonti zyábhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye uMwene álilonjile kwi dala ilya mukuwi ‡ waakwe kuti,

23 “Yeeyya!

‡ Mulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala, atibhe pa wumwamu.

Khabhili akhayipaapa umwana amusakhaala!

Pe bhakhayimwita umwana wunúyo

itaawa ilya Manweli.”*

Kwe kuti, “‡ Mulungu ali peeka niitwe.”

24 Pe uYoosefu we adamakha, akhabhomba anza she ukhabhizya wa Mwene ámulajiziizye, akhamwega akhabha mushi waakwe. 25 Heelo atábhhalile naalumo nawo paka we uMaliya akhapaapa umwana amusakhaala. Pe uYoosefu akhamwita umwana wunúyo itaawa ilya Yeesu.

2

Abhamanyi abhi nzota bhakubhala kumupuuta uYeesu

1 UYeesu ápapiilwe mu nhaaya iya ku Beteleheemu, mu mukoa úwa Yudeeya, mu khabhalilo khe uHeloodi* áamile wu mwene. Abhamanyi abhi nzota kufuma kuwutukulo bhakhinza mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. 2 Bhakhabhuziilizya bhakhati, “Ali kwoshi we apapiilwe kubha wu Mwene úwa Bhayahuudi? Tumanyile kuti apapiilwe, kunongwa ye tuyilolile inzota yaakwe kuwutukulo ye yikulolesya kupaapwa kwakwe. Niitwe twinzile kumupuuta.”

3 Umwene uHeloodi we ayimvwa ziniizyo, akhazyugunhana peeka na bhantu bhonti abha mu Yelusaleemu. 4 Pe akhabhabhungaanikha abhapiti bhonti abha bhapuutili † na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya

‡ 1:20 1:20 Úwa shikholo sha mwene uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

‡ 1:22 1:22 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. * 1:23 1:23 Bhaazya Yeesaya 7:14. * 2:1 2:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

† 2:4 2:4 Abhapuutili Bhaazya mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

Moose,‡ akhabhabhuziilizya akhati, “UKilisiti akhayipaapwa kwoshi?”
 5 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Akhayipaapwa mu Beteleheemu, iya mu Yudeeya. Kunongwa ye shiniisho she umukuwi asimbile amazwi ga Mulungu kuti,

6 †we Beteleheemu mu nsi iya Yuda,
 we mupiti mu bhapiti abha mu Yuda,
 kunongwa ye mambwakhoh akhayifuma umupiti,
 we akhayibhadiima abhantu bhaani aBhaisilaeli. †”

7 Pe uHeloodi akhabhabhilishila abhamanyi abhi nzota bhaala kukwilu inga amanye uwanalyoli akhabhalilo khe inzota yiila yalolleshile. 8 Pe akhabhasonteelezya mu Beteleheemu, akhabhabhuziilizya akhati, “Bhalaji mupiminhanye akhinza mumanye pe umwana wamwuyoyo ali. Inga mwamwaga, mwizwe mambwuzye nalubhilo inga niine imbale kumupu-uta.”

9 We abhamanyi bhaala abhi nzota bhimvwa amazwi ga mwene, bhakhasogola. Inzota yiila ye bhakhayilolaga kuwutukulo, yikhabhalongolela kwilongolela yaabho, yikhabhala yikhimiilila pamwanya pe umwana amamile. 10 We bhayilola inzota yiila, bhakhaseshela nhaani. 11 Pe bhakhinjila mu nyumba, bhakhamulola umwana ali nu nyina waakwe uMaliya, bhakhasugamila papaakwe, bhakhamupuuta umwana. Bhakhasatula imbuguuli zyaabho, bhakhamufumwizya insupo izyi zahaabu, uwuvumba, na mafuta ge gakununshiilila. 12 We uMulungu abhasokha mu njozi kuti bhatakhaseele kugalukha winza kwa Heloodi, bhakhaselenga kushilila idala ilinji kabhala kukwabho.

Kushimiilila mu nsi iya mu Miisili

13 We abhamanyi abhi nzota bhaala bhasogola, akhabhizya wa Mwene akhamuloleshela uYoosefu mu njozi, akhamubhuziilizya akhati, “Daamukha, amweje umwana nu nyina waakwe, ushimiilile ku Miisili. Mwikhale kumukwo kufishila pe inhayikubhuziizya, kunongwa ye uHeloodi atimwanze umwana kuti amugojye.” 14 Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana peeka nu nyina waakwe uwusiku, akhashimbila, akhabhala ku Miisili. 15 Akhikhala kukuula paka we uHeloodi aafwa. Shiniisho she izwi lyakwiliye lye uMwene alonjile kwi dala iya mukuwi kuti, “Namubhilishiye umwana waani asogole mu Miisili.”*

Abhaana abhasakhaala bhakugogwa mu Beteleheemu

16 We uHeloodi aamanya kuti abhamanyi abhi nzota bhaala bhamakhopeeye, akhaviitwa nhaani. Pe akhalajizya kuti bhabhagoje abhaana abhasakhaala bhonti kwandila abheela kufishila abhaana abha manha gabhili, mu Beteleheemu na mambali zyonti. Abhombile shiniisho kulandatana na khabhalilo khaala khe abhamanyi abhi nzota bhambuziizye. 17 Shiniisho she lyakwiliye izwi lye yaloniilwe nu mukuwi uYelemiya kuti,

18 †Izi lyavwinshile mu nhaaya iya mu Laama,
 kulila na kuzinda nhaani.
 ULaheli akulila kunongwa ya bhaana bhaakwe,
 atakwitikha we bhakumupumilizya,
 kunongwa ye abhaana bhaakwe bhatalipo.”†

‡ 2:4 2:4 Abhamanyizi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ 2:6 2:6 Bhaazy Miika 5:2. * 2:15 2:15 Bhaazy Hoseeya 11:1. † 2:18 2:18 Bhaazy Yelemiya 31:15.

Kugalukha kufuma mu nsi iya Miisili

¹⁹ We uHeloodi aafwa, ukhabhizya wa Mwene uMulungu akhamuloleshela uYoosefu winza mu njozi ku Miisili, ²⁰ akhamubhuzya akhati, “Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ugalushe mu nsi iya mu Isilaeli kunongwa ye bhaala bhe bhanzaga kumugoga umwana bhafuuye.”

²¹ Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana nu nyina waakwe, bhakhasogola, bhakhagalukha mu nsi iya mu Isilaeli. ²² Heelo we ayimvwa kuti uAlikelao akutabhaala mu Yudeeya, apwaniye pa yise waakwe uHeloodi, akhoogopa kubhala kuula. Wooke we insoshi zyamwinzila mu njozi, akhasogola kubhala mu mukoa uwa Galilaaya, ²³ akhabhala kwikhala mu nhaaya iya mu Naazaleti. Shiniisho she lyakwiliye izwi lye lyalonjiilwe kwi dala ilya bhakuwi kuti, “Bhakhayimubhilishilaga kuti Munaazaleti.”

3

UYookhani uMwozyi akulumbilila

(Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)

¹ Mu nsiku ziila we uYeesu ali ku Naazaleti afumiye uYookhani uMwozyi akhalumbililaga mu shilozu isha mu Yudeeya. Akhabhabhuzyaga abhantu akhatinji, ² “Laataji imbiibhi zinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya* wupalamiye!” ³ UYookhani wumuyo we umukuwi uYeesaya akhamutekhaga kuti, “Umuntu akukhoola mu shilozu akuti, ‘Linganyaaji idala lya Mwene, golosyaji idala lye atishile.’†”

⁴ UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shamile mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo. ⁵ Abhantu abhinji bhakhabhalaga kumutejeelezya kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, mu nsi yonti iya mu Yudeeya na mumbali zyonti izya mu lwizi ulwa Yoolodani. ⁶ Bhakhalaataga imbiibhi zybho, wooke akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

⁷ Heelo we uYookhani aalola aBhafalisaayi‡ na Bhasadukaayi§ abhinji bhakumwinzila ku winji kwe akhozyaga, akhabhabhuzyaga akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza? ⁸ Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. ⁹ Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’* Nalyoli inkubhabhuzya kuti, uMulungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukul kufuma mu mawe iga! ¹⁰ UMulungu alinganyiye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisumba mu mwoto. ¹¹ Ine inkubhoozya ku minzi kulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu. Heelo we atilandate papaani ali na makha kushila

* 3:2 3:2 Uumwene uwa kumwanya Bhaazyu uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:3 3:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3. ‡ 3:7 3:7 ABhafalisaayi Bhaazyu mu

Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 3:7 3:7 ABhasadukaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 3:9 3:9 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ine. Khabhili intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe.† Uweene, we akhayibhoozwa kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto. 12 Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupemeta ingano pa shikhomelwi, akubhunganika ingano na kubhiikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akapembelela nu mwoto we wutakuzima.”

UYeesu akwozelwa

(Maalika 1:9-11; Luuka 3:21-22)

13 Pe mu khabhalilo khanaakho, uYeesu afumile mu Galilaaya, akhinza kwa Yookhani uMwozyi, ku lwizi ulwa Yoolodani inga uYookhani amwozwe. 14 Heelo uYookhani akhalinjiza kusiita, akhati, “Ine ne inkwanziwa kwozelwa niwe, zingabha bhuliibhuli kuti iwe ayinze kukwani?” 15 Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Yiitikha kunoozwa akhabhalilo ikha, kunongwa ye takwanziwa kukwilizya uwugolosu wonti pamiiso ga Mulungu.” Pe uYookhani akhiitikha kumwozwa.

16 We uYeesu ayoozelwa, akhafuma lyeka bhulo mu minzi, kumwanya kukhiigukha, akhamulola uMupepu wa Mulungu akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe. 17 Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhawwinha likuti, “Unu we Mwana waani‡ amaganwa, we inkamuseshela.”

4

UYeesu akulingwa nu Seetani

(Maalika 1:12-13; Luuka 4:1-13)

1 Pe panaapo uYeesu akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile kubhala mu shilozu inga uSeetani amulinje. 2 UYeesu ayiimile kulya insiku amashumi gani shawusiku na shamusanya. Kawumalilishilo, inzala yikhamuluma. 3 Pe uSeetani akhinza kumulinga akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, gabhuuzye amawe iga gaganhane gabhe makaati.”

4 UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene, lyoli wukufumilana ni zwi lyolyonti lye likufuma mwi lomu lya Mulungu.’*”

5 Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku nhaaya imfinjile iYelusalemu, akhamwimiilisa pa ndungo iyi Nyumba imfinjile.† 6 Akhamubhuuzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘UMulungu atibhasonteeleze abhakhabhizya bhaakwe
bhatikutone mu nyoobhe ziyabo,
inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.’‡”

7 Heelo uYeesu akhati, “Iwinza yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.’§”

8 Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamwanya pi gamba itali, akhamulanga uwamwene uwa mu nsi zyonti ni togo lyakwe.

† 3:11 3:11 Intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhapimbaga indaala na kwozwa ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nzila. ‡ 3:17 3:17 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. *

† 4:4 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † 4:5 4:5 Pa ndungo iyi Nyumba imfinjile Pamu mu Nyumba imfinjile pazenjilwe kuzabha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. Bhaazya iNyumba imfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:6 4:6 Bhaazya Zabuuhi 91:11-12. § 4:7 4:7 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16.

9 Akhamubhuzya akhati, “Inga wansugamilila na kumpuuta, vwonti viniivi intiikupe.” 10 UYeesu akhati, “Yeepa ipa, Seetani! Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje uMwene uMlungu waakho, khabhili umubhombelaje wuuyo mwene.’”

11 Pe uSeetani akhamulekha uYeesu, abhakhahizya bha Mlungu bhakhinza kumusunga.

UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu Galilaaya

(Maalika 1:14-15; Luuka 4:14-15)

12 UYeesu we ayimvwa kuti uYookhani uMwozyi akunguilwe mwi jeela, akhagalukha ku Galilaaya. We ali mu Galilaaya, akhabhala suuti ku Naazaleti. 13 Pe akhasogola mu Naazaleti, akhabhala kwikhala mu Kapelenaumu, inhaaya ye yamile mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, mu miko a iya Zabulooni ni Nafutaali. 14 Zyabhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye umukuwi uYeesaya alonjile kuti,

15 “Insi iya Zabulooni ni ya Nafutaali,
zili kwi dala ilya kubhala kwa sumbi,
kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani,
iGalilaaya, insi ye bhakwikhala bhe te Bhayahuudi.

16 Abhantu bhaala bhe bhakwikhala mu khiisi akhi mbiibhi,
bhalulola ulukhozyo ulupiti,
khabhili bhe bhakwikhala mu nsi,
na mu kanzundila akha wufwe,
ulukhozyo lubhalamiziizye.”†

17 Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kulumbiilila akhatinji, “Laataji imbiibhi zinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya wupalamiye!”

UYeesu akwanda kusebha abhalandati bhaakwe

(Maalika 1:16-20; Luuka 5:1-11)

18 We uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu bhabhili abhazubhula nswi, uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakhatinji wu Peeteli na khambaku waakwe uAndeleeya. Bhanaabho bhabhili bhakhazubhulaga inswi nu waavu mwa sumbi. 19 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhiishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” 20 Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyabho, bhakhamulandata uYeesu.

21 We uYeesu aabhala pilongolela, akhabhalola abhavuli bha Zebe-daayo, uYaakobo na wamwabho uYookhani, peeka nu yise waabho bhali mu shituuli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyabho. UYeesu akhabhabhilishila. 22 Panaapo bhulo, bhakhashilekha ishituuli nu yise waabho, bhakhamulandata uYeesu.

UYeesu akubhamanyizya abhantu na kubhaponia abhabhinu

(Luuka 6:17-19)

23 UYeesu akhazyanguulaga mu nsi yonti iya Galilaaya. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi‡ gaabho, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti na wutolwe nuwo nuwo. 24 Intumi zyakwe zikhasaata mu nsi yonti iya mu Siiliya. Bhoope abhantu bhakhamuleetela abhabhinu

* 4:10 4:10 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13. † 4:16 4:15-16 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. ‡ 4:23 4:23 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhonti bhe bhakuyimba ni mpungo izya vikholo ni vikholo, na bhe bháamile na mavune. Mu bhanaabho, bháliipo bhe bháamile na mapepu amabhibhi na bhe bháamile ni vizilisi na bhe bháfuuye kundwimo. UYeesu akhabhaponia. ²⁵ Khabhili impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya izya Dekapooli,[§] mu nhaaya iya Yelusaleemu, mu nsi iya Yudeeya na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani.

5

Imanyizyo izya mwi gamba (Luuka 6:20-23)

- ¹ UYeesu we aalola impuga yiila iya bhantu, akhazubha mwi gamba, akhiikhala paasi. Pe abhalandati bhaakwe bhakhinza kukwakwe,
- ² akhanda kubhamanyizya akhati,
- ³ “Bhasayiilwe bhe bhapiina mu mwoyo,
kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.
- ⁴ Bhasayiilwe bhe bhali nu wuswimilizu,
kunongwa ye bhanaabho uMulungu akhayibhainjizya.
- ⁵ Bhasayiilwe bhe bhatusu,
kunongwa ye bhakhayipwanila insi zyonti.
- ⁶ Bhasayiilwe bhe bhali ni nzala
ni shumilwa isha wugolosu,
kunongwa ye bhanaabho uMulungu akhayibhiikusya.
- ⁷ Bhasayiilwe bhe bhali ni shisa,
kunongwa ye bhoope
uMulungu akhayibhalolela ishisa.
- ⁸ Bhasayiilwe bhe bhali nu mwoyo umuzelu,
kunongwa ye bhakhayimulola uMulungu.
- ⁹ Bhasayiilwe bhe bhakwimvwanya abhantu,
kunongwa ye bhakhayibhilishilwa kubha bhaana bha Mulungu.
- ¹⁰ Bhasayiilwe bhe bhakuyimba kunongwa ya wugolosu,
kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.
- ¹¹ “Musayiilwe imwe mwe abhantu bhakubhaliga, kubhayimvwa na kubhalonjela imbiibhi niizyo niizyo kunongwa yaani. ¹² Seshelaji na kushimwa, kunongwa ye uMulungu akhayibhaposheelezwa ku winji kumwanya, kunongwa ye shiniisho she bhakhabayimvwaga abhakuwi bhe bhatalile palusalo yiinyu.

Ibheeya nu lukhozyo (Maalika 9:50; Luuka 14:34-35)

- ¹³ “Imwe mwe libheeya lya mu nsi! Heelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhali lingalungwa khantu khooni akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza? Litakubha ni mbombo winza, lyoli likubha lya kutaaga kunzi, na kukhanywa na bhantu.
- ¹⁴ “Imwe mwe lukhozyo lwa mu nsi! Inhaaya ye yizenjiilwe pamwanya pi gamba, yitangubha. ¹⁵ Khabhili abhantu bhatakukholeelezwa itaala na kugubishila mu nsonta, lyoli bhakulibhiikha pa shimbeeje inga libhakhozeze bhonti bhe bhali mu nyumba. ¹⁶ Shiniisho ulukhozyo

§ 4:25 4:25 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhataámile Bhayahuudi, indongo yaabho yámile Shiyunaani.

lwinyu, lukwanziwa lukhozyaje ku bhantu inga bhazilolaje injendo zinyu inyinza, na kumupaala uTaata wiinyu we ali kumwanya.

Imanyizyo zya Yeesu ku zyi ndajizyo zya Moose

17 “Mutakhasheele kuti ininzile kwefwa indajizyo zya Moose,* awe zye zikhalongwaga na bhakuwi. Intinzile kwefwa, lyoli kukwilizya. 18 Kwe kuti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, kufishila mu khabhalilo khe kumwanya na paasi vikhayishila, wataliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila kufishila pe zyonti zikhayikwila. 19 Umuntu wowonti we atakuyitinikha indajizyo ye nyinsi kushila zyonti, na kubhamanyizya abhanji kuti bhoope bhatazitinikhaje, wunuyo, akhayibha muni nhaani mu wumwene uwa kumwanya. Heelo wowonti we akuzibhomba na kubhamanyizya abhanji, wunuyo akhayibha mupiti mu wumwene uwa kumwanya. 20 Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, inga uwugolosu wiinyu wutakushila uwa Bhafalisaayi nu wa bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose, te mukhinjile naalumo mu wumwene uwa kumwanya.

Imanyizyo ku zya mulakha (Luuka 12:57-59)

21 “Mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahhuiziye kuti, ‘Utakhaagoje,† nu muntu we aagoga akhondeeye kulongwa.’ 22 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, akhondeeye kulongwa. Khabhili wowonti we akumuliga uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kusitaakwa kwi balaaza. Khabhili wowonti we akumubhuzya uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kwinjila mu mwoto we wutakuzima naalumo!

23 “Pe shiniisho, inga ukufumwa imfinjile yaakho ku shigemo, ileelo wakumbukha kuti unanjile zimo kwa wamwinyu, 24 yileshe imfinjile yiniyo pilongolela pa shigemo, bhalaga uyimvwane suuti nu wamwinyu. Ingaleelo uyinze kufumwa imfinjile yaakho.

25 “Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, yimvwana nawo nalubhilo she muli mwi dala kubhala kwi balaaza, inga we akusitaakile atakhakubhishe mu nyoothe zya mulonganyi. Woope umulonganyi, atakubhishe mu nyoothe zya bhasikaali niwe usumbwe mwi jeela. 26 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!

Imanyizyo ku zya wubhembu

27 “Mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Utakhabhembushe.’‡ 28 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we amwenya umwantanda kumiso aga kumusungukha, atibhe abhembushile nawo mu mwoyo waakwe. 29 Pe inga ilyiso lyakho ilya kandiilo likukupwva kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali. Kwashi kuteezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wakhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. 30 Khabhili inga inyoobhe yaakho iya kandiilo yikukupwva kubhomba imbiibhi, yidumule na kuyisumba ukutali. Kwashi kuteezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wakhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

* 5:17 5:17 Umoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:21 5:21 Bhaazya Kufuma 20:13. ‡ 5:27 5:27 Bhaazya Kufuma 20:14.

*Imanyizyo ku zya kamutabhula umwantanda
(Mataayi 19:9; Maalika 10:11-12; Luuka 16:18)*

³¹ “Khabhili mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, amupanje ikalaata ilya kumulekha.’[§]
³² Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, ileelo umushi wunuuwo ayeegwa ukunji, akumubhikha kubha mubhembu. Khabhili wowonti we akumwega umwantanda wunuuwo akubhomba wubhembu.

Imanyizyo ku zya kulapa

³³ “Khabhili mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utalapaje ilenga. Heelo ubhombaje zyonti zye wálapile kwa Mwene.’³⁴ Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mutalapaje ngakheeka kwi taawa ilya kumwanya kunongwa ye lye litengo lya Mulungu,³⁵ awe mutalapaje kwi dala ilya kuyitekha insi kunongwa ye pe uMulungu akubhikha ivinama vwakwe. Awe mutalapaje ku nhaaya iya Yelusaleemu kunongwa ye yiniyo nhaaya ya Mwene uMupiti.³⁶ Khabhili utalapaje kwi twe lyakho, kunongwa ye utangakhola kugalulanya ulusisi lweka kubha luzelu awe lwilu.³⁷ Lyoli amazwi giinyu gabhe inga ‘Nalyoli,’ ‘Nalyoli.’ Awe inga ‘Ndaali,’ ‘Ndaali.’ Heelo zyonti zye zikwonjela mu ziniizyo, zikufuma kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.

*Imanyizyo ku zya kutabulizya
(Luuka 6:29-30)*

³⁸ “Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Ilyiso ku lyiso ni lyino ku lyino.’*
³⁹ Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mutatabhulizyaje uwubhiibhi we umuntu abhabhombeeye. Poope inga umuntu akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho.⁴⁰ Khabhili inga umuntu akwanza kukusitaaka kuti afwale inshaati yaakho, muleshele afwale ni kooti.⁴¹ Khabhili inga umuntu akukubijila kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka,[†] upimbe umuzigo wunuuwo ikilomiita zibhili.⁴² Khabhili inga umuntu akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili inga umuntu we akwanza kupabha kukwakho, utakhamwime.

*Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu
(Luuka 6:27-28, 32-36)*

⁴³ “Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Umugane uwamwinyu,[‡] ileelo umuvi-tilwe umulugu waakho.’⁴⁴ Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mubhaganaje abhalugu bhiinyu. Khabhili mubhaputilaje bhe bhakubhayimvwa.⁴⁵ Panaapo pe mutibhe mwe bhaana bha Taata wiinyu we ali kumwanya. Kunongwa ye uweene akubhalamizya izubha lyakwe abhantu abhabhiibhi na bhinza. Khabhili akutonyezya imvula ku bhe bhagolosu na ku bhe te bhagolosu.⁴⁶ Inga mukubhagana bhe bhahaganile bheene, mukhayiposheela akhooni? Bhuli, bhoopo abhasonshezya nsonho[§] bhatakubhomba shiniisho? ⁴⁷ Khabhili inga mukubhalamukha abhanholo bhiinyu bheene, mutibhe mukubhomba lyoni ilya kushila? Bhuli, bhe bhatakumwitikha uMulungu bhatakubhomba anza shiniisho?

§ 5:31 5:31 Bhaazya Nkumbushizyo 24:1. * 5:38 5:38 Bhaazya Kufuma 21:24; Bhalaawi 24:20; Nkumbushizyo 19:21. † 5:41 5:41 Kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka kwe kuti ku khabhalilo khaala, abhasikaali abhi nsi iya ku Luumi bháamile na makha nhaani aga kumubijila umuntu kubhapimbila amazigo gaabho. ‡ 5:43 5:43 Bhaazya Bhalaawi 19:18. § 5:46 5:46 Abhasonshezya nsonho Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

48 Pe shiniisho mubhe mwe bhagolosu anza she uTaata wiinyu we ali kumwanya mugulosu.”

6

Imanyizyo ku zya kubhaavwa abhapiina

1 “Mubhe amiiso, mutabhombaje uwinza wiinyu pa bhantu inga bhahalole. Inga mukubhomba shiniisho, te mukhaposheele naakhamu kufuma kwa Taata wiinyu we ali kumwanya. 2 Pe shiniisho, akhabhalilo khe mukubhaavwa abhapiina, mutayivwinskyaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakubhomba mu masinagoogi na mu madala inga abhantu bhabhapaale. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhanaabho bhaposheleeye insupo yaabho. 3 Heelo iwe we ukubhaavwa abhapiina, inyoobhe yaakho iya kumongo yitamanyaje zye inyoobhe yaakho iya kundilo yikubhomba, 4 inga kwavwa kwakho kubhe kwa kukwilu, wope uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikaposheelezeye.

Imanyizyo ku zya kumupuuta uMwangu

(Luuka 11:2-4)

5 “Akhahalilo khe mukupuuta mutabhanje anza bhi shisa ishi lenga. Abheene bhayiganile kupuuta uwimilila mu masinagoogi na mu madala amalenhaana, inga abhantu bhahalole. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho. 6 Heelo iwe we ukupuuta, yinjila ku lupitu ulwa mukaasi mu nyumba yaakho na kwigalila umulyango waakho. Pe upuute kwa Taata waakho we atakulekha apazelu. Pe uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikaposheelezeye.

7 “Imwe we mukupuuta, mutagalushilaje zyeke ziizyo anza she bhakubhomba bhe bhatakumwitikha uMwangu. Abheene bhakusiibha kuti uMwangu waabho atibhimvwe kunongwa ya mazwi gaabho aminji. 8 Mutabhanje anza bheene, kunongwa ye uTaata wiinyu amanyile vwe mubhuliliilwe poope we mushili kumulaabha.

9 “Pe imwe mupuutaje mutinji,
‘We Taata wiitu uwa kumwanya,
itaawa lyakho lipalwaje.

10 Uwumwene waakho winze.
Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,
anza she zikubhombekha kumwanya.

11 Utapanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

12 Utatuyile imbiibhi zyitu,
anza she nitwe tukubhatuyila
bhe bhakutubhombela amabhiibhi.

13 Utalongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,
lyoli utaposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.’

[Kunongwa ye uwumwene waakho,
na makha, nu wumwamu,
wiila na wiila. Zibhe shiniisho.]*

14 “Inga mukubhatuyila abhantu imbiibhi zyabho, uYise wiinyu uwa kumwanya wope atibhatuyile imbiibhi zinyu. 15 Heelo inga mukubhatuyila abhantu, wope uYise wiinyu te akhabhatuyile.

Imanyizyo ku zya kuyiima kulya

* 6:13 6:13 Kunongwa ye uwumwene waakho, na makha, nu wumwamu, wiila na wiila. Zibhe shiniisho Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

16 “We mukuyiima kulya, mutabhombaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakulolesya uwuswimiilizu pa wweni vwabho. Abheene bhakuzin-gaanikha pa wweni vwabho inga abhantu bhabhalole kuti bhayiimile kulya. Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, bhaposheleeye insu yaabho. 17 Heelo iwe we ukuyiima kulya, upakhalaje amafuta kwi twe lyakho na kugeeza ku sheeni shaakho, 18 inga abhantu bhatalolaje kuti uyi-imile kulya, lyoli uTaata wiinyu we atakulolekha apazelu, wuuyo mwene we amanyile. Uweene we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atibhaposheelezye.

Imanyizyo ku zya wudumbwe
(Luuka 12:33-34)

19 “Mutayibhishilaje ishuma ishinji mu nsi umu, mwe umuswa nu musimwa vikunanganya, na bhiihha bhakudobhola na kwibha. 20 Lyoli muyibhishilaje ishuma kumwanya kwe umuswa nu musimwa vitakunanganya, na kwe abhihha bhatakudobhola, na kwibha. 21 Kunongwa ye paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

22 “Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha na lukhozyo. 23 Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. Inga ulakhozyo lwe luli mukaasi yaakho lwabha khiisi, pe akhiisi khakubha khapiti khakwogofwa!

UMulungu ni shuma

24 “Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuviitilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!

Kumusubhila uMulungu
(Luuka 12:22-31)

25 “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuuzya kuti, muteleelaje ku zya wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni, awe mutikwate akhooni. Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili woopo wutashilile amenda? 26 Zyenye inyonyi, zitakuwaala awe zitakusezya awe zitakusengula mu shanga, ileelo poope shiniisho, uTaata wiinyu uwa kumwanya, akuziliisya. Bhuli, imwe mutakhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila inyonyi? 27 Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe?

28 “Khooni khe mukutuuya ku zya menda? Yeena ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo, awe kusona amenda gaabho aga kukwata. 29 Heelo inkubhabhuuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo! 30 UMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi poope she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

31 “Pe shiniisho, mutatuuyaje kuti, ‘Tutilye akhooni?’ Awe ‘Tutimwele akhooni?’ Awe ‘Tutikwate akhooni?’ 32 Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo

imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhuliliilwe vwonti viniivwo. ³³ Lyoli imwe yanzaji suuti uwamwene wa Mulungu nu wugulosu waakwe, pe viniivwo vwonti atibhonjeeleze.

³⁴ “Pe shiniisho, mutayimbaje ku zyi ndaabhi kunongwa ye izyi ndaabhi zikuyiyimbila ziizyo. Imbiibhi izyi siku zikulikwila isiku liniilo.”

7

Imanyizyo ku zya kulonga abhanji

(Maalika 4:24; Luuka 6:37-38, 41-42)

¹ “Mutabhalongaje abhanji pe niimwe te mukhalongwe nu Mulungu. ² Kunongwa ye she mukubhalonga abhantu abhanji, shiniisho she uMulungu akhayibhalonga niimwe. Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.

³ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola ukukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁴ Khabhili zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘Isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa ukukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁵ Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti ukukooko we wuli mu lyiso lyakho, pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu!

⁶ “Mutazipanje imbwa ivintu ivifinjile. Khabhili mutazisumbilaje ingulubhe ivintu vwinyu ivwi nhela impiti. Inga mwazisumbila ivintu ivwi nhela impiti viniivwo, ingulubhe zitakhavikhanye na kubhagalushila imwe kuti zibhazepulanye.

Puutaji, yanzaji, khabhili yiguzyaji

(Luuka 11:9-13)

⁷ “Ishi inkubabhuzya kuti, laabhaji niimwe mutiposheele, yanzaji niimwe mutivwaje, yiguzyaji niimwe mutiyigulilwe. ⁸ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, wowonti we akwanza, akuvwaga, wope we akwiguzya, akwigulilwa.

⁹ “Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa iwe? ¹⁰ Awe inga akumulaabha inswi, angaamupa injokha? ¹¹ Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha.

¹² “Pe shiniisho, zyonti zye mukwanza kuti abhanji bhabhabhombelaje, niimwe zye mubhabhombelaje abhanji. Kunongwa ye shiniisho she yikulongwa mu ndajizyo zya Moose ni manyizyo zya bhakuwi.

Umulyango umunyeela nu mubaaba

(Luuka 13:24)

¹³ “Yinjilaji kushilila pa mulyango umunyeela. Kunongwa ye umulyango we wakubhala ukwa kulungulila mubaaba ni dala lye likubhala kunukwo libaaba. Khabhili bhinji bhe bhakushilila umulyango wunuwu. ¹⁴ Heelo umulyango we wakubhala ku wuumi munyeela, ni dala lye likubhala ku wuumi lifinyu. Khabhili bhali bhashe bhe bhakulishilila.

Ikwi likumanyikha ku matunda gaakwe

(Luuka 6:43-44)

15 “Mubhe amiiso na bhakuwi abhi lenga, bhe bhakubhinzila, bhakwatile amagwembe agi ngoole. fleelo mukaasi yaabho imbwa zya mwi laala inhali. 16 Mutibhamanye ku matunda gaabho. Bhuli, abhantu bhakutungula amatunda agi zabiibu ma nyangwa? Awe bhakutungula amatunda agi tiini ma mansuugwa? 17 Shiniisho, ikwi lyolyonti ilyinza likwela amatunda aminza, ileelo ikwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. 18 Litaliipo ikwi ilyinza lye lingakhola kwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye lingakhola kwela amatunda aminza. 19 Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, likutaulilwa na kusambwa ma mwoto. 20 Pe shiniisho mutibhamanye ku matunda gaabho.

Imanyizyo ku zya bhe bhakuyibaada
(Luuka 13:25-27)

21 “Te muntu wowonti we akumbuzya kuti, ‘Mwene, Mwene,’ akhayinjila ku wumwene uwa kumwanya. Lyoli umuntu we akubhomba ishigane sha Taata waani uwa kumwanya, wunuyo we akhayinjila. 22 Abhinji bhakhayimbuzya isiku liila ilya kulongwa bhakhayiti, ‘Mwene, Mwene! Kwi taawa lyakho tutafumwaga uwukuwi, kwi taawa lyakho tutabhingaga amapepu amabhiibhi, na kwi taawa lyakho tutabhombaga amayeke aminji?’ 23 Pe inhayibhaamula apazelu kuti, ‘Intabhamanyile imwe naalumo! Yeepe kukwani, imwe mubhabhomba mbiibhi!’*

Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili
(Luuka 6:47-49)

24 “Pe wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga na kugabhomba, akukholanywa nu muntu uwi njele we azenjile inyumba yaakwe pi lyalaawe. 25 Imvula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impetu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila. fleelo inyumba yiila yitakhagwa kunongwa ye ulwalo lwakwe lwazenjiilwe pi lyalaawe. 26 fleelo wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga, ileelo atakugabhombela, wunuyo akukholanywa nu muntu umulema we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga. 27 Imvula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impetu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila, yikhagwa ku khashinto akhapiti!”

28 We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, impuga iya bhantu yikhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, 29 kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo.

8

UYeesu akumuponia umuntu uwa maketa
(Maalika 1:40-45; Luuka 5:12-16)

1 We uYeesu ayiikha mwi gamba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata. 2 Umuntu umo uwa maketa akhinza, akhasugamila pa vinama vwa Yeesu, akhamulaabha akhati, “Mwene, inga uyiganile, usatule.” 3 UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe!” Nalubhilo umuntu ula akhasatukha amaketa gaakwe. 4 UYeesu akhamubhuzya umuntu ula

* 7:23 7:23 Bhaazya Zabuuli 6:8.

akhati, “Utakhasheele kamubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,* ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulangu zye abhomba kukwakho.”

Elwitikho ulwa mupiti uwa bhasikaali

(Luuka 7:1-10)

⁵ We uYeesu ayinjila mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, umupiti weeka uwa bhasikaali akhinza kwa Yeesu akhamulamba, ⁶ akhati, “We Mwene, umubhombi waani agonile mu nyumba, afuuye kundwimo, abhinile nhaani.” ⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Intiyinze imuponie.” ⁸ Heelo umupiti ula akhamubhuzya akhati, “We Mwene! Intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. Heelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone. ⁹ Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, ‘Nzaaga!’, woope akwinza. Woope umutumwa waani inga namubhuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniisho.”

¹⁰ We uYeesu ayimvwa amazwi ganaago, akhaswiga nhaani, akhabhabhuzya bhe bhakhamulandataga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu Bhisilaeli bhonti, intumulolile umuntu ngaweeka we ali nu lwitikho ulupiti anza lunuulu! ¹¹ Inkubhabhuzya kuti, abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu peeka nu Abulahaamu, ulsaaka nu Yaakobo mu wumwene uwa kumwanya. ¹² Heelo bhe uwumwene wunuwu waabho, bhakhayisumbwa kunzi ku khisi. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kanongwa ya mayimba amapiti!”

¹³ Pe uYeesu akhamubhuzya umupiti ula akhati, “Bhalaga kukhaaya! Yibhe kukwakho anza she uyitishile.” Pe umubhombi waakwe akhaponi ku khabhalilo khakhaala.

UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji

(Maalika 1:29-34; Luuka 4:38-41)

¹⁴ UYeesu we aafikha mu nyumba ya Peeteli, akhamwaga unyavwala wa Peeteli agonile pa shitala, ali ni nzegema. ¹⁵ Pe uYeesu akhamupalamansya inyoobhe, akhaponi inzegema yila. Woope akhimilila, akhalingaanya ishaakulya kanongwa ya Yeesu.

¹⁶ We kwabha shalyabheela, bhakhamuleetela uYeesu abhantu abhinji bhe bhamele na mapepu amabhiibhi. Akhagabbinga amapepu amabhiibhi gaala ku mazwi meene. Khabhili akhabhaponia bhonti bhe bhamele bhabhinu. ¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyalonjilwe nu mukuwi uYeesaya kuti, “Uweene ayeejile uwatolwe wiitu, akhazipimba impungo zyitu.”†

UYeesu akalonjela ku zya bhe bhakwanza kamulandata

(Luuka 9:57-62)

¹⁸ UYeesu weaalola impuga impiti iya bhantu bhakumzyunguula, akhabhalajizya abhalandati bhaakwe kuti bhafumiile usumbi uwa

* **8:4** 8:4 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8.

† **8:17** 8:17 Uweene ayeejile uwatolwe wiitu, akhazipimba impungo zyitu kwe kuti ayefwizye impungo zyitu na kutuponia. Bhaazya Yeesaya 53:4.

Galilaaya kubhala kwisyila. ¹⁹ Pe umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhasejeelela kwa Yeesu, akhamubhuuzya akhati, “We Mumanyizyi, intikulandate kwonti kwe ukubhala.” ²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu‡ atali ni nyumba iya kwikhala!”

²¹ Umo mu bhalandati bhaakwe akhamubhuuzya uYeesu akhati, “We Mwene, unitishizye imbale suuti, imusyile uyise waani.” ²² Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Iwe ndandate! Bhaleshe abhafwe bhabhasylaje abhafwe bhaabho.”

UYeesu akwimiilisa ishimvulungwa ishipiti na mabhilingwa

(Maalika 4:35-41; Luuka 8:22-25)

²³ Pe uYeesu akhinjila mu shituuli, abhalandati bhaakwe bhakhamulandata. ²⁴ Nalubhilo ishimvulungwa ishipiti nhaani shikhafumila mwa sumbi, amabhilingwa gakhanda kugubishila ishituuli. Heelo uYeesu agonile utulo. ²⁵ Abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamudaaumya, bhakhati, “We Mwene! Tuposhe! Tukuswibha!”

²⁶ UYeesu akhati, “Khooni khe mukwogopa, imwe mubha lwitikho ulunsi?” Pe akhimiilila, akhayikhajila impepu impiti na mabhilingwa, kukhabha mye nalyoli lyoli. ²⁷ Abhantu bhaala bhakhaswiga, bhakhati, “Wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?”

UYeesu akubhaponia abha mapepu amabhiibhi bhabhili

(Maalika 5:1-20; Luuka 8:26-39)

²⁸ We uYeesu afumiila usumbi, akhafikha mu nsi iya Bhagadaala. Akhakhomaana na bhantu bhabhili abha mapepu amabhiibhi bhe bhafumile ku mbiipa. ²⁹ Abhantu bhanaabho bhaafile bhakhali nhaani, ataliipo umuntu we akhalinjizyaga kushila idala liila.

²⁹ Pe bhakhazingula ishongo bhakhati, “We Mwana wa Mulungu, uli na khooni nitwe? Bhuli, winza kutuyimvwa we akhabhalilo khashili akha kuyimba?” ³⁰ Papiipi na papaala pe bhaafile, paamile impuga impiti iyi ngulubhe zikhalyanga. ³¹ Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu gakhati, “Inga ukutubhinga, utwitishizye tubhale twinjile mu mpuga yiila iyi ngulubhe.”

³² Akhagabhuzya akhati, “Bhalaji!” Pe amapepu amabhiibhi gakhafuma mu bhantu bhabhili bhaala, gakhinjila mu ngulubhe ziila. Impuga impiti yiila iyi ngulubhe yonti yikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, zikhagwila mwa sumbi, zikhafwa.

³³ Abhadiimi abhi ngulubhe bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya. Bhakhanda kubhabhuuzya abhantu zyonti zye zibhombeshile na ku zya bha mapepu amabhiibhi. ³⁴ Abhantu bhonti kufuma mu nhaaya, bhakhasogola kubhala kwa Yeesu. Pe we bhamulola, bhakhamulamba kuti asogole mu nsi yaabho.

9

UYeesu akumaponia umuntu we afuuye kundwimo

(Maalika 2:1-12; Luuka 5:17-26)

‡ 8:20 8:20 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 8:28 8:28 Ku mbiipa Gaamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gaamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

1 UYeesu akhinjila mu shituuli, akhafumiila usumbi uwa Galilaaya akhagalakha mu nhaaya iya kukwabho.* 2 Pe abhantu bhamu bhámuleetile umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, agonile pi pagali. We uYeesu alulola ulwitikho lwabho, akhamubhúúzya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, yigomwe umwoyo! Utuyiliilwe imbiibhi zyakho.” 3 Pe bhamu mu bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, “Umuntu unu akumushoolanya uMulungu!” 4 Wooke uYeesu ázimanyile zyonti zye bhakhasiibhaga, akhabhabhúúzilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha akhabhiibhi mu mooyo giinyu?” 5 Kwe kuti lilikwi lye lipupuusu nhaani? Kutí, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, jendaga?’ 6 Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu ali nu waamulo uwa kubhatuuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhúúzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya.” 7 Pe umuntu ula akhimiilila, akhabhala kukwakwe. 8 Impuga impiti yiila we bhazilola ziniizyo, bhakhoogopa nhaani. Bhakhamupaala uMulungu we ábhapiiye abhantu uwaamulo anza wunuwo.

UYeesu akumusebha uMataayi

(Maalika 2:13-17; Luuka 5:27-32)

9 We uYeesu asogola paala, akhamulola umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uMataayi, ayikhaaye mu ofesi iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhúúzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uMataayi akhimiilila, akhanda kumalandata uYeesu. 10 Pe uYeesu we ayikhaaye kuya ishaakulya mu nyumba ya Mataayi, bhakhinjila abhasonshezya nsonho abhinji na bhabhomba mbiibhi, bhakhinza na kulya peeka nu Yeesu na bhalandati bhaakwe. 11 We aBhafalisaayi bhazilola ziniizyo, bhakhabhabhúúzilizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe umumanyizyi wiinyu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” 12 We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhúúzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu. 13 Pe bhalaji mumanyile kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, ‘Inkwanza ishisa te mfinjile.’† Ine intuzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

Ibhúúzilizyo ku zya kuyiima kulya

(Maalika 2:18-22; Luuka 5:33-39)

14 Pe abhalandati bha Yookhani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhúúzilizya bhakhati, “Itwe na Bhafalisaayi tukuyiimaga kulya ishaakulya. Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakuyiima kulya?” 15 UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weiji, bhangakhola kuswimiilila we bhali peeka nu wa weiji? Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weiji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya. 16 Ataliipo umuntu we akudeebula ishipeetikho ku mwenda umupwa, na kushipeetikha mu mwenda umukuulu. Inga akhonzya shiniisho, ishipeetikho ishipeetikho, shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukuulu, pe wooke wakwonjela kuzeepukha nhaani. 17 Khabhili abhantu bhatakubhiikha idivaayi‡ impwa

* 9:1 9:1 Inhaaya iya kukwabho Inhaaya ini yámile ya Kapelenaumu. Bhaazyá Mataayi 4:13.

† 9:13 9:13 Bhaazyá Hoseeya 6:6. ‡ 9:17 9:17 Idivaayi Bhaazyá mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mu ntembe^S inkuulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, idivaayi we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunananjikha. Lyoli abhantu bhakubhikha idivaayi impwa mu ntembe impwa. Pe wvonti vibhili intembe impwa ni divaayi impwa vikubha akhinza!”

*UYeesu akumuponia umwantanda na kumzuyusa umwali wa Yayilo
(Maalika 5:21-43; Luuka 8:40-56)*

¹⁸ We uYeesu akulonga na bhantu bhaala, nalubhilo akhinza umulongozi weeka, akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamubhuzya akhati, “Umwali waani aafwa shiniishi bhulo. Inkulamba, saali umubhishhe inyoobhe yaakho, woope atibhe mwumi winza.” ¹⁹ UYeesu akhimiilila peeka na bhalandati bhaakwe, bhakhamulandata umulongozi ula.

²⁰ Yeenya, mu khabhalilo khakhaala umwantanda weeka we ayimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili, akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe.

²¹ Kunongwa ye akwinile mu mwoyo waakwe kuti, “Inga napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone.” ²² We apalamansya, uYeesu akhagalanhana kwenya kulusalu. Pe we amulola umwantanda ula, akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, yigomwe umwoyo! Ulwitikho lwakho lwakuponia!” Nalubhilo, umwantanda ula akhaponia.

²³ UYeesu we aafikha mu nyumba wa mulongozi ula, akhabhaaga abhantu abhinji bhabhunganile, bhakulila impungo. Bhamu bhakhakhomaga imfwilimbo. ²⁴ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Yeepi ipa! Kunongwa ye umulindu unu atafuuye, lyoli asupiliye bhulo!” Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu. ²⁵ Pe bhakhabhafumwa kunzi abhantu, uYeesu akhinjila mukaasi, akhamulema inyoobhe umulindu ula, woope akhimiilila. ²⁶ Intumi ziniizyo zikhasaata mu nsi yiila yonti.

UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili

²⁷ We uYeesu asogola paala, bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhakhamulandata, bhakhahilishila ku makha bhakhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi,* tulolele ishisa!” ²⁸ Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, bhe bhafuuye amiiso bhakhabhala mumuula. Pe akhabhabhuziilizya akhati, “Bhuli, mukwitikha kuti ingakhola kubhaponia?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ee, Mwene! Tukwitikha.”

²⁹ Pe uYeesu akhabhapalamansya amiiso gaabho, akhabhabhuzya akhati, “Zibhombeshe kukwinyu anza she ulwitikho lwinyu luli.” ³⁰ Nalubhilo, amiiso gaabho gakhadaamula. UYeesu akhabhasokha ku makha akhati, “Mutakhasheelee kumubhuzya umuntu wowonti intumi izi!” ³¹ fleelo bhakhabhala, bhakhavwinsya intumi zyakwe mu nsi yiila yonti.

UYeesu akumuponia ushinuunu

³² We abhantu bhaala bhasogola paala, abhantu abhanji bhakhamuleetela uYeesu umuntu we alemiilwe ni pepu ibhiibhi lye lyamubhiishile uwushinuunu. ³³ UYeesu akhalibhinga ipepu liila, nalubhilo ushinuunu ula akhanda kulonga winza. Abhantu bhe bhaliipo paala bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Zitafumiye naalumo anza ziniizi

^S 9:17 9:17 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi. * 9:27 9:27 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mu nsi yonti iya Isilaeli!” ³⁴ Heelo aBhafalisaayi bhakhabhuzanyaaga bhakhatinji, “Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa mapiti wa mapepu!”

Abhahombi bhali bhashe

³⁵ Pe uYeesu akhazyungulaga mu nhaaya zyonti na mu tukhaaya twonti. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi gaabho, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti na wutolwe nuwo nuwo. ³⁶ Pe we azilola impuga izya bhantu, akhabhalolela ishisa. Kunongwa ye bhaliatile, na kusataana, ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. ³⁷ Pe akhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. ³⁸ Pe mulaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezya abha kusezya iviyabho vwakwe.”

10

UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili (Maalika 3:13-19; 6:7-13; Luuka 6:12-16; 9:1-6)

¹ UYeesu akhabhahilishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi na ga kaponia uwubhinu wonti na wutolwe nuwo nuwo. ² Amataawa ga bhasundikwa bhanaabho ishumi na bhabhili ge ga giiga, uwa kwanda wu Siimoni, we bhakati uPeeteli, uAndeleeya ukhambaku waakwe, uYaakobo umwana wa Zebedaayo, uYookhani ukhambaku waakwe, ³ uFilipo, uBatolomaayo, uToomasi, uMataayi umsonshezya nsonho, uYaakobo umwana wa Alufeyo, uTadeeyo, ⁴ uSiimoni umulwila nsi yaakwe* na Yuda Sikalioti we akhamulonjeelela uYeesu.

⁵ UYeesu akhabhasonteelezya bhanaabho ishumi na bhabhili, akhabhalajizya akhati, “Mutabhalaje ku bhantu bhe te Bhayahuudi, khabhili mutinjilaje mu nhaaya izya Bhasamaliya. ⁶ Lyoli mubhale ku Bhaisilaeli kunongwa ye bhateejile ngati ngoole. ⁷ Khabhili we mukushila, mulumbililaje mutinji, ‘Uwumwene uwa kumwanya wupalamiye.’

⁸ Mubhaponiaje abhahinu, mazyusyaje abhafwe, mubhasatulaje abha maketa na kubhinga amapepu amabhiibhi. Kunongwa ye uMulungu abhapiye pabhuulo, nimwe fumwaji pabhuulo. ⁹ Mutakhaapaye iza-haabu, awe inhela, awe insabhaazya izyi shaaba mu nyambi zinyu.

¹⁰ Muteegaje imbuguuli, awe amenda aga kwandulanya, awe ivilyatu, awe indoogo iya kujendela. Kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe. ¹¹ Inhaaya yoyonti awe akhakhaaya khokhonti khe mwinjila numwo, mukhamwanze umuntu we akhondeeye kubhaposheela imwe. Panaapo mwikhalaje kukwakwe kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola. ¹² We mwinjila mu nyumba, mubhalamukhaje abhakhaaya. ¹³ Inga abhakhaaya abhi nyumba yiniyo bhakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhe peeka nabho. Heelo inga bhatakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe. ¹⁴ Inga umuntu ngaweeka atakubhaposheela awe kutejelezya amazwi giinyu,

* **10:4** 10:4 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikati uSiimoni uMukanaayo.

we mukusogola mu nyumba yiniyo awe mu nhaaya yiniyo mukhakun-yuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,† kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu. ¹⁵ Nalyoli inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola!‡

*Amayimba amapiti ge gakwinza
(Maalika 13:9-13; Luuka 21:12-17)*

¹⁶ “Ishi, inkubhasonteelezya ngati ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala. Mubhe mwe bhi njele ngati njokha, khabhili mubhe mwe bhatonsu ngati nkunda. ¹⁷ Mubhe amiiso na bhantu, kunongwa ye bhakhayibhatwala mu mabalaaza na kubhakhoma mu masinagoogi gaabho. ¹⁸ Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhabhe mwe bhakeeti pilongolela yaabho na pilongolela pa bhe te Bhayahuudi. ¹⁹ We bhakubhatwala ku bhapiti, mutakhaalabhe kusiibha zye mutibhale malonje. Kunongwa ye mukhayipeelwa aga kulonga ku khabhalilo khanaakho. ²⁰ Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu wa Taata wiinyu we akhayibhalongolaga we mukulonga. ²¹ Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhahagoje. ²² Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kampelelela we uMulungu akhayimupokha. ²³ Inga bhabhabbinga mu nhaaya yimo, mukhashimbililaje mu nhaaya iyamwabho. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, te mukhaamale kushila mu nhaaya zyonti izya mu Isilaeli she uMwana wa Muntu atagalushile. ²⁴ Umumanyili atangamushila umumanyizi waakwe. Khabhili umutumwa wopee atakumushila umwene waakwe. ²⁵ Umumanyili abhe anzu mumanyizi waakwe nu mutumwa abhe anzu mwene waakwe. Inga bhamuteshile amusongo uwi nyumba kuti wu Belizebuuli,§ bhuli, bhatangabhabhilishila itaawa ibhiibhi nhaani bhe bhali mu nyumba yaakwe?

*uMulungu mwene we akhondeeye kumwogopa
(Luuka 12:2-9)*

²⁶ “Shiniisho mutabhogopaje abhantu bhanaabho. Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilo gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ²⁷ Zye inkubhabhuzya ku khi-isi, muzilongaje apazelu. Khabhili zyonti zye mukwimvwa kukwilo, zivwinyaje pa mbimbili. ²⁸ Mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, ileelo bhatangakhola kugoga umupepu. Mumwogopaje uMulungu wanyo mwene we angakhola kayazya umubhili peeka nu mupepu mu mwoto we wutakuzima naalumo. ²⁹ Bhuli, utudwaya tubhili bhatakukazyza ku nhela insabhaazya nyishe bhulo? Poope shiniisho ataliipo udwaya mu bhanaabho we akulenda paasi sita kwitishizya uTaata wiinyu. ³⁰ Heelo

† **10:14** 10:14 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu uBhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. ‡ **10:15** 10:15 Inhaaya iya Sodoomu ni ya Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. § **10:25** 10:25 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mapiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu uMulungu azibhaziizye. ³¹ Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji. ³² Umuntu wowonti we akuniitikha pilongolela pa bhantu, niine inhayimwitikha pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. ³³ Heelo, wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, niine inhayimukhaana pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.

Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu
(Luuka 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ “Mutasiibhaje kuti ininzile kaleeta uwutengaanu mu nsi umu. Intinzile kaleeta uwutengaanu, lyoli kuviitana. ³⁵ Kunongwa ye ininzile kumulumanya umuntu nu yise waakwe, umulindu nu nyina waakwe, umunhamwana nu nyavwala waakwe. ³⁶ Khabhili abhalagu bha muntu bhakhayibha bha bhaala abha mu nyumba yaakwe.* ³⁷ Khabhili umuntu wowonti we akumugana uyise waakwe awe unyina waakwe kushila kungana ine, wunuyyo atanhondeeye. Wowonti we akumugana umwana waakwe awe umwali waakwe kushila kungana ine, wunuyyo woope atanhondeeye. ³⁸ Khabhili umuntu we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe† na kundandata, wunuyyo atanhondeeye. ³⁹ Umuntu wowonti we akuwupokha uwuumi waakwe, akhayiwutezya. Lyoli we akawutezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

Abhantu bhe bhakhayiposheela
(Maalika 9:41; Luuka 10:16)

⁴⁰ “Umuntu wowonti we akubhaposheela imwe, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumposheela nu Taata we anson-teleziizye. ⁴¹ We akumposheela umukuwi kunongwa ye mukuwi, akhayiposheela anzu mukuwi. Khabhili we akumposheela umuntu we mugoloso kunongwa ye mugoloso, akhayiposheela anzu muntu we mugoloso. ⁴² Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, wowonti we akumupa ishikoopa isha minzi amakhatazu weka mu bhe te bha lushindikho ibha kunongwa ye mulandati waani, akhayiposheela insamaalizo.”

11

UYookhani uMwozyi akubhasonteelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu
(Luuka 7:18-35)

¹ We uYeesu aamala kubhalajizya abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhasogola paala. Akhabhala kumanyizya na kulumbiilila mu nhaaya zya Bhayahuudi.

² UYookhani uMwozyi we akungiilwe mwi jeela, akhimvwa zye ukilisi akhabhombaga. Pe akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe, ³ kumubhuziiliza kuti, “Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?” ⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumubhuzye uYookhani zyonti zye makuzyimvwa na kuzilola: ⁵ bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatulwa, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe

* **10:36** 10:35-36 Bhaazya Miika 7:6. † **10:38** 10:38 Atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

bhakuzukha, na bhapiina bhakulumbiilwa iNtumi iNyinza.* 6 Asayilwe umuntu we atakululekha ulwitikho kunongwa yaani.”

7 We abhalandati bha Yookhani bhasogola, uYeesu akhanda kuyibhuuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhuli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya? 8 Inga te shi shiniisho, mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeena, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo bhakwikhala mu nyumba izya shimwene. 9 Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi. 10 Wununu we wu wuula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Yeena, inhayimasonteelezya we akutwala intumi mwilongolela lyakho, akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’†”

11 Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, atafumiiye nnumo we mupiti kumushila uYookhani uMwozyi. fleelo, umuntu we muni nhaani mu wumwene uwa kumwanya, we mupiti kumushila uweene. 12 Kwandila mu nsiku izya Yookhani uMwozyi kufishila akhabhalilo akha shiishi, uwumwene uwa kumwanya wakugadiilwa, kabhili abhantu abha makha bhakulinga kawafwala ku makha. 13 Kwe kuti abhakuwi bhonti ni ndajizyo zya Moose bhafumwizye uwukuwi kufishila mu khabhalilo akha Yookhani. 14 Inga mukwitikha liniilyo, uYookhani we wu Eliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza.‡ 15 Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuziyimvwa!

16 “Bhuli, abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo bhakubhabhilishila abhamwabho bhakuti,

17 ‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo,
ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,
ileelo mutalilaga!’

18 Shiniisho she niimwe mali, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga awe kumwela,§ imwe mukhati, ‘Alemi-ilwe ni pepu ibhiibhi!’ 19 Umwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela, abheene bhakhati, ‘Yeena! Umulyovi unu, kabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!’ fleelo injelele yikumanyikha kuti ya nalyoli ku mbombo ziyakwe.”

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha
(Luuka 10:13-15)*

20 Pe uYeesu akhanda kuzikhajila inhaaya mwe akhabhombaga amayeale aminji nhaani kunongwa ye abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhatálaatile imbiibhi ziyabho. 21 Akhati, “Mushheleeye mubhantu abhi nhaaya iya

* 11:5 11:5 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. † 11:10 11:10 Bhaazya Malaaki 3:1. ‡ 11:14 11:14 Ueliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza ABhayahuudi bhakhasabhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6. § 11:18 11:18 Atakhalyanga awe kumwela Akhabhalilo akhatali akhayiimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMlungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mlungu.

mu Kolaziini! Musheleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!* Kunongwa ye amayege ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabo. ²² Heelo, inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni! ²³ Nnimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhuli, mukusiibha kuti uMulungu akhayibhazuvwa paka kumwanya? Ndaali! Akhayibhiisa paka kwilongo!† Kunongwa ye inga amayege ge gabhombeshile kukwabho, bhanje gakhabhombwaga mu nhaaya iya mu Sodoomu, inhaaya yiniyo nhani yilipo kufishila akhabhalilo akha shiishi. ²⁴ Heelo inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu!”

*Kwa Yeesu kuli uwutuuzyo
(Luuka 10:21-22)*

²⁵ Akhabhalilo khanaakho uYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Inkukusalifwa we Taata, uMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhabhaazye inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. ²⁶ Nalyoli we Taata, shiniiso she wayiganile.

²⁷ “U-Taata waani ampiye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wovonti we uMwana ayiganile kumulanga.

²⁸ “Nzaagaji kukwani imwe mwenti mwe mukuyimba na kumwamilwa na mazigo, niine intiibhape uwutuuzyo. ²⁹ Mukwataje iniila‡ yaani, mumananyilaje kukwani kunongwa ye ine ne mutonsu, khabhili ine inkuyi- isya mu mwoyo, niimwe mutituuzye mu mooyo giinyu. ³⁰ Kunongwa ye iniila yaani nkulumusu, khabhili umuzigo waani mupupuusu.”

12

*UYeesu wu Mwene uwi Sabaato
(Maalika 2:23-28; Luuka 6:1-5)*

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhashilaga mu vwizi ivwi ngano pi siku ilyi Sabaato.* We inzala yabhaluma, bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya. ² ABhafalisaayi we bhazilola ziniizo, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Yeenya, abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato!”

³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mutabhaziize ye mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka

* **11:21** 11:21 Kolaziini ni Betisayida zyamile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniiso kunongwa iya kuti bhaamile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu. † **11:23** 11:23 Kwilongo Bhaaya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **11:29** 11:29 Iniila kwe kuti ishibaabho ishimwamu, she shigoloshile she abhantu bhakukwatizya inhambaku mu nsingo we zikulima awe we zikukwesa amazigo. Mukwataje iniila yaani kwe kuti kumushindikha uYeesu na kumulandata. * **12:1** 12:1 ISabaato Bhaaya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

na bhamwabho? ⁴ Ayinjiiye mu nyumba ya Mulungu, akhalya amakaati ge gabhishilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. Amakaati ganaago gatakhitishilwaga kulya uweene na bhamwabho, lyoli abhapuutili bheene. ⁵ Awe mutabhaziizye mu ndajizyo zya Moose kuti abhapuutili abha mu Nyumba iMfinjile bhakushilanya indajizyo pi siku ilyi Sabaato, ileelo bhakubhaaziwa kuti te bhatula nongwa? ⁶ Ileo inkubhabhuuzya kuti, ipa aliipo we mapiti kushila iNyumba iMfinjile. ⁷ Inga mumanaye kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, 'Inkwanza ishisa te mfinjile,'[†] nhani mutaabhalonjile abhantu bhe bhatali ni nongwa. ⁸ Kunongwa ye uMwana wa Muntu we wu Mwene uwi Sabaato."

UYeesu akumuponia we alemaaye inyoobhe

(Maalika 3:1-6; Luuka 6:6-11)

⁹ UYeesu akhasogola paala, akhinjila mwi sinagoogi lyabho. ¹⁰ Mwi sinagoogi muula, aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe. ABhafalisaayi bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Bhuli, yikwitishilwa kumponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?" Bhambuziliziziye shiniisho inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka uYeesu.

¹¹ UYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Wu naanu pakaasi yiinyu we inga ingoole yaakwe yalendela mu lyina pi siku ilyi Sabaato atangayilema na kuyeeftwa? ¹² Ileo umuntu ali nu lushindikho nhaani kushila ingoole! Shiniisho, yikwitishilwa kubhomba inyinza pi siku ilyi Sabaato."

¹³ Pe uYeesu akhamubhuuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, "Golosa inyoobhe yaakho." Wope akhagolosa, yikhapona, yikhamba nyinza anzi yamwabho. ¹⁴ Ileo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi na kupanzanya she bhagamugoga uYeesu.

Umubhombi we asabhulilwe nu Mulungu

¹⁵ We uYeesu aamanya kuti aBhafalisaayi bhakupanzanya kumugoga, akhasogola paala. Abhantu abhinji bhakhamulandata, abhaponiizye bhonti bhe bhamele bhabhinu. ¹⁶ Ileo akhabhasokha kuti bhatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu. ¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga dukwilizya izwi lye lyalonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti,

¹⁸ "Yeena, umubhombi waani we imusabhuyeye, uMuganwa waani we umwoyo waani wakumuseshela.

Inhayibhiikha uMupepu waani mumbwakwe, wope akhayibhalumbiilila abhantu abhi nsi zyonti uwulonji waani uwa nalyoli.

¹⁹ Te akhadalinhanaje, te akhazingulaje ishongo, khabhili ataliipo umuntu we akhayimvwa izi lyakwe mwi dala.

²⁰ Te akhapwote ilanzi lye lilandile, te akhazimanye ulukhozyo lwe lukufumwa ilyosi, paka pe akhayibhiikha uwulonji uwa wugolosu wutole.

²¹ Khabhili itaawa lyakwe abhantu abhi nsi zyonti bhakhayilisuubhila."[‡]

UYeesu nu Belizebuuli

(Maalika 3:20-30; Luuka 11:14-23)

²² Pe abhantu bhamu bhakhamuleeta umuntu we alemiilwe ni pepu ibhiibhi kwa Yeesu. Ipepu liila lyamubhiishile kuti atalolaje, khabhili

[†] 12:7 12:7 Bhaazya Hoseeya 6:6. [‡] 12:21 12:18-21 Bhaazya Yeesaya 42:1-4.

ámáile wu shinuunu. UYeesu akhamuponia umuntu úla, akhanda kulonga na kulola. ²³ Impuga iya bhantu yikhaswiga na kubhuzilizanya bhiibho na bhiibho bhakhati, “Bhuli, pamu wununu angabha we Mwana úwa shikholo sha mwene uDaudi?” ²⁴ Heelo aBhafalisaayi we bhimvwa ziniizo, bhakhati, “Umuntu wununu akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, § amupiti wa mapepu!”

²⁵ UYeesu we aamanya zye bhakusiibha, akhabhabhuuzya akhati, “Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, pe uwumwene wunuuwo wakunanjikha. Khabhili inga abhantu abhi nhaaya yeeka awe inyumba yeeka bhaviitana, bhakusataana. ²⁶ Inga uSeetani akumubhinga uSeetani uwamwabho, uwumwene waakwe wakubha wugabhunhiine. Bhuli, uwumwene waakwe wungakhola bhuliibhuli kujendeelela? ²⁷ Inga mukati ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje. ²⁸ Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mupepu wa Mulungu, ishi uwumwene wa Mulungu wubhafishiye imwe! ²⁹ Ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu úwa makha kuti amufwulile ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwula vwe vili mu nyumba yaakwe.

³⁰ “Umuntu wowonti we atali peeka niine, akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhungaanikha peeka niine, akusataanya. ³¹ Kunongwa yiniyo, inkubhabhuuzya kuti, uMulungu akhayibhatuyila abhantu imbiibhi zyahho zyonti na kushoolanya kwabho, ileelo te akhabhatuyile abhantu inga bhakumushoolanya uMupepu uMufinjile. ³² Khabhili umuntu we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akulonga akhabhiibhi ku zya Mupepu uMufinjile te akhatuyilwe mu khabhalilo akha shiishi na khe khakwinza.

Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyahho

(Luuka 6:43-45)

³³ “Ikwi ilyinza likwela amatunda aminza, ni kwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. Ikwi likumanyikha kufumilana na matunda ge likwela. ³⁴ Imwe shikholo shi njokha! Mungakhola bhuliibhuli kulonga amazwi aminza we mwe bhabhomba mbiibhi? Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyzuuye mu mwoyo waakwe. ³⁵ Umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Woepe umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. ³⁶ Heelo inkubhabhuuzya kuti, izwi lyolyonti lye litakhondeeye lye abhantu bhakulonga bhakhayilaata zyonti pi siku ilya kulongwa. ³⁷ Kunongwa ye ku mazwi gaakho utibhaaziwe kuti we mugolosu, na ku mazwi gaakho ukhayilongwa.”

ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya

(Maalika 8:11-12; Luuka 11:29-32)

³⁸ Pe aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, tukwanza utubhombele ishilolesyo she shikumanyisya kuti uMulungu akusonteleziize.” ³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishipaafi isha bhantu

§ 12:24 12:24 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo! Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona. ⁴⁰ Kunongwa ye anza she uYoona ayikhaaye insiku zitatu mu lwanda mu nswi impiti* shawusiku na shamusanya, she shiniisho uMwana wa Muntu atiyikhale insiku zitatu mu mbiipa shawusiku na shamusanya. ⁴¹ Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimiilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbiilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zybho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona. ⁴² Khabhili isiku ilya kulongwa umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba, akhayimiilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njeele izya mwene uSelemaani.‡ Heelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumushila uSelemaani.”

Imanyizyo ku zya mapepu amabhiibhi
(Luuka 11:24-26)

⁴³ UYeesu akhajendelele kulonga akhati, “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likazyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga, ⁴⁴ pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’ We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyause, khabhili yizelupile akhinza. ⁴⁵ Panaapo pe likubhala kwega amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakinjila kwa muntu wanuuyo, gawkikhala. Panaapo umubhili wa muntu wanuuyo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo. Shiniisho she yikhayibha ku bhantu abha khabhalilo ikha akhabhiibhi.”

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Maalika 3:31-35; Luuka 8:19-21)

⁴⁶ Mu khabhalilo khakhaala we uYeesu akulonga ni mpuga iya bhantu, unyina na bhakhambaku bhaakwe bhakhinza na kwimiilila panzi, bhakhanzaga kulonga nawo. ⁴⁷ Pe umuntu umo akhamubhuzya akhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ⁴⁸ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Unyina waani wu naanu? Na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?” ⁴⁹ Pe akhasonda ku bhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani! ⁵⁰ Kunongwa ye umuntu wowonti we akubhomba zye uTaata waani we ali kumwanya akwanza, wanuuyo we wu khambaku waani, wu yilumbu waani, kabhili we wu nyina waani.”

13

Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Maalika 4:1-9; Luuka 8:4-8)

¹ Pi siku liliila, uYeesu akhasogola mu nyumba yiila, akhabhala kwikhala pambali pa sumbi. ² Impuga impiti iya bhantu yikhamubhunganila uYeesu. Pe akhazubha mu shituuli, akhiikhala inga atabijilizanyaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhimiliye pambali pa sumbi. ³ UYeesu akhabhabhuzya amazwi aminji ku vikholanyo akhati, “Aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu. ⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikharendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁵ Imbeyu izyamwabho zikharendela pi

* 12:40 12:40 Bhaazya Yoona 1:17. † 12:41 12:41 Bhaazya Yoona 3:5. ‡ 12:42 12:42 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10.

lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwámile lushe pamwanya. ⁶ Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. ⁷ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila. ⁸ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela na kukula akhinza, zikheela, yimo yikheela insanga imia yeeka (100), yimo yikheela amashumi umutanda, yimo yikheela amashumi gatatu. ⁹ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!”

Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo

(Maalika 4:10-12; Luuka 8:9-10)

¹⁰ Abhalandati bha Yeesu bhakhinza, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Khooni khe ukulonga na bhantu ku vikholanyo?” ¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe uMulungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wumwene uwa kumwanya, ileelo abheene atabhapiye kumanya ziniizyo. ¹² Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwawwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa. ¹³ Ye nongwa ini, inkulonga nabho ku vikholanyo, kunongwa ye we bhakwenya, bhatakulola. Khabhili we bhakutejeelezya, bhatakwimvwa, awe kuziyaganya. ¹⁴ Uwukuwi wa Yeesaya wakukwila kukwabho we akuwiilwe kuti,

‘Mukhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaaye.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

¹⁵ Kunongwa ye abhantu bhanaabha

amooyo gaabho magomu,

amakutwe gaabho gatakwimvwa,

amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amakutwe gaabho nhani gawkwimvwa,

goope amooyo gaabho nhani gakuzyaganya,

bhaamile bhagangalushila, inga imbatuule.*

¹⁶ “Heelo musayiilwe imwe, kunongwa ye amiiso giinyu gakulola na makutwe giinyu gawkwimvwa. ¹⁷ Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhagolosu bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatázilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatázymvwizye.

UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Maalika 4:13-20; Luuka 8:11-15)

¹⁸ “Tejeelezyi uwilulanyo uwa mupesi uwi mbeyu. ¹⁹ Umuntu wowonti we akwimvwa izwi ku zya wumwene uwa kumwanya, ileelo atakuziyaganya, umubhomba mbiibhi uSeetani akwinza na kulinyamvula lye uMulungu awaalile mukaasi mu mwoyo waakwe. Inzi ye mbeyu ye yalendeeye mwi dala. ²⁰ Imbeyu ye yalendeeye mwi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu, nalubhilo akuliposheela ku luseshelo. ²¹ Heelo kunongwa ye atali na mazi mukaasi yaakwe, izwi liniilyo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwamwaga kunongwa yi zwi

* 13:15 13:14-15 Bhaazyu Yeesaya 6:9-10.

lya Mulungu, nalubhilo akulilekha. ²² Imbeyu ye yalendeeye mu mimvwa, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu. Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungakho izya kwanza uwudumbwe, wvonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. ²³ Heelo imbeyu yiila ye yalendeeye mu lusuuto uluvunzu, yikukholana na bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kulyaganya. Abhantu bhanaabho bhe bhakwela amatunda, umo imia yeeka (100), umo amashumi amatanda na wamwabho amashumi gatatu.”

Ishikholanyo ishi ndezya

²⁴ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwamwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu we apesile imbeyu inyinza mu shiizi shaakwe. ²⁵ Heelo we abhantu bhonti bhagonile, umulagu waakwe akhinza akhapesa indezya mumwanya mu ngano, akhasogola. ²⁶ We ingano yiniyo yaamela na kwanda kwela, indezya zyope zikhaleleka. ²⁷ Abhabhombi abha wi shiizi bhakhabhala kumubhuziiliza bhakhati, ‘Mwene, iwe waawaalile imbeyu inyinza mu shiizi shaakho. Bhuli, indezya ziila zifumile kwoshi?’ ²⁸ Akhabhaamula akhati, ‘Umulagu we abhombile ziniizi.’ Abhabhombi bhaakwe bhakhamubhuziiliza bhakhati, ‘Bhuli, ukwanza tubhale tuguunye?’ ²⁹ Wooke akhati, ‘Ndaali, mutakhashee kuguunya kunongwa ye inga mwaguunya indezya, mutakhaguunye peeka ni ngano. ³⁰ Vileshe wvonti vikule peeka kufishila mu khabhalilo akhi mvuno. Mu khabhalilo khanaakho, inhayibhabhuzya abhavuni kuti bhabhungaanye suuti indezya na kupinya mu nsunza kuti bhayipembe. Heelo ingano bhayibhangaanye na kusengula mu shanga shaani.’”

Ishikholanyo isha khasanga akhansi

(Maalika 4:30-32; Luuka 13:18-19)

³¹ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwamwene uwa kumwanya wakukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu aawaalile mu shiizi shaakwe. ³² Akhasanga khanaakho khansi nhaani kushila isanga izinji zyonti, ileelo inga khaamela khakubha khapiti kushila ivimela wvonti iwva kuwaala vwe vili mu vwizi. Akhasanga khanaakho khakubha likwi lye inyonyi zikwinza kutenjela ivwanswi mu mpaaswa zyakwe.”

Ishikholanyo isha wusafu

(Maalika 4:33-34; Luuka 13:20-21)

³³ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwamwene uwa kumwanya wakukholana nu wusafu we umwantanda ayeejile, akhasangaanya nu wusu amadebe gatatu. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

Insiibho ya Yeesu kubhombela ivikholanyo

(Maalika 4:33-34)

³⁴ UYeesu akhayibhuzyaga impuga iya bhantu ziniizyo zyonti ku vikholanyo. Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo.

³⁵ Ziniizyo zyabhombeshile kuti izwi liila likwile lye umukuwi alonjile kuti, “Inhayilonga na bhantu ku vikholanyo.

Inhayivundula zye zifisiilwe

kufuma pe uMulungu apelile insi yonti.”†

† 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuili 78:2.

UYeesu akwilulanya ishikholanyo ishi ndezya

³⁶ Pe uYeesu akhayilaga impuga yiila, akhinjila mu nyumba. Abhalandati bhaakwe bhakhabhala, bhakhamubhuzya bhakhati, "Twilulile kwe kuti bhuli ishikholanyo ishi ndezya zye zyámile mu shiizi."

³⁷ UYeesu akhabhaamula akhati, "We áwaalile imbeyu inyinza Mwana wa Muntu. ³⁸ Ishiizi shiila nsi, imbeyu inyinza bhantu abha wamwene uwa kumwanya, indezya ziila bhantu bha mubhomba mbiibhi uSeetani. ³⁹ Umulugu we áyinzile kupesa indezya mubhomba mbiibhi uSeetani. Kuvuna lisiku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi, abhavuni bhakhahabizya bha Mulungu. ⁴⁰ Anza she abhabhombi abhi shizi bhakuguunya na kupemba indezya mu mwoto, she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. ⁴¹ UMwana wa Muntu akhayibhasonteelezya bhakhahabizya bhaakwe kuti bhahungaanishe kufuma mu wamwene waakwe abhantu bhonti bhe bhakwazyamba imbiibhi na bhahombamba mbiibhi bhonti. ⁴² Bhakhahabizya bhakhayibhasumba bhonti bhanaabho mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila, na kuzyekusya amiino. ⁴³ Pe abhantu bhonti bhe bhagolosu, bhakhayilama ngati lizubha mu wamwene wa Taata waabho. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!"

Ivikholanyo ivwi vintu ivwi nhela impiti

⁴⁴ "Uwamwene uwa kumwanya wukukholana na khantu akhi nhela impiti khe kháfisiilwe mu shiizi. We umuntu weeka akhaaga, akhafisa. Ku luseshelo, akhabhala akhakazya vwonti vwe áamile navwo, akhakala ishiizi shiila.

⁴⁵ "Khabhili uwamwene uwa kumwanya wukukholana nu mukazyi weeka we ábhalile kwanza iwe ilyi nhela impiti nhaani kushila aganji gonti. ⁴⁶ We alyaga iwe lyeka ilyi nhela impiti nhaani, akhakazya ivintu vwonti vwe áamile navwo, akhalikala."

Ishikholanyo isha waavu

⁴⁷ "Khabhili uwamwene uwa kumwanya wukholiine nu waavu we abhazubhuli bhátejile mwa sumbi. We bhaatega, uwaavu wukhalema inswi izya vikholo ni vikholo. ⁴⁸ We uwaavu wuula wiizula, abhazubhuli bhakhawukwesa kwutwala kwisyila kwa sumbi. Pe bhakhiikhala bhakhahungaanikha inswi inyinza mu vitundu, ileelo inswi imbiibhi bhakhataaga. ⁴⁹ Shiniisho she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. Bhakhahabizya bha Mulungu bhakhayibhagabulanya abhabhomba mbiibhi na bhagolosu. ⁵⁰ Bhakhahabizya bhakhayibhasumba abhi mbiibhi mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti."

UYeesu akumanyizya ku zyi manyizyo impwa ni zyi maandi

⁵¹ UYeesu akhabhabhuziilizya abhalandati bhaakwe akhati, "Bhuli, mwazyaganya zyonti ziniizi?" Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Twazyaganya." ⁵² Woose akhabhaamula akhati, "Kunongwa yiniyo, umumanyizyi wowonti uwi ndajizyo zya Moose we akubha mulandati mu wamwene uwa kumwanya, akukholana nu wi nyumba we akufumwa mu shumama shaakwe ivintu ivipwa ni vwi maandi."

*UYeesu akukhaanwa kukwabho
(Maalika 6:1-6; Luuka 4:16-30)*

⁵³ We uYeesu aamala kulonga ivikholanyo viniivwo, akhasogola paala.
⁵⁴ We aafikha mu nhaaya iya kukwabho, akhanda kubhamanyizya abhantu mwi sinagoogi. Abhantu bhakhaswiga bhakhabhuzilizanya bhakhati, "Umuntu wununu azyajile kwoshi injeele ziniizi nu waamulo uwa kubhomba amayelega ganaaga?" ⁵⁵ Bhuli, wununu te mwana wa mukelisi? Bhuli, itaawa lya nyina waakwe te wu Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wa Yaakobo, uYoosefu, uSiimoni nu Yuuda? ⁵⁶ Bhuli, abhayilumbu bhaakwe bhonti tutakwikhala nabho panaapa? Pe wununu azyajile kwoshi ziniizi zyonti?" ⁵⁷ Pe bhakhakhaana kumwitikha. Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha." ⁵⁸ Kunongwa ye abhantu bhaala bhataamile nu lwitikho, uYeesu atabhombile amayelega aminji kuula.

14

UYookhani uMwozyi akugogwa (Maalika 6:14-29; Luuka 9:7-9)

¹ Mu khabhalilo khaala umwene uHeloodi* akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga. ² Akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, "Wununu wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini, akubhomba amayelega amapiti anza ganaago."

³ UHeloodi alonjile shiniisho kunongwa ye amulemile uYookhani, akhamupinya na kumukunga mwi jeela. Amukunjile kunongwa iya Helodiya we amile mushi wa Filipino, akhambaku waakwe. ⁴ Kunongwa ye uYookhani akhamubhuzya uHeloodi akhatinji, "Mwinho pamiso ga Mulungu kwega umwantanda wununu."† ⁵ Pe uHeloodi akhanzaga idala iya kumugoga uYookhani, ileelo akhogopaga abhantu kunongwa ye bhawitishile uYookhani uMwozyi kuti mukuwi.

⁶ We lyafikha isiku iya kukumbukha kupaapwa kwa mwene uHeloodi, umwali wa Helodiya akhavina pilongolela pa bhajeni. We aavina, uHeloodi akhasha nhaani. ⁷ Akhafinga na kulapa kuumupa khokhonti khe umwali waakwe atimulaabhe. ⁸ Pe unyina waakwe akhamasonjeelezya umwali kuti amubhuzye uHeloodi ati, "Nampe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo." ⁹ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhalajiza kuti bhaamupe. ¹⁰ UHeloodi akhamusonteelezya umuntu kuti abhale kumudumula uYookhani itwe mwi jeela. ¹¹ Umuntu ula akhizna ni twe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umulindu ula, woop akhaamupa unyina waakwe. ¹² Abhalandati bha Yookhani bhakhabhala bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila. Bhakhabhala kumubhuzya uYeesu zyonti zye zyafumiye.

UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zisaanu (Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)

¹³ We uYeesu ayimvwa zyonti ziniizyo, akhasogola paala ni shituli akhabhala kwe kutamile na bhantu. Heelo we abhantu bhimvwa, bhakhamutangulila, bhakhajenda ni vinama kufuma mu nhaaya. ¹⁴ We

* **14:1** 14:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **14:4** 14:4 Bhaazya Bhalaawi 18:16; 20:21.

ayiikha mu shituuli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, akhabhaponia abhabhinu bhaabho.

¹⁵ We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, "Ipa pe tuli shilozo sheene, uwusiku wupalamiye. Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhiihho ivwakulya mu tukhaaya." ¹⁶ Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Bhatakwanziwa kusogola. Bhape muneemwe ishaakulya!" ¹⁷ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Tuli na makaati gasaanu buulo ni nswi zibhili." ¹⁸ UYeesu akhati, "Ndeeteli ipa." ¹⁹ Pe akhabhalajizya abhantu bhaala kuti bhiihale mu malaala. Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheenyanya kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhila abhantu. ²⁰ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili. ²¹ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shiila, bhamele abhasakhaala ilufu zisaanu (5,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Maalika 6:45-52; Yookhani 6:16-21)*

²² Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi uwa Galilaaya we akuyilaga impuga iya bhantu. ²³ We ayilaga impuga yiila iya bhantu, uYeesu akhazubha wuuyo mwene mwi gamba kupuuta. We kwabha na khabhuhila, amile mwene mwi gamba. ²⁴ Mu khabhililo khanaakho ishituuli shafishile pakaasi pa sumbi, ileelo amabhilingwa gakhashikhomaga kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. ²⁵ Ku masheelo, uYeesu akhafikha pe abhalandati bhaakwe bhamele akhajendaga pamwanya pa minzi. ²⁶ Heelo we abhalandati bhaakwe bhamele uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, bhakhoogopa nhaani bhakhakhoola ku lyoga bhakhati, "Muzimu!" ²⁷ Nalubhilo, uYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!" ²⁸ UPeeteli akhamwamula akhati, "Mwene, inga weewe nalyoli, nitishizye kuti ininze kukwakho, injende pamwanya pa minzi." ²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, "Nzaaga." UPeeteli akhiikha mu shituuli, akhanda kujenda pamwanya pa minzi kubhala kwa Yeesu. ³⁰ Heelo we ayilola impepu, akhoogopa, akhanda kuswibha. Pe akhakhoola akhati, "We Mwene, ntule!"

³¹ Nalubhilo, uYeesu akhagolosya inyoobhe, akhamulema, akhamubhuuzya akhati, "Iwe wawa lwitikho ulunsi, khooni khe ukuyunjila?" ³² We uYeesu nu Peeteli bhinjila mu shituuli, impepu yikhalekha kuvugula. ³³ Bhe bhamele mu shituuli, bhakhamupuuta uYeesu bhakhati, "Nalyoli iwe we Mwana wa Mulungu!"

*UYeesu akubhaponia abhabhinu mu Genezaleeti
(Maalika 6:53-56)*

³⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila sumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti. ³⁵ We abhantu abha mu nhaaya yiila bhaamanya kuti wu Yeesu, bhakhawwinsya intumi ziyakwe mu nsi yiila yonti. Pe abhantu bhakhamuletelaga abhabhinu

bhonti. ³⁶ Bhoope bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishizye bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiizye, bháponile.

15

UYeesu akuzikhaana imanyizyo zya Bhafalisaayi (Maalika 7:1-13)

¹ Pílongolela, aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhínzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, ² “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho ge abhamaama bhiitu bhátulesheeye? Tukulonga shiniisho kunongwa ye bhakulya ishaakulya sita kulandata indajizyo izya kugeeza inyoobhe!” ³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe niimwe mutakutinikha indajizyo ya Mulungu kunongwa iya kulandata aminho giinyu?” ⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu átili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’* Khabhili átili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’† ⁵ Heelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuziya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Ivintu vwe nhani nakwawwa, imvisabhuyee kumufumwizya uMulungu.’ ⁶ Pe shiniisho, mukulonga kuti umuntu atakwanziwa kumushindikha uyise waakwe awe unyina waakwe. Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. ⁷ Imwe mbhi shisa ishi lenga! Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kukwinyu kuti, ⁸ ‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine. ⁹ Bhakumpuuta ulwa khasa. Zyope zye bhakumanyizya ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.’‡”

Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo (Maalika 7:14-23)

¹⁰ Pe uYeesu akhayibhilishila impuga iya bhantu, akhayibhuziya akhati, “Tejeelezyi, muziyaganye! ¹¹ Te vintu vwe vikwinjila mwi lomu, vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwi lomu, zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.” ¹² Pe abhalandati bha Yeesu bhakhabhala kukwakwe, bhakhamubhuziya bhakhati, “Umanyile kuti aBhafalisaayi we bhimvwa amazwi ge waalonjile, gaabhavisiizye nhaani?” ¹³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Utaata waani we ali kumwanya akhayiguunya imbeyu zyonti zye atáwaalile wanyo. ¹⁴ Bhaleshe, kunongwa ye bhanaabho bhafuuye amiiso, khabhili bhakubhalongola bhe bhafuuye amiiso! Inga umufwe amiiso akumulongola uwamwabho we afuuye amiiso, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina!” ¹⁵ Heelo uPeeteli akhamubhuziya akhati, “Twilulile ishikholanyo ku zya vintu vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.” ¹⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishi niimwe mutali ni njele izya kashimanya ishikholanyo? ¹⁷ Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwi lomu, khakushizanya bhulo mu lwanda,

* 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkambushizyo 5:16. † 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalawwi 20:9. ‡ 15:9 15:8-9 Bhaazya Yeesaya 29:13.

kawumalilishilo khakutaagwa mu shikwilo? ¹⁸ Heelo zye zikufuma mwi lomu, zikufuma mu mwoyo waakwe. Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. ¹⁹ Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insiibho imbiibhi, uwugoji, uwubhembu, uwelengani, uwiibha, uwukeeti uwi lenga ni nshoolanyo. ²⁰ Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Heelo kulya ishaakulya sita kugeeza inyoobhe kutakumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu."

Ulwitikho ulwa mwantanda uMukananaayo

(Maalika 7:24-30)

²¹ UYeesu akhasogola paala, akhabhala kumbali iya ku nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ²² Pe umwantanda weeka uMukananaayo we akhikhhalaga kunukwo, akhinza kwa Yeesu, akhalamba kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi undolele ishisa! Umwali waani alemiilwe nhaani ni pepu ibhi-ibhi." ²³ Heelo uYeesu atakhaamula izwi lyolyonti. Pe abhalandati bhaakwe bhakhamusejeelela, bhakhamulamba bhakhati, "Mubhuuzye asogole, kunongwa ye umwantanda wanunu akuzingula ishongo kulusalokukwitu." ²⁴ Akhabhaamula akhati, "UMulungu ansonteleziizye kubhatula abhaisilaeli bhe bhali ngati ngoole zye ziteejile."

²⁵ Umwantanda ula akhinza, akhasugamila pilongolela pa Yeesu, akhamulamba akhati, "We Mwene, inkukulaabha unaavwe!" ²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, "Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa." ²⁷ Umwantanda ula akhati, "She zili Mwene, ileelo imbwa zyope zikulya insenyenha zye zikulenda paasi pa vintalati vwa bhapiti bhaabho." ²⁸ UYeesu akhamwamula akhati, "Umwantanda iwe, ulwitikho lwakho lupiti nhaani! Yibhe shiniisho anza she ukwanza." Nalubhilo, umwali waakwe akhaponi akhabhalilo khakhaala.

UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji

²⁹ UYeesu akhasogola paala akhashila kumbali iya sumbi uwa Galilaaya, akhazubha mwi gamba, akhiikhala kunukwo. ³⁰ Abhantu abhinji nhaani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhabhaleeta bhe bhalemaaye, bhe bhafuuye amiiso, bhe bhafuuye ivinama, abhashinuunu na bhabinu abhanji abhinji. Bhakhabhabhiikha pa vinama pa Yeesu, woope akhabhaponia. ³¹ Impuga iya bhantu bhaala bhakhaswiga nhaani we bhahalola abhashinuunu bhakulonga, bhe bhalemaaye bhakapona, bhe bhafuuye ivinama bhakujenda, bhe bhafuuye amiiso bhakulola. Bhakhamupaala uMulungu uwa Bhaisilaeli.

UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zini

(Maalika 8:1-10)

³² Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuuzya akhati, "Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. Intakwanza kuti imbalaje inga bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatakashe bhazilise mwi dala."

³³ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, "Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti

§ 15:26 15:26 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa kulandatana ni mwata zyabho, abhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholonyo ishi, uYeesu akubhakholonya abhayahuudi na bhaana, khahili abhakholanyiine abhantu bhe te bhayahuudi ni mbwa.

abhinji ibha?" ³⁴ UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, "Muli na makaati galinga?" Bhakhamwamula bhakhati, "Tuli na makaati saba nu tuswi tushe." ³⁵ Pe uYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhikhale paasi. ³⁶ Akheega amakaati gaala saba nu tuswi, akhamusalifwa uMlungu, akhamensulanya, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu. ³⁷ Bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenha zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba. ³⁸ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shiila bhamele abhasakhaala ielufu zini (4,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana. ³⁹ We abhalaga abhantu bhaala, uYeesu akhinjila mu shituli, akhabhala kumbali iyi nhaaya iya mu Magadaani.

16

ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya

¹ Pilongolela, aBhafalisaayi na Bhasadukaayi bhamu bhinzile kwa Yeesu, kumulinga bhakhamulaabha kuti alolesye ishilolesyo she shikumanyisa kuti afumile kumwanya kwa Mlungu. ² UYeesu akhabhaamula akhati, "[We yaafikha shalyabheela, mukuti, 'Indaabi kukhayisha akhinza kunongwa ye kumwanya kuzelu.' ³ Ileelo mu khabhalilo akha shilaabhila mukulonga mukuti, 'Umusanyuunu invula yititoonye kunongwa ye kumwanya kwilu, khabhili kuli na mabbingo.' Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo iwva khabhalilo ikha mutamanyile.]" ⁴ Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo. Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoonu." Pe uYeesu akhabhalekha, akhasogola.

Imanyizyo imbiibhi izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi (Maalika 8:14-21)

⁵ We abhalandati bha Yeesu bhafumiila usumbi, bhakhakumbukha kuti bhiwiilwe kupaya amakaati. ⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mwenyaae nhaani, na kubha amiiso nu wusafu wa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi." ⁷ Abhalandati bhaala bhakhanda kuzaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, "Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati." ⁸ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, "Imwe mubha lwitikho ulusi! Khooni khe mukuzaabhana muneemwe na muneemwe kuti mutali na makaati?" ⁹ Bhuli, muli she mutakuzaganya? Bhuli, mutakukumbukha amakaati gasaanu gaala ge gikusiiye abhantu ielufu zisaanu (5,000), bhuli, mwizuziye insenyenha ivitundu vilinga? ¹⁰ Awe amakaati gaala saba ge gikusiiye abhantu bhaala ielufu zini (4,000), bhuli mwabhunganyiinye insenyenha ivitundu vilinga? ¹¹ Khooni khe mutakuzaganya kuti ziniizyo zye inkulonga te zya makaati? Lyoli mubhe amiiso nu wusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi." ¹² Pe abhalandati bhaakwe bhakhazyaganya kuti atakhalongaga izya wusafu uwa makaati, lyoli ku zyi manyizyo izyi lenga izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi.

UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti (Maalika 8:27-30; Luuka 9:18-21)

* **16:3** 16:2-3 We yaafikha ... mutamanyile Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

¹³ We uYeesu peeka na bhalandati bhaakwe bhaafikha kumbali iya ku Kaisaliya Filiipi, akhabhabhuziilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ishi abhantu bhakuti uMwana wa Muntu wu naanu?” ¹⁴ Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we Yelemiya awe weeka mu bhakuwi abhamwabho.” ¹⁵ UYeesu akhabhuziilizya winza akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” ¹⁶ USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, uMwana wa Mulungu we mwumi.”

¹⁷ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Usayiilwe iwe Siimoni mwana wa Yona, kunongwa ye ataliipo umuntu we akulanjile ziniizyo, lyoli wu Taata waani we ali kumwanya. ¹⁸ Ine inkukubhuzya kuti iwe, we Peeteli,† pamwanya pi lyalaawe ili, intizenje ishibhanza shaani na makha aga kwilongo‡ te gakhashitole. ¹⁹ Niine intiikupe imfungulo izya wumwene uwa kumwanya, nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya.” ²⁰ UYeesu akhabhasokha abhalandati bhaakwe kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti kuti aweene we wu Kilisiti.

UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe

(Maalika 8:31-9:1; Luuka 9:22-27)

²¹ Kwandila akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kubhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti yikwanziwa abhale ku Yelusaleemu na kuyimba amayimba amapiti kufuma ku bhasongo abha Bhayahuudi, ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayiziyukha isiku ilya watatu. ²² UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila, akhati, “Mwene zitakhabhe shiniisho! Te zikwaje ziniizyo!” ²³ Ileelo uYeesu akhagalanhana kumwenya uPeeteli, akhamubhuzya akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani! Ukundindanjila, kunongwa ye ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

²⁴ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,§ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ²⁵ Kwe kuti umuntu we akwanza kwapokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwateezya. Lyoli umuntu we akwanza kawateezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwapokha. ²⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti iwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe? ²⁷ uMwana wa Muntu akhayinza ku wumwamu wa Taata waakwe peeka na bhakhabhiza bhaakwe. Pe akhayimposheezezya umuntu wowonti kulandatana ni mbombo zyakwe. ²⁸ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola uMwana wa Muntu we akwinza mu wumwene waakwe, we bhashili kufwa.”

17

UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama

(Maalika 9:2-13; Luuka 9:28-36)

† 16:18 16:18 UPeeteli Mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti Lyalaawe. ‡ 16:18 16:18 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 16:24 16:24 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaafe wuuyo ni vigané vwakwe.

1 We zyashila insiku umutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani umunsi wa Yaakobo. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. 2 Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalunhana pamiiso pilongolela yaabho. Pamiiso yaakwe pakhalama ngati luzubha, amenda gaakwe gaamile mazelu nhaani ngati lukhozyo lwi zubha. 3 Nalubhilo, bhakhafumila uMoose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. 4 Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “We Mwene, khinza kuti itwe tubhe panaapa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu. Sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

5 We uPeeteli akujendelela kulonga, yeenya, ibhingo izelu likhabhagu-bishila. Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Umu we Mwana waani umaganwa we akunhondezya, mumwimvwaje uweene!”

6 We abhalandati bhaakwe bhaala bhimvwa ziniizo, bhakhoogopa nhaani, bhakhagwa paasi shikupama. 7 UYeesu akhabhasejeelela, akhabhapalamansya, akhabhabhuzya akhati, “Bhuushi, mutogopaje!” 8 We bheeny, bhatakhamulola umuntu uwamwabho namo, lyoli uYeesu mwene. 9 We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhalajizya akhati, “Mutakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye mwazilola, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.”

10 Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti.*” 11 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. 12 Ileelo inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,† bhatamumanyile, lyoli bhámubhombile zyonti zye bhakhanzaga. She shiniisho, uMwana wa Muntu akubhala kuyimba kukwabho.” 13 Pe abhalandati bhaala bhakhazyaganya kuti uYeesu akhalongaga nabho ku zya Yookhani uMwozyi.

UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi

(Maalika 9:14-29; Luuka 9:37-43)

14 We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhagalukha pe pamile ni mpuga iya bhantu, umuntu weeka akhabhala kwa Yeesu, akhasugamila pilongolela yaakwe. 15 Akhati, “We Mwene, inkulaabha mulolele ishisa umuvuli waani kunongwa ye ali ni shizilisi. Uwubhinu wanawo, wakumuyimvwa nhaani. Akhabhalilo akhinji akugwa ma mwoto na mu minzi. 16 Naamuleetile ku bhalandati bhaakho kuti bhamuaponie, ileelo anza bhaatolwa kumuponia.”

17 UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyiikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani!” 18 UYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, likhafuma, umwana ula akhapona akhabhalilo khakhaala. 19 Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhalila kukwilo, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kalyefwa ipepu linilyo?” 20 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mwaapotiilwe kunongwa ye ulwitikho lwinyu lunsu. Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha nu lwitikho, poope lubhe lunsu anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti,

* 17:10 17:10 Bhaazya Malaaki 4:5-6. UMalungu alonjile atili, “Inhayimusonteeleza umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwinza uMwene khashiili.” † 17:12 17:12 Ueliya ayinzile UYeesu akamukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyiinye uYeesu idala, imbombo ye aBhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; Maalika 1:2-4.

mutilibhũzwe igamba ili kuti, 'Yeepa ipa, ubhale paala,' lyope lityeepo. Poopo khataliipo akhantu khe mutitolwaje. [²¹ Heelo, ipepu ilya shikholo shiniisho mutangakhola kulibhinga, lyoli kwi dala ilya kupuuta na kuyiima kulya.]”[‡]

*UYeesu akũkũwa winza kũ zya kufwa na kũzyũkha kwakwe
(Maalika 9:30-32; Luuka 9:43-45)*

²² We uYeesu ali peeka na bhalandati bhaakwe mu Galilaaya, abhabhuziize atili, “UMwana wa Muntu atilonjelelewe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimũgoje. ²³ Heelo we bhamũgoga, pi siku ilya wutatu akhayizyũkha.” We abhalandati bhaakwe bhimvwa ziniizyo, bhakhaswimũlila nhaani.

Kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile

²⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhaafikha mu Kapelenaumu, abhasonshezya nsonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile,[§] bhakhinza kwa Peeteli. Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, umumanyizyi wiinyu akufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile?” ²⁵ UPeeteli akhabhaamũla akhati, “Akufumwa.” We akwinjila mu nyumba, she ashili kulonga lyolyonti, uYeesu akhamubhuziizya akhati, “We Siimoni, ukũlola bhuliibhuli? Abhamwene abha mu nsi ini bhakũsonshezya insonho ku bhantu bhuli? Ku bhaana bhaabho awe ku bhajeni?” ²⁶ UPeeteli akhaamũla akhati, “Bhakũsonshezya ku bhajeni.” UYeesu akhamubhuziizya akhati, “Inga she zili, pe bhabhatuyiye abhaana bhaabho kufumwa insonho. ²⁷ Heelo kuti tutakhabhaviisye abhantu ibha, bhalaga mwa sumbi usumbe ulusikulo. Inswi ye wayilema kuwandilo, ukhayigubule ilomu, utiyaaje inhela. Uyeeye inhela yiniyo inga ubhale ufumwe insonho yaani ni yaakho.”

18

Uwũpiti uwa nalyoli

(Maalika 9:33-37; Luuka 9:46-48)

¹ Mu khabhalilo khaala abhalandati bha Yeesu bhakhabhala, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Wu naanu we mũpiti kushila abhanji bhonti mu wũmwene uwa kũmwanya?” ² UYeesu akhamubhilishila umwana umunsi, akhamwimũlisya pakaasi yaabho, ³ akhabhabhuziizya akhati, “Nalyoli inkubhabhuziizya, inga mutakũpindũkha kubha anza bhaana abhansi, te mukhinjile mu wũmwene uwa kũmwanya. ⁴ Pe shiniisho, umuntu wowonti we akuyiisya anzu mwana umunsi unũ, wũũũyo we atibhe mũpiti mu wũmwene uwa kũmwanya. ⁵ Khabhili umuntu wowonti we akũmposheela umwana umunsi anza wũũũũ kwi taawa lyani, akũmposheela neene.

Insonho ku zyi ndingo

(Maalika 9:42-48; Luuka 17:1-2)

⁶ “Heelo umuntu wowonti we akũmpũvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakũnitikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kũkũnjilwa iwe

[‡] **17:21** 17:21 Umusitaali uyu wutalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

[§] **17:24** 17:24 Insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile kwe kuti uMuyahuudi wowonti umusakhaala uwa manha amashumi gabhili awe kushila, akhanziwaaga kufumwa insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile umwanha nuwo nuwo. Inhela yiniyo yalingaanile ni nhela izya kuposheela ku nsiku zibhili. Bhaazya Kufuma 30:13-16; 2 Khabhalilo 24:9-14; Nehemiya 10:32.

ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi. ⁷ Musheleeye mubhantu mwe muli mu nsi umu, kunongwa yi ndingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi! Indingo ziniizyo yikuti zitifumilaje bhualo, ileelo asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo! ⁸ Inga inyoobhe yaakho awe ishinama shaakho vwakupwva kubhomba imbiibhi, vidumule na kavisumba ukutali. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili awe ivinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. ⁹ Khabhili inga ilyiso lyakho likakupwva kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali! Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila we uhi ni lyiso lyeka, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.”

Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile

(Luuka 15:3-7)

¹⁰ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Mubhe amiiso, mutakhasheele kumushoolanya weeka mu bhansi ibha! Kunongwa ye inkubhabhuuzya kuti, abhakhabhizya bhaabho abha kumwanya akhabhalilo khonti bhali pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. [¹¹ Kwe kuti uMwana wa Muntu ayinzile kubhapokha bhe bhateejile.]” ¹² Mukulola bhuliibhuli? Tuti umuntu ali ni ngoole imia yeeka (100), inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa mwi gamba na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile? ¹³ Nalyoli inkubhabhuuzya, inga ayaaga, akuseshela nhaani kunongwa yi ngoole yiila yeeka kushila ingoole izyamwabho amashumi tisa ni zyamwabho tisa zye zitateejile. ¹⁴ She shiniisho, uTaata wiinyu we ali kumwanya atakwanza kuti weeka mu bhansi ibha ateeje.

Uhubhaatikho ulwa kumusokha we ateejile

¹⁵ “Inga uwamwinyu akubhombela uwubhiibhi, bhalaga umubhuuzye pe apubhiye we muli bhabhili mubheene. Inga akwimvwa, utibhe wagalushilana nu wamwinyu. ¹⁶ Heelo inga atakwimvwa, bhalaga umweje umuntu uwamwabho weeka awe bhabhili kuti, Inongwa yoyonti yitisimishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.”† ¹⁷ Inga atabhimvwa bhanaabho bhoope, bhalaga kushibhuuzya ishibhanza. Inga atashimvwa ishibhanza, abhe kukwako anza bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu awe anza musonshezya nsonho.

Uwaamulo uwa bhalandati kukhaana na kwitishizya

¹⁸ “Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya. ¹⁹ Khabhili inkubhabhuuzya kuti, inga bhabhili pakaasi yiinyu bhithinana mu nsi ku zye bhakupuuta, uTaata waani we ali kumwanya atibhabhombela ziniizyo. ²⁰ Kwe kuti inga bhali abhantu bhabhili awe bhatatu bhe bhahungaanile kwi taawa lyani, niine inkubha peeka nabho.”

Ishikholanyo isha muntu we atakutuyila

²¹ Pe uPeeteli akhabhala kwa Yeesu, akhamubhuuziliza akhati, “We Mwene, uwamwitu inga ambombela uwubhiibhi, imutuyile khalinga? Bhuli, khonti saba?” ²² UYeesu akhamwamula akhati, “Intakuti saba

* **18:11** 18:11 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

† **18:16** 18:16 Bhaazyana Nkumbushizyo 19:15.

bhualo, lyoli umutuuyile uwamwinyu akhabhalilo khonti mu wikhalo waakho sita kubhaazya.‡

23 “Kunongwa yiniini, uwamwene uwa kumwanya wukukholana nu mwene weeka we akhanzaga kusimishizya inhela ku bhabhombi bhaakwe. 24 We uwene ayanda kusimishizya inhela, bhakhamuleetela umubhombi weeka we akhadayiwaaga italanta ielufu ishumi (10,000).§ 25 Umubhombi wunuyo akhapootwa kufumwa inhela zye bhakhamwisyaga. Pe uwene akhabhalajizya abhasikaali kuti bhamukazye wuyo, umushi, abhaana bhaakwe, ni vintu vwonti vwe ali nawvo, inga ideeni litabhulwe.

26 “Pe umubhombi ula akhasugamila pilongolela pa mwene, akhamulamba akhati, ‘Inkulaabha unguulile khashe, intikutabhulile inhela zyakho zyonti.’ 27 Umwene ula akhamulolela ishisa umubhombi waakwe, akhamutuuyila ideeni, akhamwitishizya kuti asogolaje.

28 “Umubhombi ula we aafuma kunzi, akhakhomaana nu mubhombi uwamwabho we amukhopeeeye idinaali* imia yeeka (100). Nalubhilo akhamufina ku nsingo, akhamubhuzya akhati, ‘Tabhula vwe naakukhopeeeye.’ 29 Umubhombi wunuyo akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamulamba akhati, ‘Unguulile khashe, intikutabhulile ideeni lyakho.’ 30 Heelo uweene akhakaana, akhabhala kumukunga uwamwabho ula mwi jeela kufishila pe akhayitabhula ideeni lyonti.

31 “We abhabhombi abhamwabho bhazilola ziniizo, zikhhabhobha nhaani mu mooyo gaabho. Pe bhakhabhala kwa mwene kumapanjila zyonti zye zibhombeshile. 32 Pe uwene akhamubhulishila umubhombi ula, akhamubhuzya akhati, ‘fwe we mubhombi umubhiibhi! Yeena we wandamba kuti inkutuuyile vwe nakwisyaga, nakutuuyiye zyonti ziniizo! 33 Bhuli, niwe utaakhondeeye kumololela ishisa umubhombi uwamwinyu anza she niine naakuloleeye ishisa?’

34 “Pe uwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhalajizya kuti bhamuleme na kumusumba mwi jeela kufishila akhabhalilo khe akhayitabhula inhela zyonti.

35 “Shiniisho she uTaata waani we ali kumwanya akhayibhabhombela niimwe inga mutakubhatuuyila abhamwinyu ku mwoyo wonti.”

19

UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiene (Maalika 10:1-12)

1 We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola mu Galilaaya, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. 2 Abhantu abhinji bhakhamulandata, wope abhaponiize bhonti bhe bhamaile bhabhinu.

3 Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumulinga. Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kumulekha umushi waakwe kunongwa yoyonti yiila?”

‡ 18:22 18:22 Sita kubhaazya Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti saba mala amashumi saba.

§ 18:24 18:24 Italanta ielufu ishumi (10,000) Italanta yeeka yalingaanile ni nhela zye bhakumaposheezya umuntu ku manha ishumi na gasaanu na kushila. Pe umubhombi ula akhadayiwaaga inhela iya kukwila kubhapa abhantu ielufu ishumi (10,000) ku manha ishumi na gasaanu na kushila. * 18:28 18:28 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shizi.

4 UYeesu akhabhaamula akhati, "Mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile kuti, kufuma kuwandilo uMulungu apelile umusakhaala nu mwantanda?"*

5 Akhati, 'Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.'† 6 Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. Pe shiniisho, bhe uMulungu abhakhomanyiinye, umuntu wowonti atakhabhalenyaane."

7 ABhafalisaayi bhanaabho bhakhamubhuziizya winza bhakhati, "Inga ziniizi zya nalyoli, khooni khe uMoose ayitishiziizye kuti umusakhaala amupanje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha?" 8 UYeesu akhabhaamula akhati, "UMoose abhitishiziizye kuti mubhalekhaje abhashi bhiiynu kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu, ileelo kufuma kuwandilo yitaa mile shiniisho. 9 Inkubhabhuzya imwe kuti umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu."

10 Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, "Inga she zili shiniisho kwa mulume nu mushi, pe yitakhondeeye kwega!" 11 UYeesu akhabhaamula akhati, "Te bhonti bhe bhanga khola kuliposheela izwi lili, lyoli bhaala bhe bhasayilwe nu Mulungu kuliposheela. 12 Ye nongwa bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye bhapapilwe shiniisho. Bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye abhantu bhabhabhiishile kuti bhabhe shiniisho. Bhaliipo bhamu bhe bhamuuye kuti bhateegaje kunongwa iya wumwene uwa kumwanya. Umuntu wowonti we angakhola kuliposheela izwi ili, aliposheele."

UYeesu akubhasaya abhaana abhansi

(Maalika 10:13-16; Luuka 18:15-17)

13 Abhantu bhakhamuleetela uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe na kubhapuutila kwa Mulungu. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhabhaleetile abhaana bhaala. 14 Heelo uYeesu akhati, "Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye wumwene uwa kumwanya wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha." 15 Pe uYeesu akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya abhaana bhaala, akhasogola paala.

Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu

(Maalika 10:17-31; Luuka 18:18-30)

16 Pe umuntu umo ayinzile kwa Yeesu, akhamubhuziizya uYeesu akhati, "We Mumanyizyi, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaa je uwuumi uwa wiila?" 17 UYeesu akhamwamula akhati, "Khooni khe ukumbuziizya izya winza? Umwinza ali weeka mwene, wu Mulungu! Heelo inga ukwanza kwinjila mu wuumi uwa wiila na wiila, zileme indajizyo zya Mulungu." 18 Umuntu ula akhamubhuziizya akhati, "Indajizyo zilikwi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga. 19 Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, khabhili umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."‡ 20 Umuntu ula akhati, "Indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile. Imbuliilwe ni lyoni winza?" 21 UYeesu akhamubhuzya akhati, "Inga ukwanza ubhe we mugoloso, bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe ali navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga

* 19:4 19:4 Bhaazya Wandilo 1:27. † 19:5 19:5 Bhaazya Wandilo 2:24. ‡ 19:19 19:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20; Bhalaawi 19:18.

wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.”²² We umuntu ula ayimvwa ziniizyo, akhasogola paala ku wuswimiilizu kunongwa ye aamile ni shuma ishinji nhaani.

²³ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, yikhayibha papala nhaani kwa dumbwe kwinjila mu wumwene uwa kumwanya.”²⁴ Inkubhabhuzya winza kuti papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!”²⁵ We abhalandati bhaala bhimvwa, bhakhaswiga nhaani, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?”²⁶ UYeesu akhabheena, akhabhabhuzya akhati, “Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mulungu zyonti zikubhombekha.”

²⁷ UPeeteli akhaamula akhati, “Yeena, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe! Ishi tutipate akhooni?”²⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, kuti nimwe mwe mumulandatile uMwana wa Muntu we ayiikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu mu nsi impwa, mukhayiikhala mu matengo aga shimwene ishumi na gabhili, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili iywa Bhaisilaeli.”²⁹ Pe umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe abhakhambaku, awe abhayilumba, awe uyise, awe uyina, awe abhaana, awe iwizi, kunongwa yaani, akhayiposheela iwvinji nhaani kushila vwe avileshile. Khabhili akhayiwaaga uwuume uwa wiila na wiila.³⁰ Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalo mu khabhalilo khe khakwinza.”

20

Ishikholanyo isha kubhaposheelezya abhabhombi

¹ Iwinza uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu uwi shiizi isha mazabiibu,* we akhalaabhila kwanza abhabhombi abha kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe isha mazabiibu.”² We abhaaga, akhitinhana nabho kubhaposheelezya weeka weeka idinaali† kwi siku, pe akhabhatwala ku shiizi shaakwe.”³ Akhafuma isaala iya wutatut ishilaabhila, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo, bhatali ni mbombo.”⁴ Akhabhabhuzya akhati, ‘Nimwe bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu. Niine intibhaposheelezye mwenti anza she yikwanziwa, bhoopwe bhakhabhala.’⁵ We izubha lyabha pi twe, iwinza we lyabhota, akhafuma winza kubhinjizya abhantu abhamwabho kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe shiila.”⁶ We yakwila isaala iyi shumi na yeka, akhafuma winza, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo. Akhabhabhuzilizya akhati, ‘Khooni khe mwimiliye ipa isiku lyonti sita mbombo?’⁷ Bhoopwe bhakhamwamula bhakhati, ‘Kunongwa ye ataliipo umuntu we atubhiishile pa mbombo.’ Akhabhabhuzya akhati, ‘Nimwe bhulo bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu.’

⁸ “We kwabha shalyabheela, uwi shiizi akhamubhuzya we akhimililaga imbombo yaakwe akhati, ‘Bhabhilishile abhabhombi bhonti, ubhaposheelezye inhela zyahho. We ukubhaposheelezya,

* **20:1** 20:1 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † **20:2** 20:2 Idinaali yaamile nhela ye yakwiliye kuposheela kwi siku umuntu uwi mbombo ku shiizi.

uyande na bhabhombi bhe bhinzile kumamalilishilo na kumalilizya na bhe bhinzile kuwandilo.’⁹ Pe abhabhombi bhaala bhe bhinzile shalyabheela, bhakhaposheela idinaali yeeka.¹⁰ We bhinza abhabhombi abha kuwandilo, bhásubhiye kuposheela idinaali inyinji kushila bhe bhinzile kumamalilishilo. Heelo bhoopwe weeka weeka bhakhaposheela idinaali yeeka.¹¹ Pe we bhaposheela, bhakhanda kuyibhuna ku wi shiizi, bhakhati,¹² ‘fba bhe waabhabhiishile pa mbombo kumamalilishilo, bhabhombile imbombo ku saala yeeka bhulo, zybha bhuliibhuli watulingaanya nabho kutuposheelezya, we itwe tubhombile imbombo ingomu nhaani musanya wonti.’¹³ Uwi shiizi ula akhamwamula weeka mu bhantu bhaala akhati, ‘We manyani, intakucheepile. Bhuli, tutinhiine kuti intikuposheelezye idinaali yeeka?’¹⁴ Yeega idinaali yaakho yeeka, sogola ipa! Ine injiganile kumuposheelezya uwa kumamalilishilo idinaali yeeka anziwe.¹⁵ Bhuli, intakwitishilwa kubhombela ivintu vwani anza she injiganile? Bhuli uli na mwone kunongwa ye ne mupi?’¹⁶ She shiniisho, abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhandeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khahili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

UYeesu akukwa akha watatu ku zya wufwe waakwe

(Maalika 10:32-34; Luuka 18:31-34)

¹⁷ We uYeesu akuzubha kubhala ku Yelusaleemu, akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhahili pambali, akhabhabhuuzya akhati,¹⁸ “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimulonje kuti agogwe.¹⁹ Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi kuti bhamusupizye, bhamukhome ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku iya watatu, akhayizyukha.”

We mapiti mu wumwene wa Mulungu

(Maalika 10:35-45)

²⁰ Pe unyina wa bhaana bha Zebedaayo akhabhala kwa Yeesu peeka na bhaana bhaakwe, akhasugamila pilongolela pa Yeesu akhamulaabha amwawwe.²¹ UYeesu akhamubhuziizya akhati, “Ukwanza inkubhombele lyoni? Woope akhamwamula akhati, “Inkulaabha ubhitishize abhaana bhaani bhahili ibha kuti weeka ayikhale kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kundiilo na wamwabho kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kumongo mu wumwene waakho.”²² UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba?”²³ Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.”²³ UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba, ileelo kwikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo awe inyoobhe yaani iya kumongo iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kuyibhala pa bhaala bhe uTaata waani abhabhishiiye.”

²⁴ Abhalandati abhanji bhaala ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhabhaviitilwa abhanamuntu bhaala bhahili.²⁵ Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuuzya akhati, “Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha,

† 20:22 20:22 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikooa she inkubhala kumwelela?

khabhili abhapiti bhaabho bhakubhahombezuya ku makha. ²⁶ Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhahombelaje mwenti. ²⁷ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhahombelaje imwe. ²⁸ Kwi dala liniilyo, uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhahombela abhantu na kufumwa uwuumi waakwe inga abhasombe imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili
(Maalika 10:46-52; Luuka 18:35-43)*

²⁹ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhakusogola mu nhaaya iya mu Yeeliko, impuga iya bhantu yikhambulandata. ³⁰ Bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhikhaaye pambali pi dala, we bhimvwa kuti uYeesu akushila, bhakhahilishila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!” ³¹ Impuga iya bhantu yikhahhajila kuti bhapume, ilelo abheene bhakhajinaga kudandizya izi bhakhatinji, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!” ³² UYeesu akhimilila, akhabhabhilishila, akhabhabhuzilizya akhati, “Mukwanza imbahombe akhooni?” ³³ Bhakhamwamala bhakhati, “We Mwene, tukwanza amiiso giitu gadaamule.” ³⁴ UYeesu akhabhalolela ishisa, akhabhapalamansya amiiso gaabho. Nalubhilo, amiiso gaabho gakhanda kulola, bhakhamulandata uYeesu.

21

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusalemu ku khaluluuto
(Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

¹ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapalamila mu Yelusalemu. We bhaafikha mu khakhaaya akha Betisifaage mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. ² Akhabhabhuziye akhati, “Bhalaji mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu, mutiyilole ndogomi ni nyaana yaakwe nkanjile, ye umuntu atapandile naalumo. Mukhazisatule, muzileete kukwani. ³ Inga umuntu wowonti akubhabhuzilizya izyi ndogomi ziniizyo, mukhamubhuziye kuti, ‘uMwene akuzyanza,’ wope atibhitishize muzileete nalubhilo.” ⁴ Ziniizi zyonti zyabhombeshile inga likwile izwi lye alonjile umukuwi kuti,

⁵ “Mubhuziye umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni *
kuti,
‘Yeena, uMwene waakho akwinza kukwako, mutonsu,
ayikhaaye pa ndogomi,†
inyaana yi ndogomi.’‡”

⁶ Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziye. ⁷ Bhakhinza ni ndogomi yiila peeka ni nyaana yaakwe kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya. ⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga

* **21:5** 21:5 ISayuuni litaawa lyi gamba lye iYelusalemu yajenziilwe pamwanya yaakwe. Umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusalemu. † **21:5** 21:5 Ayikhaaye pa ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutanganu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha walugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we injinila mu Yelusalemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutanganu ngati wa mwene umutonsu. ‡ **21:5** 21:5 Bhaazyza Zakaliya 9:9.

amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga utuzanzala utwa makwi, bhakhaalaga mwi dala. ⁹ Abhantu bhe bhálongoleeye kwilongolela na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalo kwa Yeesu, bhakhadandizyaga kukhoolela bhakhatinji,

“Apalwaje[§] uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi!
Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMulungu!”
Apalwaje uMulungu uwa kumwanya!”

¹⁰ We uYeesu ayinjila mu Yelusaleemu, inhaaya yonti yikhasambagana. Abhantu bhakhanda kubhuzilizanya bhakhatinji, “Wu naanu wunuuu?”

¹¹ Impuga iya bhantu bhaala ye yáfumile nu Yeesu yikhabhaamula yikhati, “Uuu mukuwi uYeesu, kufuma mu Naazaleti, mu nhaaya iya mu Galilaaya.”

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Maalika 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)*

¹² Pe uYeesu akhinjila mwi linga ili Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ili Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati iwva bhe bhakhavunzanyaaga inhela,[†] akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. ¹³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila.’[‡] Heelo imwe muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”[§]

¹⁴ Bhe bhatakulola na bhe bhálemaaye bhinzile mwi linga ili Nyumba iMfinjile, uYeesu akhabhaponia. ¹⁵ Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo we bhavilola ivilolesyo iwva kuswijizya vwe uYeesu abhombile, khabhili we bhimvwa abhaana bhakhapaalaga mwi linga ili Nyumba iMfinjile bhakhatinji, “Apalwaje uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi,” bhakhaviitwa nhaani. ¹⁶ Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Bhuli, ukwimvwa she abhaana ibha bhakulonga?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inkwimvwa. Bhuli, mutabhaziize amazwi iga mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Mu malomu ga bhaana abheela na bhe bhakwonha, ukwiliziize impaalo zyonti?’”

¹⁷ UYeesu akhabhalekha abhantu bhaala, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala ku Besaniya, akhagona kunuukwo.

*UYeesu akuliguna ikwi iIya mutiini
(Maalika 11:12-14, 20-24)*

¹⁸ Ishilaabhila we uYeesu akugalukha mu Yelusaleemu kufuma ku Besaniya, inzala yikhamuluma. ¹⁹ Pe akhalilola ikwi limo lye bhakuti umutiini[†] pambali pi dala, akhasejeelela papiipi, akhaaga litali na matunda naagamu, lyoli lili na matundu meene. Akhalibhuzya ikwi liila akhati,

§ 21:9 21:9 Apalwaje Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. * 21:9 21:9 Bhaazy Zabuuili 118:26. † 21:12 21:12 Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. ‡ 21:13 21:13 Bhaazy Yeesaya 56:7. § 21:13 21:13 Bhaazy Yelemiya 7:11. * 21:16 21:16 Bhaazy Zabuuili 8:2. † 21:19 21:19 Ikwi limo lye bhakuti umutiini likholiine ni kwi iIya mandongomilo ku Malila.

“Kufuma umusanyuunu utakheelee amatunda naalumo, wiila na wiila!”‡ Nalubhilo, ikwi liila likhuma lyonti. ²⁰ We abhalandati bha Yeesu bhazilola ziniizyo, bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Khooni khe ikwi ili ilya mutiini lyuma nalubhilo?” ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuuzya, inga mwabha nu lwitikho sita kusingaana, mungakhola kubhomba te liniilyo ilya mutiini lyene. Lyoli poope inga mwalibhuuzya igamba ili, mwati, ‘Kumpukha usumbwe mwa sumbi,’ liniilyo litibhombeshe. ²² Inga muli nu lwitikho, lyolyonti lye mukulaabha kwa Mulungu mu mpuuto, mutiposheelee.”

Ibhuziizyo ku zya waamulo wa Yeesu

(Maalika 11:27-33; Luuka 20:1-8)

²³ UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba imfinjile. We akumanyizya, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhabhala kumubhuziizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

²⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Niine intibhabhuuziizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuuzye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu. ²⁵ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?” Pe bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Inga twati lwafumile kumwanya, atitubhuziizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’

²⁶ Khabhili inga twati lwafumile ku bhantu, tukwogopa impaga iya bhantu. Kunongwa ye bhonti bhakwitikha kuti uYookhani aamile mukuwi.” ²⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Wooke uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Niine intakubhabhuuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

Ishikholanyo isha bhaana bhabhili

²⁸ UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Imwe mukulola bhuliibhuli? Aliipo umuntu umo aamile na bhaana bhabhili. Akhabhala kwa mwana uwa kwanda, akhati, ‘Mwana waani, umusanyuunu bhalaga kubhomba imbombo mu shiizi isha mazabiibu.’ ²⁹ Umwana ula akhamwamula akhati, ‘Ndaali.’ Heelo akhayisiibha, akhabhala kubhomba imbombo.

³⁰ Pe uyise waakwe akhabhala kwa mwana uwa wubhili akhamubhuuzya shishiila. Wooke akhamwamula akhati, ‘Intibhale baaba.’ Heelo pilongolela, akhagalulanya insiibho yaakwe, atakhabhala kubhomba imbombo. ³¹ Bhuli, mu bhabhili bhanaabho, wu naanu we abhombile zye uyise waakwe akhanzaga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Wu wula uwa kwanda.” Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuuzya, abhasonshezya nsonho na bhabhembu bhakhayibhalongolela kwinjila mu wamwene uwa Mulungu. ³² Kunongwa ye uYookhani ayinzile kukwinyu kwi dala ilya wugololu, imwe mutamwitishile. Heelo abhasonshezya nsonho na bhabhembu bhawitishile. Imwe poope we mwazilola zyonti ziniizyo, mutakhalata na kumwitikha.”

Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi

(Maalika 12:1-12; Luuka 20:9-19)

‡ 21:19 21:19 Utakheelee amatunda naalumo, wiila na wiila UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMulungu akhayibhalonga aBhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza.

33 UYeesu akhalonga winza akhati, “Tejeelezyi ishikholanyo ishambwabo. Aliipo umuntu umo, we amile ni shiizi,§ akhawaala amazabiibu. Akhazyungulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.* Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhakhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashuula kubhala insi iya kutali.

34 “We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe ku bhalimi bhaala kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiiye kufuma mu shiizi shaakwe. 35 Heelo abhalimi bhaala bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, umo bhakhamukhoma, umo bhakhamugoga nu wambwabo bhakhamukhoma na mawe. 36 Umuntu ula akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabo abhinji kushila bhe abhasonteeleziye kuwandilo. Abhalimi bhaala bhakhabhombi akhabhiibi anza bha kwanda. 37 Kuwumalilishilo, akhamusonteelezya umwana waakwe akhati, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’ 38 Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Umu, we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje inga tweje uwugaali waakwe.’ 39 Pe bhakhamulema, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga. 40 Bhuli, we ayinza umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala?” 41 Abhaputili abhapiti na bhapiti abha bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Akhayibhayaza abhabhiibi bhaala, ishiizi shaakwe akhayibhapa abhalimi abhanji bhe bhatimupanje amatunda agaakwe ku khabhalilo akhi mvuno.”

42 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Bhuli, mutabhaziize ziniizi mu Wusimbe uWufinjile? Yisimbilwe kuti,

‘Twe lye bhálikhaanile abhazenji,†
liniilyo lye lyabha liwe iya pambali,
lye lifemile inyumba yonti.

Izwi liniili lifumile kwa Mwene,
lyope lya kuswijizya kukwitu!‡

43 “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMulungu akhayeefwa uwumwene waakwe kukwinyu akhayibhapa abhantu abhi nsi izinji bhe bhangakhola kuumupa amatunda gaakwe. 44 Umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyaalendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

45 We abhafalisaayi na bhapiti abha bhaputili bhimvwa ivikholanyo vwa Yeesu, bhakhamanya kuti akubhiibhikha bhiihho. 46 Pe bhakhanza idala iya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, kunongwa ye abheene bhámwaganyiinye uYeesu kuti mukuwi.

§ 21:33 21:33 Ishiizi shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti abhaisilaeli. Bhaazyu Yeesaya 5:1-7. * 21:33 21:33 Umunaala wamile musyenga we bhazenjeeye amawe, uwutali waakwe wamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya palinganiiye, pamile ni sheegwi she bhátimiye amatunda. Umulindiilili akhikalaga pa khanzundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi. † 21:42 21:42 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wanyu. ‡ 21:42 21:42 Bhaazyu Zabuuli 118:22-23.

22

Ishikholanyo isha weeji
(Luuka 14:15-24)

¹ UYesu akhabhabhũzuya winza aBhafalisaayi na bhapiti bha bhapuutuli ku vikholanyo akhati, ² “Umwene uwa kumwanya wakukholana nu mwene umo we alinganyiine uweji uwa mwana waakwe. ³ Akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe kubhabhilishila bhe abhalanjiiye kuti bhinze ku weeji, ileelo bhakhakhaana kwinda.

⁴ “Akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho, akhabhabhũzuya akhati, ‘Bhalaji mubhabhũzuye bhaala bhe naabhalanjiiye kuti, “Indinganyiine ivintu wvonti ivwa weeji. Ingojile ing’ombe zyani zye zinyanyatile nhaani, vwonti vilingaanye. Nzaagaji ku weeji!”

⁵ Heelo abheene bhatahasaajila bhakhabhala ulwabho. Weeka akhabhala ku shiizi shaakwe, uwamwabho akhabhala ku mbombo yaakwe iya kukazya. ⁶ Bhamu bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, bhakhabhahomba izyi nsoni na kubhagoga. ⁷ Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhasonteelezya abhasikaali bhaakwe kubhayazyu abhagoji bhaala na kuyazyu inhaaya yaabho. ⁸ Pe umwene akhabhabhũzuya abhabhombi bhaakwe akhati, ‘Ivintu ivwa weeji vilingaanye, ileelo bhe naabhalanjiiye bhataakhondeeye kwinda ku weeji. ⁹ Pe bhalaji mu madala amalenhaana, bhonti bhe mwabhaaga mubhabhũzuye bhinze ku weeji.’ ¹⁰ Abhabhombi bhaala bhakhabhala mu madala amalenhaana. Bhakhabhahunganya bhonti bhe bhakhabhaholaga, abhabhiibhi na bhinda. Pe inyumba iya weeji yikhiizula abhajeni.

¹¹ “Heelo we umwene ula ayinjila mu nyumba kuti abhalole abhajeni, akhamulola umuntu weeka we atakwatile umwenda uwa weeji. ¹² Akhamubhuziilizya akhati, ‘We manyani, uyinjiiye bhaliibhali umu sita mwenda uwa weeji?’ Heelo umuntu ula akhapootwa iya kwamula. ¹³ Pe umwene akhabhabhũzuya abhabhombi bhaakwe akhati, ‘Mupinye umuntu unu inyoothe ni vinama na kumusumba kunzi ku khiisi. Kunukwo akhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.’ ¹⁴ Kunongwa ye bhe bhahilishiliilwe bhinji, ileelo abasabhwala bhali bhashe.”

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali
(Maalika 12:13-17; Luuka 20:20-26)

¹⁵ Pe aBhafalisaayi bhakhasogola paala, bhakhabhala kupanzanya she bhanganutega uYesu ku mazwi gaakwe. ¹⁶ Pe bhakhasonteelezya abhalandati bhaabho peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhamubhuziilizya uYesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli na kuti ukumanyizya izya Mlungu mu wanalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo. ¹⁷ Tubhũzuye she ukulola. Bhali, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali† awe khaala?” ¹⁸ Heelo uYesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati,

* **22:16** 22:16 Abhalandati bha mwene uHeloodi bhámile mpuga ya Bhayahuudi ye yámile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhazanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bháulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhtinhana kwanza idala iya kumugoga uYesu. UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **22:17** 22:17 UKaisaali áamile wa mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

“Khooni khe mukundinga, imwe mubhi shisa ishi lenga? ¹⁹ Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho.” Bhoope bhakhamuleetela idinaali yeeka. ²⁰ UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?” ²¹ Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu.” ²² We bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Pe bhakhamulekha, bhakhasogola.

UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe

(Maalika 12:18-27; Luuka 20:27-40)

²³ Isiku liliila, aBhasadukaayi bhe bhakumanyizya kuti kutaliipo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziilizya bhakhati, ²⁴ “Mumanyizyi, uMoose atusimbiye indajizyo kuti inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kamugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.† ²⁵ Papiitu ipa, bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile, akhafwa sita kupaapa umwana. Pe ukhambaku waakwe uwa wabhili akhamugaala umufwile ula. ²⁶ Zikhabha shiniisho kwa khambaku uwa wabhili, nu wa wutatu, bhakhasila bhonti saba. ²⁷ Kuwumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woope akhafwa. ²⁸ Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti bhámwejile!” ²⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, kabhili mutagamanyile amakha ga Mulungu. ³⁰ Akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha, te bhakheegaje awe kwejelwa, lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya kumwanya. ³¹ Heelo ku zya kuzyukha abhafwe, bhuli, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uMulungu abhabhuziizye kuti, ³² ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, kabhili ne Mulungu wa Yaakobo?’‡ UMulungu te wa bhafwe, lyoli wu Mulungu uwa bhuumi!” ³³ Impuga iya bhantu we bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani ku manyizyo zyakwe.

Indajizyo iya kwanda ku zyonti

(Maalika 12:28-34; Luuka 10:25-28)

³⁴ We aBhafalisaayi bhimvwa kuti uYeesu abhatola aBhasadukaayi, bhakhabhangaana peeka. ³⁵ Weeka we amile mumanyizyi wi ndajizyo, akhamubhuziilizya uYeesu kamulinga akhati, ³⁶ “Mumanyizyi, mu ndajizyo zya Moose, ndajizyo bhuli ye mpiti kushila zyonti?” ³⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti na ku njele zyakho zyonti.* ³⁸ Ini ye ndajizyo impiti, kabhili ye ya kwanda. ³⁹ Iya wabhili yikukholana ni ya kwanda, yoope yikuti, Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.† ⁴⁰ Indajizyo zibhili ziniizi, zye lwalo lwi ndajizyo zyonti nu wusimbe uwa bhakuwi.”

UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti

(Maalika 12:35-37; Luuka 20:41-44)

‡ 22:24 22:24 Bhaazya Nkumbushizyo 25:5-6. § 22:32 22:32 Bhaazya Kufuma 3:6. * 22:37 22:37 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. † 22:39 22:39 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

41 ABhafalisaayi we bhabhunganile, uYeesu ábhabhuziliziiye átili, 42 “Mukulola bhuliibhuli ku zya Kilisiti? Bhuli, mwana wa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi.” 43 UYeesu akhabhabhuziliziya akhati, “Khooni khe uDaudi we akhalongolwaga nu Mupepu wa Mulungu, akamutekha uKilisiti, kuti Mwene? Kwe kuti álonjile átili,

44 ‘UMwene ámubhuziize uMwene waani átili, “Yiikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo, paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho.”[†]§

45 “Inga uDaudi akamutekha uKilisiti akuti Mwene, pe uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?” 46 Ataliipo umuntu we akhamwamula lyolyonti uYeesu. Khabhili kufuma isiku liliila nuumo umuntu we álinjiziize kamubhuziizya winza uYeesu.

23

UYeesu akubhakhajila abhalongozi abha Bhayahuudi

(Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-52; 20:45-47)

1 Pe uYeesu akhayibhuziya impuga iya bhantu na bhalandati bhaakwe akhati, 2 “Abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhali nu waamulo uwa kwilulanya indajizyo zya Moose. 3 Ishi zyonti zye bhakubhabhuziya muzilemaje na kuzibhomba. Heelo mutakhalandate imbombo zyabho, kunongwa ye abheene bhatakuzibhomba zye bhakumanyizya. 4 Abheene bhakupinya amazigo amamwamu na kubhapimbizya abhantu mu vipungo, heelo abheene bhatakwanza kulinjizya kubhuziya na khasamba akhi nyooobhe kupimba. 5 Abheene bhakubhomba imbombo zyonti ziniizyo inga abhantu bhabatendelee. Bhakukwata ivibeeza iwva magwembe ivibaaba* kushila iwva bhanji, vwe visimbiilwe indajizyo, na kwonjeza amapintilwi aga menda gaabho aga kupuutla kushila aga bhanji. 6 Bhakuyigana nhaani kwikhala mu matengo aga pilongolela mu vikulukulu na kwikhala mu matengo aga lushindikho mu masinagoogi. 7 Bhakuyigana kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu manaaloo na kuti bhahatekhaje bhatinji, ‘Mumanyizyi.’

8 “Heelo imwe bhatabhatekhaje kuti, ‘Mumanyizyi!’ Kunongwa ye muli nu Mumanyizyi weeka mwene, niimwe mwenti mwe bhanholo mu lwitikho. 9 Khabhili mutamutekhaje umuntu wowonti kuti, ‘Taata’ mu nsi umu, kunongwa ye muli nu Taata wiinyu weeka mwene we ali kumwanya. 10 Khabhili bhatabhatekhaje kuti, ‘Bhalongozi,’ kunongwa ye muli nu Mulongozi weeka mwene, we wu Kilisiti. 11 Umuntu wowonti we akwanza kubha musongo wiinyu, akwanziwa kubha mubhombi wiinyu. 12 Umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Heelo umuntu wowonti we akuyiisya, uMulungu akhayimuzuvwa.

13 “Mushelleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Imwe ku manyizyo zyinyu mukubhadindila

† 22:44 22:44 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. § 22:44 22:44 Bhaazya Zabuuli 110:1.

* 23:5 23:5 Ivibeeza iwva magwembe ivibaaba vwasimbiilwe amazwi aga vikholo vini vwe vili mu Lufingo ulwa Khali, anza Kufuma 13:1-10; 13:11-16; Nkumbushizyo 6:4-9; 11:13-21. Umusakhaala uMuyahuudi uwa manha ishumi na gatatu akhakwataga ivibeeza viniivwo kumiiso na mu nyooobhe iya kamongo akhabhalilo khonti akha kupuuta.

abhantu kwinjila mu wamwene uwa kumwanya, imwe muneemwe mutakwinjila. Khabhili mutakubhitishizya abhantu bhe bhakwanza kwinjila.

[14 “Musheleeye imwe bhamanyizyi bhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufwala ivintu vwa bhafwile. Khabhili mukuyilolesya kati mwe bhagolosu, mukupuuta impuuto intali. Pe shiniisho, mukhayipata ulufundo ulupiti kufuma kwa Mulangu.]†

15 “Musheleeye mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukushuula mwa sumbi na ma nsi inyuumu inga mamugalulanya umuntu weeka kubha mulandati wa lupuuto lwinyu. Heelo inga mwamugalulanya umuntu wanuuyo, mukumuteezya, akukhondela kwinjila ku mwoto we wutakuzima naalumo kubhashila imwe.

16 “Musheleeye imwe mubhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku Nyumba iMfinjile, te khabhiibhi. Heelo inga akulapa ku zahaabu ye yili mu Nyumba iMfinjile, umuntu wanuunu akwanziwa kubhomba anza she alapile.’ 17 Mwe bhalema, khabhili muli ngati mutakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bhuli, zahaabu, awe iNyumba iMfinjile ye yikuyibhikha izahaabu kubha mfinjile? 18 Khabhili mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku shigemo she shili mu Nyumba iMfinjile, te nongwa. Heelo inga akulapa ku mfinjile ye yili pa shigemo, akwanziwa abhombaje anza she alapile.’ 19 Imwe muli ngati bhe bhatakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bhuli, mfinjile ziniizyo awe shigemo she shikubhikha izahaabu kubha mfinjile? 20 We akulapa ku shigemo, akulapa ku shigemo shiniisho na ku vintu vwonti vwe vili pa shigemo. 21 Umuntu wowonti we akulapa ku Nyumba iMfinjile, akulapa ku Nyumba yiniyo na kwa we akwikhala mumwo. 22 Wooke we akulapa kumwanya, akulapa kwi tengu ilya shimwene ilya Mulangu na kwa we akwikhala pi tengu liniilyo.

23 “Musheleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufumwa ivwa pi shumi, amatundu aga munanaa ge gakununshiilila, ibinzaali, ni mbeyu izyi jila, ileelo muzileshile zye mpiti nhaani ma ndajizyo anzu wugolosu, ishisa, na lwitikho. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji. 24 Imwe bhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukusuya inyanyanzi, ileelo mukumila ingamila!

25 “Musheleeye imwe mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye makwozya ulupindi ni shiibho munzi,‡ ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wulyovi. 26 Imwe Bhafalisaayi, mwe mutakulola! Yozyaji suuti mukaasi mu lupindi, inga munzi mwope mabhe muzelupile.

27 “Musheleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukholiine ni mbipa zye zipashi- ilwe uwulongo, zye kunzi zikalolekha nyinza, ileelo mukaasi zyzuuye amafupa aga bhafwe nu wubhoku uwa vikholo ni vikholo. 28 She shiniisho, niimwe kunzi mukulolekha ku bhantu kati mwe bhagolosu, ileelo mukaasi mwizuuye ishisa ishi lenga nu wubhiibhi.

† 23:14 23:14 Umusitaali uwu watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

‡ 23:25 23:25 Makwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kati kubhomba liniilyo kukubhahikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulangu.

²⁹ “Mushelēeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo niimwe muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukuzenga imbiipa izya bhakuwi na kuzibhingulanya imbiipa izya bhantu abhagolosu. ³⁰ Mukulonga kuti, ‘Bhanje itwe twaliipo mu khabhalilo akha bhamaama bhiitu, nhani tutimvwanile nabho kubhagoga abhakuwi abha Mulungu.’ ³¹ Shiniisho, mukusimishizya muneemwe kuti mwe bhaana bha bhantu bhe bhábhagojile abhakuwi abha Mulungu! ³² Ishi malilizyaji imbombo ye abhamaama bhiinyu bhándile!

³³ “Imwe munjokha, mubhaana bhi njokha! Mukhayipona bhuliibhuli kulongwa ku mwoto? ³⁴ Kunongwa yiniyo, inkubhasonteelezya kukwinyu abhakuwi bha Mulungu, abhantu abhi njeele, na bhamanyizyi. Heelo bhamu mu bhanaabho, mukhayibhagoga na kubhakhomeela pa shikhobhenhanyo, bhamu mukhayibhakhoma ni sambogo mu masinagoogi, bhamu mukhayibhayimvwa mu nhaaya niizyo niizyo. ³⁵ Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhagolosu bhonti bhe bhágogiilwe, kufuma agogwe uAbeli we áamile mugolosu, kufishila pe ágogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya,§ we mwámugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. ³⁶ Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.”

UYeesu akuswimiilila kunongwa iya bhantu abha mu Yelusaleemu (Luuka 13:34-35)

³⁷ UYeesu akhati, “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu, mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteeziize kukwinyu. Akhinji bhulo, naayiganile kubhabhunganika imwe anzi nkuku she yikwubhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakhana! ³⁸ Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!* ³⁹ Inkubhabhuuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, ‘Asayiilwe we akwinza kwi taawa Iya Mwene uMulungu!’†”

24

UYeesu akukuwa izya kupongolwa iNyumba iMfinjile (Maalika 13:1-2; Luuka 21:5-6)

¹ UYeesu akhasogola mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akusogola, abhalandati bhaakwe bhakhabhala pe áamile inga bhamulanje inyumba zye zyámile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. ² Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Nalyoli inkubhabhuuzya, gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela (Maalika 13:3-13; Luuka 21:7-19)

³ Piongolela, uYeesu we ayikhaaye mwi gamba ilya Mizeituni, abhalandati bhaakwe bhakhamubhalila kukwilu. Bhakhamubhuziilizya bhakhati,

§ **23:35** 23:35 Kufuma agogwe uAbeli we áamile mugolosu, kufishila pe ágogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbilwe kuti abhantu bhamu bhe bhágogiilwe, uwa kwanda áamile wu Abeli, uwa kwamalilishilo áamile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22. * **23:38** 23:38 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. † **23:39** 23:39 Bhaazya Zabuuli 118:26.

“Tubhauzye, inongwa ziniizi zikhayifumila liino? Khabhili shilolesyo shooni she shikhayilolesya kwinda kwakho na wumalilishilo uwi nsi?”

⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele! ⁵ Kunongwa ye abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Bhoope bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

⁶ “Mukhayimvwa inongwa izya wulugu ni mpempu izya wulugu. Mubhe amiiso, mutakhagandushe kunongwa ye ziniizyo yikwanziwa kuti zifumile, ileelo wumalilishilo wuula wukhayibha wushili. ⁷ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, na wumwene weeka wukhayilwanga na wumwene wumwabho. Kukhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nukwo. ⁸ Viniivwo vwe vikhayibha wandilo buulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa. ⁹ Mu khabhalilo khanaakho, mukhayilemwaga, bhakhayibhayimvwa, na kubhagoga, abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhaviitilwa, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. ¹⁰ Pe abhinji bhakhayilulekha ulwitikho lwabho. Bhakhayilonjelelana na kuviitana bhiibho na bhiibho.

¹¹ “Mu khabhalilo khanaakho, bhakhayifumila abhakuwi abhinji abhi lenga bhe bhakhayibhatezya abhantu abhinji. ¹² Khabhili kunongwa iya kwonjela imbiibhi, ulugano lwa bhinji lukhayibha itende. ¹³ Heelo umuntu we akhayijimbiilila kufishila kumpelela, we uMulongu akhayimupokha. ¹⁴ Khabhili iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, inga wubhe wukeeti ku bhantu bhonti. Panaapo pe kumpelela kukhayifikha.

*Insiku izya mayimba amapiti
(Maalika 13:14-23; Luuka 21:20-24)*

¹⁵ “Pe mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’* lye lyalonjiilwe nu mukuwi uDanieli, lyimiliye aPafinjile. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaje. ¹⁶ Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba. ¹⁷ Wooke we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwega ivantu vvakwe mu nyumba. ¹⁸ Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugalukha kulusalu kubhala kwega umwenda waakwe, akhashimbilaje! ¹⁹ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† ²⁰ Puutaji kwa Mulungu inga we mukashimbila yitakhabe mu khabhalilo akhi mpepu awe pi siku ili Sabaato. ²¹ Kunongwa ye mu khabhalilo khanaakho, kukhayibha na mayimba amapiti ge gatafumiiye naalumo kufuma pe uMulongu apelile insi kufishila ishi. Khabhili amayimba ganaago te gakhafumile winza. ²² Inga uMulongu atazipunguzayaje insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupona. Heelo kunongwa iya bhasaabhulwa bhaakwe, insiku ziniizyo zikhayibha mfupi.

²³ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhauzya kuti, ‘Yeena, uKilisiti ali ipa,’ awe ‘Ali kuula!’ Mutakhiitische. ²⁴ Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu. ²⁵ Ishi

* 24:15 24:15 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † 24:19 24:19 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishili kufumila. ²⁶ Pe inga bhakubhabhuzya bhakuti, 'Yeena, uKilisiti ali mu shilozu,' mutakhasheele kubhala kwenya. Awe inga bhakuti, 'Yeena, ali ku lupitu,' mutakhiitise. ²⁷ Kunongwa ye anza she imvula yikumwangukha kufuma kuwutukulo paka kuwuswelo, she yikhayibha we akwinza uMwana wa Muntu. ²⁸ Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana.

Ku zya kwinza kwa Mwana wa Muntu

(Maalika 13:24-27; Luuka 21:25-28)

²⁹ "Nalubhilo we insiku ziniizyo izya mayimba zyashila, 'Izuba likhayigwa akhiisi, umwezi wope te wakhalamaje, inzota zyope zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.'[‡]

³⁰ "Pe ishilolesyo isha Mwana wa Muntu shikhayilolekha kumwanya. Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayanda kuyilumbuzya. Bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha nu wumwamu uwupiti. ³¹ Wope akhayibhasonteelezya abhakhabhizya bhaakwe bhe bhal ni kakaavu lye likukuta, bhakhayibhabhangaanya abhasaabulwa kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kuwumalilishilo weeka uwa kumwanya kufishila uwumalilishilo uwamwabho."

Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini

(Maalika 13:28-31; Luuka 21:29-33)

³² UYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye. ³³ She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani. ³⁴ Nalyoli inkubhabhuzya, ishupaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³⁵ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakaashile naalumo.

Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela

(Maalika 13:32-37; Luuka 12:35-40; 17:26-36)

³⁶ "Ileelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhabhizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene. ³⁷ Kunongwa ye anza she yaamile mu nsiku izya Noowa, she yikhayibha kwinza kwa Mwana wa Muntu. ³⁸ Kunongwa ye mu nsiku ziniizyo we imvula imbiibhi yishili kwinza, abantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. ³⁹ Abhantu bhanaabho bhatamanyile kuti khooni khatifumile kufishila pe imvula imbiibhi yikhinza na kubhagoga bhonti. Shiniisho she yikhayibha kwinza kwa Mwana wa Muntu. ⁴⁰ Mu khabhalilo khanaakho abantu bhabhili bhakhayibha ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe. ⁴¹ Khabhili abhantanda bhabhili bhakhayisyanga, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe. ⁴² Mubhe amiiso kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uMwene wiinyu. ⁴³ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso

[‡] 24:29 24:29 Bhaazyu Yeesaya 13:10; 34:4; Yoeli 2:10.

kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe. ⁴⁴ Kunongwa yiniyo, niimwe muyilinganyaa je kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

*Ishikholanyo isha mubhombi umusunde
(Luuka 12:41-48)*

⁴⁵ UYeesu akhabhuziilizya akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njeele, we alikwi? Wunuuyo we umupiti waakwe akumubhiikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kuubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye. ⁴⁶ Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize. ⁴⁷ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti. ⁴⁸ Heelo umubhombi umubhiibhi, inga akusiibha mu mwoyo waakwe kuti, ‘Umwene waani akhaabha kugalukha,’ ⁴⁹ ayanda kubhakhoma abhahombi abhamwabho, ayanda kulya na kumwela peeka na bhamwezi, ⁵⁰ umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. ⁵¹ Pe akhayimupa ulufundo ulupiti na kumubhiikha peeka na bhi shisa ishi lenga. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

25

Ishikholanyo isha bhalindu ishumi

¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Mu khabhalilo khanaakho uwumwene uwa kumwana wukhayikholana na bhalindu ishumi bhe bhalemile amataala gaabho, bhakhabhala kumuposheela uwa weiji. ² Bhasaanu bhalemile bhalema, bhasaanu bhalemile ni njeele. ³ Abhalema bhaala bhalemile amataala gaabho sita kupaya amafuta aga kwonjezya. ⁴ Heelo abhi njeele bhaala bhalemile amataala gaabho peeka ni mpayo iya mafuta mu nsupa zyabho aga kwonjezya. ⁵ Uwa weiji we akhaabha kwizna, abhalindu bhaala bhonti bhakhasinziila, bhakhagona utulo. ⁶ Heelo uwusiku pakaasi, kukhabha ni shongo kuti, ‘Mwebheya, mwebheya, uwa weiji akwizna! Fumaji, bhalaji kumuposheela.’ ⁷ Nalubhilo abhalindu bhaala bhonti bhakhadaamukha na kulingaana amataala gaabho.

⁸ “Abhalema bhaala bhakhabhahuzya abhi njeele bhakhati, ‘Tupe amafuta mashe kunongwa ye amataala giitu gakuzima.’ ⁹ Heelo abhi njeele bhaala bhakhahaamula bhakhati, ‘Ndaali! Amafuta ge tuli nago, gatangatukwila itwe, niimwe. Kwashi mubhale kwe bhakukazya inga muyikalile muneemwe.’

¹⁰ “Heelo abhalema bhaala we bhakubhala kukala amafuta, uwa weiji akhizna. Abhalindu bhe bhayinganyinye, bhakhinjila peeka nu wa weiji mu nyumba iya weiji, ulwiji lukhigalilwa. ¹¹ Pilongolela, abhalema bhaala bhakhagalukha, bhakhahilishila bhakhati, ‘We mwene! Mwene! Twigulile ulwiji!’ ¹² Heelo uwa weiji akhabhaamula akhati, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, intabhamanyile!’ ”

¹³ Pe uYeesu akhati, “Ishi mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku awe isaala.”

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde
(Luuka 19:11-27)*

14 UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu we akhazaga kushuula. Akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe na kubhapa ishuma shaakwe kuti bhajendelezyaje. 15 Amupiiye umubhombi weeka weeka kulandatana na makha gaakwe. Weeka ampriye italanta* zisaanu, uwa wubhili italanta zibhili nu wa watatu amupiiye italanta yeeka, pe akhashuula.

16 “Nalubhilo, umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zisaanu, akhabhala nazyo kubhombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zisaanu. 17 Wooke umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zibhili, akhabhala nazyo kubombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zibhili. 18 fleelo umubhombi ula we umupiti waakwe amupiiye italanta yeeka, akhabhala kubana ilyina akhayifushila italanta ya mupiti waakwe.

19 “We akhabhalilo akhatali khaashila, umupiti waabho akhagalukha kwe ashuulile. Pe akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe bhaala, akhanda kwenya she bhabhombeeye italanta zyakwe. 20 Umubhombi ula we aposheleeye italanta zisaanu, akhaleeta italanta izyamwabho zisaanu, akhamubhuuzya umupiti waakwe akhati, ‘We mwene, wampiye italanta zisaanu, yeenya, inkabhile italanta izyamwabho zisaanu.’ 21 Umupiti waakwe akhamubhuuzya akhati, ‘Ubhobile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhiishe ubhe we mwimiilili uwi shuma ishupiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.’

22 “Akhinza we aposheleeye italanta zibhili, akhati, ‘We mwene, wampiye italanta zibhili, yeenya, inkabhile italanta izyamwabho zibhili.’ 23 Umupiti waakwe akhamubhuuzya akhati, ‘Ubhobile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhiishe ubhe we mwimiilili wi shuma ishupiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.’

24 “Akhinza we aposheleeye italanta yeeka, akhati, ‘We mwene, naanyile kuti iwe we muntu umugomu nhaani. Ukuvuna pe utawaalile na kubhunganya pe utapesile. 25 Nógopile kuyiteezya italanta yaakho, pe inhabhala inhayifushila mu lyina. Ishi, yeega italanta yaakho ini.’ 26 Umupiti waakwe akhamwamula akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhiibhi khabhili we mukhata! Waamanyile kuti ine inkuvuna pe intawaalile, khabhili inkubhunganya pe intapesile. 27 Pe waakhondeeye kubhiikha italanta yaani ku bhe bhakupaapizya† kuti we inkugalukha ineeje italanta yaani peeka na zye zyonjeeye.’ 28 Pe umupiti waakwe akhalajizya akhati, ‘Fwuli italanta yiniyo, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.’ 29 Kunongwa ye wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMlungu akumwonjezwa ku winji. fleelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMlungu akufwula ni shinsi she ali nasho. 30 Umubhombi unu we atakhondeeye, musambe kunzi ku khiisi kwe akhayilaga na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

Kulongwa ukwa kumpelela

* 25:15 25:15 Italanta Bhaazya Mataayi 18:24. † 25:27 25:27 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela zyahho, kuti pilongolela zikhonjele.

³¹ UYeesu akhajendeelela kubhabhũzuya abhalandati bhaakwe akhati, “Akhahhalilo khe uMwana wa Muntu akhayinza mu wumwamu waakwe peeka na bhakhahizya bhaakwe bhonti, pe akhayikhala pi tengu lyakwe iya wumwamu. ³² Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhũngaana pilongolela yaakwe. Wooke akhayibhagabhũlanya anza she umudiimi akugabhũlanya ingoole ni mbuzi. ³³ Akhayizibhũkha ingoole kumbali yaakwe iya kundũilo ni mbuzi kumbali yaakwe iya kumongo.

³⁴ “Pe uMwene akhayibhahũzuya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kundũilo akhayiti, ‘Nzaaji, mwe musayiilwe na Taata waani. Yinjalaji ma wumwene we uTaata waani alinganyiinye nzila kufuma pe insi yapeliilwe. ³⁵ Kunongwa ye inzala we yandumile, mwampiiye ishaakulya, we naamile ni shumilwa, mwampiiye aminzi, naamile ne mujeni, mwamposheleeye mu nyumba zinyu. ³⁶ Khabhili naamile ishitali, mukhankwatizya amenda, nabhinile, mwinzile kuneenya. We indi mwi jeela, mwinzile kuneenya.’ ³⁷ Pe abhagolosu bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twakulolile inzala yikumile, tukhaakupa ishaakulya? Awe we uri ni shumilwa tukhaakupa aminzi?’ ³⁸ Khabhili liino pe twakulolile we mujeni tukhakuposheela? Awe we uri shitali tukhakukwatizya? ³⁹ Khabhili liino pe wamile we mubhinu tukhakubhinia, awe we wamile mwi jeela tukhinza kukwenya?’ ⁴⁰ Pe uMwene akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhũzuya, lyolyonti lye mwamubhombeeye weeka ma bhanholo bhaani ibha bhashe, mwambombeeye neene.’

⁴¹ “Pe akhayibhahũzuya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kumongo akhayiti, ‘Yeepi ipa imwe mwe muguniilwe! Bhalaji ka mwoto we wutakuzima naalumo, we abhishiliilwe uSeetani na bhakhahizya bhaakwe. ⁴² Kunongwa ye naamile ni nzala, mutampiiye ishaakulya, naamile ni shumilwa, mutampiiye aminzi. ⁴³ Khabhili naamile ne mujeni, mutamposheleeye, naamile ishitali, mutankwatiziize. Naamile ne mubhinu, naamile mwi jeela, mutinzile kuneenya.’

⁴⁴ “Pe bhooppe bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twakulolile, uri ni nzala awe uri ni shumilwa, awe we mujeni, awe uri shitali, awe we mubhinu, awe uri mwi jeela, tutakwawizye?’ ⁴⁵ Wooke akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhũzuya, lyolyonti lye mutamubhombeeye weeka ma bhashe ibha, mutambombeeye neene.’

⁴⁶ “Pe bhanaabho bhakhayinjila mu lufundo ulwa wiila na wiila. Heelo abhagolosu bhakhayinjila mu wuumi uwa wiila na wiila.”

26

Insiibho iya kumugoga uYeesu

(Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

¹ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago gonti, akhabhabhũzuya abhalandati bhaakwe akhati, ² “Mumanyile kuti we zyashila insiku zibhili, tũtibhe ni shikulukulu ishi Pasaaka.* uMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo.”

* 26:2 26:2 uPasaaka Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

³ Akhabhalilo khanaakho, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhangaana mu nyumba iya lubhangaano iya mupuutili umupiti,[†] we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa. ⁴ Bhakhapanzanya kumulema uYeesu kukwilo inga bhamugoje. ⁵ Heelo bhakhati, "Tutakhasheeeli kubhomba ziniizi pi siku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu bhatakhahombe umuyubhano."

*Umwantanda akumapakha uYeesu amafuta
(Maalika 14:3-9; Yookhani 12:1-8)*

⁶ UYeesu we ali mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizye amaketa, ⁷ ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we amile na khasupa akhinza akha mafuta agi nhela impiti ge gakunshilila, akhamusejelela uYeesu pe akulya akhamwitiizya pi twe. ⁸ Abhalandati bhaakwe we bhazilola ziniizyo, bhakhavitwa nhaani bhakhati, "Wa khooni uwunanganyi uwa mafuta wunuuwu? ⁹ Kunongwa ye amafuta ganaaga gayiye kukazya ku nhela inyinji nhaani na kubhapa abhapiina inhela ziniizyo!" ¹⁰ UYeesu akhamanya zye bhakhasibhaga, akhabhabhuzya akhati, "Khooni khe mukumuyimvwa umwantanda unu? Uweene ambombeeye lye linya nhaani. ¹¹ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti. ¹² Umwantanda wununu anitilizizye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani. ¹³ Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe intumi inyinza zikhayilumbiilwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela ikhayilongwa kumakumbukha."

*UYeuda Sikalioti akumlonjelela uYeesu ku bhalugu
(Maalika 14:10-11; Luuka 22:3-6)*

¹⁴ Pe uYeuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhahili abha Yeesu, akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili, ¹⁵ akhabhuzilizya akhati, "Mutimpe akhooni inga namulonjelela uYeesu kukwinyu?" Pe bhakhaamupa inhela insabhaazya amashumi gatatu. ¹⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeuda Sikalioti akhanda kwanza idala ilya kumulonjelela uYeesu.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe
(Maalika 14:12-26; Luuka 22:7-23; Yookhani 13:21-30)*

¹⁷ Pi siku ilya kwanda ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu,[§] abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?" ¹⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhalaji mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kwa muntu umo, mambhuzye kuti, 'UMumanyizyi akuti, 'Akhabhalilo khaani khapalamiiye. Injiganile kulya iPasaaka peeka na bhalandati bhaani mu nyumba yaakho.' " ¹⁹ Abhalandati bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziizye, bhakhalingaanya iPasaaka.

²⁰ We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili bhakhiikhala kulya ishaakulya. ²¹ We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu

[†] 26:3 26:3 Umupuutili umupiti Bhaazya abhapuutili mu Wilulano uwa mazwi amajeni. [‡] 26:12 26:12 Umwantanda wununu anitilizizye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani Yamile mwata abhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1. [§] 26:17 26:17 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulano uwa mazwi amajeni.

atindonjeelele ku bhalugu.”²² Abhalandati bhaakwe bhakhaswimiilila nhaani, weeka weeka akhanda kumubhuziilizya bhakhatinji, “Mwene! Bhuli, neene?”²³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ula we akusanzila mu shiliilo peeka niine, we atindonjeelele ku bhalugu.”²⁴ Umwana wa Muntu atibhale anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumulonjeelela umwana wa Muntu ku bhalugu! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wanuuyo nhani atakhapapwaga.”²⁵ Pe uYuuda we atimulonjeelele uYeesu ku bhalugu, akhamubhuziilizya akhati, “Mumanyizyi! Bhuli, neene?” UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga waneewe.”

IShaakulya iShifinjile isha Mwene

(Maalika 14:22-26; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:23-25)

²⁶ We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji mulye, uwu we mubhili waani.”²⁷ Akheega ishikooa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa, akhati, “Mweleli mweni mu shikooa ishi.”²⁸ Kunongwa ye ili lye libhanda lyani ilya lufingo* lye likwitikha kunongwa iya bhantu abhinji inga bhatuuyilwe imbiibhi ziyabho.²⁹ Inkubhabhuuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi paka pi siku lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu peeka niimwe mu wumwene uwa Taata waani.”

³⁰ Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

UYeesu akumubhuuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)

³¹ Pe uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Uwusiku uwa musanyuunu, imwe mweni mutishimbile na kundekha. Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inhayimukhoma umudi-imi, impuga iyi ngoole yikhayisataana.’”³² Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.”³³ UPeeteli akhamubhuuzya uYeesu akhati, “Poope inga bhonti bhatikuleshe, ine te inkuleshe ngakheeka!”³⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhandi yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”³⁵ UPeeteli akhamwamula akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niuwe, te yimbishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka!” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

UYeesu akupuuta mu Getisemaani

(Maalika 14:32-42; Luuka 22:39-46)

³⁶ Pe uYeesu akhabhala na bhalandati bhaakwe mu bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani, akhabhabhuuzya akhati, “Yiikhali ipa, imbale paala kupuuta.”³⁷ Akhabheega uPeeteli peeka na bhaana bhahili abha Zebedaayo, akhanda kuswimiilila na kuzyugunhana mu mwoyo waakwe.³⁸ Pe akhabhabhuuzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiiliye nhaani, ingafwa bhulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”

³⁹ Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishizye kuti amayimba

* 26:28 26:28 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 26:30 26:30 Pe bhakhimba ulwimbo We aBhayahuudi bhakumaliilizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118. ‡ 26:31 26:31 Bhaazya Zakaliya 13:7.

amapiti iga ganaaje![§] Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”⁴⁰ Pe uYeesu akhagalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuuzya uPeeteli akhati, “Bhuli, mwapootwa kubha amiiso peeka niine poope akhabhalilo akhi saala yeeka?”⁴¹ Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu.”

⁴² UYeesu akhabhala akha wabhili kupuuta, akhati, “Taata waani, inga yikwintihana, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Heelo zye ukwanza zibhombeshe.”⁴³ We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twámile twinji mu miiso gaabho. ⁴⁴ UYeesu akhabhalekha winza, akhabhala kupuuta akha wutatu, akhalonga amazwi gagaala. ⁴⁵ Pe akhagalukha winza ku bhalandati bhaakwe, akhabhahhuuzya akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuuzya? Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi.”⁴⁶ Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we atindonjeelele ali paipi!

UYeesu akulemwa

(Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)

⁴⁷ We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhámile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutuli na ku bhasongo abha Bhayahuudi. ⁴⁸ UYuda we akhanzaga kumulonjeelela uYeesu abhalinganiziizye abhalagu ishilolesyo akhati, “Ula we mwalola namutambila we mukhamulemaje.”⁴⁹ Nalabhilo, uYuda akhamusejeelela uYeesu, akhati, “Mwagana Mumanyizyi!” Akhamutambila. ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Manyani, bhomba lye uyinziye.” Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu. ⁵¹ Pe weeka mu bhe bhámile peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo umupiti, akhamukhoma umubhombi uwa mupuutuli umupiti, akhamudiba ikufwe. ⁵² Heelo uYeesu akhamubhuuzya akhati, “Galusya umufwo waakho umupiti mu shipata, kunongwa ye bhonti bhe bhakugoga ku mufwo umupiti bhakhayifwa ku mufwo umupiti!”⁵³ Bhuli, mutamanyile kuti ingakhola kumulaabha uTaata waani, andeetele nalabhilo uwunji uwa vipuga iwva bhakhabhizya ishumi na vibhili?*

⁵⁴ Heelo, wungakwila bhuliibhuli uWusimbe uWufinjile we wakuti, shiniisho she yakhondeeye kubha?”⁵⁵ Akhabhalilo khakhaala uYeesu akhayibhuuzya impuga iya bhantu bhe bhinzile kumulema akhati, “Bhuli, mwinzile kundema muli na mafwo amapiti ni nduugu ngati ne muntu umufwuli? Insiku zyonti nikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, namanyizyaga, ileelo mutandemaga!”⁵⁶ Heelo zyonti ziniizi zyabhombekha inga gawkile ge bhásimbile abhakuwi.” Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhakhamulekha uYeesu bhakhashimbila.

UYeesu pilongolela pi balaaza ilya Bhayahuudi

(Maalika 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

⁵⁷ Pe abhantu bhe bhámulemle uYeesu bhakhamutwala kwa Kayaafa, umupuutuli umupiti, kwe bhábhunganile abhamanyizyi abhi ndajizyo na

§ **26:39** 26:39 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi. * **26:53** 26:53 Ivipuga iwva bhakhabhizya ishumi na vibhili ishupuga sheeka shámile na bhakhabhizya ielufu sita (6,000).

bhasongo abha Bhayahuudi. ⁵⁸ UPeeteli akhamulandataga uYeesu ukutali paka pa lubhaga ulwi nyumba iya mupuutili umupiti. Akhinjila mukaasi, akhiikhala peeka na bhalindiilili inga alole zye zitifumile.

⁵⁹ Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza† lyonti iya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwi lenga kumasitaaka uYeesu kuti bhamulonje na kumugoga. ⁶⁰ Heelo bhatakhawaaga uwukeeti wowonti, she poepe bháfumiye abhakeeti abhinji abhi lenga. Pilongolela, bhakhinza abhakeeti bhabhili bhakhati, ⁶¹ “Umuntu wunuuu átili, ‘Ingakhola kupongolanya iNyumba iMfinjile iya Mulungu na kuyizenga ku nsiku zitatu.”

⁶² Pe umupuutili umupiti akhimiilila, akhamubhuziilizya uYeesu akhati, “Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?” ⁶³ Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. Pe umupuutili umupiti akhamubhuuzya akhati, “Inkukulajizya kwi taawa iya Mulungu we mwumi, tubhuuzye, inga iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu.” ⁶⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga weewe! Heelo inkubhabhuuzya kwandila ishi mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundiilo‡ iya Mulungu uwa makha. Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabhingo.” ⁶⁵ Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe, akhati, “Mwimvwa, amashoolanyo! Tukwanza bhaashi abhakeeti abhanji? Mwimvwa muneemwe kushoolanya kwakwe! ⁶⁶ Imwe mukuti bhuli?” Bhakhamwamula bhakhati, “Akwanziwa kuti agogwe!”

⁶⁷ Pe bhakhamuswila amati kumiiso, bhakhamukhoma ni nguumu. Bhamu bhakhamawaata amakoofi, ⁶⁸ bhakhatinji, “We Kilisiti, tambula wu naanu we akukhoma?”

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu

(Maalika 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Mu khabhalilo khakhaala uPeeteli ayikhaaye pa lubhaga. Pe umubhombi weeka umulindu akhasejeelela kwa Peeteli, akhamubhuuzya akhati, “Niiwe bhualo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Galilaaya.”

⁷⁰ UPeeteli akhakhaana pilongolela pa bhonti akhati, “Intazimanyile ziniizyo zye ukulonga!”

⁷¹ Pe akhasogola paala, akhafuma kunzi ku mulyango uwa lubhaga. Umubhombi uwanwabho umulindu akhamulola, akhabhabhuuzya abhantu bhe bháliipo paala akhati, “Umuntu unu aamile peeka nu Yeesu uwa nu Naazaleti.” ⁷² UPeeteli akhakhaana winza na kulapa akhati, “Intamumanyile umuntu wunuuyo!”

⁷³ We akhabhalilo khaashila khashe, abhantu bhaala bhe bhímiliye paala, bhakhamusejeelela uPeeteli, bhakhamubhuuzya bhakhati, “Nalyoli iwe uli peeka na bhantu bhanaabho, kunongwa ye poepe kulonga kwakho kukumanyisa kuti ufumile ku Galilaaya!” ⁷⁴ UPeeteli akhatipa na kulapa akhati, “Intamumanyile umuntu wunuuyo!” Nalubhilo inhanda yikhabhilishila.

⁷⁵ Pe uPeeteli akhakumbakha izwi liila lye uYeesu amubhuziizye kuti, “We inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu.” Akhafuma kunzi, akhalila ku wuswimiilizu uwupiti.

† 26:59 26:59 Hbalaaza Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 26:64 26:64 Bhaazya

Zabuuli 110:1. § 26:64 26:64 Bhaazya Danieli 7:13.

27

Bhakumutwala uYeesu kwa Pilaato
(Maalika 15:1; Luuka 23:1-2; Yookhani 18:28-32)

1 We kwabha shilaabhila, abhapiti bhonti abha bhapuutili peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhapanzanya she bhangamugoga uYeesu.

2 Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato we akhatabhaalaga.

UYuuda akuyigoga
(Mbombo zya Bhasundikwa 1:18-19)

3 Pe uYuuda, we amulonjeleeye uYeesu, we aalola kuti uYeesu alongwa kuti bhamugoje, akhati, "Nasheela." Akhagalusya inhela insabhaazya ziila amashumi gatatu, ku bhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi. 4 Akhabhabhuzya akhati, "Imbombile imbiibhi kamubhiikha mu nyobhe zinyu umuntu we atatulile naazimo." Heelo abheene bhakhati, "Ziniizyo zitakutwawwa itwe, izyo zyakho wuneewe."

5 Pe uYuuda akhazisumba inhela insabhaazya ziila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhasogola, akhabhala kuyikunjiila. 6 Abhapiti abha bhapuutili bhakhasebha inhela insabhaazya ziila, bhakhati, "Yitakwitishilwa kusangaanya inhela izi mu shiliilo ishi mfinjile, kunongwa ye izi nhela zyi bhanda." 7 Pe bhakhapanzanya, bhakheega inhela ziila na kakalila ishiizi isha mumati uwi nsonta, inga bhahasyilaje mumwo abhajeni. 8 Ye nongwa ishiizi shiniisho itaawa lyakwe bhakuti ishiizi ishi Bhanda nu musanyuunu.

9 Shiniisho she izwi lyakwiliye lye umukuwi uYelemiya alonjile kuti, "Bheejile inhela insabhaazya amashumi gatatu, ziniizyo zye abhaisilaeli bhitinhiine. 10 Bhakhalila ishiizi isha mumati uwi nsonta anza she uMwene andajiziize."*

UYeesu pilongolela pa Pilaato
(Maalika 15:2-15; Luuka 23:2-3, 18-25; Yookhani 18:29-19:16)

11 Pe uYeesu akhimilila pilongolela pa mulongozi uwa Bhaluumi, umulongozi ula akhamubhuzilizya akhati, "Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene." 12 Heelo abhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi we bhakumusitaaka, uweene atakhabhaamula naalimo. 13 Pe uPilaato akhamubhuzilizya akhati, "Bhuli, utakuzyimvwa ziniizyo zyonti zye bhakukusitaaka?" 14 Heelo uYeesu atakhaamula poope izwi lyeka. Pe uPilaato akhaswiga nhaani.

15 Yaamile mwata pa shikulukulu ishi Pasaaka, umulongozi wunuyoyo kamusatulila umukungwa weeka we abhantu bhamuganile. 16 Pe mu khabhalilo khaala, kwamile nu mukungwa weeka we amanyishile nhaani, itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. 17 Pe we abhantu bhahungaanile, uPilaato akhabhabhuzilizya akhati, "Mukwanza imbasatulile unaanu mu bhakungwa bhahili ibha, uBalaaba awe uYeesu we abhantu bhakuti uKilisi?" 18 UPilaato abhabhuzilizziye shiniisho kunongwa ye amanyile kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhámuleetile uYeesu kakwakwe kunongwa iya mwone.

19 We uPilaato ayikhaaye pi tengu lyakwe ilya kulonjela inongwa, umushi waakwe akhamutwalila intumi akhati, "Utakhasheele kubhomba

* 27:10 27:10 Bhaazya Zakaliya 11:12-13; Yelemiya 19:1-13; 32:6-9.

ibhiibhi lyolyonti kwa muntu wunuyoye we te mutula nongwa, kunongwa ye umusanyuunu uwusiku injimbile nhaani mu njozi kunongwa yaakwe.”

²⁰ Heelo abhapati abha bhapuutili na bhasongo abhanji abha Bhayahu-udi bhakhabhasonjelezya abhantu kuti bhamulaabhe uPilaato abhasatulile uBalaaba, ileelo uYeesu agogwe. ²¹ UPilaato akhabhabhuziiliza winza akhati, “Mukwanza imbasatulile unaanu mu bhakungwa bhabhili ibha?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanza utusatulile uBalaaba.” ²² UPilaato akhabhabhuziiliza winza akhati, “Pe imbombe lyoni nu Yeesu we bhakuti wu Kilisiti?” Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomee pa shikhobhenhanyo!” ²³ UPilaato akhabhabhuziiliza akhati, “Atulile zyon?” Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, “Itwe tukuti mukhomee bhulo pa shikhobhenhanyo!”

²⁴ We uPilaato aamanya kuti atangakhola kugalulanya insiibho iya bhantu bhaala na kuti bhatalikha umuyubhano, akheega aminzi, akhasamvwa inyobhe pilongolela pa mpuga. Pe akhabhabhuzya akhati, “Intali ni nongwa naayimo kwi bhanda lya muntu umugolosu unu. Ziniizi zili mu nyobhe zyinyu muneemwe!” ²⁵ Abhantu bhonti bhakhamwamula bhakhati, “Inongwa iya kwita ibhanda lyakwe yibhe yiitu na bhaana bhiitu!” ²⁶ Pe uPilaato akhabhasatulile uBalaaba, ileelo akhabhalajiza abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome uYeesu ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

Abhasikaali bhakamusupiza uYeesu

(Maalika 15:16-20; Yookhani 19:2-3)

²⁷ Pe abhasikaali bhaala abha mulongozi uMuluumi bhakhamwega uYeesu na kubhala nawo mwi linga lya mwene. Abhasikaali ishigura shonti bhakhamubhunganila uYeesu. ²⁸ Bhakhamuzula amenda gaakwe, bhakhamukwatiza igolole ishamamu. ²⁹ Bhakhatabha ishigambwi isha mimvwa, bhakhamukwatiza kwi twe na kuyibhiikha indiisa ku nyobhe yaakwe iya kundiilo. Bhakhasugamila pilongolela yaakwe na kumusupiza bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahu-udi!” ³⁰ Pe bhakhamuswila amati, bhakheega indiisa yiila ku nyobhe yaakwe, bhakhamukhomanganya nayo pi twe. ³¹ We bhaamala kumusupiza, bhakhamuzula igolole liila, bhakhamukwatiza amenda gaakwe. Bhakhamufmwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

Bhakmukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo

(Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)

³² We abhasikaali bhakufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, bhakhamwaga mwi dala umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Umuntu wunuyoye afumile mu nhaaya iya mu Kileene. Bhakhamubijila kupimba ishikhobhenhanyo sha Yeesu. ³³ Pe bhakhafikha nu Yeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ili Twe.” ³⁴ Pe bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhasanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata, kuti amwele. Heelo we alinga, akhasiita kumwela. ³⁵ We bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo, bhakhagabhana amenda gaakwe kwi dala iya kukhoma ikula. [Pe gakhakwila amazwi ge galonjiilwe nu mukuwi kuti, “Bhakhagabhana amenda gaani ni golole lyani bhakhalikhomela ikula.”]†‡ ³⁶ Pe bhakhiikhala papaala inga

† 27:35 27:35 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

‡ 27:35 27:35 Bhaazyi Zabuuli 22:18.

bhamulindililaje. ³⁷ Pamwanya pi twe lyakwe, pa shikhobhenhanyo bhakhasimba amazwi aaga kumusitaaka ge gakuti, “**Ūnu wu Yeesu, uMwene uwa Bhayahuudi.**”

³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhabuda bhabhili, bhakhabhakhomeela peeka nu Yeesu, weeka kumbali iya kundilo nu wamwabho kumbali iya kumongo. ³⁹ Abhantu bhe bhakhashilaga paala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho. ⁴⁰ Bhakhamubhuziyaga bhakhatinji, “Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. Inga we Mwana wa Mulungu, yiposhe wuneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!” ⁴¹ Shiniisho, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyiziyi abhi ndajizyo peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamusupiziyaga uYeesu. ⁴² Bhakhatinji, “Abhapokhaga abhanji, ileelo apootwa kuyipokha wuuyo! Inga nalyoli wu Mwene uwa Bhaisi-laeli, ayiishe pa shikhobhenhanyo, pe nitwe tutimwitishe. ⁴³ Uweene akumusubhila uMulungu, ishi uMulungu amaposhe inga amuganile. Kunongwa ye alongaga kuti, ‘Ine ne Mwana wa Mulungu.’ ” ⁴⁴ Bhoopo abhafwuli bhe bhakhomeliilwe peeka nu Yeesu, bhakhamuliga anza shishiila.

Kufwa kwa Yeosu

(Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)

⁴⁵ Pe kwandila isaala iya mutanda kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. ⁴⁶ We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi iya kudandizya akhati, “Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?” Kwe kuti, “We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekha?” ⁴⁷ Abhantu bhamu bhe bhimiliye paala we bhimvwa ganaago, bhakhati, “Wanunu akumubhilishila wu Eliya umukuwi.” ⁴⁸ Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhuziye kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. ⁴⁹ Heelo abhanji bhakhati, “Lakha tulole she umukuwi uEliya atiyinze kumapokha!” ⁵⁰ Pe uYeesu akhakhoola winza kwi zi iya kudandizya, akhafwa.

⁵¹ Akhabhalilo khanaakho, igolole lye lyapitulanyiine aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. Insi yikhayingaana, amalaawe gakhabazukha. ⁵² Imbiipa zikhabwobhokha na mabhili aminji aga bhafinjile bhe bhafuuye bhakhazyukha. ⁵³ Bhakhafuma mu mbiipa, we uYeesu azyukha, bhakhinjila mu nhaaya imfinjile iya mu Yelusaleemu, bhakhabhaloleshela abhantu abhinji.

⁵⁴ We umupiti uwa bhasikaali peeka na bhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu bhaalola ishiyingayinga na ganji gonti ge gafumiye, bhakhoogopa nhaani, bhakhati, “Nalyoli unu aamile Mwana wa Mulungu!”

⁵⁵ Papaala bhaliipo abhantanda bhe bhimiliye ukutali, bhakhenyaaga zyonti zye zikhabhombekhaga. Bhanaabho bhe bhakhamulandataga uYeesu kufuma mu nsi iya mu Galilaaya, na kumwavwa. ⁵⁶ Mu bhantanda bhanaabho, aliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uMaliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu, peeka nu nyina wa bhaana bha Zebedaayo.

§ **27:46** 27:46 Bhaazya Zabuuhi 22:1. * **27:51** 27:51 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

*UYoosefu uwa ku Alimasaaya akumusyila uYeesu
(Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

⁵⁷ We kwabha shalyabheela, akhinza umuntu umo we áamile wu dumbwe, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, itaawa lyakwe wu Yoosefu. Woope áamile mulandati wa Yeesu. ⁵⁸ UYoosefu akhabhala kwa Pilaato, akhalaabha ivimba lya Yeesu. UPilaato akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhaamupe. ⁵⁹ UYoosefu akheega ivimba lya Yeesu, akhaligwinhanya umwenda we wuzelupile. ⁶⁰ Akhalibhikha ivimba mu mbiipa yaakwe impwa ye yábanilwe mwi lyalaawe. Pe akhadinda iwe ipiti pa mulyango uwi mbiipa yiila, akhasogola. ⁶¹ Mu khabhalilo khanaakho, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu bhikhaaye paala, bhényiizye ku mbiipa.

Abhasikaali bhakulindiilila imbiipa

⁶² Indaabhi yaakwe lyámile lisiku iyi Sabaato, abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhala kwa Pilaato. ⁶³ Bhakhamubhuzya bhakhati, “Mwene, twakumbukha kuti uwi lenga ula we mwumi, álonjile átili, ‘We zyashila insiku zitatu, inhayizyukha.’” ⁶⁴ Tukulaabha ubhalajizye abhasikaali bhalindiilile akhinza imbiipa insiku zitatu, inga abhalandati bhaakwe bhatakiibhe ivimba lyakwe na kubhakhopela abhantu kuti azyushile kufuma ku bhafwe. Henga liniilo litibhe libhiibhi nhaani kushila ilya kwanda.” ⁶⁵ UPilaato akhabhaamula akhati, “Yeeji abhasikaali. Bhabhale bhalindiilile imbiipa ku makha gaabho gonti.” ⁶⁶ Pe bhakhabhala ku mbiipa, bhakhatizya umunhuuli pi we liila, bhakhabhalekha abhasikaali paala kuti bhalindiilile imbiipa.

28

Kuzyukha kwa Yeesu

(Maalika 16:1-10; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku iyi Sabaato we lyashila, ishilaabhila we kushiili kuzelupa, isiku ilya Pamulungu, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala peeka nu Maliya uwamwabho, bhakhabhala kwenya imbiipa. ² Nalubhilo ishiyinyayinga ishipiti shikhafumila. Ukhabhizya wa Mwene akhiikha kufuma kumwanya, akhasejeelela pa mbiipa, akhalibhungulusya iwe lye lyámile pa shilyango pa mbiipa, akhalyikhalila. ³ Ukhabhizya ula akhalamaga ngati lukhozyo ulwi mwangukho yi mvula na menda gaakwe gáamile mazelu ngati nganda. ⁴ Abhasikaali bhaala bhe bhakhalindiililaga imbiipa, we bhazilola zinizyo, ilyoga likhabhalema nhaani, bhakhanda kuyinga, bhakhabha ngati bhafuuye. ⁵ Ieelo ukhabhizya ula akhabhabhuzya abhantanda bhaala akhati, “Imwe mutogopaje! Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu we aakhomeliilwe pa shikhobhenhanyo. ⁶ Ataliipo ipa, azyushile anza she álonjile. Nzaaji mwenye pe bhaumulambalishile. ⁷ Imwe bhalaji nalubhilo mubhabhuzye abhalandati bhaakwe kuti, ‘Azyushile kufuma ku bhafwe, abhalongoleeye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole.’ Ishi ine nabhabhuzya!”

⁸ Pe abhantanda bhaala bhakhasogola nalubhilo pa mbiipa paala ku lyoga nu luseshelo ulupiti nhaani. Bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhalandati bha Yeesu zye ukhabhizya ula akhabhabhuzya. ⁹ We bhakubhala kubhabhuzya abhalandati bhaakwe,

uYeesu akhakhomaana nabho, akhabhalamukha. Bhakhamusejelela, bhakhasugamila, bhakhalema ivinama vwakwe kumupuuta. ¹⁰ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mutogopaje, bhalaji mubhabhuzye abhanholo bhaani*" bhabhale ku Galilaaya kwe bhatindole."

Abhalindiilili bhakulonga ilenga

¹¹ We abhantanda bhaala bhali mwi dala bhakujenda, abhasikaali bhamu bhe bhakhalindililaga imbipa ya Yeesu bhakhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kubhabhuzya abhapiti bha bhapuutili zyonti zye zibhombeshile.

¹² Pe abhapiti bha bhapuutili bhaala bhakhabhangaana peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhapanzanya kuti bhahabheke inhela inyinji abhasikaali bhaala. ¹³ Bhakhabhabhuzya bhakhati, "Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya, mukhatinji, 'Abhalandati bha Yeesu bhinzile shawusiku bhiibhile ivimba, we itwe tusupiliye.'" ¹⁴ Inga uPilaato ayimvwa ziniizi, tutilonje nawo taneetwe, inga imwe mutakhabhe mu mayimba." ¹⁵ Pe abhasikaali bhakhaposheela inhela ziila, bhakhabhomba anza she bhabhalinganiziizye. Inongwa ziniizyo zisaatile ku Bhayahuudi, nu musanyuunu.

UYeesu akubhalajizya abhalandati bhaakwe

(Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-9)

¹⁶ Abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka bhakhabhala ku Galilaaya, bhakhafikha mwi gamba lye uYeesu abhalajiziizye. ¹⁷ We bhamulola uYeesu, bhakhasugamila kumupuuta, ileelo bhamu bhakhasingaana kwitikha kuti wu Yeesu. ¹⁸ UYeesu akhabhasejelela papiipi, akhabhabhuzya akhati, "Umulungu ampiye uwaamulo wonti kumwanya na paasi. ¹⁹ Ishi bhalaji mubhalumbiilile abhantu abhi nsi zyonti bhahbe bhalandati bhaani, mubhozyaje kwi taawa lya Taata, ilya Mwana ni lya Mupepu uMufinjile. ²⁰ Mukhabhamanyizyaje kuzilandata zyonti zye imbalajiziizye. Ine indi peeka nimwe insiku zyonti, paka kummalilishilo uwi nsi."

* 28:10 28:10 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

INTUMI INYINZA IYA YEESU KILISITI ANZA SHE YISIMBIILWE NU Maalika Uwandilo

Ishitaabu ishi ásimbile uMaalika, we itaawa ilyamwabho wu Yookhani Maalika. Aamile mutunta we uYeesu ali mu Yelusaleemu, akhabha mulandati wa Yeesu. Aamile nu Paulo mu mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pe pilongolela, akhabha peeka nu musundikwa uPeeteli.

Mu shitaabu ishi akupanga inyinji zye uYeesu akhabhombaga kushila zye akhalumbililaga. Tukulola amayeke aganji ge uYeesu ábhombile, ábhaponiizye abhantu, áyefwizye amapepu amabhiibhi na kubhatwuyila abhantu imbiibhi. Ziniizyo zikulolesya amakha ga Yeesu, kuti áfumile kwa Mulungu, kwizwa kuyifumwa uwuume waakwe kubhasatula abhantu kufuma mu makha gi mbiibhi.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu nsi iya mu Galilaaya

UYeesu akumanyizya uwumwene wa Mulungu, khabhili akubhomba amayeke m

UYeesu akusaasya imbombo yaakwe ku bhantu abhi nsi izinji

UYeesu akubhala ku Yelusaleemu

UYeesu akumanyizya mu Yelusaleemu intumi izya makha gaakwe ni nsiku izya

UYeesu akulongwa na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo

Kuziyukha kwa Yeesu

UYookhani akulingaanya idala lya Mwene uYeesu (Mataayi 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)

¹ Uwu we wandilo wi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti* uMwana wa Mulungu,[†] ² anza she yisimbiilwe nu mukuwi[‡] uYeesaya, kuti uMulungu átili,

“Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi
mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila. §

³ Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,

‘Linganyaaji idala lya Mwene,

golosyaji idala lye atishile.’*”

⁴ Umwutwala ntumi wunwuyio áamile wu Yookhani uMwozyi. UYookhani áfumiiye mu shilozu, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyahho na kwozelwa kuti, uMulungu abhatwuyile imbiibhi zyahho. ⁵ Abhantu abhinji kufuma mu nhaaya

* **1:1** 1:1 UKilisiti kwe kuti ula we asehiilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:1** 1:1 UMwana wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:2** 1:2 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. § **1:2** 1:2 Bhaazyu Malaaki 3:1.

* **1:3** 1:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3.

iya mu Yelusaleemu na mu nsi yonti iya mu Yudeeya bhakhabhalaga kumutejeezeza. Bhakhalaataga imbiibhi zyaaho, woope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

⁶ UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shaamile mpalaala nu wooshi uwa mwi sengo.

⁷ UYookhani akhalumbililaga akhatinji, "Atilandate papaani umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.[†] ⁸ Ine inkubhozya imwe ku minzi, ileelo uweene akhayibhozya kwa Mupepu uMufinjile."

*UYeesu akwozelwa na kulingwa mu shilozu
(Mataayi 3:13-4:11; Luuka 3:21-22; 4:1-13)*

⁹ Pe mu nsiku ziziila, uYeesu ayinzile kufuma ku Naazaleti, mu nsi iya mu Galilaaya, akhoozelwa nu Yookhani uMwozyi mu lwizi ulwa Yoolodani.

¹⁰ We uYeesu aafuma bhulo mu minzi, akhalola kumwanya kwigulwa, nu Mupepu uMufinjile akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe. ¹¹ Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, "Iwe we Mwana waani umuganwa, we inkukuseshela."

¹² Panaapo bhulo uMupepu uMufinjile akhamwega, akhamutwala mu shilozu. ¹³ UYeesu adiliye mu shilozu insiku amashumi gani, akhalingwa nu Seetani. Aamile peeka ni vikhanu ivwa mwi laala na bhakhabhizya bhakhamusungaga.

*UYeesu akusebha abhalandati
(Mataayi 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)*

¹⁴ Bhakhamukunga uYookhani mwi jeela. We ali mwi jeela, uYeesu akhalumbililaga intumi iNyinza izya Mulungu mu nsi iya mu Galilaaya. ¹⁵ Akhalumbililaga akhatinji, "Akhahalilo khafishile, khahili uwumwene uwa kumwanya[‡] wupalamiye. Ishi laataji imbiibhi zinyu na kuzilekha, na kuzitikha intumi iNyinza izya Mulungu."

¹⁶ Isiku limo we uYeesu akashila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu abhazubhula nswi, uSiimoni nu Andeleeya, bhakazubhula inswi nu waavu mwa sumbi. ¹⁷ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhishe kuti muzubhulaje abantu na kubhaleeta kukwani."

¹⁸ Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyaaho, bhakhamulandata uYeesu.

¹⁹ We aabhala pilongolela khashe, akhabhalola abhavuli bha Zebedaayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, bhali mu shitwuli, bhakazinganyaaga inyaavu zyaaho. ²⁰ Akhabhabhilishila, bhakhamulekha uyise waabho uZebedaayo na bhabhomba mbombo mu shitwuli muula, bhakhanda kumulandata uYeesu.

*UYeesu akulolesya amakha gaakwe
(Luuka 4:31-37)*

[†] **1:7** 1:7 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vvakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nzila.

[‡] **1:15** 1:15 Uwumwene uwa kumwanya Bhaazyu uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

21 Pe bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. We iSabaato[§] yaafikha, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi,* akhanda kumanyizya. 22 Abhantu bhonti bhe bhámutejeleziiye, bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo zya Moose.†

23 Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, 24 akhati, “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mlungu!” 25 UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!” 26 Pe ipepu liila likhamuyinzanya na kumuzyaangaanya, likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhafuma mwa muntu ula. 27 Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Khooni khanaakha, kwe kuti izi manyizyo impwa izya makha! Yeenya, khabhili ali nu waamulo uwa kugakhajila amapepu amabhiibhi, goope gakumwimvwa.” 28 Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yonti iya mu Galilaaya.

*UYeesu akuponia abhantu inzegema
(Mataayi 8:14-17; Luuka 4:38-41)*

29 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafuma mwi sinagoogi. USiimoni nu Andeleeya bhakhabhalaabha uYeesu, uYookhani nu Yaakobo kuti bhahale ku nhaaya yaabho. 30 We aafikha bhulo, bhakhamubhuzya kuti, unyavwala wa Siimoni mubhinu, abhinile inzegema, agonile pa shitala. 31 UYeesu akhabhala pe agonile, akhamulema inyoothe, akhamubhuzya. Unyavwala wa Siimoni akhaponi inzegema, akhalingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

32 Isiku liliila we izubha lyaswa, iSabaato yaasila, bhakhamuleetela uYeesu abhabinu bhonti, na bhe bhámile na mapepu amabhiibhi. 33 Abhantu abhi nhaaya yiila yonti, bhakhabhungaana pa mulyango. 34 UYeesu akhabhaponi abhantu abhinji bhe bhábhinile ni mpungo izya vikholo ivwinji. Akhageefwa amapepu amabhiibhi ku bhinji, ileelo atakhagalekhaga amapepu galonje, kwe kuti gámanyile kuti uYeesu wu naanu.

*UYeesu akubhala kupuuta kukwilu
(Luuka 4:42-44)*

35 Indaabhi yaakwe ishilaabhila, nakhantandabhila, uYeesu akhafuma akhabhala pamu pe patali na bhantu, akhanda kupuuta. 36 USiimoni na bhamwabho bhakhanda kumwanza. 37 Pe we bhamwaga, bhakhamubhuzya bhakhati, “Abhantu bhonti ukwo bhakukwanza!” 38 UYeesu akhati, “Ndaali, lyoli ishi saali tubhale ku nhaaya izinji izya papiipi niini, inga kwope imbale indumbilile, imbombo yiniini ye ininziye.” 39 Pe akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, akhambililaga mu masinagoogi gaabho, na kubheefwa abhantu amapepu amabhiibhi.

§ 1:21 1:21 iSabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 1:21 1:21 Isinagoogi yaámile nyumba ya kubhangaana aBhayahuudi pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:22 1:22 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhámile bhamanyi bhe bhámanyiye indajizyo zya Moose, kuzylulanya na kubhamanyizya abhantu indajizyo na minho gaabho. Bhaazya abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

*UYeesu akamuponia umuntu uwa maketa
(Mataayi 8:1-4; Luuka 5:12-16)*

⁴⁰ Pe umuntu umo uwa maketa akhamwinzila, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamulambilizya akhati, “Inga uyiganile, unsatule.” ⁴¹ UYeesu akhamulolela ishisa, akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhalonga akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe!” ⁴² Pe nalubhilo bhũlo amaketa gakhawepa, akhaponana na kusatukha. ⁴³ UYeesu akhamusokha, akhamukubhilizya akhati, ⁴⁴ “Utakhasheelee kumubhũzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,‡ ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.” ⁴⁵ Heelo umuntu ula akhanda kubhapanjila abhantu inongwa ziniizyo poponti. We akhonzya shiniisho, pe uYeesu akhanda kupootwa kwinjila mu nhaaya yoyonti ziila apazelu. Akhalola kuti khinza abhanje mwene bhũlo kunzi, poope leelo abhantu bhakhamwinzilaga kufuma uku nuukwo.

2

*UYeesu akamuponia umuntu we alemaaye
(Mataayi 9:1-8; Luuka 5:17-26)*

¹ UYeesu akhagalukha winza ku Kapelenaumu. We insiku inyinsi bhũlo zyashila, abhantu bhakhimvwa kuti ali mu nyumba. ² Pe abhantu abhinji nhaani bhakhakhomaana, patakhabha na pa kushila naapamu pa mulyango. UYeesu akhabhalambilizya abhantu amazwi gaakwe aga wumwene wa Mulungu. ³ Pe bhakhinza abhantu bhani bhe bhámupimbile mu shilili umuntu we áfuuye kundwimo. ⁴ Ku winji wi mpuga impiti iya bhantu, bhakhapootwa kumwinjizya pe uYeesu áamile. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya umubhinu ula mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile. ⁵ We uYeesu alulola ulwitikho lwabho, akhamubhũzya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

⁶ Heelo abhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo bhe bhikhaaye pupo kutejeelezya, bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, ⁷ “Umuntu unu akulonga bhuliibhuli shiniishi? Akumushoolanya uMulungu, kunongwa ye ataliipo umuntu we angabhatuuyila abhantu imbiibhi, lyoli wu Mulungu mwene.” ⁸ Pe uYeesu akhamanya bhũlo mu mwoyo waakwe zye bhakusiibha, akhabhabhuziizya akhati, “Khooni khe mukusiibha shiniisho mu mooyo giinyu? ⁹ Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani, kumubhũzya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, yeega ishili shaakho, jendaga?’ ¹⁰ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhũzya umuntu ula we alemaaye akhati, ¹¹ “Inkukubhũzya inkuti yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya.” ¹² Pe papaala we bhonti

‡ **1:44** 1:44 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaaui 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. Bhaazya abhupuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **2:4** 2:4 Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi ziyamile ni visonyonje iwwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † **2:10** 2:10 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhakamwenya, umuntu ula akhimiilila, akheega ishilili shaakwe, akhafuma kunzi. Abhantu bhonti bhakhaswiga, na kamupaala uMulungu bhakhati, "Tutazilolile nsiku izi zye zyafulumila umusanyuuna."

*UYeesu ayinzile kubhapokha abhabhomba mbiibhi
(Mataayi 9:9-13; Luuka 5:27-32)*

¹³ Pe uYeesu akhafuma, akhabhala winza kumbali kwa sumbi, abhantu abhinji bhakhamulandata kukuula, akhanda kubhamanyizya.

¹⁴ Pilongolela we uYeesu akushila, akhamulola uLaawi[‡] umwana wa Alafeeyo ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, "Ndandate." Nalubhilo, uLaawi akhimiilila, akhanda kamulandata uYeesu.

¹⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe, bhábhhalile kulya ishaakulya mu nyumba ya Laawi. Abhasonshezya nsonho[§] na bhabhomba mbiibhi bhe bhakhamulandata, abhinji bhaabho bhikhaaye pa shintalati kulya ishaakulya peeka nawo. ¹⁶ Pe bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi* we bhaalola uYeesu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi, bhakhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe bhakhati, "Khooni khe akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?" ¹⁷ We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, "Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu. Ine intinzile kubhanza bhe bhakayilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi."

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya
(Mataayi 9:14-17; Luuka 5:33-39)*

¹⁸ Mu khabhalilo khamu, abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi, mu nsiku zye bhali kupuuta, bhakhayimaga kulya. Isiku limo, abhantu bhamu bhinzile kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, "Abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi mu nsiku zye bhali kupuuta bhakuyiima kulya, khooni khe iwe abhaakho mu nsiku izya lupuuto bhatakuyiima kulya?" ¹⁹ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, "Abhantu bhe bhalanjililwe ku weegi, bhangayima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka na wa weegi? Mu khabhalilo khonti we bhali peeka nawo bhatangayima kulya. ²⁰ Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weegi pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyima kulya.

²¹ "Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho ku mwenda umupwa, na kushapaatika mu mwenda umukuulu. Inga akhonzya shiniisho, ishapaatikho ishapa shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukuulu, pe woope wakwonjela kuzeepukha nhaani. ²² Iwinza namo umuntu we akubhiikha idivaayi[†] impwa mu ntembe[‡] inkulu zye zilalile. Inga

[‡] 2:14 2:14 ULaawi Itaawa ilyamwabho we bhakati uMataayi. [§] 2:15 2:15 Abhasonshezya nsonho bhakheegaga insonho ku Bhayahuudi kuuyipa isilikaali ya Bhaluumi, poope she yámile mwinho ku Bhayahuudi kusonha kwa mujeni. Iwinza bhakhasonshezya kuwiibha inhela impiti kushila pa ziila zye isilikaali yikhanzaga. Bhaazya abhasonshezya nsonho mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:16 2:16 ABhafalisaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

[†] 2:22 2:22 Idivaayi shámile shimwelo she bhakhagombaga kufumilana na mazabiibu. Shámile shimwelo she shámányishile ku Bhayahuudi. Idivaayi we yaalula yikhabhanga anzi nhombwa ye yilulile. Bhaazya idivaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] 2:22 2:22 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikka. Heelo idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhikha mu ntembe impwa.”

*UYeesu wu Mwene uwi Sabaato
(Mataayi 12:1-8; Luuka 6:1-5)*

²³ Isiku limo ili Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya. ²⁴ Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ili Sabaato?” ²⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mutabhaziizye nsiku mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? ²⁶ Imaandi we uAbitaali aamile mpuutili mapiti? UDaudi ayinjiiye mu nyumba ya Mulungu, akhalya amakaati ge gabhishilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. [§] Bhapuutili bheene bhe bhishililwe kulya amakaati igo, ileelo uDaudi aliye genego, khabhili abhapiiye na bhamwabho, bhoope bhakhalya.” ²⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Isiku ili Sabaato lyabhishilwe nu Mulungu kuti libhavwaje abhantu, litamile lya kuti abhantu bhe bhalibhombelaje isiku ilyo khaala. ²⁸ Mumanye kuti uMwana wa Muntu we wu Mwene uwi Sabaato.”

3

*UYeesu akumponia umuntu pi siku ili Sabaato
(Mataayi 12:9-14; Luuka 6:6-11)*

¹ UYeesu akhinjila winza mwi sinagoogi, munumwo aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe. ² ABhafalisaayi bhamu bhاملندلييye nhaani uYeesu kumwenyeelezya kuti bhalole she atimuponie umuntu ula pi siku ili Sabaato. Inga amponia, bhalyaje idala ilya kumusitaaka. ³ UYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, yimilile pakaasi.” ⁴ Pe uYeesu akhabhashebhela abhantu bhaala, akhabhabhuziizya akhati, “Bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ili Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kaponia uwuumi?” Abheene bhakhapuma bhulo. ⁵ UYeesu akhabheena bhonti ku mulakha na kuswimilila mu mwoyo waakwe, kunongwa ya wugomu uwa mooyo gaabho. Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Woope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nynza bhulo. ⁶ Panaapo bhulo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi, bhakhakhomaana na bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhanda kupanzanya she bhangamugoga uYeesu.

Abhantu abhinji bhakubhala kwa Yeesu

⁷⁻⁸ Pe uYeesu akhasogola kwenekwo, akhabhala kwa sumbi peeka na bhalandati bhaakwe. We bhimvwa amayege ge akubhomba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya iya Yelusaleemu na mu nsi iya Yudeeya, na mu nsi iya Idumeeya, na mwi

§ **2:26** 2:26 Bhaazy 1 Samweli 21:1-6. * **3:6** 3:6 Abhalandati bha mwene uHeloodi bhámile mpuga ya Bhayahuudi ye yámile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakanzanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. Bhaazy uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

syila iya lwizi ulwa Yoolodani, na papiipi ni nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ⁹ UYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe kuti bhashilingaanye ishitauli shibhe papiipi yanziila, mwe akhabhe, inga abhantu bhamubijiliza. ¹⁰ Alonjile shiniisho kunongwa ye abhaponiize abhantu abhinji, abhabhinu bhakhabijilizyaga we bhakusejelela kukwakwe kuti bhamupalamsye. ¹¹ Abhantu bhonti bhe bháamile na mapepu amabhiibhi we bhamulola bhúlo, bhakhagwanga pa vinama vwakwe na kukhoola inhoolo, kuti, "Iwe we Mwana wa Mulungu!" ¹² Heelo akhagasokha amapepu kuti gatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:1-4; Luuka 6:12-16)*

¹³ UYeesu akhazubha mwi gamba, akhabhasebha abhantu bhe akhanzaga kujenda nabho mwe akubhala, bhakhinza kukwakwe. ¹⁴ Asebhire abhantu ishumi na bhabhili kuti abhanje nabho wiila, abhasontelezyaje kulumbiilila, ¹⁵ aabhape nu waamulo uwa kwefwa amapepu amabhiibhi mu bhantu. ¹⁶ Iga ge mataawa ga bhantu ishumi na bhabhili bhe abhasebhire: uSiimoni we amutanuuye itaawa ilinji, akhati wu Peeteli, ¹⁷ uYaakobo nu Yookhani bhe bháamile bhaana bha Zebedaayo bhe uYeesu akhabhataanula itaawa iya Boeneji, kwe kuti, "ABhaana bha Nguluguuto," ¹⁸ uAndeleeya, uFilipo, uBatolomaayo, uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uTadeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,† ¹⁹ nu Yuuda Sikalioti, we akhamulonjelela uYeesu.

*UYeesu nu Belizebuuli
(Mataayi 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)*

²⁰ Pe we uYeesu ayinjila winza mu nyumba ye akhabhanga, impuga iya bhantu yikhabhangaana winza papaala, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa na kulya. ²¹ We abha mumwabho bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala kumwega, bhakhatinji akulalukha.

²² Bhoope abhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bháfumile ku Yelusaleemu bhakhatinji, "Ali nu Belizebuuli,‡ amupiti wa mapepu! Wamuyo we akuumupa uwaamulo uwa kubhanga amapepu amabhiibhi." ²³ Pe uYeesu akhabhabhilishila, akhanda kubhabhuuzya ku vikholanyo akhati, "Bhuli, uSeetani angafishila kuyibhanga wuyo anza bhuliibhuli? ²⁴ Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, uwmwene wamwawo wakunanjikka. ²⁵ Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, inyumba yiniyo yikunanjikka. ²⁶ Inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimiilila anza bhuliibhuli? Wutangimiilila khaala, lyoli we wuguuye nzila. ²⁷ Heelo uwanalyoli we wu wuwu: ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwulile ivantu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwala vwe vili mu nyumba yaakwe.

²⁸ "Nalyoli inkubhabhuuzya, abhantu bhakhayituyilwa imbiibhi zyahho ni nshoolanyo zyahho zyonti. ²⁹ Heelo umuntu wowonti we akumashoolanya uMupepu uMufinjile, te akhatuyilwe naalumo. Lyoli

† 3:18 3:18 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikati uSiimoni uMukanaayo. ‡ 3:22 3:22 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho iya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

akhayibha ni mbiibhi iya wiila na wiila.” ³⁰ Abhabhuziizye shiniisho kunongwa ye abheene bhakhatinji ali ni pepu ibhiibhi.

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Mataayi 12:46-50; Luuka 8:19-21)*

³¹ Pe panaapo, unyina wa Yeesu na bhakhambaku bhaakwe bhakhafikha papaala, bhakhimiilila panzi pa nyumba mwe akhamanyizyaga. Bhakhamasonteelezya umuntu umo kati amubhilishile uYeesu mu nyumba, bhalonje nawo. ³² Impuga impiti iya bhantu yikhaaye, yamzyunguluyeye, uYeesu akhabhamanyizyaga. Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ³³ UYeesu akhaamula akhati, “Unyina waani na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?” ³⁴ UYeesu akhabheena abhantu bhe bhikhaaye bhamyunguluyeye, akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani.” ³⁵ Akhalonga akhati, “Umuntu wowonti we akubhomba zye uMulungu akwanza, wanyuyo we wu khambaku waani, we wu yilumbu waani, khabhili we wu nyina waani.”

4

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:1-9; Luuka 8:4-8)*

¹ UYeesu akhanda kubhamanyizya abhantu winza pambali pa sumbi. Impuga impiti nhaani iya bhantu yikhamubhunganila. Pe akhazubha mu shituli, akhikhala inga atabijilizanyaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhikhaaye pambali pa sumbi. ² Akhabhamanyizyaga amazwi aminji ku vikholanyo. Mu manyizyo zyakwe, akhamanyizyaga akhatinji, ³ “Tejeelezyi, aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu. ⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁵ Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhanela nalabhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya. ⁶ Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. ⁷ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila, zikhapootwa kwela. ⁸ Heelo izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhanela, zikhakula na kwela nhaani. Imbeyu yeeka yikheela imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho yikheela imbeyu impwa amashumi amutanda, iwinza iyamwabho yikheela imbeyu impwa imia yeeka (100).” ⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!”

*Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo
(Mataayi 13:10-17; Luuka 8:9-10)*

¹⁰ UYeesu akhasyala na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, na bhalandati abhamwabho. Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ishi ivikholanyo vwakho vikulinganizya akhooni?” ¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe uMulungu abhapiiye kumanya izya kukwilu izya wamwene waakwe. Heelo abhantu abha kunzi inkubhabhuzya zyonti ku vikholanyo, ¹² inga zibhe anza she zisimbiilwe kati, ‘We bhakwenya, bhatalolaje, khabhili we bhakwimvwa, bhatazyaganyaaje,

inga bhatakhalaate na kutuuyilwa.*”

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:18-23; Luuka 8:11-15)*

¹³ Pe uYeesu akhati, “Ishi leelo inga mutakushaaganya ishikholanyo ishi, bhuli, pe mutivwaganyaaje ivwamwabho anza bhulibhuli? ¹⁴ Umupesa mbeyu muntu we akubhaleetela abhinji amazwi ga wamwene wa Mulungu. ¹⁵ She abhantu bhamu bhakatejeelezya izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu ye yalendeeye mwi dala. Isha bhe bha bhaala bhe inga bhimvwa bhulo izwi lya Mulungu, uSetani akwinza, akwefwa izwi lila mu mooyo gaabho. ¹⁶ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu khasuuto khashe pi lyalaawe. Isha bhe bhakuliposheela izwi lya Mulungu na laseshelo lwonti nalubhilo bhulo. ¹⁷ Heelo kunongwa ye bhatali na mazi mukaasi yaabho, izwi linyiyo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kayimba kwabhaaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo bhakulilekha. ¹⁸ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto lwe lili na mazi aga mimvwa. Bhanaabha bhoope bhe bhakulyimvwa na kuliposheela izwi lya Mulungu. ¹⁹ Heelo kunongwa iya kapilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe peeka na kuvwanza ivintu ivwinza ivwamwabho, vwonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. ²⁰ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu. Isha bhe bhakulyimvwa izwi lya Mulungu na kuliposheela, na kulibhombela. Pe likubhala kubhazenga abhantu kubhomba inyinza, anza she imbeyu yeeka yeleeze imbeyu impwa amashumi gatata, iyamwabho amashumi umutanda, yimo imia yeeka (100).”

*Ishikholanyo isha lukhozyo
(Luuka 8:16-18)*

²¹ UYeesu akhabhuziilizya akhati, “Bhuli, aliipo umuntu we akukhozya itaala, na kulibhikha kwi zyungu ku shitala, awe kugubishila mu nsonta? Bhuli, atakulibhikha pamwanya pa shimbeeje kuti likhozyaje mwonti? ²² Pe ishi leelo, gonti ge gali kukwilo gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ²³ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!” ²⁴ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya, akhati, “Tejelezayji nhaani! Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu. ²⁵ Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwalwa.”

Ishikholanyo ishi mbeyu ye yikumela kukwilo

²⁶ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Uwamwene wa Mulungu wukholiine nu muntu we akapesa imbeyu mu shiizi. ²⁷ Shawusiku na shamusanya, abhe adamushile awe agonile, imbeyu yiila yikubha yili kumela na kukula, kwi dala lye umupesi atalimanyile khaala she yikukula. ²⁸ Uluusuuto lwe lukuyikuzya imbeyu yiila na kayeelezya. Yikatala suuti kudugula, pe yikwanda kukula, kwumalilishilo yikumezya inyaana. Inyaana yikubha ni khoso lye lili ni mbeyu mwonti. ²⁹ We

* 4:12 4:12 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

imbeyu yiila yeela, khabhili yaagoma, pe akwanda kukhaasa, kunongwa ye akhabhalilo akha kusezya khafishile.”

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi kushila zyonti
(Mataayi 13:31-32, 34; Luuka 13:18-19)*

³⁰ Iwinza uYeesu akhalonga nabho akhati, “Ishi tawukholanye wumwene wa Mulungu na khooni? Tashikholanye ku shikholanyo shooni? ³¹ Wukholiine na khasanga akhi nhaladaali akhansi kushila insanga zyonti zye zikuwaalwa mu vwizi. ³² Heelo inga khaamela, khakubha likwi ipiti kushila amakwi gonti aga mu vwizi. Likubha ni mpaaswa impiti zye ni nyonyi zyoze zikutenjela ivwanswi mu mpaaswa zya khazundila khaakwe.”

³³ UYeesu akhabhalumbililaga amazwi aga wumwene wa Mulungu ku vikholanyo ivwinji anza viniivi. Akhabhabhuzyaga anza she bhakhazyaganyaaga. ³⁴ Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. Heelo we ali mwene na bhalandati bhaakwe, bhe akhabhalinganizyaga zyonti.

*UYeesu akugakhajila amabhilingwa
(Mataayi 8:23-27; Luuka 8:22-25)*

³⁵ Isiku liliila, shalyabheela yaakwe, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali, tufumiile usumbi, tabhale kwisyila.” ³⁶ Bhakhayilekha impuga ya bhantu, bhakhamwega uYeesu mu shituuli bhakhabhala peeka nawo. Páamile ni vituuli ivwamwabho vwe vwalongozanyiine nawo. ³⁷ Impepu inhali nhaani yikhanda kuvugula mwa sumbi muula. Amabhilingwa gakhashibunshila ishituuli na minzi gakhiizula. ³⁸ Mu khabhalilo khakhaala, uYeesu ágonile kulusalu ku shituuli, áyinuliye ni shinulilo kwi twe. Abhalandati bhaakwe bhakhamudaamasya, bhakhati, “Mumanyizyi, kwe kuti utasajiyee khaala we itwe tukufwa?” ³⁹ Pe uYeesu akhimiilila akhayikhajila impepu yiila, akhagabhuzya amabhilingwa akhati, “Puumi mye!” Impepu yiila yikhalekha kuvugula, kukhabha mye nalyoli lyoli. ⁴⁰ Pe uYeesu akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Khooni khe imwe muli ni lyoga? Niishi bhulo mutali nu lwitikho khaala?” ⁴¹ Abheene bhakhoogopa nhaani, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Ishi wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?”

5

*UYeesu akumponia umuntu uwa mapepu amabhiibhi
(Mataayi 8:28-34; Luuka 8:26-39)*

¹ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha kwisyila ilinji ilya sumbi, ku nsi iya Bhagelaasi. ² We uYeesu ayiikha bhulo kufuma mu shituuli, umuntu umo we áamile ni pepu ibhiibhi, akhafuma ku mbiipa,* akhamushimbiilila uYeesu. ³ Umuntu unu akhabhanga ku mbiipa, áamile na makha, atáliipo umuntu nuno we áamile angakhola kumukunga poope na manyooloo. ⁴ Bhakhamukunjiilaga akhinji bhulo na manyooloo ni mpingwa, ileelo akhagadadulanyaaga amanyooloo na kuzidadulanya impingwa, atáliipo umuntu we áamile angamudindanjila.

* 5:2 5:2 Ku mbiipa Gámile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gámile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

5 Akhabhanga ku mbiipa na mu magamba shawusiku na shamusanya, akhakholelaga na kuyibhoolanya na mawe.

6 She uYeesu ali ukutali bhũlo, umuntu ɔla akhamulola na kumushimbiilila, akhabhala akhasugamila mu vinama vwakwe. 7-8 We uYeesu amulola, akhalibhũzuya ipepu lye lyámile mumwakwe akhati, “Yeepa mwa muntu unu!” Pe umuntu ɔla akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu uMupiti ɔwa kumwanya? Inkukulaabha kwi taawa lya Mulungu kuti utanjimvwaje.”

9 Pe uYeesu akhamubhuziiliza akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,† kunongwa ye itwe twe bhinji mukaasi mwa muntu unu.” 10 Ipepu lila likhamulambiiliza kuti atakhalibhinje mu nsi yiila.

11 Papaala páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zikhalyanga mu khazubha akhi gamba. 12 Pe amapepu gaala gakhati, “Tukukulamba kuti utwitishizye, twinjile mu ngulubhe ziila.” 13 UYeesu akhagitishizya, gakhafuma, gakhinjila mu ngulubhe. Impuga yonti iyi ngulubhe zye zyámile ielufu zibhili (2,000), zikhashimbila, zikhiikha ku lwikha lwe lusulamile nhaani ulwi gamba liila, paka mwa sũmbi, zikhagwila na kufwa.

14 Abhadiimi abhi ngulubhe, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi. Poponti pe bhaafikha, bhakhabhabhũzuya abhantu inongwa ziniizyo. Abhantu bhakhinza kwe uYeesu áamile, kuti bhayilolele bhiibho zye zibhombeshile. 15 Bhakhamubhalila uYeesu, bhakhoogopa nhaani we bhamulola umuntu we áamile ni jeeshi ilya mapepu amabhiibhi ayikhaaye, akwatile amenda, ali ni njele zyonti. 16 Bhaala bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhũzuya abhanji she zyámile, uYeesu we akumũponia ɔwa mapepu. 17 Pe impuga yiila yikhanda kumulamba uYeesu kuti asogole mu nsi yaabho.

18 UYeesu akhanda kusogola, we akwinjila mu shitũli, umuntu ɔla we áamile na mapepu amabhiibhi akhanda kumulambiiliza uYeesu amwitishizye kuti abhalaje nawo. 19 Heelo uYeesu atakhamwitishizya khaala, lyoli akhamubhũzuya akhati, “Bhalaga kukwinyu, ubhale ubhabhũzuye zye uMulungu akubhombeeye, na she akuloleeye ishisa.” 20 Pe umuntu ɔla akhasogola, akhanda kubhabhũzuya abhantu mu Dekapooli‡ zye uYeesu amubhombeeye. Abhantu bhonti bhakhaswiga.

UYeesu akumũponia umwantanda na kumũzuyusa umwali wa Yayilo (Mataayi 9:18-26; Luuka 8:40-56)

21 We uYeesu afumiila sũmbi mu shitũli, aabhala kwisyila ilinji, uweene akhabha pambali pa sũmbi, pe impuga impiti iya bhantu yikhambhungaana. 22 Panaapo, akhinza umupiti umo uwi sinagoogi lyabho, we itaawa lyakwe bhakhatinji uYayilo. We amulola uYeesu, akhamusejelela, akhagwa pa vinama vwakwe. 23 Akhamulambiiliza nhaani akhati, “Umwali waane akwanza kufwa. Nalamba nalamba, nzaaga, umubhiishe inyooobe yaakho, umũponie kuti abhe mwinda

† 5:9 5:9 Lijeeshi IShiyunaani shikuti Legioni, sháamile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwũlũga. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamila ielufu umutanda (6,000). ‡ 5:20 5:20 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhatáamile Bhayahuudi, indongo yaabho yáamile Shiyunaani.

bhũlo.” 24 Pe uYeesu akhanda kubhala kwa muntu uyo. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumalandata, bhakhabijilizanyaaga pe áamile.

25 Mu mpuga yiyiila mwámile nu mwantanda we áyimbile nu wubhinu ũwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili. 26 Umwantanda ũla áyimbile nhaani kubheeta mu bhaganga abhinji, ámalile ishũma shaakwe shonti kutwala ku bhaganga, ilelo uwubhinu waakwe wutakharupũkhaga khaala, lyoli wukhonjelaga. 27-28 Umwantanda ũla áyimvwizye izya Yeesu, akhasiibhaga akhatinji, “Poope she napalamansya umwenda waakwe bhũlo, intipone.” Pe akhabhala kulusaló kwa Yeesu, akhawupalamansya umwenda waakwe. 29 Pe she awupalamansya bhũlo, amabhanda gakhalekha kufuma, wope akhayimvwa kuti aapona nalyoli.

30 Heelo uYeesu akhamanya bhũlo kuti amakha gaakwe gabhomba imbombo. Akhagalunhana, akhabhuziilizya akhati, “Wu naanu we apalamansya amenda gaani?” 31 Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Che! She ukulola abhantu bhonti ibha bhakubijilizanya kukwakho, ishi khooni khe ukubhuziilizya ukuti, ‘Wu naanu we apalamansya?’ ” 32 Heelo akhajendelela kutelenganya kwenya umuntu we amupalamansiizye. 33 Pe umwantanda ũla, she amanyile zye zibhombeshile kukwakwe, akhatũya,§ akhinza na kugwa pa vinama vwa Yeesu, kumo akuyinga. Akhamubhũzya she zyaamile. 34 UYeesu akhamubhũzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponía, bhálaga ku wutegaanu, ishi uponile.”

35 We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, abhantu bhakhinza kufuma kukhaaya kwa Yayilo, bhakhalonga bhakhati, “Lakha kumuyimvwa umumanyizi, umwali waakho afuuye.” 36 Heelo uYeesu atakhazisaajila zye bhakulonga, akhamubhũzya uyise wa mwana ũla akhati, “Utogopaje khaala, lyoli yiyitishé.” 37 Pe uYeesu akhabhagalũsya abhantu abhanji bhonti, lyoli akhabhala nu Peeteli, ũYaakobo nu Yookhani ukhambaku wa Yaakobo bheene.

38 We bhaafikha pakhaaya pa Yayilo, uYeesu akhaaga papatiye ishongo, abhantu bhakhalilaga na kuyilumbũzya. 39 UYeesu akhinjila mu nyumba muula, akhabhabhũzya akhati, “Ishongo ishi ni nhoolo ini ya khooni? Umwana unũ atafuuye, lyoli asupiliye bhũlo.” 40 Impuga iya bhantu bhaala yikhámusekha nhaani uYeesu, ilelo ũweene akhabhafumwa bhonti panzi. Akhamwega uyise wa mwana nu nyina waakwe na bhalandati bhaakwe bhatatu, bhakhabhala ku wizigo kwe bhálibhiishile ivimba. 41 Akhalilema ivimba liila inyoobhe, akhalonga akhati, “Talita, kumi!” Kwe kuti, “Wumwana iwe, inkukubhũzya inkuti yimilila!” 42 Pe panaapo, umwana ũla akhimilila, akhanda kujenda, áamile na manha ishumi na gabhili, bhakhaswiga akhaswigo akhapiti. 43 UYeesu akhabhasokha nhaani kuti, bhatakhambũzye umuntu nũmo zye zyahombekha. Iwinza akhabhabhũzya abhapaafi bha mwana ũla kuti bhaamupe ishaakulya.

6

*UYeesu akukhaanwa kukwabho
(Mataayi 13:53-58; Luuka 4:16-30)*

§ 5:33 5:33 Akhatũya Umuntu we áamile nu wubhinu ũwa kufuma amabhanda áamile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

¹ Pe uYeesu akhasogola ku nsi yiila, akhagalukha kukwabho ku Naazaleti na bhalandati bhaakwe. ² Pa Sabaato ye yikhalandata, akhanda kumanyizya mwi sinagoogi. Abhinji bhe bhámwimvwizye she akumanyizya, bháswijile na kumushoolanya nhaani. Bhakhatinji, “Ishi anza wununu azyajile kwoshi ziniizi? Khabhili azyajile kwoshi injele ziyonti anza ziniizi na makha ga kubhombela amayele anza ganaaga?” ³ Bhuli, wununu te wu wuula umukelesi? Bhuli, te mwana wa Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wu Yaakobo, uYoose, uYuda nu Siimoni? Bhuli, abhayilumba bhaakwe tutakwikhala nabho panaapa?” Pe bhakhakhaana kumwitikha.

⁴ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe, na bhanholo bhaakwe, na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.”

⁵ Kunongwa ye bhataámile nu lwitikho, uYeesu akhabhomba amayele mashe bhulo kukuula. Abhabhishiyeye inyoobhe abhabhinu bhashe bhulo, akhabhaponia. ⁶ Zikhabha zya khaswigo kukwakwe we aalola bhatali nu lwitikho naalumo.

*UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhahili
(Mataayi 10:5-15; Luuka 9:1-6)*

UYeesu akhazyunguulaga mu tukhaaya utwa papiipi kubhamanyizya abhantu. ⁷ Akhabhabhilishila peeke abhalandati bhaakwe ishumi na bhahili bhaala. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, akhabhasonteelezya bhahili bhahili. ⁸ Akhabhalajizya akhati, “Mutakhaapaye akhantu naakhamu mwi dala, awe ishaakulya, imbuguuli awe inhela mu nyambi zyinyu, lyoli mwegaje zyi ndoogo nyeene mu nyoobhe. ⁹ Mukwataje wwi vilyatu vwinyu, mutakhaapaye amenda aga kwandulanya kwe mukubhala.” ¹⁰ Iwinza akhabhabhuzya akhati, “Mu nyumba yoyonti yiila ye bhahaposheela, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. ¹¹ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,* kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu.” ¹² Pe abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhanda kubhalumbilila abhantu bhonti bhe bhakhomaana nabho kuti bhapindikhaje na kuzilekha imbiihi zyahho. ¹³ Bhakhefwaga amapepu amabhiibhi ku bhantu abhinji, na kubhaponia abhabhinu abhinji impango, we bhahapakhazya amafuta.†

*UYookhani uMwozyi akudumulwa itwe
(Mataayi 14:1-12; Luuka 9:7-9)*

¹⁴ Pe panaapo umwene uwi nsi yiila, we itaawa lyakwe aámile wu Heloodi,‡ akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga, kunongwa ye bhakhamulongaga poponti paala. Bhamu bhakhatinji, “Wunuwyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini akubhomba amayele amapiti anza ganaaga.” ¹⁵ Bhamu bhakhatinji, “Wu

* **6:11** 6:11 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † **6:13** 6:13 Bhahapakhazya amafuta Kubhapakhazya amafuta kukhalolesyaga kuti wu Mulungu atibhaponie. ‡ **6:14** 6:14 UHeloodi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Eliya.”[§] Abhamwabho bhakhatinji, “Ūnu mukuwi anza bhakuwi abhi maandi.”¹⁶ Heelo uHeloodi we ayimvwa, akhati, “Wunūnu wu Yookhani uMwozyi we ine námudumuuye itwe, azyushile kufuma ku bhafwe!”

¹⁷⁻¹⁸ UHeloodi ásonteleziizye kuti bhamuleme uYookhani na kumukunga mwi jeela, we ayaaga uYookhani azemeeye kumabhūzuya kuti, “Mwinho pamiiso ga Mlungu kwega umushi wa wamwabho.” UYookhani akhamabhūzuya shiniisho kunongwa ye uHeloodi amwejile uHelodiya we áamile mushi wa khambaku waakwe uFilipo.

¹⁹ We zyahba shiniisho, uHelodiya akhabha nu lwisi kwa Yookhani. Akhazaga idala ilya kumugoga, ileelo akhapotwaga.²⁰ Kunongwa ye uHeloodi akhamwogopaga uYookhani, pe akhamulindililaga kuti uHelodiya atakhamugoje, kunongwa ye ámanyile nziila kuti uYookhani muntu we mwiza, mugoloso, khabhili áamile nu wanalyoli. UHeloodi áyiganile kumutejeelezya uYookhani nhaani, poope we amwimvwa, akhasungamaga nhaani.

²¹ Pilongolela, uHeloodi akhabhiikha ishikulukulu na bhatongwa bhaakwe, abhantu abhapiti mu Galilaaya, peka na bhapiti bha bhasikaali bhaakwe kukumbukha isiku lye ápapiilwe. Pe uHelodiya akhalyaga idala ilya kumugojela uYookhani.²² Umwali wa Helodiya akhinjila mu shikulukulu, akhavina pilongolela pa Heloodi na bhajeni bhaakwe, bhonti bhakhasha nhaani. Umwene uHeloodi akhamabhūzuya umwana ula akhati, “Mbūzuye khokhonti khe ukwanza, ine intiikupe.”²³ Iwinza akhalapa akhati, “Khokhonti khe iwe ukwanza, ine intiikupe, poope ni nuusu iya wmwene waani bhūulo, wope inkuukupa.”

²⁴ Pe umwana umulindu ula akhafuma panzi, akhamabhūzilizya unyina akhati, “Maayi, indaabhe akhooni?” Unyina akhamwamula akhati, “Laabha aakupe itwe lya Yookhani uMwozyi.”

²⁵ Pe umwana umulindu ula akhakhambana, akhabhala kwa mwene, akhamulaabha akhati, “Inkwanza kuti umpe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.”²⁶ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe álapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhapootwa she atimukhaane.²⁷ Pe akhamusonteelezya umusikaali kuti abhale kumudumula uYookhani itwe. Umusikaali ula akhabhala, akhamudumula uYookhani itwe mwi jeela.²⁸ Akhalileeta itwe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umwali ula, wope akhaamupa unyina.²⁹ We abhalandati bha Yookhani bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala, bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila mu mbiipa.

UYeesu akubhalisiya abhantu ielufu zisaanu

(Mataayi 14:13-21; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)

³⁰ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhamabhunganila, bhakhamabhūzuya zyonti zye bhábhombile, na she bhabhamanyiziizye abhantu.³¹ Kunongwa ye kwámile na bhantu abhinji nhaani, bhamu bhakhinzaga, bhamu bhakhasogolaga, pe na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa kubha na khabhali akha kulya. UYeesu akhabhabhūzuya akhati, “Saali tubheene, tubhale pamu pe patali ni shongo, mutūzuye khashe.”³² Bhakhasogola bheene mu shitūuli, bhakhabhala kumo kwe kutámile na bhantu.

§ 6:15 6:15 Wu Eliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazyala Malaaki 4:5-6.

³³ Heelo abhinji bhulo bhakhabhalola we bhakusogola, bhakhabhamanya. Bhakhabhashimbilila ulwa paasi kufuma inhaaya inyinji bhulo, bhakhabhatangulila kufikha kuula kwe bhakhabhalaga. ³⁴ We ayiikha mu shituuli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, kunongwa ye bháamile ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. Pe akhanda kubhamanyizya inyinji. ³⁵ We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wupalamiiye. ³⁶ Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhiihho ivwakulya mu tukhaaya utwa mupiipi.” ³⁷ Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhape mneemwe ishaakulya!” Pe bhoope bhakhamubhuzya bhakhati, “Ukati itwe tubhale tubhakalile amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), kuti bhalye?” ³⁸ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, muli na makaati galinga? Bhalaji mwenye.” We bhagaaga, bhakhamubhuzya bhakhati, “Tuli na makaati gasaanu ni nswi zibhili.”

³⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya kuti, bhabhiihazye abhantu bhonti mu tupa mwi laala ibhisi. ⁴⁰ Pe bhakhiikhala mu tupa utwa bhantu, bhamu imia yeeka (100), bhamu amashumi gasaanu. ⁴¹ Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi zibhili, akheena kamwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhilaje abhantu. Iwinza akhabhagabhanya ni nswi ziila zyoze zikhakhwila abhantu bhonti. ⁴² Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. ⁴³ Abhalandati bhaakwe bhakhabhunganya ivitundu ishumi na vibhili ivwi nsenyenha izya makaati ni nswi. ⁴⁴ Bhe bháliye ishaakulya shiila bháamile bhinji, abhasakhaala bheene bháamile ielufu zisaanu (5,000).

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Mataayi 14:22-33; Yookhani 6:15-21)*

⁴⁵ Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi ku Betisayida, we akuyilaga impuga iya bhantu. ⁴⁶ We alenhaana nabho, akhazubha wanyo mwene mwi gamba kupuuta. ⁴⁷ We kwavwelelema, ishituuli shikhafikha pakaasi pa sumbi, uYeesu áamile mwene ku nsi inyuumu kwisyila ilinji. ⁴⁸ UYeesu akhabhalola abhalandati bhaakwe bhakulibha kushijenya ishituuli shaabho kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. Ku masheelo, akhabhabhalila akujenda pamwanya pa minzi, akhazaga kubhashila. ⁴⁹⁻⁵⁰ Heelo we bhonti bhamulola akujenda pamwanya pa minzi bhakhatinji muzimu, bhakhoogopa nhaani, bhakhakhoola ku lyoga. Pe uYeesu akhalonga nalubhilo nabho akhati, “Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!” ⁵¹ We uYeesu ayinjila mu shituuli mwe bháamile, impepu yikhalekha kuvugula. Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani, ⁵² kunongwa ye amooyo gaabho gáamile magomu, bhatázyaganyiine naazimo izyi yele Iya Yeesu ilya kupela amakaati gaala.

*UYeesu akubhaponia abhantu abhinji ku Genezaleeti
(Mataayi 14:34-36)*

* **6:37** 6:37 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniiyo, idinaali imia zibhili (200) zyálingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane.

⁵³ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti, bhakhashimilikha ishituuli kukuula. ⁵⁴ We bhaafuma bhũlo mu shituuli, abhantu bhakhamumanya uYeesu nalubhilo bhũlo. ⁵⁵ Pe bhakhashimbila kubhala kubhabhuuzya abhantu mu nsi yiila yonti. We abhantu bhimvwa, bhakhabhapimbaga abhabhinu mu vilili kubhala kwokwonti kwe bhimvwa kuti uYeesu ali. ⁵⁶ Poponti paala pe akhabhalaga, mubhe mu tukhaaya, mu nhaaya awe mu nsi yiila mwomwonti, bhakhamuletelaga abhabhinu. Bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishizye bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiizye, bháponile.

7

Indajizyo zya Mulungu na minho ga bhamaama (Mataayi 15:1-9)

¹ Isiku limo, aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo, bhinzile kufuma ku Yelusaleemu, bhakhamubhangaanila uYeesu. ² Bhakhaaga abhalandati bha Yeesu bhamu bhakulya ishaakulya sita kugeeza, anza she indajizyo zikulonga. ³ ABhafalisaayi na Bhayahuudi abhamwabho bhonti bhatakhyanga sita kugeeza, kulandata she aminho ga bhamaama bhaabho gaamile. ⁴ We bhaafuma ku munaalo, bhatakulya khaala, paka we bhageeza suuti she yikwanziwa. Iwinza bhakugalandata aminho gaabho agamwabho aminji agi maandi, anza kwozya ivikoopa, amasefulila, ni vilililo ivwi shaaba. ⁵ Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho aga bhamaama bhiiti? Khooni khe bhakulya ishaakulya ni nyoobhe inhandamanu?” ⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kuti mubhantu imwe muli ni shisa ishi lenga, anza she asimbile atili, ‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine. ⁷ Bhakumpuuta ulwa khasa. Zyope zye bhakumanyizya ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.’”

⁸ UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Imwe mukuzilekha indajizyo zya Mulungu, mukugalandata aminho ga bhantu.

⁹ “Khinza bhũlo we mukuzisiita indajizyo zya Mulungu, inga mugalandataje aminho giinyu! ¹⁰ Yeena, uMulungu alonjile kushilila kwa mukuwi uMoose† atili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’‡ Khabhili atili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’§ ¹¹ Heelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kamubhuuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Ivintu vwe nhani nakwavwa, ishi vwabha Kolobani,’ kwe kuti, ‘Ishi vwa Mulungu.’ ¹² Kumanyizya shiniho mukumubhiikha kuti atamwawaje naakhamu uyise waakwe awe unyina waakwe. ¹³ Shiniho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho

* **7:7** 7:6-7 Bhaazya Yeesaya 29:13. † **7:10** 7:10 uMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **7:10** 7:10 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. § **7:10** 7:10 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9.

giinyu. Khabhili mukubhomba inyinji bhũulo zye zikukholana na ziniizyo.”

*Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo
(Mataayi 15:10-20)*

¹⁴ Pe uYeesu akhayibhishila winza impuga iya bhantu, akhayibhũzya akhati, “Mubhantu imwe mwenti muntejeelezye, khabhili muzayaganye zye inkulonga! ¹⁵ Khataliipo akhantu naakhamu khe khakufuma kunzi na kumwinjila umuntu, khangakhola kamuleetela uwukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwa muntu zye zikumuleetela uwukhandamanu. [¹⁶ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa.]”*

¹⁷ We ayilekha impuga ya bhantu na kwinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhũzya kuti abhilulile ishikholanyo shiila akhinza. ¹⁸ Pe akhati, “Ishi niimwe mutali ni njele izya kushimanya ishikholanyo shiila? Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwa muntu kufuma kunzi khatangamuleetela uwukhandamanu? ¹⁹ Ivwakulya vitakukhomaana nu mwoyo khaala, vikushizanya bhũulo mu iwanda, kuwamalilishilo vikutaagwa mu shikwilo.” We alonga shishiila, akhalolesya kuti ivwakulya vwonti vwitishiliile kulya. ²⁰ Pe akhonjezya akhalonga akhati, “Zye zikufuma mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu. ²¹ Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insiibho imbiibhi, uwelengani, uwiibha, uwugoji, ²² uwubhembu, insungakho imbiibhi, uwuyanzi, uwulyovi, uwubhiibhi, uwusyobhi, uwusalusu, umwone, inshoolanyo, amapali, nu wulema. ²³ Imbiibhi zyonti ziniizyo zikufuma mukaasi mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu.”

*Hlwitikho ulwa mwantanda we te Muyahuudi
(Mataayi 15:21-28)*

²⁴ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu Galilaaya, bhakhabhala ku nhaaya iya mu Tiilo. Kukuula akhũubha mu nyumba, kuti umuntu nuumo atakhaamanye pe ali. Heelo abhantu bhakhabha she bhamulolile. ²⁵⁻²⁶ Kukuula kwamile nu mwantanda umo we umwana waakwe umulindu aamile ni pepu ibhiibhi. Umwantanda ula aamile Muyunaani, afumile ku Foinike mu mukoa uwa Siliya. Ayimvwizye imbombo zya Yeesu, pe akhinza, akhagwa pa vinama vwakwe. Akhamulaabha kuti amwefwe umwana waakwe ipepu ibhiibhi. ²⁷ Pe uYeesu akhamubhũzya akhati, “Isuuti abhaana bhiikute. Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”† ²⁸ Heelo umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Nalyoli Mwene, ileelo zyoipe imbwa zye zili paasi pa shintalati, zikulya insenyenha zya bhaana zye zikulenda paasi.” ²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Kunongwa ye wanaamula akhinza, sogolaga ipepu lyamwepa umwana waakho.” ³⁰ We umwantanda ula agalukha kukhaaya, akhaaga umwana waakwe aponile, alambalaaye pa shitala, mwiza bhũulo, ipepu limwepile.

* **7:16** 7:16 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **7:27** 7:27 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyaabho, aBhayahuudi bhakhayiloga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, khabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

UYeesu akumuponia ushinuunu

³¹ Pe uYeesu akhasogola na bhalandati bhaakwe mu wilaaya iya ku Tiilo, akhashilila ku Sidooni, akhagalukha kwa sumbi uwa ku Galilaaya, ku nsi iya ku Dekapooli. ³² Abhantu bhamu bhakhamuleetela uYeesu umuntu we aamile wu shinuunu we atakwimvwa. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amubhiishe inyoobhe, apone. ³³ UYeesu akhamwefwa pa mpuga ya bhantu, akhabhala nawo pambali mwene, akhabhiikha utusamba twakwe mu makutwe ga muntu ula, akhaswila amati gaakwe, akhamupakha pa lumili. ³⁴ Akheenia kumwanya, akiishizya umwoyo, akhamubhuzya akhati, "Efaata!" Kwe kuti, "Yiigulwa!" ³⁵ Panaapo bhulo, umuntu ula akhiigukha amakutwe, akhanda kulonga na kwimvwa akhinza bhulo.

³⁶ UYeesu akhayisokha impuga ya bhantu kuti bhatakhamubhuzye umuntu namo. Heelo she akhajinaga kubhakaana, pe bhakhonjezyaga nhaani kulonga zyenezyo poponti. ³⁷ Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani. Bhakhanda kulonga kuti, "Zyonti zye akubhomba, nyinza. Akubhaponia na bhantu bhe bhatakwimvwa na bhashinuunu bhulo!"

8

UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zini (Mataayi 15:32-39)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, impuga impiti iyamwabho iya bhantu abhinji yikhabhangaana winza, bhoope bhatamile ni shaakulya, shasilile. Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, ² "Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. ³ Inga nati imbalaje bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatizilishe mwi dala, kabhili bhamu bhafumile ukutali."

⁴ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, "Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti bhanaabha?"

⁵ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Muli na makaati galinga?" Bhakhamwamula bhakhati, "Tuli na makaati saba." ⁶ UYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhikhale paasi. Akheega amakaati gaala saba, akhamusalifwa umulungu, akhamensulanya. Akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu. ⁷ Kabhili bhaimile ni nswi nyishe bhulo. Zyope akhazisaya, akhalajizya kuti bhaabhape abhantu.

⁸ Abhantu bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenha zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba. ⁹ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya bhafishile ielufu zini (4,000). UYeesu akhabhalaga abhantu bhaala kuti bhasogolaje, bhagalukhaje kukwabho. ¹⁰ Akhinjila na bhalandati bhaakwe mu shituli nalubhilo bhulo, bhakhabhala ku wilaaya iya mu Dalamanuuta.

ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya (Mataayi 12:38-42; 16:1-4)

¹¹ We bhaafikha, aBhafalisaayi bhakhinza, bhakhanda kubhuzilizanya nu Yeesu kuti bhamulinje, bhakhanza kuti abhalolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mulungu.

¹² UYeesu akhaswimilila mu mwoyo. Akhalonga akhati, "Khooni khe mubhantu abha shipaafi ishi mukwanza kulola ishilolesyo? Nalyoli inkubhabhuzya, ine intakubhapa ishilolesyo naashimo abhantu abha

shipaafi ishi.”¹³ Akhabhalekha, akhinjila winza mu shituuli. Akhanda kushuula, kufumiila kwisyila ilinji ilya sumbi.

*Uwusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Heloodi
(Mataayi 16:5-12)*

¹⁴ Abhalandati bhaakwe bhiwilwe kupaya amakaati. Bhamile ni kaati lyeka lyene mu shituuli. ¹⁵ UYeesu akhabhasokha akhati, “Mwenyaaje nhaani na kubha amiiso nu wusafu* wa Bhafalisaayi nu wa Heloodi.”

¹⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuzaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Akulonga shiniho kunongwa ye tutapayile amakaati.”
¹⁷ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuuzya akhati, “Khooni khe mukuzaabhana kuti mutali na makaati? Kwe kuti niishi buulo mutakuzayaganya na kuzimanya naazimo? Mooyo giinyu magomu kuzimanya zye inkulonga? ¹⁸ Kwe kuti imwe muli na miiso, ileelo mutakulola khaala? Goope amakutwe muli nago, ileelo mutakwimvwa khaala? Bhuili, mutakukumbukha ngakheeka? ¹⁹ Akhabhalilo khaala khe inhamensulanyaaga amakaati gasaanu gaala na kubhapa abhantu ielufu zisaanu (5,000), mwabhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twabhunganyiine ivitundu ishumi na vibhili.”

²⁰ “We inhamensulanyaaga amakaati saba na kubhapa abhantu ielufu zini (4,000), mwabhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ivitundu saba.”

²¹ Pe akhabhabhuuzya akhati, “Niishi buulo muli she mutakuzayaganya khaala?”

UYeesu akumuponia umuntu we afuuye amiiso

²² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha ku Betisayida. Abhantu bhamu bhakhamutwala kwa Yeesu umuntu we afuuye amiiso. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amupalamansye na kumuponia. ²³ UYeesu akhamulema inyoobhe umuntu ula we afuuye amiiso, akhabhala nawo kunzi yi nhaaya yiila. Akhamuswila amati mu miiso, akhamubhiikha inyoobhe mu miiso, akhamubhuziizya akhati, “Bhuili, wanda kulola khamu?”

²⁴ Umuntu ula akheenyaa, akhalonga akhati, “Inkubhalola abhantu, ileelo bhakulolekha ngati makwi gakuenda.”

²⁵ UYeesu akhamubhiikha winza inyoobhe mu miiso, umuntu ula akhasimishizya kwenya, akhaponaa. Akhanda kulola ivintu vwonti akhinza buulo. ²⁶ UYeesu akhamubhuuzya akhati, “Bhalaga kukhaaya, ujendele kunuuku, utakagalushe winza ku Betisayida.”

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti
(Mataayi 16:13-20; Luuka 9:18-21)*

²⁷ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola ku Betisayida, bhakhahala mu tukhaaya utwa papiipi ni Kaisaliya Filiipi. We bhakujenda mwi dala, uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Ishi

* **8:15** 8:15 Uwusafu ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiine uwusafu wanuwo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi, we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi waamile wa kumanyizya izyi lenga. UHeloodi aamile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaanyaaga zye uYeesu akhalongaga.

abhantu bhakuti ine ne naanu?" ²⁸ Bhakhamwamula bhakhati, "Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we mukuwi umo mu bhakuwi abhi maandi." ²⁹ Akhabhabhuziizya akhati, "Niimwe, mukuti ine ne naanu?" UPeeteli akhamwamula akhati, "Iwe we Kilisiti." ³⁰ UYeesu akhabhasokha kuti bhatakhambhuzye umuntu wowonti ula kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akukwa izya kufwa na kuziyukha kwakwe
(Mataayi 16:21-28; Luuka 9:22-27)*

³¹ Pe uYeesu akhanda kubhamanyizya abhalandati bhaakwe kuti, "UMwana wa Muntu yikwanziwa kuti ayimbe amayimba amapiti, akhaanwe na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu." ³² UYeesu abhabhuziizye abhalandati bhaakwe inongwa ziniizyo apazelu. UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila. ³³ UYeesu akhagalunhana, akhabheena abhalandati bhaakwe. Akhamukhajila uPeeteli akhati, "Yeepa kwilongolela kukwani Seetani, ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu."

³⁴ Akhayibhilishila impuga ya bhantu peeka na bhalandati bhaakwe kuti, bhinze kukwakwe. Akhabhabhuzya akhati, "Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo, apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ³⁵ Umuntu we akwanza kwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwuteezya. Ileelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, akhayiwupokha. ³⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga apata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? ³⁷ Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe? ³⁸ Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, mu khabhalilo ikha khe abhantu bhakubhomba imbiibhi na bhe bhatakumusajila uMulungu, wope uMwana wa Muntu we akwikha na bhakhabhizya abhafinjile mu wumwamu wa Taata waakwe, akhayimulolela insoni umuntu wanuuyo."

9

¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwizna ku wumwene wa Mulungu ku makha we bhashiili kufwa."

*UYeesu akagalunhana pamiiso na kulama
(Mataayi 17:1-13; Luuka 9:28-36)*

² We zyshila insiku umutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalunhana pamiiso pilongolela yaabho.

³ Amenda gaakwe gakhanda kulama nhaani. Gakhabha mazelu kushila she umukhanda menda wowonti ula uwa mu nsi umu she angagazelufwa.

⁴ Bhakhafumila uEliya nu Moose, bhakhalongaga nu Yeesu.

⁵ UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mumanyizyi, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha

† 8:29 8:29 UKilisiti Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 8:34 8:34 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni viganе vwakwe.

Eliya.”⁶ Atakhamanya ni lya kulonga naalimo kunongwa ye uweene na bhamwabho bhógopile nhaani.

⁷ Pe ibhingo likhafumila, likhabhagubishila. Bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Umu we Mwana waani umuganwa, mumwimvwaje uweene!”⁸ Panaapo bhũlo abhalandati bhaala bhakheenya uku nũkwo, bhatakhamũlola umuntu uwamwabho nũmo, lyoli uYeesu mwene we áamile peeka nabho.

⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhakhaana kuti, bhatakhamubhũzye umuntu wowonti zyonti zye bhazilola mwi gamba muula, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.¹⁰ Abhalandati bhaala bhakhalilema izwi liila. Heelo bhakhabha she bhakubhuzilizanya bhĩibho na bhĩibho kuti, “Kuzyukha kufuma ku bhafwe kwe kuti bhũli?”

¹¹ Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?”*

¹² Wooke akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulinganya zyonti. Heelo khooni khe yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uMwana wa Muntu akhayiyimba amayimba aminji na kushoolanywa?”¹³ Ishi inkubhabhũzya kuti, uEliya ayinzile,† wooke bhakhamubhombela zyonti zye bhakhanzaga, anza she ásimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.”

*UYeesu akũlikhajila ipepu ibhĩibhi
(Mataayi 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

¹⁴ We bhaafikha ku bhalandati abhamwabho bhe bháyalile, bhakhayilola impuga impiti iya bhantu ye yibhabhunganĩye. Abhamanyizi abhi ndajizyo bhamu bhakhadalinhana na bhalandati.¹⁵ Nalubhilo bhũlo we impuga ya bhantu bhonti bhamũlola uYeesu, bhakhaswiga nhaani. Bhakhamushimbĩlila, bhakhabhala bhakhamulamũkha.¹⁶ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mukadalinhana nabho zyoni?”

¹⁷ Umuntu umo mu mpuga yiila akhamwamula akhati, “Mumanyizi, imuleetile umũvũli waani kukwakho, ali ni pepu ibhĩibhi lye likumubhĩikha kubha wu shinuunu.¹⁸ Wiila bhũlo likumuzilizya, likumugwisya paasi, akwanda kufumwa umutatafula kwi lomu, kuzyekusya amũno na kwumangana umubhili wonti. Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje ipepu nyeene, ileelo bhaapotilwe kalyefwa.”

¹⁹ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyĩikhale nĩmwe kufishila liino? Imbajimbilile paka liino? Mũleete kukwani.”²⁰ Bhakhamutwala umwana ũla kwa Yeesu. We ipepu liila lyamũlola uYeesu, panaapo bhũlo likhamuzilizya umwana ũla. Akhagwa paasi, akhagalagaata na kufumwa umutatafula kwi lomu.²¹ UYeesu akhamubhuzilizya uyise wa mwana ũla akhati, “Amayimba ganaaga gamwandile umwana kufuma liino?” Uyise akhati, “Kufuma ku waana waakwe.²² Wiila bhũlo ipepu liniili likumugwisya mu mwoto,

* **9:11** 9:11 Bhaazya Malaaki 4:5-6. Umũlungu álonjile átili, “Inhayimusonteeleza umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwinza uMwene khashili.” † **9:13** 9:13 UEliya ayinzile uYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani ámulunganyizanyĩnye uYeesu idala, imbombo ye aBhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; 17:10-13; Maalika 1:2-4.

awe mu minzi kuti limugoje. fleelo inga ũli na makha aga kubhomba limo, tulolele ishisa, utwawwe.”

²³ UYeesu akhamubhũzuya akhati, “Avwa bhaati, inga ũli na makha! Zyonti zikubhombekha kwa muntu we akwitikha kumusubhila uMulungu.”

²⁴ Nalubhilo bhũlo uyise wa mwana ũla akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Inkwitikha kumusubhila uMulungu! fleelo ulwitikho lwani lutakwiliye, naavwe.”

²⁵ UYeesu we aalola kuti impuga ya bhantu yikwonjela kushimbilila kubhala kumubhunganila, akhalikhajila ipepu ibhiibhi liila. Akhalibhũzuya akhati, “Wulipepu iwe, we ukumubhiikha umwana unu kubha wu shinuunu na kuti atimvwaje amakutwe khaala, inkukulajizya inkuti, fuma mwa mwana unu, khabhili utakhasheele kumwinjila winza.”

²⁶ Pe ipepu liila likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhamugwisya umwana ũla na kumugalagasya akhabhiibhi, likhamwepa. Umwana ũla akhabha ngati mufwe, abhinji papaala bhakhati, “Afuuye!” ²⁷ fleelo uYeesu akhamulema inyoobhe umwana ũla, akhamubhũsya, woopwe akhimilila.

²⁸ We uYeesu ayinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziilizya kukwilu bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kulyefwa ipepu liniilo?”

²⁹ UYeesu akhabhabhũzuya akhati, “Ipepu ilya shikholo shiniisho litangafuma bhũlo khaala, lyoli ku mpuuto nyeene.”[‡]

*UYeesu akũkũwa winza ku zya kufwa na kũzyũkha kwakwe
(Mataayi 17:22-23; Luuka 9:43b-45)*

³⁰ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola kwenekwo, bhakhanda kujenda, bhakhashila pakaasi mu mukoa ũwa Galilaaya. UYeesu atayiganile kuti abhantu bhamanye pe amile, ³¹ kunongwa ye akhabhamanyizyaga abhalandati bhaakwe. Akhabhuziizye atili, “Umwana wa Muntu atilonjeelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje. fleelo we bhamugoga, pi siku ilya watata, akhayizyukha.” ³² fleelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga, bhakhoogopa kumubhuziilizya.

*Uwupiti ũwa nalyoli
(Mataayi 18:1-5; Luuka 9:46-48)*

³³ Bhakhafikha mu Kapelenaumu, we bhinjila mu nyumba, uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Mwadalihanaga nongwa zyoni mwi dala?”

³⁴ fleelo abhalandati bhaakwe bhakhapũma bhũlo, kunongwa ye mwi dala bhakhadalihanaga bhiiho na bhiiho kuti, umupiti kushila abhamwabho bhonti wu naanu. ³⁵ UYeesu akhiikhala paasi, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhabhabhũzuya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kubha mupiti wa bhonti, yikati ayiisye paasi, abhe mubhombi wa bhonti.”

³⁶ Akhamwega umwana umunsi, akhamwimiilisa pakaasi yaabho. Akhamupakhatila, akhabhabhũzuya akhati, ³⁷ “Umuntu wowonti we akumposheela umwana umunsi weeka anza wununu kwi taawa lyani, akumposheela neene. Khabhili umuntu we akumposheela ine, atakumposheela neene numwene khaala, lyoli akumposheela nu Taata we ansonteleziize.”

[‡] 9:29 9:29 Ku mpuuto nyeene Uwusimbe wumo ũwi maandi wakati impuuto na kuyiima kulya.

Umuntu we atakumkhaana uYeesu ali peeka nawo

(Luuka 9:49-50)

³⁸ UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, twaamulile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka nitwe.”

³⁹ Heelo uYeesu akhaamula akhati, “Mutamukhaanaje khaala umuntu anza wunuyo. Ataliipo umuntu we akubhomba amayeke kwi taawa lyani, kumo winza pilongolela, ayande kundonga akhabhiibi ine. ⁴⁰ Umuntu we atakutukhaana, ali peeka nitwe. ⁴¹ Poope umuntu wowonti ula we aabhapa aminzi aga kumwela mu shikoope kunongwa ye imwe mwe bhantu bha Kilisiti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, akhayiposheela insamaalizyo zyakwe.

Kwazya abhantu kubhomba imbiibi

(Mataayi 18:6-9; Luuka 17:1-2)

⁴² “Heelo umuntu wowonti we akumupavwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunilikha kuti abhombe imbiibi, yaamile kwashi kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi. ⁴³ Inga inyoobhe yaakho yikukupavwa kubhomba imbiibi, yidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [⁴⁴ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima naalumo.][§] ⁴⁵ Khabhili inga ishinama shaakho shakupavwa, shidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni vinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [⁴⁶ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]* ⁴⁷ Inga ilyiso lyakho likukupavwa kubhomba imbiibi, lifigule na kulitaaga. Kwashi kwinjila mu wumwene wa Mulungu we uli ni lyiso lyeka bhulo, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. ⁴⁸ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima. ⁴⁹ Amagomu gakumuzelufwa umuntu wowonti mukaasi anzu mwoto kuti abhe ni njendo inyinza. ⁵⁰ Ibheeya khantu khinza, ileelo inga lyateezya uwunonu, lingalungwa khantu khooni akha kulibhikha kuti lyande kukhola winza? Niumwe mubhe anzi bheeya lye likukhola, mubhanje mu wutengaanu maneeemwe na maneeemwe.”

10

UYeesu akumanyizya ku zya kutabulana bhe bhegiine

(Mataayi 19:1-12; Luuka 16:18)

¹ Pe uYeesu akhasogola ku Kapelenaumu, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. Impuga zya bhantu zikhamubhunganilaga winza. Akhabhamanyizyaga anza she alubhiye kukhonzya wiila.

² ABhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumalinga. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kuumupa ikalaata umushi waakwe?”

³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe uMoose abhapiye ndajizyo zyoni ku bhantu bhe bhegiine?” ⁴ Bhakhamwamula bhakhati, “UMoose

§ 9:44 9:44 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * 9:46 9:46 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

áyitishiziizye kuti umusakhaala amusimbilaje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha.*⁵ Pe uYeesu akhabhabhũuzya akhati, “U Moose abhasimbiiye indajizyo yiniyo kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu. ⁶ Ileo kufuma kawandilo uwa kupelwa insi uMulungu ‘apelile umusakhaala nu mwantanda.’† ⁷ Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. ⁸ Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.‡ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. ⁹ Bhe uMulungu abhakhomanyiinye, umuntu wowonti atakhabhalenhanaye.”

¹⁰ We bhinjila winza mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya akhinza inongwa izya kupeelana ikalaata. ¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu kwa mushi umutala. ¹² Wooke umwantanda we akumulekha umulume waakwe na kwegwa nu musakhaala uwunji, akumubhombela wubhembu umulume umutala.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Mataayi 19:13-15; Luuka 18:15-17)*

¹³ Abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe abhasaye. Ileo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala. ¹⁴ UYeesu we aalola bhabhomba shiniisho, akiilamwa. Akhabhabhũuzya akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha. ¹⁵ Nalyoli inkubhabhũuzya, umuntu wowonti we atakuwuposheela uwumwene wa Mulungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene wunũwo.”§ ¹⁶ Pe akhabhatambila abhaana bhaala, akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya.

*Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu
(Mataayi 19:16-26; Luuka 18:18-30)*

¹⁷ UYeesu akhanda kusogola, we aafikha pi dala, umuntu umo akhinza akushimbila, akhasugamila paasi. Akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mumanyiziyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaje uwuuni uwa wiila?”

¹⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbũuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMulungu mwene. ¹⁹ Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikuti, ‘Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, utabhanje we mukhopeli, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’*,”

²⁰ Umuntu ula akhamwamula akhati, “Mumanyiziyi, indajizyo zyonti ziniizo inzilemile kufuma ku waana waani.” ²¹ UYeesu akhamwenya, akhamugana, akhamubhũuzya akhati, “Kuli na khantu kheeka khe ubhulilulwe nakho. Bhalaga ukazyeye ivintu wvonti vve uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe

* **10:4** 10:4 Bhaazya Nkumbushizyo 24:1. † **10:6** 10:6 Bhaazya Wandilo 1:27. ‡ **10:8** 10:7-8 Bhaazya Wandilo 2:24. § **10:15** 10:15 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wunũwo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa nu Mulungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mulungu. * **10:19** 10:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

uyibhishiiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.”²² Heelo umuntu ula we ayimvwa shiniisho, akhazyugukhana pamiiso. Akhasogola paala ku wuswimiilizu kunongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

²³ UYeesu akhatelenganya uku nuukwo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi she yikhayibha papala kwa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu.”

²⁴ Abhalandati bhaakwe bhakhagaswiga amazwi ge uYeesu akhalonga. UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Bhaana bhaani, yeenyi she kuli uwupala kwinjila mu wumwene wa Mulungu.”²⁵ Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!”

²⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhaswiga nhaani kwi zwi liniilyo. Bhakhalonjezanya bhiihho na bhiihho bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?”

²⁷ UYeesu akhabheena, akhabhabhuzya akhati, “Ku bhantu liniilyo litanghombekha, ileelo kwa Mulungu zitali anza shiniisho, kunongwa ye kwa Mulungu ziyonti zikuhombekha.”

Uwupi wa Mulungu kwa mubhombi waakwe (Mataayi 19:27-30; Luuka 18:28-30)

²⁸ UPeeteli akhanda kumubhuzya uYeesu akhati, “Yeena, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

²⁹ Pe uYeesu akhalonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, umuntu we ayileshile inyumba, abhakhambaku, awe abhayilumba, awe unyina, awe uyise, awe abhaana, awe iwuzi, kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza,³⁰ akhayiposheela ivwinji kushila viniivwo: inyumba, abhakhambaku, abhayilumba, unyina, abhaana ni vwizi. Peeku na viniivwo vwonti, akhayibha na mayimba. Iwinza mu khabhalilo khe khakwinza akhayiposheela uwuuni uwa wiila na wiila.³¹ Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela.”

UYeesu akukwa akha watatu ku zya kufwa kwakwe (Mataayi 20:17-19; Luuka 18:31-34)

³² We bhali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu, uYeesu abhalongoleeye mwilongolela yaabho. Abhalandati bhaakwe bhatuuyile, na bhantu abhanji bhakhalandataga ku lyoga. UYeesu akhabheega winza abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhanda kubhabhuzya zye zitimwaje.³³ Akhalonga akhati, “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizi abhi ndajizyo bhe bhatimulonje kuti agogwe. Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi.³⁴ Abheene bhakhayanda kumusupizya, kumukhoma ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku ilya watatu akhayizukha.”

We mupiti mu wumwene wa Mulungu (Mataayi 20:20-28)

³⁵ UYaakobo nu Yookhani, abhaana bha Zebedaayo, bhakhamusejeelela uYeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Mumanyizi, tukwanza utabhombele lyolyonti lye tutikulaabhe.”

³⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mukwanza imbabhombele akhooni?”

³⁷ Bhakhamwamula bhakhati, "Tukulaabha kuti, we wanda kutabhaala mu wumwamu waakho ukhatwitishizye kutabhaala peeka niuwe, weeka kumbali iyi nyoobhe yaakho iya kundilo, nu wamwabho kumbali iyi nyoobhe yaakho iya kumongo."

³⁸ UYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba,† awe mungitika kubha mu khabhalilo akhagomu khe ine intibhe nakho?"

³⁹ Bhakhamwamula bhakhati, "Tungakhola." UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba. ⁴⁰ Heelo kwikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundilo awe iya kumongo, iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhakhala pa bhaala bhe bhahishiliilwe shiniisho."

⁴¹ Abhalandati abhamwabho ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kubhaviitilwa uYaakobo nu Yookhani. ⁴² Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuuzya akhati, "Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhahombezuya ku makha. ⁴³ Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhahombelaje mwenti. ⁴⁴ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhahombelaje bhonti. ⁴⁵ Kunongwa ye woose uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhahombela abhantu na kufumwa uwuumi waakwe inga abhasombe imbiibhi abhantu abhinji."

*UYeesu akumaponia umuntu we afuuye amiiso
(Mataayi 20:29-34; Luuka 18:35-43)*

⁴⁶ Bhakhafikha ku Yeeliko. We uYeesu na bhalandati bhaakwe ni mpuga impiti iya bhantu bhakusogola mu Yeeliko, umuntu umo we bhakhatinji uBatimaayo, umwana wa Timaayo we afuuye amiiso, ayikhaaye pambali pi dala akhalaabhaga inhela. ⁴⁷ We ayimvwa kuti wu Yeesu uwa ku Naazaleti akushila, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi,‡ undolele ishisa!" ⁴⁸ Abhantu abhinji bhakhamukhajilaga kuti apume. Heelo uweene akhainaga kudandizya izi akhatinji, "We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa."

⁴⁹ Pe uYeesu akhimilila akhati, "Mubhilishile ayinze ipa." Bhakhamubhilishila umuntu ula we afuuye amiiso, bhakhamubhuuzya bhakhati, "Yigomwe umwoyo, yimilila! Akukubhilishila."

⁵⁰ Woose akhasumba igolole lyakwe paasi, akhatomokha, akhabhala kwa Yeesu.

⁵¹ UYeesu akhamubhuzilizya akhati, "Ukwanza kuti ine inkubhombela akhooni?" Umuntu ula we afuuye amiiso akhamubhuuzya akhati, "Mumanyizi, inkulaabha kuti amiiso gaani galole." ⁵² UYeesu akhamubhuuzya akhati, "Bhalaga kukhaaya, ulwitikho lwakho lwakuponia." Panaapo bhuulo, umuntu ula akhanda kulola, akhamulandata uYeesu mwi dala.

† 10:38 10:38 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikopa she inkubhala kumwelela? ‡ 10:47 10:47 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

11

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Mataayi 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

¹ We bhapalamila ku Yelusaleemu, bhakhafikha papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. ² Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu khakhaaya ikho khe khali pilongolela yiinyu. We mwafikha mu khakhaaya muula, nalubhilo bhulo mutiyaaje inyaana yi ndogomi nkunjiile, ye umuntu atapandile naalumo. Muiyatule na kuyileeta ipa. ³ Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya akuti, ‘Khooni khe mukubhomba shiniisho?’ mukhatinji, ‘Mwene akuyanza, atiyagalusye winza panaapa shiniishi bhulo.’”

⁴ We bhasogola bhaabhala kuula, bhakhayilola inyaana yi ndogomi nkunjiile panzi pa mulyango mwi dala ipiti, bhakhayisatula. ⁵ Abhantu bhamu bhe bhimiliye puupo bhakhhabhuziizya bhakhati, “Mukubhomba lyoni ipo, mukuyisatula yaashi inyaana yi ndogomi iyo?” ⁶ Abhalandati bhaala bhakhabhaamula shishiila she uYeesu abhabhuziizye kuti bhakhalongaje. Pe bhakhabhalekha bhasogole ni ndogomi yiila. ⁷ Bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu. Bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi yiila, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.† ⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga amazanzala aga makwi mu vwizi, bhakhaalaga mwi dala. ⁹ Abhantu bhe bhalongoleeye kwilongolela yaakwe na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalu bhakhadandizya kukhoolela bhakhatinji, “Apalwaje uMulungu!‡

Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMulungu!§

¹⁰ Wasayaje uwamwene wa yise witu uDaudi we wakwinza!
Mupaalaje uMulungu uwa kumwanya.”

¹¹ Pe uYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, akhashizanya kubhala ku Nyumba imfinjile.* Akhavwenya ivintu vwonti vwe vwa mile mukaasi muula. Heelo pe kukhabha kwafikha shalyabheela, akhasogola, akhabhala ku Besaniya peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili.

*UYeesu akuliguna ikwi ilya mutiini
(Mataayi 21:18-19)*

¹² Indaabhi yaakwe we bhakusogola ku Besaniya, inzala yikhamuluma uYeesu. ¹³ She ali ukutali bhulo, akhalilola ikwi ilya mutiini,† Iye Iyamile na matundu aminji. Akhabhala kwenya she lili na matunda ge geleeye mawo. We aafikha puupo, akhaaga litali nago khaala, lyoli lijejile ga matundu meene, kunongwa ye akhabhalilo akha kwela khashiili kufikha.

* **11:3** 11:3 Bhaazya Zakaliya 9:9. † **11:7** 11:7 UYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutegaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha walugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutegaanu ngati wa mwene umutonsu. ‡ **11:9** 11:9 Apalwaje uMulungu mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutaule. § **11:9** 11:9 Bhaazya Zabuuli 118:26. * **11:11** 11:11 INyumba imfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **11:13** 11:13 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila.

¹⁴ Pe akhalibhũũzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyũũnu paka wiila na wiila, nuũmo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho.”[‡] Abhalandati bhaakwe bhakhagimvwa amazwi igo ge uYeesu akhalonga.

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile (Mataayi 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)

¹⁵ Bhakhaduuga winza ku Yelusaleemu, pe uYeesu akhinjila mwi linga ili Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ili Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,[§] akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. ¹⁶ Khabhili atakhamulekha umuntu nuũmo we apimbile akhantu khokhonti akha kukazyaga kushizya mwi linga ili Nyumba iMfinjile.

¹⁷ UYeesu mu manyizyo zyakwe akhalongaga akhatinji, “Bhũli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila ku bhantu abhi nsi zyonti?’^{*} Heelo imwe muyigalulanyi-inye kubha ngwenya ya bhabuda!”[†] ¹⁸ Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, we bhimvwa ziniizyo zye uYeesu akhalonga, bhakhanda kwanza idala ilya kumugoga. Heelo bhakhawogopaga, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhaswigaga nu winza wi manyizyo zyakwe. ¹⁹ We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya yiila.

Imanyizyo ku zyi kwi lye lyumile (Mataayi 21:20-22)

²⁰ We bhakugalukha ishilaabhila kubhala winza ku Yelusaleemu, bhakhalola ikwi liila ilya mutiini lyumile lyonti kwandila ku mazi gaakwe. ²¹ UPeeteli akhakumbukha izwi lye uYeesu aalonjile, akhamubhũũzya akhati, “Mumanyizyi, ana lyali kwi ilya mutiini lye waaligunile lyumile lyonti!”

²² UYeesu akhabhaamula akhati, “Mubhe nu lwitikho ulwa kumusubhila uMulungu. ²³ Nalyoli inkubhabhũũzya kuti, umuntu wowonti we alibhũũzya igamba ili ati, ‘Kumpukha usumbwe mwa sumbi,’ liniilyo litibhombeshe shiniisho inga mu mwoyo waakwe muli sita kusingaana, lyoli akusubhila bhũũlo kuti, lyolyonti lye akulilonga likubhombekha. ²⁴ Ishi leelo inkubhabhũũzya inkuti, lyolyonti lye mukulilaabha mu mpuuto, mubhanje nu lwitikho ulwa kusubhila kuti mukuliposheela, ipo pe mukhayiposheela nalyoli. ²⁵ Niimwe we mukwimiilila kupuuta, mumutuyilaje umuntu wowonti ula we abhabhombeeye imbiibhi zimo. Kukhonzya shiniisho kwe kukumubhiikha uYise wiinyu uwa kumwanya woope abhatuyilaje imbiibhi zyinyu.” [²⁶ Heelo imwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu, woope uYise wiinyu uwa kumwanya te akhabhatuyile imbiibhi zyinyu.][‡]

[‡] **11:14** 11:14 Nuũmo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMulungu akhayibhalonga abhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza. **§** **11:15** 11:15 Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. ***** **11:17** 11:17 Bhaazya Yeesaya 56:7. **†** **11:17** 11:17 Bhaazya Yelemya 7:11. **‡** **11:26** 11:26 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyuanaani.

*Ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Mataayi 21:23-27; Luuka 20:1-8)*

²⁷ Pe bhakhafikha winza ku Yelusaleemu. UYeesu we akujenda mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamubhalila. ²⁸ Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiye uwaamulo wunuuwu?”

²⁹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu. ³⁰ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu, twenyi mumbuzye, wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?”

³¹ Pe bhakhazaabhana bhibho na bhibho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ ³² Ileelo kulonga kuti lwafumile ku bhantu, tutangasheela.” Bhakhogopaga abhantu, kunongwa ye abhantu bhonti bhámwitishile uYookhani kuti áamile mukuwi we uMulangú ámusonteleziizye. ³³ Bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Wooke uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

12

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Mataayi 21:33-46; Luuka 20:9-19)*

¹ UYeesu akhanda kulonga na bhalongozi bhaala abha Bhayahuudi ku vikholanyo. Akhalonga akhati, “Aliipo umuntu umo, we áwaalile amazabiibu* mu shiizi shaakwe. Akhazyungulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.† Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhahombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashuula kubhala insi iya kutali. ² We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusontelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiiye kufuma mu shiizi shaakwe. ³ Ileelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

⁴ “Akhamusontelezya winza umubhombi waakwe uwamwabho ku bhalimi bhaala. Wooke bhakhamukhoma na kumavwalazya amalonda shaakha mwi twe na kumubhomba akhabhiibhi nhaani. ⁵ Akhamusontelezya umubhombi waakwe uwamwabho winza, wooke abhalimi bhaala bhakhamugoga. Abhasonteleziizye abhahombi bhaakwe abhamwabho abhinji bhulo. Abhalimi bhaala bhakhabhakhoma bhamu, abhanji bhakhahagoga. ⁶ Umwene shiizi akhasyalilwa nu muntu weeka we áamile mwana waakwe we amuganile. Akhamusontelezya ku bhalimi bhaala kumamalilishilo, akhasiubhaga akhatinji, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’

* **12:1** 12:1 Amazabiibu gakholine na mantongwa. † **12:1** 12:1 Umunaala wáamile musyenga we bházenjeeye amawe, uwutali waakwe wáamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya pálinganiye, páamile ni sheegwi she bhátimiye amatundu. Umulindiilili akhikalaga pa kanzundila katendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi.

7 “Heelo abhalimi bhaala bhakhabhazanya bhakhati, ‘Enu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.’”⁸ Pe bhakhamulema, bhakhamugoga, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu.

9 “Ishi pe umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu uyo akhayibhomba lyoni? Akhayibhayazya abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!”¹⁰ Mutakwusaajila uWusimbe uWufinjile we wakuti,

‘Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,[‡]
liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali,
lye lilemile inyumba yonti.

11 Izwi liniili lifumile kwa Mwene,
lyope lya kuswijizya kukwitu!’[§]”

12 Abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiiho. Pe bhakhanza idala ilya kamulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, bhakhamulekha, bhakhasogola.

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali
(Mataayi 22:15-22; Luuka 20:20-26)

13 Pe bhakhasonteeleza aBhafalisaayi bhamu peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi, inga bhamuleme mu mazwi gaakwe.

14 Bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali* awe khaala?”

15 Heelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, “Khooni khe mukundinga?”¹⁶ Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho.” Bhoope bhakhamuletela insabhaazya yeeka. 17 UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu.” Bhonti bhakhaswiga nawo nhaani.

UYeesu akumanyizya izya kuziyukha abhafwe
(Mataayi 22:23-33; Luuka 20:27-40)

18 ABhasadukaayi[†] bhe bhakhatinji naakumo kuziyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati,¹⁹ “Mumanyizyi, uMoose atusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kamugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.”²⁰ Ishi bháliipo abhana-muntu saba. Uwa kwanda áyeejile umushi, ileelo akhafwa sita kupaapa umwana. 21 Uwa wubhili woop akhamugaala umwantanda ula, ileelo woop akhafwa, atakhalekha umwana numo. Woop uwa wutatu zikhabha shiisho. 22 Bhonti saba bhakhafwa, bhatakhalekha umwana numo. Kuwamalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woop akhafwa.

‡ **12:10** 12:10 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuyo. § **12:11** 12:11 Bhaazya Zabuuli 118:22-23. * **12:14** 12:14 UKaisaali áamile wa mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. † **12:18** 12:18 ABhasadukaayi Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²³ Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile!”

²⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, khabhili mutagamanyile amakha ga Mulungu. ²⁵ Kunongwa ye isiku lye abhafwe bhakhayizyukha te bhakheegaje awe kwejelwa. Lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya bhe bhali kamwanya. ²⁶ Heelo ku zya kuzyukha abhafwe, mutabhaziiye mu shitaabu sha Moose she uMulungu amubhuziizye paala pe ishisyeta shikhaakhaga umwoto? UMulungu amubhuziizye uMoose átili, ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo.’” ²⁷ Ishi leelo mumanye kuti uweene wa Mulungu wa bhantu bhanaabho, she poope bháfuuye khali. Imwe mupubhile nhaani.”

Indajizyo iya kwanda ku zyonti

(Mataayi 22:34-40; Luuka 10:25-28)

²⁸ Umumanyizyi umo uwi ndajizyo akhafikha, akhazyimvwa zye uYeesu akhadalinhanaga na Bhasadukaayi. We aalola kuti uYeesu abhaamula akhinza, akhamubhuziizya akhati, “Mu ndajizyo zyonti, yilikwi ye ya kwanda?”

²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Iya kwanda ye yi yiini, ‘Tejeelezya Isilaeli! UMwene uMulungu wiitu, we wa Mwene weeka. ³⁰ Niiwe umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, ku mupepu waakho wonti, ku njele zyakho zyonti na ku makha gaakho gonti.’” ³¹ Iya wubhili ye yi yiini, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.’” Indajizyo iyamwabho ye mpiti kushila ziniizi zibhili yitaliipo niimo.”

³² Umumanyizyi ula uwi ndajizyo akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, walonga zya nalyoli kuti uMulungu ali weeka mwene, ataliipo uwamwabho namo, lyoli wuayo mwene. ³³ Khabhili lyoli kamugana uMulungu ku mwoyo wonti, na ku njele zyonti, na ku makha gonti, khabhili umugane umuntu wowonti anza shishiila she uyiganile waneewe. Liniili lipiti nhaani pamiiso ga Mulungu kushila impuuto zyonti izya kufumwa imfinjile na kulungulizya ivikhanu mu mwoto.”

³⁴ UYeesu we aalola kuti umuntu ula amwamula ku wushindamu, akhamubhuziizya akhati, “Iwe utali apatali nu mwene wa Mulungu.” Pe kufuma luluula, katakhabha nu muntu ngaweeka we alinjiziizye kamubhuziizya winza uYeesu zimo izya kamutega.

UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wa Mwene wa bhonti

(Mataayi 22:41-46; Luuka 20:41-44)

³⁵ We uYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhabhuziizya akhati, “Khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakalonga bhakuti ukilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?”

³⁶ UDaudi wuayo ku makha ga Mupepu uMufinjile, alonjile átili, ‘UMwene amubhuziizye uMwene waani átili, “Yiikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiiilo, paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho.”†‡

37 “Ishi uDaudi wuuyo akumutekha uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti atangabha mwana waakwe bhulo khaala, lyoli kumo wu Mwene.” Impuga ya bhantu yikhabha she yikumutejeelezya uYeesu ku luseshelelo.

*UYeesu akusokha kubha amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo
(Mataayi 23:1-36; Luuka 20:45-47)*

38 Mu manyizyo zyakwe izyamwabho, uYeesu akhabhamanyizya akhati, “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhabhamukhaje ku lushindikho mu manaalo. 39 We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. 40 Abhantu ibha bhakufwula ku wushevu ivintu vwa bhafwile. Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilyo, uMlungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

*Umufwile we afumwizye akhinza
(Luuka 21:1-4)*

41 UYeesu akhabhala kwikhala papiipi ni shiliilo isha kufumwizya imfinjile mu Nyumba imfinjile. Akhenyaaga abhantu abhinji she bhakufumwa inhela mu nsanduka muula. Abhadumbwe abhinji bhakhafumwaga amakhela aminji mu nsanduka. 42 Akhinza umufwile umo umupiina, wope akhafumwa utukoobheli tubhili bhulo. 43 Pe uYeesu akhabhabhili shila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umwantanda umufwile umupiina we aafumwa nhaani kushila abhanji bhonti zye bhafumwizye mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile, mu Nyumba imfinjile. 44 Inkulonga shiniishi kunongwa ye abhantu abhinji bhonti bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umwantanda unu poope she mupiina mansi, aafumwa vwonti vwe vware vwa kwamavwa mu wikhalo waakwe.”

13

*UYeesu akukuwa izya kupongolwa iNyumba imfinjile
(Mataayi 24:1-2; Luuka 21:5-6)*

1 We uYeesu akufuma mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, umulandati waakwe weeka akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, geenye amawe amapiti iga ni nyumba impiti izi she vikuswijizya!”

2 UYeesu akhamwamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

*Amayimba amapiti ge gakwinza
(Mataayi 24:3-14; Luuka 21:7-19)*

3 UYeesu ayikhaaye pi gamba ilya Mizeituni, ayenyiize amiiso kumbali iyi Nyumba imfinjile. Pe uPeeteli, uYaakobo, uYookhani nu

† 12:36 12:36 Paka we nabhabhika abhalaga bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalaga bhaakwe. ‡ 12:36 12:36 Bhaazya Zabuuli 110:1.

§ 12:42 12:42 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

Andeleeya bhakhamubhuziizya kukwilu we bhali bheene, bhakhati, ⁴ “Tubhuzye, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiiye kufumila?”

⁵ Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya, akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele! ⁶ Abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti,’ bhakhayibhakhopela abhantu abhinji. ⁷ Niimwe we mwazyimvwa inongwa izya wulugu, ni mpempu izya wulugu, mutakhogopaje khaala. Ziniizyo zikhayifumila lyoli, ileelo uwumalilishilo wuula wukhayibha wushiili. ⁸ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wukhayilwanga nu wumwene uwamwabho. Kukhayibha inzala ni viyangayinga ivwi nsi, uku nuukwo. Mumo inzala yikhayigwa. Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa uwantanda we akwanda kupaapa.

⁹ “Heelo imwe mubhe amiiso nhaani, abhantu bhakhayibhatwala mu mabalaaza na mu masinagoogi gaabho kuti mukhomwe. Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhamvwinsye kukwabho. ¹⁰ Yikuti suuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe ku bhantu abha vikholo vwonti, pe insiku izya kumpeleela zikhayifikha. ¹¹ Abhantu ibho we bhabhalema na kubhatwala mu mabalaaza, kubhalonjeelela zimo, mutakhaalabhe kusibha zye mutibhale mulonje. Mukhalongaje ziila zye mwapeelwa kuzilonga mu khabhalilo khakhaala. Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu uMufinjile we akhayibhalonjela.

¹² “Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje. ¹³ Abhantu bhonti bhakhayibhaviitlwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela we uMulungu akhayimupokha.

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
(Mataayi 24:15-35; Luuka 21:20-33)*

¹⁴ “Heelo mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’* Iyimiliiye aPafinile paala pe litakwanziwa kubha. We akubhaazyama amazwi ganaaga, azyaganyaaje, pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba! ¹⁵ Umuntu we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwega ivintu vwakwe mu nyumba, lyoli akhashimbilaje! ¹⁶ Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheelee kugalukha kulusalu kubhala kwega umwenda waakwe, akhashimbilaje! ¹⁷ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† ¹⁸ Mupuutaje kuti insiku ziniizyo zitakhafumile mu khabhalilo akhi mpepu ni mvula inyinji. ¹⁹ Insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba amapiti ge gatafumiiye naalumo kufuma pe uMulungu apelile insi kufishila mu khabhalilo ikha. Khabhili te gakhafumile winza naalumo amayimba anza ganaago. ²⁰ Khabhili inga uMwene uMulungu atazipunguzyaaje insiku ziniizyo,

* **13:14** 13:14 Bhaazyama Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † **13:17** 13:17 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

nhani ataliipo umuntu uwa kupona. Heelo uMulungu apunguziizye insiku ziila, kunongwa ya bhasaabhulwa bhaakwe.

²¹ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuuzya kuti, ‘Yeenya, uKilisiti ali ipa!’ Awe akuti, ‘Yeenya, ula ali kuula!’ Mutakhamwitikhaje khaala. ²² Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivi lolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu. ²³ Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishiili kufumila.

²⁴ “Heelo mu nsiku ziila, we amayimba gaala gaasila, ‘Zubha likhayigwa akhiisi, umwezi wope te wukhalamaje,

²⁵ inzota zyoipe zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.’⁴

²⁶ “Ipo pe abhantu bhonti bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabhingo ali na makha aminji nu wumwamu uwupiti.⁵ ²⁷ Pe akhayibhasonteelezya abhakhabhizya bhaakwe kubhahbunganya abhasaabhulwa bhaakwe kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kummalilishilo uwi nsi kufishila uwmalilishilo uwa kumwanya.

²⁸ “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatunda, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khalamiiye. ²⁹ She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani. ³⁰ Nalyoli inkubhabhuuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishiili kufumila. ³¹ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Ataliipo we amanyile isiku iya kumpeleela (Mataayi 24:36-44)

³² “Heelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhabhizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene. ³³ Kunongwa ye mutamanyile kuti akhabhalilo khanaakho khakhayifikha liino, yilinganyaaje, mubhe amiiso!

³⁴ “Ishikholanyo shaakwe shikukholana nu muntu we akusogola pakhaaya, akushuula. Akubhaleshela abhabhombi bhaakwe kuti bhasungaje pakhaaya. Akumugabhila weeka weeka imbombo yaakwe iya kubhomba. Wope umulindiilili uwa pa mulyango akumulajizya kuti, abhanje amiiso kwenyeelezya pakhaaya. ³⁵ Mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uwi nyumba. Mutamanyile kuti lumo akhayigalukha sha shalyabheela, awe shawusiku pakaasi awe ku masheelo we inhanda zikubhilishila awe shilaabhila. ³⁶ Mubhe amiiso, kuti poope inga agandushizya kwizya, atakhaaje mugonile utulo. ³⁷ Liniili lye inkubhabhuuzya imwe, inkubhabhuuzya na bhantu bhonti kuti mubhe amiiso.”

14

Insiibho iya kumugoga uYeesu (Mataayi 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

† 13:25 13:25 Bhaazya Yeesaya 34:4. § 13:26 13:26 Bhaazya Danieli 7:13; Wukuwi wa Yookhani 1:7.

¹ Zyaŷyalile insiku zibhili bhũulo kuti shibhe shikulukulu ishi Pasaaka* ni sha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.† Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumuziga uYeesu kuti, bhamuleme kukwila inga bhamulonje na kamugoga. ² Heelo bhakhalonga bhakhati, “Isuuti tuleshe ishikulukulu shishile inga tukhamulemaje, abhantu bhatakhahombe umuyubhano.”

*Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta
(Mataayi 26:6-13; Yookhani 12:1-8)*

³ UYeesu aamile mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizye amaketa, ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we aamile na khasupa akhinza khe khizuuze amafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, ge bhakhatinji inalaado. Amafuta gaala gaamile gi nhela impiti, ge gakanunshilaga akhinza. Umwantanda ula akhabazula akhasupa khaala, akhamwitiilizya uYeesu pi twe. ⁴ Abhantu bhamu bhe bháamile mu nyumba muula, bhakhaviitwa. Bhakhanda kulonga bheene na bheene kuti, “Khooni khe akunanganya amafuta aminza anza ganaaga? ⁵ Amafuta iga ge gayiye kukazyana idinaali‡ imia zitatu (300), na kubhapa abhapiina inhela zye waakazyana.” Bhakhamulongana nhaani umwantanda ula. ⁶ Heelo uYeesu akhati, “Muleshe, khooni khe mukumuyimvwa? Uweene ambombeeye lye lyaanza nhaani. ⁷ Abhapiina mali nabho kukwinyu insiku zyonti, muyiye kubhahombela inyinza zyonti zye muyiganile. Heelo ine te imbe peka nimwe insiku zyonti. ⁸ Umwantanda unu abhomba lye angalikhola. Aatala kumupakha umabhili waani amafuta ganaaga kumwalinganya kusiyilwa.§ ⁹ Nalyoli inkhabhahuzya, poponti pe intumi iNyinza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbukha.”

*UYeuda Sikalioti akwitinhana na bhagoji
(Mataayi 26:14-16; Luuka 22:3-6)*

¹⁰ Pe uYeuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhahili abha Yeesu, akhabhala kulonjeelela ku bhapiti abha bhapuutili kuti, abhalanje idala ilya kamulema uYeesu. ¹¹ Abhapuutili abhapiti we bhimvwa, bhakhasa nhaani. Bhakhalagana nawo kuti bhatiimupe inhela. Pe uYeuda akhanda kwanza idala ilya kumulonjeelela uYeesu mu khabhalilo khe khakhondeeye.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe
(Mataayi 26:17-25; Luuka 22:7-14, 21-23; Yookhani 13:21-30)*

¹² Lyámile lisiku ilya kwanda ilya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu. Khabhili khaamile khabhalilo khe abhantu bhakhabhoolaga ingoole iyi Pasaaka. Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?” ¹³ Pe uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhahili. Akhabhahuzya akhati, “Bhalaji mu

* **14:1** 14:1 IPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **14:1** 14:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **14:5** 14:5 Idinaali yaamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linilyo, idinaali imia zitatu (300) zyalingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka. § **14:8** 14:8 Aatala kumupakha umabhili waani amafuta ganaaga kumwalinganya kusiyilwa Yaamile mwata abhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazyu Maalika 16:1.

nhaaya iyo, mutikhomaane nu muntu umusakhaala umo we apimbile insonta iya minzi, mukhamulandataje kuula kwe akubhala. ¹⁴ Mu nyumba yiila ye ayinjila, mubhale mumubhuuzye umwene nyumba muti, 'UMumanyizi akubhuziizya akuti, ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.' ¹⁵ Pe umwene nyumba wuuyo atibhalance ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nzila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilingaanye." ¹⁶ Abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhabhala bhakhinjila mu nhaaya. Bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuuziye, bhakhalingaanya iPasaaka.

¹⁷ We kwabha shalyabheela, uYeesu akhinza peeka na bhalandati bhaakwe bhaala ishumi na bhabhili. ¹⁸ We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuuzya, weeka wiinyu we akulya peeka niine panaapa, atindonjeelele ku bhaluga."

¹⁹ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuswimiilila, weeka weeka akhanda kumubhuuzya uYeesu kuti, "Bhuli, neene?"

²⁰ UYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Atibhe wamwinyu weeka imwe ishumi na bhabhili, we akusanzila ikaati peeka niine mu shiliilo umu.

²¹ MWana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumelonjeelela uMwana wa Muntu ku bhaluga! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wunuyoyo nhani atakhapapwaga.

ISHAakulya iShifinjile isha Mwene

(Mataayi 26:26-30; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:20-25)

²² We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, "Yeeji, uyu we mubhili waani."

²³ Khabhili akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, bhonti bhakhamwelela mu shikoopa shiila.

²⁴ Akhabhabhuuzya akhati, "Ili libhanda lyani lye likwitikha kunongwa ya bhantu abhinji, likusimishizya ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe.* ²⁵ Nalyoli inkubhabhuuzya inkuti, kufuma umusanyuunu, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka pi siku liila lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu mu wumwene wa Mulungu." ²⁶ Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

UYeesu akumubhuuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Mataayi 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)

²⁷ We bhali mwi dala, uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Imwe mweni mutishimbile na kandekeha. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

Inhayimukhoma umudiimi,
impuga iyi ngoole yikhayisataana.'‡

²⁸ "Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya."

²⁹ Pe uPeeteli akhamubhuuzya akhati, "Poope inga abhamwitu bhonti bhakushimbila, ileelo ine intangakushimbila inkuleshe." ³⁰ UYeesu akhamubhuuzya akhati, "Nalyoli inkubhuuzya kuti, uwusiku uwa

* **14:24** 14:24 Ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **14:26** 14:26 Pe bhakhimba ulwimbo We aBhayahuudi bhakumaliizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118. ‡ **14:27** 14:27 Bhaazya Zakaliya 13:7.

musanyuunu, we inhanda yishiili kubhilishila khabhili, iwe utinhaane khatatu kuti utamanyile.”³¹ Heelo uPeeteli akhazeemela nhaani akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niuwe, te yimbishe kuti inkakhaane iwe ngakheeka.” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani
(Mataayi 26:36-46; Luuka 22:39-46)*

³² We bhaafikha kwi gamba ilya Mizeituni, bhakhabhala ku bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani. UYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yiikhali ipa, mu khabhalilo khe ine inkupuuta.”³³ Akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani, akhabhala nabho apatali khashe, akhanda kuswimiilila na kupulinta.³⁴ Akhabhabhuuzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiilaye nhaani, ingafwa bhulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”³⁵ Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama. Akhapuutaga kuti, inga yitinnanaga, aamile atashilile mu khabhalilo ikho akha mayimba.³⁶ UYeesu akhalonga akhati, “Aaba, we Taata, iwe kukwakho zyonti zikubhombekha. Utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje!”³⁷ Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”

³⁷ We agalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuuzya uPeeteli akhati, “Siimoni, ugonile utulo? Wapootwa kubha amiiso isaala yeeka nyeene?”³⁸ Akhabhabhuuzya akhati, “Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu.”³⁹ UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhagalushila kulonga amazwi gagaala.⁴⁰ We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. We abhadaamusya, bhatakhalianya ilya kumwamula khaala.

⁴¹ We ayinza winza akha wutatu, akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuuzya? Ishi mwagona khayaana. Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhahomba mbiibhi.⁴² Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we akundonjeelela ali papiipi.”

*UYeesu akulemwa
(Mataayi 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)*

⁴³ We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhamile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutuli, ku bhamanizyizi abhi ndajizyo na ku bhasongo abha Bhayahuudi.⁴⁴ UYuda we atimulonjeelele, abhapiye nziila ishilolesyo atili, “Ula we mwalola namutambila, mukhamanyaje kuti we wuyo. Mukhamulemaje na kusogola nawo mumulindiliye.”

⁴⁵ Pe uYuda we aafikha bhulo paala, akhalongola akhabhala pe uYeesu aamile, akhalonga akhati, “Mwagona Mumanyizyizi!” Akhamutambila.⁴⁶ Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamulindilila.⁴⁷ Heelo umuntu umo mu bhaala bhe bhimiliye papaala peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo waakwe umupiti, akhamukhoma na kumudiba ikutwe umubhombi wa mupuutuli umupiti.

§ 14:36 14:36 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikooa ishi.

48 UYeesu akhabhabhwezuya abhantu bhaala akhati, “Khooni khe mwizile na mafwo amapiti ni nduugu kuti mundeme ine, ngati bhantu bhe bhakubhala kumulema umuntu we mufwuli? 49 Wiila bhuelo naamile peeka nimwe, namanyizyaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni khe mutandemaga? Heelo ziniizi ziyabhombekha inga zye zyasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile zikwile.”*

50 Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhe bháamile peeka nawo, bhakhamulekha, bhakhashimbila. 51 Kwámile nu mwana umutunta umo we akwatile ishilundo, akhamulandataga uYeesu. Wope bhakhalinga kuti bhamuleme. 52 Heelo uweene akhapulumukha ku nyobhe, akhabhaleshela ishilundo shaakwe, akhashimbila ulubhilo ali shitali.

UYeesu pilongolela pi balaaza ilya Bhayahuudi

(Mataayi 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

53 Pe abhantu bhaala bhakhamutwala uYeesu kwa mupuutili umupiti.† Bhakhabhangaana papaala abhapiti abha bhapuutili bhonti, abhasongo, na bhamanyizyi abhi ndajizyo. 54 UPeeteli akhamulandataga uYeesu apatali bhuelo. Akhabhala, akhinjila mukaasi mu lubhaga lwa mupuutili umupiti. Akhikhala mumuula peeka na bhalindiilili bha mupuutili umupiti, akhootaga umwoto pa lubhango.

55 Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza‡ lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwa kumusitaakila uYeesu inga bhamulonje na kumugoga, ileelo bhatakhawaaga uwukeeti naawumo. 56 Abhantu abhinji bháfumwizye uwukeeti uwa kumwandila ilenga uYeesu, ileelo uwukeeti waabho wukhaleganaga. 57 Khabhili abhantu abhamwabho bhamu bhakhimiilila kufumwa uwukeeti uwi lenga. Bhakhalongaga bhakhatinji, 58 “Itwe twámwimvwizye tuneetwe umuntu unu akulonga akuti, ‘Ine intipongolanye iNyumba iMfinjile ini ye abhantu bházenjile. Heelo inhayizenga iyinji ku nsiku zitatu nyeene. Inyumba yiniyo te yikhazengwe na bhantu.’ ” 59 Poope na ku liniili bhuelo, uwukeeti waabho wutakhitinhana ngakheeka.

60 Pe umupuutili umupiti akhimiilila pilongolela pi balaaza. Akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?” 61 Heelo uYeesu akhapuma mye, atakhalonga izwi naalimo. Umupuutili umupiti akhamubhuziizya winza akhati, “Bhuli, iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu, uMulungu uwa Wumwamu?”

62 UYeesu akhamwamula akhati, “Ee! Ine ne neene. Khabhili imwe mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kambali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha.§ Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabhingo.”*

63 Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe akhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti winza? 64 Mwimvwa muneemwe amashoolanyo gaakwe! Ishi imwe, mukuti bhuli?” Abhantu bhonti bhakhamulonga bhakhati, “Unu ayiye kuti tumugoje.”

65 Pe bhamu bhakhanda kumuswila amati, kumugubishila kumiiso na kumukhoma ni nguumu. Bhakhamubhwezuya bhakhati, “Tambala twenye

* 14:49 14:49 Bhaazya Maalika 14:27; Zakaliya 13:7. † 14:53 14:53 Umupuutili umupiti Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 14:55 14:55 Balaaza Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 14:62 14:62 Bhaazya Zabuuili 110:1. * 14:62 14:62 Bhaazya Danieli 7:13.

wumukuwi she waamanya kuti wu naanu we akakhoma!” Bhoope abhalindiilili bhe bhámile papaala, bhakhamwega, bhakhamukhoma na makoofi.

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu

(Mataayi 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

⁶⁶ Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli áamile she ali mu lubbungo. Pe akhiza umulindu weeka mu bhabhombi abha shantanda abha mupuutuli umupiti. ⁶⁷ Akhamulola uPeeteli akwota umwoto, akhamutina. Akhamubhuzya akhati, “Niwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Naazaleti.”

⁶⁸ Heelo uPeeteli akhakaana akhati, “Ine intamanyile. Khabhili intakuziyaganya ziniizyo zye ukulonga khaala!” Akhabhala pa shilyango. Mu khabhalilo khakaala, inhanda yikhabhilishila.

⁶⁹ Umubhombi umulindu ula akhamulola winza uPeeteli, akhanda kubhabhuzya abhantu bhe bhímiliye paala akhati, “Umuntu unu woopé ali peeka nabho.” ⁷⁰ Heelo uPeeteli akhakaana winza. Akhabhalilo khakhashila khashe bhulo, abhantu bhaala bhe bhímiliye papaala, bhoopé bhakhamubhuzya uPeeteli bhakhati, “Nalyoli wumuntu iwe uli peeka nabho, kunongwa ye niwe ufumile ku Galilaaya.”

⁷¹ Heelo uPeeteli akhanda kutipa na kulapa, akhati, “Umuntu unu we mukumutekha, ine intamumanyile. Ine inkulonga zya nalyoli, inga inkwanda lilenga, umulungu akhandongaje!” ⁷² Panaapo bhulo, inhanda yikhabhilishila akha wabhili. Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli akhalikumbukha izwi liila lye uYeesu amubhuziizye kuti, “We inhanda yishili kubhilishila, utinhaane khatatu.” UPeeteli we asiibha ziniizyo, akhalila, akhiisya amasonzi aminji.

15

UYeesu akulongwa kwa Pilaato

(Mataayi 27:1-2, 11-14; Luuka 23:1-5; Yookhani 18:28-38)

¹ Ishilaabhila we kwasha, ibalaaza lyonti iya bhapiti abha bhapuutuli, abhasongo, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhangaana bhakhatinhana she bhatibhombe nu Yeesu. Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato.

² UPilaato akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.”

³ Abhapiti abha bhapuutuli bhakhamusitaakaga uYeesu kuti abhombile amabhiibhi aminji bhulo. ⁴ UPilaato akhamubhuziizya winza uYeesu akhati, “Nalyoli utakwamula naalimo? Ukulola waneewe she abhantu bhakakusitaaka inyinji.” ⁵ Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. UPilaato akhasyala akhasiime!

UPilaato akumulonga uYeesu kuti agogwe

(Mataayi 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yookhani 18:39-19:16)

⁶ Mu shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato áamile nu mwata uwa kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhakhalaabhaga kuti asatulwe. ⁷ Aliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. Uweene akunguilwe mwi jeela peeka na bhamwabho bhe bhábhombile uwulumanyi na kugoga abhantu mu wulumanyi waabho. ⁸ Abhantu abhinji bhakhabhala kwa Pilaato, bhakhamulaabha kuti abhasatulile

umukungwa weeka, shishiila she alubhiye kubhomba. ⁹ UPilaato akhabhaamula akhati, "Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?" ¹⁰ Alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kuti, abhapiti abha bhapuutili bhamuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone. ¹¹ Heelo abhapiti abha bhapuutili bhakhayisonjeelezya impuga yiila iya bhantu, pe yikhamulaabha uPilaato abhasatulile uBalaaba. ¹² Pe uPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, "Ishi leelo, mukwanza inhonzye bhuli nu muntu unu we mukuti uMwene wa Bhayahuudi?"

¹³ Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo winza bhakhati, "Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!" ¹⁴ UPilaato akhabhabhuziilizya akhati, "Atulile zyoni?" Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, "Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo." ¹⁵ Kunongwa ye uPilaato akhazanga kubhomba zye zikuyikhobhosya impuga ya bhantu, akhamusatulile uBalaaba. Akhalajizya abhasikaali bhaakwe bhakhome uYeesu ni sambogo, na kamukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakamusupizya uYeesu
(Mataayi 27:27-31; Yookhani 19:2-3)*

¹⁶ Abhasikaali bhakhamwega uYeesu, bhakhabhala nawo mwi linga iya mwene. Bhakhahilishilana impuga yonti iya bhasikaali, bhakhabhala bhakhabhangaana bhonti mumuula. ¹⁷ Bhakhamukwatizya uYeesu igolole ishamamizu iya shimwene. Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. ¹⁸ Bhakhatala kumulamukha kuti, "Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!" ¹⁹ Bhakhamukhomaga pi twe ni lanzi, bhakhamuswilaga amati, bhakhamusugamililaga na kumusulamila paasi. ²⁰ We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzwula umwenda umushamamizu wuula na mukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kamukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo
(Mataayi 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

²¹ We bhali mwi dala, bhakhakhomaana nu muntu we akhashilaga, afumile mu vwizi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni, amile mukhaaya wa ku Kileene. Umuntu ula amile wu yise wa Alekizanda nu Luufo. Bhakhamubijila kuti apimbe ishikhobhenhanyo sha Yeesu. ²² Bhakhamutwala uYeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa ilyi Twe." ²³ Bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhasanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata kuti amwele, ileelo uweene akhasiita kumwela. ²⁴ Pe bhakhamukhomeela pa shikhobhenhanyo paala, bhakhagabhana amenda gaakwe. Bhakhakhoma ikwala bhaamule kuti wu naanu atiyeeje umwenda wulikwi.* ²⁵ We bhakamukhomeela, yamile mu saala iya wutatu, ishilaabhila.

²⁶ Bhasimbile pamwanya pa shikhobhenhanyo uwusimbe uwi nongwa yaakwe, wukhatinji, "Unu wa MWENE uwa BHAYAHUUDI." ²⁷ Bhakhobhenhanyo, weeka kumbali iya kundiilo, uwamwabho kumbali iya kumongo. [²⁸ Ipo pe wukhakwila uWusimbe uWufinjile we wakuti,

* 15:24 15:24 Bhaazyu Zabuuhi 22:18.

“Bhakhamubhaazizya peeka na bhatula nongwa.”†‡ 29 Abhantu bhe bhakhashilaga paala mwi dala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho bhakhatinji, “Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. 30 Yiposhe wuneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!” 31 Bhoope abhapiti abha bhapuutuli na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhonti peeka, bhakhamuliga uYeesu. Bhakhabhazanyaaga bheene bhakhatinji, “Ana mwebheya, abhapokhaga abhanji, ileelo akupootwa kuyipokha wuuyo! 32 Bhaati uweene akuyitekha akuti wu Kilisiti, uMwene wa Bhaisilaeli. Ishi twenye ayiishe pa shikhobhenhanyo, inga tulole na kwitikha kumusubhila.” Na bhantu bhaala bhe bhábhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, bhoope bhakhamuliga.

UYeesu akufwa pa shikhobhenhanyo

(Mataayi 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)

33 Kufuma mu saala iya mutanda shamusanya kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. 34 We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, “Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?” Kwe kuti, “We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekeha?”§ 35 Abhantu bhamu bhe bhímiliye papaala, we bhimvwa zye uYeesu akulonga, bhakhati, “Avwa mwebheya! Akumubhilishila wu Eliya umukuwi.” 36 Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhad-umvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhamsya kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. Umuntu ula akhalonga akhati, “Leshi twenye she uEliya atiyinze kumwisya pa shikhobhenhanyo ipo!” 37 UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, akhafwa. 38 Pe igolole lye lyápitulanyiine aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile, likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. 39 Umupiti wa bhasikaali áyimiliye pilongolela pa Yeesu. We aalola aafwa anza shishiila, akhalonga akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile Mwana wa Mulungu!”

40 Bháliipo winza abhantanda bhe bhímiliye ukutali bhakhatendee-laga. Mukaasi mu bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSaloome, nu Maliya unyina wa Yaakobo umunsi wa Yoose. 41 Abhantanda ibho bhakhamulandataga na kumubhombela uYeesu mu khabhalilo khe áamile ku Galilaaya. Bháliipo papaala na bhantanda abhamwabho abhinji bhulo bhe bhábhhalile peeka nawo ku Yelusaleemu.

Bhakumusyila uYeesu

(Mataayi 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)

42 We kwapalamila shalyabheela, isiku linilyo lyámile lya kuzilingaanya imbombo zyonti nziila. Indaabhi yaakwe lyámile lisiku lyi Sabaato* iya Bhayahuudi kupuuta na kutuuzya. We kwatala kubha shalyabheela, 43 umuntu umo we bhakhatinji uYoosefu, akhayigomwa akhabhala kumulaabha uPilaato kuti amwitishizye abhale ayeeye ivimba lya Yeesu, inga alisyile nalubhilo. Umuntu uyo áamile mukhaaya wa

† 15:28 15:28 Bhaazya Yeesaya 53:12. ‡ 15:28 15:28 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § 15:34 15:34 Bhaazya Zabuuli 22:1. * 15:42 15:42 Isiku ilyi Sabaato likhandaga we izubha likuswa Pakinhaanu paka we likuswa Pamupwayilo. Indajizyo zya Bhayahuudi zitakwitishizya kusyila umuntu pi siku ilyi Sabaato.

ku Alimasaaya. Aamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi we abhantu bhakhamushindikhaga nhaani mwi balaaza ipiti ilya Bhayahuudi. Khabhili akhagulilaga akhabhalilo khe uwumwene wa Mulungu wukhayinza.

⁴⁴ Pe uPilaato we ayimvwa kuti uYeesu aafwa nalubhilo shiniisho, akhaswiga! Akhamubhulishila umupiti wa bhasikaali kuti amusimishizye she uYeesu afuuye nalyoli. ⁴⁵ We amusimishizya kuti uYeesu afuuye, uPilaato akhamwitishizya uYoosefu kwegwa ivimba. ⁴⁶ Pe uYoosefu woope akhakala ikibha ilyi nhela impiti. Akhabhala pa shikhobhenhanyo paala, akhalyisya paasi ivimba lya Yeesu, akhalizinga ni kibha liila. Akhalipimba, akhabhala kulibhiikha ivimba liila mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Akhalibhungulusya iwe ipiti, akhalibhiikha pa mulyango wi mbiipa, akhadinda. ⁴⁷ Bhoope abha Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yoose, bhakhapalola pe bhamusyila.

16

UYeesu akuzyukha

(Mataayi 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku ilyi Sabaato we lyashila, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome nu Maliya unyina wa Yaakobo, bhakhakala amafuta ge gakununshilila kuti bhabhale bhalipashe ivimba lya Yeesu. ² Bhakhalaabhila isiku ilya Pamulungu, we izubha lyanda kutukula, bhakhalongola idala kubhala ku mbiipa ya Yeesu. ³ We bhakujenda mwi dala, bhakhanda kubhuzilizanya bheene kuti, "Ishi wu naanu we atitubhungulushizye iwe lye lili pa mulyango pa mbiipa paala?" ⁴ Iwe liila lyamile lipiti akhapango. Heelo we bhapalamila, bhakhatendeela, bhakhalola iwe liila libhungulusye, lili pambali. ⁵ We bhinjila mukaasi mu mbiipa, bhakhamulola umusakhaala umo umutunta we akwatile amenda amazulu. Ayikhaaye kumbali iya kundiilo iyi mbiipa, abhantanda bhaala bhakhagandukha nhaani. ⁶ Heelo umuntu ula akhabhabhuzya akhati, "Mutagandukhaje khaala. Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu uwa ku Naazaleti we bhaamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. Azyushile, ataliipo ipa khaala! Yeenyi pe bhaamulambalishile. ⁷ Ishi bhalaji mubhabhuzye abhalandati bhaakwe peeka nu Peeteli bhuulo kuti, uYeesu abhatanguliye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutumulole anza she abhabhuziizye." ⁸ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kuyinga ku lyoga na kuswiga. Bhakhafuma panzi, bhakhasogola pa mbiipa paala kumo bhakushimbila. Bhatakhamubhuzya umuntu namo kunongwa ye bhogopile nhaani.

UYeesu akumuloleshela uMaliya uwa ku Magidaala

(Mataayi 28:9-10; Yookhani 20:11-18)

[⁹ UYeesu we azyukha pi siku ilya Pamulungu nakhantandabhila, akhamuloleshela suuti uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala we amwefwizye amapepu amabhiibhi saba. ¹⁰ Woope akhabhala kubhabhuzya bhaala bhe bh'amile peeka nu Yeesu. Mu khabhalilo khanaakho bh'amile she bhali mu wuswimiilizu na kulila. ¹¹ Heelo we bhimvwa kwa Maliya kuti amulolile uYeesu mwumi, bhatakhiitika khaala.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili

(Luuka 24:13-35)

¹² We akhabhalilo khaashila, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhalolekhaga ali shinji bhũũlo, bhakhapootwa kumumanya. Abhalandati bhaakwe bhaala bháamile mwi dala, bhakhahalaga mu vwizi. ¹³ Bhoopwe bhakhagalukha kubhabhũũzya abhamwabho, ileelo bhoopwe bhatakhahũũtikha khaala.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati ishumi na weeka

(Mataayi 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya

Bhasundikwa 1:6-8)

¹⁴ Kũũmalilishilo, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe ishumi na weeka. Bhikhaaye peeka bhakhalyanga ishaakulya. UYeesu akhabhakhajila nhaani kunongwa ye bhatakhũũtikha khaala nu wugomu wa mooyo gaabho. Abheene bhákhaanile kubhũũtikha abhamwabho bhe bhámulolile uYeesu kuti, nalyoli azyushile kufuma ku bhafwe. ¹⁵ Pe akhabhabhũũzya akhati, "Ishi bhalaji mbhalũmbĩĩlile iNtumi iNyinza abhantu abhi nsi zyonti. ¹⁶ Umuntu wowonti ula we ayũũtikha kũũũũbhila uMulungu na kwozelwa, atiposheelaje uwuposhi. Heelo umuntu wowonti ula we akũũkhana kũũũũbhila uMulungu, akhayilongwa. ¹⁷ Abhantu bhaala bhe bhakwitikha kũũũũbhila uMulungu, bhakhayibhombaga ivilolesyo. Bhakhayibhingaga amapepu amabhiĩbhi mu bhantu kwi taawa lyani, bhakhayilongaga ku ndongo impwa. ¹⁸ Poopwe inga bhaalema injokha ni nyoobhe, awe poopwe inga bhamwela akhantu khokhonti khe khali ni nsalile inhali, te yikhabhabhombaje naakhamu. Bhakhayibhũũkhaga inyoobhe zyahho mu bhabhinu, bhoopwe bhakhayiponaga."

UYeesu akũũũbhũũ kũũũwanyũ

(Luuka 24:50-53; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)

¹⁹ Ũũwene uYeesu we aamala kũũlonga nabho, akheegwa kubhala kũũwanyũ. Akhũũkhala kũũbali iya kũũũũlo kwa Mulungu. ²⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhaala, bhakhasogola paala, bhakhalũmbĩĩlilaga iNtumi iNyinza poponti. Ũũwene uYeesu akhabhapanga amakha aga kubhomba ivilolesyo. Shiniisho she akhagasimishizyaga amazwi gaabho kuti ga nalyoli.]*

* 16:20 16:9-20 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

INTumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu

Luuka Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu Luuka we ásimbile ishitaabu ishi *Mbombo zya Bhasundikwa*. Atáámile Muyahuudi, ileelo áámile Muyanaani umubhaazye we áámile Mukilisiti. Akhabhalilo khamu akhajendaga peeka nu Paulo kulumbiilila iNtumi iNyinza. Mu shitaabu ishi, uLuuka akupanga imbombo zya Yeesu ku lubhaatikho ulwinza, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamanye.

Mu shitaabu ishi ziiipo inongwa inyinji zye zitasimbiilwe mu vitaabu ivwamwabho ivwa mu Lufingo uLupwa, anza kupaapwa kwa Yookhani uMwozyi, kupaapwa kwa Yeesu ni ntumi zyakwe izya ku waana, na kulumbiilila kwa Yookhani uMwozyi. Khabhili akulolesya she ulugano lwa Mulungu luli ku bhantu abha vikholo ni vikholo. UYeesu álolesiize ulugano lunuulwo kwi dala iya kubhabhuzya abhantu ku vikholanoyi, anza khapango akha Musamaliya umwinza (mu malyango uwa 10) nu mwana we áteejile (mu malyango uwa 15), na kwikhala akhinza peeka nu masonshezya nsonho we ávitiililwe nhaani (mu malyango uwa 19), nu mlaji uwa kuumupa uwuuni uwa wiila na wiila umabhomba mbiibhi we ákhomeliilwe pa shikhobhenhanyo (mu malyango uwa 23).

Zye zili mu shitaabu ishi

Amazwi aga kwandila

Kupaapwa kwa Yeesu nu waana waakwe

Imbombo ya Yookhani uMwozyi na kulingwa kwa Yeesu

UYeesu akumanyizya izya wumwene wa Mulungu na kubhomba ivilolesyo mu

UYeesu akumanyizya inyinji ku zya bhe bhakumulandata, we ali mwi dala kub

UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu na kumanyizya ku zyi nsiku izya kumamalil

Kufwa kwa Yeesu

Kuziyukha kwa Yeesu

Amazwi aga kwanda

¹ Kukwakho na lushindikho Seofiilo:

Abhantu abhinji bhasimbile inongwa zya Yeesu Kilisiti anza she zya bhombeshile kukwitu. ² Bhasimbile inongwa ziniizi anza she bhátubhuziize bhaala bhe bhálolile na miiso gaabho na kuzilumbiilila kufuma pawandilo waakwe. ³ Ishi niine naalola kuti khinza kukusimbila ziniizi zyonzi mu lubhaatikho, kunongwa ye insimishiziize akhinza uwanalyoli uwi nongwa zya Yeesu kufuma kwandilo, ⁴ inga umanye uwanalyoli uwi nongwa zye bhakubhuziize.

Uwukuwi uwa kupaapwa uYookhani uMwozyi

⁵ Mu nsiku zye uHeloodi áámile wu mwene wu nsi iya Yudeeya, áliipo umupuutili* umo we bhakhatinji uZakaliya, kufuma mu shipuga isha

* 1:5 1:5 Umupuutili Bhaazya abhupuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

shipuutili isha Abiya. Umushi waakwe bhakhatinji uElisabeeti, áfumile ma shikholo isha shipuutili isha Aaloni.† 6 UZakaliya nu Elisabeeti bháamile bhagolosu pamiiso ga Mulungu, bhakhalandataga akhinza indajizyo zyonti izya Mulungu. 7 Bhatáamile na bhaana, kunongwa ye uElisabeeti áamile muluaji, khabhili bháamile bhagoosi.

8-9 Kwámile nu wutengulizu uwa kubhomba imbombo aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.‡ Mu wutengulizu wanuwo, khaámile khabhalilo kha shipuga sha Abiya. Isiku limo, abhapuutili abha shipuga shinisho, anza she yáamile mwata yaabho, bhakhamukhomela ikwala§ uZakaliya kwinjila aPafinjile panaapo apa Mulungu, inga atukulushizye pa shigemo ivintu vwe vikununshilila umunansi umwinza. 10 Akhabhalilo khe áamile mukaasi akutukulushizya, abhantu abhinji bháamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhapuutaga.

11 Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela uZakaliya. Ukhabhizya wanuwo ayimiliiye kumbali iya kundiilo iya shigemo shiila. 12 UZakaliya we amulola ukhabhizya, iyoga likhamulema nhaani.

13 Pe ukhabhizya ula akhamubhuuzya akhati, “Utogopaje Zakaliya, kunongwa ye uMulungu ayimwizye impuuto zyakho, umushi waakho uElisabeeti atikupaapile umwana, umwana wanuwo ukhayimupa itaawa abhe wu Yookhani. 14 Ipo pe ukhayibha nu luseshelo na khaluluto, khabhili abhantu abhinji bhakhayibha nu luseshelo we apaapwa, 15 kunongwa ye akhayibha nu wupiti kufuma kwa Mwene. Umwana wanuwo te akhamwelaje akhantu khokhonti khe khakukhola, lyoli amakha ga Mupepu uMufinjile gakhayibha nawo kufuma akhabhalilo khe ali mu lwanda mwa nyina waakwe. 16 Akhayibhagalusya aBhaisilaeli abhinji kwa Mwene uMulungu waabho. 17 Wanuwo akhayimulongolela uMwene mu makha nu mupepu anzu mukuwi uEliya.* Akhayibhimvanyaaga abhapaafi na bhaana bhaabho, khabhili akhayibhagalusya bhe bhatakumutinikha uMulungu mu njele iya wugolusu, na kubhalingaanya abhantu kumuposheela uMwene.”

18 Pe uZakaliya akhamubhuuzya ukhabhizya akhati, “Bhuli, khantu khooni khe khanganaavwa kumanya kuti amazwi ganaaga ga wanaloli? Kunongwa ye ine nu mushi waani insiku zituushile.” 19 We alonga liniilyo, ukhabhizya akhamubhuuzya akhati, “Ine ne Gabulieli, inkwimilila pamiiso ga Mulungu, ne ansonteleziizye kukubhuuzya iwe intumi inyinza ziniizi. 20 Ishi utibhe we shinuunu, kunongwa ye utitikha zye nakubhuuzya. Te ulongaje paka isiku lye zikhayifumila ziniizi zye nakubhuuzya, we akhabhalilo khaakwe khaafikha!”

21 Akhabhalilo khanaakho, abhantu bhaala bhe bháamile mwi linga, bhakhamugulilaga uZakaliya kumo bhakuswiga, kunongwa ye akhaabhile nhaani aPafinjile mu Nyumba iMfinjile. 22 We aafuma, akhapootwa kulonga nabho, pe abheene bhakhamanya kuti, alolile amayege ge

† 1:5 1:5 UAaloni áamile mpuutili mupiti uwa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3. ‡ 1:8-9 1:8-9 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 1:8-9 1:8-9 Bhakhamukhomela ikwala ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhikha gonti mu shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. * 1:17 1:17 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. Ueliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

gafumiye aPafinjile. Uweene akhalolesyaga ni nyoobhe zye akwanza kulonga, akhajendeelela kubha wu shinuunu. ²³ We insiku zyakwe zyasila izya kubhomba imbombo iya shipuutili, akhagalukha kukhaaya.

²⁴ Pilonolela, umushi waakwe uElisabeeti akhabha pa wumwamu, akhuubha mu nyumba ameezi gasaanu. Akhayilonjelaga wuuyo akhatinji, ²⁵ “Liniili lye uMwene ambombeeye ine, andolile na kuneefwezya insoni pamiiso ga bhantu.”

Uwukuwi uwa kupaapwa uKilisiti

²⁶ We waafikha umwezi uwa mutanda uwa wumwamu wa Elisabeeti, uMulungu akhamusonteelezya ukhabhizya uGabulieli mu khakhaaya akha mu Naazaleti, khe khaamile mu mukoa uwa mu Galilaaya. ²⁷ Akhabhala kwa mulindu we bhakhatinji uMaliya, we azinjiliilwe nu Yoosefu uwa mu shikholo sha mwene uDaudi. ²⁸ Ukhabhizya we aafikha kwa Maliya akhati, “Inkukulamukha iwe we usayiilwe, uMwene ali niwe.”

²⁹ UMaliya, we ayimvwa amazwi ganaago aga khabhizya, umwoyo wakheleela nhaani, akhayibhuziilizya akhati, “Indamukho ini, kwe kuti bhuli?” ³⁰ Pe ukhabhizya akhati, “Maliya, utogopaje, kunongwa ye uMulungu akupiiye uwiila. ³¹ Yeenya, utibhe pa wumwamu, utipaape umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa lyakwe akhayibha wu Yeesu. ³² Umwana wuuyo akhayibha mupiti, khabhili itaawa lyakwe bhakhayitinji Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya. Umwene uMulungu akhayimupa amakha aga shimwene, anza she aamile umaama waakwe umwene uDaudi. ³³ Khabhili akhayitabhaalaga abhaisilaeli insiku zyonti, uwumwene waakwe te wakhabhe nu wusililishilo.”

³⁴ UMaliya akhamubhuziilizya ukhabhizya akhati, “Ine intali nu mulume, ishi liniili litibhe bhuliibhuli?” ³⁵ Ukhabhizya akhamwamula akhati, “UMupepu uMufinjile atikwinzile, na makha ga Mulungu uMupiti uwa kumwanya gatikugubishile anzi shinzunguuli. Pe umwana we ukhayipaapa akhayibha mufinjile, we bhakhayitinji uMwana wa Mulungu. ³⁶ Tejeelezya! Wooke unholo waakho uElisabeeti ali pa wumwamu, she poope mugoosi. Khabhili uwumwamu waakwe wa meezi umutanda, we bhatinji muluuji! ³⁷ Kunongwa ye khataliipo naakhamu khe khakumatola uMulungu.” ³⁸ Pe uMaliya akhati, “Ine ne mubhombi wa Mwene, zibhe shiniisho kukwani anza she walonga.” Pe ukhabhizya akhasogola.

UMaliya akubhala kumulamukha uElisabeeti

³⁹ We zyashila insiku nyishe, uMaliya akhasogola akhalambiine, akhabhala mu nhaaya yimo ye yaamile mu nsi iya mu magamba aga mu Yudeeya. ⁴⁰ Kukuula akhinjila mu nyumba ya Zakaliya, akhamulamukha uElisabeeti. ⁴¹ UElisabeeti we ayimvwa indamukho ya Maliya, umwana akhashimwa mukaasi mu lwanda lwakwe. Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uElisabeeti, ⁴² akhadandizya kulonga akhati, “Usayiilwe iwe kushila abhantanda bhonti, khabhili asayiilwe nu mwana we utipaape. ⁴³ Ine ne naanu ne unyina wa Mwene waani ayinzile kukwani? ⁴⁴ We nimvwa izi lyakho, umwana mu lwanda lwani aashimwa ku

† 1:27 1:27 UDaudi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 1:33 1:33 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyumba ya Yaakobo. § 1:35 1:35 UMwana wa Mulungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

luseshelo. ⁴⁵ Usayiilwe iwe we uytishile kuti ziniizyo zye uMwene akubhuziizye, zitibhombeshe.”

Hlwimbo lwa Maliya ulwa kumupaala uMwene

- ⁴⁶ Pe uMaliya akhati,
 “Inkumupaala uMwene,
 ku mwoyo waani wonti.
- ⁴⁷ Umwoyo waani wakumuseshela
 uMulungu uMuposhi waani,
⁴⁸ kunongwa ye anavwizye mu wutolwe
 ine numubhombi waakwe.
- Yeena, kufuma ishi abhantu abha vipaafi vwonti,
 bhatitini ine ne musaywa.
- ⁴⁹ uMwene uwa makha gonti ambombeeye izya kuswijizya,
 itaawa lyakwe lifinjile.
- ⁵⁰ Ishisa shaakwe sha vipaafi vwonti,
 ku bhonti bhe bhakumupuuta.
- ⁵¹ Inyoobhe yaakwe ya makha,
 yibhombile imbombo impiti.
- Bhe bhali na mabaado mu mooyo gaabho, abhasasiizye.
- ⁵² Abhapiti abhefwizye mu matengo gaabho aga wapiti,
 na kubhazavwa abhatolwe.
- ⁵³ Bhe bhali ni nzala, abhapiiye ivintu ivwinza,
 ileelo abhi shuuma ishinji
 abhabhinjile inyoobhe nyeene.
- ⁵⁴ Abhavwizye abhabhombi bhaakwe abhaisilaeli,
 we akukumbakha ulufingo lwakwe ulwa kubhalolela ishisa,
⁵⁵ anza she alonjile kwa maama wiitu,
 uAbulahaamu ni shikholo shaakwe shonti wiila na wiila.”
- ⁵⁶ uMaliya akhiikhala nu Elisabeeti pamu ameezi gatatu, pilongolela,
 akhagalukha kukwabho.

Kupaapwa uYookhani uMwozyi

- ⁵⁷ We khaafikha akhabhalilo akha kupaapa, uElisabeeti akhapaapa umwana umusakhaala. ⁵⁸ Abhapalamani na bhanholo bhaakwe we bhimvwa kuti uMwene amuloleeye ishisa nhaani, bhakhaseshela peeka nawo.
- ⁵⁹ Isiku ilya naane kufuma apaapwe umwana, bhakhinza kumutahiili.* Bhakhanzaga kuumupa umwana itaawa lya yise waakwe, uZakaliya.
- ⁶⁰ Heelo unyina wa mwana akhabhabhuziizya akhati, “Ndaali, itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” ⁶¹ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Mu shikholo shaakho ataliipo umuntu we ali ni taawa liniilyo.” ⁶² Pe bhakhamubhuziizya uyise waakwe kuti akwanza kuumupa umwana itaawa abhe wu naanu. ⁶³ uZakaliya akhalaabha ishibaabho isha kusimba, akhasimba akhati, “Itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” Abhantu bhonti bhakhaswiga. ⁶⁴ Panaapo bhulo ulumili lwakwe lukhiigukha, akhanda kulonga na kumupaala uMulungu. ⁶⁵ Pe abhapalamani bhonti abha Zakaliya, ilyoga likhabhalema. Inongwa ziniizi zikhasaata mu nsi yonti iya mu magamba aga mu Yudeeya. ⁶⁶ Abhantu bhonti bhe bhimvwizye, bhakhasiibhaga mu mooyo gaabho kuti, “Umwana wununu akhayibha

* **1:59** 1:59 Kumutahiili Bhaazyi kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

anza bhuliibhuli?" Bhakhasiibhaga shiniisho, kunongwa ye bhámanyile kuti uMwene ali peeka nawo.

Elwimbo lwa Zakaliya ulwa kumapaala uMwene

⁶⁷ Pe amakha ga Mupepu uMufinjile gakhawinzila uZakaliya, uyise wa mwana, akhanda kukwa akhati,

⁶⁸ "Apalwaje uMwene uMulungu uwa Bhaisilaeli, kunongwa ye ayinzile na kutuula abhantu bhaakwe.

⁶⁹ Atupiiye uMuposhi uwa makha,[†] kufuma mu shikholo sha mubhombi waakwe uDaudi.

⁷⁰ Anza she álonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile,

⁷¹ kuti akhayitutuula ku bhalugu bhiitu, na kufuma mu nyoobhe zya bhantu bhonti bhe bhatupatile.

⁷² uMulungu atuloleeye ishisa, anza she álapile ku bhamaama bhiitu, akukumbakha ulufingo[‡] lwakwe ulufinjile insiku zyonti.[§]

⁷³ Anza she álapile kwa maama wiitu uAbulahaamu,

⁷⁴ kuti akhayitwavwa kututuula mu nyoobhe zya bhalugu bhiitu, tumubhombelaje uweene sita lyoga,

⁷⁵ mu wufinjile na mu wugolosu mu nsiku zyonti izya wuumi wiitu.

⁷⁶ Ishi iwe mwana waani, bhatikutekhaje kuti mukuwi wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya,

kunongwa ye utimulongolele uMwene, inga umugombele uweene idala,

⁷⁷ kubhabhuzya abhantu bhaakwe kuti, bhakuwaaga uwuposhi kwi dala ilya kutuuyilwa imbiibhi zybho.

⁷⁸ Kunongwa ye uMulungu wiitu ali ni shisa kukwitu, ulukhozyo lwakwe kufuma kumwanya lwandile kutulamila,

⁷⁹ twenti twe tuli mu khiisi akha wufwe,^{*} na kutulongola mwi dala ilya wutengaanu."

⁸⁰ Pe uYookhani akhajendelela kukula, na kwonjela kubha nu wudan-damazu mu mwoyo. We aakula, áyikhaaye mu shilozu paka akhabhalilo khe akhalolekha ku Bhaisilaeli.

2

*Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti
(Mataayi 1:18-25)*

[†] **1:69** 1:69 UMuposhi uwa makha Mu Shiyunaani yisimbilwe ulupembe ulwa wuposhi. Mu Wusimbe uWufinjile ulupembe ulwa shikhanu shikholanyo sha muntu uwa makha aminji. [‡] **1:72** 1:72 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [§] **1:72** 1:72 Bhaazya Wandilo 17:7; Zabuli 105:8; 106:45. ^{*} **1:79** 1:79 Bhaazya Yeesaya 9:1-2.

¹ Mu khabhalilo khe uYookhani ápapiilwe, uKaisaali* Augusiti áljajiziize kuti, abhantu bhonti mu nsi zye akhatabhaalaga, bhabhaaziwe. ² Isensa yiniyo ye yáamile ya kwanda, yásimbilwe we uKileniyo akhalongozyaga umukoa úwa mu Siliya. ³ Pe abhantu bhonti bhakhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya mwe sháfumile ishikholo shaabho.

⁴ UYoosefu wope akhasogola mu khakhaaya akha mu Naazaleti khe kháamile mu nsi iya Galilaaya. Akhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya akha mu Beteleheemu iya mu Yudeeya, mwe ápapiilwe umwene uDaudi, kunongwa ye áamile wa shikholo sha Daudi. ⁵ Abhalile kubhaaziwa peeka nu Maliya we ámuzinjiiye. Akhabhalilo khanaakho uMaliya áamile pa wumwamu. ⁶ We bhali kunukwo, khakhafikha akhabhalilo akha Maliya kupaapa. ⁷ Akhapaapa umwana ukhatoote umusakhaala, akhamukwatizya amenda aga mwana umwela. Akhamugoneelezya mwi zinga ilya kuliisizya ing'ombe, kunongwa ye patáliipo apa kugona, inyumba izya bhajeni zyizuuye abhantu.

Abhadiimi bhakuposheela intumi izya kupaapwa uYeesu

⁸ Papiipi ni Beteleheemu bháliipo abhadiimi bhe bhakhalindililaga ingoole zyabho uwusiku ku wudiiimilo. ⁹ Panaapo ukhabhizya wa Mwene akhabhaloleshela, ukhozo kufuma kwa Mwene lukhabhalamila imbali zyonti, bhakhoogopa nhaani. ¹⁰ Pe ukhabhizya akhabhabhuzya akhati, “Mutogopaje! Tejeelezyi, imbaleteeye intumi inyinza zye zitiibhape abhantu bhonti uluseshelo ulupiti. ¹¹ Umusanyuunu mu nhaaya ya Daudi apapiilwe uMuposhi kunongwa yiinyu, wunuyo we wu Kilisiti,† uMwene. ¹² Ishilolesyo isha kumamanya imwe she shi shishi: mutimwaje umwana umwela, bhamukwatizizye amenda aga mwana umwela, agonile mwi zinga ilya kuliisizya ing'ombe.”

¹³ Panaapo ukhabhizya ula áamile ni shipuga ishikuti isha bhakhabhizya kufuma kumwanya, bhakhamupaalaga uMwelu bhakhatinji,

¹⁴ “Ayimishilwaje uMwelu kumwanya, uwutengaanu wabhe mu nsi ku bhantu bhe abhitishile, aabhape uwiila.”

¹⁵ Ukhabhizya we asogola kubhala kumwanya, abhadiimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, “Ishi saali tubhale ku Beteleheemu, twenye lye libhombeshile lye uMwene atubhuzya.” ¹⁶ Pe bhakhabhala nalubhilo ku Beteleheemu. We bhaafikha paapa, bhakhamwaga uMaliya nu Yoosefu, nu mwana umwela agonile mwi zinga ilya kuliisizya ing'ombe. ¹⁷ We bhamwenya umwana ula, bhakhabhabhuzya abhantu intumi zye ukhabhizya abhabhuziize ku zya mwana wunuyo. ¹⁸ Bhonti bhe bhimvwize intumi zye abhadiimi bhaala bhakhabhuziize, bhakhaswiga. ¹⁹ Heelo, uMaliya akhazisibhulila ziniizo zyonti na kuzibhikha mu mwoyo waakwe. ²⁰ Pilongolela, abhadiimi bhaala bhakhagalukha kumo bhakumwimikha na kumupaala uMwelu ku zyonti zye bhazimvwize na kuzilola, kunongwa ye bhakhaaga zili shishiila she ukhabhizya abhabhuziize. ²¹ We lyafikha isiku ilya naane kufuma umwana apaape, akhabhalilo akha kumutahiili khakhafikha, bhakhamwita itaawa ilya

* 2:1 2:1 UKaisaali áamile wu mwene úwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. † 2:11 2:11 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mwelu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

Yeesu. Itaawa liniili ukhabhizya amupiiye, unyina waakwe we ashili kubha pa wumwamu.

Bhakumubhiikha uYeesu kwa Mwene

²² We khaafikha akhabhalilo akha Yoosefu nu Maliya kuyizelufwa, anza she uMwene alajiziizye mu ndajizyo zya Moose,[‡] bhakhabhala nu mwana ku Yelusaleemu inga bhamubhiishe kwa Mwene. ²³ Mu ndajizyo ziniizyo izya Mwene yisimbiilwe kuti, "Umwana wowonti amusakhaala we wakhatooto, bhamubhiikhaje kubha mufinjile wa Mwene."[§] ²⁴ Khabhili bhakhafumwa imfinjile, inkunda zibhili awe inyaana zibhili izyi nkunda anza she yikhanziwaaga mu ndajizyo zya Mwene.*

²⁵ Akhabhalilo khanaakho ku Yelusaleemu, aliipo umuntu umo we bhakhatinjii uSimilyoni. Umuntu uyo amile mugolosu, akhalaab-haga insiku zyonti kwa Mulungu na kusubhila kwinsa uKilisiti, we akhayibhatuula aBhaisilaeli. Khabhili akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. ²⁶ UMupepu uMufinjile amubhuziizye kuti te afwe we ashili kamulola uKilisiti wa Mwene. ²⁷ Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uSimilyoni kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Wooke uYoosefu nu Maliya bhakhamutwala uYeesu mwi linga lila, kufumwa imfinjile na kamubhiikha kwa Mwene, anza she yikhalajilaga mu ndajizyo zya Moose.

²⁸ USimilyoni akhamwega umwana ula akhamupakhatila, akhamupaala uMulungu akhati,

²⁹ "Ishi Mwene, imbombo yaani yaasila,
unitishizye ine numubhombi waakho insogole
ku wutegaanu,
kunongwa ye wabhomba zye wambuziizye.

³⁰ Amiiso gaani gamulola uMuposhi,
³¹ we amusabhuyeye kubha Muposhi
wa bhantu abhi nsi zyonti.

³² Wanunu atibhe lukhozyo ulwa kamulolesya uMulungu
ku bhe te Bhayahuudi,
khabhili atileetaje uwumwamu
ku bhantu bhaakho aBhaisilaeli."

³³ Uyise nu nyina wa Yeesu bhakhaswigaga zye uSimilyoni akha-longaga ku zya mwana. ³⁴ Pilongolela, uSimilyoni akhabhasaya, akhamubhuuzya uMaliya akhati, "Umwana wanunu abhishilwe nu Mulungu kunongwa ya bhantu abhinji mu nsi iya Isilaeli, inga bhe bhamukhaana bhakhayiteega, lyoli bhe bhamwitikha bhakhayituuwa. Uweene akhayibha shiholesyo isha kubhasokha abhantu, ileelo abhantu bhakhayimukhaana. ³⁵ Ipo pe izya mukaasi mu mooyo gaabho zikhayibha apazelu. Niiwe, ukhayivwalala nhaani mu mwoyo waakho, ngati wuvwalale wa mufwo umupiti."

³⁶ Khabhili aliipo umukuwi umwantanda we amile mugoosi, bhakhatinjii uHana. Amile mwali wa Fanweli kufuma mu shikholo sha Asheli. We bhikhala amanha saba kufuma bheegane, umulume waakwe akhafwa. ³⁷ Akhasyala mufwile, akhafisya amanha amashumi naane na gani. Akhabhalilo khonti khanaakho akhabhanga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhapuutaga na kuyiima kulya shawusiku na shamusanya. ³⁸ We uSimilyoni akulonga nu Yoosefu nu Maliya, uHana

[‡] 2:22 2:22 Umoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [§] 2:23 2:23 Bhaazya Kufuma

13:2, 12, 15. * 2:24 2:24 Bhaazya Bhalaawi 12:8.

áyimiliye papiipi. Pe akhanda kumupaala uMulungu kunongwa ya mwana uYeesu, akhasasyaga intumi zyakwe ku bhantu bhonti bhe bhakhasubhilaga kuti uMulungu akhayibhatwela aBhaisilaeli.†

39 UYoosifu nu Maliya we bhaamala kubhomba uwutengulizu wonti anza she zyámile mu ndajizyo zya Mwene, bhakhagalukha mu khakhaaya khaabho akha mu Naazaleti khe khaámile mu Galilaaya. 40 Umwana akhajendelela kukula, akhonjelaga kubha na makha ni njeele, woosepe uwiila wa Mulungu wáamile peeka nawo.

UYeesu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile

41 Amanha gonti abhapaafi bha Yeesu bhakhabhalaga ku Yelusaleemu mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka.‡ 42 We abha na manha ishumi na gabhili, akhabhala na bhapaafi bhaakwe ku Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, anza she yáamile mwata yaabho. 43 Insiku izya shikulukulu ishi Pasaaka we zyasila, abhapaafi bhaakwe bhakhanda kugalukha kukhaaya sita kumanya kuti, umwana uYeesu asyalile ku Yelusaleemu. 44 We bhakugalukha kukhaaya, bhakhasiibhaga kuti, bhali peeka nu Yeesu mu shipuga, bhakhashwela injendo iyi siku lyeka. Pe bhakhanda kumwanza mu bhanholo na mu bhamanyani, 45 bhatakhamwaga, bhakhagalukha ku Yelusaleemu kumo bhakumwanza.

46 We zyshila insiku zitatu, bhakhamwaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, ayikhaaye na bhamanyizyi abhi ndajizyo, akubhatejeelezya na kubhabhuziilizya imbuziilizyo. 47 Bhonti bhe bhakhamutejeelezyaga, bhakhaswigaga nhaani uwumanyi waakwe nu waamulo waakwe. 48 Abhapaafi bhaakwe we bhamulola, bhakhaswiga nhaani. Pe unyina waakwe akhamubhuzya akhati, “Mwana waani, khooni khe watubhomba shiniishi? Yeenya! Ine nu yise waakho tweleela nhaani kukwanza.” 49 UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe mwananzaga? Mutamanyile kuti ine inkwanziwa kubha mu nyumba ya yise waani?” 50 Heelo abhapaafi bhaakwe bhatakhasyaganya zye akhabhabhuzya.

51 Pe akhagalukha na bhapaafi bhaakwe ku Naazaleti, akhabhatinikhaga. Unyina waakwe akhazibhikha ziniizi zyonti mu mwoyo waakwe. 52 UYeesu akhajendelela kukula umubhili ni njeele, akhamukhondezyaga uMulungu na bhantu.

3

UYookhani uMwozyi akulumbiilila (Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Yookhani 1:19-28)

1 Wáamile mwanha uwi shumi na gasaanu kufuma uKaisaali uTibeliyo ayande kutabhaala uwumwene uwa Shiluumi. Akhabhalilo khanaakho uPontiyo Pilaato akhalongozyaga umukoa uwa Yudeeya, uHelodi* akhalongozyaga umukoa uwa Galilaaya. Khabhili uFilipo ukhambaku waakwe akhalongozyaga umukoa uwa Ituleeya nu wa Tulakooniti, woosepe

† 2:38 2:38 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti iYelusaleemu. ‡ 2:41 2:41 HPasaaka Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 3:1 3:1 UHelodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uLisaniya áamile mulongozi wa mukoa úwa Abileene. ² UAanasi na Kayaafa bháamile bhapuutili abhapiti.†

Akhabhalilo khanaakho izwi lya Mulungu likhamwinzila uYookhani umwana wa Zakaliya, mu shilozu. ³ Pe akhabhalaga imbali zyonti zye zyámile papiipi nu lwizi úlwa Yoolodani, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyahho na kwozelwa kuti, uMulungu abhatuuyile imbiibhi zyahho. ⁴ Ziniizi zye zyásimbiilwe imaandi mu shitaabu isha mazwi ga mukuwi uYeesaya ku zya Yookhani kuti,

“Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,
‘Linganyaaji idala lya Mwene,
golosyaji idala lye atishile.

⁵ Amakhombe gatifushilwe,
amagamba nu tudunyunzu vitibhe khantelama.

Pe pagombaatile patigoloshe,
amadala aga makhoga gatifushilwe,

⁶ pe abhantu bhonti bhatiwalole
uwuposhi wa Mulungu.”†

⁷ Abhantu abhinji bhakhabhalaga kwa Yookhani kwozelwa, ileelo akhabhabhuziyaga akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza?

⁸ Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’[§] Nalyoli inkubhabhuziya kuti, uMulungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga! ⁹ uMulungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, ailitulile na kulisamba mu mwoto.”

¹⁰ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ishi tubhombe lyoni?” ¹¹ UYookhani akhabhaamula akhati, “We ali na makooti gabhili, amupanje we atali ni kooti, wope we ali ni shaakulya, amupanje we atali ni shaakulya.” ¹² Bhoope abhasonshezya nsonho* bhe bhinzile kuti bhoozelwe, bhakhamubhuziilizya uYookhani bhakhati, “Mumanyizi, nitwe tubhombe lyoni?” ¹³ Akhabhabhuziya akhati, “Muleshe kusonshezya insonho kushila zye zibhishiilwe.” ¹⁴ Bhoope abhasikaali bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Nitwe tubhombe lyoni?” Akhabhabhuziya akhati, “Muleshe kufwula inhela zya bhantu, awe kwegu ku wushevu úwa kukhopela, lyoli mukhobhokhaje na vwe mukuposheela ku mbombo yiinyu.”

¹⁵ Akhabhalilo khanaakho abhantu bhakhasubhilaga kwinza kwa Kilisiti, pe bhakhasiibhaga kuti pamu uYookhani we wu Kilisiti. ¹⁶ Pe uYookhani akhabhabhuziya bhonti akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo akwinza umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine

† **3:2** 3:2 UAanasi na Kayaafa bháamile bhapuutili abhapiti Ipa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili poope she yámile mwata kubha nu mupuutili umupiti weeka. UAanasi we áamile mupiti ku khabhalilo ikho. Heelo umwene úwa Bhaluumi akhamusebha uKayaafa we áamile mulume wa mwali waakwe na kamubhiikha pa mbombo. Ye nongwa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili. Bhaazyu abhapuutili mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. † **3:6** 3:4-6 Bhaazyu Yeesaya 40:3-5. § **3:8** 3:8 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. * **3:12** 3:12 Abhasonshezya nsonho Bhaazyu mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.[†] Wunūyo we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto. ¹⁷ Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhungaanikha ingano na kubhiikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela na mwoto we wutakuzima.”

¹⁸ Ku mazwi ganaago na ganji aminji uYookhani akhabhasokhaga abhantu we akubhalumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁹ Pilongolela, akhamukhajila umwene uHeloodi, kunongwa ye amwejile uHelodiya umushi wa khambaku waakwe uFilipo, na ku mbiibhi inyinji zye abhombile. ²⁰ Pe uHeloodi akhonjezya uwubhiibhi, akhamukunga uYookhani mwi jeela.

UYeesu akwozelwa

(Mataayi 3:13-17; Maalika 1:9-11)

²¹ UYookhani we ashiili kukungwa mwi jeela, akhabhalilo khe akhozyaga abhantu abhinji, wope uYeesu akhoozelwa. Pe uYeesu we akupuuta, kumwanya kukhiigukha, ²² uMupepu uMufinjile akhamwishila mu shifwani shi nkunda. Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani[‡] umuganwa, we inkukuseshela.”

Ishikholo sha Yeesu

(Mataayi 1:1-17)

²³ UYeesu we akwanda imbombo yaakwe, amile na manha ge gafishiye amashumi gatatu. Abhantu bhakhasiibhaga kuti amile mwana wa Yoosefu.

UYoosefu amile mwana wa Eli,

²⁴ uEli amile mwana wa Masaati,

uMasaati amile mwana wa Laawi,

uLaawi amile mwana wa Meeliki,

uMeeliki amile mwana wa Yanaayi,

uYanaayi amile mwana wa Yoosefu,

²⁵ uYoosefu amile mwana wa Matasiya,

uMatasiya amile mwana wa Amosi,

uAmosi amile mwana wa Nahuumu,

uNahuumu amile mwana wa Esili,

uEsili amile mwana wa Nagaayi,

²⁶ uNagaayi amile mwana wa Maasi,

uMaasi amile mwana wa Matasiya,

uMatasiya amile mwana wa Semeini,

uSemeini amile mwana wa Yooseki,

uYooseki amile mwana wa Yooda,

²⁷ uYooda amile mwana wa Yoanani,

uYoanani amile mwana wa Leesa,

uLeesa amile mwana wa Zelubabeli,

uZelubabeli amile mwana wa Shealitiyeeli,

uShealitiyeeli amile mwana wa Neeli,

[†] **3:16** 3:16 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila. [‡] **3:22** 3:22 UMwana waani Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²⁸ uNeeli áámile mwana wa Meeliki,
 uMeeliki áámile mwana wa Adi,
 uAdi áámile mwana wa Kosamu,
 uKosamu áámile mwana wa Elimadamu,
 uElimadamu áámile mwana wa Eli,
²⁹ uEli áámile mwana wa Yoshua,
 uYoshua áámile mwana wa Eliezezi,
 uEliezezi áámile mwana wa Yoolimu,
 uYoolimu áámile mwana wa Masaati,
 uMasaati áámile mwana wa Laawi,
³⁰ uLaawi áámile mwana wa Similyoni,
 uSimilyoni áámile mwana wa Yuuda,
 uYuuda áámile mwana wa Yoosefu,
 uYoosefu áámile mwana wa Yoonamu,
 uYoonamu áámile mwana wa Eliakimu,
³¹ uEliakimu áámile mwana wa Meleeya,
 uMeleeya áámile mwana wa Meena,
 uMeena áámile mwana wa Mataasa,
 uMataasa áámile mwana wa Naasani,
 uNaasani áámile mwana wa Daudi,
³² uDaudi áámile mwana wa Yeese,
 uYeese áámile mwana wa Obedi,
 uObedi áámile mwana wa Boazi,
 uBoazi áámile mwana wa Salimoni,
 uSalimoni áámile mwana wa Naashoni,
³³ uNaashoni áámile mwana wa Aminadaabu,
 uAminadaabu áámile mwana wa Adimiini,
 uAdimiini áámile mwana wa Aalamu, §
 uAalamu áámile mwana wa Hezelooni,
 uHezelooni áámile mwana wa Peleesi,
 uPeleesi áámile mwana wa Yuuda,
³⁴ uYuuda áámile mwana wa Yaakobo,
 uYaakobo áámile mwana wa Isaaka,
 uIsaaka áámile mwana wa Abulahaamu,
 uAbulahaamu áámile mwana wa Teela,
 uTeela áámile mwana wa Nahooli,
³⁵ uNahooli áámile mwana wa Seluugi,
 uSeluugi áámile mwana wa Lagau,
 uLagau áámile mwana wa Peleegi,
 uPeleegi áámile mwana wa Ebeli,
 uEbeli áámile mwana wa Saala,
³⁶ uSaala áámile mwana wa Keenani,
 uKeenani áámile mwana wa Alufakisadi,
 uAlufakisadi áámile mwana wa Sheemu,
 uSheemu áámile mwana wa Noowa,
 uNoowa áámile mwana wa Laameki,
³⁷ uLaameki áámile mwana wa Mesuseela,
 uMesuseela áámile mwana wa Enoki,
 uEnoki áámile mwana wa Yaaledi,
 uYaaledi áámile mwana wa Mahalaleeli,
 uMahalaleeli áámile mwana wa Keenani,
³⁸ uKeenani áámile mwana wa Enoshi,

§ 3:33 3:33 UAalamu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Aalini.

uEnoshi áamile mwana wa Seeti,
uSeeti áamile mwana wa Adamu,
woope uAdamu áamile mwana wa Mulungu.

4

UYeesu akulingwa nu Seetani (Mataayi 4:1-11; Maalika 1:12-13)

¹ UYeesu akhasogola pa lwizi ulwa Yoolodani, akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. UMupepu uMufinjile akhamutwala mu shilozu.

² Kukuula akhalingwa nu Seetani insiku amashumi gani. Insiku zyonti ziniizyo atáliiye naakhamu, ku khabhalilo khanaakho inzala yikhamuluma. ³ Pe uSeetani akhamubhuzya uYeesu akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, libhuzye iwe ili ligalunhane libhe likaati.”

⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Uwupumama wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene.’”

⁵ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamu pe pali pamwanya nhaani, akhamulanga uwumwene uwi nsi zyonti ku khabhalilo khashe. ⁶⁻⁷ USeetani akhati, “Ine intiikupe uwamulo uwa wumwene uwu wonti ni togo lyakwe, inga wansugamilila na kumpuuta, kunongwa ye viniivi vwonti vwani, niine inkuumupa umuntu wowonti ku shigane shaani.”

⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, khabhili umubhombelaje wuuyo mwene.’”

⁹ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku Yelusaleemu, akhamwimilisya pa ndango iyi Nyumba iMfinjile, akhamubhuzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. ¹⁰ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘UMulungu atibhasonteezye
abhakhabhizya bhaakwe,
bhakulindiilile,’

¹¹ khabhili,

‘Bhatikutone mu nyoobhe zyaabo,

inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.’”

¹² UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.’” ¹³ USeetani akhamulekha uYeesu ku khabhalilo we aamala kumulinga ku madala ganaago gonti.

UYeesu akukhaanwa mu Naazaleti (Mataayi 4:12-17; 13:53-58; Maalika 1:14-15; 6:1-6)

¹⁴ Pe uYeesu akhagalukha mu Galilaaya, ali na makha ga Mupepu uMufinjile. Intumi zyakwe zikhasaata mu nhaaya zyonti impalamani.

¹⁵ Akhamanyizyaga mu masinagoogi gaabho, na bhantu bhonti bhe bhámutejeleziizye bhakhamupaalaga.

* 4:4 4:4 Bhaazyu Nkumbushizyo 8:3. † 4:8 4:8 Bhaazyu Nkumbushizyo 6:13. ‡ 4:9 4:9 Pa ndango iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pázenjiilwe kuzabha kumwanyu nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. § 4:10 4:10 Bhaazyu Zabuuuli 91:11. * 4:11 4:11 Bhaazyu Zabuuuli 91:12. † 4:12 4:12 Bhaazyu Nkumbushizyo 6:16; Kufuma 17:1-7. ‡ 4:15 4:15 Amasinagoogi Bhaazyu isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

16 Isiku limo, uYeesu akhafikha mu Naazaleti, akhakhaaya khe ákuliiye. Isiku iyi Sabaato[§] akhinjila mwi sinagoogi anza she yáamile mwata yaakwe. Akhimilila kuti abhaazyu uWusimbe uWufinjile.

17 Bhakhaamupa ishitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhagubula pa wusimbe we wakuti,

18 “UMupepu wa Mwene ali peeka niine,
kunongwa ye uMulungu ansebhile kubhalumbiilila
abhapiina iNtumi iNyinza.

Ansonteleziizye kubhabhuuzya bhe bhali mwi jeela,

intumi izya kusatulwa kwabho,

na bhe bhatakulola,

intumi izya kulola winza.

Ansonteleziizye kubhapokha bhe bhakubhonelwa,

19 na kumanyisya akhabhalilo khe uMwene atiyinze
kubhasaya abhantu.”

20 We abhaazyu, akhagubishila ishitaabu shiila, akhamugalushizya umubhombi uwi sinagoogi, akhiikhala inga ayande kumanyizya. Abhantu bhonti bhe bháamile mu nyumba yiila bhakhamutontomela na miiso. 21 Pe akhanda kubhamanyizya akhati, “Ziniizi zye mwazyimvwa inkubhaazyu mu Wusimbe uWufinjile, umusanyuunú zyakwila.” 22 Bhonti bhakhamupaala nhaani, bhakhaswiga ku mazwi aga lusayo ge álonjile, bhakhati, “Bhuli, wunuuunú te mwana wa Yoosefu?”

23 UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Nalyoli mutimbuuzye ku miibhikho kuti, ‘Iwe muganga, yiponie waneewe!’ Kwe kuti, imbombo zye tuzyimvwiye ubhombile mu khakhaaya akha mu Kapelenaumu, ishi ubhombé na panaapa pa khakhaaya akha papiinyu waneewe.”

24 Akhajendelela kulonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuuzya, abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha. 25 Mu nsiku izya mukuwi uEliya, imvula yitátoonyile amanha gatatu na meezi umutanda, inzala impiti yikhagwa mu nsi yonti iya mu Isilaeli. Nalyoli inkubhabhuuzya, akhabhalilo khanaakho bháliipo abhafwile abhinji mu nsi yiniyo. 26 Ileo uMulungu atámusonteleziizye uEliya kwa mufwile ngaweeka mu bhanaabho abha mu Isilaeli, lyoli ámusonteleziizye kwa mufwile uwa mu khakhaaya akha mu Saleeputa, mu nsi iya mu Sidooni.* 27 Khabhili mu nsiku izya mukuwi uElisha, bháliipo abhantu abhinji abhi mpungo iya maketa mu nsi iya mu Isilaeli. Ileo atáliipo ngaweeka we ásatushile, lyoli uNaamani mwene we áfumile mu nsi iya mu Siiliya.”† 28 Abhantu bhonti bhe bháamile mwi sinagoogi, we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhaviitwa nhaani. 29 Pe bhakhimilila, bhakhamufumwa uYeesu mu khakhaaya khaabho khe kháamile pamwanya pa khagamba. Bhakhanzaga kumubunshiilila ku nkukha inga alendele paasi, afwe. 30 Ileo uweene akhashila pakaasi yaabho, akhasogola.

UYeesu akubhinga amapepu

(Maalika 1:21-28)

31 Pílongolela, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, ye yáamile mu nsi iya mu Galilaaya. Isiku iyi Sabaato, akhinjila

§ 4:16 4:16 ISabaato Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.
Bhamwene 17:8-24. † 4:27 4:27 Bhaazyu 2 Bhamwene 5:1-14.

* 4:26 4:26 Bhaazyu 1

mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. ³² Abhantu bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo. ³³ Mwi sinagoogi lila, aliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, ³⁴ "Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulungu!" ³⁵ UYeesu akhalikhajila ipepu lila akhati, "Puma! Fuma mwa muntu unu!" Pe ipepu lila likhamugwisya umuntu ula pilongolela yaabho, likhafuma sita kumuvwalazya. ³⁶ Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhazabhanaga bheene bhakhatinji, "Ziniizi zya kuswijizya nhaani! Umuntu unu akubhinga amapepu amabhiibhi ku makha nu waamulo, goope gakufuma!" ³⁷ Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yiila yonti.

*UYeesu akuponja abhabhinu
(Mataayi 8:14-17; Maalika 1:29-39)*

³⁸ UYeesu akhafuma mwi sinagoogi, akhabhala mu nyumba ya Siimoni. We aafikha, akhamulola unyavwala wa Siimoni abhinile inzegema nhaani, bhakhamulaabha uYeesu amwavwe. ³⁹ Pe akhimiilila papiipi nu mubhinu, akhayikhajila inzegema yiila. Panaapo umubhinu akhaponja, akhimiilila na kulingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

⁴⁰ Izubha we Iyaswa, abhantu bhonti bhe bháamile na bhabhinu abhi mpungo izya vikholo iwini, bhakhamutwalila uYeesu abhabhinu bhaabho. Uweene akhabhapalamansyaga bhonti, akhabhaponiaga. ⁴¹ Khabhili akhabhingaga amapepu amabhiibhi, gakheepaga ku bhantu abhinji, kumo gakuwetaana gakhatinji, "Iwe we Mwana wa Mulungu!" Kunongwa ye gamumanyile kuti we wu Kilisiti, uYeesu akhagakhaanaga kuti gatalongaje izwi lyolyonti.

⁴² Indaabhi yaakwe we kwasha, uYeesu akheepa mu nhaaya yiila akhabhala pamu pe patali na bhantu. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumwanza, bhakhafikha pe áamile. We bhamulola, bhakhalinga kumudinda kuti atasogolaje. ⁴³ Heelo uweene akhabhabhuuzya akhati, "Inkwanzwa kulumbiilila iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mulungu" mu nhaaya izinji, kunongwa yinyo ye uMulungu ansonteleziizye kubhomba." ⁴⁴ Pe uYeesu akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, § akhalumbililaga mu masinagoogi.

5

*UYeesu akubhabhilishila abhalandati abha kwanda
(Mataayi 4:18-22; Maalika 1:16-20)*

¹ Isiku limo, uYeesu ayimiliye pambali pa sumbi uwa Genezeleeti,* akhamanyizyaga izwi Iya Mulungu. Abhantu abhinji bhakhamubijilizyaga we bhakusejelela kukwakwe kutejeelezya izwi Iya Mulungu. ² UYeesu akhaviilola ivituli vibhili pambali pa sumbi, abhazubhala nswi abhanen-sho abha vituli viila bhataliipo, kunongwa ye bháamile kwozya inyaavu zyaabho. ³ UYeesu akhinjila mu shituli sheeka, she sháamile sha Siimoni. Akhamulaabha uSiimoni ashisejeelezye khashe mukaasi mwa sumbi, pe uYeesu akhiikhala mu shituli, akhamanyizyaga impuga iya bhantu.

‡ 4:43 4:43 Uwumwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 4:44 4:44 Galilaaya Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Yudeeya. * 5:1 5:1 Usumbi uwa Genezeleeti litaawa Iyamwabho Iya sumbi uwa Galilaaya.

⁴ We aamala kumanyizya, akhamubhũzya uSiimoni akhati, “Twala ishituuli pe pibhiye, pe mwisye inyaavu zyinyu, muzubhũle inswi.”

⁵ USiimoni akhamwamula uYeesu akhati, “We Mupiti, tubhombile imbombo iya kuzubhũla wusiku wonti, tutakhaajile naakhamu. Ishi, pe walonga weewe, intiyiise inyaavu.”

⁶ USiimoni na bhamwabho bhakhiisya inyaavu zyaabho. We bhiiisya, inswi inyinji nhaani zikhalemwa, inyaavu zikhanda kudadukha. ⁷ Pe bhakhabhpalizya abhamwabho bhe bháamile mu shituuli isha wubhili, kuti bhinze kubhaavwa. We bhinza, bhakhiizuya inswi ivituuli vwonti vibhili, inswi zyámile nyinji nhaani paka ivituuli vikhanzaga kuswibha.

⁸ USiimoni Peeteli we aalola ziniizyo, akhasugamila pa Yeesu akhati, “We Mwene, inkulaabha uyeepe papaani, kunongwa ye ine ne mubhomba mbiibhi.”

⁹ USiimoni álonjile ziniizyo, kunongwa ye uweene na bhanji bhonti bhe bháamile peeka, bhakhaswiga nhaani ku winji wi nswi zye bházubhũye.

¹⁰ Bhoope abhaana bha Zebedaayo, uYaakobo nu Yookhani, bhe bhakhavwanaga nu Siimoni, bhakhaswiga nhaani. Pe uYeesu akhamubhũzya uSiimoni akhati, “Siimoni utogopaje, kufuma umusanyũnu intikubhiishe kuti uzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.”

¹¹ Pe bhakhavitwala ivituuli vwabho pambali pa sambu, bhakhavilekha panaapo vwonti, bhakhamulandata uYeesu.

UYeesu akumaponia umuntu uwa maketa

(Mataayi 8:1-4; Maalika 1:40-45)

¹² Isiku limo, uYeesu akhinjila mu nhaaya yimo, munũmwo áliipo umuntu uwa maketa mubhili wonti. Umuntu ula we amulola uYeesu, akhagwa shikupama paasi, pe akhamulamba akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.”

¹³ UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe.” Akhabhalilo khanaakho amaketa gakhawepa mu mubhili waakwe.

¹⁴ Akhamusokha umuntu ula akhati, “Utakhasheelee kumubhũzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,† ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”

¹⁵ Heelo intumi zya Yeesu zikhonjela kuvwinha imbali zyonti. Abhantu abhinji bhakhabhũngaanaga kumutejeelezya, akhabhaponiaga impungo zyaabho.

¹⁶ Heelo uweene akhabhalaga kupuuta ukutali kwe kutali na bhantu.

UYeesu ali na makha aga kutuuyila imbiibhi

(Mataayi 9:1-8; Maalika 2:1-12)

¹⁷ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu. Mu bhanaabho bháliipo aBhafalisaayi‡ na bhamanyizi abhi ndajizyo zya Moose,§ kufuma mu tukhaaya twonti utwa mu Galilaaya na mu Yudeeya, na mu nhaaya iya Yelusaleemu. Amakha ga Mwene gáamile peeka nawo kubhaponia abhabhinu.

¹⁸ Pe bhakhinza abhantu bhamu, bhámupimbile mu shilili umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, bhakhanzaga kumwinjizya

† 5:14 5:14 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32. ‡ 5:17 5:17

§ 5:17 5:17 Abhamanyizi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mu nyumba kuti bhamubhiishe pa Yeesu. ¹⁹ Heelo bhakhapootwa kumwinjizya umubhinu ula pa shilyango, kunongwa ye abhantu bhizuuye nhaani. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya we alemaaye mu shilili, pakaasi pe uYeesu aámile.

²⁰ UYeesu we alulola ulwitikho lwabho, akhamubhuuzya umubhinu ula akhati, "Manyani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho." ²¹ Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhaala bhakhanda kuyibhuziilizya kuti, "Ishi wununu wu naanu, we akumushoolanya uMulungu? Ataliipo umuntu we angabhatuuyila abhantu imbiibhi, lyoli wa Mulungu mwene." ²² Zye bhakhayibhuzilizyaga, uYeesu akhazimanya, pe akhabhabhuziilizya akhati, "Khooni khe mukusiibha ziniizi mu mooyo giinyu? ²³ Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani: kamubhuuzya umuntu unu we alemaaye kuti, 'Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,' awe kuti, 'Yimiilila, jendaga'? ²⁴ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu' ali nu waamulo uwa kubhatuuyila imbiibhi abhantu mu nsi." Pe uYeesu akhamubhuuzya umuntu ula we alemaaye akhati, "Inkukubhuuzya inkuti yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya." ²⁵ Panaapo umuntu ula akhimiilila pamiiso gaabho, akheega ishilili shaakwe, akhasogola akhagalukha kukhaaya kukwakwe kumo akumupaala uMulungu. ²⁶ Pe bhonti bhakhaswiga na kumupaala uMulungu, bhakhabha ni lyoga nhaani, bhakhati, "Umusanyunu twazilola izya kuswijizya!"

*UYeesu akumubhilishila uLaawi
(Mataayi 9:9-13; Maalika 2:13-17)*

²⁷ Pilongolela, uYeesu akhasogola paala pe aámile, akhamulola umasonshezya nsonho umo, we bhakhatinji uLaawi,† ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuuzya akhati, "Ndan-dataje." ²⁸ Nalabhilo, uLaawi akhavilekha vwonti, akhanda kamulandata uYeesu.

²⁹ Pilongolela, uLaawi akhamubhiishila uYeesu ishikulukulu mu nyumba yaakwe. Panaapo paámile ni shipuga ishipiti isha bhasonshezya nsonho na bhantu abhanji abhinji. ³⁰ Pe abhafalisaayi na bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna ku bhalandati bha Yeesu bhakhatinji, "Khooni khe mukulya na kumwela peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?" ³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu. ³² Ine intuzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi, kuti bhalaataje."

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya
(Mataayi 9:14-17; Maalika 2:18-22)*

³³ Abhantu bhaala bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, "Abhalandati bha Yookhani na bhalandati bha Bhafalisaayi bhali ni mwata iya kuyiima kulya insiku zimo, kuti bhayibhiishe mu mpuuto. Heelo abhalandati bhaakho bhakulya na kumwela insiku zyonti!" ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weaji, bhangayiima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka nu wa weeji? ³⁵ Heelo mu nsiku zye

* **5:19** 5:19 Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visisonyonje iwwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † **5:24** 5:24 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **5:27** 5:27 ULaawi Itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi.

zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyima kulya.”

³⁶ Khabhili akhabhaamula ku shikholanyo akhati, “Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho mu mwenda umupwa, kuti asoneele mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, we ananganya umwenda umupwa. Peeka na shiniisho, ishapaatikho shiila shifakukholana nu mwenda umukulu. ³⁷ Khabhili ataliipo umuntu we akubhikha idivaayi^S impwa mu ntembe* inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. ³⁸ Heelo, idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhikha mu ntembe impwa. ³⁹ Khabhili ataliipo umuntu we akuyigana kumwela idivaayi impwa, kumo amweleeye inkulu, kunongwa ye akuti idivaayi inkulu ye nyinza.”

6

UYeesu wa Mwene uwi Sabaato (Mataayi 12:1-8; Maalika 2:23-28)

¹ Isiku limo ili Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano, bhakhapukusulaga na kulya.

² Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhabhahuziiliza bhakhati, “Khooni imwe mukubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ili Sabaato?”

³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziize mu Wusimbe she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho?”

⁴ Ayinjiiye mu nyumba ya Mulungu, akheega amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile, akhalya, akhaabhapa na bhamwabho. Indajizyo zitakhitishizyaga abhantu kulya amakaati ganaago, lyoli abhapuutili bheene.”* ⁵ UYeesu akhabhahuzya winza akhati, “UMwana wa Muntu we wa Mwene uwi Sabaato.”

UYeesu akumponia umuntu pi siku ili Sabaato (Mataayi 12:9-14; Maalika 3:1-6)

⁶ Isiku ilyamwabho ili Sabaato, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. Mukaasi muula, aliipo umuntu umo we inyoobhe yaakwe iya kundiilo yalemaaye. ⁷ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamuzijilaga uYeesu, inga bhalole she atimponie umuntu ula pi siku ili Sabaato. Bhakhambhundeelaga shiniisho, kunongwa ye bhakhanzaga idala ilya kumusitaaka uYeesu. ⁸ Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyabho. Pe akhambhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimilile pakaasi.” Pe umuntu ula akhabhukha, akhimilila pakaasi yaabho. ⁹ Pe uYeesu akhabhahuzya akhati, “Inkubhahuziiliza, bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ili Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kponia uwuumi?” ¹⁰ UYeesu akhazyungula kubheenyana bhonti, akhambhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.”

Woope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo. ¹¹ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhaala bhakhaviitwa nhaani, bhakhazaabhana kuti bhatimubhombe lyoni uYeesu.

^S 5:37 5:37 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:37 5:37 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi. * 6:4 6:3-4 Bhaazya 1 Samweli 21:1-6.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:1-4; Maalika 3:13-19)*

¹² Isiku limo, uYeesu akhabhala mwi gamba kupuuta, kunakwo akhupuuta kwa Mulungu uwusiku wonti. ¹³ Ishilaabhila, akhabhabhishila abhalandati bhaakwe. Mu bhanaabho akhabhasebha ishumi na bhabhili, akhaabhapa itaawa ilya bhasundikwa. ¹⁴ Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiibha: uSiimoni we uYeesu amutanuuye itaawa ilya Peeteli, uAndeleeya ukhambaku wa Siimoni, uYaakobo, uYookhani, uFilipo, uBatolomaayo, ¹⁵ uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,† ¹⁶ uYuda umwana wa Yaakobo, nu Yuda Sikalioti, we amalonjeleeye uYeesu.

*UYeesu akuponia abhabhinu
(Mataayi 4:23-25)*

¹⁷ UYeesu akhiikha kufuma mwi gamba, peeka na bhalandati bhaakwe. We aafikha pa khantelama, akhimiilila. Papaala pamile ishipega ishipegi isha bhalandati bhaakwe, peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Abhantu bhanaabho bhafumile imbali izya mu nsi iya Yudeeya na mu nhaaya iya Yelusaleemu, na mumbali mwa sumbi mu nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ¹⁸ Abhantu bhaala bhábhilile paala kumutejelezya uYeesu, na kuti abhaponie impungo zyabho. Bhoope bhe bhakhayimbaga na mapepu amabhiibhi, akhabhaponiaga. ¹⁹ Abhantu bhonti bhakhanzaga kumupalamansya uYeesu, kunongwa ye amakha kufuma mumwakwe gakhabhaponiaga bhonti.

*Imanyizyo izya lusayo ni zya shigune
(Mataayi 5:1-12)*

²⁰ UYeesu akhabheena abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Musayiilwe imwe, mwe mwe bhapiina, kunongwa ye uwumwene wa Mulungu wiinyu.
²¹ Musayiilwe imwe, mwe muli ni nzala akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayiikuta.
Musayiilwe imwe, mwe mukalila akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayisekha.
²² Musayiilwe imwe, mwe abhantu bhakubhaviitilwa, kubhazila na kubhaliga, na kubhalonga kuti muli ni mbiibhi kunongwa ye mukumwitikha uMwana wa Muntu.
²³ “Bhoope abhamaama bhaabho, bhábhayimwizye abhakuwi shiniisho. Pe ziniizyo we zikubhombekha, museshelaje na kutomonhana, kunongwa ye uMulungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya.
²⁴ Heelo musheleeye mwe mwe bhadumbwe, kunongwa ye uluseshelo lwinyu, muluposheleeye.
²⁵ Musheleeye imwe, mwe mukwikuta akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayibha ni nzala.
Musheleeye imwe, mwe mukusekha akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayiyilumbuzya na kulila.
²⁶ Musheleeye imwe, mwe abhantu bhonti bhakubhapaala, kunongwa ye liniilyo lye abhamaama bhaabho bhábhombile, kubhapaala abhakuwi abhi lenga.

† 6:15 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote.

Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu

(Mataayi 5:38-48; 7:12a)

²⁷ “Ishi, inkubhabhuzya imwe mwe mukutejeelezya, mubhaganaje abhalugu bhiinyu, na bhe bhakubhaviitilwa, mubhabhombelaje inyinza. ²⁸ Bhe bhakubhagana mubhalabilaje ulusayo kwa Mulungu. Bhe bhakubhabhombela zye zitakhondeeye, mubhaputilaje kwa Mulungu. ²⁹ Umuntu inga akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho. Khabhili umuntu inga akufwulila ikooti lyakho, muleshe ayeeye ni nshaati. ³⁰ Umuntu wowonti we akukulaabha akhantu, umapanje. Khabhili umuntu inga afwala ivintu vwakho, utatinji akugalushize. ³¹ Mubhabhombelaje abhanji anza she niimwe mukwanza kubhombelwa.

³² “Inga mukubhagana bhaala bhe bhabhaganile imwe, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbi-bi-bhi, bhakubhagana bhaala bhe bhabhaganile! ³³ Khabhili inga mukubhabhombela inyinza bhaala bhe bhakubhabhombela inyinza, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbi-bi-bhi bhakubhomba anza shiniisho! ³⁴ Inga mwabhapabhila bhaala bhe mumanyile kuti bhangabhalushizya, mungaposheela khantu khooni? Bhoope abhabhomba mbi-bhi bhakubhapabhila abhamwabho, kunongwa ye bhamanyile kuti, bhangabhalushizya vwonti!

³⁵ “Lyoli imwe, mubhaganaje abhalugu bhiinyu na kubhabhombela inyinza. Mubhapabilaje, sita kusubhila kuti bhatibhalushize. Inga mwabhomba ziniizyo, uMulungu akhayibhasomba ivwintji. Khabhili mukhayibha mwe bhaana bha Mulungu uMupiti uwa kumwanya, kunongwa ye uweene akubhabhombela inyinza bhe bhatakusalifwa na ku bhabhomba mbi-bhi. ³⁶ Mubhalolelaje ishisa abhantu bhonti, anza she uTaata wiinyu uMulungu akubhalolela ishisa abhantu.

Imanyizyo ku zya kulonga abhanji

(Mataayi 7:1-5)

³⁷ “Mutabhalongaje abhanji, pe niimwe te mukhalongwe nu Mulungu. Mutabhabhunaje abhanji, pe niimwe te mukhaabhunwe. Mubhatuyilaje abhanji, pe niimwe mukhayituyilwa. ³⁸ Mubhanje mwe bhateti, pe niimwe mukhayitetwa, mu shipimilo she shisindililwe, shizuuye na kwitinhana. Kwe kuti ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.”

³⁹ UYeesu akhalonga mu shikholanyo akhati, “Bhuli, umuntu we afuuye amiiso angakhola kumulonga uwamwabho we afuuye amiiso? Inga bhakhonzya shiniisho, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina. ⁴⁰ Umumanyili atangamushila umumanyizyi waakwe. Heelo, we aamala kumanyila zyonti, pe akhayibha anzu mumanyizyi waakwe.

⁴¹ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁴² Zingabha bhuli-bhuli kamubhuzya uwamwinyu kuti, ‘We wamwita, isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe wuneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho? Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho. Pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu.

Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyahho

(Mataayi 7:16-20; 12:33-35)

⁴³ “Litaliipo ikwi ilyinza lye likwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye likwela amatunda aminza. ⁴⁴ Abhantu bhakulimanya ikwi kufumilana na matunda gaakwe, ye nongwa abhantu bhatakutungula amatunda agi kwi ilyi tiini mu mimvwa, awe agi zabiibu mu nyangwa. ⁴⁵ Shiniisho she zili, umuntu umwiza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwiza. Woope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. Kunongwa ye umuntu akulonga zye zizuuwe mu mwoyo waakwe.

Ishikholanyo isha bhazeni bhabhili
(Mataayi 7:24-27)

⁴⁶ “Khooni khe mukuntekha kuti, ‘Mwene, Mwene,’ ileelo mutakubhomba zye inkubhabhuuzya? ⁴⁷ Umuntu wowonti we akwinza kukwani, na kutejeelezya amazwi gaani na kugalema, intimukholanye ni shikholanyo ishi:

⁴⁸ “Akubha anzu muntu we ázenjile inyumba. We akwanda, akhabana ulwalo kwikha paasi pi lyalaawe, akhazenga ulwalo ulwi nyumba, pe akhamala kazenga inyumba yonti. Imvula we yatoonya inyinji, ulwizi lukhiizula nhaani, aminzi gakhapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, ileelo yitakhayinga ngakheeka, kunongwa ye inyumba yázenjiilwe akhinza mu lwalo ulugomu. ⁴⁹ Ileelo umuntu we akutejeelezya amazwi gaani, sita kugalema, wunuuwo akukholana nu muntu we ázenjile inyumba yaakwe pa muselesenga sita lwalo. Aminzi we giizula mu lwizi gapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, yikhagwa panaapo na kupongonhana yonti.”

7

Elwitikho lwa muntu we te Muyahuudi
(Mataayi 8:5-13; Yookhani 4:43-54)

¹ UYeesu we aamala kuyibhuuzya impuga ya bhantu amazwi ganaago gonti, akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. ² Mu nhaaya yiniyo, áliipo umuntu umo we atáamile Muyahuudi, áamile mupiti wa bhasikaali abha Shiluumi. Umupiti wunuuwo áamile nu mutumwa we ámuganile nhaani. Umutumwa uyo áamile mubhinu, ápalamiye kufwa. ³ Umupiti ula, we ayimvwa inongwa izya Yeesu, akhabhasonteelezya abhasongo bhamu abha Bhayahuudi kwa Yeesu, bhabhale bhamulaabhe ayinze kumaponia umutumwa waakwe. ⁴ Abhasongo bhaala, we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Umuntu uyo akhondeeye kuti umubhombele izwi liniili, ⁵ kunongwa ye abhaganile abhantu abhi nsi yiitu, khabhili we atuzenjeeye isinagoogi.”

⁶ Pe uYeesu akhabhala peeka na bhasongo bhaala kukhaaya kwa mupiti. We bhapalamila, umupiti wunuuwo akhabhasonteelezya abhamanyani bhaakwe, bhakhabhala ni ntumi yaakwe kwa Yeesu, bhakhamubhuuzya bhakhati, “We Mwene, utayiyimvawe, kunongwa ye intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. ⁷ Ye nongwa naalola kuti poope intakhondeeye kwinza kukwakho. Ileelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone.

⁸ Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalabhilo akubhala. Inga namubhuuzya uwamwambo nati, ‘Nzaaga!’, woope akwinza. Woope umutumwa waani, inga namubhuuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniisho.”

⁹ UYeesu we ayimvwa ziniizyo, akhamuswiga nhaani. Akhagalanhana akhayeena impuga ya bhantu bhe bhakhamulandata, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intumulolile umuntu ngaweeka we ali na lwitikho ulupiti anza lunuulu!”

¹⁰ Pe abhantu bhe umupiti ula abhasonteleziizye bhakhagalakha mu nyumba yaakwe, bhakhaaga umutumwa aponile.

UYeesu akumzyusya umwana wa mwantanda umufwile

¹¹ Pilogolela khashe, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Naayini, amile peeka na bhalandati bhaakwe, na bhantu abhanji abhinji. ¹² We apalama pa mulyango uwa kwiniilila mu nhaaya, akhakhomaana na bhantu bhe bhapimbile ivimba ilya musakhaala. Umusakhaala wunuyo amile mwana weeka mwene, unyina waakwe amile mufwile. Umwantanda wunuyo alongozanyinye na bhantu abhinji abha mu nhaaya yiniyo.

¹³ Umwene uYeesu we amulola umufwile wunuyo, akhamulolela ishisa, akhamubhuzya akhati, “Puma, utalilaje.” ¹⁴ Akhalisejelela ipagali mwe ivimba lyamile, akhalipalamansya.* Abhantu bhe bhapimbile, bhakhimilila. Akhati, “Wumwana wumutunta iwe, inkubhabhuzya inkuti, daamukha!” ¹⁵ Wunuyo we afuuye, nalubhilo akhadaamukha, akhikhala, akhanda kulonga winza. Pe uYeesu akhaamupa unyina waakwe.

¹⁶ Abhantu bhanaabho bhonti bhakhaswiga na kutuuya nhaani! Bhakhanda kumupaala umulungu, bhakhatinji, “Umukuwi umupiti afumiye kukwitu!” Bhakhapaalaga winza bhakhatinji, “Umulungu ayinzile kubhaavwa abhantu bhaakwe!” ¹⁷ Inongwa ziniizyo zye uYeesu abhombile zikhasaata nhaani mu Yudeeya yonti, na mu nsi izinji izya papiipi.

UYookhani uMwozyi akubhasontelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu

(Mataayi 11:2-19)

¹⁸ Akhabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yookhani, bhakhamutwalila uYookhani inongwa zyonti ziniizyo izya Yeesu. UYookhani akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe bhabhili, ¹⁹ akhabhasontelezya kuti bhabhale kumubhuziizya umwene uYeesu, bhati, “Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?”

²⁰ Pe bhanaabho bhabhili we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “UYookhani uMwozyi atusonteleziizye kukwakho, kuti tukubhuziizye, ‘Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?’ ”

²¹ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhaponiaga abhantu abhinji uwubhinu na bhe amapepu amabhiibhi gabhinjiye. Khabhili akhabhawaga abhinji bhe bhatakulola bhande kulola. ²² Pe uYeesu akhabhaamala akhati, “Bhalaji mumubhuzye uYookhani zyonti zye mwazilola, na kuzimvwa: bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatukha, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa,

* **7:14** 7:14 Akhalipalamansya Kubhoma shiniisho, mu minho ga Bhayahuudi, yikhamubhiikhaga uYeesu kubha mukhandamanu. Uweene atakhasaajila kunongwa ye amanyile kuti ali na makha aga kusatula. Bhaazyu Mbaazyu 19:11, 16.

abhafwe bhakuzyukha, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi iNyinza.[†]
 23 Asayiilwe umuntu we atakululekha ulwitikho kunongwa yaani!”

24 Bhanaabho bhabhili we bhasogola panaapo, uYeesu akhanda kuyibhuuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhuli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya? 25 Inga te shi shiniisho, mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeena, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo, na kuyibaada mu winji uwa vintu vwe bhali navwo, bhanaabho bhakwikhala mu nyumba impiti izya shimwene! 26 Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mapiti kushila umukuwi. 27 Wununu we wu wuula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi
 mwilongolela lyakho,
 akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’[‡]”

28 UYeesu akhati, “Niine inkubhabhuuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapilwe na bhantanda, ataliipo we mapiti kumushila uYookhani uMwozyi. Poope shiniisho, umuntu we muni nhaani mu wamwene wa Mulungu, we mapiti kumushila uYookhani.”

29 Bhanaabho abhantu bhonti, peeka na bhasonshezuya nsonho, we bhimvwa amazwi ganaago aga Yeesu, bhakhitikha kuti insiibho ya Mulungu yamile nyinza. Bhanaabho bhe bha bhaala bhe bhózeliiilwe nu Yookhani. 30 Heelo abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhatózeliilwe nu Yookhani, kunongwa ye bhákhaanile zye uMulungu akhabhasibhiililaga.

31 Pe uYeesu akhalonga winza akhati, “Abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakholiine na khooni? 32 Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo, bhakubhilishilana bhakuti,
 ‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo,
 ileelo mutimbaga!
 Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,
 ileelo mutalilaga!’

33 Shiniisho she niimwe mali, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi,^S imwe mukhati, ‘Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!’ 34 Akhabhalilo khe uMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela. Imwe mukhati, ‘Yeena! Umu-lyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezuya nsonho na bhabhomba mbiibhi!’ 35 Poope shiniisho, injeele ya Mulungu, yikulolekha kuti yikhondeeye ku zye bhakubhomba abhalandati bhaakwe.”

UYeesu akumutuyila umwantanda uwi njendo imbiibhi

36 Isiku limo, uMufalisaayi umo amulanjiye uYeesu kuti ayinze kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhinjila kukhaaya kwa Mufalisaayi, akhiikhala pa shintalati. 37 Mu nhaaya yiniyo, mwamile nu mwantanda umo we amanyishile kuti akwikhala mu njendo imbiibhi. Umwantanda ula,

† 7:22 7:22 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. ‡ 7:27 7:27 Bhaazya Malaaki 3:1. § 7:33 7:33 Atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi kwe kuti uYookhani atakhalyanga ishaakulya she insiku zionti abhantu bhakhalyanga. Akhabhalilo akhatali akhayiimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu.

we ayimvwa kuti uYeesu akulya kwa Mufalisaayi, akhafikha mumwo na khasupa akhinza akha mafuta ge gakununshiilila. ³⁸ Akhimilila kulusalo kwa Yeesu, papiipi ni vinama vwakwe. Akhanda kulila, amansozo gaakwe gakhalelendela mu vinama vwa Yeesu. Akhasyumulaga ni nsisi zyakwe, akhamutambilaga-tambilaga mu vinama vwakwe, na kuvipakhazya amafuta ge gakununshiilila.

³⁹ UMufalisaayi we aalola ziniizyo, akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, "Umuntu unu, inga abhanje mukuwi, amanyaga kuti umwantanda unu we akumupalamansya muntu we ali bhaliibhali. Amanyaga kuti uweene akwikhala mu njendo imbiibhi!" ⁴⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, "We Siimoni, indi ni zwi ilya kukubhuzya." Wooke akhamwamula akhati, "We Mumanyizi, mbuzye."

Pe uYeesu akhati, ⁴¹ "Paaamile na bhantu bhabhili, bhakhadayilwaga inhela nu muntu we abhapabhiiye. Weeka mu bhanaabho akhopile idinaali* imia zisaanu (500), uwamwabho wooke akhopile idinaali amashumi gasaanu. ⁴² Bhanaabho bhabhili bhakhapootwa inhela izya katabhala amadeeni gaabho, pe we abhapabhiiye akhabhatuyila, kuti bhatatabhule. Bhuli, ku bhabhili bhanaabho, alikwi we angamugana kushila uwamwabho?"

⁴³ USiimoni akhamwamula akhati, "Inkulola kuti wu wuula we atuyiliilwe ideeni ipiti." UYeesu akhamubhuzya akhati, "Waamula akhinza."

⁴⁴ Pe uYeesu akhagalunhana, akheena kwa mwantanda ula, akhamubhuzya uSiimoni akhati, "Ukumulola umwantanda unu? Ininjiiye mu nyumba yaakho iwe, ileelo utamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanza mu vinama vwani.† Heelo uweene avwanza ivinama vwani na mansozi gaakwe, na kugasumula ni nsisi zyakwe. ⁴⁵ We ukundamukha, utantambiiye, ileelo uweene, kufuma akhabhalilo khe injiye umu, atalitle kuntambila mu vinama vwani. ⁴⁶ Iwe utampakhaziizye pi twe lyani amafuta,‡ ileelo uweene ampakhaziizye ivinama vwani amafuta ge gakununshiilila! ⁴⁷ Pe shiniisho, inkubhuzya inkuti, ulugano ulwa mwantanda unu lupiti, kunongwa ye atuyiliilwe imbiibhi zyakwe injinji. Heelo wowonti we atuyiliilwe imbiibhi inyinsi, akubha nu lugano ulunsi." ⁴⁸ Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ula akhati, "Imbiibhi zyakho zituyiliilwe."

⁴⁹ Abhajeni abhanji bhe bhaaamile pa shintalati, bhakhanda kubhuzilizanya inkuti, "Wu naanu wanuun, we poope akutuuyila ni mbiibhi?" ⁵⁰ Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ula akhati, "Ulwitkho lwakho lwe lwakupokha, sogolaga ku wutengaanu."

8

*Abhantanda bhe bhawavwizye uYeesu
(Mataayi 27:55-56; Maalika 15:40-41)*

* **7:41** 7:41 Idinaali yaamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

† **7:44** 7:44 Utamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanza mu vinama vwani Ku Bhayahuudi, yaamile mwata kuumupa umujeni aminzi aga kuvwanza mu vinama vwakwe, kunongwa ye amadala gizuuye ulusuuto awe amatope, akhabhalilo akhi mvula ni shisanya.

‡ **7:46** 7:46 Utampakhaziizye pi twe lyani amafuta Kumupakhazya umujeni amafuta pi twe, yaamile mwata ya Bhayahuudi kulolesya uwuteti ku bhajeni bhaabho.

¹ Pilongolela, uYeesu akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu. Aamile peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. ² Khabhili aamile peeka na bhantanda bhamu bhe abhaponiizye uwubhinu, na bhe abhefwizye amapepu amabhiibhi. Mu bhantanda bhanaabho, aliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, we uYeesu amwefwizye amapepu amabhiibhi saba, ³ nu Yoana umushi wa Kuuza. UKuuza aamile mubhombi umupiti uwa Heloodi. Khabhili aliipo uSusaana, na bhantanda abhanji abhinji. Abhantanda bhanaabho bhakhafumwaga ivintu vwabho, kumwavwa uYeesu na bhalandati bhaakwe.

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:1-9; Maalika 4:1-9)*

⁴ Isiku limo, abhantu abhinji kufuma mu nhaaya inyinji, bhabhungaanile pa Yeesu. Pe uYeesu akhabhabhuuzya mu shikholanyo akhati, ⁵ "Aliipo umupesi umo abhalile kusansa imbeyu. We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, zikhakhanywa, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁶ Izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe. We zyamela na kwanda kukula, zikhuma, kunongwa ye pumile. ⁷ Zimo zikhalendela mu makwi aga mimvwa. Amimvwa gaala we gakukula peeka ni mbeyu ziila zye zyamelile, gakhazipuuta. ⁸ Izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela, zikhakula, na kwela akhinza nhaani, zyonti yeeka yeeka zikheela amatunda imia yeeka (100)." UYeesu we aamala kulonga liniilyo, akhadandizya izi akhati, "Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!"

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:10-23; Maalika 4:10-20)*

⁹ Pilongolela, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, "Ishikholanyo ishi kwe kuti bhuli?" ¹⁰ Akhabhabhuuzya akhati, "Imwe uMulungu abhapiye kumanya izya kukwilo izya wumwene waakwe. ilelo bhamu inkubhabhuuzya ku vikholanyo inga, 'We bhakwenya, bhatalolaje,

khabhili we bhakutejeelezya, bhatazyaganyaaje.*"

¹¹ "Ishikholanyo shiniishi kwe kuti, imbeyu lye lizwi lya Mulungu. ¹² Imbeyu zye zyalendeeye mwi dala, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, ileelo akhabhalilo khanaakho, uSeetani akwinza akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho, bhaleshe kwitikha, inga bhatakaapone na kuwaaga uwuposhi. ¹³ Imbeyu zye zyalendeeye pi lyalaawe, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakuposheela ku luseshele, ileelo bhatakulibhiikha mu mwoyo. Bhanaabho bhakwitikha ku khabhalilo, ileelo inga bhalingwa bhakululekha ulwitikho. ¹⁴ Imbeyu zye zyalendeeye pa mimvwa, bha bhaala bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, ileelo pilongolela mu wiikhalo waabho, kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kwanza uwudumbwe, ni nsungukho izya mu nsi, liniilyo likubhabhiikha kuti bhaleshe kwela amatunda. ¹⁵ Ileo imbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu, shikholanyo sha bhantu bhe bhakwimvwa izwi na kulilela ku mwoyo umugolosu uwa lutinikho. Bhanaabho bhe bhakwela amatunda kwi dala ilya kujimbiilila mu mayimba gonti.

* 8:10 8:10 Bhaaya Yeesaya 6:9.

Imbombo zyoniti zikhayibha apazelu

(Maalika 4:21-25)

¹⁶ “Ataliipo umuntu we akukhohlelezya ulukhozyo na kugubishila mu nsonta, awe kubhikha kwi zyungu ku shitalo. Lyoli akubhikha pa shimbeeje inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ulukhozyo lwakwe. ¹⁷ She zili, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafishile gakhayimanyikha. ¹⁸ Mubhe amiiso she mukutejeelezya, kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwawwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa.”

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli

(Mataayi 12:46-50; Maalika 3:31-35)

¹⁹ Pe unyina na bhakhambaku bha Yeesu, bhakhabhala kwa Yeesu, ileelo bhakhapootwa kusejeelela papaakwe kunongwa ye abhantu bhaamile bhinji nhaani. ²⁰ Bhamu bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kulilandata, bhanaabho bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani.”

UYeesu akukhajila impepu impiti na mabhilingwa

(Mataayi 8:23-27; Maalika 4:35-41)

²² Isiku limo, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Tufumiile usumbi, tubhale kwisyila.” Pe bhakinjila mu shituuli, bhakhanda kufumiila. ²³ We bhakufumiila, uYeesu akhasuphila utulo. Impepu impiti yikhanda kuvugula na kubhikha amabhilingwa amapiti mwa sumbi. Aminzi gakhanda kwizula mu shituuli, bhakhapalamila kuswibha.

²⁴ Pe abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamudaamuya, bhakhati, “We Mupiti! We Mupiti! Tukufwa!” UYeesu akhadaamukha, akhayikhajila impepu na mabhilingwa, vikhapuma, kukhabha mye! ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ulwitiko lwinyu luli kwoshi?” Abhalandati bhakhaswiga na kwogopa, kumo bhakhabhuzilizanyaaga bhakhatinji, “Wu naanu wununu we akukhajila poepe ni mpepu na mabhilingwa, vikumutinkha?”

UYeesu akumponia umuntu uwi pepu

(Mataayi 8:28-34; Maalika 5:1-20)

²⁶ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha kwisyila mu nsi iya Bhagelaasi. ²⁷ UYeesu we ayiikha mu shituuli, umuntu umo uwa mu nsi yiila akhinja kukwakwe. Umuntu uyo aamile na mapepu amabhiibhi. Insiku inyinji akhajendaga ishitali, kabhili atakhikhalaga mu nyumba, lyoli akhikhalaga ku mbiipa.† ²⁸⁻²⁹ Amapepu ganaago gakhamayimvwa akhinji bhulo. Akhabhalilo khamu abhantu bhakhamupinyaga na manyoolo ni mpingwa inga bhamulindililaje, ileelo akhinji akhavidumulanyaaga na kutwalwa na mapepu gaala mwi laala.

Umuntu ula we aafikha kwa Yeesu, uYeesu akhagakhajila amapepu gaala, kuti geepe. Umuntu ula we akumwenya uYeesu, akhakhoola.

† 8:27 8:27 Ku mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gáamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

Akhagwa pilongolela pa Yeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kuti utanjimbwaje.”

³⁰ UYeesu akhamubhuziilizya akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,”[‡] kunongwa ye amapepu amabhiibhi gáamile minji mumwakwe. ³¹ Amapepu amabhiibhi gaala gakhambulamba uYeesu kuti atakhagalajizye gafume kubhala mwi lyina itali. §

³² Akhabhalilo khanaakho pambali pi gamba páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zye zikhadimwaga. Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhambulamba uYeesu kuti, agitishizye ginjile mu ngulubhe, pe akhagitishizya. ³³ Gakheepa mukaasi mwa muntu ula, gakhinjila mu ngulubhe. Pe ingulubhe zyonti zikhiiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, paka mwa sambu, zikhagwila na kufwa.

³⁴ Abhadiimi abhi ngulubhe we bhaalola shiniisho, bhakhoogopa, bhakhshimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi, bhakhalongaga zyonti zye bhazilola. ³⁵ Abhantu bhe bhimvwizye, bhakhahalaga kwenya zye zifumiiye. We bhaafikha pe uYeesu áamile, bhakhamulola umuntu we amapepu amabhiibhi gamwepile, ayikhaaye pa vinama pa Yeesu, akwatile akhinza, khabhili ali ni njele zyonti, pe bhakhalemwa ni lyoga. ³⁶ Abhantu bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhahuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumuponia uwa mapepu. ³⁷ Pe abhantu bhonti abha mu nsi iya Bhagelaasi, bhakhalemwa ni lyoga. Pe bhakhamulamba uYeesu asogole kukwabho. UYeesu akhinjila mu shituuli, akhasogola.

³⁸ UYeesu we akusogola, umuntu ula we amapepu amabhiibhi gámwepile, akhamulamba uYeesu kuti bhabhale bhonti. Heelo uYeesu atakhawitishizya, akhati, ³⁹ “Galukhaga kukhaaya kukwakho, ubhale ubhabhuzye abhantu zye uMulungu akubhombeeye.” Pe umuntu ula akhasogola paala, akhabhala mu nhaaya. Kunakwo akhavwinyaga mu nhaaya yonti, zye uYeesu amubhombeeye.

*UYeesu akumuponia umwantanda na kumzyusya umwali wa Yayilo
(Mataayi 9:18-26; Maalika 5:21-43)*

⁴⁰ UYeesu we agalukha kwisyila ilyamwabho, akhaposheelwa ku luseshelo ni mpuga iya bhantu, kunongwa ye bhakhamugulilaga. ⁴¹ Pe umuntu umo akhinza. Umuntu wunuuwo bhakhatinji uYayilo, áamile weeka mu bhapiti abhi sinagoogi. Akhagwa pa vinama pa Yeesu, akhamulamba kuti abhale kukwakwe, ⁴² kunongwa ye umwali waakwe uwa manha ishumi na gabhili, we áamile weeka mwene kwa yise waakwe, ábhinile iya kufwa.

Pe uYeesu akhanda kubhala kwa Yayilo. We ali mwi dala, abhantu abhinji bháamile peeka nawo, bhakhamubiganyaaga-biganyaaga. ⁴³ Mu mpuga yiila, áliipo umwantanda, we áamile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda. Uwubhinu wanuuwo wámuyimvwizye ku manha ishumi na gabhili. [Khabhili ámalile ivintu vwakwe vwonti ku bhaganga,]* ileelo nuumo we ámuponiizye. ⁴⁴ Pe umwantanda ula akhabhala kulusalu

[‡] **8:30** 8:30 Lijeeshi IShiyunaani shikuti Legioni, sháamile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwuluga. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kapalamila ielufu umutanda (6,000). § **8:31** 8:31 Ilyina itali Bhaazya kwilongo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **8:43** 8:43 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe, papaala akhaponu uwubhinu waakwe.

⁴⁵ UYeesu akhabhuziizya akhati, “Wu naanu we ampalamansya?” Abhantu bhonti bhakhakhaana. Pe uPeeteli akhamubhuuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, abhantu abhinji nhaani bhakusyetile, bhakukubiganya!” ⁴⁶ Heelo uYeesu akhati, “Aliipo umuntu we ampalamansya, kunongwa ye inkuyilola kuti amakha ganeepa.” ⁴⁷ Umwantanda ula we aalola kuti uYeesu amamanya, akhabhala kumo akuyinga.[†] Akhagwa pa vinama vwa Yeesu, akhamubhuuzya pilongolela pa bhantu bhonti zye zyámubhiishile kuti amupalamansye, khabhili she aponile nalubhilo. ⁴⁸ UYeesu akhamubhuuzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia. Bhalaga ku wutengaanu!”

⁴⁹ We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, akhinza umuntu kufuma kukhaaya kwa Yayilo, akhamubhuuzya uYayilo akhati, “Lakha kumuyimvwa uMumanyizi, umwali waakho afuuye.” ⁵⁰ Heelo uYeesu we ayimvwa shiniisho, akhamubhuuzya uYayilo akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyitishie. Umwali waakho atipone.”

⁵¹ UYeesu we aafikha kukhaaya kwa Yayilo, akhabhakhana abhantu abhanji kwinjila peeka nawo, lyoli uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uyise nu nyina wa mulindu. ⁵² Abhantu bhonti bhe bhaliipo paala, bhakhalilaga na kuyilambuzya kunongwa yaakwe. UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Lashi kulila! Umulindu unu atafuuye, asupiliye bhuulo.” ⁵³ Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu, kunongwa ye bhámanyile kuti umulindu ula afuuye. ⁵⁴ UYeesu akhamulema inyoobhe umufwe ula, akhamubhilishila kwi zi akhati, “We mwana, yimiilila!” ⁵⁵ Akhabhalilo khanaakho, umulindu ula, uwuume waakwe wakhalakha, akhimiilila. UYeesu akhabhalajiza kuti bhaamupe ishaakulya. ⁵⁶ Abhapaafi bhaakwe bhakhaswiga nhaani, ileelo uYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuuzye umuntu nuamo zye zifumiiye.

9

UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili (Mataayi 10:5-15; Maalika 6:7-13)

¹ UYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa amakha nu waamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, na ga kubhaponia abhabinu. ² Khabhili akhabhasonteelezya kulumbiilila intumi izya wamwene wa Mulungu na kubhaponia abhabinu. ³ Akhabhabhuuzya akhati, “We mukushuula, mutakhaapaye akhantu naakhamu: indoogo, imbuguuli, ishaakulya, inhela, awe amenda aga kwandalanya. ⁴ Inyumba yoyonti ye mwinjila, mukhabhanje mawo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. ⁵ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,* kubhasokha kuti

[†] **8:47** 8:47 Kumo akuyinga Umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufuma amabhandu áamile mukhandamanu, atákhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazyu Bhalawu 15:25-33. * **9:5** 9:5 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalakha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

bhakamukhaana wu Mulungu.”⁶ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala mu nhaaya niizyo niizyo bhakhalumbililaga intumi inyinza, na kubhaponia abhabhinu kwonti kwe bhakhabhalaga.

UHeloodi akupulinta ku zyi mbombo zya Yeesu

(Mataayi 14:1-12; Maalika 6:14-29)

⁷ Umwene uHeloodi akhimvwa inongwa zyonti zye uYeesu akhabhombaga. Ziniizyo zikhamazyugunhanya nhaani, kunongwa ye abhantu bhamu bhakhalongaga bhakhatinji uYeesu wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. ⁸ Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, wu Eliya ayinzile winza.[†] Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, weeka mu bhakuwi abhi maandi azyushile. ⁹ Heelo uHeloodi akhati, “UYookhani ine namudumuuye itwe! Ishi, wu nana we akubhomba ziniizi zye inkuziyimvwa?” Pe uHeloodi akhanzaga nhaani kulolana nu Yeesu.

UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zisaanu

(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Yookhani 6:1-14)

¹⁰ Pe abhasundikwa bhaala bhakhagalukha kwa Yeesu, bhakhamubhuuzya zyonti zye bhabhombile. Pe akhabheega, bhakhabhala mu nhaaya ye bhakhatinji Betisayida, inga bhabhe bheene kukwilu. ¹¹ Heelo abhantu abhinji we bhaamanya kwe abhalile, bhakhamulandata kukwo. UYeesu akhabhaposiale akhinza, akhabhamanyizyaga intumi izya wumwene wa Mulungu. Khabhili bhe bháamile nu wubhinu, akhabhaponiaga.

¹² We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe ishumi na babhili bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhati, “Ubhitishizye abhantu bhabhale mu nhaaya izya mupiipi na mu vwizi, inga bhalaabhe ishaakulya na pa kugona, kunongwa ye ipa pe tuli shilozu sheene patali naakhamu akha kubhaavwa.” ¹³ UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nakho naakhamu, lyoli amakaati gasaanu ni nswi zibhili nyene. Bhangwa tubhale tukale ishaakulya ishambabho she shingabhakwila abhantu bhonti ibha!” ¹⁴ Abhantu bhe bháliipo paala, abhasakhaala bheene bháamile ielufu zisaanu (5,000). Heelo uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhiikhazye abhantu mu vipuga iwva bhantu amashumi gasaanu.” ¹⁵ Pe bhakhabhomba anza she abhabhuuziye, abhantu bhonti bhakhiikhala. ¹⁶ Pe uYeesu akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhahagabhilaje abhantu. ¹⁷ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyeha, zikhiizula ivitandé ishumi na vibhili.

UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti

(Mataayi 16:13-19; Maalika 8:27-29)

¹⁸ Isiku limo, uYeesu na bhalandati bhaakwe bháamile peeka, kukwilu, uYeesu akhapuutaga kwa Mulungu. Pilongolela, akhabhabhuuziye abhalandati bhaakwe akhati, “Abhantu bhakuti ine ne naanu?” ¹⁹ Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti, iwe we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya. Bhamu bhakuti iwe we mukuwi weeka mu bhakuwi abhi maandi we azyushile.”

[†] 9:8 9:8 Wu Eliya ayinzile winza ABhayauidi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

²⁰ UYeesu akhabhabhuziiliza winza akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, we uMulungu atili akhayimusonteeleza!” ²¹ UYeesu akhabhasokha kuti, bhatakhamubhuzye umuntu nuumo inongwa ziniizyo.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuzukha kwakwe
(Mataayi 16:20-28; Maalika 8:30-9:1)*

²² UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “UMwana wa Muntu yikwanziwa kayimba amayimba amapiti, kukhaanwa na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo.‡ Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya wutatu.”

²³ Pilongolela, uYeesu akhabhabhuzya bhonti akhati, “Umuntu wowonti ula we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,‡ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ²⁴ Kunongwa ye umuntu we akwanza kwupokha uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha. ²⁵ Umuntu angakabha akhooni inga apata vwonti iwva mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? ²⁶ Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, woose uMwana wa Muntu we akwikha mu wumwamu waakwe, nu wa Taata nu wa bhakhabhiza abhafinjile, akhayimulolela insoni umuntu wunuyo. ²⁷ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwinda ku wamwene wa Mulungu we bhashiili kufwa.”

*UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama
(Mataayi 17:1-8; Maalika 9:2-8)*

²⁸ We zyashila insiku naane kufuma pe akhalongaga amazwi ganaago, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYookhani, nu Yaakobo, akhazubha nabho mwi gamba kupuuta. ²⁹ We akupuuta, akhagalanhana pamiiso na menda gaakwe gakhamba mazelu, gakhalama nhaani. ³⁰⁻³¹ Akhabhalilo khanaakho, bhakhafumila abhasakhaala bhabhili bhe bhakulama mu wumwamu wa Mulungu. Abhasakhaala bhanaabho bhaamile wu Moose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. Bhakhalongaga nawo she atimaliizye zye uMulungu asibhiliye, izya kufwa kwakwe mu Yelusaleemu.

³² Akhabhalilo khanaakho uPeeteli na bhamwabo bhagonile. Ileo we bhakudaamukha, bhakhalola uwumwamu wa Yeesu, khabhili bhakhabhalola abhasakhaala bhabhili bhimiliye peeka nawo. ³³ Abhantu bhaala bhabhili we bhakulenhaana nu Yeesu, uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We mapiti, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabo shibhe sha Eliya.” Atakhamanya lye akulonga.

³⁴ UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, likhinza ibhingo likhabhagubishila, ipo pe bhakhoogopa nhaani. ³⁵ Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani we imusabhuzye, mumwimvwaje uwene!” ³⁶ Izi liniilyo we lyavwinha, uYeesu akhalolekha

‡ 9:22 9:22 Abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo Ivipuga vitatu viniivi vwamile lubhangaano lwa shipuga sha bhalongozi abhapiti, bhe bhakhamulaga inongwa zyonti izya Bhayahuudi. Ishipuga shiniishi itaawa bhakhatinji Sanihedilini. Bhaazy ibalaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 9:23 9:23 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumabhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazy Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni viganе vwakwe.

ali mwene. Abhalandati bhaakwe bhakhapuma nye. Mu nsiku ziniizyo bhatámubhuziizye umuntu nũmo zye bházilolile.

*UYeesu akũlikhajila ipepu ibhiibhi
(Mataayi 17:14-18; Maalika 9:14-27)*

³⁷ Indaabhi yaakwe, uYeesu na bhalandati bhaala bhatatu we bhiikha kufuma mwi gamba, bhakhakhomaana ni mpuga impiti iya bhantu. ³⁸ Kufuma mu mpuga yiila umuntu umo akhabhilishila akhati, “We Mumanizyi, inkulaabha umwenye umwana waani, kunongwa ye indi nawo wunũnu mwene. ³⁹ Ipepu ibhiibhi likumubudaga, panaapo akakhoolaga nhaani. Khabhili likumuyinzanya na kumugwisya paasi, likumuzilisa, kumo amutatafala wukumufuma kwi lomu. Ipepu liniili likumayimvwa nhaani, litakumuleshezya, lyoli khashe buulo. ⁴⁰ Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje, bhaapotilwe.” ⁴¹ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani.”

⁴² We bhakumatwala, ipepu liila likhamugwisya paasi, likhaamupa ishizilisi. Pe uYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, akhamuponia umwana ula, akhamugalusya kwa yise waakwe. ⁴³ Abhantu bhonti we bhagalola amakha amapiti aga Mulungu she gali, bhakhaswiga nhaani.

*UYeesu akũkũwa winza ku zya kufwa kwakwe
(Mataayi 17:22-23; Maalika 9:30-32)*

Abhantu bhaala we bhakuswiga zyonti zye uYeesu abhombile, akhabhabhũzya abhalandati bhaakwe akhati, ⁴⁴ “Tejeelezyi akhinza zye inkwanza kubhabhũzya: uMwana wa Muntu atilonjeelwe na kutwalwa mu nyoothe zya bhalugu.” ⁴⁵ Heelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga. Bháfisiilwe inga bhatazyaganyaaje, khabhili bhakhoogopa kumubhuziizilya.

*Uwupiti uwa nalyoli
(Mataayi 18:1-5; Maalika 9:33-40)*

⁴⁶ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti wu naanu umuntu mu shipuga shaabho. ⁴⁷ UYeesu akhamanya insiibho zyaabho, pe akhamwega umwana umunsi, akhamwimiilisa papiipi na wũyo, ⁴⁸ akhabhabhũzya akhati, “We akumuposheela umwana umunsi anza wunũnu kwi taawa lyani, akumuposheela neene. Khabhili we akumuposheela ine, akumuposheela nu Taata we ansonteleziizye. Kunongwa ye we munsi kukwinyu mwenti, wunũyo we mupiti kushila bhonti.”

⁴⁹ UYookhani akhamubhũzya uYeesu akhati, “We Mupiti, twaumulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka niitwe.” ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Mutamukhaanaje, kunongwa ye umuntu we atakubhakaana, ali peeka niimwe.”

ABhasamaliya bhakũkhaana kumuposheela uYeesu

⁵¹ Insiku zyakwe izya kuzubha kumwanya we zyapalamila, uYeesu akhaamula kubhala ku Yelusaleemu. ⁵² Pe akhabhasonteelezya abhantu bhalongolele mu nhaaya iya Bhasamaliya inga bhumulanganizanye pamu. ⁵³ Heelo abhantu abha kukuula bhakhakhaana kumuposheela, kunongwa ye akhambiiye kubhala ku Yelusaleemu. ⁵⁴ Abhalandati bhaakwe uYaakobo nu Yookhani, we bhaalola liniilyo, bhakhati, “We Mwene,

ukwanza tulaabhe umwoto wiishe kufuma kumwanya wubhapembe, [anza she umukuwi uEliya wope abhombile]*?" ⁵⁵ ileelo uYeesu akhagalanhana kubheeny, akhabhakhajila. [Akhati, "Imwe mutamanyile injendo zyinyu she zili, kunongwa ye uMwana wa Muntu atinzile kuyazy, lyoli ayinzile kubhatwala abhantu."][†] ⁵⁶ Bhakhasogola bhakhabhala mu khakhaaya akhanji.

UYeesu akulongela ku zya bhe bhakwanza kamulandata (Mataayi 8:19-22)

⁵⁷ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala, umuntu umokhamubhuzya uYeesu akhati, "Intikulandate kwonti kwe ukubhala!"

⁵⁸ UYeesu akhati, "Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu atali ni nyumba iya kwikhala."

⁵⁹ UYeesu akhamubhuzya umuntu uwamwabho akhati, "Ndandataje!" Umuntu ula akhati, "We Mwene, unitishizye imbale suuti, imusyile uyise waani."

⁶⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhaleshe abhafwe bhahasyilaje abhafwe bhaabho. Lyoli iwe, bhalaga kuvwinsya uwamwene wa Mulungu."

⁶¹ Wope uwamwabho akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mwene, intikulandate, ileelo unitishizye suuti imbale indaje kukhaaya." ⁶² UYeesu akhamubhuzya akhati, "Umuntu inga ayanda kulima ni ng'ombe, kumo akagalanhana kwenya kulusal, uyo atakhondeeye kubha mubhombi mu wamwene wa Mulungu."

10

UYeesu akusonteelezya abhalandati amashumi saba na bhabhili

¹ Pilongolela, uMwene uYeesu akhasebha abhalandati abhamwabho amashumi saba na bhabhili, kuti abhasonteelezye. Pe akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili mu nhaaya na mumbali zyonti kwe akhasibhaga kubhala wuuyo, inga bhalongolele.

² Akhabhabhuzya akhati, "Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. Pe mualaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe. ³ Ishi bhalaji, ileelo mumanye kuti inkubhasonteelezya ngati nyaana zyi ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala! ⁴ Mutakhaapaye inhela, imbuguuli, awe ivilyatu ivwa kwandulanya. Khabhili mutamulamukhaje umuntu ngaweeka mwi dala.

⁵ "Inyumba yoyonti ye mwinjila, mulamukhaje suuti mutinji, 'uMulungu aabhape uwutengaanu mu nyumba ini.' ⁶ Inga uwi nyumba abhaposheela ku wutengaanu, pa nyumba yiniyo patibhe nu wutengaanu. Lyoli inga uwi nyumba atakubhaposheela ku wutengaanu, pe uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe. ⁷ Mutasamangaje, lyoli inyumba ye bhahaposheela mukhikhalaje mumwo, mukhamwelaje na kulya ishaakulya she bhakubhapa, kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

⁸ "Inga mwinjila mu nhaaya yimo, abhakhaaya bhahaposheela ku luseshelo, mukhalyanje ishaakulya shoshonti she bhakubhapa.

* **9:54** 9:54 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **9:55** 9:55 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

⁹ Mubhaponiaje abhabhinu bhe bhali mu nhaaya yiniyo, mubhabhuzayaje kuti, 'Uwamwene wa Mulungu wupalamiye!' "

¹⁰ "Ileelo inga mwinjila mu nhaaya yoyonti, bhatabhaposheela, mukhasogolaje mwenemwo. We mukushila mu madala gaabho, mutinji, ¹¹ "Pope amasuuto agi nhaaya yiinyu ge gali mu vinama wvitu, tukukunyunta kuti wubhe wukeeti uwa kubhasokha. Ileelo mumanye kuti uwamwene wa Mulungu wupalamiye!' ¹² Inkubhabhuzaya kuti, isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwa bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu!"*

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha
(Mataayi 11:20-24)*

¹³ Akhati, "Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!† Kunongwa ye amaye ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizyo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabho. ¹⁴ Ishi, pi siku ilya kulongwa, imwe mukhayilongwa ulufundo ulupiti kushila ulwa bhantu abha mu Tiilo na bha mu Sidooni! ¹⁵ Niumwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhuli, mukusiibha kuti uMulungu akhayibhazuvwa paka kumwanya? Ndaali, akhayibhiisa paka kwilongo!"

¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzaya abhalandati bhaakwe bhaala akhati, "Umuntu we akubhimvwa imwe, akunimvwa neene, we akubhakhaana imwe, akunhaana neene. Khabhili we akukhaana kumposheela ine, akukhaana kumuposheela nu Taata we ansonteleziize."

Abhalandati amashumi saba na bhabhili bhakugalukha ku luseshelo

¹⁷ Pilongolela, abhalandati bha Yeesu amashumi saba na bhabhili bhakagalukha bhashiye, bhakhamubhuzaya uYeesu bhakhati, "We Mwene, goope amapepu amabhiibhi gatutinikhaga, we tukugabhinga kwi taawa lyakho!" ¹⁸ UYeesu akhabhabhuzaya akhati, "Imulolile uSetani akwikha ngati mvula ye yikumwangukha kufuma kumwanya.‡ ¹⁹ Yeenya, imbapiye uwaamulo uwa kumutola umulugu mu zyonti. Ku makha ganaago mutikhanyaje injokha ni inge, khabhili khataliipo akhantu akha kubhavwalazya. ²⁰ Ileelo inga mukuseshela kunongwa ye amapepu amabhiibhi gakubhatinikha, muleshe kuseshela ku liniilyo lyene, lyoli museshelaje kunongwa ye amataawa giinyu gasimbiilwe nu Mulungu kumwanya."

*Hluseshelo lwa Yeesu
(Mataayi 11:25-27; 13:16-17)*

²¹ Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile akhamubhiikha uYeesu kuseshela nhaani akhati, "Inkukusalifwa we Taata, waMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhahaa zye inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile." ²² Khabhili akhati, "U-Taata

* **10:12** 10:12 Inhaaya iya mu Sodoomu nhaaya ye uMulungu ayilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaakwe. Bhaaya Wandilo 19:24-29. † **10:13** 10:13 Kolaziini ni Betisayida zyamile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhagamile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu. ‡ **10:18** 10:18 Bhaaya Yeesaya 14:12.

waani ampriye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli uTaata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile uTaata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumalanga.”

²³ Pe uYeesu akhagalanhana kubheeny a bhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, “Musayiilwe imwe mubhantu mwe mukugalola iga! ²⁴ Inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhamwene bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatzilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatzyimvwizye.”

Ishikholanyo isha Musamaliya umwinza

²⁵ Panaapo umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhimiilila, akhamubhuziliza uYeesu kumalinga akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuumi uwa wiila?”

²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbilwe yitili bhuli mu ndajizyo zya Moose? Ukuziyaganya bhuliibhuli?” ²⁷ Akhamwamula akhati, “Yisimbilwe munumwo kuti, Umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti, na ku makha gaakho gonti, na ku njele zyakho zyonti.” ²⁸ Khabhili, “Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.” ²⁸ UYeesu akhati, “Waamula akhinza! Ubhombe shiniho, ipo pe utibhe nu wuumi uwa wiila.”

²⁹ Heelo umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhanzaga kuyibhikha kuti we akhondeeye pamiiso ga Mulungu, akhamubhuziliza winza uYeesu akhati, “Ishi, uwamwitu wu naanu?” ³⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Aliipo umuntu umo, afumile mu Yelusaleemu, akhabhalaga mu nhaaya iya mu Yeeliko. Mwi dala, akhalemwa na bhabuda, bhakhamuzwala amenda, bhakhamukhoma nhaani, bhakhamulekha abhinile iya kufwa. ³¹ Panaapo umupuutili umo akhashilaga mwi dala liila, we amulola umuntu ula, akhasela kumbali. ³² Woope uMulaawi† we aafikha paala akhamulola umuntu ula, akhasela kumbali. ³³ Pilongolela, akhinza uMusamaliya‡ weeka, we akhashulaga kushilila mwi dala liila. We amulola umuntu ula, akhamulolela ishisa, ³⁴ akhasejelele, akhamupakha idivaayi na mafuta mu malonda gaakwe, akhamupinya. Akhamuzwawa pamwanya pa ndogomi yaakwe, akhamutwala mu nyumba iya bhajeni, akhamusungaga. ³⁵ We kwasha, akhafumwa idinaali§ zibhili, akhaamupa uwi nyumba yiila, akhamubhuzya akhati, “Umubhinie umuntu unu. Inga inhela izi zyasila, waafumwa izyakho kunongwa ya kumwavwa, we nagalukha, inhayikugalushizya.” ³⁶ Pe uYeesu akhamubhuziliza umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhati, “Ishi, mu bhiihha bhatatu, wu naanu we ukusiibha kuti wamwabho wa nalyoli uwa wuula we abudiilwe na bhabuda?” ³⁷ Akhaamula akhati, “We amuloleeye ishisa.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Niwe bhalaga ubhombe shiniho!”

UYeesu mu nyumba ya Malita nu Maliya

§ 10:27 10:27 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. * 10:27 10:27 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 10:32 10:32 UMulaawi ABhalaawi bhamele bhabhomba mbombo mu Nyumba imfinjile. ‡ 10:33 10:33 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhosholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mulungu ku madala ge gatakhondeeye. Abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga. § 10:35 10:35 Idinaali yamele nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

³⁸ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala bhakubhala ku Yelusaleemu, bhakhafikha mu khakhaaya khamu. Panaapo umwantanda weeka, we bhakhatinji uMalita, akhamuposheela uYeesu mu nyumba yaakwe. ³⁹ UMalita aamile nu muni waakwe we bhakhatinji uMaliya. Akhabhalilo khanaakho, uMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe.* ⁴⁰ Heelo uMalita apilinhiine ni mbombo inyinji izya kumuposheela uYeesu. Pe akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, utakulola khabhiibhi we umunsi waani andesheeye imbombo zyonti namwene? Ishi mubhuzye anaavwe!”

⁴¹ UMwene uYeesu akhamwamula akhati, “Malita, Malita, khooni khe ukuyimba ni nyinji? ⁴² Khakwanziwa akhantu kheeka kheene akhinza. Khanaakho khe uMaliya asabhuzye, atangafwulwa.”

11

Imanyizyo ku zya kumupuuta uMlungu (Mataayi 6:9-13; 7:7-11)

¹ Isiku limo, uYeesu aamile apantu pamu, akhapuutaga kwa Mlungu. We aamala, umulandati waakwe weeka akhati, “We Mwene, utumanyizye kupuuta kwa Mlungu, anzu Yookhani she abhamanyiziizye abhalandati bhaakwe.”

² UYeesu akhabhabhuzya akhati, “We mukupuuta kwa Mlungu, matinji:

‘We Taata [wiitu uwa kumwanyal],*
itaawa lyakho lipalwaje.

Uwamwene waakho winze.

[Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,
anza she zikubhombekha kumwanyal.]†

³ Utapanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

⁴ Ututuyile imbiibhi zyitu,
kunongwa ye nitwe tukubhatuyila
bhe bhakubhombela amabhiibhi.

Utalongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,
[lyoli utaposhe kwa mubhomba mbiiibhi uSeetani].‡ “

⁵ Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati, “Tuti umuntu umo mukaasi yiinyu akubhala kwa manyani waakwe shawusiku pakaasi, kulaabha akhantu. Akumubhuzya akuti, ‘We manyani, inkulaabha unhoape amakaati gatatu, ⁶ kunongwa ye umanyani waani ayinza kukwani akushula, ileelo ine intali ni shaakulya isha kuumupa.’ ⁷ Wooke umanyani wunuyo akumwamula akuti, ‘Lakha kunjimvwa! Inigaliye ul-wiji, khabhili ine na bhaana bhaani tugonile. Intangakhola kudaamukha inkupe khokhonti!’ ⁸ Inkubhabhuzya kuti, atidaamushe na kuumupa vwe abhuliliilwe, te kunongwa ye wu manyani waakwe, lyoli kunongwa ye ajendelela kumulaabha.

* **10:39** 10:39 UMalija ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe Mu minho ga Bhayahuudi, abhantanda baamile bhabhombi bhi mbombo izya mu nyumba. Ipa uMaliya she abhombile, ashilanyiinye aminho gaabho. * **11:2** 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **11:2** 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **11:4** 11:4 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

9 “Ishi inkubhabhuuzya kuti, laabhaji niimwe mutiposheele, yanzaji niimwe mutivwaje, yiguzuyaji niimwe mutiyigulilwe. ¹⁰ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, we akwanza, akuvwaga, woope we akwiguzya, akwigulilwa. ¹¹ Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa injokha, atakuumupa ikaati? ¹² Awe akumulaabha ijinza, angaamupa uinge? ¹³ Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha akhayiibhapa uMupepu uMufinjile.”

UYeesu nu Belizebuuli

(Mataayi 12:22-30, 43-45; Maalika 3:20-27)

¹⁴ Isiku limo, uYeesu akhabhingaga ipepu ibhiibhi mwa muntu umo. Ipepu liniilyo likhamubhiikhaga umuntu wunuuwo kubha wu shinuunu, we lyafuma, umuntu ula akhanda kulonga. Abhantu abhinji bhe bhaliipo, bhakhaswiga nhaani. ¹⁵ Heelo bhamu mukaasi yaabho bhakhati, “Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, \$ umupiti wa mapepu!” ¹⁶ Bhamu bhakhamulingaga uYeesu kuti abhalanje ishilolesyo she shikufuma kumwanya kwa Mulungu. ¹⁷ Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyabho. Pe akhabhabhuuzya akhati, “Abhantu abha wumwene weeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, uumwene wunuuwo wukunanjika. Bhoop abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhanda kulwa bhiiibho na bhiiibho, inyumba yiniyo yikunanjika. ¹⁸ She zili, inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimilila anza bhuliibhali? Inkulonga liniilyo kunongwa ye mukuti inkubhinga amapepu amabhiibhi ku makha ga Belizebuuli. ¹⁹ Ishi, inga ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje. ²⁰ Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mulungu, ishi uumwene wa Mulungu wubhafishiye imwe!

²¹ “Umuntu uwa makha, inga ali ni shilwilo, angalindiilila inyumba yaakwe, ataliipo uwa kwega ivintu vwakwe. ²² Lyoli umuntu uwa makha kumushila uweene inga ayinza, akumubuda na kumatola. Pe akumufwulila ivilwilo vwonti vwe asubhilaga, na kwega ivintu vwonti vwe vili mu nyumba na kubhagabhila abhanji. ²³ Umuntu wowonti we atali peeka niine akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhunganika peeka niine, akusataanya.

²⁴ “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likazyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuuzya. Inga litapaaga, pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’ ²⁵ We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuuse, khabhili yizelupile akhinza. ²⁶ Panaapo pe likubhala kwega amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila yene. Pe gakinjila kwa muntu wunuuwo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wunuuwo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo.”

²⁷ UYeesu we akulonga liniilyo, umwantanda weeka mu shipuga shiila akhadandizya izi akhati, “Asayiilwe we akupaapile na kukwonsya!”

§ 11:15 11:15 UBelizebuuli litaawa iyamwabho iya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

28 UYeesu akhalonga akhati, “Bhasayiilwe nhaani bhe bhakwimvwa na kulitinihka izwi lya Mulungu!”

*Abhantu bhakwanza uYeesu alolesye iviwolesyo
(Mataayi 12:38-42)*

29 Abhantu we bhakujendeelela kubhangaana, uYeesu akhati, “Abhantu abha shipaafi ishi, bhi mbiibhi nhaani, bhakwanza indolesye ishilolesyo! Heelo intakubhapa ishilolesyo naashimo, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona. 30 Kunongwa ye anza she uYoona aamile shilolesyo ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Ninaawi, she zili uMwana wa Muntu wope atibhe shilolesyo ku bhantu abha shipaafi ishi. 31 Isiku ilya kulongwa, umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba akhayimilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizo izyi njelele izya mwene uSelemaani.* Heelo inkubhabhuuzya imwe kuti aliipo ipa we mapiti kumushila uSelemaani. 32 Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyahbo.† Ishi ipa aliipo umapiti kushila uYoona!

*Hlukhozyo ulwa mubhili
(Mataayi 5:15; 6:22-23)*

33 “Ataliipo umuntu we akakholeelezya ulukhozyo, na kubhiikha pe puubhile awe kugubishila mu nsonta. Lyoli akubhiikha pa shimbeeje, inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ulukhozyo lwakwe. 34 Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakuolola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha na lukhozyo. Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. 35 Pe ubhe amiiso, ulukhozyo lwe luli mukaasi yaakho lutakhabhe khiisi. 36 Ishi inga umubhili waakho wonti wabha na lukhozyo, sita kubha na khiisi ngapeeka, pe umubhili wonti wutibhe muzelu, anza lukhozyo she lukakulamila.”

*Insoshi ya Yeesu ku Bhafalisaayi
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40)*

37 UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, uMufalisaayi umo akhamulanjila abhale kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhabhala, akhinjila, akhiikhala kulya ishaakulya. 38 UMufalisaayi ula we aalola uYeesu akulya sita kugeeza inyoobhe anza she bhálubhiye, akhaswiga nhaani. 39 Pe uMwene akhamubhuuzya akhati, “Imwe muBhafalisaayi mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozya ulupindi ni shiibho munzi,‡ ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wubhiibhi. 40 Mubhalema imwe! We ápelile munzi, te wuuyo we ápelile na mukaasi? 41 Mubhavwaje abhapiina ku mwoyo wiinyu wonti, pe vwonti vitibhe vizelupile kukwinyu.

42 “Mshelleye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukumufumwizya uMulungu iwva pi shumi iwva vilanjililo iwva shikholo ni shikholo, ileelo mutakusaajila kubhabhombela abhanji inyinza awe kumugana uMulungu. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji.

* 11:31 11:31 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10; 1 Khabhalilo 9:1-12. † 11:32 11:32 Bhaazya Yoona 3:5. ‡ 11:39 11:39 Mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liniyo kukubhabhiikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

⁴³ Mushaleeye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukuyigana kwikhala mu matengo agi togo aga pilongolela mwi sinagoogi. Khabhili mukwanza abhantu bhabhalamukhaje mu madala ngati mwe bha lushindikho.

⁴⁴ Mushaleeye kukwinyu, kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zitali ni dunzu, abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya.”§

⁴⁵ Umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhamubhuuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, we ukulonga ganaago, ukutulonga khabhiibhi nitwe tubhamanyizyi bhi ndajizyo.” ⁴⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Nimwe mubhamanyizyi bhi ndajizyo, mushaleeye, kunongwa ye mukubhatwinha abhantu amazigo amamwamu ge gatakupimbikha. Nimwe mutakubhaavwa kupimba poope kulinjizya na khasamba!

⁴⁷ “Mushaleeye kukwinyu, kunongwa ye mukuzenga imbiipa zya bhakuwi bhaala bhe abhamaama bhiinyu bhábhagojile! ⁴⁸ Panaapo mukulolesya kuti, mukwitinhana na zye abhamaama bhiinyu bhábhombile, kunongwa ye abheene bhágojile, nimwe mukuzenga imbiipa ziniizyo!

⁴⁹ “Ye nongwa uMulungu ku njele zyakwe álonjile átili, ‘Inhayibhasonteelezya kukwabho abhakuwi na bhasundikwa, bhamu bhakhayibhagoga, bhamu bhakhayibhayimvwa.’ ⁵⁰ Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhakuwi bhonti bhe bhágojiilwe, kufuma kuwandilo uwi nsi, ⁵¹ kufuma agogwe uAbeli kufishila pe ágojiilwe uZakaliya,* we mwámugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.

⁵² “Mushaleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo, kunongwa ye mudindile idala ilya bhantu kumumanya uMulungu. Poope nimwe mutamumanyile, khabhili mubhadindiye bhe bhali ni shisaago isha kumumanya uMulungu.”

⁵³ UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola paala. Kwandila panaapo aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhabha bhakhali nhaani kwa Yeesu. Bhakhamubhuzilizyaga inyinji, ⁵⁴ inga bhamuteje, pamu atilonje zimo kuti bhalyaje idala ilya kumulonjela.

12

Insoshi ku zyi shisa ishi lenga (Mataayi 10:26-27)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, abhantu amaelufu na maelufu bhakhabhangaana kumutejeelezya uYeesu. Bháamile bhinji poope bhakhakhanyanaga we bhakusejeelela kukwakwe. Pe uYeesu akhalonga suuti ku bhalandati bhaakwe akhati, “Mubhe amiiso ni shisa ishi lenga

§ **11:44** 11:44 Abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya Ku Bhayahuudi yámile mwinho kujenda pamwanya pa mbiipa. Inga umuntu abhomba shiniisho, bhakhatinji abha mukhandamanu. Mu shikholanyo ishi aBhafalisaayi bhali ngati mbiipa zye zitali ni dunzu, bhakulolekha ngati bhagoloso, ileelo mu mooyo gaabho bhakhandamanu. Kubha peeka na Bhafalisaayi bhakhatinji kukubhabhiikha abhantu kubha bhakhandamanu. *

11:51 11:51 Kufuma agogwe uAbeli kufishila pe ágojiilwe uZakaliya Mu Lufingho ulwa Khalil, yisimbilwe kuti abhantu bhamu bhe bhágojiilwe, uwa kwanda áamile wu Abeli, uwa kuwumalilishilo áamile mukuwi uZakaliya. Bhaazyu Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

isha Bhafalisaayi, kunongwa ye shikusaata ngati wusafu.* ² Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ³ Pe shiniisho gonti ge mukulonga ku khiasi, gakhayivwinha apazelu. Khabhili gonti ge mukusenha kukwilu, bhakhayigavwinya pa mbimbili.”

*UMulungu mwene we akhondeeye kumwogopa
(Mataayi 10:28-31)*

⁴ UYeesu akhajendeelela kulonga kuti, “Imwe bhamanyani bhaani, inkubhabhuuzya kuti, mutabhogopaje bhe bhakugoga umabhili mwene, khataliipo akhanji khe bhangakhola kubhomba. ⁵ Lyoli imbabhuzye we mukhondeeye kumwogopa. Mwogopaje uMulungu! Kunongwa ye we bhanaabho bhaagoga, uweene ali nu waamulo uwa kumusumba umuntu ku mwoto we wutakuzima naalumo! Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, wunuyo we mumwogopaje!

⁶ “Bhuli, utudwaya tusaanu bhatakukazya ku nhela insabhaazya nyishe bhulo? Poope shiniisho, uMulungu atakumwiwa ngaweeka. ⁷ Heelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu, uMulungu azibhazizye. Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji.

*Kupanga ulwitikho lwinyu pilongolela pa bhantu
(Mataayi 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*

⁸ “Inkubhabhuuzya kuti, umuntu wowonti we akuniitika pilongolela pa bhantu, uMwana wa Muntu akhayimwitikha pilongolela pa bhakhahizya bha Mulungu. ⁹ Heelo umuntu wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, wope akhayikhaanwa pilongolela pa bhakhahizya bha Mulungu. ¹⁰ Umuntu wowonti we akulonga amazwi amabhiibi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akamushoolanya uMupepu uMufinjile, wunuyo te akhatuyilwe.

¹¹ “We bhahatwala mu masinagoogi, awe pilongolela pa bhamwene na pa bhapiti, mutakhaalabhe kusibha kuti mukhayilamba lyoni awe mukhayilonga lyoni. ¹² Akhabhalilo khanaakho uMupepu uMufinjile akhayibhamanyizya zye mukhondeeye kulonga.”

Ishikholanyo isha dumbwe umulema

¹³ Umuntu weeka mu mpuga yiila akhamubhuuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, mbuhuzye ukhambaku waani kuti angabhile ivintu iwva wugaali, vwe uyise wiitu atulesheeye.” ¹⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Wu naanu we ambiishile ine, kubha ne mwamuli wiinyu, awe kubha ne wakugabhanya uwugaali wiinyu?” ¹⁵ Pe akhabhabhuuzya abhantu bhonti akhati, “Mubhe amiiso! Muleshe kubha mwe bhalyovi, kunongwa ye uwuumi wa muntu wutakufuma mu winji wa vintu vwe ali navwo.”

¹⁶ Pe akhabhabhuuzya ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo udumbwe umo, we mu shiizi shaakwe iviyabho vweleeye nhaani. ¹⁷ Akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Iviyabho vwanu ivi, pataliipo apa kubhiikha! Intikhonzye bhuli?’ ¹⁸ Pe akhati, ‘Intibhombe intiti: intipongolanye

* **12:1** 12:1 Uwusafu ABhayahuudi bhakhahombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusafu uwinza (bhaaya Mataayi 13:33) awe uwusafu uwubhiibi. UYeesu akholanyiine uwusafu wunuwu ipa kulolesya uwusafu uwubhiibi we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhahombaga ku bhantu. Uwusafu uwinza waamile wa kumanyizya izyi lenga nu Heloodi amile musonjeelezi wa madala amabhiibi. Abhalandati bha Yeesu bhatakuziyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

ivwanga vwani, na kuzenga ivinji ivipiti nhaani. Munuumwo mwe intisengule iviyabho vwani vwonti ni vintu vwani ivinji. ¹⁹ Panaapo pe inhayiti, "Mwoyo waani, uli ni vintu ivwinji ivwinza ivwa kukwawwa amanha aminji. Ishi, tuuzya, lyanga, mwelaga, na kuseshela."

²⁰ Heelo uMulungu akhamubhuuzya akhati, 'We mulema! Uwusiku uwa musanyuuti utifwe! Ivintu vwonti vwe uyibhishiiye, vitibhe vwa naanu?'

²¹ "Shiniisho she yikhayibha, kwa muntu wowonti we akubhunganikha ivintu mu vigane ivwa mu nsi umu, sita kubhombela uwudumbwe waakwe mu mbombo ya Mulungu."

*Kumusubhila uMulungu
(Mataayi 6:25-34)*

²² Pe uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Kunongwa yiniyo, inkubhabhuuzya kuti, muteleelaje ku zya mu wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutikwate akhooni. ²³ Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umabhili woope wutashilile amenda?

²⁴ Yeena amakungulu, gatakuwaala awe gatakusezya, gatali ni shanga awe apa kusengula iviyabho, ileelo uMulungu akugaliisya. Ishi imwe mukhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila amavwanga! ²⁵ Wu naanu mukaasi wiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe? ²⁶ Ishi, inga ukupootwa kubhomba akhantu khati anza khanaakho, khooni khe mukweleela na ganji?

²⁷ "Yeena ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo awe kusona amenda gaabho aga kukwata. Heelo inkubhabhuuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo!

²⁸ uMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi, poope she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

²⁹ "Pe shiniisho, niimwe muleshe kweleela kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni. Khabhili muleshe kubha ni lyoga. ³⁰ Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhulililwe viniivwo. ³¹ Ishi yanzaji uwumwene wa Mulungu, pe viniivwo vwonti atibhonjeezeze.

³² "Muleshe kutuuya, imwe mwe muli ishipega ishinsi, kunongwa ye uTaata wiinyu uwa kumwanya ayiganile kubhapa uwumwene waakwe.

³³ Kazyaji ivintu vwinyu, muubhape abhapiina inhela ziniizyo. Kubhomba shiniisho kwe kuyibhishila ivintu mu shanga isha kumwanya she shitakwanda, kwe ivintu vvakwe ivwa kusengulila vitakulala. Khabhili ataliipo umwibha we akusejeelela kwibha poope umumese kunanganya.

³⁴ Paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela

³⁵ "Isiku lyolyonti mayilinganyaaje kubhomba imbombo, zyope inhozyo zyinyu zyakhaje, ³⁶ ngati bhabhombi bhe bhakumugulila umupiti waabho akugalukha kufuma ku weej, kuti akhabhalilo khe atiyinze na kwiguzya pa lwiji, bhamwigulile nalubhilo. ³⁷ Bhasayiilwe abhabhombi bhe umupiti waabho inga ayinza, akhayibhaaga bhali amiso. Nalyoli inkubhabhuuzya, akhayilingaanya kuti abhabhombele,

akhayibhabhishila kwikhala pa shintalati, akhayibhapa ishaakulya. ³⁸ Bhasayiilwe abhabhombi ibho bhe umupiti waabho inga ayinza shawusiku pakaasi awe nakhantandabhila, akhayibhaaga bhali amiiso. ³⁹ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe. ⁴⁰ Kunongwa yiniyo, niimwe mayilinganyaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

*Ishikholanyo isha mubhombi umusunde, nu mubhiibhi
(Mataayi 24:45-51)*

⁴¹ Pe uPeeteli akhabhuziizya akhati, “Mwene, ishikholanyo ishi, ukutabhuuzya itwe tubheene, awe ukubhabhuuzya abhantu bhonti?” ⁴² Umwene akhamwamula akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunuyo we umupiti waakwe akumubhiikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye. ⁴³ Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize. ⁴⁴ Nalyoli inkubhabhuuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti. ⁴⁵ Heelo umubhombi wunuyo inga ayisiibha mu mwoyo waakwe kuti, ‘Umwene waani akhaabha kugalukha,’ pe akwanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, abhasakhaala na bhantanda, akulya na kumwela, na kukholwa. ⁴⁶ Umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khahalilo khe atamanyile. Pe akhayimupa ulufundo ulupiti na kumubhiikha peeka na bhe bhatitishile. ⁴⁷ “Umubhombi wunuyo we amanyile zye akwanza umupiti waakwe, ileelo akulekha kuyilingaanya kumuposheela, na kubhomba she akwanza umupiti waakwe, akhayikhomwa nhaani. ⁴⁸ Heelo umubhombi we atamanyile zye akwanza umupiti waakwe, inga abhomba akhabhiibhi, wunuyo akhayikhomwa khati. Umuntu wowonti we bhamupiiye ivwinji, wunuyo bhakhayimwisya ivwinji, we bhamupiiye ivwinji nhaani, bhakhayimwisya ivwinji nhaani.

*Umuyubhano kunongwa ya Kilisiti
(Mataayi 10:34-36)*

⁴⁹ “Ininzile mu nsi umu kwasya umwoto, kwashi inga wubhanje wandile kwakha! ⁵⁰ Niine indi nu lwozyo ulwa mayimba lwe inhondeeye kuposheela, intjendelele nhaani mu mwoyo waani, paka lubhombeshe. ⁵¹ Mukusiibha kuti ininzile kuleeta uwutengaanu mu nsi? Ndaali! Inkubhabhuuzya kuti, ininzile kuleeta umuyubhano. ⁵² Kufuma ishi, mu nyumba mwe bhali abhantu bhasaanu, bhatisataanaje, bhatatu bhatiyeepaje ku bhahili, bhoope bhahili bhanaabho bhatiyeepaje ku bhatatu. ⁵³ Utaata akhayizilanaga nu mwana waakwe, nu mwana akhayizilanaga nu taata waakwe. Unyina akhayizilanaga nu mwali waakwe, nu mwali akhayizilanaga nu nyina waakwe. Unyavwala akhayizilanaga nu munhamwana waakwe, wope umunhamwana akhayizilanaga nu nyavwala waakwe.”

*Kumanya ivilolesyo ivwa kwinza kwa Yeesu
(Mataayi 16:2-3; 5:25-26)*

⁵⁴ UYeesu akhabhabhuuzya winza abhantu abhi mpuga yiila akhati, “We mukulola amabhingo gakubhungaana mukuti, ‘Imvula yikwanza kutoonya,’ nalyoli yikutoonya. ⁵⁵ Khabhili we mukulola impepu yikufuma

imbali iya kambalintende mukuti, 'Kukwanza kubha amafuku,' nalyoli she kukubha.[†] 56 Imwe muli ni shisa ishi lenga! Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivi lolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.

Kwimvwana nu mulugu waakho

(Mataayi 5:25-26)

57 "Khooni mutakusaabhula kubhomba zye zikhondeeye? 58 Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, kwashi kumulamba kuti mwimvwane we muli mwi dala. Sita kubhomba liniilyo, atikutwale mu nyoothe zya mulonganyi, wope umulonganyi, atikubhiishe mu nyoothe zya bhasikaali na kutwalwa ku makha mwi jeela. 59 Inkukubhuuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!"

13

Laataji imbiibhi kuti mutakhaayaje

1 Akhabhalilo khanaakho, abhantu abhanji bhe bhakhamutejelezaya uYeesu, bhakhamubhuuzya kuti, uPilaato aabhagojile aBhagalilaaya bhamu, we bhakufumwa impumba zyahho kwa Mulungu. 2 UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, mukuti aBhagalilaaya bhanaabho bhaabhombeliilwe shiniisho, kunongwa ye bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila aBhagalilaaya abhanji bhonti? 3 Te shiniisho khaala! Heelo niimwe bhakhayibhayazya mwenti, inga mutakulaata imbiibhi ziyinyu! 4 Bhoop abhanji ishumi na naane ku Siloamu kuula, bhe ubhumbamba ulutali lwaabhagwiliye, anza bhaafwa. Mukuti abheene bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila abhantu bhonti, bhe bhikhalaga mu Yelusaleemu? 5 Te shiniisho khaala! Heelo niimwe bhakhayibhayazya mwenti, inga mutakulaata imbiibhi ziyinyu!"

Ishikholanyo ishi kwi lye litakwela

6 Panaapo uYeesu akhabhabhuuzya abhantu bhanaabho ishikholanyo ishambwambo akhati, "Aliipo umuntu umo we awaalile ikwi ilya mutiini,* mu shizi shaakwe isha mazabiibu. Akhabhala kutungula amatiini, ileelo atakhalilola itunda ingalyeka. 7 Pe akhamubhuuzya umubhombi waakwe uwi shizi akhati, 'Yeenya! Ku manha gatatu inkwinza kutungula amatunda mwi kwi ili, ileelo intakukhalola naakhamu! Ishi utulile lyenelyo, kunongwa ye likunanganya bhulo ishiizi!'

8 "Heelo umubhombi ula akhamwamula akhati, 'Mwene, lileshe umwanha unu, indifukutile na kubhiikha imbolela. 9 Inga lyela amatunda umwanha we wakwinza, yikhayibha khinza! Heelo inga liteela, pe ukhatulilaje.' "

UYeesu akumponia umwantanda pi siku ilyi Sabaato

10 Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi sinagoogi. 11 Mumuula, aliipo umwantanda umo, we amile ni pepu ibhiibhi lye likhamubhiikhaga kubha muyeyebhazu amanha ishumi na naane. Umwantanda wunuyo agombaaniile umusana, akhapotwaga kugolokha.

[†] 12:55 12:55 Nalyoli she kukubha Mu nsi iya Isilaeli, impepu kufuma kambalintende na kumbaligamba yikhaleetaga amafuku. * 13:6 13:6 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila.

¹² UYeesu we amulola, akhamubhilishila, kuti ayinze papaakwe. Pe akhamubhuuzya akhati, “Maayi, waapona uwubhinu waakho, ishi wasatulwa!” ¹³ UYeesu akhamubhiikha inyobhe, panaapo umwantanda ula, akhagolokha umusana waakwe, akhimiilila, akhanda kumupaala uMulungu.

¹⁴ Umupiti uwi sinagoogi akhaviitwa, kunongwa ye uYeesu amuponiizye umwantanda ula pi siku ilyi Sabaato. Pe akhabhabhuuzya abhantu akhati, “Umulungu wuli ni nsiku umutanda izya kubhomba imbombo. Mukwanziwa kwinda mu nsiku ziniizyo kuti mupone impungo zyinyu, ileelo pi siku ilyi Sabaato khaala!”

¹⁵ Umwene akhamwamula akhati, “Imwe muli ni shisa ishi lenga! Mwenti mukubhomba imbombo pi siku ilyi Sabaato! Bhuli, mutakusatulila mu shibhijili shi ng’ombe awe ni ndogomi zyinyu, na kuzitwala kumwela aminzi, she poepe lisiku ilyi Sabaato?” ¹⁶ Ishi bhuli, umwantanda unu uwa shikholo sha Abulahaamu, we amanha ishumi na naane akungiilwe nu Seetani, atakhondeeye kuti asatulwe pi siku ilyi Sabaato?”

¹⁷ UYeesu we alonga ganaago, abhalugu bhaakwe bhonti bhakhalola insoni. Heelo abhanji bhonti bhashiye nhaani kunongwa yi mbombo inyinza izya kuswijizya zye uYeesu akhabhombaga.

Ishikholanyo isha khasanga akhansi

(Mataayi 13:31-32; Maalika 4:30-32)

¹⁸ Pe uYeesu akhabhuziizya akhati, “Uwumwene wa Mulungu wakukholanywa na khooni? Inholanye na khooni?” ¹⁹ Wakukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. Akhasanga khakhamela, khakhabha likwi, inyonyi zikhatenjela iwanswi mu mpaaswa zyakwe.”

Ishikholanyo isha wusafu

(Mataayi 13:33)

²⁰ UYeesu akhabhuziizya winza akhati, “Uwumwene wa Mulungu, inholanye na khooni?” ²¹ Wakukholana nu mwantanda umo we ayeejile uwusafu, akhawukhandulanya nu wusu uwinji nhaani. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

Umulyango umunyeela

(Mataayi 7:13-14, 21-23)

²² UYeesu akhabhalaga ku Yelusaleemu, akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, kumo akulumbiilila abhantu. ²³ Isiku limo, umuntu akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, abhantu bhe uMulungu akhayibhapokha bhakhayibha hashe?”

UYeesu akhamwamula akhati, ²⁴ “Muyikungulaje kwinjila mu wumwene wa Mulungu kushilila pa mulyango umunyeela. Ye nongwa inkubhabhuuzya kuti, abhinji bhakhayilinga kwinjila, ileelo bhakhayipootwa. ²⁵ Akhabhalilo khakwinza khe umwanensho uwi nyumba akhayimiilila na kwigalila umulyango. Pe mukhayimiilila panzi, mukhayigyaga na kumulaabha mukhayitnji, ‘We mwene, twigulile!’ Heelo uweene akhayibhaamula akhayiti, ‘Intabhamanyile, khabhili intamanyile kwe mufumile!’

²⁶ “Niimwe mukhayiti, itwe twe bha bhaala bhe twalyanga na kumwela peeka niimwe! Khabhili iwe we watamanyizyaga mu takhaaya twitu!”

27 Heelo uweene akhayiti, 'Intabhamanyile, khabhili intamanyile kwe mufumile! Yeepi kukwani, imwe mwenti mubhabhomba mbiibhi!'

28 "Mukhayibhalola uAbulahaamu, uIsaaka, uYaakobo, na bhakuwi bhonti bhali mu wumwene wa Mulungu. Lyoli imwe mukhayisumbwa kunzi. Kunuukwo kwe mukhayilola na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti! 29 Abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayiikhala pa shikulukulu mu wumwene wa Mulungu.

30 "Tejeelezzi! Abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalalo mu khabhalilo khe khakwinza."

UYeesu akusungama kunongwa ya bhantu abha mu Yelusaleemu (Mataayi 23:37-39)

31 Akhabhalilo khanaakho, aBhafalisaayi bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, "Sogola ipa, bhalaga mu nhaaya izinji, kunongwa ye uHeloodi akwanza kukugoga." 32 UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhalaji mumubhuzye umbila wanuayo muti, 'Yeena! Umusanyuunu ni ndaabhi, inkubhinga amapepu amabhiibhi na kubhaponia abhabhinu, isiku ilya watata, inhayikwilizya imbombo yaani. 33 Poope shiniisho, yikwanziwa kuti injendeelele kushuula kubhala ku Yelusaleemu, umusanyuunu, indaabhi, na kulinda indaabhi, paka imfise, kunongwa ye yitakhondeeye umukuwi kufwila ukunji na mu Yelusaleemu!'

34 "Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteleziizye kukwinyu. Akhinji bhulu, naayiganile kubhabhunganika imwe anzi nkuku she yikwubhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakhaana! 35 Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!† Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, 'Asayiilwe we akwinza kwi taawa Iya Mwene uMulungu!'"

14

UYeesu akumponia umubhinu pi siku ilyi Sabaato

1 Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhabhala kulya ishaakulya kukhaaya kwa mulongozi umo uwa Bhafalisaayi. Akhabhalilo khe ali muula, aBhafalisaayi na bhanji bhakhamutejelaga kuti bhalole she atibhombe pi siku ilyi Sabaato.

2 Pilongolela pa Yeesu, aliipo umuntu umo, we amile nu wubhinu uwa kwizula umubhili. 3 Pe uYeesu akhabhabhuziizya aBhafalisaayi na bhamanyizi abhi ndajizyo akhati, "Bhaati, indajizyo ziyu zikutwitishizya kaponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?" 4 Abheene bhakhapuma mye. UYeesu akhamupalamansya umubhinu ula, akhamuponia, akhamwitishizya kuti asogolaje.

5 Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Wu naanu pakaasi yiinyu we inga umwana waakwe awe ing'ombe yaakwe yalendela mu shindingwi pi siku ilyi Sabaato, atangeefwa nalubhilo?" 6 Abhantu bhaala, bhatakhamba ni Iya kwamula.

† 13:35 13:35 Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba Iya Mulungu Iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya Iya Yelusaleemu, awe insi Iya Bhayahuudi. ‡ 13:35 13:35 Bhaazyu Zabuuu 118:26.

Uwupi nu wutimvu

⁷ UYeesu akhenyaaga abhajeni bhe bhálanjiliilwe ku shikulukulu, she bhakhasebhaga amatengo aga bhapiti. Pe akhabhabhuuzya ishikholanyo akhati, ⁸ “Inga umuntu akulanjiye ku weegi, utakhaatale kwikhala apa bhapiti, kunongwa ye lumo alanjiliilwe umupiti uwunji kukushila iwe. ⁹ Inga ayinza we abhalanjiye imwe mwenti, atikubhuuzye iwe atiti, ‘Musegushile unu pe uyikhaaye.’ Ipo, utilole insoni nhaani, we ukasogola kubhala apa bhantu abha paasi.

¹⁰ “Lyoli inga walanjilwa, ufshilaje mu matengo aga bhantu abha paasi, kuti inga ayinza we akulanjiye, akubhuuzye kuti, ‘Weeya manyani waani, nzaaga uyikhale apinza ipa apa bhapiti.’ Ipo pe wutiloleshe umupiti waakho, pilongolela pa bhonti bhe bhalanjiliilwe. ¹¹ Kwe kuti, umuntu wowonti we akuyizavwa, uMulungu akhayimwisya. Wooke umuntu we akuyiisa, uMulungu akhayimuzavwa.”

¹² Pe uYeesu akhamubhuuzya we amulanjiye akhati, “We ukubhalanjila abhantu ku shikulukulu isha shamusanya awe shalyabheela, uleshe kubha ni njendo iya kubhabhishila abhamanyani bhaakho, awe abhanholo bhaakho, awe abhantu abha shikholo shaakho, awe abhapalamani bhaakho bhe bhadumbwe. Utakhabhalanjile abhantu anza bhanaabho, kuti bhoope bhakhakulanjile kunongwa iya kutabhalizya zye waabhabhombeeye. ¹³ Lyoli we ukulingaanya ishikulukulu, ubhabhishilaje abhapiina, abha shilema, na bhe bhatakulola, ¹⁴ niwe pe utibhe nu lasayo, kunongwa ye bhanaabho bhatali na khantu akha kukusomba. UMulungu we akhayikusomba, akhabhalilo khe akhayibhazyusa abhagolosu.”

Ishikholanyo isha shikulukulu ishipiti (Mataayi 22:1-10)

¹⁵ Umulanjilwa umo we ayimvwa amazwi ga Yeesu, akhamubhuuzya akhati, “Asayiilwe, umuntu we akhayilya ishikulukulu mu wumwene wa Mulungu!” ¹⁶ UYeesu akhamwamula mu shikholanyo akhati, “Aliipo umuntu umo, we alinganyiine ishikulukulu ishipiti, akhabhalanjila abhantu abhinji. ¹⁷ Akhabhalilo akhi shikulukulu we khaafikha, akhamusonteeleza umubhombi waakwe ku bhe abhalanjiye, kuti abhabhuuzye ati, ‘Nzaagaji, ivintu vwonti vilingaanye!’

¹⁸ “Ileelo bhonti bhe bhálanjiliilwe, bhakhati te bhabhale. Uwa kwanda akhati, ‘Inkalile ishiizi, inkwanziwa imbale insheene. Umtuuyile intakwinza.’ ¹⁹ Uwa wabhili akhati, ‘Inkalile ing’ombe ishumi izya kulima, inkubhala kuzilinjizya. Umtuuyile intakwinza.’ ²⁰ Wooke uwa watata akhati, ‘Ineejile umushi igolo bhulo, ishi intanginza.’

²¹ “Umubhombi ula akhagalukha, akhamupanjila zyonti umwene waakwe. Pe umwene ula akhaviitwa, akhamubhuuzya umutumwa waakwe akhati, ‘Bhalaga nalubhilo mu mbalaabala na mu tudala utwa mu nhaaya ini, ubhaleete ipa abhapiina, abha shilema na bhe bhatakulola.’

²² “Pilongolela, umubhombi ula akhagalukha, akhamubhuuzya akhati, ‘Mwene, zye waandajiziize nabhomba, ileelo apa kwikhala pasyaliliye.’

²³ “Umwene akhamubhuuzya akhati, ‘Ishi! Bhalaga kunzi iyi nhaaya, mu mbalaabala na mu madala ge gakubhala mu tukhaaya, na mu vwizi, ubhalambiizye abhantu bhinze mu nyumba yaani, yiizule. ²⁴ Inkubhabhuuzya imwe kuti, mu bhanaabho bhe naabhalanjiiye kuwandilo, ataliipo numo we akhayilya ishikulukulu she indinganyiine!’ ”

*Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu
(Mataayi 10:37-38)*

²⁵ UYeesu akhajendaga peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Pe akhagalunhana, akhabhabhuuzya akhati, ²⁶ "Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa kungana ine kushila she akumugana uyise waakwe, unyina waakwe, umushi waakwe, abhaana bhaakwe, abhakhambaku bhaakwe, na bhayilumbu bhaakwe. Khabhili akwanziwa kungana ine kushila she akuyigana wuuyo. ²⁷ Umuntu wowonti we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe* na kundandata, atangakhola kubha mulandati waani.

²⁸ "Tuti umuntu weeka kukwinyu akwanza kuzenga inyumba intali kuzubha kumwanya. Akutala kukhonzya bhuli? Akusiibha suuti ivintu vwonti vwe vikwanziwa kuzenjela, khabhili akuyeenya she ali ni nhela izya kamala kuzenjela. ²⁹ Sita kubhomba shiniisho, angakhola kuzenga ulwalo lwene, ileelo angapootwa kamaliilizya kuzenga. Pe abhashila dala bhonti bhanganda kumusekha, ³⁰ kuti, 'Umuntu unu ayandile kuzenga, ileelo apootwa kamaliilizya!'

³¹ "Awe tuti abhamwene bhabhili bhakuyilingaanya kulwa. Uwa kwanda ali na bhasikaali ielufu ishumi (10,000) bhulo, uwa wubhili ali nabho ielufu amashumi gabhili (20,000). Bhuli, uwa kwanda atakwikhala suuti kusiibha she angakhola kulwa na kumutola we ali na bhasikaali ielufu amashumi gabhili (20,000)? ³² Angalola kuti atitolwe, angason-teelezya abhaavvi bhaakwe, bhabhale kwa mwene uwamwabho she ali ukutali, kulamba kuti bhimvwane.

³³ "She zili na kukwinyu. Ataliipo numo kukwinyu we akhondeeye kubha mulandati waani, inga atavileshile vwonti vwe ali navwo.

*Ishikholanyo ishi bheeya
(Mataayi 5:13; Maalika 9:50)*

³⁴ "Ibheeya khantu khinza. Heelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhikha kuti lyande kakhola winza? ³⁵ Litakubha ni mbombo ku lusuuto, poope kubha khantu akha kuvunzya, lyoli kutaagwa kunzi. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!"

15

*Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile
(Mataayi 18:12-14)*

¹ Abhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi abhanji abhinji, bhakhabhunganaga kwa Yeesu, kumatejeelezya. ² Pe aBhafalisaayi na bhامanyizyi abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna bhakhatinji, "Khooni umuntu unu akusangaana na bhabhomba mbiibhi, khabhili akulya nabho?"

³ Pe uYeesu akhabhabhuuzya ishikholanyo ishi akhati, ⁴ "Tuti umuntu weeka kukwinyu ali ni ngoole imia yeeka (100). Inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile, paka ayaaje? ⁵ We ayaaga, akuyibhegala pa shipungo ku luseshele, ⁶ na kugalukha nayo kukhaaya. Pe akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe,

* **14:27** 14:27 Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitika kuposheela amayimba na kufwa kanongwa ya Yeesu Kilisiti.

akubhabhuuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye ingoole yaani ye yaateejile, nayaaga!'

⁷ "Inkubhabhuuzya kuti, shiniisho she yitibhe luseshelo lupiti kumwanya, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe. Uluseshelo lunuulwo lukubha lupiti, kushila uluseshelo ku bhantu amashumi tisa na bhamwabho tisa bhe bhakuyilola kuti bhagoloso, bhatakwanza kuti bhangaala."

Ishikholanyo ishi nhela ye yateejile

⁸ UYeesu akhabhabhuuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Tuti umwantanda umo ali ni nhela insabhaazya* ishumi, ingaleelo inhela yeeka yiteeje, angakhonzya bhali? Akukhozya ukukhozyo, na kwasa inyumba yonti, akwanza paka ayaaje. ⁹ We ayaaga, akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, na kubhabhuuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye inhela yaani ye yaateejile, nayaaga!'

¹⁰ "Inkubhabhuuzya kuti, shiniisho she abhakhahizya bha Mulungu bhakuseshela, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe."

Ishikholanyo isha mwana we atejele

¹¹ UYeesu akhabhabhuuzya ishikholanyo ishamwabho ku ziniizyo akhati, "Aliipo umuntu umo, we amile na bhaana bhaakwe abhasakhaala bhabhili. ¹² Umwana umunsi akhabhala kwa yise waakwe akhati, 'We taata, inkulaabha umpe uwugaali waani.' Pe uyise waakwe akhabhagabhila abhaana bhaakwe uwugaali waabho.

¹³ "We zyshila insiku nyishe, umunsi ula akhabhangaanya ivintu vwakwe vwonti, akhasogola akhabhala ku nsi iya kutali. We aafikha kukuula, akhanda kubhombela akhabhiibhi ishuma shaakwe paka akhamala shonti. ¹⁴ We aamala shonti, inzala yikhagwa mu nsi yiila, akhanda kweleela. ¹⁵ Pe akhabhala kwa muntu umo uwa mu nsi yiila, akhalaabha ishibalwa. Umuntu ula akhamutwala ku shiizi, akhaamupa imbombo iya kuzubhila ingulubhe† zyakwe. ¹⁶ Umusakhaala umunsi ula amile ni nzala, akhasungukhaga kulya amagoola ge zikhalyanga ingulubhe. Heelo ataliipo umuntu numo we amupiiye akha kulya.

¹⁷ "We asiibha mu mwoyo waakwe akhati, 'Abhabhomba mbombo bhonti abha yise waani, bhakulya vikatola, khooni khe inkufwa ni nzala ipa? ¹⁸ Ishi intigalushe kwa taata na kumubhuuzya kuti, 'We taata, imutuliye uMulungu, inkutuliye na wuneewe. ¹⁹ Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho, umbiishe imbe weeka wa bhabhomba mbombo bhaakho.'"

²⁰ "Pe akhasogola, akhagalukha kwa yise waakwe. We apalama kukhaaya, uyise waakwe akhamulola ukutali, akhamulolela ishisa. Akhabhala akushimbila, akhamukumbatila na kumutambila. ²¹ Pe umwana ula, akhamubhuuzya uyise waakwe akhati, 'We taata, imutuliye uMulungu, inkutuliye na wuneewe. Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho.'

²² "Heelo uyise waakwe akhabhabhuuzya abhatumwa bhaakwe akhati, 'Leete nalubhilo amenda aminza, mukwatizye. Mukwatizye nu lusakhala mu khasamba, ni vilyatu mu vinama. ²³ Mweje ing'ombe ye nyinza, mubhoole, tubhiishe ishikulukulu, ²⁴ kunongwa ye umwana unu aateejile,

* **15:8** 15:8 Insabhaazya yeeka yikhakwilaga kumuposheelezya umuntu ku mbombo iyi siku leyeka. † **15:15** 15:15 Ingulubhe ABhayahuudi bhakhasholanyaaga nhaani ingulubhe.

ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!’ Pe abhantu bhaala bhonti bhakhanda kushimwa ishikulukulu.

²⁵ “Akhahhalilo khanaakho, umwana waakwe umusongo aamile ku shiizi. We akugalukha, apalamila papipi ni nyumba, akhimvwa abhantu bhakwimba na kushimwa. ²⁶ Akhamubhilishila umubhombi umo, akhamubhuziizya akhati, ‘Kuli khooni?’ ²⁷ Akhamubhuziizya akhati, ‘Umunsi waakho ayinzile. Uyise waakho amugojeeye ing’ombe inyinza, kunongwa ye amulola umwana waakwe ali she mwumi, khabhili mwinza.’ ²⁸ Umwana umusongo ula akhaviitwa, atakhanzaga kwinjila mu nyumba. Pe uyise waakwe akhafuma panzi, akhanda kumulambiizya ayinjile mu nyumba. ²⁹ Heelo akhamwamula uyise waakwe akhati, ‘Yeenya, amanha gonti iga nabhomba imbombo pakhaaya ipa, khabhili intalinjile kushoolanya naalumo zye akundajizya! Heelo ine utampiiye naalumo poepe akhabhuzi, kuti inseshele peeka na bhamanyani bhaani. ³⁰ Lyoli we ayinza umwana waakho unu, we abhombeye akhabhiibhi ishuma shaakho peeka na bhabhembu, umugojeeye ing’ombe inyinza!’

³¹ “Uyise waakwe akhamubhuziizya akhati, ‘Mwana waani, iwe uli niine insiku zyonti, ivintu vwonti vwe indi navwo vwakho. ³² Ishi, tukwanziwa kuseshela na kubhikha ishikulukulu kunongwa ye umunsi waakho aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!’ ”

16

Ishikholanyo isha mwimiilili umushevu

¹ UYeesu akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Aliipo udumbwe umo, we aamile nu mwimiilili uwi shuma shaakwe. Udumbwe ula akhimvwa kuti mwimiilili waakwe wanuuyo akananganya ishuma shaakwe. ² Pe udumbwe akhamubhilishila umwimiilili, akhamubhuziizya akhati, ‘Zyoni ziniizi zye inimvwizye ku zyi mbombo yaakho? Lolesya ulubhaatikho she ubhombeye ishuma shaani, kunongwa ye atakhondeeye winza kubha we mwimiilili!’

³ “Umwimiilili ula akhayibhuziizya akhati, ‘Umupiti waani akuneeftwa mu mbombo, ishi intibhombe lyoni? Kulima, intali na makha. Khabhili kulaabha, inkulola insoni. ⁴ Ishi, imanyile she intibhombe, kuti we aneeftwa mu mbombo ini, abhantu bhakhamposheele ku nhaaya zyabho.’

⁵ “Pe umwimiilili ula akhabhabhilishila bhonti bhe umupiti waakwe akhabhisyaga. Akhamubhuziizya uwa kwanda akhati, ‘Umupiti waani akukwisya zilinga?’ ⁶ Akhamwamula akhati, ‘Akunisiya ivipimilo imia yeeka (100)* iwva mafuta agi zeituni.’ Umwimiilili akhamubhuziizya akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba nalubhilo ivipimilo amashumi gasaanu.’ ⁷ Pe akhamubhuziizya uwa wubhili akhati, ‘Iwe akukwisya zilinga?’ Akhamwamula akhati, ‘Amagunila imia yeeka (100) agi ngano.’ Umwimiilili ula akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba amagunila amashumi naane.’

⁸ “Pe udumbwe ula akhamupaala umwimiilili ula, she abhombile ku njeele. Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha umulungu, bhakubhomba imbombo zyabho izya mu nsi ku njeele kushila bhe bhamwitishile umulungu.

* **16:6** 16:6 Ivipimilo imia yeeka (100)Ishipimilo sheeka shalingaanile ni liita amashumi gatatu awe amashumi gani.

9 “Ishi ine inkubhabhuuzya kuti, mubhavwaje abhamwinyu ku shuuma shiinyu isha mu nsi umu, kuti we shaasila, bhakhabhaposheelee mu wiikhalo uwa wiila na wiila.

10 “Umuntu wowonti we akusengula akhinza ivintu ivinsi, wunayo angakhola kusengula akhinza ni vintu ivwinji. Shiniisho she umuntu wowonti we te mwimiilili umusunde uwa vintu ivinsi, akubha te mwimiilili umusunde ku vintu ivwinji. 11 Ishi, inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuuma isha mu nsi umu, wu naanu we angakhola kubhasubhila kusunga ishuma isha nalyoli!† 12 Khabhili inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuuma isha wunji, wu naanu angabhapa ishuma shiinyu muneemwe? 13 Ataliipo umutumwa we angakhola kubhahombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!”

*Imanyizyo zyi ndajizyo zya Moose
(Mataayi 11:12-13; 5:31-32; Maalika 10:11-12)*

14 ABhafalisaayi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kumusupizya, kunongwa ye bhaziganile nhaani inhela. 15 UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Imwe mukuyibhikha mukhondeeye pamiiso ga bhantu, ileelo uMulungu amanyile zye zili mu mooyo giinyu. Zye abhantu bhaziganile, uMulungu azipatile!

16 “Indajizyo zya Moose nu wusimbe wa bhakuwi wabhalongooye abhantu kufishila akhabhalilo akha Yookhani uMwozyi. Kufuma akhabhalilo khanaakho, iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu zikalumbuililwa, abhantu abhinji bhakuyifumwa nhaani kwinjila mu wumwene wunawo. 17 Papupuusu nhaani kumwanya na paasi kushila, ileelo wataliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila.

18 “Umuntu wowonti we akumutabhala umushi waakwe na kwegu uwunji, akubhomba wubhembu. Na we akwegu umwantanda we aleshilwe nu malume waakwe, akubhomba wubhembu.

Udumbwe nu mupina uLaazalo

19 “Aliipo udumbwe umu, we akhakataga amenda aminza agi nhela impiti. Insiku zyonti akhalyanga ishaakulya ishi nhela impiti. 20 Umupina umu, we bhakhatinji uLaazalo, bhakhamubhikhaga insiku zyonti pa mulyango wa dumbwe ula. ULaazalo amile na malonda umubhili wonti, 21 ni mbwa zikhamumwantaga amalonda gaakwe. Inzala yikhamulumaga nhaani, pe akhasungukhaga kulya insenyenya zye zikharendaga kufuma pa shintalati pe akhalyanga udumbwe.

22 “Pilongolela, umupina uLaazalo akhafwa. Abhakhabhizya bhakhamwega, bhakhamubhikhaga papiipi nu Abulahaamu kumwanya. Udumbwe ula, wope akhafwa, bhakhamusyila. 23 Pe udumbwe ula we akuyimba nhaani kwilongo,‡ akhamulola uAbulahaamu ukutali ali nu Laazalo. 24 Akhamukhoolela akhati, ‘We taata Abulahaamu, ndolele ishisa! Inkuyimba nhaani mu mwoto uwu! Umusonteelezye uLaazalo, adumvishe akhasamba mu minzi, kuti antolishizye mu lumili lwani inga lukhatalile.’

† 16:11 16:11 Ishuuma isha mu nsi umu vintu vwe uMulungu abhapiye abhantu mu nsi umu, ishuma isha nalyoli we wuumi uwa wiila na wiila. ‡ 16:23 16:23 Kwilongo Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

25 “Heelo uAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Mwana waani, ukumbushe kuti akhabhalilo khe waamile we mwumi, waamile ni vintu ivwinza vwe ukhavanwanzaga, ileelo uLaazalo aamile mu mayimba. Ishi, uweene atenganavile ipa, iwe ukuyimba. 26 Peeka na liniilyo, pakaasi yiitu niimwe, pali ilyina ipiti nhaani. Ilyina liniilyo libhishiilwe kuti, abha kuuku bhe bhakwanza kwinda kukwinyu, bhapotwaje kufumiila, na bha kukwinyu bhapotwaje kwinda kukwitu.’

27 “Udumbwe akhamubhuuzya akhati, ‘Ishi taata, inkukulaabha umusonteezeze uLaazalo abhale kukhaaya mu nyumba ya yise waani.

28 Kunuukwo indi na bhakhambaku bhaani bhasaanu. Abhale abhasoshe bhazileshe imbiibhi zyahho, kuti bhatakhinze uku ku mayimba amapiti.’

29 UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Abhakhambaku bhaakho bhali nu wusimbe uwa Moose nu wa bhakuwi, bhawutejelezayaje wanuwo!’

30 “Udumbwe ula akhati, ‘Khaala, taata Abulahaamu! Heelo umuntu inga aafuma ku bhafwe aabhala kukwabho, pe bhatilaate imbiibhi zyahho.’

31 UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Inga bhatakwutejeezeza uwusimbe wa Moose nu wa bhakuwi, poope umuntu azyushe kufuma ku bhafwe, bhatangiitika.’ ”

17

Imanyizyo ku zy mbiibhi na kutuyilana

(Mataayi 18:6-7, 21-22; Maalika 9:42)

1 UYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Indingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi ziliipo insiku zyonti. Heelo, asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo! 2 Yaamile kwashi kwa muntu wanuuyo kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi, na kuti amupuvwe weeka mu bhansi ibha abhombe imbiibhi! 3 Ishi, mubhe amiiso, mutakhabhombe shiniisho!

“Uwamwinyu mu lwitikho inga akubhombela ibhiibhi, musoshe, inga alaata, umtuyilaje. 4 Poope inga akubhombela akhabhiibhi khabhili khabhili* kwi siku lyeka, na kugalukha kukwakho khabhili khabhili akuti, ‘Ntuuyile,’ iwe umtuyilaje.”

Amakha aga lwitikho

5 Pe abhasundikwa bhaala bhakhamubhuuzya uMwene bhakhati, “Twonjezeze ulwikho!” 6 uMwene akhabhaamula akhati, “Inga mwabha nu lwitikho, poope ulunsi anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mungakhola kulibhuuzya ikwi ikuya ili kuti, ‘Kumpukha uyisumbe mwa sumbi,’ lyope lingabhatinikha!

Ulutinikho mu mbombo

7 “Tuti weeka mukaasi yiinyu ali nu mubhombi we akulima awe kudiima ingoole. Bhali, umubhombi we aafuma kubhomba imbombo, angamubhuuzya kuti, ‘Nzaaga ishi, yiikhala uye ishaakulya?’ 8 Nuamo! Lyoli angati, ‘Ndinganishize ishaakulya, khabhili umbombele paka we naamala kulya na kumwela. We naamala, pe niwe uye na kumwela.’

9 Bhali, angamusalifwa umubhombi, kunongwa ye abhombile she amulajiziizye? 10 She zili na kukwinyu, we mwamala kubhomba zyonti zye uMulungu abhalajiziizye, pe mutinji, ‘Itwe twe bhahombi twe tutakhondeeye, tubhombile bhulo zye tukwanziwa kubhomba.’ ”

* 17:4 17:4 Khabhili khabhili Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti khonti saba, kwe kuti akhinji bhulo.

UYeesu akubhaponia abha maketa ishumi

¹¹ UYeesu we akubhala ku Yelusaleemu, akhashilila idala lye lyáshiliye pakaasi pa nsi iya Samaliya ni ya Galilaaya. ¹² We akwinjila mu khakhaaya khamu, akhakhomaana na bhantu ishumi abha maketa. Abhantu bhaala bhakhimiilila apatali na weene, ¹³ bhakhamubhishila kwi zi bhakhati, “We Yeesu, we Mupiti, utulolele ishisa!” ¹⁴ UYeesu we abhalola, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji muyilolesye ku bhapuutili.”† We bhali mwi dala bhakubhala, bhakhasatukha.

¹⁵ Weeka mu bhaala, we aalola kuti apona, akhagalukha kwa Yeesu, kumo akumupaala uMulungu kwi zi ilya kudandizya. ¹⁶ We aafikha, akhaga shikupama pilongolela pa vinama vwa Yeesu na kumusalifwa. Umuntu wanuuyo, áamile Musamaliya.‡ ¹⁷ UYeesu akhabhuziizya akhati, “Bhatasatushile abhantu bhonti ishumi? Bhamu tisa bhali kwoshi?” ¹⁸ Ataliipo we agalukha kumupaala uMulungu, lyoli umujeni unu?” ¹⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Yimiilila, sogolaga, ulwitikho lwakho lwakuponia!”

Kwinza uwumwene wa Mulungu (Mataayi 24:23-28, 37-41)

²⁰ Isiku limo, abhafalisaayi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “Uwumwene wa Mulungu wukhayinza liino?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Uwumwene wa Mulungu wutakwinza kwi dala ilya vilolesyo vwe vikulolekha na miiso. ²¹ Abhantu te bhakhati, ‘Yeena! Wuli ipa!’ Awe ‘Wuli paala!’ Yeena, uwumwene wa Mulungu wuli pakaasi yiinyu.”

²² Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Zikhayinza insiku zye mukhayisungukha kubha nu Mwana wa Muntu poope kwi siku lyeka, ileelo te mukhandole. ²³ Abhantu bhakhayibhabhuzyaga bhakhayitini, ‘Yeena! Ali paala!’ Awe ‘Unu ipa!’ Mutakhasheelee kubhiitikha, poope kubhalandata. ²⁴ Imbabhuziizye ganaago, kunongwa ye akhabhalilo khe akhayigalukha uMwana wa Muntu, akhayinza ngati mvula ye yikumwangukha nalubhilo na kukhozya imbali zyonti. ²⁵ We ganaago gashiili kufumila, isuuti uMwana wa Muntu, ku shigane sha Mulungu atiyimbe ku minji na kukhaanwa na bhantu abha khabhalilo ikha.

²⁶ “Anza she yáamile insiku izya Noowa, she yikhayibha akhabhalilo akha kugalukha uMwana wa Muntu. ²⁷ Insiku izya Noowa, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. Pe imvula impiti yikhatoonya, yikhayaza abhantu bhonti.

²⁸ “Shiniisho she yáamile insiku izya Looti. Abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakhakalaga na kukazya, bhakhawaalaga na kuzenga. ²⁹ Ileelo isiku liila uLooti we ayeepa mu Sodoomu, umwoto ni shibiliiti kufuma kumwanya wukhiikha ngati mvula, wukhabhayaza abhantu bhonti. ³⁰ She yikhayibha isiku liila, lye uMwana wa Muntu akhayinza.

³¹ “Isiku liniilyo, umuntu inga ali kwi gulu, atakhiishe kuti ayeeye ivintu vvakwe vwe vili mukaasi mu nyumba. Woose we ali ku shiizi,

† **17:14** 17:14 Bhalaji muyilolesye ku bhapuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, abhapuutili bhe bhakhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazyza Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. ‡ **17:16** 17:16 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga abhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mulungu ku madala ge gatakondeeye. Ishi, abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga.

atakhasheelee kugalukha kukhaaya kwega khakhonti. ³² Mukumbushe zye zyamwajile umushi wa Looti. ³³ Umuntu wowonti we akwanza kaponia uuwuyazya, wunuyo akhayiwuyazya. Heelo umuntu wowonti we akhayiwuyazya, wunuyo we akhayiwuyazya.

³⁴ “Inkubhabhuzya kuti, isiku liniilyo abhantu bhabhili bhakhayigona ishitala sheeka, umo akhayinyamvulwa, umo akhayisyala. ³⁵ Isiku liniilyo, abhantanda bhabhili bhakhayisyanga peeka, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala. [³⁶ Isiku liniilyo, abhasakhaala bhabhili bhakhayibhombaga imbombo ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala.]”

³⁷ Abhalandati bhakhamubhuziizya bhakhati, “Mwene, ganaago gakhayibhombekha kwoshi?” Akhabhaamula ku shili akhati, “Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana.”

18

Kumulaabha uMulungu sita kulita

¹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo kubhamanyizya kuti, bhamulaabhaje uMulungu insiku zyonti, sita kulita. ² Akhabhabhuzya akhati, “Aliipo umulonganyi mu nhaaya yimo we atakhamwogopaga uMulungu, khabhili atakhasajilaga abhantu. ³ Mu nhaaya yiniyo, aliipo umwantanda umufwile umo. Akhabhalaga akhinji kukwakwe kulaabha kuti amwavwe, akhatinji, ‘Ufumwe uwaamulo, umulugu waani aleshe kunjimvwa.’

⁴ “Insiku inyinji zikhashila, umulonganyi ula akhajendelelaga kukhaana kumwavwa umufwile ula. Pe kummalilishilo, akhayisiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘She poope intakumwogopa uMulungu, awe kusaajila abhantu, ⁵ ileelo kunongwa ye umufwile unu akunjimvwa nhaani, ishi intifumwe uwaamulo kumwavwa, inga aleshe kunjimvwa winza!’ ”

⁶ Pe uMwene akhati, “Mumanyilaje kwa mulonganyi ula umubhiibhi, she ayamuye kubhomba! ⁷ Ishi, uMulungu atangakhola kubhabhombela akhinza abhasaabhulwa bhaakwe bhe bhakumulamba shamusanya na shawusiku? Angakhaabha kubhaavwa? ⁸ Inkubhabhuzya kuti, uMulungu atibhabhombele nalubhilo zye zibhakhondeeye kubhabhombela. Ishi uMwana wa Muntu we akugalukha mu nsi, akhayibhalola abhantu bhe bhamwitishile?”

Ishikholanyo isha Mufalisaayi na musonshezya nsonho

⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya ku vikholanyo abhantu bhe bhakhayiloga kuti bhakhondeeye pamiiso ga Mulungu na kushoolanya abhamwabho, akhati, ¹⁰ “Abhantu bhabhili bhabhalile kupuuta mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umo aamile Mufalisaayi, uwamwabho aamile musonshezya nsonho.

¹¹ “UMufalisaayi ula akhimilila, akhapuuta ishinuunu akhati, ‘We Mulungu, inkukusalifwa, kunongwa ye ine intali anza bhantu abhanji, bhe bhakufwala ku njeele, abhabhomba mbiibhi, abhabhembu, poope anzu musonshezya nsonho unu! ¹² Ine inkuyiima kulya ku mulungu

§ 17:32 17:32 Umushi wa Looti agalunhanile kubha khagamba akhi bheeya kunongwa iya kushoolanya indajizyo zya Mulungu. Akhasunguka kugalukha mu Sodoomu, inhaaya ye uMulungu atili atiyazye. Bhaazya Wandilo 19:26. * 17:36 17:36 Umusitaali uwu watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

khabhili, kunongwa iya kupuuta. Khabhili inkukufumwizya imfinjile ishigada sheeka ma vigada ishumi mu vintu vwani vwonti.’

¹³ “Heelo umusonshezya nsonho ula ayimiliye ukutali, asulamiiye paasi, atakhalinjizya poope kwenya kumwanya, akhayikhomaga-khomaga pa shifubha shaakwe, akhatinji, ‘We Mulungu, undolele ishisa, ine ne mabhomba mbiibhi!’ ” ¹⁴ Pe uYeesu akhati, “Inkubhabhuzya kuti, umusonshezya nsonho akhagalukha kukhaaya, abhaziliilwe uwugolosu. Heelo uwamwabho ula, atakhabhaazilwa uwugolosu! Kunongwa ye umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Heelo umuntu we akuyiisya, uMulungu akhayimuzuvwa.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Mataayi 19:13-15; Maalika 10:13-16)*

¹⁵ Isiku limo, abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi, kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe we bhaalola shiniiso, bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala. ¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhilishila abhaana kuti bhabhale kukwakwe, akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye wumwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha. ¹⁷ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakwuposheela wumwene wa Mulungu anza mwana umuni, atangakhola kwinjila mu wumwene wanawo.”*

*Umupiti umo we amile wu dumbwe
(Mataayi 19:16-30; Maalika 10:17-31)*

¹⁸ Umupiti umo akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “We Mumanyizi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuuni uwa wiila?” ¹⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMulungu mwene! ²⁰ Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikuti, ‘Utakhabhembusha, utakhaagoje, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti awi lenga, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’” ²¹ Uweene akhati, “Indajizyo zyonti ziniizo, inzilemile kufuma ku waana waani.”

²² UYeesu we ayimvwa ganaago, akhamubhuzya akhati, “Ubhuliliilwe na khantu kheeka. Bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniiso, utiyibhiishile ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.” ²³ Umupiti ula, we ayimvwa ganaago, akhasungama nhaani, kunongwa ye amile ni shuma ishinji. ²⁴ UYeesu we amulola kuti asungama, akhati, “Abhantu bhe bhakusubhila uwudumbwe we bhali nawo, yikhayibha papala nhaani kwinjila mu wumwene uwa Mulungu! ²⁵ Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!”

²⁶ Abhantu bhe bhimvwizye ganaago, bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniiso, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” ²⁷ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Zye abhantu bhakupootwa kubhomba ku makha gaabho, kwa Mulungu zikubhombekha.” ²⁸ Pe uPeeteli akhamubhuzya

* **18:17** 18:17 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wanawo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa nu Mulungu anza mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mulungu. † **18:20** 18:20 Bhaazyu Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”
²⁹ UYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhũũzya kuti, umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe umushi, awe abhakhambaka, awe abhapaafi, awe abhaana, kunongwa ya wumwene wa Mulungu, ³⁰ wunũũyo we akuposheela ivwinji kushila vwe avileshile. Khabhili akhabhalilo khe khakwinza, akhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.”

*UYeesu akũkũwa akha wũtatu izya kufwa na kũzyũkha kwakwe
 (Mataayi 20:17-19; Maalika 10:32-34)*

³¹ UYeesu akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhabhala nabho pambali, pe akhabhabhũũzya akhati, “Yeenyi, tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunũukwo, zyonti zye abhakuwi bhásimbile ka zya Mwana wa Muntu, zitibhombeshe. ³² Akhayitwalwa ka bhantu bhe te Bhayahuudi. Ipo bhakhayimushoolanya na kumuliga, na kumũswila amati. ³³ Khabhili bhakhayimukhoma ni sambogo na kumũgoga, isiku ilya wũtatu, akhayizyũkha.”

³⁴ Abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganya angazyeka zye akhabhabhũũzyaga. Bháfisiilwe kuti amazwi ganaaga kwe kuti bhuli, bhatámanyile kuti akulonga khantu khooni.

*UYeesu akũmũponia umuntu we afuuye amiiso
 (Mataayi 20:29-34; Maalika 10:46-52)*

³⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali papiipi ni nhaaya iya mu Yeeliko, umuntu umo we áfuuye amiiso áyikhaaye pambali pi dala, akhalaabhaga inhela. ³⁶ We ayimvwa abhantu abhinji bhakushila, akhabhũũziliza akhati, “Kuli khooni?” ³⁷ Bhakhamũbhũũzya bhakhati, “UYeesu uwa ku Naazaleti akushila.” ³⁸ Pe akhabhilishila nhaani akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, † undolele ishisa!” ³⁹ Abhantu bhe bháamile pilongolela pa Yeesu, bhakhamũkhajila kuti apũme. Ileelo uweene akhonjezya kumũbhilishila nhaani akhati, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!”

⁴⁰ UYeesu akhimũlila, akhalajiza kuti bhamũleete kukwakwe. Umufwe amiiso ula we asejelela pilongolela yaakwe, uYeesu akhamũbhũũziliza akhati, ⁴¹ “Ukwanza inkubhombele lyoni?” Akhati, “We Mwene, inkũlaabha umponie inande kulola.” ⁴² UYeesu akhamũbhũũzya akhati, “Ishi uyande kulola! Ukwitiko lwakho lwakũponia.” ⁴³ Akhabhalilo khanaakho we áfuuye amiiso ula akhalola, pe akhamũlandata uYeesu kumo akumũpaala uMulungu. Abhantu bhonti we bhazilola ziniizyo, bhoope bhakhamũpaala uMulungu.

19

UYeesu akũkhomaana nu Zakaayi

¹ UYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yeeliko, akhashilaga pakaasi mu nhaaya yiniyo. ² Mu nhaaya yiila, áliipo umuntu umo, we bhakhatinji uZakaayi. Áamile mũpiti wa bhasonshezya nsonho, khabhili áamile wu dumbwe. ³ Umuntu unũ akhazaga kumulola uYeesu kuti ali bhuliibhuli, ileelo akhapootwa kumulola kunongwa ye áamile mufupi, khabhili abhantu bháamile bhinji nhaani. ⁴ Pe akhabhala akũshimbila,

† 18:38 18:38 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kwilongolela ku mpuga ya bhantu, akhazubha mwi kwi ikuyu, inga amulole uYeesu we akushila paala. ⁵ UYeesu we aafikha paala, akheenya kumwanya kwi kuyu liila, akhamulola uZakaayi, akhati, "Zakaayi, yiikha nalubhilo! Kunongwa ye umusanyuunu yikwanziwa imbe ne mujeni mu nyumba yaakho." ⁶ UZakaayi akhiikha nalubhilo, akhamulanjila uYeesu kukhaaya kukwakwe ku luseshelo.

⁷ Abhantu bhonti bhe bhámulolile uYeesu we akwinjila muula, bhakhanda kuyibhuna, bhakhatinji, "Khooni aabhala kubha mujeni wa muntu umubhomba mbiibhi!" ⁸ Heelo uZakaayi akhimilila, akhamubhuzya uMwene uYeesu akhati, "We Mwene! Ishi, ivintu vwanzi intigabhulanye pakaasi, vimo intiibhape abhapiina. Wooke umuntu wowonti we imwibhiye akhantu khaakwe, intimugalushizye khani."* ⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, "Umusanyuunu, uwuposhi winza ku bhantu abha mu nyumba ini, kunongwa ye umuntu unu wooke wa mu shikholo sha Abulahaamu. ¹⁰ Kwe kuti, uMwana wa Muntu ayinzile kwanda na kupokha abhantu bhe bhateejile."

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde
(Mataayi 25:14-30)*

¹¹ Abhantu bhe bhakhamutejelezzyaga uYeesu bhakhasiibhaga kuti uwamwene wa Mulungu wupalamiye,† kunongwa ye bhápalamiye kufikha ku Yelusaleemu. Pe uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo ¹² akhati, "Aliipo umuntu umo uwa mu shikholo isha shimwene, we áshuulile kubhala insi iya kutali. Abhalile ku nsi yiniyo kuti aposheelee uwupiti uwa kubha wu mwene, inga agalushe kutabhaala insi yaakwe.

¹³ "We ashili kusogola, akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe ishumi, weeka weeka akhaamupa inhela inyinji,‡ akhabhabhuzya akhati, 'Mubhombelaje inhela ziniizi kuti akhabhalilo khe inhayigalukha inhaagaje zyonjeeye.' ¹⁴ Heelo abhantu abhi nsi yaakwe bhámupatile, pe bhakhasontelezzya abhantu bhamulandate ku nsi yiila iya kutali, bhahale bhalonje bhati, 'Tutakwanza umuntu unu abhe wu mwene wiitu!'

¹⁵ "Poope she bhálonjile liniilyo, akhitishilwa kubha mupiti uwa wamwene. We agalukha, akhabhabhilishila abhabhombi bhaala bhe ábhapiye inhela, kuti amanye kwa weeka weeka ayonjeziizye zilinga.

¹⁶ "Umubhombi uwa kwanda akhinza, akhalonga akhati, 'We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziizye izyamwabho ivilundo ishumi.' ¹⁷ Umwene ula akhamubhuzya akhati, 'Ubhombile akhinza, iwe we mubhombi umwinza. Kunongwa ye waamile we musunde mu vintu ivinsi nhaani, intiikupe uwupiti uwa kutabhaala inhaaya ishumi.' ¹⁸ Umubhombi uwa wubhili wooke akhinza, akhalonga akhati, 'We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziizye izyamwabho ivilundo visaanu.' ¹⁹ Umwene waakwe akhamubhuzya akhati, 'Niwe, inkuukupa amakha aga kutabhaala inhaaya zisaanu.'

²⁰ "Umubhombi uwamwabho akhinza, akhati, 'We mwene, yeega inhela zyakho zye wándesheeye izi ipa. Naazisenguuye akhinza mu shitambaala, kuti zitakhateje. ²¹ Naakwogopile, kunongwa ye iwe we

* **19:8** 19:8 Bhaazya Bhalaawi 6:1-5. † **19:11** 19:11 Bhakhasiibhaga kuti uwamwene wa Mulungu wupalamiye kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti uYeesu akubhala ku Yelusaleemu kutabhaala uwamwene. ‡ **19:13** 19:13 Inhela inyinji Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mina. Inhela ziniizyo ziyámile zya kumuposheeleya umubhombi ameezi gatatu.

muntu umugomu. Iwe ukwega vwe utabhiishile, khabhili ukweyebhela vwe utawaalile.’

²² “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhomba mbiibhi! Ishi, inkuukupa ulufundo ku mazwi gaakho ge walonga. Waa-manyile kuti ine ne muntu umugugu nhaani, inkwega vwe intabhiishile, khabhili inkubhangaanya vwe intawaalile. ²³ Ishi khooni utabhiishile inhela zyani ku bhe bhakupaapizya, § kuti ineeje peeka ni zya pamwanya zye zyonjeeye?’

²⁴ “Pe akhabhabhuzya abhantu bhe bhimiliye paala, akhati, ‘Fwuli italanta ziyake, muumupe we ayonjeziize izyamwabo ishumi.’

²⁵ Bhakhamubhuzya bhakhati, ‘We mwene, mbona uyo ali nazyo ishumi!’

²⁶ “Akhambaamula akhati, ‘Inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMwungu akumwonjezisa ku winji. Ileelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMwungu akufwula ni shinsi she ali nasho. ²⁷ Peeka na ziniizyo, bhaleete abhalugu bhaani bhaala bhe bhatanazaga ine imbe ne mwene waabho, mubhagoje pilongolela yaani!’ ”

UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto

(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Yookhani 12:12-19)

²⁸ UYeesu we alonga ganaago, akhajendelela kabhala ku Yelusaleemu kumo alongoleeye ku mpuga yiila iya bhantu. ²⁹ We ali papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba iya Mizeituni, akhabhasonteeleza abhalandati bhaakwe bhabhili, ³⁰ akhabhabhuzya akhati, “Mubhale mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu. We mukwinjila muula, mutiyilole inyaana yi ndogomi nkanjile ye umuntu atapandile naalumo. Muyisatule, muyileete ipa. ³¹ Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya akuti, ‘Khooni khe mukuyisatula?’ mumubhuzye muti, ‘Umwene akuyanza.’ ”

³² Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhalola zyonti anza she uYeesu abhabhuziize. ³³ We bhakuyisatula inyaana yiila iyi ndogomi, abhanensho bhakhabhabhuziizya bhakhati, “Khooni khe mukuyisatula inyaana yi ndogomi?” ³⁴ Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Umwene akuyanza.” ³⁵ Pe bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, bhakhamuzavwa uYeesu.*

³⁶ UYeesu we akubhala, abhantu bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala. ³⁷ We ali papiipi kwikha igamba iya Mizeituni, ishiguga shonti isha bhalandati bhaakwe bhakhaseshela, bhakhanda kumupaala uMwungu kunongwa ya mayele gonti ge bhálolile we uYeesu akubhomba. Bhakhamupaalaga nhaani ³⁸ bhakhatinji, “Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMwungu!†

Uwutengaanu kumwanya nu wumwamu
kwa Mwungu we ali kumwanya.”

§ 19:23 19:23 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela ziyabho, kuti pilongolela zikhonjele. * 19:35 19:35 Bhakhamuzavwa uYeesu Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu.

UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wa mwene umutonsu. † 19:38 19:38 Bhaazya Zabuuhi 118:26.

³⁹ Mu mpuga yiila, bháliipo aBhafalisaayi abhanji, bhakhamubhũzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, bhalongane abhalandati bhaakho, bhaleshe kulonga ziniizyo!” ⁴⁰ UYeesu akhati, “Inkubhabhũzya kuti, inga ibha bhapũma, amawe igo gatilonje nhaani!”

UYeesu akukũwa kũpongolwa iYelusaleemu

⁴¹ UYeesu we ali papiipi, akulola inhaaya iya Yelusaleemu, akhanda kulila kunongwa iya mayimba ge gakwinza ku nhaaya yiniyo, ⁴² akhati, “Nhani waamanya umusanyuunu zye ukwanziwa kubhomba kuti ubhe nu wutengaanu! Ishi zifisiilwe pamiiso gaakho. ⁴³ Mu nsiku zye zikwinza, abhalũgu bhaakho bhakhayizenga ulubhaga ulugomu kũyungũlizya inhaaya yaakho yonti, ipo pe bhakhayanda kukubuda kufuma imbali zyonti. ⁴⁴ Bhakhayikugwisya paasi, iwe na bhantu bhaakho bhonti. Te bhakhakuleshele ni we lye likhayisya pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye utanzaga kumanya akhabhalilo khe uMulungu akukuleetela uwuposhi!”

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile (Mataayi 21:12-17; Maalika 11:15-19; Yookhani 2:13-22)

⁴⁵ UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga ivintu. ⁴⁶ Akhabhabhũzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani, yitibhe nyumba ya kupuutila.’[‡] Heelo imwe, muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”[§]

⁴⁷ UYeesu akhamanyizyaga abhantu insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhapiti abha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhanzaga idala ilya kumugoga. ⁴⁸ Heelo bhakhapootwa, kunongwa ye abhantu bhonti bhe bhakhamulandata bhakhalemaga akhinza amazwi gaakwe.

20

Ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu (Mataayi 21:23-27; Maalika 11:27-33)

¹ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza. Pe abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo, na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamubhalila, ² bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Tubhũzye, ukubhomba ziniizi ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

³ Akhabhabhũzya akhati, “Niine intibhabhuziilizye izwi lyeka mumbũzye. ⁴ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?” ⁵ Pe bhakhazaabhana bhũbho na bhũbho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziilizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ ⁶ Heelo inga twati bhantu bhãmupiiye, bhonti ibha bhatitukhome na mawe, kunongwa ye bhitishile kuti uYookhani áamile mukuwi.” ⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile amakha ganaago kwe gafumile.” ⁸ Wooke uYeesu akhabhabhũzya akhati, “Niine intakubhabhũzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Mataayi 21:33-46; Maalika 12:1-12)*

9 Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya abhantu ishikholanyo ishi akhati, "Aliipo umuntu umo, we awaalile amazibiibhu* mu shiizi shaakwe.† Akhabhabhiikha abhalimi abha kulindiilila na kusunga amazibiibu gaala, kuti we izabiibu zyangoma, bhoopo bheegaje zimo zye bhatunguuye. Uweene akhashuula, akhabhala ku nsi iya kutali, kunukwo akhiikhala insiku inyinji. 10 We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

11 "Umwanensho uwi shiizi, akhamusonteelezya umubhombi uwamwabho. Heelo woopo bhakhamukhoma na kumubhombela zye zitakhondeeye, pe bhakhamubhinga sita kuumupa naakhamu.

12 Akhamusonteelezya uwa wutatu. Wunuyo woopo bhakhamuvwalazya, bhakhamusumba kunzi.

13 "Pilongolela, umwanensho uwi shiizi akhati, 'Ishi intibhombe lyoni? Akhabhalilo ikha, intimusonteelezye umwana waani umaganwa! Pamu unu we bhatimushindishe.' 14 Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, 'Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.' 15 Bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga."

Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Ishi pe umwanensho uwi shiizi uyo akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala? 16 Akhayibhayazya abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!" Abhantu we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, "Ganaago gatakhatufumile ngakheeka!" 17 Heelo uYeesu akhabheenyanya, akhabhabhuziizya akhati, "Ishi uwusimbe uwu, kwe kuti bhuli?"

'Twe lye bhaliikhaanile abhazenji,‡

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemle inyumba yonti. §

18 Inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu."

19 Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhapiti abha bhapuutili, bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu.

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali
(Mataayi 22:15-22; Maalika 12:13-17)*

20 Pe abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhamuzijilaga uYeesu. Bhakhasonteelezya abhantu bhe bhakhayibhiikha ngati bhantu bhagolosu, kuti bhinanjizye zye uYeesu akubhomba. Bhakhabhombaga shiniisho kuti bhapaaje apa kwandila mu mazwi gaakwe wuuyo, inga bhamuleme na kumutwala kwa mwene kuti amulonje.

* **20:9** 20:9 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † **20:9** 20:9 Ishiizi shaakwe shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti abhaisilaeli. Bhaazya Yeesaya 5:1-7. ‡ **20:17** 20:17 Iwe lye bhaliikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuyo. § **20:17** 20:17 Bhaazya Zabuli 118:22.

²¹ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziiliza uYeesu bhakhati, “We Mumanyizi, tumanyile kuti ukulonga na kumanyiza izya nalyoli. Khabhili utakuwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli iye ukumanyiza idala lya Mulungu mu wanalyoli.”
²² Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishiza kufumwa insonho kwa Kaisaali awe khaala?”

²³ Heelo uYeesu akhamanya kuti bhamutejeeye, akhabhabhuzya akhati, ²⁴ “Mundanje inhela iyi dinaali. Ipiicha ini ni taawa ili, vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, iwva Kaisaali, mumupanje uKaisaali, inga vwa Mulungu mumupanje uMulungu.”

²⁶ Abhantu bhaala bhakhaswiga nhaani uwaamulo we uYeesu akhafumwa, bhakhapuma mye. Bhakhapootwa apa kwandila kumusitaaka, kunongwa ya mazwi ge akhalonga pilongolela pa bhantu.

*UYeesu akumanyiza izya kuzukha abhafwe
(Mataayi 22:23-33; Maalika 12:18-27)*

²⁷ Pilongolela, aBhasadukaayi* bhamu, bhe bhakhamanyizyaga kuti abhafwe te bhakhazyushe, bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziiliza bhakhati, ²⁸ “Mumanyizi, uMoose atusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana. ²⁹ Ishi bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile umushi, akhafwa sita kupaapa umwana. ³⁰ Uwa wubhili, [akhamugaala umufwile ula, woope akhafwa sita kulekha umwana].† ³¹ Pilongolela, uwa watatu akhamugaala, woope akhafwa. Yikhabha shishiila ku bhonti saba. Abhaana bha yise weeka bhonti ibha bhámwejile umwantanda ula, ileelo bhonti bhakhafwa sita kulekha umwana. ³² Kawumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woope akhafwa. ³³ Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa musakhaala aliki? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile.”

³⁴ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha mu khabhalilo ikha, bhakwega na kwegwa. ³⁵ Heelo abhantu bhe uMulungu akulola bhakhondeeye kuti abhazyusye kufuma ku bhafwe, bhikhale mu nsi impwa, bhanaabho te bhakheegaje, awe kwejelwa winza. ³⁶ Peeke na liniilyo te bhakhaafwe winza, kunongwa ye bhakhayibha anza bhakhabhiza. Bhakubha bhaana bha Mulungu, kunongwa ye bhazyushile kufuma ku bhafwe.

³⁷ “Woope uMoose alonjile kuti abhafwe bhakhayizukha. Alonjile liniilyo mu Wusimbe uWufinjile, mu shisyeta she shikhaakhaga umwoto. Panaapo alonjile atili uMwene uMulungu wu Mulungu wa Abulahaamu, wu Mulungu wa Isaaka, khabhili wu Mulungu wa Yaakobo.’‡ ³⁸ UMulungu atakubhabhishila abhafwe kumupuuta na kumubhombela uweene, lyoli bhe bhuumi. Kwe kuti kukwakwe abhantu bhonti bhuumi.”

³⁹ Pe abhamanyizi abhanji abhi ndajizyo bhakhati, “Mumanyizi, walonga akhinza!” ⁴⁰ Kwandila panaapo, namo umuntu we alinjiziize kumubhuziiliza.

* **20:27** 20:27 ABhasadukaayi Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **20:30** 20:30 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **20:37** 20:37 Bhaaza Kufuma 3:6.

*UKilisiti Mwana wa Daudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Mataayi 22:41-46; Maalika 12:35-37)*

⁴¹ Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Bhuliibhuli, abhantu bhakuti, uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi? ⁴² UDaudi wauyo, asimbile mu shitaabu isha Zabuuli, atili, ‘Umwene amubhuziize uMwene waani atili, ‘Yiikhala kumbali iyi nyoothe yaani iya kundiilo, ⁴³ paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho.”^{S*}
⁴⁴ Inga uDaudi amuteshile uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?”

*Kulekha kwenyezya ku bhamanyizi abhi ndajizyo
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-54)*

⁴⁵ Abhantu bhonti we bhakumutejeelezya uYeesu, uweene akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, ⁴⁶ “Mubhe amiiso na bhamanyizi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu manaalo. We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. ⁴⁷ Abhantu ibha bhakufwula ku wushevu ivintu vwa bhafwile! Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatanji bhagolosu. Mu liniilyo, uMulungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

21

*Imfinjile iya mufwile
(Maalika 12:41-44)*

¹ UYeesu we ali mwi linga ili Nyumba iMfinjile, akhabhalola abhadumbwe bhakhafumwaga imfinjile zyahho mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile. ² Akhamulola nu mufwile umo umapiina akufumwa utukoobheli tabhili bhulo.* ³ Pe uYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umufwile unu umapiina, we aafumwa nhaani kushila abhanji ibho bhonti. ⁴ Kunongwa ye abhanji ibha, bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Ileelo umufwile unu poope she mapiina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kamwavva mu wiikhalo waakwe!”

*UYeesu akukuwa izya kumpogolwa iNyumba iMfinjile
(Mataayi 24:1-2; Maalika 13:1-2)*

⁵ Abhalandati bhamu abha Yeesu, bhakhalongaga izyi Nyumba iMfinjile she yazenjiilwe na mawe aminza, peeka ni vintu vwe vikusungusya vwe abhantu bhafumwizye kwa Mulungu. Pe uYeesu akhati, ⁶ “Ganaago gonti ge mukagalola ishi, zikhayinza insiku zye te likhasyale iwe naalimo pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye gonti ganaago gakhayipongolwa!”

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
(Mataayi 24:3-14; Maalika 13:3-13)*

^S **20:43** 20:43 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabaala abhalugu bhaakwe. * **20:43** 20:43 Bhaazyu Zabuuli 110:1. * **21:2** 21:2 Utukoobheli tabhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

⁷ Abhantu bhaala bhakhamubhuziizya bhakhati, “Mumanyizyi, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiye kufumila?”

⁸ Akhabhabhuzya akhati, “Mubhe amiiso, kuti mutakhakhopelwe! Kunongwa ye abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Khabhili bhakhayitini, ‘Akhahalilo khali papiipi!’ Abhantu bhanaabho, mutakhasheele kubhalandata! ⁹ Imwe we mwimvwa inongwa izya wulugu, nu wunanganyi wa bhantu, mutakhogopaje. Poope yikhabhe bhuli ganaago gakhayilolekha suuti, ileelo akhabhalilo nyeene akha kumpeleela khakhayibha khashiili.”

¹⁰ UYeesu akhajendelela kulonga kuti, “Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wamwene weeka wukhayilwanga nu wamwene uwamwabho.

¹¹ Imbali zimo kukhayibha iviyingayinga ivipiti, mumo inzala impiti, apamwabho iwiwaaya iwva kwambushila. Khabhili kukhayibha ivintu iwva kwogofwa ni vilolesyo ivipiti kufuma kumwanya.

¹² “Ziniizyo zyonti we zishiili kufumila, abhantu bhakhayibhalema imwe na kubhayimvwa. Bhakhayibhatwala kulongwa mu masinagoogi, na kubhakanga mwi jeela. Khabhili mukhayitwalwa ku bhamwene na ku bhapiti abhi nsi inga mulongwe, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. ¹³ Ileo kukwinyu khanaakho khakhayibha khe khabhalilo akha kumfumwizya uwukeeti kukwabho. ¹⁴ Ishi, mutakhatuyaje kuti mutilonje lyoni. ¹⁵ Kunongwa ye ine intiibhape injele na mazwi ge mukhayilonga, paka abhalugu bhiinyu bhakhayipootwa kubhakhaana na kubhadinda.

¹⁶ “Khabhili mukhayilonjelelela na bhapaafi bhiinyu, na bhakham-baku bhiinyu, na bhanholo bhiinyu, na bhamanyani bhiinyu, bhamu mukaasi yiinyu bhakhayibhagoga. ¹⁷ Abhantu bhonti, bhakhayibhavitilwa kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. ¹⁸ Ileo te lukhateeje poope ulusisi lweka, mu matwe giinyu! ¹⁹ Niimwe inga mukhayijimbiilila, ipo pe mukhayiposheela wuuumi uwa wiila na wiila.

*UYeesu ukulonga izya kupongolwa inhaaya iya Yelusaleemu
(Mataayi 24:15-21; Maalika 13:14-19)*

²⁰ “Akhahalilo khe mukhayilola inhaaya iya Yelusaleemu yabijilwa na bhe bhakulwa ibho, pe mukhamanyaje kuti akhabhalilo akha kupongolwa inhaaya yiniyo khali papiipi. ²¹ Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya bhakhashimbililaje mu magamba. Bhe bhali mu nhaaya iya Yelusaleemu, bhakheepaje bhakhashimbililaje, na bhe bhayagaatile mu vwizi, bhatakhasheele kugalukha mu nhaaya yiniyo. ²² Kunongwa ye insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba, inga mazwi gonti ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile gakhabhombeshe. ²³ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† Kunongwa ye yikhayibha papala nhaani mu nsi yiniyo, khabhili umulakha kufuma kwa Mulungu wukhayibhinzila abhantu abha khabhalilo ikha. ²⁴ Abhantu bhamu, bhakhayibhagoga nu mufwo umupiti, bhamu bhakhayitwalwa mu wutumwa mu nsi inyinji. Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhayitabhaalaga inhaaya iya Yelusaleemu, kufishila pe insiku zyaabho izya kutabhaala zikhayisila.

† 21:23 21:23 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

*Kwinza kwa Mwana wa Muntu
(Mataayi 24:29-31; Maalika 13:24-27)*

²⁵ “Vikhayilolekha ivilolesyo kwi zūbha, ku mwezi na ku nzota. Na mu nsi munuumu, abhasumbi bhakhayibha na mabhilingwa amapiti aga khashinto. Liniilo lyikhayibhabhiikha abhantu abhi nsi zyonti, kubha na mayimba ni lyoga. ²⁶ Ganaago gonti, we gakwinza mu nsi, abhantu bhakhayikhatampa mu mwoyo kunongwa ya kwogopa nhaani. Bhakhayisiibhaga kuti lukwinza ulufundo ulupiti, kunongwa ye ivintu ivwa kumwanya vikhayiyinga.

²⁷ “Pe bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabbingo ali na makha nu wumwamu uwupiti. ²⁸ Ganaago gonti, we gakwanda kubhombekha, mukhabhanje nu lusubhilo nu luseshelo, kunongwa ye ganaago gakhayilolesya kuti uMulungu ali papiipi kubhatuula!”

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini
(Mataayi 24:32-35; Maalika 13:28-31)*

²⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo akhati, “Yeenya ikwi ilya mutiini na makwi aganji gonti. ³⁰ Akhabhalilo khe mukulola amakwi ganda kuduvwa, nalubhilo mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiiye.

³¹ “She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti uwumwene wa Mulungu wuli papiipi. ³² Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³³ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumu.

Insoshi izya kubha amiiso

³⁴ “Mubhe amiiso, kuti mutakhaalemwe ni nsungukho imbiibhi, nu wumwezi, na mayimba aga mu nsi umu, isiku liniilo ilya kumpeleela lyikhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya. ³⁵ Kunongwa ye isiku liniilo lyikhayibhinzila abhantu bhonti mu nsi zyonti. ³⁶ Ishi, mubhe amiiso akhabhalilo khonti, mumulaabhaje uMulungu kuti, abhapanje amakha kushilila mu zyonti zye zikufumila, kuti mukhondele kwimilila pilongolela pa Mwana wa Muntu.”

³⁷ Mu nsiku ziniizyo shamusanya, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Shawusiku, akhabhalaga kugona mwi gamba ilya Mizeituni. ³⁸ Insiku zyonti abhantu bhonti bhakhadamukhaga ishilaabhila, na kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti bhamutejeelezye.

22

*Uyuda akwitikha kumulonjeelela uYeesu
(Mataayi 26:1-5, 14-16; Maalika 14:1-2, 10-11; Yookhani 11:45-53)*

¹ Akhabhalilo akhi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu* sháamile papiipi. Ishikulukulu shiniisho bhakhatinji iPasaaka.† ² Abhapiti bha bhapuutili, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumugojela uYeesu. Bhakhabhombaga liniilo kukwilu, kunongwa ye bhakhogopaga abhantu.

* **22:1** 22:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **22:1** 22:1 iPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

³ Pe uSeetani akhamwinjila uYūda, we bhakhatinji Sikalioti, weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. ⁴ ŪYūda akhabhala ku bhapiti abha bhapuutuli, na ku bhapiti abha bhasikaali bhe bhakhalindililaga iNyumba iMfinjile. Akhalonga nabho she atibhaavwe inga bhamuleme uYeesu. ⁵ Liniilyo, likhabhakhondezya nhaani abhapiti bhaala, pe bhakhatinhana nu weene kuumupa inhela. ⁶ ŪYūda akhiitika, pe akhanda kwanza akhabhalilo khe impuga iya bhantu naayimo, kuti amulonjeelele uYeesu.

Kulinganywa ishaakulya ishi Pasaaka

(Mataayi 26:17-25; Maalika 14:12-21; Yookhani 13:21-30)

⁷ Isiku ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu, likhafikha. Isiku liniilyo, yikhanziwaaga abhantu bhabhoole ingoole zye zyabhishiilwe kubha zyi Pasaaka. ⁸ Pe uYeesu akhamusonteelezya uPeeteli nu Yookhani, akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji mutulinganizanye ishaakulya ishi Pasaaka." ⁹ Bhakhamubhuziiliza bhakhati, "Ūkwanza tulingaanye kwoshi?" ¹⁰ Akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji mwinjile mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. We mwinjila, mutikhomaane nu musakhaala umo, ayitwinshile insonta iya minzi. Mukhamulandataje umuntu wunūyo mukhinjilaje mu nyumba ye atiyinjile. ¹¹ Pe mukhamubhuzye umwanensho uwi nyumba yiniyo mukhati, 'UMumanyizyi akubhuziiliza akuti, 'Ulupitu ulwa bhajeni lali pooshi? Munūmwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.'" ¹² Wooke atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nzila apa kwikhala. Munūmwo mwe mutilingaanye."

¹³ Abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhafikha mu nhaaya yiniyo. We bhaafikha, bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziizye. Pe bhakhalingaanya iPasaaka.

Ishaakulya iShifinjile isha Mwene

(Mataayi 26:26-30; Maalika 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25)

¹⁴ Akhabhalilo akha kulya khakhafikha. Pe uYeesu akhiikhala kulya ishaakulya peeka na bhasundikwa bhaakwe. ¹⁵ Akhabhabhuzya akhati, "Naseshela nhaani kulya ishikulukulu ishi ishi Pasaaka peeka niimwe, we inshiili kubha mu mayimba. ¹⁶ Inkubhabhuzya kuti, te inhaalye winza ishikulukulu ishi Pasaaka paka uMulungu we abhatula abhantu bhaakwe bhonti na kutabhaala mu wumwene wa Mulungu."

¹⁷ Pe uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMulungu akhati, "Yeeji, mumwele mwenti! ¹⁸ Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka we uumwene wa Mulungu winza."

¹⁹ Pe akheega ikaati, akhamusalifwa uMulungu, akhamensulanya. We akubhapa, akhati, "Uwu we mubhili waani, we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi, kunkumbukha ine." ²⁰ We bhaamala, uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMulungu. We akubhapa, akhati, "Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa, lwe uMulungu atibhombe niimwe kwi dala ilya kwitikha ibhanda lyani kunongwa yiinyu.

²¹ "Heelo mumanye kuti, umuntu we akwanza kundonjeelela, tukulya peeka nawo panaapa. ²² Kwe kuti uMwana wa Muntu atibhale anza she uMulungu abhiishile ulubhaatikho. Heelo asheleeye, umuntu wunūyo we akumulonjeelela!" ²³ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhanda

kubhuzilizanya bhiibho na bhiibho kuti, wu naanu mu shipuga shaabho we atibhombe liniilyo.

Wu naanu we mupiti

²⁴ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti, wu naanu mu bhiibho we mupiti. ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Abhamwene abhi nsi bhakutabhaala abhantu bhaabho ku makha, ileelo abhamwene bhanaabho bhakuyitekha kuti, Bha Shisa ku Bhantu.”

²⁶ “Heelo imwe, mutakhasheele kubhomba shiniisho. Lyoli umuntu we mupiti kukwinyu, wunayo abhanje ngati muntu munsu ku bhonti. We akulongozya abhantu, abhanje ngati muntu we akubhabhombela abhanji.

²⁷ Ishi! Umusongo wu naanu? We akwikhala kulya ishaakulya! We akwawwa? Bhaati! Te we akwikhala kulya? Ishi, ine indi peeka niimwe, ne muntu we akubhabhombela.

²⁸ “Akhabhalilo khonti akhi ndingo zyani, imwe mwe mwaamile niine.

²⁹ Ishi, niine inkubhapa amakha aga kutabhaala mu wumwene waani, anza she uTaata waani ampriye kutabhaala. ³⁰ Pe mukhayilya na kamwela niine, mu wumwene waani. Khabhili mukhayikhala mu matengo aga shimwene, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli.”

*UYeesu akumabhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu
(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Yookhani 13:36-38)*

³¹ UYeesu akhati, “Siimoni, Siimoni! Umanye akhinza kuti uSeetani amulaabhile uMulungu na ayitishiliilwe kubhalinga imwe, anzu muvuni uwi ngano she akukhoma na kugulusya ingano yaakwe. ³² Heelo ine, inkukulaabhila kwa Mulungu, kuti utakhaluleshe ulwitikho lwakho kukwani. Heelo we wungalushila ine, akhabhagomwe abhamwinyu.”

³³ USiimoni akhamwamula akhati, “We Mwene! Ine injifumwizye kubha niwe, injilinganyiinye kukungwa peeka niwe mwi jeela, poope yibhe ya kufwa!”

³⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Peeteli! Inkukubhuuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhanda yishili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

Kuyilingaanya kujimbiilila mu magomu

³⁵ Pilongolela, uYeesu akhabhabhuziiliza abhalandati bhaakwe akhati, “We nabhasonteelezya sita nhela, awe imbuguuli awe ivilyatu, mwaab-huliliilwe akhantu khokhonti?” Bhakhamwamula bhakhati, “Khaala.”

³⁶ Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Ishi, inga umuntu ali ni nhela, awe imbuguuli, ayeje. Woose we atali na mufwo umupiti, akazye ikooti lyakwe, inga akale weeka. ³⁷ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhaziliilwe peeka na bhabhomba mbiibhi.’[‡] Amazwi ganaago gasimbiilwe izya kukwani. Ishi inkubhabhuuzya kuti, ganaago gakwanziwa gabhombeshe kukwani, khabhili gali papiipi kubhombekha.”

³⁸ Bhakhamubhuuzya bhakhati, “We Mwene! Yeenya! Ipa galiipo amafwo amapiti gabhili.” Woose akhati, “Mutajendelele kulonga inongwa izya mufwo umupiti.”

*UYeesu akupuuta mwi gamba ilya Mizeituni
(Mataayi 26:36-46; Maalika 14:32-42)*

[‡] 22:37 22:37 Bhaazyu Yeesaya 53:12.

39 Pe uYeesu akhasogola, akhabhala kwi gamba ilya Mizeituni, anza she yáamile mwata yaakwe. Bhoope abhalandati bhaakwe, bhakhamulandata. 40 We aafikha mwi gamba lila, akhabhabhuzya akhati, "Mumupuutaje uMulungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole."

41 Pe akhabhalekha paala, akhabhala pilongolela khashe, uwutali uwa kusumba iwe. Akhasugamila, akhapuuta kwa Mulungu akhati, 42 "We Taata! Inga uyiganile, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe." [43 Pe ukhabhizya kufuma kumwanya akhamwinzila uYeesu, akhamupanga amakha. 44 Heelo uYeesu akhonjezya kupuuta, kunongwa ye áamile nu wuswimiilizu uwupiti. We akupuuta, amantwinsi ge gali anzi bhanda gakhallenga paasi.]*

45 We apuuta, akhimiilila, akhabhala ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo, kunongwa ye bháamile mu wuswimiilizu. 46 Akhabhabhuzya akhati, "Khooni khe mugonile utulo? Daa-mushi! Mumupuutaje uMulungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole."

UYeesu akulemwa

(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Yookhani 18:3-11)

47 UYeesu we akulonga zyonti ziniizyo, shikhinza ishipuga isha bhantu bhe bhalongoliilwe na Yuuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Pe uYuuda akhamusejeelela uYeesu inga amutambile. 48 UYeesu akhamwamula akhati, "We Yuuda! Ukumulonjeelela uMwana wa Muntu kwi dala ilya kumutambila?" 49 Abhalandati bha Yeesu we bhoolola ganaago na kamanya zye ziti bhombeshe, bhakhamubhuzilizya bhakhati, "We Mwene! Tubhadibanye na mafwo amapiti?"

50 Pe umo mu bhanaabho akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili uwupiti, akhamudiba nu mafwo uwupiti ikutwe ilya kundiilo. 51 UYeesu akhalonga akhati, "Lakha kubhomba liniilyo!" Akhamupalamansya ikutwe lila, akhamuponia.

52 UYeesu akhabhabhuzilizya abhapiti bha bhapuutili, abhapiti abha bhasikaali, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, akhati, "Khooni khe mwinzile na mafwo amapiti ni nduugu, ngati mwinzile kumulema umubuda? 53 Insiku zyonti twabhanga peeka mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni mutandemaga! Heelo, ikha khe khabhalilo khiinyu, khe atabhalaaye uwene uwa khiisi." 54 Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamwega, bhakhabhala nawo mu nyumba ya mupuutili uwupiti. UPeeteli akhamulandata ukutali.

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu

(Mataayi 26:57-58, 69-75; Maalika 14:53-54, 66-72; Yookhani 18:12-18, 25-27)

55 Abhantu bhaala we bhaafikha ku nyumba ya mupuutili uwupiti, bhakhapemba umwoto pakaasi pa luhungo mwi linga, bhakhiikhala peeka, bhakhootaga umwoto. Wooke uPeeteli akhasejeelela, akhiikhala peeka nabho. 56 Heelo we ulukhozyo ulwa mwoto lwalama, umubhombi umo umulindu, akhamulola uPeeteli ayikhaaye, akhamwenya akhinza,

§ 22:42 22:42 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi. * 22:44 22:43-44 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

akhati, “Woope umuntu unu aamile peeka nu Yeesu.” ⁵⁷ Heelo uPeeteli akhakhana akhati, “Wumwantanda iwe, uli na malenga, ine intamu-manyile!”

⁵⁸ Pilongolela khashe, umuntu uwamwabho akhamulola uPeeteli akhati, “Niwe bhuulo uli peeka nabho.” Heelo uPeeteli akhamwamula akhati, “Wumuntu iwe! Ine intali peeka nabho!”

⁵⁹ We yatukha isaala yeeka, umuntu uwamwabho akhazemeshezya akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile peeka nu Yeesu! Kunongwa ye woope muntu wa ku Galilaaya!” ⁶⁰ Heelo uPeeteli akhati, “Wumuntu iwe! Ziniizyo zye ukulonga, ine intakuziyaganya!”

Papaala we akulonga ziniizyo, inhanda yikhahilishila. ⁶¹ Umwene uYeesu akhagalunhana, akhamwenya uPeeteli. Pe uPeeteli akhakumbukha amazwi gaala ge uYeesu amubhuziizye kuti, “Umusanyununu, we inhanda yishili kubhilishila, utinhaane khatatu.” ⁶² Pe uPeeteli akhafuma kunzi, akhalila amansozi gakiikha nhaani.

Abhasikaali bhakumusupiza uYeesu

(Mataayi 26:67-68; Maalika 14:65)

⁶³ Abhasakhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu, bhakhamusupizyaga na kumukhoma. ⁶⁴ Bhakhamupinya ni shitambaala kumiiso, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, “Tambula twenye! Wu naanu wa akukhoma?” ⁶⁵ Bhakhajendelela kumashoolanya inyinji bhuulo.

UYeesu akulongwa na bhapiti bha Bhayahuudi

(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Yookhani 18:19-24)

⁶⁶ We kwasha, abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti bha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhahungaana. Bhakhalajizya kuti bhamuleete uYeesu pilongolela pi balaaza† lyabho, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, ⁶⁷ “Tubhuuzye! Iwe we we Kilisiti?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga nabhabhuuzya, te mwitische ngakheeka. ⁶⁸ Khabhili inga nabhabhuzilizya, te munaamule naalimo. ⁶⁹ Heelo kufuma isaala ini, uMwana wa Muntu atiyikhale kumbali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha.‡”

⁷⁰ Ipo pe bhonti bhakhati, “Kwe kuti iwe we Mwana wa Mulungu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe mwe mukati ine ne neene!”

⁷¹ Pe abhapiti bhaala bhakhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti? Kunongwa ye itwe tuneetwe twimvwa izwi ili kufuma mwi lomu lyakwe wuuyoy!”

23

UYeesu akulongwa kwa Pilaato

(Mataayi 27:1-2, 11-14; Maalika 15:1-5; Yookhani 18:28-38)

¹ Pilongolela, abhapiti bhaala bhonti abha Bhayahuudi bhakhimilila, bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato. ² Bhakhanda kumusitaaka bhakhatinji, “Umuntu unu, twaamulolile akumanyizya zye zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatatinikhaje isilikaali. Kunongwa ye akukhaana abhantu kufumwa insonho kwa Kaisaali, khabhili akulonga akuti uweene wu Kilisiti, uMwene.”

† 22:66 22:66 Hbalaaza Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. Zabuli 110:1.

‡ 22:69 22:69 Bhaazya

³ UPilaato akhamubhuziilizya uYeesu akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.” ⁴ Pe uPilaato akhabhabhuzya abhapiti bha bhapuutili, peeka ni mpuga iya bhantu akhati, “Intakuwulola uwubhiibhi ngaweeka kwa muntu unu.” ⁵ Abhantu bhaala, bhakhazeemezya bhakhati, “Khooni khe imanyizyo zyakwe zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatayitinhaje isilikaali! Asasiizye imanyizyo ziniizyo insi ini yonti iya Yudeeya, ayandile ku Galilaaya ayinza aafikha uku.”

⁶ UPilaato we ayimvwa ganaago, akhabhuziilizya she uYeesu muntu wa ku Galilaaya. ⁷ We aamanyu kuti muntu wa ku Galilaaya, akufuma mu wumwene uwa Heloodi, akhamutwala kwa Heloodi kunongwa ye insiku ziniizyo, uHeloodi aamile papaala pa Yelusaleemu.

UHeloodi akumubhuziilizya uYeesu

⁸ UHeloodi we amulola uYeesu, akhaseshela nhaani, kunongwa ye akhimvwaga intumi zyakwe, ni nsiku inyinji akhanzaga kumulola. Akhasubhilaga kuti ayilolele wuayo ivilolesyo vwe uYeesu angakhola kubhomba. ⁹ Pe uHeloodi akhamubhuziilizya uYeesu amazwi aminji, ileelo uweene atakhaamula poepe izwi lyeka. ¹⁰ Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhimulilaga na kumusitaaka nhaani uYeesu.

¹¹ Pe uHeloodi na bhasikaali bhaakwe bhakhanda kumusupizya uYeesu na kumwangelizya. Bhakhamakwatizya igolele ilya shimwene na kumwangelila. Pe uHeloodi akhamugalusya uYeesu kwa Pilaato. ¹² Kufuma isiku liniilyo, uHeloodi na Pilaato bhakhabha bhamanyani, she poepe palusalo bháamile mu wulugu.

UYeesu akusitaakwa kwa Pilaato

(Mataayi 27:15-26; Maalika 15:6-15; Yookhani 18:38-19:16)

¹³ Pilongolela, uPilaato akhabhabhunganika abhapiti abha bhapuutili, na bhasongo abha Bhayahuudi, peeka ni mpuga ya bhantu bhe bhábhunganile. ¹⁴ Akhabhabhuzya akhati, “Mundeteeye umuntu unu, mukuti akubhasonjelezya abhantu bhatayitinhaje isilikaali. Ishi ku zye mukumulonga, namubhuziilizya pilongolela yinyu, ileelo intaalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe. ¹⁵ Wooke uHeloodi ataalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe, mwe mumwo amugalusya kukwita. Ishi mmanyane akhinza kuti, umuntu unu, litalipo naalimo lye abhombile, lye lingakhondezya kuti bhamugoje. ¹⁶ Ishi, akhomwe ni sambogo, pe intumusatulile.” [¹⁷ Yáamile mwata isiku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato kubhasatulila abhantu umukungwa weeka.]*

¹⁸ Heelo abhantu bhaala bhonti bhakhazingula ishongo peeka bhakhati, “Umuntu wunuyu, akhondeeye kumugoga! Tukwanza utusatulile uBalaaba!” ¹⁹ UBalaaba ákunguilwe mwi jeela kunongwa ye ábhombile ibho ipiti mu nhaaya, na kugoga.

²⁰ UPilaato akhanzaga kumusatulila uYeesu, pe akhalonga winza na bhantu bhaala. ²¹ Heelo abheene bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”

²² UPilaato akhalonga nabho winza akha watatu akhati, “Akhomeelwe ku lyoni? Umuntu unu, atulile zyonni? Ine intakulilola naalimo

* **23:17** 23:17 Umusitaali uyu watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

kukwakwe lye lingakhondela kumugoga! Ishi akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.”²³ Heelo abhantu bhaala bhakhonjezya kuzingula ishongo nhaani, bhakhanzaga kuti uYeesu akhomeelwe pa shikhobhenhanyo. Pilongolela, ishongo shaabho shikhitishilwa.

²⁴ Pe uPilaato akhaamula kubhomba anza she bhámulaabhile. ²⁵ Akhamusatulila uBalaaba we bhákhondeziizwe nawo, poope she ákunguilwe kunongwa iya kwandiiliza ibho ipiti na kugoga. Pe akhaabhapa uYeesu abhasikaali kuti bhabhombe anza she abhantu bhakwanza.

Kukhomeelwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Yookhani 19:17-27)

²⁶ Abhasikaali we bhakumutwala uYeesu kumugoga, bhakhakhomaana nu muntu umo we bhakhatinji uSiimoni, uwa mu nhaaya iya mu Kileene. Umuntu wunuyoye afumile ku vwizi, akhabhalaga mu Yelusaleemu. Bhakhamulema, bhakhamupimbizya ishikhobhenhanyo sha Yeesu. Pe akhashipimba, akhalandataga kulusaló kwa Yeesu.

²⁷ Ni mpuga iya bhantu yikhamulandataga uYeesu. Mukaasi mu bhanaabho, bháliipo abhantanda bhe bhakhalilaga na kuswimiilila kunongwa ya Yeesu. ²⁸ UYeesu akhabhashebhela, akhabhabhuuzya akhati, “Imwe bhantanda abha mu Yelusaleemu! Muleshe kundilila ine! Lyoli mulilaje kunongwa iya wiikhalo wiinyu na bhaana bhiinyu! ²⁹ Mumanye akhinza kuti insiku zye zikwinza, abhantu bhakhayiti, ‘Bhasayiilwe abhantanda bhe bhaluujji, bhe bhatapaapile na kwonsya!’ ³⁰ Pe, ‘Abhantu bhakhayigabhuziyaga amagamba kuti,

“Mutugwile!”

Bhakhayitubhuziyaga utugamba utunsi tunsi kuti,

“Mutugubishile!”[†]

³¹ Kunongwa ye inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyuma?”[‡]

³² Akhabhalilo khanaakho, abhasikaali bhakhabhatwalaga abhabhomba mbiibhi bhabhili peeka nu Yeesu kubhakhomeela. ³³ We bhaafikha pe bhakhatinji, “Pi Fupa ilyi Twe,” bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Bhoope abhabuda bhabhili bhaala bhakhabhakhomeela, weeka weeka pa shikhobhenhanyo shaakwe, umo kumbali iya kundilo iya Yeesu, uwamwabho kumbali iya kumongo. ³⁴ UYeesu akhati, “We Taata! Ubhatauyile! Kunongwa ye zye bhakubhomba, bhatazimanyile.” Abhasikaali bhaala bhakhagabhana amenda ga Yeesu, kwi dala ilya kukhoma ikoola. ³⁵ Abhantu bhakhimiilila papaala, bhakhenyaaga.

Abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhanda kumwangalizya uYeesu bhakhatinji, “Apokhaga abhanji! Ishi, inga uweene wu Kilisiti umusaabhulwa wa Mulungu, ayiposhe wuyoy!” ³⁶ Abhasikaali bhoope, bhakhamwangalizya. Bhakhamusejelelaga na kuumupa idivaayi ye yilulile, ³⁷ bhakhamubhuziyaga bhakhatinji, “Inga we Mwene wa Bhayahuudi, yiposhe wuneewe!”

³⁸ Khabhili pamwanya pa shikhobhenhanyo shaakwe, páamile ishibaabho she shásimbiilwe amazwi ge gakuti, “Unu wu MWENE UWA BHAYAHUUDI.”

[†] 23:30 23:30 Bhaazya Hoseeya 10:8.

[‡] 23:31 23:31 Inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyuma kwe kuti, inga abhantu ibha bhakubhomba akhabhiibhi kwa Yeesu, we mugoloso, bhatibhombe akhabhiibhi kushila ku bhantu bhe bhakhondeeye kuposheela ulufundo kufuma kwa Mulungu.

³⁹ Weeka mu bhabhomba mbiibhi bhaala bhabhili, akhamushoolanya uYeesu akhati, "Iwe te we Kilisiti? Yiposhe waneewe, utuposhe nitwe!" ⁴⁰ Heelo uwamwabho ula uwa wubhili akhamukhajila akhati, "We! Utakumwogopa uMulungu? Twenti bhatatu tulongiilwe ulufundo ula shikholo sheeka. ⁴¹ Iwe tukhondeeye kuposheela ulufundo ulu, kunongwa ye tulongiilwe ku mbiibhi zye tubhombile. Heelo unu, atabhombile ibhiibhi naalimo." ⁴² Pe akhati, "We Yeesu! We ukwinjila mu wumwene waakho, § ukhankumbukhaje!" ⁴³ UYeesu akhamwamula akhati, "Nalyoli inkukubhuzya kuti, umusanyuunu utibhe peeka niine kumwanya."

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Yookhani 19:28-30)

⁴⁴ Kwandila isaala iya mutanda shamusanya, kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti, ⁴⁵ izubha litakhalamaga. Igolole lye lyapitulanyiine aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba imfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

⁴⁶ UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Taata! Nabhiikha uwuuni waani mu nyoothe zyakho." We alonga ganaago, akhafwa.

⁴⁷ Umupiti uwa bhasikaali we aalola zye zyahombekha, akhamupaala uMulungu akhati, "Nalyoli umuntu unu aamile mugolosi!"

⁴⁸ Abhantu bhonti bhe bhábhunganile papaala, we bhazilola zye zyahombekha, bhakhagalukha kukhaaya zyahho, bhakuyikhoma-khoma ku vifubha vwabho ku wuswimiilizu. ⁴⁹ Khabhili bhonti bhe bhámanyiine nu Yeesu, peeka na bhantanda bhe bhakhamulandataga kufuma ku Galilaaya, bhímiliye ukutali bhakhenyaaga zye zikubhombekha.

Kusiyilwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Yookhani 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uYoosefu, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, mu nsi iya Yudeeya. UYoosefu áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi. Heelo atitinhiine na bhamwabho ku zya kumugoga uYeesu, kunongwa ye áamile mugolosi pamiiso ga Mulungu. Khabhili akhasubhilaga kwinza ku wumwene wa Mulungu.

⁵² Pe umuntu unu akhabhala kumulaabha uPilaato kuti, ayeeye ivimba lya Yeesu inga alisyile. ⁵³ UPilaato we ayitika, pe uweene akhabhala kwisya ivimba pa shikhobhenhanyo. Akhalisyempa nu mwenda, akhalilambalikha mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Imbiipa yiniyo, bhatasyiliye umuntu naalumo. ⁵⁴ Isiku linyilo, lyámile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato,† ye yámile papiipi kwanda.

⁵⁵ Abhantanda bhe bhinzile peeka nu Yeesu kufuma ku Galilaaya, bhakhabhala peeka nu Yoosefu ku mbiipa. Bhakhayilola imbiipa, na bhakhalola pe bhakhalilambalikha ivimba lya Yeesu. ⁵⁶ Pilongolela, bhakhagalukha kukhaaya, bhakhalingaanya amafuta nu mulembo uwa

§ **23:42** 23:42 Mu wumwene waakho Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wukuti we ukwinza kubha we Mwene. * **23:45** 23:45 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba imfinjile Bhaazya iNyumba imfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **23:54** 23:54 Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyámile lisiku ilya Pakinhaanu, pe abhayahuudi bhakhayinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela.

kudinda ivimba kununha. Pi siku ilyi Sabaato bhakhatuuzya, anza she indajizyo zya Moose zikulajizya.

24

Kuzyukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-10; Maalika 16:1-8; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku ilya Pamulungu ishilaabhila we kushiili kuzelupa, abhantanda bhakhabhala ku mbiipa. Abhantanda bhanaabho, bhalemile amafuta na mulembo we bhalinganyiine uwa kupakha ivimba lya Yeesu. ² We bhaafikha, bhakhalola iwe lye bhadindile libhungulusye, lili pambali pa mbiipa. ³ Pe bhakhinjila mukaasi, bhakhaaga ivimba lya Mwene uYeesu naalimo. ⁴ We bhakuswiga, bhakhagandushilwa abhasakhaala bhabhili bhimiliye papiipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazelu ge gakumeetukha nhaani. ⁵ Abhantanda bhaala, bhakhalemwa ni iyoga, bhakhasulamikha amatwe gaabho paasi. Pe abhasakhaala bhaala bhakhabhabhuuzya bhakhati, "Khooni khe mukumwanza we mwumi mu bhafwe? ⁶ Ataliipo ipa! Azyushile! Mukumbushe amazwi ge abhabhuuziye we ali ku Galilaaya peeka nimwe, atili, ⁷ Yikwanziwa uMwana wa Muntu atwalwe mu nyoobhe zya bhabhomba mbiibhi, bhamakhomeele pa shikhobhenhanyo, isiku ilya watatu azyushe!"

⁸ Abhantanda bhaala, bhakhakumbukha amazwi ga Yeesu. ⁹ Pe bhakhafuma mu mbiipa, bhakhabhala bhakhabhabhuuzya inongwa zila zyonti abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka, peeka na bhanji bhonti. ¹⁰ Abhantanda bhanaabho bhe bhatalile inongwa ziniizyo ku bhasundikwa, bhagamile bha bhiihba: uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uYoana, nu Maliya unyina wa Yaakobo, peeka na bhantanda abhanji bhe bhagamile peeka nabho.

¹¹ Abhasundikwa we bhimvwa inongwa ziniizyo, bhakhalola zyi lenga, bhatakhutikha. ¹² Heelo uPeeteli akhimilila nalubhilo, akhabhala ku mbiipa akushimbila. We aafikha, akhaganzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalola ikibha lyene lye bhaamasyiliiye uYeesu. Akhasogola paala, akuswiga zye zifumiye.

UYeesu akuyiholesya ku bhalandati bhaakwe bhabhili

(Maalika 16:12-13)

¹³ Isiku liliyo ilya Pamulungu, abhalandati bhabhili abha Yeesu bhakhabhalaga ku khakhaaya akha mu Emau. Akhakhaaya khanaakho, khagamile apatali apa kujenda amasaala gabhili kufuma ku Yelusaleemu. ¹⁴ Mwi dala abhalandati bhaala bhakhalongaga inongwa zye zyafumiye. ¹⁵ We bhakulonga ziniizyo, uYeesu wuuyo akhinza akujenda peeka nabho, ¹⁶ ileelo uMulongu akhabhabhikha kuti bhatamanyaje kuti wu Yeesu.

¹⁷ UYeesu akhabhabhuuzizya akhati, "Mukulonga nongwa zyonni kumo mukujenda?"

Abhantu bhaala bhakhimilila, kumo bhasungamile. ¹⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe amile wu Kileopa, akhamwamula akhati, "Iwe we mujeni wumwene mu Yelusaleemu, we utamanyile zye zibhombeshile kunukwo insiku izyi golo bhulo!"

¹⁹ Wooke uYeesu akhati, "Kuli nongwa zyonni?"

Bhakhamwamula bhakhati, "Inongwa zye bhamubhombeeye uYeesu uwa ku Naazaleti. Umuntu uyo amile mukuwi, khabhili amile

na makha aminji mu mbombo na mu mazwi gaakwe, uMwungu na bhantu bhaakhondeziizwe nawo. ²⁰ Heelo, abhapiti abha bhapuutili, na bhalongozi bhiitu, anza bhamufumwa kuti alongwe ulufundo ulwa kumugoga. Anza bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo. ²¹ Wanyayo we twamusubhilaga kuti atibhatuule abhaisilaeli. Ishi, umusanyuunu lisiku ilya watatu, kufuma pe ziniizyo zoyonti zyaabhombeshile.

²² “Khabhili abhantanda abhanji mu shipuga shiitu bhatugandusiize, kunongwa ye umusanyuunu we kukusha, bhabhalile ku mbiipa, ²³ ileelo bhaajile ivimba naalimo. Bhinzile kutabhuzya kuti bhalolesheliilwe na bhakhabhizya bhe bhabhabhuziize kuti uYeesu mupuma. ²⁴ Pe abhanji mu shipuga shiitu bhabhalile ku mbiipa, bhaajile zili shishiila she bhalonjile abhantanda bhaala, ileelo, uweene bhatamulolile.”

²⁵ UYeesu wanyo akhabhabhuzya akhati, “Imwe mwe bhalema! Khooni khe amooyo giinyu magomu kwitikha zoyonti zye zyalonjilwe na bhakuwi! ²⁶ Bhatili yikhanziwaaga kuti uKilisiti ashilile mu mayimba gaala gonti, pilongolela ayinjile mu wumwamu waakwe.” ²⁷ Pe akhabhabhuzya inongwa zoyonti izya mu Wusimbe uWufinjile, zye zyasimbilwe ku zya weene. Akhalonga ziniizyo kwandila ivitaabu ivwa Moose ni vitaabu vwonti ivwa bhakuwi.

²⁸ We bhapalamila kufikha mu khakhaaya khe bhakhabhalaga, uYeesu akhabha ngati akushizanya. ²⁹ Heelo abheene bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Uyikhale ipa peeka nitwe! Ishi kukwila, akhiisi khalamiye.”

Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, akhikhala nabho. ³⁰ We bhikhaaye peeka kulya ishaakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhabhapanga. ³¹ Akhabhalilo khanaakho, uMwungu akhabhigulila kumanya kuti wu Yeesu, panaapo akhayonga pilongolela yaabho. ³² Pe bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Mwe mumwo akhabhalilo khe alongaga nitwe mwi dala, atabhuzyaaga zye zili mu Wusimbe uWufinjile, amooyo giitu gaamile nu luseshelo nhaani!”

³³ Akhabhalilo khanaakho bhakhasogola, kugalukha ku Yelusaleemu. Kunukwo bhakhabhalola abhasundikwa bha Yeesu ishumi na weeka bhahungaanile peeka na bhanji, ³⁴ bhakhabhabhuzya bhahili bhaala bhakhati, “Wu wanyo, uMwene wiitu nalyoli azyushile! Amulesheeye uSiimoni!”

³⁵ Pe bhoope bhakhabhapanjila zoyonti zye zibhafumiye mwi dala, na she anza bhamumanya uYeesu we akumensula ikaati na kubhapa.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe

(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)

³⁶ Abhalandati bha Yeesu we bhakujendelela kulonga ganaago, uYeesu wanyo akhimilila pakaasi yaabho. Akhabhabhuzya akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!” ³⁷ Bhakhagandukha, bhakhoogopa nhaani, kunongwa ye bhakhasibhaga kuti bhamulola muzimu.

³⁸ Heelo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukweleela! Khooni khe mukusingaana mu mooyo giinyu! ³⁹ Yeenyi inyoobhe zyani ni vinama vwani, pe mumanye kuti neene nuneene. Mumpalamansye mulole, kunongwa ye umuzimu atali nu mubhili, ileelo ine anza she mukulola, indi nu mubhili.”

⁴⁰ UYeesu we alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe ni vinama vwakwe. ⁴¹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani, we

kumo bhakuswiga bhakhafishila kusiibha kuti pamu te nalyoli! We bhakuseshela na kuswiga, uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Muli ni shaakulya shimo ipa?”⁴² Bhakhaamupa ishibeeza ishi nswi inyooshe.⁴³ Akhaposheela na kulya pilongolela yaabho.⁴⁴ Pe akhabhabhuzya akhati, “Ziniizi zye nabhabhuziizye akhabhalilo khe naamile peeka niimwe. Nabhabhuziizye kuti zyonti zye zisimbiilwe ku zyani mu ndajizyo zya Moose, mu vitaabu iwya bhakuwi, na mu shitaabu isha Zabuli, zikwanziwa zibhombeshe.”

⁴⁵ Pe akhabhamanyizya kwi dala ilya kuubhapa uwumanyi uwa kuwaaganya uWusimbe wunuwu uWufinjile,⁴⁶ akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uKilisiti akhayiyimba, isiku ilya wutatu, akhayizyukha kufuma ku bhafwe.⁴⁷ Khabhili kwi taawa lyakwe, abhantu abhi nsi zyonti, kwandila ku Yelusaleemu, bhalumbiililwe kuti bhalaate imbiibhi zyabho, inga uMulungu abhatuyile.⁴⁸ Ziniizi zye zibhombeshile, imwe mwe bhakeeti, mubhabhuziyaje abhanji.

⁴⁹ “Tejeelezzi! Ishi ine intimusonteelezye kukwinyu uMupepu uMufinjile we uTaata waani alajile kuti akhayibhapa. Ishi, mwikhale mu nhaaya ini,* kufishila pe mukhayiposheela amakha kufuma kumwanya.”

UYeesu akuzubha kumwanya

(Maalika 16:19-20; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)

⁵⁰ Pilongolela, uYeesu akhafuma nabho mu nhaaya, akhabhala kambali kwe kwamile papiipi na khakhaaya akha ku Besaniya. We bhaafikha paala, akhabhuzya inyoobhe zyakwe kumwanya, akhabhasaya.⁵¹ We akujendelela kubhasaya, akhapemukha khashe, pe akheegwa kubhala kumwanya.

⁵² Pe bhakhamupuuta, bhakhagalukha ku Yelusaleemu, kumo bhashiye nhaani.⁵³ Insiku zyonti bhakhikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhamupaalaga uMulungu.

* 24:49 24:49 Mu nhaaya ini kwe kuti iYelusaleemu.

INTUMI iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu **Yookhani** **Uwandilo**

UYookhani áamile weeka mu bhalandati ishumi na bhabhili abha Yeesu. Asimbile ishitaabu ishi inga abhaavwe abhantu bhonti bhamwitishe uYeesu. Atasimbile intumi zyonti izya Yeesu, ileelo akupanga inongwa izya vilolesyo vimo vwe uYeesu ábhombile, ni manyizyo zimo zye ámanyiziizye. Ziniizi zikulolesya kuti uYeesu atáamile muntu bháulo, ileelo áamile wu Mulungu.

Ishitaabu ishi kúwandilo shikusundiilila kuti uYeesu liZwi Iya Mulungu. Khabhili akuti wu Meesiya we abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali bhákuwiilwe, na kuti kufwa kwakwe mfinjile ye yikwefwa imbiibhi izya mu nsi. Mu mulyango uwa 13-17 akulonga izya lugano lwakwe ku bhalandati bhaakwe na kubhahhuzya amazwi aga kuubhapa amakha. Ishitaabu shikusililishila kupanga izya kulongwa uYeesu na kúkhomeelwa pa shikhobhenhanyo, na she ázyushile kufuma mu wufwe, na kubhaloleshela akhinji bháulo abhalandati bhaakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi	
UYeesu liZwi Iya Mulungu Iye likhabha muntu	1
UYeesu akwanda imbombo yaakwe ni vilolesyo ni manyizyo izya kúwandilo	1
UYeesu akwonjezya imanyizyo na mayele aminji	5
UYeesu akukhomaana na Bhafalisaayi na kulolesya amakha gaakwe	8
Zye uYeesu ábhombile we ali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu	1
UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe imanyizyo, we apamila kufwa	1
UYeesu akulemwa na kugogwa pa shikhobhenhanyo	1
UYeesu akuzyukha ku bhafwe na kulolekha ku bhalandati bhaakwe	2

Izwi áyinzile akhabha muntu

¹ Kúwandilo* we insi yishili kupelwa, áliipo iZwi.† IZwi wunúyo áamile peeka nu Mulungu. Woope iZwi wunúyo áamile wu Mulungu.

² Kufuma kúwandilo iZwi wunúyo áamile peeka nu Mulungu.

³ UMulungu ávipelile ivintu vwonti kushilila kwi Zwi. Atápelile akhantu khokhonti sita wúyo. ⁴ IZwi wunúyo we áamile wandilo wa wuumi. Uwuumi wunúwo wáamile lukhozyo ku bhantu. ⁵ Ulukhozyo lunúlwó lukukhozya mu khiisi, akhiisi khoope khatakakhola kulutola.

⁶ UMulungu ámusonteleziizye umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uYookhani. ⁷ UYookhani áyinziile kuti abhe mukeeti inga afumwe uwukeeti ku zya lukhozyo lunúlwó. Áyinziile inga ku wukeeti waakwe abhantu bhonti bhamwitishe ulukhozyo. ⁸ UYookhani atáamile lukhozyo, ileelo áyinziile kufumwa uwukeeti ku zya lukhozyo lunúlwó.

* **1:1** 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1. † **1:1** 1:1 Izwi ipa litaawa Iye uYookhani akulibhombela kamatekha uMwana wa Mulungu, uYeesu Kilisiti.

9 Wunūyo we lukhozyo ulwa nalyoli, we áyinzile mu nsi kubhakhoyezya abhantu bhonti.

10 Izwi áliipo mu nsi. Umulungu ápelile insi kwi Zwi wunūyo, ileelo abhantu abha mu nsi bhatámwaganyiine. 11 Áyinzile ku bhantu bhe bhaakwe, ileelo bhatakhamúposheela khaala. 12 Ileelo abhantu bhonti bhe bhámúposheleeye ábhapiye úwaamulo úwa kubha bhaana bha Mulungu, bhe bha bhaala bhe bhámwitishile. 13 Bhakhabha bhaana bha Mulungu bhe bhapapiilwe te kunongwa ya bhapaafi bhaabho, awe ku shigane sha mubhili, awe ku shigane sha muntu, lyoli bhapapiilwe nu Mulungu wūyo.

14 Izwi wunūyo akhabha muntu, akhiikhala peeka nitwe. Tukhawulola uwumwamu waakwe, uwumwamu waakwe úweene we Mwana we ali mwene kwa Taata, khabhili ali nu wiila nu wanalyoli ku winji. 15 UYookhani akhafumwaga uwukeeti ku zya wunūyo, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Wunūnu we nábhabhuziize intumi zyakwe kuti, ‘Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we mupiti kunshila ine, kunongwa ye áliipo we ine inshili kupaapwa.’ ”

16 Kufumilana nu wukwilizu waakwe, itwe twenti tuposheleeye uwiila na kushila. 17 Kwe kuti khali umulungu áfumwizye indajizyo kwi dala lya Moose,† ileelo akhabhalilo ikha alolesiize uwiila nu wanalyoli waakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.§ 18 Ataliipo umuntu we amulolile umulungu akhabhalilo khokhonti. Umwana waakwe mwene, we woopo wu Mulungu, khabhili ali peeka nu Mulungu, wunūyo we atulanjile umulungu she ali.

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi

(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18)

19 Uwu we wukeeti wa Yookhani, akhabhalilo khe abhalongozi abha Bhayahuudi bhábasonteleziize abhapuutili* na Bhalaawi† kufuma mu Yelusaleemu kamubhuziilizya uYookhani kuti, “Iwe we naanu?” 20 UYookhani akhiitikha sita kukhaana akhati, “Ine te ne Kilisiti.” 21 Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Pe iwe we naanu? Bhuli, we mukuwi uEliya?‡” UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine te ne Eliya.” Abheene bhakhamubhuziilizya winza bhakhati, “Bhuli, iwe we mukuwi we tukumugulila?” Akhati, “Ndaali.”§ 22 Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Pe tubhuuzye, iwe we naanu? Tubhuuzye inga tubhale tubhabhuuzye bhaala bhe bhatsonteleziize. Iwe ukuyitekha kuti we naanu?” 23 UYookhani akhabhaamula kulandatana na mazwi ge gasimbiilwe nu mukuwi uYeesaya, akhati, “Ine ne muntu we akukhoola mu shilozu kuti, ‘Golosyaji idala lye atishile umwene.’*”

24 Bhanaabho abhantu bhásonteleziizwe na Bhafalisaayi† kwa Yookhani.

25 Pe bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Inga iwe te we Kilisiti, awe

‡ 1:17 1:17 Umoose Bhaazy mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. § 1:17 1:17 UKilisiti Bhaazy uKilisiti mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. * 1:19 1:19 Abhapuutili Bhaazy mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. † 1:19 1:19 ABhalaawi bháamile bhabhomba mbombo mu Nyumba iMfinjile.

‡ 1:21 1:21 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. UEliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kalingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazy Malaaki 4:5-6. § 1:21 1:21 Bhaazy Nkumbushizyo 18:15-22.

* 1:23 1:23 Bhaazy Yeesaya 40:3. † 1:24 1:24 ABhafalisaayi Bhaazy mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

uwe te we mukuwi uEliya, awe te we mukuwi we **takumugaulila**, pe uwaajile kwoshi **uwaamulo uwa kwozya abhantu?**" ²⁶ UYookhani akhabhaamula akhati, "Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo pakaasi yiinyu ayimiliye we imwe mutamumanyile. ²⁷ Wunuyo we atilandate papaani, intakhondeeye poepe kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe." † ²⁸ Zyonti ziniizo zyaabhombeshile mu nhaaya iya mu Besaniya, kwisyla ilya lwizi ulwa Yoolodani kwe uYookhani akhabhozyaga abhantu.

UYeesu we Nyaana yi Ngoole ya Mulungu

²⁹ Indaabhi yaakwe, uYookhani akhamulola uYeesu akwinza kukwakwe. Akhati, "Yeena, iNyaana yi Ngoole^S ya Mulungu ye yikwefwa imbiibhi izya bhantu bhonti!" ³⁰ Wununu we nabhabhuziize intumi zyakwe kuti, 'Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we mapiti kushila ine, kunongwa ye aliipo we ine inshili kupaapwa.' ³¹ Poope niine nuneene intamumanyile, ileelo ininize kubhoozya abhantu abha mu Israeli na minzi inga bhamumanye." ³² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti akhati, "Numulolile uMupepu uMufinjile akwikha kufuma kumwanya ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe. ³³ Ine intamumanyile, ileelo uMulungu we ansonteleziize kwozya abhantu na minzi we ambuziize atili, 'Inga wamulola umuntu we uMupepu kufuma kumwanya ayiikha pamwanya papaakwe, wunuyo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile.' † ³⁴ Ine nuneene indolile, khabhili inkufumwa uwukeeti kuti wununu we Mwana wa Mulungu." †

UYeesu akubhasebha abhalandati abha kwanda

³⁵ Indaabhi yaakwe, uYookhani aamile kukuula winza peeka na bhalandati bhaakwe bhamu bhabhili. ³⁶ Pe akhamulola uYeesu akushila, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Yeena, iNyaana yi Ngoole ya Mulungu!" ³⁷ We abhalandati bhaakwe bhabhili bhimvwa uYookhani akulonga amazwi ganaago, bhakhaamula kamulandata uYeesu. ³⁸ Pe uYeesu akhashebhela, akhaaga bhakumulandata. Akhabhabhuziize akhati, "Mukwanza khooni?" Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Mumanyizi, ukwikhala kwoshi?" ³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nzaaji, mutipalole pe inkwikhala." Pe bhakhamulandata na kupalola pe akhikhalaga. Bhakhalinda nawo isiku liniilo, kwandila mu saala iyi shumi shalyabheela.

⁴⁰ UAndeleeya, ukhambaku wa Siimoni Peeteli, aamile weeka mu bhalandati bhabhili bhe bhimvwizye we uYookhani akulonga, bhakhamulandata uYeesu. ⁴¹ UAndeleeya akhamwanza suuti ukhambaku waakwe uSiimoni. Akhamubhuzya akhati, "Twamulola uMeesiya!" kwe kuti Kilisiti. ⁴² Pe uAndeleeya akhamutwala uSiimoni kwa Yeesu. UYeesu

† **1:27** 1:27 Intakhondeeye poepe kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila. § **1:29** 1:29 iNyaana yi Ngoole Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **1:29** 1:29 Bhaazy Kufuma 12:21-28. † **1:33** 1:33 Wunuyo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile Amazwi ganaago kwe kuti she uMulungu akubhasaya abhantu bhaakwe bhe bhakulata imbiibhi zyaabo. UMulungu akumusonteleza uMupepu uMufinjile kuti ayikalaje na bhantu bhaakwe. Kwi dala liniilo, uMupepu uMufinjile akubhazelfwa abhantu imbiibhi zyaabo, akubhalongola, akubhapa amakha aga kubhomba ishigane sha Mulungu. † **1:34** 1:34 UMwana wa Mulungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akhamwenya uSiimoni, akhati, "Iwe we Siimoni umwana wa Yookhani. Kufuma ishi, itaawa lyakho utibhe we Keefa," kwe kuti Peeteli awe ilyalaawe.

UFilipo nu Nasanaeli bhakumulandata uYeesu

⁴³ Indaabhi yaakwe, uYeesu akhamwamula kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. Akhamwaga uFilipo, akhamubhuzya akhati, "Ndandataje."
⁴⁴ UFilipo aamile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida ye uAndeleeya nu Peeteli bhakhikhalaga. ⁴⁵ UFilipo woose akhamwaga uNasanaeli, akhamubhuzya akhati, "Twamulola umuntu we uMoose asimbile intumi zyakwe mu Shitaabu ishi ndajizyo na we abhakuwi bhásimbile intumi zyakwe. Umuntu wunuyo wu Yeesu uwa mu nhaaya iya mu Naazaleti, umwana wa Yoosefu." ⁴⁶ Heelo uNasanaeli akhabhuziizya akhati, "Bhuli, akhantu akhinza khangakhola kufuma mu Naazaleti?" UFilipo akhamwamula akhati, "Nzaaga uyilolele waneewe."
⁴⁷ We uYeesu amulola uNasanaeli akwinza kukwakwe, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe intumi zya Nasanaeli akhati, "Yeenya, umuntu wunuyo we akwinza, Mwisilaeli uwa nalyoli we atali ni lenga mukaasi yaakwe." ⁴⁸ UNasanaeli akhabhuziizya uYeesu akhati, "Waa-manya bhuli bhuli ine?" UYeesu akhamwamula akhati, "We waamile piikhola pi kwi ilya mutiini, we uFilipo ashili kukubhishila nakulolile."
⁴⁹ UNasanaeli akhamwamula akhati, "We Mumanyizyi, iwe we Mwana wa Mulungu! Iwe we Mwene uwi nsi iya Isilaeli!" ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhuli, ukwitikha kunongwa ye nakubhuzya kuti nakulolile we uyikhaaye piikhola pi kwi ilya mutiini? Utigalole amapiti nhaani kushila ganaaga! ⁵¹ Nalyoli inkubhabhuzya, khakhayinza akhabhalilo khe mukhayilola kumwanya kwigukha, abhakhabhiza bha Mulungu bhakhayizubhaga na kwikha pamwanya pa mwa Mwana wa Muntu."*

2

Ishikulukulu isha weiji mu Kaana

¹ Pi siku ilya watatu, paamile ni shikulukulu isha weiji mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya Galilaaya. Woose unyina wa Yeesu aliipo. ² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhoopé bhálanjiliilwe ku weiji wunuyo. ³ We idivaayi yaasila, pe unyina waakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, "Idivaayi* yabhasilila." ⁴ UYeesu akhamwamula akhati, "Maayi utambuzya je ilya kubhomba, akhabhalilo akha kubhomba imbombo yaani khashili kufikha." ⁵ Pe unyina waakwe akhabhabhuzya abhabhombi akhati, "Lyolyonti lye atibhabhuzye, mubhombe."

⁶ Papaala, paamile ni nsaaya umutanda zye zyagombiilwe ku mawe. Insaaya ziniizyo bhakhabhishilaga aminzi aga kuyizelufwa kulandatana na minho ga Bhayahuudi. Insaaya yeeka yikhizulaga kwandila iliita amashumi naane paka iliita imia yeeka na mashumi gabhili (120). ⁷ UYeesu akhabhabhuzya abhabhombi bhaala akhati, "Yiizuzyi aminzi mu nsaaya ziniizyo." Bhoopé bhakhiizuzya aminzi mu nsaaya ziila paka pamwanya. ⁸ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Tapi aminzi,

§ 1:49 1:49 Bhaazya 2 Samweli 7:12-14; Zabuuli 2:6-7; Yeesaya 11:1-2; Yookhani 2:24-25. * 1:51 1:51 Umwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:3 2:3 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mumutwalile umupiti uwa shikulukulu isha weeji.” Bhoope bhakhatwala. ⁹ Umupiti wunuyo uwa weeji akhalinga aminzi gaala ge gagalunhiine kubha divaayi. Uweene atamanyile kwe idivaayi yiila yafumile, ileelo abhabhombi bhe bhátapile aminzi bhámanyile. Pe akhamubhilishila uwa weeji pambali, ¹⁰ akhamubhuzya akhati, “Umuntu wowonti akulingaanya suuti idivaayi inyinza, ileelo we abhantu bhamwela na kukwila, kumamalilishilo akulingaanya idivaayi ye te nyinza. Heelo iwe uli she usenguuye idivaayi inyinza nhaani paka kumamalilishilo.” ¹¹ Ishi lolesyo ishi she uYeesu ábhombile she sháamile sha kwanda. Abhombile mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya mu Galilaaya. Kwi dala liniili uYeesu álolesiize uwumwamu waakwe. Kunongwa yiniyo, abhalandati bhaakwe bhakhamwitikha. ¹² We ishikulukulu isha weeji shaasila, uYeesu akhiikha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu nu nyina waakwe, abhansi bhaakwe, peeka na bhalandati bhaakwe. Bhakhiikhala kunukwo insiku nyishe.

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Mataayi 21:12-13; Maalika 11:15-17; Luuka 19:45-46)*

¹³ We akhabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi[†] khapalamila, uYeesu akhazabha ku Yelusalemu. ¹⁴ Pe akhinjila mwi linga ili Nyumba iMfinjile.[‡] Munumwo akhabhaaga abhantu bhakakazyaga ing’ombe, ingoole, ni nkunda. Khabhili bhamu bhikhaaye pa vintalati vwabho bhakhavunzanyaaga inhela.[§] ¹⁵ UYeesu we azilola ziniizo, akhagomba isambogo iya lukusa, akhabhabhinga bhonti bhe bhakakazyaga bhafume mwi linga ili Nyumba iMfinjile peeka ni ng’ombe ni ngoole. Akhabenulanya ivintalati iwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela na kwitanya inhela zyaabho. ¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya bhaala bhe bhakhakazyaga inkunda akhati, “Yeefwi inkunda izi ipa! Mutayibhiikhaje inyumba ya Taata waani kubha munaalo.” ¹⁷ Abhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizo, bhakhakumbukha amazwi ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ulugano lwani ku nyumba yaakho latingoje.”*

¹⁸ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuziiliza uYeesu bhakhati, “Utibhombe shi lolesyo bhuli kulolesya kuti uli nu waamulo uwa kubhomba ganaaga?” ¹⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Pongolanyi iNyumba iMfinjile ini, niine intiyizenje ku nsiku zitatu.” ²⁰ Pe abhalongozi bhakhamwamula bhakhati, “INyumba iMfinjile ini yázenjiilwe ku manha amashumi gani nu mutanda. Iwe ukuti utiyizenje ku nsiku zitatu bhulo anza bhuliibhuli?” ²¹ Heelo uweene akhalongaga ku zya mabhili waakwe kuti Nyumba iMfinjile. ²² Pe we uYeesu azyukha kufuma ku bhafwe, abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti álonjile amazwi ganaago. Pe bhakhawitikha uWusimbe uWufinjile na mazwi ge uYeesu álonjile.

UYeesu amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu bhonti

[†] 2:13 2:13 IPasaaka iya Bhayahuudi Bhaazyá iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

[‡] 2:14 2:14 INyumba iMfinjile Bhaazyá mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [§] 2:14 2:14 Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsiku kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi.

* 2:17 2:17 Bhaazyá Zabuuli 69:9.

²³ We uYeesu ali mu Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu abhinji bhakhamwitikha kunongwa ye bhakhavilola ivilolesyo vwe abhombile. ²⁴ Ileelo uYeesu atamile nu lwitikho nabho kunongwa ye azimanyile zye zyamile mu mooyo ga bhantu bhonti. ²⁵ Khabhili atakhanzaga umuntu wowonti uwa kumapanjila zye abhantu bhakhasiibhaga kunongwa ye azimanyile zyonti zye zyamile mu mooyo ga bhantu bhonti.

3

UNikodeemu akubhala kwa Yeesu

¹ Kwamile nu mapiti weeka uwa Bhayahuudi uwa shipuga sha Bhafalisaayi, itaawa lyakwe bhakhatinji uNikodeemu. ² Isiku limo, uNikodeemu akhabhala kwa Yeesu shawusiku, akhamubhuzya akhati, “We Mumanyizi, tumanyile kuti iwe we mumanyizi we uMlungu akusonteleziize. Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we angakhola kubhomba ivilolesyo vwe akubhomba, bhanje uMlungu atali peeka nawo.” ³ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya, umuntu inga atapapiilwe akha wubhili,* atangakhola kawulola uwumwene wa Mulungu.”† ⁴ UNikodeemu akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Umuntu umugosi angakhola bhuliibhuli kupaapwa akha wubhili? Atangakhola kwinjila mu lwanda lwa nyina waakwe inga apaapwe winza!” ⁵ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya, ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu wumwene wa Mulungu inga atapapiilwe ku minzi na kwa Mupepu uMufinjile. ⁶ Umuntu akupaapwa nu mubhili kufuma ku bhapaafi bhaakwe, ileelo akupaapwa nu Mupepu uMufinjile inga aposheele uwuume uwa wiila na wiila. ⁷ Utaswigaje we inkukubhuzya kuti, ‘Ukwanzwa upaapwe akha wubhili.’ ⁸ Impepu yikuvugula kubhala kwonti kwe yiyiganile. Ungakhola kwimvwa we yikuvugula, ileelo utakumanya kwe yikufuma na kwe yikubhala. Ziniizi she zili na kwa muntu wowonti we apapiilwe kwa Mupepu uMufinjile.”

⁹ UNikodeemu akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Ziniizi zingabhombekha bhuliibhuli?” ¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Iwe we mumanyizi mapiti uwa Bhaisilaeli, utazimanyile zyonti ziniizi? ¹¹ Nalyoli inkukubhuzya, itwe takulonga zye tuzimanyile na kufumwa uwukeeti zye tuzilolile, ileelo imwe matakwitikha zye takubhabhuzya. ¹² Imbahuziize izya mu nsi, niimwe mutakuniitikha. Mungakhola bhuliibhuli kwitikha inga inkubhabhuzya izya kumwanya? ¹³ Ataliipo umuntu we abhalile lumo kumwanya, lyoli uMwana wa Muntu we ayinzile kufuma kumwanya. ¹⁴ Anza she uMoose abhuziize ishifwani shi njokha iyi shaaba mu shilozu,‡ shiniisho wope uMwana wa Muntu bhakhayimubhuzya pa shikhobhenhanyo, ¹⁵ inga umuntu wowonti we akumwitikha abhe nu wuume uwa wiila na wiila.

¹⁶ “UMlungu abhaganile abhantu bhonti mu nsi, ye nongwa akhamusonteleza uMwana waakwe weka mwene kwizwa mu nsi umu, inga umuntu wowonti we amwitikha uweene, atategaje, lyoli abhe nu wuume uwa wiila na wiila. ¹⁷ UMlungu atamusonteleziize uMwana waakwe kubhalonga abhantu, lyoli kubhapokha.

* **3:3** 3:3 Atapapiilwe akha wubhili Amazwi ganaaga mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti, uMlungu we akubhabhiikha abhantu kubha bhaana bhaakwe. Bhaazya Yookhani 1:13. † **3:3** 3:3 Uumwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **3:14** 3:14 Bhaazya Mbazyo 21:8-9.

18 “Wowonti we akumwitikha uweene, atakulongwa, ileelo we atakumwitikha alongiilwe kusilile, kunongwa ye atamwitishile uMwana weeka mwene uwa Mulungu. 19 Kulongwa kwe ku kuuku: kuti, ulukhozyo lwinzile mu nsi, ileelo abhantu bhakhayigana akhiisi kushila ulukhozyo, kunongwa ye imbombo zyahho zyamile mbiibhi. 20 Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi bhakuluvitilwa ulukhozyo, khabhili bhatakwanza kwinza ku lukhozyo, inga imbombo zyahho imbiibhi zitakhasakulwe apazelu. 21 Heelo bhaala bhe bhakubhomba uwanalyoli, bhakwinza ku lukhozyo inga yiloleshe apazelu kuti imbombo zyahho zibhombeshile ku makha ga Mulungu.”

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi ku zya Yeesu

22 We akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhabhala mu nsi iya Yudeeya. Bhakhiikhala kukwo ku khabhalilo, uYeesu akhabhozyaga abhantu. § 23 UYookhani uMwozyi woope akhabhozyaga abhantu mu nhaaya iya mu Ayinooni papiipi ni nhaaya iya mu Saleemu, kunongwa ye kwamile na minzi aminji. Abhantu bhakhabhala kukwakwe inga abhooye. 24 Akhabhalilo khanaakho uYookhani uMwozyi ashili kukungwa mwi jeela.

25 Isiku limo, abhalandati bha Yookhani uMwozyi bhakhanda kudalinhana nu Muyahuudi weeka ku zya minho aga kugeeza. 26 Pe bhakhabhala kwa Yookhani uMwozyi, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mumanyiziyi, umuntu ula we aamile peeka niwe kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani, we waatupanjiye intumi ziyakwe, ishi akwozya, abhantu bhonti bhakubhala kukwakwe.” 27 UYookhani akhabhaamula akhati, “Umuntu atangakhola kubha na khantu inga uMulungu atamupiiye. 28 Imwe muneemwe mwe bhakeeti bhaani kuti, nalonjile natili, ‘Ine te ne Kilisiti, lyoli uMulungu ansonteleziizeye kuti imulongole.’ 29 Umulindu we akwegwa wa musakhaala we akumwega. Heelo umanyani wa muntu we akwegwa, we akwimilila papiipi nawo na kumutejeelezya, akuseshela nhaani we akwimvwa izi lya we akwegwa. Shiniisho she uluseshelo lwani lwakwila. 30 Yikwanziwa uYeesu abhe mapiti nhaani, lyoli ine imbe ne muni nhaani.”

31 Uweene we akwinza kufuma kumwanya mapiti kushila bhonti, ileelo we akufuma mu nsi wa mu nsi, khabhili akulonga izya mu nsi. Heelo we akwinza kufuma kumwanya mapiti kushila bhonti. 32 Uweene akulonga zye azilolile na kuziyimvwa kufuma kwa Mulungu, ileelo ataliipo umuntu we akwitikha zye akulonga. 33 Heelo umuntu wowonti we akwitikha intumi ziyakwe akusimishizya kuti uMulungu wa nalyoli. 34 Kunongwa ye uweene we uMulungu amusonteleziizeye, akulonga amazwi ga Mulungu, kunongwa ye uMulungu akuumupa uMupepu waakwe uMufinjile sita shipimilo. 35 Utaata amuganile uMwana waakwe, khabhili amupiiye uwaamulo uwa kutabhaala ivintu vwonti. 36 We akumwitikha uMwana, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. Heelo we atakumwitikha uMwana, atali nu wuumi uwa wiila na wiila, lyoli umulakha wa Mulungu wakujendelela kumugulila.

§ 3:22 3:22 Akhabhozyaga abhantu Ipa te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli abhapiye abhalandati bhaakwe uwaamulo uwa kubhozya abhantu. Bhaazyu Yookhani 4:2.

4

UYeesu akulonga nū mwantanda uMusamaliya

1 Pe aBhafalisaayi bhakhimvwa kuti uYeesu akubhoozya na kubhaaga abhalandati abhinji kushila uYookhani uMwozyi. 2 Uwanalyoli ku kuti te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantū, lyoli bhalandati bhaakwe bhe bhakhozyaga. 3 We uYeesu aamanya kuti intumi ziniizyo zyasaata, akhasogola mu nsi iya mu Yudeeya, akhagalukha winza mu nsi iya mu Galilaaya. 4 Mu khabhalilo khanaakho akhanziwaaga kushilila mu nsi iya mu Samaliya. 5 Pe akhafikha mu Samaliya, mu nhaaya ye bhakhatinji iSikaali. Inhaaya yiniyo yaamile papiipi ni shiizi she uYaakobo amupiye umwana waakwe, uYoosufu.* 6 Panaapo paamile ni shindingwi isha Yaakobo. We izubha lyafikha pi twe, uYeesu akhiikhala pambali pa shindingwi shiniisho, kunongwa iya wulisu uwa kushula akhabhalilo akhatali.

7 Pe umwantanda umo uMusamaliya akhinza kutapa aminzi. UYeesu akhamubhuuzya akhati, "Inkulaabha aminzi imwele." 8 Ku khabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe bhábhhalile mu nhaaya kakala ishaakulya. 9 Pe umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "Iwe we Muyahuudi, ine ne Musamaliya! Ungalaabha aminzi bhuliibhuli kukwani?" ABhayahuudi bhatakhanzaga kwimvwana na Bhasamaliya. 10 UYeesu akhamwamula akhati, "Bhanje umanyaje khe uMulungu akwanza kuukupa na kuti wu naanu wanunu we akukulaabha aminzi aga kumwela, iwe nhani wamulaabha, wope angakupa aminzi aga wuumi." 11 Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "We mwene, iwe utali ni shililo isha kutapila aminzi, kabhili ishindingwi ishi shibhiye nhaani, utigaaje kwoshi aminzi aga wuumi? 12 Umaama wiitu uYaakobo we atupiye ishindingwi ishi, she uweene na bhaana bhaakwe peeka ni vwuma vwakwe bhakhatapaga aminzi. Bhuli, ukuyilola kuti iwe we mupiti kumushila uweene?" 13 Pe uYeesu akhamwamula akhati, "Umuntu wowonti we akumwela aminzi ge gakufuma mu shindingwi ishi, akwimvwa ishuumilwa winza. 14 Heelo umuntu wowonti we akumwela aminzi ge ine inkuumupa, te akhimvwe ishuumilwa naalumo. Aminzi ge ine inkuumupa, gakhayibha ngati shindingwi isha minzi mukaasi yaakwe she shitakwama naalumo na kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila." 15 Umwantanda ula akhamulamba uYeesu akhati, "We mwene, inkukulaabha umpe aminzi ganaago inga intimwaje ishuumilwa winza, na kuti indeshe kwiza kutapa aminzi winza ipa!"

16 UYeesu akhamwamula akhati, "Bhalaga umubhilishile umulume waakho, uyinze nawo ipa." 17 Uweene akhamwamula akhati, "Ine intali nu mulume." UYeesu akhamwamula akhati, "Walonga izya nalyoli kuti utali nu mulume! 18 Kunongwa ye weejeliilwe na bhasakhaala bhasaanu, wope we ukwikhala nawo ishi, te mulume waakho. Ipo walonga uwanalyoli." 19 Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "We mwene, inkulola kuti iwe we mukuwi. 20 Abhamaama bhitu bhakhamupuutaga uMulungu mwi gamba ili iya Geliizimu, ileelo imwe muBhayahuudi mukuti tukwanziwa tabhalaje kumupuuta uMulungu mu Yelusaleemu." 21 UYeesu akhamwamula akhati, "We mwantanda, niitische, akhabhalilo khakwinza khe te mukhamupuute uTaata mwi gamba ili awe

* 4:5 4:5 Bhaazyu Wandilo 48:22.

mu Yelusaleemu. ²² Imwe muBhasamaliya mukumupuuta we mutamanyile, itwe tuBhayahuudi tukumupuuta uMlungu we tumumanyile, kunongwa ye uwuposhi wukufuma ku Bhayahuudi. ²³ Heelo akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe abhantu bhe bhakumupuuta uMlungu nalyoli bhakhayimupuuta ku mwoyo nu wanalyoli. Kwe kuti uMlungu akwanza abhantu bhe bhakumupuuta kwi dala liniilyo. ²⁴ uMlungu Mupepu, atali nu mbhili ngati wa bhantu. Abhantu bhe bhakumupuuta, bhakhondeeye kuti bhamupuutaje ku mwoyo nu wanalyoli.† ²⁵ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Imanyile kuti uMeesiya we bhakuti uKilisiti akwinza. Khabhili imanyile kuti inga ayinza, akhayitubhuuzya zyonti ku zya Mlungu.” ²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne inkulunga niwe, ne ne Meesiya.”

²⁷ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhagalukha, bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda.‡ Heelo ataliipo umulandati we akhamubhuziiliza uYeesu kuti, “Ukwanza khooni kukwakwe?” Awe kuti, “Khooni khe ukulonga nawo?”

²⁸ Umwantanda ula akhayilekha insonta yaakwe, akhabhala mu nhaaya, akhabhabhuuzya abhantu akhati, ²⁹ “Saali mamulole umuntu we ambuziize zyonti zye nazibhombaga! Bhuli, pamu umuntu wunayo angabha wu Kilisiti?” ³⁰ Pe abhantu bhakhagukha, kufuma mu nhaaya kubhala kwe uYeesu amile.

³¹ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhamulambaga uYeesu bhakhatinji, “We Mumanyizi, ilya ishaakulya shishe.” ³² Heelo uweene akhabhaamula akhati, “Ine indi ni shaakulya she imwe mutashimanyile.” ³³ Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, aliipo umuntu we amuleteeye ishaakulya?” ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishaakulya shaani ku kubhomba ishigane sha Mlungu, na kuyikwilizya imbombo ye ansonteleziize. ³⁵ Imwe mukulonga kuti, ‘Gasyalile ameezi gani bhulo kufishila akhabhalilo akhi mvuno.’ Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, yenyaaaji mulole iwizi, she iviyabho vigomile, vikwiliye kusezya. ³⁶ We akusezya akuposheela ku mbombo yaakwe, woope akubhungaanya iviyabho kunongwa iya wuumi uwa wiila na wiila. Pe we akuwaala na we akusezya, bhonti bhaseshele peeka. § ³⁷ Kunongwa yiniyo, indonjelo ini ya nalyoli, ‘Umuntu weeka akuwaala imbeyu nu wamwabho akusezya.’ ³⁸ Nabhasonteleziize kusezya iviyabho vwe mutawaalile. Bhamu bhabhombile imbombo ingomu. Heelo niimwe mukuseshela kufumilana ni mbombo yaabho.”

ABhasamaliya bhakumwitikha uYeesu

³⁹ ABhasamaliya abhinji kufuma mu nhaaya yiila iya Sikaali bhakumwitikha uYeesu kunongwa ya wukeeti wa mwantanda ula we akhabhabhuuzya kuti, “Umuntu unu ambuziize zyonti zye nazibhombaga.” ⁴⁰ Pe aBhasamaliya bhakhabhala kwa Yeesu,

† 4:24 4:23-24 Ku mwoyo nu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti anza she uMupepu waakwe akubhalongola kumupuuta uweene she ali mu wanalyoli. ‡ 4:27 4:27 Bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda Abhalandati bha Yeesu bhakhaswiga nhaani kunongwa ye abhamanyizi abha Bhayahuudi bhakhogopaga kulonga na bhantanda we bhali bheene, inhaani kulonga na bhantanda abhajeni. § 4:36 4:36 We akusezya akuposheela ... bhonti bhaseshele peeka UYeesu ipa akutumanyizya kuti abhantu bhe bhakubhaavva abhanji kumwitikha uweene mu nsi umu, bhakukholana na bhantu bhe bhakuvuna mu shiizi. uMlungu abhasaye ku mbombo ye bhakubhomba.

bhakhamuraabha kuti ayikalaje kukwabho. Wooke akhiikhala kukwo insiku zibhili. ⁴¹ Abhantu abhinji nhaani bhakhawitika kunongwa ya mazwi gaakwe. ⁴² Bhakhambhuzya umwantanda ula bhakhati, "Ishi, tukwitika te kunongwa ya mazwi gaakho meene, lyoli kunongwa ye twimvwa taneetwe. Twamanya kuti nalyoli unu we Muposhi wa bhantu bhonti."

*UYeesu akumponia umwana wa mulongozi uwi silikaali
(Mataayi 8:5-13; Luuka 7:1-10)*

⁴³ We insiku zibhili zyashila, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakha-sogola mu nhaaya iya mu Sikaali na kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. ⁴⁴ UYeesu wuyoye alonjile kuti umukuwi abhantu abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha. ⁴⁵ We aafikha mu Galilaaya, aBhagalilaaya abhinji bhakhamposhela. Abhantu bhanaabho bhoope bhábhaliile ku shiku-lukulu ishi Pasaaka ku Yelusaleemu, bházilolile zye uYeesu ábhombile.

⁴⁶ Pe uYeesu akhabhala winza mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya. Mu nhaaya yiniyo mwe ágalulanyiinye aminzi kubha divaayi. Kunukwo áliipo umulongozi weeka uwi silikaali we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kapelenaumu we umwana waakwe umusakhaala áamile mubhinu. ⁴⁷ Umulongozi wanuyoye we ayimvwa kuti uYeesu ayinzile winza mu Galilaaya kufuma mu nsi iya Yudeeya, akhabhala kwa Yeesu na kumulaabha kuti abhale kumponia umwana waakwe we abhinile, ápalamiye kufwa. ⁴⁸ UYeesu akhamubhuzya akhati, "Mubhantu imwe, inga mtaalola ivilolesyo na mayele mutangakhola kwitika!" ⁴⁹ Umulongozi ula akhamwamula akhati, "We mwene, inkukulaabha, saali she umwana waani ashili kufwa." ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhalaga kukhaaya, umwana waakho aponile." Umulongozi ula akhagaitika amazwi ge uYeesu ámubhuziize, pe akhasogola kubhala kukwakwe.

⁵¹ We umulongozi ula ali mwi dala, akhakhomaana na bhabhombi bhaakwe. Bhakhambhuzya bhakhati, "Umwana waakho aponile." ⁵² Pe akhabhambhuziize akhati, "Aponile kwandila liino?" Bhakhawamula bhakhati, "Aponile kwandila mazubha shamusanya mu saa saba." ⁵³ Pe uyise wa mwana ula akhamanya kuti aaponile akhabhalilo khakhaala khe uYeesu ámubhuziize kuti, "Umwana waakho aponile." Pe umulongozi ula peeka na bha mu nyumba yaakwe bhonti bhakhawitika uYeesu. ⁵⁴ Ishi shámile shilolesyo sha wubhili she uYeesu ábhombile mu nsi iya ku Galilaaya we aafuma mu nsi iya mu Yudeeya.

5

UYeesu akumponia we alemaaye ivinama

¹ We ziniizyo zyashila, kwámile ni shikulukulu isha Bhayahuudi, wooke uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. ² Mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, papiipi nu mulyango we bhakhatinji, "Umulyango uwi Ngoole,"* páamile ni bwabho lye itaawa lyakwe mu ndongo yaabho

* 5:2 5:2 Umulyango uwi Ngoole Abhazeni bházyunguliziize inhaaya iya Yelusaleemu nu lubhumba ulwa mawe lwe lwámile na mulyango amabaaba aminji. Weeka weeka umulyango umabaaba wámile ni taawa lyakwe. Umulyango weeka bháwupiye itaawa iya Mulyango uwi Ngoole kunongwa ya kuti umulyango wanuwu wámile papiipi nu munaalo kwe ingoole ni vikhanu ivwamwabho iwwa kusugwa bhakhavikazyaga. Bhaazy Nehemiya 3:1; 12:39.

bhakhatinji iBetizaasa.† Hwabho liniilyo lyázyungulilwe ni nyumba izya luhungaano zisaanu. 3 Mukaasi yaakwe bhaliipo abhabhinu abhinji, bhe bhatakalolaga, bhe bhálemaaye, na bhe bháfuuye kundwimo. [Bhakhagulilaga aminzi gavwalangane, 4 kunongwa ye akhabhizya wa Mwene akhiikhaga akhabhalilo khamu, akhavwalanganyaaga aminzi. Umuntu we abha wa kwanda kwinjila mwi bwabho we aminzi gavwalangana akhaponaga uwubhinu wowonti we áamile nawo.]‡ 5 Umuntu umo áliipo kunakwo we abhinile ku manha amashumi gatatu na gamwabho naane. 6 UYeesu we amulola agonile paala, ámanyile kuti umuntu ula ali papaala ku khabhalilo akhatali, akhamubhuzilizya akhati, “Bheli, ukwanza kupona?” 7 Pe umubhinu ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, ataliipo umuntu uwa kumbiikha mwi bwabho we aminzi gavwalangana. Ye nongwa inga inkwanza kwinjila mwi bwabho, umuntu uwunji akuntangulila kwinjila.” 8 Pe uYeesu akhamubhuziza umubhinu ula akhati, “Yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga.” 9 Nalubhilo, umuntu ula akhapona, akheega ishili shaakwe, akhanda kujenda.

UYeesu ámuponiize umuntu wanayo pi siku ilyi Sabaato.§ 10 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuziza umuntu ula we uYeesu ámuponiize bhakhati, “Umusanyuunu lisiku Iyi Sabaato, pe shiniisho yitakwitishilwa mu ndajizyo zya Moose kupimba ishili.”* 11 Heelo umuntu ula akhabhaamula akhati, “Umuntu we amponiize we ambuziize kuti, ‘Pimba ishili shaakho, jendaga.’ ” 12 Pe abhalongozi bhaala bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Wu naanu we akubhuziize kuti upimbe ishili shaakho ujendaje?” 13 Heelo umuntu ula atámumanyile umuntu we ámuponiize, kunongwa ye uYeesu ásogooye pa mpuga ya bhantu ye yáamile paala.

14 Isiku liliila we akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu akhamwaga umuntu ula we aamuponiize mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhamusokha akhati, “Tejeeleza, ishi uponile. Itakhasheele kubhomba imbiibhi winza, litakhakwaje ibhiibhi nhaani.” 15 Umuntu ula akhamulekha uYeesu, akhagalukha kubhabhuziza abhalongozi abha Bhayahuudi kuti umuntu we amponiize wu Yeesu.

Abhantu bhakwaaga uwuuni kwa Mwana wa Mulungu

16 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kumuyimvwa uYeesu, kunongwa ye akhabhombaga ziniizyo pi siku ilyi Sabaato. 17 Heelo uYeesu akhabhabhuziza akhati, “Utaata waani akubhomba imbombo yaakwe akhabhalilo khonti, poope ni siku ilya musanyuunu. Niine bhulo inkujendeelela kuyibhomba pi siku ilyi Sabaato.” 18 Kunongwa yiniyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza ku makha idala ilya kumugoga uYeesu. Bhakhanzaga kumugoga te kunongwa ye álisholanyiine isiku ilyi Sabaato lyene, lyoli kunongwa ye akhalongaga kuti uMulungu wa Taata waakwe. Kubhomba shiniisho uYeesu ayibhiishile kuti alinganani nu Mulungu.

19 UYeesu akhabhabhuziza abhalongozi bhaala akhati, “Nalyoli inkubhabhuziza, uMwana atangakhola kubhomba lyolyonti mwene

† 5:2 5:2 IBetizaasa Mu ndongo iya Shiebulaniya yikuti iNyumba iyi Shisa. ‡ 5:4 5:3-4 Bhakhagulilaga ... we áamile nawo Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § 5:9 5:9 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:10 5:10 Bhaazya Kufuma 20:10-11; 31:12-14; Mbaazyo 15:32-36; Nehemiya 13:15-19; Yelemiya 17:21-27.

bhūulo, uweene akubhomba lye akulola uTaata waakwe akubhomba, kunongwa ye lye akubhomba uTaata lye nu Mwana waakwe akubhomba. ²⁰ UTaata amuganile uMwana, ye nongwa akumulanga imbombo zyonti zye akuzibhomba, khabhili atimulanje she atibhomba amayeke amapiti kushila kubhaponia abhantu, niimwe mutiswigaje. ²¹ Anza she uTaata akubhazyasya abhafwe na kubhapa uwuume uwa wiila na wiila, shiniisho uMwana waakwe akuumupa uwuume umuntu wowonti we ayiganile kuumupa. ²² UTaata atakumulonga umuntu wowonti, ileelo amupiiye uMwana waakwe uwaamulo uwa kubhalonga abhantu bhonti. ²³ Kwi dala liniilyo, abhantu bhonti bhakhayimushindikha uMwana waakwe anza she bhakumushindikha uTaata waakwe. Umuntu wowonti we atakumushindikha uMwana waakwe atangamushindikha uTaata waakwe we amusonteleziizye.

²⁴ “Nalyoli inkubhabhūzuya, umuntu wowonti we akwimvwa amazwi gaani na kumwitikha uMulungu we ansonteleziizye, ali nu wuume uwa wiila na wiila. Te akhalongwe ku mbiibhi zyakwe zye azibhombile, lyoli ayeepile kufuma mu wufwe na kwinjila mu wuume uwa wiila na wiila. ²⁵ Nalyoli inkubhabhūzuya, akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile, bhe bhafwe† bhakhayimvwa zye ine nuMwana wa Mulungu inkulonga. Pe bhonti bhe bhakwimvwa izi, bhakhayibha nu wuume uwa wiila na wiila. ²⁶ Anza she uTaata waani ali na makha aga kuumupa umuntu uwuume uwa wiila na wiila, shiniisho ampaiye ine nuMwana waakwe amakha aga kubhapa abhantu uwuume uwa wiila na wiila. ²⁷ Khabhili ampaiye uwaamulo uwa kubhalonga abhantu, kunongwa ye ine ne Mwana wa Muntu. ²⁸ Mutaswigaje ganaaga! Khakhayinza akhabhalilo khe abhantu bhonti abhafwe bhakhayimvwa izi lyani we inkubhabhiliishila, ²⁹ bhakhayifuma mu mbiipa zya bho. Bhonti bhe bhakhabhombaga imbombo inyinza, uMulungu akhayibhazyasya na kubhapa uwuume uwa wiila na wiila. Ileo bhonti bhe bhakhabhombaga imbiibhi, uMulungu akhayibhazyasya inga bhalongwe.”

Abhakeeti abha waamulo wa Yeesu

³⁰ UYeesu akhajendelela kubhabhūzuya abhalongozi abha Bhayahu-udi akhati, “Ine intangakhola kubhomba khokhonti ku makha gaani numwene. Inkubhalonga abhantu kulandatana na she uTaata waani akumbūzuya. Shiniisho uwulonji waani wa wugoloso, kunongwa ye intakubhomba zye injiganile ine, lyoli inkubhomba zye shigane sha Taata waani we ansonteleziizye. ³¹ Inga inkubhabhūzuya imwe intumi zyani nuneene, mutangakhola kwitikha kuti zye inkulonga zya nalyoli. ³² Ileo uTaata waani wope akuwufumwa uwukeeti waani kukwinyu, niine imanyile kuti zyonti zye akumfumwizya uwukeeti zya nalyoli.

³³ “Imwe twábhasonteleziizye abhantu kwa Yookhani uMwozyi kuti bhamubhūziizye, wope akhamfumwizya uwukeeti kukwinyu we wáamile wa nalyoli. ³⁴ Te kuti ine inkusubhila uwukeeti wa bhantu, ileelo inkubhabhūzuya ziniizyo inga mwaaje uwuposhi. ³⁵ UYookhani uMwozyi áamile lukhozyo lwe lukhaakhaga na lukhozya, niimwe mukhaluseshela ulukhozyo lunulwo ku khabhalilo khashe. ³⁶ Ileo indi ni zya kubhabhūzuya impiti kushila izya Yookhani. Imbombo zye inkubhomba zikufumwa uwukeeti, kuti uTaata we ansonteleziizye.

† 5:25 5:25 Bhafwe ipa uYeesu akubhatekha abhantu bhe bhafuuye mu mpepu zya bho te wufwe uwa mubhili.

³⁷ Wooke uTaata we ansonteleziizye, akunsimishizya ine kukwinyu. Imwe mutimvwizye naalumo izi lyakwe, khabhili mutamulolile naalumo she ali. ³⁸ Izwi lyakwe litaliipo mukaasi yiinyu, kunongwa ye mutamwitishile we uMulungu amusonteleziizye kukwinyu. ³⁹ Mukwiniilizya uWusimbe uWufinjile, kunongwa ye mukusiibha kuti mukaasi yaakwe mali nu wuumi uwa wiila na wiila. Fwani uWusimbe uWufinjile wanuwo wukumfumwizya uwukeeti neene. ⁴⁰ Heelo mutakwanza kwinda kukwani inga muwaaje uwuumi uwa wiila na wiila.

⁴¹ "Ine intakwanza kupaalwa na bhantu, ⁴² ileelo imbamanyile kuti mutali na lugano lwa Mulungu mu mooyo giinyu. ⁴³ Ine ininzile kwi taawa lya Taata waani, ileelo mutakumposheela. Inga umuntu uwunji akwinza kwi taawa lyakwe wuuyo, mukhayimuposheela. ⁴⁴ Imwe mutangakhola kwitikha inga mukupaalana muneemwe na muneemwe, ileelo mutakuyikungula kwanza impaalo zye zikufuma kwa Mulungu. ⁴⁵ Mutakhasheele kusiibha kuti ine inhayibhasitaaka kwa Taata waani. UMoose we akhayibhasitaaka kunongwa ye we mumusubhiye. ⁴⁶ Bhanje mumwitikhaje uMoose nhani munifishile niine, kunongwa ye uMoose asimbile intumi zye zikuntekha ine. ⁴⁷ Heelo inga mutakwitikha zye uMoose asimbile, mungakhola bhuliibhuli kwitikha zye ine inkulonga?"

6

UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zisaanu (Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17)

¹ We ganaago gaashila, uYeesu akhafumiila usumbi uwa Galilaaya, we itaawa ilyamwabho bhakuti usumbi uwa Tibeeliya. ² Impuga impiti iya bhantu yikhamulandata, kunongwa ye bhakhalolaga ivilolesyo vwe akhabhombaga ku bhabinu. ³ Pe uYeesu akhazubha mwi gamba, akhiikhala peeka na bhalandati bhaakwe. ⁴ Akhabhalilo khanaakho, ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shapalamiiye.

⁵ UYeesu we atendeela, akhayilola impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga kukwakwe. Pe akhamubhuzilizya uFilipo akhati, "Tukale kwoshi amakaati inga abhantu ibha bhalye?" ⁶ UYeesu amubhuzilizziye shiniisho kumulinga, kunongwa ye amanyile she atibhombe. ⁷ UFilipo akhamwamula akhati, "Poopo inga twakala amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), gatangabhakwila abhantu ibha, poopo inga weeka weeka aapata khashe bhulo." ⁸ Weeka mu bhalandati bhaakwe itaawa lyakwe bhakhatinji uAndeleeya, we amile wa khambaku wa Siimoni Peeteli, akhamwamula uYeesu akhati, ⁹ "We Mwene, ipa aliipo umwana umusakhaala ali na makaati gasaanu agi shayili ni nswi zibhili. Heelo viniivi vingakwila impuga yonti ini?"

¹⁰ UYeesu akhati, "Bhiikhazye abhantu." Papaala paamile na malaala aminji. Pe abhantu bhakhiikhala, paamile na bhasakhaala ielufu zisaanu (5,000). ¹¹ Pe uYeesu akheega amakaati gaala, akhamusalifwa uMulungu. Akhabhagabhila abhantu bhaala bhe bhikhaaye, akhabhomba shiniisho ni nswi ziila. Abhantu bhonti bhakhatipata anza she bhakhanzaga. ¹² We abhantu bhonti bhaalya bhiikuta, uYeesu akhabhabhuziiza abhalandati

* **6:7** 6:7 Idinaali yaamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linyilo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane.

bhaakwe akhati, “Bhungaanyi insenyenha zye zisyalile, inga zitakhateeje.”
 13 Pe bhakhabhungaanya insenyenha zye zyásyalile izya makaati agi shayili, bhakhiizuzya ivitundu ishumi na vibhili. 14 We abhantu bhaala bhaalola ivilolesyo vwe uYeesu ábhombile, bhakhalonga bhakhati, “Nalyoli umuntu unu we mukuwi we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi.”† 15 UYeesu akhamanya kuti abhantu bhaala bhakwanza kumubijila kumubhiikha kubha wu Mwene waabho, ileelo akhasogola akhabhala mwene winza mwi gamba.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
 (Mataayi 14:22-27; Maalika 6:45-52)*

16 We kwabha shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhakhiikha kubhala kwa sumbi uwa Galilaaya. 17 Bhakhapanda mu shituuli, bhakhanda kufumiila usumbi kubhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. Mu khabhalilo khanaakho, akhiisi káguuuye, uYeesu atáamile peeka nabho. 18 Pe usumbi akhavwalangana, kunongwa ye impepu inhali yikhavugulaga. 19 We abhalandati bha Yeesu bhashuula ikilomiita zisaanu awe umutanda, bhakhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, akushipalamila ishituuli, bhakhoogopa nhaani. 20 Heelo uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Neene, mutogopaje!” 21 Pe bhakhanzaga kumupimba uYeesu mu shituuli. Nalubhilo ishituuli shikhafikha mu nsi inyuumu kwe bhakhahhalaga.

Abhantu bhakumwanza uYeesu

22 Isiku lye likhalandata, impuga iya bhantu bhe bhásyalile kwisyila ilya sumbi bhakhamanya kuti sháliipo ishituuli sheeka sheene paala. Khabhili bhámanyile kuti uYeesu atinjiiye mu shituuli peeka na bhalandati bhaakwe, lyoli abhalandati bhanaabho bhábhaliile bheene. 23 Heelo vikhinza ivituuli ivwamwabho kufuma mu nhaaya iya mu Tibeeliya, vikhafikha papiipi na paala pe abhantu bháliiye amakaati we uYeesu amusalifwa uMulungu. 24 Pe we impuga iya bhantu bhaala bhaamanya kuti uYeesu na bhalandati bhaakwe naabhamu paala, bhakhinjila mu vituuli viniivwo, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu kumwanza uYeesu.

UYeesu shaakulya sha wuumi

25 We abhantu bhaala bhamwaga uYeesu kwisyila ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya, bhakhamubhuziizya bhakhati, “We Mumanyizi, uyinzile liino kunuuku?” 26 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuuzya, imanyile kuti mukwanza te kunongwa ye mwaalolile ivilolesyo vwe naabhombile, lyoli kunongwa ye mwaaliye amakaati gaala na kwikuta. 27 Mutashibhombelaje imbombo ishaakulya she shikunanjikha, lyoli mshibhombelaje ishaakulya she shitakunanjikha, she shikudila wila na wiila. Umwana wa Muntu we uTaata uMulungu amusimishiziize, atiibhaye ishaakulya shiniisho.”

28 Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Tukhonzye bhuli inga tubhombaje imbombo ye uMulungu akwanza?” 29 UYeesu akhabhaamula akhati, “Imbombo ye uMulungu akwanza ye yi yiini: mumwitishe we amusonteleziize.” 30 Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Utibhombe shilolesyo shooni kuti tushilole inga tukwitishe? Utibhombe khantu khooni?” 31 Abhamaama bhiiu bháliiye ishaakulya she bhakuti imaana

† 6:14 6:14 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-19.

we bhali mu shilozu,‡ anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhapiiye ishaakulya kufuma kwamwanya inga bhalye.’§” 32 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, te wu Moose abhapiiye abhamaama bhiinyu ishaakulya kufuma kwamwanya, lyoli wu Taata we akubhapa imwe ishaakulya isha nalyoli kufuma kwamwanya. 33 Kunongwa ye ishaakulya sha Mulungu she akushileeta kufuma kwamwanya she shikubhapa abhantu bhonti mu nsi uwuumi uwa wiila na wiila.” 34 Pe bhakhamwamula bhakhati, “We mwene, utpanje wiila ishaakulya shiniisho.”

35 UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we akwinza kukwani, te akhaalole naalumo inzala, khabhili we akunitikha te akhaalole ishummilwa naalumo. 36 Heelo nabhabhuziizye kuti she poepe mundolile mutakunitikha. 37 Bhonti bhe akumpa uTaata waani, bhatiyinze kukwani, niine te inhamusumbe naalumo kunzi umuntu wowonti we akwinza kukwani. 38 Kunongwa ye ine ininzile kufuma kwamwanya te kunongwa iya kubhomba ishigane shaani, lyoli kubhomba ishigane sha Taata waani we ansonteleziizye. 39 Ishigane sha we ansonteleziizye, ku kuti intakhamuteezye ngaweeka mu bhaala bhe ampiiyee, lyoli inabhazyusye pi siku ilya kumpeleela. 40 Kunongwa ye ishigane sha Taata waani ku kuti umuntu wowonti we akumwenya uMwana na kumwitikha, abhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Niine inhayimuzusya pi siku ilya kumpeleela.”

41 Pe aBhayahuudi bhakhanda kung’ulung’uusa kunongwa ye uYeesu atili, “Ine ne shaakulya she shikufuma kwamwanya.” 42 Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, wununu te wu Yeesu, unwana wa Yoosefu, we uyise waakwe nu nyina waakwe tubhamanyile? Angakhola bhulubhuli kalonga kuti, ‘Imfumile kwamwanya?’”

43 UYeesu akhabhaamula akhati, “Lashi kung’ulung’uusa muneemwe na muneemwe. 44 Ataliipo umuntu we angakhola kwinza kukwani inga uTaata waani we ansonteleziizye atamulongooye. Niine inhayimuzusya pi siku ilya kumpeleela. 45 Yisimbiilwe mu wusimbe uwa bhakuwi kuti, ‘UMulungu akhayibhamanyizya abhantu bhonti.’* Pe umuntu wowonti we akumutejeelezya uTaata na kumanyila kufuma kukwakwe, wunuyo akwinza kukwani. 46 Intakuti aliipo umuntu we amulolile uMulungu uTaata waani, lyoli ula we afumile kwa Mulungu, wunyo mwene we amulolile uTaata.

47 “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwitikha, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. 48 Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. 49 Abhamaama bhiinyu bhaliye ishaakulya ishikholo ishi maana we bhali mu shilozu, ileelo bhafuuye. 50 Heelo ipa shiliipo ishaakulya she shifumile kwamwanya. Umuntu wowonti inga aalya te akhaafwe naalumo.† 51 Ine ne shaakulya she shiishile kufuma kwamwanya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we aalya ishaakulya ishi, atibhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Ishaakulya she intiimupe mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa ya wuumi uwa bhantu bhonti mu nsi.”

‡ 6:31 6:31 Bhaazya Kufuma 16:4-36. § 6:31 6:31 Bhaazya Nehemiya 9:15; Zabuuli 78:24; 105:40.

* 6:45 6:45 Bhaazya Yeesaya 54:13. † 6:50 6:50 Te akhaafwe naalumo UYeesu ipa akulonjela ku zya wufwe uwa mwoyo.

⁵² Pe aBhayahuudi bhakhanda kudalinhana bhiibho na bhiibho kuti, "Umuntu unu angakhola bhuliibhuli kuutupa umubhili waakwe tulye?"

⁵³ Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuuzya, inga mutakulya umubhili wa Mwana wa Muntu na kumwela ibhanda lyakwe, te mubhe nu wuumi mukaasi yiinyu. ⁵⁴ Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani ali nu wuumi uwa wiila na wiila, niine inhayimuzyusa pi siku ilya kumpeleela. ⁵⁵ Kunongwa ye umubhili waani shaakulya sha nalyoli ni bhanda lyani shakumwela isha nalyoli. ⁵⁶ Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani, atiyiikhale mukaasi mawani, niine intiyiikhale mukaasi yaakwe.

⁵⁷ "Utaata waani we mwumi ansonteleziizye, niine ne mwumi kushilila kukwakwe. She shiniisho, umuntu wowonti we akulya umubhili waani, atibhe mwumi kushilila kukwani. ⁵⁸ Ishi she shaakulya she shiishile kufuma kumwanya. Ishaakulya shiniishi shitakholiine ni shaakulya ishi maana she abhamaama bhiinyu bhaliye, bhakhafwa. Lyoli wowonti we akulya ishaakulya ishi, atibhe nu wuumi uwa wiila na wiila." ⁵⁹ UYeesu alonjile ziniizyo we ali kumanyizya mwi sinagoogi[‡] kuula mu nhaaya iya mu Kapelenaumu.

Abhalandati abhinji bhakulekha kumwitikha uYeesu

⁶⁰ Abhinji mu bhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo bhakhati, "Imanyizyo izi mbiibhi nhaani! Wu naanu we angakhola kuzitejeelezya?"

⁶¹ We uYeesu aamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakung'ulung'uusa ku zye alonga, akhabhabhuuziliza akhati, "Bhuli, liniili lyabhaviisa? ⁶² Pe yikhayibha bhuliibhuli we mukumulola uMwana wa Muntu akuzubha kubhala kumwanya kwe amile kumwandi? ⁶³ UMupepu uMufinjile we akubhapa abhantu uwuumi, umuntu atangakhola kubhomba lyolyonti. Amazwi iga ge nabhabhuuzya gakufuma kwa Mupepu uMufinjile, khabhili gakubhaleetela uwuumi uwa wiila na wiila. ⁶⁴ Heelo bhaliipo bhamu pakaasi yiinyu bhe bhatakumwitikha." UYeesu alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kufuma kumwandi kuti bha bhanaanu bhe bhatakumwitikha na kuti wu naanu we akhayimulonjeelela ku bhalugu. ⁶⁵ Akhajendelela kulonga akhati, "Ye nongwa yiniyo, nabhabhuuzya kuti ataliipo umuntu we angakhola kwinda kukwani inga atalongolilwe na Taata waani."

⁶⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe abhinji bhakhagalukha kulusalu, bhakhalekha kumulandata. ⁶⁷ Pe uYeesu akhabhabhuuziliza bhaala ishumi na bhabhili akhati, "Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kusogola?" ⁶⁸ USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, "Mwene, tusogole tubhale kwa naanu? Iwe ali na mazwi aga wuumi uwa wiila na wiila. ⁶⁹ Itwe tukwitikha, khabhili tumanyile kuti iwe we Mufinjile kufuma kwa Mulungu." ⁷⁰ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, intabhasebhile imwe ishumi na bhabhili? Heelo weeka mukaasi yiinyu akulongolwa nu Seetani." ⁷¹ Ipa uYeesu akhamutekhaga wu Yuda, umwana wa Siimoni Sikalioti. She poope amile weeka mu bhaala ishumi na bhabhili, pilongolela we akhayimulonjeelela uYeesu.

[‡] 6:59 6:59 Isinagoogi yaamile nyumba ye aBhayahuudi bhakhamupuuta uMulungu mawo. Bhaazy aisinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

7

Abhansi bha Yeesu bhakukhaana kumwitikha

¹ Pe we ziniizyo zyashila, uYeesu akhanda kujenda mu nhaaya izya mu nsi iya Galilaaya. Atakhanzaga kubhala mu nsi iya Yudeeya kunongwa ye abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanzaga kumugoga.

² Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi* shapalamiye. ³ Pe abhansi bha Yeesu bhakhamubhuzya bhakhati, "Sogola ipa, ubhale mu Yudeeya, inga abhalandati bhaakho bhavilole ivilolesyo vwe ukubhomba.

⁴ Umuntu we akwanza kumanyikha, atakubhomba imbombo zyakwe kukwilu. Inga ukubhomba ziniizi, yilolesye ku bhantu abha mu nsi inga bhakumanye." ⁵ Abhansi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhoope bhatámwitishile uYeesu.

⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Akhabhalilo khaani akha kubhala khashiili kufikha, ileelo imwe muli na khabhalilo insiku zyonti kubhala. ⁷ Abhantu abha mu nsi ini bhatangakhola kubhaviitilwa imwe, lyoli bhakumviitilwa ine kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, zye bhakubhomba mbiibhi. ⁸ Zubhaji mubheene kubhala kushimwa ishikulukulu. Ine intakubhala, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kubhala khashiili kufikha." ⁹ We uYeesu alonga ganaago, akhasyala mu Galilaaya.

UYeesu mu shikulukulu ishi vwegwi

¹⁰ Heelo we abhansi bhaakwe bhaabhala mu Yelusaleemu kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi, uYeesu woope akhabhala, ileelo sita kuyilolesya apazelu. ¹¹ Pe we bhali pa shikulukulu, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwanzaga uYeesu. Bhakhabhabhuzilizya abhantu bhe bháliipo paala bhakhati, "Ali kwoshi umuntu wununu?" ¹² Kwámile na kudalinhana mu mpuga ya bhantu ku zya Yeesu. Bhamu bhakhatinji, "Muntu mwinza." Heelo bhamu bhakhatinji, "Ndaali, akubhakhopela abhantu." ¹³ Heelo atáliipo umuntu we akhamutekhaga uYeesu apazelu, kunongwa ya kubhoogopa abhalongozi abha Bhayahuudi.

UYeesu akumanyizya mwi linga iliyi Nyumba iMfinjile

¹⁴ We kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi kwafikha pakaasi, uYeesu akhabhala mwi linga iliyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhamanyizya. ¹⁵ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhaswiga bhakhati, "Umuntu wununu amanyile bhulibhuli ziniizi, we atabhaziizye?" ¹⁶ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, "Imanyizyo zye inkumanyizya te zyani, lyoli zikufuma kwa Mulungu we ánsonteleziizye. ¹⁷ Umuntu wowonti we akwanza kubhomba zye uMulungu ayiganile, atimanye kuti imanyizyo ziniizi zifumile kwa Mulungu awe kuti inkulonga zyani naneene. ¹⁸ Umuntu wowonti we akulonga zyi zyakwe, akuyanzila uwumwamu waakwe wanyo. Heelo we akwanza uwumwamu wa wula we amusonteleziizye, akulonga uwanalyoli, ilenga naalimo mukaasi yaakwe. ¹⁹ Bhuli, uMoose

* **7:2** 7:2 Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi sháamile shikulukulu she abhayahuudi bhakhashimwaga mu mvuno iya mazabiibu na mazeituni. We bhakushimwa ishikulukulu shiniisho, bhakhikhalaga mu vwegwi vwe bházenjeeye impaaswa izya makwi zye zili na matandu. Bhakhabhombaga shiniisho kukumbukha she abhamaama bhaabho bháshuulile na kwikhala mu shilozu ku manha amashumi gani. Bhaazya Bhalaawi 23:33-36, 39-43; Nkumbushizyo 16:13-16. Abhantu abhinji bháshuulile kubhala mu Yelusaleemu kwimba na kulya ishikulukulu shiniisho peeka.

atábhapiye imwe indajizyo? Heelo poope shiniisho ataliipo ngaweeka mukaasi yiinyu we akulandata indajizyo ziniizyo. Khooni khe mukwanza kungoga?”

²⁰ Impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Iwe uli ni pepu ibhibhi! Wu naanu we akwanza kukugoga?” ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nábhombile ishilolesyo sheeka, imwe mwenti mukhaswiga.†

²² †Moose akhabhalajizya imwe kutahiili.‡ Te kuti umwata uwa kutahiili wunuwu wáfumiliine nu Moose, lyoli wáfumile ku bhamaama bhaitu. Ishi imwe mukumutahiili umwana poope na pi siku ilyi Sabaato.

²³ Inga mukubhatahiili abhaana pi siku ilyi Sabaato, inga indajizyo zya Moose zitakhashoolanywe, khooni khe mukumviitilwa ine kunongwa iya kumaponia umuntu umabhili waakwe wonti pi siku ilyi Sabaato?

²⁴ Mutamulongaje umuntu kunongwa ya zye zikulolekha kunzi, lyoli mumulongaje umuntu ku wugolosu.”

Abhantu bhakubhuzilizanya kuti uYeesu wu Meesiya

²⁵ Pe abhantu bhamu bhe bháamile mu nhaaya iya Yelusaleemu bhakhalongaga bhakhatinji, “Bhuli, umuntu wununu te we abhalongozi bhakumwanza inga bhamugojе? ²⁶ Yeena ishi, akulonga apazelu, poope shiniisho, abheene bhatakumabhuzya lyolyonti! Bhuli, abhapiti lumo bhanyile kuti uweene we wu Kilisiti? ²⁷ Heelo itwe tumumanyile umuntu wununu kwe afumile. Lyoli uKilisiti we akwinza, ataliipo umuntu we amanyile kwe afumile.”

²⁸ Pe uYeesu akhajendeelela kumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Imwe mumanyile ine, khabhili mumanyile kwe inkufuma. Ine intinzile ku waamulo waani, lyoli we ansonteleziizye we wa nalyoli, nimwe mutamumanyile.

²⁹ Ine imumanyile kunongwa ye infumile kukwakwe, khabhili we ansonteleziizye.” ³⁰ Pe bhakanza idala ilya kumulema, ileelo ataliipo umuntu we alinjiziizye kumulema, kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashiili kusila. ³¹ Heelo abhantu abhinji mu mpuga yiila bhakhamwitikha uYeesu, bhakhati, “Bhuli, uKilisiti inga ayinza, akhayibhomba ivilolesyo ivwinji kushila vwe abhombile umuntu unu?”

Abhasikaali bhakubhala kumulema uYeesu

³² ABhafalisaayi we bhimvwa impuga iya bhantu bhakunong’ona ziniizyo ku zya Yeesu, abheene peeka na bhapiti abha bhapuutili§ bhakhabhasontelezya abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile inga bhamuleme. ³³ Pe uYeesu akhati, “Ine indi peeka nimwe ku khabhalilo khashe bhulo, ileelo inhayigalukha kwa Mulungu we ansonteleziizye.

³⁴ Mukhayinanza, ileelo te mukhanaaje, khabhili paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwinza.”

³⁵ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Umuntu wununu akwanza kabhala kwoshi kwe tutangakhola kumwaga? Bhuli, atibhale ku Bhayahuudi bhe bhasataanile mu nhaaya zya bhe te Bhayahuudi na kubhamanyizya abheene? ³⁶ Kwe

† 7:21 7:21 Nábhombile ishilolesyo sheeka, imwe mwenti mukhaswiga Ipa uYeesu akulonga shilolesyo she amaponiizye umuntu we álemaaye ivinama pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya Yookhani 5:1-15. ‡ 7:22 7:22 Kutahiili Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 7:32 7:32 Abhapiti abha bhapuutili Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kuti bhuli we akutubhuuzya kuti, 'Mukhayinanza, ileelo te mukhanaaje, khabhili paala pe inhayibha, inwe mutangakhola kwinsa?'

UYeesu akulonga kya zya Mupepu uMufinjile

³⁷ Pi siku ilya kuwamalilishilo, isiku liila ipiti ilyi shikulukulu ishi wwegwi, uYeesu akhimilila akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Umuntu wowonti we ali ni shumilwa,* ayinze kukwani amwele. ³⁸ Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, umuntu wowonti we akuniitikha, 'Inyiizi izya minzi aga wuumi zikhayichongolokha mu mwoyo waakwe.'†" ³⁹ UYeesu akhalongaga kya zya Mupepu uMufinjile we bhonti bhe bhamwitishile, bhakhayimaposheela. Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile ashili kwinsa, kunongwa ye uMlungu ashili kulolesya apazelu uwumwamu wa Yeesu.

Abhantu bhakugabhunhana kunongwa ya Yeesu

⁴⁰ Abhantu bhamu bhe bhaamile mu mpuga yiila we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, "Nalyoli umuntu wununu we mukuwi we tukumugulila."‡ ⁴¹ Bhamu bhakhati, "Umuntu wununu wu Kilisiti." Heelo bhamu bhakhati, "Bhuli, uKilisiti angafuma mu Galilaaya? ⁴² UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, uKilisiti akhayifuma mu shikholo sha mwene uDaudi,§ khakhili akhayipaapwa mu nhaaya iya mu Beteleheemu, inhaaya ye umwene uDaudi akhikhalaga."* ⁴³ Pe abhantu bhakhagabhunhana kunongwa ya Yeesu. ⁴⁴ Bhamu bhakhanzaga kumulema, ileelo ataliipo umuntu we amulemile.

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakamwitikha uYeesu

⁴⁵ Pe abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile bhakhagalukha ku bhapiti bha bhapuutili na Bhafalisaayi bhe bhabhasonteleziize kumulema uYeesu. Abheene bhakhabhahuziizya abhalindiilili bhakhati, "Khooni khe mutamulemile na kumuleeta?" ⁴⁶ Abhalindiilili bhakhahhaamula bhakhati, "Tupotiilwe kumulema kunongwa ye ataliipo umuntu we akulonga ku makha anza she uweene akulonga." ⁴⁷ ABhafalisaayi bhakhahhaamula bhakhati, "Bhuli, niimwe bhulo mwakhopelwa? ⁴⁸ Bhuli, aliipo umupiti wowonti awe uMufalisaayi weeka we amwitishile uYeesu? ⁴⁹ Heelo impuga iya bhantu bhe bhatazmanyile indajizyo zya Moose bhaguniilwe."

⁵⁰ Pe uNikodeemu, ula we abhalile isiku limo shawusiku kwa Yeesu, we amile weeka mu Bhafalisaayi, akhabhahuziizya akhati, ⁵¹ "Bhuli, indajizyo zytu zikutwitishiza kumulonga umuntu we tutamutejeleziize na kumanya zye abhombile?" ⁵² Abheene bhakhamwamula bhakhati, "Bhuli, niwe ufumile mu Galilaaya? Bhaazya uWusimbe uWufinjile, pe utizyaganye kuti ataliipo umukuwi we angafuma mu Galilaaya." [⁵³ Pe bhakhasogola, weeka weeka akhagalukha kukwakwe.

8

Umwantanda we alemiilwe mu wubhembu

¹ Heelo uYeesu akhabhala mwi gamba ilya Mizeituni. ² Shilaabhila we kwasha, uYeesu akhinza winza mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhantu

* 7:37 7:37 Ishumilwa kwe kuti umuntu we abhulililwe nalyoli kumumanya uMlungu. † 7:38 7:38 Bhaazya Yeesaya 44:3; 55:1; 58:11. ‡ 7:40 7:40 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-22. § 7:42 7:42 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 7:42 7:42 Bhaazya 2 Samweli 7:12-16; Miika 5:2.

bhonti bhakhabhala kukwakwe, akhiikhala, akhanda kubhamanyizya. ³ Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* na Bhafalisaayi bhakhamuleeta umwantanda umo we alemiilwe mu wubhembu. Bhakhamwimiilisa pakaasi pa mpuga ya bhantu. ⁴ Pe bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, umwantanda unu alemiilwe we ali kubhembukha. ⁵ Mu ndajizyo, uMoose atulajiziizye kubhakhoma na mawe abhantanda anza bhanaabha, paka kufwa.† Ishi, iwe ukuti bhuli?” ⁶ Bhámubhuziliziizye shiniisho uYeesu kumutega inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka. Heelo uYeesu, akhasulama paasi, akhanda kusimba na khasamba pa lusuuto. ⁷ We bhakujendelela kumubhuziizya, pe uYeesu akhabhuukha, akhabhaamula akhati, “Inga aliipo weeka pakaasi yiinyu we atali ni mbiibhi, abhe wa kwanda kumukhoma ni we.” ⁸ Pe uYeesu akhasulama winza paasi na kusimba pa lusuuto.

⁹ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kusogola weeka weeka, kwandila abhagoosi. Pe uYeesu akhasyala mwene nu mwantanda ula, ayimiliye pilongolela yaakwe. ¹⁰ UYeesu we abhuukha, atakhamulola umuntu ngaweeka, akhamubhuziizya umwantanda ula akhati, “Wumwantanda iwe, bhali kwoshi abhantu bhe bhakusitaakaga? Bhuli, ataliipo we akulonjile kuti we mutula nongwa?” ¹¹ Umwantanda ula akhamwamula akhati, “Mwene, ataliipo ngaweeka.” Pe uYeesu akhamubhuuzya akhati, “Niine intakukulonga. Sogolaga, ileelo kufuma ishi, utakhabhombe imbiibhi winza.”]‡

UYeesu lukhozyo lwi nsi

¹² Pe uYeesu akhabhabhuuzya winza abhantu bhaala akhati, “Ine ne lukhozyo lwi nsi, umuntu wowonti we akundandata, te ajendaje mu khiisi naalumo, lyoli atibhe nu lukhozyo lwe lukubhapa abhantu uwuumi.”

¹³ ABhafalisaayi bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, “Uwukeeti we ukufumwa watakwitishilwa, kunongwa ye ukuyitekha wuneewe. Pe shiniisho uwukeeti waakho te wa nalyoli.” ¹⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga inkuyilonjela nuneene, uwukeeti waani wa nalyoli, kunongwa ye imanyile kwe imfumile, khabhili imanyile na kwe inkubhala. Heelo imwe mutamanyile kwe imfumile awe kwe inkubhala. ¹⁵ Imwe mukulonga abhantu ku vipimilo ivwa bhantu, ileelo ine intakumulonga umuntu wowonti. ¹⁶ Heelo inga ine inkumulonga umuntu, inkumulonga mu wugoloso, kunongwa ye intakubha numwene, lyoli inkubha peeka nu Taata we ansonteleziizye. ¹⁷ Mu ndajizyo zyinyu yisimbiilwe kuti, ‘Uwukeeti uwa bhantu bhabhili wa nalyoli.’ § ¹⁸ Ine inkuyilonjela nuneene nu Taata waani we ansonteleziizye we mukeeti waani.”

¹⁹ Pe abhafalisaayi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “Utaata waakho ali kwoshi?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutamanyile ine, wooppe uTaata mutamumanyile. Bhanje mumanyaje ine nhani mumumanyile nu Taata waani.” ²⁰ UYeesu alonjile amazwi ganaago we akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile papiipi nu lupitu ulwa kusengulila insanduka iyi nhela. Heelo ataliipo umuntu we amulemle kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashili kusila.

* **8:3** 8:3 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **8:5** 8:5 Bhaazya Bhalaawi 20:10; Nkumbushizyo 22:22-24. ‡ **8:11** 7:53-8:11 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § **8:17** 8:17 Bhaazya Nkumbushizyo 17:6; 19:15.

UYeesu akulonga ku zya kufwa kwakwe

21 Pe uYeesu akhabhabhuuzya aBhafalisaayi winza akhati, "Ine inkubhala ulwani, imwe mukhayinanza, ileelo mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwinza." 22 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhati, "Bhali, akubhala kuyigoga? Khooni khe akuti, 'Kwe inkubhala imwe mutangakhola kwinza?'" 23 UYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Imwe mufumile paasi panaapa, ine imfumile kumwanya. Imwe mwe bha mu nsi munuumu, ileelo ine te ne wa mu nsi ini. 24 Ye nongwa nabhabhuuziye kuti mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Inga mutakwitikha kuti ine ne neene,* mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu."

25 Pe bhakhamubhuuziye uYeesu bhakhati, "Iwe we naanu?" UYeesu akhabhaamula akhati, "Ine ne wa wuula we nabhabhuuzyaga kufuma kuwandilo. 26 Indi ni nyinji izya kulonga ni zya kubhalonga imwe, ileelo ula we ansonteleziye wa nalyoli, niine inkubhabhuuzya abhantu abha mu nsi ziila zye inzyimvwiye kufuma kukwakwe." 27 Abheene bhatakhazyaganya kuti uYeesu akhabhabhuuzyaga izya Taata waakwe uwa kumwanya. 28 Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, "We mwamubhuuzya kumwanya uMwana wa Muntu, pe mukhayimanya kuti ine ne neene. Khabhili mukhayimanya kuti intakubhomba naazimo namwene, lyoli inkulonga zye uTaata waani amanyiziye. 29 We ansonteleziye ali peeka niine, atandeshile, kunongwa ye insiku zyonti inkubhomba zye zikumukhondezya." 30 Abhinji bhe bhimvwiye we uYeesu akulonga zinizyo, bhakhamwitikha.

Abhalandati abha nalyoli

31 Pe uYeesu akhabhabhuuzya aBhayahuudi bhaala bhe bhamwitishile akhati, "Inga mukugalema amazwi gaani, mutibhe mwe bhalandati bhaani nalyoli. 32 Pe mutiwumanye uwanalyoli, woope uwanalyoli wutiibhape uwasatulwe." 33 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Iwe twe shikhola sha Abulahaamu.† Te twe bhatumwa naalumo bha muntu wowonti. Khooni khe ukuti tutibhe twe bhasatulwe?" 34 UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuuzya, umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi. 35 Umutumwa atakwikhala mu nyumba ya mwene waakwe insiku zyonti, lyoli umwana wa mwene akwikhala insiku zyonti. 36 Pe inga uMwana abhabhiikha mu wasatulwe mutibhe mwe bhasatulwe nalyoli lyoli. 37 Imanyile kuti imwe mwe shikhola sha Abulahaamu, ileelo mukwanza kungoga, kunongwa ye mukukhaana kwitikha imanyizyo zyani. 38 Ine inkulonga zye inzilolile kwa Taata waani, ileelo imwe mukubhomba zye mwimvwiye kwa taata wiinyu."

39 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Utaata wiitu wu Abulahaamu." UYeesu akhabhaamula akhati, "Inga mubhanje mwe bhaana bha Abulahaamu, nhani mukubhomba zye uAbulahaamu akhabhombaga. 40 Ileelo ishi mukwanza kungoga ine, ne imbabhuuziye uwanalyoli we nimvwiye kufuma kwa Mulungu. UAbulahaamu atabhombile anza she imwe mukwanza kubhomba. 41 Imbombo zye mukuzibhomba mbombo zya Taata wiinyu." ABhayahuudi bhaala bhakhamwamula uYeesu bhakhati, "Iwe te twe bhasoosi, lyoli tuli nu Taata weeka mwene uMulungu."

* 8:24 8:24 Ine ne neene ipa uYeesu akuyitekha anza she uMulungu akuyiteka mu lwimvwano ulwa kwanda. Bhaazyu Kufuma 3:14; Yeesaya 43:10-11. † 8:33 8:33 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

42 UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga uMulungu abhanje wu Taata wiinyu, nhani munganile ine. Kunongwa ye nafumile kwa Mulungu, ishi indi ipa. Intinzile ku shigane shaani, lyoli wuuyo ansontelezi-izye. 43 Khooni khe mutakuziyaganya zye inkulonga? Kunongwa ye mutangakhola kutejeelezya amazwi gaani. 44 Imwe mwe bhaana bha taata wiinyu uSeetani, khabhili mukwanza kubhomba insungukho zya taata wiinyu. Uweene mugoji kufuma kawandilo, atawuganile uwanalyoli, kunongwa ye uwanalyoli wutaliipo mukaasi yaakwe. Inga akulonga ilenga, yiniyo ye mwata yaakwe, kunongwa ye uweene wi lenga, khabhili we wu taata wi lenga. 45 Heelo kunongwa ye imbabhuziize uwanalyoli mutakunilikha. 46 Wu naanu pakaasi yiinyu we angakhola kusimishizya kuti ine indi ni mbiibhi? Inga inkulonga uwanalyoli, khooni khe mutakunilikha? 47 Umuntu wowonti we wa Mulungu, akwitikha amazwi ga Mulungu. Heelo imwe mutakutinikha, kunongwa ye imwe te mwe bhantu bha Mulungu.”

UYeesu mupiti kushila uAbulahaamu

48 ABhayahuudi bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Bhuli, tutakulonga zya nalyoli we tukuti iwe we Musamaliya na kuti uli ni pepu ibhiibhi?” 49 UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine intali ni pepu ibhiibhi. Ine inkumushindikha uTaata waani, ileelo imwe mukunshoolanya. 50 Ine intakwanza kupaalwa na bhantu. Lyoli aliipo we akwanza impaalwe, uweene we mulonji. 51 Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alititikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!”‡

52 Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ishi twamanya kuti nalyoli uli ni pepu ibhiibhi! UAbulahaamu na bhakuwi bha Mulungu bhafuuye, ileelo iwe ukuti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alititikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!’ 53 Bhuli, iwe ukuyibhiikha kuti we mupiti kushila umaama witu uAbulahaamu? Uweene afuuye, bhoop abhakuwi bhafuuye. Iwe ukuyibhiikha kuti we naanu?” 54 UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga inkuyipaala, kuyipaala kwani kutali ni mbombo. UTaata waani we imwe mukuti wu Mulungu wiinyu, we akumpaala. 55 Niishi bhulo mutamumanyile, ileelo ine imumanyile. Inga natinji intamumanyile, intibhe ne wi lenga anziimwe. Heelo ine imumanyile, khabhili inkulilema izwi lyakwe. 56 Umaama wiinyu uAbulahaamu ashiiye na kutomonhana kunongwa ye akhasubhilaga kuti angalilola isiku ilya kwiza kwani, wope akhalilola, akhaseshela.”

57 Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya bhakhati, “Iwe ushiili kufisya amanha amashumi gasaanu, ukuti wamulolile uAbulahaamu?” 58 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, we uAbulahaamu ashiiili kupaapwa, ine indiipo.”§ 59 We aBhayahuudi bhimvwa ziniizyo, bhakhasebha amawe kuti bhamukhome,* ileelo uYeesu akhubbha, akhafuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

‡ 8:51 8:51 Te akhaafwe naalumo Ipa uYeesu akhalongaga uwufwe uwa mwoyo, te wufwe uwa mubhili. § 8:58 8:58 Ine indiipo Ipa uYeesu alonjile itaawa lya Mulungu anza she uMulungu ayiteshile mu shitaabu isha Kufuma. Bhaazy Kufuma 3:14. * 8:59 8:59 Bhakhasebha amawe kuti bhamukhome bhamukhome amawe kuti bhamukhome na kumugoga uYeesu kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti akumushoolanya uMulungu. Uweene ayiteshile kwi taawa lya Mulungu kuti, “Ine indiipo.”

9

UYeesu akumaponya we afuuye amiiso

¹ Isiku limo, uYeesu we akushila, akhamulola umuntu umo we afuuye amiiso kufuma apaapwe. ² Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Mumanyizyi, wu naanu we abhombile imbiibhi, muntu wunwunu, awe bhapaafi bhaakwe, yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso?"* ³ UYeesu akhabhaamula akhati, "Umuntu unu afuuye amiiso te kunongwa iya kuti abhombile imbiibhi awe abhapaafi bhaakwe bhabhombile imbiibhi. Lyoli apapiilwe afuuye amiiso inga amakha ga Mulungu galoleshe ku bhantu mu wiikhalo waakwe. ⁴ Tukwanziwa kubhomba imbombo zyakwe we ansonteleziizye, she musanya. Uwusiku wakwinza, pe umuntu atangakhola kubhomba imbombo. ⁵ Akhabhalilo khe indi mu nsi, ine ne lukhozyo ku bhantu bhonti." ⁶ We alonga ziniizyo, akhaswila amati pa lusuoto, akhagomba itope na mati, akhamupakha mu miiso umufwe amiiso. ⁷ Pe akhamubhuziizya akhati, "Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu." ISiloamu kwe kuti, "we bhamusonteleziizye." Pe umufwe amiiso akhabhala, akhageeza kumiiso, akhagalukha akulola.

⁸ Pe abhapalamani bhaakwe na bhanji bhe bhakhamulolaga kuwandilo we akulabhiizya, bhakhabhuzilizanya bhakhati, "Bhuli, umuntu unu te wu wuula we ayikhalaga na kulabhiizya?" ⁹ Bhamu bhakhati, "Wu wuuyo." Heelo bhamu bhakhati, "Te wu wuuyo, lyoli akholiine nawo nhaani." Heelo we afuuye amiiso akhabhabhuziizya akhati, "Neene!" ¹⁰ Pe bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Amiiso gaakho gandile bhuliibhuli kulola?" ¹¹ Uweene akhabhaamula akhati, "Umuntu ula we bhakuti uYeesu, aagombile itope anza ampakha mu miiso. Ambuziiza ati, 'Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu.' Pe anza naabhala, nageeza, nanda kulola." ¹² Bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Umuntu wunwuyo ali kwoshi?" Uweene akhabhaamula akhati, "Maanyi!"

ABhafalisaayi bhakubhuziilizya we afuuye amiiso she aaponile

¹³ Pe abhantu bhaala bhakhamutwala ku Bhafalisaayi umuntu ula we kuwandilo afuuye amiiso. ¹⁴ Isiku lye uYeesu agombile itope na kumaponya umufwe amiiso ula lyamile lyi Sabaato. ¹⁵ Pe aBhafalisaayi bhoopwe bhakhamubhuziilizya umuntu ula bhakhati, "Amiiso gaakho gandile kulola bhuliibhuli?" Akhabhaamula akhati, "Umuntu wunwuyo aampashile itope mu miiso, anza nageeza, ishi inkulola." ¹⁶ Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhati, "Umuntu wunwuyo atafumile kwa Mulungu kunongwa ye atakulandata indajizyo zyi Sabaato." Heelo bhamu bhakhati, "Umubhomba mbiibhi angakhola bhuliibhuli kubhomba ivilolesyo anza viniivwo?" Pe bhakhagabhunhana bhiihho na bhiihho.

¹⁷ Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziilizya winza umuntu we afuuye amiiso bhakhati, "Ukumulola bhuliibhuli umuntu wunwuyo we akuponiizye amiiso?" Uweene akhabhaamula akhati, "Ine inkumulola kuti mukuwi."

* **9:2** 9:2 Wu naanu we abhombile imbiibhi ... yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso? ABhayahu-udi bhakhitikhaga kuti kufwa amiiso, ishilema ishambabho ni mpungo zyonti vikhafumaga kwa Mulungu kunongwa iya kubhalonga abhapaafi ku mbiibhi zyakho, awe kunongwa iyi mbiibhi iya muntu wuuyo awe imbiibhi izya weeke mu bhamaama bhaakwe. Bhaazyza Kufuma 20:5; Nkumbushizyo 5:9; Zabuuli 89:31-33. Khabhili bhakhitikhaga kuti umwana umwela angakhola kubhomba imbiibhi we ashili kupaapwa.

¹⁸ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhutikha kuti umuntu wunwuyoye we apapiilwe afuuye amiiso, ayanda kulola. Bhakhabhabhilishila abhapaafi bhaakwe, ¹⁹ bhakhabhabhuziizya bhakhati, “Bhuli, unu mwana wiinyu we mukuti apapiilwe afuuye amiiso? Ishi ayandile bhuliibhuli kulola?” ²⁰ Abhapaafi bhaakwe bhakhabhaamula bhakhati, “Tumanyile kuti unu mwana witu, khahili tumanyile kuti apapiilwe afuuye amiiso. ²¹ Heelo she ayandile kulola tutamanyile, poepe umuntu we amuponiize amiiso tutamumanyile. Mubhuziizye wuyoye, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wuyoye.” ²² Abhapaafi bhaakwe bhalonjile shiniisho kunongwa ye bhahogopile abhalongozi abha Bhayahuudi. Abhalongozi bhanaabho bhitinhiine kuti umuntu wowonti we akulaata kuti uYeesu wu Kilisiti, bhakumubhinga mwi sinagoogi. ²³ Ye nongwa abhapaafi bhaakwe bhakhati, “Mubhuziizye wuyoye, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wuyoye.”

²⁴ Pe bhakhamubhilishila akha wubhili umuntu ula we afuuye amiiso kuwandilo, bhakhamubhuzya bhakhati, “Longa uwanalyoli pamiiso ga Mulungu! Itwe tumanyile kuti umuntu wunwuyoye we akuponiizey mubhomba mbiibhi.” ²⁵ Pe umuntu ula akhabhaamula akhati, “Ine intamanyile kuti umuntu wunwuyoye mubhomba mbiibhi, lyoli imanyile lyeka lyene, kuti naafuuye amiiso, ileelo ishi inkulola.” ²⁶ Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Akubhombeeye lyoni? Akuponiizey bhuliibhuli amiiso gaakho?” ²⁷ Akhabhaamula akhati, “Ine imbabhuziizey she ambombeeye, ileelo mutanzaga kwimvwa zye nalongaga. Khooni khe mukwanza imbabhuziizey winza? Bhuli, niinwe bhulo mukwanza kubha mwe bhalandati bhaakwe?” ²⁸ Pe abheene bhakhamuliga bhakhati, “Iwe we mulandati waakwe! Heelo itwe twe bhalandati bha Moose. ²⁹ Tumanyile kuti uMulungu alonjile nu Moose, ileelo umuntu wunwuyoye tutamanyile kwe afumile.”

³⁰ Umuntu ula akhabhaamula akhati, “Ili lya kuswijizya nhaani! Imwe mutamanyile kwe afumile, ileelo amponiizey amiiso gaani! ³¹ Tumanyile kuti uMulungu atakubhatejeelezya abhi mbiibhi,† lyoli akumutejeelezya wowonti we akumushindikha na kubhomba zye akwanza. ³² Kufuma zye uMulungu apelle insi, tutimvwizye naalumo kuti umuntu amuponiizey umuntu we apapiilwe afuuye amiiso. ³³ Inga umuntu wunwuyoye atafumile kwa Mulungu, nhani ataakhola kubhomba lyolyonti.” ³⁴ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Iwe wapapiilwe na kusungwa mu mbiibhi. Ungakhola bhuli kutumanyizya itwe?” Pe bhakhamubhinga kuti afume mwi sinagoogi.

Uwufwe amiiso uwa mu mooyo

³⁵ UYeesu akhimvwa kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhamubhinjile umuntu ula mwi sinagoogi. Akhabhala kumwanza, we amwaga, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, iwe ukumwitikha uMwana wa Muntu?” ³⁶ Umuntu ula akhamwamula akhati, “We mwene, mbuziizey uMwana wa Muntu wu naanu, inga imwitishe?” ³⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Wamulola, wu wunnu we akulonga niwe ishi.” ³⁸ Umuntu ula akhati, “Inkwitikha, Mwene!” Pe akhasugamila pilongolela pa Yeesu na kumuputa. ³⁹ UYeesu akhati, “Ine ninzile mu nsi kubhalonga abhantu, inga bhe bhafuuye amiiso bhalolaje, bhaala bhe bhakulola, bhabhe bhafwe

† 9:31 9:31 Bhaazyu Zabuuili 66:18; Wwilikho 28:9; Yeesaya 59:2.

amiiso.”⁴⁰ Pe aBhafalisaayi bhamu bhe bháliipo paala bhakhimvwa amazwi ganaago, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, nütwe tufuuye amiiso?”⁴¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mwaafuuye amiiso, mütamile mubhe ni mbiibhi. Heelo ishi mukuti, ‘Tukulola,’ liniilyo likulolesya kuti muli she mwe bhi mbiibhi.”

10

UYeesu mudiimi umwinza

¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya aBhafalisaayi akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we atakwinjila mu mulyango uwa shibhijili shi ngoole, ileelo akushila apanji, wanuuyo mwibha, khabhili mufwuli.”² Heelo we akwinjila kushilila pa mulyango, wanuuyo we mudiimi wi ngoole.³ Umulindiilili uwa shibhijili akumwigulila, ingoole zikwimvwa izi lyakwe. Woope akuzibhilishila ingoole zyakwe yeeka yeeka kwi taawa lyakwe na kuzilongola kufuma kunzi.⁴ Inga azifumwa kunzi, akulongolela kwilongolela, zyope zikumulandata kunongwa ye zilimanyile izi lyakwe.⁵ Heelo ingoole zitangakhola kumulandata umujeni, lyoli zikumushimbila kunongwa ye zitalimanyile izi lyakwe.”⁶ UYeesu abhabhuziize ishikholanyo ishi, ileelo abheene bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzya.

⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, ine ne mulyango uwi ngoole.”⁸ Bhonti bhe bhantangaliye bhiibha, khabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeeleza.*⁹ Ine ne mulyango. Wowonti we akwinjila mu shibhijili kushilila kukwani, akhayitaulwa, khabhili atibhe masatulwe kwinjila na kufuma inga awaaje uwusole winza.¹⁰ Umwibha akwinza kunongwa iya kwibha, kugoga na kunanganya. Heelo ine ininzile inga bhabhe nu wuumi, khabhili bhabhe nawo ku winji.

¹¹ “Ine ne mudiimi umwinza. Umudiimi umwinza akuyifumwa kufwa kunongwa yi ngoole zyakwe.”¹² Umuntu we akusubhila kuposheela te mudiimi, khabhili ingoole te shuma shaakwe. Ye nongwa inga ayilola imbwa iya mwi laala yikwinza, akuzilekha ingoole akushimbila. Pe imbwa iya mwi laala yikuzilema zimo na kuzisataanya izyamwabho.¹³ Uweene atakusaajila naakhamu ku zyi ngoole, kunongwa ye uweene wa kuposheela.¹⁴ Ine ne mudiimi umwinza. Inzimanyile ingoole zyani, zyope zimanyile ine,¹⁵ anza she uTaata waani amanyile ine, niine she imumanyile uweene. Niine injifumwizye kufwa kunongwa yi ngoole.¹⁶ Indi ni ngoole izinji zye te zya mu shibhijili ishi, zyope inhondeeye kuzileeta. Zyope zitilyimvwe izi lyani. Pe kutibhe ni mpuga yeeka nu mudiimi weeka.

¹⁷ “Utaata waani anganile kunongwa ye inkuyifumwa kufwa, inga ingwaje uwuumi winza.”¹⁸ Ataliipo umuntu we angakhola kufwala uwuumi waani, lyoli inkuwufumwa ku shigane shaani nuneene. Indi nu waamulo uwa kuwufumwa uwuumi waani, khabhili indi nu waamulo uwa kweega winza. Shiniishi she uTaata waani andajiziize kubhomba.”

* **10:8** 10:8 Bhonti bhe bhantangaliye bhiibha, khabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeeleza UYeesu ipa akhalongaga abhalongozi bhonti bhe bhatakhahasajilaga abhantu bha Mulungu kwi dala ilya kubhabhombela akhabhiibhi na kuyanzila ivintu vwe vikhabhavwaga bhiibho bheene.

19 We bhimvwa amazwi ganaago, aBhayahuudi bhakhagabhunhana winza. 20 Abhinji mukaasi yaabho bhakhati, “Wanunu ali na mapepu amabhiibhi, khabhili gamulalusizye, mutamutejelezyaje.” 21 Heelo bhamu bhakhati, “Ganaago te mazwi ga muntu we ali na mapepu amabhiibhi. Bhuli! Ipepu ibhiibhi lingakhola kubhaponia abhafwe amiiso?”

ABhayahuudi bhakumukhaana uYeesu

22 Pe akhabhalilo akhi shikulukulu isha kwinjizya iNyumba iMfinjile mu Yelusalemu khakhafikha. Akhabhalilo khanaakho khaamile khi mpepu. 23 Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhajendaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwi dala itimiilile ilya Selemaani. 24 We aBhayahuudi bhamu bhamulola uYeesu, bhakhamusyeta na kumabhuzilizya kuti, “Bhuli, utitwelelezye amooyo giitu paka liino? Inga iwe we Kilisiti, tabhuuzye apazelu.” 25 Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Imbabhuziizye kuti ne nanu, ileelo imwe mutakwitikha. Imbombo zye inkuzibhomba kwi taawa lya Taata waani zikufumwa uwukeeti. 26 Heelo imwe mutakwitikha kunongwa ye imwe te mwe mpaga yi ngoole zyani. 27 Ingoole zyani zilimanyile izi lyani. Ine inzimanyile, zyope zikundandata. 28 Ine inkubhapa uwuumi uwa wiila na wiila, bhoope te bhakhateeje naalumo. Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kubhafwala kufuma mu nyoobhe zyani. 29 Utaata waani we ampaiye bhanaabho ali na makha kushila bhonti. Pe shiniisho ataliipo umuntu we angakhola kubhafwala mu nyoobhe zyakwe. 30 Ine nu Taata waani tuli nu wupeeka.”

31 Pe aBhayahuudi bhakhasebha amawe winza inga bhamukhome nago. 32 Heelo uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Imbalanjile imbombo inyinji inyinza ku makha ga Taata waani. Bhuli, mbombo yilikwi ye yikubhabhiikha kuti munhome na mawe?” 33 ABhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Tatakukukhoma na mawe kunongwa iyi mbombo inyinza zye ubhombile, lyoli kunongwa ye ukumushoolanya uMulungu. Iwe ukuyitekha kuti we Mulungu we iwe we muntu bhulo!”

34 UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti uMulungu atili, ‘Imwe mwe bhamulungu?’” 35 UMulungu abhateshile kuti bha bhamulungu, bhaala bhe izwi lya Mulungu lyabhafishiiye, wope uWusimbe uWufinjile watangakhola kuvunzika. 36 Khabhili mungakhola bhuliibhuli kulonga kuti ula we uTaata amusabhuyeye na kumusonteelezya mu nsi umu, akushoolanya kunongwa ye alonjile kuti, ‘Ine ne Mwana wa Mulungu?’ 37 Inga intakubhomba imbombo zya Taata waani, mutanitikhaje. 38 Heelo inga inkubhomba imbombo zya Mulungu, poope inga mutaniitikha ine, zyiitikhaji imbombo ziniizyo, inga mumanye na kuziyaganya kuti uTaata ali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yaakwe.” 39 Pe bhakhalinjizya kumulema winza, ileelo uYeesu akhapulumukha mu nyoobhe zyahho.

40 Pe uYeesu akhabhala winza kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani, akhafikha pe uYookhani akhozyaga kuwandilo, akhiikhala kunukwo. 41 Abhantu abhinji bhakhinza kukwakwe na kulonga kuti, “UYookhani atabhombile ishilolesyo shoshonti, ileelo zyonti zye uYookhani alonjile ku zya muntu unu zya nalyoli.” 42 Pe abhantu abhinji bhe bhaliipo paala bhakhamwitikha uYeesu.

11

Uwufwe wa Laazalo

¹ Aliipo umuntu amo itaawa lyakwe bhakhatinji uLaazalo, áamile mubhinu. Umuntu wunúuyo akhikhalaga mu nhaaya iya mu Besaniya peeka na bhayilumbu bhaakwe uMaliya nu Malita. ²UMaliya wunúuyo we ámpupashile uMwene uYeesu amafuta ge gakununshilila na kumupupula mu vinama ni nsisi zyakwe.* Ukhambaku waakwe uLaazalo áamile mubhinu. ³Pe uMaliya nu Malita bhakhasonteelezya intumi kwa Yeesu bhakhati, “We Mwene, umanyani waakho we umuganile mubhinu.”

⁴We uYeesu ayimvwa intumi ziniizyo, akhati, “Uwubhinu wunúuyo te wa kumugoga uLaazalo, lyoli wa kulolesya uwumwamu wa Mulungu, inga uMwana wa Mulungu apaalwe kwi dala iya wubhinu wunúuyo.”

⁵UYeesu ábhaganile uMalita, uMaliya, nu Laazalo ukhambaku waabho.

⁶We uYeesu ayimvwa kuti uLaazalo mubhinu, akhajendeelela kwikhala insiku zibhili papaala pe áamile. ⁷Pe uYeesu akhabhabhúzya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali winza mu nsi iya mu Yudeeya.” ⁸Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “We Mumanyizyi, shiniishi bhúulo aBhayahuudi bhanzaga kukukhoma na mawe! Khooni khe ukwanza kugalukha winza kukwo?” ⁹UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhúli, umasanya wutali ni saala ishumi na zibhili? Inga umuntu akujenda mu khabhalilo khanaakho, atangakhola kukuntula, kunongwa ye akulola ulukhozyo ulwa mu nsi umu. ¹⁰Heelo umuntu we akujenda shawusiku, angakhola kukuntula kunongwa ye ulukhozyo ulwa kumwawwa kulola akhinza lutaliipo.”

¹¹We uYeesu alonga ziniizyo, akhabhabhúzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umanyani wiitu uLaazalo agonile, ileelo intibhale kumúdaamúsyá.” ¹²Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhúzya bhakhati, “Mwene, inga agonile utulo, atipone.” ¹³Heelo abhalandati bhaakwe bhatakazyaganyaaga. Abheene bhakhasiibhaga kuti akhalongaga kuti uLaazalo agonile utulo, fwani uYeesu ipa akhalongaga kuti uLaazalo afuuye.

¹⁴Pe uYeesu akhabhavundulila abhalandati bhaakwe akhati, “ULaazalo afuuye. ¹⁵Heelo ine naseshela kunongwa yiinyu kuti intaaliipo we uLaazalo akufwa, inga imwe munitishe. Ishi, saali kukwakwe.” ¹⁶Pe uToomasi we bhakhatinji uMwoga, akhabhabhúzya abhalandati abhamwabho akhati, “Saali nitwe, inga tufwe peeka nawo.”

UYeesu ali na makha aga kubhazyúsyá abhafwe

¹⁷Pe uYeesu we aafikha mu Yudeeya mu khakhaaya akha mu Besaniya, akhaaga uLaazalo aamala insiku zini mu mbipa. ¹⁸Inhaaya iya mu Besaniya yáamile papiipi ni Yelusaleemu, uwutali uwi kilomiita zitatu. ¹⁹Abhantu abhinji kufuma mu Bhayahuudi bhinzile kubhajinjiza uMalita nu Maliya kunongwa iya kufwilwa nu khambaku waabho uLaazalo. ²⁰Pe uMalita we ayimvwa kuti uYeesu akwinza, akhafuma kubhala kumuposheela, ileelo uMaliya akhasyala mu nyumba. ²¹UMalita akhamubhúzya uYeesu akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani ataaafuuye. ²²Heelo niishi bhúulo imanyile kuti uMulungu atiiupe khokhonti khe utimulaabhe.”

* 11:2 11:2 Bhaazyá Yookhani 12:1-8.

²³ Pe uYeesu akhamwamula uMalita akhati, “Ukhambaku waakho atizyushe.” ²⁴ UMalita akhamwamula akhati, “Imanyile kuti akhayizyukha akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha pi siku ilya kumpeleela.” ²⁵ UYeesu akhamubhuzya uMalita akhati, “Ine ne inkubhazyusya abhantu na kubhapa uwupuma. Umuntu wowonti we akunitikha ine, poope inga aafwa, atijendeelele kubha mupuma. ²⁶ Wowonti we mupuma, na kunitikha ine, te akhaafwe naalumo. We Malita, bhuli, ukuziyitika ziniizyo?” ²⁷ UMalita akhamwamula akhati, “Nalyoli Mwene, nitikha kuti iwe we Kilisiti, uMwana wa Mulungu, we twagulilaga kuti akhayinga mu nsu.”

UYeesu akulila

²⁸ We uMalita alonga ganaago, akhabhala kumubhilishila uyilumbu waakwe uMaliya kukwilu. Akhamubhuzya akhati, “UMumanyizyi aliipo panaapa, akukubhilishila.” ²⁹ UMaliya we ayimvwa ziniizyo, akhabhuka nalubhilo, akhabhala kwa Yeesu. ³⁰ UYeesu ashili kwinjila mu nhaaya iya mu Besaniya, lyoli amile she ali paala pe uMalita abhalile kumuposheela. ³¹ We abhayahuudi bhe bhakhamujinjizyaga uMaliya mu nyumba bhamulola akwimilila na kufuma kunzi, bhakhamulandata. Bhakhasibhaga kuti uMaliya aabhala ku mbiipa kulila.

³² We uMaliya aafikha paala pe uYeesu amile, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamubhuzya akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani atafuuye.” ³³ We uYeesu amulola uMaliya akulila na Bhayahuudi bhe bhinzile nawo bhoope bhakulila, akhaswimilila nhaani mu mwoyo waakwe. ³⁴ Pe akhabhabhuzilizya akhati, “Mwaamusyiliye kwoshi?” Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, saali tukulanje pe twaamusyiliye.” ³⁵ UYeesu akhalila amansozi. ³⁶ Pe abhayahuudi bhe bhinzile pa mpungo bhakhalonga bhakhati, “Yeena she uYeesu aamuganile uLaazalo!” ³⁷ Heelo bhamu bhakhalonga bhakhati, “Umuntu wununu we amuponiize umufwe amiiso, pe khooni atakholile kudinda kuti uLaazalo ataafwe?”

UYeesu akumzyusya uLaazalo

³⁸ UYeesu we ali mu wuswimilizu mu mwoyo waakwe, akhafikha pa mbiipa. Imbiipa yiniyo yamile ngwenya ye bhagubishiiye ni we ipiti ku winjililo. ³⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, “Libhunguluse iwe liniyo lye lili pa winjililo.” UMalita, uyilumbu wa muyazi, akhamwamula akhati, “Mwene, ku khabhalilo ikha ivimba litibhe lyandile kununha, kunongwa ye zyashila insiku zini kwandila pe twaamusyiliye.” ⁴⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhuli, intakubhuziye kuti inga witikha, utiwalole uwumwamu wa Mulungu?”

⁴¹ Pe bhakhalibhunguluse iwe lila. UYeesu akheeny akmwanya, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inkukusalifwa kunongwa ye waposheela impuuto zyani. ⁴² Imanyile kuti iwe ukunimvwa akhabhalilo khonti, ileelo inkulonga ganaaga kunongwa iya bhantu ibha bhe bhaliipo ipa, inga bhitishe kuti iwe we unsonteleziize.” ⁴³ We uYeesu alonga ganaago, akhabhilishila kwi zi ilya kudandiza akhati, “We Laazalo, fuma kunzi!” ⁴⁴ Pe uLaazalo we afuuye, akhafuma kunzi, kumo bhamusyembile ikibha mu vinama na mu nyooobhe. Khabhili bhamugubishiiye ni kibha kumiiso. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Musatule, maleshe, asogolaje.”

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakwanza idala ilya kumugoga uYeesu (Mataayi 26:1-5; Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2)

⁴⁵ Pe aBhayahuudi abhinji bhe bhinzile kumujinjizya uMaliya we bhazilola zye uYeesu azibhomba, bhakhamwitikha. ⁴⁶ Heelo aBhayahuudi bhamu bhakhabhala ku Bhafalisaayi na kubhabhuzya zye uYeesu abhombile. ⁴⁷ Pe abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhungaana ubhangaano ulwi balaaza ilya bhasongo,[†] bhakhabhuzilizanya bhübhho na bhübhho bhakhati, “Tubhomba lyoni? Künongwa ye umuntu unu akubhomba ivilolesyo ivwinji. ⁴⁸ Inga twamulekha bhulo, abhantu bhonti bhatimwitsho, bhoopo aBhaluumi bhakhayinza künanganya in-yumba iMfinjile ni nsi yiitu.”

⁴⁹ Pe weeka mu bhapiti bhanaabho we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa, we áamile mupuutili mupiti[‡] umwanha wunüwo, akhati, “Imwe mutamanyile naakhamu! ⁵⁰ Bhuli, mutamanyile kuti kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe künongwa ya bhantu bhonti na kuti insi yonti yiyazwe?” ⁵¹ UKayaafa atálonjile zinüzyo ku shigane shaakwe wüyo. Lyoli künongwa ye áamile mupuutili mupiti mu mwanha wunüwo, akhakuwaaga kuti uYeesu akhayifwa künongwa iya Bhayahuudi. ⁵² Khabhili te akhaafwe künongwa iya Bhayahuudi bheene, lyoli künongwa iya bhaana bha Mulungu bhe bhasataanile, inga bhabhe peeka.

⁵³ Pe kwandila isiku linilyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhandanda kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. ⁵⁴ Künongwa yiniyo, uYeesu akhalekha kujenda apazela mu Bhayahuudi, pe akhasogola na kubhala papiipi ni shilozu, mu nhaaya iya mu Efulayimu. Akhiikhala künükwo peeka na bhalandati bhaakwe.

⁵⁵ Ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shápalamiye. Pe abhantu abhinji bhakhafuma mu nhaaya zyaabho bhakhabhala mu Yelusaleemu inga bhayizelufwe[§] we ishikulukulu shishiili kufikha. ⁵⁶ Pe bhakha-jendelela kumwanza uYeesu. We bhabhunganile peeka mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Mukulola bhüübhü? Yikulolekha kuti te ayinze ku shikulukulu, bhü?” ⁵⁷ Abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhálajiziize kuti umuntu wowonti we amanyile kwe uYeesu ali, abhabhuzye inga bhamuleme.

12

UMaliya akumwitilizya uYeesu amafuta

(Mataayi 26:6-13; Maalika 14:3-9; Luuka 7:36-50)

¹ We insiku umutanda zishiili kukwila inga kubhe ni shikulukulu ishi Pasaaka, uYeesu akhabhala mu Besaniya, inhaaya ye akhikhhalaga uLaazalo. Wunüyo we uYeesu ámuzyusiize kufuma ku bhafwe.

² Pe bhakhamulinganzanya ishaakulya isha lyabheela, uMalita akhabhawaga. ULaazalo áamile peeka mu bhe bhakhalyanga ishaakulya pa shintalati peeka nu Yeesu. ³ Pe uMaliya akheega akhasupa akha mafuta

[†] 11:47 11:47 Balaaza ilya bhasongo Bhaazyá ibalaaza mu Wilulanyo üwa mazwi amajeni.

[‡] 11:49 11:49 Umupuutili umupiti Bhaazyá abhapuutili mu Wilulanyo üwa mazwi amajeni.

[§] 11:55 11:55 Bhayizelufwe UMulungu ábhalajiziize abhantu bhaakwe kuyizelufwa we ishikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha kuti bhabhe bhazelupile pamiiso gaakwe. Kuyizelufwa künükwo kúkhahombekhaga nhaani na Bhayahuudi bhe bhakhikhhalaga mu nsi izya bhantu bhe te Bhayahuudi. Bhaazyá Mbaazyó 9:10; 2 Khabhalilo 30:17-19.

agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamupakha uYeesu mu vinama na kugasyumula ku nsisi zyakwe. Inyumba yonti yikhiizula umunusi uwa mafuta.

⁴ Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili, we akhayimulonjelela uYeesu, akhalonga akhati, ⁵ “Khooni khe amafuta ganaago gatakazwaga ku dinaali* imia zitatu (300) na kubhapa abhapiina?” ⁶ UYuda alonjile shiniisho te kunongwa iya kubhasajila abhapiina, lyoli kunongwa ye amile mwibha. Uweene we akhabhikhaga imbuguuli iyi nhela, akhabhalilo akhinji akhiibhaga inhela zye zyamile mumwo. ⁷ Pe uYeesu akhati, “Mutamuyimvwaje umwantanda unu, mumuleshe, agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani.” ⁸ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peka nimwe insiku zyonti.”

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakupanzanya kumugoga uLaazalo

⁹ ABhayahuudi abhinji bhakhimvwa kuti uYeesu ali mu Besaniya. Pe bhakhafikha kunukwo te kumulola uYeesu mwene, lyoli kuti bhamulole nu Laazalo we uYeesu amuzuyisiize kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhanza idala ilya kumugoga uLaazalo woope. ¹¹ Kunongwa iyi ntumi izya kuzukha kwa Laazalo, abhayahuudi abhinji bhakhalakha kubhalandata abhalongozi bhaabho, bhakhamwitikha uYeesu.

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40)*

¹² Indaabhi yaakwe, impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga ku shikulukulu ishi Pasaaka yikhimvwa kuti uYeesu ali mwi dala kwinda mu Yelusaleemu. ¹³ Pe bhakheega impaaswa izya makwi aga matende, bhakhafuma kubhala kumuposheela uYeesu. Bhakhalongaga kwi zi ilya kudandizya kuti, “Apalwaje uMulungu!‡
Asayiilwe we akwinza kwi taawa Iya Mwene uMulungu!

Asayiilwe uMwene uwa Bhaisilaeli.”§

¹⁴ Pe uYeesu akhayaaga inyaana yi ndogomi, akhayipanda anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

¹⁵ “Utogopaje wumulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni!*
Yeena, uMwene waakho akwinza,
ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi!†”‡

* **12:5** 12:5 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linilyo, idinaali imia zitatu (300) zyalingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka. † **12:7** 12:7 Agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani Yamile mwata abhayahuudi bhakhapakha amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1. ‡ **12:13** 12:13 Apalwaje uMulungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. § **12:13** 12:13 Bhaazya Zabuuili 118:25, 26. * **12:15** 12:15 ISayuuni litaawa Iyi gamba Iye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. Uumulindu uwa mu nhaaya iya Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu. † **12:15** 12:15 Ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusalemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. ‡ **12:15** 12:15 Bhaazya Yeesaya 40:9; Zakaliya 9:9.

16 Ku khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bhatakhazyanya ziniizyo. Heelo pilongolela, uMlungu amuzuyisiye uYeesu kwi dala lye lyamuleteeye uwumwamu. Pe abhalandati bhaakwe bhakhakumbakha kuti ziniizyo zisimbiilwe kunongwa yaakwe, na kuti abhantu bhambhombeeye shiniisho.

17 Impuga iya bhantu ye yaamile peeka na Yeesu we akhamubhilishilaga uLaazalo kufuma mu mbiipa, na kumuzuyisa kufuma ku bhafwe, yikhafumwaga uwukeeti ku bhantu zye yazilolile na kwimvwa. 18 Pe abhantu abhinji bhakhabhala kumuposheela uYeesu kunongwa ye bhonti bhimvwizye ku zya shilolesyo she abhombile. 19 Pe abhafal-isaayi ye bhaalola ziniizyo, bhakhabhuzanya bhakhati, "Mwalola? Tutangabhomba lyolyonti! Yeenya, abhantu bhonti bhakumulandata uweene."

UYeesu akupanga ku zya kufwa kwakwe

20 Mu bhantu bhe bhábhaliile kupuuta mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka, bháliipo bhamu na bhe te Bhayahuudi. 21 Abhantu bhanaabho bhakhabhala kwa Filipo we áamile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida mu nsi iya ku Galilaaya, bhakhamulaabha bhakhati, "We mwene, tukulaabha tumulole uYeesu." 22 UFilipo akhabhala kumubhuzya uAndeleeya, bhonti bhabhili bhakhabhala kumubhuzya uYeesu. 23 UYeesu akhabhaamula akhati, "Akhahhalilo khaafikha akha Mwana wa Muntu kuposheela uwumwamu. 24 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, imbeyu iyi ngano yikusyala she mbeyu, lyoli inga yalenda pa lusuto na kufwa. Inga yaafwa, pe yikumela na kupaapa amatunda aminji. 25 She shiniisho, umuntu wowonti we awuganile uwuume waakwe, atiwateeye, ileelo we akuwuvitilwa uwuume waakwe mu nsi umu, akhayiwupokha na kawaaga uwuume uwa wiila na wiila. 26 Umuntu wowonti we akumbombela ine, andandataje. Poponti pe ine indi nu mubhombi waani akhayibha. Umuntu wowonti we akumbombela, uTaata waani atimushindishe.

27 "Ishi umwoyo waani wuswimiliye. Indonje inti bhuli? Bhuli, inti, 'We Taata, inkukulaabha untule mu khabhalilo ikha akha mayimba'? Heelo intangapuuta shiniisho, kunongwa ye ininzile inga inshilile mu khabhalilo ikha. 28 We Taata, ulimwamishe itaawa lyakho."

Pe izi kufuma kumwanya kwa Mlungu likhati, "Nalimwamikha, khabhili intilimwamishe winza." 29 Pe impuga iya bhantu bhe bháliipo paala bhakhimvwa izi, bhamu bhakhati, "Iyo lizi lizi nguluguuto iya kutalalukha." Bhamu bhakhati, "Wu khabhizya alonganga nawo." 30 Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Izi lye mwalyimvwaga litaamile lya kunongwa yaani, lyoli kunongwa yiinyu. 31 Ishi akhabhalilo akha kulongwa insi khaafikha. Ishi uSeetani, umupiti uwa mu nsi umu, atisumbwe kunzi. 32 Heelo ine we bhanzuvwa, inhayibhakwesa abhantu bhonti bhinze kukwani." 33 UYeesu alonjile shiniisho kulolesya uwufwe we akhayifwa.

34 Pe impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, "Tubhaziizye mu Wusimbe uWufinjile kuti uKilisiti atijendelele kubha mwumi wiila na wiila. Ishi ukulonga bhuliibhuli kuti bhatimuzuvwe uMwana wa Muntu? UMwana wa Muntu wu naanu?" 35 UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Ukhozoyo luli peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Jendaji

mu lukhozyo lunuulwo she luliipo, inga akhiisi khatahashe khabhatole, kunongwa ye umuntu we akujenda mu khiisi, atamanyile kwe akubhala. ³⁶ Bhiishi ulusuubhilo lwinyu mu lukhozyo lunuulwo she luliipo, inga mubhe mwe bhaana bha lukhozyo." We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhasogola, akhuubha inga bhatakhamulole.

Abhayahuudi abhinji bhakusiita kumwitikha uYeesu

³⁷ Heelo poope she uYeesu abhombile ivilolesyo ivwiniji pamiiso gaabho, abheene bhatamwitishile. ³⁸ Bhatamwitishile inga gakwile amazwi ge umukuwi uYeesaya alonjile atili,

"We Mwene, wu naanu we aytishile intumi zyita?"

Khabhili uMwene amulanjile unaanu amakha gaakwe?*"

³⁹ Shiniisho bhatakakhola kwitikha, kunongwa ye uYeesaya iwinza alonjile atili,

⁴⁰ "Abhagojile amiiso gaabho, agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu. Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola, goope amooyo gaabho nhani gakuzyaganya, bhaamile bhagangalushila, inga imbataule."†

⁴¹ UYeesaya alonjile ganaaga kunongwa ye awulolile uwumwamu wa Yeesu na kulonga intumi zyakwe.

⁴² Poope shiniisho, abhapiti abhinji abha Bhayahuudi bhámwitishile uYeesu. Heelo bhatakhalongaga apazelu kuti bhamwitishile kunongwa ye bhakhogopaga kubhingwa na Bhafalisaayi mwi sinagoogi. ⁴³ Abhalongozi bhanaabho bháyiganile nhaani kupaalwa na bhantu kushila kupaalwa nu Mulungu.

Abhantu bhakhayilongwa ku zye uYeesu akulonga

⁴⁴ Pe uYeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Umuntu we akuniitikha ine, atakuniitikha neene namwene, lyoli akumwitikha nuala we ansonteleziizye. ⁴⁵ Wowonti we akundola ine, akumulola we ansonteleziizye. ⁴⁶ Ine ne lukhozyo, niine ininzile mu nsi inga bhonti bhe bhakuniitikha, bhatasyalaje mu khiisi. ⁴⁷ Umuntu we akwimvwa amazwi gaani, ileelo atakugabhombela, ine te imulonje, kunongwa ye intinzile mu nsi umu kubhalonga abhantu, lyoli ninzile kubhatuula. ⁴⁸ Wowonti we akunhaana ine peeka na mazwi gaani ali nu wa kumulonga. Amazwi ge nalonga gakhayimulonga pi siku ilya kumpeleela. ⁴⁹ Kwe kuti intakhalongaga ku waamulo waani nuneene, lyoli uTaata waani we ansonteleziizye, andajiziizye izya kulonga na kuti indonje inti bhali. ⁵⁰ Khabhili imanyile kuti indajizyo zyakwe zikuubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Pe niine inkulonga ziila zye uTaata waani andajiziizye kuzilonga."

13

UYeesu akubhasamvwa ivinama abhalandati bhaakwe

¹ We isiku ilya shikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha, uYeesu amanyile kuti akhabhalilo khaakwe khaafikha akha kusogola mu nsi umu na kubhala kwa Taata waakwe. Abhaganile nhaani abhantu bhaakwe bhe bhámwitishile mu nsi umu, khabhili abhaganile kufishila kumamalilishilo.

* 12:38 12:38 Bhaazya Yeesaya 53:1. † 12:40 12:40 Bhaazya Yeesaya 6:10.

² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhiikhala na kulya ishaakulya isha shalyabheela. Mu khabhalilo khanaakho, uSeetani ayinjiiye mu mwoyo wa Yuuda umwana wa Siimoni Sikalioti inga amulonjeelele uYeesu. ³ UYeesu amanyile kuti uTaata amupiiye uwaamulo ku vintu wvonti, kabhili kuti afumile kwa Mulungu na kuti akugalukha kwa Mulungu. ⁴ Pe akheepa pa shaakulya, akhazuula inkanzu yaakwe, akheega umwenda na kuyipinya mu musana. ⁵ Akhaponya aminzi mwi beesen. Pe akhanda kubhasamvwa ivinama* abhalandati bhaakwe na kusyumula nu mwenda we ayipinyile mu musana.

⁶ We uYeesu aafikha pe uSiimoni Peeteli amile, uPeeteli akhati, "Mwene, ukwanza ungeezye ivinama ine?" ⁷ UYeesu akhamwamula akhati, "Utalimanyile lye inkulibhomba ishi, ileelo utilimanye pilongolela." ⁸ UPeeteli akhamubhuuzya akhati, "Ndaali, iwe utangansamvwa ivinama ngakheeka!" UYeesu akhamwamula akhati, "Inga intakusamvwa, utangakhola kubha peeka niine naalumo." ⁹ Pe uSiimoni Peeteli akhamwamula akhati, "Mwene, inga she zili, pe utansamvwe ivinama wvone, lyoli ungeezye inyoobhe, peeka ni twe." ¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Umuntu we ageezile atakwanziwa kugeeza winza, lyoli akwanziwa kusamvwa ivinama wvone, kunongwa ye umubhili waakwe wvonti wuzelupile. Imwe muzelupile, ileelo te mwenti." ¹¹ UYeesu amile she amumanyile umuntu we akhayimubhiikha mu nyoobhe zya bhalugu, ye nongwa atili, "Imwe muzelupile, ileelo te mwenti."

¹² We uYeesu aamala kubhageezya abhalandati bhaakwe ivinama vwabho, akhakwata inkanzu yaakwe, akhagalukha pe ayikhaaye, akhabhabhuuziizya akhati, "Bhili, mwazyaganya ziniizyo zye nabhabhombela? ¹³ Imwe mukumbilishila mukuti, 'Mumanyizyi,' iwinza, 'Mwene.' Mukulonga wanalyoli, kunongwa ye ine she indi. ¹⁴ Pe inga ine ne ne Mumanyizyi wiinyu, kabhili ne Mwene wiinyu, nabhasamvwa imwe ivinama vwinyu, shiniisho niimwe mukhondeeye kusamvwanya ivinama muneemwe na muneemwe. ¹⁵ Imbalanjile ishikholanyo, inga niimwe mubhombelanaje anza she ine nabhabhombelaga imwe. ¹⁶ Nalyoli inkubhabhuuzya, umutumwa te mupiti kushila umwene waakwe, kabhili umusonteelezwa te mupiti kushila we amusonteeziizye. ¹⁷ Inga mwazimanya zyonti ziniizyo, uMulungu akhayibhasaya inga mukuzibhombela imbombo."

¹⁸ "Ziniizi zye inkulonga, intakubhabhuuzya imwe mwenti. Ine imbamanyile bhaala bhe imbabhuuzye. Ileo yikuti wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, 'Ula we alyanga ishaakulya peeka niine, agalunhana kubha mulugu waani.'† ¹⁹ Inkubhabhuuzya zyonti ziniizyo we zishili kufumila, inga we zyafulumila, mukhiitise kuti nalyoli ine ne neene. ²⁰ Nalyoli inkubhabhuuzya, umuntu wowonti we akumuposheela we imusonteeziizye, akumuposheela neene. Kabhili we akumuposheela ine, akumuposheela nu Taata we ansonteeziizye."

UYeesu akukwa ku zya we atimulonjeelele

(Mataayi 26:20-25; Maalika 14:17-21; Luuka 22:21-23)

²¹ We uYeesu alonga ziniizyo, akhaswimiilila nhaani mu mwoyo, akhalonga apazelu akhati, "Nalyoli inkubhabhuuzya, weeka wiinyu

* **13:5** 13:5 Kubhasamvwa ivinama UYeesu ipa akhabhombaga imbombo ye abhatumwa bhakhabhombaga ku bhapiti bhaabho. † **13:18** 13:18 Bhaazya Zabuuli 41:9.

atindonjeelele ku bhalugu.”²² Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kwenyanya bhiibho na bhiibho sita kamanya wu naanu we akumutekha.²³ Paaamile nu mulandati weeka mu bhalandati bhaakwe, we uYeesu amuganile nhaani. Uweene ayikhaaye papiipi nu Yeesu.²⁴ Pe uSiimoni Peeteli akhamupalizya umulandati wanuuyo, akhamubhuziizya akhati, “Mubhuziizize, akumutekha wu naanu?”²⁵ Pe umulandati wanuuyo, akhasejeelela papiipi nu Yeesu, akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”

²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Wu wuula we intiimupe ishibeeza ishi kaati she nasanzila mu shiliilo.” Pe uYeesu akheega ishibeeza ishi kaati, akhasanzila, akhaamupa uYuuuda umwana wa Siimoni Sikalioti.²⁷ We uYuuuda aposheela ishibeeza shiniisho, uSeetani akhamwinjila. Pe uYeesu akhamubhuziizya akhati, “Lye ukwanza kubhomba, bhomba nalubhilo!”²⁸ Heelo ataliipo umuntu mu bhaala bhe bhakhalyanga paala we azyaganyiinye kuti khooni khe uYeesu akhamubhuziizya uYuuuda shiniisho.²⁹ Kunongwa ye uYuuuda we akhabhukhaga imbuguuli iyi nhela, bhamu bhakhasiibhaga kuti uYeesu akhamubhuziizya uYuuuda kuti abhale akale vwe vwabhuliye mu shikulukulu, awe aabhape abhapiina akhantu khokhonti.³⁰ Pe we uYuuuda aposheela ishibeeza shiniisho ishi kaati, akhafuma kunzi. Akhabhalilo khanaakho kwamile wusiku.

UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe indajizyo impwa

³¹ Pe we uYuuuda aafuma kunzi, uYeesu akhati, “Ishi uMwana wa Muntu aposheela uwumwamu, woope uMulungu aposheela uwumwamu kushilila kwa Mwana wa Muntu.³² We uwumwamu wa Mulungu walolekha kushilila kwa Mwana, pe uMulungu wuuyo atimuwamishe uMwana waakwe, kabhili atibhombe shiniisho nalubhilo.³³ Bhaana bhaani, intibhe peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Mukhayianza, anza she nabhabhuziizye abhalongozi abha Bhayahuudi, shiniisho inkubhabhuziizya imwe ishi kuti, paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwinza.³⁴ Heelo ishi inkubhapa indajizyo impwa kuti, ‘Mugananaje, anza she ine imbaganile imwe, shiniisho niimwe mugananaje muneemwe na muneemwe.’³⁵ Inga mukaganana muneemwe na muneemwe, abhantu bhonti bhatimanye kuti imwe mwe bhalandati bhaani.”

UYeesu akumubhuziizya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu (Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34)

³⁶ Pe uSiimoni Peeteli akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mwene, ukubhala kwoshi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Kwe inkubhala utangakhola kundandata ishi, ileelo ukhayindandata pilongolela.”³⁷ UPeeteli akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, khooni khe ine intangakhola kukulandata ishi? Ine intiyifumwe kufwa kunongwa yaakho!”³⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, nalyoli utiyifumwe kufwa kunongwa yaani? Nalyoli inkubhabhuziizya, we inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

14

UYeesu lidala lya kubhala kwa Taata

‡ 13:34 13:34 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Nkumbushizyo 6:5; Mataayi 22:36-40; Maalika 12:28-33.

¹ Pe uYeesu akhajendeelela kubhabhuzya akhati, “Mutaswimililaje mu mooyo giinyu. Mwitikhaje uMlungu, khabhili munitikhaje niine. ² Mu nyumba ya Taata waani muli nu wiikhalo uwinji. Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo.* ³ We naabhala na kubhalinganizanya uwiikhalo, inhayinza zina kubheega, inga niimwe mukhabhe paala pe inhayibha. ⁴ Niimwe mulimanyile idala lye likubhala kwe inkubhala.”

⁵ Pe uToomasi akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, tutamanyile kwe ukubhala. Tungalimanya bhulibhuli idala?” ⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne lidala, uwanalyoli, nu wuumi. Umuntu atangakhola kwiza kwa Taata inga atashiliye kukwani. ⁷ Inga mumanyaje ine, nhani mumumanyile nu Taata waani. Kwandila ishi, mumumanyile uTaata, khabhili mumulolile.”

⁸ Pe uFilipo akhamubhuzya akhati, “We Mwene, tulanje uTaata. Inga watulanga, we kwasila.” ⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “We Filipo, niikhala niimwe akhabhalilo akhatali khonti khanaakho, poope niishi utamanyile? Umuntu wowonti we andolile ine, amulolile uTaata. Ishi khooni ukuti, ‘Tulanje uTaata?’ ¹⁰ Bhuli, utakwitikha kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumwani? Amazwi ge inkubhabhuzya gatakufuma mu waamulo waani, lyoli uTaata we ali mukaasi yaani, akubhomba imbombo zyakwe. ¹¹ Muniitische kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumwani. fleelo inga mutakuniitikha kunongwa ya zye inkulonga, pe mwisithe kunongwa yi mbombo zye inkubhomba. ¹² Nalyoli inkubhabhuzya, we akuniitikha ine, atibhombaje imbombo zye inkubhomba ine. Khabhili atibhombaje poope amapiti kushila ge inkubhomba, kunongwa ye inkubhala kwa Taata. ¹³ Inga mukulaabha akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhombe, inga uTaata apaalwe kwi dala lya Mwana. ¹⁴ Inga mukundaabha ine akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhabhombele.”

UYeesu akulonga ku zya kwiza uMupepu uMufinjile

¹⁵ UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga munganile, mutizileme indajizyo zyani. ¹⁶ Niine intimulaabhe uTaata, wope atibhape uMwawwi we atiyikhalaje niimwe wiila. ¹⁷ UMwawwi wanuuyo Mupepu we atibhalanje abhantu uwanalyoli. Abhantu abha mu nsi bhe bhakumukhaana uMlungu bhatangakhola kumuposheela, kunongwa ye bhatakumulola awe bhatamumanyile. fleelo imwe mumumanyile, kunongwa ye akwikhala peeka niimwe, khabhili ali mukaasi yiinyu.

¹⁸ “Te imbaleshe mubheene ngati bhapiina, lyoli inhayinza winza kukwinyu. ¹⁹ Khasyalile akhabhalilo khashe khe abhantu abha mu nsi te bhakhandole winza, lyoli imwe mukhayindola. Kunongwa ye ine ne mwumi, niimwe mukhayibha mwe bhuumi. ²⁰ Isiku liila we lyafikha, mukhayimanya kuti ine indi mukaasi ya Taata waani, niimwe muli mukaasi yaani, niine indi mukaasi yiinyu. ²¹ Wowonti we akuziposheela indajizyo zyani na kuzilema, wanunu we anganile. Wope we anganile ine, uTaata atimugane, niine intimugane na kuyilolesya kukwakwe.”

* 14:2 14:2 Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize kuti inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo?

²² Pe uYuuda, we te wu Yuuda Sikalioti, akhamubhuziiliza akhati, “We Mwene, zili bhuliibhuli kuti utiyi lolesye kukwita, ileelo te ku bhantu abha mu nsi?” ²³ UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu inga angana, atigaleme amazwi gaani, wope uTaata waani atimugane. Nitwe tutiyinze kukwakwe na kwikhala nawo. ²⁴ Wowonti we atanganile atakugalema amazwi gaani. Amazwi ge inkubhabhuzya te gaani, lyoli ga Taata we ansonteleziize.

²⁵ “Imbabhuziize zyonti ziniizo we indi she inkwikhala peeka niimwe. ²⁶ Heelo wanuuyo uMwawwi kwe kuti, uMupepu uMufinjile we uTaata atimontelezeze kukwinyu kwi taawa lyani, we atibhamanyize na kubhakumbusya zyonti zye imbabhuziize. ²⁷ Inkubhaleshela uwutenga, uwutengaanu we inkubhapa wutali anza wuula we wukufuma ku bhantu abha mu nsi. Mutaswimililaje mu mooyo giinyu, khabhili mutatuyaje khokhonti. ²⁸ Mwimvwizye zye nabhabhuzyaga kuti, ‘Inkubhala, ileelo inhayigalukha winza.’ Inga munganaje nalyoli, nhani mukuseshela kunongwa ye inkubhala kwa Taata, kwe kuti uTaata mupiti kunshila ine.

²⁹ “Ishi nabhabhuzya zyonti ziniizo we zishiili kufumila, inga we zyafulumila, mukhiitshise. ³⁰ Intangalanga niimwe ku khabhalilo akhatali, kunongwa ye uSeetani we mupiti wa mu nsi umu, akwinza. Heelo atali na makha kukwani. ³¹ Heelo abhantu abha mu nsi bhamanye kuti imuganile uTaata, niine inkubhomba shishiila she uTaata andajiziize. Yimiilili tusogole ipa.”

15

UYeesu we muzabiibu uwa nalyoli

¹ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Ine ne muzabiibu uwa nalyoli, uTaata waani we mulimi. ² Ulupaaswa lyolyonti lwe lutakwela amatunda, uTaata waani akuludiba na kulwefwa. Heelo ulupaaswa lwe lukwela, uTaata waani akulupulundila inga lwele nhaani. ³ Imwe muzelupile anzi mpaaswa zye mpulundile, kunongwa ye muzyitishile imanyizo zye nabhamanyiziize. ⁴ Mujendelele kwikhala mukaasi mumwani, niine inikhalaje mukaasi mumwinyu. Anza she ulupaaswa lutangakhola kwela amatunda lwene sita kalemeela mu muzabiibu, shiniisho niimwe mutangakhola kwela amatunda sita kwikhala mukaasi mumwani.

⁵ “Ine ne muzabiibu, imwe mwe mpaaswa. Umuntu we akwikhala mukaasi yaani niine mukaasi yaakwe, wanuuyo akwela amatunda aminji, kwe kuti sita neene mutangakhola kubhomba lyolyonti. ⁶ Umuntu we atakwikhala mukaasi mumwani akusumbwa kunzi anza she ulupaaswa lukusumbwa kunzi na kwama. Abhantu bhakuteenya na kulusumba mu mwoto lulungulile. ⁷ Inga mwikhala mukaasi mumwani niine mukaasi mumwinyu, pe mualaabhaje khokhonti khe mukwanza niimwe mutipeelwe. ⁸ Inga mukwela amatunda aminji, na kubha mwe bhalandati bhaani abha nalyoli, pe muti lolesye palukindi uwumwamu wa Taata waani. ⁹ Anza she uTaata waani anganile ine, she niine imbaganile imwe. Shiniisho, mujendelele kwikhala mu lugano lwani. ¹⁰ Inga mwazilema indajizo zyani, mutiyiikhale mu lugano lwani, anza she niine inzilemle indajizo zya Taata waani na kwikhala mu lugano lwakwe.

¹¹ “Imbabhuziize zyonti ziniizo inga uluseshelo lwani lubhe mukaasi mumwinyu, nu luseshelo lwinyu lukwilane. ¹² Indajizo yaani ye yi

yiini, 'Mugananaje anza she ine imbaganile imwe.' ¹³ Ataliipo umuntu we ali na lugano ulupiti kushila ulu, ulwa muntu kuyifumwa kufwa kunongwa ya bhamanyani bhaakwe. ¹⁴ Imwe mwe bhamanyani bhaani inga mukubhomba zye imbalajiziizye. ¹⁵ Kwandila ishi te imbabhilishilaje winza kuti bhabhombi bhaani, kunongwa ye umubhombi atamanyile zye umupiti waakwe akubhomba. Lyoli inkubhabhishila kuti bhamanyani bhaani, kwe kuti imbabhuziizye zyonti zye inimvwizye kufuma kwa Taata waani. ¹⁶ Te mwemwe mwe mwansebhile ine, lyoli neene nabhasebhile imwe na kubhasonteelezya mubhale mwelaje amatunda, ge gakadila. Woope uTaata waani atibhapanje khokhonti kwe mutimulaabhaje kwi taawa lyani. ¹⁷ Indajizyo yaani kukwinyu yi yiini: mugananaje."

Abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa abhalandati bha Yeesu

¹⁸ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Inga abhantu abha mu nsi ini bhakubhaviitilwa imwe, mumanayaje kuti bhamvitiililwe ine she bhashili kubhaviitilwa imwe. ¹⁹ Inga mubhanje mwe bhantu abha mu nsi ini, abhantu abha mu nsi nhani bhabhaganile anza she bhaganiine bhiiho na bhiiho. Heelo imwe te mwe bha mu nsi, lyoli ine imbasebhile kufuma mu nsi ini, kunongwa yiniyo, abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa. ²⁰ Mukumbukhaje zye nabhabhuziizye kuti, 'Umutumwa te mupiti kushila umwene waakwe.' Inga bhanjmvwizye ine, bhakhayibhayimvwa niimwe. Inga bhakuzitikha imanyizyo zyani, bhaziyitise ni zinyu. ²¹ Heelo zyonti ziniizyo bhakhayibhabhombela imwe kunongwa yi taawa lyani, khabhili kunongwa ye bhatamumanyile we ansonteeziizye. ²² Bhanje intinzaje na kulonga nabho, nhani bhatali ni mbiibhi. Heelo ishi bhatangakhola kulamba kuti bhatali ni mbiibhi. ²³ Umuntu wowonti we akumvitiilwa ine, akumvitiilwa na Taata waani. ²⁴ Bhanje intabhombaje kukwabho amayeke amatipi ge ataliipo umuntu we abhombile lumo, pe nhani bhatali ni mbiibhi. Heelo ishi bhazilola zyonti zye imbobile, poope shiniisho bhakumvitiilwa ine, na Taata waani woope. ²⁵ Ganaaga gafumiye inga amazwi gakwile ge gasimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Bhamvitiililwe sita nongwa naayimo.'*

²⁶ "Heelo we ayinza uMwawwi wunuyo we inhayimusonteelezya kukwinyu kufuma kwa Taata kwe kuti uMupepu uwa nalyoli, aweene atimfumwizye uwukeeti. ²⁷ Niimwe bhulo mutimfumwizyaje uwukeeti, kunongwa ye mwamile peeka niine kufuma kuwandilo wi mbombo yaani."

16

¹ UYeesu akhajendelela kulonga na bhalandati bhaakwe akhati, "Imbabhuziizye zyonti ziniizi inga mutakhaaleshe kuniitika. ² Abhantu bhakhayibhabhingaga imwe mu masinagoogi gaabho. Khabhili akhabhalilo khakwinza kwe bhe bhakubhagoga imwe, bhakhayisibha kuti bhakumubhombela wa Mulungu. ³ Abhantu bhakhayibhabhombela zyonti ziniizyo kunongwa ye bhatamumanyile uTaata, khabhili bhatamanyile niine. ⁴ Heelo imbabhuziizye ziniizyo inga akhabhalilo khaakwe khaafikha mukhakumbukhaje kuti nabhabhuziizye. Intabhabhuziizye zyonti ziniizyo kufuma kuwandilo, kunongwa ye naamile peeka niimwe."

Imbombo ya Mupepu uMufinjile

* 15:25 15:25 Bhaazya Zabuuili 35:19; 69:4.

5 “Heelo ishi inkugalukha kubhala kwa Taata waani we ánsonteleziizye. Heelo ataliipo wowonti pakaasi yiinyu úwa kambuziilizya kuti, ‘Úkubhala kwoshi?’ 6 Muswimiliye mu mooyo giinyu kunongwa ye imbahuziizye ziniizi. 7 Heelo inkubhabhuzya uwanalyoli, kwashi kukwinyu kuti ine insogole imbale kwa Taata, kunongwa ye inga intasogola, wunúyo uMwawwi atanginza kukwinyu. Heelo inga naabhala, inhayimusonteelezya kukwinyu. 8 Woope inga ayinza, akhayibhasimishizya abhantu abha mu nsi kuti imbiibhi zyoni, uwugolosu wuli bhuli nu wulonji wa Mulungu wuli bhuli. 9 Akhayibhasimishizya ku zyi mbiibhi, kunongwa ye bhatakunítikha ine. 10 Khabhili ku zya wugolosu, kunongwa ye inkubhala kwa Taata, niimwe te mukhandole winza. 11 Khabhili akhayibhasimishizya ku zya wulonji, kunongwa ye uSeetani umupiti úwa mu nsi umu alongilwe.”

12 “Índi she indi nazyo inyinji izya kubhabhuzya, ileelo ishi mutangakhola kuziposheela. 13 We ayinza wunúyo uMupepu úwa nalyoli, atibhalongolaje kúwumanya uwanalyoli wonti. Úweene te akhalongaje ku waamulo waakwe wúyo, lyoli akhayilongaga zye akwimvwa, na kubhabhuzya zye zikhayifumila pilongolela. 14 Úweene atibhalangaje uwumwamu waani, kunongwa ye atibhabhuzya zye zye akuposheela kufuma kukwani. 15 Ivintu vwonti vwe úTaata waani ali navwo vwani. Ye nongwa nalonga kuti uMupepu atibhabhuzya zye zye atiposheelaje kufuma kukwani.”

Uwuswimiilizu wukhayigalanhana kubha luseshelo

16 UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola.” 17 Pe abhalandati bhaakwe bhamu bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Kwe kuti bhuli shiniishi we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola,’ khabhili akuti, ‘Inkugalukha kubhala kwa Taata waani?’” 18 Pe bhakhajendelela kubhuzilizanya kuti, “Kwe kuti bhuli we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe’? Itwe tutakuziyaganya ziniizyo zye akulonga.” 19 UYeesu akhamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakwanza kumubhuziilizya, pe akhabhabhuziilizya akhati, “Bhuli, mukubhuzilizanya ku zye nalonga kuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola’?” 20 Nalyoli inkubhabhuzya, imwe mukhayilila na kuyilumbuzya, ileelo abhantu abha mu nsi bhakhayiseshela. Mukhayiswimiiliza ku khabhalilo khashe, ileelo uwuswimiilizu wiinyu wukhayigalanhana kubha luseshelo. 21 We úmwantanda akupaapa, akubha nu wuswimiilizu kunongwa ye akhabhalilo akha kushinda khafishile. Heelo inga apaapa, atakukambukha winza amavune ganaago, kunongwa iya luseshelo kuti úmwana apaapwa mu nsi. 22 Shiniisho niimwe mali nu wuswimiilizu ku khabhalilo ikha, ileelo inhayinza kukwinyu winza, pe mukhayibha nu luseshelo mu mooyo giinyu. Úluseshelo lunúlwotaliipo umuntu we angalwefwa kufuma mu mooyo giinyu. 23 We akhabhalilo khanaakho khaafikha, te mukhandaabhe khokhonti. Nalyoli inkubhabhuzya, khokhonti khe mutimulaabhaje úTaata waani kwi taawa lyani, atibhanje. 24 Kufishila akhabhalilo ikha, mutalaabhile naakhamu kwi taawa lyani. Laabhaji niimwe mutiposheele, inga úluseshelo lwinyu lukwile.”

UYeesu agatolile amakha amabhiibhi aga mu nsi

²⁵ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Imbabhuziizye zyonti ziniizyo kwi dala ilya miibhi. Ileo akhabhalilo khakwinza khe te inhalonje nimwe kwi dala ilya miibhi, lyoli inhayibhabhuuzya apazelu ku zya Taata. ²⁶ Isiku liniilo, mukhayilaabha kwi taawa lyani. Intakubhabhuuzya kuti ine intimulaabhe uTaata kunongwa yiinyu. ²⁷ Kwe kuti uTaata wuuyo abhaganile imwe kunongwa ye imwe munganile ine, khabhili mwtishile kuti imfumile kwa Mulungu. ²⁸ Ine nafumile kwa Taata inhinza mu nsi umu, ileelo ishi inkusogola mu nsi, inkugalukha kwa Taata.”

²⁹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuuzya bhakhati, “Ishi ukulonga nitwe apazelu sita kulonga ku miibhi! ³⁰ Ishi twazyaganya kuti iwe umanyile zyonti, khabhili yitakwanziwa umuntu kukubhuziizya lyolyonti. Ku liniilo tukwitikha kuti ufumile kwa Mulungu.” ³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, ishi mukwitikha? ³² Akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe imwe mwenti mukhayisataana. Umuntu wowonti akhayibhalaga ulwakwe, ine mukhayindekha numwene. Ileo ine intali numwene, kunongwa ye uTaata ali peeka niine. ³³ Imbabhuziizye zyonti ziniizyo inga mubhe nu wutengaanu we muli mukaasi yaani. Mu nsi mutigaagaje amayimba, ileelo muyigomwaje umwoyo, kunongwa ye ine inzitolile izya mu nsi.”

17

UYeesu akupuuta kwa Mulungu

¹ We uYeesu aamala kulonga ganaago, akheena kamwanya, akhapuuta akhati, “We Taata, akhabhalilo khaafikha. Ubhalaanje abhantu uwumwamu wa mwana waakho, inga wope uMwana akumwamishe iwe. ² Kunongwa ye wampiiye uMwana waakho uwaamulo ku bhantu bhonti, inga aabhape uwuumi uwa wiila na wiila bhaala bhe umupiiye. ³ Uwuumi uwa wiila na wiila we wu wuwu, bhakumanye iwe we uli wumwene, wu Mulungu uwa nalyoli, khabhili bhamumanye uYeesu Kilisiti we wamusonteleziizye. ⁴ Ine indolesiizye uwumwamu waakho mu nsi umu, kwi dala ilya kukwiliza imbombo ye wansonteleziizye kubhomba. ⁵ Ishi Taata, inkukulaabha umwamishe ine we indi peeka niwe ku wumwamu we namile nawo peeka niwe we insi yashiili kupelwa.”

UYeesu akubhapuutula abhalandati bhaakwe

⁶ UYeesu akhajendelela kupuuta akhati, “We Taata, imbamanyiiziizye she uli bhaala bhe wampiiye kufuma mu nsi. Bhamile bhaakho, ukhampa ine. Bhoope bhililemle izwi lyakho. ⁷ Ishi bhamanya kuti ivintu vwonti vwe wampiiye, vifumile kukwakho, ⁸ kunongwa ye imbapiye intumi zye wampiiye. Bhoope bhaziposeheeye, bhamanyile kuti nalyoli imfumile kukwakho, khabhili bhitishile kuti weewe wansonteleziizye. ⁹ Inkubhapuutula bhanaabho, intakubhapuutula abha mu nsi, lyoli inkubhapuutula bhaala bhe umpiiye, kunongwa ye bhantu bhaakho. ¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhaani, bhaakho, khabhili abhantu bhonti bhe bhaakho, bhaani. Uwumwamu waani wuloleshile mu bhanaabho bhe umpiiye. ¹¹ Ine inkwinza kukwakho, te imbe mu nsi umu winza. Ileo abheene bhatijendelele kubha mu nsi umu. We Taata we Mufinjile, ubhalindiilile ku makha gi taawa lyakho lye wampiiye,

inga bhabhe nū wupeeka anza she itwe tuli nū wupeeka. ¹² We naamile peeka nabho, nabhalindililaga kwi taawa lyakho lye wámpiiye. Inhabhalindililaga akhinza inga atakhabhe ngaweeka ūwa kateega, lyoli umwana umuteeje, inga wakwile uWusimbe uWufinjile.*

¹³ “We Taata, ishi inkwinza kukwakho. Ine inkubhabhuuzya zyonti ziniizi we indi mū nsi, inga bhabhe nū luseshelo lwani mū mooyo gaabho. ¹⁴ Ine imbabhuziizye amazwi ge wándajiziizye, bhoope abha mū nsi bhabhavitililwe, kunongwa ye abheene te bha mū nsi anza she ine te ne wa mū nsi umu. ¹⁵ Intakupuuta kuti ubheefwe mū nsi umu, lyoli inkulaabha kuti ubhalindilile kwa mubhomba mbiibhi uSeetani. ¹⁶ Abheene te bha mū nsi anza she ine te ne wa mū nsi umu. ¹⁷ We Taata, inkukulaabha ubhazelufwe bhabhe bhafinjile, kwi dala ilya wanalyoli, lye lizwi lyakho. ¹⁸ Anza she wánsonteleziizye ine mū nsi, niine inkubhasonteleziya abheene mū nsi. ¹⁹ Kunongwa yaabho, inkuyifumwa kukubhombela iwe, inga bhoope bhayifumwe kukwakho mu wanalyoli.

²⁰ “Intakubhupuutila abhalandati ibha bheene, lyoli na bhanji bhe bhakhayitika kushilila mu mazwi gaabho. ²¹ We Taata, inkukulaabha kuti bhabhe nū wupeeka, anza she iwe ūli mukaasi yaani niine indi mukaasi yaakho. Inkulaabha kuti bhabhe nū wupeeka, inga abhantu abha mū nsi bhiitische kuti iwe we unsonteleziizye. ²² Ine imbapiiye uwumwamu we wámpiiye ine, inga bhabhe nū wupeeka anza she ine niwe tuli nū wupeeka. ²³ Ine imbe mukaasi yaabho, niwe ubhe mukaasi yaani. Inkupuuta inga bhabhe nū wupeeka uwukwilizu, inga abha mū nsi bhamanye kuti iwe we unsonteleziizye, khabhili kuti ubhaganile abheene anza she unganile ine.

²⁴ “We Taata, injiganile kuti ibha bhe umpiye bhabhe peeka niine paala pe intibhe, inga bhawulole uwumwamu we umpiye. Kunongwa ye wanganile we ūshili kupela insi. ²⁵ We Taata ūwa Wugolosu, abhantu abha mū nsi umu bhatakumanyile. Heelo ine inkumanyile, bhoope abhalandati bhaani bhamanyile kuti iwe we unsonteleziizye. ²⁶ Niine imbamanyiiziizye she ūli, khabhili intijendelele kubhomba shiniisho, inga ulugano lwe ūli nalwo kukwani lubhe mukaasi yaabho, niine imbe mukaasi yaabho.”

18

*Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakumulema uYeesu
(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53)*

¹ We uYeesu aamala kupuuta, akhasogola na bhalandati bhaakwe, bhakhafumiila ikhombwe ilya Kidulooni. Panaapo páamile ni bositaani, uYeesu akhinjila munumwo peeka na bhalandati bhaakwe. ² UYūda we akhanzaga kumulonjeelela uYeesu apamanyile panaapo, kunongwa ye uYeesu akhakhomaanaga akhinji bhūlo kunukwo na bhalandati bhaakwe. ³ Pe uYūda akhinza mu bositaani yiniyo, ayilongooye impuga iya bhasikaali abha Shiluumi, peeka na bhalindilili abhi Nyumba iMfinjile. Bháamile na mataala, inhozyo ni vilwilo. ⁴ UYeesu ámanyile zyonti zye zitimwaje. Pe akhafumila pilongolela yaabho, akhabhabhuzilizya akhati, “Mukumwanza wu naanu?” ⁵ Abheene bhakhawwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu ūwa ku Naazaleti.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne neene.” UYūda we ámulonjeeleeye áyimiliye peeka nabho.

* 17:12 17:12 Bhaazya Zabuuli 41:9.

6 Pe we uYeesu abhabhuzya kuti, “Ine ne neene,” abhasikaali bhaala bhakhagalukha kulusalu na kugwa paasi. 7 UYeesu akhabhabhuziizya winza akhati, “Mukumwanza wu naanu?” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” 8 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbabhuziize kuti ine ne neene. Inga mukunanza neene, bhaleshe abhalandati bhaani ibha bhasogolaje.” 9 UYeesu alonjile shiniisho inga zikwile zye alonjile kuti, “Bhaala bhe wampiiye intamuteziize ngaweeka.”*

10 USiimoni Peeteli amile nu mafwo amupiti, pe akhakula mu shipata na kumudiba ikutwe iya kundilo umubhombi uwa mupuutili amupiti. Umubhombi wanuyo itaawa lyakwe amile wu Maalika. 11 Heelo uYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Galusya amufwo waakho mu shipata. Bhuli, intakhondeeye kayimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe?”†

*Bhakubhala nu Yeesu kwa Aanasi
(Mataayi 26:57-58; Maalika 14:53-54; Luuka 22:54)*

12 Pe abhasikaali peeka na bhapiti bhaabho na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile, bhakhamulema uYeesu na kumupinya. 13 Pe bhakhamutwala kwa Aanasi. UAanasi wanuyo amile wu tayivwala wa Kayaafa, we amile mupuutili mupiti mu mwanha wanuwo. 14 UKayaafa wanuwo we abhabhuziize abhalongozi abha Bhayahuudi kuti, “Kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti.”‡

*UPeeteli akumukhaana uYeesu
(Mataayi 26:58, 69-70; Maalika 14:54, 66-68; Luuka 22:55-57)*

15 USiimoni Peeteli peeka nu mulandati uwamwabho bhakhamulandata uYeesu kulusalu. Umulandati uwamwabho wanuyo amanyishile kwa mupuutili amupiti, pe akhinjila peeka nu Yeesu mu nyumba iya luhangaano iya mupuutili amupiti. 16 Heelo uPeeteli ayimiliye kunzi, papiipi nu mulyango. Pe umulandati uwamwabho wanuyo we amanyishile kwa mupuutili amupiti, akhafuma kunzi, akhalonga nu mulindu we amile mulindiilili pa mulyango. Pe akhamwitishiza uPeeteli kwinjila mukaasi. 17 Umubhombi mulindu wanuyo akhamubhuziizya uPeeteli akhati, “Bhuli, niwe bhulo utali peeka mu bhalandati bha muntu wanuwo?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Ndaali, te neene.” 18 Kunongwa ye kwamile ni mpepu, abhatumwa na bhalindiilili bhaala bhapembile umwoto uwa mazimwa, bhakhootaga. Woopu uPeeteli ayimiliye peeka nabho, akhootaga umwoto.

*Umupuutili amupiti akumubhuziizya uYeesu
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Luuka 22:66-71)*

19 Pe umupuutili amupiti ula, itaawa lyakwe uAanasi, akhamubhuziizya uYeesu intumi zya bhalandati bhaakwe ni manyizyo ziyakwe. 20 UYeesu akhamwamula akhati, “Akhahalilo khonti nalongaga ku bhantu bhonti apazelu, namanyizyaga abhantu mu masinagoogi giinyu na mwi linga iyyi Nyumba iMfinjile mwonti mwe abhayahuudi abhinji bhakubhangaana peeka. Imanyiziize manyizyo zyani zyonti

* 18:9 18:9 Bhaaza Yookhani 17:12. † 18:11 18:11 Intakhondeeye kayimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe? Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti Intakhawelelele ishikoopa she uTaata waani ampaiye kuti imwelele? ‡ 18:14 18:13-14 Bhaaza Yookhani 11:49-50.

apazelu. ²¹ Khooni khe mukumbuziilizya ine? Bhabhuziilizye abhantu bhe bhantejelezyaga we inkumanyizya! Abheene bhazimanyile zye nalongaga na kumanyizya.”

²² UYesu we alonga ziniizyo, umulindiilili weeka we ayimiliye papiipi nawo, akhamuwaata ni koofi, akhamubhuziilizya akhati, “Bhuli, ukumwamula anza shiniisho umupuutili umupiti?” ²³ UYesu akhamwamula akhati, “Inga nalonga akhabhiibhi, longa uwubhiibhi waani. Heelo inga nalonga zya nalyoli, pe khooni ukunhoma?” ²⁴ Pe uYesu we ali she akungilwe, uAanasi akhalajizya kuti bhamweje na kubhala nawo kwa mupuutili umupiti uKayaafa.

*UPeeteli akumukhaana uYesu akha wubhili
(Mataayi 26:71-75; Maalika 14:69-72; Luuka 22:58-62)*

²⁵ Pe uSimoni Peeteli we ali she akwota umwoto, abhantu bhamu bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Bhuli, niwe utali peeka mu bhalandati bha muntu unu?” UPeeteli akhakhaana akhati, “Te neene.” ²⁶ Heelo weeka mu bhatumwa bha mupuutili umupiti, we amile wa nholo wa muntu ula we uPeeteli amudibile ikutwe, akhamubhuziilizya akhati, “Bhuli, te weewe nakulolile we ali peeka nu Yesu mu shiizi?” ²⁷ UPeeteli akhakhaana winza akhati, “Te neene.” Nalubhilo inhandi yikhahilishila.

*Bhakumutwala uYesu kwa Pilaato
(Mataayi 27:1-2; 11-14; Maalika 15:1-5; Luuka 23:1-5)*

²⁸ Pe shilaabhila we kwasha, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwega uYesu kufuma kwa Kayaafa na kubhala nawo mu ikuulu iya mupiti uwa Bhaluumi. Heelo abhalongozi bhanaabho bhatakinjila mukaasi mu ikuulu inga bhatakhayikhdamanye, kunongwa ye inga bhakhinjilaga nhani bhatitishiliilwe kulya ishaakulya isha shikulukulu ishi Pasaaka. ²⁹ Pe umulongozi uwa Bhaluumi, itaawa lyakwe uPilaato, akhafuma kunzi na kubhala pe bhamele, akhabhabhuziilizya akhati, “Bhuli, umuntu wununu abhombile mbiibhi zyonni zye mukamusitaaka?” ³⁰ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Inga umuntu wununu ataamile ni mbiibhi, nhani tutinzile nawo kukwakhoh.” ³¹ UPilaato akhabhabhuziilizya akhati, “Pe imwe mwegaje, mumulonje kulandatana ni ndajizyo zyinyu.” Heelo abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tutali nu waamulo uwa kumulonga umuntu wowonti kuti afwe.” ³² Ziniizyo zyaabhombeshile anza shiniisho, inga zye uYesu alonjile zikwile kulolesya she akhayifwa.

UPilaato akumubhuziilizya uYesu

³³ Pe uPilaato akhinjila winza mukaasi mu ikuulu, akhalajizya kuti bhamuleete uYesu kukwakwe, akhamubhuziilizya akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” ³⁴ Heelo uYesu akhamwamula akhati, “Bhuli, zye ukumbuziilizya, zikufuma mu nsiibho zyakho awe abhantu abhanji bhakubhuziizye intumi zyani?” ³⁵ UPilaato akhamwamula akhati, “Bhuli, ine ne Muyahuudi? Abhantu abhi nsi yaakho peeka na bhapiti abha bhapuutili bhe bhakuleetile kukwani inga inkulonje. Bhuli, ubhombile zyonni?” ³⁶ UYesu akhamwamula akhati, “Uwamwene waani te wa mu nsi umu. Inga wubhanje wa mu nsi umu, pe abhalandati bhaani bhaamile bhangakhola kundwilila kuti intaalemwe na bhalongozi abha

§ 18:28 18:28 Bhatakinjila mukaasi mu ikuulu Kulandatana ni mwata izya Bhayahuudi, inga uMuyahuudi ayinjila mu nyumba iya muntu we te Muyahuudi bhakhatinji abha mukhandamanu, atamile angakhola kulya ishaakulya isha mu shikulukulu ishi Pasaaka.

Bhayahuudi. Heelo uwamwene waani te wa mu nsi umu.” ³⁷ Pe uPilaato akhamubhuziilizya akhati, “Bhuli, zya nalyoli kuti iwe we mwene?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene. Ine napapiilwe mu nsi umu, khabhili ninzile ipa, inga imbamanyizye abhantu uwanalyoli. Umuntu wowonti we akwulandata uwanalyoli, akwimvwa amazwi gaani.” ³⁸ UPilaato akhamubhuziilizya akhati, “Uwanalyoli khe khooni?”

We alonga ziniizyo, uPilaato akhafuma kunzi, akhabhabhuuzya abhayahuudi akhati, “Ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka umuntu unu. ³⁹ Heelo muli ni mwata iya kundaabha kuti imusatulile umukungwa weeka mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?” ⁴⁰ Heelo abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Ndaali! Utatusatulilaje umuntu wunuyo, lyoli utusatulile uBalaaba.” UBalaaba akunguilwe kunongwa iya kupinga isilikaali iya Bhaluumi.

19

*UYeesu akulongwa kugogwa pa shikhobhenhanyo
(Mataayi 27:15-31; Maalika 15:6-20; Luuka 23:13-25)*

¹ Pe uPilaato akhamwega uYeesu mukaasi, akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome ni sambogo. ² Abhasikaali bhakhatamba ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. Kabhili bhakhamukwatizya igolole ishamamizu ilya shimwene. ³ Bhakhabhalaga kukwakwe, bhakhamulamukhaga bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” Bhakhamukhomaga na makoofi.

⁴ UPilaato akhafuma kunzi winza, akhayibhuuzya impuga iya bhantu bhaala akhati, “Tejeelezyi, namuleeta kunzi kukwinyu umuntu unu, inga mumanye kuti intaalola inongwa naayimo iya kumusitaaka.” ⁵ Pe bhakhamufumwa uYeesu kunzi we akwatile ishipambwi isha mimvwa ni nkanza inshamamizu. Pe uPilaato akhalonga apazelu akhati, “Yeena umuntu nyeene wa wunuyo.” ⁶ Abhapiti abha bhapuutili na bhalindiilili abhi Nyumba imfinjile we bhamulola uYeesu, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo, mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” Pe uPilaato akhabhabhuuzya akhati, “Mwegaje imwe muneemwe, mamukhomeele pa shikhobhenhanyo, kunongwa ye ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka.” ⁷ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tuli ni ndajizyo. Kulandana ni ndajizyo yiniyo, akwanziwa kugogwa, kunongwa ye akuyilonjela kuti Mwana wa Mulungu.”

⁸ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhonjezya kwogopa nhaani. ⁹ Pe akhinjila winza mu nyumba yaakwe, akhamubhuziilizya uYeesu akhati, “Wumuntu iwe, ufumile kwoshi?” Heelo uYeesu atakhamwamula naalimo. ¹⁰ Pe uPilaato akhamwamula akhati, “Khooni utakunaamula? Bhuli, utamanyile kuti indi nu waamulo uwa kukusatulila, kabhili nu wa kukukhomeela pa shikhobhenhanyo?” ¹¹ UYeesu akhamwamula uPilaato akhati, “Nhani utali nu waamulo wowonti kukwani inga utapewaaje nu Mulungu. Heelo umuntu ula we ambiishile mu nyoothe zyakho, ali ni mbiibhi impiti nhaani kushila imbiibhi yaakho.” ¹² Pe uPilaato we ayimvwa ziniizyo, akhanzaga idala ilya kumusatulila uYeesu. Heelo abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhati,

"Inga wamusatulila umuntu wunuuwo, pe te we manyani wa Kaisaali.* Umuntu wowonti we akuyibhiikha kuti wu mwene, akumapinga wu mwene uwa Bhaluumi." ¹³ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhamuleeta uYeesu kunzi, akhabhala kwikhala pi tengo ilya kulonjela inongwa, papaala bhakhatinji, "ULubhungo ulwa Mawe." Itaawa liniili mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Gabaata.

¹⁴ Lyámile lisiku ilya kuyilingaanya kunongwa iya shikulukulu ishi Pasaaka mu khabhalilo khe izubha lyámile pi twe. UPilaato akhayibhuuzya impuga iya bhantu akhati, "Yeena, umwene wiinyu wu wunu!" ¹⁵ Abheene bhakhazingula ishongo bhakhati, "Mugoje, mugoje! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!" UPilaato akhabhabhuzilizya akhati, "Bhuli, mukwanza imukhomeele pa shikhobhenhanyo umwene wiinyu?" Abhapiti abha bhapuutili bhakhamwamula bhakhati, "Itwe tutali nu mwene uwamwabho, ileelo weeka mwene uKaisaali!" ¹⁶ Pe kwumalilishilo, uPilaato akhamubhiikha uYeesu mu nyooobhe zyabho inga bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo.

UYeesu akukhomeelwa pa shikhobhenhanyo

(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43)

Pe abhasikaali bhakhamwega uYeesu bhakhabhala nawo. ¹⁷ Akhapimba ishikhobhenhanyo shaakwe, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala paala pe mu ndongo yaabho bhakuti Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa ilyi Twe." ¹⁸ We bhaafikha paala, bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Papaala bháliipo abhantu abhanji bhabhili bhe bhábhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, weeka kambali iya kundilo nu wamwabho kambali iya kamongo.

¹⁹ UPilaato akhalajizya kuti gasimbwe amazwi na kugabhiikha pa shikhobhenhanyo sha Yeesu, ge gakuti, "UNU WU YEESU UWA KU NAAZALETI, uMWENE UWA BHAYAHUUDI."

²⁰ Uwusimbe wunuuwo wásimbiilwe mu ndongo iya Bhayahuudi, abhaluumi, na Bhayunaani. ABhayahuudi abhinji bhakhabhazyaga uwusimbe wunuuwo, kunongwa ye panaapo pe bhámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, páamile papiipi na mu Yelusalemu. ²¹ Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhamubhuuzya uPilaato kuti, "Utasimbaje kuti, 'UNU WU MWENE UWA BHAYAHUUDI,' lyoli usimbe kuti, 'Umuntu unu álonjile kuti, uweene wu Mwene wa Bhayahuudi.' "

²² UPilaato akhabhaamula akhati, "Ndaali, uwusimbe wusyale shiniisho anza she indajiziizye."

²³ Abhasikaali we bhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo, bhakheega amenda gaakwe, bhakhagabbulanya ivilando vini. Umusikaali weeka weeka akheega sheeka sheeka. Khabhili bhakheega inkanzu ye yátabhiilwe, yámile mwenda weeka bhulo, yitámile na pe bhasonile ngapeeka. ²⁴ Pe bhakhazaabhana bhakhati, "Tutadebulanye inkanzu ini, lyoli tukhome ikwala kuti yibhe ya naanu." Ziniizyo zyábhombeshile inga wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, "Bhágabhiine amenda gaani, na kukhoma ikwala ku nkanzu yaani."† Zye bhábhombile abhasikaali.

²⁵ Bháliipo abhantanda abhanji bhani bhe bhímiliye papiipi ni shikhobhenhanyo sha Yeesu. Abhantanda bhanaabho áliipo unyina wa Yeesu, unyina umunsi uwa Yeesu, uMaliya umushi wa Kileopa, nu Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala. ²⁶ UYeesu we amulola unyina

* **19:12** 19:12 UKaisaali áamile wu mwene uwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. † **19:24** 19:24 Bhaazyza Zabuuili 22:18.

waakwe, nu mulandati we ámuganile nhaani ayimiliyye papiipi nu nyina waakwe, akhati, “We nyina waani, mwenye unu. Umubhiishe abhe mwana waakho.” ²⁷ Khabhili akhamubhuuzya umulandati ula akhati, “Mwenye unu. Umubhiishe kubha wu nyina waakho.” Pe kufuma akhabhalilo khakhaala umulandati ula akhamwega unyina wa Yeesu, akhabhala kwikhala nawo mu nyumba yaakwe.

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49)

²⁸ Pe uYeesu akhamanya kuti aamala kuyibhomba imbombo yaakwe. Akhalonga akhati, “Inkulola ishummilwa isha minzi.” Pe shiniisho zikhakwila zye zisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile. ²⁹ Papaala kwámile ni shiliilo she bhizuziize idivaayi ye yilulile. Pe bhakheega akhagodoolo bhakhatumbikha mu divaayi yiniyo, bhakhasyempa mwi lanzi, bhakhamuleetela uYeesu kwi lomu. ³⁰ We uYeesu alinga idivaayi yiniyo, akhalonga akhati, “Imbombo yaani yakwila!” Pe akhasulamikha itwe, akhafwa.

Umusikaali akumulasa uYeesu ni mpalala

³¹ Lyámile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato. [§] Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhanzaga amavimba gasyale pa shikhobhenhanyo isiku ili Sabaato, kunongwa ye iSabaato yiniyo nhani yámile shikulukulu. ^{*} Bhámulaabhile uPilaato, alajizye abhasikaali kuti bhavunzanye ivinama vva bhantu bhe bhábhakhomeleeye inga bhafwe nalubhilo, na kwefwa amavimba gaabho pa shikhobhenhanyo. ³² Pe abhasikaali bhakhabhala, bhakhamuvunza ivinama umuntu uwa kwanda nu wa wabhili bhe bhábhakhomeleeye peeka nu Yeesu. ³³ Heelo we bhaafikha pa Yeesu, bhakhaaga afuuye, pe bhatakhamuvunza ivinama. ³⁴ Heelo umusikaali weeke akhamulasa uYeesu ni mpalala ku lubhazu, pe ibhanda na minzi vikhafuma. ³⁵ Inongwa ziniizi wukeeti wa muntu we akhalolaga zye zikhahombekhaga. Uwusimishizyo waakwe wa nalyoli, khabhili amanyile kuti akhalonga zya nalyoli, wope akusimishizya inga niimwe mwitishé. ³⁶ Ziniizyo zyábhombeshile inga uWusimbe uWufinjile wakwile we wakuti, “Litaliipo ifupa lyakwe lye likhayivunzwa.” [†] ³⁷ Khabhili uWusimbe uWufinjile uwunji wakuti, “Bhakhayimwenya we bhámulasile ni mpalala.” [‡]

Bhakumusyila uYeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56)

³⁸ We ziniizyo zyashila, uYoosefu umukhaaya uwa ku Alimasaaya akhamulaabha uPilaato amwitishizye kwega ivimba lya Yeesu. UYoosefu áamile mulandati wa Yeesu kukwilo, kunongwa ye akhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uPilaato, akhamwitishizya, uYoosefu akheega ivimba lya Yeesu. ³⁹ Pe uNikodeemu, we akhabhalilo khamu ábhalile kwa Yeesu shawusiku, akhinza na mafuta ge gakununshiilila akhinza, ni manemaane ge gali nu wumwamu kushila ikiilo amashumi

‡ **19:28** 19:28 Bhaazya Zabuuli 69:21. § **19:31** 19:31 Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyámile lisiku ilya Pakinhaanu, pe aBhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ili Sabaato. iSabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela. * **19:31** 19:31 Yámile shikulukulu iSabaato yiniyo yámile shikulukulu kunongwa iya kuti yikhagwilaga mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. † **19:36** 19:36 Bhaazya Zabuuli 34:20. ‡ **19:37** 19:37 Bhaazya Zakaliya 12:10.

gatatu. ⁴⁰ Pe bhakheega ivimba lya Yeesu, bhakhalisyempa ni kibha na kulipakha amafuta ge gakununshiilila anza she wáamile umwata wa Bhayahuudi. ⁴¹ Papaala pe bhámukhomeleeye uYeesu páamile ni bositaani. Mu bositaani muula mwámile ni mbiipa impwa ye bhatásyiliye umuntu naalumo. ⁴² Kunongwa ye lyámile lisiku ilya Bhayahuudi kuyilingaanya ni Sabaato, kabhili kunongwa ye imbiipa yiila yámile papiipi, bhakhamusyila uYeesu mumwo.

20

Kuzyukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-8; Maalika 16:1-8; Luuka 24:1-12)

¹ Isiku ilya Pamulungu ishilaabhila we kushiili kuzelupa, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku mbiipa. Akhaaga iwe lilela lye lyámile pa mulyango uwi mbiipa libhungulusye. ² Pe akhasogola paala, akhashimbila nalubhilo kubhala kwa Siimoni Peeteli na kwa mulandati ula we uYeesu amuganile nhaani. Akhabhabhuzya akhati, “Bhefwizye ivimba lya Mwene mu mbiipa, tutamanyile kwe bhalibhiishile!” ³ UPeeteli nu mulandati uwamwabho ula, bhakhasogola kubhala ku mbiipa. ⁴ Bhonti babhili bhakhashimbilaga we bhakubhala, ileelo umulandati uwamwabho ula akhonjeza kushimbila kamushila uPeeteli na kulongolela kufikha pa mbiipa. ⁵ We aafikha, akhagunzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalilola ikibha, ileelo atakhinjila mumwo.

⁶ Pe uSiimoni Peeteli woope akhafikha paala, ileelo uweene akhinjila mu mbiipa akhalilola ikibha, ⁷ ni shitambaala she bhámusyempile uYeesu kwi twe. Ishitambaala shiniisho shitámile peeka ni kibha lye bhámusyililiye uYeesu, lyoli shámile shipintaanye, shámile sheene pambali. ⁸ Pe umulandati ula uwamwabho we átalile kufikha pa mbiipa, woope akhinjila akhalola, akhiitikha. ⁹ Heelo kufishila mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bháshili kuwaaganya uWusimbe uWufinjile kuti uYeesu akhondeeye kuzyukha kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Pe abhalandati bhanaabho bhakagalakha kakwabho.

UYeesu akumloleshela uMaliya uwa ku Magidaala

(Mataayi 28:9-10; Maalika 16:9-11)

¹¹ Heelo uMaliya uwa ku Magidaala ayimiliye panzi pa mbiipa, akhalilaga. We akulila, akhagunzama akhinanjizya mu mbiipa. ¹² Akhabhalola abhakhabhizya babhili bhe bhakwatile amenda amazul, bhikhaaye pe bhálambalishile ivimba lya Yeesu. Ukhabhizya weeka ayikhaaye kwe itwe lyámile, nu wamwabho ayikhaaye pe ivinama vwámile. ¹³ Abhakhabhizya bhanaabho bhakhamubhuzilizya bhakhati, “We maayi, ukulila khooni?” Woope akhabhaamula akhati, “Inkulila kunongwa ye bhefwizye ivimba lya Mwene waani, kabhili intamanyile kwe bhalibhiishile!”

¹⁴ We uMaliya alonga ziniizyo, akhagalanhana kulusalu, akhamulola uYeesu ayimiliye panaapo. Heelo atakhamumanya kuti wu Yeesu. ¹⁵ UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “We maayi, ukulila khooni? Ukumwanza wu naanu?” UYeesu akhasibhaga kuti umuntu wanuwo mubhombi wa mu bositaani, akhamwamula akhati, “Wa lushindikho, inga weewe ulyefwizye ivimba lya Yeesu, inkukulaabha umbuzye kwe ulibhiishile, niine intibhale kulyega.” ¹⁶ UYeesu akhamubhilishila akhati, “We Maliya!”

Pe uMaliya akhagalunhana kulusalola na kumulola uYeesu, akhalonga mu ndongo yaakwe akhati, "Labooni!" Kwe kuti, "Mumanyizyi." ¹⁷ UYeesu akhamubhuzya uMaliya akhati, "Lakha utandemaje, kunongwa ye intabhalile kumwanya kwa Taata. Heelo bhalaga ubhabhuzye abhanholo bhaani* kuti inkubhala kumwanya kwa Taata waani we wu Taata wiinyu, kwa Mulungu waani we wu Mulungu wiinyu." ¹⁸ Pe uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku bhalandati bha Yeesu. Akhabhabhuzya akhati, "Ine imulolile uMwene uYeesu!" Akhabhabhuzya ziyonti zye uYeesu amulajiziize.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe
(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49)*

¹⁹ Pi siku liliila ilya Pamulungu shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhábhunganile mu nyumba yimo, bhigaliye amalyango kunongwa ye bhakhahogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uYeesu akhafumila akhimiilila pakaasi yaabho akhati, "Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!" ²⁰ We alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe zyakwe nu lubhazu lwakwe. Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani we bhamulola uMwene uYeesu. ²¹ UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, "Uwutengaanu wubhe peeka niimwe. Anza she uTaata uMulungu ansonteleziize ine, niine inkubhasonteleziya imwe." ²² We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhabhapuutula umwoyi, akhabhabhuzya akhati, "Posheelaji uMupepu uMufinjile. ²³ Inga mwabhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho, uMulungu abhatuyiye. Heelo inga mutabhatuyila, uMulungu atabhatuyiye imbiibhi zyaabho."

UYeesu akumuloleshela uToomasi

²⁴ Heelo uToomasi, we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, atáamile peeka na bhalandati abhamwabho we uYeesu akubhaloleshela. ²⁵ Pe abhalandati abhanji bhaala bhakhamubhuzya bhakhati, "Tumulolile uMwene uYeesu." Heelo uToomasi akhati, "Ine intagitikha inga intaalola amabhamba aga masumaali mu nyoobhe zyakwe, na kumupalamansya ni nsamba zyani mu mabhamba ganaago na kupalamansya mu lubhazu lwakwe."

²⁶ We zyashila insiku naane, abhalandati bha Yeesu bháamile peeka winza mukaasi. UToomasi wope áamile peeka nabho. Amalyango gáamile magalile, ileelo uYeesu akhinza, akhimiilila pakaasi yaabho, akhati, "Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!" ²⁷ Pe akhamubhuzya uToomasi akhati, "Bhiikha akhasamba khaakho ipa, ulole inyoobhe zyani, golosya inyoobhe yaakho upalamansye pa lubhazu lwani. Utabhanje ni nsyosi, lyoli uyitshishe." ²⁸ UToomasi akhamwamula akhati, "Mwene waani, Mulungu waani!" ²⁹ UYeesu akhamubhuzya akhati, "Witikha kunongwa ye wandola. Bhasayiilwe bhaala bhe bhithishile sita kundola."

Isibhiiilo ilya shitaabu ishi

³⁰ UYeesu ábhombile ivilolesyo ivwamwabho ivwinji pilongolela pa bhalandati bhaakwe, vwe vitasimbiilwe mu shitaabu ishi. ³¹ Heelo viniivi visimbiilwe inga mwisitshishe kuti uYeesu we wu Kilisiti, uMwana wa Mulungu. Kwi dala ilya kumwitikha, muwaaje uwuuni uwa wiila na wiila, mu makha gi taawa lyakwe.

* **20:17** 20:17 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

21

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe mu Galilaaya

¹ We ziniizyo zyashila, uYeesu akhayiwolesya winza ku bhalandati bhaakwe pambali pa sumbi uwa Tibeeliya, mu nsi iya mu Galilaaya. ² Isiku limo, uSiimoni Peeteli, uToomasi we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, uNasanaeli we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya, abhaana bhabhili abha Zebedaayo na bhalandati abhanji bhabhili bháamile peeka. ³ USiimoni Peeteli akhabhabhuzya abhamwabho akhati, “Inkubhala kuzubhula inswi.” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Niiuwe tukubhala peeka niiwe kuzubhula inswi.” Pe bhakhabhala, bhak-hazubha mu shituuli, bhak hazubhula wusiku wonti, ileelo bhatakhalema inswi ngayeeke.

⁴ We kwazelupa, uYeesu akhimiilila mu mumbali mwa sumbi, ileelo abhalandati bhaakwe bhatakhambanyaga kuti wu Yeesu. ⁵ Pe uYeesu akhabhabhishila akhati, “Imwe bhamanyani bhaani, mwalema inswi zimo?” Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, tutaalema inswi ngazyeka.” ⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Sumbi inyaavu kumbali iya kundiilo ku shituuli, niimwe mutileme inswi.”

Pe bhakhasumba inyaavu mwa sumbi, bhakhalema inswi inyinji nhaani, bhakhapootwa kuzikwesa inyaavu. ⁷ Umulandati ula we uYeesu amuganile nhaani, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Umuntu wununu wu Mwene uYeesu!” We uSiimoni Peeteli ayimvwa kuti wu Mwene, akhakwata umwenda waakwe we ázuulile we ayanda kuzubhula inswi, akhayisumba mwa sumbi muula. ⁸ Abhalandati bhaala abhanji bhakhabhala kumbali ni shituuli we bhakukwesa inyaavu zye zyizuuye inswi. Bhatáamile ukutali na kumbali, lyoli bháamile uwutali uwa kutambukha inyaayo imia yeeka (100) bhulo.

⁹ We bhaafikha kumbali, bhakhaaga umwoto uwa mazimwa wupembi-ilwe. Pamwanya pa mwoto wuula páamile ni nswi ni kaati. ¹⁰ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji ipa ni nswi nyishe zye muzubhuye.” ¹¹ Pe uSiimoni Peeteli akhinjila winza mu shituuli, akhazikwesela kumbali inyaavu ziila zye zyizuuye inswi. Mu nyaavu muula mwámile inswi impiti imia yeeka na mashumi gasaanu na zitatu (153). Peeka na kuti inswi zyámile nyinji nhaani, poope shiniisho inyaavu zitádumushile. ¹² UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji mulye ishaakulya isha shilaabhila.” Atáliipo umulandati we álinjile kumubhuzilizya kuti, “Bhuli, iwe we naanu?” Kunongwa ye bhámányile kuti wu Mwene. ¹³ UYeesu akheega ikaati, akhaabhapa abhalandati bhaakwe. Khabhili akheega zyope inswi na kubhomba shishiila. ¹⁴ Khanaakho kháamile kha wutatu uYeesu kubhaloleshela abhalandati bhaakwe, we uMulungu amuzusya kufuma ku bhafwe.

UYeesu akulonga nu Peeteli

¹⁵ We bhaamala, uYeesu akhamubhuzilizya uPeeteli akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile ine nhaani kushila she ubhaganile abhamwinyu ibha?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe manyile kuti inguganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁶ UYeesu akhamubhuzilizya uPeeteli akha wubhili akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile?” UPeeteli akhamwamula akhati,

“She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁷ Akhamubhuziizya akha wutatu akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile?” Pe uPeeteli akhaswimiilila kunongwa ye uYeesu akhamubhuziizya akha wutatu, kuti, “Bhuli, unganile?” Akhamwamula akhati, “We Mwene, iwe umanyile zyonti. Umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole. ¹⁸ Nalyoli inkukubhuzya, akhabhalilo khe waamile we mutunta, walubhiye kuyikwatizya amenda gaakho waneewe na kubhala kwonti kwe ukhanzaga. Heelo we wagoosipa, utigolosyaje inyoobhe zyakho, umuntu uwunji atikukwatizyaje amenda gaakho na kubhala niuwe kwe utakwanza kubhala.” ¹⁹ UYeesu alonjile shiniiso kulolesya idala lye uPeeteli akhayifwa inga amupaale uMulungu. We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Ndandate.”

²⁰ Pe uPeeteli akhashebhela kulusalola, akhamulola umulandati we uYeesu amuganile nhaani, akubhalandata. Umulandati wunuyo we wu wula we ayikhaaye papiipi nu Yeesu we bhali kulya ishaakulya isha shalyabheela. Khabhili we wu wula we akhamubhuziizya uYeesu kuti, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhaluga?”* ²¹ Pe we uPeeteli amulola umulandati ula, akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mwene, bhuli, khooni khe khatifumile kwa mulandati wunuyo?” ²² UYeesu akhamwamula uPeeteli akhati, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni khe ziniizo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho? Iwe ndandate.” ²³ Inongwa ziniizo zikhasaata mu bhalandati, kuti umulandati wunuyo te akhaafwe. Heelo uYeesu atakhamubhuzya umulandati wunuyo kuti te akhaafwe naalumo, lyoli alonjile atili, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni ziniizo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho?”

²⁴ Umulandati wunuyo we afunwizye uwukeeti awa ziniizi na kuzisimba. Nitwe tumanyile kuti zye alonjile zya nalyoli.

UYeesu abhombile inyinji izinji

²⁵ Ziliipo inongwa izinji inyinji zye uYeesu akhabhombaga, ileelo zitasimbilwe. Inga zyonti zisimbwaje, inkulola kuti insi yitaamile yibhe na pa kusengula ivitaabu vwonti viniwwo.

* **21:20** 21:20 Bhaazya Yookhani 13:23-25.

IMbombo zya Bhasundikwa bha Yeesu Uwandilo

Umusimbi uwa shitaabu ishi aamile wu Luuka, we asimbile ni shitaabu isha *Luuka*. Mu shitaabu ishi akupanga kuti, uYeesu we anyamvulwa kubhala kumwanya, abhalandati bhaakwe bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza ku Bhayahuudi abha mu nsi yaabho. ULuuka akupanga she abhalandati bhonti kawandilo bhámuposeheleeye uMupepu uMufinjile, na she uMupepu wunuyoy akhajendelela kubhalongola na kubhagomwa abheene peeka na bhalongozi bhaabho, mu mbombo yaabho iya kulumbiilila intumi iya Yeesu.

Mu malyango uwa 1-12 uLuuka akupanga zye umusundikwa uPeeteli abhombile, na zye zyafumiiye ku Bhakilisiti abha mu Yelusaleemu. Khabhili uMupepu uMufinjile she abhavwizye nhaani kamanya kuti uMulungu akwanza iNtumi iNyinza iya Yeesu yilumbiililwe ku bhantu abhi nsi zyonti. Intumi yiniyo te ya Bhayahuudi bheene. Khabhili mu malyango uwa 13-28, uLuuka akupanga she uMupepu uMufinjile amulongoziizye umusundikwa uPaulo kubhala kubhalumbiilila iNtumi iNyinza imbali inyinji izya Asiya na ku Wulaaya, na kamalilishizya mu nhaaya iya ku Luumi. Mu shitaabu ishi asimbile inongwa zimo zye umusundikwa uPaulo alumbiiliiye. Ziniizyo zikutwavwa itwe kamanya she bhálumbiiliiye iNtumi iNyinza iya Yeesu ku bhantu abha vikholo ni vikholo, na zye zyaabhaajile we bhakulumbiilila.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Uwandilo uwa shibhanza sha Mulungu	1:1-5:42
Amayimba ga Bhakilisiti we bhakulumbiilila iNtumi iNyinza	6:1-9:31
Imbombo ya Peeteli	9:32-12:25
Kushuula kwa Paulo ulwa kwanda kubhala kulumbiilila	13:1-14:28
Uubhungaano ulwa ku Yelusaleemu	15:1-41
Kushuula kwa Paulo ulwa wabhili kubhala kulumbiilila	16:1-18:22
Kushuula kwa Paulo ulwa wutatu kubhala kulumbiilila	18:23-21:14
Kulemwa uPaulo na kushuula kubhala ku Luumi	21:15-28:31

1 Nholo waani mu lwitikho Seofilo, mu shitaabu shaani shiila isha kwanda,* nasimbile mumwo she uYeesu akhabhombaga, na she akhamanyizyaga, kufuma kawandilo ² kufishila isiku lye akhanyamvulwa kubhala kumwanya. We ashili kubhalekha abhasundikwa bhaakwe bhe abhasebhile, abhalajiziizye kushilila kwa Mupepu uMufinjile she bhatibhombaje imbombo. ³ Ku khabhalilo akhi nsiku amashumi gani kufuma pe azyushile mu wufwe, akhabhaloeshelaga abhasundikwa bhaala akhinji bhulo, akhabhalangaga apazelu kuti uweene mwumi. Khabhili akhabhamanyizyaga inongwa izya wumwene wa Mulungu.†

⁴ Isiku limo, we uYeesu akulya peeka na bhasundikwa, akhabhalajizya akhati, “Mutasogolaje mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, lyoli

* **1:1** 1:1 Ishitaabu shaani shiila isha kwanda kwe kuti ishitaabu sha Luuka. † **1:3** 1:3 Uumwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mugoolile munuumu, paka mufishile akhabhalilo khe mukhayiposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. Shiniisho she shikunjilwa shiila she uTaata uMulungu alajile, umulaji wunuwo we ine inhabhabhazyaga. ⁵ UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo ka khabhalilo khashe bhulo khe khakwinza, imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.”[‡]

UYeesu akunyamvulwa kubhala kumwanya

⁶ We abhasundikwa bha Yeesu bhahungaanile peeka na wuwo, bhakhamubhazilizya bhakhati, “Bhuli, Mwene, akhabhalilo ikha khe utibhagalushizye abhaisilaeli uwamwene waabho?” ⁷ Akhabhaamula akhati, “Insiku na khabhalilo akha kubhombekha ziniizyo, te mbombo yiinyu kumanya. UTaata we avibhiishile ku makha gaakwe amapiti. ⁸ Heelo mutiposheele amakha we uMupepu uMufinjile ayinza kukwinyu, imwe mukhayimfunwizyaga uwukeeti mu Yelusaleemu, mu mukoa wonti uwa mu Yudeeya, na mu Samaliya, paka kufishila mwe insi yipeleleeye.”

⁹ We uYeesu aamala kubhabhuzya shiniisho abhasundikwa bhaakwe, nalubhilo bhulo akhanyamvulwa pamiiso gaabho kubhala kumwanya. Bbingo likhamugubishila, bhatakhamulola winza. ¹⁰ Ku khabhalilo khanaakho we bhakwenya kumwanya we akusogola, nalubhilo bhulo bhakhimilila abhakhabhizya bhabhili papiipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazelu. ¹¹ Bhakhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Galilaaya, khooni khe mwimiliye ipa mukwenya kumwanya? UYeesu unu we anyamvulwa kukwinyu kubhala kumwanya, anza she mwamulola asogola, shiniisho she akhayigalukha winza.”

Bhakumupwanizya uMasiya pa Yuuda

¹² Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhasogola pi gamba lye bhakhatinji ilya Mizeituni, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, ye yaamile uwutali uwi kilomiita yeeka kufuma pi gamba liniilyo. ¹³ We bhinjila mu nhaaya, bhakhabhala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, mwe bhakhakhomaanaga. Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiiha: uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uAndeleeya, uFilipo, uToomasi, uBatolomaayo, uMataayi, uYaakobo umwana wa Alufeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe, § nu Yuuda umwana wa Yaakobo. ¹⁴ Bhonti bhanaabho bhakhahungaanaga kumulaabha uMulungu, peeka nu Maliya unyina wa Yeesu, abhantanda abhanji, na bhansi bha Yeesu.

¹⁵ Isiku limo, abhantu bhe bhawitishile uYeesu bhahungaanile peeka, pamu bhafishiiye abhantu imia yeeka na mashumi gabhili (120). Pe uPeeteli akhimilila pakaasi yaabho, ¹⁶ akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhanholo bhiiye, zye zyasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile ku zya Yuuda, zyaakhondeeye kubhombekha. Ziniizyo zye uMupepu uMufinjile alonjile kwi lomu lya maama wiitu uDaudi* zibhombeshile kuti, uYuuda we aabhalongooye abhantu bhaala bhe bhaamulemile uYeesu, ¹⁷ she poope aamile niitwe tubhasundikwa, twabhombaga imbombo peeka nawo.”

¹⁸ We aposheela inhela izya mabheko, akhakalila ishiizi. Mu shiizi shiniisho mwe akhagwa shikupama, ulwanda lukhatulukha, uwula wonti

‡ 1:5 1:5 Mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile kwe kuti uMulungu atimusanteelwe uMupepu uMufinjile kwikhala mukaasi yaabho, na kubhalongozya. Khabhili atibhazelufwe imbiibhi zyaabho, na kubhapa amakha aga kumunitinikha uMulungu. § 1:13 1:13 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote. * 1:16 1:16 Umaama wiitu uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

wukhasaata paasi. ¹⁹ Izwi liniilyo likhamanyikha mu bhantu bhonti bhe bhakwikhala mu Yelusaleemu. Ishiizi shiila bhakhaashipa itaawa ilya Hakelidama mu ndongo yaabho[†] kwe kuti, iShiizi ishi Bhandu. ²⁰ UPeeteli akhajendelela kulonga kuti, “Ziniizyo zye zisimbiilwe mu shitaabu isha Zabuuli kuti,

‘Inyumba yaakwe yitizwime,
te asyale umuntu nũmo mũmwo winza.’[‡]

Khabhili yisimbiilwe kuti,
‘Imbombo yaakwe iya kulongozya

bhaamupe umuntu uwunji.’[§]

²¹⁻²² Kunongwa yiniyo, yikuti abhe umusakhaala uwunji weeka we atijendaje peeka nitwe mu mbombo, afumwaje uwukeeti kuti uMwene wiitu uYeesu azyushile mu bhafwe. Umuntu uyo, akwanziwa abhe weeka mu bhaala bhe bhãmamile nitwe mu khabhalilo khonti khe tukhamulandataga uMwene wiitu uYeesu, we akushila mu bhantu, kufuma akhabhalilo khe uYookhani akhozyaga abhantu, kufishila isiku liila lye uYeesu akhanyamvulwa kukwitu kubhala kumwanya.”

²³ Pe abhantu bhe bhãmwitishile uYeesu, bhakhatekha amataawa aga bhasakhaala bhabhili. Umo aamile wu Yoosofu we bhakhatinji uBalisaaba, awe uYusito, nu wa wubhili, bhakhatinji uMasiya. ²⁴ Pe bhakhamulaabha uMulungu bhakhati, “Iwe Mwene, umanyile zye zili mukaasi mu mooyo ga bhantu bhonti. Ishi, utulanje ula we umusebhile mu bhiibha, ²⁵ inga apwanile pa mbombo iya wusundikwa ye uYũda ayileshile, akhafwa, akhabhala pe pamukhondeeye wũyo.” ²⁶ Pe bhakhabhakhomela ikũla* abhantu bhabhili bhaala, ikũla yikhamugwila uMasiya, we akhabha peeka na bhasundikwa abhanji bhaala ishumi na weeka.

2

Abhantu bhakũmposheela uMupepu uMufinjile

¹ Isiku ilyi Pentekoositi* we lyafikha, abhantu bhe bhãmwitishile uYeesu, bhonti bhãbhungaanele mu nyumba yimo. ² We bhikhaaye mũmwo, nalubhilo bhũlo kukhavwinha izi kufuma kumwanya lye lyãmile anzi mpepu impiti ye yikuvugula, inyumba yonti yãpatiye izi liila. ³ Nalubhilo bhũlo bhakhalola ivintu vwe vili anzi mbiitu izya mwoto, zikhasaata, zikhabhala zikhagwa kwa weeka weeka. ⁴ Abhantu bhonti bhakhaposheela uMupepu uMufinjile, bhakhanda kulonga ku ndongo iyinji, anza she uMupepu uMufinjile abhapiye.

⁵ Pa Yelusaleemu paala pãmile aBhayahuudi bhe bhakhamutinikhaga uMulungu bhe bhãfumile mu nsi zyonti.[†] ⁶ Abhantu bhanaabho we bhimvwa izi liniilyo, bhakhagandukha, bhakhinza ku winji puupo. Weeka weeka waabho akhimvwaga indongo yaakwe wũyo yikulongwa na

[†] **1:19** 1:19 Indongo yaabho kwe kuti iShialaamu. [‡] **1:20** 1:20 Bhaazyu Zabuuli 69:25.

[§] **1:20** 1:20 Bhaazyu Zabuuli 109:8. * **1:26** 1:26 Bhakhabhakhomela ikũla ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhiikha gonti mu shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. * **2:1** 2:1 IPentekoositi shãmile shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga we bheefwa iviyabho mu wvizi, insiku amashumi gasaanu we iPaasaaka yaashila. Bhaazyu Nkũmbushizyo 16:9-12. Khabhili bhaazyu iPentekoositi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [†] **2:5** 2:5 Bhe bhãfumile mu nsi zyonti Ku khabhalilo khanaakho aBhayahuudi abhinji bhãsaatile mu nsi izinji.

bhantũ bhe bhámwítishile uYeesu, pe bhakhakhasama, na ⁷ kuswiga nhaani. Bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Tejeelezyi! Abhantũ ibha bhe bhakulonga shiniishi, te bhapaapilwa bha ku Galilaaya? ⁸ Ishi! Bhuliibhuli itwe weeka mu ndongo yaakwe iya shikhaaya akwimvwa zye bhakulonga? ⁹ Mukaasi yiitu, bhaliipo abhantũ bhe bhafumile mu nsi iya Bhapaliti, aBhamediya, aBhaelami, na bha mu nsi iya Mesopotaamiya. Bhamu bha mu mikoa iya mu Yudeeya, Kapadokiya, Ponto, Asiya, ¹⁰ na bha mu nsi iya mu Filigiya, Pamfliya, na bha mu nsi iya mu Miisili. Bhamu bhakufuma kambali izyi nsi iya ku Libiya zye zili papiipi ni nhaaya iya ku Kileene, na bhe bhinzile kufuma mu nhaaya iya mu Luumi. ¹¹ Mu bhanaabho bhaliipo aBhayahuudi abha shifumo. Bhaliipo bhamu bhe bhafumile mu nsi izinji bhe bhítishile ulupuuto lwitu ulwa Shiyahuudi, bhaliipo aBhakileete, na Bhaalabiya. Yeena twenti, tukwimvwa abhantũ ibha bhakulonga mu ndongo zyiitu, bhakumupaala uMulungu ku mbombo zyakwe impiti!”

¹² Abhantũ bhonti ibho bhakhaswigaga nhaani na kuziyagunhana, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Shiniishi kwe kuti bhuli?” ¹³ Heelo bhamu mawo bhakhanda kubhasekha abhalandati bha Yeesu, bhakhalongaga bhakhatinji, “Ibha bhakholiilwe nhombwa.”

UPeeteli akwilulila abhantũ izya Mupepu uMufinjile

¹⁴ Pe uPeeteli akhimilila, peeka na bhasundikwa abhamwabho bhaala ishumi na weeka, akhanda kubhabhuziya abhantũ bhaala kwi zi iya kudandizya akhati, “MuBhayahuudi abhamwitu, na mwenti mwe mukwikhala pa Yelusaleemu ipa, amazwi igo ge gafumiye gamanyishe kukwinyu, mtejeelezye akhinza zye inkulonga ishi. ¹⁵ Poope she mukulola ngati abhantũ ibha bhakholiilwe, ileelo bhatakholiilwe khaala, yeenyi ishi shilaabhila saala ya watatu! ¹⁶ Ziniizi zye zi ziila zye uMulungu alonjile kushilila kwa mukuwi uYoeli kuti,

¹⁷ Mu nsiku izya kumpeleela, akulonga uMulungu,
inhayibhapa uMupepu waani ku winji abhantũ bhonti.
Abhaana bhiinyu abhasakhaala na bhalindu bhiinyu
bhakhayifumwaga uwukuwi,
na bhaana bhiinyu abhatunta
bhakhayilolaga injozi izya pamiiso amazelu,‡
na bhagoosi bhiinyu bhakhayilootaga injozi.

¹⁸ Mu nsiku ziniizyo inhayibhapa uMupepu waani
abhabhombi bhaani, abhasakhaala na bhantanda,
kuti bhoope bhafumwaje uwukuwi.

¹⁹ Inhayibhombaga amayele kumwanya ku mabbingo,
ni vilolesyo mu nsi munuumu.

Kukhayibha ibhanda, nu mwoto,
ni lyosi likhayisuukhaga ku winji.

²⁰ Izubha likhayigalunhana kubha khiisi,
nu mwezi wukhayibha mushamamu anzi bhanda.
Ziniizyo zyonti zikhayibhombekha
we uwumwamu wa Mwene wushiili kulolekha
pi siku ipiti lila.

²¹ Umuntu wowonti we akhayilaata

‡ **2:17** 2:17 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMulungu akubhaloleshezya abhantũ izya mu njozi we bhashiili kusupila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

na kumusubhila uMwene akhayituulwa.’\$”

22 UPeeteli akhajendeelela kulonga akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, mutejeelezye amazwi iga akhinza! Umulungu abhalolesiizye imwe kuti akubhomba imbombo kushilila mwa Yeesu uwa ku Naazaleti. Imwe muneemwe mumanyile akhinza kuti mwa Yeesu wanuuyo mwe akhalolesyaga amayele aga vikholo ivwinji kukwinyu. 23 Pilogolela, uMulungu akhamufumwa uYeesu kukwinyu, anza she asibhiliye kubhomba, pe imwe mukhamugoga kwi dala ilya kubhasonjeelezya abhantu abhabhiibhi bhe te Bhayahuudi kuti bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo. 24 Heelo uMulungu akhamutaula uYeesu mu mavune aga wufwe, akhamuzyasya ku bhafwe, kunongwa ye yakhaninihine kuti uwufwe wujendeelele kumulemelele uYeesu kwilongo. 25 UDAudi wope alonjile izya Yeesu atili,

‘Ine nalolile kuti,

uMwene atijendeelele kubha peeka niine insiku zyonti.
Kunongwa ye uweene ali kumbali yaani iya kundilo,
intangayingaana ngakheeka.

26 Pe shiniisho, umwoyo waani wukhasansamukha,
inhaseshela ni lomu lyani.

Woope nu mubhili waani watiyiikhale mu lusubhilo,

27 kunongwa ye iwe te undeshe kwilongo,

khabhili te uyititise kumulekha uMufinjile waakho,
abhole.

28 Undanjile amadala aga wuumi.

Utimpe ulaseshelo nhaani we indi peeka niwe.’*”

29 UPeeteli akhati, “Bhanholo bhaani, ingakhola kubhabhuuzya apazelu kuti umaama wiitu uDAudi afuuye, bhakhamusyila, imbipa yaakwe nu musanyuunu yili panaapa. 30 Poope shiniisho, uDAudi amile mukuwi, amanyile kuti uMulungu alapile ku lufingo kuti atimubhishe nu wunwene waakwe umuntu mo uwa shikholo shaakwe. 31 UDAudi alolile zye zitifumile, na zye zikhamubhiikha kuti alonje izya kuzyukha kwa Kilisiti† kuti, uMulungu atamuleshile kwilongo, nu mubhili waakwe wutabholile.

32 “UYeesu Kilisiti wanuuyo, uMulungu akhamuzyasya ku bhafwe, twenti twe bhakeeti bhi zwi liniili. 33 We uTaata uMulungu amuzuvwa, inga atabhaale peeka nawo,‡ akhaamupa uMupepu uMufinjile. Pe uYeesu akhatuleetela uMupepu uMufinjile we uMulungu alajile, zye zi ziizyo zye mukuzilola, na kuzyimvwa. 34 UDAudi atakhayitekhaga wuuyo kunongwa ye uweene atabhalile kumwanya. Poope shiniisho, uweene alonjile atili,

‘UMwene amubhuziizye uMwene waani atili,
“Yiikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundilo,

35 paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

§ 2:21 2:17-21 Bhaazya Yoeli 2:28-32. * 2:28 2:25-28 Bhaazya Zabuuli 16:8-11. † 2:31 2:31 UKilisiti litaawa lyi mpaalo izya wupiti pa mbombo, anza kuti Mwene. ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMulungu akhayimusonteelezya uKilisiti, wanuuyo we akhayibhapokha kufuma mu wutumwa. Khabhili we akhayitabhaalaga abhantu abhi nsi zyonti. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:33 2:33 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti ayiikhale ku nyoobhe yaakwe iya kundilo.

paasi pa vinama vwakho.”§,*”

36 UPeeteli akhati, “Ishi, aBhaisilaeli bhonti bhakwanziwa bhamanye akhinza kuti uMlungu akhamubhiikha uYeesu kubha wa Mwene, khabhili wu Kilisiti, we imwe mwámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo.”

37 ABhayahuudi bhaala, we bhimvwa amazwi ganaago, gakhabhalasa nhaani mu mooyo gaabho. Bhakhabhahuziizya uPeeteli peeka na bhasundikwa abhamwabho bhakhati, “Bhanholo bhiiu, ishi tubhombe lyoni?” 38 UPeeteli akhabhaamula akhati, “Umuntu weeka weeka kukwinyu alaate imbiibhi zyakwe na kwozelwa kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, kuti inga atuyiwe na kuposheela ishikanjilwa sha Mupepu uMufinjile. 39 She umulaji wanuwo we uMlungu alapile imaandi we akubhomba ishi kukwinyu, ku bhaana bhiiinyu, na ku bhanji bhonti bhe bhali ukutali. Ganaago uMwene uMlungu wiitu akhayibhapa abhantu bhonti bhe akhayibhabhilishila.”

40 UPeeteli akhajendelela kubhabhuuzya abhantu bhaala amazwi aganji aminji aga kubhasokha. Akhabhasundiilila akhati, “Mutuulwe nu Mlungu mutakhalongwe peeka na bhantu abha khabhalilo ikha, bhe bhahhiibhi nhaani!” 41 Abhantu abhinji bhakhagutikha amazwi gaakwe, bhakhoozelwa isiku liila, bhakhonjela abhantu bhe bhafishiye ielufu zitatu (3,000).

Uwapeeka mu bhalandati bha Yeesu

42 Abhasundikwa bha Yeesu bhakhamanyizyaga izwi lya Mlungu ku bhe bhámwitishile. Bhonti bháamile nu mwoyo mu wapeeka waabho, bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka,† na kumulaabha uMlungu peeka. 43 Abhasundikwa bhakhabhombaga amayeke aminji ni vilolesyo ivwinji, abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, na kumushindikha uMlungu. 44 Abhantu ibha bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bháamile mu wapeeka, ivintu vwabho vwope vwámile mu wapeeka. 45 Bhakhakazyaga ivintu vwabho ni nhela zye bhakhapataga, bhakhazigabhanyaaga, anza she umuntu weeka weeka ábhuliliilwe. 46 Bhakhabhunganaaga insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile,‡ na mu nyumba zybho na kumensulana ikaati peeka. Bhakhasangulaga ivwakulya ku mooyo amasangalusu na kulya peeka ku luseshelo. 47 Bhakhamupaalaga uMlungu, na kubhakhondezya abhantu bhonti. Insiku zyonti uMwene uYeesu akhabhatuulaga abhantu abhanji bhe bhakhitikhaga, bhakhasangaanaga na bhamwabho mu wapeeka waabho.

3

UPeeteli akamuponia umuntu we alemaaye ivinama

1 Isiku limo, uPeeteli nu Yookhani bhábhaliile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mu saa tisa iya shamasanya, yiniyo ye yámile saala ya Bhayahuudi kumupuuta uMlungu. 2 Pámile nu muntu umo we álemaaye kufuma kupaapwa kwakwe. Wiila bhulo akhapimbwaga na bhantu, bhakhamubhiikhaga papiipi nu mulyango we bhakhatinji

§ 2:35 2:35 Paka we nabhabhiikha abhalagu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalagu bhaakwe. * 2:35 2:34-35 Bhaazya Zabuuli 110:1. † 2:42 2:42 Bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka Zikhahombekhaga mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene. ‡ 2:46 2:46 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uMulyango uMwinza. Panaapo akhalaabhaga inhela kwa muntu wowonti we akwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³ Umuntu wunwuyo, we abhalola uPeeteli nu Yookhani bhakwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalaabha inhela. ⁴ Pe uPeeteli nu Yookhani bhakhamutontomela na miiso. UPeeteli akhamubhuzya akhati, "Twenye itwe!" ⁵ Umuntu ula akhabheena, akhabha nu lusubhilo kuti bhali na khantu khe bhatiimupe.

⁶ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, "Ine intali ni nhela, ileelo lye ingakhola kubhomba, intikubhombele. Inkukubhuzya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti, yimilila uJendaje!" ⁷ Pe uPeeteli akhamulema umuntu ula inyoothe iya kundilo, akhamwimiilisa. Panaapo bhulo ivizuguni ivwa vinama vwa muntu ula vikhabha na makha. ⁸ Akhimilila nalubhilo, akhanda kujenda wuyo. Akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka nu Peeteli nu Yookhani, akhajendaga kumo akumupaala uMulungu. ⁹ Abhantu bhonti bhakhamulola umuntu nyene akujenda ni vinama vwakwe wuyo, akumupaala uMulungu. ¹⁰ Bhakhamumanya kuti we wu wula we ayikalaga pa mulyango uwi Nyumba iMfinjile we bhakhatinji uMulyango uMwinza, akhalaabhaga ivintu ruupo. Bhonti bhakhaswiga nhaani we bhaalola zye zyahombekha kukwakwe.

UPeeteli akubhamanyisa abhantu izya Yeesu

¹¹ Mu khabhalilo khanaakho, umuntu ula akhabhalilaga uPeeteli nu Yookhani. Abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, bhakhabhashimilila panaapo pe bhakuti idala itimiilile ilya Selemaani.* ¹² UPeeteli we abhalola abhantu bhanaabho, akhabhabhuzya akhati, "Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, khooni khe ziniizi zikubhaswijizya? Khooni khe mukutadamulila amiiso? Mukuti umuntu unu twamuponia ku makha giitu, awe kunongwa ye itwe twe bhafinjile pamiiso ga Mulungu? ¹³ UMulungu wa Abulahaamu, uMulungu wa Isaaka, uMulungu wa Yaakobo, uMulungu wa bhamaama bhiitu, amumwamishile umubhombi waakwe uYeesu kwi dala ilya kumuponia wunwuyo. Heelo imwe mwamubhiishile uYeesu mu nyoothe zya bhalugu kuti bhamugoje. Wooke uPilaato akhazaga kuti angabhasatulila uYeesu, imwe mukhakaana, ¹⁴ mukhalaabha kuti umugoji we asatulwe! Mukhamukhaana uYeesu, uMufinjile wa Mulungu we Mugolosu. ¹⁵ Poope she we shindingwi sha wuumi, imwe mukhamugoga. Heelo uMulungu akhamuzusya mu bhafwe, niitwe twe bhakeeti abha kuzyukha kwakwe.

¹⁶ "Ishi mumanyile akhinza kuti umuntu wunwunu we mukumulola ipa mumumanyile, ivizuguni vwakwe anza vwagoma kwi dala ilya kubhiikha ulwitikho kwi taawa lya Yeesu. Itaawa linilyo, peeka na kubhiikha ulwitikho kukwakwe, vwe vwamuponia abha mwinza, anza she mukumulola mweni. ¹⁷ Ishi imwe mubhanholo bhiitu, ziniizyo zyonti zye mwamubhombeeye uYeesu, peeka na bhapiti bhiinyu, imanyile kuti mwabhombile mu wulema. ¹⁸ Ziniizyo zyabhombeshile kuti uMulungu akwilizye amazwi gaala ge alonjile kushilila mu bhakuwi bhaakwe bhonti, kuti uKilisiti waakwe akhayiimba.

¹⁹ "Ishi mualaate, muzifeshle imbiibhi zinyu nalyoli, mumusubhile uMulungu, kuti azyefeshle imbiibhi zinyu ziniizyo. ²⁰ Shiniisho she

* **3:11** 3:11 Idala itimiilile ilya Selemaani lyamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

uMulungu atibhavwaje we ali peeka niimwe kuti mujinjile, pamu atibhaleetele uYeesu, abhe wu Kilisiti we ábhasabhuliye kufuma khali. ²¹ UYeesu akhondeeye kusyala kamwanya kufishila akhabhalilo khe uMulungu akhayigalulanya ivintu vwonti kabha vipwa, anza she álonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile.

²² “Ye nongwa umukuwi uwi maandi uMoose† álonjile átili, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMulungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine. Amazwi gonti ge umukuwi waakwe wanuuyo akhayibhabhuzya, mukhagatejelezyaje akhinza. ²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we akhayisiita kamutejeelezya umukuwi wanuuyo, uMulungu akhayimwefwa mu bhantu bhaakwe wiila na wiila, na kamuyazya.’‡ ²⁴ Zye zikubhombekha mu nsiku izya shiishi, abhakuwi bhonti bhoope bháfumwizye uwukuwi, kwandila kwa mukuwi waakwe uSamweli, kufishila ku bhakuwi bhonti bhe bhálonjile. ²⁵ Ziniizyo zye uMulungu álonjile kushilila ku bhakuwi bhanaabho, imwe mwe makuziposheela. Khabhili ulufingo§ lwe ábhiishile na bhamaama bhiinyu, lwope imwe mwe makuluposheela. We abhiikha ulufingo, uMulungu ámbuhuziizye umaama wiitu uAbulahaamu* kuti, ‘Kushilila kwa muntu uwa shikholo shaakho, mwe abhantu abha vikholo vwonti bhakhayilwaga ulasayo.’† ²⁶ Pe mu khabhalilo khe uMulungu akhamusebha umubhombi waakwe uYeesu, ámusonteleziizye kukwinyu suuti, kuti inga abhasaye mwepe mu mbiibhi zinyu.”

4

UPeeteli nu Yookhani bhakutwalwa mwi balaaza iya bhasongo

¹ We uPeeteli nu Yookhani bhakubhalumbiilila abhantu bhaala, nalubhilo bhuelo bhakhinza abhapuutili,* aBhasadukaayi,† peeka nu mupiti uwa bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile. ² Abhapiti bhanaabho bhinzile bhavitiilwe kunongwa ye uPeeteli nu Yookhani bhakhamanyizyaga abhantu na kulumbiilila kuti kuzyukha uYeesu kukumanyisya kuti abhafwe bhakhayizyukha. ³ Ziniizyo zikhaazya abhapiti bhanaabho bhabhaleme uPeeteli nu Yookhani, bhakhahagonekha mwi jeela. Kunongwa ye kwámile shalyabheela, bhakhaguulila we kwasha ishilaabhila. ⁴ Poope shiniisho, ziniizyo zye uPeeteli nu Yookhani bhábhahuziizye abhantu, abhinji bhaabho bhakhazyitikha. Uwinji wa bhasakhaala bheene bhe bhámwitishile uYeesu bhakhafikha abhantu ielufu zisaana (5,000).

† 3:22 3:22 †Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:23 3:23 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15, 18, 19. § 3:25 3:25 Ulufingo lwimvwano lwa vipani vibhili, lungabha lwa bhantu bhabhili, ivipuga vibhili awe uMulungu na bhantu bhaakwe. Ulufingo lwa Mulungu ku bhantu bhaakwe, lulatingaanile nu lufingo ulwa bhantu bheene bhuelo. Mu lufingo lwa Mulungu, uMulungu we akufinga kuti atibhe wu Taata, khabhili wu Mwene wa bhantu bhaakwe. Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 3:25 3:25 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:25 3:25 Bhaazya Wandilo 22:18; 26:4. * 4:1 4:1 Abhapuutili bhámile bhalongozi bhi mbombo zyonti mu Nyumba iMfinjile. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 4:1 4:1 ABhasadukaayi shámile shipuga sha bhantu abha mu nsi iya Isilaeli, bhe bhakhasundililaga kulandata indajizyo zya Moose zye zyámile mu Wusimbe uWufinjile. Khabhili bhatakhitikhaga kuti kulipo kuzyukha abhafwe. Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

5 We kwasha abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo[‡] bhakhabhungaana panaapo pa Yelusaleemu. 6 Mwi balaaza liniilyo, mwámile nu mupuutili umapiti uAanasi, peeka nu Kayaafa, uYookhani uwunji, uAlekizanda, na bhanholo abhanji abha Aanasi. 7 Abhapiti bhonti bhanaabho bhakhabhaleeta uPeeteli nu Yookhani, bhakhahimilisya pilongolela yaabho, bhakhanda kubhabhuziilizya kuti, “Ziniizyo zye mubhombile, mubhombile ku makha gooni, awe ku waamulo wa naanu?”

8 UPeeteli akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile, akhabhaamula akhati, “Mubhapiti na mubhasongo imwe! 9 Umusanyuunu mukutubhuziilizya ipa kunongwa ye tumwawizye umuntu unu we aamile ni shilema, kuti aponile bhuliibhuli. 10 Pe shiniisho, imwe mwenti mumanye akhinza, peeka na Bhaisilaeli abhanji bhonti, kuti umuntu unu we ayimiliye pilongolela yiinyu, aapona, abha mwinza ku makha gi taawa Iya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti. Wanuyo we imwe mwámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, ileelo uMulungu akhamuzusya ku bhafwe. 11 UYeesu ali ngati liwe ilya pambali pa nyumba, wanuyo we wu wula we yisimbiilwe kwa wuyo kuti,

‘Iwe Iye mwálikhaanile imwe mubhazenji, liniilyo Iye Iyabha liwe Iya pambali

Iye Ilemile inyumba yonti.’[§]

12 Ataliipo uwunji nuamo we tungawaaga uwuposhi kukwakwe, kwe kuti paasi ipa litaliipo itaawa ilinji Iye itwe tuli nalyo Iye lingakhola kututula mu mbiibhi.”

13 Abhapiti bhaala bhakhalola kuti uPeeteli nu Yookhani bhakubhaamula ku wudandamazu, kabhili bhámile bhantu bhe bhatáshiliye mu nsukuulu, pe bhakhaswiga nhaani. Bhakhazyaganya kuti uPeeteli nu Yookhani bhámile peeka nu Yeesu. 14 Abhapiti bhaala we bhaalola umusakhaala ula we aponile ayimiliye panaapo peeka nu Peeteli nu Yookhani, bhakhapootwa amazwi aga kulonga. 15 Bhakhahalajizya uPeeteli nu Yookhani kuti bhafume mwi balaaza Iyabho liila. Abheene bhakhasyala bhakupanzanya, 16 bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Tutibhombe anza bhuliibhuli na bhantu ibha? Yeenya, abhantu bhonti bhe bhakwikhala panaapa pa Yelusaleemu bhamanyile kuti bhabhombile ishilolesyo ishipiti, tutangakhola kushikhaana. 17 Ishi tubhakhaane kwi dala Iya kubhoogofwa, bhaleshe kulonga itaawa liniilyo ku bhantu, kuti ziniizi zye bhabhombile zitajendeelele kusaata nhaani mu bhantu.”

18 Pe abhapiti bhaala bhakhabhilishila uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhakhaana ku makha bhakhati, “Mutakhasheelee kulonga intumi zya Yeesu na kumanyizya ku makha gi taawa Iyakwe. Poopé kulonga, mutakhasheelee kulilonga!” 19 UPeeteli nu Yookhani bhakhati, “Imwe muneemwe mufumwe uwaamulo, inga yikukhondela pamiiso ga Mulungu kuti imwe mwe tubhatinikhaje kushila kumutinikha uMulungu wuyo. 20 Kunongwa ye ziniizyo zyonti zye itwe twázilolile tuneetwe, na kuzyimvwa, tutakhondeeye kuti tuleshe kuzilonga.”

21-22 Abhapiti bhaala bhakhapootwa zye bhatibhasitaakile uPeeteli nu Yookhani. Bhapotiilwe kunongwa ye abhantu bhonti bhakhamupaalaga nhaani uMulungu ku shilolesyo she uPeeteli nu Yookhani bhábhombile

[‡] 4:5 4:5 Abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhámile bhalongozi bha mwi balaaza Iya bhasongo abha Bhayahuudi. Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

[§] 4:11 4:11 Bhaazya Zabuuili 118:22.

kwa muntu ula. Umuntu wanuuyo we bhámuponiizye áamile ni shilema kufuma kupaapwa kushila amanha amashumi gani. Pe bhakhabhooogofwa winza, bhakhabhítishizya kuti bhasogolaje.

Abhantu bhe bhamwitishile uYeesu bhakámulaabha uMwungu abhagomwe

²³ UPeeteli nu Yookhani, we bhasatulwa, bhakhagalukha kwe abhamwabho bhámile. Bhakhabhapanjila amazwi ganaago gonti ge abhapiti abha bhapuutili, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhábhahuziizye. ²⁴ We abhamwabho bhaala bhimvwa izya mazwi ganaago, bhonti bhakhítinhana peeka kámulaabha uMwungu bhakhati, “Iwe Mwene, we Mupiti wa vwonti. We wápelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mumwo. ²⁵ We wálonjile kwi lomu lya maama wíutu uDaudi, umubhombi waakho, kushilila kwa Mupepu uMufinjile kuti, ‘Khooni khe abhantu abhi nsi izinji bhakuvítwa,

khabhili ivikholo ivwa Bhaisilaeli
vikusiibha uwaamulo uwa khasa bhulo?”

²⁶ Abhamwene abhi nsi bhayinganyinye,
khabhili abhapiti bhabhunganile peeka,
kúti bhamukhaane uMwene nu Kilisiti waakwe
we amusabhúuye.*

²⁷ Yikulolekha apazelu kuti umwene uHeloodi† nu Pontiyó Pílaato‡ bhoope bhábhunganile mu nhaaya yiniini iya mu Yelusaleemu, peeka na Bhaisilaeli na bhantu abhi nsi zyonti, bhamukhaane uYeesu umubhombi waakho umufinjile, we wámusabhúuye kuti abhe wu Mwene. ²⁸ Ziniizyo zye bhábhombile bhanaabho zye iwe ukhasibhíililaga kufuma imaandi kuti zibhombeshe, mu makha gaakho na ku shigane shaakho. ²⁹ Ishi iwe Mwene, yeenya she bhatwogofwa! Utwawwe, itwe tubhahombi bhaakho, inga tulambíililaje izwi lyakho ku wudandamazu nhaani. ³⁰ Iwe ulolesye amakha gaakho aga kubhaponia abhantu, utwawwe kuti tubhombaje amayege aga vikholo ivwinji kushilila kwi taawa lya Yeesu, umubhombi waakho umufinjile.”

³¹ Abhantu bhanaabho we bhaamala kulaabha kwa Mwungu, nalubhilo paala pe bhábhunganile pakhayingaana. UMupepu uMufinjile akhabhalongozya bhonti, bhakhanda kulumbíilila intumi zya Mwungu ku wudandamazu.

Uwupéeka wa bhantu bhe bhamwitishile uYeesu

³² Bhonti bhe bhámwitishile uYeesu bhakhabha nu mwoyo weeke, ni nsiibho zyaabho zyámile peeka. Atáliipo umuntu we akhalongaga kuti ivintu vwe ali navwo vwakwe mwene, kunongwa ye ivintu vwabho vwonti bhakhasanganilaga. ³³ Abhasundikwa bha Yeesu bhakhafumwaga uwukeeti ku wudandamazu nhaani, kuti uMwene uYeesu azyushile mu bhafwe, uMwungu akhabhasayaga nhaani bhonti. ³⁴ Atáliipo umuntu mu shipuga shaabho we ábhulíililwe na khantu, kunongwa ye bhe bhámile ni vwizi awe inyumba, bhakhavikazyaga. ³⁵ Inhela zye

* **4:26** 4:25-26 Bhaazya Zabuuli 2:1-2. † **4:27** 4:27 Umwene uHeloodi Itaawa ilyamwabho bhakhatinji uHeloodi Antipa. Akhatatabaalaga insi iya Galilaaya ni ya Peleeya. Umupiti waakwe áamile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa ku Luumi. Bhaazya uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **4:27** 4:27 UPontiyó Pílaato akhatabhaalaga insi iya Yudeeya ni ya Samaliya. Umupiti waakwe áamile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa ku Luumi.

bhakhaposheelaga, bhakhabhapanga abhasundikwa bha Yeesu. Ziniizyo inhela bhakhagabhaga, anza she umuntu weeka weeka ábhulililwe.

³⁶ Kwámile nu Mulaawi umo itaawa lyakwe bhakhatinji uYoosefu, áamile mukhaaya uwa mu nsi iya mu Kipulo. Abhasundikwa bha Yeesu bhámupiiye itaawa ilya Balinaaba, kwe kuti, “Uwa kutilizya umwoyo.”
³⁷ UBalinaaba wope akhakazya ishiizi shaakwe, inhela zye áposheleeye, akhazitwala ku bhasundikwa.

5

Henga Iya Ananiya nu Safila

¹ Aliipo umuntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UAnaniya peeka nu mushi waakwe uSafila, bhoope bhakhakazya ishiizi shaabho.
² Inhela zye bháposheleeye mu shiizi shiila, uAnaniya akhatapula zimo kukwilu, umushi waakwe wope ámanyile. Zye zikhasyala, uAnaniya akhazitwala ku bhasundikwa bha Yeesu.

³ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ananiya! Khooni khe waalekha uSeetani ayinjila mu mwoyo waakho? Wafishila kulonga ilenga kwa Mupepu uMufinjile, waafisa inhela zimo zye uposheleeye mu shiizi shaakho. ⁴ We ushiili kushikazya, shámile shiizi shaakho! Poope we washikazya, waamile nu waamulo kubhombela inhela ziniizyo zye uposheleeye she ukwanza wuneewe! Ishi! Zyaamile bhuliibhuli anza wiiitika inongwa ziniizi mu mwoyo waakho kuti ubhombe anza ziniizi? Utalonjile lilenga ku bhantu bheene, lyoli ulonjile lilenga na kwa Mulungu wuuyo!”

⁵ UAnaniya we ayimvwa ganaago amazwi ga Peeteli, akhagwa paasi, akhafwa panaapo. Bhonti bhe bhímvwizye inongwa ziniizyo bhakhalemwa ni lyoga ipiti. ⁶ Pe abhaana abhatunta bhakhagubishila ivimba lyakwe nu mwenda, bhakhalifumwa panzi, bhakhalisyila.

⁷ Pamu isaala zitatu we zyashila, umushi wa Ananiya wope akhinjila mu nyumba yiila, sita kumanya zye zibhombeshile. ⁸ UPeeteli akhamubhuziizya akhati, “Mbuzye, inhela zye mwaakaziizye ishiizi shiinyu, bhuli zye zi ziniizi nyeene?” Akhamwamula akhati, “Nalyoli zye zi ziniizyo nyeene!” ⁹ UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Khooni khe mwivwanile nu mulume waakho kamulunga uMupepu uMufinjile wa Mwene? Tejeelezya! Bhe bhamusyiliye umulume waakho, ibho bhali panzi pa shilyango ipo, niwe bhatitwale ivimba lyakho panzi na kulisyila.”

¹⁰ Panaapo bhulo, uSafila wope akhagwa pa vinama pa Peeteli, akhafwa. Abhaana abhatunta bhaala we bhinjila, bhakhaaga uSafila wope afuuye. Bhakhafumwa panzi ivimba lyakwe, bhakhalisyila pambali pa mulume waakwe. ¹¹ Ilyoga ipiti likhabhalema abhantu bhonti abha shibhanza, peeka na bhanji bhonti bhe bhímvwizye ziniizyo.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakubhomba amaye

¹² Ku makha ga Mulungu, abhasundikwa bha Yeesu bhakhabhombaga iviwolesyo na mayele aminji mu bhantu. Abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhonti bhakhabhungaanaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, mwi dala itimiilile ilya Selemaani. ¹³ Abhantu bhe bhatámwitishile uYeesu bhakhabhapaalaga nhaani. Poope shiniisho, nuumo we álinjile kubhalandata kunongwa ye bhógopile. ¹⁴ Heelo uwinji wa bhaala bhe

bhámwitishile uMwene uYeesu bhakhonjelaga nhaani, abhasakhaala na bhantanda.

¹⁵ Kufumilana na ziniizyo, bhakhabhabhiikhaga abhabhinu pi dala mu vitale, na mu vilili, kuti uPeeteli we akushila, ishinzyunguuli shaakwe shibhafishile bhamu bhapone. ¹⁶ Abhantu abhinji bhakhafumaga mu nhaaya izya mumbali, bhakhabhunganaga ku winji panaapo pa Yelusaleemu. Bhakhabhaleetaga abhabhinu, na bhaala bhe amapepu amabhiibhi gabhalemile, bhonti bhakhaponaga.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakuyimba

¹⁷ Pe umupuutili umupiti, peeka na bhamwabho bhonti abha shipani sha Bhasadukaayi, umwone wakhabhalema nhaani kunongwa ya bhasundikwa bha Yeesu. ¹⁸ Bhakhabhalema, bhakhabhakunga mwi jeela. ¹⁹ Heelo shawusiku ukhabhizya wa Mwene akhiigula inyiji izyi jeela, akhabhalongola kubhala panzi. Akhabhabhuuzya akhati, ²⁰ “Bhalaji mwimilile mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, kubhalumbilila abhantu amazwi gonti aga wuumi uwa wiila.” ²¹ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala nakhantandabhila mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, anza she ukhabhizya abhabhuuziye, bhakhanda kubhamanyizya abhantu mumwo.

Ku khabhalilo khanaakho umupuutili umupiti ula, peeka na bhamwabho, bhakhabhabhungananya abhapiti bhonti abhi balaaza ilya Bhaasilaeli. Bhakhasonteelezya abhalindiilili kwi jeela, kuti bhabhaleete abhasundikwa bhaala. ²² Heelo we bhinjila mumwo, bhakhaaga abhasundikwa bhaala naabhamu mwenemwo. Bhakhagalukha ku bhapiti, bhakhabhabhuuzya bhakhati, ²³ “We twafikha kwi jeela kuula, twajile inyiji nyigalile buulo, abhalindiilili bhimiliye pambali bhakalindiilila. Heelo we twigula inyiji, tutamwajile umuntu numo mumwo!” ²⁴ Umupiti wa bhalindiilili peeka na bhapiti bha bhapuutili bhaala, we bhimvwa ziniizyo, bhakhazyugunhana nhaani, bhakhabhuuzilizanya bhakhati, “Inongwa ziniizi zitibhe bhaliibhali?”

²⁵ Pe akhinza umuntu umo, akhabhabhuuzya akhati, “Tejeelezyi! Abhantu bhaala bhe mwaabhakunjile mwi jeela, bhabhaala winza bhimiliye mwi linga ilyi Nyumba imfinjile bhakumanyizya abhantu.” ²⁶ Pe umupiti wa bhalindiilili, peeka na bhalindiilili bhaakwe, bhakhabhaleete abhasundikwa bhaala. Heelo bhinzile bhatenguliye nabho, bhatakhahabunshilanyaaga, kunongwa ye bhogopile kuti abhantu bhatibhakhome na mawe.

²⁷ We bhabhafisya, bhakhabhimilisa pilongolela pi balaaza ilya bhasongo, umupuutili umupiti ula akhanda kubhabhuuzya akhati, ²⁸ “Imwe tubhakaanile kuti mutamanyizyaje abhantu ku makha gi taawa Iya Yeesu! Heelo mukujendeelela kusaasya imanyizyo zyinyu mu nhaaya ini yonti iya mu Yelusaleemu, mukwanza yiloleshe kuti nitwe teli ni nongwa iya kamugoga!”

²⁹ UPeeteli na bhasundikwa abhamwabho bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanziwa kumutinikha uMulungu, kushila kubhatinikha abhantu! ³⁰ She poope mwamugojile uYeesu kwi dala ilya kamukhomeela pa shikhobhenhanyo, ileelo uMulungu uwa bhamaama bhitu akhamuzusya. ³¹ Akhamuzuvwa kuti atabhaale peeka nawo,* abhe Mupiti nu Muposhi, inga uMulungu atwavwe tuBhaasilaeli tubhe ni dala

* 5:31 5:31 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti amabhiishe ku nyoothe yaakwe iya kundilo.

ilya kulaata imbiibhi zyitu, na kutuuyilwa. ³² Yikuti itwe tubhabhuzyaje abhantu, kunongwa ye twe bhakeeti bha ziniizyo zyonti, woope uMupepu uMufinjile, we uMulungu abhapiiye bhe bhakumutinkha, akusimishizya.”

³³ Abhapiti bhaala we bhimvwa ziniizyo, bhakhalaswa amooyo nhaani, bhakhanzaga kuti bhabhagoje. ³⁴ Pi balaaza papaala paamile nu Mufalisaayi umo,† itaawa lyakwe bhakhatinji uGamalieli. Wunuuyo uGamalieli aamile mumanyizyi wi ndajizyo, we abhantu bhonti bhakhamushindikhaga. Pe akhimiilila mwi balaaza liila, akhalajizya kuti bhabhafumwe panzi abhasundikwa bha Yeesu ku khabhalilo khashe. ³⁵ Pe akhabhabhuzya abhapiti abhamwabho bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, liniili lye mukwanza kubhomba ku bhantu ibha, mutengulile nalyo. ³⁶ Mukumbashe insiku iza palusalo, afumiye umuntu umo we akhanzaga kupindula insi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTeuda. Akhayibaadaga kuti muntu mapiti, abhantu bhe bhapalamiye kufikha imia zini (400) bhakhiima peeka nawo. Heelo ku wusililishilo, bhakhamugoga, na bhaala bhonti bhe bhakhamulandata bhakhasa-taana. Imbombo yaakwe yonti yikhasilila panaapo. ³⁷ Iwinza pilongolela, akhabhalilo khaala khe isilikaali yabhaziizye uwinji wa bhantu, akha-fumila uMugalilaaya umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuda. Woope akhabhasonjeeleza abhantu kuti abhe ni shipuga shaakwe kunongwa ye akhanzaga kupindula insi. Heelo woope bhakhamugoga, bhaala bhonti bhe bhakhamulandata bhoopo bhakhasataana. ³⁸ Ishi inkubhabhuzya kuti, atakhabe umuntu uwa kubhasitaaka abhantu ibha! Mubhaleshe bhawlo! Inga insiibho zyahho, na zyonti zye bhakubhomba zikufuma ku bhantu, zitisile nyeene. ³⁹ Heelo inga zikufuma kwa Mulungu, te mukhole kubhadinda, lyoli we mukumudinda wu Mulungu wuuyo.”

⁴⁰ Isundo Iya Gamalieli liila, abhamwabho bhakhaliyitkha. Pe bhakhab-habilishila abhasundikwa bhaala, bhakhalajizya kuti bhakhomwe iya nalyoli. Bhakhabhakhaana kuti bhatalongaje ku makha gi taawa Iya Yeesu, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukhaaya.

⁴¹ Abhasundikwa bhaala bhakhasogola mwi balaaza Iya bhasongo kumo bhashiye, kunongwa ye uMulungu alolile kuti bhayiiye kushoolanywa ku zy taawa Iya Yeesu. ⁴² Bhatakhahekha kumanyizya abhantu na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza kuti uYeesu we wu Kilisiti.‡ Bhakhajen-deelela kumanyizya na kulumbiilila insiku zyonti mwi linga Ilyi Nyumba iMfinjile, na mu nyumba zya bhantu.

6

Bhakubhasebha abhaavwi saba

¹ Mu nsiku ziniizyo uwinji wa bhalandati bha Yeesu wakhajendelela kwonjela. Kukhafumila kuyibhuna mu Bhayahuudi bhe bhakhalon-gaga indongo Iya Shiyunaani* na bhaala bhe bhakhalongaga iShiebu-laniya. Bhaala bhe bhakhalongaga iShiyunaani bhakhayibhunaga kuti bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya bhatakhabhavwaga ab-hafwile bhaabho kubhagabhila ivwakulya ivwi nsiku zyonti. ² Pe

† 5:34 5:34 UMufalisaayi umo Bhaazy aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 5:42 5:42 UKilisiti Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 6:1 6:1 IShiyunaani ABhayahuudi bhe bhasaatile mu nsi izinji bhatamanyile indongo yaabho Iya Shiebulaniya, lyoli bhakhalongaga iShiyunaani.

abhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili bhakhahabhungaanya abhalandati bhaala bhonti, bhakhahabhhuuzya bhakhati, “Yitakhondeeye kuti tuleshe kumanyizya izwi lya Mulungu, inga tugabhanyaaye abhantu ivwakulya. ³ Ishi imwe mubhanholo bhiitu, kufumilana niimwe masebhe abhasakhaala saba bhe bhamanyishile kuti uMupepu uMufinjile akubhalongola, khabhili bhamanyile akhinza injendo inyinza anza she uMulungu akwanza. Bhanaabho bhe tatibhabhiishe mu mbombo ini iya kugabhanya ivwakulya, ⁴ inga niitwe tuyikungule kamulaabha uMulungu, na kumanyizya abhantu izwi lyakwe.”

⁵ We bhimvwa izwi liniilyo, bhonti bhakhaligana nhaani. Pe bhakhamusebha uSitefani, umuntu we abhiishile ulwitikho lwonti kwa Mulungu, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga. Khabhili bhakhasebha uFilipo, uPolokolo, uNikanola, uTimoni, uPalimena, nu Nikolao uwa ku Antiokiya, we akhabhalilo khamu ayinjiiye mu lupuuto ulwa Shiyahu-udi. ⁶ Abhasakhaala saba bhaala bhakhahabhiikha pilongolela pa bhasundikwa. Pe abhasundikwa bhakhahapuutila kwa Mulungu, na kubhabhiikha inyoobhe, kubhasebha pa mbombo.

⁷ Izwi lya Mulungu ku zya Yeesu likhajendeelela kusaata mu bhantu. Abhalandati bha Yeesu mu Yelusaleemu bhakhonjela nhaani kubha bhinji, poope na bhapuutila abhinji, bhoope bhakhamutinikha uMulungu, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

Bhakhamulema uSitefani

⁸ uMulungu amupiiye uwiila uwinji uSitefani, khabhili amupiiye amakha aminji, akhabhombaga amayeke ni vilolesyo ivipiti mu bhantu. ⁹ Ileelo abhayahuudi bhamu bhakhalingaga kudalinhana nawo. Bhanaabho bhafumile mwi sinagoogi,† lye bhakhatinji iSinagoogi ilya bhantu abhasatulwe. Bhamu mu bhanaabho, bhafumile mu nhaaya iya ku Kileene, na ku Alekizandeeliya, bhamu mu bhanaabho bhafumile mu mukoa uwa mu Kilikiya, nu wa mu Asiya. She poope abhayahuudi bhanaabho bhakhadalihanaga nu Sitefani, ¹⁰ ileelo akhabhatolaga kunongwa ye akhalongaga amazwi agi njele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

¹¹ Pe bhakhahabheka abhantu bhamu, inga bhalonje izyi lenga kuti uSitefani amusholanyiye uMoose, nu Mulungu. ¹² We bhalonga shiniisho, amazwi ganaago gakhabhaviisya nhaani abhasongo abha Bhayahuudi na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,‡ peeka na bhantu bhualo. Pe bhakhamulema uSitefani, bhakhamutwala mwi balaaza lya bhasongo. ¹³ Bhakhahaleeta mwi balaaza abhakeeti abhi lenga bhe bhakhati, “Umuntu unu akushoolanya iNyumba iMfinjile ini, ni ndajizyo zya Moose! ¹⁴ Twamwimwizye akulonga akuti uYeesu uwa ku Naazaleti atipongolanye inyumba yiniini iya Mulungu, khabhili atigalulanye aminho ge uMoose atulesheeye.”

¹⁵ Abhantu bhonti bhe bhikhaaye mwi balaaza liila bhakhamwenya na miiso uSitefani, bhakhalola kumiiso yaakwe kwakholana nu khabhizya.

† 6:9 6:9 Isinagoogi kwe kuti inyumba ya Bhayahuudi iya kupuutila na kumanyiihila. Akhabhalilo khamu bhakhamelelaga inongwa mu nyumba ziniizyo. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 6:12 6:12 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

7

USiteefani akubhasitaaka aBhaisilaeli abhamwabho mwi balaaza

1 Umupuutili umupiti akhamubhuziilizya uSiteefani akhati, “Bhuli, ziniizi zyonti zye bhalonga, shiniisho she zili?” 2 USiteefani akhaamula akhati, “Imwe mubhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezye! UMulungu uwa Wumwamu amulolesheeye umaama wiitu uAbulahaamu mu nsi iya mu Mesopotaamiya, we ashili kusaamila mu nhaaya iya mu Halaani. 3 UMulungu akhamubhuzya akhati, ‘Eeyepe mu nsi yaakho ini, ubhaleshe munumwo abhanholo bhaakho, ubhale mu nsi ye intikulanje.’* 4 Pe uAbulahaamu akhasaama mu nsi yaakwe iya Bhakalidaayo, akhabhala akhiikhala mu nhaaya iya ku Halaani. We uyise waakwe aafwa kuukwo, uMulungu akhamusaamwa, akhamuleeta mu nsi ini ye niimwe mukwikhala mu khabhalilo akha shiishi.

5 “Poope shiniisho, mu nsi ini, uMulungu atamupiiye uAbulahaamu ishiizi she shitafishiye poope ulwayo lweka kuti shibhe shaakwe. Heelo alajile kuti atiumupe insi ini yibhe yaakwe, peeka na bhantu abha shikholo shaakwe. Akhabhalilo khanaakho uAbulahaamu atamile nu mwana ngaweeka. 6 UMulungu akhamubhuzya uAbulahaamu akhati, ‘Abhantu abha shikholo shaakho bhakhayibha bhajeni mu nsi iya bhantu abhanji. Kunukwo abhantu abhi nsi yiniyo bhakhayibhabhiikha bhatumwa bhaabho, bhakhayibhayimvwaga nhaani ku manha imia zini (400). 7 Heelo bhaala bhe bhakhayibhabhiikha kubha bhatumwa, ine inhayibhapa ulufundo. We gaashila ganaago, abhantu bhanaabho abha shikholo shaakho bhakhayisogola mu nsi yiila, bhakhayimpuuta panaapa.’† 8 Kusimishizya ziniizyo, pe uMulungu akhabhiikha ulufingo nu Abulahaamu, lwe lukhabhombekhaga kwi dala iya kutahiili‡ abhaana bhonti abha shisakhaala. Pe uAbulahaamu akhamupaapa ulsaaka, akhamutahiili we amala insiku naane kufuma apaapwe. Ulsaaka wooppe akhamupaapa uYaakobo, akhamutahiili, uYaakobo wooppe akha-paapa abhasakhaala ishumi na bhabhili, akhabhatahiili, bhanaabho bhe bhakhabha bha bhamaama bhitu.

9 “Abhamaama bhitu bhanaabho umwone wukhabhalema nhaani ku zya nholo waabho uYoosefu, bhakhamukazya abhe mutumwa mu nsi iya mu Miisili. Heelo uMulungu amile peeka nu Yoosefu, 10 akhamutulaga mu mayimba gaakwe gonti. UMulungu akhamupanga uYoosefu injeele, akhamubhiikha uFalao umwene uwa mu Miisili amukundile. Pe uFalao akhamubhiikha abhe mupiti mu nsi yaakwe iya mu Miisili, na mu nyumba yaakwe iya shimwene.

11 “Pilongolela, inzala yikhagwa mu nsi yonti iya mu Miisili, mwopo mu nsi iya mu Kanaani, abhantu bhakhayimba nhaani. Abhamaama bhitu bhooppe ishaakulya shikhabhasilila. 12 UYaakobo we ayimvwa kuti mu nsi iya mu Miisili muli ni ngano, akhabhasonteelezya abhaana bhaakwe, bhanaabho abhamaama bhitu, bhabhale kuukwo. Kunukwo kwe kwamile kushuala kwabho ukwa kwanda, kufikha ku Miisili. 13 Kushuala kwabho ukwa wubhili, uYoosefu akhayimanyisya kukwabho, bhooppe bhakhamanyikha kwa mwene uFalao wuuyo uwa ku Miisili. 14 UYoosefu akhasonteelezya intumi kwa yise waakwe uYaakobo kuti ayinze ku Miisili,

* 7:3 7:3 Bhaazya Wandilo 12:1. † 7:7 7:7 Bhaazya Wandilo 15:13-14; Kufuma 3:12. ‡ 7:8 7:8 Kutahiili Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku iya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola iya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

peeka ni nhaaya yaakwe yonti, bháamile abhantu amashumi saba na bhasaanu. ¹⁵ Pe uYaakobo akhabhala ku Miisili, akhafwila kuuukwo. Abhamaama bhíitu bhe bhásyalile, bhoope bhakhafwila kuuukwo. ¹⁶ Heelo amavimba gaabho, bhakhatwala kukwabho mu nhaaya iya ku Shekeemu, bhakhagasyila mu mbiipa ye uAbulahaamu akalile ku bhaana bha Hamoli.

¹⁷ “We akhabhalilo khapalamila khe uMulungu atibhombe zye áljile kwa Abulahaamu, uwinji wa bhamaama bhíitu wónjeeye na kubha wupiti nhaani mu nsi iya mu Miisili. ¹⁸ Pilongolela, akhanda kutabhaala umwene uwunji we atámanyile naazimo izya Yoosefu. ¹⁹ Umwene wunúyo akhanda kubhayimvwa abhamaama bhíitu. Akhabhalajizya abhantu abha shikholo shíitu kuti bhataagaje abhaana bhaabho abheela, inga bhafwanje.

²⁰ “Mu khabhalilo khanaakho uMoose wope akhapaapwa, áamile mwana umwinza nhaani pamiiso ga Mulungu. Abhapaafi bhaakwe bhakhamusunga mu nyumba ameezi gatatu. ²¹ Heelo we bhapootwa kumufisa, bhakhamutaaga, umwali wa mwene uFalao akhamusebha, akhanda kumusunga ngati muvuli waakwe. ²² Bhakhamumanyizya uMoose imanyizyo zyonti izya Bhamiisili, akhabha mudandamazu kulonga, khabhili akhabha mugolosu mu njendo zyakwe.

²³ “UMoose we aafisya amanha amashumi gani, akhasamba kubhala kubhalola abhanholo bhaakwe abhaisilaeli. ²⁴ Akhamwaga uMumiisili umo akumukhoma uMwisilaeli naazimo zimo. Akhamwawwa unholo waakwe ula, akhatabhulizya, akhamugoga uMumiisili ula. ²⁵ UMoose akhasiibha kuti abhanholo bhaakwe bhatimanye kuti uMulungu atibhatuule kushilila kukwakwe, ileelo abhanholo bhaakwe bhatakhazyaganya ziniizyo.

²⁶ “We kwasha, uMoose akhafumila ku Bhaisilaeli bhabhili bhe bhakhalwanga. Akhazaga kuti abhataazanye, akhabhabhuuzya akhati, ‘Mubhasakhaala imwe, mumanyile kuti mwe bhanashikholo! Khooni khe mukuvwalazanya?’ ²⁷ Heelo ula we akhamukhomaga uwamwabho akhamubunshila uMoose, akhamubhuuzya akhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’ ²⁸ Bhuli, ukwanza kungoga niine anza she waamugojile mazubha uMumiisili ula?’[§]

²⁹ UMoose we ayimvwa amazwi ganaago, akhashimbila akhabhala ku nsi iya mu Midiani, akhiikhala anzu mujeni, akhapaapa abhaana bhabhili kunuukwo.

³⁰ “Amanha amashumi gani we gaafikha, uMoose áamile mu shilozu papiipi ni gamba ilya Sinaayi. Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela mu shisyeta she shikhaakhaga imbiitu izya mwoto. ³¹ We aalola, akhaswiga, akhashisejeelela ishisyeta shiila kuti asheenye akhinza. Nalubhilo akhimvwa izi Iya Mwene, likhamubhuuzya likhati, ³² ‘Ine ne Mulungu wa bhamaama bhaakho, ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo.’* UMoose we ayimvwa ziniizyo, akhanda kuyinga, akhoogopa kuzyenya imbiitu ziila.

³³ “Pe uMwene akhamubhuuzya akhati, ‘Zuula indaala zyakho, kunongwa ye panaapo pe uyimiliye pafinjile. ³⁴ Ine indolile nalyoli she abhantu bhaani bhakayimba mu nsi iya mu Miisili, inimvwizye na kulila kwabho, iniishile kubhatuula mu wutumwa. Ishi inkusonteelezye ubhale ku Miisili.’†

§ 7:28 7:28 Bhaazya Kufuma 2:14. * 7:32 7:32 Bhaazya Kufuma 3:6. † 7:34 7:33-34 Bhaazya Kufuma 3:5, 7-10.

35 “**U**Moose wunuuyo we abhamaama bhiitu bhámusiitile, bhakhamubhuuzya bhakhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’ We wunuuyo uMoose we uMulungu ámusonteleziizye kuti abhe musongo waabho nu muposhi waabho, kufumilana na she akhabhizya ámulolesheeye mu shisyeta shiila. 36 Pilongolela, we ábhalongoziizye kubheefwa mu nsi iya mu Miisili, kwi dala ilya kulolesya ivilolesyo na mayele ge akhabhombaga mu Miisili, mwa sambi úwa Shaamu, na mu shilozu, ku khabhalilo akha manha amashumi gani.

37 “**U**Moose wunuuyo we ábhabhuziizye aBhaisilaeli kuti, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMulungu akhayibhasebhela inwe umukuwi we akholi-ine niine.’[‡] 38 **U**Moose akhabhanga peeka na bhamaama bhiitu mu shilozu. We álonjile nu khabhizya mwi gamba ilya Sinaayi, akhaposheela amazwi aga wuumi inga aatupe itwe.

39 “**P**oope shiniisho, abhamaama bhiitu bhatakhanzaga kumutinikha, bhakhamukhaana, bhakhasungukha mu mooyo gaabho kuti bhanga-galukha mu nsi iya ku Miisili. 40 We uMoose akhaabha mwi gamba, bhakhamubhuuzya uAaloni ámusongo waakwe bhakhati, ‘**U**tugombelevifwani ivwa bhamulungu, bhe bhatitulongozyaje mwi dala. **U**Moose we atulongolaga kufuma mu nsi iya mu Miisili, tutamanyile zye zimwajile kanuukwo!’[§] 41 Mu nsiku ziniizyo aBhaisilaeli bhaala bhakhagomba ishifwani she shikholiine ni ngwata iyi ng’ombe. Poope she shaámile shintu isha kugombwa ni nyoothe zyaabho bhiibho, bhakhashifumwizya imfinjile, na kushibhiishila ishikulukulu. 42 Ziniizyo zikhapela kuti uMulungu abhaleshe bhapuutaje izubha, umwezi, ni nzota, anza she yisimbilwe mu shitaabu isha bhakuwi kuti,

‘MuBhaisilaeli inwe, mu khabhalilo khe mwíkhaaye
amanha amashumi gani mu shilozu,
bhuli, mukhambololaga ine ivwama
kutí mumfumwizye imfinjile?
Ndaali!

43 Yeenya, mukhapimbaga isheegwi
she shaámile ni shifwani sha mulungu uMolooki,
mukhapimbaga ishifwani shi nzota
ya mulungu wiinyu uLefani.
Ivifwani viniivwo,
vwe mwávigombile kuti inga muvipuutaje.

Kanongwa yiniyo,
intibhabhiishe mubhe mwe bhakungwa,
bhakhayibhatwala kubhala ku nsi iya kutali
kushila ku Babeeli.*”

44 **U**Siteefani akhati, “Mu shilozu mumuula, abhamaama bhiitu bhájendeleeye kubha ni sheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe.[†] Isheegwi shiniisho bhágombile anza she uMulungu ámulajiziizye uMoose kushigomba kukholana ni shifwani she

[‡] 7:37 7:37 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15. [§] 7:40 7:40 Bhaazya Kufuma 32:1. * 7:43 7:42-43 Bhaazya Amosi 5:25-27. [†] 7:44 7:44 Isheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfinjile bhágombile isheegwi mwe bhakhaputitaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

áshiwenyi. ⁴⁵ Pilogolela, abhamaama bhiitu peeka nu Yoshua, umusongo waabho, bhakhaposhelezanya, bhakhashitwala mu nsi ye bháfwulile ku bhantu abhi nsi izinji, mu khabhalilo khe uMulungu ábhabhinjile abhantu bhanaabho ku bhamaama bhiitu. Shikhasyala mumuula mu nsi yaabho kufishila akhabhalilo akha Daudi.

⁴⁶ “Wunúyo uDaudi akhamukhondezya uMulungu, akhamulaabha akhati, ‘We Mulungu wa Yaakobo, unítishizye inkuzenjele inyumba.’

⁴⁷ Heelo umwana waakwe uSelemaani we ázenjile inyumba yiniyo.

⁴⁸ Poope shiniisho, uMulungu uMupiti uwa kumwanya, atakwikhala mu nyumba zye abhantu bhazenjile. Anza she umukuwi álonjile kuti,

⁴⁹ ‘UMwene akuti,

“Kumwanya kwe litengo lyani ilya wumwene,
paasi pe pakubhiikha ivinama vwani.

Ishi, nyumba yooni ye munganzenjela?

Bhuli, pooshi pe ingatuzya?

⁵⁰ Bhuli, viniivwo vwonti te neene nuneene návipelile?” ‘†’

⁵¹ USiteefani akhajendelela kulonga kuti, “Imwe mwe muli na matwe amagomu! Amooyo giinyu na makutwe giinyu gali anza ga bhantu abha panzi. Wiila bhúlo imwe mukumudinda uMupepu uMufinjile anza shishiila she abhamaama bhiinyu bhoope bhakhabhombaga! ⁵² Bhuli, kuli nu mukuwi we bhatámuyimvwizye? Yeenya, bhakhabhagogaga poope na bhakuwi bhe bhakhafumwaga uwukuwi ku zya kwinda kwa Kilisiti uMugolosu pamiiso ga Mulungu! We niimwe mukhamutwala ku bhalugu, mukhamugoga. ⁵³ Poope she imwe mwe mwáposheleeye indajizyo zya Mulungu kushilila kwa kabhizya waakwe, ileelo mukhasiitaga kuzitinikha.”

Bhakumugoga uSiteefani

⁵⁴ Abhapiti bha Bhayahuudi bhaala we bhimvwa amazwi ga Siteefani, bhakhaviitwa nhaani, bhakhamuzyekushizya amiino ku mulakha.

⁵⁵ Heelo uMupepu uMufinjile akhamulongolaga uSiteefani. Akheenyá kumwanya ku khabhalilo, akhalola uwumwamu wa Mulungu, nu Yeesu ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu. ⁵⁶ Pe akhalonga akhati,

“Yeenyi! Naalola kumwanya kwigukha, uMwana wa Muntu^S ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu!”

⁵⁷ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhaala bhakhasiita kutejeelezya, bhakhadinda amakutwe gaabho, kumo bhakudwegaana, bhakhamutomoshela uSiteefani, ⁵⁸ bhakhamufumwa panzi pa nhaaya, bhakhanda kumukhoma na mawe. We bhashiili kwanda kumukhoma na mawe, abhakeeti bhaala bhakhakipa amakooti gaabho, bhakhagabhiikha pa vinama vwa mwana umutunta umo, we bhakhatinji uSauli.

⁵⁹ We bhakumukhoma uSiteefani na mawe, akhaputaga akhatinji, “Mwene Yeesu, uwuposheele uwuumi waani!” ⁶⁰ Pe akhasugamila paasi, akhakhoola kwi zi akhati, “Mwene, utakhabhalonje ku mbiibhi yaabho ini ye bhabhomba.” We alonga ziniizyo, akhafwa.

† 7:50 7:50 Bhaazya Yeesaya 66:1-2. § 7:56 7:56 UMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

8

1-2 USauli áamile weeka mu bhaala bhe bhítishile kuti bhamúgoje uSiteefani. Abhantu bhe bhakhamutinikhaga uMulungu bhakhamusyila uSiteefani. Bhakhabha mu wuswimiilizu nhaani pa mpungo yaakwe.

Isiku liliila lye bhámugojile uSiteefani, abhantu abha shibhanza isha mu Yelusaleemu bhakhanda kuyimba nhaani, bhonti bhakhasaata kabhala mu Yudeeya, na mu Samaliya. Abhasundikwa bha Yeesu bheene bhe bhásyalile mu Yelusaleemu. 3 USauli wope akhanda kunanganya ishíhanza. Akhinjilaga mu nyumba zya bhantu, akhabhadendelulaga abhasakhaala na bhantanda, akhabhakungaga mwi jeela.

UFilipo akulumbiilila mu Samaliya

4 Abhantu ibho we bhasataana, bhakhanda kumanyisya iNtumi iNyinza mu bhantu poponti. 5 UFilipo* wope akhabhala mu nhaaya yimo iya mu Samaliya, akhanda kulumbiilila intumi zya Kilisiti. 6 We bhimvwa amazwi ga Filipo, na kulola ivilolesyo vwe akhabhombaga, abhantu bhakhamutejelezaga nhaani. 7 Akhabhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu abhinji, gakhabheepaga kumo gakulwetaana. Akhabhaponiaga abhinji bhe bháfuyye kundwimo, na bhe bhálemaaye ivinama. 8 Pe mu nhaaya yiniyo mukhabha uluseshelo nhaani.

UPeeteli akumkhajila uSiimoni umulozi

9 Mu nhaaya yiniyo, mwámile umuntu umo we akhabhombaga amayelega wulozi, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Akhabhaswijizaga abhantu bhonti mu mukoa uwa mu Samaliya ku wulozi we akhabhombaga, kabhili akhayibaadaga kuti uweene muntu mapiti. 10 Abhantu bhonti, abha bhúulo na bhapiti, bhakhamutejelezaga kumo bhakhatinji, “Umuntu unu we makha ga Mulungu ge bhakuti aMakha aMapiti.” 11 Abhantu bhakhamutejelezaga kunongwa ye insiku inyinji akhabhaswijizaga ku mbombo zyakwe izya wulozi.

12 Heelo uFilipo we abhamanyisya iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mulungu, ni zyi taawa lya Yeesu Kilisiti, bhakhazyitikhaga, abhasakhaala na bhantanda, bhakhozelwaga. 13 USiimoni wope akhamwitikha uYeesu, akhozelwa, akhanda kumulandata uFilipo poponti. We aalola ivilolesyo na mayele amapiti ganaago ge uFilipo akhabhombaga, akhaswiga.

14 Abhasundikwa bha Yeesu bhe bhásyalile mu Yelusaleemu, we bhimvwa kuti abhantu abha mu Samaliya bhoope bhítishile intumi zya Mulungu, bhakhabhasonteelezaga uPeeteli nu Yookhani kúukwo. 15 We bhaafikha, bhakhabhapuutila abhantu bhaala kuti bhoope bhamuposheele uMupepu uMufinjile. 16 Kunongwa ye atáliipo umuntu ngaweeka mu bhanaabho we uMupepu ámwiniye, lyoli bhakhozelwaga bhúulo kwi taawa lya Mwene uYeesu. 17 UPeeteli nu Yookhani bhakhabháishila inyoobhe izya lusayo, pe bhoope bhakhamuposheela uMupepu uMufinjile.

18 USiimoni we aalola kuti abhantu bhaala bhamuposheela uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kabhabhikha inyoobhe zya bhasundikwa, akhalinga kúubhapa inhela uPeeteli nu Yookhani. Akhabhabhuzya akhati, 19 “Amakha ganaago, mumpe niine, kuti umuntu wowonti we intimabhikhaje inyoobhe, wope aposheelaje uMupepu uMufinjile.”

* 8:5 8:5 UFilipo áamile weeka mu bhaavvi bhaala saba bhe bhasimbiilwe mu Mbombo zya Bhasundikwa 6:5.

²⁰ UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe peeka ni nhela zyakho, mufwile ukutali! Ukusiibha kuti ungakala ishikunjilwa sha Mulungu ni nhela! ²¹ Iwe tutali peeka mu mbombo ini, kunongwa ye umwoyo waakho mubhiibhi pamiiso ga Mulungu. ²² Ulaate uwubhiibhi waakho uwo, ulaabhe ishisa kwa Mwene, kuti akutuuyile ku nsiibho zyakho imbiibhi ziniizi izya mwoyo waakho. ²³ She indolile kuti uli nu mwone nhaani, ni mbiibhi zyakho zikulemeleeye.” ²⁴ USiimoni akhamwamula akhati, “Imwe mumpuutile kwa Mwene, kuti litakhanaaje ngalyeka mu ganaago ge mwalonga!”

²⁵ We uPeeteli nu Yookhani bhaafumwa uwukeeti, na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu kuukwo, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, mwi dala bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza mu takhaaya utunji utwinji utwa mu Samaliya.

UFilipo akulonga nu mupiti uwa ku Esiopiya

²⁶ Isiku limo, ukhabhizya wa Mwene akhamubhuuzya uFilipo akhati, “Ubhale kumbalintende kushilila idala liila lye likufuma ku Yelusaleemu kubhala ku Gaaza.” Idala liniili lyashilile mu shilozu. ²⁷ Pe uFilipo akhasogola, akhanda kujenda mwi dala liniilyo, akhakhomaana nu muntu uwo uwa mu nsi iya mu Esiopiya we amile wutowashi.† Wunuyo we akhasengulaga ivintu ivwi nhela impiti ivwa Kandake, kwe kuti, umwene umwantanda uwi nsi yiniyo iya mu Esiopiya. Umupiti wunuyo abhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMulungu. ²⁸ We akugalukha kakhaya, ayikhaaye mu shidodombwi‡ shaakwe, akhabhazyaga mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya.

²⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhamubhuuzya uFilipo akhati, “Ubhale nalubhilo ulandate ishidodombwi shiila, ushifishile.” ³⁰ Pe uFilipo akhashishimbilila, akhashifishila. Akhamwimvwa umupiti wunuyo akubhaazya mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhamubhuziizya akhati, “Amazwi igo ge ukubhaazya, bhuli, ukugaaganya?” ³¹ Akhamwamula akhati, “Ingagaaganya anza bhuliibhuli we ataliipo umuntu uwa kundinganizya amazwi ganaaga?” Akhamulaabha uFilipo kuti ayinjile mu shidodombwi shaakwe, bhikhale peeka. ³² UWusimbe uWufinjile wunuwu we umupiti ula akhabhazyaga, wakuti,

“Bhamulongeziizye anzi ngoole
ye bhakubhala kuyibhoola.
Akhapuma bhulo,
anzi nyaana yi ngoole she yikupuma,
we bhakuyibhoola amasepe.

³³ Bhakhamusupizya na kumubhaazya kuti mutula nongwa, ilelo atatulile naalimo.
Ataliipo umuntu we angapanga izya bhaana bhaakwe,
kunongwa ye bhawefwizye uwuume waakwe mu nsi,
bhakhamugoga.”§

³⁴ Umupiti ula akhamubhuuzya uFilipo akhati, “Inkulaabha umbuuzye, ganaago amazwi ge umukuwi alonjile gakulonga izya naanu? Bhuli,

† **8:27** 8:27 Utowashi amile muntu we mu mwoyo waakwe atamile ni nsiibho izya bhantanda. Bhámukhonziizye shiniisho kunongwa yi mbombo yaakwe. ‡ **8:28** 8:28 Ishidodombwi shamile na maguluduumu gabhili na shikhapimbaga abhantu bhabhili awe bhatatu peeka na we akupela. Ileo ifalaasi ye yikhashikwesaga. § **8:33** 8:32-33 Bhaazya Yeesaya 53:7-8.

gakulonga izya weene wuuyo, awe izya wunji?” ³⁵ Pe uFilipo akhandila mu mazwi ganaago aga Wusimbe uWufinjile kumulumbilila iNtumi iNyinza izya Yeesu.

³⁶ We bhakujendelela kushuula mwi dala, bhakhafikha pe paa mile na minzi. Umupiti ula akhamubhuuzya uFilipo akhati, “Yeenya! Aminzi angaiga gali ipa. Khooni khe khangandinda kuti intoozelwe?” [

³⁷ UFilipo akhamwamula akhati, “Inga wamwitikha uYeesu Kilisiti ku mwoyo waakho wonti, ungoozelwa.” Umupiti ula akhamwamula akhati,

“Inkwitikha kuti uYeesu Kilisiti we Mwana wa Mulungu.”] ³⁸ Pe umupiti ula akhalajizya kuti ishidodombwi shiila shimilile, bhakhiikha, bhakhinjila mu minzi, uFilipo akhamwozoya. ³⁹ We bhaafuma mu minzi muula, nalubhilo uMupepu wa Mwene akhamunyamvula uFilipo. Umupiti ula atakhamulola winza, akhajendelela kushuula kumo aseshweye nhaani.

⁴⁰ UFilipo woope akhaaga kwe ali mu nhaaya iya mu Azooto. Akhasogola panaapo, we akushuula akhashililaga mu nhaaya zyonti izya mwi dala, akhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, pe akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya.

9

USauli akupindukha

(Mbombo zya Bhasundikwa 22:6-16; 26:12-18)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uSauli akhajendelelaga kubhoogofwa abhandlandati bha Mwene uYeesu, kuti bhe bhatakulekha kumalandata uMwene, atibhagoje. Akhabhala kwa mupuutili umupiti, ² akhamulaabha aamupe amakalaata aga kumumanyisya ku bhasongo abha masinagoogi aga mu nhaaya iya mu Dameesiki. Amakalaata ganaago gakhawitishizyaga kuti bhonti bhe bhandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu bhe atibhaagaje, bhahbe bhasakhaala awe bhantanda, abhakungaje, na kubhatwala mu Yelusalemu.

³ Pe uSauli akhagolokha idala ilya kubhala ku Dameesiki. We apalama, nalubhilo ulakhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhamulamila imbali zyonti. ⁴ Akhagwa paasi, akhimvwa izi likumubhuuzya likuti, “Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?” ⁵ USauli akhabhuziilizya akhati, “We naanu iwe Mwene?” Likhamwamula likhati, “Ine ne Yeesu ne iwe ukunjimvwa. ⁶ Yimiilila! Ubhale mu nhaaya, munamwo mwe umuntu umo atikubhuuzye zye ukwanziwa kubhomba.”

⁷ Abhasakhaala bhe bhakhashulaga peeka nu Sauli bhakhimiilila, bhakhapuma mye ku khaswigo, she bhoope bhimvwizye izi liniilyo, ileelo bhatakhamulola umuntu namo. ⁸ Pe uSauli akhimiilila, akhalinjizya kudaamula amiiso, akhaaga atakulola. Abhamwabho bhakhamulema inyoobhe na kumulongola, bhakhamutwala mu Dameesiki. ⁹ Akhamala insiku zitatu mumwo atakulola, iwinza atakulya, na kumwela akhantu naakhamu.

¹⁰ Mu Dameesiki, mwamile umulandati umo uwa Mwene uYeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Umwene akhamubhilishila uAnaniya mu njozi izya pamiiso amazulu* akhati, “We Ananiya!” Woope akhati, “Angiine indi ipa Mwene.” ¹¹ Umwene akhamubhuuzya akhati, “Ubhale

* **8:37** 8:37 Umusaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * **9:10** 9:10 Injozi izya pamiiso amazulu kwe kuti uMulungu akubhaloleshezya abhantu izya mu njozi we bhashiili kusupiila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

mu nyumba ya Ywada ye yili mwi dala lye bhakuti Igolosu, ubhuziizize mawo umuntu uwa mu nhaaya iya mu Taliso, itaawa lyakwe wu Sauli. Ishi akumulaabha uMulungu, ¹² alolile injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, amulolile umuntu we itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya akwinjila mu nyumba mwe ali, akumubhikha inyoobhe, kuti ayande kulola winza.”

¹³ UAnaniya akhamwamula akhati, “We Mwene, yeenya abhantu abhinji bhambuziize she uSauli wunayo abhabhombeeye imbiibhi abhantu bhaakho mu Yelusaleemu! ¹⁴ Ishi ali panaapa, abhapiti abha bhapuutili bhamwitishiziize kuti abhakungaje bhonti bhe bhakwitikha itaawa lyakho.” ¹⁵ Heelo uMwene akhamubhuzya uAnaniya akhati, “Bhalaga bhulo! Umuntu wunayo, imusabhaye kuti abhe mubhombi waani, amanyizyaje itaawa lyani ku bhe te Bhaisilaeli, ku bhamwene bhaabho, kabhili na ku Bhaisilaeli bhiibho. ¹⁶ Ine nuneene intimulanje she yikwanziwa kuti ayimbe nhaani ku zyi taawa lyani.”

¹⁷ Pe uAnaniya akhabhala akhinjila mu nyumba ye uSauli amile. Akhamubhiishila inyoobhe, akhamubhuzya akhati, “Nholo waani Sauli, uMwene uYeesu ansonteleziize kukwakho, kuti ayande kulola, amaposheeel uMupepu uMufinjile. Wunayo uYeesu we akulolesheeye mwi dala mu khabhalilo khe ukhinzaga ipa.” ¹⁸ Nalubhilo utukooko twe tuli ngati tugoola tukhalenda mu miiso ga Sauli, akhanda kulola. Pe akhimilila, akhoozelwa. ¹⁹ We aalya ishaakulya, akhabha na makha winza.

USauli akumubhombela uMwene uYeesu mu Dameesiki

USauli ayikhaaye insiku inyinsi mu nhaaya yiniyo iya mu Dameesiki, amile peeka na bhalandati bha Mwene uYeesu. ²⁰ Pe akhanda kubhala mu masinagoogi, akhabhalumbililaga kuti uYeesu we Mwana wa Mulungu.† ²¹ Abhantu bhonti bhe bhakhatejelezyaga imanyizyo zyakwe ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, umuntu unu, te we wu wula we ayimvwaga abhantu bhe bhamwitishile uYeesu ku Yelusaleemu? Bhuli, wununu atinzile kuti abhakanje abhantu anza bhanaabho pa Dameesiki ipa na kubhatwala ku bhapiti bha bhapuutili?” ²² Pooppe shiniisho, uSauli akhonjela nhaani kubha mudedamazu, akhabhasimishizyaga aBhayahuudi bhe bhakhikhalaga ku Dameesiki kuti uYeesu we wu Kilisiti, na kubhatola.

²³ We zyashila insiku inyinjil, aBhayahuudi bhakhitinhana kuti bhamugoje. ²⁴ Bhakhamuzijilaga pa vilyango ivwi nhaaya yiila shawusiku na shamusanya, kuti bhamugoje. Heelo yiniyo insiibho iya kumugoga, yikhamwaga. ²⁵ Shawusiku abhalandati bhaakwe bhakhamubhikha mu shitundu ishipiti, bhakhamushizya mwi diliisha lye lyamile mu lubhaga ulwa mu nhaaya, bhakhamwisya panzi.

USauli akubhala ku Yelusaleemu

²⁶ Pilongolela, uSauli akhabhala ku Yelusaleemu, akhalingaga kusangaana na bhalandati bha Yeesu. Heelo bhonti bhambwogopile, kunongwa ye bhatitishile kuti abha mulandati wa Yeesu. ²⁷ Heelo uBalinaaba akhamutwala uSauli ku bhasundikwa bha Yeesu. Akhabhabhuzya she uSauli amulolile uMwene mwi dala ilya kubhala mu Dameesiki, na she uMwene amubhuziize. Akhabhabhuzya she uSauli alambiliye abhantu abha kuko wu Yeesu ku wudandamazu.

† 9:20 9:20 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²⁸ Pe uSauli akhasyala peeka na bhasundikwa bha Mwene. Akhazyunguulaga mu Yelusaleemu, kumo akulumbiilila abhantu izya Mwene ku wudandamazu. ²⁹ Akhalongaga na kudalinhana na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani, ileelo abheene bhakhalinga kuti bhamugoje. ³⁰ Pe abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhakhamanya ziniizyo, bhakhamuloleela, bhakhamufisya mu Kaisaliya, bhakhamulekha abhalaje kukwabho ku Taliso.

³¹ Mu nsiku ziniizyo, ishibanza shikhabha nu wutengaanu mwonti mu Yudeeya, mu Galilaaya, na mu Samaliya. Abhantu abha shibanza poponti bhakhagomaga, na kumutinikha uMwene uYeesu. UMupepu uMufinjile akhabhawaga, nu winji waabho wakhonjelaga.

UAYineeya we álemaaye ivinama akupindukha

³² Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli akhashilaga uku nuukwo, akhafikha mu nhaaya iya mu Luuda, kuti abhalamushe abhantu bhe bhamwitishile uMwungu bhe bhakhikhalaga kuukwo. ³³ Mu nhaaya yiniyo, akhamwaga umuntu we álemaaye, itaawa lyakwe wu Ayineeya. Agonile pa shilili ku khabhalilo akha manha naane. ³⁴ UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Iwe Ayineeya, uYeesu Kilisiti akuponia. Yimiilila! Zinga ishili shaakho.” Nalubhilo uAyineeya akhimiilila. ³⁵ Abhantu bhe bhakhikhalaga mu Luuda, na mwi khombe ilya Saloni, we bhamulola uAyineeya, bhonti bhakhamwitikha uMwene.

UPeeteli akumzyusya uDolikasi

³⁶ Mu nhaaya iya mu Yaafa áliipo umwantanda umo, umulandati wa Yeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uTabita. Mu ndongo iya Shiyunaani, wu Dolikasi.[‡] UDolikasi akhabhawaga abhapiina na kubhomba imbombo izinji inyiza. ³⁷ Mu nsiku ziniizyo, uDolikasi akhabhina impungo, akhafwa. Abhantu bhakhaligezya ivimba lyakwe, bhakhalilambalikha ku lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. ³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhalandati bha Yeesu bhakhimvwa kuti uPeeteli ali mu Luuda. Pe bhakhabhasonteelezya kukwakwe abhantu bhahili, kunongwa ye inhaaya yiniyo yaamile papiipi ni nhaaya yaabho iya mu Yaafa. Abhantu bhe bhábasonteeleziize bhakhamulamba uPeeteli bhakhati, “Twalamba uyinze kukwitu sita kukhabhiilila!”

³⁹ Pe uPeeteli akhabhala peeka nabho. We bhaafikha mu Yaafa muula, bhakhamutwala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. Abhafwile bhonti bhakhamubhunganila kumo bhakulila. Bhakhamulanga amagolole, na menda aganji ge uDolikasi abhasoneeye we mwumi.

⁴⁰ UPeeteli akhabhafumwa bhonti panzi, akhasugamila paasi, akhamulaabha uMwungu. Pe akheena kwi vimba liila akhati, “We Tabita, daamukha!” UTabita akhadaamula amiiso. We amulola uPeeteli, akhiikhala. ⁴¹ UPeeteli akhamulema inyoobhe, akhamwimiilisa. Akhabhahilishila abhafwile bhaala, na bhantu abhanji bhe bhámwitishile uMwungu, akhabhalanga uTabita kuti mwumi. ⁴² Inongwa ziniizyo zikhasaata mu nhaaya yonti iya mu Yaafa, abhantu abhinji bhakhamwitikha uMwene uYeesu. ⁴³ UPeeteli akhasyala mu Yaafa insiku inyinji, akhikhalaga mu nyumba ya muntu we akhagombaga amagwembe, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni.

[‡] 9:36 9:36 UDolikasi kwe kuti iNdondooli.

10

UKolineeliyo akamubhilishila uPeeteli

¹ Mu nhaaya iya mu Kaisaliya mwámile umuntu umo we atáamile Muyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uKolineeliyo. Aamile mupiti wa bhasikaali, we akhalongozyaga abhasikaali imia yeeka (100) kufuma mu mpuga impiti iya bhasikaali ye bhakhatinji impuga iya Bhaitaaliya.

² Khabhili áamile muntu mwinza we akhamutinikhaga uMulongu, peeka na bhantu bhonti abha mu nyumba yaakwe. Akhamulaabhaga uMulongu akhabhalilo khonti, na kubhaavwa nhaani abhapiina.

³ Isiku limo pamu mu saa tisa iya shamusanya, uKolineeliyo akhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, akhalola ukhabhizya wa Mulungu amulleshela. Ukhabhizya akhamubhuuzya akhati, “We Kolineeliyo!”

⁴ UKolineeliyo akhamwenya ukhabhizya ula ku lyoga, akhamubhuuziizya akhati, “We mwene, kuli na khooni?” Ukhabhizya akhamubhuuzya akhati, “uMulongu ayimvwa impuuto zyakho, alolile na she ukubhaavwa abhapiina. Ganaago gonti agamanyile, akugaseshela kumwanya.”

⁵ Pe leelo ishi, ubhasonteeleze abhantu mu Yaafa, bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. ⁶ Akwikhala kwa muntu we bhakuti uSiimoni, we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sambi.”

⁷ Ukhabhizya we aamala kumubhuuzya uKolineeliyo, akhasogola. Pe uKolineeliyo akhabhabhilishila bhahili mu bhabhombi bhaakwe, peeka nu musikaali weeke mu bhaavwi bhaakwe we akhamutinikhaga uMulongu. ⁸ UKolineeliyo we aamala kubhapanjila zyonti zye ukhabhizya alajiziizye, akhabhasonteeleza ku Yaafa.

Injozi zya Peeteli

⁹ Isiku ilya wubhili mu saala iya mutanda shamusanya, abhantu bhe uKolineeliyo abhasonteeleziizye, bhakhapalamila mu Yaafa. Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli wope akhazubha kwi gulu mu nyumba,* kuti amulaabhe uMulongu. ¹⁰ Inzala yikhamuluma, akhasungukha kulya. We bhali kutelekha ishaakulya she atilye, akhalola injozi izya pamiiso amazelu.

¹¹ Mu njozi ziniizyo, akhalola kumwanya kwigukha, akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini, likhiikha mu nsi. ¹² Mukaasi yaakwe mwámile ivikhanu ivwa vikholo vwonti. Mwámile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vve vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.†

¹³ Pe uPeeteli akhimvwa izi, likhamubhuuzya likhati, “We Peeteli, bhukha! Ubhoole uye!” ¹⁴ UPeeteli akhalyamula akhati, “Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!” ¹⁵ Pe izi likhamubhuuzya uPeeteli likhati, “Akhantu khokhonti khe uMulongu akhabhelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.” ¹⁶ Ziniizyo zyahombeshile khatatu khonti, pe igolole liila likhagalukha kumwanya.

¹⁷ We uPeeteli akuyibhuuziizya kuti injozi ziniizyo kwe kuti bhali, abhantu bhaala bhe uKolineeliyo abhasonteeleziizye bhakhabhuuziizya, pe bhakhayimanya inyumba ya Siimoni, bhakhimiilila pa mulyango.

* **10:9** 10:9 Kwi gulu mu nyumba ABhayahuudi bhakhatiimaga inyumba zyabho, bhakhaalaga amatundu pamwanya, bhakhapinyaga ulumango, na kuzeyema ni tope. Panaapo pe bhakhatuzyaga.

† **10:12** 10:12 Mwámile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vve vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha Mu vikhanu viniivwo, vimo indajizyo zya Moose zikhakhaanaga kulya.

¹⁸ Bhakhahbilishila, bhakhabhuziizya bhakhati, “Bhuli, ipa pe akudiila uSiimoni we bhakuti uPeeteli?” ¹⁹ We uPeeteli akusiibha izyi njozi ziniizyo, uMupepu uMufinjile akhamubhuuzya akhati, “Siimoni, paasi ipa bhaliipo abhantu bhatatu bhe bhakukwanza. ²⁰ Uyiishe, mubhale peeka, utakhasingaane, ine naneene ne imbasonteleziize.”

²¹ UPeeteli we ayiikha paasi, bhakhabhuziizya abhantu bhaala akhati, “Ine ne neene we mukumwanza. Ishi! Mukunanzila khantu khooni?” ²² Bhakhamwamula bhakhati, “Umupiti umo uwa bhasikaali atusonteleziize, itaawa lyakwe wu Kolineeliyo, muntu mugoloso, akumutinikha uMulungu, khabhili aBhayahuudi bhonti bhakumupaala. Ishi ukhabhizya wa Mulungu amubhuuziize kuti akuposheele mu nyumba yaakwe, ateeleze amazwi ge utimubhuuziize.” ²³ Pe uPeeteli akhabhaposheela abhantu bhaala mu nyumba, bhakhadiila kukwakwe.

UPeeteli mu nyumba ya Kolineeliyo

We kwasha, uPeeteli na bhantu bha Kolineeliyo bhakhasogola pa Yaafa, abhantu bha Yeesu bhamu abha panaapo bhakhahaloleela. ²⁴ We kwasha winza, bhakhafikha mu Kaisaliya. Bhakhaaga uKolineeliyo abhahunganyiine abhanholo bhaakwe, peeka na bhamanyani bhaakwe, akubhaguulila.

²⁵ UPeeteli we aafikha, uKolineeliyo akhamuposheela, akhasugamila paasi pa vinama vwakwe kuumupa ulushindikho. ²⁶ Heelo uPeeteli akhamubhuuzya, akhamubhuuzya akhati, “Yimiilila! Yeenya, niine ne muntu anza wuneewe!” ²⁷ Pe uPeeteli nu Kolineeliyo bhakhinjila mu nyumba yaakwe kumo bhakulonga, bhakhaaga abhantu abhinji bhahungaanile muula. ²⁸ UPeeteli akhabhahhuuzya akhati, “Imwe mumanyile akhinza kuti itwe tuBhayahuudi indajizyo ziyitu zikukhaana kusangaana na bhantu bhe te Bhayahuudi. Poope kuyatilana nabho tutakwitiishilwa. Heelo uMulungu andanjile kuti intamutekhaje umuntu wovonti kuti mukhandamano. ²⁹ Ye nongwa we mwambilishila, ininzile sita kusingaana. Ishi, mumbilishiliye zyonni?”

³⁰ UKolineeliyo akhamwamula akhati, “Zyashila insiku zitatu kufuma mu khabhalilo khe inhamulaabhaga uMulungu mu nyumba yaani ini, mu khabhalilo anza khanaakha akha mu saa tisa iya shamusanya. Nalubhilo inhalola umuntu ayimiliye pilongolela yaani, akwatile amenda ge gakumeetukha. ³¹ Akhambuziizya akhati, ‘We Kolineeliyo, uMulungu ayimvwa impuuto zyakho, akuseshela na she ukubhaavwa abhapiina. ³² Pe leelo, ubhasonteleziize abhantu bhahale bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa iyamwabho bhakuti uPeeteli. Akwikhala mu Yaafa, kwa muntu we itaawa lyakwe bhakuti uSiimoni we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi.’ ³³ Ziniizyo zye zimbiishile kuti insonteleziize abhantu bhakubhilishile, niwe wabhomba akhinza we winza. Ishi twenti tuli pamiiso ga Mwene uMulungu, tutejeleze amazwi gonti ge uMwene akulajiziize kuti utubhuuziize.”

³⁴ Pe uPeeteli akhabhahhuuzya abhantu bhaala akhati, “Ishi pe naamanya kuti zya nalyoli, uMulungu atakwimila bha ndwimo! ³⁵ Heelo akubhitiikha abhantu abha vikholo vwonti bhe bhakumutinikha na kubhomba uwugoloso. ³⁶ Imwe mumanyile kuti uMulungu asonteleziize abhantu bhaakwe kubhalumbiilila aBhaisilaeli nIntumi iNyinza, kuti bhawaje uwutegaanu mwa Yeesu Kilisiti, uMwene wa bhantu bhonti. ³⁷ Mumanyile zye zibhombeshile mu nsi yonti iya mu Yudeeya, kwandila mu Galilaaya, we uYookhani akhalumbiililaga abhantu kuti bhoozelwe.

³⁸ Mumanyile kuti uMwungu ámusabhúuye uYeesu úwa ku Naazaleti, akhaamupa uMupepu uMufinjile, na makha. Umwungu áamile peeka nawo, akhamúbhíikha kuti abhombaje inyinza mu bhantu poponti, akhaponiaga bhonti bhe bhakhayimbaga na makha ga Seetani.

³⁹ “Gonti ganaago ge uYeesu ábhombile mu nsi iya Bhayahuudi, na mu nhaaya iya mu Yelusalemu, itwe twe bhakeeti. Pilongolela, bhakhamúgoga kwi dala ilya kumúkhomeela pa shikhobhenhanyo. ⁴⁰ Heelo isiku ilya watatu, uMwungu akhamúzyúuya, akhamúlolesya ku bhantu. ⁴¹ Te bhantu bhonti bhe bhámulolile, ileelo itwe twe twámulolile, twe uMwungu átusabhúuye kuti tutibhe twe bhakeeti bha ziniizyo. Akhabhalilo khanaakho khe uYeesu ázyushile mu bhafwe, itwe twe twáliiye na kumwela peeka nawo. ⁴² Akhatulajizya kuti tulumbililaje abhantu iNtumi iNyinza, na kufumwa uwukeeti kuti úweene we uMwungu amubhiishile kuti we atibhalongaje abhuumi, na bhafwe. ⁴³ Abhakuwi bhonti bhálonjile izya Yeesu, kuti wowonti we amwitikha atituyilwe imbiibhi kwi taawa lyakwe.”

Bhe te Bhayahuudi bhakamúposheela uMupepu uMufinjile

⁴⁴ UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, uMupepu uMufinjile akhabhiishila bhonti bhe bhágimvwizye. ⁴⁵ ABhayahuudi bhe bhámwitiishile uYeesu bhámuloleleeye uPeeteli, we bhaalola kuti na bhantu bhe te Bhayahuudi bhoopo uMupepu uMufinjile abhiishila, bhakhaswiga nhaani. ⁴⁶ Bháswijile kunongwa ye bhábhimvwizye bhakhalongaga ku ndongo izya vikholo ivwinji kumupaala uMwungu.

Pe uPeeteli akhati, ⁴⁷ “Abhantu ibha bhoopo bhamúposheleeye uMupepu uMufinjile anza she níitwe twámúposheleeye. Nuumo we angabhakhaana kuti bhatoozelwe ku minzi!” ⁴⁸ Pe uPeeteli akhalajizya kuti uKolineeliyo na bhamwabho bhoozelwe kwi taawa lya Yeesu Kilisiti. Pilongolela, bhakhamúlaabha kuti asyale peeka nabho ku nsiku nyishe.

11

UPeeteli akubhabhúuya zye zibhombeshile ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhasundikwa na bhalandati bha Yeesu abhanji bhe bhakhikhalaga mu Yudeeya, bhakhimvwa kuti bhe te Bhayahuudi bhoopo bhitishile intumi zya Mwungu. ² Pe uPeeteli we agalukha ku Yelusalemu, abhayahuudi bhanaabho bhakhanda kumusitaaka ³ bhakhati, “Khooni iwe khe winjilaga mu nyumba ya bhantu bhe te Bhayahuudi, wasanganaga kulya ishaakulya peeka nabho?”

⁴ Pe uPeeteli akhanda kubhabhúuya izwi lyeka lyeka she zyonti zyábhombeshile, akhabhabhúuya akhati, ⁵ “Isiku limo, náamile mu Yaafa. We indi kumulaabha uMwungu, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, inhalola akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini. Khakhiikhaga kufuma kumwanya, khakhiishila pambali papaani. ⁶ We nakheena mukaasi yaakwe, inhalola muli vikhanu iwva vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.

⁷ “Pe inhimvwa izi, likuti, ‘We Peeteli, bhukha! Úbhoole ulye!’ ⁸ Inhaamula inhati, ‘Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!’ ⁹ Heelo izi liniilyo kufuma kumwanya

likhambuuzya winza likhati, 'Akhantu khokhonti khe uMulungu akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.' ¹⁰ Ziniizyo zya bhombeshile khatata khonti, pe ivintu viniivwo wvonti vikhagalukha kumwanya.

¹¹ "Nalubhilo abhantu bhatata bhe bhábasonteleziizye kufuma ku Kaisaliya bhímiliye pilongolela pa nyumba ye inhikhalaga. ¹² UMupepu uMufinjile akhambuuzya kuti imbale peeka nabho sita kusingaana. Pe inhabhala, peeka na bhamwitu umutanda ibha. We twinjila mu nyumba ya Kolineeliyo, ¹³ akhatapanjila she ukhabhizya amulolesheeye mu nyumba yaakwe munuwuwo. Ukhabhizya wanuuyo amubhuziizye atili, 'Ukhabhizya abhantu bhabhale mu Yaafa, bhamubhilishile uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. ¹⁴ Wanuuyo we atikubhuziizye amazwi, kushilila mu mazwi ganaago utitaulwe iwe, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakho.'

¹⁵ "We inkwanda kulonga na bhantu bhanaabho, nalubhilo uMupepu uMufinjile akhabhiishila, anza she atwishiiye taneetwe kawandilo. ¹⁶ Inhakumbukha izwi liila lye uMwene uYeesu atubhuziizye atili, 'UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.' ¹⁷ Shiniisho shikunjilwa she uMulungu atupiiye mu khabhalilo khe twamwitishile uMwene uYeesu Kilisiti, na she shi shiniisho bhoope abhapiiye. Ishi! Ine ne naanu kuti naamile indwanje nu Mulungu?"

¹⁸ "ABhayahuudi we bhimvwa ziniizyo, bhakhalekha kudalikhá. Bhakhamupaala uMulungu bhakhati, 'Fwani uMulungu abhapiiye bhoope abhantu bhe te Bhayahuudi idala lye bhangalaata imbiubhi zyahho, bhawaaje uwuumi!'"

Ishibhanza isha ku Antiokiya shikusaywa

¹⁹ Abhantu bha Yeesu bhe bhásaatile kunongwa ya mayimba we bhamugoga uSiteefani, bhakhabhala mu nsi iya mu Foinike, mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Antiokiya. Kunukwo kwonti, bhakhalumbililaga intumi izya Mwene uYeesu ku Bhayahuudi bheene. ²⁰ Heelo mu Antiokiya, bhamu mu bhanaabho, bhinzile kufuma mu nsi iya mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Kileene. Abheene bhakhanda kulumbililá iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu na ku bhe te Bhayahuudi. ²¹ Amakha ga Mwene gaamile peeka nabho, abhantu abhinji nhaani bhakhiitika na kumalandata uMwene.

²² Abhantu abha shibhanza isha ku Yelusaleemu, we bhimvwa ziniizyo zye zibhombeshile ku bhantu bhanaabho abha mu Antiokiya, bhakhamusonteleziya uBalinaaba kuuwo. ²³ We aafikha kuuwo, akhalola she uMulungu abhasayile. Akhaseshela nhaani, akhabhasundililaga bhonti bhajendelele kubha bhasunde kwa Mwene. ²⁴ UBalinaaba aamile muntu mwinsa, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga, khahili aamile nu lwitikho nhaani. Pe abhantu bha Mwene bhakhonjela kubha bhinji nhaani.

²⁵ Pilongolela, uBalinaaba akhabhala mu nhaaya iya mu Taliso kumwanza uSauli. ²⁶ We amwaga, akhamuleeta ku Antiokiya. Pe bhakhiikhala kuuwo umwanha wonti, bhakhabhunganaga peeka na bhantu abha shibhanza, bhakhamanyizyaga abhantu abhinji nhaani izya Yeesu. Panaapo pa Antiokiya pe abhantu bhándile kubhatekha abhalandati bha Yeesu kuti Bhakilisiti.

²⁷ Mu nsiku ziniizyo, bhakhinza pa Antiokiya abhakuwi bhamu kufuma mu Yelusaleemu. ²⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo, akhimiilila, akhalonga uwukuwi kushilila mwa Mupepu uMufinjile kuti, inzala impiti yitigwe mu nsi izinji zyonti. Inzala yiniyo ye yafumiye we uKaisaali* uKilaudiyo akhatabhaalaga. ²⁹ Kufumilana na ziniizyo abhalandati bha Yeesu bhakhatinhana kuti, weeka weeka afumwe ivintu, kufumilana na viila vwe ali navwo, kuti vwavwaje abhamwabho bhe bhitishile ku Yudeeya. ³⁰ Bhavibhunganyiine, bhakhaabhapa uBalinaaba nu Sauli, kuti bhavitwale ku bhasongo abha shibhanza isha ku Yelusaleemu.

12

UPeeteli akusatulwa mwi jeela

¹ Mu nsiku ziniizyo, umwene uHeloodi* akhanda kubhayimvwa abhantu bhamu mu shibhanza. ² Akhalajizya kuti bhamugoje nu mufwo umupiti uYaakobo† ukhambaku wa Yookhani. ³ We aalola kuti ziniizyo ziyabhakhobhosya aBhayahuudi, akhalajizya bhamuleme nu Peeteli. Zyamile nsiku izya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.‡ ⁴ We bhamulema uPeeteli, uHeloodi akhamukunga mwi jeela. Akhamutwala ku vipuga vini i vwa bhasikaali bhani bhani, kuti bhamulindiilile akhinza. Akhasiibha kuti we ishikulukulu ishi Pasaaka shaashila pe amulonje uPeeteli pilongolela pa bhantu. ⁵ Mu nsiku ziniizyo zye uPeeteli akunguilwe mwi jeela, abhantu abha shibhanza bhakhayikungulaga nhaani kumupuutula kwa Mulungu.

⁶ Shawusiku, we lishiili isiku lye uHeloodi alibhiishile kamulonga uPeeteli, uPeeteli agonile mwi jeela. Namile pakaasi pa bhasikaali bhabhili, bhamakunjiliye mu nyoothe zyabho na manyooloo gabhili. Pa lwiji ulwi jeela bhaliipo abhasikaali abhamwabho bhakhalindiilaga. ⁷ Nalubhilo akhafumila ukhabhizya wa Mwene akhimiilila pe uPeeteli namile, ulukhozoyo lukhalama mukaasi mu lupitu muula. Ukhabhizya akhamuyinzanya uPeeteli ku lubhazu kamudaamuya, akhamubhuuzya akhati, "Daamukha nalubhilo!" Amanyooloo ge bhamakunjile uPeeteli mu nyoothe gakhalenda paasi! ⁸ Pe ukhabhizya uyo akhamubhuuzya akhati, "Yipinye ilambi lyakho, ukwate ni vilyatu." UPeeteli we aamala kubhomba shiniisho, ukhabhizya akhamubhuuzya akhati, "Kwata ikooti lyakho, undandataje!" ⁹ Pe uPeeteli akhamulandata ukhabhizya, bhakhabhalaga kunzi kwi jeela. Atamanyile kuti ziniizyo zye ukhabhizya abhombile zyamile zya nalyoli, akhasiibha kuti zyamile njozi izya pamiiso amazelu. ¹⁰ UPeeteli nu khabhizya wunuyo bhakhashila pa bhalindiilili abha kwanda, na bha wubhili, bhakhafikha ku mulyango uwa majela uwa

* **11:28** 11:28 UKaisaali namile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. * **12:1** 12:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **12:2** 12:2 UYaakobo namile mwana wa Zebedaayo, khabhili namile weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. ‡ **12:3** 12:3 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Ishikulukulu shiniishi shikhabhombekhaga we iPasaaka yaashila isiku lyeka. Vwonti vikhabhombekhaga kukumbukha isiku lye bheepile mu mayimba ku Miisili. IPasaaka wiila bhualo yikhatekhaga ivikulukulu vwonti vibhili peeka. Bhaazya Kufuma 12:17-20. Khabhili bhaazya ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kufumila mwi jeela, kwinjila mu nhaaya. Umulyango wunuwu wukhabhigushila mwene, bhakhafuma panzi. We bhakushila mu mbalaabala yimo, nalubhilo ukhabhizya akhamulekha uPeeteli.

11 Pe uPeeteli akhamanya zye zifumiiye, akhati, "Ishi naamanya nalyoli kuti uMwene andeteeye ukhabhizya waakwe, kuti antule mu nyoothe zya Heloodi na mu mbiibhi zyonti zye aBhayahuudi bhasubhiye kuti atimbombe."

12 We aamanya ziniizo, akhabhala ku nyumba ya Maliya, unyina wa Yookhani we bhakhatinji uMaalika. Mu nyumba yiniyo bhahungaanile abhantu abhinji bhe bhakhamulaabhaga uMulungu.

13 UPeeteli akhiguzyaga pa mulyango uwi linga ilyi nyumba yiila. Umulundu umo umubhombi, itaawa lyakwe bhakhatinji uLooda, akhabhala pa mulyango kutejeelezya kuti wu naanu. 14 We ayimvwa kuti lizi lya Peeteli, akhaseshela nhaani, akhiwa kumwigulila, akhashimbiilila mu nyumba. Akhabhabhuzya abhamwabho akhati, "UPeeteli ayimiliye pa mulyango!"

15 Abhamwabho bhakhamubhuzya bhakhati, "Wabha we mulaalusi!" Heelo umwana umulundu ula akhazeemela kulonga kuti alyimvwizye lizi lya Peeteli, pe bhakhamubhuzya bhakhati, "Lumo wunuyo wa khabhizya waakwe." 16 UPeeteli akhajendelela kwiguzya pa mulyango. We bhiigula umulyango, bhakhamulola, bhakhagandukha. 17 UPeeteli akhabhabhusizya inyoothe kuti bhapuume nye, akhabhabhuzya she uMwene amfwezwe mwi jeela. Akhabhabhuzya akhati, "Ziniizi zye zibhombeshile, mumubhuzye uYaakobo na bhanholo abhanji mu lwitikho." UPeeteli akhasogola paala, akhabhala apanji.

18 We kwasha, abhasikaali bhaala bhakhabha na khantentemwi nhaani kunongwa ye bhatamanyile zye zyamwajile uPeeteli.

19 UHeloodi akhalajizya abhasikaali kuti bhamwanze nhaani uPeeteli. Heelo we bhapootwa kumwaga, akhabhabhuzya bhaala bhe bhakhamulindililaga, bhakhapootwa ilya kwamula, pe akhalajizya kuti bhabhagoje. Pilogolela, uHeloodi akhasogola mu Yudeeya, akhiikhala ku khabhalilo mu Kaisaliya.

Umwene uHeloodi akufwa

20 UHeloodi abhavitililwe nhaani abhantu abhi nhaaya iya mu Tiilo, na mu Sidooni. Heelo abhantu abhi nhaaya ziniizo bhakhiima peeka kuti bhabhale bhalolane nu Heloodi. Bhakhamusonganya uBulasito, we akhasungaga inyumba ya mwene, akhiima peeka nabho. Bhakhabhala kwa mwene, kulaabha kuti kubhe nu wutengaanu, kunongwa ye inhaaya ziniizo zikhasubhilaga ivwakulya kufuma mu nsi yaakwe.

21 We lyafikha isiku lye umwene uHeloodi asebhile, akhkwata amenda gaakwe aga shimwene, akhiikhala pi tengo lyakwe ilya shimwene, akhanda kulajila pilogolela pa bhantu ibho na bhanji. 22 Pe abhantu bhaala bhakhanda kukhoolela ku luseshelo bhakhati, "Ili te lizi lya muntu! Ilyo lizi lya mulungu!" 23 We bhamupaala uHeloodi shiniisho, atakhaamupa uMulungu uwumwamu. Panaapo bhualo, ukhabhizya wa Mwene akhamukhoma ni mpungo iya kuliiwa ni mivinyu, akhafwa.

24 Intumi zya Mulungu zikhajendelela kusaata mu bhantu, bhe bhishile bhakhonjela nhaani. 25 UBalinaaba nu Sauli we bhaamala imbombo yaabho, § bhakhasogola ku Yelusaleemu peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika, bhakhabhala ku Antiokiya.

13

Ishibhanza shikubhabhiikha mu mbombo uSauli nu Balinaaba

¹ Mu shibhanza isha mu Antiokiya mwámile abhakuwi na bhamanyizyi, bhe bha bhiibha: uBalinaaba, uSimilyoni we bhakhatinji uMwilu, uLukiyo uwa ku Kileene, uManaeni we ásungilwe peeke nu mwene uHeloodi, nu Sauli. ² Bhanaabho bhonti we bhali kumupuuta uMwene, bhakuyi-ima kulya,* uMupepu uMufinjile akhabhabhuuzya akhati, “Munsebele uBalinaaba nu Sauli ku mbombo ye imbabilishiliye.” ³ We bhaamala kumupuuta uMulungu na kuyiima kulya, bhakhabhabhiishila inyoobhe uBalinaaba nu Sauli, bhakhabhasonteelezya kuti bhahhalaje.

UPaulo akudalinhana nu Elima umukuwi uwi lenga

⁴ Pe we uMupepu uMufinjile abhasonteelezya uBalinaaba nu Sauli, bhakhiikha mu nhaaya iya ku Selokiya. Kufuma panaapo bhakhasogola ni meeli kubhala mu nhaaya iya mu Salami insi iya mu Kipulo ye yámile pakaasi pa sumbi. ⁵ We bhaafikha mu Salami, bhakhalumbililaga abhantu intumi zya Mulungu mu masinagoogi aga Bhayahuudi. Bhámile peeke nu Yookhani Maalika, umwavwi waabho.

⁶ Bhakhashuula mu nsi yonti iya Kipulo, bhakhafikha mu nhaaya yimo iya munuamwo ye bhakhatinji iPaafu. Bhakhamwaga uMuyahuudi umo umulozi, umukuwi uwi lenga, itaawa lyakwe bhakhatinji uBali-Yeesu.

⁷ Aamile muntu wi njeele nhaani. Pe umupiti wunuuyo akhabhabhilishila uBalinaaba nu Sauli, kuti bhabhale kukwakwe inga ayimvwe wuuyo intumi zya Mulungu. ⁸ Heelo uBali-Yeesu umulozi, itaawa lyakwe mu Shiyuanaani wu Elima, akhadalinhana nu Balinaaba nu Sauli, akhalinga kumunganya umupiti ula atakhiitithe imanyizyo zyahho ku zya Yeesu.

⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhanda kumulongola uSauli, we itaawa lyakwe iyamwabho bhakhatinji uPaulo.† Akhamuzyamila uElima, akhamubhuuzya akhati, ¹⁰ “Iwe we mwana wa Seetani, we mulugu wa zyonti izya wanalyoli pamiiso ga Mulungu! Uyizuuye malenga meene nu wushevu uwa kukhopela abhanji. Khooni khe utakulekha kugalulanya amadala amagolosu aga Mwene, kubha mu wubhiibhi? ¹¹ Yeenya ishi, uMwene atiikupe ulufundo, utifwe amiiso, te ulole ulukhozyo ulwi zabha ku khabhalilo.”

Nalubhilo, imbeesu na khiisi khakhamudinda uElima kumiiso, akhalekha kulola, akhanda kazyunguula-zyunguula kwanza umuntu uwa kumulema inyoobhe, na kumulongola. ¹² Pe umupiti ula we aalola zye zyahombekha, akhamwitikha uMwene. Khabhili akhaswigaga nhaani ni manyizyo ku zya Mwene uYeesu.

UPaulo akulumbiilila mu Antiokiya iya Pisidiya

¹³ UPaulo na bhamwabho bhakhasogola pa Paafu ni meeli, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Pelige mu mukoa uwa mu Pamfiliya. Heelo uYookhani uMaalika akhabhalekha panaapo, akhagalukha ku Yelusaleemu. ¹⁴ Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhasogola pa Pelige, bhakhajendeelela kushuula, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Antiokiya mu nsi iya mu Pisidiya. Pi siku iyi Sabaato,‡ bhakhinjila mwi sinagoogi, bhakhiikhala. ¹⁵ We umuntu

* **13:2** 13:2 Bhakuyiima kulya Bhakhabhombaga shiniisho kunongwa iya kumupalamilu uMulungu. † **13:9** 13:9 USauli itaawa iya Shiyahuudi. Itaawa iya Paulo iya Shiluumi. ‡ **13:14** 13:14 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

umo abhaazya mu shitaabu ishi ndajizyo zya Moose, na mu wusimbe wa bhakuwi, abhapiti abhi sinagoogi bhakhasonteelezya umuntu kwa Paulo nu Balinaaba, abhabhuzye ati, “Bhanholo, inga muli ni zwi ilya kubhabhuzya abhantu kubhainjizya umwoyo mulonje.”

¹⁶ Pe uPaulo akhimilila, akhabhuzya inyoobhe kuti bhamutejeelezye, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, muntejeelezye! ¹⁷ Umulungu witu tuBhaisilaeli we abhasebhile abhamaama bhitu. Mu khabhalilo khe bhakhikalaga ku wujeni mu nsi iya mu Miisili, akhabhabhikha bhakhabha shikholo shipiti nhaani. Pilongolela, akhabhalongozya, akhabheefwa mu Miisili ku makha gaakwe amapiti. ¹⁸ Akhabhajimbiilila amanha amashumi gani mu shilozu. ¹⁹ Akhayazya ivikholo saba mu nsi iya mu Kanaani, akhaabhapa abhamaama bhitu insi yiniyo yibhe yaabho. ²⁰ Zyonti ziniyo zyabhombeshile ku khabhalilo akha manha ge gafishiye imia zini na mashumi gasaanu (450).

“Pilongolela, uMulungu akhaabhapa abhamaama bhitu abhaamuli abha kubhalongozya, paka mu khabhalilo khe umukuwi uSamweli akhabhatabhaala. ²¹ Pe bhakhalaabha kuti bhabhe nu mwene. Umulungu akhaabhapa uSauli, umwana wa Kishi, uwa mu shikholo sha Benjamiini abhe wu mwene waabho ku manha amashumi gani. ²² We uMulungu amwefwa uSauli, akhamusebha uDaudi abhe wu mwene waabho. Umulungu akhamusimishizya uDaudi akhati, ‘Namulola uDaudi umwana wa Yeese, akwukhondezya umwoyo waani, kabhili we atibhombeshe.’

²³ “Kufuma mu shikholo sha Daudi mwe uMulungu abhaleteeye abhaisilaeli uMuposhi uYeesu, anza she alajile. ²⁴ We uYeesu ashili kwanda imbombo yaakwe, uYookhani alongoleeye kubhalumbiilila abhaisilaeli bhonti akhatinji bhalaate imbiibhi zyabho, na kwozelwa. ²⁵ UYookhani we akumaliiliza imbombo yaakwe, akhabhabhuzya abhantu akhatinji, ‘Mukusiibha kuti ine ne naanu? Ine te ne wu wuula we mukumugulila! Yeenyi, wunuyo we akwinza kulandata papaani, ine intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.’

²⁶ “Imwe bhanholo bhaani, mubhaana abha shikholo sha Abulahaamu, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, intumi ziniizi zya wuposhi zitwinziye itwe kufuma kwa Mulungu. ²⁷ Abhantu bhe bhakhaaya mu Yelusaleemu peeka na bhapiti bhaabho bhatamumanyile uYeesu kuti we Muposhi, kabhili bhatagaganyiine na mazwi ga bhakuwi ku zya Yeesu ge bhakubhaazya insiku zyonti izyi Sabaato. Bhakhagakwiliza kwi dala ilya kumulonga uYeesu ku lufundo ulwa kumugoga. ²⁸ She poope bhatalyajile izwi ilya nalyoli lye likulolesya kuti bhakhondeeye kumugoga uYeesu, ilelo bhakhamulaabha uPilaato amulonje kuti bhamugoje. ²⁹ We bhakwiliza zyonti zye uYeesu asimbiililwe, bhakhamwisya pa shikhobhenhanyo, bhakhamusyila mu mbiipa. ³⁰ Heelo uMulungu akhamuziyasya mu bhafwe. ³¹ UYeesu woope akhayilolesyaga insiku inyinji mu bhantu bhe bhahhalile peeka kufuma ku Galilaaya, kubhala ku Yelusaleemu. Bhanaabho bhe bhakeeti bhaakwe ku shikholo shitu isha Bhaisilaeli.

§ 13:25 13:25 Kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

32 “Iwe tukubhalumbiilila iNtumi iNyinza, kuti ziila zye uMulungu alajile ku bhamaama bhiitu, 33 abhombile kukwitu tubhazukulu bhaabho kwi dala ilya kamuziyasya uYeesu, anza she yisimbilwe mwa Zabuuili iya wabhili kuti,

Iwe we Mwana waani,

umusanyuunu nabha ne Taata waakho.*

34 Khabhili uMulungu akhamuziyasya uYeesu mu bhafwe kuti atakhaafwe winza. Ku ziniizyo uMulungu atili,

Nalapile insayo imfinjile izya nalyoli kwa Daudi, nalyoli insayo ziniizyo zye intibhasaye niimwe.†

35 “Izwi liniilyo lisimbilwe na pamwabho kuti,

Te ayiitise kumulekha uMufinjile waakho, abhole.‡

36 UPaulo akhajendeelela kulonga kuti, “UDaudi we abhomba zyonti zye uMulungu akhasiibhaga ku bhantu abha khabhalilo khaakwe, akhafwa. Bhakhamusyila mu mbiipa zya bhayise bhaakwe, akhabhola. 37 Heelo ula we uMulungu akhamuziyasya, uweene atakhabhola.

38 “Ishi imwe bhanholo bhaani, mumanye kuti kushilila kwa Yeesu wunuyoy we mukalumbiililwa pe mungatuyilwa imbiibhi zinyu.

39 Mwapotilwe kubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose, lyoli ku kwi dala ilya kamwitikha uYeesu.

40 Mubhe amiiso, gatakhahhaaje ge gasimbilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

41 Imwe mwe mukushoolanya, yenyaaaji na kuswiga, muteeejele ukutali.

She izi zye inkubhomba mu nsiku zinyu mutangazyitikha naalumo,

poope umuntu angabhabhuuzya!§

42 UPaulo nu Balinaaba, we bhakwepa mwi sinagoogi, abhantu bhakhabhalamba kuti bhagalushe pa Sabaato ye yikwinza, kuti bhalonje izya mazwi ganaago winza. 43 We abhantu bhasogola kubhala kukhaaya, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, bhakhabhalandata uPaulo nu Balinaaba. Abhasundikwa bhanaabho bhabhili bhakhalongaga nabho kubhagomwa amooyo, kuti bhajendeelele kubha mu wiila wa Mulungu.

44 Isiku ilyi Sabaato ye yikhalandata, abhantu abhinji abha mu nhaaya yiila bhakhinza katejeeleza intumi zya Mwene uYeesu. 45 Heelo abhalongozi abha Bhayahuudi we bhaalola abhantu bhahunganile impuga impiti, bhakhabha nu mwone nhaani. Bhakhakhaana amazwi ge uPaulo akhalongaga na kumuliga. 46 Poope shiniisho, uPaulo nu Balinaaba bhakhabhaamula aBhayahuudi bhaala ku wudandamazu bhakhati, “Yaakhondeeye intumi zya Mulungu zilumbiililwe suuti kukwinyu imwe muBhayahuudi. Heelo muzikhaanile, na kuyilola kuti mutakhondeeye kubha nu wuumi uwa wiila na wiila. Mubhe amiiso!

Tukubhalekha, tukubhala ku bhantu bhe te Bhayahuudi. 47 Kanongwa ye uMwene atulajiziizye atili, Inkubhiishile ubhe we lukhozyo

ku bhantu bhe te Bhayahuudi, kuti ubhe we muposhi wa bhantu

* 13:33 13:33 Bhaazya Zabuuili 2:7. † 13:34 13:34 Bhaazya Yeesaya 55:3. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuili 16:10. § 13:41 13:41 Bhaazya Habakuuki 1:5.

kufishila mwe insi yipeleleeye.*”

48 Abhantu bhe te Bhayahuudi, we bhimvwa ganaago amazwi, bhakhaseshela, bhak hazipaala intumi zya Mwene uYeesu. Bhonti bhe bhásabhulilwe kubha nu wuumi uwa wiila na wiila, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

49 Intumi zya Mwene uYeesu zikhasaataga mu nsi yiila yonti. 50 Heelo aBhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantanda abha lushindikho bhe te Bhayahuudi bhe bhakhalandataga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na bhapiti abhi nhaaya yiila. Bhanaabho bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhabhayimvwe uPaulo nu Balinaaba, bhakhabhabhinga mu nsi yaabho. 51 Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha,† bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ikoniyo. 52 Heelo, abhalandati bha Yeesu abha pa Antiokiya bhakhaseshelaga nhaani, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

14

Abhantu abha mu Ikoniyo bhakugabhunhana ivipuga vibhili

1 We uPaulo nu Balinaaba bhali mu Ikoniyo, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi anza she bhálubhiye. Bhakhabhamanyizya abhantu munwo izya Yeesu ku wudandamazu, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu abhinji bhe te Bhayahuudi, bhakhamwitikha uYeesu. 2 Heelo bhamu aBhayahuudi bhe bhákhaanile kumwitikha uYeesu bhakhandi kubhasonjeelezya bhe te Bhayahuudi, kuti bhabhaviitilwe abhalandati bha Yeesu. 3 Pe shiniisho, uPaulo nu Balinaaba bhakhiikhala insiku inyinji pa Ikoniyo, bhakhabhabhuzyaga abhantu ku zya wiila wa Mwene uYeesu ku wudandamazu. U Mwene akhalolesyaga kuti amazwi gaabho ga nalyoli, kwi dala ilya kubhapa amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele aminji. 4 Abhantu abhi nhaaya yiila bhakhagabhunhana, bhamu bhakhabha ku Bhayahuudi, bhamu bhakhabha ku bhasundikwa.

5 Kawumalilishilo, aBhayahuudi na bhapiti bhaabho, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhatinhana kubhabhomba akhabhiibihi na kubhakhoma na mawe uPaulo nu Balinaaba. 6 Abhasundikwa we bhaamanya lunulwo ulwitinano, bhakhashimbilila mu nsi iya mu Likaoniya, munumwo bhakhabhala mu nhaaya iya ku Lisitila na ku Deelibe, na mu nhaaya impalamani. 7 Poponti bhakhabhalumbililaga abhantu intumi inyinza.

UPaulo mu Lisitila

8 Mu Lisitila, mwámile nu muntu umo we álemaaye kufuma kupaapwa kwakwe, ivinama vwakwe vitakhajendaga naalumo. 9 We uPaulo akulonga, umuntu ula wope ayikhaaye papaala akhamutejelezyaga. UPaulo akheenyamiiso kwa muntu ula, akhalola kuti ali nu lwitikho lwe lungamuponia. 10 UPaulo akhadandizya kulonga akhati, “Bhukha! Uyimilile ni vinama vwakho!” Pe umuntu ula akhimilila nalubhilo, akhanda kujenda wuuvo.

11 Abhantu bhe bhábhunganile impuga papaala, we bhaalola she uPaulo amuponia umuntu ula, bhakhandi kuzingula ishongo mu

* 13:47 13:47 Bhaazya Yeesaya 49:6. Amazwi ganaago gakumutekha wu Yeesu. † 13:51 13:51 Bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha ABhayahuudi abhinji we bhakugalakha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

ndongo yaabho iya Shilikaoniya bhakhati, “Abhamulungu bhatwishiye ku shifwani sha bhantu!” ¹² Bhakhamutaanula uBalinaaba itaawa Iya mulungu waabho weeka, we bhakhati uZeu. UPaulo, bhakhamutaanula itaawa Ilya Helime,* kunongwa ye uPaulo we akhalongaga nhaani. ¹³ Ishipuuto sha Zeu shaamile kunzi yi nhaaya. Pe umupuutuli uwa Zeu akhaleeta inhambaku zibhili, ni vipambwi vwe bhatabhile na mapambo pa mulyango uwi nhaaya. Umupuutuli peeka na bhantu bhakhanzaga kumabhoolela uPaulo nu Balinaaba ziniizyo ing’ombe inhambaku zibhe mpumba.

¹⁴ We abhasundikwa uBalinaaba nu Paulo bhimvwa ziniizyo, bhakhadeebula amenda gaabho kulolesya she bhavitilwe. Bhakhashimbila, bhakhinjila mu mpuga ya bhantu, bhakhadandizya kulonga bhakhati, ¹⁵ “Mubhasakhaala imwe! Khooni khe mukabhomba ziniizi? Niitwe twe bhantu anza muneemwe! Tuliipo ipa kulumbiilila iNtumi iNyinza, kuti muleshe kupuuta abhamulungu abha khasa, mabhe mwe bhantu bha Mulungu we mwumi, we apilile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mumwo. ¹⁶ Insiku izya palusalo uMulungu abhaleshile abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi bhajendelele mu zye bhakwanza bhiibho. ¹⁷ Poope shiniisho, atakhalekha kulolesya kuti ali peeka nabho. Kunongwa ye uweene akhabhabhombelaga aminza, kwi dala Ilya kumabhapa imvula, kuti mubhanje ni vyabho ku khabhalilo khe khakhondeeye, na kwikuta. Goope amooyo giinyu, akhagapanga uluseshelo.” ¹⁸ Poope she uPaulo nu Balinaaba bhálonjile ganaago amazwi, ileelo yikhabha papala kubhakhaana abhantu kuti bhatafumwaje imfinjile kukwabho.

¹⁹ Pilongolela, bhakhinza aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Antiokiya, na mu Ikoniyo. Bhakhabhasonjeelezya abhantu bhime peeka na bhiibho, bhonti bhakhamukhoma uPaulo na mawe. Bhakhamuden-delula bhakhamutwala panzi pa nhaaya kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti aduuye. ²⁰ Ileo we abhalandati bha Yeesu bhamuzyunguluyeye, akhadamukha, akhagalukha mu nhaaya. We kwasha, akhasogola penapo, akhabhala peeka nu Balinaaba ku Deelibe.

UPaulo nu Balinaaba bhakagalukha ku Antiokiya iya mu Siliya

²¹ UPaulo nu Balinaaba, we bhali mu Deelibe, bhakhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, abhinji bhakhabha bhalandati bha Yeesu. Pilongolela, bhakhagalukha mu Lisitila, mu Ikoniyo, na mu Antiokiya. ²² Kukuula poponti paala pe bhakabhala bhakhabhagomwaga abhalandati amooyo, bhakhabhabhuzyaga kuti bhayigomwaje mu manyizyo izya Iwitikho. Bhakhabhabhuzyaga kuti, “Kwinjila mu wumwene wa Mulungu, yikhondeeye kushilila mu mayimba aminji.”

²³ UPaulo nu Balinaaba bhakhabhabhiikhaga abhasongo mu vibhanza vwonti. Bhakhabhabhiikhaga kwa Mwene uYeesu, we bhámwitishile, ku mpuuto na kuyiima kulya. ²⁴ Pilongolela, uPaulo nu Balinaaba bhakhashila mu nsi yiniyo iya mu Pisidiya, bhakhinjila mu mukoa uwa ku Pamfiliya. ²⁵ We bhamanyizya intumi zya Mulungu mu Pelige, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ataliya. ²⁶ Bhakhasogola paala ni meeli, bhakhabhala winza ku Antiokiya iya mu Siliya, panaapo pe ishibanza shábhahiishile mu wiila wa Mulungu ku mbombo ye bháyimalile.

* **14:12** 14:12 UZeu nu Helime Mu bhamulungu bha Bhayunaani, uZeu we áamile mupiti kushila abhamwabho bhonti, uHelime we akhatwalaga intumi.

27 We bhaafikha pa Antiokiya, bhakhabhabhunganika abhantu abha shibhanza. Bhakhabhabhuuzya zyonti zye uMulungu abhombile kushilila kukwabho, na she abhiguliye bhe te Bhayahuudi umulyango uwa kumwitikha uYeesu. 28 Bhakhiikhala insiku inyinji pa Antiokiya peeka na bhalandati bha Yeesu.

15

Uwaamulo uwi nongwa ku bhe te Bhayahuudi

1 Abhantu bhamu bhakhafuma ku Yudeeya, bhakhabhala mu Antiokiya. Bhakhanda kumanyizya bhe bhitisihile kuti, “Inga mutatahiliilwe* kulandatana na minho ge uMoose atulesheeye, mutangakhola kuwaaga uwuposhi.” 2 Izwi liniilyo likhapela amadali nhaani, we uPaulo na Balinaaba bhakuzaabhana nabho. Kuwumalilishilo, abhantu abha shibhanza isha pa Antiokiya bhakhafumwa uwaamulo kuti bhamu bhabhale ku Yelusaleemu peeka na Paulo na Balinaaba, inga bhalaabhe amasundo ku bhasundikwa na ku bhasongo abha shibhanza ku mazwi ganaago. 3 Pe bhanaabho abhantu abha shibhanza isha pa Antiokiya bhakhabhasonteelezya. UPaulo na bhamwabho bhakhashila mu nsi iya mu Foinike, na mu Samaliya, bhakhabhabhuzyaga bhe bhitisihile she abhantu bhe te Bhayahuudi bhamwitishile uYeesu. Ziniizyo inongwa zikhakhobhosya nhaani bhe bhitisihile bhonti.

4 UPaulo na bhamwabho, we bhaafikha mu Yelusaleemu, abhasundikwa, abhasongo na bhantu abha shibhanza bhakhabhaposheela akhinja. UPaulo na bhamwabho bhakhabhabhuuzya gonti ge uMulungu abhombile kushilila kukwabho. 5 Heelo bhe bhitisihile bhamu abha shipuga sha Bhafalisaayi bhakhimiilila, bhakhati, “Bhoope bhe te Bhayahuudi bhakwanziwa kuti bhatahiliwaaje, khakhili bhalajizwe kuti bhatinikhaje indajizyo zyonti izya Moose.”

6 Pe abhasundikwa na bhasongo abha shibhanza bhakhabhiikha ukhomaano ulwa kupanzanya, kuti bheneeyezye akhinja izwi liniilyo. 7 We abhantu ibho bhazaabhana ku khakhililo akhatali, uPeteli akhimiilila, akhabhabhuuzya akhati, “Bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mumanyile kuti akhakhililo khamu khe khakhilile uMulungu ansebhile kufuma mumwinyu, kuti indumbiilile iNtumi iNyinza ku bhe te Bhayahuudi bhimwe kushilila kukwani, na kumwitikha uMwene uYeesu Kilisiti. 8 UMulungu we amanyile zyonti zye zili mu mooyo ga bhantu, alolesiizye kuti abhitisihile bhe te Bhayahuudi kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile, anza she atupiiye niitwe. 9 Pe wutaliipo uwugabhulanyo we uMulungu abhombile kukwita na ku bhimbho, lyoli bhoope abhazelufwizye amooyo gaabho kwi dala liniilyo ilya kumwitikha uMwene uYeesu. 10 Ishi! Nongwa yooni ye mukumalinga uMulungu we mukubhapimbizya abhalandati umuzigo wunuuwu uwa kulandata indajizyo, we abhamaama bhantu niitwe taneetwe watutolile! 11 Itwe tukwitikha kuti ku wiila wa Mwene wiitu uYeesu mwe tukutaulwa, anza she bhoope bhakutaulwa.”

12 Pe abhantu bhonti bhe bháamile mwi balaaza liila bhakhapuuma, bhakhabhatejeelezya uPaulo na Balinaaba we bhakubhabhuuzya she uMulungu akhabhombaga kushilila kukwabho amayeke ni vilolesyo

* 15:1 15:1 Mutatahiliilwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazyu Wandilo 17:9-14.

iwwinji ku bhe te Bhayahuudi. ¹³ We bhaamala kulonga, uYaakobo woope akhaamula akhati, "Bhanholo bhaani mu lwitikho, mtejeelezye! ¹⁴ USiimoni* atubhuzya she uMulungu abhayimbiiye bhe te Bhayahuudi palusalo, akhabhasebha bhamu bhabhe bhantu bhaakwe. ¹⁵ Ziniizyo zikwitinhana na zye zisimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

¹⁶ "UMwene alonjile atili,
 "We gaashila ganaago, inhayigalukha,
 inhayizenga winza inyumba ya Daudi ye yiguuye.
 Inhayigomba shipwa ipongoolwi,
 na kuyimiilisa inyumba.

¹⁷ Pe abhantu abhanji bhonti,
 bhaala bhe te Bhayahuudi bhe imbabilishiiye
 kuti bhabhe bhaani,
 bhakhayimulandata uMwene."

¹⁸ Shiniisho she akulonga uMwene, we abhombile akuti,
 ziniizi zyamanyishile kufuma khali.*"

¹⁹ UYaakobo akhajendeelela kulonga kuti, "Pe shiniisho, bhe te Bhayahuudi bhe bhakupindukha kubha bhantu bha Mulungu, ine inkulola tutakhondeeye kuti tubhayimvwaje. ²⁰ Lyoli tukhondeeye kuti tubhasimbile ikalaata ilya kubhahuzya kuti, bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizeye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, bhatabhombaje uwubhembu, bhatalyanje inyama zye bhanionjile,§ awe kulya amabhanda. ²¹ Kunongwa ye kufuma khali, bhakhalumbililaga indajizyo zya Moose mu nhaaya zyonti, khabhili bhakhabhazyaga mu masinagoogi insiku zyonti izyi Sabaato."

Ikalaata ku Bhakilisiti bhe te Bhayahuudi

²² Pe abhasundikwa, abhasongo, ni shibhanza shonti isha pa Yelusaleemu bhakhafumwa uwaamulo peeka, kuti bhasebhe bhamu mu bhanaabho bhe bhatibhale peeka nu Paulo nu Balinaaba ku Antiokiya. Bhakhasebha abhantu bhabhili, bhe bhaamile bhalongozi bhamwabho, weeka aamile wu Yuuda, we bhakhatinji uBalisaaba, uwamwabho aamile wu Siila. ²³ Bhakhahasonteelezya ni kalaata lye likuti:

"Itwe tubhasundikwa peeka na bhasongo abha shibhanza, tubhamwinyu, tukubhalamukha imwe mubhamwitu mwe te mwe Bhayahuudi mwe muli mu Antiokiya, mu nsi iya mu Siiliya, na bha mu nsi iya mu Kilikiya. ²⁴ Twimvwizye kuti abhamwitu bhamu kufuma kukwitu bhabhahuziizye inongwa izya kubhayimvwa, amooyo giinyu gakhatampile, ileelo te twetwe twabhasonteeziizye khaala. ²⁵ Kufumilana na ziniizyo, tukhatinhana kuti tusebhe abhantu bhe tubhasonteelezye kukwinyu, bhinze peeka na bhaganwa bhantu uBalinaaba nu Paulo. ²⁶ Bhanaabho bhakuyifumwa nhaani kumubhombela uMwene wiitu uYeesu Kilisiti, poope bhitishile kufwa kunongwa yaakwe.

²⁷ Pe leelo, bhe tukubhasonteelezya kukwinyu, wu Yuuda nu Siila, bhe bhatibhabhuzye bhiiho ziniizi zye tubhasimbiiye.

²⁸ Gamukhondeziizye uMupepu uMufinjile nitwe shishiila, yikuti

* 15:14 15:14 USiimoni Itaawa ilyamwabho bhakhatinji uPeeteli. † 15:18 15:16-18 Bhaazyu Amosi 9:11-12. § 15:20 15:20 Inyama zye bhanionjile ABhayahuudi bhaamile ni ndajizyo kuti bhe bhakugoga iwvuma, bhabhoolaje, amabhanda gitikhaje. Bhaazyu Bhalaawi 17:13-14.

tutabhapimbizye amazigo aganji, kushila indajizyo ziniizi: ²⁹ mutalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, mutalyanje amabhandu, awe inyama zye bhanionjile, khabhili mutabhombaje uwubhembu. Inga mukugashimbila ganaago, we mukabhomba akhinza. Tukhayilolanaga.”

³⁰ We bhalagana na bhaala bhe bhábhasonateleziizye, uPaulo na bhamwabho bhakhabhala ku Antiokiya. Bhakhabhahungaanya abhantu abha shibhanza, bhakhaabhapa ikalaata liila. ³¹ Umuntu we abhabhaazizya bhe bhithishile, likhabhakhobhosya umwoyo na kubhasansamasya. ³² UYuda na Siila bhe bhoope bháamile bhakuwi, bhakhabhahuzya abhamwabho mu lwitikho inongwa inyinji izya kubhakhobhosya umwoyo, na kubhagomwa. ³³ We bhikhala kukwo ku khabhalilo, abhamwabho bhakhabhithizya kuti bhagalukhaje. Bhakhabhahuzya bhakhati, “Galukhaji ku wutengaanu ku bhaala bhe bhahasonateleziizye.” [³⁴ Heelo uSiila akhalola kuti khinza asyale kukuula.]* ³⁵ UPaulo na Balinaaba bhakhasyala ku Antiokiya, abheene na bhantu abhanji abhinji bhakhamanyizyaga na kulumbilila intumi zya Mwene uYeesu.

UPaulo na Balinaaba bhakulenhaana

³⁶ Akhabhalilo we khaashila, uPaulo akhamubhuzya uBalinaaba akhati, “Tugalashe mu nhaaya ziila zye twaalumbiliye intumi zya Mwene uYeesu, kuti twenyeleze amajendelelo ga bhanholo bhitu.” ³⁷ UBalinaaba akhazaga kuti bhahale peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika. ³⁸ Heelo uPaulo akhalola te khinza kuti bhahale peeka nu Maalika, kunongwa ye uweene abhaleshile mu Pamfiliya, akhasiita kujendelela kubhomba imbombo peeka nabho. ³⁹ Pe kukhafumila amadali nhaani, bhakhalenhaana. UBalinaaba akhamwega uMaalika, bhakhapanda imeeli bhakhabhala peeka mu Kipulo. ⁴⁰ We abhamwabho mu lwitikho bhamulaabha uMwene uYeesu ajendelele kuumupa uwiila waakwe, uPaulo akhamwega uSiila, akhasogola. ⁴¹ Akhashila mu nsi iya mu Siiliya, ni ya mu Kilikiya, akhavigomwaga ivibhanza.

16

UPaulo akumwega uTiimoti

¹ UPaulo akhafikha mu nhaaya iya mu Deelibe, pilongolela akhafikha mu Lisitila. Mu Lisitila akhikhalaga umulandati wa Yeesu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiimoti. Unyina waakwe áamile Muyahuudi we ámwitishile uYeesu, ileelo uyise waakwe áamile Muyunaani. ² Abhamwabho mu lwitikho ku Lisitila na ku Ikoniyo bhakhamupaalaga uTiimoti ku njendo inyinza. ³ UPaulo akhazaga kuti bhahale peeka nu Tiimoti mwe akushuula, akhamutahiili, kunongwa ye abhayahuudi bhonti abha kukuula bhámanyile kuti uyise waakwe áamile Muyunaani. ⁴ UPaulo na bhamwabho we bhakushila mu nhaaya izya kukuula, bhakhabhapanga bhe bhithishile indajizyo zye zyabhishiilwe na bhasundikwa bha Yeesu na bhasongo abha shibhanza isha mu Yelusaleemu, kuti bhazitinikhaje. ⁵ Shiniho she ivibhanza vikhajendelela kugoma mu lwitikho, bhe bhithishile bhakhonjelaga insiku ziyonti.

* 15:34 15:34 Umusitaali uyu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

UPaulo akulola injozi izya pamiiso amazelu

⁶ UMupepu uMufinjile ábhakhaanile uPaulo na bhamwabho kuti bhatakhasheelee kulumbiilila izya Mwene uYeesu mu nsi iya mu Asiya. Pe bhakhashila mu nsi iya mu Filigiya, ni ya mu Galatiya. ⁷ We bhaafikha pakaasi pa nyooli iya mu nsi iya Misiya ni ya Bisiniya, bhakhalinjizya kwinjila mu nsi iya mu Bisiniya, ileelo uMupepu wa Yeesu atakhabhitishizya. ⁸ Pe bhakhashila mu nsi iya Misiya, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Toloa. ⁹ Shawusiku uPaulo akhalola mu njozi izya pamiiso amazelu umusakhaala uwa mu Makedoniya ayimiliye, akulamba nhaani akuti, “Fumiila, uyinze ku Makedoniya utwavwe.” ¹⁰ UPaulo we aalola injozi ziniizyo, nalubhilo bhualo tukhayilingaanya kubhala ku Makedoniya, kunongwa ye tukhamanya kuti uMulungu atubhilishiyee kubhalumbiilila abhantu bhaala iNtumi iNyinza.

ULidiya akumwitikha uYeesu

¹¹ Pe tukhasogola pa Toloa ni meeli, tukhabhala tukhashizanya bhualo tukhafikha mu nsi iya mu Samotilake ye yaamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhajendelela kushuala, tukhafikha mu nhaaya iya mu Neapooli. ¹² Panaapo, tukhayilekha imeeli, tukhashuala tukhafikha mu Filiipi, ye yaamile nhaaya mpiti iya mu nsi iya Makedoniya, ye abhaluumi bhakhatabhaalaga. Twikhaaye mu nhaaya yiila insiku nyishe.

¹³ Pi siku ilyi Sabaato tukhafuma kunzi iyi nhaaya, tukhabhala pambali pa lwizi, twasubhiye kuti tungapaaga pe abhantu bhakumupuuta uMulungu. Pe tukhiikhala, tukhalonga na bhantanda bhe bhábhungaanile papaala. ¹⁴ Mu bhaala bhe bhátutejeleziizye, áamile mwantanda umo uwa mu nhaaya iya mu Siatila we atáamile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Itaawa lyakwe bhakhatinjii uLidiya, akhabhombaga imbombo iya kukazya amenda amashamamizu. UPaulo we abhabhuzya iNtumi iNyinza, uMwene uYeesu akhiigula umwoyo wa Lidiya, akhitikha. ¹⁵ We ayoozelwa peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, akhatulambiilizya kuti tubhale kukwakwe akhati, “Inga mwan-dola kuti namwitikha uMwene, saali mwikalaje mu nyumba yaani.” Akhatulambiilizya nhaani.

UPaulo nu Siila bhakusatulwa mwi jeela

¹⁶ Isiku limo, we tukabhala pe abhantu bhakhamupuutaga uMulungu, akhinza umulindu umo umutumwa, we áamile ni pepu ibhiibhi lye likhamupanga amakha kuti alagalaje zye zikwinza mwilongolela. Kushilila kwa mulindu wunuuwo abhapiti bhaakwe bhakhatataga inhela inyinji. ¹⁷ Umulindu wunuuwo akhatulandataga itwe nu Paulo, kumo akuzingula ishongo akuti, “Abhantu ibha bhabhombi bha Mulungu uMupiti uwa kumwanya, bhakubhalumbiilila idala lye mungayitwala!” ¹⁸ Akhabhombaga shiniisho insiku inyinji. Heelo isiku limo, uPaulo akhaviitwa nhaani, akhashebhela, akhalibhuzya ipepu ibhiibhi liila akhati, “Inkukulajizya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, fuma mwa mulindu unu!” Nalubhilo ipepu liila likhamwepa.

¹⁹ Abhapiti bha mulindu ula, we bhaalola kuti idala lye bhatizyajilaje inhela liyananjikha, bhakhamulema uPaulo nu Siila, bhakhabhadendelula, bhakhabhatwala pa bhasongo abhi nhaaya. ²⁰ Bhakhabhasitaaka kwi balaaza bhakhati, “Abhasakhaala ibha Bhayahuudi, bhapelile ibho ipiti mu nhaaya yiitu ini. ²¹ Bhakumanyizya kuti tulandataje aminho

gaabho ge indajizyo zyitu tuBhaluumi zitakwitishizya kuziyitikha, poope kuzilandata.”

²² Impuga ya bhantu yikhiima peeka yikhabhabuda uPaulo nu Siila. Pe abhasongo bhakhabhazuala amenda uPaulo nu Siila, bhakhalajizya kuti bhakhomwe ni sambogo. ²³ We bhakhakhoma nhaani, bhakhabhabunshilila mwi jeela. Pe abhasongo bhakhamulajizya nhaani umulindiilili kuti abhalindiilile akhinza. ²⁴ We bhamulajizya shiniisho, wope umulindiilili akhabhinjizya mu lupitu ulwa mukaasi nhaani, akhabhakunga ivinama vwabho mu mapimpi amapiti.

²⁵ We yaafikha shawusiku pakaasi, uPaulo nu Siila bhakhamupu-taga uMulungu, na kwimba inyimbo izya kamupaala, abhakungwa abhamwabho bhakhabhatejelezyaga. ²⁶ Panaapo bhulo ishiyingayinga ishipiti nhaani shikhashila mu nsi, shikhayinzanya ulwalo ulwi nyumba iyi jeela. Inyiji zyonti zikhiigukha ziizyo nyeene, na manyoolo gonti ge bhabhakunjiye abhakungwa gakhasatukha. ²⁷ Umulindiilili uwi jeela akhadaamukha. Weaalola kuti inyiji nyigule, akhasakula umufwo waakwe umupiti kuti ayigole kunongwa ye akhasibhaga kuti abhakungwa bhonti bhabelengushile. ²⁸ Nalubhilo uPaulo akhamubhilishila kwi zi akhamubhuzya akhati, “Utakhayigoje! Twenti tuliipo munuumu.”

²⁹ Umulindiilili akhalajizya kuti abhabhombi bhamutwalile ulukhozyo. We bhamuleetela ulukhozyo, akhinjila mu nyumba, akhagwa pilongolela pa Paulo nu Siila kumo akuyinga. ³⁰ Iwinza akhabhafumwa kunzi, akhababhuziizya akhati, “Mwe bhapiti bhaani, inhonzye bhuli kuti ingwaje uwuposhi?” ³¹ Bhakhamwamula bhakhati, “Umwitishe uMwene uYeesu, atikutule peeka na bhantu bhe bhali mu nyumba yaakho.” ³²⁻³⁴ Akhabhatwala uPaulo nu Siila kukwakwe, bhakhamumanyizya intumi zya Mwene uYeesu peeka na bhantu bhonti bhe bhāamile mu nyumba yaakwe, akhoozelwa peeka nabho bhonti. Akhabhalilo khakhaala akha shawusiku, akhabhoozya uPaulo nu Siila amabhamba gaabho, akhaabhapa ishaakulya. Akhasha nhaani peeka na bhaala bhonti bhe bhāamile mu nyumba yaakwe, kunongwa ye bhakhamwitikha uMulungu.

³⁵ We kwasha, abhasongo bhakhabhasonteelezya abhapiti bha bhasikaali kwa mulindiilili uwi jeela, bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhasatulile abhantu bhaala.” ³⁶ Umulindiilili akhamubhuzya uPaulo akhati, “Abhasongo bhansonteeziizye kuti imbasatulile, ishi fumi kunzi, sogolaji mu wutangaanu.”

³⁷ Heelo uPaulo akhabhabhuzya abhapiti bha bhasikaali akhati, “Abhasongo bhatukhomile nhaani pilongolela pa bhantu na kutukunga mwi jeela sita kutusitaaka awe kutubhuziizya, we itwe twe Bhaluumi.* Ishi khooni khe bhakwanza kutusatulila kukwilu? Zitangabha shiniisho khaala! Binze bhiihho bhe bhatusatulile.” ³⁸ Abhapiti bha bhasikaali bhakhabhabhuzya ziniizyo abhasongo. Abhasongo we bhimvwa kuti uPaulo nu Siila Bhaluumi, ilyoga likhabhalema nhaani. ³⁹ Bhakhinza kubhalamba, bhakhabhafumwa mwi jeela, bhakhabhalambaga kuti bh-sogole mu nhaaya yiila. ⁴⁰ UPaulo nu Siila, we bhaafuma mwi jeela, bhakhabhala kwa Lidiya. Bhakhakhomaana mwmwo na bhamwabho mu lwitikho, bhakhabhagomwa umwoyo, bhakhasogola.

* **16:37** 16:37 Itwe twe Bhaluumi indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kamukunga awe kamukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 22:25.

17

Ibho ipiti mu nhaaya iya mu Tesalonike

¹ UPaulo nu Siila bháshilile mu nhaaya iya mu Amufipooli, ni ya Apoloniya, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Tesalonike pe páamile isinagoogi ilya Bhayahuudi. ² Kunúukwo uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, anza she yáamile mwata yaakwe. ISabaato zitatú akhabhalámbililaga kufuma mu Wusimbe uWufinjile, ³ inga abhalinganizye na kubhalanga apazelu kuti uKilisiti akhondeeye kuyimba na kuzyakha mu bhafwe. UPaulo akhabhabhúzya akhati, “UYeesu wanúunu we inkumulámbilila kukwinyu we wu Kilisiti.” ⁴ Bhamu aBhayahuudi bhakhagúitika amazwi ga Paulo. Bhoope aBhayunaani abhinji bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, peeka na bhantanda abhinji abhapiti pa mbombo, bhakhúitika, bhakhabha peeka nu Paulo nu Siila.

⁵ Ileo umwone wúkhabhalema aBhayahuudi abhanji bhe bhatitishile, bhakhabhala mu munaalo, bhakhabhalanjila abhantu abhabhiibhi, bhe bhakhabhungaanya abhantu abhinji, bhakhanda kupela ibho ipiti mu nhaaya yonti. Bhakhabhala bhakhinjila ku makha mu nyumba ya Yaasoni kumwanza uPaulo nu Siila, inga bhahatwale apazelu ku bhantu abha mu nhaaya. ⁶ We bhatabhaaga, bhakhamulema uYaasoni wúyo peeka na bhamwabho bhamu mu Iwitikho, bhakhahadendelula paka pa bhapiti abhi nhaaya, kumo bhakuzingula ishongo bhakuti, “Abhantu ibha bhe bhakupela ibho ipiti mu nsi izinji zyonti, ishi bhinzile panaapa mu nhaaya yútu, ⁷ uYaasoni we abhaposheleeye mu nyumba yaakwe. Bhonti bhakushoolanya indajizyo zye uKaisaali azibhiishile bhakuti, ‘Itwe túli nu mwene uwunji we tukuti uYeesu.’” ⁸ Abhapiti abhi nhaaya yútu peeka na bhantu we bhimvwa inongwa ziila, bhakhazyugunhana nhaani. ⁹ Bhakhabhahúzya uYaasoni na bhamwabho bhafumwe iwwa kubhagombola, bhakhahbitishizya kuti bhasogolaje kakwabho.

UPaulo nu Siila bhali ku Belooya

¹⁰ We kwabha shawusiku, nalubhilo bhe bhitishile bhakhabhasokha uPaulo nu Siila kuti bhasogole bhabhale mu nhaaya iya ku Belooya. We bhaafikha kuula, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi. ¹¹ Abhantu abha pa Belooya bháamile bhantu bhe bhakhatejelezyaga kushila abha pa Tesalonike. We uPaulo akubhalámbilila intumi zya Mwene uYeesu, bhakhaziposheela ku mwoyo wonti. Bhakhajendelela kubhaazya uWusimbe uWufinjile insiku zyonti, inga bhasimishizye kuti amazwi ge uPaulo akulonga ga nalyoli. ¹² ABhayahuudi abhinji bhakhamwitikha uYeesu, peeka na bhasakhaala na bhantanda abhapiti abha Shiyunaani.

¹³ Ileo aBhayahuudi abha mu Tesalonike, we bhaamanya kuti uPaulo akulumbilila izwi lya Mulungu na ku Belooya, kwope bhakhabhala, bhakhapela ibho ipiti na kusonganya impuga ya bhantu. ¹⁴ Bhe bhitishile pa Belooya bhakhamulelela uPaulo, bhakhamutwala nalubhilo kumbali kwa sambu, ileelo uSiila nu Tiimoti abheene bhakhasyala mu Belooya. ¹⁵ Bhaala bhe bhámuleleleeye uPaulo bhakhamufisya mu nhaaya iya mu Aseene. We bhakugalukha, uPaulo akhabhasantelezya ni ndajilo izya kubhatwalila uTiimoti nu Siila kuti bhatakaabhaje, bhamulandate nalubhilo.

UPaulo akulonga na bhantu abha mu Aseene

¹⁶ We uPaulo akubhaguulila uTiimoti nu Siila mu Aseene, umwoyo waakwe wúkhakhatampaga nhaani we aalola kuti inhaaya yútu yonti

yizuuze ivifwani ivwa bhamulungu. ¹⁷ Pe akhanda kwinjila mwi sina-googi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Khabhili insiku zyonti, akhazabhanaga apazelu na bhantu bhe akhakhomaanaga nabho mu manaalo.

¹⁸ Abhamanyi bhamu bhe bhakhatinji aBhaepikuleeyo* na Bhasitoiki† bhakhinza kudalinhana na Paulo. Bhamu bhakhati, “Akwanza kulonga zyoni umulabhanjishi unu?” Bhamu bhakhati, “Yikulolekha kuti akulonga zya bhamulungu bhaakwe abhi nsi izinji.” Bhálonjile shiniisho, kunongwa ye uPaulo akhabhalumbililaga inTumi inYinza izya Yeesu, ni zya kuzyukha kwakwe. ¹⁹ Pe abhamanyi bhaala bhakhamutwala uPaulo pi balaaza ilya bhamanyi lye bhakhatinji Aleopago. Abhapiti abhi balaaza bhakhamubhuzya bhakhati, “Imanyizyo impwa ziniizyo zye ukubhabhuzya abhantu, tubhuzye niitwe. ²⁰ Tuzimvwizye kuti zya shikholo ishinji, tuyiganile kuti utwilulile zyenezyo.” ²¹ Bhálonjile shiniisho, kunongwa ye abhantu abha ku Aseene, peeka na bhajeni abha kutali bhe bhakhikalaga kunukwo, bhakhayiganaga kutejeelezya bhulo inongwa impwa, na kuzilonga.

²² Pe uPaulo akhimilila mwi balaaza liila ilya Aleopago, akhati, “Mubhasakhaala inwe mubha mu Aseene! Inkulola kuti mulemeleeye nhaani inongwa zyonti izya lupuuto. ²³ We inkushila mu nhaaya yiniini, nalolile she mukupuuta abhamulungu. Naashilolile ni shigame isha kufumwizya imfinjile she shisimbiilwe amazwi ge gakuti: KWA MULUNGU WE ATAKEMANYIKHA. Wunuyo uMulungu we mukupuuta sita kumumanya, we ine inkwanza kubhalumbilila.

²⁴ “UMulungu wu Mwene uwa kumwanya na paasi, we ápelile insi, na vwonti vwe vili mumwo. Uweene atakwikhala mu nyumba izya kupuutula zye zikazengwa ni nyoothe zya bhantu. ²⁵ Atakubhombelwa na bhantu ngati akwanza khamu kukwabho. Uweene we akubhapa abhantu bhonti uwuumi na kuti bhafuutaje, khabhili we akubhapa vwonti. ²⁶ Kufumilana nu muntu weeka ápelile ivikholo vwonti ivwa bhantu, kuti bhasaate mu nsi zyonti. Akhabhabhiishila akhabhalilo kufuma khali, liino na pooshi pe bhatiyikalaje. ²⁷ UMulungu akhabhomba ganaago gonti, inga abhantu bhamwanze, lumo bhangamufishila kwi dala ilya kupalamansya. Poope shiniisho, atali ukutali na wowonti. ²⁸ ‘Kunongwa ye mumwakwe mwe tukwikhala na kujendelela kubha twe bhuumi.’ Anza she bhamu mu bhasimbi bhinyu abhi nyimbo bhátili, ‘Itwe twe bhaana bhaakwe.’

²⁹ “Kunongwa ye itwe twe bhaana bha Mulungu, tutakwanziwa kukwina kuti uwumulungu waakwe wukholiine ni shifwani she bhagombile ku mbana iyi zahaabu, awe iyi nhela, awe iya mawe. Viniivwo ivifwani vikugombwa ku wumanyi wa bhantu bhulo. ³⁰ Palusalo, mu khabhalilo khe abhantu bhakhabhombaga ziniizyo mu walema, uMulungu áyibhiishile ngati atakulola. Heelo ishi akubhalajizya abhantu bhonti abha ponoti paala kuti bhaalate. ³¹ Kunongwa ye abhiishile isiku lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugolosu, kwi dala ilya muntu we

* **17:18** 17:18 ABhaepikuleeyo bhakhatinji akhantu akhinza mu wiikhalo wa muntu ku kuyisansamuya ni zya mu nsi, khabhili bhatakanzaga amayimba. Bhatakhitikhaga utapango utwa bhamulungu abha Shiyunaani. † **17:18** 17:18 ABhasitoiki bhakhasajilaga nhaani kusibhilila izya mwi twe. Bhakhakhaanaga imanyizyo izya kuyisansamuya ni zya mu nsi, lyoli bhakhasibhaga kuti khinza kubhomba inyinza na kubhomba ge gakwanziwa kwa muntu.

amushabwaye. Umulungu abhasimishiziizye bhonti ziniizyo, kwi dala ilya kumuziyusa wunuyo umuntu mu bhafwe.”

³² Abhapiti bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga izya kuziyukha ku bhafwe, bhamu bhakhamushoolanya. Heelo bhamu bhakhamubhuzya bhakhati, “Tukwanza kukutejeelezya winza kunongwa ziniizyo.” ³³ Pe uPaulo akhafuma mwi balaaza akhabhalekha. ³⁴ Abhantu bhamu bhakhamwitikha uYeesu, bhakhanda kumulandata uPaulo. Mu bhanaabho aliipo uDionisiyo, uwa mwi balaaza ilya Aleopago, nu mwan-tanda weeka, itaawa lyakwe wu Damali, peeka na bhantu abhanji.

18

UPaulo mu nhaaya iya mu Kolinso

¹ We zyashila ziniizyo, uPaulo akhasogola mu Aseene, akhabhala mu nhaaya iya mu Kolinso. ² Akhakhomaana nu Muyahuudi umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAkiila, we apapilwe ku Ponto. UAkiila peeka nu mushi waakwe uPulisika bhaafumile shiniishi mu nhaaya iya mu Luumi mu nsi iya mu Itaaliya kunongwa ye umwene uKilaudiyo* alajiziizye kuti aBhayahuudi bhonti bhasogole mu Luumi. Pe uPaulo akhabhala kubhalamukha uAkiila nu mushi waakwe. ³ Kunongwa ye abheene bhakhabhombaga imbombo iya kusona amaheema, imbombo ye woopo ayimanyile, akhanda kwikhala nabho, na kubhomba imbombo yiila peeka. ⁴ Isiku lyolyonti ilyi Sabaato, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani, kuti lumo bhoope bhangitikha.

⁵ We uSiila nu Tiimoti bhaafikha kufuma ku Makedoniya, uPaulo akhanda kumanyizya izwi lya Mulungu mu khabhalilo khaakwe khonti ku Bhayahuudi, akhafumwaga uwukeeti kuti uYeesu wu Kilisiti. ⁶ Heelo aBhayahuudi bhakhamukhaanaga na kumuliga uPaulo. Pe akhakunyunta amenda gaakwe,† akhabhabhuzya akhati, “Inga uMulungu abhafunda lwinyu muneemwe! Ataliipo uwa kumbuna ine kwi zwi liniilyo. Kufuma ishi, intibhale kubhalambiihila abhantu bhe te Bhayahuudi.”

⁷ Pe uPaulo akhasogola mwi sinagoogi, akhinjila mu nyumba ya muntu umo we atamile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiito Yusito, we akhamupuutaga uMulungu. Munuwuwo akhajendelele kulumbiihila intumi zya Mwene uYeesu. Inyumba yiniyo yapalamiine ni sinagoogi. ⁸ Umupiti uwi sinagoogi liila, we itaawa lyakwe bhakhatinji ukilisipo, akhamwitikha uMwene uYeesu, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakwe. ABhakolinso abhinji we bhimvwa amazwi ga Paulo, bhoope bhakhangitikha, bhakhozelwa.

⁹ Isiku limo uwusiku, uMwene akhamubhuzya uPaulo mu njozi izya pamiiso amazelu akhati, “Utogopaje, ujendelele kulumbiihila, utakhathampe, ¹⁰ kunongwa ye ine indi peeka niwe. Ataliipo umuntu we angakubuda kuti akuvwalazye, kunongwa ye mu nhaaya yiniini insehile abhantu abhinji kubha bhalandati bhaani.” ¹¹ Pe uPaulo akhiikhala

* **18:2** 18:2 UKilaudiyo amile wu mwene umupiti uwa Bhaluumi. † **18:6** 18:6 Akhakunyunta amenda gaakwe ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho, bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu menda gaabho, kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. UPaulo we akhabhombaga shiniisho kwe kuti aBhayahuudi ibha uMulungu abhalolile ngati te bhantu bhaakwe.

umwanha weeka na meezi umutanda mu Kolinso, akhamanyizyaga abhantu izwi lya Mulungu.

¹² Akhabhalilo khe uGaliyo amile mupiti wi nsi iya mu Akaaya, aBhayahuudi bhakhamubuda uPaulo ku mwoyo weeka. Bhakhamuleeta pilongolela pa Galiyo inga alongwe, ¹³ bhakhati, "Umuntu unu akubhamanyizya abhantu kuti bhamupuutaje uMulungu kwi dala ilinji lye likulegana ni ndajizyo zytu."

¹⁴ UPaulo we akuti alonje, uGaliyo akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, "Imwe Bhayahuudi inga mukumusitaaka umuntu unu kunongwa iya wunanganyi, awe kunongwa iya wubhiibhi, naakhondeeye kubhatejeelezya. ¹⁵ Heelo pe mukadalinhana ku mazwi, amataawa, ni ndajizyo zyinyu, mugamale muneemwe. Ine intakwanza kubha ne mwamuli wa mazwi ganaaga." ¹⁶ Pe uGaliyo akhalajizya kuti bhahabhinje aBhayahuudi bhanaabho bhasogole pe akulonjela inongwa. ¹⁷ Bhonti bhakhamubuda uSositeeni, umupiti uwi sinagoogi, bhakhanda kumukhoma panzi pe akhalonjelaga inongwa. Heelo uGaliyo atazisajiyiye ngakheeka ziniizyo zye bhahhombile.

UPaulo akugalkha mu Antiokiya

¹⁸ UPaulo akhajendeelela kwikhala mu Kolinso insiku inyinji. Pilongolela, akhabhalaga abhamwabho mu Iwitikho, akhabhala peeka nu Akiila nu Pulisika mu nhaaya iya mu Kenkileya. Abhantu bhamu bhakhamusyengula insisi kwi twe kamaliiliza ulufingo, pe akhapanda imeeli iya kubhala ku Siiliya. ¹⁹ We bhaafikha mu Efeeso, uPaulo akhabhalekha uPulisika nu Akiila kuti bhikhalaje kunukwo. Akhinjila mwi sinagoogi, akhabhalumbililaga aBhayahuudi. ²⁰ Pe bhakhamulaabha uPaulo kuti ayonjezye insiku izya kwikhala kukwabho, ileelo akhakhaana. ²¹ Akhabhalaga akhabhabhuzya akhati, "Inga uMulungu ayigana, inhayigalukha winza kukwinyu." Pe akhasogola pa Efeeso ni meeli.

²² We uPaulo aafikha mu Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu kulamukha ivibhanza, pe akhabhala ku Antiokiya. ²³ We ayiikhala ku khabhalilo, akhasogola, akhashilila mu Galatiya, na mu Filigiya, akhabhagomwaga abhalandati bhonti.

UApoolo akulumbilila mu Efeeso

²⁴ Mu khabhalilo khanaakho, uMuyahuudi umo, itaawa lyakwe uApoolo, we apapiilwe mu nhaaya iya ku Alekizandeeleya, akhinza mu Efeeso. Amile mumanyi awa kulonga, amanyile nhaani uWusimbe uWufinjile. ²⁵ Umuntu wunuyoyi bhامanyiziizye palusalo idala lya Mwene uYeesu, wope akhamanyizyaga abhantu izya Yeesu ku wudandamazu mu wugoloso, she poope amanyile ulwozyo ulwa Yookhani lwene. ²⁶ Akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya iNtumi iNyinza ku wudandamazu. UPulisika nu Akiila, we bhimvwa imanyizyo zya Apoolo, bhakhamwega, bhakhabhala nawo kukwabho, bhakhamanyizya idala liniilyo ilya Mulungu inga alimanye akhinza nhaani.

²⁷ Pilongolela, uApoolo akhanzaga kufumiila usumbi kubhala mu nsi iya mu Akaaya, abhamwabho mu Iwitikho bhakhamujinjizya umwoyo. Bhakhabhasimbila ikalaata abhalandati abhamwabho abha mu Akaaya

† 18:17 18:17 Bhaazya 1 Bhakolinso 1:1. Pamu uSositeeni muntu weeka wuyoyi na we bhakhamutekha ipa. § 18:18 18:18 Bhakhamusyengula insisi kwi twe ABhayahuudi we bhali kufinga nu Mulungu inongwa zimo, bhakhasyengulaga insisi kwi twe kulolesya kuti bhahhomba ulufingo.

kuti bhamuposheele akhinza. We aafikha kuula, akhabhaavwa nhaani bhe bhámwitishile uYeesu ku wiila wa Mulungu. ²⁸ Akhabhatolaga aBhayahuudi ku wudandamazu pa mbimbili ya bhantu, kwi dala iya kubhasimishiza nu Wusimbe uWufinjile kuti uYeesu wu Kilisiti.

19

UPaulo akubhalumbiilila abhantu abha mu Efeeso

¹ Ku khabhalilo khanaakho khe uApoolo áamile pa Kolinso, uPaulo woose akhashuulaga mu nsi iya mu Asiya, akhafikha mu Efeeso. We ali pa Efeeso, akhakhomaana na bhalandati bha Yeesu bhamu,

² akhabhabhuiziizya akhati, “We mwamwitikha uYeesu, bhali, mwámuposheleeye uMupepu uMufinjile?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, poope na kwimvwa kuti aliipo, tutimvwizye naalumo.”

³ Akhabhabhuiziizya akhati, “Ishi, mwózeliilwe ku lwozyo lwoni?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twózeliilwe ku lwozyo ulwa Yookhani.”

⁴ UPaulo akhabhabhuizya akhati, “UYookhani akhabhozyaga abhantu kúolesya kuti bhalaatile imbiibhi zyahho. Akhabhabhuzyaga kuti bhamwitishwe we atilandate kulusaló kukwakwe, we wu Yeesu.” ⁵ Abhantu bhaala, we bhimvwa ganaago amazwi, bhoope bhakhoozelwa kwi taawa lya Mwene uYeesu. ⁶ UPaulo we abhabhiishila inyoobhe, uMupepu uMufinjile akhabhiishila, bhakhanda kulonga ku ndongo izinji, na kufumwa uwukuwi. ⁷ Abhantu bháfishiye abhasakhaala ishumi na bhahili.

⁸ Ku khabhalilo akha meezi gatatu, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhalongaga na bhantu ku wudandamazu we akuzaabhana nabho kuti bhítishwe izya wumwene wa Mulungu. ⁹ Heelo bhamu bhakhakhaana kwitikha, bhakhanda kuziliga imanyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu pa mbimbili ya bhantu. Pe uPaulo akhabhalekha, akhabheega abhalandati, akhamanyizyaga insiku zyonti mu nyumba iya kumanyiilila ye yámile ya muntu we bhakhatinji uTilano. ¹⁰ UPaulo akhajendelela kubhomba shiniisho ku manha gabhili, pe bhonti bhe bhakhikhalaga mu nsi iya mu Asiya, aBhayahuudi peeke na Bhayunaani bhakhimvwa intumi zya Mwene uYeesu.

Abhaana bha Sikeewa bhakukhomwa ni pepu ibhiibhi

¹¹ UMulungu akhabhombaga amayele amapiti kushilila kwa Paulo. ¹² Abhantu bhakheegaga ivitambaala na menda aganji agi mbombo ge uPaulo álemile, bhakhagatwalaga ku bhabinu, bhakhanaga uwubhinu waabho, khabhili amapepu amabhiibhi gakhabhafumaga.

¹³ Pámile na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhajandangaga uku nuukwo, kubhinga amapepu amabhiibhi mu bhantu. Bhakhabhombelaga itaawa lya Mwene uYeesu kugabhuzya amapepu amabhiibhi kuti, “Kwi taawa lya Yeesu we uPaulo akumulumbiilila, inkubhabhuizya kuti, mufume mwa muntu unu.” ¹⁴ Bhamu bhe bhakhabhombaga shiniisho bhámile bhavali saba abha muntu we bhakhatinji uSikeewa, weeka mu bhapiti bha bhapuutili abha Bhayahuudi. ¹⁵ Heelo isiku limo, ipepu ibhiibhi likhabhaamula likhati, “Imumanyile uYeesu, imumanyile nu Paulo, ileelo imwe mwe bhanaanu?” ¹⁶ Pe umuntu ula we ipepu ibhiibhi lyámulemile akhabhatomoshela bhonti, akhabhatola amakha. Akhabhakhoma nhaani, bhakhashimbila, bhakhafuma mu nyumba bhali shitali, na mabhamba mu mbhili.

¹⁷ Inongwa ziniizyo zikhmanyikha nhaani ku Bhayahuudi na Bhayunaani bhonti bhe bhakhikhalaga pa Efeeso. Bhonti ilyoga likhabhalema, bhakhalipaala itaawa lya Mwene uYeesu. ¹⁸ Abhantu abhinji bhe bhámwitishile uYeesu bhakhalaata pilongolela pa bhantu imbiubhi zybho zye bhábhombile. ¹⁹ Mu bhanaabho, bháliipo abhinji bhe bhakhabhombaga amayele aga wuganga. Bhakhaleeta ivitaabu vwabho vwe bhakhabhombelaga amayele, bhakhavipemba mu mwoto pilongolela pa bhantu bhonti. We bhabhaazy aibeeyi iya vitaabu viila, bhakhaaga vikufisya inhela insabhaazyaelufu amashumi gasaanu (50,000) ku nhela yaabho.* ²⁰ Shiniisho she intumi zya Mwene uYeesu zikhasaata mu bhantu, na kwonjela kubha na makha.

Ibho ipiti mu Efeeso

²¹ We zyashila ziniizyo zyonti, uPaulo akhasiibha kuti abhale ku Yelusaleemu kushilila mu Makedoniya, na mu Akaaya. Akhalonga akhati, “We naafikha mu Yelusaleemu, yikuti imfishe na mu Luumi.” ²² Pe akhabhasonteelezya abhantu bhakhili mu bhaala bhe bhakhamwawaga, uTiimoti nu Elaasito, kuti bhalongolele kubhala ku Makedoniya, uweene akhasyala mu Asiya ku khabhalilo khashe.

²³ Ku khabhalilo khanaakho pa Efeeso, pakhafumila ibho ipiti nhaani kunongwa yi manyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu. ²⁴ Mu nhaaya yiniyo mwámile nu muntu umo umusyani uwa vifwani ivwi nhela, itaawa lyakwe bhakhatinji uDemetiliyo. Akhasyanaga ivifwani vwe vikukholana ni nyumba ya mulungu waabho umwantanda uAlitemi, imbombo yiniyo yikhabhapanga abhasyani bhaakwe uwukabhi uwupiti. ²⁵ UDemetiliyo akhabbhangaanya abhasyani bhaakwe, peeka na bhabhomba mbombo abhanji bhe bhakhabhombaga imbombo yiniyo. Akhabbhauzya akhati, “Mubhasakhaala imwe, mumanyile akhinza kuti tukupata inhela inyinji kufumilana ni mbombo yiniini. ²⁶ Heelo ishi mukwimvwa na kulola she uPaulo akubhagalulanya abhantu she bhakwitikha, akubabhauzya kuti ivifwani vwe abhantu bhakugomba ni nyoobhe zybho te bha bhamulungu bha nalyoli. Khabhili abhasonganyiinye abhantu abhinji abha pa Efeeso ipa, peeka na bhantu abhinji abhi mbali zyonti izya mu Asiya. ²⁷ Ishi, inkwogopa kuti imbombo yitu yiniini bhatiyishoolanye, te shiniisho bhauulo khaala, lyoli ni nyumba ya mulungu witu uwupiti umwantanda uAlitemi yoope, bhatiyishoolanye. UAlitemi umulungu uwupiti, we bhakumupuuta mu nsi yonti ini iya mu Asiya, na mu nsi izyambho zyonti, itogo lyakwe litisile.”

²⁸ Abhasyani abhamwabho we bhimvwa inongwa ziniizyo bhakhaviitwa nhaani. Bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhaefeso we mpiti!” ²⁹ Inhaaya yonti iya mu Efeeso yikhabha ni bho. Bhakhahalema abhantu bhakhili abha mu Makedoniya, uGaayo nu Alisitaaliko, bhe bhakhashuulaga peeka nu Paulo. Bhakhabhala nabho pa shibhanje. ³⁰ UPaulo akhanzaga kuti abhale pa mpaga ya bhantu bhaala, ileelo abhalandati abhamwabho bhakhamukhaana. ³¹ Poope na bhamu bhe bhamanyani bhaakwe mu bhapiti abha kunukwo ku Asiya, bhoope bhakhasonteelezya intumi iya kumusokha kuti atakhinjile pa shibhanje paala.

* **19:19** 19:19 inhela yaabho insabhaazyaeeka yikhakwilaga kumuposheezezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

³² Pe abhantu bhe bhábhunganile papaala bhakhasambagana nhaani. Bhakhadandizya amazi kulonga, bhamu bhakhalongaga ili, bhamu li-ila. Abhinji bhatámanyile zye bhabhunganiiye peeka. ³³ ABhayahuudi bhakhamwimilisiya umuntu we bhakhatinji uAlekizanda pilongolela pa bhantu bhaala. Abhantu bhamu mu mpuga yiila bhakhamusenshela izya kulonga. Wope akhabhabhuusizya inyoobhe abhantu bhonti kuti bhapume, kunongwa ye akhazaga kulamba. ³⁴ Heelo we bhaamanya kuti Muyahuudi, bhonti bhakhazingulaga ishongo peeka ku saala zibhili bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhaefeeso we mupiti!”

³⁵ Kuumalilishilo, umusimbi umupiti uwi nhaaya yiila akhabhapumiliziya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha pa Efeeso, ataliipo we atamanyile kuti inhaaya yiniini ye yikusunga inyumba ya Alitemi umulungu umupiti, peeka ni shifwani shaakwe she shalendile kufuma kumwanya. ³⁶ Numo umuntu we angakhaana inongwa ziniizi, ishi imwe mukwanziwa mupume, mutakhabhombe lyolyonti nalubhilo. ³⁷ Mubhaleetile ipa abhantu ibha, she poepe bhatiibhile akhantu naakhamu mu nyumba zya mulungu wiitu, khabhili bhatamusholanyiine umulungu wiitu umwantanda. ³⁸ UDemetiliyo na bhayani abhamwabho inga bhali ni nongwa zimo na bhantu ibha bhakwanziwa kubhasitaaka pilongolela pa bhaamuli abhi ndajizyo. ³⁹ Inga muli nazyo izinji, muzitwale pa lubhunganano lwe lukwitishilwa ni ndajizyo ziyitu. ⁴⁰ Ishi she twabhomba umusanyuunu yingatwaza bhatusitaake kuti twapela ibho ipiti. Inga bhatusitaaka kwi bho liniili, tutali ni zwi lye tungaamula, kunongwa ye ibho liniili lya khasa buulo.” ⁴¹ We aamala kubhabhuuzya abhantu shiniisho, akhati bhasogolaje kukhaaya.

20

HPaulo akubhala winza ku Makedoniya na ku Wuyunaani

¹ Ibho liila iya pa Efeeso, we lyasila, uPaulo akhabhabhunganikha abhalandati abha paala, akhabhagomwa umwoyo, akhalagana nabho, akhasogola akhabhala mu Makedoniya. ² Akhashila mu nsi yiniyo, akhabhabhuzyaga abhalandati amazwi aminji aga kubhagomwa umwoyo. Pilongolela, akhafikha mu nsi iya ku Wuyunaani,* ³ akhiikhala ameezi gatatu kuuwo. We akuyilingaanya kugalukha mu meeli kubhala mu Siiliya, akhamanya kuti abhayahuudi bhakusibhiilila kumubhomba akhabhiibhi we akushuula, pe akhajenda ulwa paasi, akhashilila ku Makedoniya. ⁴ Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhashuulaga peeka nu Sopatulo umwana wa Piilo uwa ku Belooya, uAlisitaaliko nu Sekundo abha mu Tesalonike, uTiimoti, uGaayo uwa ku Deelibe, uTikiiko peeka nu Tolofiimo abha mu Asiya. ⁵ Bhanaabho bhonti bhakhalongolela, bhakhabhala kutuguulila mu nhaaya iya mu Toloa. ⁶ Heelo itwe, we ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu shaashila, tukhasogola pa Filiipi ni meeli, tukhashuula insiku zisaanu, tukhafikha mu Toloa. Panaapo pe tukhakhomaana na bhamwitu bhe bhálongoleeye, twikhaaye kukuula insiku saba.

HPaulo akumzyusya uEutiko

* **20:2** 20:2 UWuyunaani litaawa ilyamwabho ili ni iya Akaaya.

⁷ We isiku ilya Pamulungu[†] iyafikha, tukhabhungaana, kuti tumensulane ikaati na kulya peeka. UPaulo akhanda kubhalumbiilila abhantu, akhabhaliiliza akhafikha shawusiku pakaasi, kunongwa ye akhazanga kusogola indaabhi yaakwe. ⁸ Mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelanhanye mwe twabhunganile mukhabha na mafuku aminji kunongwa ye mukhaakhaga inhozyo inyinji. ⁹ Umusakhaala umo umutunta, itaawa iyakwe bhakhatinji Eutiko ayikhaaye pi diliisha ilya mu lupitu. UPaulo akhajendelela kulonga akhabhalilo akhatali nhaani, pe uEutiko akhanda kusinziila khashe khashe, akhasupiila utulo. We ali mu tulo utupiti, akhalenda kufuma mwi diliisha ilya pa nyumba injelanhanye iya wutatatu, abhantu we bhakumwega, bhakhaaga afuuye. ¹⁰ UPaulo akhiikha paasi, akhamugwila umusakhaala ula, akhamukumbatila, akhabhabhuzya abhantu akhati, “Mutogopaje, unu mwumi bhulo.” ¹¹ Pe uPaulo akhazubha winza ku lupitu luula, bhakhamensulana ikaati, bhakhalya. Akhajendelela kulumbiilila ku khabhalilo akhatali paka kukhasha, pe akhasogola. ¹² Abhantu bhaala bhakhamwega umusakhaala ula, bhakhamutwala kukhaaya mwumi, bhakhakhobhokha nhaani.

UPaulo akubhalaga abhasongo abha shibhanza mu Efeeso

¹³ Itwe tukhalongolela kubhala ku Asosi ni meeli, inga tumweje uPaulo kukwo. Shiniisho she aweene akwiniliye kuti atijende ulwa paasi kubhala mu nhaaya iya mu Asosi. ¹⁴ We atwaga ku Asosi kuula, tukhamupandizya mu meeli, tukhabhala peeka mu nhaaya iya ku Mitileene. ¹⁵ Isiku ilya wubhili tukhajendelela kushuula ni meeli, tukhapalamila kumbali yi nsi iya mu Kiiyo ye yamile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya wutatatu tukhafikha mu nsi iya Samosi ye yamile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya wuni tukhafikha mu nhaaya iya mu Mileeto. ¹⁶ UPaulo asibhiliye kushuula ni meeli sita kushilila mu Efeeso, kuti atakhabhilile mu Asiya. Akhalagiine kuti ayandane kufikha mu Yelusaleemu, we isiku ili Pentekoositi lishiili kufikha inga yikwitinhana.

¹⁷ UPaulo we ali pa Mileeto, akhasonteelezya abhantu kubhabhilishila abhasongo abha shibhanza isha ku Efeeso. ¹⁸ We bhaafikha, akhabhabhuzya akhati, “Imwe mumanyile injendo zyani insiku zyonti we inhikhalaga niimwe kufuma isiku lye nafishile pa Asiya ipa. ¹⁹ Mumanyile she inhamubhombelaga uMwene uYeesu ku wutumvu wonti, ku mansozi na mayimba ge ganaajile kunongwa yi nsiibho imbiibhi izya Bhayahuudi. ²⁰ Mumanyile kuti nayikunguuye kubhalumbiilila lyolyonti lye lingabhaavwa. Khabhili inhayikungulaga kubhamanyizya pa mbimbili ya bhantu, na mu nyumba zinyu. ²¹ Inhabhasokhaga aBhayahuudi na Bhayunaani kuti bhalaate imbiibhi zyahho, bhamugalushile uMulungu, na kumwitikha uMwene wiitu uYeesu.

²² “Ishi tejeelezyi, ine uMupepu uMufinjile akumbunshiilizya kuti imbale mu Yelusaleemu, she poope intamanyile zye zitinaaje kukwo. ²³ Imanyile bhulo kuti mu nhaaya yoyonti ye inkushilila, uMupepu uMufinjile akundanga kuti mu Yelusaleemu mwe bhatinkanje mwi jeela, na kunjimvwa. ²⁴ Heelo poope inga naafwa, intakusaajila uwuuni waani. Ipti nhaani kukwani ku kuti imale imbombo ye uMwene uYeesu

[†] 20:7 20:7 Pamulungu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Pamupwayilo shalyabheela. Ku Bhayahuudi isiku ilya Pamulungu likhandaga Pamupwayilo shalyabheela.

ambiishile, kwe kuti indambililaje abhantu iNtumi iNyinza izya wiila wa Mulungu.

²⁵ “Nashilaga mumwinyu kubhalumbiilila izya wumwene wa Mulungu. Ishi leelo, imanyile kuti imwe mweni te mukhandole winza naalumo.

²⁶ Ye nongwa inkubhasimishiza mweni isiku ilya musanyanu kuti, ine nuumo we akhayimbuna, inga kakhayibha we akhayiteega.

²⁷ Nayifumwaga kubhalumbiilila zyonti zye uMulungu akukwiniilila ku shigane shaakwe.

²⁸ UMupepu uMufinjile abhabhiishile imwe mubhe mwe bhimiilili abha shibhanza sha Mulungu. Muyisungaje muneemwe, na kusunga impuga ya bhalandati bhaakwe. Mudiimaje ishobhanza sha Mulungu she ashituulile kwi bhanda lya Mwana waakwe.

²⁹ Imanyile kuti we nasogola nabhalekha, abhamanyizi abhi lenga bhakhayinza kukwinyu, bhakhayibha bhakhali anzi mbwa izya mwi laala, te bhakhayituyile impuga ya bhalandati.

³⁰ Khabhili kufumilana na muneemwe, bhakhayifumila abhantu bhe bhakhayilongaga inongwa izyi lenga kubhatezya abhalandati, inga bhahbalandataje abheene.

³¹ Pe leelo mubhe amiiso! Mukumbukhaje kuti ku manha gatatu shamusanya na shawusiku intalitile kumusokha wowonti ku zyi njendo zyakwe ku mansozi.

³² “Ishi inkubhabhiikha mu wenyeelezyi wa Mulungu nu wi zwi ilya wiila waakwe lye lili na makha aga kubhazenga, na kubhapa uwugaali we abhabhishiyi imwe peeka na bhafinjile abhanji bhonti.

³³ Ine intasungushile naalumo inhela zya muntu wowonti, awe amenda gaakwe.

³⁴ Imwe muneemwe mumanyile kuti inahombaga imbombo ni nyooobhe zyani, ku vwe nabhuliliwe, na ku vwe abhamwitu bhabhuliliwe.

³⁵ Mu zyonti zye nabhombile, inahbalangaga kuti tukwanziwa tufumwaje amantwini kubhomba imbombo, inga tawwagaje vwe tungabhaavwa abhatolwe. We tukubhomba shiniisho, tukumbukhaje amazwi ge uMwene uYeesu wuuyo alonjile atili, ‘Bhe bhakufumwa, bhe bhasayiilwe kushila bhe bhakuposheela.’”

³⁶ UPaulo we aamala kulonga ganaago amazwi, akhasugamila peeka na bhanaabho bhonti, akhamulaabha uMulungu.

³⁷ Pe bhonti bhakhalila, bhakhamukumbatila na kumutambila we bhakumulaga.

³⁸ Zye zyabhabhiishile kuti bhasungame nhaani, lizwi lye akhalonga kuti te bhakhamulole winza naalumo. Pe bhakhamulolela, bhakhamufisya pa meeli.

21

UPaulo akubhala mu Yelusaleemu

¹ We twalagana na bhasongo abha pa Efeeso bhaala, tukhinjila mu meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo, tukhafikha mu Koozi insi ye yaamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhabhala mu Loodo insi ye yaamile pakaasi pa sumbi. Kufuma panaapo, tukhabhala winza tukhafikha mu

nhaaya iya mu Patala. ² Panaapo tukhayaaga imeeli iyinji ye yikufumiila mu nsi iya mu Foinike, pe tukhapanda, tukhabhala nayo.

³ We twafikha pe iKipulo yikulolekha, tukhashila kumbali iya kundiilo, tukhajendelela tukhafikha mu nhaaya iya mu Tiilo, mu nsi iya mu Siiliya. Panaapo, tukhiikha mu meeli yiniyo, papaala pe yikhanziwaaga kwisya amazigo.

⁴ Tukhabhaaga abhalandati abha panaapo, tukhamala insiku saba papaala tukhikhalaga kukwabho. Abhalandati bhaala bhakhamulambaga uPaulo

ku wulongozi wa Mupepu uMufinjile kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu. ⁵ Heelo we twamala insiku saba ziniizyo, tukhasogola. Abhalandati bhonti abha panaapo pa Tiilo, abhasakhaala, na bhashi bhaabho, na bhaana bhaabho, bhakhatuloleela kunzi ku nhaaya yiniyo, bhakhatufisya pambali pa sumbi. Panaapo tukhasugamila, tukhamulaabha uMulungu. ⁶ We twalagana, tukhapanda mu meeli yiniyo, bhoope bhakhagalukha kukwabho.

⁷ Tukhasogola mu Tiilo, tukhajendelela kushuula tukhafikha mu nhaaya iya mu Tolemaayi. Tukhabhalamukha abhamwitu mu lwitikho, tukhiikhala panaapo isiku lyeka. ⁸ We kwasha, tukhasogola, tukhabhala mu Kaisaliya. Tukhiikhala mu nyumba ya Filipino we amile mulumbi-ilili wi Ntumi iNyinza, amile weeka mu bhaavwi saba bhaala bhe bhabhasebhile mu Yelusaleemu.* ⁹ Wunuyo uFilipo amile na bhaana abhalindu bhani bhe bhatejeliilwe, bh'amile ni shikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

¹⁰ We twikhala ku khabhalilo pa Kaisaliya, akhafumila umukuwi kufuma ku Yudeeya, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo.† ¹¹ Wunuyo uAgaabo akhatuyaatila, akheega ilambi lya Paulo, akhayipinya mu vinama na mu nyooobhe, akhati, "UMupepu uMufinjile akulonga akuti, 'Umuntu uwi lambi ili, anziishi she aBhayahuudi abha mu Yelusaleemu bhakhay-imupinya, bhakhayimulekha mu nyooobhe zya bhantu bhe te Bhayahuudi abhe mukungwe.'"

¹² We twimvwa shiniisho, itwe peeka na bhamwitu abha mu Kaisaliya, tukhamulamba nhaani uPaulo kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu. ¹³ Heelo akhatwamula akhati, "Mukubhomba lyoni? Mukulila, mukwanza munhatamfwe umwoyo? Ine injilinganyiine te kukungwa kwene, lyoni na kufwa mu Yelusaleemu kunongwa yi taawa lya Mwene uYeesu." ¹⁴ We twalola kuti uPaulo atakutwimvwa, tukhalekha kumulamba tukhati, "Zye uMwene akwanza zye zibhombeshe."

¹⁵ Pilongolela, tukhapinya amazigo giitu, tukhanda kushuula kubhala ku Yelusaleemu. ¹⁶ Abhalandati bhamu abha pa Kaisaliya bhakhatuloleela bhakhatufisya mu nyumba ya Munasoni, mwe tukhabhalaga kwikhala nawo ku khabhalilo. Wunuyo uMunasoni amile muntu wa mu Kipulo, amile weeka mu bhalandati abha kuwandilo.

UPaulo akufikha mu Yelusaleemu

¹⁷ We twafikha mu Yelusaleemu, abhamwitu mu lwitikho abha panaapo bhakhatuposheela ku wusangalusu. ¹⁸ We kwasha, itwe nu Paulo tukhabhala kukhomaana nu Yaakobo, abhasongo bhonti abha shibhanza bhoope bhaliipo. ¹⁹ UPaulo akhabhalamukha, akhalonga lyeka lyeka gonti ge uMulungu abhombile ku bhantu bhe te Bhayahuudi kwi dala ilyi imbombo zyakwe.

²⁰ We bhimvwa ganaago, bhakhamupaala uMulungu. Pe bhakhamubhuzya uPaulo bhakhati, "Iwe nholo wiitu, ukulola amaelufu na maelufu aga Bhayahuudi she bhamwitishile uYeesu. Bhanaabho bhonti bhakulandata indajizyo zya Moose ku lusimishizyo. ²¹ Bhimvwizye kuti ukumanyizya aBhayahuudi bhonti bhe bhakwikhala mu nsi zye te zya Bhayahuudi kuti bhatasajilaje indajizyo zya Moose, ukubhamanyizya kuti

* **21:8** 21:8 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 6:5. † **21:10** 21:10 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:28.

bhatabhatahiilaje abhaana bhaabho,‡ khabhili bhatalandataje aminho giitu aga Shiyahuudi. ²² Ishi, tubhombe lyoni? ABhayahuudi abhamwitw abha panaapa bhatiyimvwe kuti uyinzile panaapa. ²³ Ishi, ubhombe anza she tutikubhuzye. Panaapa mukaasi yitu bhaliipo abhasakhaala bhani bhe bhabhiishile ulufingo pamiiso ga Mulungu. ²⁴ Ubhe peeka nabho, mubhombe ulupuuto ulwa kuyizelufwa. Usombe vwe bhakwanza, inga bhasyengule insisi zyaabho. § Shiniisho she abhantu bhonti bhatimanye ku wusimishizyo kuti ganaago gonti ge bhakulonjile, te ga nalyoli, bhatimanye kuti iwe waneewe ukuzitinikha indajizyo zya Moose. ²⁵ Ishi, ku bhe te Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, tubhasimbiiye ikalaata kubhabhuzya uwaamulo wiitu kuti bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhambulungu, bhatalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili bhatabhombaje uwubhembu.”

²⁶ We kwasha, uPaulo akhabheega abhasakhaala bhaala, akhabhomba ulupuuto ulwa kuyizelufwa peeka nabho. Pilongolela, akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti amubhuzye umupuutili isiku lye bhakhayimala kuyizelufwa kwabho, na weeka weeka kufumwa imfinjile.

Kalemwa kwa Paulo

²⁷ Insiku saba izya kuyizelufwa, we zyaalamila kusila, aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya bhakhamulola uPaulo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Bhakhasonjeelezya impuga yonti iya bhantu bhe bhafumile paala, bhakhamulema uPaulo, ²⁸ bhakhanda kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, mutwawwe! Umuntu unu we wu wuula we akumanyizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhatusholanyaaje tuBhaisilaeli, bhasholanyaaje ni ndajizyo zya Moose, poope ni Nyumba iMfinjile yiniini iya Mulungu. Ibhiihi nhaani abhiishile uwukhandamanu mu Nyumba iMfinjile we akubhinjiza aBhayunaani mwi linga lyitu.” ²⁹ Bhálonjile shiniisho, kunongwa ye bhafumolile uTolofimo uwa ku Efeeso we atafumile Muyahuudi ali peeka nu Paulo pa Yelusaleemu. Bhakhasibhiilila kuti uPaulo amwinjiziizye uTolofimo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³⁰ Pe inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yikhabha ni bho. Abhantu bhakhinza bhakushimbila kufuma uku nuukwo, bhakhabhungaana mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwe uPaulo afumile. Bhakhamugada, bhakhamudendelula kunzi, abhalindiilili bhakhigalila inyiji nalubhilo.

³¹ We bhanaabho abhantu bhakwanza kumugoga uPaulo, inongwa zikhamufishila umupiti wa bhasikaali abha Shiluumi kuti inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yizuyeye ibho. ³² Nalubhilo bhulo umupiti wa bhasikaali akheega abhimiilili na bhasikaali, bhakhashimbila kubhala ku mpuga ya bhantu. Abhantu bhaala we bhahalola abhasikaali bhali peeka nu mupiti waabho, bhakhalekha kumukhoma uPaulo.

³³ Wunuyoyu umupiti wa bhasikaali akhamupalamila uPaulo akhamulema, akhalajizya kuti apinywe na manyoloolo gabhili. Pe akhabhuziizya akhati, “Wu naanu wununu?” Abhombile lyoni?”

³⁴ Nalubhilo bhulo abhantu bhaala bhakhanda kuzingula ishongo.

‡ 21:21 21:21 Bhabhatahiilaje abhaana bhaabho Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14. § 21:24 21:24 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 18:18.

Bhamu bhakhalongaga ili bhamu liila, umupiti wa bhasikaali ula akhapootwa kumanya ge gafumiiye kunongwa yi shongo. Akhalajizya kuti bhamutwale uPaulo mwi linga lya bhasikaali. ³⁵ UPaulo we aafikha mu ndandalilo iyi nyumba yiila, abhasikaali bhaala bhakhamupimba, kunongwa ye kwamile ni bho nhaani. ³⁶ Abhantu bhaala bhakhamulandatila uPaulo kumo bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “Mugoje!”

UPaulo akulamba pilongolela pa Bhayahuudi

³⁷ We abhasikaali bhaala bhakumwinjizya uPaulo mwi linga lyabho, akhamubhuziizya umupiti waabho ula akhati, “Bhuli, inkwitishilwa kukubhuzya izwi limo?” Akhaamula akhati, “Bhuli, niuwe umanyile kulonga iShiyunaani? ³⁸ Bhuli, iwe te we Mumiisili ula we apelaga ibho, abhatwalile abhabuda ielufu zini (4,000) mu shilozu?” ³⁹ UPaulo akhaamula akhati, “Ine ne Muyahuudi, impapiilwe mu nhaaya impiti iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Inkulaabha unitishize indonje na bhantu ibha.” ⁴⁰ We umupiti uwa bhasikaali ula amwitishizya, uPaulo akhimilila mu ndandalilo yiila, akhabhabhuzisizya abhantu bhaala inyoobhe kuti bhapume. We bhonti bhapume, akhabhabhuzya mu ndongo yaabho akhati,

22

1 “Bhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezey! Ishi inkulamba pilongolela yiinyu.” ² Abhantu bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga mu ndongo yaabho, bhakhonjezya kapume nye nhaani. UPaulo akhajendelela kubhabhuzya akhati, ³ “Ine ne Muyahuudi, napapiilwe mu nhaaya iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Ileelo inkuliiye panaapa pa Yelusaleemu. UGalieli we amanyiziize indajizyo zyonti ku lusimishizyo zye abhamaama bhitu bhatesheeye. Nayifumwize ku makha gonti kumutinikha uMulungu, anza muneemwe she mukuyifumwa ku makha umusanyuunu.

⁴ “Inhabhayimvwaga poope na kubhagoga abhalandati bhi Dala lya Mwene uYeesu abhasakhaala na bhantanda, inhabhalemaga na kubhakunga mwi jeela. ⁵ Ganaago ge inkubhabhuzya imwe, poope nu mupuutuli umupiti peeka ni balaaza iya bhasongo bhangfumwa uwukeeti kuti ga wanalyoli. She abheene bhe bhampiye amakalaata aga kubhatwalila aBhayahuudi abhamwitu bhe bhamele mu nhaaya iya mu Dameesiki, niine inhabhalaga kukwo, inga imbakanje abhantu ibha, na kubhaleeta panaapa pa Yelusaleemu, inga bhaabhape ulufundo.

⁶ “We indi mwi dala, napalamila kufikha mu Dameesiki, mu saala iya mutanda shamusanya, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhanhozya nhaani imbali zyonti. ⁷ Inhagwa paasi, inhimvwa izi likumbuzya likuti, ‘Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?’ ⁸ Pe inhabhuziizya inhati, ‘We naanu iwe Mwene?’ Akhanaamula akhati, ‘Ine ne Yeesu uwa mu Naazleti, we ukunjimvwa.’ ⁹ Abhamwitu bhe tukhashaulaga peeka bhakhalulola ulukhozyo, ileelo izi liniiyo bhatakhalayagana. ¹⁰ Pe inhabhuziizya inhati, ‘We Mwene, inhonzye bhuli?’ Akhanaamula akhati, ‘Yimilila! Uyinjile mu Dameesiki. Munuwu mwe umuntu umo atikubhuzye imbombo zyonti zye ine inkukusibhiiila.’ ¹¹ Ku khabhalilo khanaakho intakhalolaga, kunongwa ye

lunuwuwo ulukhozyo ulupiti lwangojile amiiso. Pe bhanaabho abhamwitu bhakhandema inyoobhe, bhakhamfisa mu Dameesiki.

12 "Panaapo paafile nu muntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Wunwuyo uAnaniya akhayikungulaga nhaani kuzitinikha indajizyo zya Moose. ABhayahuudi bhonti abha kunuwuwo bhakhamupaalaga kuti muntu mwiza. 13 Akhinza, akhimilila pambali papaani, akhambuzya akhati, 'Nholo waani Sauli, uyande kulola.' Nalubhilo bhulo amiiso gaani gakhadaamukha, inhamulola.

14 "Panaapo akhambuzya akhati, uMulungu uwa bhamaama bhitu akusabhuyee, inga umanye ishigane shaakwe, umulole ula we Mugolosu* na kwimvwa izi lyakwe wuyo. 15 Gonti ge wagalola na ge wagimvwa, utigalogaje mu bhantu bhonti, pe utibhe we mukeeti waakwe. 16 Ishi, ukugulila khooni? Yimilila! Uyoozelwe, imbiibhi zyakho zizelupe, ulyitische itaawa lyakwe.†

17 "Pe inhagalukha mu Yelusaleemu. We inkamulaabha uMulungu mu nyumba yaakwe imfinjile, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. 18 Mu njozi ziniizyo, inhalola uMwene akumbuzya akuti, 'Ukhalagane nalubhilo, usogole mu Yelusaleemu! Kunongwa ye uwukeeti waakho kukwani, abhantu abhi nhaaya ini te bhawitische.' 19 Inhamwamula inhati, 'We Mwene, abheene bhamanyile akhinza kuti nashilaga mu masinagoogi nabhakungaga mwi jeela bhe bhakukwitikha na kubhakhoma! 20 Poope we amabhanda ga mukeeti waakho uSiteefani gakwitikha, niine nimiliye pupo inhitikhaga kuti bhamugoje, na makooti ga bhe bhakhamugogaga, neene inhalindililaga.' 21 Panaapo uMwene akhanaamula akhati, 'Bhalaga! Intikusonteelezye ubhale ukutali, ku bhantu bhe te Bhayahuudi.'"

uPaulo akuyimanyisa kuti woope Muluumi

22 Amazwi ganaago gonti aga Paulo, abhantu bhakhatejelezyaga. Heelo we alonga ganaago aga kummalilishilo, bhakhazingula ishongo bhakhati, "Umuntu unu ateeje mu nsi umu! Ayiye kufwa!" 23 Bhakhajendelela kuzingula ishongo, bhakhabhuyaga amakooti gaabho kumwanya, bhakhatukulusyaga ulusuuto kumwanya. 24 Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhuzya abhasikaali bhaakwe kuti bhamwinjizye uPaulo mwi linga lya bhasikaali. Akhalajizya kuti bhamukhome ni sambogo, kumo bhakumubhuziilizya inga amanye zye zipelile kuti abhantu bhaala bhamukhomele ishongo uPaulo. 25 We abhasikaali bhaala bhakumukunga uPaulo inga bhamukhome ni sambogo, akhamubhuziilizya umupiti waabho we ayimiliye panaapo akhati, "Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo?‡

26 Umupiti we ayimvwa shiniisho, akhabhala akhamubhuzya umupiti waakwe ula akhati, "Ukwanza kubhomba lyoni? Umuntu wunwuyo Muluumi!" 27 Pe umupiti waakwe ula akhafikha kwa Paulo, akhamubhuziilizya

* 22:14 22:14 We Mugolosu wu Yeesu, ileelo uPaulo atakhanzaga kumutekha apazelu kuti atakhabhaviisye aBhayahuudi. † 22:16 22:6-16 Bhaazya akhapango khanaakho winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 26:12-18. ‡ 22:25 22:25 Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo? Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:37. uPaulo aamile wa shikholo sha Bhayahuudi. Khabhili aamile mukhaaya uwa kupaapwa mu nsi iya mu Luumi.

akhati, “Umbuguze, bhuli, iwe we Muluumi?” UPaulo akhaamula akhati, “Ee! Ne Muluumi.” ²⁸ Umupiti ula akhamubhuzya akhati, “Naani inhawaaga uwukhaaya uwa kubha ne Muluumi kunongwa iya kufumwa inhela inyinji nhaani.” UPaulo akhamwamula akhati, “Heelo ine ne Muluumi uwa kupaapilwa.”

²⁹ Nalubhilo bhulo abhasikaali bhaala bhe bhakhasiibhaga kumubhuzilizya uPaulo, bhakhalekha. Umupiti waabho wope akhoogopa we aamanya kuti uPaulo Muluumi, khabhili amukunjile na manyoloolo.

Abhapiti bha Bhayahuudi bhakugabhunhana

³⁰ We kwasha, wunayo umupiti wa bhasikaali akhazaga kumanya lyolyonti lye lipelile kuti bhanaabho aBhayahuudi bhamusitaake uPaulo, akhamusatulila. Akhalajizya kuti abhapiti bha bhapuutili peeka ni balaaza lyonti ilya bhasongo^S bhabhungaane. Pe akhamuleeta uPaulo, akhamwimilisa pilongolela yaabho.

23

¹ Panaapo uPaulo akhabhatontomela abhapiti abhi balaaza bhaala, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani, kufishila umusanyunu indi she inkwikhala ni nsibho inyinza pamiiso ga Mulungu.” ² Umupuutili umupiti uAnaniya we ayimvwa shiniisho, akhabhalajizya bhe bhimiliye papiipi nu Paulo kuti bhamukhome ni koofi kwi lomu. ³ Pe uPaulo akhamubhuzya akhati, “Niwe uMulungu atikukhome, iwe we ali anzu lubhumba lwe bhapashile uwulongo!* Uyikhaaye ipa kuti andonje kulandatana ni ndajizyo zya Moose, khabhili waneewe ukuzishilanya indajizyo kunongwa ye ukulajizya kuti inhomwe ni koofi!”

⁴ Panaapo abhantu bhe bhimiliye papiipi nu Paulo bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhuli, utakulola insoni kumuliga umupuutili umupiti uwa Mulungu?” ⁵ UPaulo akhabhaamula akhati, “Bhanholo bhaani, intaamanyile kuti we mupuutili umupiti kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utalongaje akhabhiibhi kwa mupiti wa bhantu bhiinyu.’†”

⁶ Mwi balaaza mumuula, uPaulo amile she amanyile kuti mali aBhasadukaayi, na Bhafalisaayi, akhadandizya kulonga akhati, “Bhanholo bhaani, ine ne Mufalisaayi, umwana wa Mufalisaayi. Inkulongwa ku ndajizyo, kunongwa ye inkusubhila kuti abhafwe bhakhayizyukha.”

⁷ UPaulo we aamala kulonga shiniisho gakhatalikha amadali ku Bhafalisaayi na Bhasadukaayi, bhakhagabhunhana ivipuga vibhili.

⁸ ABhasadukaayi bhakukhaana kuti kulipo kuzyukha abhafwe, khabhili bhatakwitikha kuti abhakhahizya bhaliipo, awe kuti amapepu galiipo. Heelo aBhafalisaayi bhakwitikha kuti ziniizyo zyonti ziliipo.

⁹ Pe kakhabha amadali amapiti nhaani nu bhapiti bhaala. Bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Bhafalisaayi bhakhimilila kumo bhakudalinhana bhakuti, “Tutawulola uwubhiibhi naawumo kwa muntu unu. Pamu umupepu, awe ukhahizya, we alonjile nawo.”

¹⁰ Bhakhadalinhana nhaani, umupiti wa bhasikaali akhoogopa kuti

^S **22:30** 22:30 Ibalaaza lyonti ilya bhasongo Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* **23:3** 23:3 Ulubhumba lwe bhapashile uwulongo Yikalolesya umuntu we ali ni shisa ishi lenga.

† **23:5** 23:5 Bhaazya Kufuma 22:28.

bhangamudebulanya uPaulo abhe visenyenha. Akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhinjile pakaasi pa Bhayahuudi, kuti bhamutuule uPaulo ku makha, bhamutwale mwi linga ilya bhasikaali, bhoope bhakhabhomba shiisho.

¹¹ Uwusiku uwi siku liniilyo, uMwene uYeesu akhimiilila pambali pa Paulo, akhamubhuuzya akhati, “Yigomwe umwoyo! Uwukeeti waakho we waafumwa kukwani pa Yelusaleemu ipa, shiniisho she ukwanziwa kumfumwizya uwukeeti wanuwu na ku Luumi kwope.”

Insiibho izya kumugoga uPaulo

¹² We kwasha ishilaabhila, aBhayahuudi bhamu bhakhakwina insiibho imbiibhi kwa Paulo. Bhalapile bhatali te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga uPaulo. ¹³ Bhanaabho bhe bhasiibhile insiibho ziniizyo bhagamile abhantu kushila amashumi gani. ¹⁴ Pe bhakhabhahhalila abhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhahuuzya bhakhati, “Tulapile kuti te tulye naakhamu, sita kuti tumugoje uPaulo. ¹⁵ Ishi imwe peeka ni balaaza mumulaabhe umupiti wa bhasikaali abhaleetele uPaulo. Mwayibhiishe ngati mukwanza kusimishizya akhinza inongwa zye mumsitakiye. Itwe tutumuzijile mwi dala, na kumugoga she ashili kufikha ipa.”

¹⁶ Heelo umwana wa yilumbu wa Paulo akhayimvwa yiniyo insiibho imbiibhi. Akhabhala mwi linga ilya bhasikaali, akhamubhuuzya uPaulo. ¹⁷ Panaapo uPaulo akhamubhiliishila umupiti weeka uwa bhasikaali, akhamubhuuzya akhati, “Mutwale umwana umutunta unu kwa mupiti wiinyu, ali ni zwi lye atimubhuuzye.” ¹⁸ Pe umupiti wanuuyo akhamutwala umwana umutunta kwa mupiti wa bhasikaali bhonti, akhamubhuuzya akhati, “UPaulo umukungwa ula ambilishiiye. Andaabhile kuti inkuleetele umwana umutunta unu, bhaati ali ni zwi ilya kukubhuuzya.” ¹⁹ Wanuuyo umupiti wa bhasikaali akhamulema inyoobhe umwana umutunta ula, akhamutwala kukwila, akhamubhuuzizya akhati, “Uli na zyoni zye ukwanza kumbuuzya?”

²⁰ Umwana umutunta ula akhamwamula akhati, “ABhayahuudi bhitiini kuti bhakulaabhe ubhaleetele uPaulo indaabhi pilongolela pi balaaza. Bhatikukhopele kuti bhakwanza kusimishizya amazwi ge bhamusitakiye. ²¹ Heelo iwe utakhabhitishizye, kul abhasakhaala kushila amashumi gani mu bhanaabho bhe bhakwanza kumuzijila uPaulo mwi dala. Bhalapile kuti te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga. Ishi, bhayinganyinye, bhakugulila uwaamulo waakho.”

²² Pe wanuuyo umupiti uwa bhasikaali akhamulajizya umwana umutunta akhati, “Utakhamubhuuzye umuntu wowonti kuti umbuziizye inongwa ziniizi.” Akhamwitishizya kuti asogolaje.

Bhakamutwala uPaulo kwa mupiti uwi nsi

²³ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhahhalishila abhimiilili bhabhili bhe bhali paasi yaakwe, akhabhahuuzya akhati, “Mulingaanye abhasikaali imia zibhili (200) bhe bhatijende ni vinama, peeka na bhamwabho amashumi saba bhe bhatibhale ni falaasi, na bhamwabho imia zibhili (200) bhe bhatibhale bhalemile impalala. Bhanaabho bhonti bhatifume ipa isaala ilya watatu uwusiku, kuti bhabhale mu Kaisaliya. ²⁴ UPaulo woose muumupe ifalaasi zimo zye zitimutwale, mumufisye akhinza kwa mupiti wi nsi uFeliki.”

²⁵ Pe umupiti wa bhasikaali akhasimba ikalaata lye likuti,

26 “Feliki ūwa lushindikho wu mupiti wi nsi, neene ne Kilaudiyo Lusiya, inkukulamukha. 27 Umuntu unu aBhayahuudi bhámulemile, bhakhanzaga kuti bhamugoje. We naamanya kuti ūweene Muluumi, inyahala na bhasikaali bhaani, inhamutwala. 28 Inhanzaga kumanya lyolyonti lye aBhayahuudi bhamusitakiye, inhamutwala pilongolela pi balaaza lyabho ilya bhasongo. 29 Inhalola kuti bhakumusitaaka ku mbuziilizyo izyi ndajizyo zybho. Heelo litaliipo izwi naalimo ilya kuti bhamukunje awe kumugoga. 30 We umuntu ūmo ambuuzya impempu kuti kuli abhantu bhe bhali ni nsibho imbiibhi iya kumugoga, pe inhaabhapa nalubhilo abhasikaali kuti bhamuleete kukwakho. Inhabhalajizya abhasitaaki bhaakwe kuti bhamusitaake kukwakho.”

31 Pe bhanaabho abhasikaali bhakhamwega uPaulo anza she bhalajizi-izwe, bhakhamutwala uwusiku wanuwo mu nhaaya iya mu Antipatili. 32 We kwasha, bhanaabho abhasikaali bhe bhájendile ni vinama bhakha-galukha mwi linga ilya bhasikaali, bhakhabhalekha abhamwabho bhe bhajendile ni falaasi bhabhale peeka nu Paulo. 33 We abhamwabho bhaala bhaafikha panaapo mu Kaisaliya, bhakhalifisa ikalaata mu nyoobhe zya mupiti wi nsi, bhakhamutwala nu Paulo. 34 We aamala kubhaazya ikalaata liila, akhabhabhuziilizya akhati, “Wununu umuntu wi nsi bhali?” We bhamubhuzya kuti uPaulo wa mu Kilikiya, 35 akhamubhuzya akhati, “Amazwi gaakho, intigatejeelezye we abhasitaaki bhaakho bhaafikha.” Akhalajizya kuti bhamulindiilile uPaulo mu nyumba iya wamwene wa Heloodi.[‡]

24

Bhakumusitaaka uPaulo kwa mupiti ūwi nsi

1 We zyashila insiku zisaanu, umupuutili umupiti uAnaniya akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya peeka na bhasongo bhamu abha Bhayahuudi, nu muntu weeka ūwa kubhalonjela inongwa, itaawa lyakwe bhakhatinji uTelituulo. Bhanaabho bhakhabhala kumubhuzya umupiti wi nsi uFeliki amazwi ge bhakhamusitakilaga uPaulo. 2 We bhamubhilishila uPaulo, uTelituulo akhanda kulonga amazwi aga kumusitaaka akhati, “Iwe Feliki ūwa lushindikho, uwulongozi waakho uwinza wawwizye kuti taseshelaje uwutengaanu umupiti mu nsiku zyonti izi, khabhili ukutilizya imbiibhi mu nsi ini. 3 Tukuliposheela izwi liniili ku luseshele wiila na kufumwa insalifwo inyinji kukwakho poponti paala, na kwi dala lyolyonti. 4 Ishi intakwanza kuti inkulisye akhabhalilo akhatali nhaani. Inkukulamba kuti ututejeelezye ku wujimbiilizu amazwi giitu mashe.

5 “Umuntu unu, twalola kuti muyanzi nhaani. Akwandilizya ibho mu Bhayahuudi abhi nsi izinji zyonti. Uweene we mupiti wa lupuuto ulwi lenga ulwa Bhanaazaleti. 6 We akuti abhiishe uwukhandamanu na mu Nyumba iMfinjile, tukhamulema. [Tukhati tumelonje kulandatana ni ndajizyo zyitu, 7 ileelo umupiti ula ūwa bhasikaali uLusiya akhinza, akhamufwala kukwitu ku makha. 8 Akhabhalajizya kuti bhaala bhe bhamusitaakile bhinze bhamusitaake kukwakho.]^{*} Waneewe inga wamubhuziilizya, pe utimanye kufuma kukwakwe kuti inongwa ziniizi zyonti zye tukumusitaakila kukwakho zya nalyoli.” 9 Ganaaga amazwi

‡ 23:35 23:35 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni. ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo ūwi maandi ūwa Shiyunaani.

* 24:8 24:6-8 Amazwi

aga Telituulo, aBhayahuudi bhoope bhakhamusitaaka bhakhati ziniizyo zyonti zya nalyoli.

UPaulo akulamba kwa Feliki umupiti uwi nsi

¹⁰ Pe umupiti uwi nsi akhamusonda uPaulo kuti woope alonje. UPaulo akhanda kulonga akhati, “Ine imanyile kuti amanha aminji ukulonganya inongwa ku ndajizyo mu nsi ini. Liniilyo lye likumbiikha kuti indambe pilongolela papaakho ku luseshelo. ¹¹ Wuneewe ungasimishizya akhinza kuti zishilile insiku ishumi na zibhili bhulo, kufuma akhabhalilo khe naabhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMulungu kukuula. ¹² Abhantu ibha bhe bhakusitaaka bhatanaajile inkuzaabhana nu muntu ngaweeka. Bhatandolile inkubhasonganya abhantu mu Nyumba iMfinjile, awe mu masinagoogi, awe apanji poponti paala mu nhaaya yiniyo. ¹³ Amazwi ganaaga ge bhakunsitaaka akhabhalilo ikha, bhatangasimishizya kuti ga nalyoli.

¹⁴ “Lyoli lye inkwitikha pilongolela papaakho, li liili ilya kuti inkumupuuta uMulungu uwa bhamaama bhutu, inkulandata iDala lya Mwene uYeesu she poope abhantu ibha bhakulonga bhakuti lupuuto lwa malenga. Peeke na ganaago, inkuziyitika zyonti zye zili mu ndajizyo zya Moose, na zye zisimbilwe mu vitaabu vwa bhakuwi. ¹⁵ Niine imbiishile ulusuubhilo lwani kwa Mulungu, anza she abhantu ibha bhoope bhabhiishile ulusuubhilo kukwakwe, kuti akhayibhazyusa abhafwe bhonti, bhe bhakhondeeye pamiiso gaakwe, peeke na bhabhomba mbiibhi. ¹⁶ Ye nongwa inkuyikungula insiku zyonti kubhomba inyanza inga insiibho zyani zitakhalongwe akhabhiibhi pamiiso ga Mulungu na pilongolela pa bhantu.

¹⁷ “We niikhala ukutali amanha aminji, inhagalukha mu Yelusaleemu, inga intwale inhela kubhaavwa abhapiina mu nsi yiitu, na kufumwa imfinjile kwa Mulungu. ¹⁸ We abhantu ibha bhakunaaga inkubhomba ziniizyo mu Nyumba iMfinjile, nayizelufwizye. Khabhili intaamile ni mpaga ya bhantu, intabhombile uwuyanzi naawumo mumwo. ¹⁹ Heelo bhaliipo aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya, bhanaabho bhe bhangakhondela kubha pilongolela papaakho ipa, na kufumwa amasitaako gaabho inga bhali ni zwi lyolyonti kukwani. ²⁰ Awe ibha bhe bhali ipa bhalonje bhiibho uwubhiibhi wowonti we bhawulolile kukwani akhabhalilo khe nimiliye pi balaaza lya bhasongo. ²¹ Pamu bhálolile khabhiibhi kwi zwi lyeka liniili lye inhadwegaga kwi zi ilya kudandizya pilongolela yaabho kuti, ‘Lye likunaazyu kuti indongwe ku ndajizyo pilongolela yiinyu amasanyuunu, li liila lye ine inkwitikha kuti abhafwe bhakhayizyukha.’”

²² Pe uFeliki, we amanyile akhinza iDala lya Mwene uYeesu, akhagonekha inongwa yiila. Akhabhabhuuzya akhati, “Intifumwe uwaamulo wi nongwa yiinyu we uLusiya umupiti wa bhasikaali ayinza panaapa.” ²³ Pe uFeliki akhamulajizya umupiti wa bhasikaali kuti amakunje uPaulo mwi jeela, ileelo amasatulilaje khashe, khabhili atabhandinaje abhamanyani bhaakwe kuumupa vwe akwanza.

UPaulo ali pilongolela pa mupiti uwi nsi

²⁴ We zyshila insiku nyishe, uFeliki akhinza peeke nu mushi waakwe uDulusiila, we aamile Muyahuudi, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo. We uPaulo ayinza, akhanda kubhabhuuzya izya kumwitikha uYeesu Kilisiti. ²⁵ Akhajendelela kubhamanyisa zyonti izya wugolosu pamiiso

ga Mulungu, anza she abhantu bhakwanziwa kuyidinda mu mbiibhi, na kuti uMulungu akhayibhalonga abhantu. UFeliki we ayimvwa ziniizyo, akhoogopa. Akhamubhuzya uPaulo akhati, "Ishi sogolaga, inhayikubhilishila winza inga nabha na khabhalilo." ²⁶ Pilonogolela, uFeliki akhamubhilishilaga uPaulo, inga alongaje nawo, kunongwa ye amile na lusubhilo kuti pamu uPaulo atimupe amabheko.

²⁷ We gaashila amanha gabhili,† uPolikiyo Fesito akhapwanila kutabhaala pa Feliki. Heelo kunongwa ye uFeliki akhanzaga kuyikhondezya ku Bhayahuudi, akhamulekha uPaulo mwi jeela.

25

UPaulo akupilula inongwa kwa Kaisaali

¹ UFesito we aafikha mu nsi ini na kubha mu wulongozi, zikhashila insiku zitatu, akhasogola pa Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu. ² We ali panaapo, abhapiti bha bhapuutuli peeka na bhapiti abhanji abha Bhayahuudi bhakhinza kwe amile, inga bhamumanyisye zyonti zye bhamusitaakile uPaulo. Bhakhamulamba ³ kuti abhaavwe, amugalusye uPaulo ku Yelusaleemu, kunongwa ye bhapanzanyiinye kuti bhatimuzijile na kumugoga uPaulo mwi dala. ⁴ Heelo uFesito akhabhaamula akhati, "UPaulo atisyale akulindiilwa mu Kaisaliya, niine nuneene intagalushe kunukwo shiniishi bhulo. ⁵ Bhaleshe abhapiti bhiinyu bhamu imbale peeka nabho kunukwo, bhafumwe amasitaako gaabho, inga imanye she kuli ni bhiibhi limo lye abhombile."

⁶ UFesito akhikhala na bhantu bhaala insiku naane awe ishumi, akhagalukha winza ku Kaisaliya. We kwasha, akhikhala pi tengo lyakwe iya kulunjela inongwa, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo pilongolela yaakwe. ⁷ We uPaulo aafikha paala, akhabhaaga aBhayahuudi bhe bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhamusyeta, bhakhamusitaakaga imbiibhi inyinji zye bhakhapotwaga kusimishizya.

⁸ Pe uPaulo akhanda kulamba akhati, "Intapubhiye naalimo ku ndajizyo ya Bhayahuudi awe ku zyi Nyumba iMfinjile, awe kumushoolanya uKaisaali."

⁹ UFesito akhanzaga kubhakhondezya aBhayahuudi, akhamubhuziilizya uPaulo akhati, "Bhuli, ungitikha kubhala ku Yelusaleemu, kuti alongwe ku ndajizyo pilongolela yaani ku masitaako iga?"

¹⁰ UPaulo akhamwamula akhati, "Inimiliye pilongolela pa mwamuli mwi ndajizyo we abhishiilwe nu Kaisaali, panaapa pe inhondeeye kulongwa ku ndajizyo. Litaliipo naalimo lye intulile ku Bhayahuudi, anza she wuneewe umanyile akhinza. ¹¹ Inga indi ni bhiibhi limo lye imbombile, lye likhondeeye kuti indongwe nu lufundo ulwa kungoga, intakukhaana kuti bhangoje. Heelo aBhayahuudi ibha bhakansitaaka izyi lenga lyene. Pe shiniisho ataliipo umuntu we akwitishilwa kundema na kuntwala kukwabho. Ine inkulaabha kuti inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali!"*

† 24:27 24:27 We gaashila amanha gabhili Indajizyo zya Bhaluumi zikhampwitisizyaga umuntu we akungiiilwe mwi jeela, asatulwaje inga inongwa yaakwe yitameliilwe ku manha gabhili.

* 25:11 25:11 Inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali Umuntu wowonti we amile Muluumi, akhitishilwaga kutwala inongwa yaakwe ku Luumi, pilongolela pa mwene umupiti we bhakhatinji uKaisaali.

12 Pe uFesito akhapanzanya na bhaavwi bhaakwe, akhamwamula uPaulo akhati, “Walaabha kuti inongwa yaakho yimelwe kwa Kaisaali, shiniisho she utibhale ulongwe kwa Kaisaali!”

UFesito akulaabha amasundo kwa mwene uAgilipa

13 We zyashila insiku nyishe, umwene uAgilipa peeka na yilumba waakwe uBelinike bhakhinza pa Kaisaliya, kuti bhamulamushe uFesito. 14 Bhakhiikhala panaapo insiku inyinji. Mu nsiku ziniizyo, uFesito akhamubhuzya umwene inongwa ya Paulo akhati, “Panaapa aliipo umuntu umo we uFeliki amuleshile akungilwe mwi jeela. 15 Akhabhalilo khe nabhalile mu Yelusaleemu, abhapiti bha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhambuzya inongwa zye bhamusitakiye uPaulo, bhakhandaabha imulonje kuti atulile inongwa.

16 “Heelo inabhaamula kuti te mwata yitu itwe tuBhaluumi kumulonga umuntu, we ashili kukhomaana na bhe bhakamusitaaka na kulamba. 17 Inhagalukha ipa peeka na bhanaabho bhe bhakhamusitaakaga uPaulo. We twafikha, intakhakhahilizya inongwa yaakwe. We kwasha, inhiikhala pi tengu lyani ilya kulonjela inongwa, inabhalajizya abhasikaali kuti bhamuleete uPaulo. 18 We bhamuleeta, bhaala bhe bhakhamusitaakaga bhakhimilila bhakhanda kulonjeelela. Heelo amazwi ge bhamusitakiye gataamile mabhiibhi nhaani, anza she nasubhiye. 19 Lyoli bhakhadalinhanaga nawo imbuzilizyo izya lupuuto lwabho lwene, ni zya muntu umo we afuuye, itaawa lyakwe wu Yeesu, we uPaulo akhalongaga kuti mwumi. 20 Amazwi anza ganaago, intakhalola she intigasimishizye akhinza. Pe inhamubhuzilizya uPaulo she atiyitishie kubhala ku Yelusaleemu, inga abhale alongwe kunukwo kunongwa ziniizi. 21 Heelo uPaulo akhapilula inongwa, akhalaabha kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala kwa mwene umapiti uKaisaali inga amulonje. Pe inhalajizya kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala.”

22 Pe uAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Nayigana kuti imutejeezeze naneene umuntu wunuyo.” UFesito akhamwamula akhati, “Ukhayimutejeezeza indaabhi.”

UPaulo pilongolela pa mwene uAgilipa

23 We kwasha, uAgilipa peeka na Belinike bhakhinza kwi togo. Bhakhinjila pe bhakhahungaanaga ulukhomaano, bhalongozanyinye na bhapiti bha bhasikaali, na bhapiti abha mu nhaaya. UFesito akhalajizya kuti uPaulo aleetwe mukaasi. 24 Pe uFesito akhanda kulonga akhati, “Mwene Agilipa, niimwe mwenti mwe tubhunganile peeka, umuntu unu we mukumulola pilongolela ipa, aBhayahuudi bhonti bhamusitaakile pilongolela yaani ku Yelusaleemu ukwo na poope panaapa. Bhakhomaga ishongo na kudwegaana kuti atakhondeeye kubha mwumi. 25 Ine naneene intalilolile ibhiibhi naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga. Heelo uweene andaabhile kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe ku Luumi nu mwene umapiti uKaisaali, pe inhalajizya kuti bhamutwale kukwakwe. 26 Poope shiniisho, ine intali ni zwi ilya kusimishizya kukwakwe lye naamile ingalisimba kwa mwene witu umapiti. Ye nongwa imuleetile pilongolela yinyu, inhaani pilongolela yaakho, mwene Agilipa, inga we twamala kumubhuzilizya pe intibhe ni zwi ilya kusimba. 27 She inkulola kuti litaliipo ilya kumutwala umukungwa sita kumubhuzya uKaisaali zye bhamusitakiye.”

26

1 Pe uAgilipa akhamubhuuzya uPaulo akhati, “Uyitishiliilwe kayilonjela wuneewe amazwi gaakho.” UPaulo akhimiilisa inyooobe, akhanda kulamba akhati, 2 “Mwene Agilipa, inkuyimvwa kuti insayiilwe, kunongwa ye inimiliye umusanyuunu pilongolela papaakho kulamba ku zyonti zye aBhayahuudi bhakunsitaaka. 3 Zye zikumbiikha kuti indonje shiniisho, nongwa ye iwe umanyile akhinza aminho gonti aga Bhayahuudi na zyonti zye bhakudalinhana. Inkukulamba unteejeelezye ku wujimbiilizu.

4 “ABhayahuudi bhonti bhamanyile she nasungilwe, kufuma ku waana waani. Bhamanyile she inhikhalaga kufuma kawandilo mu Bhayahuudi abhamwitu, poope na we namile mu Yelusaleemu. 5 Bhamanyile imbombo zyani ku manha aminji, inga bhakwitikha, bhuhho bhanga-fumwa uwukeeti kuti inhalandataga aminho gonti aga Bhafalisaayi. Anza she umanyile, aBhafalisaayi bhanaabho bhe bhakuyikungula kulandata indajizyo zya Mulungu kushila impuuto zytu izinji zyonti. 6 Zye zinaziizeye kuti indongwe ku ndajizyo umusanyuunu, lasuubhilo lwe imbiishile mu mulaji we uMulungu alajile ku bhamaama bhitu. 7 Poope na bhantu abhi nsi yitu ivikholo ishumi na vibhili, bhoope bhakusubhila kuti uMulungu akhayibhabhombela ishlapo shiniisho isha kubhazyusa. Ye nongwa bhakumupuuta shamusanya na shawusiku. We mwene, ulsuubhilo lunuulo lwe aBhayahuudi bhakunsitaaka umusanyuunu! 8 Khooni khe imwe mukulola kuti uMulungu atangakhola kubhazyusa abhafwe?

9 “Ine inhalolaga kuti, inkwanziwa kubhomba amadala aminji aga kudinda itaawa Iya Yeesu uwa ku Naazaleti. 10 Ziniizyo zye nabhombile ku Yelusaleemu. Kunukwo inhabhakungaga mwi jeela abhalandati abhinji abha Yeesu ku waamulo wa bhapiti bha bhapuutuli. Bhamu we bhalongwa ulufundo ulwa kuti bhahagoje, niine nakhomile ikuula iya kwitikha kuti zibhe shiniisho. 11 Inhabhombaga akhinji bhulo inga bhafundwe mu masinagoogi gonti, kuti bhanga bhagamushoolanya uYeesu. Umulakha waani wukhabha mupiti nhaani kukwabho, pe inhabhala kubhayimvwa na mu nhaaya izya kutali.

12 “Isiku limo, namile mwi dala, inhabhalaga kubhayimvwa mu nhaaya iya ku Dameesiki, ku waamulo na masundiililo ga bhapiti abha bhapuutuli. 13 Mwene, we indi mwi dala liniilyo, mu saala iya mutanda shamusanya, inhalola ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya. Lakhalamaga kushila ulwi zabha, lukhatukhozya imbali zyonti, ine na bhamwitu bhe tukhashuulaga peeka. 14 Twenti tukhagwa paasi. Inhimvwa izi likumbuzya mu ndongo yitu likuti, ‘Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa? Ukuyivwalazya akhasa bhulo anzi ndogomi ye yikupana indisa ya mudiimi waakwe.’

15 “Ine inhabhuziizya inhati, ‘We naanu iwe Mwene?’ UMwene akhanaamula akhati, ‘Ine ne Yeesu, we ukunjimvwa. 16 Ishi daamukha, uyimiilile! Zye zyambiikha kuti inkuloleshele ku kuti inkubhiishe ubhe we mubhombi, khabhili we mukeeti waani. Utibhasimishizyaje abhantu abhanji zye wazilola umusanyuunu na ziila zye inshili kukulanga. 17 Intikutuulaje mu nyooobe zya Bhayahuudi abhamwinyu, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Intikusonteelezye kukwabho, 18 inga ubhiigule amiiso gaabho, bheepe mu khiisi na mu makha ga Seetani, bhinjile mu lukhozyo Iwa Mulungu. Shiniisho she bhatituyilwe imbiibhi zyaabho, bhatibhe peeka na bhanji bhonti bhe bhazelufwe kwi dala ilya kunitikha ine.’*

* 26:18 26:12-18 Akhapango ikha akha kubhilishilwa uPaulo khakulongwa winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 22:6-16.

19 “Mwene Agilipa, we naalola ziniizyo injozi izya pamiiso amazelu zye zyáfumile kumwanya, intakhazishoolanya. 20 Lyoli inhanda kulumbiilila abhantu abha mu Dameesiki, kuti bhalaataje imbiibhi zyahobho, bhamugalushile uMulungu na kubhomba zye zikulolesya kuti bhapindushile mu mooyo gaabho. Pilogolela, inihalumbiilila amazwi gagaala na ku bhantu abha mu Yelusaleemu, abha mu nsi yonti iya mu Yudeeya, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. 21 Ziniizyo zye zikhaazyza aBhayahuudi bhakhandema we bhanaaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanzaga kungoga. 22 Heelo uMulungu anavwizye kufikha isiku ilya musanyuunu. Ziniizyo zye zimbiishile kuti inimiilile pilongolela pa bhasongo, na pilongolela pa bhantu abha bhuelo kufumwa uwukeeti. Gataliipo amazwi aganji ge inkulonga, lyoli ga gaala ge abhakuwi na Moose bhálonjile, kuti gakhayifumila. 23 Kunongwa ye bhonti bhanaabho bhálonjile kuti uKilisiti akhayiyimba, khabhili akhayibha wa kwanda kuzyakha kufuma ku bhafwe, inga amanyisye intumi izya lukhozyo ulwa wuposhi ku bhantu bhiiu aBhayahuudi, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi.”

24 We uPaulo akulamba, uFesito akhamutoneela kwi zi ilya kudandizya akhati, “Iwe Paulo! Uli ni shilaalusi! Kubhaazyza kwakho nhaani kwe kwakupa ishilaalusi!”

25 UPaulo akhamwamula akhati, “Iwe Fesito we uli nu lushindikho, ine te ne wa shilaalusi. Ganaaga amazwi ge inkulonga ga nalyoli, khabhili gi njele zyonti. 26 Umwene woope agamanyile akhinza. Indi nu lusimishizyo kuti zitaliipo naazimo zye zyámushilile, kunongwa ye zikhahombekhaga apazelu. Ye nongwa namubhuzya ziniizyo sita kuyunjiila. 27 Iwe mwene Agilipa, bhuli, ukuziyitkha zye abhakuwi bhalonjile? Ine imanyile kuti ukuziyitkha.”

28 Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Bhuli, ukukwina kuti utingalulanye imbe ne Mukilisiti ku khabhalilo khashe anza khanaakha?”

29 UPaulo akhamwamula akhati, “Pooppe yibhe ku khabhalilo khashe, awe akhatali, inkumulaabha uMulungu kuti iwe peeka na bhantu bhonti bhe bhakuntejeelezya umusanyuunu, mubhe anza she ine indi, ileelo sita kukungwa na manyooloo iga.”

30 Pe umwene uAgilipa peeka nu mupiti wi nsi uFesito nu Belinike, na bhanji bhe bhikhaaye peeka nabho bhakhimiilila. 31 We bhasogola penepo, bhakhahbuzanya bhakhati, “Umuntu unu atabhombile naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga, awe kukungwa.”

32 UAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Umuntu unu inga atapilulaje kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe kwa Kaisaali, aamile asatulwe.”

27

Bhakhamwamula uPaulo mu nhaaya iya mu Luumi

1 Pe bhakhafumwa uwaamulo kuti tashuule ni meeli kubhala mu nsi iya mu Itaaliya. Bhakhambhiiikha uPaulo na bhakungwa abhanji kwa mupiti umo uwa bhasikaali, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuliyo, uwa shipuga sha bhasikaali bha mwene umupiti uAgusito. 2 Pe tukhapanda mu meeli yimo ye yáfumile mu Adalamitiyo ye yikhashuulaga kubhala mu vivulugo vimo iwva mu nsi iya mu Asiya. We tukusogola panaapo, twámile peeka nu Alisitaaliko, uwa mu nhaaya iya mu Tesalonike mu nsi iya mu Makedoniya.

3 We kwasha, tukhafikha pa shivulugo isha mu nhaaya iya mu Sidooni. Panaapo uYuliyo akhamubhombela akhinza uPaulo, akhamwitishizya

kuti abhale alolane na bhamanyani bhaakwe, inga bhamwawwe vwe ábhuliliilwe. ⁴ We tukusogola, impepu yikhavugulaga na kutudinda ku makha. Pe tukhashila kuwutukulo ku nsi iya mu Kipulo ye yáamile pakaasi pa sumbi, kwe kutáamile ni mpepu inyinji. ⁵ Tukhafumiila usumbi wunúyo kushilila kumbali iyi nsi iya mu Kilikiya ni ya Pamfiliya, tukhafikha mu nhaaya iya mu Mila mu nsi iya Likiya. ⁶ Panaapo, umupiti úwa bhasikaali úla akhayaaga papaala imeeli ye yáfumile mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya ye yikhabhalaga ku nsi iya ku Itaaliya, tukhapanda twenti mu meeli yiniyo.

⁷ Tukhamala insiku inyinji mu meeli yiila she tukashuula khashe khashe, tukhapalamila mu nhaaya iya mu Nido ku mayimba. Panaapo impepu inyinji yikhatudinda kushila pe pákhondeeye kuti tungashila, tukhashuula, tukhashila kuwutukulo mu nsi iya mu Kileete ye yáamile pakaasi pa sumbi, tukhashila papiipi ni nsi inyuumu ye bhakhatinji iSalimone. ⁸ Tukhabhala tukhashila mumbali ku mayimba, tukhafikha pe bhakuti, "Ishivulugo iShinza," papiipi ni nhaaya iya mu Laseeya.

⁹ Twáshuulile ku nsiku inyinji, ishikulukulu isha kuyiima kulya shikhabha shaashila. Pe yikhalolekha kuti inga tukujendelela kushuula, tungafwa. UPaulo akhabhasokha abhamwabho akhati, ¹⁰ "Bhamwita, naalola kuti kushuula kwita uku kutibhe kwa mayimba na kuteezya ivintu ivinji. Kunongwa ye imeeli ini peeka na mazigo gaakwe ganaaga, vwonti vitisilile mwa sumbi. Khabhili na mukaasi yiita, bhaliipo bhe bhangafwa."

¹¹ Heelo umupiti wa bhasikaali úla akhalishoolanya isundo lya Paulo, akhagatinikha amazwi ga we akhajenzyaga imeeli, na ga mwanensho uwi meeli yiila. ¹² Ishivulugo shiniisho shitaamile shinza kwikhala mu khabhalilo akhi mpepu. Pe abhantu abhinji mu meeli yiila bhakhatinhana kuti bheepe paala, bhenyeelzye she bhangafikha ku shivulugo ishinji isha mu Kileete, she bhakhatinji iFoinike. Panaapo pe twámile tungiikhala mu khabhalilo khanaakho akhi mpepu. Ishivulugo shiniisho isha Foinike shényiizye kwuswelo.

UPaulo na bhamwabho bhakayimba mwa sumbi

¹³ Pilongolela, impepu intengaanu yikhanda kuvugula kufuma imbali iya kuntende. Abhabhomba mbombo abhi meeli yiila bhakhakwina kuti bhalyaga idala iya kujendelela kushuula, anza she bhakhanzaga. Pe bhakhazavwa akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli,* bhakhasogola paala, bhakhabhala bhakhashila kumbali ku Kileete. ¹⁴ Akhabhalilo khashe we twasogola paala, kukhafumila impepu inyinji nhaani kufuma ku Kileete, ye bhakhatinji iLakilo. ¹⁵ Impepu yiniyo impiti yikhakhoma mu labhazu mu meeli. She poope tukhayimbaga nayo, yikhatutola, tukhayilekha yitutwale pakaasi pa sumbi.

¹⁶ Tukhashila kumbalintende ku nsi inyinsi ye yáamile pakaasi pa sumbi ye bhakhatinji iKauda, yikhatudinda khashe ni mpepu inyinji yiila ye yikuvugula. Tukhashizavwa na kushipinyiila ku mayimba nhaani ishituuli isha kubhatuula abhantu she shaamile mu minzi. ¹⁷ We twashikwesela mu meeli, abhabhomba mbombo bhakhapinyiila imeeli nu lukusa, kuti yitakhapwoteshe. Kunongwa ye bhógopile kuti kuli akhabhalilo khe bhangafwama mu muselesenga úwa mwa sumbi úwa ku nsi iya mu Libiya. Pe bhakhiisa akhantu akhamwamu akha kwavwa kuti

* 27:13 27:13 Akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli Ku Shishwahili kwe kuti inanga.

imeeli yolobhele, bhakhayilekha yijendaje ni mpepu. ¹⁸ Amabhilingwa gakhayibunshilanyaaga imeeli yiitu. We kwasha, bhakhanda kusumba amazigo mwa sumbi. ¹⁹ Isiku ilya wutatu we kwasha, bhakheefwa ivibhombelo ivmawabho iwva kujenzezya imeeli, bhakhavisumba mwa sumbi ni nyoobhe zyahho bhiihho. ²⁰ Zikhashila insiku inyinji, izubha ni nzota zitakulolekha, ni mpepu yikhajendelelaga kuvugula nhaani, pe tukhakhatampa nhaani tutakhabha na lusubhilo ulwa kaponu.

²¹ Abhasakhaala bhaala, we bhaamala insiku inyinji bhatakulya naakhamu, uPaulo akhimiilila pakaasi yaabho, akhabhabhuuzya akhati, "Mubhasakhaala imwe, akhabhalilo khaala khe naabhasoshile ku Kileete kuula kuti tutakhasogole paala, mwaakhondeeye kuntejeelezya. Inga muntejeelezaye, ivintu vwinyu vitaamile vnanjische anza shiniishi. ²² Poope shiniisho, ishi inkubhalamba kuti muyigomwe umwoyo. Kunongwa ye ataliipo weeka wiinyu we atifwe, lyoli imeeli yiniini nyeene ye yitisiwbhe. ²³ Ine ne muntu wa Mulungu, khabhili ne mubhombi waakwe. Umusanyuunu shawusiku ukhabhizya waakwe weeka andolesheeye, ²⁴ ambuziize atili, 'Paulo, utogopaje! Yikuti utiyimiilile pilongolela pa Kaisaali. Khabhili umanye akhinza kuti bhonti ibha bhe mukushuula peeka, uMulungu atibhatule ku wiila waakwe na kunongwa yaakho.' ²⁵ Ishi, mubhasakhaala imwe muyigomwe umwoyo, kunongwa ye uMulungu ambuziize ziniizyo, inkwitikha kuti zitibhombeshe anza she ambuziize. ²⁶ Tutisumbwe mu khakhaaya khamu khe khali pakaasi pa sumbi."

UPaulo na bhamwabho bhakutaulwa mwa sumbi

²⁷ Tukhamala insiku ishumi na zini she tukubunshilwa ni mpepu inyinji yiniyo ye yikhavugulaga uku nukwo mwa sumbi uwa Adliya. We kwabha shawusiku pakaasi, isiku liniilyo ilyi shumi na zini, abhabhomba mbombo abha mu meeli bhakhayimvwa kuti pamu bhapalamila mumbali mu nsi yimo. ²⁸ Pe bhakhiisya ishipimilo mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gatatu ni zyamwabho saba. We bhasejela pilongolela khashe, bhakhiisya winza ishipimilo shiila mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gabhili ni zyamwabho saba. ²⁹ Bhakhoogopa kuti imeeli itikundile mu miwe imipiti, bhakhasumba iwva kwimilishizya vini mu minzi vwe wvamile kulusalu ku meeli. Bhakhapuutaga kuti kushe nalubhilo.

³⁰ Abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhanzaga kubhelengukha mu meeli. Pe bhakhiisya ishituuli isha kubhatuula abhantu mu minzi, bhakhayibhiiikha ngati bhakwanza kusumba iwva kwimilishizya imeeli kumbali iya kwilongolela iyi meeli. ³¹ Heelo uPaulo akhamubhuuzya umupiti wa bhasikaali peeka na bhasikaali bhaakwe, akhati, "Abhabhomba mbombo ibha, inga bhatakusyala peeka nitwe mu meeli ini, imwe te mupone." ³² Pe abhasikaali bhaala bhakhadamula inkusa zye zyashipinyiliye ishituuli shiila, bhakhalekha usumbi ashijenzyaye.

³³ We kwapalamila kusha, uPaulo akhabhasundiilila abhamwabho bhonti kuti bhalye ishaakulya, akhati, "Umusanyuunu mwamala insiku ishumi na zini muli mu lyoga, khabhili mutaliye naakhamu. ³⁴ Ishi inkubhalamba kuti mulye, inga mujendeelele kubha mwe bhuumi. Ataliipo ngaweeka we atifwe, awe kuvwalala."

³⁵ We uPaulo aamala kulonga shiniisho, akheega ikaati, akhasalifwa kwa Mulungu pilongolela pa bhantu bhonti bhaala, akhamensula, akhanda kulya. ³⁶ Pe bhonti bhakhaayipa umwoyo, bhoope bhakhalya. ³⁷ Twenti

twe twámile mu meeli yiila, twámile abhantu imia zibhili na mashumi saba na mutanda (276). ³⁸ Bhanaabho bhonti, we bhaalya na kwikuta, bhakhasumba iviyabho mwa sumbi, kati bhayibhishhe imeeli yibhe mpupuusu.

³⁹ We kwasha, abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhayilola insi, ileelo bhatámanyile kati nsi bhuli. Khabhili bhakhalola pe aminzi aga sumbi ginjiye mu nsi ye yámile na muselesenga. Bhakhasiibha kati inga yikwintihana, bhayileshe imeeli yinjile mumwo. ⁴⁰ Pe bhakhadumula inkusa zye zyápinyile ivwa kwimilishizya imeeli, pe vikhaswibha mu minzi. Bhakhasatula ni nkusa zye zyápinyile ishiniongo isha kuyilongozya, bhakhazuvwa isha kujenzezya† ishinsi isha kwilongolela, kati impetu yiyibunshiilile imeeli pa nsi inyuumu. ⁴¹ Heelo imeeli yiila we yasejela pilongolela khashe, ishipulo shaakwe isha kwilongolela shikhinjila ku makha mu muselesenga we wámile mu minzi, shikhalimbiila mumwo. Ishipulo shaakwe isha kulusaló shikhakhomwaga na mabhilingwa, pe shikhanda kupwotekha.

⁴² Pe abhasikaali bhakhasibhiliila kati bhabhagoje abhakungwa bhonti, inga patakhabhe ngaweeka waabho we angabelengukha kwi dala ilya kusabha. ⁴³ Heelo umupiti waabho atakhanzaga kati bhamugoje uPaulo, akhabhakhaana. Pe akhalajizya kati bhonti bhe bhamanyile kusabha bhe bhalongolele kuyisumba mu minzi, inga bhafumiile ku nsi inyuumu. ⁴⁴ Bhe bhatamanyile kusabha bheegaje imbaabho, awe ivibeeza ivwi meeli, vwe bhasabhilaje. Shiniisho she twenti tukhafumiila twe bhuumi.

28

Injokha yikumasyemba uPaulo mu Meelita

¹ We twatwulwa mwa sumbi, tukhamanya kati tuli mu khakhaaya khe bhakuti Meelita, khe khámile pakaasi pa sumbi. ² Abhakhaaya abha papaala bhakhatuposheela akhinza nhaani, she poope bhatátumanyile. Bhakhatapembela umwoto, bhakhati twotaje, kunongwa ye kwámile ni mpepu, kabhili imvula yikhatoonyaga. ³ UPaulo akhateenya inkwi nyishe. We akuzibhiikha mu mwoto, injokha yikhafuma mu nkwi ziniizyo kunongwa ya mafuku aga mwoto, yikhamasyemba uPaulo mu nyoobhe. ⁴ Abhakhaaya abha papaala, we bhaalola kati injokha yiila yikulembeela mu nyoobhe ya Paulo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Yikulolekha nalyoli kati umuntu wununu mugoji. She poope aponile mwa sumbi, umulungu wiitu ‘uWa Nalyoli’* atamwitishile kati abhe mwumi.” ⁵ Pe uPaulo akhayikunyuntula injokha yiila mu mwoto, atávvalaaye naapamu. ⁶ Abhantu bhaala bhakhamwenyaaga uPaulo, bhasubhiye kati atiyizule, awe atigalagaate paasi, afwe. Bhakhamala akhabhalilo akhatali bhakwenya she atibhe. We bhaalola kati khatabhombekha naakhamu, bhakhagalulanya insiibho zyabho, bhakhanda kati woope abha weeka mu bhamulungu bhaabho.

UPaulo akumaponia uyise wa mupiti uwa Shiluumi

† 27:40 27:40 Isha kujenzezya Ku Shiswahili kwe kati itanga. Mwenda we wakwawwa kujenzya imeeli. * 28:4 28:4 UWa Nalyoli lyámile litaawa lya mulungu waabho.

7 Pe twáfumiliye páamile papiipi ni shibhanje isha mupiti uwi nsi yiniyo ye yáamile pakaasi pa sumbi, itaawa lyakwe bhakhatinji uP-ubulyio. Akhataposheela akhinza kukwakwe, tukhadila insiku zitatu munwakwe. 8 Mu khabhalilo khanaakho, uyise wa Pubulyio ágonile pa shitala, kunongwa ye ábhinile inzegema, akhapeelaga amabhanda. UPaulo akhinjila mukaasi mwe umubhinu áamile. Akhamupuutila kwa Mulungu, akhamubhiikha inyoobhe akhamuponia. 9 We amuponia umuntu ula, pe abhabhinu abhanji bhonti mu khakhaaya khanaakho, bhakhinzaga kwa Paulo, wope akhabhaponiaga. 10 Abhantu abha paala bhakhatupanga ulushindikho kwi dala lyolyonti. We tukuyilingaanya kushula ni meeli, bhakhatwavwa kwi dala ilya kubhiikha mu meeli ivintu vwe twábhulililwe.

UPaulo akufikha mu nhaaya iya mu Luumi

11 We twamala ameezi gatatu mu nsi yiniyo, tukhasogola ni meeli yiniyo ye yikhagulilaga kuti akhabhalilo akhi mpepu khashile. Imeeli yáamile ya mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya, yáamile ni shifwani isha bhamulungu amapasa. 12 Pilongolela, tukhafikha mu nhaaya iya mu Silakusi. We twamala insiku zitatu munuamwo, tukhasogola, 13 tukhafumiila mu nhaaya iya mu Legiyo. We kwasha, impepu yikhafumilaga kambalintende. Pe tukhasogola, tukhajendelela kushula, impepu yikhatwavwa. Indaabhi yaakwe tukhafikha mu nhaaya iya mu Puteoli. 14 Panaapo tukhakhomaana na bhamwitu bhamu mu lwitikho, bhakhatulamba kuti twikhale nabho insiku saba. Pilongolela, tukhalongola idala ilya kubhala ku nhaaya iya ku Luumi. 15 Abhamwitu mu lwitikho abha ku Luumi, we bhimvwa kuti tuli mwi dala kubhala kukwabho, bhakhinza. Bhamu bhakhatugulila pa Munaalo wa Apiyo, abhamwabho bhakhatugulila pe bhakuti iNyumba Zitatu izya Bhajeni, inga bhatuposheele. We uPaulo abhalola, akhasalifwa kwa Mulungu, akhagoma mu mwoyo. 16 We twafikha mu nhaaya iya mu Luumi, uPaulo akhitishilwa kuti ayikalaje mu nyumba yaakwe wuayo, bhakhabhiikha nu musikaali uwa kumulindilila.

UPaulo akubhalumbiilila abhantu abha mu Luumi

17 We aamala insiku zitatu paala, akhabhabhilishila abhapiti bha Bhayahuudi abha paala. We bhabhangaana, akhabhabhuuzya akhati, “Imwe bhanholo bhaani, ataliipo umuntu uwa shikholo shiitu we namutaliye zimo. Poope aminho ge abhamaama bhitu bhátulesheeye, watalipo we nawushilanyiine. Poope shiniho, abhalongozi bhitu bhakhandema mu Yelusaleemu, bhakhambiiikha mu nyooobhe zya Bhalu-umi. 18 ABhaluumi bhaala we bhambuziilizya akhinza, bhakhanzaga kunsatulila, kunongwa ye bhatakhalola uwubhiibhi naawumo we nábhombile, uwa kuti bhangoje. 19 Heelo aBhayahuudi bhamu we bhasiita kuti insatulwe, inhapootwa ilya kubhomba, inhalaabha kuti inongwa yaani yimelwe kwa Kaisaali kunuuku. Shiniho te ku kuti bhaati inhanzaga kubhasitaaka aBhayahuudi abhamwitu. 20 Kufumilana na ziniizyo, imbabilishiiye, inga indonje niimwe. Inkungiilwe na manyoloolo iga, kunongwa ya Muposhi we abhamwitu aBhaisilaeli bhonti bhakamusubhila na kumugulila.”

21 Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhakhamwamula uPaulo bhakhati, “Itwe tutali ni kalaata lye twáposheleeye kufuma ku Yudeeya lye likukutekha iwe, khabhili ataliipo nuamo kukwitu we áfumile kunuukwo,

na kukulonga imbiibhi zimo. ²² Tukugulila bhũũlo kwimvwa zye iwe ukukwina, kunongwa ye lunuulu ulupuuto lwe ukululandata, tumanyile kuti kukulongwa akhabhiibhi poponti paala.”

²³ Pe bhakhimvwana na Paulo isiku lye bhakhayibhũngaana mu nyumba ye akhikhalaga. Isiku liila we lyafikha, aBhayahuudi bhaala bhakhahũngaana ku winji kushila palusalo. UPaulo akhabhamanyizya na kubhalumbiilila kwanda shilaabhila paka shalyabheela izya wamwene wa Mulungu. Akhabhakubhilizyaga kuti bhoope bhamwitishe uYeesu, akhabhalanga amazwi ge gakulonga izya Yeesu mu ndajizyo zya Moose, na mu vitaabu vwa bhakuwi. ²⁴ Ganaago amazwi ge uPaulo akhalonga, bhamu aBhayahuudi bhakhagaitikha, ileelo bhamu bhakhagakhaana. ²⁵ We aBhayahuudi bhaaga bhatakwimvwana bhiibho na bhiibho ku mazwi ge uPaulo akhalonga, bhakhasataana kumo bhakudalinhana. We bhashiili kusogola, uPaulo akhabhabhũzuya akhati, “UMupepu uMufinjile alonjile ge ga nalyoli, kubhabhũzuya abhamaama bhiinyu kashilila kwa mukuwi uYeesaya kuti,

²⁶ ‘Bhalaga ku bhantu bhanaabha, ubhabhũzuye uti,
“Mukhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

²⁷ Kunongwa ye abhantu bhanaabha

amooyo gaabho magomu,
amatutwe gaabho gatakwimvwa,
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amatutwe gaabho nhani gakwimvwa,
goope amooyo gaabho nhani gakuzyaganya,
bhaamile bhagangalushila, inga imbataule.” †

²⁸ UPaulo akhajendelela kulonga akhati, “Ishi! Mumanye kuti intumi izya wuposhi wunuuwu we wufumile kwa Mulungu zibhalile ku bhantu bhe te Bhayahuudi, abheene bhe bhatiziposhee.”

[²⁹ We uPaulo aamala kulonga ganaago amazwi, aBhayahuudi bhaala bhakhasogola kumo bhakudalinhana nhaani.]‡

³⁰ UPaulo akhamala amanha gabhili, akhikhalaga mu nyumba ye ápanjile. Bhonti bhe bhakhamwinzilaga, akhabhaposheelaga mamwo.

³¹ Ku manha ganaago, akhamanyizya abhantu ku wudandamazu izya wamwene wa Mulungu, ni zya Mwene uYeesu Kilisiti, sita kudindanjilwa.

† 28:27 28:26-27 Bhaazya Yeesaya 6:9-10. ‡ 28:29 28:29 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhaluumi Uwandilo

Umusundikwa uPaulo ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abhi nhaaya iya mu Luumi umwanha uwa 56 we uKilisiti apapiilwe, kunongwa ye akhanzaga kubhapanjila intumi zye álumbiliye mu nsi inji. Akubhapanjila kuti iNtumi iNyinza iya Yeesu yikulolesya she uMulungu akubhabhaazizya uwugolosu abhantu abhi nsi zyonti ku lwitikho. Ku Bhayahuudi aBhakilisiti, akubhapanjila kuti intumi ini yili na mu Lufingo ulwa Khali. Ku bhe te Bhayahuudi akubhalanga kuti intumi yiniyo yikubhimvanya nu Mulungu na kubha bhantu bhaakwe. Akupanga kuti ku lwitikho uMulungu atubhaziziye uwugolosu pamiiso gaakwe. Pe shiniisho, uMulungu atakatubhaazizya uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo zyakwe. Lyoli inga tukumuleshela uMupepu uMufinjile kutulongola mu wiikhalo wiitu, pe takwikhala anza she uMulungu akwanza.

Kuwumalilishilo mu shitaabu ishi (mu malyango aga 12-15), uPaulo akupanga injendo iya Bhakilisiti ye bhakwanziwa kubha nayo mu wiikhalo waabho. Akumanyizya izya kubhagana abhantu abhanji. Akumalilizya (mu malyango uwa 16) kubhalamukha abhamanyani bhaakwe abha ku Luumi, akumalamukha weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi

Intumi iya musimbi na bhe akubhasimbila ikalaata ili
UMulungu akubhabhaazizya uwugolosu abhantu kwi dala lyeka lyene ilya lwitikho
Imanyizyo izya wuumi uwupwa uwa Bhakilisiti
UMulungu abhasabhuyeye aBhayahuudi, akhayibhapokha
Injendo zya Bhakilisiti, ni mbombo ya Paulo
Indamukho ku bhe bhithishile abhamwabho abha shibhanza

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti. Imbilishiliilwe na kusaabulwa kubha ne musundikwa, inga indumbililaje iNtumi iNyinza izya Mulungu. ² Intumi ziniizyo, zye uMulungu alajile kufuma imaandi, kwi dala ilya bhakuwi bhaakwe mu Wusimbe uWufinjile. ³ Ziniizyo ntumi izya Mwana waakwe we ishimabhili apapiilwe mu shikholo sha mwene uDaudi.* ⁴ Wunuyoye we uMulungu amuzuyisiizye, ku makha ga Mupepu waakwe uMufinjile. Kwi dala linuilyo, amusimishiziizye kuti Mwana wa Mulungu† uwa makha gonti. Wunuyoye we wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁵ Kushilila kukwakwe, uMulungu andoleeye uwiila, kuti imbe ne musundikwa. Abhombile shiniisho inga imbalumbililaje abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi, bhamwitishye uMwene uYeesu na kulandata ishigane

* **1:3** 1:3 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:4** 1:4 UMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

shaakwe inga itaawa lyakwe lipalwaje. ⁶ Niumwe bhuelo muli mu mpuga yiniyo iya bhantu bhe bhabhishililwe kubha bhantu bha Yeesu Kilisiti.

⁷ Pe shiniisho, inkubhasimbila imwe mwe mwe mwithishile mwenti mwe muli mu nhaaya iya mu Luumi, mwe uMulungu abhaganile nhaani, abhabhishiiye inga mubhe mwe bhafinjile. † Utaata wiitu uMulungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akusibha kuyaatila inhaaya iya mu Luumi

⁸ Kuwandilo, inkumusalifwa uMulungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu imwe mwenti, kunongwa ye intumi izya lwitikho lwinyu zivwinshile mu nsi zyonti. ⁹ UMulungu we inkumabhombela ku mwoyo waani wonti, kwi dala ilya kubhalumbilila abhantu iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe, amanyile she inkubhapuutla imwe akhabhalilo khonti. ¹⁰ Akhabhalilo khonti inkumulaabha uMulungu kuti, inga ayigana, anigulile idala ilya kwinda kubhayaatila imwe. ¹¹ Kunongwa ye insambile nhaani kubhalola, inga imbape ishikunjilwa isha shifinjile inga mugome amoooyo. ¹² Kwe kuti, ulwitikho lwinyu lungomwe ine, na lwitikho lwani lubhagomwe imwe.

¹³ Imwe bhanholo bhiiu mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti, akhinji bhuelo nasibhililaga nhaani kwinda kubhalola imwe. Heelo, inkudindanjilwa kufishila akhabhalilo ikha. Inkwanza ininze indumbilile iNtumi iNyinza ziniizyo kukwinyu, inga imbakwese abhantu bhamwitishe uMwene uYeesu, anza she nabhombile ku bhantu abhanji bhe te Bhayahuudi. ¹⁴ Yeena, uMulungu andajiziize indumbililaje iNtumi iNyinza ku bhantu bhonti, ku Bhayunaani na ku bhe te Bhayunaani, ku bhabhaazye na ku bhe te bhabhaazye. ¹⁵ Ye nongwa insambile nhaani kwinda kulumbilila iNtumi iNyinza kukwinyu imwe mubhantu abha ku Luumi.

Amakha gi Ntumi iNyinza

¹⁶ Ine intakulola insoni poope nakhati kuzivwinsya iNtumi iNyinza ziniizyo zye makha ga Mulungu aga kubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. ¹⁷ I ntumi iNyinza ziniizyo zikulolesya apazelu she uMulungu akubhabhaazizya abhantu uwugolosu. Abhantu bhakubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwene, anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu umugolosu atiposheelee uwuume ku lwitikho.” †

Umulakha wa Mulungu ku bhantu abhi mbiibhi

¹⁸ UMulungu akulolesya apazelu umulakha waakwe kufuma kumwanya ku bhantu bhe bhakukhaana, khabhili bhe kwi dala ilyi mbiibhi zybho, bhakuwudindanjila uwanalyoli waakwe wutamanyikhaje. ¹⁹ Te kuti bhatamanyile khokhonti ku zya Mulungu, ndaali. Yeena, gaala ge nhani gakumanyikha gali apazelu, kunongwa ye uMulungu wuuyo agagubuuye ku bhantu. ²⁰ Kuwandilo uwi nsi zyonti, uMulungu apelile ivintu vwonti. Pe kufuma akhabhalilo khanaakho na kwi dala ilya vintu viniivwo, abhantu bhangakhola kumanya she uMulungu ali, poope she bhatakumulola. Ivintu vwe apelile vikulolesya kuti uMulungu ali na makha aga wiila na wiila, khabhili uweene wu Mulungu wuuyo mwene, ataliipo uwamwabho. Ye nongwa abhantu bhatangakhola kulonga kuti bhatamumanyile uMulungu. ²¹ Poope she bhamumanyile uMulungu

† 1:7 1:7 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.
Habakuuki 2:4.

§ 1:17 1:17 Bhaazya

she ali, bhatakumupaala awe kumusalifwa anza she akhondeeye. Lyoli abheene bhakubha ni nsiibho imbiibhi, na mooyo gaabho gakubha wulema weene. ²² Abheene bhakuyibaada kuti bhali ni njeele, fwani bhalema. ²³ Bhaleshile kumupuuta uMulungu we aliipo wiila, bhakupuuta ivifwani iwva bhamulungu vwe vikholiine na bhantu, vimo vikholiine ni vikhanu, ni nyonyi, ni vipelwa vwe vikudendelukha, poope she ivipelwa viniivwo vwonti vikufwa.

²⁴ Kunongwa yiniyo, uMulungu abhaleshile bhalandataje insungukho zyahho imbiibhi, bhabhombelaje inongwa izyi nsoni mu mabhili gaabho. ²⁵ Bhaleshile kwitikha uwanalyoli uwa Mulungu, bhakulandata ilenga. Bhakavibhombela ivipelwa na kuvipuuta sita kumupuuta uMulungu, uMupeli we akhondeeye kupaalwa wiila! Zibhe shiniisho.

²⁶ Kunongwa yiniyo, uMulungu abhaleshile bhalandataje insungukho zyahho izyi nsoni, she bhakwanza. Kwe kuti, abhantanda bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhasakhaala bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kubhembukha bhiibho na bhiibho. ²⁷ Shiniisho na bhasakhaala bhoope, bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhantanda bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kusunguhana bhiibho na bhiibho. Bhakubhomba inongwa izyi nsoni. Kufumilana na liniilyo, bhayisebheeye bhiibho ulufundo lwe lukwiliine ni mbombo zyahho imbiibhi ziniizyo.

²⁸ Pe anza she abhantu bhanaabho bhakhaanile uwumanyi uwa nalyoli uwi nongwa zya Mulungu, uMulungu wope abhaleshile bhalandataje insiibho zyahho imbiibhi. Bhakubhomba inongwa zye zitakhondeeye kubhombwa. ²⁹ Bhizuuye uwubhiibhi nuwo nuwo, insungukho iya vintu vwonti ivibhiibhi, nu mwone. Bhali ni bho, uwugoji, uwulumanyi, ilenga, insiibho imbiibhi, na masenha. ³⁰ Khabhili bhakwandilana amalenga, bhakumuviisya uMulungu, bhatakusaajila inongwa izya bhamwabho, bhantu bha mabaado na kuyipaala, bhakwanza amadala amapwa aga kubhomba imbiibhi. Bhatakubhatinikha abhapaafi bhaabho, ³¹ bhantu bhe bhalema, bhatakubhomba kulandatana ni mfingo zyahho, bhatali nu lugano ni shisa. ³² Abhantu bhanaabho bhamanyile akhinza indajizyo iya wugolosu wa Mulungu kuti, umuntu inga abhomba imbombo imbiibhi anza ziniizi, akhondeeye kufwa. Poope shiniisho, bhatakusaajila ziniizyo! Bhakujendelela kubhomba imbiibhi sita kwogopa khokhonti, khabhili bhakwitinhana na bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

2

uMulungu akhayibhalonga abhantu sita kwimila

¹ Pe iwe wamwitu, we ukubhalonga abhanji, utangakhola kulamba pilongolela pa Mulungu, poope ubhe we naanu. Kunongwa ye ziila zye ukubhalonga abhanji, ukuyilonga waneewe, kunongwa ye imbiibhi zye uwene akubhomba zye niwe ukuzibhomba. ² Tumanyile kuti uwulonji wa Mulungu wa nalyoli ku bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo. ³ Heelo, iwe wamwitu, we ukumulonga uwamwinyu kumo niwe ukubhomba imbiibhi ziniizyo, bhali ukuti akhayiselenga uwulonji wa Mulungu? ⁴ uMulungu mwinza, khabhili akukulolela ishisa ishipiti, akukujimbiilila nhaani. Lyoli iwe ukulolesya kuti ukushoolanya ziniizyo. Bhali, utamanyile kuti uwinza we akubhomba kukwakho akubhombela inga ulaate imbiibhi zyakho? ⁵ Heelo kunongwa ye ali na

maluli, khabhili ukukhaana kulaata imbiibhi zyakho, ukuyonjeleshezya ulufundo pi siku lye uMulungu akhayilolesya umulakha nu wulonji waakwe uwa wugulosu.

6 Isiku liniilyo “uMulungu akhayimuposheezezya weeka weeka kulandatana ni mbombo zyakwe.”* 7 Bhaala bhe kwi dala ilya ukuyikungala kubhomba inyinza, bhakwanza uwumwamu, ulushindikho, nu wiikhalo we wutali nu wumalilishilo, uMulungu akhayiibhapa uwuumi uwa wiila. 8 Heelo, abhalyovi na bhe bhatakwitikha uwanalyoli, khabhili bhakubhomba imbiibhi, uMulungu akhayibhaviitilwa na kubhapa ulufundo. 9 Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi, bhakhayeleela na kuyimba, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. 10 Heelo bhonti bhe bhakubhomba inyinza, uMulungu akhayiibhapa uwumwamu, ulushindikho, nu wutengaanu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. 11 UMulungu atakumwimila umuntu wowonti.

12 Abhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakubhomba imbiibhi bhakhayiyazwa, poope she bhatazimanyile indajizyo zya Moose.† Heelo aBhayahuudi bhe bhazimanyile indajizyo ziniizyo, inga bhakubhomba imbiibhi, bhakhayilongwa kulandatana ni ndajizyo ziniizyo. 13 Bhakhayilongwa kunongwa ye uMulungu atakumubhaazya uwugulosu umuntu kufumilana na kwimvwa indajizyo zya Moose, lyoli akumubhaazya uwugulosu umuntu kunongwa ye akubhomba gaala ge indajizyo zikulonga. 14 Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhatazimanyile indajizyo ziniizyo. Heelo ku njendo zyahho inga bhakubhomba zye zikwanziwa mu ndajizyo zya Moose, ipo yikulolesya kuti mu mooyo gaabho bhamanyile kubhomba zye zikhondeeye. 15 Injendo zyahho zikulolesya kuti zye zikwanziwa mu ndajizyo zisimbiilwe mu mooyo gaabho. Amooyo gaabho makeeti, insiibho zyahho zyope zikubhalonga, khabhili pamu zikubhalonga kuti bhakubhomba zye zikhondeeye. 16 She yikhayibha akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalonga abhantu ku nsiibho zyahho izya kukwilu, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. INtumi iNyinza zye inkazilumbiilila she zikulonga.

ABhayahuudi ni ndajizyo zya Moose

17 Ishi, iwe we ukuyitekha kuti we Muyahuudi uwa nalyoli, ukusuubhila kuti we mugulosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose. Khabhili ukuyipaala kuti iwe we muntu wa Mulungu. 18 Ukuyibaada kuti uzimanyile ziila zye uMulungu aziganile na kusaabhula ziila zye zikwanziwa, kunongwa ye manyiye indajizyo. 19 Ukuyilola kuti ukhondeeye kubha we mulongozi wa bhafwe amiiso, awe we lukhozyo lwe lukubhakhozezya abhantu mu khiisi. 20 Khabhili ukuyilola we mumanyizyi wa bhe bhatakuziyaganya, iwinza we mumanyizyi uwa bhaana abheela, kunongwa ye ukuyilola kuti indajizyo zikuukupa uwumanyi nu wanalyoli. 21 Iwe ukubhamanyizya abhanji, ileelo utakuzibhomba ziila zye ukulonga! Iwe ukulumbiilila abhanji kuti, “Utiibhaje,” ileelo khooni khe iwe waneewe ukwibha? 22 Iwe ukubhabhuzya abhantu kuti, “Utabhombaje uwubhembu,” ileelo khooni khe iwe waneewe ukubhembukha? Iwe we ukuviitilwa ivifwani iwva bhamulungu, khooni khe ukwibha ivintu kufuma mu nyumba izya

* 2:6 2:6 Bhaazya Zabuuhi 62:12. † 2:12 2:12 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye aBhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kupuutila ivifwani ivwa bhamulungu? ²³ Iwe we ukuyipaala kuti uzimanyile indajizyo zya Mulungu, khooni khe ukumusupizya uMulungu kwi dala ilya kuzishoolanya indajizyo zyakwe? ²⁴ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Itaawa lya Mulungu likushoolanywa na bhantu bhe te Bhayahuudi kunongwa iyi mbombo imbiibhi zye imwe mukubhomba."*

²⁵ Kutahiiliwa kuli nu wukabhi inga ukulandata she indajizyo zikulonga. Heelo inga ukushilanya indajizyo, kutahiiliwa kwakho kukubha kutali nu wukabhi wowonti, khabhili iwe utibhe ngati muntu we atatahiliwe. ²⁶ Pe shiniisho, we atatahiliwe inga alandata she indajizyo zikulonga, uMulungu akhayimwitikha ngati atahiliwe. ²⁷ Khabhili umuntu we atatahiliwe, ileelo akulandata indajizyo, injendo zyakwe inyinza zitilolesye kuti iwe Muyahuudi we mutula nongwa. Kunongwa ye utahiliwe, ni ndajizyo uli nazyo, ileelo utakuzilandata. ²⁸ Yeenya, te kuti umuntu wowonti we apapiilwe Muyahuudi atibhe muntu wa Mulungu, khabhili umuntu atakubha muntu wa Mulungu kufumilana na kutahiiliwa. ²⁹ Umuntu wa Mulungu wu wuula we mu mwoyo waakwe, ali nu lutinikho kwa Mulungu. Kwope kutahiiliwa ukwa nalyoli ku kuula kugombwa umwoyo kwe kukubhombekha nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilya kulandata indajizyo. Umuntu anza wanuoyo, atakupaalwa na bhantu, lyoli atipaalwe nu Mulungu wuoyo.*

3

Uwusunde wa Mulungu

¹ Ishi kufumilana na ziniizyo, kuli nu wukabhi wooni kubha Muyahuudi? Bhuli, kutahiiliwa kuli na wukabhi wooni? ² Nalyoli kubha Muyahuudi kuli nu wukabhi ku madala aminji. Kuwandilo, uMulungu abhapiye aBhayahuudi izwi lyakwe inga bhalileme. ³ Heelo, zingabha bhuliibhuli inga bhamu mu bhanaabho bhataamile bhasunde kulilema izwi liniilyo? Bhuli, liniilyo lingefwa uwusunde wa Mulungu? ⁴ Ndaali! UMulungu akubha she musunde wiila, she poope abhantu bhonti bhi lenga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "We ukulonga amazwi gaakho ga wugulosu,

khabhili pa wolonji,

iwe ukutola."*

⁵ Heelo, inga uwubhiibhi wiitu wukusimishizya kuti, uMulungu akubhomba ku wugulosu we akutulonga, tulonge tuti bhuli? Bhuli, tungalona kuti akubha sita wugulosu we akutufunda? Inkulonga ishimbhili. ⁶ Ndaali! Inga zibhanje shiniisho, uMulungu angakhola bhuliibhuli kubhalonga abhantu abha mu nsi? ⁷ Umuntu angabhuziiliza kuti, "Inga ilenga lyani likwavwa kulolesya uwanalyoli wa Mulungu na kwonjezya uwunwamu waakwe, khooni khe ine inkulongwa kuti ne mukubhomba mbiibhi?" ⁸ Shiniisho yikholiine na kuti, "Tubhombaje imbiibhi inga inyinza zyinze?" Abhantu abhanji bhakatwandila amalenga kuti niitwe tukumanyizya shiniisho. Abhantu bhanaabho bhakhayifundwa kulandatana ni mbiibhi zyahho.

* 2:24 2:24 Bhaazya Yeesaya 52:5; Ezekieli 36:20, 22. § 2:25 2:25 Kutahiiliwa Yaaamile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:29 2:29 Bhaazya Nkumbushizyo 30:6. * 3:4 3:4 Bhaazya Zabuuli 51:4.

Ataliipo umuntu umugolosu

⁹ Ishi tulonge lyoni? Bhuli, itwe tuBhayahuudi tukhondeeye nhaani kushila abhanji? Ndaali! Yeenya, anza she imbalanjile imwe, aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, bhonti imbiibhi zikubhatabhaala. ¹⁰ Ziniizyo zili anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Ataliipo umuntu we mugolosu,
ataliipo ngaweeka.

¹¹ Ataliipo umuntu we azimanyile izya Mulungu,
khabhili ataliipo ngaweeka we akumwanza uMulungu.

¹² Abhantu bhonti bhaleshile kumutinikha uMulungu,
bhonti bhatakondeeye winza pamiiso gaakwe.

Ataliipo umuntu we akubhomba inyinza,
ataliipo ngaweeka.”†

¹³ “Amalomu gaabho gali ngati mbiipa inyaazi,
imili zyahho zikukhopela.”‡

“Mu malomu gaabho,

mukufuma amazwi agi nsalile anzi yi njokha.”§

¹⁴ “Amalomu gaabho,

gizuuye amazwi aga shigune na kuvwalazya.”*

¹⁵ “Ivinama vwabho vikhalaganu kushimbilila kugoga.

¹⁶ Poponti pe bhakubhala,

bhakunanganya na kuyimvwa abhanji.

¹⁷ Bhatalimanyile idala ilya kwikhala mu wutangaanu.”†

¹⁸ “Bhatakumutinikha uMulungu naalumo.”‡

¹⁹ Ishi tumanyile kuti zyonti zye indajizyo zikulonga, zikubhabhuuzya bhaala bhe bhakutabhaalwa ni ndajizyo ziniizyo. Zili shiniisho inga umuntu wowonti atakhabhe ni lya kulamba, na bhantu bhonti bhali ni nongwa pamiiso ga Mulungu. ²⁰ Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akubhaaziwa kubha mugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo. Imbombo yi ndajizyo zikulolesya kuti bhonti bhabhombile imbiibhi.

Umuntu akubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

²¹ Heelo ishi, uMulungu alolesiize idala lyakwe ilya kubhuitikha abhantu kuti bhagolosu, sita kusubhila indajizyo. Zyoze indajizyo zya Moose nu wusimbe uwa bhakuwi vikusimishizya liniilyo. ²² Idala liniilyo kwe kumwitikha uYeesu Kilisiti. UMulungu akubhabhaaziya abhantu bhonti kuti bhagolosu we bhamwitikha uYeesu Kilisiti. Atakwimila bha ndwimo, ²³ kunongwa ye abhantu bhonti bhabhombile imbiibhi, na kubhulilwa nu wumwamu wa Mulungu. ²⁴ Heelo, ku wiila wa Mulungu, abhantu bhakubhaaziwa kuti bhagolosu pabhuulo, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti we atutuulile. ²⁵ UMulungu amufumwizye uYeesu abhe mfinjile iya kubhimvwanza abhantu nu Mulungu, kwi dala ilya kwitikha kuti uYeesu afuuye kunongwa yaabho. Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe. UMulungu atabhafundile abhantu ku mbiibhi zyahho zye bhabhombile ku khabhalilo akha palusalo. ²⁶ Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe akhabhalilo ikha, kunongwa ye uweene

† **3:12** 3:10-12 Bhaaziya Zabuuli 14:1-3; 53:1-3. ‡ **3:13** 3:13 Bhaaziya Zabuuli 5:9. § **3:13** 3:13

Bhaaziya Zabuuli 140:3. * **3:14** 3:14 Bhaaziya Zabuuli 10:7. † **3:17** 3:15-17 Bhaaziya Yeesaya 59:7-8. ‡ **3:18** 3:18 Bhaaziya Zabuuli 36:1.

mugolosu, khabhili akubhabhaazya abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu kuti bhagolosu.

²⁷ Bhuli, ishi umuntu angayibaada? Ndaali! Angayibaada ku lyoni? Angayibaada kunongwa ye akuzilandata indajizyo zya Moose? Ndaali. Lyoli angayibaada kunongwa iya lwitikho lwene. ²⁸ Kunongwa ye tumanyile kuti uMulungu akumubhaazya umuntu kuti mugolosu kwi dala ilya lwitikho, te kwi dala ilya kulandata she indajizyo zya Moose zikulajizya. ²⁹ Bhuli, uMulungu wa Bhayahuudi bheene? Bhuli, te wa Mulungu uwa bhe te Bhayahuudi bhoope? Nalyoli uweene wa Mulungu wa bhantu bhe te Bhayahuudi, ³⁰ kunongwa ye kuli uMulungu weeka mwene. Kwi dala ilya lwitikho, uweene akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu pamiiso gaakwe, bhabhe Bhayahuudi awe bhe te Bhayahuudi, bhonti bhakwitishilwa pamiiso gaakwe. ³¹ Bhuli, we tukusundiilila ulwitikho, kwe kuti tukuzishoolanya indajizyo? Ndaali! Lyoli inga twabha na lwitikho, pe tutikwilizye zye indajizyo zilajiziize.

4

Kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

¹ Pe shiniisho, tulonje tuti bhuli ku zya yise wiitu uAbulahaamu?*

Uweene azimanyile bhuliibhuli ziniizi iza kwitishilwa uwugolosu?

² Inga uAbulahaamu abhaziiwe uwugolosu pamiiso ga Mulungu ku mbombo zyakwe inyinza, aamile ni lya kuyibaadila. Ileelo atakhondeeye kuyibaada pamiiso ga Mulungu, ³ kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMulungu, woope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu."[†]

⁴ Umuntu we akubhomba imbombo, vwe akuposheela te vwa pabhulo, lyoli akuposheela vwe akhondeeye ku mbombo yaakwe. ⁵ Ileelo umuntu we atakusubhila imbombo zyakwe, lyoli akumwitikha uMulungu we akubhabhaazya abhabhomba mbiibhi kuti bhagolosu, kwi dala ilya kwitikha kwabho. ⁶ Umwene uDaudi woope alonjile ku zyi nsayo zya muntu we uMulungu akumubhaazya kuti mugolosu, sita kwenya imbombo zyakwe, atili,

⁷ "Bhasayiilwe bhaala bhe uMulungu abhatuyiye imbiibhi zyaabho,

na kuweefwa uwubhiibhi waabho wonti.

⁸ Asayiilwe umuntu we uMwene uMulungu atakumubhaazya kuti ali ni mbiibhi."[‡]

⁹ Bhuli, insayo yiniyo ya bhaala bheene bhe Bhayahuudi, awe ya peeka na bhaala bhe te Bhayahuudi? Mukumbashe she uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMulungu, woope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu."[§] ¹⁰ UAbulahaamu abhaziiwe kuti mugolosu khabhalilo khalikwi? Akhabhalilo khe atahiliwe awe we ashili kutahiiliwa? Abhaziiwe we ashili kutahiiliwa. ¹¹ Pilongolela, uAbulahaamu akhatahiiliwa. Kutahiiliwa kunakwo shikhabha shilolesyo isha kuti uMulungu amubhaziize kuti mugolosu kufumilana na lwitikho lwene lwe aamile nalwo we ashili kutahiiliwa. Kwi dala liniilyo uAbulahaamu akhabha wu yise wa bhonti bhe bhakwitikha, poope she

* **4:1** 4:1 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **4:3** 4:3 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ **4:8** 4:7-8 Bhaazya Zabuuili 32:1-2. § **4:9** 4:9 Bhaazya Wandilo 15:6.

bhatatahiliwe, inga bhoope bhabhaaziwe uwugolosu. ¹² Khabhili uweene wu yise wa bhaala bhe bhatahiliwe, ileelo te kunongwa ye bhatahiliwe, lyoli kunongwa ye bhakulandata idala liliila ilya lwitikho ulwa yise wiitu uAbulahaamu lwe ayitishile we ashili kutahiiliwa.

¹³ UMulungu amulajile uAbulahaamu na bhantu abha shipaafi shaakwe kuti, akhayibhapa insi zyonti zibhe wugaali waabho.* UMulungu atabhiishile umulaji wanuwo kwa Abulahaamu kunongwa ye atinishile indajizyo, lyoli kunongwa ye ayitishile. Pe uMulungu akhamubhaazya uAbulahaamu kuti mugolosu. ¹⁴ Pe shiniisho, inga bhe bhakutinikha indajizyo bhe bhagaali, ulwitikho lutali nu wukabhi. Khabhili umulaji wa Mulungu wutakhondeeye ngakheeka, ¹⁵ kunongwa ye umuntu we akushilanya indajizyo akupeelwa ulufundo. Heelo inga yitaliipo indajizyo, pe kutaliipo kushilanya indajizyo.

¹⁶ Pe shiniisho umulaji wakuposheelwa kwi dala ilya lwitikho, inga wubhe ku wiila, khabhili wuposheelwe ku shipaafi sha Abulahaamu, te ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo bheene, lyoli na ku bhaala bhe bhakamwitikha uMulungu anzu Abulahaamu. Uweene we wu yise wiitu itwe twenti. ¹⁷ Inongwa ziniizi uMulungu alonjile mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Inkubhiishile ubhe we yise wa bhantu abhi nsi inyinji.”† Pe we uAbulahaamu ali pamiiso ga Mulungu, akhimvwa inongwa ziniizi zye uMulungu amulajile. Akhamwitikha uMulungu we akubhapa bhe bhafuuye uwuumi uwa wiila na wiila, na we akavitekha ivintu vwe vitaliipo naalumo ngati viliipo.

¹⁸ We uMulungu amubhaazya uAbulahaamu amazwi ganaago, yaamile pagomu kugitikha. Heelo peeka na liniilyo, akhajendelela kwitikha na kusubhila kuti uMulungu atibhomba anza she alonjile. Pe akhabha wu yise wa bhantu abhi nsi inyinji, anza she uMulungu amubhuziizye kuti, “Abhantu abha shipaafi shaakho bhakhayibha bhinji anzi nzota.”‡ ¹⁹ UAbulahaamu we akuposheela intumi ziniizyo pamu aamile na manha imia yeeka (100). Amanyile kuti umubhili waakwe waamile ngati wufu-uye, khabhili woopu umushi waakwe uSaala aamile muluuji. Heelo peeka na liniilyo ulwitikho lwakwe lutaaamile itende. ²⁰ Khabhili ataaamile nu mwoyo uwa kusingaana ku zya mulaji we apewiilwe nu Mulungu. Lyoli akhajina kumwitikha, akhaamupa uwumwamu, ²¹ kunongwa ye amanyile kuti nalyoli uMulungu angakhola kubhomba ziila zye alajile. ²² Kunongwa yiniyo, uWusimbe uWufinjile wakuti, uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.§

²³ Heelo amazwi ganaaga ge gakuti, “UMulungu amubhaziizye kuti mugolosu,” gatasisiilwe ku zya Abulahaamu wuuyo mwene, ²⁴ lyoli gasisiilwe kunongwa yiitu niitwe buulo, twe uMulungu akhayitubhaazya kuti twe bhagolosu, inga twamwitikha uweene we amuzusiizye uMwene wiitu uYeesu, kufuma ku bhafwe. ²⁵ UMulungu amufumwizye uYeesu kuti afwe kunongwa iyi mbiibhi zyitu, khabhili akhamuziyasya inga itwe tubhaaziwe uwugolosu.

5

Insayo izya kwimvwanzya nu Mulungu

* **4:13** 4:13 Bhaazya Wandilo 22:17-18. † **4:17** 4:17 Bhaazya Wandilo 17:5. ‡ **4:18** 4:18 Bhaazya Wandilo 15:5. § **4:22** 4:22 Bhaazya Wandilo 15:6.

¹ Pe shiniisho, kunongwa ye uMulungu atubhaziizye kuti twe bhagolosu kufumilana na kumwitikha uweene, tuli nu wutenganu nawo kwi dala ilya Mwene wiita uYeesu Kilisiti. ² Kwi dala ilya kumwitikha uYeesu, uMulungu atupiiye uwiila, khabhili poope niishi akujendelela kuutupa uwiila. Kunongwa yiniyo, tukuseshela nhaani kunongwa ye tukusubhila kuti, tukhayibha peeka nu Mulungu mu wumwamu waakwe. ³ Te shiniisho sheene, lyoli tuseshelaje mu mayimba ge gakuwaga, kunongwa ye tumanyile kuti amayimba gakuuleetela uwujimbiilizu. ⁴ Uwujimbiilizu wakuleetela uwudandamazu, wope uwudandamazu wakuleetela ulusubhilo. ⁵ Ulusubhilo lunulwo lutangakhola kutusuupiza, kunongwa ye uMulungu agizuziize amooyo giita ulugano lwakwe kwi dala ilya kuutupa uMupepu uMufinjile.

⁶ Yeena, we twamile twe bhatolwe, akhabhalilo khe uMulungu abhatishile we khaafikha, uKilisiti afuuye kunongwa iya tubhabhomba mbiibhi. ⁷ Nalyoli pagomu nhaani umuntu kufwa kunongwa iya muntu umugolosu, ileelo pamu umuntu angalinga kuyifumwa kufwa kunongwa iya muntu umugolosu nhaani. ⁸ Heelo uMulungu atulanjile kuti atuganile, kunongwa ye akhabhalilo khe takhabhombaga imbiibhi uKilisiti afuuye kunongwa yiita.

⁹ Ishi kunongwa ye uMulungu atubhaziizye kuti twe bhagolosu kwi bhanda lya Yeesu, nalyoli uYeesu akhayitupokha nu mulakha wa Mulungu. ¹⁰ Kwe kuti uMulungu atwimvwaniiye itwe nawo kwi dala ilya wufwe wa Mwana waakwe paala we twamile twe bhalugu bhaakwe, pe itwe twe bhamanyani bhaakwe. Nalyoli uMulungu akhayitupokha nu mulakha waakwe kunongwa ye uMwene uYeesu mwumi wiila. ¹¹ Khabhili te kuti li liniilyo lyene, lyoli peeka na liniilyo uMulungu atubhiishile tubhe nu tuseshelo nhaani kunongwa ye uMwene wiita uYeesu Kilisiti atwimvwaniiye nawo.

UAdamu atuleteeye uwufwe uYeesu atupiiye uwuumi

¹² Imbiibhi zynjiye mu nsi kwi dala ilya muntu weeka, zikhatuleetela uwufwe. Kufumilana ni mbiibhi zinziyo uwufwe wakhabhinzila abhantu bhonti, kunongwa ye bhonti bhahombile mbiibhi. ¹³⁻¹⁴ Kufuma uAdamu abhomba imbiibhi pamiiso ga Mulungu kufishila pe uMoose apewiilwe indajizyo, imbiibhi zyaliipo mu nsi. Abhantu bhonti abha khabhalilo khanaakho bhakhafwanga, poope she uMulungu atabhalonjile kuti bhahilanyi bhi ndajizyo, kunongwa ye kutamile ni ndajizyo. Uwufwe uwa wiila watabhalaaye poope she abhantu bhatabhombile imbiibhi iya kushilanya indajizyo yoyonti iya Mulungu anzu Adamu.

UAdamu amile shikholanyo sha Yeesu we ayinzile pilongolela. ¹⁵ Heelo, imbiibhi ye uAdamu abhombile, yikulegana nu wiila wa Mulungu. She poope imbiibhi iya muntu weeka, yaziizye uwufwe ku bhantu abhinji. Heelo kuli nu muntu weeka uwamwabho, kwe kuti uYeesu Kilisiti, wunuuwo akuubhapa abhantu abhinji uwiila uwa kutuuyilwa imbiibhi zyahho. Uwiila wunuuwo uwa Mulungu wutali ni shipimilo, wakushila nhaani imbiibhi ya Adamu. ¹⁶ Khabhili she uMulungu akubhatuuyila abhantu ku wiila waakwe, yikulegana na gaala ge gakufumilana ni mbiibhi ya Adamu. We yabhombwa imbiibhi yeeka nu Adamu, uMulungu abhalonjile abhantu na kuubhapa ulufundo. Heelo we zyahombekha imbiibhi inyinji na bhantu, uMulungu akubhatuuyila ku shisa shaakwe,

na kubhabhaazya kuti bhagolosu. ¹⁷ Imbiibhi iya muntu weeka uAdamu yáleetile uwufwe wutabhaale abhantu bhonti. Heelo nalyoli bhaala bhe bhakuposheela uwiila we wutali ni shipimilo kufuma kwa Mulungu na kubhaaziwa uwugolosu, bhakhayitola mu wiikhalo waabho, kunongwa ye bhakhayibha nu wuumi kwi dala ilya gaala ge gabhombiilwe nu muntu weeka uwunji, kwe kuti uYeesu Kilisiti.

¹⁸ Pe shiniisho, anza she imbiibhi iya muntu weeka ye yáleetile ulufundo ka bhantu bhonti, she shiniisho abhantu bhonti bhakubhaaziwa uwugolosu na kuposheela uwuumi ku mbombo iya wugolosu iya muntu weeka. ¹⁹ Anza she umuntu weeka akhaanile kumutinikha uMulungu, akhabhaazya abhantu abhinji bhabhe bhi mbiibhi, shiniisho umuntu weeka we amutinishile uMulungu, akhabhabhikha abhantu abhinji bhabhe bhagolosu.

²⁰ Indajizyo zya Moose we zyzina zikhonjezya imbiibhi. Heelo imbiibhi we zyonjela, woose uwiila wa Mulungu wukhonjela nhaani. ²¹ Pe shiniisho, imbiibhi yáamile na makha aga kutabhaala abhantu na kubhaleetela uwufwe. Heelo she shiniisho uwiila wa Mulungu wali na makha aga kutabhaala abhantu kwi dala ilya kubhabhaazya kuti bhagolosu, na kubhapa uwuumi uwa wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu.

6

UYeesu we ágatolile amakha agi mbiibhi

¹ Ishi tulonge tuti bhuli? Bhuli, tujendeelele kubhomba imbiibhi inga uMulungu ajendeelele kutwonjezya uwiila? ² Ndaali! Ku zyi mbiibhi, itwe tuli ngati twe bhafwe. Pe shiniisho, tutangajendeelela kwikhala winza nu mbiibhi. ³⁻⁴ Mumanye kuti, we twozelwa tukhasopenhana nu Yeesu Kilisiti, kwi dala liniilyo tukhasopenhana nawo mu wufwe waakwe. Pilogolela, uKilisiti akhazyukha ku wumwamu wa Mulungu, na kulandatana na liniilyo, nitwe bhulo tubhe ni njendo impwa mu wiikhalo wiitu.

⁵ Ishi, kunongwa ye tusopenhiine nawo mu wufwe waakwe, she shiniisho tukhayisopenhana nawo we uMulungu atuzysya anza she amuzusyize uweene. ⁶ Kunongwa ye tumanyile kuti uwuntu wiitu uwi maandi wakhomeliilwe peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo, inga imbiibhi zitatatubhaalaje winza. Tutabhanje twe bhatumwa bhi mbiibhi winza. ⁷ Kunongwa ye umuntu inga aafwa shiniisho, atakutabhaalwa nu mbiibhi. ⁸ Ishi, kunongwa ye twáfuuye peeka nu Kilisiti, tukwitikha kuti tukhayikhala peeka nawo. ⁹ Kunongwa ye tumanyile kuti uKilisiti ázyushile, te akhaafwe winza. Uwufwe wutali na makha kukwakwe winza. ¹⁰ We aafwa, áfuuye kheeka kheene,* akhazitola imbiibhi zyonti. Akhabhalilo ikha mwumi, akwikhala akumukhondezya uMulungu. ¹¹ Shiniisho niimwe muyilolaje kuti mwáfuuye peeka nawo, imbiibhi yitangakhola kubhatabhaala imwe winza. Khabhili muyilole kuti ishi mwe bhuumi, na mukwikhala kumukhondezya uMulungu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti.

* **6:10** 6:10 We aafwa, áfuuye kheeka kheene ABhayahuudi bháamile ni mwata iya kufumwa imfinjile iya kukhomaanya nu Mulungu kheeka ku mwanha. Bhakhagalushilaga kubhomba shiniisho umwanha nuwo nuwo. Heelo uYeesu uMulungu amufumwize kubha mfinjile kheeka kheene.

12 Pe mutakhayitishizye imbiibhi kugatabhaala amabhili giinyu ge gakhayifwa. Inga mwayitishizya imbiibhi, yitibhakwese mulandate insungukho imbiibhi izya mabhili giinyu. 13 Khabhili mutazibhiikhaje impaaswa izya mabhili giinyu zibhe zya kubhombela imbiibhi. Lyoli muyifumwe kwa Mulungu, kanongwa ye muli anza bhantu bhe uMulungu abhazuyiizye, na kwinjila mu wuumi uwupwa. Khabhili zifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu zibhombaje imbombo izya wugolosu. 14 Yeenya, imbiibhi te yibhatabhaale winza, kanongwa ye ishi mutakulongolwa na makha gi ndajizyo, lyoli mukulongolwa nu wiila wa Mulungu.

Abhatumwa abha wugolosu

15 Ishi, tulonge tuti bhuli? Bhuli, twonjezaye kubhomba imbiibhi kanongwa ye tutakutabhaalwa ni ndajizyo, lyoli tutakutabhaalwa nu wiila wa Mulungu? Ndaali! 16 Nalyoli mumanyile akhinza kuti inga mwayifumwa muneemwe kwa muntu wowonti kubha mwe bhatumwa na kumutinikha umuntu wanuayo, mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe.† Kwe kuti inga mukuyifumwa kubhomba imbiibhi mutibhe mwe bhatumwa bhi mbiibhi, pe lye likufumila wufwe. Heelo inga mukuyifumwa kumutinikha uMulungu mutibhe mwe bhatumwa bha Mulungu, pe lye likufumila ku kubhaaziwa uwugolosu. 17 Imaandi mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi. Heelo inkumusalifwa uMulungu kanongwa ye ishi mukutinikha ku mwoyo wiinyu wonti imanyizyo zye muposheleeye. 18 UMulungu abhabhiishile imwe mu wasatulwe kwepa mu wutumwa uwi mbiibhi, abhabhiishile mubhe mwe bhatumwa bha wugolosu. 19 Nalunga mu shikholanyo shiniisho isha wutumwa inga mukhole kumanya khe inkulunga, kanongwa ye imwe mutakuziyaganya nalubhilo. We mutamumanyile uYeesu, mukhazifumwaga impaaswa izya mabhili giinyu zibhe ntumwa zyi mbombo iya wukhandamanu na kubhomba uwubhiibhi. Heelo ishi, muzifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu, zibhe ntumwa zyi mbombo izya wugolosu inga mwikhalaje mu wufinjile.

20 We mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi, mutakhatabhalwaga nu wugolosu. 21 Bhuli, akhabhalilo khanaakho we mukubhomba imbombo ziniizyo zye ishi mukulola insoni, mukhawagaga wukabhi bhuli? Zye zitifumilane na ziniizyo wufwe! 22 Heelo ishi, mubhishiilwe mu wasatulwe, te mwe bhatumwa winza bhi mbiibhi, mwe bhatumwa bha Mulungu. Ishi uwukabhi waakwe wufinjile. Zye zitifumilane na ziniizyo wuumi uwa wiila! 23 Kanongwa ye umuntu wowonti we mutumwa wi mbiibhi, akuposheela uwufwe. Heelo uMulungu akuutupa uwuumi uwa wiila, kwi dala ilya kupatinhanywa na Mwene wiita uYeesu Kilisiti.

7

Te twe bhatumwa bhi mbiibhi winza

1 Bhanholo bhita mu lwitiko, inkulunga niimwe mubhantu mwe muzimanyile indajizyo. Mumanyile kuti umuntu akwanziwa kuzilema indajizyo we ali she mwumi bhulo. 2 Ishi inilulanye linili ku shikholanyo. Uwantanda we ayejiilwe atakwitishilwa ni ndajizyo

† 6:16 6:16 Mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe Mwa Yookhani 8:34 uYeesu atili, "Umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi."

kumulekha umulume waakwe we mwumi. Heelo umulume inga aafwa, pe akubha musatulwe ku ndajizyo ziniizyo. ³ Pe shiniisho, inga ayeejelwa na mulume uwunji we umulume waakwe mwumi, we akubhembukha. Heelo umulume waakwe inga aafwa, umwantanda wunayo atakutabhaalwa winza ni ndajizyo yiniyo. Inga ayeejelwa na musakhaala uwamwabho, we atakubhembukha.

⁴ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, shiniisho she zili kukwinyu niimwe. Anza she umuntu inga aafwa atakutabhaalwa winza ni ndajizyo, niimwe mutakutabhaalwa winza ni ndajizyo, kunongwa ye mali ngati mufuuye peeka na Kilisiti pa shikhobhenhanyo. Ishi mwabha mwe bhantu bhaakwe. Wooke azyushile inga itwe tumwelelaje uMulungu amatunda. ⁵ We tukhatabhalwaga nu wuntu witu uwi maandi, indajizyo zikhabhiikha insungukho zitu imbiibhi zibhe na makha nhaani munwitu, tukhasungukhaga kubhomba imbiibhi akhabhalilo khonti. Kufumilana na liniilyo, tweleeye amatunda amabhiibhi ge gakuleeta uwufwe. ⁶ Heelo ishi twasatalwa kufuma mu wakungwe uwi ndajizyo, ye nongwa tufuuye ku ndajizyo zye zyatatubhalaaye. Ishi tukumubhombela uMulungu kwi dala ipwa ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilyi maandi ilya kulongolwa ni ndajizyo zye zisimbiilwe.

Indajizyo zye zikulanga imbiibhi

⁷ Ishi tulonje tuti bhuli? Tuti indajizyo mbiibhi? Ndaali! Heelo inga indajizyo zitabhanje, ine nhani intamanyile kuti imbiibhi khantu khooni. Inga yitabhanje indajizyo ye yikuti, "Utasungukhaje akhantu kha wamwinyu,"* ine nhani intamanyile kuti kasungukha akhantu kha wamwitu khabhiibhi. ⁸ Heelo we naamanya indajizyo ini, pe imbiibhi zikhadaamasya insungukho imbiibhi izya vikholo niivwo niivwo mukaasi yaani. Kunongwa ye inga indajizyo zitabha, imbiibhi zitakubha na makha. ⁹ Insiku izya kulusalu we intazimanyile indajizyo zya Mulungu, inhambombaga she inhanzaga. Heelo we naamanya indajizyo, imbiibhi zikhabha na makha kukwani, ¹⁰ ine inhabha ngati imfuuye. Inhalola kuti indajizyo ziniizyo zye zikhanziwaaga kuleeta uwuuni, ileelo zikhaleeta uwufwe. ¹¹ Kunongwa ye imbiibhi we yinjila mu ndajizyo yiniyo, yikhanhopela, pe shiniisho zikhaleeta uwufwe. ¹² Poope shiniisho, indajizyo mfinjile ni ndajilo zyakwe mfinjile, zya wugolosu, khabhili nyinza.

¹³ Bhuli, akhantu akhinza khangaleeta uwufwe kukwani? Ngakheeka! Imbiibhi zye zyandeteeye uwufwe kwi dala ilyi ndajizyo nyinza. Pe shiniisho, kwi dala ilyi ndajizyo yiniyo, imbiibhi zikhalelekha kuti khantu khabhiibhi nhaani.

¹⁴ Tumanyile kuti indajizyo zya Moose zyaletilwe na Mulungu, ileelo ine indi nu wuntu uwi mbiibhi, kwe kuti ine ne mutumwa wi mbiibhi. ¹⁵ Intakumanya lye inkubhomba, kunongwa ye liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli lye indipatile lye inkubhomba. ¹⁶ Inga inkubhomba liila lye intaliganile, yikulolesya inkwitikha kuti indajizyo yiila nyinza. ¹⁷ Ipo yikubha te neene ne inkubhomba lye intaliganile, lyoli mbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani. ¹⁸ Imanyile kuti mukaasi yaani, kwe kuti mu wuntu waani uwi mbiibhi, litaliipo ilyinza naalimo. She poope inkwanza kubhomba ilyinza, ileelo inkapootwa kulibhomba. ¹⁹ Ilyinza liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli ibhiibhi liila lye intaliganile lye

* 7:7 7:7 Bhaazyia Kufuma 20:17; Nkumbushizyo 5:21.

inkulibhomba. ²⁰ Ishi, inga inkubhomba liila lye intayiganile, te neene inkubhomba ziniizyo, lyoli imbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

²¹ Pe shiniisho, naamanya akhantu ikha: we inkwanza kubhomba iyyinza, inkwaga inkusungukha kubhomba ibhiibhi. ²² Mukaasi mu mwoyo waani inkuyiseshela indajizyo ya Mulungu. ²³ Heelo, impaaswa izya mubhili waani zikutabhaalwa na makha gi mbiibhi zye zikulwa ni nsiibho zyani. Amakha ganaago gakumbikha kati imbe ne mutumwa wa kubhombela imbiibhi ye yikubhomba imbombo mu mubhili waani.

²⁴ Nasheela ine! Wu naanu we atimposhe ineepe mu wiikhalo waani we wakundongola ku wufwe? ²⁵ Inkumusalifwa uMulungu we akutapokha twepe mu makha gi mbiibhi kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti!

Pe shiniisho, ine naneene inkulandata indajizyo ya Mulungu mu nsiibho zyani, ileelo mu wuntu waani uwi mbiibhi, inkubhombela indajizyo yi mbiibhi.

8

Kulongolwa nu Mupepu uMufinjile

¹ Pe shiniisho, ishi kutali nu wulonji uwa lufundo ku bhaala bhe bhapatinhiine nu Yeesu Kilisiti. ² Yeena, uMupepu uMufinjile we akubhapa uwuuni uwa wiila, abhabhiishile mubhe mwe bhasatulwe,* inga muleshe kulongolwa ni mbiibhi zye zikubhaleetela abhantu uwufwe uwa wiila. Abhombile shiniisho kwi dala ilya kpatinhanywa nu Yeesu Kilisiti. ³ uMulungu abhombile liila lye indajizyo zyapotiilwe kulibhomba, kunongwa ye uwatolwe wa wuntu wiitu uwi mbiibhi wapotiilwe kuzilandata. Amusonteleziize uMwana waakwe nu mubhili we wulingaanile na mabhili giitu agi mbiibhi, inga abhe mfinjile iya kwefwa imbiibhi. Kwi dala linilyo akhaziyazya imbiibhi mu wiikhalo wiitu. ⁴ uMulungu abhombile shiniisho inga zyonti izya wugolosu zye zikwanziwa mu ndajizyo zibhombwaje mukaasi yiitu. Itwe tatakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli takulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁵ Kunongwa ye bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, injeele zyahho zikusungukha kubhomba imbiibhi. Heelo, bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, injeele zyahho zikusungukha kubhomba imbombo zye zikumakhondezya uMupepu uMufinjile. ⁶ Umuntu we injeele zyakwe zikusungukha kulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, akuyileetela uwufwe. Heelo umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ali nu wuuni, kabhili ali nu wutengaanu. ⁷ Kunongwa ye abhantu bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhaluga bha Mulungu, bhatakwitikha kulandata indajizyo zyakwe, kabhili bhatangakhola kuzilandata. ⁸ Kwe kati, bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhatangakhola kumakhondezya uMulungu.

⁹ Heelo, imwe mutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli mukutabhaalwa nu Mupepu wa Mulungu, kunongwa ye uMupepu wanuuyo akwikhala mukaasi yiinyu. Umuntu wowonti we atali nu Mupepu wa Kilisiti† wanuuyo te mulandati wa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Inga uKilisiti akwikhala mukaasi yiinyu, poepe inga amabhili giinyu gakufwa

* **8:2** 8:2 Mubhe mwe bhasatulwe Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti ambiishile imbe ne musatulwe. † **8:9** 8:9 UMupepu wa Kilisiti kwe kati uMupepu uMufinjile.

kunongwa yi mbiibhi, ileelo uMupepu uMufinjile akuubhapa uwuumi kunongwa ye uMulungu abhabhaziizye kuti mwe bhagolosu. ¹¹ uMulungu we amuzusiizye uYeesu kufuma ku bhafwe. Inga uMupepu waakwe akwikhala mukaasi yiinyu, amabhili giinyu ge gakufwa, uMulungu akhayigazyusya ku makha ga Mupepu wunuuyo.

¹² Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, tuli ni lya kubhomba, ileelo te kwikhala anza she uwuntu uwi mbiibhi wakwanza. ¹³ Kunongwa ye inga mukwikhala kulandata insungukho izya wuntu uwi mbiibhi, mutifwe. Ileo inga mwalekha kubhomba insungukho zye uwuntu uwi mbiibhi wuyiganile ku makha ga Mupepu uMufinjile, mutibhe mwe bhuumi.‡

¹⁴ Bhonti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile uwa Mulungu bhe bhaana bha Mulungu. ¹⁵ Kunongwa ye mutaposheleeye uMupepu uMufinjile we akuubhapa uwutumwa we wakuleeta uwoga, lyoli mwaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhabhikha kubha mwe bhaana bhaakwe. UMupepu wunuuyo we akutwavwa kuti tumubhilishilaje uMulungu kuti, “Aaba,” kwe kuti, “Taata.” ¹⁶ UMupepu wuuyo we akusimishizya mu mooyo giitu kuti, itwe twe bhaana bha Mulungu. ¹⁷ Pe inga itwe twe bhaana bha Mulungu, twe bhagaali bha Mulungu, twe tukugaala peeka nu Kilisiti. She shiniisho inga twasanganila mu mayimba ga Kilisiti, pe tukhayisanganila uwumwamu waakwe woope.

uMulungu akhayibhapa uwumwamu abhaana bhaakwe

¹⁸ Amayimba giitu aga khabhalilo ikha inkulola te khantu kulingaanya nu wumwamu we uMulungu akhayitugubulila akhabhalilo khe khakhayinza. ¹⁹ Kunongwa ye ivipelwa vwonti vikugulila ku shisaago akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalolesya apazelu abhaana bhaakwe.

²⁰ Kunongwa ye ivipelwa vwonti vibhishilwe paasi pa shigune isha kubha vwa shaakha. Te anza she vikwanza viivwo, ndaali, lyoli anza she uMulungu wuuyo akwanza. Peeka na liniylo, vikugulila na kusubhila akhabhalilo khanaakho, ²¹ kunongwa ye vikhayisatulwa mu wutumwa uwa wunanjisu na kuposheela uwasatulwe uwa wumwamu uwa bhaana bha Mulungu.

²² Tumanyile kuti kufishila akhabhalilo ikha, ivipelwa vwonti vikulila ku mavune, anza mavune aga mwantanda we akupaapa. ²³ Khabhili te kuti ivipelwa viniivi vwene, lyoli nitwe bhulo twe tuli nu Mupepu uMufinjile mukaasi yiitu inga tubhonje uwinza we tukhayipeelwa, tukulila ku mavune. Tukulila kunongwa ye tukugulila ku shisaago, uMulungu kutukwilizya kubha twe bhaana bhaakwe. Panaapo pe tukhayitaulwa kufuma mu wunanjisu wonti, tukhayipeelwa amabhili amapwa. ²⁴ Ubusubhilo lunuulwo twalaposheleeye akhabhalilo khe twaposhiilwe. Ileo inga tukusubhila akhantu khe khakulolekha, khatakubha kha kusubhila winza. Bhali, wu naanu we angagulila kuposheela akhantu khe ali nakho? ²⁵ Ileo inga tukusubhila kuposheela akhantu khe tutakukhalola, pe takukhagugulila ku wujimbilizu.

²⁶ Peeka na ziniizyo, uMupepu uMufinjile we akutwavwa mu watolwe wiitu. Itwe tutamanyile kulaabha she tukwanziwa kulaabha. Ileo uMupepu uMufinjile wuuyo we akutulaabhila kwa Mulungu ku mavune ge gatakulonjekha. ²⁷ uMulungu we amanyile zye zili mu mooyo

ga bhantu, azimanyile insiibho zya Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akubhapuutila abhabinjile anza she uMulungu akwanza.

²⁸ Tumanyile kuti, mu zyonti uMulungu akubhomba imbombo peeka na bhe bhamuganile, kwi dala ilya kubhapa inyinza, bhaala bhe abhabhishiyiye ku nsiibho yaakwe. ²⁹ Kunongwa ye bhanaabho uMulungu abhamanyile kufuma kawandilo, abhasabhuyiye bhakholane nu mwana waakwe, inga uMwana abhe wa kawandilo mu bhaana bhonti abha Mulungu. ³⁰ Pe shiniisho, bhanaabho bhe abhasabhuyiye bhe abhabhishiyiye, khabhili bhe abhabhishiyiye bhe abhabhaziiye kubha bhagolosu, na bhaala bhe abhabaziiye kuti bhagolosu akhaabhapa uwumwamu.

Ataliipo uwa kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu

³¹ Ishi, tulonge tuti bhuli ku zyi nongwa ziniizi? Inga uMulungu ali kambali yiitu, nalyoli ataliipo umuntu we angakhola kututola. ³² uMulungu atumuloleeye ishisa umwana waakwe wuuyo, lyoli amufumwizye afwe kunongwa yiitu itwe twenti. Pe inga atupiye umwana waakwe wuuyo, bhuli te atitupe ivintu ivwinza vwonti kushilila kukwakwe! ³³ Nalyoli ataliipo umuntu we akhayibhasitaaka abhasaabhulwa bha Mulungu. uMulungu wuuyo we akubhabhaazya kuti bhagolosu. ³⁴ Khabhili ataliipo umuntu uwa kuutupa ulufundo. UYeesu Kilisiti we afuuye, khabhili akhazyukha, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulapiti nhaani, pe akutupuutila.

³⁵ Ataliipo we angakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Kilisiti! Poope tungabha na mayimba, awe uwuswimiilizu, awe amalabha, awe inzala, awe uwulaliwe, awe uwulugu, awe uwufwe. ³⁶ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Kunongwa yaakho,

uwufwe wutukubhendeela insiku zyonti.

Tukubhombelwa akhabhiibhi,

anzi ngoole zye zikubhala kubhoolwa."§

³⁷ Heelo mu ziniizi zyonti, tukutola, ku makha ga Kilisiti, we atuganile. ³⁸ Imanyile nalyoli kuti khataliipo akhantu khe khangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu: awe uwufwe, awe uwupuma, awe abhakhabhizya, awe amakha aganji aga kumwanya, awe zye zikufumila ishi, awe zye zikhayifumila pilongolela, awe uwaamulo, ³⁹ awe zye zili kumwanya, awe zye zili paasi, awe ishipelewa ishinji shoshonti, vitangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu. Ulugano lunaulwo lwe alufumwizye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

9

uPaulo akuyimvwa amavune ku zya Bhaisilaeli abhasaabhulwa bha Mulungu

¹ Inkulonga uwanalyoli weene, ine ne impatinhiine nu Kilisiti, intakulonga lilenga. Umwoyo waani wukunsimishizya ku wulongozi uwa Mupepu uMufinjile, kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. ² Ine indi nu wuswimiilizu nhaani na mavune ge gatakusila mu mwoyo waani, ³ kunongwa iya bhantu abhi nsi yaani. Yibhanje shigane shaani naneene, nitikhaga kugunwa na kuzilwa nu Kilisiti, inga kubhomba shiniisho

kungabhaavwa bhamwitishe uKilisiti. ⁴ Bhanaabho bhe Bhaisilaeli. Abheene bhítshiliilwe na Mulungu kubha bhaana bhaakwe, ábhalanjile uwumwamu waakwe, áfinjile nabho, ábhapiye indajizyo, ábhalanjile she bhamupuutaje, na kuubhapa ulufingo lwakwe.* ⁵ Bhanaabho aBhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka na Yaakobo.† Ishimubhili uKilisiti wope Mwisilaeli, we wa Mulungu, uMupiti uwa vwonti. Apalwaje wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

⁶ Heelo intakuti uMulungu apotiilwe kukwilizya umulaji waakwe ku Bhaisilaeli. Ndaali! Kunongwa ye te Bhaisilaeli bhonti bhe bhasaabhulwa bha Mulungu. ⁷ Poope te kuti ishapaafi shonti isha Abulahaamu bhe bhaana bhaakwe nalyoli. Ndaali! Lyoli uMulungu ámulajile uAbulahaamu akhati, “Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.”‡ ⁸ Kwe kuti te bhaana bhaakwe bhonti abha shimubhili bhe bhaana bha Mulungu, lyoli bhe bhápapiilwe kulandatana na mulaji wa Mulungu. ⁹ Kunongwa ye umulaji nyeene wu wuwu, “Inhayigalukha winza akhabhalilo anza khanaakha umwanha we wukwinza, uSaala akhayibha na mwana umusakhaala.”§

¹⁰ Khabhili te liniilyo lyene, lyoli wope uLebeeka ápasile abhaana na maama wiitu uIsaaka. ¹¹⁻¹² Heelo we bhashiili kupaapwa abhooga bhanaabho, khabhili we bhatabhombile ilynza awe ibhiibhi, uMulungu akhamubhuzya uLebeeka akhati, “Umasongo akhayimubhombela umunsi.”* Shiniishi yikulolesya kuti, uMulungu akusaabhula umuntu kulandatana ni nsiibho yaakwe wuuyo, te kulandatana ni njendo zya muntu wunuyo. ¹³ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “UYaakobo námuganile, ileelo uEsau námupatile.”†

UMulungu akubhomba she ayiganile

¹⁴ Ishi tulonge tuti bhuli? Tuti uMulungu te wa wugolosu? Ndaali! ¹⁵ Kunongwa ye ámubhuziizye uMoose átili, “Inhayimulolela ishisa umuntu wowonti we inkwanza kumulolela ishisa, khabhili inhayimutuuyila umuntu we inkwanza kumutuuyila.”‡

¹⁶ Pe shiniisho, yitakusaubhila ishigane sha muntu awe kayikungala kwakwe, lyoli yikusaubhila ishisa sha Mulungu. ¹⁷ Yeenya, mu Wusimbe uWufinjile uMulungu akhamubhuzya uFalao akhati, “Nákubhiishile ubhe we mwene inga kwi dala lyakho imbalanje abhantu amakha gaani, ni taawa lyani limanyishe insi zyonti.”§ ¹⁸ Pe shiniisho, yili apazelu kuti uMulungu akumulolela ishisa umuntu wowonti we akwanza kumulolela ishisa, khabhili akumubhiikha umwoyo umugomu umuntu wowonti we akwanza kumubhiikha umwoyo umugomu.

¹⁹ Pamu utimbuzilizeye kuti, “Inga zili shiniisho, khooni khe uMulungu akutulonga? Kunongwa ye ataliipo we angakhola kudinda ishigane shaakwe?” ²⁰ Heelo iwe wumuntu, we naanu we ukufuuyana na

* 9:4 9:4 Ulufingo lwakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 9:5 9:5 ABhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka na Yaakobo UAbulahaamu áamile wu yise wa Isaaka, wope uIsaaka áamile wu yise wa Yaakobo. UYaakobo wununu we bhakuti Isilaeli.

‡ 9:7 9:7 Bhaazya Wandilo 21:12. § 9:9 9:9 Bhaazya Wandilo 18:10, 14. * 9:11-12 9:11-12 Bhaazya Wandilo 25:23. † 9:13 9:13 Bhaazya Malaaki 1:2-3. ‡ 9:15 9:15 Bhaazya Kufuma

33:19. § 9:17 9:17 Bhaazya Kufuma 9:16.

Mulungu? Bhuli, akhantu khe khapeliilwe khangakhola kufuuyana nu mupeli na kubhuziilizya kuti, “Khooni khe wampelile shiniishi?”*
 21 Umumati uwi nsonta angakhola kulibhombela itope imbombo she ayiganile, na kamata insonta zibhili kwi tope lyeka liilyo, insonta yeeka ku mbombo indunjisu, iyamwabho ku mbombo zye zitalunjishile.

22 Shiniisho she zili kwa Mulungu. Akhazaga kubhalanga abhantu umulakha waakwe na kubhamanyisya amakha gaakwe, ileelo abhajimbiliye nhaani bhaala bhe bhali ngati viliilo viila iwva lufundo vve vwabhatishiliilwe kayazwa. 23 Abhombile shiniisho kunongwa ye akhazaga kulolesya uwumwamu waakwe uwupiti ku bhaala bhe akhazaga kubhalolesya ishisa, bhe abhalinganyiinye nziila kubhapa uwumwamu waakwe. 24 Abhantu bhanaabho bhe abhasabhuyeye, kwe kuti itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. 25 Anza she akulonga mu shitaabu isha mukuwi uHoseeya kuti, “Bhaala bhe te bhantu bhaani,

inhayibhatekha kuti, ‘Bhantu bhaani.’

Abhantu bhe intabhaganile,

inhayibhatekha kuti,

‘Bhantu bhaani bhe imbaganile.’ †

26 Khabhili,

“Paala pe bhabhabhuyeya kuti,

‘Imwe te mwe bhantu bhaani,’

ipo bhakhayibhilishilwaga kuti,

‘Bhaana bha Mulungu we mwumi.’ ‡

27 Woose umukuwi uYeesaya akulonga shiniishi ku zyi ntumi izya Bhaisilaeli kuti,

“Poope she aBhaisilaeli bhinji,

anza muselesenga uwa mumbali mwa sumbi,

poope shiniisho bhashe bhulo bhe bhakhayitaulwa.

28 Kunongwa ye uMwene uMulungu akhayibhapa

ulufundo lwakwe mu nsi nalubhilo,

khabhili ku wukwilizu.” §

29 Khabhili anza she umukuwi uYeesaya atanguliye kulonga kuti,

“Kunongwa ye inga uMwene uwa makha gonti

atatushelaje abhaana bhashe abha Bhaisilaeli,

nhani tusilile,

anza bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu

ni ya mu Gomoola.”*

Akhantu khe khabhazizye aBhaisilaeli abhinji bhatabhaaziwe uwugolosu

30 Ishi talonje tuti bhuli? Kwe kuti, abhantu bhe te Bhaisilaeli bhatayikunguuye kwanza uwugolosu, bhabhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho. 31 Lyoli aBhaisilaeli bhe bhayikunguuye kulandata indajizwe inga bhabhaaziwe uwugolosu, bhapotiilwe. 32 Khooni khe bhapotilwe kubhaaziwa uwugolosu? Kunongwa ye bhásubhiye imbombo zyabho, sita kusubhila ulwitikho. Bhakhakuntula mwi we† lila, bhakhagwa. 33 Anza

* 9:20 9:20 Bhaazya Yeesaya 29:16; 45:9. † 9:25 9:25 Bhaazya Hoseeya 2:23. ‡ 9:26 9:26

Bhaazya Hoseeya 1:10. § 9:28 9:27-28 Bhaazya Yeesaya 10:22-23. * 9:29 9:29 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29; Yeesaya 1:9. † 9:32 9:32 Iwe Izwi liniili kwe kuti uKilisiti.

she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,
 “Yeenyi, kunukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni[‡]
 inkubhiikha iwe lye abhantu bhatikuntilaje.
 Iwe liniili litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.
 Poope shiniisho, umuntu wowonti we akumwitikha
 wunuyoye we liwe liniilyo,
 te akhasuupile naalumo!”[§]

10

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, zye inkwanza nhaani mu mwoyo waani, ni mpuuto zyani kwa Mulungu, ku kuti abhamwitu aBhaisilaeli bhawaaje uwuposhi. ² Kunongwa ye inkubhalola kuti bhakuyikungula kumwanza uMulungu, ileelo bhatamanyile she uMulungu akwanza bhamwanzaje. ³ Kunongwa ye abheene bhatamanyile she uMulungu akubhabhaazizya abhantu uwugolosu, bhakhanza idala ilya wugolosu waabho bhiihho. Bhasiitile kulandata idala lya Mulungu ilya kubhabhaazizya abhantu uwugolosu. ⁴ Kwi dala ilya kwinza kwa Kilisiti, indajizyo zikhafishila pa wusililishilo waakwe, inga bhonti bhe bhakumwitikha bhabhaaziwe uwugolosu.

Abhantu bhonti bhangakhola kawaaga uwuposhi

⁵ Ku zyi ntumi iya kuposheela uwugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, uMoose asimbile atili, “Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbiilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema zinizyo.”* ⁶ Heelo ku zya wugolosu we wukufumilana nu lwitikho, uMoose asimbile atili, “Utalongaje mu mwoyo waakho kuti, ‘Wu naanu we akhayizubha kumwanya?’ ” Kwe kuti, kumaleeta uKilisiti mu nsi. ⁷ “Awe kuti, ‘Wu naanu we atiyiishe kwilongo?’ ” Kwe kuti, kumazyasya uKilisiti kufuma ku bhafwe. ⁸ Heelo uWusimbe uWufinjile wakuti, “Izwi liniilyo ilya Mulungu lili papiipi niwe, lili mwi lomu lyakho na mu mwoyo waakho.”[‡] Izwi liniilyo lye lizwi lya lwitikho lwe tukulumbiilila. ⁹ Kunongwa ye inga walaata kwi lomu lyakho waneewe kuti, “UYeesu wa Mwene,” na kwitikha mu mwoyo waakho kuti uMulungu amuzuyusiizye kufuma ku bhafwe, uMulungu atikuposhe. ¹⁰ Kunongwa ye ku mwoyo umuntu akwitikha, pe akubhaaziwa uwugolosu, khabhili na kwi lomu lyakwe wuyoye akulaata, pe akuposheela uwuposhi. ¹¹ UWusimbe uWufinjile wakulonga izya Kilisiti kuti, “Wowonti we akumwitikha te akhasuupile naalumo.”[§] ¹² Kwe kuti kutali nu wuleganu uwa Bhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Uweene wa Mwene wa bhantu bhonti, khabhili muteti ku bhonti bhe bhakumulaabha. ¹³ UWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu wowonti we akhayilaata na kumusubhila uMwene akhayitaulwa.”*

¹⁴ Bhali, abhantu bhangamupuuta bhuliibhuli ula we bhatamwitishile? Khabhili bhanganmwitikha bhuliibhuli inga bhatimvwizye intumi ziyakwe? Khabhili bhangimvwa bhuliibhuli inga kutali nu mulumbiilili? ¹⁵ Khabhili bhagalumbiilila bhuliibhuli inga bhatasonteleziizwe? Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Khinza nhaani kwinza bhaala bhe

[‡] 9:33 9:33 ISayuuni litaawa ilyamwabho ilyi nhaaya iya Yelusaleemu. [§] 9:33 9:33 Bhaazya Yeesaya 8:14; 28:16. * 10:5 10:5 Bhaazya Bhalaawi 18:5. † 10:7 10:7 Kwilongo Bhaazya nu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 10:8 10:6-8 Bhaazya Nkumbushizyo 9:4; 30:12-14. § 10:11 10:11 Bhaazya Yeesaya 28:16. * 10:13 10:13 Bhaazya Yoeli 2:32.

bhakulumbiilila iNtumi iNyinza!"† 16 Heelo te Bhaisilaeli bhonti bhítishile iNtumi iNyinza yiniyo. Kunongwa ye umukuwi uYeesaya álonjile átili, "We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi ziyitu?"‡ 17 Pe shiniisho, ulwitikho lukufumilana na kwimvwa izwi, izwi linilyo zye Ntumi iNyinza izya Kilisiti.

18 Heelo inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatimvwizye? Nalyoli bhímvwizye, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "Intumi zyahho zisaatile mu nsi zyonti, amazwi gaabho gasaatile mumbali zyonti izya mu nsi zyonti."§

19 Khabhili inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatázyaganyiine? Ndaali, bházyaganyiine, kunongwa ye mu khabhalilo akha Moose uMulungu átili, "Intibhabhiishe imwe mubhe nu mwone ku bhantu bhe te bhantu bhaani. Intibhabhiishe imwe mubhaviitilwe, abhantu bhe bhatakuziyaganya."*

20 Woose umukuwi uYeesaya akulonga ku wudandamazu amazwi ga Mulungu kuti, "Abhantu bhe bhatakunanza, bhanaajile.

Injibhiishile apazelu ku bhantu bhe bhatakubhuziilizya intumi zyani."†

21 Heelo ku zya Bhaisilaeli, uMulungu akulonga kuti, "Musanya wonti inahbapaliziya kubhabhilishila abhantu bhe bhatali nu lutinikho, khabhili abha madali."‡

11

UMulungu atabhaleshile abhantu bhaakwe aBhaisilaeli

1 Ishi inkubhuziilizya, bhuli, uMulungu akubhasiita abhantu bhaakwe? Ndaali! Ine naneene ne Mwisilaeli, kufuma mu shipaafi sha Abulahaamu, ishikholo sha Benjamiini. 2 UMulungu atabhasiitile abhantu bhaakwe bhe ábhasabhúye kufuma kuwandilo. Bhuli, mutakukumbukha she uWusimbe uWufinjile wakulonga ku zya Eliya, she ámuðwejeeye uMulungu ku zya Bhaisilaeli? 3 Akhati, "Mwene, bhabhagojile abhakuwi bhaakho, na kapongolanya ishigemo shaakho. Insyalile ine numwene, poope shiniisho bhakwanza kungoga niine!"* 4 Bhuli, uMulungu akhamwamula akhooni? Akhati, "Injibhishiiye abhantu ielufu saba (7,000) bhe bhatakumupuuta uBaali."†

5 Niishi bhúulo she zili, bhasyalile bhashe bhe uMulungu ábhasabhúye ku wiila waakwe. 6 Heelo inga bhasabhuliilwe ku wiila, te yibhe kunongwa iyi mbombo zyahho. Kunongwa ye inga bhasabhulwaje ku mbombo zyahho, pe uwiila nhani te wiila winza. 7 Talonje izyoni ishi? Uwugolosu we aBhaisilaeli bháwanzile ku makha bhatáwaajile. Bha bhaala bhe bhásabhuliilwe nu Mulungu bhe bháwaajile. Abhanji bhonti

† 10:15 10:15 Bhaazyá Yeesaya 52:7. ‡ 10:16 10:16 Bhaazyá Yeesaya 53:1. § 10:18 10:18 Bhaazyá Zabuuli 19:4. * 10:19 10:19 Bhaazyá Nkumbushizyo 32:21. † 10:20 10:20 Bhaazyá Yeesaya 65:1. ‡ 10:21 10:21 Bhaazyá Yeesaya 65:2. * 11:3 11:3 Bhaazyá 1 Bhamwene 19:10, 14. † 11:4 11:4 Bhaazyá 1 Bhamwene 19:18.

bhe bhásyalile akhabhabhiikha bhabhe bhagomu amooyo, ⁸ anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“[†]Mulungu agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu,
bhalemiilwe nu tulo,
paka musanyuunu
akhabhiikha amiiso gaabho gatalolaje,
na makutwe gaabho gatimvwaje.”[‡]

⁹ Wooke umwene uDaudi átili,

“Ivikulukulu vwabho,
uMulungu avigalulanye vibhe shitego isha kubhalema
inga bhagwe na kufundwa.

¹⁰ Amiiso gaabho gabhe na khiisi,

inga bhatalolaje naakhamu,
amasana gaabho gagobhe insiku zyonti
ku mayimba gaabho.”[§]

Kukhaana aBhaisilaeli kugalunhiine kubha nsayo ku bhe te Bhaisilaeli

¹¹ Ishi, inkubhazilizya winza, bhuli, aBhaisilaeli bhákuntiye, bhakhagwa nziila? Ndaali! Heelo kunongwa iya kumukhaana kwabho uMuposhi, uwuposhi wubhafishiye abhantu bhe te Bhaisilaeli, inga aBhaisilaeli bhoope bhasungushe kuposheela uwuposhi. ¹² Ishi, inga kumukhaana kwabho uMuposhi aBhaisilaeli kubhapiye insayo abhantu abhi nsi zyonti, khabhili inga kuyaga kwabho kuletile uwiila ku bhantu abhi nsi zyonti, kubhagalusya kukhayileeta uwiila uwupiti nhaani.

¹³ Ishi, inkulonga nimwe mubhantu mwe te mwe Bhayahuudi. Kunongwa ye ne musundikwa wiinyu ku bhantu bhe te Bhayahuudi, inkuyibaadila inbombo yaani. ¹⁴ Inkusuubhila kuti aBhayahuudi abhamwita bhasungushe kuposheela uwuposhi anzimwe, inga abhanji mukaasi yaabho bhawaaje uwuposhi wunuwo. ¹⁵ Kunongwa ye kukhaanwa kwabho kubhapiye abhantu abhi nsi zyonti kwimvwanywa nu Mulungu, zikhayibha bhuliibhuli we bhimvwana nu Mulungu? Yikhayibha ngati bhafwe, bhakhayizyukha! ¹⁶ Inga umuntu aafumwa imbakuuli iya kwanda iya wusu awi ngano kubha mfinjile, pe uwusu wonti wakubha wufinjile. Amatandalaazi agi kwi ilya muzeituni inga gabha mafinjile, impaaswa zyakwe zyope zikubha mfinjile.

¹⁷ Ishi impaaswa zimo zidumuliilwe, imwe mwe te mwe Bhayahuudi mwe mpaaswa izya muzeituni awa mwi laala zye zisopiilwe pakaasi pa mpaaswa zye zisyalile. Ishi mukuwaaga uwunonu awa muzeituni awa kuwaalwa. ¹⁸ Pe shiniisho, mutasholanyaaje impaaswa zye zidumuliilwe. Imwe mutali na kha kuyibaadila, kunongwa ye te mwemwe mukulemeelela pa wumelelwi, lyoli uwumelelwi we wakubhalemeelela imwe. ¹⁹ Pamu utiti, “Impaaswa ziniizyo zikhadumulwa inga ine insopenhanywe ni shimelelwi shiniisho.” ²⁰ She zili! Impaaswa ziniizyo ziyadumuliilwe kunongwa iya kusiita kwitikha. Lyoli iwe uyimiliye ku lwitikho lwakho. Pe shiniisho, utayibaadaje, lyoli ubhe amiiso. ²¹ Kunongwa ye inga uMulungu atazituyiye impaaswa izya kuwandilo, niwe angakhola kukabhomba shiniisho.

²² Yeenyi uwutonsu nu wukhali wa Mulungu, uweene mukhali ku bhaala bhe bhaguuwe, khabhili mutonsu kukwakho iwe inga utijendelelele kusuubhila uwutonsu waakwe. Heelo inga utabhomba shiniisho, niwe

[‡] 11:8 11:8 Bhaazya Nkumbushizyo 29:4; Yeesaya 29:10.

[§] 11:10 11:9-10 Bhaazya Zabuuli

utidumulwe. ²³ Bhoope aBhayahuudi inga bhagalunhana na kumwitikha uMulungu, bhatiwaalwe winza pa shimelelwi. Kunongwa ye uMulungu ali na makha aga kubhawaala winza. ²⁴ Iwe we te we Muyahuudi ali ngati lupaa swa ulwa muzeituni uwa mwi laala. Bhakwefwizye kunukwo, uwaliilwe winza mu muzeituni uwa kuwaalwa she poepe kubhomba shiniisho shijeni. Heelo aBhayahuudi bhali ngati muzeituni uwa kuwaalwa, yikhayibha mbombo mpupuusu kuwaalwa winza mwi kwi lyabho bhiihho.

UMulungu ali ni shisa ku bhantu bhonti

²⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye uwanalyoli uwu we wafisishile, mutakhashe muyilole mwe bhi njeele nhaani. ABhaisilaeli bhamu bhatijendeelele kubha bhagomu mu mooyo kufishila pe wakwile uwinci uwa bhantu bhe te Bhaisilaeli we bhinza kwa Mulungu. ²⁶ Kwi dala liniilyo, aBhaisilaeli bhonti bhatiwaaje uwuposhi. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“UMuposhi atifume mu nhaaya iya mu Sayuuni,
atiyeefwe uwusambusu uwa shipaafi sha Yaakobo.

²⁷ Ulu lwe lufingo lwe intibhombe nabho,
we neefwa imbiibhi zyahho.”*

²⁸ Kunongwa ye bhakuzikhaana iNtumi iNyinza, aBhaisilaeli bhabha bhalugu bha Mulungu, ku wukabhi wiinyu imwe mwe te mwe Bhaisilaeli. Heelo kunongwa ye uMulungu abhasabhuyeye abhamaama bhaabho, uweene ali she wu manyani waabho. ²⁹ Kunongwa ye uMulungu inga abhasebha abhantu na kubhasaya, atangakhola kugalunhana. ³⁰ Imaandi imwe mutakhamutinikhaga uMulungu, ileelo ishi muposheleeye ishisa sha Mulungu kunongwa ye aBhaisilaeli bhatakhamutinikha. ³¹ Shiniisho, anza she uMulungu abhaloleeye imwe ishisa, bhoope aBhaisilaeli uMulungu atibhalolele ishisa anziimwe. ³² Kunongwa ye uMulungu abhabhiishile abhantu bhonti bhabhe bhakungwe ku mbiibhi zyahho inga bhonti bhaposheelee ishisa.

UMulungu apalwaje

³³ Uwadumbwe, injeele nu wumanyi wa Mulungu vipiti nhaani! Uwu-lonji waakwe watakulonjekha, amadala gaakwe gatakumanyikha! Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

³⁴ “Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?

Wu naanu we angamupanza?”†

³⁵ “Wu naanu we amupabhiye uMulungu akhantu,
khe uMulungu akhondeeye kutabhala?”‡

³⁶ Kunongwa ye ivintu vwonti vikufuma kukwakwe.

Vikujendelele kubha ku makha gaakwe,
khabhili ivintu vwonti vilipo ku wumwamu waakwe.

Uwumwamu wali na wuyoyi wiila! Zibhe shiniisho.

12

Kumabhombela uMulungu

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalamba ku shisa sha Mulungu, muyifumwaje muneemwe ngati mfinjile iya kulungulizya ye

* **11:27** 11:26-27 Bhaazya Yeesaya 27:9; 59:20-21; Yelemiya 31:33-34. † **11:34** 11:34 Bhaazya Yeesaya 40:13. ‡ **11:35** 11:35 Bhaazya Ayuubu 41:11.

mpuuma, khabhili mfinjile ye yikumukhondezya uMulungu. Kubhomba shiniisho lye lidala ilya nalyoli ilya kumupuuta. ² Mutenyezyaje winza zye zikubhombwa na bhantu abha mu nsi umu, lyoli uMulungu abhagalulanye mu mooyo giinyu, inga mubhe ni nsibho impwa. Ipo pe mutimanye ishigane sha Mulungu. Mutimanye zye nyinza, zye zikumukhondezya uMulungu, khabhili zye zya wukwilizu.

³ Kufumilana nu willa we impewilwe nu Mulungu kubha ne musundikwa, inkubhabhuuzya mweni kuti: muleshe kuyibaada kuti mukhondeeye kushila she muli, lyoli musibhililaje ku njele. Weeka weeka apewilwe ishipimilo shaakwe isha lwitikho nu Mulungu.

⁴ Umubhili wuli weeka, ileelo wuli ni mpaaswa inyinji. Impaaswa yeeka yeeka yili ni mbombo yaakwe. ⁵ Shiniisho she zili nu mubhili wa Kilisiti. Itwe twe mpaaswa inyinji izya mubhili waakwe weeka. Mu mubhili uwu, umuntu weeka weeka mpaaswa kwa wamwabho.

⁶ Pe shiniisho, tuli ni vikunjilwa niwwo niwwo anza she uMulungu atupiiye ku willa waakwe. We ali ni shikunjilwa isha wukuwi, afumwaje uwukuwi, anza she ulwitikho lwakwe luli. ⁷ We ali ni shikunjilwa isha kubhombela abhanji, abhombelaje. We ali ni shikunjilwa isha kumanyizya, amanyizyaje. ⁸ We ali ni shikunjilwa isha kubhainjizya abhanji, abhainjizyaje. We ali ni shikunjilwa isha kubhagabhila abhanji, abhombaje shiniisho ku wuteti. Umwimiilili ayimililaje ku mwoyo uwa kuyikungula. Wooke we ali ni shikunjilwa isha shisa, alolesyaje ishisa ku luseshelo.

Kuganana

⁹ Uugano lwinyu latabhanje lwi lenga, muzivitolwaje imbiibhi, mubhombaje zye nyinza. ¹⁰ Mugananaje muneemwe na muneemwe anza bhanholo. Umuntu weeka weeka ayikungulaje kumutunikha uamwabho.

¹¹ Matabhanje mwe bhakhata, lyoli muyikungulaje, muyifumwaje mu mooyo giinyu kumubhombela uMwene. ¹² Museshelaje kunongwa ye muli nu lusubhilo, mubhanje nu wujimbiilizu mu mayimba. Mupuutaje insiku zyonti. ¹³ Mubhavwaje abhainjile abhamwinyu mu vwe bhahulililwe. Khabhili mubhaposheelaje abhajeni ku wuteti.

¹⁴ Mumulaabhe uMulungu abhasaye bhe bhakubhayimvwa, mubhalabhilaje insayo, matabhalabhilaje ishigune abhantu. ¹⁵ Seshelaji peeka na bhe bhakuseshela. Lilaji peeka na bhe bhakulila. ¹⁶ Mwikhalaje ku wutangaanu na muneemwe na muneemwe. Mutayibaadaje, lyoli mwishe kubha peeka na bhantu bhe abhanji bhatakubhashindikha. Matabhanje mwe bhantu abha kuyibaada kuti mumanyile zyonti.

¹⁷ Umuntu inga akubhombela uwubhiibhi utamutabhulizyaje kumubhombela uwubhiibhi. Lyoli musibhililaje nhaani kubhomba zye nyinza ku bhantu bhonti. ¹⁸ Inga yikwitinhana kukwinyu, mwikhalaje ku wutangaanu na bhantu bhonti. ¹⁹ Bhaganwa bhaani, mutalanduzyaje, lyoli mumuleshelaje uMulungu zyonti zinizyo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Kulanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya, akulonga uMwene."* ²⁰ Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti,

"Umulugu waakho inga ali ni nzala, muliisye.

inga ali ni shumilwa, mumwensye.

Kunongwa ye inga wabhomba shiniisho,

utimubhiishe arole insoni nhaani

* 12:19 12:19 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35.

ngati wamutwinha umwoto uwa mazimwa
pi twe lyakwe.”

²¹ †Takhhiitische kutolwa nu wubhiibhi, lyoli uwatole uwubhiibhi kwi dala
ilya kubhomba inyinza.

13

Kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali

¹ Umuntu weeka weeka akwanziwa kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali. Kunongwa ye uwaamulo waabho wonti uwa kutabhaala wukufuma kwa Mulungu. Uweene we abhabhiishile bhonti bhe bhali nu waamulo. ² Umuntu wowonti we akubhasambukha abha waamulo anza bhanaabho, akusambukha ulubhaatikho lwa Mulungu we abhabhiishile. Abhantu bhe bhakubhomba shiniisho bhakuyileetela bhiiho kuti bhakhalongwe nu Mulungu. ³ Kunongwa ye abhalongozi bhatakubhoogofwa abhantu bhe bhakubhomba inyinza, lyoli bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi. Pe inga utayiganile kuti akwogofwe, bhombaga inyinza, wope atikupaale. ⁴ Kunongwa ye umulongozi mubhombi wa Mulungu, akubhomba imbombo kukwawwa iwe. Heelo, inga akubhomba imbiibhi, yoogopa! Kunongwa ye umulongozi wanuuyo angakhola kubhombela uwaamulo, aakupe ulufundo. Uweene mubhombi wa Mulungu, kubhaleetela umulakha wa Mulungu bhe bhakubhomba imbiibhi. ⁵ Pe shiniisho, yikwanziwa kubhatinikha abhalongozi. Te kunongwa iya kwogopa ulufundo lwa Mulungu kwene, lyoli kunongwa ye mumanyile nu mwoyo kuti uMulungu akwanza mubhombaje shiniisho.

⁶ Kunongwa yiniyo, imwe mukufumwa insonho. Abhalongozi bhanaabho bhakumubhombela wa Mulungu wuuyo, inga bhakukwilizya imbombo yaabho she yikwanziwa. ⁷ Mumapanje weeka weeka khe khamukhondeeye. Inga bhakubhiisya insonho, mufumwaje, inga nsonho iya viyabho, yoope mufumwaje. Khabhili inga kuli uwa kumwogopa, mwogopaje, wope we akhondeeye ulushindikho, mumushindikhaje.

Kwikhala nu lugano

⁸ Mutabhanje ni deeni kwa muntu wowonti, lyoli mubhe ni deeni ilya kuganana. Kunongwa ye we akumugana uwamwabho akukwilizya indajizyo. ⁹ Kunongwa ye indajizyo zye zikuti, “Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, awe utasungukhaje akhantu kha wamwinyu.”* Heelo indajizyo ziniizi ni zyamwabho zyonti zili nu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, “Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.”† ¹⁰ We akumugana uwamwabho, atakumubhombela akhabhiibhi. Pe shiniisho, ulugano lye lidala ilya kukwilizya indajizyo zya Mulungu.

¹¹ Mukwanziwa kubhomba ganaaga, kunongwa ye mumanyile akhabhalilo khe tuli nakho, isaala iya kudaamukha yifishile. Ishi uwuposhi wiitu wapalamiiye kushila akhabhalilo khe twandile kwitikha. ¹² Ishi uwusiku wusililile, umusanya wapalamila. Ishi, tuleshe imbombo imbiibhi izya mu khiisi, takwate ivilwilo ivwa lukhozyo. ¹³ Tubhe ni njendo inyinza zye zikhondeeye akhabhalilo akha shamusanya. Tutabhanje twe bhantu bhe bhalyovi nu wumwezi. Tutabhombaje naazimo izya walondo awe kubhomba izyi nsoni. Tutabhanje ni bho awe umwone. ¹⁴ Lyoli ishi,

* **13:9** 13:9 Bhaazya Kufuma 20:13-17; Nkumbushizyo 5:17-21. † **13:9** 13:9 Bhaazya Bhalaaui 19:18.

ma wiikhalo wiinyu wonti, mulongolwaje na Mwene uYeesu Kilisiti, mutalongolwaje nu wuntu wiinyu uwi mbiibhi, ni nsungakho zyakwe.

14

Mutabhalongaje abhamwinyu ma lwitikho

¹ Mamuposheelaje uwamwinyu we atagomile ma lwitikho. Mutadalinhanaje nawo ku zyi nsibho zyakwe. ² Umuntu we agomile ma lwitikho akulola lukumwitishizya kulya khokhonti. Ileelo uwunji we atagomile ma lwitikho, akulola lukumwitishizya kulya inyenye izya matandu nyeene. ³ Wunuyo we akulya khokhonti atamusholanyaaaje ula we akulya inyenye izya matandu nyeene. Woope we akulya inyenye izya matandu nyeene, atamulongaje ula we akulya khokhonti, kunongwa ye uMulungu amuposeleeye anza she ali. ⁴ Iwe we naanu we ukumulonga umubhombi wa muntu uwunji? Umwene waakwe we amumanyile kuti umubhombi waakwe ayimiliye akhinza awe aguuye. Khabhili umubhombi wunuyo akwimilila akhinza, kunongwa ye uMwene uYeesu ali na makha aga kumwimilisa.

⁵ Umuntu umo akulola isiku limo kubha lifinjile nhaani kushila insiku izyamwabho, ileelo umuntu uwamwabho akulola insiku zyonti zilingaanile. Umuntu weeka weeka alandataje she akulola wuyo.

⁶ Umuntu wunuyo we akulola kuti isiku limo lili nu wumwamu nhaani, akubhomba shiniisho kunongwa iya kumushindikha uMwene. Woope we akulya khokhonti, akulya kumushindikha uMwene, kunongwa ye akumusalifwa uMulungu. Woope we atakulya, atakulya kunongwa iya kumukhondezya uMwene, woope akumusalifwa uMulungu. ⁷ Kunongwa ye ataliipo umuntu pakaasi yitu we akwikhala kunongwa yaakwe wuyo, awe ataliipo umuntu we akufwa kunongwa yaakwe wuyo. ⁸ Kunongwa ye inga twe bhuumi, twe bhuumi kunongwa iya wumwamu wa Mwene uYeesu, khabhili inga tukufwa, tukufwa kunongwa iya wumwamu wa Mwene. Pe shiniisho, inga twe bhuumi awe tukufwa, itwe twe bhantu bha Mwene. ⁹ Kwe kuti, uKilisiti afuuye na kazyakha, inga abhe wa Mwene wa bhafwe na bhuumi.

¹⁰ Ishi khooni khe iwe ukumulonga unholo waakho ma lwitikho? Khabhili khooni khe ukumushoolanya? Itwe twenti tukhayimilila pilongolela pi tengo ilya wulonji ilya Mulungu. ¹¹ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“uMwene akulonga kuti,

‘Anza she ne mwumi,

umuntu weeka weeka akhayisugamila

pilongolela yaani.

Khabhili umuntu weeka weeka akhayitika

ku lumili lwakwe

kuti ine ne Mulungu.’ ”*

¹² Pe shiniisho, umuntu weeka weeka mukaasi yitu, akhayilonga wuyo imbombo zyakwe pamiiso ga Mulungu.

Utamuvisyaje uwamwinyu

¹³ Pe shiniisho, tuleshe kulongana tuneetwe na tuneetwe. Khabhili twamule kulekha kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiitu ma lwitikho kukuntula awe kubhomba imbiibhi. ¹⁴ Kufumilana ni

* 14:11 14:11 Bhaazya Yeesaya 45:23; 49:18.

manyizyo zya Mwene uYeesu, imanyile nalyoli kuti shitaliipo ishaakulya shoshonti she shikhandamanu. Heelo inga umuntu akulola ishaakulya shimo kuti shikhandamanu, pe ishaakulya shiniisho kukwakwe shitibhe shikhandamanu. ¹⁵ Pe shiniisho, inga iwe ukumuswimiiliza unholo wiitu mu lwitikho kunongwa iya shaakulya she ukulya, ipo iwe utakubhomba ku lugano. Kwi dala ilya shaakulya shaakho utakhamuteeze umuntu we uKilisiti amufwiliye! ¹⁶ Pe shiniisho, iwe utakhitishize akhantu khe ukukhalola khinza khalongwe na bhanji kuti khabhiibhi. ¹⁷ Kunongwa ye uwamwene wa Mulungu† te kulya awe kamwela, lyoli ku kubhomba uwugolosu, kubha nu wutengaanu na luseshelo vwe uMupepu uMufinjile akufumwa. ¹⁸ Umuntu wowonti we akumubhombela uKilisiti shiniisho, akumukhondezya uMulungu, kabhili akwitishilwa na bhanta.

¹⁹ Pe inga zili shiniisho, tuyikungulaje nhaani kubhomba ziila zye zikuleeta uwutengaanu na zye zikutwavwa kugomanya mu lwitikho. ²⁰ Pe shiniisho, utananganyaaje imbombo ya Mulungu kunongwa iya shaakulya. Ivwakulya vwonti vve vikuliwa vitali nu mwinho, ileelo khabhiibhi kwazya unholo mu lwitikho abhombe imbiibhi kunongwa iya shaakulya shoshonti she ukulya. ²¹ Kwashi uleshe kulya inyama, awe kamwela idivaayi,‡ na kuyidinda kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiinyu mu lwitikho abhombe imbiibhi. ²² Pe shiniisho, khe ukukhitikha ku linyilo, khabhe kukwakho iwe nu Mulungu. Asayilwe umuntu we atakuyilonga wuuyo we akubhomba akhantu khe akulola kuti wugolosu. ²³ Heelo umuntu we akubha ni nsingaano mu mwoyo ku zya shaakulya she akulya, inga aalya, alongiilwe kuti akubhomba libhiibhi, kunongwa ye ataliye ku lwitikho. Lyolyonti lye likubhombwa sita lwitikho ku kubhomba imbiibhi.

15

She yikwanziwa kubhabhombela abhanji

¹ Pe itwe twe tugomile mu lwitikho, tukwanziwa twavwaje uwutolwe uwa bhaala bhe bhatagomile mu lwitikho. Tatabhombaje zye zikutukhondezya taneetwe tabheene. ² Umuntu weeka weeka pakaasi yiitu, akwanziwa kumukhondezya uwamwabho, kwi dala ilya kumubhombela inyinza inga wuwuuyo agome mu lwitikho. ³ Kunongwa ye uKilisiti wope atakhayikhondezyaga wuuyo, lyoli akhabhombaga anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Indigo zye bhakukuliga iwe Mulungu, zyanaajile ine.”*

⁴ Zyonti zye zyasimbiilwe imaandi mu Wusimbe uWufinjile, zyasimbiilwe kuti zitumanyizyaje itwe. Uwusimbe wuwuwo wukuutupa uwujimbiilizu nu wujinjizu, inga tabhe nu lusubhilo.

⁵ UMulungu we akuutupa umwoyo uwa kujimbiilila na kujinjila, abhabhiishe mubhe nu wupeeka, kwi dala ilya kwenyezya ishikholanyo sha Yeesu Kilisiti. ⁶ Ipo pe ku mwoyo weeka na kwi zi lyea, mutikhole kamupaala uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

UMulungu akubhiitika aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi

† 14:17 14:17 Uwamwene wa Mulungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 14:21 14:21 Idivaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 15:3 15:3 Bhaazy Zabuuli 69:9; Mataayi 27:40-44.

⁷ Pe shiniisho, muposhelanaje muneemwe na muneemwe anzu Kilisiti she ábhaposheleeye imwe, inga uMulongu apalwaje. ⁸ Kunongwa ye inkubhabhuuzya kuti, uKilisiti áamile mubhombi wa Bhayahuudi. Ayinzile inga alolesye uwusunde wa Mulungu, na kuti akwilizye umulaji we ábhapiye abhamaama bhíitu abhi maandi. ⁹ Khabhili áyinzile inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamupaale uMulongu ku shisa shaakwe. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Pe shiniisho, intikupaale pakaasi pa bhe te Bhayahuudi, intikwimbile inyimbo izya kulipaala itaawa lyakho.”†

¹⁰ Khabhili uWusimbe wakuti, “Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, seshelaji peeka na bhantu bha Mulungu.”‡

¹¹ Khabhili wakuti, “Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, mupaalaje uMwene. Imwe mubhantu bhonti mupaalaje!”§

¹² Woope umukuwi uYeesaya átili, “Umuntu weeka mu shipaafi sha Yeese akhayinza, woope akhayibhatabhaala abhantu abhi nsi zyonti, bhoope bhakhayimusubhila kuti akhayibhapokha.”*

¹³ Pe shiniisho, uMulongu we akuutupa ulusubhilo, aabhape uluseshelo lwonti nu wutengaanu kwi dala ilya kamwitikha uweene, inga ulusubhilo lwinyu lwonjele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

Insiibho ya Paulo kusimba ikalaata ili

¹⁴ Bhanholo bhíitu mu lwitikho, ine naneene imanyile ku wusimishizu kuti mwe bhantu abhinza, mwi nu wumanyi wonti, khabhili mungakhola kumanyizanya muneemwe na muneemwe. ¹⁵ Heelo imbasimbiiye ku wudandamazu mwi kalaata ili inongwa zimo, inga imbakumbusye winza inongwa ziniizyo. Imbobile shiniisho kufumilana nu wiila we uMulongu ampiye, ¹⁶ inga imbe ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Inkubhomba imbombo iya wupuutili iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhahbe ngati mfinjile ye yikwitishilwa nu Mulungu, ye uMupepu uMufinjile ayizelufwizye.

¹⁷ Pe shiniisho, kunongwa ye impatinhiine nu Yeesu Kilisiti, inkuyipaala ku mbombo ini ye inkumubhombela uMulongu. ¹⁸ Niine te indonje izwi naalimo ilyamwabho, lyoli liila lye uYeesu Kilisiti ábhombile kushilila kukwani. Abhabhiishile abhantu bhe te Bhayahuudi bhamutinishe kushilila mu mazwi ge inhalongaga ni mbombo ye inabhombaga, ¹⁹ ku makha aga vilolesyo na mayele ge nabhombile ku makha ga Mupepu uMufinjile. Pe shiniisho, najendeeye poponti kwandila mu nhaaya iya Yelusaleemu kufishila mu makoa uwa Iluliko kulumbiilila iNtumi iNyinza ku zya Kilisiti. ²⁰ Insiibho yaani ku kulumbiilila iNtumi iNyinza poponti paala pe intumi zya Kilisiti zitalumbiilwe, inga intakhazenje pamwanya pa lwalo lwi mbombo ya muntu uwunji. ²¹ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Abhantu bhe bhatalumbiilwe intumi ziyakwe, bhakhayilola,

† 15:9 15:9 Bhaazya 2 Samweli 22:50; Zabuuli 18:49. ‡ 15:10 15:10 Bhaazya Nkumbushizyo 32:43. § 15:11 15:11 Bhaazya Zabuuli 117:1. * 15:12 15:12 Bhaazya Yeesaya 11:10.

na bhantu bhe bhatimvwizye,
bhakhayizyaganya.”†

Ishumilwa sha Paulo kubhala ma nhaaya iya ku Luumi

²² Yiniiyo ye nongwa nádindiilwe akhinji bhualo kwinza kukwinyu. ²³ Heelo ishi, imalile imbombo yaani kwonti uku kwe indi. Ku manha aminji, insambile kwinza kukwinyu. ²⁴ Inkusubhila kubhayaatila imwe we inkushila kubhala ma nsi iya ku Hisipaniya. Inkubhalaabha kuti mukhanaavwe kumfisa kunukwo, we niikhala na kuseshela peeka nimwe ku khabhalilo khashe.

²⁵ Heelo akhabhalilo ikha inkubhala ku Yelusaleemu kubhaavwa abhafinjile. ²⁶ Kunongwa ye ivibhanza ivwa ku Makedoniya ni vwa ku Akaaya vwálolile khinza kusangula ivintu vwabho ivwa kubhaavwa abhafinjile bhe bhapiina ku Yelusaleemu. ²⁷ Bhiibho bhámúye kubhomba shiniisho ku luseshelo, ileelo ku wanalyoli, bhakhondeeye kubhaavwa bhanaabho. Kunongwa ye inga abhantu bhe te Bhayahuudi, bhaposhele-eye insayo izya shifinjile peeka na Bhayahuudi, bhoope bhakwanziwa kubhaavwa aBhayahuudi ivintu vwe bhahulililwe. ²⁸ We naamala imbombo yiniyo iya kubhapa bhe bhitishile abha ku Yelusaleemu ivintu viniivwo, inhayibhashilila imwe we inkushuula kubhala ku Hisipaniya. ²⁹ Imanyile kuti, we ninza kukwinyu, mukhayiposheela insayo inyinjini nhaani kufuma kwa Kilisiti.

³⁰ Bhanholo bhitu ma lwitikho, inkubhalamba ku waamulo wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na ku lugano lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile, mubhe peeka niine kwi dala ilya kumpuutila ine kwa Mulungu.

³¹ Mumputilaje inga abhantu bhaala bhe bhatamwitishile uYeesu Kilisiti ma nsi iya Yudeeya, bhatakhambombele uwubhiibhi naawumo.‡ Khabhili mupuutaje inga abhafinjile abha ku Yelusaleemu bhakhaposheele akhinza ivintu vwe inkubhatwalila. ³² Pe shiniisho, inga uMulungu ayigana, inhayinza kukwinyu ku luseshelo, inhatauzye peeka nimwe.

³³ uMulungu we akubhapa uwutengaanu, abhe peeka nimwe mwenti. Zibhe shiniisho!

16

uPaulo akubhalamukha abhantu niibho niibho

¹ Inkuseshela kumumanyisa kukwinyu uFiibi uyilumba wiitu ma lwitikho, umubhombi uwa shibhanza she shili ma nhaaya iya mu Kenkileya. ² Inkulaabha mumuposheele akhinza, kunongwa ye amwitishile uMwene uYeesu. Shiniisho she abhafinjile bhakwanziwa kubhomba. Khabhili inkulaabha kuti mumwavwe vwe abhulililwe, kunongwa ye uweene abhavwizye abhantu abhinji, niine bhualo anavwizye.

³ Mundamushile uPulisika peeka nu mulame waakwe uAkiila. Bhanaabho bhahombi bhamwitu ma mbombo ya Yeesu Kilisiti.

⁴ Bháyilinganyiinye kufwa kunongwa iya kutaula uwuumi waani. Inkubhasalifwa, te neene numwene ne inkubhasalifwa, lyoli ni vibhanza vwonti ivwa bhantu bhe te Bhayahuudi vikubhasalifwa. ⁵ Khabhili mundamushile ishibhanza she shikubhungaana mu nyumba yaabho. Mundamushile nu muganwa waani uPayineeto, we áamile wa kwanda kumwitikha uKilisiti ma mukoa uwa Asiya.

† 15:21 15:21 Bhaazya Yeesaya 52:15. ‡ 15:31 15:31 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 21:27-36.

⁶ Mũdamũshile uMaliya, we ábhombile imbombo ku mwoyo wonti kũnongwa yiinyu. ⁷ Khabhĩli mũdamũshile uAndoloniko nu Yuniya, aBhayahuudi abhamwĩtũ, bhe bhákungĩilwe mwi jeela peeka niĩne. Abheene bhamanyishile nhaani ku bhasundikwa, khabhĩli bhántangũliiye kũmwĩtikha uKilisiti.

⁸ Mũdamũshile uAmpuliato, umanyani waani mu wũpeeka nu Mwene. ⁹ Mũdamũshile uLibano umubhombi uwamwĩtũ mu mbombo ya Kilisiti. Mũdamũshile nu manyani waani uSitaakisi.

¹⁰ Mũdamũshile uApeele, we áamĩle musunde mu ndingo kũnongwa ya Kilisiti. Khabhĩli mũdamũshile abhantũ bhonti bhe bhakwĩkhala mu nyumba ya Alisitobulo.

¹¹ Mũdamũshile uHelodioni, uMuyahuudi uwamwĩtũ, na bhantũ bhe bhakwĩkhala mu nyumba ya Nalikiiso, bhe bhamwĩtishile uMwene uYeesu.

¹² Mũdamũshile uTilifeene nu Tilifoosa abhantanda bhe bhakũbhomba imbombo ya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti. Khabhĩli mũdamũshile umũganwa waani uPelisiisi. Wũnũnũ woope ábhombile imbombo iya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti.

¹³ Mũdamũshile uLufo, umũsaabhũlwa wa Mwene uYeesu, nu nyina waakwe. Umaayi wũnũyo ánavwĩzwe ngati wu nyina waani we ampaapile.

¹⁴ Mũdamũshile uAsinkilito, uFulegoni, uHelime, uPatiloba, uHelima, na bhanholo bhĩitũ mu lwĩtikho bhonti bhe bhali peeka nabho.

¹⁵ Mũdamũshile uFilologo nu Yuliya, uNeleya na bhayilũmbũ bhaakwe, nu Olimpa, peeka na bhafĩnjile bhonti bhe bhali peeka nabho.

¹⁶ Mũlamũnhanaje ku lũgano ulwa nalyoli. Iwĩbhanza vwonti iwua Kilisiti vwe vili uku vikũbhalamũkha.

Indajĩlo zya Paulo

¹⁷ Ishi, bhanholo bhaani mu lwĩtikho, inkũbhasokha kuti mũbhe amiiso na bhantũ bhaala bhe imanyizyo zyaabho zikũbhagabhũlanya bhe bhĩtishile, na kũbhapũvwa mu lwĩtikho. Mwĩkhalaje ukutali nabho, kũnongwa ye imanyizyo zyaabho zikũlegana na ziila zye mwámanyiye.

¹⁸ Kũnongwa ye abhantũ anza bhanaabho bhatakũmũbhombela wũ Mwene wĩitũ uYeesu Kilisiti, lyoli bhakũbhomba kwĩkusya inyanda zyaabho bhĩibho. Khabhĩli ku mazwi gaabho aminza aga kulambĩlizya, bhakũkhopela amooyo aga bhantũ bhe bhatolwe mu lwĩtikho. ¹⁹ Abhantũ bhonti bhamanyile she mukumutĩnikha uMwene uMũlungũ. Lĩniĩlyo likũmpa ulũseshelo nhaani kũnongwa yiinyu. Heeleo inkwanza mũbhe ni njele iya kũzimanya inyĩnza, na kũbha ukutali ni mbiibhi. ²⁰ UũMũlungũ we akũleeta uwutengaanu atĩmutĩnze nalũbhilo uSeetani na kũbhapa amakha aga kũmutola. Uwiila wa Mwene wĩitũ uYeesu Kilisiti wũbhe peeka niĩmwe.

²¹ UTĩimoti, umubhombi uwamwĩtũ, akũbhalamũkha. Khabhĩli uLukiyo, uYaasoni nu Sosipatulo aBhayahuudi abhamwĩtũ, bhoope bhakũbhalamũkha. ²² Ine ne Telatiyo, ne insĩmĩle ikalaata ili iya Paulo, inkũbhalamũkha kwi taawa lya Mwene uYeesu. ²³ Akũbhalamũkha uGaayo, we amposheleeye ine mu nyumba yaakwe, mwe ishĩbhanza shonti shikũbhũngaana. UElasito, we akusengula inhela izyi nhaaya ini,* nu Kwalito, uñholo wĩitũ mu lwĩtikho woope akũbhalamũkha. [²⁴ Uwiila

* 16:23 16:23 Inhaaya ini Inhaaya yĩniyo pamu ye nhaaya iya mu Kolinso.

wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wabhe peeke niimwe mwenti. Zibhe shiniisho.]†

UPaulo akumapaala uMulungu

²⁵ Ishi, tumapaalaje uMulungu! Uweene ali na makha aga kubhagomwa mu lwitikho kushilila mu Ntumi iNyinza zye inhalambibilaga kukwinyu ku zya Yeesu Kilisiti. Intumi ziniizyo imaandi zyafisiilwe. ²⁶ Heelo ishi intumi ziniizyo zibhishilwe apazelu, na kumanyikha kushilila mu wusimbe uwa bhakuwi ku ndajizyo ya Mulungu uwa wiila na wiila, inga abhantu abhi nsi zyonti bhamwitishe uMwene uYeesu na kumutinikha.

²⁷ UMulungu we ali mwene, we ali ni njeele zyonti. Apalwaje wiila na wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti! Zibhe shiniisho.

† **16:24** 16:24 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Umusundikwa uPaulo asimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abha mu Kolinso, ye yaamile nhaaya imanyisu ma nsi iya Wugiliiki. UPaulo alumbiliye ma nhaaya yiniyo unwanha weeka na mezi umutanda (Mbombo zya Bhasundikwa 18:1-18), abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu. Heelo uPaulo we asogola mu Kolinso, aBhakilisiti bhakhanda kugabhunhana mu lwitikho. Asimbile ikalaata ili kubhaavwa aBhakilisiti bhaala, inga bhimiilile akhinza mu lwitikho.

Mwi kalaata ili, akupanga uwubhiibhi uwa kugabhunhana aBhakilisiti na kudalinhana ku zya lwitikho ma shibhanza. Akupanga she uMupepu uMufinjile akuutupa ivikunjilwa ivwiji nhaani anza lugano, lwe lukutwavwa kumupuuta uMulungu na kubha ni njendo inyinza mu lwitikho. Khabhili akubhakambusya kuti kunongwa ye uKilisiti ázyushile kufuma ku bhafwe, tumanyile kuti niitwe akwinza kutazusya kubha twe bhuumi winza.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMulungu kunongwa yaab

Akupanga zye ayimvwizye izya kugabhunhana ma shibhanza isha mu Kolinso

Akubhasokha aBhakilisiti bhe bhali ni njendo izya wubhembu nu wubhiibhi u

manyizyo ku bhe bhegiine

manyizyo izyi njendo zye zikwanziwa kubha nazyo ku bhantu bhe te Bhakilisiti

manyizyo izya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwimvwana ma shibhanza ku lu

manyizyo izya kuzyukha kufuma ku bhafwe

Uubhaatikho lwa Paulo ulwa kuyiyaatila ivibhanza

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMulungu ambulishiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka na nholo wiitu mu lwitikho uSositeeni, ² tukubhasimbila imwe mubha ma shibhanza sha Mulungu, mwe muli ma nhaaya iya mu Kolinso, mwe uMulungu abhazelifwizye kunongwa ye mupatinhuine nu Yeesu Kilisiti. Mukhabhilishilwa kubha mwe bhafinjile bhaakwe,* peeka na bhantu bhonti abhi mbali zyonti bhe bhakumupuuta uYeesu Kilisiti, we wa Mwene waabho, khabhili wa Mwene wiitu.

³ Utaata wiitu uMulungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelajele uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impaalo zya Paulo kwa Mulungu

⁴ Inkumusalifwa uMulungu waani insiku zyonti kunongwa yiinyu, kunongwa ya wiila waakwe we abhapiye kwí dala ilya Yeesu Kilisiti.

⁵ Kunongwa ye mukhomanyiinywe nu Kilisiti, muwaajile uwudumbwe uwa vwonti, ku mazwi giinyu nu wumanyi wiinyu. ⁶ Kunongwa ye

* 1:2 1:2 Abhafinjile bhaakwe Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

intumi ku zya Yeesu Kilisiti zya simishiziizwe mukaasi yiinyu. ⁷ Ishi mutabuhulililwe poope ishikunjilwa ngasheeka isha Mupepu uMufinjile, we mukugulilila kugalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁸ UMulungu akubhagomwa kufushila kawumalilishilo inga mutakhabhe ni nongwa isiku liila lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza kulonga abhantu. ⁹ UMulungu musunde, aweene abhabhishiyiye imwe mubhe na wupeeka na Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

Kuviitana mu shibhanza

¹⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasokha kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, mwimvwanaje mwenti ku lyolyonti lye mukulonga. Kutakhabhe kuzilana, lyoli mubhe na mwoyo weeka ni nsibho yeeka. ¹¹ Bhanholo bhaani, abhantu bhamu abha mu nyumba iya Kulowe bhambuziizye kuti mutakwimvwanana. ¹² Ishi, zye inkwanza kulonga zye zi ziizi: weeka weeka mukaasi yiinyu akulonga izyakwe, umo akuti, "Ine ne wa Paulo." Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Apoolo." Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Keefa."† Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Kilisiti." ¹³ Bhuli! UKilisiti agabhunhiine? Bhuli, uPaulo we afuuye pa shikhobhenhanyo kunongwa yiinyu? Bhuli, mwozeliilwe kwi taawa lya Paulo?

¹⁴ Inkumusalifwa uMulungu, kunongwa ye intamwoziizye umuntu kukwinyu, lyoli uKilisipo na Gaayo. ¹⁵ Pe shiniisho, ataliipo we angakhola kulonga kuti ayozeliilwe kwi taawa lyan. ¹⁶ Khabhili nabhoziizye abhantu abha mu nyumba ya Siteefana. Bhanaabho bheene bhe nabhoziizye, intamanyile kuti namwoziizye umuntu uwamwabho wowonti. ¹⁷ Kwe kuti, uKilisiti atansoteleziizye kwozya abhantu. Ansoteleziizye kuvwinya iNtumi iNyinza, sita kusubhila uwumanyi waani uwa kulonga akhinza, inga uwufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo wutakhabhe sita makha.

Uwumanyi wa Mulungu

¹⁸ Kwe kuti intumi izya wufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo ku bhe bhakuteega bhakulola ngati shilema, lyoli kukwitu twe tukutaulwa, intumi ziniizyo makha ga Mulungu. ¹⁹ Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Inhayinanganya uwumanyi uwa bhe bhali nu wumanyi. Inhayizikhaana injeele zya bhe bhali ni njeele."‡

²⁰ Ishi, ali kwoshi we ali ni njeele? Ali kwoshi we mumanyizyi wi ndajizyo? Ali kwoshi we amanyile nhaani kudalikha mu nsiku izi? UMulungu alolesiizye apazelu injeele izya mu nsi ini kubha wulema. ²¹ Kwe kuti anza she zili injeele zya Mulungu, abhantu bhatangakhola kumumanya mu njeele zyaabho. Lyoli uMulungu ayiganile kubhatuula bhe bhakumwitikha kwi dala ilyi ntumi ye tukulumbilila. Intumi yiniyo abhantu bhe bhatamumanyile uMulungu bhakuti ya shilema. ²² Kunongwa ye aBhayahuudi bhakwanza ivi lolesyo, aBhayunaani bhakwanza injeele. ²³ Heelo itwe, tukulumbilila intumi zya Kilisiti we afuuye pa shikhobhenhanyo. Intumi ziniizyo ku Bhayahuudi zikubhaviisya, na ku bhe te Bhayahuudi ntumi zya shilema. ²⁴ Heelo ku bhe uMulungu abhabhishiyiye, aBhayahuudi awe aBhayunaani, uKilisiti makha ga Mulungu, khabhili we njeele zya Mulungu. ²⁵ Inongwa zye abhantu

† **1:12** 1:12 UKeefa Ili litaawa lyamwabho ilya Peeteli. Itaawa Peeteli ndongo ya Shiyunaani, itaawa Keefa ndongo ya Shialamayiki. Mu ndongo ziniizi kwe kuti Lyalaawe. Bhaazya Mataayi 16:18. ‡ **1:19** 1:19 Bhaazya Yeesaya 29:14.

bhakulola kuti walema wa Mulungu, zyi njeele kushila injeele zya bhantu. Khabhili zye zikulolekha wutolwe wa Mulungu, zili na makha kushila amakha aga bhantu.

²⁶ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, kumbukhaji she mwamile we mukubhilishilwa nu Mulungu. Abhinji mukaasi yiinyu bhakhalolekhaga ngati bhatali ni njeele ku nsibho zya bhantu. Khabhili abhinji mutamile nu waamulo, awe kupaapwa mu nyumba izya bhapiti.

²⁷ Umulungu abhasebhile abhantu bhe mu nsi bhakulolekha bhalema, inga abhasupizye abhi njeele. Khabhili umulungu abhasebhile abhantu bhe bhakulolekha mu nsi bhatolwe, inga abhasupizye abha makha.

²⁸ Umulungu abhasebhile abhantu abhapiina mu nsi, bhe bhakushoolanywa, bhe bhakulolekha ngati te bhantu, inga abhiisye ulushindikho abha lushindikho. ²⁹ Abhombile shiniisho inga umuntu wowonti aleshe kuyibaada pamiiso ga Mulungu. ³⁰ Kwe kuti umulungu we abhapatinhanyiinye nu Yeosu Kilisiti. Uweene amubhiishile uYeesu Kilisiti kubha njeele zyita, wanayo uKilisiti we akuutupa uwugolosu, uwufinjile, nu wutolwe. ³¹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu wowonti we akuyibaada,

ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile."§

2

Kulumbiilila intumi zya Yeosu Kilisiti

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, we ninza kukwinyu kulumbiilila intumi zya Mulungu, intakhalumbilaga inga indoleshe kuti imanyile kulonga akhiza, awe kuti indi ni njeele nhaani. ² Nasisibiliye kuti intalonje akhantu akhanji kukwinyu, lyoli kulonga intumi zya Yeosu Kilisiti, na kufwa kwakwe pa shikhobhenhanyo. ³ We indi kukwinyu, namile ne mutolwe, namile ni lyoga, khabhili inhayingaga nhaani. ⁴ Akhabhalilo khe inabhamanyizyaga na kulumbiilila, intakhalongaga amazwi kuti mwishe kunongwa yi njeele yaani, lyoli makha ga Mupepu uMufinjile gakhalesyaga uwanalyoli. ⁵ Inhabhombaga linilyo, kuti ulwitikho lwinyu lutasubhilaje insibho zya bhantu, lyoli lubhe mu makha ga Mulungu.

Injeele kufuma kwa Mupepu uMufinjile

⁶ Ileelo tukumanyizya ku njeele ku bhantu bhe bhagomile mu lwitikho, ileelo injeele yiniyo te ya mu nsi ini, awe te ya bhapiti abha mu nsi ini bhe kuwamalilishilo bhakhayiyaga. ⁷ Itwe tukumanyizya izyi nsibho ya Mulungu, zye zya kukwilo, khabhili zye zyafisishile. Umulungu abhatishile insibho yiniyo we ashili kupela insi kunongwa ya wumwamu wiitu. ⁸ Ataliipo poope weeka mu bhapiti abha mu nsi ini we amanyile injeele yiniyo. Kunongwa ye inga bhamanyaje nhani bhatamukhomeleeye uMwene uwa wumwamu. ⁹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"Inongwa zye umuntu atalinjile kulola,
popee kuzyimvwa,
zye umuntu atalinjile poope kuzibhiikha
mu mwoyo waakwe,
ziniizo zye umulungu abhalinganizanyiinye

bhe bhamuganile.”*

¹⁰ Heelo itwe uMwungu atugubuliye inongwa ziniizi kushilila kwa Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akulola zyonti, poope zye zili kukwilu kwa Mwungu. ¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kamanya zye uwunji akusiibha, lyoli zikumanyikha mu mwoyo wa wuula we akusiibha mwene. She shiniisho, ataliipo we azimanyile zye uMwungu akusiibha, lyoli uMupepu wa Mwungu. ¹² Ishi itwe, tutaposheleeye umupepu uwa mu nsi umu, lyoli uMupepu we akufuma kwa Mwungu, inga atumanyizyaje zye uMwungu atupiiye pabhulo.

¹³ Pe shiniisho, tutakulonga amazwi ge tumanyiiye ku njeele ya bhantu, lyoli mazwi ge uMupepu uMufinjile atumanyiziize. Tukwilulanya inongwa izya Mupepu ku bhe bhali nu Mupepu wunuyo. ¹⁴ Pe umuntu we atali nu Mupepu uMufinjile, atangakhola kuposheela zye zikufuma kwa Mupepu wunuyo. Kukwakwe ziniizo zya shilema, khabhili atangakhola kuzyaganya, kunongwa ye umuntu akuziyaganya ziniizo ku makha ga Mupepu. ¹⁵ Lyoli umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, wunuyo akuziyaganya zyonti. Heelo abhantu abhanji bhatangamwaganya uweene. ¹⁶ UWusimbe uWufinjile wakuti, “Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?

Wu naanu we angamupanza?”†

Heelo itwe tuli ni nsiibho zye zikufuma kwa Kilisiti.

3

Ataliipo uwa kuyipaala mu mbombo ya Mwungu

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, we naamile kukwinyu intakhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, lyoli inhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa ni nsungukho izya mu nsi, khabhili anza bhaana abheela kumwitikha uKilisiti. ² Nabhamwensiize izibha, te shaakulya ishigomu kunongwa ye mwashili kugoma. Poope niishi mutangashikhola, ³ kunongwa ye niishi bhulo mali ni njendo izya mu nsi. Bhali, umwone ni bho mukaasi yiinyu vwe mukujendelela navwo, viniivwo vitakolesya kuti niishi bhulo mukulongolwa ni nsungukho izya mabhili na kubha ni njendo izya mu nsi? ⁴ Inkulonga liniilyo kunongwa ye weeka akulonga kuti, “Ine ne wa Paulo.” Umwawho akuti, “Ine ne wa Apoolo.” Bhali, ziniizo zitakolesya kuti, mali she mukubhomba ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMwungu?

⁵ Ishi uApoolo wu naanu? Wope uPaulo wu naanu? Itwe twe bhabhombi twe uMwungu atusonteleziize kabhaavwa imwe kumwitikha. Anza she weeka weeka wiitu apewiilwe nu Mwungu. ⁶ Ine nawaalile imbeyu, uApoolo akhitiilila aminzi, ileelo uMwungu we akuyimezya na kuyikuzya. ⁷ Ishi we akawaala te wa kumusubhila awe we akwitiilila, lyoli uMwungu we akumezya na kukuzya imbeyu we wa kusubhilwa. ⁸ We akawaala na we akwitiilila bhonti bhalingaanile, ileelo weeka weeka uMwungu akhayimuposheelezya kufumilana na kuyikungula pa mbombo yaakwe. ⁹ Kwe kuti itwe twe bhabhomba mbombo bha Mwungu, niimwe mwe shiizi sha Mwungu, khabhili mwe nyumba yaakwe.

¹⁰ Ku wiila wa Mwungu we ampaiye, inzenjile ulwalo anzu muzenji umwinza, uwi njeele, ishi umuntu uwamwawho akuzenga pamwanya

* 2:9 2:9 Bhaazy a Yeesaya 64:4. † 2:16 2:16 Bhaazy a Yeesaya 40:13.

pa lwalo lunuulwo. Heelo weeka weeka abhe amiiso, she akuzenga pamwanya pa lwalo lunuulwo. ¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kuzenga ulwalo ulunji, lyoli luula lwe luzenjiilwe, kwe kuti uYeesu Kilisiti. ¹² Heelo pamwanya pa lwalo lunuulwo, umuntu angakhola kuzenga ku zahaabu, ku vijela, awe ku mawe agi nhela impiti, khabhili angakhola kuzenga ku makwi, ku matunda, na ku malaala. ¹³ Heelo imbombo iya muntu wowonti yikhayilolekha kuti yili bhulibhuli, kunongwa ye isiku liila ilya kulongwa likhayiyibhikha apazelu imbombo yaakwe. Kwe kuti imbombo iya wowonti yikhayilingwa uwinza waakwe ku mwoto uwa kulongwa. ¹⁴ Inga khe umuntu azenjile pa lwalo lunuulwo khatalungulila, umuntu wunuuyo akhayiposheela. ¹⁵ Lyoli inga imbombo ya muntu yalungulila, te akhaposheele, heelo uweene wuuyo akhayituulwa, lyoli akhayibha ngati muntu we aapona mu mwoto.

¹⁶ Bhuli, mutamanyile kuti imwe mwe Nyumba iMfinjile, khabhili uMupepu wa Mulungu akwikhala mukaasi yiinyu? ¹⁷ Inga umuntu ananganya iNyumba iMfinjile ya Mulungu, uMulungu akhayimanganya umuntu wunuuyo. Kunongwa ye inyumba ya Mulungu mfinjile, inyumba yiniyo mwe mwemwe.

¹⁸ Umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhayikhopele kuti ali ni njeele. Umuntu inga akuyilola kuti ali ni njeele mu nsi umu, ayibhishe mulema inga azyaje injeele izya nalyoli. ¹⁹ Kunongwa ye injeele izya mu nsi, wulema pamiiso ga Mulungu. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "uMulungu akubhalema abhi njeele mu wushevu waabho."* ²⁰ Khabhili yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "uMwene azimanyile insiibho izya bhi njeele kuti zitakhondeeye."†

²¹ Pe umuntu wowonti atakhayibaade kunongwa iya bhantu. Kunongwa ye ivintu vwonti wvinyu. ²² Abhe wa Paulo, awe wa Apoolo, awe wa Keefa, awe vibhe vwa mu nsi, awe uwuumi, awe uwufwe, awe vwe vilipo ishi, awe vwe vikhayibha, vwonti wvinyu. ²³ Heelo imwe, mwe bhantu bha Kilisiti, woope uKilisiti wa Mulungu.

4

Imbombo zya bhasundikwa

¹ Pe abhantu bhatubhaazyze kuti itwe twe bhabhombi bha Kilisiti. Khabhili tupewiilwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi zya Mulungu zye zyafishile. ² Ishi, wowonti we apewiilwe imbombo, akhondeeye abhe musunde. ³ Heelo kukwani ine, intakusaajila inga nalongwa niimwe, awe kulongwa na bhalonganyi abha mu nsi. Khabhili ine intakuyilonga nuneene, ⁴ kunongwa ye intakulongwa lyolyonti mu mwoyo waani. Heelo liniilyo litakumbikha imbe sita wubhiibhi, uMwene we akundonga. ⁵ Pe shiniiso, mutabhalongaje abhantu we khashili kufikha akhabhalilo khaakwe, lyoli muguulile kufishila pi siku lye uMwene akhayinza. Uweene we akhayivundula zyonti zye zifishile mu khiisi, na kulolesya apazelu zye zili mu mooyo ga bhantu. Pe umuntu wowonti akhayiposheela impaalo ye yimukhondeeye kufuma kwa Mulungu.

⁶ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, amazwi gonti ganaago ge nalonga ku zya Apoolo na ku zyani, shikholanyo kukwinyu. Kufumilana ni shikholanyo shaani ni sha Apoolo, inkwanza kuti mumanye indonjelo

* 3:19 3:19 Bhaazya Ayuubu 5:12-13. † 3:20 3:20 Bhaazya Zabuli 94:11.

ye yikuti, “Zilemaje zye zisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile nyeene.” Atakhabhe umuntu pakaasi yiinyu we akuyibaadila umuntu weeka na kumushoolanya uwunji. ⁷ Wu naanu we akubhiishile kuti ukhondeeye kushila uwunji? Khantu khooni khe uli nakho khe utapewiilwe na Mulungu? Khabhili inga wapewiilwe, khooni khe akuyibaadila ngati utapewiilwe?

⁸ Ishi mukuyilola kuti mwikutile! Mwabha mwe bhadumbwe! Mwabha mwe bhamwene sita twetwe! Kwashi inga mubhanje nalyoli mwe bhamwene, kuti nitwe tutabhaale peeka niimwe! ⁹ Kwe kuti itwe tubhasundikwa, uMulungu atubhiishile kubha bhantu bha kushoolanywa. Ngati bhantu bhe bhalongilwe kugogwa, kunongwa ye tubhishilwe palukindi lwa bhantu bhonti, pilongolela pa bhakhabhizya na pa bhantu. ¹⁰ Itwe takulolekha twe bhalema, kunongwa ye tukumubhombela uKilisiti, ileelo imwe mukuyilola mwe bhi njeele kunongwa ye mupatinhanyiinyu nu Kilisiti. Itwe takulolekha twe bhatolwe, ileelo imwe mukuyilola muli na makha. Itwe bhakutushoolanya, ileelo imwe mukuyilola mwe bha lushindikho. ¹¹ Poope akhabhalilo ikha, tuli ni nzala ni shumilwa, tulalililwe. Takukhomwa, khabhili tutali nu wiikhalo. ¹² Tukuyikungula kubhomba imbombo ni nyoobhe zyita tuneetwe. We abhantu bhakutuliga, takubhasaya, we bhakutuyimvwa, tukujiimbilila, ¹³ we bhakutwandila amalenga, takubhaamula ku wutonsu. Poope niishi, takulolekha ngati wukhandamanu uwa mu nsi, khabhili kwa muntu wowonti itwe twe maswaswa.

¹⁴ Intakubhasimbila amazwi ganaaga inga imbasuupizye, lyoli inkwanza kubhasokha mubhaana bhaani abhaganwa. ¹⁵ Poope she muli na bhamanyizyi ielufu ishumi mwa Yeesu Kilisiti, ileelo mutali na bhayise abhinji. Ine ne yise wiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Kilisiti, nabhapaapile kwi dala ilya kulumbuilila iNtumi iNyinza kukwinyu. ¹⁶ Pe shiniisho, inkubhalamba mwenyezyaye kukwani. ¹⁷ Kunongwa iya kubhaawa, imusonteleziizye uTiimoti, amwana waani umaganwa mu lwitikho, we musunde mu mbombo ya Mwene. Uweene atibhakumbusaye she inkumulandata uKilisiti, na zye inkumanyizya poponti mu vibhanza wvonti.

¹⁸ Bhamu mukaasi yiinyu bhali na mabaado, bhakusiibha kuti te inhinze winza kukwinyu. ¹⁹ Ileelo inga uMwene ayigana, inkusubhila kwinza kukwinyu nalubhilo. Panaapo pe inhayimanya amazwi ge bhakulonga bhanaabho bhe bhakuyibaada, te kumanya amazwi ganaago meene, lyoli kumanya na makha gaabho mu lwitikho. ²⁰ Kwe kuti uwumwene wa Mulungu,* wutali mu mazwi, lyoli mu makha gaakwe. ²¹ Ishi, mukwanza imbombe lyoni? Ininze kukwinyu ni ndiisa? Awe ininze nu mwoyo uwa lagano nu wutonsu?

5

Uwubhembu wutakwanziwa mu shibhanza

¹ Inongwa zivwinshile kuti, kukwinyu kali uwubhembu. Uwubhembu we wufatumiye naalumo poope ku bhe bhatakumwitikha uMulungu. Inimvwiye kuti umuntu akubhembukha nu mushi wa yise waakwe. ² Niimwe mukuyibaada! Mutakuswimiilila na kumwefwa umuntu we akubhomba ziniizyo mukaasi yiinyu! ³ Ine she poope indi ukutali niimwe,

* 4:20 4:20 Uwumwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

umwoyo waani wuli peeka niimwe. Khabhili ine imulonjile umuntu we abhombile liniilyo, anza she nhani nabhomba bhanje indi kanukwo. ⁴ Akhabhalilo khe mukubhangaana kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, umwoyo waani wakubha peeka niimwe, peeka na makha ga Mwene wiitu uYeesu. ⁵ Pe mameshe umuntu wanuuyo kwa Seetani, inga uwuntu waakwe uwi mbiibhi wufundwe, pe umwoyo waakwe wakhatulwe pi siku ilya kagalukha uMwene uYeesu.

⁶ Amabaado giinyu gatakhondeeye. Bhuli, mutamanyile kuti uwusafu wushe bhulo, wakusafwa ishinyenya shonti? ⁷ Pe muyizelufwe, mwefwe uwusafu uwa khali, inga mubhe ngati shinyenya ishipwa she shitali nu wusafu. Nalyoli imwe she muli, kanongwa ye uMulungu amufumwizye uKilisiti kubha mfinjile ngati Nyaana yi Ngoole iyi Pasaaka,* inga atutuule. ⁸ Pe shiniisho, tuleshe kushimwa iPasaaka ku wusafu uwi maandi, kwe kuti uwubhiibhi ni mbiibhi. Lyoli tushimwaje ku makaati ge gatali nu wusafu,† we mwoyo umuzelu nu wa nalyoli.

⁹ Mwi kalaata lye nabhasimbiye, nabhabhuziize kuti, muleshe kubha nu wupeeka na bhabhembu. ¹⁰ Te kuti muleshe kubha nu wupeeka nzila na bhabhembu abha ma nsi umu, awe abhanavigane, abhabuda, na bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu. Kanongwa ye kubhomba shiniisho mwakhondeeye kusaama ma nsi umu. ¹¹ Lyoli nabhasimbiye kuti: muleshe kubha nu wupeeka nu muntu we akuyitekha kuti nholo mu lwitikhho, ileelo mubhembu, awe wa navigane, awe akupuuta ivifwani iwva bhamulungu, awe mulumanya, awe mumwezi, awe mubuda. Umuntu anza wanuuyo, mutakhasheele poepe kulya nawo.

¹² Bhuli, mbombo yaani kubhalonga bhe bhatitishile? Bhuli imwe mutakhondeeye kubhalonga bhe bhali ma shibhanza?

¹³ Bhanaabho bhe bhatitishile uMulungu wuuyo we akhayibhalonga. Anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, "Imwe mumubhinje umubhomba mbiibhi pakaasi yiinyu."‡

6

Kusitaakana aBhakilisiti

¹ Inga weeka mukaasi yiinyu alumiine nu wamwabho we ayitishile, khooni khe akusitaaka ku bhe bhatitishile? Bhuli, atakhondeeye kusitaaka ku bhamwabho bhe bhitishile kuti bhahimvwaneye? ² Mutamanyile kuti bhe bhitishile bhe bhakhayiyilonga insi? Ishi, inga imwe mukhayiyilonga insi, mutakhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi mukaasi yiinyu? ³ Bhuli, mutamanyile kuti tukhayibhalonga abhakhabhizya? Inga tukhayibhalonga abhakhabhizya, tukhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi izyi nsiku zyonti. ⁴ Ishi, khooni we mulumiine mukatwala inongwa zyinyu ku bhantu bhe ishibhanza shitakubhashindikha kubha bhalonganyi bhi nongwa? ⁵ Inkulonga shiniisho inga mulole insoni. Ishi, pakaasi yiinyu ataliipo uwi njele ngaweeka we angakhola kubhimvwanaya

* **5:7** 5:7 INyaana yi Ngoole iyi Pasaaka ABhaisilaeli we bhashiili kusogola ku Miisili bhahoolile ingoole. Ibhanda lyakwe bhakhapakha mu nyiji inga ukhabhizya wa Mulungu we akushila kubhagoga abhalekhaje. Bhaazya Kufuma 12:21-23. UYeesu akukholanywa ni nyaana yi ngoole yiniyo. Bhaazya iNyaana yi Ngoole iwinza iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **5:8** 5:8 Bhaazya Kufuma 12:3-20; Nkumbushizyo 16:3. ‡ **5:13** 5:13 Bhaazya Nkumbushizyo 17:7; 19:19; 21:21; 24:7.

bhe bhalumiine? ⁶ Heelo imwe, umuntu akumusitaaka uwamwabho we ayitishile, khabhili ku bhalonganyi bhe bhatitishile!

⁷ Kusitaakana kunukwo kukulolesya kuti mutoliilwe nziila! Bhuli, te kwashi kamulekha umuntu akubhombela akhabhiibhi? Bhuli, te kwashi kwitikha kufwulilwa ishuma shiinyu? ⁸ Heelo ishi imwe, mwe mukubhombela akhabhiibhi abhantu na kufwula ishuma shaabho, khabhili mukubhomba shiniisho ku bhamwinyu bhe bhitishile! ⁹ Mutamanyile kuti abhahombela mbiibhi te bhakhinjile mu wumwene wa Mulungu? Mutayikhopelaje! Abhantu bhe bhakubhomba uwelengani, bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu, abhahembu, awe bhe bhakubhembukha abhasakhaala ku bhasakhaala, ¹⁰ abhiibha, abhanavigane, abhamwezi, abhi ndigo, na bhabuda, bhanaabho bhonti te bhakhinjile mu wumwene wa Mulungu. ¹¹ Bhamu mukaasi yiinyu she mwamile. Heelo ishi mwe bhazelufwe, mwabha mwe bhafinjile, na kubha mwe bhagolosu kwi tawe Iya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na mwa Mupepu wa Mulungu wiitu.

Kulekha uwubhembu

¹² Bhamu mukaasi yiinyu bhakuti, "Ivintu vwonti vwitishiliilwe kukwani." Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Inkwitikha kuti ivintu vwonti vwitishiliilwe kukwani, ileelo intangakhola kubha ne mutumwa wa khantu khokhonti. ¹³ Bhamu bhakuti, "Ivwakulya viliipo kunongwa ya Iwanda, Iwope ulwanda laliipo kunongwa yi shaakulya." Heelo uMulungu akhayiviyazya vwonti vibhili. Umabhili wa muntu wutapeliilwe kunongwa ya kubhomba uwubhembu, lyoli wapeliilwe kunongwa iya kubhombela uMwene, wope uMwene we akusunga umabhili. ¹⁴ Umulungu amuzusiize uMwene uYeesu kufuma ku wufwe, akhayituzusya niitwe ku makha gaakwe.

¹⁵ Mutamanyile kuti amabhili giinyu mpaaswa mu mabhili wa Kilisiti? Bhuli, ungakhola kwegu impaaswa zya mabhili wa Kilisiti na kubhiikha kubha mabhili weeka nu mubhembu? Ndaali, she zitangabha! ¹⁶ Umuntu wowonti we akubhembukha nu mubhembu akubha mabhili weeka nawo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Bhabhili bhanaabho bhakubha mabhili weeka."* ¹⁷ Heelo umuntu wowonti we akhomanyiinywe peeka nu Mwene, atibhe umwoyo weeka nawo.

¹⁸ Muyefwaje nu wubhembu. Imbiibhi izinji zyonti, umuntu akubhomba kunzi ya mabhili waakwe, ileelo umuntu we akubhembukha, akubhombela imbiibhi umabhili waakwe. ¹⁹ Bhuli, mutamanyile kuti, amabhili giinyu nyumba ya Mupepu uMufinjile we ali mukaasi yiinyu, we uMulungu abhapiiye? Amabhili te shuma shiinyu, ²⁰ kunongwa ye mwatuliilwe ku wapala uwupiti. Shiniisho mumupaalaje uMulungu mu mabhili giinyu.

7

Insoshi ku zya bhe bhegiine

¹ Ishi, inkubhaamula ku ziila zye mwansimbiiye. Khinza umusakhaala kwikhala sita kwegu. ² Heelo kunongwa iya kayeefwa mu ndingo izya wubhembu, umusakhaala abhanje nu mushi waakwe wuuyo, wope umwantanda abhanje nu mulume waakwe wuuyo. ³ Umulume akwilizyaje kwa mushi waakwe izya kwegana, wope umushi akwilizyaje

* 6:16 6:16 Bhaazya Wandilo 2:24.

kwa mulume waakwe ku zya kwegana. ⁴ Umushi atali nu waamulo ku zya mubhili waakwe, lyoli umulume waakwe. Wooke umulume atali nu waamulo ku zya mubhili waakwe, lyoli umushi waakwe. ⁵ Mutimanaje, lyoli inga mwitinihine kulekha ku khabhalilo khashe bhulo kuti mupuute kwa Mulungu. Pilongolela, mugalushilane winza, kuti uSeetani atakhabhalinje ku wubhembu we mwatolwa kuyidinda.

⁶ Inkulonga amazwi ganaago kunongwa ya kubhasunda, te kubhabijila.

⁷ Bhanje shigane shaani, naayiganile kuti abhantu bhonti bhabhe anziine.* Heelo umuntu weeka weeka uMulungu amupiiye ishikunjilwa shaakwe, weeka ishikunjilwa ishi, uwamwabho isho.

⁸ Ishi, inkubhabhuuzya bhe bhashili kwega na bhafwile, kuti yaamile khinza bhasyale shiniisho anza she ine indi. ⁹ Heelo inga bhakupootwa kujimba, bheegaje, awe bhejelwaje kunongwa ye kwashi kubhomba shiniisho na kuti uyimbaje ni nsungukho iya mubhili.

¹⁰ Ku bhe bhegiine inkubhalajizya kuti umushi atamulekhaje umulume waakwe, indajizyo yiniini te yaani, lyoli ya Mwene uYeesu.† ¹¹ Heelo inga alekhana nawo, ategwaje ukunji, inga te shiniisho, ayimvwane nu mulume waakwe, na kagalushilana. Wooke umulume, atakhamuleshe umushi waakwe.

¹² Ku bhantu abhanji inkubhabhuuzya, ziniizi zyi nkulonga nsibho zyani te zya Mwene: kuti umusakhaala we ayitishile inga ayejeile umushi we atitishile, nu mushi wunuyo ayitikha kwikhala nawo, atakhamuleshe. ¹³ Wooke umwantanda we ayitishile, inga ayejelilwe nu mulume we atitishile, nu musakhaala wunuyo ayitikha kwikhala nawo, atamulekhaje. ¹⁴ Kunongwa ye uMulungu akumuzelufwa umulume we atitishile, kwi dala ilya mushi waakwe. Wooke umushi we atitishile, uMulungu akumuzelufwa kwi dala ilya mulume waakwe. Bhanje zitali shiniisho, nhani abhaana bhiinyu bhakhandamanu, lyoli ishi bhaana bha Mulungu.

¹⁵ Heelo inga we atitishile akwanza kulekhana na we ayitishile, muleshe abhombe shiniisho. Ipo uMukilisiti wunuyo atakudindwa mu weji wunuwu. Kunongwa ye uMulungu abhabhilihiye kuti mwikalaje ku wutengaanu. ¹⁶ Kwe kuti utangamanya kuti umulume waakho angitikha kunongwa ya lwitikho lwakho. Niwe wumusakhaala we uyitishile, utangamanya kuti umushi waakho angitikha kunongwa ya lwitikho lwakho.

Uwiikhalo we uMulungu alajiziizye

¹⁷ Umuntu wowonti ayikalaje anza Mwene she amugabhiye, kabhili abhe anza she uMulungu amubhilihiye. Liniili lye ndajizyo yaani ku vibhanza vwonti. ¹⁸ Bhuli! Umuntu inga abhilihiilwe we atahiliwe,‡ aleshe kayibhikha ngati atahiliwe. Kabhili umuntu inga abhilihilwa we ashili kutahiilwa, atakatahiilwe. ¹⁹ Kutahiilwa awe sita kutahiilwa, kutali nu winza, lyoli lye linyza ku kulema indajizyo zya Mulungu.

* 7:7 7:7 Bhabhe anziine Ipa uPaulo akhayimanyisyaga kuti ateejeile, kabhili shiniisho shaaamile shikunjilwa shaakwe. † 7:10 7:10 Bhaazya Mataayi 19:3-9; Maalika 10:2-12. ‡ 7:18 7:18 Atahiliwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe bhakhabhoolaga ingoola iya mubhili kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo lwa Mulungu lwe abhiishile nu Abulahaamu peeka ni shipaafi shaakwe shonti. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she áamile we uMulungu akhamubhilishilaga. § 21 Bhuli! UMulungu akubhilishiye we ali mu wutumwa? Utakhawusaajile wanuwu. Heelo inga walyaga idala ilya kubha mu wasatulwe, jenda idala liniilo. 22 Kunongwa ye umuntu we áamile mutumwa we akubhilishilwa nu Mwene, wanuwu akubha masatulwe kwa Mwene. Wope we áamile masatulwe we akubhilishilwa nu Mwene, wanuwu akubha mutumwa wa Kilisiti. 23 Mwatuliilwe ku wupala uwupiti, pe shiniisho mutabhanje mwe bhatumwa bha bhantu. 24 Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu wowonti anza she uMulungu amubhilishiye, ayikhalaje anza she abhilishiliilwe.

Insoshi ku bhe bhatejeliilwe na bhafwile

25 Ishi, ku bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala, intali ni ndajizyo kufuma kwa Mwene. Heelo inkubhabhuuzya ku nsiibho zyani ine ne ku shisa sha Mulungu inhondeeye kusubhilwa. 26 Kunongwa ye kuli amayimba akhabhalilo ikha, inkulola kuti khinza umuntu ayikhale anza she ali. 27 Bhuli, uyejiilwe? Utanzaje kutabhukha. Bhuli, uteejile? Utanzaje kwegu. 28 Heelo inga weega, utabhombile mbiibhi, umulindu wope inga ayeejelwa, atabhombile mbiibhi. Heelo, bhanaabho inga bheegana bhakhayibha na mayimba aga mu nsi. Niine injiganile kuti ziniizyo zitakhabhaaje imwe.

29 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga shiniishi kuti, akhabhalilo khe khasyalile khali khashe kuti uKilisiti agalushe. Kufuma akhabhalilo ikha bhe bheejile bhaleshe kusibha abhashi bheene. 30 Bhoope bhe bhakulila, bhabhe ngati bhatakulila, bhe bhakuseshela bhabhe ngati bhatakuseshela, bhe bhakukala bhabhe ngati bhatali ni vintu. 31 Khabhili bhe bhakuyiyimvwa ni vintu ivwa mu nsi umu, bhabhe ngati bhatakuyiyimvwa navwo, kwe kuti ivwa mu nsi vikushila.

32 Heelo inkwanza kuti muleshe kuyiyimvwa ku zya mu nsi. Umuntu we ateejile, akuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene, akusibha she angamukhondezya uMwene. 33 Lyoli umuntu we ayeejile, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezya umushi waakwe. 34 Insiibho ziyakwe zigabhunhiine pabhili. Umwantanda we atali nu mulume, nu mulindu we atejeliilwe bhakuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene inga bhabhe bhafinjile amabhili nu mwoyo. Heelo umwantanda we ali nu mulume, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezya umulume waakwe. 35 Amazwi ganaaga ge inkubhabhuuzya te kuti inkwanza kubhadinda, lyoli inkwanza kubhaavwa. Inkwanza kuti mwikhalaje mwi dala lye likhondeeye, mamubhombelaje uMwene ku mwoyo wonti.

36 Umuntu wowonti we akulola kuti te khinza kamulekha umulindu we amuzinjiiye, khabhili poope she amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, nu muntu wanuwu akulola yikhondeeye bheegane, abhombaje shiniisho. Ipo we atabhombile imbiibhi. 37 Heelo amusakhaala inga ayaamula kuti atakwega sita kubijilwa nu muntu, inga angakhala kuyidinda, khinza

§ 7:20 7:20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she áamile we uMulungu akhamubhilishilaga Amazwi iga ku kuti umuntu abhe anza she uMulungu akwanza.

atamwegaje umulindu wunuyoy. ³⁸ Pe shiniisho, we akwega umulindu akubhomba khinza. Wooke we atakwega, akubhomba akhinza nhaani.*

³⁹ Khabhili umwantanda we ayejeliilwe, ayikhalaje na mulame waakwe, akhabhalilo khonti khe umulame waakwe mwumi. Heelo inga umulame waakwe aafwa, ipo atibhe musatule kwejelwa nu muntu wowonti we amuganile, ileelo umuntu wunuyoy abhe mulandati wa Mwene. ⁴⁰ Heelo kwashi umufwile wunuyoy asyale sita kwejelwa. Ziniizyo nsiibho zyani, inkusiibha kuti niine uMupepu wa Mulungu akundongola kulonga amazwi ganaago.

8

Ivintu vwe bhaputiye ku vifwani

¹ Ishi inkulonga ku zya shaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani.* Imanyile mukulonga kuti, “Itwe twenti tuli nu wumanyi.” Heelo uwumanyi wakubhabhiikha abhantu kubha na mabaado. Lyoli ulugano lukubhagomwa abhantu mu Iwitikho. ² Inga umuntu akuyilola kuti ali nu wumanyi wumo, wunuyoy atali nu wumanyi anza she akwanziwa kamanya. ³ Heelo umuntu we amuganile uMulungu, wunuyoy we amanyishile na Mulungu.

⁴ Ishi ku zya kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani, tumanyile kuti ivifwani vwa bhamulungu te khantu mu nsi umu. Khabhili tumanyile kuti uMulungu ali weeka mwene. ⁵ Poope inga vilipo ivintu vwe bhakuti bha bhamulungu, yibhe kumwanya, awe paasi, khabhili poope inga bhaliipo abhamulungu abhinji na bhamwene abhinji, ⁶ ileelo kukwitu itwe,

uMulungu ali weeka mwene, we wu Taata,
we apelile ivintu vwonti.

Kunongwa yaakwe itwe tukwikhala.

Khabhili aliipo uMwene weeka mwene, wu Yeesu Kilisiti,
kufumilana na wuyoy ivintu vwonti vwapelililwe,
niitwe twe bhuumi kufumilana na wuyoy.

⁷ Heelo te bhantu bhonti bhe bhali nu wumanyi wunuuwu. Kunongwa ye bhaliipo bhamu bhe bhaliubhiye kupuuta ivifwani vwa bhamulungu, niishi bhulo bhali ni nsiibho kuti ivifwani vwa bhamulungu khantu kha nalyoli. We bhakulya vwe bhafumwizye ku bhamulungu bhanaabho, vikubhagalusya kusiibha kuti bhakupuuta ku bhamulungu abha nalyoli. Kunongwa ye bhatagomile mu Iwitikho, bhakuyilola mu mooyo gaabho kuti shikhandamanu. ⁸ Heelo ishaakulya shitakutubhiikha papiipi nu Mulungu. Poope inga twalekha kulya, tutakuteezya akhantu, khabhili poope inga twalya, tutakwonjezya akhantu.

* **7:38** 7:36-38 Kwi dala ilyamwabho amasaitali iga 36-38 gakuti, Umuntu wowonti we akulola atibhe atabhomba khinza kuti atamwitishizye kwejelwa umwali we azinjiliilwe, khabhili inga amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, abhombaje anza she akwanza, abhaleshe bheegane, atibhe atabhombile mbiibhi. Inga umupaafi ayaamula wuyoy kuti atamwitishizye kwejelwa umwali waakwe, amauleshe anza she ali, atibhe abhombile khinza. Umuntu we akumwitishizya kwegwa umwali waakwe we azinjiliilwe, akubhomba khinza. Heelo we atakumwitishizya, akubhomba khinza kushila. * **8:1** 8:1 Ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani Mu nsiku ziniizyo, inyama inyinji bhakhatalaga suuti kupuutula ku vifwani vwe bhakhapuutaga ngati wa Mulungu, pilongolela bhakhatwalaga kukazya ku manaalo.

⁹ Mubhe amiiso, uwumanyi wiinyu watabhazyaje bhe bhatagomile mu lwitikho bhabhombe imbiibhi. ¹⁰ Kunongwa ye umuntu we atagomile mu lwitikho, inga akulola iwe we uli nu wumanyi uli mu nyumba iya kupuuta ivifwani, ukulya ishaakulya, bhuli, mu mwoyo waakwe te asiibhe kuti wope akhondeeye kulya ivwakulya vwe bhafumwizeye ku lupuuto ulwa vifwani? ¹¹ Kwi dala liniilyo, uwamwinyu we atagomile mu lwitikho, we uKilisiti amufwiliye, akuteega kufumilana nu wumanyi waakho.

¹² Inga mukubhapavwa abhamwinyu bhe bhatagomile mu lwitikho kwi dala liniilyo, kuti bhagwe mu lwitikho, na kubhavwalazya amooyo gaabho, we mumubhombeeye imbiibhi uKilisiti. ¹³ Pe shiniiso, inga ishaakulya she inkulya, shikumubhiikha uwamwitu agwe mu lwitikho, te indye inyama ngakheeka, inga uwamwitu atakhagwile mu mbiibhi.

9

Kubhaavwa abhabhombi ivwa mubhili

¹ Bhuli, ine te ne musatalwe? Bhuli, ine te ne musundikwa? Bhuli, ine intamulolile uYeesu uMwene witu? Bhuli, imwe mutamwitishile uMwene uYeesu kufumilana ni mbombo zye ine nabhombile? ² Poope inga abhantu bhamu bhakandola ngati te ne musundikwa, ileelo kukwinyu ine ne musundikwa. Ulwitikho lwinyu kwa Kilisiti, lusimishizyo lwe lukulolesya uwusundikwa waani.

³ Abhantu bhe bhakandonganga kuti te ne musundikwa, inkubhaamula kuti: ⁴ bhuli, itwe tutakhondeeye kuposheela ivwakulya ni vwakumwela kufumilana ni mbombo yiniini iya wusundikwa? ⁵ Bhuli, tutakhondeeye kushwela nu mushi we ayitishile, anza she bhakubhomba uKeefa* na bhasundikwa abhanji, na bhansi bha Mwene uYeesu? ⁶ Awe bhuli, neene namwene nu Balinaaba twe tutakhondeeye kuposheela ivintu ivwa kutwawwa kwi dala ilya kubhomba imbombo? ⁷ Musikaali bhuli we akubhala kulwa uwulugu kwi dala ilya kuyisombela wuuyo? Mulimi bhuli we atakulya amatunda ge akawaala mu shiizi shaakwe isha mazabiibu? Awe mudiimi bhuli we atakumwela izibha kufuma mu vwama vwakwe?

⁸ Bhuli, inkulonga amazwi ganaaga ku nsibho zya bhantu? Bhuli, indajizyo zya Moose† zitakulonga ziniizyo? ⁹ Kunongwa ye yisimbiilwe mu ndajizyo zya Moose kuti, "Ing'ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu."‡Bhuli, mu mazwi ganaaga kwe kuti uMulungu akusiibha izyi ng'ombe nyeene? ¹⁰ Bhuli, atakhatusibhililaga twetwe we akhalongaga ziniizyo? She zili! Uwusimbe wanuwo wasimbiilwe kunongwa yitu! Kunongwa ye we akulima, na we akusezya, bhonti bhabhili bhakhondeeye kusubhila kuposheela iviyabho. ¹¹ Itwe twalumbiliye iNtumi iNyanza kukwinyu, anzu muntu we akawaala imbeyu. Bhuli, likubha lizwi lipiti kuposheela ivintu vwinyu kutwawwa anzu muntu we akuvuna? ¹² Inga bhamu bhakhondeeye kuposheela ivintu viniwwo kufuma kukwinyu, bhuli, itwe tutakhondeeye kushila bhanaabho?

Ileelo itwe tutisiizye vwe tukhondeeye kubhombelwa niimwe, lyoli tujimbiliye mu zyonti inga tutakhabhadinde abhantu kwitikha iNtumi

* 9:5 9:5 UKeefa wu Peeteli. † 9:8 9:8 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulano uwa mazwi amajeni.

‡ 9:9 9:9 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. § 9:9 9:9 Ing'ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu ABhaisilaeli bhakhapukusulilaga ingano ing'ombe.

iNyinza izya Kilisiti. ¹³ Bhuli, mutamanyile kuti bhe bhakubhomba imbombo mu Nyumba iMfinjile,* bhakulya ishaakulya shaabho kufuma mu vwe bhafumwizye pa shigemo?† Kwe kuti bhe bhakubhomba imbombo iya kufumwa imfinjile pa shigemo, bhakuposheela kufuma mu mfinjile ziniizyo. ¹⁴ HMwene uYeesu woope shiniisho alajiziizye kuti bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza, bhalyanje kufumilana ni mbombo yiniizyo.‡

¹⁵ Heelo ine, intabhombeeye ngalyeka mu ganaago ge inhondeeye kubhombelwa. Khabhili intakusimba ganaaga inga imbombelwe ziniizyo. Kukwani ine kwashi kufwa na kuti umuntu wowonti andinde kuyibaada kwani kunuuku. ¹⁶ Kunongwa ye we inkulumbiilila iNtumi iNyinza, intakhondeeye kuyibaada, kunongwa ye uMulungu andajiziizye kuti indumbililaje. Khabhili inshelwe inga intalumbiilila iNtumi iNyinza! ¹⁷ Inga nabhombaga imbombo yiniini ku shigane shaani, nhani nasubhiye kuposheela, ileelo ishi inkubhomba kunongwa ye inkwanziwa kuyibhomba. Kwe kuti imbombo ini inkuyibhomba ku shigane sha Mulungu. ¹⁸ Ishi inhayiposheela khantu khooni? Kuposheela kwani kwe ku kuuku: kulumbiilila iNtumi iNyinza sita kuposheela, awe sita kwisya vwe inhondeeye kuposheela kunongwa iya kulumbiilila.

Zye abhasundikwa bhakhondeeye kubhomba

¹⁹ She poope ne musatulwe, khabhili te ne mutumwa wa muntu wowonti, injibhiishile kubha ne mutumwa wa bhantu bhonti, inga imbajeeleze abhantu abhinji bhamwitishe uKilisiti. ²⁰ Ku Bhayahuudi, naamile ngati ne Muyahuudi, inga imbajeeleze aBhayahuudi bhamwitishe uKilisiti. Kwe kuti ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo zya Moose, naamile ngati ne mulandati wi ndajizyo, poope she ine intaamile ne mutumwa wi ndajizyo, inga imbajeeleze bhe bhakulandata indajizyo bhamwitishe uKilisiti. ²¹ Ku bhe bhatazimanyile indajizyo, naamile ngati muntu we atazimanyile indajizyo inga imbajeeleze bhamwitishe uKilisiti. Te kuti inkwikhala sita kulandata indajizyo zya Mulungu, ndaali, inkuzilandata kunongwa ye inkulongolwa ni ndajizyo zya Kilisiti. ²² Ku bhe bhatagomile mu lwitikho, naamile ngati muntu we atagomile mu lwitikho, inga imbajeeleze bhamwitishe uKilisiti. Nabhombile zyonti ku bhantu bhonti, inga imbaposhе bhamu. ²³ Inkubhomba ganaaga gonti kunongwa yi Ntumi iNyinza inga insanganile na bhanji insayo zyakwe.

²⁴ Mutamanyile kuti abhantu bhe bhakufuuyana kushimbila, bhonti bhakushimbila, ileelo weeka mwene we akuposheela ishipambwi isha kufuuya? Pe shiniisho mushimbilaje nhaani mu mafuuyano inga niimwe mukhaposheele ishipambwi. ²⁵ Bhe bhakufuuyana mu mafuuyano, bhakubhomba ku makha kuyilubhizya kulinganya amabhili gaabho kunongwa iya kufuuyana. Bhakubhomba ziniizyo inga bhaposheele ishipambwi isha khabhalilo khashe bhulo. Heelo itwe tukuyilubhizya inga tukhaposheele ishipambwi isha wiila na wiila. ²⁶ Pe shiniisho, niine intakushimbila ngati muntu we akushimbila sita lubhaatikho, khabhili intakulwa ngati muntu we akusamba inguumu kukhoma impepu. ²⁷ Lyoli inkuwuyimvwa na kawulubhizya amubhili waani kujimbiilila

* **9:13** 9:13 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **9:13** 9:13 Bhaazya Bhalaawi 6:16, 26. ‡ **9:14** 9:14 Bhaazya Mataayi 10:10; Luuka 10:7-8.

inga we nalumbiilila abhantu abhanji iNtumi iNyinza, ine uMulungu atakhanhaane.

10

Insoshi ku zya vifwani ivwa bhamulungu

1 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mukumbushe kuti abhamaama bhitu bhonti we bhakushila mu shilozu, bhonti bhalongoliilwe ni bhingo,* khabhili bhonti bhashilile pakaasi pa sumbi. 2 We bhalongolwa ni bhingo na kushila mwa sumbi, yamile ngati bhözeliilwe kubha bhalandati bha Moose.† 3 Bhonti bhaliye ishaakulya shishiila she shafumile kumwanya.‡ 4 Khabhili bhonti bhámweleeye aminzi gaala ge uMulungu abhapiye kwi dala ilya mayele, kufuma mwi lyalaawe. Iyalaawe liniilyo amile wu Kilisiti we akhajendaga peeka nabho. 5 Heelo abhinji mu bhanaabho, bhakhabhombaga zye zitakumukhondezya uMulungu. Pe akhabhayazya, amavimba gaabho gasaatile mu shilozu.

6 Shiniisho, ziniizo zyafumiiye kubha shikholanyo kukwitu. Zikutasokha kuti tutasungukhaje kubhomba imbiibhi anza bheene she bhakhasungukhaga. 7 Mutapuutaje ivifwani vwa bhamulungu anza bhamu mu bhanaabho she bhakhabhombaga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Abhantu bhikhaaye paasi, bhakhalya na kumwela, pilongolela bhakhimilila kuvina ishibhembu.”§ 8 Khabhili tutabhombaje uwubhembu anza bhamu mu bhaala she bhakhabhombaga. Pe uMulungu akhabhayazya abhantu ielufu amashumi gabhili na zitatu (23,000) kwi siku lyeka.* 9 Khabhili tutamulingaje uMwene anza bhamu she bhámulinjile kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, bhakhalumwa ni njokha, bhakhafwa.† 10 Mutayibhunaje anza bhamu she bhakhayibhunaga, akhabhizya umugoji akhabhayazya.‡

11 Ishi ziniizo zyonti zye zyaabhaajile abheene inga zibhe shikholanyo ku bhanji, zyasimbiilwe inga zibhe nsoshi kukwitu itwe twe tukwikhala mu nsiku izi izya kumpeleela. 12 Pe shiniisho we akuyilola kuti ayimiliye akhinza mu lwitikho, ayenyaaje inga atakhaagwe. 13 Indingo zye zibhaajile, zya mwata ku bhantu. UMulungu musunde, uweene te ayitishizye mulingwe kushila amakha giinyu. Heelo peeka ni ndingo, uweene atiibhape amakha aga kujimbiilila ni dala ilya kufumila inga mabhe mu wutengaanu.

Insoshi ku zyi Shaakulya sha Mwene

14 Shiniisho bhaganwa bhaani, zishimbilaje impuuto izya vifwani vwa bhamulungu! 15 Inkulonga niimwe anza bhantu bhe bhali ni njele, mwamulaje muneemwe izi zye inkulonga. 16 Bhuli, we tukumusalifwa uMulungu ku shikooa ishi divaayi she tukumwelela mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene, tutakubha mu wupeeka mwi bhanda Iya Kilisiti? Bhuli, we tukumensula ikaati na kulya, tutakubha mu wupeeka mu mabhili wa Kilisiti? 17 Kwe kuti ikaati lili lyeka, itwe twe twe bhinji, tuli mabhili weeka, kunongwa ye twenti takusanganila ikaati lyeka.

* **10:1** 10:1 Bhaazya Kufuma 13:21-22. † **10:2** 10:2 Bhaazya Kufuma 14:22-29. ‡ **10:3** 10:3 Bhaazya Kufuma 16:35. § **10:7** 10:7 Bhaazya Kufuma 32:6. * **10:8** 10:8 Bhaazya Mbaazyo 25:1-9. † **10:9** 10:9 Bhaazya Mbaazyo 21:5-6. ‡ **10:10** 10:10 Bhaazya Mbaazyo 16:41-46.

¹⁸ Bheenye abhantu abha mu Isilaeli. Bhuli, bhonti bhaala bhe bhakulya vwe bhaputiye pa shigemo, bhatakubha mu wupeeka nuala we bhakumufumwizya?[§] ¹⁹ Ishi inkwanza kulonga lyoni? Kuti, ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani iwva bhamulungu shinza kushila ishaakulya she bhatafumwizye? Awe viniwvo ivifwani iwva bhamulungu khantu kha nalyoli kushila ishifwani? ²⁰ She zitali! Imfinjile zye bhafumwizye bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhakufumwa ku maseetani te kwa Mulungu. Ine intayiganile kuti imwe mubhe nu wupeeka na maseetani. ²¹ Yitakwanziwa kuti mumwelaje mu shikooa sha Mwene, khabhili mumwelaje mu shikooa isha maseetani. Mutakwanziwa kulya iShaakulya sha Mwene, khabhili mulye ishaakulya isha maseetani. ²² Bhuli, tukwanza kuzumbulanya umwone wa Mwene? Bhuli tuli na makha kushila uweene?

Zye tukubhomba zimupaalaje uMulungu

²³ Bhamu bhakuti, "Ivintu vwonti vvitishiliilwe." Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Khabhili bhakuti, "Ivintu vwonti vvitishiliilwe." Heelo ine inkuti, te vwonti vikwavwa. ²⁴ Umuntu atasajilaje zye zikumwavwa wuuyo, lyoli asajilaje zye zikubhaavwa abhanji.

²⁵ Inyama zyonti zye bhakukazya mu manaalo mulyanje sita kubhuziizya-bhuziizya, inga mutayimbaje mu nsibho zinyu. ²⁶ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile yisimbilwe kuti, "Insi peeka ni vintu vwonti vwe vili mumwo, vwa Mwene."*

²⁷ Umuntu we atitishile inga akubhalanjila kulya, niimwe mwitikha kubhala, ivintu vwonti vwe akubhapa, mulyanje sita kubhuziizya-bhuziizya kuti vifumile kwoshi, inga mutayimbaje mu nsibho zinyu.

²⁸ Heelo inga umuntu abhabhuzya kuti, "Ishaakulya ishi bhaputiye ku vifwani vwa bhamulungu," pe mutalyanje kunongwa ya muntu wuwuuyo we abhabhuziize, na kunongwa yi nsibho mu mooyo. ²⁹ Inkulonga te ku nsibho zinyu, lyoli inkulonga insibho zya muntu we abhabhuziize. Kwe kuti, khooni khe uwasatalwe waani wasubhile insibho zya muntu uwunji? ³⁰ Inga ine inkulya ishaakulya shiniisho ku nsalifwo, khooni inkuligwa kunongwa iya vintu vwe inkumusalifwa uMulungu?

³¹ Pe shoshonti she mwalya, awe kumwela, awe shoshonti ish-inji she mukubhomba, vwonti viniwvo vibhombekhaje ku wumwamu wa Mulungu. ³² Mutabhapuwaje aBhayahuudi awe aBhayunaani awe ishibhanza sha Mulungu. ³³ Mubhe anziine. Kunongwa ye inkulunga kubhakhondezya abhantu bhonti ku madala gonti. Intakwanza kuyikhondezya naneene, lyoli kubhakhondezya bhonti, inga bhawaaje uwuposhi.

11

¹ Shiniisho mwenyezyaje kukwani, anza she niine inkwenyezya kwa Kilisiti.

Kugubishila kwi twe mu khabhalilo akha lupuuto

² Inkubhapaala kunongwa ye mukankumbukha ku zyonti, na kulema imanyizyo zye namanyiye na kubhamanyizya. ³ Heelo inkwanza mumanye kuti itwe lya musakhaala wowonti we aytishile wu Kilisiti, itwe lya mwantanda mulume, itwe lya Kilisiti wu Mulungu. ⁴ Umusakhaala

§ 10:18 10:18 Bhaazyu Bhalaawi 7:6-10, 14, 15. * 10:26 10:26 Bhaazyu Zabuli 24:1.

wowonti we akupuuta awe kufumwa uwukuwi, kumo agubishiye kwi twe lyakwe, akumusupizya wu Kilisiti we litwe lyakwe. ⁵ Umwantanda woope we akupuuta awe kufumwa uwukuwi sita kupinya ishitambaala kwi twe lyakwe, akumusupizya mulume we litwe lyakwe, kunongwa ye akubha ngati mwantanda we asyenguuye insisi. ⁶ Umwantanda we akulola uwukhata kugubishila kwi twe, pe asyengule insisi zyakwe! Heelo inga nsoni kwa mwantanda kusyengulwa insisi zyakwe, pe apinyaje ishitambaala kwi twe lyakwe. ⁷ Yitakhondeeye kwa musakhaala kugubishila kwi twe, kunongwa ye uweene shikholanyo sha Mulungu, khabhili akulolesya uwumwamu wa Mulungu. Heelo umwantanda wumwamu wa musakhaala. ⁸ Kunongwa ye uMulungu atamupelile umusakhaala kufuma kwa mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kufuma kwa musakhaala. ⁹ Khabhili uMulungu atamupelile umusakhaala kunongwa ya mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kunongwa ya musakhaala. ¹⁰ Kunongwa yiniini, na kunongwa ya bhakhabhizya bhe bhakutendeela, umwantanda akhondeeye kupinya ishitambaala kwi twe kulolesya uwaamulo we wuli pamwanya yaakwe.

¹¹ Heelo kunongwa ye tukhomanyiinywe nu Mwene, umwantanda akumusubhila umusakhaala, woope umusakhaala akumusubhila umwantanda. ¹² Anza she umwantanda apeliilwe kufuma kwa musakhaala, woope umusakhaala akupaapwa nu mwantanda. Heelo ivintu vwonti vikufuma kwa Mulungu. ¹³ Ishi mwamule muneemwe, bhuli yikhondeeye umwantanda kupuuta kwa Mulungu sita kupinya ishitambaala kwi twe? ¹⁴ Poope, amabhili giigo gakulolesya kuti umusakhaala kubha ni nsisi intali nsoni kukwakwe! ¹⁵ Heelo umwantanda kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe.* Kunongwa ye uMulungu amupiiye umwantanda kubha ni nsisi intali inga zimugubishilaje kwi twe. ¹⁶ Heelo inga umuntu akwanza kudalinhana ku liniili, amanye kuti itwe awe ivibhanza vwa Mulungu tutali ni mwata ye mukulwila iya wulingaanu uwa musakhaala nu mwantanda.

Uhubhaatikho ulwa Shaakulya sha Mwene

¹⁷ Ishi ku ziizi zye inkwanza kubhalajizya, intakubhapaala. Kunongwa ye we mubhungaanele mutakubhomba zye nyinza, lyoli mukubhomba zye zitakwawwa. ¹⁸ Inimvwizye kuti we mukubhungaana kupuuta mu shibhanza mutakwimvwana. Mu ziniizyo zye inimvwizye inkwitikha kuti zimo zya nalyoli. ¹⁹ Kunongwa ye yikuti uwuleganu wabhe mukaasi yiinyu, inga bhe bhitishililwe nu Mulungu bhaloleshe. ²⁰ Nalyoli mukubhungaana, ileelo te kulya iShaakulya sha Mwene! ²¹ Kunongwa ye we mukulya, weeka weeka wiinyu akulya ishaakulya shaakwe sita kugulila abhamwabho. Liniilyo likubhiikha umo kubha ni nzala, uwamwabho kukholwa. ²² Bhuli, mutali na pa kulila na kumwela mu nhaaya ziinyu? Khooni khe mukushoolanya ishibhanza sha Mulungu na kubhasupizya bhe bhatali nakho naakhamu? Imbabhuuzye iziyoni? Bhuli imbapaale ku liniili? Ndaali! Intangabhapaala.

²³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye ine naposheleeye kwa Mwene imanyizyo zye nabhalesheeye imwe, kuti uMwene uYesu uwusiku wuula we alonjelelilwe, akheega ikaati. ²⁴ We amusalifwa uMulungu, akhamensula ikaati akhati, "Uwu we mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa

* **11:15** 11:15 Kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe Akhabhalilo khanaakho yamile mwata abhantanda kukuzya insisi.

yiinyu. Mubhombaje shiniishi kunkumbukha ine.”²⁵ We bhaalya akhabhomba shishiila, akheega ishikoopa ishi divaayi[†] akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa[‡] lwe lukubhombekha mwi bhanda lyani. We mukumwela, mubhombaje shiniisho kunkumbukha.”²⁶ Kunongwa ye we mukulya ikaati ili na kumwela ishikoopa ishi, mukuvwinsya kufwa kwa Mwene kufishila akhabhalilo khe akhayinza.

²⁷ Umuntu wowonti we akulya ikaati liniilyo awe kumwela ishikoopa shiniisho she yitakhondeeye, atibhe abhombile mbiibhi, kunongwa ye atibhe asholanyiinye umubhili ni bhanda lya Mwene. ²⁸ Pe shiniisho umuntu wowonti ayibhuzilizye wuuyo suuti, pe alye ikaati na kumwela ishikoopa shiniisho. ²⁹ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulya na kumwelela sita kumanya zye zikhondeeye mu wupeeka nu mubhili wa Mwene, akuyileetela kulongwa wuuyo. ³⁰ Ye nongwa abhinji mukaasi yiinyu bhatolwe, bhamu bhabhinu, khabhili bhamu bhafuuye. ³¹ Heelo bhanje twayibhuzilizyaga tuneetwe, nhani tataamile tulongwe. ³² Poope shiniisho, we tukulongwa nu Mwene, tukusundwa inga tatakhalongwe peeka na bha mu nsi. ³³ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, we mukubhangaana kulya iShaakulya sha Mwene, mugulilana. ³⁴ Inga umuntu ali ni nzala, alyanje kukwakwe, inga we mukubhangaana mutakhaazyee kulongwa. Niine we ninza inhayibhabhuzya akhinza zye zisyaliliye.

12

Ivikunjilwa vwa Mupepu uMufinjile

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, ku zya vikunjilwa kufuma kwa Mupepu uMufinjile inkwanza kuti mumanye akhinza. ² Mumanyile kuti we mutamumanyile uMulungu, mwakhopeliilwe na kulongolwa kupuuta ivifwani iwva bhamulungu bhe bhatakulonga. ³ Pe shiniisho inkwanza mumanye kuti, ataliipo umuntu we akulongwa nu Mupepu wa Mulungu we angakhola kulonga kuti, “UYeesu agunwe.” Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kulonga kuti, “UYeesu wa Mwene,” inga atakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴ Kuli nu wuleganu uwa vikunjilwa, ileelo uMupepu uMufinjile we akugabhanya ali weeka. ⁵ Khabhili kuli uwuleganu uwa kumubhombela uMwene, ileelo uMwene we tukumubhombela ali weeka. ⁶ Khabhili kuli uwuleganu uwa kubhomba imbombo, ileelo uMulungu ali weeka we akubhomba imbombo zyonti ku bhantu bhonti. ⁷ Umuntu weeka weeka uMupepu uMufinjile akuumupa ishikunjilwa inga abhavwaje abhantu bhonti. ⁸ Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akuumupa weeka izwi ilyi njele, uwamwabho akupeelwa izwi ilya wumanyi nu Mupepu wuuyo. ⁹ UMupepu wuuyo, akuumupa weeka kubha nu lwitikho, uwamwabho akuumupa ishikunjilwa isha kuponja, ¹⁰ uwamwabho ishikunjilwa isha kubhomba amaye, uwamwabho kufumwa uwukuwi, uwamwabho kumanya uwuleganu uwa Mupepu wa Mulungu na mapepu amabhiibhi, uwamwabho kulonga indongo impwa, uwamwabho kwilulanya indongo ziniizyo. ¹¹ Ziniizyo zyonti mbombo zya Mupepu wa wuuyo weeka, we akuumupa umuntu weeka weeka ishikunjilwa ishileganu anza she ayiganile wuuyo.

[†] 11:25 11:25 Idivaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] 11:25 11:25 Ulufingo ulupwa Bhaazyu ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Umubhili weeka impaaswa inyinji

¹² She poope umubhili wuli ni mpaaswa inyinji, impaaswa ziniizyo zyonti mubhili weeka. She zili na kwa Kilisiti. ¹³ Kunongwa ye mwa Mupepu uMufinjile weeka, twenti twózeliilwe mu mubhili weeka. Tubhe twe Bhayahuudi awe twe Bhayunaani, tubhe twe bhatumwa awe tubhe twe bhasatulwe, twenti uMulungu atwitiye uMupepu uMufinjile weeka. ¹⁴ Umubhili wutali ni mpaaswa yeeka, lyoli wuli ni mpaaswa inyinji. ¹⁵ Inga ishinama shikuti, “Kunongwa ye ine te ne nyoobhe, te ne wa mubhili,” bhuli, liniilyo lingashibhikha shitabhe sha mubhili? Ndaali. ¹⁶ Lyope ikutwe inga likuti, “Kunongwa ye ine te ne lyiso, te ne lya mubhili,” bhuli, liniilyo lingalibhikha litabhe lya mubhili? ¹⁷ Inga umubhili wonti wubhanje lyiso, umuntu angakhola bhuliibhuli kwimvwa? Awe inga umubhili wonti wubhanje likutwe, umuntu angakhola bhuliibhuli kupingula? ¹⁸ Heelo anza she yili uMulungu azibhatishile impaaswa zya mubhili anza she ayiganile wuuyo. ¹⁹ Inga vwonti vibhanje mpaaswa yeeka, umubhili nhani wuli pooshi? ²⁰ Heelo ishi impaaswa nyingi, lyoli umubhili wuli weeka.

²¹ Ilyiso litangayibhuuzya inyoobhe kuti, “Intakukwanza.” Lyope itwe litangavibhuuzya ivinama kuti, “Intakubhanza.” ²² Lyoli impaaswa zye zikulolekha kuti ndeganu, zye zikwanziwa nhaani. ²³ Khabhili impaaswa zye zikulolekha kuti zitali nu lushindikho, zye tukuzishindikha. Zyoipe impaaswa zye zikulolekha kuti te nyinza, zye tukuzisunga nhaani, ²⁴ ileelo impaaswa izyi togo, zitakwanziwa kuzisunga nhaani. Umulungu azibhishile peeka impaaswa, khabhili azipiye ulushindikho nhaani zye zitali nu lushindikho. ²⁵ Abhombile shiniisho, inga kutabhe kugabhunhana mu mubhili, lyoli impaaswa zyonti ziyavwanaje ku wulingaanu, sheeka sheeka ku shamwabho. ²⁶ Inga impaaswa yeeka yavwalala, zyonti zikavwalala peeka nayo. Khabhili impaaswa yeeka inga yabha nu lushindikho, zyonti zikubha nu luseshelo peeka nayo.

²⁷ Ishi, imwe mwe mubhili wa Kilisiti, weeka weeka wiinyu mpaaswa mu mubhili wunuuwo. ²⁸ Umulungu abhiishile mu shibhanza abha kwanda, bhasundikwa, abha wubhili bhakuwi, abha wutata bhamanyizyi, na bhe bhakubhomba amayeke, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kuponia, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kwavwana, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulongozwa, na bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulonga indongo impwa. ²⁹ Bhuli, bhonti bhasundikwa? Bhonti bhakuwi? Bhonti bhamanyizyi? Bhonti bhakubhomba amayeke? ³⁰ Bhonti bhali ni vikunjilwa ivwa kuponia? Bhonti bhakulonga indongo impwa? Bhuli, bhonti bhakwilulanya indongo ziniizyo? Ndaali! ³¹ Ishi muyikungule kwanza ivikunjilwa ivipiti. Khabhili intibhanje idala lye lya nyinza nhaani kushila ziniizyo zyonti.

13

Hugano

¹ Poope ingalonga ku ndongo izya bhantu ni zya bhakubhizya, ileelo inga intali nu lugano, inkubha ngati shongo shi debe lye litali na khantu awe ishongo izhi jomvu. ² Khabhili poope inga inkufumwa uwukuwi na kuziyaganya zyonti zye zili kukwilo nu wumanyi wonti, poope ingabha nu lwitikho ulupiti ulwa kusaamwa amagamba, ileelo inga intali nu lugano, yitakwawwa naakhamu. ³ Khabhili inga naafumwa ishuma shaani

shonti kubhapa abhapiina, khabhili inga naafumwa umubhili waani kuti wupwe mu mwoto, inga intali na lugano, intakukhaaga naakhamu.

⁴ Ulugano lukujimbiilila, ulugano lukwawwa, ulugano lutali nu mwone, ulugano lutali na mabaado, khabhili lutali na malali. ⁵ Ulugano luli nu wusunde, ulugano lutakwanza kuyikhondezya, lutakuviitwa nalubhilo, khabhili ulugano lutakubhaazyia imbiibhi. ⁶ Ulugano lutakuseshela imbiibhi, lyoli lukuseshela uwanalyoli. ⁷ Ulugano lukujimbiilila zyonti, lukwitikha izya Mulungu akhabhalilo khonti, lukusubhila zyonti, khabhili lukuyisinda ku zyonti. ⁸ Ulugano lutakusila naalumo. Heelo ivikunjilwa ivinji vikhayisila, anza kufumwa uwukuwi, na kulonga indongo impwa, nu wumanyi. ⁹ Kunongwa ye tumanyile mashe, khabhili tukufumwa uwukuwi washe. ¹⁰ Heelo we winza uwukwilanu, gaala ge gali mashe gakhayisila. ¹¹ We ne mwana, inhalongaga anzu mwana, inhasiibhaga anzu mwana, inhamanyaga anzu mwana. Heelo ishi kunongwa ye ne muntu umusongo, izya shaana inzileshile. ¹² Kunongwa ye ishi tukulola ishifwani anzi sha mu shilolelo, ileelo mu khabhalilo khaala tukhayilola apazelu. Akhabhalilo ikha imanyile mashe, akhabhalilo khaala inhayimanya akhinza anza she uMulungu amanyile ine. ¹³ Pe shiniisho, kuli amazwi gatatu ge te gakhaashile naalumo: ulwitikho, ulusubhilo nu lugano. Heelo ipiti nhaani ku ganaago gatatu lugano.

14

Ivikunjilwa ivwa kulumbiilila na kulonga indongo impwa

¹ Mulongolwaje nu lugano na kwanza nhaani ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, inhaani ishikunjilwa isha kufumwa uwukuwi. ² Kunongwa ye umuntu we akulonga indongo impwa, atakulonga na bhantu, lyoli akulonga nu Mulungu, kunongwa ye ataliipo we akuziyaganya zye akulonga. Umuntu wanayo akulonga izya kukwilu mu mwoyo waakwe.* ³ Heelo we akufumwa uwukuwi, akulonga na bhantu amazwi aga kubhagomwa mu lwitikho, aga kubhakhobhosya na kubhainjizya umwoyo. ⁴ We akulonga indongo impwa, akuyigomwa wuuyo mu lwitikho lwakwe, ileelo we akufumwa uwukuwi akugomwa ishibhanza.

⁵ Ine inkwanza imwe mwenti malongaje indongo impwa, inhaani inkwanza mufumwaje uwukuwi. Kunongwa ye umuntu we akufumwa uwukuwi mapiti kushila we akulonga indongo impwa. Lyoli inga aliipo umuntu we akwilulanya zye akulonga, ishibhanza shikukula mu lwitikho. ⁶ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inga ninza kukwinyu na kulonga indongo impwa, intibhaavwe akhooni? Intangabhaavwa naakhamu. Lyoli inga nabhaleetela zye uMulungu aniguliye, awe uwumanyi, awe uwukuwi kufuma kwa Mulungu, awe imanyizyo zimo panaapo pe ingabhaavwa. ⁷ Poope ivintu vwe vitali nu wuumi, anzi mfwilimbo, awe ishinanda, we vikukuuta, bhuli, umuntu angalumanya bhuliibhali ulwimbo lwe lukwimbwa inga kutali nu wuleganu uwa mazi? ⁸ Inga ikakaavu likukuuta izi lye litakumanyisya ku bhantu, wu naanu we angayilingaanya kulwa ibho? ⁹ She zili na kukwinyu, inga ulumili lwinyu lukulonga zye zitakumanyikha, wu naanu we angazyaganya zye mukulonga? Amazwi giinyu gatiteje mu mpepu.

* **14:2** 14:2 Akulonga izya kukwilu mu mwoyo waakwe Bhamu bhilulanyiine bhatili, atakulonga ku makha ga Mupepu intumi zye zili kukwilu.

10 Mu nsi muli indongo inyinji, ileelo yitaliipo ngayeeka ye yitakumanyikha. 11 Shiniisho inga intakuyaaganya indongo ye akulonga umuntu umo, inkubha ne mujeni kukwakwe, woope akubha mujeni kukwani. 12 Shiniisho niimwe, kunongwa ye mukwanza nhaani kubha ni vikunjilwa iwva Mupepu uMufinjile, muyikungule nhaani kubha ni vikunjilwa vwe vikukaza ishishanza.

13 Pe shiniisho, umuntu we akulonga indongo impwa, amulaabhe uMulungu aamupe uwumanyi uwa kwilulanya. 14 Kunongwa ye inga napuuta ku ndongo impwa, umwoyo waani we wukupuuta, ileelo injelele yaani yitakupata naakhamu. 15 Imbombe lyoni? Intipuutaje mu mwoyo waani, khabhili intipuutaje ku njelele zyani. Intiyimbe mu mwoyo waani khabhili intiyimbe ku njelele zyani. 16 Inga ukumusalifwa uMulungu ku mwoyo waakho, umuntu we atakuziyaganya zye ukulonga, inga ali pa lubhungaano, angakhola bhuliibhuli kwitishila impuuto zyakho izya kusalifwa kuti, "Zibhe shiniisho"? 17 Kukwakho impuuto izya kumusalifwa uMulungu zikubha nyinza, ileelo kwa muntu uwunji zitangamugomwa mu lwitikho. 18 Inkumusalifwa uMulungu kunongwa ye ine inkulonga ku ndongo impwa kubhashila mwenti. 19 Heelo mu shishanza inkuyigana nhaani kulonga amazwi gasaanu ge gakumanyikha ku njelele inga imbamanyizye abhanji, na kuti indonje amazwi ielufu ishumi mu ndongo impwa.

20 Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutasiibhaje anza bhaana, ileelo kusiibha kwinyu mubhe anza bhantu bhe bhagomile. Lyoli ku zyi mbiibhi, kwashi mubhe anza bhaana abheela. 21 Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umwene akulonga akuti, 'Inhayilonga na bhantu ibha kushilila ku bhantu abhi ndongo iyinji, na ku malomu ga bhantu abhajeni, poope shiniisho te bhakhantejeeleze.' "†

22 Pe shiniisho, kulonga ku ndongo impwa shiholesyo, te ku bhe bhitishile lyoli ku bhe bhatitishile. Heelo kufumwa uwukuwi shiholesyo te ku bhe bhatitishile, lyoli ku bhe bhitishile. 23 Ishi inga bhe bhitishile bhabhunganile kupuuta mu shishanza, bhonti bhande kulonga indongo impwa, ileelo inga bhinjila abhantu abhajeni, awe bhe bhatitishile, bhuli bhatangati muli ni shilaalusi? 24 Heelo inga mwenti mukufumwa uwukuwi, ayinjila umuntu we mujeni, awe we atitishile, zyonti zye akwimvwa zitimwavwe kumanya imbiibhi zyakwe. Khabhili zyonti zye ayimvwa zitimulonje. 25 Zye zili mu mwoyo waakwe, zikubha apazelu. Pe atisugamile na kumupuuta uMulungu kuti, "Nalyoli uMulungu ali peeka niimwe!"

Ulabhaatikho ulwa Bhakilisiti kupuuta

26 Bhanholo bhaani mu lwitikho, tulonge tuti bhuli? We mubhunganile peeka, umo akwimba ulwimbo, uwamwabho akumanyizya, uwamwabho akwilulanya, uwamwabho akulonga indongo impwa, uwamwabho akwilulanya zye zikulongwa. Ziniizyo zyonti zibhombekhaje kukuzya ishishanza. 27 Inga bhaliipo bhe bhakulonga indongo impwa, bhalongaje bhabhili awe bhatatu, bhatakhonjele, khabhili bhalongaje weeka weeka, ileelo abhanje umuntu uwa kwilulanya zye bhakulonga. 28 Heelo inga

† 14:21 14:21 Bhaazya Yeesaya 28:11-12.

ataliipo uwa kwilulanya, we akulonga indongo impwa aleshe kulonga pa shibhanza, lyoli alongaje ma mwoyo waakwe na Mulungu.

²⁹ Bhoope bhe bhakufumwa uwukuwi, bhafumwaje bhabhili awe bhatatu, bhamu bhasimishizyaje amazwi ganaago. ³⁰ Inga weeka ma bhe bhakutejeelezya lyamwinzila izwi ilya kulonga kufuma kwa Mulungu, we akulumbiilila apume. ³¹ Kwi dala liniilyo imwe wewenti mungakhola kufumwa uwukuwi kwi dala ilya kuposhelezanya, inga mwenti mumanyle na kugoma. ³² Kunongwa ye ishikunjilwa isha wukuwi, shikutabhaalwa na bhe bhakufumwa uwukuwi. ³³ Umulungu wiitu te wa muyabhano, lyoli wa wutengaanu.

Anza she zili mu vibhanza vwonti ivwa bhafinjile bha Mulungu, ³⁴ abhantanda bhapumaje mye ma shibhanza. Kunongwa ye bhatakwitishilwa kulonga, lyoli bhatinikhaje anza she yikulonga indajizyo ya Moose. ³⁵ Inga bhakwanza kubhuzilizya limo, bhabhabhuzilizyaje abhalume bhaabho mu nyumba, kunongwa ye zyi nsoni umwantanda kulonga ma shibhanza. ³⁶ Bhuli, izwi lya Mulungu lyafumile kukwinyu, awe mwemwe mubheene mwe izwi libhafishiye? ³⁷ Inga umuntu akuyilola kuti ali ni shikunjilwa isha wukuwi, awe ali ni vikunjilwa iwamwabho ivwa Mupepu uMufinjile, pe ayiitische kuti zye inkubhasimbila ndajizyo kufuma kwa Mwene uYeesu. ³⁸ Heelo inga umuntu we akushoolanya ganaaga, woope bhamusholanyaaje.

³⁹ Pe shiniisho bhanholo bhaani ma lwitikho, mwanzaje nhaani kufumwa uwukuwi, ileelo mutamukhaanaje umuntu kulonga indongo impwa. ⁴⁰ Heelo zyonti ziniizi zibhombekhaje ku winza, khabhili ka lubhaatikho.

15

Kuziyukha kwa Kilisiti

¹ Ishi bhanholo bhaani ma lwitikho, inkubhakumbusya iNtumi iNyinza zye nabhalumbiliye, nimwe mukhaziposheela, ishi zye zikubhabhikha kubha na lwitikho lwe mali nalwo. ² Ku Ntumi iNyinza ziniizi mukuwaaga uwuposhi inga mukulema ku wusimishizu izwi liniilyo lye nalumbiliye. Lyoli inga mutakulema, ulwitikho lwinyu lutakawwa.

³ Ine nabhamanyiziize imanyizyo impiti zye naposheleeye, kuti uKilisiti afuuye kunongwa yi mbiibhi zytu, anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga.* ⁴ Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti akhasiyilwa, isiku ilya watatu akhazyukha.† ⁵ Akhayilolesya kwa Keefa, iwinza akhayilolesya ku bhasundikwa bhaakwe ishumi na bhabhili. ⁶ Pilongolela, akhayilolesya ku bhanholo ma lwitikho imia zisaanu (500) bhe bhaamile peeka. Abhinji ma bhanaabho na musanyuunu bhumi, she poope bhamu bhakhafwa. ⁷ Pilongolela, akhayilolesya kwa Yaakobo, iwinza akhayilolesya ku bhasundikwa bhonti. ⁸ Kuumalilishilo we ayilolesya ku bhonti, akhayilolesya kukwani, ine ne ngati napapiilwe we akhabhalilo khashiili kufikha. ⁹ Kunongwa ye ine ne muni ma bhasundikwa, ne intakhondeeye poope kubhishilwa kuti musundikwa, kunongwa ye nashiyimwizye ishibanza sha Mulungu. ¹⁰ Heelo ku wiila wa Mulungu, indi shiniishi she indi. Uwiila waakwe kukwani watamile

* 15:3 15:3 Bhaazya Yeesaya 53:5-12. † 15:4 15:4 Bhaazya Zabuli 16:8-10.

wa khasa. Lyoli nábhombile imbombo kushila abhasundikwa bhonti. Intáamile neene, lyoli wáamile wiila wa Mulungu we wáamile peeka niine. ¹¹ Shiniisho imbe neene inkulumbiilila, awe abhasundikwa abhanji, shiniisho she tukulumbiilila intumi, na she mwitishile.

Kuzyukha ku bhafwe

¹² Ishi inga uKilisiti akulumbiililwa kuti ázyushile kufuma ku bhafwe, bhuliibhuli bhamu mukaasi yiinyu bhakuti kutaliipo kuzyukha abhafwe? ¹³ Inga kutaliipo kuzyukha abhafwe, pe uKilisiti woose atázyushile. ¹⁴ Khabhili inga uKilisiti atázyushile kufuma ku bhafwe, kulumbiilila kwitu kwa khasa, lwope ulwitikho lwinyu lutakwawwa. ¹⁵ Peeka na shiniisho, itwe tukulolekha kuti twe bhakeeti bhi lenga abha Mulungu, kunongwa ye tukusimishizya kuti uMulungu ámuzyusiizye uKilisiti kufuma ku bhafwe. Heelo liniilyo litangabha lya nalyoli inga abhafwe bhatakuzukha. ¹⁶ Kwe kuti inga abhafwe bhatakuzukha, woose uKilisiti atázyushile. ¹⁷ Khabhili inga uKilisiti atázyushile, ulwitikho lwinyu lutibhe lwa khasa, lyoli mutibhe she muli mu mbiibhi zyinyu. ¹⁸ Bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhateejile. ¹⁹ Inga ulusubhilo lwitu kwa Kilisiti luli kunongwa iya wikhalo uwa shiishi weene, ipo tukubha twe bhapiina kushila abhantu bhonti.

²⁰ Heelo uwanalyoli we wu wuwu: uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, uweene we wa kwanda kuzyukha ku bhe bhafuuye. ²¹ Kwe kuti anza she uwufwe winzile kufumilana nu muntu weeka, shiniisho kwope kuzyukha ku bhafwe kwinzile kufumilana nu muntu weeka. ²² Kunongwa ye anza she abhantu bhonti bhakufwa kufumilana nu Adamu, shiniisho abhantu bhonti bhakhayizyukha kufumilana nu Kilisiti. ²³ Heelo weeka weeka uMulungu akhayimuzyusa ku khabhalilo khaakwe khe abhiishile. uKilisiti we átalile kuzyukha, pilongolela bhakhayizyukha abhantu bhaakwe akhabhalilo khe akhayinza. ²⁴ Ipo pe uwamalilishilo wakhayinza, pe uKilisiti akhayimupa uMulungu uTaata uwumwene waakwe, we aayaza uwumwene wonti na makha gonti na bha waamulo bhonti. ²⁵ Kunongwa ye shigane sha Mulungu kuti uKilisiti atabhaale paka abhatole abhalugu bhaakwe na kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe. [§] ²⁶ Umulugu uwa kuwamalilishilo kamuyaza wufwe. ²⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo waakwe.” Heelo uWusimbe we wakulonga shiniisho, te kuti uMulungu woose akhayibha paasi pa waamulo wanawo, kunongwa ye uweene we avibhiishile vwonti paasi pa waamulo wa Yeesu.* ²⁸ We akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Kilisiti, pe woose umwana akhayibha paasi pa waamulo wa Mulungu we avibhiishile ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Mwana waakwe,† inga uMulungu abhe Mupiti wa vwonti.

²⁹ Khabhili abhantu bhe bhakwozelwa kunongwa iya bhafwe bhakusubhila khantu khooni? Inga abhafwe bhatakuzukha, khooni

‡ 15:25 15:25 Kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kubhabhiikha paasi pa vinama vvakwe. § 15:25 15:25 Bhaazya Zabuuli 110:1. * 15:27 15:27 Bhaazya Zabuuli 8:6. † 15:28 15:28 Umwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

khe abhantu bhakwozelwa kunongwa ya bhafwe?‡ ³⁰ Niiitwe khooni tukuyibhiikha insiku zyonti mu khabhalilo akhabhiibhi nhaani? ³¹ Bhanhola bhaani, uwufwe wuli papiipi niine insiku zyonti. Liniili lye likumbiikha kuti injibaade kunongwa yiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. ³² Inga insiibho yaani yibhanje ya mu nsi, kulwa kwani ni vikhanu ivikhali mu Efeeso kwamile kunaanve akhooni? Inga abhafwe bhatakuzyukha,
 “Pe tulyanje, tamwelaje,

kunongwa ye indaabhi tukhayifwa.”§

³³ Mutakhahopelwe na bhantu bhe bhakulonga shiniisho, kunongwa ye “Uwumanyani na bhantu abhabhiibhi, wakunanganya injendo iny-inza.” ³⁴ Muzibhombelaje injele anza she yikwanziwa, mutakhashee kubhomba imbiibhi, kunongwa ye bhamu mukaasi yiinyu bhatamumanyile uMulungu. Inkulonga ziniizyo inga imbasuupizye.

Umabhili she wukhayibha isiku ilya kuzyukha

³⁵ Heelo umuntu angakhola kubhuziilizya kuti, “Abhafwe bhakuzukha bhuliibhali? Bhakhayibha nu mabhili we wuli bhuliibhali?” ³⁶ Imwe mubhalema! We mwawaala imbeyu, yitangamela sita kufwa. ³⁷ Vwe mukawaala mbeyu, yibhe ngano awe imbeyu izinji, yitakholana ni shimela she shikukula. ³⁸ Heelo uMulungu akuuyipa imbeyu ishimela she akwanza wuuyo, imbeyu yeeka yeeka akuuyipa ishimela shaakwe.

³⁹ Amabhili ga vipelwa vwonti gatali ishikholo sheeka. Abhantu bhali na mabhili ishikholo sheeka, ivikhanu vili na mabhili ishikholo ishileganu. Zyoipe inyonyi ni nswi zili na mabhili ishikholo ishileganu. ⁴⁰ Khabhili galiipo amabhili aga kumwanya na mabhili aga mu nsi. Heelo uwinza uwa mabhili aga kumwanya wunji, nu winza uwa mabhili aga mu nsi wunji. ⁴¹ Izubha lili nu winza we wuyikholile, umwezi wuli nu winza we wuyikholile ni nzota zili nu winza we wuyikholile. Zyoipe inzota, yeeka yeeka yili nu winza we wuyikholile.

⁴² She zili ku zya kuzyukha abhafwe. Anzi mbeyu, umabhili we wakusiyilwa mu lusuuto wakubhola, ileelo wuula we uMulungu akhayiwuzuyasya watakubhola. ⁴³ Umabhili wakusiyilwa kwi dala ilya kwashoolanya, ileelo uMulungu akwuzuyasya ku wumwamu. Umabhili wakusiyilwa ku watolwe, ileelo uMulungu akwuzuyasya wakubha wa makha. ⁴⁴ Umabhili we wakusiyilwa wa mu nsi, ileelo we uMulungu akwuzuyasya wakubha mabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. Kuli nu mabhili uwa mu nsi, kakhayibha nu mabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴⁵ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu uwa kwanda uAdamu, apeliilwe, akhabha muntu umwumi.”* Heelo uAdamu uwa kawamalishilo Mupepu we akubhapa abhantu uwuumi. ⁴⁶ Umabhili uwa kuwandilo we mabhili wa mu nsi, pilongolela wakwinza umabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. ⁴⁷ Umuntu uwa kwanda afumile mu nsi, apeliilwe kufuma mu lusuuto, umuntu uwa wabhili afumile kumwanya. ⁴⁸ Anza she tukholiine nu Adamu uwa mu nsi, she tukhayikholana nu Adamu uwa kumwanya. ⁴⁹ Anza she tukholiine na

‡ 15:29 15:29 Abhantu bhakwozelwa kunongwa ya bhafwe Akhabhalilo khe lyasimbiilwe ikalaata ili, kwamile ni mwata iya Mukilisiti kwozelwa kunongwa ya wamwabho we afuuye sita kwozelwa.

§ 15:32 15:32 Bhaazyu Yeesaya 22:13; 56:12. * 15:45 15:45 Bhaazyu Wandilo 2:7.

we ápeliilwe kufuma mu lusuuto, she tukhayikholana na we áfumile kumwanya.

⁵⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga inkuti, umubhili ni bhanda vitangakhola kwinjila mu wamwene wa Mulungu. Khe khakabhola khatangakhola kubha na wuumi uwa wiila na wiila. ⁵¹ Tejeelezyi, inkubhabhuzya izya kukwilu: itwe twenti te tukhaafwe, lyoli twenti uMulungu akhayitugalulanya. ⁵² Nalubhilo kusenziila na kudaamula, ikakaavu ilya kumpeleela we lyakuuta, abhafwe bhakhayizyukha na mabhili ge gatakubhola, nitwe uMulungu akhayitugalulanya. ⁵³ Kunongwa ye umubhili uwu we wukubhola yikuti wugalunhane wubhe mubhili we wutakubhola, woope umubhili we wukufwa yikuti wugalunhane kubha mubhili we wutakufwa. ⁵⁴ Pe umubhili uwu we wukubhola inga wagalunhana kubha mubhili we wutakubhola, woope umubhili we wukufwa inga wagalunhana kubha mubhili we wutakufwa, pe likhayikwila izwi lye lisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Uwufwe waatolwa nziila!"†

⁵⁵ "Iwe wufwe, kuli kwoshi kutola kwakho? Gali kwoshi amakha gaakho aga mavune?"‡

⁵⁶ Imbiibhi zye zikuleeta amavune aga wufwe, khabhili indajizyo zye zikutulanga amakha agi mbiibhi. ⁵⁷ Heelo tumusalifwaje uMulungu we akuutupa kutola kwi dala ilya Mwene wiita uYeesu Kilisiti.

⁵⁸ Pe shiniiso bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, muyisinde, mutayingaanaje. Mujendelele kayikungula kubhomba imbombo ya Mwene, kunongwa ye mumanyile kuti, imbombo yiinyu te ya khasa mwa Mwene.

16

Insaangu iya kubhaavwa aBhakilisiti

¹ Ishi, kunongwa iyi nsaangu iya kubhaavwa abhantu bha Mulungu, mubhombaje anza she navelajiziize ivibhanza ivwa mu Galatiya. ² Isiku iya Pamulungu, umuntu weeka weeka mukaasi yiinyu agabhalaje inhela kulandatana na she apatile, inga we ninza kukwinyu, kutakhabhe ni mbombo iya kusangulizya. ³ We ninza kukwinyu, inhayibhasonteelezya na makalaata aga kubhamanyisya bhaala bhe mukhayibhasebha mukaasi yiinyu kuti bhatwale insaangu zyinyu ku Yelusalemu. ⁴ Inga yalolekha kuti niine imbale, ipo pe bhakhayishuula peeka niine.

Hlubhaatikho lwa Paulo kubhala ku Kolinso

⁵ We nashilila ku Makedoniya, inhayinza kukwinyu, kwe kuti inkusuubhila kushilila ku Makedoniya. ⁶ Pamu inhayikhala kukwinyu akhabhalilo khashe, awe lumo inhayikhala peeka niimwe akhabhalilo khonti akhi mpepu inga mukhamfumwizye ivintu ivwa kunaavwa, injendelele kushuula kwonti kwe inkubhala. ⁷ Kunongwa ye intayiganile kukhomaana niimwe akhabhalilo khashe na kujendelele kushuula. Inga uMwene ayigana, inkusuubhila kwikhala kukwinyu akhabhalilo akhatali. ⁸ Heelo intiyikhale mu nhaaya ini iya mu Efeeso paka kufikha pi siku ili Pentekoositi. ⁹ Kunongwa ye uMulungu aniguliye umalyango uwa kubhomba imbombo impiti mu nhaaya ini, ileelo bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakundindanjila.

† 15:54 15:54 Bhaazyu Yeesaya 25:8. ‡ 15:55 15:55 Bhaazyu Hoseeya 13:14.

¹⁰ UTiimoti inga ayinza kukwinyu, mukhamuposheelaje ayikhalaje akhinza sita lyoga, kunongwa ye woope akubhomba imbombo ya Mwene anziine she inkubhomba. ¹¹ Pe shiniisho, umuntu wowonti atakhamushoolanye. Lyoli mukhamwawve ajendelele kushuula ku wutengaanu, inga agalushe kukwani. Kunongwa ye ine inkumaguulila peeka na bhamwitu bhe bhitishile.

¹² Heelo ka zya nholo wiitu mu lwitikho uApoolo, imulambile nhaani kuti ayinze kukwinyu peeka na bhe bhitishile abhamwabho. Heelo uweene atayiganile kwinda akhabhalilo ikha, lyoli akhayinza we abha na khabhalilo.

Amazwi aga kumamalishilo peeka ni ndajilo

¹³ Mubhe amiiso, muyisindaje mu lwitikho, kabhili mubhanje mwe bhadandamazu na kubha na makha. ¹⁴ Zyonti zye mukubhomba, mubhombaje mu lugano.

¹⁵ Imwe mumanyile kuti uSiteefana peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, bhantu bhe bh'amile bha kwanda kumwitikha uYeesu Kilisiti mu mukoa uwa Akaaya. Kabhili bhayifumwizye kubhaavwa abhafinjile bha Mulungu. Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho inkubhalamba, ¹⁶ mubhatinikhaje abhantu anza bhanaabho, na wowonti we akuyifumwa na kayimba kubhomba imbombo peeka nabho.

¹⁷ Inkuseshela nhaani we inkulola kuti uSiteefana, uFilitunaato, nu Akayiko, bhinzile, bhambombeeye inyinji zye mutangabhomba kunongwa ye mutali peeka niine. ¹⁸ Bhanjinjiziize umwoyo waani, na mooyo giinyu. Mubhakumbukhaje nhaani abhantu anza bhanaabho.

¹⁹ Ivibhanza vwonti iwva mu mukoa uwa Asiya vikubhalamukha. Uakiila nu Pulisika, peeka ni shibhanza shonti she shikukhomaana mu nyumba yaabho, bhakubhalamukha kwi taawa lya Mwene. ²⁰ Abhanholo bhonti mu lwitikho abha piipa, bhakubhalamukha. Mulamunhanaje ka lugano ulwa nalyoli.

²¹ Ine nuPaulo, inkusimba indamukho izi ni nyoobhe yaani nuneene. ²² Umuntu wowonti we atamuganile uMwene, agunwe. Mwene wiitu ayinze!

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu wubhe peeka niimwe. ²⁴ Ulugano lwani lubhe kukwinyu, imwe mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Ikalaata ili, uPaulo ábhasimbiye aBhakilisiti bhe bhali mu Kolinso. Yámile nhaaya impiti mu nsi iya Akaaya mu Wugiliiki. Ásimbile we apalamila kubhayaatila. Ikalaata ili lyámile lya kubhapa amakha, kunongwa ye áyaatile ishibhanza isha mu Kolinso. We ashili kusimba ikalaata ili, kulusaló akhabhayatilaga na kubhatwalila amakalaata, ileelo kwámile na kulumana mu lwitikho mu shibhanza shiniisho. Pe akhasimba ikalaata ili, kubhaavwa kwimvwanya we ashili kufikha mu Kolinso.

Yikúlolesya kuti aBhakilisiti bhamu bhakhatinji uPaulo atábhombeeye akhinza inhela izya shibhanza, khabhili bhakhatinji te musundikwa úwa nalyoli. Pe mwi kalaata ili akupanga kuti uweene wu naanu, kabhili akupanga izyi mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, zye uMulungu ámbhilihiliye kulumbiilila. Khabhili akubhamanyizya aBhakilisiti kubhombela inhela zyahho, kubhaavwa aBhakilisiti ni vibhanza vwonti.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMulungu

UPaulo akwimila ulubhaatikho lwakwe na kwilulanya imbombo iya musundikwa

Kusangulila aBhakilisiti abha ku Yelusaleemu

UPaulo akubhapanjila kuti uweene musundikwa wa Yeesu Kilisiti

Ilya kumalilishizya kubhasokha

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMulungu ambulishiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tukubhalamukha imwe mubha mu shibhanza sha Mulungu, mwe muli mu nhaaya iya mu Kolinso, peeka na bhafinjile* bhonti bhe bhali mu mukoa úwa Akaaya.

² U-Taata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila, na kubhapa uwutangaanu.

Ulujinjizyo lwa Mulungu mu mayimba

³ Apalwaje uMulungu, u-Taata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, u-Taata úwa shisa, kabhili we wu Mulungu we akutujinjizya mu zyonti. ⁴ Uweene akutujinjizya mu mayimba gonti, inga niitwe tubhagomwe abhanji bhe bhali mu mayimba ge gali ivikholo niivwo niivwo. Tukubhagomwa anza she uMulungu akutugomwa itwe. ⁵ Anza she uKilisiti áyimbile niitwe tukuyimba, shiniishi uMulungu she akwonjezya kutujinjizya kushilila kwa Kilisiti. ⁶ Poope inga tukuyimba, tukuyimba kunongwa ya lujinjizyo nu wuposhi wiinyu. Kabhili we itwe tukujinjizwa pe niimwe mukuposheela ulujinjizyo lwe lukubhaavwa kujimbiilila mu mayimba ge niitwe tukuyimba. ⁷ U-lusubhilo lwitu kukwinyu lupiti, kunongwa ye tumanyile kuti mukuyimba anziitwe, mukujinjila anziitwe.

* 1:1 1:1 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

⁸ Bhanholo bhiiṭu mu lwitikho, tukwanza mumanye she twáyimbile mu mukoa uwa Asiya. Amayimba ge gátwajile gáamile mapiti nhaani kushila amakha giṭu, tukhakhatampa kuti te tubhe twe bhapuma. ⁹ Nalyoli twámile ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa. Liniilyo lyáfumiye inga tuleshe kusubhila amakha giṭu, lyoli tumusubhile uMulungu, we akuzusya abhafwe. ¹⁰ Uweene we átuposhile mu wuneshizu uwa wufwe, khabhili atijendelele kutupokha. Itwe tukumusubhila uweene kuti atibhombaje shiniisho akhabhalilo khonti, ¹¹ niimwe bhūlo mutwawwaje mu mpuuto zyinyu kunongwa yiṭu, inga ku wiila we itwe tukuposheela kufumilana ni mpuuto izya bhantu abhinji, abantu abhinji bhatimusalfwe uMulungu kunongwa yiṭu.

UPaulo akugalulanya ulubhaatikho lwakwe ulwa kubhala mu Kolinso

¹² Kunongwa ye kuyibaada kwitu ku kuuku: tukuyilola mu mooyo giṭu kuti, mu nsi umu, inhaani pakaasi yiinyu, twikhaaye mu wugolosu na mu wanalyoli kufuma kwa Mulungu. Tutabhombile liniilyo ku njele zyiṭu, lyoli ku wiila wa Mulungu. ¹³⁻¹⁴ Mu liniilyo tutakubhasimbila amazwi amagomu, lyoli ge mungakhola kubhaaza na kugaaganya akhinzana. Kunongwa ye akhabhalilo ikha mukutwaganya khashe, inkusubhila kuti mutitwaganye akhinzana. Pe isiku lye akhayigalukha uYeesu, mukhayiyipaala pamwanya yiṭu, anziitwe she tukuyipaala pamwanya yiinyu.

¹⁵ Kunongwa ye náamile mu lusubhilo lunuulwo, nábbiishile ulubhaatikho ulwa kwinza kukwinyu inga muposheele insayo khabhili. ¹⁶ Námuuye kwinza kukwinyu we inkubhala ku Makedoniya, inga we neepa ku Makedoniya kuula, inhagalushe winza kukwinyu inga munaavwe kushuula kwani we inkubhala ku Yudeeya. ¹⁷ Bhūli, we naamula kugalulanya ulubhaatikho lwani ulwa kwinza kukwinyu, mukusiibha kuti nabha ne muntu we akugalunhana-galunhana? Lumo mukusiibha kuti ine inkulungolwa ku shigane shaani, kuti indonje inti, “Inkwitikha,” ileelo iwinza indonje inti, “Ndaali!”

¹⁸ Heelo ishi anza she uMulungu wa nalyoli, zye twábhahuziize imwe, zitáamile kuti, “Inkwitikha,” ileelo iwinza tulonge tati, “Ndaali.”

¹⁹ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti Mwana wa Mulungu† we ine, nu Silwano nu Tiimoti twámulumbiliye kukwinyu, atáamile muntu uwa kusangaanya amazwi kuti alongaje atinji, “Inkwitikha,” iwinza alongaje atinji, “Ndaali,” lyoli uweene akhabhalilo khonti akuti, “Inkwitikha,” zye akulonga zya nalyoli. ²⁰ Kunongwa ye zyonti zye uMulungu álalile kuti atitupe kwi dala ilya Kilisiti, zya nalyoli. Ye nongwa mwa Yeesu Kilisiti takulonga tukuti, “Zibhe shiniisho,” zye akulonga zya nalyoli, kunongwa iya kamupaala uMulungu. ²¹ UMulungu we akutugomwa itwe niimwe, khabhili atusebhile tubhe twe bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti, ²² na kubhabhikha ishimanysiso isha kubha mwe bhantu bhaakwe, na kubhikha mu mooyo giṭu uMupepu uMufinjile inga yibhe ye mpinjishizo yaakwe ku zye álalile kuutupa.

²³ Intinzile winza ku Kolinso kunukwo, kunongwa ye intakhanzaga kuvwalazya amoooyo giinyu. Ziniizi zye inkulonga zya nalyoli, nu Mulungu amanyile. ²⁴ Te kuti itwe tukwanza kubhalajizya zye mukhondeeye kazilema mu lwitikho, kunongwa ye imwe mugomile mu lwitikho. Khe

† 1:19 1:19 UMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

khakwanziwa kukwitu, ku kubhomba imbombo peeka niimwe inga museshele.

2

¹ Pe mu mwoyo waani nasisibhiliye kuti, intakwinza winza kukwinyu, intakhabhavwalazye amoooyo. ² Kunongwa ye inga nabhaswimiiliza imwe, wu naanu we angampa uluseshelo? Lyoli bha bhaala bhe imbaswimiliziye! ³ Ye nongwa nabhasimbiiye ikalaata liila, inga we ninza kukwinyu intakhaswimiilizwe na bhantu bhe bhakhanziwaaga kunjinjiza inga inseshele. Kunongwa ye indi nu lusimishizyo kuti ine we inkuseshela, niimwe mwenti mukuseshela peeka niine. ⁴ Nabhasimbiiye ikalaata liila we indi mu wuswimiilizu nhaani na mayimba amapiti, khabhili inhalilaga amansozi aminji. Te kuti inhanzaga kubhaswimiiliza imwe, lyoli inhanzaga mumanye she imbaganile.

Kutuyilwa ku wi mbiibhi

⁵ Umuntu ula we abhobile ilya kuswimiiliza, atanswimiliziye neene numwene, lyoli abhaswimiliziye niimwe mwenti. Heelo intayiganile kubha ne mukhali nhaani. ⁶ Lumukwiliye umuntu anza wanuuyo ulufundo lwe apewilwe na bhinji. ⁷ Khe khasyalile, kwashi imwe kumutuyila umuntu wanuuyo, na kumujinjiza umwoyo inga atakhaswimiilile nhaani na kukhatampa. ⁸ Inkubhalamba mumulolesye kuti mumuganile. ⁹ Kunongwa ye insibho yaani iya kubhasimbila ikalaata liila, inhanzaga kumanya she muyilinganyiine kutinikha imanyizyo zyani zyonti zye nabhalajiziye. ¹⁰ Heelo inga mukumutuyila umuntu wanuuyo, niine inkumutuyila. Kunongwa ye inga kuli ni lya kumutuyila umuntu, imutuyiye pamiiso ga Kilisiti kunongwa yiinyu, ¹¹ inga uSeetani atakhatutole, kunongwa ye tuwumanyile uwushevu waakwe.

UPaulo akuswimiilila mu nhaaya iya mu Toloa

¹² We naafikha mu nhaaya iya mu Toloa kulumbiilila iNtumi iNyanza izya Kilisiti, inhaaga uMwene aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo yaakwe kuula. ¹³ Heelo intaamile nu wutengaanu mu mwoyo waani, kunongwa ye intakhamwaga unholo wiita mu lwitikho uTiito. Pe inhabhalaga abhantu abha mu nhaaya yiila, inhabhala ku Makedoniya.

Kufuuya ku makha ga Kilisiti

¹⁴ Heelo tukumusalifwa uMulungu! Uweene kwi dala ilya Yeesu Kilisiti akutulongozya akhabhalilo khonti, we tukushimwa mu lufuuyo. Uweene akutubhikha kuti tusasyaje uwanalyoli wa Yeesu Kilisiti, ngati mununsi umwinza imbali zyonti. ¹⁵ Kunongwa ye itwe tuli ngati mununsi umwinza uwa Kilisiti pamiiso ga Mulungu, ku bhonti bhe bhakuposheela uwuposhi na ku bhe bhakuteega. ¹⁶ Ku bhe bhakuposheela uwuposhi, umununsi wanuwo mwinza, wakuubhapa uwuumi. Heelo ku bhe bhakuteega, umununsi wanuwo mubhiibhi, wakuubhapa uwufwe. Ishi wu naanu we angakhola kubhomba imbombo yiniyo? ¹⁷ Itwe tutakulumbiilila izwi lya Mulungu inga tuposheelaje inhela, anza bhantu abhanji she bhakubhomba. Lyoli tukulumbiilila ku mwoyo umugolosu pamiiso ga Mulungu. Khabhili itwe tukulonga ku makha ge uKilisiti atupiye anza bhantu bhe uMulungu abhasonteleziye.

3

Abhabhombi abha lufingo ulupwa

1 Bhuli, mukusiibha kuti twanda winza kuyipaala tuneetwe? Tutakuyipaala. Itwe tutali anza bhantu abhanji bhe bhakubhaleetela imwe amakalaata aga kuyimanyisya kukwinyu awe kulaabha amakalaata kufuma kukwinyu kutamanyisya ku bhantu abhanji. 2 Imwe ngati likalaata lyitu, lye lisimbiilwe mu mooyo giitu. Abhantu bhonti bhakulimanya na kulibhaazya. 3 Mukulolesya kuti imwe mwe likalaata lye lisimbiilwe nu Kilisiti, lye likulolesya imbombo ye twamubhombeeye kukwinyu. Ikalaata liniilyo litasimbiilwe nu wiino, lyoli lisimbiilwe nu Mupepu wa Mulungu we mwumi. Khabhili litasimbiilwe mu vibeeza ivwa mawe, lyoli lisimbiilwe mu vibeeza vwe mooyo ga bhantu.

4 Tukulonga ziniizo kunongwa ye lunulwo lwe lusubhilo lwitu lwe tuli nalwo kwa Mulungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. 5 Te kuti tukusiibha kuti tungakhola kubhomba lyolyonti ku makha giitu tuneetwe, lyoli amakha giitu gakufuma kwa Mulungu. 6 Uweene we atupiiye amakha aga kubha twe bhabhombi abha lufingo ulupwa,* lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile. Ulufingo lunulwo te ndajizyo zye zisimbiilwe, kunongwa ye indajizyo zye zisimbiilwe zikuleeta uwufwe, lyoli uMupepu uMufinjile akuleeta uwuumi.

Uwumwamu uwa lufingo ulupwa

7 Indajizyo zya Moose† zye zyasimbiilwe mu mawe zyaleetile uwufwe. Zyzinzile mu wumwamu wa Mulungu, poope na Bhaisilaeli bhakhapootwa kumwenya uMoose kumiiso, kunongwa ye akhalamaga kumiiso, she poope kulama kwakwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo.‡ Ishi, inga imbombo yi ndajizyo zye zikwazya uwufwe zyzinzile mu wumwamu anza wunawo, 8 pe imbombo ya Mupepu uMufinjile yili nu wumwamu nhaani. 9 Inga imbombo yi ndajizyo zya Moose ye yikubhalonga abhantu yamile nu wumwamu, nalyoli imbombo ya Mupepu uMufinjile ye yikubhapa uwugolosu abhantu pamiiso ga Mulungu, te yitishile kubha nu wumwamu nhaani? 10 Kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulwa khali watakulingaana nu wumwamu uwa lufingo ulupwa ngakheeka, kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulupwa, lwe lupiti nhaani. 11 Inga khaala khe khamile kha khabhalilo khashe, khamile nu wumwamu, bhuli, uwumwamu uwa lufingo ulupwa lwe lukudiila wiila latakubha nu wumwamu nhaani?

12 Kunongwa ye ulu lwe lusubhilo lwitu, itwe tukulonga ku wudan-damaz. 13 Khabhili itwe tutakubhomba anza Moose we ayigubishiiye kumiiso ni shitambaala, inga aBhaisilaeli bhatakhaalole uwumalilishilo uwa kulama. 14 Heelo aBhaisilaeli injeele zyamile ngati zigubishiliilwe. Kufishila akhabhalilo akha shiishi we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, bhatakuwaaganya uwanalyoli, injeele zyabho zili ngati zigu-bishiliilwe ni shitambaala. Ishitambaala shiniisho te sheefwe, kunongwa ye shikwepekha kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti kwene. 15 Lyoli kufishila umusanyuunu, we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya

* 3:6 3:6 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:7 3:7 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye aBhaisilaeli mu shilozo kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:7 3:7 Bhaazya Kufuma 34:29-30.

Moose, amooyo gaabho gagubishiliilwe, bhatakuzyaganya. ¹⁶ Heelo umuntu wowonti we akumugalushila uMwene, uMwene akumwefwa ishitambaala shiniisho. ¹⁷ Kulonga kuti, “Mwene,” kwe kuti, Mupepu, paala pe uMupepu wa Mwene aliipo pali na wasatulwe. ¹⁸ Ishi itwe twenti twe tutagubishiliilwe kumiiso ni shigubikho, tukulolesya uwumwamu wa Mwene ngati mamu shilolelo. uMwene we Mupepu, we akutugalulanya tukholane na weene, inga abhantu bhalolaje nhaani uwupiti wa wumwamu waakwe. Yiniyo ye mbombo ya Mupepu wa Mwene.

4

Amakha ga Mulungu mu viliilo ivwa lusuuto

¹ Kunongwa ye uMulungu mu shisa shaakwe atupiiye imbombo ini, tutakukhatampa. ² Tukhaanile nziila kubhomba izya kukwilu izyi nsoni, awe kubhakhopela abhantu, awe kusangaanya izwi lya Mulungu ni lenga. Lyoli tukulonga uwanalyoli apazelu, inga abhantu bhonti bhamanye mu mooyo gaabho kuti tukulonga izya nalyoli pamiiso ga Mulungu. ³ Heelo inga iNtumi iNyinza zye tukulumbiilila zifisishile, we zifisishile ku bhe bhakuteega bheene. ⁴ Wooke uSeetani umupiti uwa mu nsi umu, agubishiye injeele zya bhe bhatakumwitikha uYeesu, inga bhapotwaje kulola ulukhozyo ulwi Ntumi iNyinza izya wumwamu wa Kilisiti we shikholanyo sha Mulungu. ⁵ Ye nongwa itwe tutakulumbiilila intumi zyitu, lyoli tukulumbiilila kuti uYeesu Kilisiti wa Mwene, na kuti itwe twe bhabhombi bhiinyu kwi dala ilya kumubhombela uYeesu Kilisiti. ⁶ uMulungu we alonjile atili, “Ulukhozyo lulame mu khiisi,”* we alamile mu mooyo giitu, na kuutupa uwumanyi uwa wumwamu waakwe we wukulama kumiiso kwa Yeesu Kilisiti.

⁷ Itwe twe tuli anzi viliilo ivwa lusuuto, khabhili tupewiilwe uwumanyi wunuwu. Heelo yimanyishe kuti amakha amapiti aga kubhomba imbombo yiniyo te giitu, lyoli gakufuma kwa Mulungu. ⁸ Imbali zyonti tukuyimba, ileelo tutakutolwa, tukusingaana, ileelo tutakukhatampa. ⁹ Tukuyimba, ileelo uMulungu atakutulekha tubheene. Tukusumbwa paasi, ileelo tutakufwa. ¹⁰ Insiku zyonti amabhili giitu gali mu wuneneshezu uwa kugogwa anzu Yeesu, inga uwuumi wa Yeesu wuloleshe mu mabhili giitu. ¹¹ Nalyoli itwe tubhuumi, akhabhalilo khonti tuli mu mayimba aga kugogwa kunongwa iya kumubhombela uYeesu, inga uwuumi wa Yeesu wuloleshe mu mabhili giitu ge gakufwa. ¹² Pe shiniisho, itwe tuli mu mayimba aga kugogwa, lyoli imwe mukuwaaga uwuumi.

¹³ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Nitishile ye nongwa nalonjile.”† Nitwe tuli na lwitikho anza lunuwu, we nongwa tukulonga. ¹⁴ Tumanyile kuti uMulungu we amuzuyisiye uMwene uYeesu, akhayituziyusa niitwe peeka nawo, na kutubhiikha pamiiso gaakwe peeka niimwe. ¹⁵ Ishi, amayimba ganaaga gonti tukuposheela kunongwa iya kubhaavwa imwe, inga uwiila wa Mulungu wubhafishile abhantu abhinji. Pe bhatimusalifwe nhaani uMulungu, wooke atijendelele kupaalwa.

Kwikhala mu lwitikho

¹⁶ Kunongwa yiniyo, tutakukhatampa, poepe inga amabhili giitu gakulala, ileelo mukaasi uMulungu akutugomba kubha twe bhapwa

* 4:6 4:6 Bhaazya Wandilo 1:3. † 4:13 4:13 Bhaazya Zabuuili 116:10.

insiku zyonti. ¹⁷ Kunongwa ye amayimba giitu mapupuusu, khabhili ga khabhalilo khashe bhulo. Amayimba ganaago, gakatulinganizanya uwumwamu uwa wiila na wiila. Uwumwamu wunuwu wukhayibha winji nhaani, kushila amayimba. ¹⁸ Pe shiniisho, tutavwenyaa je vve vikulolekha, lyoli wiila vve vitakulolekha. Kunongwa ye vve vikulolekha vwa khabhalilo khashe bhulo, lyoli vve vitakulolekha vwa wiila na wiila.

5

Uwiikhalo wiitu uwa kumwanya

¹ Tumanyile kuti amabhili giitu gali anzi sheegwi isha khabhalilo khashe mu nsi umu. fleelo we shapongolwa, uMulungu akhayitupa uwiikhalo kumwanya, uwa wiila na wiila, we wutali anzi nyumba ye yizenjilwe ni nyoothe zya bhantu. Uwiikhalo wunuwu mabhili amapwa ge gatakufwa. ² Kunongwa ye mu sheegwi shiniishi tukubhina, we tukusubhila kukwata amabhili amapwa ge wiikhalo wiitu uwa kumwanya. ³ Nalyoli tukwanziwa kukwata anza shiniisho inga tutakhimilile pamiiso ga Mulungu ishitali. ⁴ We tuli mu mabhili iga ge sheegwi isha khabhalilo khashe, tukubhina kunongwa ya mayimba. Te kuti tukwanza kuzuula umabhili uwu we wukufwa, lyoli tukusungukha kukwata umabhili we wutakufwa, inga umabhili uwu we wukufwa wumilwe na we wutakufwa. ⁵ uMulungu we atulinganizanyiinye liniilyo, atupiye uMupepu waakwe, inga abhe mpinjishizyo kuti nalyoli she yikhayibha.

⁶ Pe insiku zyonti tudandamiine. Tumanyile kuti, we tukudila mu mabhili uwu, tukwikhala ukutali nu Mwene. ⁷ Kunongwa ye tukwikhala ku lwitkho, te kwi dala ilya kulola. ⁸ Nalyoli tudandamiine, khabhili tukulola kuti kwashi tawuleshe umabhili uwu, na kubhala kwikhala nu Mwene. ⁹ Pe shiniisho, inga tuli mu wiikhalo uwa mu nsi, awe tuli kumwanya peeka nu Mwene, ishigane shiitu ku kumakhondezwa uMwene. ¹⁰ Kunongwa ye yikuti twenti tukhayimilila pilongolela pi tengo ilya wulonji wa Kilisiti, inga umuntu weeka weeka akhaposheele kulandatana ni njendo zyakwe, zibhe nyinza awe zibhe mbiibhi.

Imbombo iya kulumbiilila ulwimwanyo

¹¹ Ishi, kunongwa ye tumanyile kuti tukwanziwa kumushindikha uMwene, tukuyikungula kubhalamba abhantu kuti bhamwitikhaje. uMulungu atumanyile akhinza, niine inkusubhila kuti niimwe mutumanyile akhinza. ¹² Tutakwanza kuyipaala winza kukwinyu, lyoli tukwanza kubhabhuuzya she imwe mukhondeeye kuyipaala kunongwa yiitu, inga mubhe na mazwi aga kubhaamula bhe bhakuyipaala nhaani she bhali munzi, kushila she bhali mu mwoyo. ¹³ Inga tukulolekha twe bhalaalusi, tukulolekha shiniisho kunongwa ya Mulungu, ileelo inga tukulolekha kuti tuli ni njele, ipo wukabhi kukwinyu. ¹⁴ Kunongwa ye ulugano lwa Kilisiti lukuutupa amakha, kunongwa ye tumanyile kuti umuntu weeka afuuye kunongwa ya bhantu bhonti, pe shiniisho nitwe twenti uwuntu wiitu uwi maandi wufuuye. ¹⁵ Afuuye kunongwa iya bhantu bhonti, inga bhatikhajaje ku shigane shaabho, lyoli ku shigane sha we afuuye, akhazyakha kunongwa yaabho.

¹⁶ Ishi, kufuma akhabhalilo ikha, tutakumwenya umuntu wowonti kwi dala ilya kumwenya munzi, poope she akhabhalilo khamu twamwenyiizye uKilisiti kwi dala ilya kumwenya munzi, ishi tutakumwenya winza kwi

dala liniilyo. ¹⁷ Pe shiniisho, umuntu wowonti we apatinhiine nu Kilisiti, akubha aapelwa shipwa. Izyi maandi zishilile, ishi zwabha mpwa. ¹⁸ Heelo ganaaga gonti gakufuma kwa Mulungu we atwimvanyinye itwe nu weene kwi dala ilya Kilisiti. Niitwe atupiiye imbombo iya kulumbiilila abhantu idala ilya kwimvanyanya nu Mulungu. ¹⁹ Kwe kuti uMulungu abhimvanyinye abhantu nu weene, kwi dala ilya Kilisiti, sita kubhabhaaziza imbiibhi zwabho. Khabhili uMulungu atupiiye itwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi izya lwimvanyo.

²⁰ Pe shiniisho, itwe twe bhasonteeleza bha Kilisiti kubhomba imbombo yaakwe. Kushilila amalomu giitu uMulungu akubhasundiilila kwimvanya nu weene. Ye nongwa tukubhalaabha nhaani mwa Kilisiti kuti, mwimvwane nu Mulungu. ²¹ Poope she uKilisiti atamile ni mbiibhi, ileelo uMulungu amupimbiziize imbiibhi zyitu, inga itwe kwi dala ilya kwimvanyanya nu Kilisiti, tubhe twe bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

6

¹ Ishi, kunongwa ye tukubhomba imbombo peeka nu Mulungu, tukubhasundiilila kuti uwiila wa Mulungu we muposheleeye, mutakhaaleshe watejeje pabhulo. ² Kunongwa ye uMulungu akuti, “Akhabhalilo khe khakhondeeye, nakwimvwizye, isiku ilya wuposhi, nakwawwizye.” Tejelezziye, akhabhalilo khe khakhondeeye khe khakhiikha, isiku ilya wuposhi lye li liili!

Amayimba ga Paulo mu mbombo ya Mwene

³ Ishi tutakubhomba lyolyonti lye lingamupavwa wowonti, inga imbombo yiitu yitakhalongwe akhabhiibhi. ⁴ Lyoli tukalolesya kuti twe bhabhombi bha Mulungu nu zyonti: mu wujimbiilizu, mu mayimba, mu wutolwe, na mu malabha. ⁵ Tukukhomwa, tukukungwa mwi jeela, khabhili bhakutusuupiza ya mbimbili ya bhantu, twabhomba imbombo ingomu paka twalita, tukugona amiiso, khabhili sita kulya. ⁶ Khabhili tukalolesya twe bhabhombi bha Mulungu ku mwoyo umuzelu, mu wubhaazye, uwujimbiilizu, nu wuteti, kwi dala ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ku lugano lwe lutali ni shisa ishi lenga. ⁷ Khabhili tukalolesya kwi dala ilyi ntumi izya nalyoli, na ku makha ga Mulungu. Uwugolosu, she shilwilo shiitu, kumbali iya kundiilo na kumongo. ⁸ Tuyilinganyinye kuposheela ulushindikho, awe kushoolanywa, kubhunwa, na kupaalwa. Tukalolekha ngati tuli ni lenga, fwani tukulonga zya nalyoli. ⁹ Tukalolekha ngati tutamanyishile, fwani tumanyishile ku bhonti, tukalolekha ngati tufuuye, ileelo twe bhuumi. She poope tukhomiilwe nhaani ileelo tutagogilwe. ¹⁰ She poope taswimiliye, ileelo tukaseshela insiku zyonti, she poope twe bhapiina, ileelo tubhapiye uwudumbwe abhantu abhinji. Tukalolekha ngati bhantu bhe bhatali nakho naakhamu, fwani tuli navwo vwonti.

¹¹ Bhanholo bhitu Bhakolinso, tulongile niimwe apazelu, khabhili tulongile ku lugano ulupiti. ¹² Itwe tutakuyidinda kubhagana, lyoli imwe, mwe mudindile kutugana itwe. ¹³ Ishi inkulonga niimwe ngati inkulonga na bhaana bhaani: mubhe nu lugano ulupiti, anziitwe she tuli.

Kusangaana na bhantu bhe te Bhakilisiti

¹⁴ Mwimaje apatali na bhantu bhe bhatitishile. Bhali, uwugolosu nu wubhiibhi vingakhola kubha peeka? Awe ulukhozyo na khiisi vingakhola

kubha peeka? ¹⁵ Khabhili uKilisiti angimvwana bhuliibhuli nu Seetani? Awe we ayitishile ali na lwimvwano bhuli na we atitishile? ¹⁶ INyumba iMfinjile iya Mulungu yingakhola bhuliibhuli kubha nu wupeeka ni vifwani ivwa bhamulungu? Kunongwa ye itwe twe Nyumba iMfinjile iya Mulungu we mwumi! Anza she uMulungu alonjile atili,

“Intiyiikhale pakaasi yaabho
na kujenda peeka nabho.
Intibhe ne Mulungu waabho,

bhoope bhatibhe bhantu bhaani.”*

¹⁷ Pe shiniisho uMwene akuti,

“Mwepe pakaasi yaabho,
muyisaabhule nabho!

Mutalemaje akhantu akhakhandamanu!

Niine intibhaposheele.”†

¹⁸ Khabhili uMwene uMulungu uwa makha gonti akulonga akuti,

“Ine intibhe ne Taata wiinyu,
niimwe mutibhe mwe bhaana bhaani
abhasakhaala na bhalinda.”‡

7

¹ Ishi bhaganwa bhaani, kunongwa ye uMulungu alajile kuutupa ziniizyo zyonti, tuyizelufwe mu zyonti zye zingatubhiikha kubha twe bhakhandamanu mu mabhili na mu mooyo giitu. Tubhe twe bhafinjile nhaani kwi dala ilya kumutiniikha uMulungu mu wiikhalo wiitu.

Uluseshelo lwa Paulo

² Mutuposheele mu mooyo giinyu! Ataliipo umuntu we tumutuliye limo, awe kumuteezya ku lyolyonti, awe we tumufwaliye. ³ Intakulonga amazwi ganaaga, kubhalonga imwe, ngati mutulile zimo. Anza she nalonjile kuwandilo, natili imwe mali mu mooyo giitu, yibhe kufwa peeka awe kwikhala peeka. ⁴ We inkulonga niimwe intali ni lyoga, inkuyipaala nhaani kunongwa yiinyu. Injinjiye nhaani, mu mayimba giitu gonti indi nu luseshelo ulupiti.

⁵ We twafikha ku Makedoniya, twapotiilwe kutuzya, kunongwa ye twamile na mayimba imbali zyonti. Kunzi kwamile ni bho, mukaasi mu mooyo giitu twatuuyile. ⁶ Heelo uMulungu we akubhagomwa bhe bhakhatampile, akhatugomwa kwi dala ilya kwizwa uTiito. ⁷ Te kwi dala ilya kwizwa uTiito kwene, lyoli na she mwamugomwize uweene. Atubhuziye kuti mukhanzaga kundola, she muswimiiliye, na she mukuyifumwa kunongwa yaani. Ziniizyo zikumpa uluseshelo nhaani!

⁸ Poope inga ikalaata lye nabhasimbiiye lyabhapiiye uwuswimiilizu, intakuti inhasheela. She poope natili nasheela kuwandilo, kunongwa ye ikalaata likhaabhapa uwuswimiilizu, ileelo ku khabhalilo khashe bhulo.

⁹ Heelo ishi indi nu luseshelo, te kunongwa ye mwamile nu wuswimiilizu, lyoli kunongwa ye uwuswimiilizu wiinyu wukhabhabhiikha kuti mlaate imbiibhi zyinyu. Uwuswimiilizu wiinyu wamile mu shigane sha Mulungu, ye nongwa tubhabhombeeye uwubhiibhi kwi dala lyolyonti.

¹⁰ Uwuswimiilizu we wukwizwa kunongwa iya shigane sha Mulungu wukuleeta kalaata. Kalaata kunukwo kwe kukuleeta uwuposhi we

* **6:16** 6:16 Bhaazya Bhalaawi 26:12; Yelemiya 32:38; Ezekieli 37:27. † **6:17** 6:17 Bhaazya Yeesaya 52:11; Ezekieli 20:34, 41. ‡ **6:18** 6:18 Bhaazya 2 Samweli 7:14.

wutali na kuti inhasheela. Lyoli uwuswimiilizu we wukufumilana ni nongwa izya mu nsi, wakuleeta uwufwe. ¹¹ Yeena! Uwuswimiilizu we wukufuma kwa Mulungu, wubhaleteeye inyinza inyinji: wubhabhiishile kubha ni shumilwa ishipiti isha kubhomba zye zikhondeeye, kwimila kuti zye mukubhomba zya nalyoli, kuwuviitilwa uwubhiibhi, kumushindikha uMulungu, kusamba kundola, kuyikungula, na kulola kuti we abhombile imbiibhi aposheele kulandatana ni mbombo yaakwe. Mu ziniizo ziyonti mukulolesya kuti mutali nu wubhiibhi mu liniili.

¹² Shiniisho, poope she nabhasimbiye ikalaata liila, intasimbile kunongwa iya muntu we amutaliye zimo uwamwabho, awe abhombelilwe akhabhiibhi. Lyoli inhanzaga kuti mumanye muneemwe pamiiso ga Mulungu she mwayikunguaye kuyifumwa, kunongwa yitu. ¹³ Kunongwa ya ziniizo, tujinjiiye. Peeka na liniilyo, twamile nu luseshelo ulupiti, uTiito we atubhuzya she mwamukhobhosiize mu mwoyo. ¹⁴ Ine nabhapaalile imwe nhaani pilongolela yaakwe, nimwe mutansupiziize. Ziyonti zye twabhahazyaga imwe zyaamile zya nalyoli. She shiniisho, zye twabhapaalile imwe kwa Tiito we tukuyipaalila imwe, kuloleshile kuti nalyoli. ¹⁵ Hlugano lwa Tiito kukwinyu lukujendelela kwonjela, we akukumbakha ulutinikho lwinyu mwenti na she mwamuposheleeye akhinza, khabhili ku lyoga na khantentemwi. ¹⁶ Inkuseshela nhaani kunongwa yiinyu, kunongwa ye ishi inkubhasubhila imwe ku lyolyonti.

8

Umwoyo uwa kubhaavwa abhanji

¹ Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, tukwanza tubhabhuzye she uMulungu avipiye uwiila ivibhanza ivwa mu Makedoniya. ² Bhe bhithishile bhanaabho bhalingilwe nhaani na mayimba, ileelo uluseshelo lwabho lwamile lupiti, bhakhabha bhateti kushila, she poope bh'amile bhapiina nhaani. ³ Inkusimishiza kuti bhafumwizye anza she bhangakhola, poope kushila vwe bh'amile navwo. Khabhili bhafumwizye sita kubijilwa. ⁴ Bhakhatulamba nhaani kuti, bhoopo bhasangaane mu mbombo iya kubhaavwa bhe bhithishile mu Yelusaleemu. ⁵ Khabhili bhabhombile shiniishi kushila she twasubhiye. Bhayifumwizye suuti amooyo gaabho kwa Mwene, pe bhakhayifumwa na kukwitu. Bhabhombile shiniisho ku shigane sha Mulungu.

⁶ Kunongwa yiniyo, twamusundiliye uTiito we ayandile imbombo yiniyo iya kusanguliza kukwinyu abhaavwe kuyikwiliza imbombo yiniyo iya lugano. ⁷ Imwe muli navwo vwonti, ulwitikho, ishikunjilwa isha kulonga, uwubhaazye, kuyikungula kubhomba inyinza, nu lugano lwinyu kukwitu. Shiniisho, tukusubhila kuti mubhe mwe bhateti ku mbombo ziniizi izya lugano.

⁸ Intakubhabijila, lyoli inkwanza kwenya uwugolosu uwa lugano lwinyu, kukholanya na she abhanji bhakuyifumwa. ⁹ Kunongwa ye mumanyile uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. She poope amile wu dumbwe, ayitishile kubha mapiina, inga mu wapiina waakwe, imwe mubhe mwe bhadumbwe.

¹⁰ Isundo lyani kukwinyu ku ziizi, li liili: umwanha we waashilile, imwe mwaamile mwe bha kwanda, te kulolesya umwoyo uwa kufumwa kwene, lyoli mwaandile kubhomba shiniisho. ¹¹ Ishi, yikwilizye imbombo ini ku mwoyo anza she mwaandile, muyifumwaje kukholana na vwe

muli navwo. ¹² Kunongwa ye inga umuntu ali na mwoyo uwa kwavwa, uMulungu akuposheela khokhonti khe akufumwa, atakwisya vwe atali navwo. ¹³ Intakulonga ganaago inga abhanji bhabhe ni kwashi, ileelo imwe mabhe mu mayimba ge gakufumilana na kwavwa abhanji, lyoli kabhe nu wulingaanu. ¹⁴ Khokhonti khe muli nakho ishi khe khonjeeye, khabhavwaje bhe bhahhuliliilwe, inga bhoope we bhabha na vwe vwonjeeye, bhakhabhavwaje imwe we mubhuliliilwe. Pe kutibhe nu wulingaanu, ¹⁵ anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “We abhunganyiinye ivwinji, ataanile na vwe vwonjeeye, woope we abhunganyiinye vishe, atabhuliliilwe.”*

UTiito na bhamwabho bhakabhala ku Kolinso

¹⁶ Inkumusalifwa uMulungu we amupiye uTiito umwoyo uwa kubhasaajila imwe anziine she inkubhasaajila. ¹⁷ We twamulamba kuti ayinze kukwinyu, akhantikha. Te kuti ayitishile kumulaabha kwitu, lyoli asaajile nhaani kwavwa, ye nongwa akhasibhiliila ku shigane shaakwe wuuyo kwinza kukwinyu. ¹⁸ Peeka nawo tukumasonteelezya unholo wiitu weeka mu lwitikho we akupaalwa nhaani ni vibhanza vwonti ku mbombo yaakwe iya kulumbilila iNtumi iNyinza. ¹⁹ Te shiniisho sheene khaala, lyoli uweene asebhilwe ni vibhanza abhe peeka niitwe we tukushuula kutwala insaangu zyinyu mu Yelusaleemu. Imbombo yiniyo tukuyibhomba kunongwa ya wumwamu wa Mwene nu lusimishizyo ulwa mwoyo wiitu umwinza.

²⁰ Tukushuula peeka kunongwa ye tutakwanza kubhunwa nu muntu wowonti ku zya wimiilili uwi vintu vwe abhantu bhafumwizye kunongwa iya kwavwa. ²¹ Insiibho yiitu, tukwanza kubhomba akhinza, te pamiiso ga Mwene meene, lyoli na pilongolela pa bhantu.

²² Peeka na bhanholo bhiiitu bhanaabho, tumusonteeziizye unholo wiitu mu lwitikho uwunji. Wunuyo tumulolile akhinji bhawulo ku mbombo iny-inji kuti akuyifumwa, niishi akuyifumwa nhaani kunongwa iya lusubhilo lwe ali nalwo kukwinyu. ²³ Ishi inga umuntu akwanza kumanya uTiito she ali, wamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, kwi dala ilya kubhaavwa imwe. Khabhili inga akwanza kumanya abhanji she bhali bhanaabho bhanholo bhiiitu mu lwitikho, ivibhanza vibhasonteeziizye ku wumwamu wa Kilisiti. ²⁴ Pe shiniisho, abhantu bhanaabho mubhalolesye ulugano lwinyu, inga ivibhanza vilole uwanalyoli kuti kuyipaala kwani kunongwa yiinyu kwa nalyoli.

9

Kubhaavwa aBhakilisiti abha mu Yelusaleemu

¹ Intakwanza kubhasimbila ku zyi mbombo iya kubhaavwa bhe bhishile mu Yelusaleemu. ² Kunongwa ye imanyile she muli na mwoyo uwa kwavwa, kabhili nayibaadile kunongwa yiinyu ku zyi nongwa zinizyo ku bhantu abha ku Makedoniya. Nabhabhuiziizye nati, “Abhanholo bhiiitu abha mu Akaaya bhaayilinganyiinye kufumwa kufuma umwanha we waashilile.” Shiniisho umwoyo uwa kufumwa kwinyu, wubhambushiye abhinji kufumwa. ³ Ishi inkubhasonteelezya abhanholo bhiiitu ibha, inga kuyipaala kwitu ku zya kusangula kwinyu kutakhabhe ku kulonga

* 8:15 8:15 Bhaazya Kufuma 16:18.

kwene, lyoli muyilingaanye anza she nalonjile kuti nhani muyilinganyi-
inye. ⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga ninza na bhantu bhamu
abha mu Makedoniya, naaga mutayilinganyiinye, tukhayisupila kulonga
lyolyonti ku zyi nsaangu zyinyu. Khabhili nimwe mukhayisupila nhaani.
⁵ Pe shiniisho, naalola yikwanziwa imbalaabhe abhanholo bhitiu ibha,
bhatangulile kwinda kukwinyu, inga bhalingaanye insaangu zyinyu impiti
zye mwajajile. Zoye zilolesye kuti nalyoli mufumwizye ku mwoyo sita
kubijilwa.

Kufumwa imfinjile ku mwoyo umwinza

⁶ Mukumbushe kuti, “We akwaala vishe, akhayivuna vishe, khabhili
we akwaala ivwinji, akhayivuna ivwinji.” ⁷ Umuntu wowonti afumwaje
anza she asibhiliye mu mwoyo waakwe, te kufumwa ku wuswimilizu,
awe kubijilwa, kunongwa ye uMlungu akumugana we akufumwa ku
mwoyo umwinza. ⁸ Pe uMlungu angakhola kuubhapa imwe uwiila
waakwe ku winji nhaani kushila vwe mubhulililwe. Kwi dala liniiyo
akhabhalilo khonti mutibhe ni vintu vwonti vwe mubhulililwe, inga
majendeelele kwavva imbombo zyonti inyinda. ⁹ Anza she yisimbilwe
mu Wusimbe uWufinjile kuti,
“Uweene akufumwa ku wuteti, kuubhapa abhapiina,
uwugolosu waakwe wakujendeelele insiku zyonti.”*

¹⁰ uMlungu we akumupa umulimi imbeyu ni kaati ilya kulya. She
shiniisho atiibhape nimwe imbeyu izya kuwaala, khabhili atizimezye,
zikule na kuubhapa iviyabho ivwinji ku wuteti wiinyu. ¹¹ Uweene
atiibhape uwudumbwe uva vintu vwonti, inga majendeelele kufumwa
sita wiimi. Khabhili kwi dala liniiyo abhinji bhatimusalfwe uMlungu
kunongwa iyi nsaangu yiinyu ye bhatiposheelee kushilila kukwitu.
¹² Kunongwa yi mbombo yiniini iya kwavva ye mukubhomba, te kuti
yikwavva bhe bhithishile bheene bhe bhabhulililwe, lyoli yikubhabhiika
abhantu abhinji bhamusalifwe uMlungu. ¹³ Kufumilana nu wukeeti
uwi mbombo yiniyo, abhantu bhatimupaale uMlungu ku lutinikho
lwinyu ulwa kazyitika iNtumi iNyiinda izya Yeesu Kilisiti, na kunongwa
ya wuteti wiinyu we mwabhatetile abheene na bhantu bhonti. ¹⁴ Pe
bhatibhapuutile imwe ku mwoyo wonti, kunongwa iya wiila uwupiti
we uMlungu abhapiye. ¹⁵ Tumusalifwaje uMlungu ku shikunjilwa
shaakwe she shitakulonjekha!

10

uPaulo akwimila imbombo yaakwe

¹ Ine nuPaulo naneene inkubhalamba kwi dala ilya kuyiisya na ku
wutonsu wa Kilisiti, ine ne bhakundonga kuti ne mutonsu we indi peeka
nimwe, ileelo ne mukhali we indi ukutali nimwe. ² Inkubhalamba
mutakhambiishe kubha ne mukhali akhabhalilo khe inhayinza kukwinyu,
kunongwa ye inkulola kuti ingakhola kubha ne mukhali ku bhaala bhe
bhakutasiibhulila kuti itwe tukulandata izya mu nsi.

³ Nalyoli tukwikhala mu nsi, ileelo tutakulwa ibho anza bha mu nsi.
⁴ Kunongwa ye ivilwilo vwe tukulwila ibho lyitu te vilwilo vva mu nsi,
lyoli vili na makha kufuma kwa Mlungu, ge gakananganya imbaga zyonti
izya mulugu. Tukunanganya insiibho zyonti izyi lenga ⁵ na mabaado ge

* 9:9 9:9 Bhaazya ZabuuLi 112:9.

gakhabhadinda abhantu kumumanya uMulungu. Khabhili tukuzilema insiibho zyonti inga zimutinikhaje uKilisiti. ⁶ Inga yalolekha kuti ulutunikho lwinyu lwakwila, itwe tuyilinganyiinye kubhafunda abhantu bhe bhatakumutinkha uKilisiti ku lyolyonti.

⁷ Imwe mukwenya vwe vikulolekha kunzi kwene. Bhuli, aliipo umuntu wowonti we akuyilola kuti uweene wa Kilisiti? Pe yikuti asibhulile kuti nitwe twe bhantu bha Kilisiti, anza weene she wa Kilisiti. ⁸ Intakulola insoni kuyibaada kwani ku zya waamulo we uMwene atupiiye, kunongwa ye uwaamulo wanawo wakubhazenga, te kubhananganya. ⁹ Intayiganile musibhe kuti inkwanza kubhoogofwa imwe ku makalaata gaani. ¹⁰ Kunongwa ye bhamu bhakuti, "Amakalaata ga Paulo makhali, khabhili magomu, ileelo uweene wuuyo we ali peeka nitwe muntu mudeganu, poope we akulonga amazwi gaakwe gatali nu winza." ¹¹ Umuntu we akulonga shiniisho akumbashe kuti, kutali nu wuleganu uwa ziila zye tukusimba mu makalaata we tuli ukutali, na ziila zye tukhayibhomba we twabha nimwe.

¹² Nalyoli tutangasheela kuyikholanya na bhantu bhe bhakuyipaala bhiihho, na kuyibhiikha kuti abheene bhagolosi nhaani. Abhalema bhanaabho bhakuyikholanya na kuyipima ni vipimilo vwabho bhiihho. ¹³ Heelo itwe te tuyipaale kushila ishipimilo. Khabhili kuyipaala kwitu te kushile ishipimilo ishi mbombo ye uMulungu atupiiye. Imbombo yiniyo ye tukubhomba na kukwinyu. ¹⁴ Tutakhayibaadaga kushila ishipimilo ishi mbombo yitu we tukulonga ku waamulo kukwinyu. Itwe twamile twe bha kwanda kwinza kukwinyu kubhaleetela iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. ¹⁵ Khabhili tutakuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhanji. Lyoli tukusubhila kuti ulwitikho lwinyu lutiyonjele kukula, pe imbombo yitu mukaasi yiinyu yitiyonjele nhaani. ¹⁶ Pe tutikhole kulumbiilila iNtumi iNyinza mu nsi izinji zye intumi ziniizo zitalumbiilwe, kunongwa ye tutakwanza kuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhantu abhanji, apanji. ¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "Umuntu wowonti we akuyibaada,

ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile."*

¹⁸ Kunongwa ye umuntu we akwitishilwa te wu wuula we akuyipaala wuuyo, lyoli wu wuula we akupaalwa nu Mwene.

11

UPaulo na bhasundikwa abhi lenga

¹ Nhani mwanjimbililaga khashe we inkulonga uwulema waani. Inkulaabha munjimbiilile. ² Ine inkulola umwone kunongwa yiinyu, anza she uMulungu akulola umwone. Kunongwa ye imwe muli ngati mulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala, we namwitishiziye kwejelwa nu musakhaala weeka, we wu Yeesu Kilisiti. ³ Heelo ishi inkwogopa kuti, anza she injokha yamukhopeeye uEva ku wushevu, nimwe mutakhakhopelwe insiibho zyinyu, kuti muwaleshe uwugolosi nu lugano lwinyu ulwa nalyoli kwa Kilisiti. ⁴ Inkulonga shiniishi kunongwa ye imwe mukwitikha umuntu wowonti we akwinza kukwinyu kamalumbiilila uYeesu we alegi-ine na we twamalumbiiliye itwe. Khabhili muyilinganyiinye kuposheela umupepu we alegiine nu Mupepu we mwaposheleeye awe intumi zye

* 10:17 10:17 Bhaazy a Yelemiya 9:24.

zilegiine ni Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti zye mwáposheleeye kufuma kukwitu!

⁵ Ine intakwitikha kuti ne muni kushila bhanaabho bhe bhakuyilola kuti, “bhasundikwa bhapiti.” ⁶ Poope inga inkulolekha intamanyile kulonga akhinzá, ileelo uwubhaazye waani wupiti. Liniili tulibhiishile apazelu kukwinyu ku madala gonti.

⁷ Bhuli, nábhombile akhabhiibhi kuyiisya kwi dala ilya kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu sita kuposheela inga imbazuvwe imwe?

⁸ We inkubhomba imbombo kukwinyu, inhaposheelaga vwe imbuliilwe kufuma mu vibhanza ivinji. Yikubha ngati inhabhafwulilaga ivintu vwabho, inga imbaavwe imwe. ⁹ Akhabhalilo khanaakho, inga nabhulilwa akhantu khokhonti, intámile ne muzigo kwa muntu, kunongwa ye abhanholo bhítu mu lwitikho abha ku Makedoniya bhámpiiye vwe nábhulililwe. Pe shiniisho, náyidindile nhaani inga intakhabhe ne muzigo kukwinyu kwi dala lyolyonti, khabhili intijendeelele kuyidinda. ¹⁰ Anza she uwanalyoli wa Kilisiti wuli mukaasi yaani, ataliipo umuntu ngaweeka mu nhaaya yonti iya Akaaya, we angakhola kundinda kuyibaada kwani ku liili. ¹¹ Khooni khe inkulonga shiniishi? Te kunongwa ye intabhaganile imwe. Umulungu we amanyile kuti imbaganile.

¹² Intijendeelele kubhomba anza she inkubhomba ishi, inga abhasundikwa bhanaabho bhe bhakuyilola kuti bhapiti, bhatolwe akha kuyibaadila kuti bhakubhomba anziitwe. ¹³ Abhantu bhanaabho bhasundikwa abhi lenga, bhakubhomba imbombo yaabho ku wukhopeli, bhakuyibhiikha ngati bhasundikwa bha Kilisiti. ¹⁴ Liniilyo te lya kuswijizya, kunongwa ye uSeetani wope akulinga kuyibhiikha kuti alolekhaje ngati wa khabhizya uwa lukhozyo. ¹⁵ Pe shiniisho, tutakuswiga inga bhoope abhahombi bhaakwe bhakuyigalulanya inga bhalolekhaje ngati bhabhombi abhagolosu. Umumalilishilo waabho bhakhayiposheela kulandatana ni mbombo zyabho.

Amayimba ga Paulo kunongwa ya Kilisiti

¹⁶ Khabhili inkubhabhuuzya kuti, umuntu atakhasiibhe kuti ne mulema! Heelo inga mukusiibha shiniisho, inkubhalaabha muntejeelezye anza mulema, inga niine imbe na kha kuyibaadila khashe. ¹⁷ Amazwi ge inkulonga ishi aga kuyibaada, intalajiziizwe na Mwene, lyoli inkulonga ngati muntu umulema. ¹⁸ Kunongwa ye abhinji bhakuyibaada ku vintu iwva mu nsi, niine intiyibaade. ¹⁹ Imwe mukuyilola kuti mwe bhi njele, ileelo mukubhajimbiilila abhalema! ²⁰ Mukujimbiilila nu muntu we akubhabhiikha mu wutumwa, akubhiibhila na kufwula ivintu vwinyu, khabhili akukabhila mumwinyu na kubhaliga na kubhakhoma kumiiso. ²¹ Inkulonga ku wusuupizu ngati itwe twámile twe bhadegano.

Ishi inkulonga ngati ne mulema, inga aliipo umuntu we akhondeeye kuyipaala ku zya khokhonti, niine inhondeeye kuyipaala. ²² Bhuli, abheene Bhaebulaniya? Niine bhulo ne Muebulaniya. Bhuli, abheene Bhaisilaeli? Niine bhulo ne Mwisilaeli. Bhuli, abheene shikholo sha Abulahaamu? Niine bhulo ne wa shikholo sha Abulahaamu. ²³ Khabhili abheene bhabhombi bha Kilisiti? Inkulonga ngati ne mulaalusi, ine ne mubhombi wa Kilisiti kubhashila abheene. Ine injikunguuye kubhomba imbombo nhaani, inkunguilwe mwi jeela akhinji, khabhili inhomiilwe akhinji nhaani, na kupaona kufwa akhinji. ²⁴ Nákhomiilwe khasaanu na

* 11:22 11:22 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Bhayahuudi indiisa amashumi gatatu ni zyamwabho tisa. ²⁵ Nákhomiiilwe khatatu ni ndiisa, nákhomiilwe kheeka na mawe, imeeli yánanjishiye khatatu mwa sumbi, munuumwo nágoneleeye paka we kukusha na kulinda musanya wonti. ²⁶ Akhinji bhũlo we inkushũla, nápululiye kufwa mu nyiizi, ku khabuda, ku Bhayahuudi abhamwitu na bhantu bhe te Bhayahuudi. Khabhili nápululiye kufwa mu nhaaya, mwi laala, mwa sumbi, na ku bhantu bhe bhakuyitekha kuti bhalandati bhamwitu. ²⁷ Imbombile imbombo ingomu na kuyimba, ingonile amiiso akhinji bhũlo, ingoneeye ni nzala ni shuumilwa akhinji bhũlo, intáamile ni shaakulya, na kwikhala mu mpepu ishitali. ²⁸ Peeka na ziniizyo zyonti, insiku zyonti indi nu muzigo ũwa kwenyeelezya ivibhanza vwonti. ²⁹ Umuntu inga abha mutolwe mu lwitikho, niine inkuyimvwa ũwutolwe waakwe. Umuntu inga akhopelwa kubhomba imbiibhi, niine inkuyimvwa akhabhiibhi nhaani.

³⁰ Inga yikwanziwa kuyibaada, intiyibaade ku zya wutolwe waani. ³¹ ũMulungu, ũTaata ũwa Mwene ũYesu, we akhondeeye kupaalwa wiila na wiila, amanyile kuti intakulonga lilenga. ³² We indi mu nhaaya iya mu Dameesiki, umulongozi ũwa mukoa, we áamile paasi pa mwene ũAleeta, ábhiishile abhalindiilili mu malyango agi nhaaya yiniyo inga bhandeme. ³³ Heelo abhantu bhamu bhánisiizye mu shitundu ishípiti kushilila pi diliisha iya pa kubhumba ulwi nhaaya, inhapululila kalemwa.†

12

Injozi zya Paulo izya pamiiso amazulu

¹ Inhondeeye kujendelela kuyibaada, she poope te khinza. Ishi intilonje ku zyi njozi na kugubulilwa vwe ũMwene ũYesu andolesiizye.

² Imumanyile umuntu weeka umulandati wa Kilisiti, we amanha ishumi na gani ge gashilile, umuntu wunũyo akhanyamvulwa paka imwanya iya kutali nhaani.* We akanyamvulwa, intamanyile kuti áamile ishimubhili, awe atáamile ishimubhili, lyoli ũMulungu we amanyile. ³⁻⁴ Inkugalushila winza kuti, imanyile umuntu wunũyo kuti akhanyamvulwa kubhala kamwanya kwa Mulungu. Heelo intamanyile kuti, áamile ishimubhili, awe atáamile ishimubhili, lyoli ũMulungu we amanyile. Kunũkwo akhimvwa amazwi aga kuswijizya nhaani ge umuntu atangakhola kulonga, khabhili atakhondeeye kulonga. ⁵ Ishi intiyibaade ku zya muntu wunũyo, ileelo intangayibaada naneene, lyoli inkuyibaada ku zya wutolwe waani. ⁶ Poope inga nanzaga kuyibaada, intaamile imbe ne mulema, kunongwa ye we inkulonga zya nalyoli. Heelo inkuyidinda kuyibaada, inga umuntu wowonti aleshe kundola ine kuti inhondeeye nhaani kushila zye akuzilola na kuzyimvwa kufuma kukwani.

⁷ Heelo nábhishiilwe akhantu mu mubhili waani khe khakumpa amavune anza aga kulaswa ni lyimvwa, inga intayibaadaje nhaani ku winji ũwa ziila zye ũMwene ũYesu andolesiizye. Akhantu khanaakho ngati mubhombi wa Seetani, we asonteleziizwe kunhoma na kundinda intakhayibaade nhaani. ⁸ Kunongwa iya khantu khanaakho, námulambile ũMwene khatatu kuti khaneepo. ⁹ Heelo ũweene akhambũzya akhati, “Uwiila waani wukukwiliye, kunongwa ye amakha gaani gakulolekha

† **11:33** 11:33 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 9:23-25. * **12:2** 12:2 Imwanya iya kutali nhaani Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kamwanya iya wutatu.

ma wutolwe.” Pe shiniisho, intiyibadilaje uwutolwe waani ku luseshelo uwupiti, inga amakha ga Kilisiti galoleshe mumwani. ¹⁰ Shiniisho, inkwuseshela uwutolwe, kuligwa, kulabha na kuyimba, na kweleela kunongwa ya Kilisiti. Kunongwa ye we indi mu wutolwe pe inkubha na makha.

UPaulo akubhaswiga aBhakolinso

¹¹ Nabha ngati ne mulema, ileelo imwe mwe mumbijiyiye kubha anza shiniishi. Kunongwa ye naakhondeeye kupaalwa niimwe, she poepe inkulolekha intakhondeeye, ine te ne muni kushila “abhasundikwa abhapiti.” ¹² We namaile kukwinyu, ku wujimbiilizu uwupiti nhaani nabhombile ivilolesyo, amayele, ni vwa kuswijizya ivwinji pilongolela yiinyu vve vikhalolesyaga kuti ine ne musundikwa uwa nalyoli. ¹³ Bhali, mubhulililwe akhooni kushila ivibhanza ivinji, lyoli ine intabhayimvwizye kuti manaavwe vve nabhulililwe? Inga wunawo we wubhiibhi waani, muntuuyile!

¹⁴ Ishi injilinganyiine kwinza kukwinyu akha watatu, ileelo te imbe ne lizigo kukwinyu. Kwe kuti khe inkwanza te shuma shiinyu, lyoli inkubhanza imwe. Wiila bhulo abhapaafi bhe bhakubhasengulila abhaana, te bhaana bhe bhakubhasengulila abhapaafi bhaabho. ¹⁵ Pe shiniisho, intiseshele kufumwa ivintu vwonti vve indi navwo kunongwa yiinyu, kabhili na kuyifumwa ine naneene. Ieelo ishi yikulolekha kuti we inkwonjela kubhagana, imwe pe ulugano lwinyu kukwani lukwanda.

¹⁶ Poepe inga mukwitikha kuti intaamile ne lizigo kukwinyu, ileelo pamu umuntu uwunji angati, “UPaulo pe mushevu, abhakhopeeye.” ¹⁷ Bhali, kuti nu muntu wowonti we namusonteleziizye kukwinyu we abhafwiliye? Ataliipo ngaweeka! ¹⁸ Namulambile uTiito peeka nu nholo wiita uwamwabho inhabhasontelezya kukwinyu. Bhali, uTiito abhasomvwizye khokhonti? Bhali, mutamanyile kuti itwe tati nu mwoyo weeka, kabhili poepe injendo yiita yili yeeka!

¹⁹ Lumo mukusiibha kuti akhabhalilo khonti ikha, tukulamba kukwinyu! Ndaali, tukulonga ganaaga pamiiso ga Mulungu, kunongwa ye tupatinhiine nu Kilisiti. Bhaganwa bhaani, ganaaga gonti tukubhomba kubhazenga imwe mu lwitikho. ²⁰ Ishi inkwogopa kuti, we ninza kukwinyu inhayibhaaga ni njendo zye intaziganile, niimwe mukhanaaje indi she mutakwanza. Inkwogopa kuti kungabha ni bho, umwone, kulumana, uwulyovi, amasenha, uwulumaluma, amabaado, nu wuyanzi muneemwe na muneemwe. ²¹ Kabhili inkwogopa kuti we ninza winza kukwinyu, uMulungu akhayimbiikha insupile pilongolela yiinyu. Inhayilila kulola abhantu abhinji bhe bhabhombile imbiibhi, ileelo bhatalaatile uwukhandamanu. Bhalí she bhakujendelela ni nsangukho zyabho imbiibhi nu wubhembu we bhabhombile.

13

Insoshi izya kwumalilishilo

¹ Ikha khatibhe kha watatu ine kwinza kukwinyu. UWusimbe uWufinjile wakuti, “Inongwa yoyonti yititimishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.”* ² Nabhasoshile we namaile niimwe akha wubhili. Inkugalushila kubhasokha she poepe indi ukutali niimwe. We ninza winza, te inhabhatuyile bhaala bhe nabhasoshile ku zya wubhiibhi

* 13:1 13:1 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15.

waabho we náamile niimwe, na bhanji bhonti bhe bhakubhomba imbi-
 ibhi. ³ Intibhombe liniilyo kunongwa ye imwe mukwanza ivilolesyo iwá
 kumanya she uKilisiti akulonga kushilila kukwani. Ishilolesyo she shi
 shiishi: uweene te mutolwe kukwinyu, lyoli amakha gaakwe gakubhomba
 imbombo mumwinyu. ⁴ She poope ákhomeliilwe pa shikhobhenhanyo ká
 wutolwe, ishi akwikhala ku makha ga Mulungu. She shiniisho, niitwe twe
 bhatolwe kunongwa ye tukhomanyiinywe nu weene. Heelo tukhayiikhala
 peeka nawo, ku makha ga Mulungu inga tubhaavwe imwe.

⁵ Ishi muyenyelezyaje muneemwe, inga mumanye kuti ulwitikho lwinyu
 lwa nalyoli. Muyeenye muneemwe. Bhuli, mutamanyile kuti, uYeesu Kil-
 isiti ali mukaasi yiinyu? Inga ataliipo, pe mutoliilwe. ⁶ Heelo inkusubhila
 kuti imwe mumanyile kuti itwe tutatoliilwe. ⁷ Tukamulaabha uMulungu
 kuti mutabhombaje imbiibhi. Te kuti tukwanza tuloleshe kuti twitishi-
 ilwe, lyoli tukwanza imwe mubhombaje inyinza, poope she itwe
 tukulolekha tutoliilwe. ⁸ Kunongwa ye tutangakhola kuwudinda uwanaly-
 oli, lyoli kuwujendeelezya. ⁹ Tukuseshela kunongwa ye itwe twe bhatolwe,
 ileelo imwe muli na makha. Tukupuuta kuti mugome. ¹⁰ Inkubhasimbila
 ikalaata ili we indi ukutali, inga we naafikha intakhabhe ne mukhali
 kukwinyu, ku waamulo we uMwene ampiiye. Uwaamulo wunuuwu
 uMwene uYeesu ampiiye kubhazenga mu lwitikho, te kubhakatamfwa.

Indamukho izya kuwumalilishilo

¹¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mugonaje. Mubhe mwe bhagolosu,
 lemaji zye naabhamanyiziizye. Mubhe nu mwoyo weeka, mwikhalaje
 ku wutengaanu. UMulungu uwa lugano nu wutengaanu atibhe peeka
 niimwe. ¹² Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli. ¹³ Abhanta bha
 Mulungu bhonti abha kuuku bhakubhalamukha. ¹⁴ Uwiila wa Mwene
 uYeesu Kilisiti, nu lugano lwa Mulungu, nu wupeeka wa Mupepu
 uMufinjile, vibhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhagalatiya Uwandilo

IGalatiya wáamile mukoa we wáamile pakaasi mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo nu Balinaaba bhálumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu mu nhaaya yimo iya Galatiya, abhantu abhinji bhakhitika intumi ziniizo, bhakhabha Bhakilisiti (Mbombo zya Bhasundikwa 13-14). Heelo we khaashila akhabhalilo, abhantu bhamu bhakhinza kubhamanyizya aBhakilisiti kuti bhazilandataje indajizyo ni mwata izya Bhayahuudi, khabhili bhatahiiliwe. Pe uPaulo akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uMulungu akubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uKilisiti, te bhe bhakuzilandata imwata zimo, khabhili akubhabhuzya she bhálonjile abhasundikwa bha Yeesu ku Yelusaleemu (Mbombo zya Bhasundikwa 15).

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhagalatiya

UPaulo akuyitekha kuti, uweene musundikwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi

Abhantu bhakuposheela uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti, te l

Akumanyizya izyi njendo izya Bhakilisiti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufi

Insoshi izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo ne ne musundikwa. Ine intásonteleziizwe na bhantu awe kusaabhulwa nu muntu. Lyoli násonteleziizwe nu Yeesu Kilisiti wanyo, nu Taata uMulungu we ámuzyusiizye uYeesu kufuma mu bhafwe. ² Ine na bhanholo bhiitu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka niine tukubhalamukha, mwe mwi mu vibhanza iwva Mulungu vwe vili mu mukoa uwa Galatiya. ³ U-Taata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu. ⁴ UKilisiti áwufumwizye uwuume waakwe, kunongwa iya kwefwa imbiibhi zytu, inga atatuule kufuma mu khabhalilo ikha akhi mbiibhi. Abhombile shiniisho kulandatana ni shigane sha Mulungu we wu Taata wiitu. ⁵ UMulungu u-Taata wiitu ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Zitaliipo iNtumi iNyinza izinji

⁶ Naswiga nhaani, akhabhalilo khashe bhulo khaashila, imwe mukumulekha uMulungu we ábhahilishiiye ku wiila wa Kilisiti, khabhili mukulandata imanyizyo izinji zye bhamu bhakuti Ntumi iNyinza, ⁷ ileelo zitaliipo iNtumi iNyinza izinji. Nalyoli bhaliipo abhantu bhe bhakubhayimvwa, khabhili bhakwanza kugalulanya iNtumi iNyinza izya Kilisiti. ⁸ Heelo, poepe inga twetwe awe akhabhizya kufuma kumwanya atibhalumbiile intumi zye zili nu wuleganu na zye itwe twáhalumbiliye, umuntu wanyo agunwe! ⁹ Anza she twatalile kubabhuzya akhabhalilo khaala, inkugalushila kulonga winza: inga umuntu wowonti akulumbiila iNtumi iNyinza izya shikholo ishinji, zye zili nu wuleganu na zye mwáposheleeye, wanyo agunwe!

¹⁰ Ishi, bhuli mukusiibha kuti inkwanza kuganwa na bhantu? Ndaali! Inkwanza kuganwa nu Mulungu wuuyo mwene! Bhanje inkubhakhondezya abhantu, nhani te ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti.

UPaulo abhilishiliilwe nu Mulungu

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mamanye kuti, iNtumi iNyinza ye nabhalumbiliye yitafumile ku bhantu. ¹² Intayiposeheeye kufuma ku bhantu, kabhili umuntu wowonti atamanyiziizeye. Lyoli uYeesu Kilisiti wuuyo we andolesiizeye intumi yiniyo.

¹³ Mwimvwizye she naamile we inhalandataga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na she nashiyimvwizye ishibanza sha Mulungu akhabhiibhi, na kwanza kushinanganya. ¹⁴ Nalyoli nabhatolile kulandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi abhamwitu abhinji bhe twapapiilwe akhabhalilo kheeka. Nayikunguaye nhaani kalema aminho ga bhamaama bhiitu. ¹⁵ Heelo uMulungu, ku wiila waakwe, ansabhaye we inshili kupaapwa, akhambilishila imubhombelaje. ¹⁶ Akhalola yikhondeeye kuti andolesye uMwana waakwe,* inga indumbiilile iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniho sita muntu wowonti kumpanzya, ¹⁷ na sita kubhala suuti mu Yeluselemu ku bhaala bhe bhantanguliye kubha bhasundikwa. Heelo nabhalile suuti mu nsi iya Alaabiya, pe inhagalukha winza mu nhaaya iya mu Dameesiki.

¹⁸ We amanha gatatu gaashila, pe inhabhala mu Yeluselemu kukhomaana nu musundikwa uPeeteli, inhiikhalo kukwakwe insiku ishumi na zisaanu. ¹⁹ Heelo intakhabhalola abhasundikwa abhanji, lyoli uYaakobo ukhambaku wa Mwene uYeesu. ²⁰ Zye inkubhasimbila, uMulungu amanyile kuti intakulonga lilenga.

²¹ Pilongolela, inhabhala mu mukoa uwa Siiliya nu wa Kilikiya. ²² Akhabhalilo khanaakho ine intamanyishile mu vibhanza iwva mu mukoa uwa Yudeeya. ²³ Abheene bhimvwizye intumi nyeene izya kuti, "Umuntu we atuyimvwaga kuwandilo, akhabhalilo ikha akulumbiilila izya lwitikho luluula lwe ayanzaga kuluyazyaya." ²⁴ Pe bhakhamupaala uMulungu kunongwa iya zye ambombeeye.

2

Imanyizyo zya Paulo zikwitishilwa na bhasundikwa

¹ We amanha ishumi na gani gaashila, nabhalile winza mu Yeluselemu. Ku khabhalilo ikha nabhalile peeka nu Balinaanza, inhamwega nu Tiito, takhabhala peeka nawo. ² Nabhalile kanukwo kunongwa ye uMulungu andolesiizeye kuti imbale. We naafikha, inhakhomaana kukwilu na bhalongozi abha shibanza, inhabhabhazya iNtumi iNyinza zye inhalumbililaga ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniho inga imbombo ye nabhombile na ye inkubhomba yitakhabhe ya khasa. ³ Lyoli uwamwitu uTiito we te Muyahuudi atabijiliilwe kutahiiliwa,* ⁴ she poope bhe bhayibhiishile ngati bhitishile bhakhanzaga kuti atahiiliwe. Abhantu bhanaabho bhayinjiziizeye kukwilu kwiniilizya uwusatulwe wiitu

* **1:16** 1:16 UMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* **2:3** 2:3 Kutahiiliwa yaamile shilolesyo mu mabhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

we twápewiilwe nu Yeesu Kilisiti, inga bhatubhiishe mu wutumwa. ⁵ Heelo itwe tutitinhiiine nabho nakhati, inga uwanalyoli wi Ntumi iNyinza, wujendeelele kubha peeka niimwe.

⁶ Heelo abhantu bhanaabha bhe bhakhalpalwaga kuti bhalongozi, bhatánonjeziizye ku Ntumi iNyinza zye inihalumbiilaga. Nalyoli kukwani intakusaajila kuti bháamile bhalongozi awe bhataámile bhalongozi, kunongwa ye uMwungu atakusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo.

⁷ Lyoli bhakhazyaganya kuti uMwungu ansonteleziizye kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi iNtumi iNyinza izya Yeesu, anza she ámusonteleziizye uPeeteli kubhalumbiilila aBhayahuudi. ⁸ Kunongwa ye uMwungu we ámupiye uPeeteli amakha aga kubha musundikwa ku

Bhayahuudi, we wunúuyo ámpiye amakha aga kubha ne musundikwa ku bhe te Bhayahuudi. ⁹ Pe uYaakobo, uPeeteli nu Yookhani, bhe bháloleshile kuti bhalongozi bhapiti, bhakhazyaganya kuti uMwungu ku wiila waakwe ámpiye imbombo yiniini. Pe bhakhatulema inyobhe uBalinaaba niine, yibhe shilolesyo sha wupeeka. Tukhitinhana kuti itwe tukwanziwa kubhala kulumbiilila ku bhe te Bhayahuudi, abheene ku Bhayahuudi.

¹⁰ Lyoli bhátulaabhile akhantu kheeka, akha kubhakumbukha abhapiina abha mu Yelusaleemu, akhantu khe násungushile kubhomba.

UPaulo akudalinhana nu Peeteli

¹¹ Isiku ilyamwabho we uPeeteli ayinza mu nhaaya iya mu Antiokiya nádalinhiine nawo apazelu kunongwa ye ápabhiiye. ¹² Kwámile na

Bhayahuudi bhamu bhe bhínzile kufuma kwa Yaakobo. We bhashiili kufikha, uPeeteli akhalyanga na bhe te Bhayahuudi. Heelo we abhantu bhaala bhaafikha, akhanda kugalukha kulusaló, akhayisaabhula, kunongwa ye ábhogopile abhantu bhe bhakhasundililaga kuti bhe bhitiishile bhonti bhatahiliwaaje. ¹³ Pe aBhayahuudi bhamu bhakhanda

kubhomba anza she uPeeteli akhabhombaga, poope she bhámanyile kuti bhakubhomba zya malenga. Wooke uBalinaaba akhakhopelwa, akhanda kubhomba izya malenga. ¹⁴ We naalola bhatakubhomba kulandatana nu wanalyoli uwi Ntumi iNyinza, inhamubhuuzya uPeeteli pa mbimbili

ya bhantu bhonti inhati, “She poope iwe we Muyahuudi, ukubhomba izya muntu we te Muyahuudi. Pe khooni ukubhabijila abhantu bhe te Bhayahuudi kulandata imwata izya Bhayahuudi?”

ABhayahuudi na bhe te Bhayahuudi bhakutulwa ku lwitikho

¹⁵ Nalyoli itwe ku shifumo twe Bhayahuudi, tutakuyilola kuti tuli ni mbiibhi anza bhe te Bhayahuudi. ¹⁶ Heelo tumanyile nalyoli, kuti umuntu atakubhaaziwa uwugolosu kunongwa iya kulandata indajizyo, lyoli kwi

dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti. Nitwe bhulo tumwitishile uYeesu Kilisiti inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwitu kukwakwe, te kwi dala ilya kuzilandata indajizyo.† ¹⁷ Ishi, inga tukwanza kubhaaziwa

kuti twe bhagolosu, kunongwa ye tupatinhanyiinye nu Kilisiti, yikubha apazelu kuti twe bhabhomba mbiibhi. Bhuli, uKilisiti akutubhiikha kubha twe bhabhomba mbiibhi? Ndaali! ¹⁸ Heelo inga inkugalushila ulubhaatikho ulwi maandi ulwa kulandata indajizyo lwe nákhaanile

kuwandilo, pe yikulolesya kuti ine ne mutula nongwa. ¹⁹ Kunongwa ye ine kwi dala ilya kulandata indajizyo indi ngati imfuuye, inga inikhalaje anza she uMwungu akwanza. ²⁰ Ine inhomeliilwe peeka nu Kilisiti, ileelo ne

† 2:16 2:16 Bhaazyá Zabuuili 143:2.

mwumi, te neene winza, lyoli uKilisiti mwumi mukaasi yaani. Uwuumi we indi nawo akhabhalilo ikha, inkudiila kwi dala ilya kumwitikha uMwana wa Mulungu, we anganile, akhayifumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani. ²¹ Intakwanza kuwukhaana uwiila wa Mulungu. Inga umuntu angakhola kubha mugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe uKilisiti afuuye ulwa khasa!

3

Kumwitikha uYeesu awe kuzilandata indajizyo

¹ Imwe Bhagalatiya, mwe mutali ni njele! Wu naanu, we abhalojile? Nabhalinganiziizye akhinza ku zya Yeesu Kilisiti, zye bhámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. ² Inkwanza kumanya izwi ili kufuma kukwinyu, bhuli, mwáposheleeye uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kulandata indajizyo, awe kwi dala ilya kutejeelezya na kuziyitikha iNtumi iNyinza? ³ Bhuli, mwabha mwe bhalema anza shiniishi? Mwándile ku makha ga Mupepu uMufinjile, ilelo mukwanza kumaliilizya ku makha giinyu muneemwe. ⁴ Bhuli, amayimba gonti gaala ge gabhaajile imwe, gabha ga khasa? Yitangabha shiniisho! ⁵ Bhuli, uMulungu abhapiiye uMupepu uMufinjile na kubhomba amayeke pakaasi yiinyu, kunongwa ye mukulandata indajizyo, awe kunongwa ye mukwimvwa iNtumi iNyinza na kuziyitikha?

⁶ Yeenyi uAbulahaamu.* UWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu ámwitishile uMulungu, wope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”† ⁷ Ishi mumanye kuti abhantu bhe bhakumwitikha uMulungu bhe bhaana bha Abulahaamu. ⁸ UWusimbe uWufinjile wakuwiilwe kufuma imaandi kuti uMulungu akhayibhabhaazya kuti bhagolosu abhantu abhi nsi zyonti kwi dala ilya lwitikho. Atalile kumubhaazya uAbulahaamu iNtumi iNyinza kuti, “Kushilila kukwako ivikholo vwonti vikhayisaywa.”‡ ⁹ Pe bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu bhakusaywa, anza she uAbulahaamu ásayiilwe kunongwa ya lwitikho lwakwe.

Ishigune ni ndajizyo

¹⁰ Heelo bhonti bhe bhakusuubhila kubhomba zye zikwanziwa ni ndajizyo, bhali mu shigune. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we atakulema na kubhomba zyonti zye zisimbiilwe mu Shitaabu ishi ndajizyo, aguniilwe.”§ ¹¹ Nalyoli ataliipo umuntu we akubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu umugolosu atiposheele uwuumi ku lwitikho.”* ¹² Heelo indajizyo zitakusuubhila ulwitikho, lyoli kubhomba anza she zikulajizya. Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbiilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo.”†

¹³ UKilisiti átuulile kufuma mu shigune shi ndajizyo kwi dala ilya kwega wuuyo ishigune shiniisho, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe

* **3:6** 3:6 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:6** 3:6 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ **3:8** 3:8 Bhaazya Wandilo 12:3. § **3:10** 3:10 Bhaazya Nkumbushizyo 27:26. * **3:11** 3:11 Bhaazya Habakuuki 2:4. † **3:12** 3:12 Bhaazya Bhalaawi 18:5.

uWufinjile kuti, “Wowonti we akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo aguni-ilwe.”[‡] ¹⁴ Atutuulile inga insayo zye uAbulahaamu apewiilwe, zibhafishile bhe te Bhayahuudi, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, inga ku lwitikho taposheele uMupepu uMufinjile we uMulungu alajile.

Indajizyo nu lufingo

¹⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho, imbabhuzye ishikholanyo isha kufuma mu wiikhalo wiitu. Musiibhe izya lufingo ulwa bhantu bhabhili. Inga bhithnhana na kusimishizanya, ataliipo uwa kukhaana awe kwon-jeya inongwa zimo. ¹⁶ Pe uMulungu alajile kwa Abulahaamu, uweene peeka ni shipaafi shaakwe. UWusimbe uWufinjile wutakuti, “Ni vipaafi vwakwe,” kwe kuti abhinji, lyoli wakuti, “Ni shipaafi shaakwe,”[§] kwe kuti weeka, wanuuyo wu Kilisiti. ¹⁷ Zye inkwanza kulonga zye zi ziizi, uMulungu abhiishile ulufingo* nu Abulahaamu. Indajizyo zye zya fumiiye amanha imia zini na mashumi gatatu (430) pilongolela, zitakhakhola kunanganya ulufingo awe kugalulanya umulaji. ¹⁸ Kunongwa ye uwugaali inga wuli kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe wutangasubhila umulaji. Heelo uMulungu ku wiila waakwe, alapile kwa Abulahaamu kwi dala ilya mulaji. ¹⁹ Indajizyo zili na mbombo yooni? Indajizyo zya bhishiiilwe inga zibhalolesyaje abhantu imbiibhi zya bho, paka we ayinza ula we shipaafi sha Abulahaamu, we uMulungu alajile. Indajizyo zya letiilwe nu khabhizya, ku nyoo bhe izya mwimvwanyi uMoose.[†] ²⁰ Heelo inga kuli imbali yeeka nyene, we akwimvwanya atakwanziwa, nu Mulungu ali weeka mwene.

Imbombo iyi ndajizyo

²¹ Bhuli, indajizyo zikupingana nu mulaji wa Mulungu? Ndaali! Kunongwa ye inga indajizyo zibhanje zikuubhapa abhantu uwuumi, pe tungakhola kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilyi ndajizyo. ²² Heelo uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti abhantu bhonti bhakatabhaalwa ni mbiibhi, inga bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti bhaposheele umulaji.

²³ Heelo we abhantu bhashiili kubha nu lwitikho mwa Kilisiti, indajizyo zy tubhiishile nu wutumwa, kufishila we ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lwalolekha. ²⁴ Pe indajizyo ziniizyo zikhatalongolaga ngati mulindiilili wiitu kutufisya kwa Yeesu Kilisiti, inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya kumwitikha uweene. ²⁵ Heelo kunongwa ye ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lufishile, itwe tutakatabhaalwa winza ni ndajizyo, umulindiilili wiitu.

²⁶ Ishi imwe mwenti mwabha mwe bhaana bha Mulungu, kwi dala ilya lwitikho, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. ²⁷ Kunongwa ye imwe mwenti mwe mwozeliilwe, mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, mali ngati mumukwatile uYeesu Kilisiti. ²⁸ Pe shiniisho kutali nu wuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, awe umutumwa nu musatulwe, awe umusakhaala nu mwantanda. Imwe mwenti mali nu wapeeka, kunongwa ye mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti. ²⁹ Inga imwe mwe bhantu bha Kilisiti, pe mwe shipaafi sha Abulahaamu, mwe bhagaali anza she uMulungu alajile.

[‡] **3:13** 3:13 Bhaazya Nkumbushizyo 21:23. [§] **3:16** 3:16 Bhaazya Wandilo 12:7. ^{*} **3:17** 3:17 Ulufingo Bhaazya nu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [†] **3:19** 3:19 uMoose Bhaazya nu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

4

Uwuleganu uwa mutumwa nu mugaali

¹ Ishi inkwanza kulonga mu shikholanyo kuti, umugaali we muni, atakulegana nu mutumwa she poope ishuma shonti shaakwe.

² Akhabhalilo khanaakho khonti ali paasi pa bhalindiilili na bhimiilili abhi shuma shaakwe, paka akhabhalilo khe khabhatishiilwe nu taata waakwe. ³ Shiniisho she yamile nitwe we twashiili kutaulwa nu Yeesu Kilisiti, twamile twe bhatumwa, tukhatabhalwaga ni mbaatikho na minho aga mu nsi. ⁴ Heelo akhabhalilo khe uMulungu abhatishile we khaafikha, akhamusonteelezya uMwana waakwe mu nsi. Akhapaapwa nu mwantanda, akhatabhaalwa ni ndajizyo. ⁵ Amusonteleziize inga abhatule bhe bhakhatabhalwaga ni ndajizyo zya Moose, inga itwe tubhe tve bhaana bha Mulungu.

⁶ Kunongwa ye imwe mwe bhaana bhaakwe, uMulungu amusonteleziize uMupepu wa Mwana waakwe mu mooyo giinyu. UMupepu wanuuyo we akubhikha kuti tumabhilishilaje uMulungu kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata." ⁷ Pe iwe te we mutumwa winza, lyoli we mwana wa Mulungu. Kunongwa ye we mwana, pe akhayiposheela uwugaali we uMulungu akubhishiye wumwana waakwe.

UPaulo akwanza aBhagalatiya bhawugalushile uwanalyoli

⁸ Imaandi mutamumanyile uMulungu, mwamile mwe bhatumwa bha vintu vwe te wa Mulungu. ⁹ Heelo akhabhalilo ikha, mumumanyile uMulungu, awe inti mumanyishile nu Mulungu. Pe mungakhola bhuliibhuli kugalushila imbaatikho na minho agi maandi aga mu nsi ge gatangkholo kutapokha. Bhuli, mukwanza kubha mwe bhatumwa bhaabho winza? ¹⁰ Muli she mukulema insiku zimo, ameezi gamu na manha gamu kubha shikulukulu sha kumushindikha uMulungu! ¹¹ Inkutuya kunongwa yiinyu kuti pamu imbombo ye nabhombile kunongwa yiinyu yitakhabe ya khasa! ¹² Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalaabha mubhe mwe hasatulwe anziine kufuma mu ndajizyo, kunongwa ye ine indi anziimwe.

We namile peeka nimwe, mutambombeeye uwubhiibhi wowonti.

¹³ Mumanyile kuti kawandilo uwubhinu we namile nawo, khantu khe khampiye akhabhalilo akha kubhalumbiilila iNtumi iNyinza.

¹⁴ Poope shiniisho, akhabhalilo khaala mutansholanyiinye awe kunhaana kunongwa ya wutolwe waani, poope she yamile ndingo kukwinyu. Lyoli mwamposheleeye anu khabhizya wa Mulungu, awe anza she mungamuposheela uYeesu Kilisiti wuuyo. ¹⁵ Akhabhalilo khaala mwamile nu luseshelo, ileelo ishi kwafumila khooni? Inkulonga nalyoli, akhabhalilo khaala nhani mwakholile kufigula amiiso giinyu na kumpa ine. ¹⁶ Bhuli, umusanyunu nabha ne mulugu wiinyu kunongwa iya kubhabhuzya uwanalyoli?

¹⁷ Abhantu bhamu bhakuyikungula kubhayimbila imwe, ileelo zye bhakwanza te nyinza. Bhakwanza kubhalenhaanya niine, inga muyikungule kubhayimbila abheene. ¹⁸ Khinza kuyikungula kubhayimbila abhanji ku nsibho inyinza insiku zyonti, te ku khabhalilo khe indi peeka nimwe kheene. ¹⁹ Bhaana bhaani abhaganwa, ine inkuyimba akha wabhili kunongwa yiinyu, anza she uwantanda we ali pa wumwamu, akuyimba mu khabhalilo akha kupaapa. Inkuyimvwa shiniisho paka pe uwikhalo wiinyu wutilesye injendo zya Kilisiti. ²⁰ Insambile kubha peeka nimwe

akhabhalilo ikha, inga indonje ku wutonsu! Inkutuuya nhaani kunongwa yiinyu!

Ishikholanyo isha Hagaali na Saala

²¹ Mbuzyaaje, imwe mwe muyiganile kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo, bhuli, mukwimvwa she indajizyo zikulonga? ²² Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uAbulahaamu aamile na bhavuli bhabhili, weeka kwa mwantanda umutumwa, we itaawa lyakwe aamile wu Hagaali, uwa wabhili kwa mwantanda umusatulwe, we itaawa lyakwe aamile wu Saala. ²³ Umwana wa mwantanda umutumwa apapilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu. Heelo umwana uwa mwantanda umusatulwe apapilwe kunongwa ya mulaji wa Mulungu. ²⁴ Intumi ziniizyo zikulongwa ku shikholanyo, kunongwa ye abhantanda bhabhili bhanaabho bhali ngati mfino zibhili. Ulwa kwanda lu luula lwe lwabhombeshile mwi gamba ilya Sinaayi, lukholiine nu Hagaali. Abhaana bhaakwe bhakupaapa mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose. ²⁵ UHagaali shikholanyo shi gamba ilya Sinaayi ilya mu nsi iya Alaabiya. Khabhili shikholanyo shi nhaaya iya Yelusaleemu iya shiishi, ye yili mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose peeka na bhaana bhaakwe. ²⁶ Heelo uSaala, shikholanyo shi Yelusaleemu iya kamwanya. Inhaaya yiniyo nsatulwe, ye wu nyina wiita. ²⁷ Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,

“Seshelaga iwe wumuluuji, we utakupaapa,
dandizyaga izi iwe we utimvwizye naalumo
amavune aga kupaapa umwana,
kunongwa ye abhaana bha wuula we aleshilwe bhini,

kushila abha wuula we ali nu mulume.”*

²⁸ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mwe bhaana bha Mulungu kunongwa ya mulaji waakwe, anzu Isaaka umwana wa Saala. ²⁹ Heelo mu nsiku ziila, umwana we apapilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu, akhamuyimvwa umwana we apapilwe ku makha ga Mupepu uMufinjile. Zili anza shishiila na mu nsiku izya shiishi. ³⁰ Heelo uWusimbe uWufinjile wakuti bhuli? Wakuti, “Mubhinje umwantanda umutumwa peeka nu mwana waakwe, kunongwa ye umwana wa mutumwa, te akhagaale peeka nu mwana uwa mwantanda umusatulwe.”† ³¹ Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, itwe te twe bhaana bha mutumwa, lyoli twe bhaana bha mwantanda umusatulwe.

5

Uwasatulwe we uKilisiti akubhapa abhakilisiti

¹ UKilisiti atupiiye uwasatulwe, inga tubhe twe bhasatule. Pe muyisinde, mutakhiitshishe winza kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo. ² Tejelezzyi! Neene ne Paulo inkulonga niimwe! Inga mwitikha kutahiiliwa anza she indajizyo zya Moose zikulonga inga uMulungu abhiitshishe, uKilisiti te abhe nu wukabhi naawumo kukwinyu. ³ Inkubhasokha khabhili apazelu, wowonti we akwitikha kutahiiliwa, akwanziwa kulema indajizyo zyonti. ⁴ Inga mukusubhila kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, pe muyigabhuyeye kwa Kilisiti, muli kunzi ya wiila wa Mulungu. ⁵ Heelo itwe, ku makha ga Mupepu uMufinjile takusubhila kuposheela uwugolosu, kwi dala ilya kamwitikha uYeesu. ⁶ Kwe kuti

* 4:27 4:27 Bhaazyu Yeesaya 54:1. † 4:30 4:30 Bhaazyu Wandilo 21:10.

inga tupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa kutakwawwa naakhamu, lyoli lye lya wukabhi, lwitikho lwe lukabhomba imbombo ku lugano.

⁷ Kuwandilo mukhajendelelaga akhinza! Wu naanu, we akhadinda kutinikha uwanalyoli? ⁸ We abhasonganyiinye atafumile kwa Mulungu we abhabhishiiye imwe. ⁹ Anza she abhantu bhakuti, "Uwusafu* wushe wukasafwa ishinyenya shonti!" ¹⁰ Umwene ampiye ulusuubhilo kukwinyu, kuti te mubhe ni nsibho izya wuleganu niine. Heelo umuntu wowonti we akubhayimvwa nalyoli akhayifundwa, poepe abhe wu naanu.

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, ine bhanje inkulumbiilila ku zya kutahiiliwa, khooni khe abhayahuudi bhakunjimvwa? Uwanalyoli ku kuti bhali she bhakunjimvwa, wunuuwu wukeeti kuti inkulumbiilila uwuposhi ku zya shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti sheene. ¹² Inkusungukha kuti bhanaabho bhe bhakubhapulinsya imwe ku zya kutahiiliwa, bhajendelele na poepe kuyidumula impaaswa izya shipaafi!

¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uMulungu abhabhishiiye inga mubhe mwe bhasatulwe. Heelo mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubhomba insungukho izya mubhili, lyoli mwavwanaje ku lugano. ¹⁴ Kunongwa ye indajizyo zyonti zikukwila mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe."† ¹⁵ Heelo inga mukulumana na kuliilana anzi vikhanu, mnyenyaaje kuti mutakhamalane.

Uwiikhalo uwa Shikilisiti

¹⁶ Pe shiniisho, inkulonga inkuti, malongolwaje nu Mupepu uMufinjile, pe te mubhombaje insungukho imbiibhi izya mubhili. ¹⁷ Inkulonga shiniisho, kunongwa ye zye uwuntu uwi mbiibhi wokusungukha, uMupepu uMufinjile atakazyanza, khabhili zye uMupepu uMufinjile akwanza, uwuntu uwi mbiibhi watakazyanza. UMupepu uMufinjile ni nsungukho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi vikulwa. Kunongwa yiniyo, mutangakhola kubhomba inyianza zye mukwanza. ¹⁸ Heelo inga mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

¹⁹ Pe zye zikufumilana ni nsungukho izya wuntu uwi mbiibhi zmanyishile, zye zi ziizi: uwubhembu, uwelengani, kubhomba izyi nsoni, ²⁰ kupuuta abhamulungu abhanji, uwulozi, kuviitana, ibho, umwone, umulakha, kuzilana, amadali, umuyubhano, ²¹ kusungukha iwva bhanji, uwumwezi, uwulyovi, na ganji ge gakholiine na ganaago. Inkubhabhuuzya winza anza she nabhabhuuziize, abhantu bhe bhakubhomba ganaago, bhatali nu wugaali mu wamwene wa Mulungu.‡

²² Heelo amatunda aga Mupepu uMufinjile, ge ga giiga: ulugano, uluseshelo, uwutengaanu, uwujimbiilizu, uwinza, uwuteti, uwusunde, ²³ uwutonsu na kuyijela. Yitaliipo indajizyo ye yikukhaana ziniinye. ²⁴ Abhantu bhe bhakhomanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, bhatakutabhaalwa ni nsungukho zyahho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi peeka ni nsibho zyahho imbiibhi. Bhali ngati bhakhomeleeye uwiikhalo waabho uwi maandi pa shikhobhenhanyo sha Yeesu. ²⁵ UMupepu uMufinjile atupiye uwiikhalo uwupwa, pe tulandataje amadala gaakwe. ²⁶ Tutayipaalaje, tutandilizanyaaje, awe kulolelana umwone.

* **5:9** 5:9 Uwusafu kwe kuti imanyizyo izyi lenga. † **5:14** 5:14 Bhaazya Bhalaawi 19:18. ‡ **5:21** 5:21 Umwone wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

6

Kujimbilana na kwavwana

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu inga aalemwa mu mbiibhi zyozyonti, imwe mwe mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile mugalusyaje shipwa umuntu anza wanuuyo, ku wutonsu. Heelo mubhe amiiso, kuti nimwe mutakhalingwe. ² Mwavwanaje mu wutolwe wiinyu, kwi dala liniilo mutikwilizye indajizyo zya Kilisiti. ³ Inga umuntu wowonti akuyilola kuti akhondeeye kashila abhanji, fwani khaala, pe umuntu wanuuyo akuyikhopela wuuyo. ⁴ Umuntu wowonti azyenyaaje injendo zyakwe. Inga akubhomba inyinza, pe angakhola kuyibaada mu zye abhombile, sita kukholanya na zye abhombile uwunji. ⁵ Kwe kuti umuntu wowonti akhayipimba ivunda lyakwe wuuyo.

⁶ Umumanyili wowonti uwi zwi lya Mulungu, amugabhilaje umumanyizi waakwe ivwinza vwe apatile.

⁷ Mutakhayikhopele, uMulungu atakwangalilwa. Umuntu vwe awaalile, vwe akhayivuna. ⁸ Umuntu inga akulandata insungukho izya mubhili na kubhomba imbiibhi, insungukho ziniizyo zitimuyazye. Heelo inga akumalandata uMupepu uMufinjile kubhomba inyinza akhayiwaaga uwu-umi awa wiila kufuma kwa Mupepu uMufinjile. ⁹ Pe shiniisho, tutalitaje kubhomba inyinza, kunongwa ye inga tukujimbilila, tukhayivuna aminza we akhabhalilo khaafikha. ¹⁰ Pe shiniisho we tuli na khabhalilo, tubhabhombelaje inyinza abhantu bhonti, inhaani abhamwitu mu lwitikho.

Insoshi izya kummalilishilo

¹¹ Yeenyi amasimbe gaani she mapiti, ishi inkusimba ni nyoobhe yaani nuneene! ¹² Bhaala bhe bhakwanza kubhabijila imwe kutahiiliwa, bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwanza abhantu bhabhashindikhaje. Bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwogopa kuyimba kunongwa ya shikhobhenhanyo sha Kilisiti. ¹³ Kunongwa ye bhoope bhiiho bhe bhatahiliwe bhatakuzitinikha indajizyo, lyoli bhakwanza imwe mutahiiliwe inga bhayibaadile mu mabhili giinyu. ¹⁴ Heelo ine intangayibaadila akhantu khokhonti, lyoli inkuyibaadila ishikhobhenhanyo sha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kufumilana ni shikhobhenhanyo shiniisho, izya mu nsi umu zitali nu wukabhi kukwani, khabhili zye inkuzilola kuti zili nu wukabhi, ku bha mu nsi zitali nu wukabhi. ¹⁵ Kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa, kutali ni mbombo naayimo, lyoli kupelwa shipwa nu Mulungu. ¹⁶ Umulungu abhalolele ishisa na kubhapa uwutengaanu abhantu bhonti bhe bhakulandata ulubhaatikho ulu. Bhanaabha bhe Bhaisilaeli bha Mulungu abha nalyoli.

¹⁷ Pe umuntu wowonti atanjimvwaje winza, kunongwa ye amabhamba ge indi nago mu mubhili waani, shilolesyo kuti nakhomiilwe kunongwa iya kumubhombela uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wubhe peeka nimwe. Zibhe shiniisho.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhafeeso Uwandilo

Inhaaya impiti iya mu Efeeso, yaámile mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo áyikhaaye na kulámbiilila iNtumi iNyinza mu nsi yiila, amanha gatatu (Mbombo zya Bhasundikwa 19). Abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu mu nhaaya yiniyo ni nhaaya impalamani. We ali mwi jeela mu Luumi, ábhasimbiiye ikalaata ili, kubhamanyizya kuti ulwitikho lwabho mwa Yeesu lwámile mu lubhaatikho lwa Mulungu, ulwa kuti uKilisiti abhe wu Mwene uwa vwonti, paasi na kumwanya.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhabhuzya aBhafeeso kuti uweene wu naanu, na kubhalamukha

UPaulo akupanga she uMulungu akubhapokha abhantu bhaakwe kufuma mu n

Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala ku wutengaanu ni njend

UPaulo akusimba izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Inkubhasimbila imwe mubhafinjile* [mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Efeeso],† mubhalandati abhasunde abha Yeesu Kilisiti. ² Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhaloleleje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insayo zye zikufuma kwa Kilisiti

³ Apalwaje uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kwe kuti atusayile ku nsayo zyonti izya shifinjile kwi dala ilya kupatinhana nu Kilisiti, ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu. ⁴ We ashili kapela insi, uMulungu átusabhúye tubhe twe bhantu bhaakwe kwi dala ilya kutukhomaanya nu Kilisiti. Abhombile shiniisho inga tubhe twe bhafinjile sita wubhiibhi pamiiso gaakwe. Kanongwa ya lugano lwakwe, ⁵ uMulungu ásihbiliye kufuma khali, kuti tubhe twe bhaana bhaakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. Abhombile shiniisho kulandatana nu lubhaatikho lwakwe na she áyiganile wúyo. ⁶ Pe shiniisho, tumapaalaje uMulungu kanongwa ya wiila waakwe uwa wumwamu we átusayile kwi dala ilya Mwana waakwe umuganwa.‡ ⁷ Kwi bhanda lya Mwana wunúyo tutuliilwe, kwe kuti kutúyilwa imbiibhi zyita. Ziniizi zikulolesya uwupiti uwa wiila wa Mulungu. ⁸ Wooke átwonjeziizye ku winji uwiila wunúwo, ku njeele zyonti nu wumanyi. ⁹ Atumanyisiizye ishigane shaakwe isha kukwilu, she abhatishile kulandatana na she álolile yikumakhondezya. Ishigane shiniisho ábhatishile kukwilizya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Akhayikwilizya insiibho yiniyo akhabhalilo khaakwe inga khaafikha.

* **1:1** 1:1 Mubhafinjile Bhaaza abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:1** 1:1 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **1:6** 1:6 UMwana waakwe umuganwa Bhaaza uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Insiibho yiniyo ye yi yiini: akhayivibhiikha ivipelwa vwonti peeka, vve vili kumwanya na vve vili mu nsi, uKilisiti we akhayibha mupiti wa vipelwa viniwvo.

¹¹ Umulungu akubhomba vwonti kulandatana ni shigane shaakwe. Kufuma khaali atusabhuyee anza she asibhiliye wuuyo. Niiuwe tuwaajile uwugaali kwi dala ilya kutukhomaanya nu Yeesu Kilisiti. ¹² Abhombile shiniisho inga itwe twe twe bha kwanda kumusubhila uKilisiti, kuti tamupaalaje umulungu kunongwa ya wumwamu waakwe. ¹³ Niimwe mwe te mwe Bhayahuudi mwimvwizye amazwi aga nalyoli, kwe kuti iNtumi iNyinza, zye zyabhaleteeye uwuposhi, mukhamwitikha uYeesu Kilisiti. Woope umulungu akhabhatita umunhuuli kulolesya kuti mwe bhaakwe, kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile we atulajile. ¹⁴ Ishikunjilwa shiniisho isha Mupepu uMufinjile shikutusimishizya kuti umulungu akhayitupa uwugaali wiutu wonti, akhabhalilo khe akhayitutuula twenti twe twe bhaakwe. Tawupaalaje uwumwamu waakwe!

Impuuto zya Paulo

¹⁵ Kunongwa yiniyo, kufuma pe nimvwizye ku zya lwitikho lwinyu kwa Mwene uYeesu nu lugano lwinyu ku bhafinjile bhonti, ¹⁶ intaleshile kumusalifwa umulungu kunongwa yiinyu, awe kulekha kubhakumbakha mu mpuuto zyani. ¹⁷ Inkupuuta kuti umulungu uwa Mwene wiutu uYeesu Kilisiti, uTaata uwa wumwamu, aabhape imwe umwoyo uwi njele na kubhamanyisya she ali. ¹⁸ Kufumilana na kuti ayiguuye amooyo giinyu galole ulukhozo lwakwe, inkulaabha umulungu abhamanyisye ulusubhilo lwe abhabhishiliye, kwe kuti uwumwamu uwupiti uwi vintu vve abhabhishiiye abhafinjile bhaakwe. ¹⁹ Khabhili mumanye uwupiti wa makha gaakwe kukwitu itwe twe tukwitikha. Amakha ganaago aga kuswijizya galoleshile na kubhombelwa ²⁰ nu Mulungu, we akumzyusya uKilisiti ku bhafwe. Akhamubhiikha ku nyooobe yaakwe iya kundiilo, apa lushindikho ulupiti nhaani, kumwanya. ²¹ Kanuukwo uKilisiti akutabhaala vwonti, uwaamulo, amakha amapiti, kushila ivipelwa vwonti vve vili nu waamulo. Akutabhaala te mu nsi iya shiishi nyeene, lyoli ni nsi ye yikwinza. ²² Umulungu abhiishile ivintu vwonti paasi pa vinama vwa Kilisiti. Amupiiye kubha Litwe ilya shibhanza, atabhaale ivintu vwonti. ²³ Ishibhanza mubhili wa Kilisiti, nu wukwilizya waakwe, uweene we akukwilizya ivintu vwonti poponti.

2

Takutaulwa ni shisa sha Mulungu

¹ Imwe mwamile mwe bhafwe kunongwa ya kutala inongwa ni mbiibhi zinyu. ² Akhabhalilo khanaakho, mukhalandataga imbiibhi izya mu nsi na kumutunikha uSeetani, umupiti uwa mapepu gonti. Uweene we akubhomba imbiibhi mukaasi mu bhantu bhe bhatakumutunikha umulungu. ³ Itwe twenti tukhikalaga anza bhanaabho. Tukhalandataga insungukho zytu imbiibhi, kwi dala ilya kubhomba zye zikwanziwa ni nsibho izya shimubhili ni njele zytu. Ku shifumo itwe twakhondeeye ulufundo ulupiti ulwa Mulungu anza bhanaabho.

⁴ Heelo umulungu ali ni shisa ishipiti. Atuganile ku lugano ulupiti nhaani. ⁵ Kufumilana ni shisa nu lugano lunuulu, she poope twamile twe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zytu, atupiye uwuumi peeka nu Kilisiti.

Muposhiilwe ku wiila wa Mulungu. ⁶ Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, átuzyusiizye peeka nawo, akhatwikhazya peeka nawo kumwanya. ⁷ Shiniisho she uMulungu áyiganile kulolesya ku bhonti akhabhalilo khe khakwinza uwupiti uwa wiila waakwe we wutakupimikha. Uwiila wunuuwo átuپییe ku wupi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ⁸ Kwe kuti ku wiila waakwe uMulungu ábhaphoshile we mwamwitikha uKilisiti. Uwuposhi wunuuwo wutakufumilana niimwe, lyoli khantu kha pabhulo kufuma kwa Mulungu. ⁹ Uwuposhi wunuuwo wutakufumilana ni mbombo zyinyu muneemwe, umuntu wowonti atakhayibaade. ¹⁰ Itwe twe vipelwa vwa Mulungu. Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, átupelele shipwa kuti tubhombaje imbombo inyinza zye álinganyiinye kuti tubhombaje.

Uwupooka mwa Yeesu Kilisiti

¹¹ Ishi imwe mwe mutámáile mwe Bhayahuudi abha kupaapwa, aBhayahuudi bhakhabhatekhaga kuti mutatahiliwe, kwe kuti kutahiili* kwe kukubhombekha ni nyoobhe zya bhantu. Mukumbushe she mwámáile khali. ¹² Akhabhalilo khanaakho mutámáile nu Kilisiti, mutámáile nu wupeeka na Bhaisilaeli, kwe kuti abhasaabhulwa bha Mulungu. Mwámáile mwe bhajeni, mutámáile mu mulaji we uMulungu áljáile ku Bhaisilaeli. Mutámáile nu lusubhilo. Khabhili mukhikhhalaga mu nsi sita kumumanya uMulungu. ¹³ Heelo ishi, imwe mwe mwámáile ukutali nu Mulungu, abhapatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti, abhasejeleziizye kwi dala ilyi bhanda lyakwe.

¹⁴ Kwe kuti, uYeesu Kilisiti wuuyo átaleteeye uwutengaanu kwi dala ilya kubhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Akhapongola ulubhumba lwe lwátulenhanyiinye na kutuvitanya. ¹⁵ Kwi dala ilya kufwa kwakwe, uweene we áyefwizye indajizyo zya Bhayahuudi, na minho nu wutengulizu waakwe. Abhakhomanyiinye aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi tubhe mu wupeeka, kwi dala ilya kukhomaanywa nawo, inga kubhe nu wutengaanu. ¹⁶ UYeesu Kilisiti akheefwa uwulugu waabho, khabhili kwi dala ilya kufwa pa shikhobhenhanyo, akhabhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi kubha mubhili weeka, na kubhimvwanya nu Mulungu. ¹⁷ Uweene áyinzile akhalumbiilila iNtumi iNyinza izya wutengaanu kukwinyu imwe mwe mwámáile ukutali nu Mulungu na ku Bhayahuudi bhe bhámáile papiipi nu Mulungu. ¹⁸ Shiniisho, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, tungakhola kumusejeelela uTaata mwa Mupepu uMufinjile.

¹⁹ Ishi, imwe te mwe bhajeni awe te mwe bhashila dala winza, lyoli mwe bhakhaaya peeka na bhafinjile, khabhili mwe bhantu abha nu nyumba ya Mulungu. ²⁰ Muzenjiilwe pa lwalo ulwa bhasundikwa na bhakuwi. UYeesu Kilisiti wuuyo we liwe ipiti ilya lwalo. ²¹ UMwene uweene we ayikhomanyiinye inyumba yonti na kuyikuzya kuti yibhe Nyumba iMfinjile iya Mulungu. ²² Kunongwa iya kutakhomaanya nu Yeesu Kilisiti, niimwe bhulo mukuzengwa peeka na bhanji bhonti, mubhe wiikhalo wa Mulungu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile.

* **2:11** 2:11 Kutahiili yámáile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

3

UPaulo akuvwinsya insiibho iya Mulungu

¹ Kufumilana na ziniizyo ine nuPaulo, umukungwa wa Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu mwe te mwe Bhayahuudi, inkumulaabha uMulungu.

² Inkumanya mwimvwizye kuti uMulungu ampiye imbombo ini iya kulumbiilila ku zya wiila waakwe kuti injibhombe kunongwa yiinyu.

³ UMulungu wuuyo aniguliye insiibho yaakwe iya kukwilo, anza she natalile kusimba mashe ku zya liniili.* ⁴ Nnimwe inga mwabhaazya ziniizyo zye insimbile, mutizyaganye she imanyile insiibho iya kukwilo iya Kilisiti.

⁵ Imaandi uMulungu atabhalanjile abhantu insiibho yiniyo, ileelo ishi abhalanjile abhasundikwa na bhakuwi bhaakwe abhafinjile kwi dala iya Mupepu uMufinjile.

⁶ Insiibho yiniyo ye yi yiini: kwi dala iya kwitikha iNtumi iNyinza, bhe te Bhayahuudi bhakuwaaga uwugaali peeka na Bhayahuudi, mu nsayo zya Mulungu. Abheene bhonti bhali mabhili weeka, khabhili bhakusangaanila peeka umulaji we uMulungu alajile kwi dala iya Yeesu Kilisiti.

⁷ UMulungu ampiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, ku wiila we wuyikholile, ku makha gaakwe.

⁸ Ine ne muni kushila abhafinjile bhonti, ileelo ampiye uwiila waakwe inga imbalumbiilile bhe te Bhayahuudi ku zya wudumbwe uwupiti mwa Kilisiti we wutakupimikha.

⁹ Khabhili ansebhile kubabhuzya abhantu bhonti insiibho iya kukwilo she yikukwilana. UMulungu uMupeli uwa vintu vwonti afisile izya kukwilo ziniizyo kufuma khali.

¹⁰ Heelo ishi kwi dala iya shibhanza injele ya Mulungu ye yili ishikholo ishinji yimanyishe ku bhapiti na ku bha waamulo ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu.

¹¹ Yiniyo ye yaamile nsiibho ya Mulungu kufuma mu tabhalilo twonti utwa khali. Ayikwiliziize kushilila ku mbombo ye uMwene wiitu Yeesu Kilisiti ayibhombile.

¹² Kunongwa ye tuli nu wupeeka nawo kwi dala iya lwitikho, tukukhola kumusejelela uMulungu ku wudandamazu sita lyoga.

¹³ Ishi inkubhalaabha mutakhakatampe kunongwa ya mayimba ge ganaajile kunongwa yiinyu. Kwe kuti ganaago galiipo kunongwa ya wumwamu wiinyu.

UPaulo akubhapuutila aBhaefeeso

¹⁴ Kunongwa ya ziniizyo, inkusugamila pilongolela pa Taata, ¹⁵ we Mupeli wa vintu vwonti iwva kumwanya ni vva paasi.† ¹⁶ Inkumulaabha uMulungu kuti, kufumilana nu wudumbwe uwa wumwamu waakwe, abhagomwe na kubhapa amakha mukaasi yiinyu kwi dala iya Mupepu uMufinjile.

¹⁷ UKilisiti ayiikhale mu mooyo giinyu ku lwitikho. Kwi dala liniilyo, mutibhe mwimiliye na mazi nu lwalo mu lugano.

¹⁸ Panaapo mutipeelwe kumanya, peeka na bhafinjile bhonti she ulugano lwa Yeesu lukusaata mu wabaaba, uwutali, kazubha kumwanya nu wiibhizu.

¹⁹ Khabhili mumanye ulugano lwa Kilisiti she lushilile uwumanyi wonti, pe matibhe mupewiilwe uwukwilizu wonti uwa Mulungu.

²⁰ UMulungu ayimishilwaje kunongwa ye ali na makha aga kubhomba izya kuswijizya kushila zyonti zye tukulaabha na zye tukusiibha.

Akubhomba ziniizyo kufumilana na makha gaakwe ge gakubhomba

* **3:3** 3:3 Bhaazya Bhaefeeso 1:9-10; 2:11-22. † **3:15** 3:15 We Mupeli wa vintu vwonti iwva kumwanya ni vva paasi Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti We khabhili wa Taata wa vikholo vwonti kumwanya na paasi.

imbombo mukaasi yitu. ²¹ Tamupaalaje ku wumwamu waakwe we wukulolekha mu shibhanza na mwa Yeesu Kilisiti. Ku vipaafi vwonti, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

4

Fwapeeka mwa Yeesu Kilisiti

¹ Pe shiniisho ine namukungwa wa Mwene uYeesu, inkubhalamba mwikhalaje uwikhalo anza she mubhilishiliilwe. ² Kwe kuti muyisyaje, mubhanje mwe bhatonsu, mujimbililana na kutuyilana muneemwe na muneemwe ku lugano. ³ Muyikungulaje kasunga uwapeeka we uMupepu wa Mulungu akuleeta. Bhombaji shiniisho kwi dala ilya kwikhala peeka ku wutengaanu we muli nawo. ⁴ Itwe twenti tukhomanyiinywe anzi mpaaswa izya mubhili weeka, khabhili tali nu Mupepu uMufinjile weeka, anza she ulusubhilo lwe twabhilishiliilwe nu Mulungu luli lweka. ⁵ Kuli nu Mwene weeka, ulwitikho lweka nu lwozyo lweka. ⁶ Umulungu ali weeka, wope we wa Taata wa bhonti. Akutabhaala bhonti, mu bhonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

⁷ Heelo weeka weeka mukaasi yitu aposheleeye uwiila kulandata na she uKilisiti akhazaga kufumwa ivikunjilwa. ⁸ Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti,

“We aazubha kumwanya nhaani,
akhabhalema abhalugu bhaakwe,
akhaabhapa abhantu ivikunjilwa.”*

⁹ Ishi kuti, “Azubhile kumwanya nhaani,” kwe kuti bhuli? Kwe kuti, kuwandilo ayiishile paasi mu nsi.† ¹⁰ Wunayo we ayiishile mu nsi, we azubhile kumwanya nhaani, kuti alolesye uwaamulo waakwe ku vipelwa vwonti. ¹¹ Wunayo we abhapiye abhantu ivikunjilwa. Bhamu abhasebhile kubha bhasundikwa, bhamu bhakuwi, bhamu bhalumbilili abhi Ntumi iNynza. Khabhili bhamu akhabhasebha bhabhe bhadiimi na bhamanyizi. ¹² Abhombile shiniisho inga abhantu bhanaabho bhabhalingaanye abhafinjile bha Mulungu, kuti imbombo iya Mulungu yibhombeshe nu mubhili wa Kilisiti wazengwe, kwe kuti ishishanza shaakwe. ¹³ Pe itwe twenti tufishile uwapeeka uwa lwitikho lwitu na kumumanya nhaani uMwana wa Mulungu, inga tukule na kuwufishila uwukwilizu anzu wa Kilisiti. ¹⁴ Pe te tubhe winza anza bhaana abheela, kuti tusumbwe uku nauko, kulandata imanyizyo niizyo niizyo, kwi lenga na ku wushevu wa bhantu. ¹⁵ Lyoli talemaje uwanalyoli ku lugano na kukula paka tufishile kubha anzu Kilisiti ku zyonti, uweene we ali anzi twe mu mubhili. ¹⁶ Ku wulongozi waakwe itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe tukulemenhana peeka. Inga yeeka yeeka yikubhomba imbombo yaakwe she yikwanziwa, umubhili wonti wakukula na kuyizenga mu lugano.

Fwikhalo uwi maandi nu wupwa

¹⁷ Kwi taawa lya Mwene uYeesu, inkubhasokha na kubhasundiilila kuti mutikhalaje ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhe insiibho zyahho zya shilema. ¹⁸ Khabhili abhantu bhanaabho injele zyahho zili mu khiisi. Bhali ukutali nu wuumi wa Mulungu kunongwa ya wulema waabho

* **4:8** 4:8 Bhaazya Zabuuli 68:18. † **4:9** 4:9 Ayiishile paasi mu nsi Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Akhabhala na kwilongo. Bhaazya 1 Peeteli 3:19.

we wukufumilana nu wugomu uwa mooyo gaabho. ¹⁹ Bhateejile, bhatali ni nsoni, bhayinjiziizeye mu nsungakho zyaabho imbiibhi, bhakubhomba ku wupafu inongwa niizyo niizyo izya wukhandamanu.

²⁰ Heelo imwe shiniisho she mutamanyiye ku zya Kilisiti. ²¹ Uweene we wandilo wa wanalyoli. InDI nu lusimishizyo kuti mwimwizye intumi zyakwe, khabhili mukhamanyila uwanalyoli wunawo ku zya Yeesu.

²² Mwamanyiye kulekha injendo zinyu izya khali, uwuntu uwi maandi we wukunanjikha kunongwa iya kulandata ivigane vwe vikukhopela.

²³ Mwamanyiye kugalanhana shipwa mu mooyo giinyu na mu nsibho zinyu. ²⁴ Khabhili mukwate uwuntu uwupwa, we wupeliilwe ku shikholanyo sha Mulungu. Uwuntu wunawo wakulolekha mu wugolosu na mu wufinjile uwa nalyoli.

²⁵ Ishi muleshe ilenga, weeka weeka wiinyu amubhazyaje uwamwabho uwanalyoli,‡ kunongwa ye twenti twe mubhili weeka mwa Yeesu Kilisiti.

²⁶ Inga mwabha nu mulakha, mutakhabhombe imbiibhi.§ Izabha litakhaaswe she muli nu mulakha. ²⁷ Mutakhamwitishizye uSeetani kuti abhatole. ²⁸ Umwibha aleshe kwibha, lyoli abhombaje imbombo inyinza ni nyoobhe zyakwe wuuyo, inga abhe na khantu akha kamugabhila we abhuliliilwe. ²⁹ Mutalongaje amazwi amabhiibhi mu malomu giinyu. Lyoli mulongaje amazwi aga kubhazenga bhe bhahuliliilwe, inga gabhaavwe bhe bhakutejeelezya. ³⁰ Mutamuvisyaje uMupepu uMufinjile wa Mulungu, we kwi dala lyakwe mutitiilwe umunhuuli kunongwa yi siku lye uMulungu akhayibhatuula. ³¹ Khabhili muleshe ulwisi, uwuviitwe, umulakha, ishongo, indigo, peeka nu wubhiibhi wonti. ³² Mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe, mubhe ni shisa, mutuyilanaje anza she uMulungu abhatuyiye kwi dala lya Kilisiti.

5

Injendo zye zikhondeeye ku bhandati bha Yeesu

¹ Pe shiniisho, mwenyezyaje kwa Mulungu, kunongwa ye mwe bhaana bhaakwe abhaganwa. ² Mungananje anza she uKilisiti atuganile itwe, akhayifumwa kunongwa yiitu. Ayifumwizye kubha mfinjile iya kulungulizya ye yikununshilila akhinza, kwe kuti imfinjile ye yikumakhondezya uMulungu. ³ Heelo bhatabhadwegaje ku wubhembu, awe uwukhandamanu wowonti, awe uwulyovi. Ziniizyo zitakhondeeye kubhombwa na bhafinjile bha Mulungu. ⁴ Khabhili mutalongaje amazwi agi nsoni, inongwa izya shilema, awe amatona. Zyonti ziniizyo zitakhondeeye kukwinyu. Lyoli mumusalifwaje uMulungu akhabhalilo khonti. ⁵ Yikuti mumanye kuti, umwelengani wowonti, awe umubhembu, awe umulyovi, kwe ngati kuvipuuta ivifwani, bhonti bhanaabho bhatali nu wugaali mu wumwene wa Kilisiti nu Mulungu.* ⁶ Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Mulungu lukubhinzila abhantu bhe bhatakumutinikha. Mutakhiitise kukhopelwa nu muntu wowonti ku mazwi aga khasa. ⁷ Pe shiniisho, matasanganilaje na bhantu abhabhiibhi bhanaabho.

Uwiiikhalo wa bhe bhitishile wubhe ngati lukhozyo

‡ 4:25 4:25 Bhaazyza Zakaliya 8:16. § 4:26 4:26 Bhaazyza Zabuuli 4:4. * 5:5 5:5 Uwamwene wa Kilisiti nu Mulungu Bhaazyza uwamwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁸ Imaandi imwe mwámile mu khiisi, ileelo ishi mwabha mwe bha lukhozyo kunongwa ye muli na wapeeka na Mwene uYeesu. Pe shiniisho mwikhalaje anza bhantu abha mu lukhozyo. ⁹ Kwe kuti bhe bhali mu lukhozyo imbombo zya bho winza, uwugolosu, nu wanalyoli. ¹⁰ Mwanzaje kamanya zye zikumukhondezya uMwene. ¹¹ Mutabhanje nu wapeeka kubhomba imbiibhi izya mu khiisi zye zitakawwa, lyoli muzivundulaje. ¹² Inongwa zye zikubhombwa kukwilu na bhantu bhe bhatakumutinhika uMulungu zyi nsoni poope kazitekha. ¹³ Heelo zyonti zye zikuvundulwa nu lukhozyo, uwanalyoli waakwe wukulolekha. ¹⁴ Ulukhozyo lwe lukubhiikha ivintu vwonti vilolekhaje. Ye nongwa abhantu bhakuti, “Daamakha iwe we ugonile!

Uzyushe kufuma ku bhafwe.

Woope uKilisiti atikulamizye.”

¹⁵ Pe mubhe amiiso nhaani she mukwikhala, mutakhabhe ngati bhantu bhe bhatali ni njele, lyoli mubhe ngati bhantu abhi njele. ¹⁶ Akhabhalilo khe muli nakho mubhombelaje akhinza kunongwa ye insiku izi mbiibhi. ¹⁷ Pe shiniisho mutabhanje mwe bhalema, lyoli mazyaganyaaye zye uMwene uYeesu akwanza. ¹⁸ Mutakholwaje, kunongwa ye munuumwo muli nu wubhiibhi. Lyoli mulongolwe nu Mupepu wa Mulungu. ¹⁹ Mwimbilanaje izabuuli ni nyimbo izya shifinjile, mwmwimbilaje na kumupaala uMwene ku mwoyo wonti. ²⁰ Khabhili mumusalifwaje uTaata uMulungu insiku zyonti, ku zyonti, kwi taawa lya Mwene witu uYeesu Kilisiti. ²¹ Khabhili weeka weeka amutinhikaje uwamwabho, kunongwa ya lutinikho lwinyu kwa Kilisiti.

Imanyizyo ku zya bhe bhegiine

²² Imwe mubhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu, anza she mukumutinhika uMwene uYeesu. ²³ Kunongwa ye umulume ali nu waamulo kwa mushi waakwe anza she uKilisiti ali nu waamulo ku shibhanza, woope uKilisiti we Muposhi wa shibhanza, she mubhili waakwe. ²⁴ Anza she ishishanza shikumutinhika uKilisiti, shiniisho she abhantanda bhahhatinikhaje abhalume bhaabho ku lyolyonti.

²⁵ Niimwe mubhasakhaala, mubhaganaye abhashi bhiinyu anza she uKilisiti ashiganile ishishanza, akhayifumwa afwe kunongwa yaakwe. ²⁶ Abhombile shiniisho inga kwi zwi lyakwe, ashizelufwe na kushoozya ku minzi.† ²⁷ Khabhili abhombile shiniisho kuti ashaaje ishishanza isha wumwamu, she shitali na madonanjala, kubhunwa awe lyolyonti anza ganaago, lyoli shibhe shifinjile sita wubhiibhi. ²⁸ She shiniisho, abhasakhaala bhoope bhakwanziwa bhahaganaye abhashi bhaabho anza she bhagaganile amabhili gaabho. We amuganile umushi waakwe, akuyigana wuuyo. ²⁹ Atalipo umuntu we akuwuviitilwa umubhili waakwe, lyoli akuwuliyisa na kawusunga. She shiniisho uKilisiti woope akushisunga ishishanza shaakwe, ³⁰ kwe kuti itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe. ³¹ Kunongwa yiniyo, “Umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhahhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.”‡ ³² Amazwi ganaaga gali nu wanalyoli we wubhile, lyoli ine inkuti wukulonga izya Kilisiti ni shibhanza shaakwe.

† 5:26 5:26 Kushoozya ku minzi Abhabhaazyee abhinji bhakuti amazwi iga gakolonjela ulwozyo.

‡ 5:31 5:31 Bhaazyu Wandilo 2:24.

³³ Heelo umusakhaala wowonti amugane umushi waakwe anza she ayiganile wuuyo, woope umushi yikwanziwa amutinikhaje umulume waakwe.

6

Abhapaafi na bhaana she bhakwanziwa kwikhala

¹ Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mwa Mwene, kunongwa ye wunuuwo we wugolosu. ² Indajizyo iya kwanda ye yili nu malaji yikuti, "Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, ³ inga usaywe, uyikhale insiku inyinji mu nsi."* ⁴ Niimwe mubhayise, mutabhandilizaye abhaana bhiinyu, lyoli mubhasungaje ku wusunde na kubhamanyiza imanyizyo zya Mwene uYeesu.

Abhapiti na bhatumwa she bhakwanziwa kwikhala

⁵ Imwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu abha mu nsi ku lyoga na kuyinga. Mubhatinikhaje ku mwoyo wonti, anza she mukumutikhala uKilisiti. ⁶ Mutabhabhombelaje akhinza we bhakubheenya bhulo, kuti bhabhapaale. Lyoli mubhabhombelaje anza bhatumwa bha Kilisiti, mubhombaje ku mwoyo zyonti zye zikumukhondezya uMulungu. ⁷ Mubhabhombelaje ku mwoyo uwa luseshelo, anza she mukumubhombela uMwene te kumubhombela umuntu. ⁸ Mumanye kuti uMwene uYeesu akhayimuposheelezya weeka weeka ku mbombo yaakwe inyinza ye ayibhombaga, abhe mutumwa awe we te mutumwa. ⁹ Niimwe mubhapiti, mubhabhombelaje akhinza abhatumwa bhiinyu sita kubhoogofwa. Mumanye kuti umupiti waabho nu wiinyu ali weeka kumwanya, na kuti, uwulonji waakwe ku bhonti wa wugolosu, khabhili te wa kwimila.

Ivilwilo vwonti ivwa Mulungu

¹⁰ Ishi ine inkuti, mwonjele kuyisinda mwa Mwene na makha gaakwe amapiti. ¹¹ Kwataji ivilwilo vwonti vwe uMulungu akuubhapa, kuti mukhole kuyidinda na madala amabhiibhi aga Seetani. ¹² Kunongwa ye ibho lyitu te ku kulwa na bhantu. Lyoli tukulwa na bhanajeeshi abha mapepu amabhiibhi bhe bhali ku nsi ye yitakulelekha pamiiso amazelu, tukulwa na bhamwene bhanaabho, abhapiti na bha waamulo bhe bhakutabhaala insi iya khiisi.

¹³ Pe shiniisho, kwataji ivilwilo vwonti vwe uMulungu akuubhapa, inga mukhole kufuuya akhabhalilo akhi bho. We mwalwa ibho kufishila kuwamalishilo, mutibhe she muyisindile. ¹⁴ Pe muyilinganyaaje. U-analyoli wabhe ngati lilambi mu masana giinyu, uwugolosu wabhe ngati shidindilo pa shifubha. ¹⁵ Muyilinganyaaje kulumbilila iNtumi iNyinza zye zikuleeta uwutengaanu, zibhe ngati vilyatu mu vinama vwinyu. ¹⁶ Peeka na viniivwo vwonti, ulwitikho lubhe ngati shipinjilo insiku zyonti mu nyooobe zyinyu. Inga mwalubhombela lunuulwo, lutizimanye utusomvu utwa mwoto twe umubhomba mbiibhi uSeetani akusumba kukwinyu. ¹⁷ Posheelaji uwuposhi ngati nkofwela yiinyu iya shijela, lyope izwi lya Mulungu libhe ngati mufwo umupiti we uMupepu uMufinjile akuubhapa.

¹⁸ Ishi bhanholo bhaani, mupuutaje impuuto zyonti akhabhalilo khonti ku makha ga Mupepu uMufinjile. Kunongwa ya liniilyo, mubhe amiiso

* 6:3 6:2-3 Bhaazyu Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16.

sita kulita, mujendeelele kubhupuutila abhafinjile bhonti. ¹⁹ Khabhili mumputilaje niine inga we nabha na khabhalilo akha kuvwinsya iNtumi iNyinza, uMulungu ampe amazwi aga kulonga, inga indumbiilele ku wudandamazu insiibho yiniyo iya Mulungu ye yaamile kukwilu. ²⁰ Ine ne musonteelezwa kunongwa yi ntumi ziniizyo she poope ishi indi mwi jeela. Puutaji inga imbe nu wudandamazu uwa kuvwinsya anza she yikwanziwa kubhomba.

Indamukho izya kuvumalilishilo

²¹ Unholo waani nu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde uwa Mwene uYeesu atibhabhuuzye she inkujendeelela ni mbombo zyonti zye inkubhomba. ²² Inkumusonteelezya kukwinyu inga abhapanjile inongwa ziyitu na kubhajinjizya umwoyo.

²³ Bhanholo bhaani nu lwitikho, inkubhalaabhila uwutengaanu, ulugano nu lwitikho vwe vikufuma kwa Taata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ²⁴ Inkubhalaabhila kwa Mulungu kuti abhalolelaje uwiila bhonti bhe bhamuganile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti ku lugano lwe lutali nu wumalilishilo.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhafilipi Uwandilo

Inhaaya iya Filiipi yáamile mu Makedoniya, kumbaligamba mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo álumbiliye kukuula (Mbombo zya Bhasundikwa 16) na kwanda ishibanza. Heelo we gaashila amanha, uPaulo ákunguilwe mwi jeela. Ishibanza isha mu Filiipi shámutwaliye inhela. Asimbile ikalaata ili kubhasalifwa kunongwa iya kumutwalila.

Khabhili mwi kalaata ili akubhabhuzya aBhakilisiti kuti atakusaajila kufwa. Akubhagomwa kwimiilila ku makha mu lwitikho inga bhakubhayimvwa. Akubhakumbusya kuti uwuumi waabho mwa Kilisiti shikunjilwa she uMulungu abhapiye.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhafilipi
Akubhabhuzya intumi na mayimba ge áamile nago
Akubhabhuzya kulekha imbombo iyi njendo izyi maandi, bhamwanzaje uYeesu
UPaulo akubhasalifwa vwe bhámupiiye

Indamukho

¹ Ine ne Paulo peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tubhabhombi bha Yeesu Kilisiti. Tukubhasimbila mubhafinjile* mweni mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti, mwe muli mu nhaaya iya mu Filiipi, peeka na bhimiilili na bhaavwi abha shibanza. ² Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akubhapuutila aBhakilisiti abha mu Filiipi

³ Inkumusalifwa uMulungu waani kunongwa yiinyu akhabhalilo khonti khe nabhakumbukha. ⁴ Akhabhalilo khokhonti khe inkubhalaabhila imwe mweni kwa Mulungu, inkupuuta ku luseshelo. ⁵ Kwandila isiku lye mwitishile, mukunaavwa we inkulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti kufuma isiku ilya kwanda kufishila akhabhalilo ikha. ⁶ Imanyile nalyoli kuti, uMulungu we áyandile imbombo inyinza iya wuposhi mukaasi yiinyu, atijendeelele kuyikwilizya kufishila pi siku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha. ⁷ Yikhondeeye kukwani kubhasibhiilila shiniisho imwe mweni, kunongwa ye imbaganile nhaani. Ye nongwa ku khabhalilo ikha khe inkunguilwe na khabhalilo akha palusalo khe intákunguilwe, imwe mweni munavwizye kuvwinsya na kwimila iNtumi iNyinza mu wiila wa Mulungu we ambishiye kulolesya uwanalyoli. ⁸ UMulungu we azimanyile ziniizi zye inkulonga kuti nalyoli insambile nhaani kubhalola winza imwe mweni, kunongwa ye imbaganile anza she uYeesu Kilisiti abhaganile.

⁹ Inkulaabha kwa Mulungu kuti ulugano lwinyu lujendeelele kwonjela nhaani, peeka na kubha ni njele nu wumanyi uwa nalyoli, ¹⁰ inga

* 1:1 1:1 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

muzimanye na kubhomba zye nyinza nhaani. Ipo pe mutibhe ni njendo inyinza sita mbiibhi naazimo kufishila isiku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha winza. ¹¹ UYeesu Kilisiti wuuyo we atibhawwaje kujendeelela kubhabhombela abhanji izya wugolosu, inga uMulungu ayimishilwaje na kupaalwa.

Uwinza wa mayimba aga kukungwa uPaulo

¹² Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti amayimba iga aga kukungwa, gavwizye nhaani kuvwinsya iNtumi iN-yinza. ¹³ Kufumilana na ganaago, abhalindiilili bhonti abhi nyumba iya wumwene uwa Shiluumi peeka na bhantu abhanji bhonti abha panaapa, bhamanyile kuti inkungulwe kunongwa iya kulumbiilila izya Kilisiti. ¹⁴ Khabhili kukungwa kwani kunuuku, kubhawwizye abhanholo mu lwitikho abhinji kubha bhadandamazu mwa Mwene uYeesu. Abheene bhakwonjela nhaani kulumbiilila intumi zya Mulungu sita lyoga. ¹⁵ Bhaliipo abhamwabho bhe bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kunongwa ye bhakundolela umwone, khabhili bhakwanza kufuuyana niine. Heelo bhamu bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti ku nsiibho inyinza. ¹⁶ Bha bhakumulumbiilila ku lugano, kunongwa ye bhamanyile kuti uMulungu ampriye imbombo iya kwimila iNtumi iNyinza. ¹⁷ Heelo abhamwabho bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kwi dala ilya kayibaada, te ku mwoyo uwa wugolosu. Bhakusiibha kuti kubhomba shiniisho bhatinonjeze amayimba mu wakungwe waani.

¹⁸ Liniilyo litakunanganya naakhamu! Ine inkuseshela inga abhantu bhakumulumbiilila uKilisiti ku madala aminji, yibhe ku nkwinwo imbiibhi awe ku nkwinwo inyinza. Khabhili intijendeelele kuseshela nhaani, ¹⁹ kunongwa ye imanyile kuti, ku ziniizyo zye zinaajile, intitulwe ku mpuuto zyinyu na ku makha ga Mupepu wa Yeesu Kilisiti. ²⁰ Inkwinwo yaani impiti, nu lusubhilo lwani ku kuti kwi dala lyolyonti, te insuupile kumusubhila uKilisiti, lyoli intijendeelele kubha nu mwoyo uwa wudan-damazu mu tubhalilo twonti, inhaani mu khabhalilo ikha. Inkubhomba shiniishi inga mu wiikhalo waani wonti, we ne mwumi awe inga naafwa, uKilisiti apalwaje. ²¹ Ishi kukwani, kubha ne mwumi ku kunongwa iya kumubhombela uKilisiti, na kufwa kwe kwizwa nhaani. ²² Heelo inga inkujendeelele kubha ne mwumi, intilole inyinza zye zikufumilana ni mbombo yaani. Intakumanya lye lyyinza nhaani. ²³ Pe indi panaapa, indemiilwe na gabhili. Inkusungukha kufwa inga imbale kwikhala peeka nu Kilisiti. Liniili lye lyyinza nhaani. ²⁴ Heelo ilyinza nhaani kukwinyu li liili ilya kuti injendeelele kubha ne mwumi. ²⁵ Kunongwa ye ine inkusubhila ziniizi, imanyile kuti intijendeelele kubha ne mwumi. Inhayibha peeka niimwe mwenti, inga mugome na kubha nu kuseshelo mu lwitikho. ²⁶ Khabhili mutijendeelele kubha ni togo kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, kunongwa ya kwizwa kwani kukwinyu kubha peeka niimwe nhaani.

²⁷ Lye likwanziwa nhaani ku kuti, injendo zyinyu zikholanaje ni manyizyo zyi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Inga ninza kukwinyu awe inga napootwa kwizwa, inhimvwaje kuti muyisindile akhinza mu nsiibho yeeka nu mwoyo weeeka kulwila ulwitikho lwe lukufumilana ni Ntumi iNyinza. ²⁸ Khabhili mutabhogopaje abhalagu bhiinyu, lyoli mubhanje mwe bhadandamazu insiku zyonti. Liniili lye shiholesyo isha kusimishizya kuti uMulungu akhayibhayazya. Heelo kukwinyu imwe shiholesyo sha wuposhi we wukufuma kwa Mulungu. ²⁹ Inkulonga shiniishi kunongwa ye

uMlungu abhapiye imwe uwiila, te kumwitikha uKilisiti kwene, lyoli na kuyimba kunongwa ye mumwitishile. ³⁰ Mwálolile palusalo she náyimbile, akhabhalilo ikha mukujendelela kwimvwa amayimba gaani. Ishi nímwe mukuyimba anza shiisho.

2

Uwutimvu nu wápiti wa Kilisiti

¹ Uwiikhalo wiinyu mwa Kilisiti wakubhapa amakha, nu lugano lwakwe lukubhajinjizya. Muli nu wapeeka mwa Mupepu uMufinjile, makulolelana ishisa na kubha nu wutonsu. ² Ishi mukwilizyaje uluseshelo lwani, kwi dala ilya kubha nu lwimvwano, ulugano, umwoyo weeka, ni nsiibho yeeka.

³ Mutabhombaje naalimo ku mwoyo uwa wulumanyi awe ku mabaado. Mubhanje nu wushindamu muneemwe na muneemwe, weeka weeka amwenyaaje uwamwabho kuti akhondeeye kushila uweene wuuyo.

⁴ Umuntu wowonti aleshe kusaajila zyi zyakwe, lyoli ayanzaje kwavwa abhanji. ⁵ Mubhanje ni nsiibho yiniyo ye áamile nayo uYeesu Kilisiti.

⁶ She poope uweene áamile wu Mlungu,
atakhalola kuti kubha wu Mlungu,
khantu kha kulemelela ku makha.

⁷ Lyoli ku shigane shaakwe wuuyo,
akhawulekha uwumwamu waakwe,
akhayibhiikha ngati atali nu wumwamu naawumo.
Akhamba mutumwa, akhapaapwa anza bhantu abhanji.

⁸ Akhayiisya na kutinikha,
poope akhafwa uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo.*

⁹ Kunongwa yiniyo, uMlungu akhamuzuvwa nhaani,
akhaamupa itaawa ipiti kushila amataawa gonti.

¹⁰ U Mlungu ábhombile shiniisho,
inga uYeesu abhe nu lushindikho.

Khabhili ivipelwa vwonti ivwa kumwanya kwa Mlungu,
ivwa mu nsi ni vwa kwilongo,†
visugamile pilongolela yaakwe kumupuuta.

¹¹ Khabhili umuntu weeka weeka
ayitithe pa mbimbili kuti,
uYeesu Kilisiti wu Mwene,
ku wumwamu wa Taata uMlungu.

Inhozyo izyi nsi zyonti

¹² Ishi bhaganwa bhaani, we náamile peeka nímwe, mwálolesiize ulutinikho lwinyu kakwani. Akhabhalilo ikha khe indi ukutali nímwe, mujendelele kubha nu lutinikho. Mubhombaje zye zikhondeeye kubhombwa na bhantu bhe uMlungu abhaposhile. Mubhombaje shiniisho ku lyoga na khantentemwi. ¹³ Kunongwa ye uMlungu wuuyo akubhomba imbombo mukaasi yiinyu, na kubhapa amakha aga kugana na kubhomba zye akusiibha wuuyo.

* **2:8** 2:8 Uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo Ku Bhayahuudi na ku Bhaluumi uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo wáamile wa bhantu bhe bhabhombile imbiibhi nhaani. † **2:10** 2:10 Kwilongo Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁴ Mubhombaje zyonti sita kuyibhuna na sita madali, ¹⁵ inga mubhe mwe bhantu mwe mutali ni mbiibhi naazimo. Mubhanje mwe bhaana abhagolosu abha Mulungu bhe bhakwikhala mu nsi iya bhantu abhabhiibhi bhe bhateejile. We mukwikhala mu nsi, imwe mwe lukhozyo ku bhantu bhanaabho ku njendo inyinza anzi nzota she zikulamwa ku mabbingo. ¹⁶ Mulemaje izwi lya wuuni. Ipo pe niine intilyaje idala ilya kuyibaadila pi siku lila lye uKilisiti akhayigalukha, kunongwa ye yikhayilolekha apazelu kuti kuyikungula kwani ni mbombo yaani kutateejile pabhulo.

¹⁷ Kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, imwe mwáyifumwizye ngati mfinjile kwa Mulungu. Pe shiniisho niine inga bhangoga kubha ngati mfinjile kunongwa ya Kilisiti, intisheshele na kushimwa peeka niimwe.

¹⁸ Niimwe shiniisho mukwanziwa kuti museshelaje, na kushimwa peeka niine.

UPaulo akubhasonteelezya uTiimoti nu Epafuladito

¹⁹ Inga uMwene uYeesu ayigana, inkusuubhila kumusonteelezya uTiimoti kukwinyu shiniishi bhulo, inga niine injinjile umwoyo, we nimvwa she mukujendelela. ²⁰ Kunongwa ye intali nu muntu uwunji we akubhasaajila anzu weene. ²¹ Abhanji bhonti bhakwanza kubhomba imbombo zyahho bhiihho bheene, sita kubhomba zye uYeesu Kilisiti akwanza. ²² Imwe muneemwe mumanyile uwudandamazu ni njendo inyinza izya Tiimoti, kuti abhombile imbombo iya kulumbiilila iTumi iNyinza peeka niine, anzu mwana we akubhomba imbombo nu yise waakwe. ²³ Ishi inkusuubhila kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, we naamanya zye zitinaaje kufumilana na kukungwa kwani. ²⁴ Niine inkumusubhila uMwene uYeesu kuti, nuneene intiyinze kubhayaatila shiniishi bhulo.

²⁵ Heelo inkulola yikwanziwa kumusonteelezya uEpafuladito kukwinyu, uwamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, umusikaali mu lwitikho peeka niine. Khabhili mwamusonteeleziizye kukwani, inga anaavwe vwe imbuliliilwe. ²⁶ Woose asambile nhaani kubhalola imwe mwenti, azyugunhiine nhaani kunongwa ye mwimvwizye kuti aabhinile. ²⁷ Nalyoli aabhinile nhaani, aapululiiye kufwa. Heelo uMulungu anza amulolela ishisa, te wanyo mwene khaala, lyoli niine bhulo aandoleeye ishisa, inga intazyugunhane nhaani. ²⁸ Ishi injikunguuye nhaani kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, inga we mwamulola, mukhaseshelo winza, nu wuzugunhanu waani weepe. ²⁹ Mumuposheele kwi taawa lya Mwene uYeesu ku luseshelo lwonti. Mukwanziwa kubhashindikha abhantu bhe bhali anza wununu. ³⁰ Uweene apalamiye kufwa kunongwa iya kubhomba imbombo ya Kilisiti. Ayilinganyiine kufwa inga ayinze kanaavwa ivintu vwe mwapotilwe kwizwa kumpa muneemwe.

3

Injendo izya wusunde uwa nalyoli

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuuzya kuti, museshelaje kubha peeka na Mwene uYeesu. Intakulita kugalushila kubhasimbila amazwi gagaala ge nabhasimbiye palusalo, kunongwa ye ganaago gatiyonjezeye kulindilila ulwitikho lwinyu.

² Mubhe amiiso na bhabhomba mbiibhi, bhe bhali ngati mbwa, bhe bhakusundiilila kalema aminho aga kuti kawaaga uwuposhi yikuti

utahiiliwe.* ³ Itwe twe bhantu bha Mulungu twe tutahiliilwe iya nalyoli, abheene khaala. Inkulonga shiniisho kunongwa ye itwe tukumupuuta uMulungu kwi dala ilya Mupepu waakwe na kulola itogo kunongwa ye upatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Itwe tutakubhiikha ulusuubhilo lwita mu vintu ivwa mu nsi kuti vingatupokha. ⁴ Heelo niine bhulo naamile ingasuubhila ziniizyo izya mu nsi.

Inga aliipo umuntu we akusiibha kuti angakhola kusuubhila ziniizyo izya mu nsi, ine imushilile. ⁵ Ine natahiliilwe we indi ni nsiku naane kufuma kupaapwa kwani. Ine ne Mwisilaeli uwa mu shikhola sha Benjamiini, Muebulaniya uwa kupaapwa. Ku zya kulema indajizyo zya Bhayahuudi, ine naamile ne Mufalisaayi.† ⁶ Khabhili inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza.‡ Ku zya wugolosu we wukufumilana na kulandata indajizyo, naamile ne mugolosu, sita nongwa naayimo.

⁷ Heelo zyonti zye inhazilolaga kuti zikunaavwa, ishi inkuzilola kuti zitakunaavwa naakhamu, kunongwa iya kumwitikha uKilisiti. ⁸ Nalyoli te ziniizyo nyeene khaala, lyoli inkuzilola zyonti kuti zitakwavwa naakhamu, kunongwa ya winza uwa kumumanya nhaani uYeesu Kilisiti, uMwene waani. Kunongwa ya Yeesu wunuyo, initishile kuvilekha vwonti. Inkavilola vwonti viniivwo ngati mavi inga imumanye akhinza uKilisiti.

⁹ Naani indoleshe pilongolela yaakwe, inga intayibhiikhaje naneene kuti inhondeeye pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulema indajizyo. Lyoli inkukhondela pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, kukhondela kwe kukufuma kwa Mulungu, kwe kukufumilana nu lwitikho.

¹⁰ Akhantu khe inkwanza, ku kumumanya uKilisiti, kulola amakha aga kuzyakha kwakwe, kuyimba anza she uweene ayimbile, na kufwa kwani kukholane na kufwa kwakwe. ¹¹ Kumo inkusuubhila kuti niine we naafwa, uMulungu akhanzyusyey.

Kujimbiilila inga tufishile uwugolosu

¹² Intakuyibaada kuti imfishile, awe kuti nabha ne mugolosu, ndaali. Lyoli ine uKilisiti ansabhuuye, ye nongwa inkuyikungula kumalandata inga imfishile kuposheela insupo ye kunongwa ya yiniyo uYeesu Kilisiti anaajile. ¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, intakuyibhaazya kuti imfishile, lyoli inkubhomba lyeka lyene, inkuzilekha zye zishilile kulusalu, inkushimbiilila zye zili kwilongolela yaani. ¹⁴ Inhambiiye kujenda inga imfische kumpeleela, imposheele ishipambwi she uMulungu atubhilishiiye kubhala kumwanya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ¹⁵ Itwe twe tukulile mu lwitikho, tulisibhililaje liniilyo. Poope inga mukusiibha ishinji ku lyolyonti, uMulungu atibhasakulile liniilyo apazelu. ¹⁶ Heelo iliyinza nhaani ku kuti tujendelele kulemelela liila lye tulifishiiye.

¹⁷ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mulandataje ishifwani shi njendo zyani inyinza na kumanyila ku bhaala bhe bhakulandata ishifwani shi njendo zye twabhalanjile. ¹⁸ Ine imbabhuziizye ziniizi akhinji bhulo. Ishi inkugalushila winza ku mansozi, kubhabhuuzya kuti bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakulolesya ku njendo zyahho kuti

* **3:2** 3:2 Utahiiliwe Kutahiiliwa yamile shiulesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:5** 3:5 UMufalisaayi Bhaazya aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **3:6** 3:6 Inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza UPaulo we ashili kupindukha, akhasiibhaga kuti we akubhayimvwa aBhakilisiti akubhomba mboombo ya Mulungu. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 8:1-3; 9:1-2; 22:4; 26:9-11.

bhalugu bha shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti. ¹⁹ Uwumalilishilo wa bhantu bhanaabho ku kuyaga, umulungu waabho ku kwikusya inyanda zyaabho. Bhakalola itogo kubhomba izyi nsoni, khabhili bhakusiibha vwi vintu ivwa mu nsi. ²⁰ Heelo itwe twe bhakhaaya bha kumwanya, tukumuguulila nhaani uMuposhi wiitu, uMwene uYeesu Kilisiti, ayinze kufuma kumwanya. ²¹ Uweene akhayigalulanya amabhili giitu iga aga wudeganu, na kugabhiikha kuti gakholane na mabhili waakwe uwa wumwamu. § Akhayibhomba shiniisho ku makha gaala ge akutabhaala ivintu vwonti.

4

Indajilo zya Paulo

¹ Ishi bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, insambile nhaani kubhalola winza. Imwe mwe luseshelo lwani, khabhili mwe shipambwi sha lufuuyo lwani lwe inhayiposheela ku mbombo yaani. Bhaganwa bhaani, mwimilile akhinza mu wupeeka wiinyu na Mwene uYeesu.

² Inkumulamba uEwodiya nu Sintike kuti mwimvwanaje anza bhanholo mwa Mwene uYeesu. ³ Niwe wamwitu umusunde, inkulaabha ubhaavwe abhantanda ibho, kunongwa ye bhanavwizye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti peeka niine. Bhaamile peeka nu Kilemensi, na bhanji bhaala bhe bhabhombile imbombo peeka niine. Bhonti bhanaabho amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi.*

⁴ Museshelaje kubha peeka na Mwene uYeesu insiku zyonti, khabhili inkuti museshelaje! ⁵ Mulolesyaje uwutonsu wiinyu ku bhantu bhonti, kunongwa ye uMwene uYeesu apalamiye kugalakha. ⁶ Mutayiyimvwaje ku lyolyonti, mumulaabhaje uMulungu na kusalifwa, vwe mukwanza vimanyishe kwa Mulungu. ⁷ Wooke uwutengaanu we wukufuma kwa Mulungu we wukushila injele ya muntu wowonti, wutindiilile amooyo giinyu ni nsibho zyinyu kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkumaliilizya kubhabhuzya kuti, mulemaje zye zya nalyoli, zye zikupaalwa, izya wugolosu, zye mfinjile, zye zikhondeeye, izya lushindikho, izyi togo, ni zya kupaalwa. ⁹ Muzibhombaje zyonti zye mwamanyiye na kwitikha kufuma kukwani, zyonti zye mwazyimwizye inkuzilonga na kulola zye inabhombaga. Wooke uMulungu akuutupa uwutengaanu. Uweene atibhe peeka niimwe.

Insalifwo zya Paulo ku Bhafiliipi

¹⁰ Naamile nu luseshelo nhaani mwa Mwene uYeesu, we naalola kuti kawumalilishilo, mwabha na khabhalilo winza akha kunaavwa. Intakuti mwaniwiilwe, lyoli mukhankumbukhaga insiku zyonti, ileelo mutamile na khabhalilo akha kulolesya liniilyo. ¹¹ Inkulonga shiniisho te kunongwa ye imbuliilwe na khantu khamu, lyoli injilubhiziizye kukhobhokha na viila vwe indi navwo. ¹² Imanyile kubhulilwa, na kubha ni vwinji. Injilubhiziizye kukhobhokha ku zyonti, kubha ni vwakulya awe kubha ni nzala, kubha ni vwinji awe kubhulilwa. ¹³ Ingakhola kubhomba zyonti ziniizyo kunongwa ye uKilisiti akumpa amakha. ¹⁴ Poope shiniisho, imwe

§ 3:21 3:21 Bhaazya 1 Bhakolinso 15:42-57. * 4:3 4:3 Amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi kwe kuti ishitaabu she uMulungu asimbile amataawa aga Bhakilisiti bhe bhakuputa izya nalyoli. Bhanaabho bhe bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila.

mwábhombile akhinza, kunongwa ye mukhanavwaga mu khabhalilo khe náamile mu mayimba.

¹⁵ Imwe muBhafiliipi mumanyile muneemwe kuti we inkwanda kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu, we nasogola mu nsi iya mu Makedoniya, ishambanza shiinyu sheene she shánavwizye. ¹⁶ Poope akhabhalilo khe inhanzaga ivwa kunaavwa we indi mu nhaaya iya mu Tesalonike mwándeteeye, kabhili te kheeka kheene, lyoli akhinji bhulo. ¹⁷ Te kuti inkwanza kuposheela kwene ivintu ivinji kukwinyu, lyoli inkwanza muposheele insayo zya Mulungu zye zikufumilana na she mukufumwa. ¹⁸ Imposheleeye ivintu vwonti vwe mwámpiiye, kabhili vwinji kushila vwe inhanzaga. Ishi indi na vwonti kunongwa ye uEpafuladito ándeteeye ivintu vwinyu. Ivintu viniivi vwe mufumwizye, vili ngati mfinjile iya kulungulizya ye yikununshila akhinza, imfinjile ye yikwitishilwa na kamukhondezya uMulungu. ¹⁹ Ishi uMulungu waani atibhasenje kwi dala ilya kubhapa vwonti vwe mubhuliliilwe, ku wudumbwe waakwe uwupiti kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ²⁰ UMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishizya

²¹ Inkubhalamukha abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti. Abhanholo bhitu mu lwitiko bhe bhali peka niine ipa bhakubhalamukha. ²² Abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhali ipa, inhaani bhaala bhe bhali mu nyumba ya Kaisaali, bhakubhalamukha mwenti.

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peka nimwe mwenti.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhakolosaayi Uwandilo

Inhaaya iya mu Kolosaayi yáamile kumbali iya káwuswelo uwi nsi ye in-siku izi bhakúti uTuluuki. Umusundikwa uPaulo atábhayatiye aBhakilisiti abhi nhaaya yiniyo, ileelo ásimbile ikalaata ili, kánonngwa ye áyimvwizye kúti bhaliipo abhamanyizyi abhi lenga mu shibhanza sha Mulungu shiila. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga kúti aBhakilisiti bhakwanziwa kuzilandata imwata izya Bhayahuudi, anza kutahiliwa na kupuuta ku bhakhabhizya, inga bhamukhondezyaje uMulungu.

Pe uPaulo akusimba ikalaata ili kubhakumbusya aBhakilisiti kúti yáamile kufwa kwa Kilisiti kwe kwábhaposhile. Akubhakumbusya kúti uKilisiti ali kumwanya, akubhalajizya abhakhabhizya bhonti, ni vintu vwonti vwe viliipo. Ye nongwa bhakwanziwa kumupuuta uKilisiti wúyo mwene. Khabhili akubhakumbusya kúti injendo zyahho zilolesyaje kúti abheene bhantu bhe bhasabhuliilwe na Mulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhakolosaayi na kumusalifwa uMulungu
Uwupiti nu wuposhi waakwe
Imbombo ya Paulo mu vibhanza
UKilisiti abhatuulile abhantu kufuma mu mwata zyahho
Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala mu wutengaanu, na kub
Indamukho iya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Ine na nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, ² tukubhasimbila mubhafinjile* bha Mulungu mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Kolosaayi, mu bhanholo bhiiitu abhasunde mwa Kilisiti. U-Taata uMulungu wiitu, abhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impuuto ni nsalifwo

³ Insiku zyonti tukubhupuutila na kumusalifwa uMulungu, u-Taata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁴ Tukubhomba shiniisho kánonngwa ye twimvwizye izya lwitikho lwinyu kwa Yeesu Kilisiti ni zya lugano lwinyu ku bhafinjile. ⁵ Ulwitikho nu lugano lunuulwo, ulwalo lwakwe lali mu lusubhilo ulwa wuumi we uMulungu abhabhishiiye kumwanya. Mwimvwizye izya lusubhilo lunuulwo kufuma kúwandilo pe mwálumbiliilwe izwi ilya nalyoli ilyi Ntumi iNyinza. ⁶ Intumi ziniizyo zye zyáfishile kukwinyu, zikusaata mu nsi zyonti. Zikubhagalulanya abhantu anza she zyábhagalulanyiine imwe kufuma isiku lye mwimvwizye izya wiila wa Mulungu na kumwanya uwanalyoli waakwe she wuli. ⁷ Mwamanyiiye iNtumi iNyinza ziniizyo kufuma kwa Epaafula. Wunúyo akubhomba imbombo ngati mubhombi uwamwitu umaganwa, umusunde

* 1:2 1:2 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uwa Kilisiti kunongwa yiinyu. ⁸ Uweene atubhuziizye impempu izya lugano lwinyu lwe lukufumilana nu Mupepu uMufinjile.

⁹ Kunongwa yiniyo, tukubhapuutila insiku zyonti kufuma akhabhalilo khe twimvwizye impempu zyinyu. Tukupuuta kuti uMlungu aabhape uwumanyi wonti ku zye akwanza weene, ni njeele zyonti nu wumanyi kufuma kwa Mupepu uMufinjile. ¹⁰ Pe mukhayikhola kwikhala anza she uMwene akwanza, na kubhomba kwi dala lyolyonti zye zikumakhondezya. Uwiikhalo wiinyu wutimakhondezye ku mbombo yiinyu inyinza, khabhili mutiyonjele kumamanya uMlungu. ¹¹ Tukubhapuutila kuti uMlungu abhavwaje ku makha aga wumwamu waakwe kuti mukhole kujimbiilila ku gonti. ¹² Khabhili mumusalifwaje uTaata ku luseshelo kunongwa ye abhavwizye kuposheela uwugaali mu wugabhanyi uwa bhafinjile mu wumwene uwa lukhozyo. ¹³ Atuposhile kufuma mu wumwene uwa khiisi, akhatusaamwa na kutwinjizya mu wumwene uwa Mwana waakwe umaganwa.† ¹⁴ UMwana wunuyo we atutuulile, kwe kuti atutayiiye imbiibhi ziyta.

Imbombo nu wapiti wa Kilisiti

- ¹⁵ UMwana akulolesya apazelu she uMlungu ali, she poope uMlungu atakulolekha.
Uweene uKilisiti we ali nu waamulo ku vipelwa vwonti.
- ¹⁶ Kufumilana na wuuyo, uMlungu apelile ivintu vwonti, vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi, vwe vikulolekha na vwe vitakulolekha, anza waamulo, awe uwumwene, awe uwapiti, awe amakha.
- UMlungu apelile vwonti kufumilana na wuuyo, khabhili ku wumwamu waakwe.
- ¹⁷ Uweene aliipo we vwonti vishiili kupelwa, uweene we akutabhaala ivintu vwonti, khabhili vikwikhala pe pakwanziwa.
- ¹⁸ Uweene we litwe lya mubhili, kwe kuti ilya shibhanza, uweene we wandilo uwa shibhanza, khabhili wa kwanda kuzyukha kufuma ku bhafwe, inga abhe mupiti ku vintu vwonti.
- ¹⁹ Kunongwa ye yamukhondeziizye uMlungu kuti uwukwilizu waakwe wonti wiikhale mwa Yeesu.
- ²⁰ Khabhili kwi dala ilya Yeesu, uMlungu akwimvwanya ivintu vwonti na wuuyo, ivintu vwe vili mu nsi umu awe vwe vili kumwanya.
- Kwe kuti abhiishile uwutegaanu kushilila kwi bhanda lya Yeesu, lye lyitishile pa shikhobhenhanyo.

²¹ Palusalalo nimwe mwamile ukutali nu Mlungu, khabhili mwamile mwe bhalugu bhaakwe, kunongwa yi nsibho ni njendo zyinyu imbiibhi.

²² Heelo ishi uMlungu abhimvwanyiinye na wuuyo kwi dala ilya mubhili wa Kilisiti, kwe kuti kufwa kwakwe. Abhombile shiniho inga abhaleete pamiiso papaakwe mwe bhafinjile, sita wubhiibhi awe kulongwa akhabhiibhi. ²³ Ishi mujendeelele kwikhala mu lwitikhho, muyisindaje na kubha na makha. Mutakhiitische kululekha ulusubhilo lwe mwawajile we

† 1:13 1:13 UMwana waakwe umaganwa Bhaazyu uMwana wa Mlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mwimvwa iNtumi iNyinza. Izi zye Ntumi iNyinza zye zilumbiilwe ku bhantu bhonti abha mu nsi, khabhili zye ine naPaulo ne mulumbiilili wa ziniizyo.

Imbombo ya Paulo mu vibhanza

²⁴ Ishi inkuyimba kunongwa yiinyu. Heelo inkuseshela ku mayimba ganaago, kunongwa ye tukhondeeye kuyimba ku zya Kilisiti. Mu mabhili waani inkuyimba kunongwa ya mabhili wa Kilisiti, kwe kuti ishishanza shaakwe. ²⁵ Ine uMulungu ampriye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza mu shibhanza shiniisho, inga imbaleetele izwi lyakwe anza she lili. ²⁶ Izwi liniilyo lye lya kukwilu lye lyafisishile kufuma khali na ku vipaafi wvonti, ishi libhishiilwe apazelu ku bhafinjile. ²⁷ Bhanaabho bhe uMulungu ayiganile kubhamanyisa izwi liniilyo she lili nu wumwamu we wuyikhofile ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Izya kukwilu ziniizyo wu Kilisiti we ali mukaasi yiinyu, khabhili we akubhapa ulusubhilo ulwa wumwamu.

²⁸ Kunongwa yiniyo, tukumulumbiilila uKilisiti, tukubhasokha na kubhamanyiza abhantu bhonti ku njele zyonti, inga tubhaleete bhonti pamiiso ga Mulungu we bhagomile mwa Kilisiti. ²⁹ Ku liniili inkubhomba imbombo na kuyikungula kubhombela amakha amapiti ge uKilisiti ampriye.

2

¹ Injiganile kuti mamanye she inkuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu, kunongwa ya bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikya, khabhili kunongwa ya bhonti bhe bhatakhomaanile naalumo niine. ² Inkubhomba shiniishi kuti amooyo gaabho gagome na kujendeelela mu lugano, bhabhe nu wumanyi we wakubhapa ulusimishizyo. Pe bhakhayizimanya izya Mulungu zye zili kukwilu, kwe kuti uKilisiti wuayo. ³ Mukaasi yaakwe mwe zifisiilwe inyiza zyonti izyi njele nu wumanyi. ⁴ Ishi inkubhasimbila ziniizyo inga mutakhitshishe umuntu wovonti abhakhopele ku mazwi aga kubhasonjeelezya. ⁵ Inkulonga shiniisho she poope intali peeka niimwe ku mabhili, ileelo umwoyo waani wuli peeka niimwe. Inkuseshela kunongwa ye inkulola uwapeeka wiinyu nu lusimishizyo ulwa lwitikho lwinyu kwa Kilisiti.

Uwikhalo uwinza mwa Kilisiti

⁶ Ishi, kunongwa ye munwitishile uYeesu Kilisiti kuti wu Mwene, mujendelelaje kumusubhila. ⁷ Muyisindaje mukaasi yaakwe, mugomaje mu lwitikho anza she mwamanyiiye ku zya weene. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMulungu nhaani. ⁸ Mubhe amiiso, umuntu wovonti atakhabhatezye ku manyizyo izya khasa ni zyi lenga. Kwe kuti atakhabhatezye ku wushevu uwa kubhakhopele, we wukufumilana ni manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Imanyizyo ziniizyo te zya Kilisiti, ⁹ kunongwa ye uwukwilizu wa Mulungu wuli mu mabhili wa Kilisiti wuayo. ¹⁰ Niimwe muwaajile uwuumi wonti mwa Kilisiti, uweene we mapiti wa wamwene nu waamulo wonti. ¹¹ Kunongwa ye muli mu wapeeka nu Kilisiti, akhabhatahiili,* na kubhaphokha kufuma mu wuntu uwi maandi. Abhombile shiniisho te ni nyoobhe izya bhantu, lyoli kwi dala ilya Kilisiti. ¹² Kwe kuti we mwozelwa, mukhasyiilwa nu Kilisiti,

* 2:11 2:11 Akhabhatahiili Bhaazyu kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

khabhili mukhazyukha peeka nawo, kunongwa ye mwásubhiiye amakha ga Mulungu we ámuzyusiizye kufuma ku bhafwe. ¹³ Niiimwe mwámile mwe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zyinyu, khabhili mutáthahiliilwe. Heelo uMulungu abhapiiye uwuumi peeka nu Kilisiti. Kwe kuti atutuyiye imbiibhi zityu ziyonti. ¹⁴ uMulungu akhatusombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo.† ¹⁵ Pa shikhobhenhanyo panaapo uKilisiti akhagafwulula abapapu uwumwene na makha gaabho, akhagátola ku khaluluuto akhagasupizya palakindi.

¹⁶ Pe shiniisho umuntu wowonti atakhabhalonje ku minho aga kukhaana kulya ivwakulya, awe kamwela, awe ishikulukulu isha lupuuto, awe ishikulukulu isha mwezi we wapanta awe iSabaato.‡ ¹⁷ Zyonti ziniizyo shinzyunguuli sha zye bhásubhiiye kwinza, inongwa ziniizyo zikulolekha mwa Kilisiti. ¹⁸ Mutakhamutejeeleze umuntu wowonti we akuyibaada kuti mugolosu ku wutimvu uwi lenga, na kubhapuuta abhakhahizya. Umuntu anza wanuuyo atakhabhafwulile ishipambwi isha wiila na wiila. Wanuuyo mulema ku nsiibho imbiibhi izya mu nsi. ¹⁹ Khabhili wanuuyo ayeepile kwa Kilisiti we akulongozya abhantu bhaakwe anzi twe she likulongozya umubhili. Kufuma kukwakwe umubhili wonti wukushaaga ishaakulya na kukula. Khabhili akukhomaanya umubhili wonti peeka ni nhole, shiniisho she uMulungu akwanza.

²⁰ Imwe ngati mwáfuuye peeka nu Kilisiti, kwe kuti ábhatuulile kufuma mu manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Ishi khooni khe mukwikhala ngati mwe bha mu nsi munuumu? Yitakhondeeye kutinikha aminho, ²¹ anza kuti, “Mutalemaje ikha, mutakhapalamansye, awe mutabhongaje ikho!” ²² Zyonti ziniizyo ndajizyo ni manyizyo izya bhantu bhuulo zye zikubhalilana ni vintu vwe vikunanjikha inga vwabhombelwa. ²³ Nalyoli bhe bhakulandata aminho ganaago bhakulolekha kuti bhali ni njele. Bhakulandata ulupuuto lwe bhayibhishiiye bhiibho, uwutimvu na kwutabhaala umubhili ku wukhali. Heelo aminho ganaago ge bhayibhishiiye gangangakhola kudinda insungukho imbiibhi izya mubhili.

3

¹ Ishi kunongwa ye uMulungu abhazyusiizye peeka nu Kilisiti, yanzaji izya kamwanya, kwe uKilisiti ayikhaaye ku nyooobhe iya kundilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani. ² Mukwinililaje izya kamwanya, mutakwinililaje izya mu nsi umu, ³ kunongwa ye uwuntu wiinyu uwi maandi wusilile. Ishi mukwikhala peeka nu Kilisiti pamiiso ga Mulungu. Heelo uwiikhalo wanuwo peeka nawo watakulolekha. ⁴ Uwuumi wiinyu wukufumilana nu Kilisiti. Akhabhalilo khe akhayilolekha, pe niimwe mukhayilolekha peeka nawo mu wumwamu waakwe.

⁵ Ishi maleshe kubhombela amabhili giinyu ku mbombo izya mu nsi, anzu wubhembu, uwukhandamanu, insungukho imbiibhi, insiibho imbiibhi, nu wulyovi. Kusungukha shiniisho kwe ngati lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu. ⁶ Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mukha wa Mulungu lukubhinzila bhe bhakubhomba imbiibhi. ⁷ Niiimwe palusalo mukhabhombaga ganaago we mukhikhalaga kukholana na ganaago.

† **2:14** 2:14 Akhatusombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti akhazimanya uwusimbe uwi nongwa ye twátulile peeka ni ndajizyo zyakwe, akhayeeftwa kuti yitakhabhe naalumo na kakhomeelwa pa shikhobhenhanyo.

‡ **2:16** 2:16 iSabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁸ Heelo ishi muleshe nziila, umulakha, uwuviitwe, uwubhiibhi, ni ndigo mu malomu giinyu. ⁹ Mutandilana je amalenga, kunongwa ye muwuzu-ulile uwuntu uwi maandi peeka ni mbombo zyakwe, ¹⁰ muwukwatile uwuntu uwupwa. Umulungu awubhiishile uwuntu uwupwa wanuwo mukaasi yiinyu, na kubhabhiikha kati mukholane nhaani nawo, inga mumamanye akhinza. ¹¹ Pe shiniisho wutaliipo uwuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, we atahiliilwe awe we atahiliilwe, umujeni awe we malema, umutumwa awe we te mutumwa. Lyoli uKilisiti we akwiliziize zyonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

¹² Ishi kunongwa ye mwe bhasaabhulwa bha Mulungu, khabhili abhafinjile mwe abhaganile, mubhanje na mwoyo uwa shisa, uwuntu uwinza, uwutimvu, uwutonsu, nu wujimbiilizu. ¹³ Mujimbiilanaje na kutuyilana, inga umuntu ali nazyo zimo kwa wamwabho. Mukhondeeye kutuyilana anza she uMwene abhatuyiye imwe. ¹⁴ Ipiti nhaani ku ziniizyo zyonti magananaje, kunongwa ye ulugano lwe lukuleeta wvonti mu wupeeka uwulunjisu. ¹⁵ Uwutengaanu wa Kilisiti watabhaale mu mooyo giinyu, uwutengaanu wanuwo we mwabhishiliilwe kubha mubhili weeka. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMulungu. ¹⁶ Izwi lya Kilisiti lyikhalaje ku winji mukaasi yiinyu. Mumanyizanyaaje, na kusokhana mu njele zyonti. Mumwimbilaje uMulungu ku mooyo giinyu, ku zabuuli na ku nyimbo izya shifinjile, peeka na kumusalifwa. ¹⁷ Zyozyonti zye mukulonga, awe kubhomba, bhombaji zyonti kwi taawa lya Mwene uYeesu, na kumusalifwa uTaata uMulungu kushilila kukwakwe.

Zye zikhondeeye kubhombwa pa nhaaya iya Bhakilisiti

¹⁸ Imwe bhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu anza she yikwanziwa ku bhantu bhe bhakumwitikha uMwene uYeesu. ¹⁹ Niiuwe mubhalume, mubhaganaje abhashi bhiinyu, mutabhanje mwe bhakhali kukwabho. ²⁰ Niiuwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mu zyonti, kunongwa ye kubhomba shiniisho kukumukhondeeza uMwene uYeesu. ²¹ Niiuwe mubhapaafi, mutabhavisyaje abhaana bhiinyu, inga bhatakhakhatampe. ²² Niiuwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhamwene bhiinyu abha mu nsi ku mbombo zyonti, mutabhombaje shiniisho we bhakubheena bhulo inga muyilolesye kati mukhondeeye. Lyoli mubhatinikhaje wiila ku mwoyo wvonti kunongwa iya kumushindikha uMwene uYeesu. ²³ Lyolyonti lye mukubhomba, bhombaji ku mwoyo wvonti, kunongwa ya Mwene, mutabhombaje kunongwa ya muntu. ²⁴ Mukumbukhaje kati akhayibhaposheelezya vwe abhabhishiiye, kunongwa ye uKilisiti we mukumubhombela we wa Mwene uwa nalyoli. ²⁵ Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi akhayiposheela kulandatana ni mbiibhi zyakwe, kunongwa ye uMulungu atakwimila.

4

¹ Niiuwe mubhamwene, mubhabhombelaje abhatumwa bhiinyu ku wutengulizu we wakhondeeye na ku winza, mukumbukhaje kati niiuwe bhulo mali na Mwene uwa kamwanya.

Indajilo

² Mumupuutaje uMulungu insiku zyonti, mubhe amiiso, khabhili mumusalifwaje. ³ Mutuputilaje nitwe inga uMulungu atwigulile idala ilya kulumbiilila izwi lyakwe, na kuzilonga intumi zye zikulonga izya Kilisiti

zye zyámile kukwilu. Niine inkunguilwe kanongwa iya kulumbiilila intumi ziniizyo. ⁴ Mupuutaje kuti imbe na makha aga kulumbiilila apazelu she yikwanziwa kulonga. ⁵ We muli na bhantu bhe bhatamwitishile uYeesu, mulolesyaje injendo inyinza, khabhili mubhombelaje akhinza akhabhalilo khanaakho kubhaavwa. ⁶ Amazwi giinyu gabhanje minza, khabhili ge gakhondeeye, mumanye kumwamula akhinza umuntu wowonti.

Indamukho izya kawumalilishilo

⁷ Unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde we tukubhomba peeka imbombo ya Mwene uYeesu. Wunayo we atibhabhuzye impempu zyani zyonti. ⁸ Ye nongwa imusonteleziizye kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyitu na kubhainjizya umwoyo. ⁹ Akwinza peeka nu Neesimo, unholo wiitu mu lwitikho umuganwa we musunde, khabhili muntu wa kukwinyu. Bhatibhabhuzye zyonti zye zikubhombekha paziitu ipa.

¹⁰ UAlisitaaliko, we akunguilwe peeka niine mwi jeela, akubhalamukha. Wope uMaalika, umavwala wa Balinaaba akubhalamukha. Muposheleeye indajilo zye zikumutekha, inga aafikha kukwinyu muposheele akhinza. ¹¹ Wope uYeesu we bhakuti uYusito, akubhalamukha. Mukaasi mu Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, bhanaabha bheene bhe bhakubhomba imbombo iya wumwene wa Mulungu peeka niine. Bhanaabho bhakunaavwa nhaani ine. ¹² UEpaafula umuntu uwa kukwinyu, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, akubhalamukha. Wiila bhulo akuyikungula kubhapuutila imwe kuti muyisindaje, mugomaje na kubha mwe bhadandamazu ku zyonti zye uMulungu akuzyanza. ¹³ Inkumulola akuyikungula kubhomba imbombo kanongwa yiinyu na ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya na bha mu nhaaya iya mu Hielapooli. ¹⁴ ULuuka umuganga wiitu umuganwa, nu Deema bhakubhalamukha. ¹⁵ Mubhalamushe abhanholo bhitu mu lwitikho abha mu Laodikiya. Khabhili mumulamushe uNimufwa, uyilumbu wiitu mu lwitikho ni shibhanza she shikukhomaana mu nyumba yaakwe.

¹⁶ We mwabhaazya ikalaata ili kukwinyu, musimishizeye kuti shoopeshibhanza isha mu Laodikiya shikulibhaazya. Niimwe bhulo mwanze idala iya kubhaazya ikalaata lye bhaposheleeye abheene. ¹⁷ Mumubhuzye uAlikipo kuti ayimale akhinza imbombo ye uMwene amupiiye. ¹⁸ Inkusimba ziniizi ni nyoobhe yaani naneene: inkubhalamukha ine ne Paulo. Mukumbukhaje kuti inkunguilwe mwi jeela. Uwiila wa Mulungu wubhe peeka niimwe.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhatosalonike Uwandilo

Umusundikwa uPaulo áyaatile ishíhanza isha mu Tesalonike (Mbombo zya Bhasundikwa 17). Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Makedoniya ku nsi iya Wugiliiki kumbaligamba. Asogooye paala nalubhilo we aBhayahu-udi bhamu bhakwanza kumugoga. We akhabhalilo khaashila, umwavwi waakwe uTiimoti áyinzile kumubhuzya kuti, aBhakilisiti abha mu Tesalonike bhakujendelela nu lwitikho poope she bhakuyimba. Pe uPaulo ásimbile ikalaata ili kubhagomwa na kubhaamula zye bhábhuziliziyze kukwakwe.

Mwi kalaata ili, uPaulo akusalifwa kwa Mulungu ku lwitikho nu lugano lwe bhali nalwo aBhakilisiti mu Tesalonike, kabhili akubhakumbusya injendo iya Shikilisiti we akwikhala nabho mu Tesalonike. Pe akubhapanjila she yikhayibha ku Bhakilisiti inga bhaafwa na zye zikhayilolekha we uYeesu Kilisiti akwinza winza mu nsi. Kuwumalishilo akubhamanyizya she bhakwanziwa kubha we akhabhalilo khanaakho khashiili kufikha.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhatosalonike na kumusalifwa uMulungu kunongwa

UPaulo akupanga imbombo yaakwe mu Tesalonike ni ntumi izya kukula ishíhanza

Uwuumi we wukumukhondezya uMulungu

Akumanyizya izyi nsiku izya kumpeleela, injendo izya Bhakilisiti zye zikwanziwa

Amazwi aga kulagana

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shíhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti. UMulungu abhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insalifwo ku zya lwitikho lwa Bhatosalonike

² Tukumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu mwenti, kabhili tukubhalaabhila sita kulita. ³ Pamiiso ga Taata uMulungu, we tukubhalaabhila tukukumbukha imbombo ye mukuyibhomba ku lwitikho. Tukukumbukha na kuyikungula kwinyu kwe kukufumilana nu lugano lwinyu, kabhili she mukujimbiilila kufumilana nu lusubhilo lwinyu kwa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

⁴ Bhanholo bhitu mu lwitikho mwe uMulungu abhaganile, tumanyile kuti abhasabhuuye kubha mwe bhantu bhaakwe, ⁵ kunongwa ye iNtumi iNyinza zye twábhambuliliye zitámile zya mazwi meene khaala. Lyoli twámbiliye ku makha na ku waamulo wa Mupepu uMufinjile, na ku lusimishizyo. Imwe mumanyile akhinza she tukhikhalaga nimwe inga tubhaavwe. ⁶ Imwe mwalandatile anza she tukhahombaga na she akhahombaga uMwene uYeesu. She poope mwáyimbile nhaani,

mwáliposheleeye izwi lya Mulungu ku luseshelo lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile.

⁷ Shiniisho mwabha mwe shikholanyo ishinza ku bhe bhamwitishile uMulungu bhonti, abha mu mukoa uwa Makedoniya nu wa mu Akaaya. ⁸ Kunongwa ye kufuma kukwinyu, izwi lya Mwene uYeesu livwinshile ku bhantu. Te mu Makedoniya na mu Akaaya mwene, lyoli ulwitikho lwinyu kwa Mulungu luvwinshile mwonti. Ku ziniizyo tutali ni zya kulonga ku zya lwitikho lwinyu, ⁹ kunongwa ye kwonti kwe tukubhala abhantu bhakupanga she mwátiposheleeye we twinza kukwinyu. Khabhili bhakupanga she mwávileshele ivifwani vva bhamulungu bhiinyu, mukhamwitikha uMulungu inga mamubhombelaje uweene we mwumi, khabhili uwa nalyoli, ¹⁰ na kumaguulila uMwana waakwe* uYeesu Kilisiti kufuma kumwanya. Uweene we uMulungu amuzuyiizeye kufuma ku bhafwe, khabhili we akututuala ku mulakha wa Mulungu we wakwinza.

2

Imbombo ya Paulo ku Tesalonike

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mumanyile kuti itwe kwinda kukwinyu yitáamile lwa khasa. ² Khabhili mumanyile kuti we twáshili kufikha kukwinyu, twáyimbile na kuligwa mu nhaaya iya mu Filiipi. She poope kukwinyu kwámile na bhe bhakudindanjila nhaani, ileelo uMulungu átupiiye uwudandamazu uwa kulumbiilila iNtumi iNyinza.

³ Ku mazwi ge tukubhasundiilila imwe tutali ni nsiibho iyi lenga, awe kubhakhandamanya awe kubhakhopela. ⁴ Lyoli tukulumbiilila kunongwa ye uMulungu we atupiiye kuti tukhondeeye, ye nongwa atupiiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza. Ipiti nhaani kukwitu te kubhakhondezya abhantu, lyoli kumukhondezya uMulungu we akwenya zyonti zye zili mukaasi mu mooyo giitu. ⁵ Mumanyile kuti tutalonjile naalumo amazwi kuti mutugane, awe kulonga amazwi aga washevu inga tawaaje uwukabhi. UMulungu we amanyile kuti ganaago ge tukalanga ga nalyoli. ⁶ Khabhili tutakhanzaga kuti abhantu bhatupaale, awe imwe poope na bhanji bhonti. ⁷ Itwe twe bhasundikwa bha Kilisiti, twákhondeeye kwisya ivintu vimo kukwinyu. Heelo tutakhabhombaga shiniisho. Lyoli twámile twe bhateti kukwinyu anzu maayi she akusunga abhaana bhaakwe. ⁸ Twábhaganile imwe nhaani, ye nongwa twáyiganile kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu, peeka na kuyikungula kubhomba gonti ge gakhondeeye kubhaavwa, kunongwa ye mwe bhaganwa bhiitu nalyoli.

⁹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, mukukumbukha kuyikungula kwitu na mayimba giitu kunongwa ye shamusanya na shawusiku, tukhabhombaga shiniisho, inga tutakhamuyimvwe umuntu nuumo kukwinyu we tukulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu.

¹⁰ Imwe mwe bhakeeti bhiitu nu Mulungu wope mukeeti wiitu kuti injendo zyitu kukwinyu imwe mwe mumwitishile uMulungu zyámile nyinza, ngolosu, khabhili sita kubhunwa. ¹¹ Khabhili mumanyile she takhamubhombelaga umuntu wowonti we tali kukwinyu, anza she utaata akubhombela abhaana bhaakwe. Tukhabhagomwaga umwoyo, tukhabhajinjizyaga na kubhasundiilila, ¹² inga mwikhajale uwiikhalo uwa

* **1:10** 1:10 UMwana waakwe Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kumukhondezya uMulungu. Uweene we akubhabhishila kwinjila mu wumwene na mu wumwamu waakwe.

¹³ Khabhili tukumusalifwa uMulungu insiku zyonti sita kulita, kunongwa ye we mwalitejeelezya izwi lyakwe kufuma kukwita, mutaliposheleeye ngati lizwi lya muntu. Lyoli mwaliposheleeye ngati lizwi lya Mulungu, nalyoli she zili. Izwi linilyo likubhomba imbombo mukaasi ma mooyo giinyu imwe mwe mwitishile. ¹⁴ Bhanholo bhita, zibhaajile zye zyaabhaajile abha ma vibhanza vwa Mulungu abha mu Yudeeya, bhe bhawitishile uYeesu Kilisiti. Mwayimbile amayimba anza gagaala kufuma ku bhantu bhinyu muneemwe anza she aBhayahuudi bhaviyimvwiye ivibhanza viniwwo. ¹⁵ ABhayahuudi bhanaabho bhe bhawugojile uMwene uYeesu na bhakuwi abhi maandi, khabhili bhe bhawiyimvwiye nitwe. Abhantu bhanaabho bhakumuviisa uMulungu khabhili bhalaga bha bhantu bhonti, ¹⁶ kunongwa ye bhakulinjiza kutukhaana kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi inga bhatakhawaaje uwuposhi. Kubhomba shiniho bhakuyonjezya imbiibhi zyahho insiku zyonti. Heelo ishi umulakha wa Mulungu wabhafishila!

UPaulo asambile kubhayaatila aBhatosalonike

¹⁷ Bhanholo bhita mu lwitiko, kulenhaana niimwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo. Twalenhaanile ishimbhili, ilelo amooyo giitu gaamile peeka niimwe. Akhabhalilo khonti khanaakho twasambile nhaani kukhomaana niimwe. ¹⁸ Ishi twanzaga kwinda kukwinyu, inhaani ine naPaulo akhinji bhulo nanzaga kwinda, ilelo uSeetani atudindanjilaga. ¹⁹ Kunongwa ye imwe mwe mukutubhiikha kubha na lusubhilo, na luseshelo, na kuyibaada pamiiso ga Mwene uYeesu Kilisiti akhabhalilo khe akhayigalukha. ²⁰ Nalyoli imwe mwe mukutubhiikha kuti tuyibaadaje na kubha na luseshelo.

3

UPaulo akumusonteelezya uTiimoti ku Tesalonike

¹ Pilongolela, tukhapootwa kujimbiilila we twadindwa, tukhalola khinza kuti ine na Siila kusyala mu Aseene tubheene. ² Tukhamusonteelezya uTiimoti unholo wita mu lwitiko, umubhombi uwamwita uwa Mulungu ku zya kulumbiilila intumi inyinza izya Yeesu Kilisiti. Twamusonteeleziye inga abhagomwe na kubhainjiza umwoyo mu lwitiko lwinyu. ³ Twabhombile shiniho kuti umuntu wowonti atakhahatampe kunongwa iya mayimba iga. Imwe mumanyile kuti itwe tubhalandati bha Yeesu tukwanziwa kushilila mu mayimba. ⁴ Akhabhalilo khe twamile niimwe, tukhabhabhuziyaga kuti tukhayiyimba. Ishi she zili anza she mumanyile.

⁵ Pe we napootwa kujimbiilila, inhamusonteelezya uTiimoti kukwinyu, kuti imanye impempu izya lwitiko lwinyu. Nabhombile shiniho kunongwa ye inhatuaya kuti pamu uSeetani we akalinga, abhalinjile na kubhagwisya. Pe imbombo ye wayimbile kubhomba kukwinyu nhani yabha ya khasa.

Intumi kufuma ku Bhatosalonike

⁶ Heelo uTiimoti agalushile kufuma kukwinyu, atubhuziize intumi inyinza ku zya lwitiko na lagano lwinyu. Atubhuziize kuti

mukutukumbukha ku luseshelo insiku zyonti, khabhili mukusamba kulolana niitwe, anza niitwe she tukusamba kulolana niimwe.

⁷ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, inongwa izya lwitikho lwinyu zyatukhobhosya umwoyo mu wutolwe na mu mayimba giitu gonti. ⁸ Ishi tukuyimvwa kubha na makha mu mwoyo, kunongwa ye tukulola she mugomile mwa Mulungu. ⁹ Tungamusalifwa uMulungu na khantu khooni ku zya lwitikho lwinyu? Tukulonga shiniisho kunongwa ye tuli na luseshelo ulapiti pamiiso ga Mulungu kunongwa yiinyu. ¹⁰ Tukumulaabha uMulungu nhaani shamusanya na shawusiku, kuti atwavwe twinze winza kukwinyu, inga tubhaavwe khe mubhuliliilwe mu lwitikho lwinyu.

¹¹ Ishi tukumulaabha uMulungu uTaata wiitu, nu Yeesu uMwene wiitu atwigulile idala ilya kwizna kukwinyu. ¹² uMwene abhonjezye ulugano ulwa kuganana na kubhagana abhanji bhonti, anza she itwe tubhaganile imwe. ¹³ Khabhili abhagomwe amooyo giinyu, kuti mubhe mwe bhafinjile,* sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu uTaata wiitu, we akwinza uMwene wiitu uYeesu peeka na bhafinjile bhaakwe bhonti.†

4

Injendo zye uMulungu aziganile

¹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, mumanyiiye kufuma kukwitu anza she yikwanziwa kwikhala inga mumukhondezyaje uMulungu. Tukubhalaabha na kubhasundiilila kwi taawa lya Mwene uYeesu kuti majendeelwe kubhomba akhiza nhaani. ² Imwe mumanyile akhiza indajilo zye twabhapiye kwi taawa lya Mwene uYeesu.

³ Kunongwa ye ishi she shigane sha Mulungu, kuti mubhe mwe bhafinjile, kwe kuti mutabhombaje uwelengani. ⁴ Umuntu wowonti kukwinyu amanyile kuwusunga umubhili waakwe, ku wufinjile nu lushindikho. ⁵ Mutabhombaje ku nsungukho, anza she bhakubhomba abhantu bhe bhatitishile, bhe bhatamumanyile uMulungu. ⁶ Umuntu wowonti atakhashele kubhomba uwelengani nu mashi wa nholo waakwe, poope kumukhopela. Twabhahhuiziye na kubhasokha kuti bhonti bhe bhakubhomba ganaago uMwene akhayibhapa ulufundo. ⁷ uMulungu atatubhilishiiye kubhomba uwubhembu, lyoli kuti twikhalaje mu wufinjile. ⁸ Pe umuntu wowonti we akukhaana imanyizyo ziniizi, atakumakhaana muntu, lyoli akumakhaana wa Mulungu, we akubhapa uMupepu waakwe uMufinjile.

⁹ Ishi yitakwanziwa kuti tubhasimbile ku zya kuganana, kunongwa ye mumanyiiye muneemwe kufuma kwa Mulungu she yikwanziwa kuganana. ¹⁰ Nalyoli she mubhaganile abhanholo bhiinyu mu lwitikho bhonti abha mu nsi iya mu Makedoniya. Ishi tukubhalaabha mwonjezye kuganana. ¹¹ Muyikungulaje kwikhala ku wutangaanu, umuntu wowonti apilinhanaje ni ziyakwe wuuyo, na kubhomba imbombo ni nyoothe ziyakwe wuuyo, anza she twabhajiziizye kuti mubhombaje. ¹² Pe matilolesye injendo inyizna pamiiso ga bhe bhatitishile, khabhili te musubhilaje iwva bhanji ku viila vwe mubhuliliilwe.

Kwinza kwa Mwene uYeesu

* **3:13** 3:13 Abhafinjile Bhaazya mu Wululanyo uwa mazwi amajeni. † **3:13** 3:13 Abhafinjile bhaakwe bhonti Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhakhabhizya awe bhe bhitishile bhe bhafuuye.

¹³ Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukwanza mumanye zye zikhayifumila ku bhaala bhe bhakhafwa we bhitishile, inga muleshe kubha nu wuswimiilizu anza bhanji bhe bhatali nu lusubhilo. ¹⁴ Itwe tukwitikha kuti uYeesu afuuye, khabhili akhazyakha. Pe shiniisho bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uYeesu Kilisiti, uMulungu akhayibhaleeta peeka nawo kukwakwe.

¹⁵ Ziniizi zye tukubhabhuuzya manyizyo zya Mwene uYeesu, kuti itwe twe tukhayibha twe bhapuuma we akhabhalilo akha kugalukha uMwene uYeesu, te tukhabhatangulile bhe bhafuuye. ¹⁶ Kunongwa ye uMwene wuuyo akhayiikha kufuma kumwanya, kukhayivwinha izi ilya waamulo, akhabhizya umupiti akhayibhilishila kwi zi ilya kudandizya ni kakaawo lya Mulungu likhayikhomwa. Bhaala bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhakhayizyakha suuti. ¹⁷ Pe itwe tubhapuuma, twe tusalile tukhayinyamvulwa peeka nabho ku mabhingo, kumuposheela uMwene. Pe tukhayikhala peeka nawo wiila na wiila. ¹⁸ Ishi mujinjizanyaae ku mazwi ganaago.

5

Kuyilinganya kwi siku ilya kwinda uMwene uYeesu

¹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukulola kuti tutabhasimbile ku zya khabhalilo khe uMwene uYeesu akhayigalukha. ² Kunongwa ye imwe muneemwe mumanyile kuti isiku ilya kwinda uMwene, likhayibha lya kugandushizya anzu mwibha she akwinda uwusiku. ³ Abhantu we bhakuti tali mu wutengaanu na mu winza, panaapo pe uwunanganyi wukhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya, anza she kushinda kukumugandushizya umwantanda akhabhalilo akha kupaapa inga khaafikha. Abhantu te bhakhaselenje ngakheeka.

⁴ Heelo imwe bhanholo bhiitu mutali mu khiisi, isiku ilyo te likhabhagandushizye anzu mwibha. ⁵ Imwe mwenti mwe bhantu bha lukhozyo, khabhili abha shamusanya. Itwe te twe bha shawusiku awe mu khiisi. ⁶ Ishi teleshe kubha anza bhanji bhe bhakugona utulo, lyoli tubhe amiiso na kuyijela. ⁷ Kunongwa ye bhe bhakugona utulo, bhakugona uwusiku. Khabhili bhe bhakukholwa bhoope bhakukholwa uwusiku.

⁸ Heelo itwe twe bhantu abha mu lukhozyo, tuyijelaje. Tubhanje nu lwitikho nu lugano, viniivwo vikubha shidindilo pa shifubha. Khabhili tumasubhilaje uMulungu kututuula, pe tukubha ngati tukwatile inkofwela iya shijela kudinda kwi twe. ⁹ Kunongwa ye uMulungu atatusabhuyee kuti atuyaze ku mulakha waakwe, lyoli asibhiliye kuti tuwaaje uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁰ Uweene afuuye kunongwa yi mbiibihi ziyitu inga tubhe peeka nawo, we twe bhapuuma awe we tufuuye. ¹¹ Ishi mujinjizanyaae na kukhobhosanya amooyo anza she mukubhomba.

Injendo zye zikhondeeye ku Bhakilisiti

¹² Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhalaabha mubhashindikhaje bhe bhakubhomba imbombo iya kubhaavwa imwe, kubhalongozya ku makha ga Mwene uYeesu na kubhamanyizya. ¹³ Mubhatinikhaje nhaani na kubhagana kufumilana ni mbombo yaabho. Khabhili mwikalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe.

¹⁴ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhalamba mubhasokhaje abhakhata, mubhajinjizyaje bhe bhakhatampile umwoyo. Khabhili

mubhavwaje bhe bhatali na makha na kubhajimbiilila abhantu bhonti. ¹⁵ Muyenyaaje, umuntu wowonti atakhamutabhulizye uwamwabho uwubhiibhi ku wubhiibhi, lyoli akhabhalilo khonti mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe na ku bhantu bhonti. ¹⁶ Mubhanje nu luseshelo insiku zyonti. ¹⁷ Khabhili mualaabhaje kwa Mulungu insiku zyonti. ¹⁸ Mumusalifwaje uMulungu ku zyonti, ziniizyo zye akwanza mubhombaje, kanongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

¹⁹ Mutamudindaje uMupepu uMufinjile. ²⁰ Khabhili mutawusholanyaaje uwukuwi, ²¹ lyoli mawulingaje wonti, na kawumanya we wanalyoli. ²² Mubhe apatali nu wubhiibhi wonti.

²³ uMulungu wuuyo we akuutupa uwutengaanu abhazelufwe imwe nziila. Kwe kuti asunje amooyo giinyu, uwiikhalo na mabhili giinyu kuti gatakhabe nu wubhiibhi kufishila akhabhalilo khe akhayigalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ²⁴ uMulungu uweene we akubhabhilishila atibhabhombele ziniizyo, kanongwa ye wa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

²⁵ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, nitwe mutalabhilaje kwa Mulungu. ²⁶ Mubhalamushe abhanholo mu lwitikho bhonti ku lugano ulwa nalyoli. ²⁷ Inkubhalaabha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti ikalaata ili mubhabhaazizye abhanholo bhiitu mu lwitikho bhonti.

²⁸ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhatosalonike Uwandilo

U Paulo ábhasimbiye ikalaata ili aBhakilisiti abha ku Tesalonike, we gaashila ameezi gamu kufuma kubhasimbila ikalaata ilya kwanda. Mwi kalaata ili, akubhagomwa aBhakilisiti kubha na makha mu lwitikho, poope she bhakuyimba. Abhantu bhamu bhakhabhabhuzyaga kuti, uKilisiti ayinzile winza mu nsi, awe kuti apalamiye nhaani kwinda, pe bhaleshe kubhomba imbombo. Pe u Paulo akubhasokha kuti bhatabhitikhaje abhantu bhanaabho. Akupanga kuti aBhakilisiti bhatabhanje bhakhata, kunongwa ye akhabhalilo khashili akha kwinda uKilisiti. Amayimba amapiti gakhayilolekha mu nsi, khabhili umulongozi umubhiibhi nhaani akwinza kulongozya abantu kumusambukha uMulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
U Paulo akubhalamukha aBhatosalonike	1:1-4
U Paulo akumanyizya izyi siku ilya kulongwa	1:5-12
Kugubulwa umushilanyi uwi ndajizyo	2:1-12
ABhakilisiti bhimiile akhinza mu lwitikho	2:13-17
U Paulo akumanyizya izyi mpuuto na wakhata	3:1-15
Amazwi aga kulagana	3:16-18

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka na Silwano na Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata wiitu uMulungu na Mwene uYeesu Kilisiti. ² U Mulungu uTaata wiitu na Mwene wiitu uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Uwulonji wa Mulungu ku nsiku izya kumpelelela

³ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukhondeeye kumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu. Tukhondeeye kubhomba shiniisho kunongwa ye ulwitikho lwinyu lukukula nhaani, na lugano lwinyu ku bhamwinyu lukwonjela nhaani. ⁴ Ye nongwa itwe tukuyipaala kunongwa yiinyu, we tui mu vibhanza vwa Mulungu. Tukuyipaala kunongwa ya wujumbilizu wiinyu na lwitikho lwinyu lwe muli nalwo ku mayimba gonti na mu wutolwe we wakubhaaga.

⁵ Ziniizyo zyonti zikulolesya kuti uwulonji wa Mulungu wa wugolosu. Pa wulonji wanuwo imwe mukhayibhaaziwa kuti mukhondeeye kwinjila mu wumwene waakwe,* mwe mukuyimba kunongwa yaakwe. ⁶ U Mulungu akhayibhomba izya nalyoli, uweene akhayibhapa amayimba bhe bhakubhayimvwa imwe. ⁷ Khabhili akhayibhapa imwe kutuzya mwe mukuyimba peeka nitwe. Akhayibhomba ziniizyo we uMwene uYeesu akwinza kufuma kumwanya na lukhozyo ulwa mwoto, peeka na bhakhabhizya bhaakwe abha makha. ⁸ Uweene akhayibhafunda bhonti bhe bhatamumanyile uMulungu na bhe bhatakwitikha iNtumi

* **1:5** 1:5 U wumwene waakwe Bhaazyu u wumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

iNyinza izya Mwene wiitu uYeesu. ⁹ Bhanaabho lukhayibhaaga ulu-fundo ulwa kubhayazya wiila na wiila na kubha ukutali nu Mwene nu wumwamu waakwe uwa makha. ¹⁰ Ziniizi zikhayibhombekha isiku lye uMwene akhayigalukha kuposheela uwumwamu kufuma ku bhafinjile† bhaakwe na khaswigo kufuma ku bhonti bhe bhamwitishile. Niimwe mukhayibha peeka nabho kunongwa ye mwaposheleeye intumi zyakwe zye twabhabhuiziye.

HPaulo akubhapuutula aBhatosalonike

¹¹ Kunongwa ya ziniizyo, tukubhapuutula insiku zyonti. Tukumulaabha uMulungu wiitu kuti abhabhaazye kuti mukhondele kwikhala anza she abhabhishiyiye. Khabhili tukulaabha kuti ku makha gaakwe, akwilizye in-yinza zye mukwanza kubhomba, peeka ni mbombo izya lwitikho lwinyu. ¹² Tukupuuta shiniisho inga itaawa lya Mwene wiitu uYeesu lipalwaje kunongwa yiinyu, niimwe mupalwaje kunongwa yaakwe. Ganaaga gatibhombekhaje kufumilana nu wiila wa Mulungu wiitu nu wa Mwene uYeesu Kilisiti.

2

Kwinza uMwene uYeesu na kulolekha uMusambusu

¹ Ishi bhanholo bhiiitu mu lwitikho, tukubhasimbila ku zya kwinza uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na she tukhayibhangaana peeka nawo. Tukubhalaabha kuti ² mutaswimililaje na kusyokhaana, ku zya wukuwi wumo awe izyi mpempu zimo, poope ni kalaata lye bhakati lifumile kukwitu, kuti isiku ilya kwinza uMwene lifishile. ³ Mutakhiitshishe kuti umuntu wowonti abhakhopele ku lyolyonti, kwe kuti isiku ilyo te likhaafishe suuti, lyoli we kwafumila uwusambusu. UMusambusu ula we alolekha, akhayiyazwa nziila, te akhaloleshe winza. ⁴ Wunuuoyo akhayidindanjila na kuyibaada wuuoyo ku vwonti vwe abhantu bhakulola kuti wa Mulungu awe she bhakushipuuta. Khabhili akhayinjila na kwikhala mu Nyumba imfinjile iya Mulungu na kuyibaada kuti wa Mulungu.

⁵ Imanyile kuti mukukumbukha she inhabhabhuzyaga zyonti ziniizyo we inhabhanga peeka niimwe. ⁶ Heelo kuli na khantu khamu khe khakumudinda uMusambusu wunuuoyo inga akhaloleshe ku khabhalilo khe khakhondeeye. Imwe mukhamanyile khe khakumudinda. ⁷ Poope niishi uMusambusu wunuuoyo akubhomba imbombo kukwilo, atijendeelele kuyifisa paka we akumudinda inga ayeepa. ⁸ Panaapo pe uMusambusu akhayilolekha. Heelo uMwene uYeesu we ayinza akhayimugoga ku mwayu kufuma mwi lomu lyakwe. Khabhili akhayimuyazya ku wumwamu waakwe we akhayibha nawo we akwinza.

⁹ Akhabhalilo khe akhayinza uMusambusu wunuuoyo, akhayinza na makha gonti aga Seetani na kubhomba iviwolesyo na mayele aminji agi lenga. ¹⁰ Akhayibhakhopela ku madala aminji aga wubhiibhi bhe bhakuteega, kunongwa ye bhatakwitikha kuwugana uwanalyoli inga bhaposheele uwuposhi. ¹¹ Ye nongwa uMulungu abhaleshile mu makha ganaago amapiti aga kupuvwa, inga bhiiitshishe izyi lenga. ¹² Pe bhonti bhe bhatitshile uwanalyoli, lyoli bhakusha ni mbiibhi, bhakhayilongwa.

Kugoma na kulema imanyizyo

† 1:10 1:10 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹³ Heelo itwe tikhondeeye kumusalifwa uMwangu insiku zyonti kunongwa yiinyu imwe mubhanholo bhitu mu lwitikho, mwe uMwene abhaganile. Tukumusalifwa uMwangu kunongwa ye abhasebhile kufuma kawandilo uwa kupelwa wvonti maposheele uwuposhi kunongwa ye uMupepu uMufinjile abhazelfwizye, khabhili mukwitikha uwanalyoli. ¹⁴ uMwangu abhabhishiiye inga muposheele uwuposhi wunawo, kwi dala ilyi Ntumi iNyinza zye twalumbiiliye kukwinyu, inga muposheele uwumwamu wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, mugomaje na kulema imanyizyo zye mwamanyiiye, kwi dala ilya kulumbiilila kwitu na mu makalaata ge twabhasimbiiye.

¹⁶ Tukumulaabha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na Taata wiitu uMwangu we tananile, ku wiila waakwe akutujinjiza wiila na wiila na kuutupa ulusubhilo ulwinza, ¹⁷ abhainjizye na kubhagomwa umwoyo inga mubhombaje na kulonga zye nyinza.

3

Kubhalaabhila abhantu kwa Mwangu

¹ Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, mutuputilaje inga izwi lya Mwene uYeesu lijendeelele kuvwinha nalubhilo, khabhili abhantu bhaliposheelaje ku lushindikho, anza she niimwe mwaliiposheleeye. ² Khabhili mutalabhilaje inga uMwangu atutulaje ku bhantu abhabhiibhi na bhe bhatejile, kunongwa ye te bhonti bhe bhakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu. ³ Heelo uMwene uYeesu musunde, uweene atibhagomwaje imwe na kubhalindiilila inga umubhomba mbiibhi uSee-tani atakhabhatole. ⁴ Niitwe tuli nu lusubhilo kwa Mwene uYeesu kuti mukubhomba ziila zye twabhalajizizye, khabhili mutijendeelele kazibhomba. ⁵ uMwene uYeesu agalongole amoooy giinyu mu lugano lwa Mwangu na mu wujimbilizu we uKilisiti akuutupa.

Insoshi ku zya wukhata

⁶ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhalajiza kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti kuti, mutasanganaje na bhamwinyu bhe bhakhata, bhe bhatakulandata imanyizyo zyitu. ⁷ Imwe mumanyile she yikwanziwa kulandata ishikholanyo shiitu, kunongwa ye itwe we tuli kukwinyu tutamile twe bhakhata. ⁸ Khabhili tutakhalyanga ishaakulya kwa muntu wowonti sita kukala. Lyoli tukhayikungulaga kubhomba imbombo shawusiku na shamusanya, inga tutakhamuyimvwe umuntu namo kukwinyu. ⁹ Tukhabhombaga shiniisho te kuti tukhondeeye kuti muutupe ivintu, lyoli tukhanzaga tubhe twe shikholanyo kukwinyu inga mwenyeyaje. ¹⁰ Akhabhalilo khe twamile niimwe tukhabhalajizyaga kuti, "Umuntu wowonti we atakwanza kubhomba imbombo atakhondeeye kulya ishaakulya."

¹¹ Tukulonga amazwi ganaaga kunongwa ye twimvwizye kuti bhaliipo bhamu kukwinyu bhe bhakhata, bhatakubhomba naakhamu, lyoli kuyinjiza mu zya bhanji. ¹² Abhantu ibho tukubhalajiza na kubhasokha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti bhabhombaje imbombo sita kuvwangana inga bhavwaje vwe bhahuliliilwe mu wiikhalo waabho. ¹³ Heelo imwe bhanholo bhitu mu lwitikho, mutalitaje kubhomba inyinza.

¹⁴ Inga umuntu wowonti atakuzilema zye tukulajizya, zye zili mwi kalaata ili, mubhe amiiso, mutasanganaje nawo inga alolaje insoni.

¹⁵ Heelo mutakhamubhishe ngati malugu wiinyu, lyoli mumusokhaje anza nholo.

Amazwi aga kulagana

¹⁶ Ishi, uMwene uYeesu wuuyo we wandilo wa wutengaanu, abhapanje uwutengaanu insiku zyonti ku madala gonti. Umwene abhe peeka nimwe mwenti. ¹⁷ Ine ne Paulo inkubhasimbila indamukho izi ni nyoobhe yaani nuneene. Ishi she shimanyisyo mu makalaata gaani gonti.

¹⁸ Uwiila wa Mwene witu uYeesu Kilisiti wabhe peeka nimwe mwenti.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

UTiimoti áamile Mukilisiti umutunta. Akhajendaga na kushwala nu musundikwa uPaulo ku manha aminji, akhikhalaga na kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pilongolela, umusundikwa uPaulo akhamusonteelezya uTiimoti kubhala kulongozya ishibanza isha mu nhaaya iya mu Efeeso.

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Tiimoti, intumi izya lubhaatikho ulwa vibhanza ni zya kubhasokha na kubhakaana abhamanyizyi abhi lenga mu shibanza. Khabhili mwi kalaata ili, akupanga ivikholo vwa bhantu bhe bhakwanziwa kusaabhulwa kubha bhalongozi abha vibhanza, na she umulongozi akwanziwa kubhomba imbombo ni vipuga vwe vili mu shibanza, anza bhatunta, abhagoosi na bhafwile.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulongozi
UPaulo akumulamukha uTiimoti	1:1-3
Akumusokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga	1:4-20
Akupanga izya lubhaatikho ulwi mpuuto nu wulongozi mu shibanza	2:1-3:1
Akupanga she umulongozi akwanziwa kubhambahombela aBhakilisiti	4:1-6:1
Akumupa umwoyo uTiimoti mu mbombo yaakwe	6:11-20

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, kufumilana ni ndajizyo ya Mulungu uMuposhi wiitu, nu Yeesu Kilisiti we lusubhilo lwitu. ² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wamwana waani nalyoli mu lwitikho.*

UTaata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutangaanu.

Insoshi ku bhe bhakumanyizya ilenga

³ Inkwanza kuti usyale kunukwo mu nhaaya iya mu Efeeso, anza she nakusundiliye mu khabhalilo khe nabhalile mu Makedoniya. Natili ubhabhuuzye abhantu bhamu abha kunukwo kuti, bhalaate ku manyizyo zyahho izyi lenga. ⁴ Ubhakaane kuti bhatasundililaje utupango twe tutakhondeeye, awe kubhambikha amataawa ga bhamaama bhe bhafuuye. Ganaago gakupela amadali mu bhantu, gatali na pa kusilila. Gatakujendelezya abhantu kubhomba imbombo ya Mulungu, kunongwa ye imbombo zya Mulungu zikugomela mu lwitikho lwene.

⁵ Isibhiililo liniilyo ku kuti abhantu bhabhe nu lugano. Ulugano lunuulu luli mu bhantu bhe amooyo gaabho gazelupile, bhe bhakuyeeftwa mu mbiibhi, na bhe bhali nu lwitikho ulwa nalyoli. ⁶ Abhantu ibho bhazileshile ziniizyo, na kuteejela mu nongwa izya wunanjisu. ⁷ She poope bhakwanza kubha bhamanyizyi bhi ndajizyo zya Mulungu, ileelo inongwa zye bhakulonga na kusundiilila, bhatazyaganyiine.

* 1:2 1:2 Bhaazyamba Mbombo zya Bhasundikwa 16:1.

⁸ Itwe tumanyile kuti, indajizyo zya Mulungu nyinza, inga umuntu akumanyizya kwi dala lye likhondeeye. ⁹ Khabhili tumanyile kuti indajizyo zitabhishiilwe ku bhantu bhe bhagolosu. Lyoli zikwenya ku bhantu bhe bhakushilanya indajizyo, abhasambusu, bhe bhatakumutiniha uMulungu, na bhe bhakuyinjizya mu mbiibhi, bhe the bhafinjile na bhe bhakubhomba izya mu nsi. Zikukhaana abhantu bhe bhakugoga abhayise bhaabho na bhanyina bhaabho, na bhe bhakugoga abhantu abhanji. ¹⁰ Indajizyo ziniizyo zikwenya ku bhabhembu, na ku bhe bhakubhomba uwubhembu abhasakhaala ku bhasakhaala, ku bhe bhakukazya abhatumwa, bhe bhakulonga ilenga, na ku bhonti bhe bhakufumwa indaato izyi lenga. Khabhili na ku bhanji bhonti bhe bhakubhomba zye zikulegana ni manyizyo izya nalyoli.

¹¹ Imanyizyo ziniizyo zya nalyoli, zikulolekha mu Ntumi iNyinza izya wumwamu. INtumi iNyinza ziniizyo zikufuma kwa Mulungu uwa Wumwamu. Niine, ampiye iNtumi iNyinza ziniizyo kuti indumbililaje.

UMulungu akumulolela ishisa uPaulo

¹² Inkumusalifwa uMwene wiitu uYeesu Kilisiti, we ampiye amakha, kunongwa ye andolile kuti ne musunde, akhambiikha mu mbombo yaakwe. ¹³ She poope kulusalu ukwo namusholanyiinye, inabhayimvwaga abhantu bhaakwe nhaani na kubhaviisya, ileelo uYeesu akhandolela ishisa. Nabhombile ganaago, sita kumanya, we inshiili kubha na lwitikho. ¹⁴ Heelo uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhandolela uwiila nhaani, akhampa ulwitikho na lugano kwi dala ilya kupatinhana nawo.

¹⁵ Kuli ni zwi ilya nalyoli lye takwanziwa kalyitikha ku mwoyo wonti, kuti, “UYeesu Kilisiti ayinzile mu nsi umu kubhapokha abhi mbiibhi.” Niine ne wi mbiibhi kushila abhanji bhonti. ¹⁶ UYeesu Kilisiti andoleeye ishisa, she poope ine namile ne wi mbiibhi nhaani kushila abhanji bhonti kuti, alolesye uwujimbiilizu waakwe uwa kuswijizya kukwani, yikhapela abhanji bhalole mumwo ishikholanyo. Pe shiniisho bhoope bhakhayimwitikha, na kawaaga uwuumi uwa wiila na wiila.

¹⁷ UMulungu wa Mwene uwa wiila na wiila,

te akhaafwe naalumo.

Ataliipo umuntu we angakhola kumulola uMulungu,

ataliipo uMulungu uwunji namo.

Wauyo mwene we akhondeeye kuposheela ulushindikho nu wumwamu wiila na wiila, zibhe shiniisho!

UPaulo akumusunda uTiimoti

¹⁸ Iwe mwana waani Tiimoti, inkukulajizya kuti, uyitise kubhomba zye abhakuwi bhalonjile kukwakho. Uzilandataje kuti, ufishile kulwa uwulugu akhinza uwa kusunga imanyizyo izya nalyoli. ¹⁹ Ulemaje ulwitikho lwakho, na kubhomba zye uzimanyile mu mwoyo waakho kuti zikhondeeye. She ziniizyo, bhamu bhatzisajiiye, pe yikhaazya ulwitikho lwabho lunanjishe lwonti. ²⁰ Mukaasi mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Alekizanda. Bhanaabho bhonti, nabhabhinjiye kunzi kwa Seetani, inga bhamanyile kulekha kumushoolanya uMulungu.

¹ Isundiililo lyani ilya kwanda, ku kuti mumupuutaje uMulungu, musal- ifwaje ku mpuuto zyonti ku bhantu bhonti. ² Mubhaputilaje abhamwene, na bhapiti abhanji bhonti, kuti twikhajale mu wutengaanu na mu wiikhale, inga tumutinikhaje uMulungu na kubhomba zye zikhondeeye pamiiso gaakwe.

³ Ziniizo nyinza, zye zikumakhondezya uMuposhi wiitu uMulungu. ⁴ Uweene akwanza kuti, abhantu bhonti bhamanye zye zya nalyoli, bhawaaje uwuposhi. ⁵ Tumanyile kuti, ziniizo zya nalyoli, kunongwa ye kuli nu Mulungu weeka mwene, khabhili kuli nu muntu weeka we akwimvwanya abhantu nu Mulungu, umuntu wanuuyo wu Yeesu Kilisiti. ⁶ Uweene ayifumwizye uwuumi waakwe wuuyo kufwa, inga abhatuule abhantu bhonti. Shiniisho she uMulungu alolesiizye insiibho yaakwe ku khabhalilo khe khámukhondeeye. ⁷ Ku wuposhi wanuwo, nabhishilwe kuti imbe ne musundikwa waakwe, na kuti imbale kulumbiilila na kumanyizya abhantu bhe te Bhayahuudi bhoop bhamwitishe mu wana- lyoli. Ganaaga ge inkulonga ga nalyoli, te gi lenga khaala!

⁸ Ishi, poponti pe mubhungaanile kupuuta, inkwanza kuti ab- hasakhaala bhahusyaje inyoobhe zyahho kumulaabha uMulungu ku mwoyo umuzelu, sita mulakha, awe amadali.

⁹ Bhoop abhantanda, inkwanza kuti, bhabhe nu wutengulizu kukwata amenda, kubhe kwi dala lye likhondeeye nu lushindikho. Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe kutabha insisi, awe kukwata ama- pambo ge gakumeetukha, awe vwe vikufumilana ni zahaabu, awe amenda agi nhela impiti.* ¹⁰ Lyoli kuyibhingulanya kwabho kubhe kwi dala ilyi njendo inyinza, she yikhondeeye nu bhantanda bhe bhakulonga apazelu kuti, bhakumutinikha uMulungu.

¹¹ Khabhili abhantanda bhakhondeeye kuti bhamanyilaje ku wu- tonsu na kubhatinikha abhasongo abha shibhanza ku zyonti. ¹² Ine intakwitishizya kuti, pabhe nu mwantanda we akumanyizya na kumutabhaala umusakhaala nu shibhanza, lyoli akhondeeye kuti ate- jelezayaje. ¹³ Kunongwa ye uMulungu atalile kumapela uAdamu, pe uEva akhalandata kupelwa. ¹⁴ Khabhili te wu Adamu we uSeetani amukhopeeye, lyoli mwantanda we uSeetani amukhopeeye akhabha mubhomba mbiibhi. ¹⁵ Heelo umwantanda wanuuyo na bhantanda abhanji bhakhayiwaaga uwuposhi kwi dala ilya kupaapa umwana,† inga bhakujendelela kubha nu lwitikho nu lugano, ni njendo izya wufinjile.

3

Zye zikhondeeye ku bhimiilili abha shibhanza

¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kalyitikha kuti, “Umuntu we akwanza imbombo iya kubha mwimiilili wa shibhanza,* akwanza imbombo inyinza.” ² Kwe kuti, we akwanza kubha mwimiilili wa shibhanza, bhatamudwegaje ni mbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhe muntu we ali nu lubhaatikho,

* **2:9** 2:9 Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe ... amenda agi nhela impiti Bháliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwato zyahho zyámile zya kusungusya abhasakhaala. Intabho ni nkwato ziniizo zye uPaulo akukhaana ipa. † **2:15** 2:15 Kupaapa umwana Abhamanyi bhamu abhi Bhangili bhakuti ipa kwe kuti uEva na bhantanda abhanji bhonti bhawaajile uwuposhi kwi dala ilya Maliya kumapaapa uMuposhi uYeesu. * **3:1** 3:1 Umwimiilili wa shibhanza litaawa lyamwabho ilya musongo uwa shibhanza.

we akuyijela, na we abhantu bhakumushindikha. Abhe muntu we muteti ku bhajeni. Amanye kumanyizya. ³ Atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we ali ni bho, lyoli abhe muntu we mutonsu. Khabhili atabhanje wu navigane wi nhela. ⁴ Asungaje inyumba yaakwe akhinza, abhaana bhaakwe bhabhe bha lutinikho nu lushindikho lwonti. ⁵ Inga umuntu apootwa kusunga inyumba yaakwe, angasunga bhulibhuli ishibhanza sha Mulungu? ⁶ Khabhili atabhanje muntu we aayitishile igolo bhulo. Kunongwa ye kuli akhabhalilo khe angayibaada, agwile mu mbiibhi, alongwe anza she uSeetani woose alongiilwe. ⁷ Abhe muntu we na bhantu bhe bhatitshile bhakumulonga inyinza, inga bhatakhalayaje naalimo ilya kumudwega, pe uSeetani atitolwe kumulema mu shitego shaakwe.

Zye zikhondeeye ku bhaavwi abha shibhanza

⁸ Shiniisho na bhe mukubhasebha kuti bhabhe bhaavwi mu shibhanza, bhakhondeeye kuti bhabhe bhantu bhe bhali nu lushindikho. Bhatabhanje ni shisa ishi lenga, awe kubha bhamwezi, awe abhanavigane abha vintu. ⁹ Bhabhe bhantu bhe bhakulema amazwi aga lwitikho ge uMulungu atwiguliye, bhabhanje nu mwoyo uwa kuyefwa mu mbiibhi. ¹⁰ We mushili kubhabhikha, bhoope bhakhondeeye kuti mubhalingaje suuti. Inga yikulolekha kuti, abhantu bhatakubhadwega inongwa imbiibhi naazimo, pe mubhabhikhaje mu mbombo yiniyo iya kwavwa. ¹¹ Abhashi bha bhaavwi,† bhoope bhakhondeeye kuti abhantu bhabhashindikhaje. Bhatabhanje bhantanda bhe bhali na miibhi, lyoli bhayijelaje. Bhabhanje mu wusunde ku zyonti. ¹² Umwawwi wowonti uwa shibhanza abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji, khabhili asungaje abhaana bhaakwe akhinza, peeka na bhanji bhonti abha mu nyumba yaakwe. ¹³ Bhonti bhe bhabhombile akhinza imbombo iya waavwi, bhakulwaga ulushindikho kufuma ku bhamwabho mu lwitikho, bhatakutwaga kulonga izya lwitikho lwabho kwa Yeesu Kilisiti.

UMulungu atwiguliye imbombo impiti izya Yeesu

¹⁴ Inkukusimbila amazwi ganaaga she poepe indi nu lusubhilo kuti intiyinze nalubhilo kunukwo. ¹⁵ Inga nakhaabha, inkwanza kuti umanye zye zikhondeeye kubhombwa mu nyumba ya Mulungu. Shiniisho she shibhanza sha Mulungu we mwumi, we lisingwi, khabhili lwalo lwa nalyoli. ¹⁶ Nalyoli zye uMulungu atwiguliye zya kuswijizya, zye zi ziizi: Akhalolekha ali nu mubhili,
uMupepu uMufinjile akhamulolesya
kuti ali mu wanalyoli.
Abhakhabhizya bhakhamulola.
Intumi zyakwe zye zikhambulilwaga
mu bhantu abhi nsi zyonti,
bhakhamwitikha uweene.
UMulungu akhamwega kubhala kamwanya
mu wumwamu waakwe.

4

Imanyizyo izyi lenga mu nsiku ziila

† 3:11 3:11 Abhashi bha bhaavwi Ku Shiyunaani kuti abhashi awe abhantanda lizwi lyeka. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhaavwi abha shantanda.

1 UMupepu uMufinjile akutubhuzya apazelu kuti, mu nsiku izya kumpeleela, abhantu bhamu bhakhayigalekha amazwi aga lwitikho. Bhakhayitejelezayaga amapepu amabhuibhi ge gakukhopela, na kuzilandata imanyizyo zyangho. 2 Imanyizyo ziniizyo zikwinza na bhe bhakulonga izya malenga mu nsolo. Bhanaabho, bhatakuyeeftwa mu mbiibhi, zhe poope amoooyo gaabho gatangakhola kubhalonga. 3 Bhakubhakaana abhasakhaala kuti bhateegaje, na bhantanda kuti bhategwaje. Bhakubhalajizya abhantu kuti, bhatalyanje ivwakulya vimo. UMulungu wuuyo we avipelile, kuti, abhantu bhe bhakumwitikha bhaviposheelaje na kusalifwa, kunongwa ye bhamanyile uwanalyoli. 4 Vwonti vwe uMulungu apelile vwinza, vitaliipo ivwa kuvikhaana. Abhantu bhakhondeeye kuviposheela, na kuti wasalipa Mulungu, 5 kunongwa ye viliipo vwe vvitishiliilwe ni zwi lya Mulungu na mu mpuuto izya kusalifwa.

Umubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti

6 Ganaago, inga wabhabhuzya abhanholo bhiitu mu lwitikho, pe utibhe we mubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti. Khabhili we ulelilwe akhinza mu manyizyo inyinza zye ukuziyitika na kuzilandata. 7 Heelo utupango twe tukupuvwa na twe tutakhondeeye kutwitikha, utukhaanaje twonti. Uyilubhizyaje wuneewe kuyikungula inga ugome mu zya Mulungu. 8 "Inga umuntu akwulubhizya umubhili waakwe nhaani kuti wabhe na makha, akubha nu wakabhi uwunsi bhulo. Heelo inga akuyifumwa ku zya Mulungu, pe akuyaaga uwukabhi mu zyonti, kwe kuti ali nu malaji uwa wuumi uwa paasi ipa nu wa khabhalilo khe khakwinza." 9 Ziniizyo inongwa zya nalyoli, zikwiliye kwitishilwa ku mwoyo wonti. 10 Inongwa ziniizyo zye zikutubhiikha kuti tuyikungulaje kubhomba, kunongwa ye tubhiishile ulusuubhilo lwitu kwa Mulungu we mwumi, na we Muposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile.*

11 Ganaago ge nakubhuzya, ubhamanyizyaje abhantu, khabhili ubhalajizye inga bhagalandataje. 12 Utakhiitithe kuti pabhe nu muntu wa akukushoolanya bhaati kuti we mitunta. Lyoli uyikhalaje akhinza, ufishile kuti abhamwinyu mu lwitikho bhamanyilaje kukwakho ishikholanyo, ku zye ukulonga, ku mwata yaakho, ku lugano lwakho, ku lwitikho lwakho, na ku wufinjile waakho. 13 Uyikungulaje kubhabhaazizya abhantu uWusimbe uWufinjile, khabhili ubhamanyizyaje na kubhasunda. Ujendeelele kuzibhomba ziniizyo, kufishila mu khabhalilo khe inhayinza kunukwo. 14 Utakhaaleshe kushibhombela ishikunjilwa isho she uMulungu akupiiye, ku lusimishizyo lwa mazwi ga bhakuwi mu khabhalilo khe abhasongo abha shibhanza bhakubhishiiye inyoobhe zyangho.

15 Amazwi ganaago, ugabhombaje ku makha gaakho gonti kuti, abhantu bhonti bhalolaje apazelu she ukujendeelela. 16 Uyenyaaje she ukwikhala, uyenyaaje na mazwi ge ukumanyizya. Inga ukujendeelela kubhomba ganaago, pe ukhayiyipokha, khabhili utibhaposhe bhe bhakukwimvwa.

5

Imbombo ya Tiimoti mu shibhanza

* 4:10 4:10 UMuposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti uMuposhi wa bhantu bhonti, inhaani bhe bhamwitishile.

¹ Utakhamukhajile umusakhaala we mugoosi, lyoli umusakhaje ngati wu yise waakho. Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasokhaje anza bhanholo bhaakho. ² Abhantanda abhagoosi, ulongaje nabho ngati bhanyina bhaakho. Abhalindu bhoope ubhasokhaje anza bhayilumbu bhaakho ka mwoyo umuzelu.

Abhafwile bhe bhakhondeeye kubhaavwa

³ Abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa, ibho bhe ubhavwaje. ⁴ Heelo umufwile we ali na bhaana, awe abhazukulu, bhanaabho bhamanyilaje kubhaavwa abhafwile abha mu nyumba mumwabho suuti, isho she uMulungu akwanza. Shiniisho she bhatibhanje ngati bhakugalasya zye abhapaafi bhaabho bhabhahombeeye, shiniisho she uMulungu ayiganile. ⁵ Heelo umufwile wowonti we atali na bha kumwavwa, uweene abhiishile ulusubhilo lwakwe kwa Mulungu mwene, akumulaabha kuti amwavwaje shamusanya na shawusiku. ⁶ Lyoli umufwile we akusungukha izya mu nsi, uweene akubha afuuye, she poope mwumi. ⁷ Ganaago amasundo, ubhalajizyaje bhe bhitishile kuti, bhatabhanje bhantu bhe bhakubhadwega. ⁸ Inga kuli nu muntu we atakubhaavwa abhanholo bhaakwe ku vve vikwanziwa, inhaani abha mu nyumba yaakwe, wunuyo akubha alukhaanile ulwitikho lwakwe, khabhili akubha mubhiibhi kushila abha panzi.

⁹ Umwantanda umufwile we ayiye kusimbwa mu shitaabu isha bhafwile abhamwabho, abhe afisiize amanha amashumi umutanda, na we amejilwe nu mulume weeka mwene. ¹⁰ Amanyishe kuti, abhombaga imbombo inyinza, anza kusunga abhaana bhaakwe akhinza, kuposheela abhajeni, kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu,* kwavwa bhe bhali mu mayimba, na kuyifumwa ka mbombo izinzi zyonti inyinza.

¹¹ Heelo abhafwile bhe bhalindu, bhanaabho utakhabhasimbe mu shitaabu isha bhafwile abha kubhaavwa. Kunongwa ye kuli na khabhalilo khe bhakulemwa na mankwilu aga mabhili gaabho, bhakwanda kusungukha nhaani kwegwa winza, kushila kuyifumwa kwa Kilisiti. ¹² Bhakuyeejela kulongwa we bhakuzilekha zye bhakhalapaga kuti, bhatiyikungulaje na kumubhombela uKilisiti sita kwegwa winza. ¹³ Peeka na ganaago, bhakulubhiilila kubhala kujendanga mu nyumba zya bhantu kunongwa ya wukhata. Te shiniisho sheene khaala, lyoli bhakusenhana, kumo bhakusolokha mu zye zitabhakhondeeye, na kulonga zye te nyinza. ¹⁴ Ziniizyo zye zikumbikha indonje kuti, abhafwile bhe bhalindu bhegwaje. Bhapaapaje abhaana, kumo bhakusunga inyumba zyabho kuti, bhatakaamupe umulugu wiitu† idala ilya kutulonga akhabhiibhi. ¹⁵ Kunongwa ye kuli abhafwile bhamu bhe bhatejeeye mu zya Seetani.

¹⁶ Umwantanda wowonti we ayitishile inga ali na bhafwile mu nyumba yaakwe, akhondeeye kubhaavwa kuti, bhatashimwamilaje ishibanza. Inga akhonzya shiniisho, pe ishibanza shikubha ni kwashi iya kwavwa abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa.

Zye zikhondeeye ku bhasongo abha shibanza

¹⁷ Abhasongo bhe bhakulongozya ishibanza akhinza, abha mu shibanza bhakhondeeye kuti, bhabhashindikhaje na kubhaposheelezya

* **5:10** 5:10 Kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu mu ndongo iya Shiyunaani yikati kwozya ivinama vwa bhafinjile. Bhaazy abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **5:14** 5:14 Umulugu wiitu lumu kwe kuti uSeetani. Uweene akubhabhombezya abhantu kubhalonga akhabhiibhi abhakilisiti.

inhela awe kubhapa ivintu ivinji kubhasalifwa ku mbombo yaabho. Bhabhombaje shiniisho, inhaani ku bhaala bhe bhakuyifumwa kubhalambiilila abhanta izwi lya Mulungu, na kubhamanyizya. ¹⁸ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ing’ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”[‡] Khabhili yisimbiilwe kuti, “Umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje.”[§]

¹⁹ Inga umusongo uwa shibhanza akudwegwa kunongwa zimo, utazyitikhaje we bhashili kusimishizya abhanta bhabhili, awe bhatata.

²⁰ Abhasongo bhe bhakubhomba imbiibhi, abhasokhaje pamiiso ga bhanta bhonti, inga bhe bhakusyala bhogopaje kuzibhomba. ²¹ Ganaago amasundo, inkukusokha pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe abhasabhulwa kuti, ugabhombele sita kwimila, na sita kugabhulanya abhanta.

²² Utakhalambanaje kumubhiishila umuntu inyoobhe kubha musongo. Inga umuntu uyo ali ni njendo imbiibhi, niwe we ali peeka mu mbiibhi ziyakwe. Utayinjizyaje mu mbiibhi, lyoli ubhombaje izya wugolosu. ²³ Utamwelaje aminzi meene, lyoli umwelaje ni divaayi* nyishe, inga yitilizyaje pa lwanda, kunongwa ye uwubhinu wakukugalushila-galushila.[†] ²⁴ Utamwitikhaje nalubhilo, kunongwa ye imbiibhi zya bhanta bhamu zili apazelu, khabhili zibhalongoleeye pe bhakhayilongwa ni ndajizyo. Heelo imbiibhi zya bhanta bhamu zikwegga akhabhalilo akhatali, pe zikuvundukha. ²⁵ Shiniisho she zili na ku mbombo inyinza. Zimo zili apazelu, zimo zyubhile, ileelo zikhayivundukha apazelu.

6

Zye zikhondeeye ku bhatumwa abha mu shibhanza

¹ Abhatumwa bhonti bhe bhamwitishile uMulungu, bhakhondeeye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho ku lushindikho lwonti kuti, itaawa lya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi, peeka ni manyizyo zye tukamanyizya. ² Inga abhapiti bhaabho bhamwitishile uKilisiti, abhatumwa bhatabhasholanyaaje kuti, bhaati pe bhanholo bhaabho mwa Kilisiti. Lyoli bhakhondeeye kuti bhonjezyaje kubhabhombela akhinza, kunongwa ye bhanaabho bhe bhakukabha mu mbombo yaabho, bhakubha bhamwabho mu lwitikho, khabhili bhaganwa bhaabho.

Ganaago amazwi, abhamanyizyaje abhanta bhonti mu shibhanza, na kubhasundiilila genego.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Inga umuntu we akamanyizya amazwi agi lenga, awe atakwintinhana na mazwi aga wanalyoli aga Mwene wiita uYeesu Kilisiti, awe imanyizyo zye zikubhalongozya abhanta kumutinikha uMulungu wanuuyo akuyibaada, khabhili atamanyile naakhamu. ⁴ Bhanaabho bhakuyibaada bhulo, bhatazimanyile naazimo, bhakwanza ku kudalinhana ku mazwi aga khasa bhulo. Wanuuyo we wandilo wa bhanta kubha nu mwone, ibho, ni ndigo, kubhasibhiilila akhabhiibhi abhamwabho, ⁵ na kudalinhana na bhamwabho khabhili khabhili. Abhanta bhe bhali anza bhanaabho, zye bhakusiibha mbiibhi, bhatali nu wanalyoli. Bhakusiibha kuti, kumutinikha uMulungu lye lidala ilya kuwaajila uwukabhi.

[‡] 5:18 5:18 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. [§] 5:18 5:18 Bhaazya Luuka 10:7. * 5:23 5:23 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [†] 5:23 5:23 Kunongwa ye uwubhinu wakukugalushila-galushila Ku Bhayahuudi imaandi idivaayi yamile shimwelo kumo mulembo.

Kuzigana inhela

⁶ Zya nalyoli kuti, bhonti bhe bhakumutinikha uMwungu bhakawaaga uwukabhi uwupiti, inga bhakakhobhokha mu mooyo gaabho ku vwe bhali navwo. ⁷ We takupaapwa mu nsi umu, tutinzile nakho naakhamu. Shishiila, khataliipo khe takhayikhola kwega we takusogola mu nsi umu. ⁸ Pe inga twabha ni wvakulya na menda, takhobhokhaje na viniivwo mu mooyo giitu. ⁹ Abhantu bhe bhakwanza kukabha ishuma kubha bhadumbwe, bhakuyinjizya mu ndingo, na kulemwa mu shitego ni nsungukho inyinji zya wulema. Insungukho ziniizyo zikubhakwesela mu wunanjisu, bhakusilila mumwo. ¹⁰ Kunongwa ye kuzigana inhela, we wandilo wi mbiibhi zya vikholo ni vikholo. Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhaziganile nhaani inhela, zibhabhiishile kuti, bhaluleshe ulwitikho lwabho, bhavwalaziizye amooyo gaabho ku wuswimilizu nhaani.

U Paulo akumusokha uTiimoti

¹¹ Heelo iwe wumuntu wa Mulungu, uzishimbile ziniizyo zyonti. Uyikungulaje kulandata zyonti izi ipa: uwugolosu, zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ulwitikho, ulugano, uwujimvi, na kuyiisya. ¹² Uyifumwaje nhaani mu wulugu uwinza uwa kulwila ulwitikho kuti, ukhawaaje uwuumi uwa wiila na wiila. Uwuumi wunuwuwo we wabhilishiliilwe nu Mulungu, witishile ulwitikho lwakho kwa Yeesu, pamiiso ga bhakeeti abhinji.

¹³ Inkukulajizya pamiiso ga Mulungu we akuvipa vwonti uwuumi, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, we afumwizye uwukeeti uwinza pamiiso ga Pontiyi Pilaato* sita lyoga, ¹⁴ uzitinhajaje indajizyo ziniizyo sita kupubhila, paka ukhaafishe pi siku lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza winza. ¹⁵ Kwinza kwakwe kunukwo kukhayibha mu khabhalilo khe uMulungu wuuyo amubhishiiye.

U Mulungu we wi nsayo, na we akutabhaala!

Wa Mwene wa bhamwene,
kabhili we Mupiti wa bhapiti.

¹⁶ Wuuyo mwene we atakufwa,
akwikhala mu lukhozyo lwe nuumo atangalupalamila.
Ataliipo umuntu we amulolile,
ataliipo we angakhola kumulola.

Wa lushindikho, na makha aga wiila na wiila!

Zibhe shiniisho!

Insoshi zya Paulo ku bhadumbwe

¹⁷ Ubhalajizye bhe bhadumbwe mu nsi umu kuti, bhatayibaadaje, na kuti bhatabhiikhajaje ulusubhilo lwabho mu vintu vwe bhali navwo, kunongwa ye iwva mu nsi umu vingabha wvabho ku khabhalilo khashe bhulo. Ubhabhuuzye kuti, bhabhiiikhajaje ulusubhilo lwabho kwa Mulungu, we akuutupa ivintu vwonti ku winji kuti, taseshelaje navwo. ¹⁸ Khabhili ubhabhuuzaye kuti bhabhombaje inyinza inyinji, anza she ishuma shaabho shinji. Bhavwaje abhantu abhanji mu vintu wvabho ku mooyo amazulu. ¹⁹ Shiniisho pe bhatibhe bhayisenguliye iwva khabhalilo khe khakwinza, vwe vikhayibha lwalo ulwa kubhagomwa, inga bhakhawaaje uwuumi uwa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

* 6:13 6:13 Bhaazya Maalika 15:2.

²⁰ Iwe Tiimoti, imbombo iya kubhamanyizya uwanalyoli abhantu, ye uMwanga akupiiye, uyibhombwe akhinza. Uyefwaje ma nongwa izya khasa zye zitakufuma kwa Mwanga. She poope zikulongwa kuti zya wumanyi, ileelo te zya nalyoli khaala, lyoli zya kunanganya uwanalyoli.

²¹ Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhakuyibaada kuti, bhali nu wumanyi wunawo, ileelo wubhateziizye kuti bhaleshe kwitika uwanalyoli.

Uwiila wa Mwanga wabhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

Ikalaata ili likalaata lya wubhili kufuma kwa musundikwa uPaulo, kumusimbila umulandati waakwe uTiimoti. Ikalaata ilya wubhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe we uPaulo apalamila kufwa. Akhabhalilo khanaakho áamile mwi jeela ku Luumi (1:16). UPaulo áamile wu manyani wa papiipi wa Tiimoti, akhamutekhaga kuti mwana waakwe (Bhafiliipi 2:22; 1 Tiimoti 1:2, 18).

Ikalaata ilya wubhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe, we aBhakilisiti abha mu wmwene uwa mu Luumi bhakhayimbaga. Ye nongwa uPaulo we áamile mwi jeela, akhamumanyizyaga uTiimoti kujimbiilila mu mayimba.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akumulamukha uTiimoti na kumusalifwa uMulungu kunongwa yaakwe
Akuumupa umwoyo kwimilila akhinza mu mayimba
Umudiimi akwanziwa kushidiima ishibanza na kukhaana imanyizyo izyi lenga
Izya kumalilishiza

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Ansonteleziizye kuti, indumbililaje abhantu izya malaji uwa wuumi kwi dala ilya kapatinhana nu Yeesu Kilisiti. ² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wumwana waani we inkuganile. Utaata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

Kumulandata uKilisiti sita nsoni

³ Inkumusalifwa uMulungu we inkumabhombela ku mwoyo umuzelu, shishiila she abhamaama bhaani bhoope bhakhabhombaga. Inkumusalifwa kunongwa yaakho, we inkukukumbukha shamusanya na shawusiku mu mpuuto zyani. ⁴ Inkukumbukha amansozi gaakho we tukulenhaana, insambile kukulola, inga imbe nu luseshelo. ⁵ Inkukumbukha she uwitishile uMulungu sita nsolo, anza she amaama waakho uLoisi, nu nyina waakho uEunike bhoope bhamwitishile. Ishi indi nu lusimishizyo kuti, shiniisho she niuwe ali.

⁶ Ye nongwa ini, inkukukumbusya kuti, uzunjizyaje ishikunjilwa shiniisho she uMulungu akupiiye, ku khabhalilo khe nakubhishiye inyoobhe. ⁷ Kunongwa ye uMulungu atatupiiye umwoyo uwi lyoga, lyoli atupiiye uMupepu uwa kuutupa uwudandamaz, ulugano, nu mwoyo uwa kuyijela. ⁸ Ishi utakhaalole insoni kufumwa uwukeeti ku zya Mwene wiitu, khabhili utalolaje insoni kukwani kuti, bhaati pe inkungilwe kunongwa iya kumufumwiza uwukeeti uMwene wiitu uYeesu. Lyoli niuwe uyitishile kuyimba kunongwa yi Ntumi iNyinza, ku makha ge uMulungu akupiiye. ⁹ UMulungu atuposhile, akhatubhilishila kuti tabhe twe bhantu bhaakwe abhafinjile.* Uwuposhi wiitu wanawo wutakufumilana ni mbombo

* 1:9 1:9 Abhantu bhaakwe abhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

zyitū, lyoli anza she ákwiniiliye uMwangu wūyo ku wiila waakwe. Wunūwo uwiila, we átupiiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti ku khabhalilo khe insi yáshili kapelwa. ¹⁰ Ishi atulanjile apazelu uwiila waakwe ūwa kwinza kwa Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitū. UYeesu áwutolile uwufwe, na kwi dala ilyi Ntumi iNyinza, akhalolesya she abhantu bhakhayiikhala wiila na wiila.

¹¹ INTumi iNyinza ziniizyo zye uMwangu ambulishiliye kuti, imbe ne musundikwa waakwe, inga imbale kulumbiilila abhantu, na kubhamanyizya intumi ziniizyo. ¹² Ziniizyo zye zikhambiikha kuti amayimba ganaaga ganaaje.† fleelo ine intakulola insoni, kunongwa ye imumanyile akhinza ūla we inkumwitikha, indi nu lusimishizyo kuti, iNtumi iNyinza ziniizyo zye ampriye, angakhola kuzisunga kufikha pi siku liila.

¹³ Amazwi gonti ge wimvwizye kukwani ga nalyoli, ugalemaje. ūmanyilaje ganaago kubha we shikholanyo mu lwitikho na ku lugano lwe luli mwa Yeesu Kilisiti. ¹⁴ INTumi iNyinza zye uMwangu akupiiye, ūzisunjililaje ku makha ga Mupepu uMufinjile we akwikhala mukaasi yiita.

¹⁵ Iwe umanyile kuti, abhamwitū abha mu nsi iya mu Asiya bhandeshile. Mu bhanaabho aliipo uFugeelo, nu Helimogeene. ¹⁶ fleelo abhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo, uMwene abhalolelaje ishisa. Kunongwa ye uNesifoolo akhanavwaga khabhili khabhili mu mayimba gaani amapiti, khabhili atakhalolaga ni nsoni izya kuti inkunguilwe na manyoloolo iga.

¹⁷ We aafikha mu nhaaya iya ku Luumi, ádaajile kanzana, akhanaaga. ¹⁸ Umanyile akhinza na she uNesifoolo akhanavwaga ku madala aminji mu nhaaya iya mu Efeeso ye yili mu Asiya. UYeesu amulaabhe uMwene uMwangu amulolele ishisa pi siku ilya kulonga inisi!

2

Kuyigomwa mwa Yeesu Kilisiti

¹ Iwe mwana waani, ugomaje kwi dala ilya wiila ūwa kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ² Amazwi ge inhagalongaga pamiiso ga bhakeeti abhinji, niwe wáгимvwizye. Ishi, ugatwale ku bhantu abhasunde bhe bhangakhola kumanyizya abhanji. ³ Ujimbililaje mu mayimba amapiti peeka niitwe, anzu musikaali umwinza ūwa Yeesu Kilisiti. ⁴ Ataliipo umusikaali we akubha mu mbombo, bhaati kumo akuyinjizya mu ganji ge te ga shisikaali. Lyoli akwanziwa kumukhondezya umusongo waakwe. ⁵ Khabhili umuntu we akufuuyana mu mafuuyano aga lubhilo, inga atakulandata uwutengulizu we wubhishiilwe, bhatangamukwatizya ishupambwi isha kufuuya. ⁶ Umulimi woope we akulima ku wudandamazu, akhondeeye kuti abhanje wa kuwandilo kwega iviyabho. ⁷ Tiimoti, ziniizi zye inkukubhuuzya, ūzisibhililaje kuti uMwene aakupe injeele izya kuzimanya zyonti.

⁸ Insiku zyonti umukambukhaje uYeesu Kilisiti, we ápapiilwe mu shikholo sha Daudi,* we uMwangu ámuzusyiziye mu bhafwe. Ziniizyo zye zikulongwa mu Ntumi iNyinza zye inkubhala kulumbiilila mu bhantu, ⁹ zye zikhambiikha kuti injimbaje kukungwa na manyoloolo ngati ne

† 1:12 1:12 Ziniizyo zye zikhambiikha kuti amayimba ganaaga ganaaje Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhayimbaga mwi jeela. * 2:8 2:8 UDAudi Bhaazya mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni.

mugoji. Heelo, izwi lya Mulungu litangadindwa! ¹⁰ Ishi, inkujimbiilila mu zyonti, kuti, bhe bhasabhulilwe na Mulungu bhoope bhakhawaaje uwuposhi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, nu wumwamu waakwe uwa wiila na wiila. ¹¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kulyitikha, likulonga likuti,

“Inga twafwa peeka nu Kilisiti,
tukhayikhala peeka nawo.

¹² Inga tukujimbiilila,
tukhayitabhaala peeka na wuuyo.

Lyoli inga twamukhaana,
pe woope akhayitukhaana.

¹³ Inga poope te twe bhasunde,
ileelo uweene akubha she musunde kukwitu,
atayiye kuyikhaana.”

Umubhombi umwinza pamiiso ga Mulungu

¹⁴ Ganaago amasundo, ubhakumbusaye abhantu na kubhasundi-ilila pamiiso ga Mulungu kuti, bhaleshe kudalinhana inongwa zye zitakhondeeye. Amadali anza ganaago gatali nu winza naawumo, gakubhananganya bhulo bhe bhakutejeelezya. ¹⁵ Iwe uyikungulaje ku makha kumanyizya izwi ilya wanalyoli anza she uMulungu akwanza, inga ubhe we mubhombi we utakulemwa ni nsoni mu mbombo yaakho. Pe yikhaafishe uMulungu akwitishe kuti, we mubhombi umwinza.

¹⁶ Inongwa izya bhantu zye zitakufuma kwa Mulungu, uyefwaje mwenemwo. We abhantu bhakuyinjizya mumwo, zikubhatwala ukutali nhaani na Mulungu. ¹⁷ Imanyizyo ziyabho zikubha anzi nhonho ilonda lye likwonjela kubabala. Mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Fileeto.

¹⁸ Bhanaabho bhapubhile uwanalyoli, bhakumanyizya kuti, kuzuyakha ku bhafwe kushilile, bhakunanganya ulwitikho lwa bhanji. ¹⁹ Poope shiniisho, abhantu bha Mulungu bhakugoma, anza lwalo ulukhome pe gasimbiilwe amazwi ge gakuti,

“Umwene abhamanyile bhe bhaakwe,”[†]
khabhili gakuti,

“Umuntu wowonti we akulonga kuti muntu wa Mwene,
akhondeeye kulaata imbiibhi zyakwe.”[‡]

²⁰ Mu nyumba ya dumbwe mali ni vililo iwva vikholo iwwinji. Vimo vigombiilwe ni zahaabu, vimo vwi nhela, khabhili vikubhombelwa ku wuleganu mu mbombo izya lushindikho. Mali ni vwamwabho vwe vibhinziilwe ku makwi, na vwe vimamatiilwe kwi tope, vimo vikubhombelwa ku mbombo zye te zya lushindikho. ²¹ Shiniisho, inga umuntu akuyizelufwa ku mbiibhi ziniizyo, pe akubha shililo she uwi nyumba akushibhombela mu mbombo izya lushindikho. Akubha asabhulilwe na Mwene, khabhili akubha nu winza kukwakwe, kubhomba imbombo zyonti inyinza zye zikwanziwa.

²² Ushimbilaje insungukho imbiibhi izya wutunta. Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ku lwitikho, ku lugano, khabhili ubhe nu wutengaanu na bhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umuzelu. [§] ²³ Uyefwaje mu madali ge gatakhondeeye

[†] 2:19 2:19 Bhaazya Mbaazyo 16:5. [‡] 2:19 2:19 Bhaazya Zabuuli 34:14. [§] 2:22 2:22 Uyikungulaje kulandata ... ku mwoyo umuzelu Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ku lwitikho, ku lugano, nu wutengaanu. Abhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umusangalusu, bhoope bhazilandataje.

na ga shilema, kunongwa ye umanyile kuti ganaago gakupela ibho mu bhantu. ²⁴ Umubhombi wa Mwene atakhondeeye kubha muntu wi bho. Lyoli akhondeeye kuti, abhanje mutonsu ka bhantu bhonti, amanye kumanyizya, na kubha mujimvi. ²⁵ Inga abhantu bhakudalinhana nawo, akhondeeye kuti, abhasokhaje mu wutonsu. Lumo kukhayibha akhabhalilo khe uMwengu akhayibhaavwa kuti bhalaate imbiibhi zybho zyonti inga bhawaaganye uwanalyoli. ²⁶ Mu khabhalilo khe bhakhayanda kuziyaganya, bhakhayipululila mu shitego sha Seetani. Kunongwa ye bhanaabho, uSeetani abhalemile na kubhatabhaala, akubhabhombezya she akwanza wauyo.

3

Insiku izya kumpeleela

¹ Iwe umanye akhinza kuti, mu nsiku izya kumpeleela, kukhayibha amayimba amapiti. ² Abhantu bhakhayiyisajilaga bhubho bheene, bhakhayizigana inhela, bhakhayiyipaalaga na kuyibaada, kumo bhakhayiligaga. Bhakhayilekha kubhatinikha abhapaafi bhaabho, bhakhayilekha kusalifwa, kabhili te bhakhasajilaje izya Mwengu. ³ Bhakhayibha sita lugano, na sita kukhobhoshelana, bhakhayibha na miibhi. Te bhakhayijelaje, bhakhayibha bhakhali, te bhakhaganzaje aminza, ⁴ bhakhayilonjelelanaga, te bhakhasajilaje, bhakhayiyibaadaga nhaani. Bhakhayizigana nhaani izya mubhili, kushila kumugana uMwengu. ⁵ Poope she bhakhayilolekha ngati bhantu bha Mwengu, ileelo mu wikhalo waabho bhakhayikhaanaga amakha gaakwe. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, utakhabhe nu wumanyani nabho.

⁶ Bhamu bhanaabho bhakabhala kubhendekha mu nyumba zya bhantu na kwinjila, kubhacheepa na kubhazyunguula injeele abhantanda abhatambaalazu bhe bhalemilwe ni mbiibhi. Kabhili bhakutabhaalwa ni nsungukho imbiibhi izya vikholo iwwinji. ⁷ Abhantanda bhanaabho, bhakumanyila imanyizyo izya vikholo ni vikholo, ileelo bhakupootwa kuwaaganya uwanalyoli. ⁸ Abhantu bhanaabho bhe bhakubhacheepa abhantanda, bhakudindanjila uwanalyoli, anza she uYaane nu Yambule* bhámudindanjiiye uMoose. Injeele zybho zinanjishile, kabhili bhatolilwe ku zya lwitikho. ⁹ Heelo bhatangafikha naapamu, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhayiyilolela uwulema waabho, anza she abhantu bhayiloleeye izya Yaane nu Yambule.

UPaulo akumulajizya uTiimoti

¹⁰ Heelo iwe, ukhalandataga imanyizyo zyani. Umanyile akhinza shishiila she ine nuneene inkwikhala, peeka ni nsibho zyani. Umanyile ni zya lwitikho lwani, uwujimbiilizu waani, ulugano lwani, na kuyigomwa kwani. ¹¹ Umanyile she nalabhile na kuyimba, na zyonti zye zyanaajile ku nhaaya iya mu Antiokiya, mu ya Ikoniyo, na mu ya Lisitila she najimbiliye kuyimba kuukwo. Poope shiniisho, uMwene akhantula mu zyonti. ¹² Bhonti bhe bhakwanza kumusubhila na kumutinikha uMwengu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, bhoope bhatiyimbaje. ¹³ Heelo abhantu abhabhiibhi na bhe bhali ni shisa ishi lenga, abheene

* 3:8 UYaane nu Yambule pamu bhámile bhalaguzi abha mu nsi iya Miisili mu khabhalilo khe uMoose akhabhefwaga aBhaisilaeli. Bhaazyu Kufuma 7:11-12; 8:18-19.

bhatijendeelele kubha bhabhiibhi nhaani. Bhakhayikhopelaga, kumo bhoope bhakhayikhopelwaga.

¹⁴ Heelo iwe amazwi ge wámanyiye, uli nu wusimishizyo kuti ga wanalyoli. Iwe ujendelelaje kwikhala mu mazwi ganaago, na kugiitikhha akhinza, kunongwa ye iwe ubhamanyile bhe bhakumanyiziizye. ¹⁵ Kufuma ku waana waakho, wámanyile akhinza uWusimbe uWufinjile we wungaakupa uwumanyi, inga ufishile kuwaaga uwuposhi ku lwitikho lwakho kwa Yeesu Kilisiti. ¹⁶ UWusimbe uWufinjile wonti wásimbiilwe ku wulongozi wa Mulungu. Wuyiye kumanyizya abhantu, kubhasokha ku mbiibhi zyabho, kubhagolosya bhaleshe imbiibhi zyabho na kubhalanga zyonti zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu. ¹⁷ Shiniisho pe umuntu wa Mulungu akubha na makha, khabhili ayilinganyiine kubhomba imbombo zyonti inyinza.

4

¹ Indi ni zwi ilya kukusundiilila pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti we akhayigalukha na kulolekha kuti, ayimilisye uwumwene waakwe, na kubhalonga bhe bhuumi na bhe bhafwe. ² Inkukusundiilila shiniisho kuti, uyikungulaje kulumbiilila abhantu iNtumi iNyinza izya Yeesu, yibhe ku khabhalilo khe khakhondeeye na khe khatakhandeeye. Ubhasokhaje, ubhakhajilaje ku wupubhi waabho, na kubhalanga kwi dala ili manyizyo ziniizyo. Ubhagomwaje amooyo, na kubhamanyizya ku wujimbiilizu wonti.

³ Kunongwa ye akhabhalilo khe khakwinza, abhantu te bhakhitikhaje kutejeeleza imanyizyo izya nalyoli. Bhakhayiyigana kulandata insungukho zyabho, ye nongwa bhakhayibhungaanya abhamanyizi abhinji bhulo, bhe bhabhahuziye amazwi aga kubhakhondezwa we bhakutejeeleza. ⁴ Bhakhayilekha kutejeeleza amazwi aga wanalyoli, bhakhayiyinjizyaga mu tupango tuula utwi lenga. ⁵ Heelo iwe ubhe amiiso mu zyonti. Mu khabhalilo akha mayimba, ujimbiililaje genego. Ulumbililaje abhantu iNtumi iNyinza, ubhombaje zyonti izinji zye zikhondeeye mu mbombo yaakho.

⁶ Inkukubhuziye ziniizyo kunongwa ye ine bhakwanza kungoga imbe ngati mfinjile iyi divaayi* ye bhakufumwa kwa Mulungu, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kufwa khafishile. ⁷ Nayigomwaga kulwila amazwi aga lwitikho lwitu. Amafuuyano aga labhilo ge nashimbiilaga, ishi naamala, indumbiliye uwanalyoli mu wusunde kufishila pa wamalilishilo. ⁸ Ishi uMwene ambishiye ishipambwi isha lufuuyo ulwa nalyoli. Akhayimpa ziniizyo pi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugoloso. Te neene numwene khaala ne inhayiposheela ishipambwi, lyoli akhayibhapa na bhanji bhonti bhe bhasambile nhaani kukulola kugalukha kwakwe.

Amazwi aga kulagana

⁹ Tiimoti, ubhombe ku makha kuti uyinze kukwani nalubhilo. ¹⁰ UDeema andeshile kunongwa ya kuzigana izya mu nsi, akhabhala mu nhaaya iya ku Tesalonike. UKileesike abhalile ku Galatiya, nu Tiito akhabhala ku Dalimatiya. ¹¹ ULuuka mwene we tusalile peeka nawo ipa. Akhabhalilo khe ukwinza, ukhinze peeka nu Maalika, kunongwa ye

* **4:6** 4:6 Imfinjile iyi divaayi Umupuutili we aamala kabhoolanya imfinjile, akhitililaga idivaayi pamwanya pa nyama. Bhaazyi Kufuma 29:38-41.

anhondeeye ku mbombo yaani. ¹² Námusonteleziizye uTikiiko mu nhaaya iya mu Efeeso. ¹³ We ukwinza, ukhandeetele ni kooti liila lye nálishile kwa Kaalipo mu nhaaya iya mu Toloa. Ukhandeetele ni vitaabu viila, inhaani viila iwwa magwembe.

¹⁴ UAlekizanda, ula we akusyana ishaaba, ámbombeeye akhabhiibihi nhaani. UMwene akhayimulonga ku mbombo zyakwe.† ¹⁵ Ubhe amiiso nawo, kunongwa ye áamile mukhali nhaani inga adindanjile amazwi giita.

¹⁶ Ku khabhalilo khe nándile kulamba ulwa kwanda, ataliipo umuntu namo we ánavwizye, lyoli bhonti bhándeshile. UMulungu abhatuyile ku ziniizyo. ¹⁷ Heelo poope, umwene áamile peeka niine, akhampa amakha. Inhalumbiilila iNtumi iNyinza mu bhantu bhe te Bhayahuudi, zikhabhafishila bhonti bhakhimvwa. Peeka na ziniizyo, akhamfwala ku bhe bhánsitaakile kuti, bhangoje anza kufwala akhantu mwi lomu lyi nsama.‡ ¹⁸ Atijendeelele kuntula mu mbiibhi zyonti zye intibhombelwe, kuti, amfiseye kumwanya mu wamwene waakwe ku wutengaanu. UMulungu, uTaata wiita, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shinisho!

Indamukho ku Bhakilisiti abha ku Efeeso

¹⁹ Undamushile uPulisika nu Akilla, na bhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo. ²⁰ UElaasito ásyalile mu nhaaya iya mu Kolinso. UTolofimo námuleshile abhinile mu nhaaya iya ku Mileeto. ²¹ Ubhombwe ku makha kwinza uku nalubhilo, we akhabhalilo akhi mpepu khashiili kwanda. UEbulo, peeka nu Puude, uLiino, uKilaudiya, na bhanholo bhita abhanji mu lwikho bhonti bhakukulamukha.

²² UMwene abhe peeka niuwe. Uwiila wa Mulungu wubhe peeka nimwe mweni.

† 4:14 4:14 Bhaazya Zabuuili 62:12; Vwilikho 24:12.

‡ 4:17 4:17 Bhaazya Zabuuili 22:22.

Ikalaata ilya Paulo kwa Tiito Uwandilo

UTiito áamile Muyunaani we ápindushile. Akhikhalaga na Paulo kwonti kwe akhabhalaga kulumbiilila iNtumi iNyinza. Pilongolela, uPaulo akhamusonteelezya kulongozya ivibhanza mu nsi iya mu Kileete.

Mwi kalaata ili, uPaulo akumubhuzya uTiito kubhasebha abhantu bhe bhali ni njendo inyinza kulongozya ivibhanza. Khabhili akubhabhuzya she bhakwanziwa kubhamanyizya abhantu mu shibhanza. Bhe bhali mu vipuga ivwa vikholo ivwini, anzi mpuga iya bhasakhaala abhagoosi, abhantanda abhagoosi, abhatunta na bhatumwa. Kwumaliishilo akumukumbusya uTiito kuti abhakilisiti bhonti bhabhe nu wutengaanu, khabhili bhabhe bhatonsu. Bhatabhanje nu wulugu na madali, khabhili bhatagabhanhanaje.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akumulamukha uTiito

Imbombo ya Tiito iya kulwila iNtumi iNyinza na kuzikhaana imanyizyo izyi len

Imanyizyo ku zya bhantu abha vikholo vwonti

UPaulo akumukumbusya izya wuposhi uwupiti, ni zya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umubhombi wa Mulungu, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, neene inkukusimbila iwe Tiito. Ansoneteleziizye ku bhantu bhe uMulungu abhasabhuuye wuuyo kuti, bhabhe nu lwitikho, bhawumanye uwanalyoli wonti we wakuleeta injendo inyinza mwa Mulungu.

² Ulwitikho nu wanalyoli wanuwo, vikusimishizya ku lusubhilo kuti, bhakhawaaje uwuumi uwa wiila na wiila. Kunongwa ye mu khabhalilo khe insi yashiili kupelwa, uMulungu alajile kuutupa uwuumi wanuwo, khabhili uweene atakulonga lilenga. ³ Pe shiniisho, mu khabhalilo khe ayiganile we khaafikha, akhabhamanyisya abhantu iNtumi iNyinza kwi dala ilya kulumbiilila kwani. UMulungu uMuposhi wiita wuuyo we alajiziizye kuti indumbililaje.

⁴ Iwe Tiito, we inkukusimbila ziniizi, wumwana waani nalyoli mu lwitikho lwe tukusanganila. Utaata uMulungu nu Muposhi wiita uYeesu Kilisiti bhakulolelaje uwiila, na kuukupa uwutengaanu.

Imbombo ya Tiito mu Kileete

⁵ Zye nakulesheeye panaapo pa Kileete, yamile kuti ulingaanye zyonti zye zyasyaliliye, na kubhabhikha abhasongo mu vibhanza ivwa mu nhaaya zyonti, anza she nakulajiziizye. ⁶ Wowonti we atibhanje musongo wa shibhanza, akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhaana bhaakwe bhakhondeeye kuti bhabhanje nu lwitikho, bhatabhanje na mapali. ⁷ Umwimiilili unu akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo, kunongwa ye akubha asabhuliilwe nu Mulungu kubhomba imbombo yaakwe. Khabhili atabhanje muntu we ali na mabaado, awe we akuviitwa nalubhilo. Khabhili atabhanje mumwezi, awe we akukhoma

abhantu, awe we wu navigane wa vintu. ⁸ Lyoli akhondeeye kuti abhe muntu we muteti ku bhajeni, aziganaje zye nyinza, ayijelaje, abhombaje izya wugolosu, na kubha muntu umufinjile we ali nu lubhaatikho. ⁹ Alemelajaje amazwi aga nalyoli, anza she twamanyiiye, inga abhagomwe abhanji mu ganaago, abhatolaje bhe bhakudinanjila.

¹⁰ Kunongwa ye kuli abhantu abhinji mu Kileete bhe bhatakutinikha imanyizyo izya nalyoli, inhaani bhe bhitishile bhe bhafumile mu Bhayahuudi bhe bhakusundiilila aminho gaabho. Amazwi gaabho ku kulonga izya khasa bhulo na kukhopelana. ¹¹ Bhanaabho bhakhondeeye kuti, bhapinywe amalomu gaabho. Kunongwa ye kumanyizya amazwi ge gatakondeeye, bhakunanganya ulwitikho lwi nhaaya inyinji izya bhe bhitishile. Ge gakubhaazya bhanaabho abhakhopeli kubhomba ganaago, ku kuti bhapatilaje mumwo inhela!

¹² Bhanaabho aBhakileete, weeka mu bhakuwi bhaabho bhiibho alonjile atili, "ABhakileete bhakulonga izya malenga insiku zyonti, bhali anzi vikhana ivikhali ivibhiibhi, bhaliipo abhakhata bhe bhakulya ku wupafu."

¹³ Amazwi ganaago ge galonjiilwe ku bhiibho ga nalyoli. Pe shiniisho, ubhakhajile nhaani inga bhakhaagome mu lwitikho. ¹⁴ Khabhili bhakhondeeye kuti bhaleshe kutejeelezya utupango twa Bhayahuudi, ni ndajizyo zye zyabhishiilwe na bhantu bhe bhakuwukhaana uwanalyoli. ¹⁵ Ku bhantu bhe bhagolosu pamiiso ga Mulungu, khataliipo akhantu naakhamu khe khangabhabhiikha kubha bhakhandamanu. Heelo, ku bhantu bhe bhakhandamanu, na bhe bhatakumusubhila uYeesu Kilisiti, ivintu vwonti kukwabho vikubha vikhandamanu. Injeele zyaabho ni nsiibho zyaabho zyonti nhandamanu.* ¹⁶ Bhakuyilonjela kuti bhamumanyile uMulungu, ileelo ku njendo zyaabho, bhakumukhaana. Bhakumuviisya nhaani, khabhili bhatakumutinikha, bhatali ni njendo inyinza naazimo zye zikhondeeye.†

2

Zye zikhondeeye ku bhantu abha shibhanza

¹ Heelo iwe Tiito, umanyizyaje abhantu uwanalyoli inga bhabhanje ni njendo inyinza. ² Abhasakhaala abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhabhe bhantu bha lubhaatikho mu lutinikho. Bhayidindaje kuti bhatakhabhombe imbiibhi. Bhagomaje mu lwitikho, mu lugano, na mu wujimbiilizu.

³ Bhoope abhantanda abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhayisungaje, anza she yikhondeeye mu bhantu bha Mulungu, bhatastenhanaje, khabhili bhatabhanje bhamwezi. Lyoli bhakhondeeye kumanyizya zye nyinza, ⁴ inga bhabhasunde abhantanda abhatunta kuti, bhabhaganaje abhalume bhaabho na bhaana bhaabho. ⁵ Khabhili bhayidindaje ku mbiibhi mu wufinjile wonti. Bhabhombaje imbombo iya mu nyumba zyaabho, bhabhombelanjaje inyinza, na kubhatinikha abhalume bhaabho. Bhabhombaje shiniisho inga izwi lya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi ku njendo zyaabho.

⁶ Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasundaje kuti bhayijelaje. ⁷ Iwe wuneewe ubhombaje akhinza mu zyonti, ufishile kubha shikholanayo

* **1:15** 1:15 Injeele zyaabho ni nsiibho zyaabho zyonti nhandamanu Abhamanyizyi abhi lenga bhakhamanyizyaga kuti idala ilya kumukhondezya uMulungu ku kulandata aminho gaabho, anza kukhaana kulya ivwakulya vimo. Inga abhantu bhatakulandata, bhakhatinji bhakubha bhakhandamanu. † **1:16** 1:16 Bhaazya 2 Tiimoti 3:5.

ishinza kukwabho. Mu khabhalilo khe utimanyizyaje abhantu, ubhamanyizyaje mu wanalyoli, sita matona. ⁸ Amazwi gaakho gabhe ga nalyoli, inga mu khabhalilo khe abhantu bhakhayilinga kuti bhakudinde, bhakhayipootwa izwi ilya kutulijila, pe bhakhayisupila.

⁹ Abhatumwa, ubhamanyizye kuti bhahhatinikhaje abhapiti bhaabho mu zyonti, na kubhakhondezya. We abhapiti bhaabho bhakubhabhuzya zimo, bhataasiitaje. ¹⁰ Bhatiibhaje akhantu naakhamu ku bhapiti bhaabho. Lyoli bhalolesyaje injendo izya kusubhilwa ku zyonti kuti, zye bhakubhomba zikhondezyaje abhantu inga bhayiganaje kuzitejeelezya imanyizyo zya Mulungu uMuposhi wiitu.

¹¹ Ubhamanyizyaje ganaago kunongwa ye uMulungu alolesiizye uwiila uwa wuposhi waakwe ku bhantu bhonti. ¹² Uwiila wunuuwo wukutmanyizya kuzilekha zyonti zye te zya Mulungu, ni nsungukho izya mu nsi. We tukwikhala mu nsi umu, tuyijelaje, tubhanje twe bhasunde, na kwikhala kwi dala lye likhondeeye pamiiso ga Mulungu. ¹³ Twikhajaje shiniishi we tukugulila kwinza kwa Yeesu Kilisiti mu wunwamu uwinji, we Muposhi wiitu nu Mulungu wiitu uMupiti. Ulu lwe lusubhilo lwitu lwe lukuutupa uluseshele. ¹⁴ UYeesu we ayifumwizye kunongwa yiitu inga atatuule mu mbiibhi zyonti, na kutuzelufwa tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhakuyikungula ku makha kubhomba inyinza.

¹⁵ Amazwi ganaago ge utimanyizyaje abhantu. Ubhagomwaje amooyo, na kubhasokha ku waamulo wonti. Utakhiitise kuti abhe umuntu uwa kukushoolanya.

3

Injendo izya Shikilisiti

¹ Ubhakumbusye abhantu kuti bhayisyaje ku bhasongo na ku bhapiti, na kubhatinikha. Bhayilinganyaaje kubhomba imbombo zyonti zye nyinza.

² Patakhabe umuntu we akusenha, awe we ali ni bho, lyoli bhajimbaje mu wutonsu ku bhantu bhonti.

³ Ku khabhalilo khe khashilile, niitwe twamile twe bhalema sita lutinikho. Anza she twakhopeliilwe, tukhalemwaga mu nsungukho izya vikholo ivwinji. Tukhazilanaga na kulolelana umwone, tukhapatwaga na kubhapata abhanji.

⁴ Heelo, kuli na mazwi ge gakuti, “UMulungu uMuposhi wiitu akhalolesya ishisa shaakwe nu lugano, ⁵ kunongwa iya kutupokha. Kutaliipo bhaati kuti twamile ni njendo izya wugoloso, lyoli atuposhile ku shisa shaakwe bhulo. Akhatuzelufwa imbiibhi ziyu kwi dala ilya kutupaapa shipwa, tukhabha twe bhapwa mwa Mupepu uMufinjile.

⁶ UMulungu atwitiye uMupepu uMufinjile ku winji kwi dala lya Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu. ⁷ Shiniisho she tubhaziliilwe uwugoloso pamiiso gaakwe ku wiila waakwe, akhatubhiikha kubha twe bhaana bhaakwe twe tukusubhila kuposheela uwuumi uwa wiila na wiila.” ⁸ Amazwi ganaago gakhondeeye kwitishilwa. Inkwanza kuti ugasundililaje ku bhe bhakumwitikha uMulungu, inga insiku zyonti bhasiibhaje na kuyifumwa kubhomba imbombo inyinza. Ganaago ge minza, khabhili ge gakwavwa ku bhantu bhonti.

⁹ Peekka na ganaago, uyefwaje na madali aga shilema, kutekha amataawa ga bhafwe weeka weeka, awe kudalinhana ku gaala ge gali mu ndajizyo, awe uwulumanyi uwunji. Kunongwa ye ganaago gonti gatakwavwa naakhamu, lyoli ga khasa bhulo! ¹⁰ Umuntu wowonti we akulumanya

abhantu, umusokhaje, poope khabhili khonti. Inga atakukusaajila, umwefwaje mu shibhanza. ¹¹ Kunongwa ye umuntu anza wunwuyo, umanyile akhinza kuti ananjishile, akabha mubhomba mbiibhi, ayilonjile wunwuyo.

Amazwi aga kulagana

¹² Inamwuye kwikhala mu nhaaya iya mu Nikopooli mu khabhalilo akhi mpepu. Akhabhalilo khe inhayimusonteelezya uAlitema awe uTikiiko kukwakho, ukhalaganye kwinda ku Nikopooli uku, inga tukhomaane kunuuku. ¹³ Ubhombe ku makha gonti kamwawwa uZeenasi, ula we akulambila abhantu, nu Apoolo kuti bhatakhahhulilwe akhantu naakhamu we bhakushuula kulumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁴ Abhantu bhiitu bhamanyilaje shiila she bhatibhombaje imbombo inyinza, kuti bhaabhape abhantu abhanji ivintu vwe bhakuvwanza insiku zyonti. Pe abhantu bhiitu bhatibhakhondezyaje abhanji mu wiikhalo waabho.

¹⁵ Abhantu bhonti bhe tuli peeka, bhakukulamukha. Niwe, utulamushile abhamwitu mu lwitikho abha mu Kileete bhe bhatuganile. Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe mweni.

Ikalaata iya Paulo kwa Fiilimooni Uwandilo

U Paulo ásimbile ikalaata ili kwa Mukilisiti umo udumbwe, itaawa lyakwe áamile wu Fiilimooni. Umutumwa umo uwa Fiilimooni, itaawa lyakwe bhakhatinji uNeesimo, ábhelengushile. Kuwamalilishilo akhabha Mukilisiti, akhikhalaga na Paulo we ali mwi jeela. Pe u Paulo á mugalusiiye kwa Fiilimooni. Mwi kalaata ili akumálaabha uFiilimooni kumutúuyila uNeesimo, poope inga ku ndajizyo iya Shiluumi áyitishiliilwe kumugoga umutumwa we ábhelengushile. U Paulo akumábhúzya uFiilimooni amuposheele uNeesimo umutumwa waakwe kubha wu nholo mwa Kilisiti.

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne inkunguilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti. Peeká na nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, itwe tukukusimbila Fiilimooni, wumubhombi uwamwitu umuganwa. ² Tukubhasimbila na bhantu abha shibhanza bhe bhakubhungaana mu nyumba yaakho, peeka na yilumbu wiitu uAfiya, nu Alikipo, umusikaali uwamwitu mu mbombo ya Mulungu.

³ U Taata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

U Paulo akumálaabhila uFiilimooni

⁴ Wiila bhulo we inkumálaabha uMulungu, inkukukumbukha niwe na kumusalifwa kunongwa yaakho. ⁵ Kunongwa ye inimvwizye izya shiila she umwitishile uMwene uYeesu, na shiila she umuganile uYeesu peeka na bhafinjile bhonti.* ⁶ Inkumálaabha uMulungu kuti, uwapeeka wunúwo we ali nawo niitwe wakubhiishe kuti, uyavwaje abhanji, ufshile kamanya inyinza zyonti zye tukuziyaga kwi dala iya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ⁷ Nholo wiitu mu lwitikho, ku lugano lwakho lunúulwo, wabhasansamúsyá amoooyo abhafinjile, niine insesheeye nhaani, naagoma mu mwoyo waani.

U Paulo akumálaabhila ishisa uNeesimo

⁸ Kunongwa ye impatinhiine nu Kilisiti, inkwitishilwa kukulajizya ku wudandamazu lye akhondeeye kubhomba anu nholo awe umusundikwa. ⁹ She poope zili shiniisho, kulonga kwani kutibhe kwi dala iya kukulamba mu lugano. Ine ne Paulo, ne ne mugoosi ne inkunguilwe mwi jeela kunongwa ya Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Inkukulamba ku zya mwana waani uNeesimo.† Mu khabhalilo khe inkunguilwe ipa na manyooloo, inhamulumbiilila, akhabha mwana waani mu lwitikho. ¹¹ Mu nsiku zye ákubhelengushile atáamile muntu we akhondeeye kukwakho, ileelo ishi abha muntu we akhondeeye kukwakho, niine kukwani akhondeeye.

¹² Pe shiniisho, inkumugalusya kukwakho, wunúunu imuganile ku mwoyo waani wonti. ¹³ Naayiganile asyale ipa niine, inga anavwaje gaala ge waamile unavwaje, mu khabhalilo khe inkunguilwe kunongwa

* **1:5** 1:5 Abhafinjile bhonti Bhaazyá abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:10** 1:10 UNeesimo kwe kuti uMuntu we akhondeeye.

yi Ntumi iNyinza. ¹⁴ Heelo litaliipo naalimo lye ingalibhomba sita weewe kunitishizya. Inga wanavwaga, kwavwa kwakho kubhe kwa shigane shaakho wuneewe, lyoli kutakhabhe kwi dala ilya kubijilwa. ¹⁵ Lumo uNeesimo asogooye kukwakho ukwo ku khabhalilo khashe, inga uMulungu amugalulanye agalushe kukwakho uyikhale peeka nawo mwa Yeesu Kilisiti wiila na wiila. ¹⁶ Te abhe mutumwa waakho bhulo khaala, lyoli atibhe nholo wiitu umuganwa mwa Yeesu Kilisiti. Ine imakundiye nhaani, iwe we utimukundile nhaani kushila anzu mwana uwa mu nyumba mawwakho, khabhili nholo mwa Mwene.

¹⁷ Pe shiniisho, inga ukuyilola kuti ali nu wapeeka niine, umuposheele akhinza anza she waamile umposheelaje ine nuneene. ¹⁸ Inga kuli na zimo zye atulile kukwakho, awe ali ni deeni kukwakho, ine intikusombe. ¹⁹ *Ine ne Paulo inkusimba ziniizi nuneene ni nyoobhe yaani, kuti ine intisombe. Peeka na ziniizyo, yitakuti inkukumbusye, iwe umanyile kuti wu naanu we akulumbiliye, lyoli yikuti uyifumwe wuneewe kukwani.* ²⁰ Ishi nholo waani mu lwitiko, unaavwe mwa Mwene wiitu, khabhili unsansamusyeye umwoyo mwa Kilisiti. ²¹ Inkukusimbila ikalaata ili, kunongwa ye inkusubhila kuti utiniitise ku gaala ge nakulaabha. Imanyile kuti, utibhombe kushila na ganaago.

²² Peeka na ziniizyo, inkukulaabha undinganizanye ulupitu pe inhayikhala. Kunongwa ye inkusubhila kuti, kufumilana ni mpu-uto zyinyu, uMulungu atinsatule mwi jeela, inga ininze kukwinyu kubhayaatila.

Amazwi aga kulagana

²³ Unholo waani uEpaafula akukulamukha, uweene niine twenti tukungiilwe peeka mwi jeela, kunongwa iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. ²⁴ Bhoope abhabhombi abhamwitu abha panaapa, uMaalika, uAlisitaaliko, uDeema, nu Luuka bhakukulamukha. ²⁵ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ku Bhaebulaniya Uwandilo

Ishitaabu ishi shitakumanyikha kuti wu naanu we asimbile, ileelo ya nalyoli kuti amile Mukilisi umulongozi we amile nu waamulo nu vibhanza, mu khabhalilo khe uPaulo akhasimbaga amakalaata gaakwe ku vibhanza. Ikalaata ili lyasimbiilwe ku Bhayahuudi bhamu bhe bhamele Bhakilisi, ileelo bhakhalingwaga kululekha ulwitikho lwabho kwa Yeesu.

Ikalaata ili likumolesya uYeesu she ali ku Bhakilisi bhonti. Akulesya kuti uYeesu Mwana wa Mulungu, kabhili uweene mupiti kushila abhakhabhiza bhe abhayahuudi bhakubhashindikha, mupiti kubhashila abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali, kabhili mupiti kumushila nu Moose, we abhapiye abhayahuudi indajizyo zya Mulungu. Kabhili umusimbi akuti abhashilile abhupuutili abha Bhayahuudi, kunongwa ye atabhombile naalumo imbiibhi, awufumwizye uwuuni waakwe kubha mpamba iya kwefwa imbiibhi zya bhantu bhonti na ku khabhalilo khonti.

Kawumalilishilo mwi kalaata ili, akupanga izya bhamaama bha Bhayahuudi, bhe utupango twabho tui mu Lufingo ulwa Khali, she bhakhamupuutaga uMulungu na kumusubhila. Pe shiniisho, akubhakumbusya abhakilisi kuti bhoop bhwanzizwa kujendelela kumusubhila uMulungu, kabhili bhakumbukhaje zye uYeesu akhabhombaga na kumanyizya.

Zye zili mu shitaabu ishi

Umusimbi akulesya kuti uYeesu mupiti kubhashila abhakuwi na bhakhabhizya
UYeesu mupiti kubhashila abhupuutili bhe bhakhabhombaga imbombo mu Nyu
Kufwa kwa Yeesu kuletile ulufingo ulupwa kushila lwe uMulungu amupiiye uM
Izya kubhagamwa abhakilisi, na kulonga izya bhantu abhi maandi abha lwitik
Insoshi ni ndamukho

UMulungu akulonga niitwe kushilila kwa Mwana waakwe

¹ Imaandi, uMulungu alonjile na bhamaama bhiti kushilila ku bhakuwi. Abhombile shiniishi akhinji, na ku madala niigo niigo. ² Heelo insiku izi izya papii na kumpelela, uMulungu alonjile niitwe kushilila kwa Mwana waakwe.* Amusabhuyye wanuyyo uMwana agaale ivintu vwonti, kabhili kushilila kukwakwe uMulungu apelle kumwanya na paasi na vwonti vve vili mwmwo. ³ UMwana waakwe wanuyyo we akulama ku wumwamu wa Mulungu, kunongwa ye uweene shifwani sha Mulungu wuyyo. Ku makha gi zwi lyakwe akulindilila ivintu vwonti. We abhazelufwa abhantu kwepa mu mbiibhi zyaabho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya.

UYeesu mupiti kushila abhakhabhizya

⁴ UMulungu amubhiishile uMwana waakwe abhe mupiti kushila abhakhabhizya, anza she amupiiye itaawa lye lipiti kushila amataawa

* 1:2 UMwana waakwe Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

gaabho. ⁵ Kunongwa ye uMwungu atámubhuziizye ukhabhizya ngaweeka mu bhakhabhizya bhaakwe kuti,

“Iwe we Mwana waani,

umusanuyunu nabha ne Taata waakho.”†

Khabhili uMwungu atálonjile amazwi ganaaga kwa khabhizya wowonti kuti,

“Ine intibhe ne Taata waakwe,

woope atibhe Mwana waani.”‡

⁶ Heelo uMwungu we akumusonteelezya uMwana waakwe uwa kwanda kupaapwa mu nsi, átili,

“Abhakhabhizya bhonti abha Mwungu

bhamupuutaje uweene.”§

⁷ Khabhili we akulonga ku zya bhakhabhizya, átili,

“Akubhabhiikha abhakhabhizya bhaakwe kubha mupepu,

bhoope abhabhombi bhaakwe akubhabhiikha

kubha ngati mbiitu zya mwoto.”*

⁸ Heelo ku zya Mwana waakwe akuti,

“We Mwungu, uwumwene waakho†

watijendeelele wiila na wiila!

Iwe ukutabhaala mu wumwene waakho ku wugolosu.

⁹ Iwe uyiganile uwugolosu,

ileelo ukuwuviitilwa uwubhiibhi.

Ye nongwa uMwungu, uMwungu waakho,

akupashile amafuta aga kukukhondezya

na kukubhiikha kubha we mupiti

kushila abhamwinyu bhonti.”‡

¹⁰ Khabhili uMwungu akumubhuziizya uMwana waakwe akuti,

“Iwe Mwene we wápelile insi kuwandilo,

khabhili we wápelile kumwanya ni nyoobhe zyakho.

¹¹ Vinivwo vwonti vikhayisila, vikhayilala anza menda.

Heelo iwe ukhayibha insiku zyonti.

¹² Iwe ukhayizivungaanya-vungaanya anzi golole,

anzu mwenda zikhayilala.

Heelo iwe utakugalanhana,

amanha gaakho gatakusila naalumo.”§

¹³ Bhuli, khabhizya alikwi we uMwungu amubhuziizye lumo kuti,

“Yiikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundilo,

paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho”?*†

¹⁴ Pe shiniisho, abhakhabhizya bhe bhooni? Mpepu zye zikumubhombela uMwungu, wope akuzisonteelezya zibhabhombelaje bhaala bhe bhakhayiposheela uwuposhi.

† 1:5 1:5 Bhaazyu ZabuuLi 2:7. ‡ 1:5 1:5 Bhaazyu 2 Samweli 7:14. § 1:6 1:6 Bhaazyu Nkumbushizyo 32:43. * 1:7 1:7 Bhaazyu ZabuuLi 104:4. † 1:8 1:8 Uumwene waakho Bhaazyu uwumwene wa Mwungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 1:9 1:9 Bhaazyu ZabuuLi 45:6-7.

§ 1:12 1:10-12 Bhaazyu ZabuuLi 102:25-27. * 1:13 1:13 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. † 1:13 1:13 Bhaazyu ZabuuLi 110:1.

2

Uwuposhi uwupiti uwa Mulungu

¹ Pe shiniisho, tukwanziwa kujina kugalema gaala ge tugimvwinzwe, gatakashe gatupulushe. ² Intumi ziila zye abhakhabhizya bhábhapiye abhamaama bhítu zyamile zya nalyoli. Pe shiniisho umuntu wowonti we atakhazilandataga awe atakhazitinikhaga, akhafundwaga anza she yikwanziwa. ³ Bhuli, itwe tungakhola bhuliibhuli kupona inga tutakwusaajila uwuposhi uwupiti anza wunuuwu? Umwene uYeesu wuuyo we átalile kuwuvwinsya uwuposhi wunuuwu, na bhaala bhe bhámutejeleziizye bhakutusimishizya kuti wanalyoli. ⁴ Umulungu wope áwusimishiziizye uwuposhi wunuwo kwi dala ilya kuubhapa abhantu amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele. Khabhili akhabhapanga ivikunjilwa iwwa Mupepu uMufinjile anza she áyiganile wuuyo.

UYeesu áamile muntu

⁵ Umulungu atábhahiishile abhakhabhizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye tukulonga akhapango khaakwe. ⁶ Lyoli uWusimbe uWufinjile wakuti, “We Mulungu, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile,

khabhili umuntu* wu naanu kuti umusaajile?

⁷ Wámubhiishile umuntu abhe paasi

kushila abhakhabhizya
ku khabhalilo khashe.

Niwe ukhaamupa uwumwamu nu lushindikho,

⁸ khabhili akhabhiikha ivintu vwonti
paasi pa waamulo waakwe.”†

Kwe kuti uMulungu akhamubhiikha umuntu kutabhaala ivintu vwonti sita kulekha naakhamu. Poope shiniisho, tutakalola kuti umuntu akavitabhaala ivintu vwonti ku khabhalilo ikha. ⁹ Heelo tukumulola uYeesu, we ku khabhalilo khashe ábhishiilwe paasi kushila abhakhabhizya, inga ku wiila wa Mulungu afwe kunongwa ya bhantu bhonti. Wunuuyo we uMulungu amupiiye uwumwamu nu lushindikho ulupiti kunongwa iya kuyimba na kufwa.

¹⁰ Pe shiniisho, yákhondeeye kuti uMulungu we ápelile ivintu vwonti, na kuvisunga, akhamubhiikha uYeesu kubha mukwilizu kwi dala ilya kuyimba. Abhombile shiniisho inga uYeesu abhaleete abhaana abhinji kusanganila uwumwamu waakwe. Kunongwa ye uYeesu we akubhalongola abhantu bhawaaje uwuposhi. ¹¹ Uweene uYeesu we akubhazelufwa abhantu imbiibhi zyahho, peeka na bhanaabho bhe akubhazelufwa, bhonti bhaana bha Taata weeka. Kunongwa yiniyo, uYeesu atakulola insoni kubhabhilishila kuti bhanholo bhaakwe. ¹² Uweene akuti, “We Mulungu, intilumbilile itaawa lyakho ku bhanholo bhaani, pakaasi pa lubhangaano lwabho intikwimbile inyimbo izyi mpaalo.”‡

¹³ Khabhili akuti, “Intibhiishe ulusuubhilo lwani kwa Mulungu.”§ Iwinza akuti, “Indi ipa peeka na bhaana bhe uMulungu ampiiye.”*

* 2:6 2:6 Umuntu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mwana wa Adamu. † 2:8 2:6-8 Bhaazya Zabuuli 8:4-6. ‡ 2:12 2:12 Bhaazya Zabuuli 22:22. § 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:17. * 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:18.

¹⁴ Kunongwa ye bhanaabho abhaana, bhali nu mubhili ni bhanda, wopee uYeesu akhabha anza bheene, akhasangaanila uwuntu waabho. Abhombile shiniisho inga kwi dala ilya wufwe waakwe amuyazye uSeetani, we ali na makha aga kwazya abhantu kuti bhafwanje. ¹⁵ Khabhili uYeesu afuuye inga abhasatule bhonti bhe bhámile bhatumwa kunongwa ya kwogopa uwufwe mu wiikhalo waabho. ¹⁶ Liniilyo likulolesya apazelu kuti uYeesu atinzile kubhaavwa abhakhahizya, lyoli ayinzile kubhaavwa abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.† ¹⁷ Pe shiniisho, ákhondeeye kukholanywa na bhanholo bhaakwe mu zyonti, inga abhe mupuutili umupiti‡ úwa shisa, khabhili musunde ku mbombo zya Mulungu. Kwi dala liniilyo, ákholile kufumwa imfinjile iya kwefwezya abhantu imbiibhi zyabho. ¹⁸ Kunongwa ye úweene áyimbile we akulingwa, angakhola kubhaavwa bhe bhakulingwa.

3

UYeesu mupiti kushila uMoose

¹ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, mwe mubhilishililwe nu Mulungu, musibhililaje ku zya Yeesu we musundikwa wa Mulungu, khabhili we mupuutili umupiti úwa lwitikho lwitu. ² Wunúuyú áamile musunde kubhomba ziniizyo zyonti kwa Mulungu we ámusabhúuye, anzu Moose* she áamile musunde kulongozya abhantu bhonti abha mu nyumba ya Mulungu, kwe kuti abhaisilaeli. ³ UYeesu akhondeeye ulushindikho ulupiti kushila uMoose, kunongwa ye umuzenji uwi nyumba akuposheela ulushindikho nhaani kushila inyumba yiniyyo. ⁴ Kunongwa ye inyumba yoyonti yili nu muzenji waakwe, ileelo uMulungu we Muzenji Mupiti wa vintu vwonti.

⁵ uMoose áamile mubhombi umusunde ku bhantu bhonti abha mu nyumba ya Mulungu, kwe kuti abhaisilaeli, khabhili álonjile ku ziila zye uMulungu akhayizilonga pilongolela. ⁶ Heelo uKilisiti Musunde anzu Mwana we ali nu waamulo mu nyumba ya Mulungu. Itwe tuneetwe twe bhantu bha mu nyumba yaakwe, inga tukujendelela kubha twe bhadandamazu na kuyisinda mu lusubhilo lwe tukuyibaadila.

Insoshi ku zya kukhaana kwitikha

⁷ Ye nongwa uMupepu uMufinjile akulonga kuti, “Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,

⁸ mutakhabhe na mooyo amagomu
anza bhamaama bhiinyu she bhámile.

Abheene bhákhaanile kulongolwa nu Mulungu,
akhabhalilo khaala khe bhándinjile mu shilozu.

⁹ Kunúukwo abhamaama bhiinyu
bhándinjile na kunjema,
she poope ku manha amashumi gani
bházilolile imbombo zyani.

¹⁰ Kunongwa yiniyyo, inhashiviitilwa ishapaafi shaabho,
inhati, ‘Abhantu ibha bhapubhile mu mooyo gaabho,
khabhili bhatagamanyile naalumo amadala gaani.’

† **2:16** 2:16 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. ‡ **2:17** 2:17 Umupuutili umupiti Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. * **3:2** 3:2 uMoose Bhaazya mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

11 Pe shiniisho, inhalapa ku mulakha waani, inhati, 'Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.' "†

12 Bhanholo bhaani mu lwitkho, mabhe amiiso, atakhabhe ngaweeka mukaasi yiinyu uwa mwoyo umubhiibhi we wutakwitikha, we wakuyisaabhula kwa Mulungu we mwumi. 13 Heelo weeka weeka amugomwaje uwamwabho isiku lyolyonti lye twati umusanyuunu,‡ inga umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhakhopelwe kugalushila mu mbiibhi, na kabha na mwoyo umugomu. 14 Kunongwa ye tukusanganila nu Kilisiti, inga tukudaaga kalemelela ulwitkho lwe tuli nalwo kufuma kuwandilo kufishila kuwamalilishilo. 15 UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

"Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu, mutakhabhe na mooyo amagomu,

anza bhamaama bhiinyu she bháamile."§

16 Bha bhanaanu bhe bhimvwizye izi lya Mulungu bhakhasambukha? Bha bhaala bhonti bhe bhálongoliilwe nu Moose kusogola mu Miisili.

17 Khabhili bha bhanaanu bhe bhámuvisiizye uMulungu ku manha amashumi gani? Bha bhaala bhe bhábhombile imbiibhi, amavimba gaabho gakhasaata mu shilozu. 18 Bha bhanaanu bhe uMulungu álapile kuti te bhakhinjile apa kutuuzya paakwe? Bha bhaala bhe bhásiitile kumutinkha. 19 Pe shiniisho tumanyile kuti abhantu bhanaabho bhápotiilwe kwinjila panaapo kunongwa ye bhatitishile.

4

Kutuuzya abhantu bha Mulungu

1 Pe shiniisho, kunongwa ye umulaji uwa kwinjila apa kutuuzya wali she waliipo, tabhe amiiso inga kutakhabhe nuumo mukaasi yiinyu uwa kutolwa kwinjila panaapo. 2 Kwe kuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe kukwitu anza she zyálumbiililwe ku bhantu bhanaabho abhi maandi. Heelo intumi ziniizyo zitábhavwizye ngakheeka, kunongwa ye bházyimvwizye, ileelo bhatáziposheleeye ku lwitkho. 3 Pe itwe twe tukumwitikha uMulungu tukhayinjila pa wiikhalo wunuwo uwa kutuuzya we uMulungu álajile. Anza she álonjile kuti, "Inhalapa ku mulakha waani,

inhati, 'Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.' "§*

UMulungu álonjile ziniizyo she poope uwatuuzyo wunuwo waliipo kufuma pe ápelile insi. 4 Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile paliipo pamu pe pasimbiilwe ku zyi siku ilya saba kuti, "Pi siku ilya saba uMulungu átuiziizye, akhatuuzya kubhomba imbombo zyakwe zyonti."† 5 Khabhili mu Wusimbe uWufinjile pamwanya ipo, uMulungu álonjile átili, "Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani."‡

6 Abhamaama bhiitu bhaala bhe bháamile bha kwanda kulumbiililwa iNtumi iNyinza ziniizyo, bhatakhinjila apa kutuuzya paakwe, kunongwa ye bhákhaanile kwitikha izwi lya Mulungu. Heelo umulaji waliipo ku bhanji kwinjila pa wiikhalo waakwe uwa kutuuzya. 7 Pe shiniisho,

† 3:11 3:7-11 Bhaazya Zabuuili 95:7-11. ‡ 3:13 3:13 Umusanyuunu kwe kuti akhabhalilo khonti khe abhantu bhali na khabhalilo akha kumwitikha uMulungu. § 3:15 3:15 Bhaazya Zabuuili 95:7-8.

* 4:3 4:3 Bhaazya Zabuuili 95:11. † 4:4 4:4 Bhaazya Wandilo 2:2. ‡ 4:5 4:5 Bhaazya Zabuuili 95:11.

uMulungu álibhiishile isiku ilyamwabho, akhalyita kuti, “umusanyuunu.” Akhalonga kushilila kwa mwene uDaudi§ pilongolela nhaani, ku mazwi ge gátalile kulongwa, átili, “Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu, mutakhabhe na mooyo amagomu.”*

8 Inga uYoshua abhapanje abhantu bhanaabho uwutuuzyo, uMulungu nhani atálonjile pilongolela ku zyi siku ilyamwabho ilya kutuuzya.†

9 Pe shiniisho isiku ilya kutuuzya abhantu bha Mulungu lili she liliipo.

10 Umuntu wowonti we akwinjila apa kutuuzya, atituuzye kubhomba imbombo zyakwe anza she uMulungu átuuziize pi siku ilyi Sabaato‡ kubhomba imbombo zyakwe. 11 Pe shiniisho, tuyikungulaje kwinjila panaapo apa wutuuzyo, inga atakhabhe ngaweeka wiitu we akhapootwe kupinjila, kunongwa iya kukhaana kutinikha, anza bhamaama bhitu she bhábhombile.

12 Kunongwa ye izwi lya Mulungu lyumi, khabhili lili na makha, lili ngati mufwo umupiti we mwoji kwonti kwonti, likulasa mu mooyo nu mupepu, na kugabhanya impaaswa izya mubhili na mafuta ge gali mukaasi yaakwe. Khabhili lingakhola kumanya insiibho izya mu mooyo giitu. 13 Shitaliipo ishipelwa shoshonti she shifisishile pamiiso ga Mulungu. Ivintu vwonti vili apazelu pamiiso gaakwe, we kukwakwe tukhayilaata imbombo zytu pamiiso gaakwe.

UYeesu we mupuutili umupiti

14 Bhanholo bhaani, tali nu mupuutili umupiti kushila bhonti, we ábhaliile kumwanya, wunuuyo wu Yeesu uMwana wa Mulungu. Pe shiniisho, tuyikhamante nhaani mu lwitikho lwitu. 15 Kunongwa ye uMupuutili wiitu uMupiti awumanyile uwutolwe wiitu wonti. Woope bhauulo álingiilwe ku madala niigo niigo nu Seetani anza taneetwe, ileelo uweene atábhombile imbiibhi. 16 Pe tulisejeelele sita lyoga itengo ilya wumwamu ilya Mulungu uwa wiila, inga taposheelee ishisa nu wiila uwa kutwavwa akhabhalilo akha mayimba.

5

1 Umupuutili umupiti wowonti akusaabbulwa mu bhantu, abhishiilwe kunongwa iya kumubhombela uMulungu kunongwa ya bhantu. Akumufumwizya uMulungu insupo ni mfinjile izya kulungulizya kunongwa iya kwefwa imbiibhi. 2 Angakhola kubhalolela ishisa abhamwabho bhe bhatamanyile na bhe bhakuteega kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, kunongwa ye woope wuuyo mutolwe. 3 Ye nongwa akwanziwa afumwe imfinjile kunongwa iyi mbiibhi zyakwe wuuyo na kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu. 4 Ataliipo umuntu we angakhola kuyibhikha wuuyo kubha mupuutili umupiti. Lyoli weeka weeka akusaabbulwa na Mulungu kubha mupuutili umupiti anza she uAaloni* ásabhuliilwe.

§ 4:7 4:7 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 4:7 4:7 Bhaazya Zabuuli 95:7-8.

† 4:8 4:8 UYoshua áamile mukuwi we álandatile pa Moose, woope ábhalongoye abhaisilaeli kwinjila mu nsi ye bhálajilwe nu Mulungu. Ayikhaaye amanha aminji palusalo we umwene uDaudi ashili kupaapwa. ‡ 4:10 4:10 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 5:4 5:4 UAaloni áamile mupuutili mupiti wa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3.

⁵ She shiniisho, uYeesu Kilisiti atáyanziye kubha mupuutili umupiti, lyoli uMulungu we ámusabhuyey na kumabhuyeya kuti, “Iwe we Mwana waani, umusanyuunu nabha ne Taata waakho.”†

⁶ Khabhili álonjile apamwabho mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Iwe we mupuutili úwa wiila,

kú shikholanyo sha Melikizeedeki.”‡§

⁷ UYeesu we ali mu nsi, ápuutile nhaani kwa Mulungu kwi zi ilya kudandizya, akhalila amansozi, kunongwa ye ámanyile kuti uMulungu ali na makha aga kumupokha mu wufwe. Wooke uMulungu ámutetejeleziizye kunongwa ye áamile nu lutinikho kúkwakwe, nu wutonsu. ⁸ Poope she áamile Mwana wa Mulungu, ámanyiye kutinikha kwi dala ilya mayimba ge gámwajile. ⁹⁻¹⁰ We amubhiikha kubha mugolosu kwi dala liniilyo, uMulungu ámpuyiye umupiti úwa mupuutili umupiti kú shikholanyo sha Melikizeedeki. Ipo pe akhaabhapa abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uwuposhi úwa wiila na wiila.

Insoshi kú zya kululekha ulwitikho

¹¹ Tuli na minji aga kulonga kú zya liniili ilya Yeesu kubha mupuutili umupiti, ileelo pagomu kúgapanga, kunongwa ye mwe bhagomu kúzyaganya nalubhilo. ¹² Nalyoli kú khabhalilo ikha nhani mwe bhamanyizi, ileelo muli she mukwanziwa umuntu úwa kubhamanyizya winza imanyizyo izya kuwandilo izyi zwi lya Mulungu. Muiyiye kwonha izibha, te kulya ishaakulya ishikhome. ¹³ Kunongwa ye wowonti we akwonha izibha lyene, mwana mwela, atangakhola kúzyaganya imanyizyo izya wugolosu. ¹⁴ Heelo ishaakulya ishikhome shikhondeeye kú bhantu abhasongo, bhe bhamanyiye kuwaaganya uwuleganu uwi nyinza ni mbiibhi.

6

¹ Pe shiniisho tutasyalaje na ziniizyo imanyizyo zye twámanyiye kuwandilo kú zya Kilisiti, lyoli tujendelele kumanyila, inga tubhe twe bhalandati bhe bhagomile. Khabhili tutagalushilaje ulwalo ulwi manyizyo izya kulaata imbombo zye zikuleeta uwufwe na kumwitikha uMulungu.

² Khabhili tutagalushilaje imanyizyo kú zya kwozelwa, kubhiishilwa inyooobhe, kúzyukha abhafwe na kulongwa úkwa wiila na wiila. ³ Inga uMulungu ayigana, ziniizyo tutazibhombe.

⁴ Kunongwa ye utangakhola kubhagalusya winza abhantu bhaala kuti bhalaate bhe akhabhalilo khamu bháposheleeye ulukhozyo, kupeelwa insupo iya kumwanya, na kusangaanila ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile, ⁵ khabhili bhálinjile uwinza uwi ntumi zya Mulungu na makha aga wamwene wa Mulungu mu nsi ye yikwinza, ⁶ ileelo bhakhalekha kumwitikha uMulungu. Shiniisho ngati bhakumugoga uMwana wa Mulungu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo akha wubhili

† 5:5 5:5 Bhaazya Zabuli 2:7. ‡ 5:6 5:6 Bhaazya Wandilo 14:17-20; Zabuli 110:4. § 5:6 5:6 UMelikizeedeki áamile mupuutili we akhamupuutaga uMulungu mu nhaaya iya mu Yelusaleemu akhabhalilo khe uAbulahaamu áamile mupuma. Uweene áamile mupuutili wa Mulungu kú khabhalilo akhatali, we uMulungu ashili kumubhiikha uHaluuni, we ishikholo shaakwe sheene shábhishiilwe kubha bhapuutili. UAbulahaamu akhamushindikha nhaani uMelikizeedeki kunongwa ye uwupuutili waakwe wáwushilile úwa Haluuni ni shikholo shaakwe.

na kumusuupizya. Pe shiniisho abhantu bhanaabho utangakhola kubhagalasya kuti bhalaate winza.

⁷ Kunongwa ye ulusuuto lwe lukamwela aminzi agi mvula na kukuzya ivimela vwe vikuumupa uwukabhi umulimi, uMulungu akulusaya.

⁸ Heelo ulusuuto lwe lukukuzya amimvwa ni ndezya, lutakubha nu wukabhi, lyoli lukubha mu wuneneshazu uwa kugunwa nu Mulungu, kawumalilishilo lukhayipembwa nu mwoto.

⁹ Bhaganwa bhaani, poope she imbasimbiiye ku mazwi amakhali, indi nu lusimishizyo kuti mukubhomba inyinza zye zikulolesya kuti muposhiilwe. ¹⁰ Kunongwa ye uMulungu wa wugolosu, te aleshe kukumbukha imbombo zyinyu inyinza na she mulolesiizye ulugano lwinyu kukwakwe, kunongwa ya kwavwa abhafinjile* abhamwinyu kufuma kuwandilo paka ishi. ¹¹ Tusungushile nhaani kuti weeka weeka wiinyu ajendelele kuyikungula shiniisho kufishila kawumalilishilo, inga ziniizyo zye mukuzisubhila zikhakwile. ¹² Mutakhabhe mwe bhakhata, lyoli mwenyezyaje ku bhaala bhe ku Iwitikho na kujimbiilila bhakuposheela ziila zye uMulungu alajile.

Umulaji wa Mulungu wa nalyoli

¹³ Imaandi, uMulungu we akuumupa uAbulahaamu umulaji, alapile kwi dala ilya kuyitekha wuuyo, kunongwa ye ataliipo we mupiti kumushila.

¹⁴ UMulungu alonjile atili, "Nalyoli intikusaye na bhe bhatipaapwe mu shipaafi shaakho bhinji."[†] ¹⁵ Pe uAbulahaamu akhaguulila ku wujimbiilizu, kawumalilishilo uMulungu akhamabhombela gaala ge amulajile.

¹⁶ Abhantu we bhakulapa, bhakulapa kwa wuula we mupiti kushila abheene, kabhili ishilapo shikulolesya ziila zye zyalonjiilwe kuti zya nalyoli. Kubhomba shiniisho kukumala amadali. ¹⁷ UMulungu alapile inga atusimishizye itwe twe tukhayiposheela insayo zye alajililwe umaama witu uAbulahaamu kuti isibhiliililo lyakwe litangakhola kugalunhana. ¹⁸ UMulungu inga alajile na kulapa, atakugalulanya, kunongwa ye atakulonga ilenga. Uweene abhombile ganaaga gabhili inga itwe twe tawushimbiliye uwutengaanu kukwakwe, tugome umwoyo kwi dala ilya kalemelele gaala ge uMulungu atulajile.

¹⁹ Ubusubhilo lwitu lukugomwa na kulindiilila amooyo giitu anzi shijela ishimwamu she shikulemelezya imeeli. Ubusubhilo lunuulu lukwinjila aPafinjile Nhaani,[‡] pe pali mukaasi mwi golole. ²⁰ UYeesu atutanguliye kwinjila panaapo kunongwa yitu. Wooke we mupuutili umupiti uwa wiila ku shikholanyo sha Melikizeedeki.

7

UMelikizeedeki mupiti kushila abhapuutili abhanji

¹ Wunwuyo uMelikizeedeki amile wu mwene uwa mu nhaaya iya mu Saleemu, kabhili amile mupuutili wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya. Akhabhala kumposheela uAbulahaamu we akugalukha kufuma ku wulugu uwa kulwa we abhatola abhamwene bhani, akhamusaya. ² Wooke uAbulahaamu afumwizye sheeka mwi shumi mu vintu vwonti vwe afwulile ku wulugu uwa kulwa akhaamupa uMelikizeedeki. Itaawa liniili

* **6:10** 6:10 Abhafinjile Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **6:14** 6:13-14 Bhaazy Wandilo 22:16-17. ‡ **6:19** 6:19 APafinjile Nhaani Bhaazy iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Melikizeedeki, kwe kuti, “Umwene uwa Wugolosu.” Khabhili bhakuti wu mwene uwa Saleemu, kwe kuti, “Umwene uwa Wutengaanu.”* ³ Uyise nu nyina wa Melikizeedeki bhatakumanyikha, khabhili ataliipo we amanyile ishikhole shaakwe. Yitakumanyikha kupaapwa kwakwe awe kufwa kwakwe. Uweene mupuutili wiila, anzu Mwana wa Mulungu.

⁴ Yeenyi she uMelikizeedeki aamile mapiti! Poope nu Abulahaamu umaama wiitu umupiti, amupiiye sheeka mwi shumi mu vintu vve afwulile ku wulugu. ⁵ Indajizyo zya Moose zikulonga zikuti, abhupuutuli bhonti abha shikholo sha Laawi, bhakhanziwaaga kwegaa sheeka mwi shumi kufuma ku Bhaisilaeli abhamwabho. Bhakhondeeye kubhomba shiniisho poope she baamile bhanholo bhaabho, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu. ⁶ Heelo wunuyo uMelikizeedeki atamile shikholo sha Laawi, poope shiniisho ayeejile sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu. Khabhili amusayile uAbulahaamu we aamile nu malaji kufuma kwa Mulungu. ⁷ Nalyoli tumanyile kuti umuntu we ali na makha aga kusaya mapiti kushila ula we akusaywa. ⁸ Khabhili abhupuutuli bhe shipaafi sha Laawi na bhe bhakuposheela sheeka mwi shumi, bhantu bhe bhakufwa. Heelo uMelikizeedeki we aposheleeye sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu, uweene akulongwa kuti ali she mwumi kufishila umusanyunu. ⁹ Pe tungakhola kulonga kuti, poope nu Laawi wunuyo, we ishpaafi shaakwe bhakuposheela sheeka mwi shumi, wope afumwizye sheeka mwi shumi kwa Melikizeedeki kushilila kwa maama waakwe uAbulahaamu. ¹⁰ Kunongwa ye uLaawi ashili kupaapwa, pe shiniisho aamile she ali nu mubhili mwa Abulahaamu we uMelikizeedeki akhabhalaga kumaposheela.

UYeesu akholiine nu Melikizeedeki

¹¹ Indajizyo zya Moose zyashiliye ku bhupuutuli, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Laawi kwizna ku Bhaisilaeli. Heelo uwupuutuli wunuyo watakhwila. Pe shiniisho yakhondeeye kuti kubhe nu wupuutuli uwamwabho ku shikholanyo sha Melikizeedeki we watali anzu Aaloni. ¹² Khabhili uwupuutuli inga wagalunhana, indajizyo zyo yikwanziwa zikalunhane. ¹³ Ishi ula we akulongwa ipa wu Yeesu, uweene atamile muntu wa shikholo sha Laawi. Ataliipo umuntu uwa shikholo shaakwe we amubhombeye uMulungu kwi dala ilya kumufumwizya imfinjile pa shigemo. ¹⁴ Kunongwa ye yimanyishile kuti uMwene wiitu uYeesu afumiiye ishikholo sha Yuuda, nu Moose we akhalongaga ku zya bhupuutuli, atashiteshile ishikholo shiniisho.

¹⁵ Khabhili ganaaga ge tukulonga ishi gali apazelu nhaani, kunongwa ye afumiiye umupuutuli uwamwabho anzu Melikizeedeki. ¹⁶ UYeesu atabhishiilwe kubha mupuutuli kunongwa iyi ndajizyo izya bhantu kulandatana ni shikholo shaakwe, lyoli abhishiilwe mupuutuli kulandatana na makha aga wuumi waakwe we watali nu wamalishilo.

¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Iwe we mupuutuli uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”†

¹⁸ Kwe kuti indajizyo iyi maandi yakhaniilwe kunongwa ye yitamile na makha, khabhili yitakhondeeye winza. ¹⁹ Kunongwa ye indajizyo

* 7:2 7:1-2 Bhaazyu Wandilo 14:17-20. † 7:17 7:17 Bhaazyu Zabuli 110:4.

zya Moose, zitákhohile kukwilizya inongwa naazimo, ileelo ishi kuli ulusubhilo ulwinza nhaani, lwe lukutuleeta papiipi na Mulungu.

²⁰ Kushila ziniizyo, we uMulungu akhabhabhikhaga abhalaawi kubha bhapuutili atálapile naakhamu kukwabho. ²¹ Heelo we uMulungu akumubhikha uYeesu kubha Mupuutili álapile átili,

“Umwene uMulungu alapile,

khabhili te agalulanye insibho yaakwe ngakheeka,

‘Iwe we mupuutili uwa wiila.’”[‡]

²² Pe kunongwa iya kulapilwa, uYeesu we mugombozi wa lufingo ulupwa, § lwe lwinza nhaani kushila ulwi maandi.

²³ Uwuleganu uwamwabho ku kuti imaandi abhapuutili bháamile bhinji, kunongwa ye bhakhafwanga. Bhatákhohile kujendeelela ni mbombo yaabho. ²⁴ Heelo uYeesu atibhe mupuutili wiila kunongwa ye mwumi wiila na wiila. ²⁵ Pe shiniisho, uweene angakhola kubhapokha wiila abhantu bhonti bhe bhakwinza kwa Mulungu kushilila kukwakwe. Kunongwa ye uweene mwumi wiila na wiila, akubhapuutila akhabhalilo khonti kwa Mulungu.

²⁶ Kunongwa ye uYeesu we mupuutili umupiti we akhondeeye kukwitu, uweene mufinjile, atali nu wubhiibhi, awe sita wukhandamanu. Akhasaabhulwa ukutali na bhi mbiibhi, wope uMulungu akhamanyamvula kubhala kumwanya. ²⁷ UYeesu atakwanziwa kufumwa imfinjile insiku zyonti anza she abhapuutili abhapiti abhi maandi bhakhabhombaga. Khabhili bhanaabho abhapuutili bhakhabhombaga shiniisho akhinji bhulo kunongwa iya kwefwa imbiibhi zyaabho bhibho, na kwefwa imbiibhi zya bhantu. Heelo uweene afumwizye imfinjile kheeka kheene, we ayifumwizye wuuyo kufwa. ²⁸ Kunongwa ye indajizyo zya Moose zikusebha abhapuutili abhapiti, abhantu bhe bhatolwe. Heelo we khaashila akhabhalilo akhatali, uMulungu álapile we akumusebha uMwana waakwe kubha mupuutili umupiti we mugolosu wiila na wiila.

8

UYeesu mupuutili wiitu umupiti

¹ Mu ziniizyo zyonti zye tukulonga, lye lipiti nhaani lye li liili: itwe tuli nu mupuutili umupiti we ali anza shiniisho, ayikhaaye inyoobhe iya kundilo kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya. ² Kunukwo akumabhombela uMulungu aPafinjile, mukaasi mu sheegwi shiila isha nalyoli she shigombilwe na Mwene uMulungu wuuyo, te ni nyoobhe zya muntu.

³ Umupuutili umupiti wowonti akusaabhulwa inga afumwe insupo ni mfinjile izya kulungulizya. She shiniisho, umupuutili wiitu umupiti wope yikhanziwaaga abhe na khantu akha kufumwa. ⁴ Inga uYeesu abhanje niishi akwikhala mu nsi umu, atáamile abhe mupuutili ngakheeka, kunongwa ye kuli abhantu abhanji bhe bhakufumwa imfinjile kulandatana ni ndajizyo zya Moose. ⁵ Bhanaabho abhapuutili bhakumabhombela uMulungu aPafinjile pe shikholanyo, khabhili shinzyunguuli isha pafinjile kumwanya. Ye nongwa uMoose we

‡ 7:21 7:21 Bhaazya Zabuuli 110:4. § 7:22 7:22 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ayilingaanya kuzenga isheegwi isha kumupuuta uMulungu,* uMulungu ámusoshile akhamubhuzya akhati, “Usimishizye kuti ukugomba vwonti kulandatana ni nsiibho ye nákulanjile kwi gamba ilya Sinaayi.”† 6 Heelo uYeesu apewiilwe imbombo ye nyinza nhaani kushila yiniyo iya bhapuuti abhi maandi. Imbombo yaakwe nyinza nhaani kunongwa ye uweene we mwimvwanyi uwa lufingo ulupwa lwe lwázenjiilwe pamwanya pa malaji umwinza nhaani kushila uwi maandi.

7 Inga lunuulwo ulufingo ulwa kwanda lutámile nu wubhiibhi wowonti, nhani kutali ni nsiibho iya lufingo ulwa wubhili. 8 Heelo uMulungu akhaaga abhamaama bhutu bhalí ni mbiibhi. Pe shiniisho, akhabhabhuzya akhati,

“Yeenyi, akhabhalilo khakwinza,
khe inhayibhomba ulufingo ulupwa
na bhantu abha mu Isilaeli na bha mu Yuda.

9 Lunuulu ulufingo ulupwa te lukhabhe
anza luula ulwi maandi
lwe nábhishile na bhamaama bhaabho,
we nábhalemile inyoobhe kubhalongola
kwepa mu nsi iya mu Miisili.

Kunongwa ye bhataámile bhasunde
kulandata ulufingo lwani ulwi maandi.

Ye nongwa intábasajiiye winza.

10 Lunuulu lwe lufingo ulupwa
lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
insiku ziniizyo we zyafikha.

Inhayibhiikha indajizyo zyani mu njeele zyabho,
khabhili inhayizisimba mu mooyo gaabho.

Niine inhayibha ne Mulungu waabho,
bhoope bhakhayibha bhantu bhaani.

11 Te kakhabhe winza nu muntu
uwa kumumanyizya uwamwabho,
awe kumumanyizya unholo waakwe
kumumanya uMwene uMulungu.

Kunongwa ye weeka weeka,
kwandila umunsi paka umasongo,
bhakhayimanya ine.

12 Kunongwa ye inhayibhatuyila uwubhiibhi waabho,
te inhazikumbushe winza imbiibhi zyabho.”‡

13 UMulungu we akulutekha lunuulu ulufingo kuti, “lupwa,” yikulolesya
kuti alubhiishile ulufingo ulwa kwanda luula kubha lukulu. Akhantu khe
khakulu khapalamiye kuteega.

9

Indajilo izya lufingo ulwa kwanda

1 Ishi ulufingo ulwa kwanda lwámile nu lubhaatikho lwakwe ulwa
kumupuuta uMulungu, na pafinjile paakwe, mu nsi umu. 2 Isheegwi isha

* 8:5 8:5 Isheegwi isha kumupuuta uMulungu ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfinjile bhágombile isheegwi mwe bhakhaputlaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 8:5 8:5 Bhaazya Kufuma 25:40. ‡ 8:12 8:8-12 Bhaazya Yelemya 31:31-34.

kumupuuta uMlungu shágombiilwe, khabhili sháámile ni mpitu zibhili. Ulupitu ulwa kwanda mwámile ni shimbeeje isha kubhiishila ulukhozyo ni shintalati she shábhishiilwe amakaati pilongolela pa Mlungu. Ulupitu ulu itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile. ³ Khabhili kwámile ni golole, lye lyápitulanyiinye ulupitu ulwa kwanda na lwa wubhili. Ulupitu ulwa wubhili itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile Nhaani. ⁴ Mukaasi mu lupitu lunuulwo ulwa wubhili mwámile ni shigemo ishi zahaabu isha kusuushizya uwuvumba, khabhili mwámile ni nsanduuka iya lufingo ye yágubishiliilwe ni zahaabu imbali zyonti. Mukaasi mu nsanduuka yiniyo, mwámile ni nsonta iyi zahaabu ye yáámile ni maana* ni ndiisa iya Aaloni ye yáámile na matundu ge gáduguuye. Khabhili mwámile ni vibeeza vibhili iwva mawe vwe vwásimbiilwe indajizyo ishumi izya lufingo. ⁵ Pamwanya pa nsanduuka yiniyo, páámile ni vifwani vibhili iwva bhakhahizya abha wumwamu, vwe wámile na mapikho. Amapikho gaabho gágubishiye ponti pe uMlungu akhahombelaga kubhatuuyila abhantu imbiibhi zyaabho. Heelo, ikha te khabhalilo akha kwilulanya ivintu vwonti mukaasi nhaani.†

⁶ Pe ivintu vwonti we vwabha vibhaatishe na kubhiikha kheeka kheeka pe pakwanziwa, abhapuutili bhakhinjilaga insiku zyonti mu lupitu lunuulwo ulwa kwanda na kubhomba imbombo yaabho iya kumupuuta uMlungu. ⁷ Heelo umupuutili umupiti wuuyo mwene we áyitishiliilwe kwinjila ulupitu ulwa wubhili, woope akhinjilaga kheeka kheene ku mwanha. Khabhili akhanziwaaga kwinjila ni bhanda kumufumwizya uMlungu mfinjile, kwefwa imbiibhi zyakwe wuuyo ni zya bhantu abhanji bhonti zye bhábhombile sita kumanya. ⁸ Kulandatana nu wutengulizu wanawo, uMupepu uMufinjile akutulanga apazelu kuti shiniisho isheegwi ishi maandi we sháámile she shimiliye, idala ilya kwinjilila aPafinjile Nhaani lyáshili kwigulwa. ⁹ Shiniisho ishikholanyo shikhoholanywa ni nsiku izi zye tili nazyo, kunongwa ye ivintu ni mfinjile zye bhakufumwa bhe bhakupuuta zitangakhola kuzelufwa amooyo gaabho inga gabhe magolosu. ¹⁰ Kunongwa ye uwutengulizu wunuuwu wakulonga ku zya vwakulya ni vwakumwela, na kuyizelufwa umbhili weene, ni mbombo izya wutengulizu ziniizyo zikhayisila we uMlungu agalulanya zyonti kabha mpwa.

UYeesu we mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo

¹¹ Pe uKilisiti áyinzile ali ngati mupuutili umupiti uwi nyinza zyonti zye zyzinile. Akhinjila mu sheegwi ishambabho she shinza, khabhili shikwilizu kushila isha kwanda. Isheegwi shiniisho shitágombiilwe nu muntu, kwe kuti te sha mu nsi yiniini ye yápeliiilwe. ¹² Uweene áyinjiiye panaapo aPafinjile Nhaani kheeka kheene. Atápimbile ibhanda ilyi mbuzi ni lyi ngwata, lyoli áyeejile ibhanda lyakwe wuuyo. Kwi dala liniilyo akhaatupa uwutuwelwe uwa wiila na wiila. ¹³ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, ibhanda lyi mbuzi ni lyi nhambaku ni lota ilyi ngwata bhakhitililwaga abhakhandamanu, inga amabhili gaabho gazelupe. ¹⁴ Heelo ibhanda lya Kilisiti lili na makha amapiti nhaani! Likuzelufwa amooyo gaitu inga tutajendelele kabhomba ziila zye zikuleeta uwufwe, lyoli

* 9:4 9:4 Imaana sháámile shaakulya she sháliwiilwe na Bhaisilaeli we bhali mu shilozu. † 9:5 9:5 Bhaazyu Kufuma 25:18-22.

tamubhombelaje uMwungu we mwumi. Ku makha ga Mupepu waakwe uwa wiila na wiila, uKilisiti ayifumwizye kwa Mwungu ngati mfinjile ye zitali nu wubhiibhi naawumo.

¹⁵ Kunongwa yiniyo, uYeesu we mwimvwanzi uwa lufingo ulupwa inga bhaala bhe bhahilishilwe bhaposheele uwuuni uwa wiila na wiila we walajilwe na Mwungu. Kunongwa ye uYeesu afuuye inga abhatule kufuma mu mbiibhi zybho zye bhahombile akhabhalilo akha lufingo ulwa kwanda.

¹⁶ Kunongwa ye indajilo izya wugaali zikwitishilwa inga uwufwe wa wala we abhiishile indajilo ziniizo wusimishize kuti afuuye nalyoli.

¹⁷ Indajilo izya wugaali zikubhombekha inga we abhiishile indajilo afuuye, ileelo zitakubhombekha inga ula we abhiishile mwumi. ¹⁸ Ye nongwa poope ulufingo ulwa kwanda lutabhombeshile sita kwitika ibhanda.

¹⁹ Umose we aamala kubhabhaaziza abhaisilaeli indajizo zyonti izya Mwungu, ayeejile ibhanda lyi ngwata ni lyi mbuzi, peeka na minzi, amasepe amashamamu, na lupaaswa ulwi kwi lye bhakuti umuhiisopo. Pe akhitiizya pamwanya pa shitaabu ishi Ndajizo zya Mwungu peeka na ku bhantu bhonti, ²⁰ akhati, "Liniyo libhanda lye likusimishiza ulufingo lwe uMwungu alajiziye kuti mulandataje."[†] ²¹ She shiniho, uMose ayitilizye ibhanda pamwanya pa sheegi na pamwanya pa vililo iwa lupuuto. ²² Kunongwa ye kulandatana ni ndajizo, ibhanda lye bhakazelufwizya akhantu khokhonti, na sita kwitika ibhanda imbiibhi zitangayilwa.

UYeesu ayifumwizye kheeka kheene kwefwa imbiibhi

²³ Isheegi isha mu nsi umu ni vintu vvakwe vve vikhabhombelwaga kufumwiza imfinjile, shikholanyo sha viila iwa kumwanya. Viniivo bhakhavizelufwaga ni bhanda iya vikhanu. Heelo ivintu nyeene iwa kumwanya, yikwanziwa kuvizelufwa ni mfinjile inyanza nhaani kushila ibhanda liniyo iya vikhanu. ²⁴ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti atinjiiye apafinjile pe pagombilwe na bhantu, pe shikholanyo buulo isha Pafinjile apa kumwanya. Lyoli injiiye kumwanya kukwo, kwe akhabhalilo ikha ali pilongolela pa Mwungu kunongwa yiitu. ²⁵ Umupuutili uputi akhinjilaga apafinjile Nhaani kheeka ku mwanha kumo ali ni bhanda iya vikhanu, ileelo uYeesu Kilisiti injiiye kumwanya inga ayifumwe akhinji, uweene ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene. ²⁶ Inga uYeesu abhanje anzu mupuutili uputi wanayo, nani ayimbile akhinji kufuma kupelwa insi. Heelo she zitali! Ayinzile kheeka kheene insiku izi izya kumpeleela, inga atwefwezye imbiibhi zitu kwi dala iya kuyifumwa wayo kubha mfinjile. ²⁷ Anza she abhantu bhonti bhahilishilwe kufwa kheeka kheene, pilongolela we bhaafwa bhakulongwa, ²⁸ she shiniho, uYeesu Kilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene inga ayeefwe imbiibhi zya bhantu abhinji. We akwinza akha wubhili, te akhinze kwefwa imbiibhi, lyoli kubhapokha bhaala bhe bhakumugulila ku shisaago.

10

UYeesu we mfinjile iya wiila

[†] 9:20 9:20 Bhaazya Kufuma 24:8.

1 Indajizyo zya Moose shikholanyo shi nongwa inyinza zye zikwinza, ileelo te zye nongwa inyinza zizyo. Imfinjile ziila zye bhakufumwa ku mwanha, zitangakhola kuubhapa uwugoloso abhantu bhe bhakumupuuta uMulungu. 2 Inga abhantu bhanaabho bhe bhakumupuuta uMulungu bhanje bhazelufwe imbiibhi zyahho nalyoli, bhatangayimvwa kuti bhali ni mbiibhi winza, ni mfinjile ziniizyo nhani zikhasila. 3 Heelo imfinjile ziniizyo zikhahombekhaga kubhakumbusya abhantu imbiibhi zyahho umwanha wowonti. 4 Kunongwa ye ibhanda lyi nhambaku ni lyi mbuzi litangakhola kwefwa imbiibhi.

5 Pe shiniisho, uKilisiti we ayinza mu nsi, alonjile nu Mulungu atili, "Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni mfinjile izya vikholo iwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, lyoli wandinganizanyiine umabhili.

6 Imfinjile izya kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi zitakhakukhondezyaga.

7 Pe inhati, 'Indiipo ipa, we Mulungu, injilinganyiine kubhomba ishigane shaakho, anza she insimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.' "

8 Kuwandilo uKilisiti akhati, "Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni zya vikholo iwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, khabhili imfinjile izya kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi." Wunuyoyi alonjile shiniisho, she poepe imfinjile ziniizyo bhakhazifumwaga kulandatana ni ndajizyo zya Moose. 9 Pe akhati, "Indiipo ipa, we Mwene, injilinganyiine kubhomba ishigane shaakho." Pe shiniisho, uMulungu akhefwa imfinjile ziniizyo izya kwanda, ileelo akhabhikha imfinjile ya Yeesu. 10 Kunongwa ye uYeesu Kilisiti abhombile ishigane sha Mulungu, itwe tukhazelupa kushilila imfinjile yiniizyo, awufumwizye umabhili waake kheeka kheene, yikhakwila.

11 Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, umupuutili wowonti, insiku zyonti, akubhomba imbombo yaakwe na kufumwa imfinjile ziziila izya kulungulizya zye zitangakhola kwefwa imbiibhi. 12 Heelo uKilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kunongwa yi mbiibhi, imfinjile ye yikhakwila akhabhalilo khonti. Pe akhabhala kwikhala ku nyooobe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho nhaani. 13 Kufuma akhabhalilo khanaakho kufikha akhabhalilo ikha, akugulila paka uMulungu abhabhishhe abhalugu bhaakwe paasi pa vinama vwakwe. 14 Kunongwa ye ku mfinjile yaakwe yiniizyo yeeka ye afumwizye, uYeesu abhabhishile abhantu bhaakwe kubha bhakwilizu wiila.

15 Wopepe uMuepepe uMufinjile akutusimishiza kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. Kuwandilo akuti,

16 "Umwene uMulungu akuti,
'Lunuulu lwe lufingo ulupwa,
lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
insiku ziniizyo we yafikha.
Inhayibhikha indajizyo zyani mu mooyo gaabho,
khabhili inhayizisimba mu njeele zyahho.' "

17 Khabhili akuti,

* 10:7 10:5-7 Bhaazya Zabuuu 40:6-8.

“Te inhazikumbashe winza imbiibhi zyangho,
awe imbombo zyangho imbiibhi.”†

18 Pe we imbiibhi zyangwila, te kukhabhe winza kufumwa imfinjile iya kwefwa imbiibhi.

Kujimbiilila kuli ni nsayo inyinza

19 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuzya kuti, kunongwa iyi bhanda Iya Yeesu, itwe tungakhola kwinjila aPafinjile Nhaani sita lyoga. 20 Uweene atwiguliye idala ipwa Iya wuumi, kushilila igolole liniilyo, kwe kuti kwi dala Iya kufwa kwakwe. 21 Pe shiniisho, kunongwa ye tuli nu mupuutili amupiti we akulongozya abhantu bha Mulungu, 22 tumusejelelajela uMulungu nu mwoyo umugololu nu lwitikho ulusimishizu. Kunongwa ye amooyo giitu gitiliilwe ibhanda Iya Yeesu inga galeshe insiibho imbiibhi, na mabhili giitu mazelufwe ku minzi amasengamu. 23 Pe talemaje akhinza ulusubhilo lunulwo lwe tukulwikha, kunongwa ye uweene we abhiishile umulaji musunde. 24 Khabhili tukwanziwa kusungana na kujinjizanya inga tunganane na kubhombelana inyinza. 25 Tutalekhaje imwata yiitu iya kukhomaana peeka anza she abhanji bhaleshile kukhomaana. Lyoli tuelanaje amakha tneetwe na tneetwe kunongwa ye tukulola kuti isiku Iya Mwene uYeesu kugalakha likusejelela.

26 Inga tukujendeelela kubhomba imbiibhi she tuweenyi, kumo tuwumanyile uwanalyoli, yitaliipo imfinjile iyamwabho ye yingakhola kwefwa imbiibhi. 27 Heelo khe khakusyala ku kugulila ku lyoga uwulonji wa Mulungu nu mwoto uwa kwogofwa we wukhayiyazyabho abhantu bhonti bhe bhakumakhaana uMulungu. 28 Umuntu wowonti we akhaanile kulandata indajizyo zya Moose, akhagowaga sita shisa inga paafile nu wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu. 29 Heelo kwini ku zya muntu we akumusupizya uMwana wa Mulungu, khabhili akushoolanya ibhanda Iya lufingo Iwa Mulungu Iye limuzelufwizye, amulijile uMupepu uWufinjile uwa shisa. Bhuli, umuntu wanuuyo akhondeeye ulufundo ulupiti lwe luli bhuli? 30 Kunongwa ye tumanyile uMulungu we atili, “Kulanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya.” Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, “UMwene uMulungu akhayibhalonga abhantu bhaakwe.”‡

31 Nalyoli yikwogofwa nhaani kulendela mu nyoobhe zya Mulungu we mwumi. 32 Kumbushi insiku ziila izya kuwandilo we mwaziposheela iNtumi iNyinza. She poope insiku ziila mwayimbile nhaani, ileelo imwe mwajimbiliye. 33 Akhabhalilo khamu mukhayimbaga na kuligwa pilongolela pa bhantu abhinji. Akhabhalilo khamu mukhabhasajilaga na kubhaavwa bhaala bhe bhakhayimbaga anza shiniisho. 34 Mwabhaloleeye ishisa abhamwinyu bhe bhakunguilwe mwi jeela. Khabhili mukhiitika ku laseshelo kufwulilwa ishama shiinyu. Kunongwa ye mwamanyile mu mooyo giinyu kuti muli ni vintu iwwinza nhaani vwe vikudila wiila.

35 Pe mudaagaje kumwitikha uYeesu sita kusingaana, kwi dala liniilyo mukhayiposheela insupo impiti. 36 Kunongwa ye mukwanziwa mubhe mwe bhajimbiilizu inga mukwilizye ishigane sha Mulungu, niimwe mukhayiposheela khaala khe alajile. 37 Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

† 10:17 10:16-17 Bhaazyalemiya 31:33-34. ‡ 10:30 10:30 Bhaazyalemiya 32:35-36.

“Khasyalile akhabhalilo khashe bhawulo,
wawuuyo we akwinza atiyinze, te akhaabhe.

38 Khabhili umuntu umugolosu
atiposheele uwuumi ku lwitikho.

Ileelo inga akuyunjiila, te inhondezwe nawo.”§

39 Itwe tutaliipo mu bhanaabho bhe bhakuyunjiila na kuteega, lyoli
itwe tuli peeka mu bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu na kuposheela
uwuposhi.

11

Abhamaama bhitu she bhámwitishile uMulungu

1 Ulwitikho ku kubha nu lusimishizyo ku zyi nongwa zye takuzisubhila,
ku kwitikha uwanalyoli uwi nongwa zye zitakulolekha. 2 Ku lwitikho
lwabho, uMulungu abhapaalile abhamaama bhitu. 3 Ku lwitikho,
tumanyile kuti insi yápelilwe na Mulungu kwi dala ilya kulonga izwi.
Pe shiniisho, viila vve vikulolekha vwápelilwe kufuma mu viila vve
vitakulolekha.

4 Ku lwitikho, uAbeli amufumwiziize uMulungu imfinjile inyinza
kushila iya musongo waakwe uKaayini. Khabhili kunongwa iya
lwitikho lwakwe akhabhaaziwa na Mulungu kuti mugolosu, uMulungu
áziposheleeye imfinjile zyakwe. She poope áfuuye, ileelo ulwitikho
lwakwe shikholanyo kakwitu na musanyuunu.*

5 Ku lwitikho, uEnoki akhanyamvulwa kubhala kumwanya sita kufwa,
woope atakhalolekha winza kunongwa ye akhanyamvulwa na Mulungu.
Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wukusimishizya kuti palusalo uEnoki
we ashili kunyamvulwa akhamukhondezyaga uMulungu.† 6 Pe shiniisho,
tutangkholo kumukhondezya uMulungu sita kumwitikha. Umuntu
wowonti we akwinza kwa Mulungu yikwanziwa ayiitische kuti aliipo,
khabhili ayiitische kuti akubhapa insupo abhantu bhe bhakumwanza ku
mwoyo wonti.

7 Ku lwitikho, uNoowa amutinishile uMulungu we amusokha ku zyi
nongwa zye zyashili kufumila. Pe akhazenga isafina inga uMulungu abha-
poshe uweene peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, na kubhalonga
abhantu abha mu nsi bhe bhatamwitishile. Kunongwa yiniyo, uMulungu
akhamubhaazya uNoowa kuti mugolosu pamiiso gaakwe.‡

Ulwitikho lwa Abulahaamu

8 Ku lwitikho, uAbulahaamu amutinishile uMulungu we akubhilishilwa
abhale ku nsi ye uMulungu amulajile kuti akhayimupa yibhe yaakwe.
UAbulahaamu akhasaama she poope atamanyile kwe akubhala.§ 9 Ku
lwitikho, akhiikhala mu nsi ye alajilwe na Mulungu. Akhiikhala
mu sheegwi anzu Isaaka na Yaakobo, bhoope bháposheleeye umulaji
wawuula we uAbulahaamu alajilwe. 10 UAbulahaamu abhombile
shiniisho kunongwa ye akhagulilaga inhaaya impiti ye yili ni nyaalo zye
zikadila wiila na wiila. Yiniyo nhaaya imbaatishe na kuzengwa na
Mulungu wuuyo.

§ 10:38 10:37-38 Bhaazya Habakuuki 2:3-4. * 11:4 11:4 Bhaazya Wandilo 4:2-5. † 11:5 11:5

Bhaazya Wandilo 5:24. ‡ 11:7 11:7 Bhaazya Wandilo 6:13-22. § 11:8 11:8 Bhaazya Wandilo
12:1-5.

¹¹ Ku lwitikho, uSaala* áyitishile kuti uMulungu akukwilizya zye alajile. USaala akhasaywa kubha pa wumwamu she poope áshiziizye amanha aga kubha nu mwana, khabhili áámile muluuji. ¹² Pe kufuma kwa Abulahaamu we áámile mugoosi atáámile angakhola kupaapa umwana, ileelo kwáfumiiye abhantu abhinji nhaani anzi nzota izya kumwanya nu msesesenga uwa mumbali mwa sumbi vve utangabhaazya.†

¹³ Abhantu ibha bhonti bháfuuye kumo we bhítishile. Bháshiili kuposheela gaala ge bhálajiiilwe, ileelo bházilolile ukutali, zikhabhakhondezya. Bhoope bhítishile kuti mu nsi umu bháámile bhajeni na bhe bhakushuula, ¹⁴ kunongwa ye abhantu bhe bhakwitikha shiniisho bhakulolesya apazelu kuti bhakwanza insi iyinji ye bhatibhe bhakhaaya. ¹⁵ Inga bhasiibhaje ku zyi nsi yaabho iyi maandi kwe bháfumiiye, nhani bhákholile kugalukha kuukwo. ¹⁶ Heelo bhanaabho bhakwanza insi inyinja nhaani, kwe kuti kumwanya. Ye nongwa uMulungu atakulola insoni inga bhanaabho bhakumutekha kuti Mulungu waabho, kunongwa ye abhalinganizanyiine inhaaya kumwanya.

¹⁷ Ku lwitikho, uAbulahaamu áyilinganyiine kumufumwa uSaaka kubha mfinjile, we ulwitikho lwakwe lukulingwa nu Mulungu. Uweene we áposheleeye umulaji wa Mulungu, áyitishile kumufumwa umwana waakwe weeka mwene,‡ ¹⁸ she poope uMulungu ámubhuziizye kuti, “Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.”§ ¹⁹ UAbulahaamu ámanyile kuti uMulungu angakhola kuzuyusya abhafwe. Kwi dala limo, nalyoli uAbulahaamu ámwajile winza umwana waakwe we áámile ngati afuuye akhabha mupuma winza.

²⁰ Ku lwitikho, uSaaka ábhasayile abhaana bhaakwe, uYaakobo nu Esau ku zyi nongwa zye zikhayifumila pilongolela.*

²¹ Ku lwitikho, uYaakobo we apalamila kufwa, ábhasayile abhaana bhonti bhabhili abha Yoosefu, na kumupuuta uMulungu kumo ayigamiiye mu ndiisa yaakwe.

²² Ku lwitikho, uYoosefu we apalamila kufwa, álonjile ku zya Bhaisilaeli she bhakhayifuma ku Miisili, khabhili akhalajizya ku zya kusyila amafupa gaakwe pilongolela.†

Hlwitikho lwa Moose

²³ Ku lwitikho, abhapaafi bha Moose bhámufisile uMoose ameezi gatatu kufuma pe ápapiilwe. Bhámulolile kuti mwana mwinza, poope bhatógopile kukhaana indajizyo ye uFalao áfumwizye.‡

²⁴ Ku lwitikho, uMoose we abha musongo, akhakhaana kubha mwana wa mwali wa Falao. ²⁵ Uweene akhalola kwashi kusebha kuyimba peeka na bhantu bha Mulungu kushila kuseshela mu mbiubhi ku khabhalilo khashe. ²⁶ Ámanyile kuti kuyimba kunongwa iya Kilisiti kuli nu wukabhi uwupiti nhaani, kushila uwudumbwe wonti uwa mu nsi iya mu Miisili, kunongwa ye akhasubhilaga kuposheela insupo ku nsiku izya mwilongolela.

* **11:11** 11:11 USaala áámile mushi wa Abulahaamu. † **11:12** 11:12 Bhaazya Wandilo 22:17; 32:12. ‡ **11:17** 11:17 Bhaazya Wandilo 22:1-19. § **11:18** 11:18 Bhaazya Wandilo 21:12. * **11:20** 11:20 Bhaazya Wandilo 27:27-29, 39-40. † **11:22** 11:22 Bhaazya Wandilo 50:24-25; Kufuma 13:19. ‡ **11:23** 11:23 Indajizyo ye uFalao áfumwizye uFalao, kwe kuti umwene uwa ku Miisili, álaziziizye abhaana abhasakhaala bhonti abha Shiebulaniya bhagowe. Bhaazya Kufuma 1:22-2:2.

²⁷ Ku lwitikho, uMoose akhasogola mu Miisili sita kwogopa umulakha wa mwene. Ajimbiliye, áamile ngati muntu we akhamulolaga uMulongu, we atakulolekha. ²⁸ Ku lwitikho, ábhombile ishikulukulu ishi Pasaaka, akhalajizya aBhaisilaeli bhapashe ibhanda mu vimbanginga iwva malyango gaabho, inga wanúyo ukhabhizya uwa kuyazya atakhabhagoje abhakhatote bhaabho. ²⁹ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bhonti bháfumiliye usumbi uwa Shaamu ni vinama anza she abhantu bhakujenda mu nsi inyuumu. Heelo aBhamiisili we bhalinjizya kufumiila, bhakhaswibha mu minzi.*

Elwitikho ulwa bhantu abhanji kwa Mulungu

³⁰ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bházyungulúye imbumba izyi nhaaya iya mu Yeeliko insiku saba, zikhagwa.† ³¹ Ku lwitikho, uLakhabho we áamile mulondo, atakhagoga peeka na bhantu bhe bhatakhamutinikhaga uMulongu, kunongwa ye ábhaposheleeye abhapiminhanyi abha Isilaeli ku wutegaanu.‡

³² Pe indonje lyoni winza? Akhabhalilo khatakukwila, kuti indonje ku zya lwitikho lwa Gidioni, uBalaaka, uSamusoni, uYeefuta, uDaudi, uSamweli na bhakuwi abhanji. ³³ Ku lwitikho, abhantu ibha bháluuye na bhamwene abhanji bhakhabhatola, bhátabhalaaye ku wugoloso, na kuposheela umulaji we uMulongu álalile. Khabhili bhááindile amalomu gi nsama, ³⁴ bhakhazimanya imbiitu izya mwoto, khabhili bhakhapulukha kugogwa nu mafwo umupiti. Bháamile bhatolwe, ileelo bhakhapeelwa amakha aga kutola ibho na kubhinga abhasikaali kufuma mu nsi izinji. ³⁵ Abhantanda abhanji bhakhabhaposheela abhafwe bhaabho bhe bhábhazyusiize. Khabhili abhantu abhanji bhálolile kwashi bhayimbe na kufwa, kushila kubha mu wasatulwe na kumúhombela imbiibhi uMulongu. Bhábhombile shiniisho inga bhakhazyushe bhabhe nu wiikhalo uwinza nhaani. ³⁶ Bhamu bhábhazupiziize na kukhomwa. Bhamu bhápinyiilwe na manyooloo na kukungwa mwi jeela. ³⁷ Khabhili bhamu bhákhomiilwe na mawe, bhamu bháholiilwe na matuupa, bhamu bhágogiilwe nu mufwo umupiti. Bhamu bháamile bhapiina, bhakhakwataga amagwembe agi ngoole na gi mbuzi, kunongwa ye bhátáamile na khantu naakhamu. Bhoope bháyimbile na kubhombwa imbiibhi nhaani. ³⁸ Bhéleleeye mu shilozo na mu magamba, bhakhikhalaga mu ngwenya na mu miina. Abhantu ibha bháamile bhinza, poope ni nsi yitákhondeeye kwikhala na bhantu anza bhanaabho.

³⁹ Abhantu bhanaabho bhonti bhe tukulonga inongwa zyabho, bhápaliilwe kunongwa iya lwitikho lwabho, ileelo atáliipo we áposheleeye ziniizo zye álajiilwe nu Mulungu. ⁴⁰ Kunongwa ye uMulongu átalile kutubhiishila ulubhaatikho ulwinza nhaani kunongwa yiitu, inga itwe peeka nabho tuposheele zye álalile kuutupa.

12

Kulandata ishikholanyo sha Yeesu

¹ Kunongwa ye itwe tusyeteliilwe ni mpuga impiti iya bhakeeti, twefwe khokhonti khe khakutudinda, ni mbiibhi zye zikutulema nalubhilo.

§ 11:28 11:28 Bhaazya Kufuma 12:7-13, 21-30. * 11:29 11:29 Bhaazya Kufuma 14:21-31. † 11:30 11:30 Bhaazya Yohua 6:12-21. ‡ 11:31 11:31 Bhaazya Yohua 2:1-21; 6:22-25.

Khabhili tudaaje kushimbila mu mafuuyano ge gali pilongolela yiitu kwi dala ilya kujimbiilila, ² kumo tamwenyaaje uYeesu we akutulongola tamwitishe uMulungu. Khabhili we akuutupa umwoyo kumaliiliza ganaago amafuuyano aga lubhilo. Uweene ajimbiliye uwufwe pa shikhothenhanyo sita kusaaajila insoni kunongwa iya luseshelo lwe lukhamugulilaga. Akhiikhala ku nyoobhe iya kundilo kwi tengu ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

³ Ishi tejeelezyi she uYeesu akhaniilwe na bhabhomba mbiibhi, ileelo uweene akhajimbiilila zyonti. Pe shiniisho, mutakhalite na kukhatampa. ⁴ Poope she mukufuuyana ni nsungakho izyi mbiibhi, mutafishiye kulwa ibho ilya kwita ibhanda lyinyu. ⁵ Bhali, amazwi gaala ge uMulungu alonjile kuti imwe mwe bhaana bhaakwe, inga abhajinjizye umwoyo, mugiwilwe? Kunongwa ye uMulungu alonjile atili, "Mwana waani, uMwene inga aakupa ulufundo

kukulongola ku winza,
atalulolaje kuti lunsu.

Khabhili inga akukusokha, utakhakhatampe umwoyo.

⁶ Kunongwa ye uMulungu akumasokha umuntu we amuganile.

Khabhili akuumupa ulufundo umuntu

we amuposheleeye kubha mwana waakwe."*

⁷ Pe mujimbiilaje kufundwa, kunongwa ye uMulungu akubhabhombela imwe anza bhaana bhaakwe. Kunongwa ye ataliipo umwana we atakufundwa nu yise waakwe. ⁸ UMulungu akubhapa abhaana bhaakwe ulufundo. Pe shiniisho inga uMulungu atakubhapa ulufundo, mumanye kuti mwe bhaana abhasoosi, te mwe bhaana bhaakwe. ⁹ Peeka na ganaago, twamile na bhayise bhitu abha ma nsi umu bhe bhakupiye ulufundo, nitwe tukhabhatinikhaga. Pe tukwanziwa tumutinikhaje nhaani uTaata uwa mooyo giitu, inga tubhe twe bhapuma. ¹⁰ Kunongwa ye poope abhayise bhitu ma nsi umu bhakupiye ulufundo ku khabhalilo khashe kulandatana na she bhakulola yikhondeeye. Heelo uMulungu akutapanga ulufundo kutwavwa, inga nitwe tubhe nu wufinjile waakwe. ¹¹ Lutaliipo ulufundo lwe lukaseshelwa we lukubhombekha, lyoli lukuswimiiliza. Heelo bhaala bhe bhapewilwe ulufundo na kulwimvwa, lukubhamanyizya kubha na wiikhalo uwa wugolosu nu wutengaanu.

¹² Pe shiniisho mugomwaje inyoobhe zyinyu zye zitelebhaaye, ni visugamo vwinyu vwe vitelebhaaye.† ¹³ Mulemaje amadala ge magolosu, inga bhaala bhe bhalemaaye ivinama vwabho bhatakakuntile bhagwe, lyoli bhapone.‡

Mulemaje insoshi

¹⁴ Bhanholo bhaani, yikungulaji mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti, khabhili mwikhalaje uwiikhalo uwa wufinjile. Kunongwa ye ataliipo we angakhola kumulola uMulungu sita kwikhala uwiikhalo anza wunawo. ¹⁵ Mubhanje amiiso, kuti atakhabhe umuntu wowonti uwa kupootwa kuwaaga uwiila wa Mulungu. Mwenyaaje nhaani inga kutakhabhe na bhantu bhe bhali ngati matandalazi amakhali aga shimela pakaasi yiinyu. Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhangaleeta

* 12:6 12:5-6 Bhaazyu Vwilikho 3:11-12. † 12:12 12:12 Bhaazyu Yeesaya 35:3. ‡ 12:13 12:13 Bhaazyu Vwilikho 4:26.

umuyubhano na kwambushizya abhantu abhanji. ¹⁶ Khabhili mubhanje amiiso kutakhabhe na bhabhembu awe abhantu bhe bhakumukhaana uMulungu anzu Esau. Uweene akaziizye uwugaali waakwe ku shaakulya isha khabhalilo kheeka. ¹⁷ Niiuwe mumanyile she zyamile, kuti pilongolela woose akhanzaga uwugaali uwa kusaywa, ileelo uyise akhakhaana. Pe uEsau akhalila amansozi kuti uyise waakwe amusaye, ileelo atakhabha na khabhalilo akha kulaata she poope ayanzile ku mansozi.

¹⁸ Imwe mutinzile kushilila ku khantu khe khakulemekha anza Bhaisilaeli she bhafishiiye kwi gamba ilya Sinaayi. Igamba liila likhaakhaga imbiitu izya mwoto, lyagubishiliilwe na khiisi akhapiti, ni mpepu impiti yikhavugulaga. ¹⁹ Khabhili pi gamba liila likhavwinhaga izi ilyi kakaavu ni ntalalukho iyi mvula. ABhaisilaeli we bhalyimvwa izi liniilyo ilya Mulungu lye lyamile lya kwogofwa, bhakhamulaabha kuti atalonje nabho winza amazwi agamwabho. ²⁰ Kunongwa ye bhapotiilwe kujimbiilila insoshi zye uMulungu abhalajiziizye kuti, "Poope ishikhanu inga shapalamansya igamba liniilyo, shikhomwaje na mawe." § ²¹ Ziila zye bhazilolile paala zikhogofwaga nhaani, poope uMoose wuayo akhati, "Noogopa, khabhili inkuyinga ku lyoga."*

²² Heelo imwe mufishile kwi gamba ilya Sayuuni, ku nhaaya ya Mulungu we mwumi. Mufishile ku Yelusaleemu iya kumwanya, kwe amaelufu na maelufu aga bhakhahizya bhakushimwa. ²³ Heelo imwe mufishile ku lubhangaano ulwa shibhanza isha bhapaapilwa abha kwanda abha Mulungu, bhe amataawa gaabho gasimbiilwe kumwanya. Mufishile kwa Mulungu we Mulonji wa bhantu bhonti, kwe kuli amoooyo ga bhantu bhe bhagolosu bhe bhabhishilwe kubha bhafinjile. ²⁴ Mufishile kwa Yeesu, umwimwanyi uwa lufingo ulupwa, we akwimvwanya abhantu na Mulungu. Ibhanda lyakwe lye lyitishile kutuuyila imbiibhi, lye likulonga niitwe amazwi aminza kushila ibhanda ilya Abeli lye likhamulanduzya uKaayini.

²⁵ Mubhe amiiso, mutakhakhaane kumutejeelezya uyo we akulonga niimwe. Bhaala bhe bhakhaanile kumutejeelezya uMoose we abhasoshile mu nsi umu, bhataselenjile ulufundo. Niitwe te tukhaakhole kuselenga ulufundo inga twakhaana kumutejeelezya ula we akutusokha kufuma kumwanya. ²⁶ Akhabhalilo khaala, uMulungu we alonga, izi lyakwe lyayinzanyiinye insi. Heelo ishi atulajile kuti, "Inhayiyinzanya winza insi kheeka, khabhili te nsi nyeene, lyoli na kumwanya." † ²⁷ Izwi liniili "winza" likulolesya kuti ivintu vwonti vwe vwapeliilwe mu nsi umu vikhayiyinzanywa na kayazwa, inga visyale viila vwe vitangayinzanywa. ²⁸ Pe shiniisho, tumusalifwaje uMulungu, kunongwa ye tukuposheela uwumwene we wutangayinzanywa. Tumusalifwaje na kumupuuta uMulungu kwi dala lye likumukhondezya, ku wutonsu nu lushindikho. ²⁹ Kunongwa ye uMulungu wiitu mwoto umukhali we wakulungulizya!

13

She yikwanziwa kumukhondezya uMulungu

§ 12:20 12:20 Bhaazya Kufuma 19:12-13. * 12:21 12:21 Bhaazya Nkumbushizyo 9:19. † 12:26 12:26 Bhaazya Hagaayi 2:6.

1 Mujendeelele kuganana anza bhalandati bha Yeesu she bhakwanziwa kubha. 2 Khabhili mutakhaaleshe kubhaposheela abhajeni, kunongwa ye bhamu bhe bhábhombile shiniisho, bhábhaposheleeye abhakhahizya sita kumanya. 3 Mubhakumbukhaje abhantu bhe bhali mwi jeela, mubhe ngati nimwe mukungiilwe nabho. Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakuyimba ngati nimwe mukuyimba peeka nabho.

4 Kwegana kukhondeeye ulushindikho ku bhantu bhonti, umulume nu mushi bhabhe bhasunde mu weegano waabho. 5 Umulungu akhayibhalonga abhabhembu na bhalondo. 6 Mutabhanje ni njendo izya kugana inhela, lyoli mukhobhokhaje na viila vwe muli navwo. Kunongwa ye uMulungu átili, "Te inkaleshe naalumo, khabhili te inkutaaje."* 6 Ye nongwa tungakhola kulonga kuti, "UMwene we akunaavwa, intangoogopa khokhonti.

Umuntu angambomba lyoni?"†

7 Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakhalongozyaga, bhe bhábhahuziizye izwi lya Mulungu. Mwenyaaje akhinza zye zyáfumiye mu wikhalo waabho, nimwe mwenyezyaje ulwitikho lwabho. 8 UYeesu Kilisiti atakugalanhana, we wu wuuyo mazubha, umusanyuunu, na wila. 9 Bhanholo bhaani, mutakhakhopelwe ni manyizyo izinji izya shijeni izya shikholo shoshonti. Uwiila wa Mulungu we wakugomwa amoooyo giitu, te ndajilo zye zikukhaana ivwakulya. Indajilo ziniizyo izya vwakulya zitakhahavwaga ngakheeka bhe bhakhazilandataga.

10 Itwe tali ni shigemo she poope abhapuutili bhe bhakumubhombela uMulungu mu sheegwi apafinjile, bhatakwitishilwa kulya imfinjile izya vintu vwe vwábhishiilwe pamwanya pa shigemo shiila. 11 Kulandatana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili umupiti akutwala ibhanda ilya vikhanu aPafinjile Nhaani, yibhe mfinjile iya kutuuyilwa abhantu imbiubhi. Heelo amabhili gonti aga vikhanu viniwwo gakhapembwaga na kulungulila kunzi iyi sheegwi. 12 Ye nongwa uYeesu woope áyimbile na kugogwa kunzi iyi nhaaya, inga abazelufwe abhantu bhaakwe imbiubhi kwi bhanda lyakwe wuuyo. 13 Pe shiniisho, nitwe tumabhalile kunuukwo kunzi iyi nhaaya, twitithe kushoolanywa anzu weene she ásholanyiinywe. 14 Kunongwa ye mu nsi umu tutali ni nhaaya ye yikudiila, ileelo tukuyaniza inhaaya iya kumwanya ye yikwinza.

15 Ishi tumupaalaje uMulungu na kuvwinsya uwumwamu waakwe akhabhalilo khonti. Kunongwa ye liniilyo lye lidala ilya kumufumwizya imfinjile zytu kushilila kwa Yeesu. 16 Mutakhiwe kubhomba inyinza na kwavwana, kunongwa ye kubhomba shiniisho mfinjile ye yikumakhondezya uMulungu.

17 Mubhatinikhaje abhalongozi bhiinyu na kalema indajilo zyaabho. Kunongwa ye abheene bhakuyifumwa kusunga amoooyo giinyu, bhoope bhakhayifumwa uwukeeti uwi mbombo yaabho kwa Mulungu. Mubhatinikhaje inga bhahombaje imbombo zyaabho ku luseshelo. Kwe kuti inga mwalekha kubhatinikha bhatibhombaje imbombo yaabho ku wuswimiilizu. Imbombo yaabho yiniyo yitangabhaavwa naakhamu imwe inga bhakubhomba ku wuswimiilizu. 18 Mutuputilaje itwe. Tali nu

* 13:5 13:5 Bhaazyá Nkumbushizyo 31:6, 8. † 13:6 13:6 Bhaazyá Zabuuili 118:6.

lusimishizyo kuti amoooyo giitu gatakutulonga, khabhili tukwanza lyolyonti lye twabhomba libhe lya wugolosu nu lushindikho. ¹⁹ Inkubhalamba nhaani kuti mumputilaje inga uMulungu angalusye kukwinyu nalubhilo.

Impuuto ni ndamukho

²⁰⁻²¹ Ishi uMulungu uwa wutengaanu we amuzuusiize uMwene wiitu uYeesu, abhalingaanye imwe ku lyolyonti lye lyanza inga mabhombaje ishigane shaakwe. Khabhili aabhape amakha aga kubhomba zye zikumukhondezwa kwi dala ilya kubhakhomaanya imwe nu Yeesu Kilisiti. Uweene we Mudiimi uMupiti uwi ngoole, kunongwa ye ayifumwizye kubha mfinjile, akhafwa inga alusimishizye lunuwu ulufingo lwe lutali nu wumalilishilo kwi bhanda lyakwe. UMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

²² Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasundiilila kuti mugalemeelele nhaani ganaaga amazwi mashe aga kujinjizya umwoyo ge imbasimbiye mwi kalaata ili. ²³ Inkwanza mumanye kuti unholo wiitu mu lwitikho uTiimoti asatuliilwe mwi jeela. Pe inga ayinza nalubhilo ipa pe indi, inhayinza peeka nawo kukwinyu.

²⁴ Mandamushile abhalongozi bhiinyu bhonti na bhafinjile bhonti bhe bhali kunukwo. Abhanholo bhitu abha mu nsi iya Itaaliya bhakubhalamukha.

²⁵ Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe mwentu.

Ikalaata ilya Yaakobo Uwandilo

Ikalaata ili lyásimbiilwe nū Yaakobo, unholo wa Yeesu, áamile mu-
longozi uwa shibhanza isha mu Yelusaleemu. Ábhasimbiye aBhakilisiti
bhe bhásaatile kufuma mu Yelusaleemu kubhala mū nhaaya na mū nsi
izyamwabho.

Insiibho ya Yaakobo mwi kalaata ili, yáamile kubhabhūzuya aBhakilisiti
kūti ulwitikho lwabho mwa Kilisiti lukwanziwa kulolekha mū mbombo
zyabho na mū njendo zyabho inyinza. Khabhili akubhamanyizya kutola
izya kuyibaada, umwone, insungakho, indingo na kwamulana akhabhi-
ibhi. Khabhili akulolesya uwinza uwa kubha bhafinjile, uwushindamu,
impuuto, kujimbiilila na kubha ni njeele.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYaakobo akubhalamukha aBhakilisiti

ABhakilisiti bhajendeelele mū lwitikho mū khabhalilo akhi ndingo, bhabhe nu v

ABhakilisiti bhhabhahombelaje akhinza abhanta bhonti sita kusaabhala, bhabh

ABhakilisiti bhabhe ni njeele mu mazwi gaabho na kupuuta kwabho

Imanyizyo izya wudumbwe

Kupuuta na kulemelela ulwitikho mū khabhalilo akha mayimba

Indamukho

¹ Ine ne Yaakobo, umubhombi wa Mulungu, nū wa Mwene uYeesu
Kilisiti. Inkubhalamukha imwe muBhayahuudi mwe mwitishile mwenti
abha vikholo ishumi na vibhili, mwe musaatile mū nsi niizyo niizyo.

Kujimbiilila mū lwitikho akhabhalilo akhi ndingo

² Bhanholo bhaani mū lwitikho, we zikubhaaga indingo izya vikholo
niivwo niivwo, museshelaje nhaani. ³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye
mumanyile kati inga ulwitikho lwinyu lukulingwa pe mukamanyila kujim-
biilila mū ndingo. ⁴ Mujendeelele kujimbiilila shiniisho, inga mugoloshe
mū lwitikho na kufishila kubha mwe bhagolosu sita kubhalilwa khokhonti
mū lwitikho lwinyu.

⁵ Inga kuli weeka wiinyu we atamanyile idala ilya kubhomba ganaago,
akwanziwa alaabhe kwa Mulungu, pe uMulungu atiumupe zinizyo zye
akulaabha. UMulungu akubhapa abhanta bhonti ivintu ivwa vikholo
niivwo niivwo kū mwoyo uwa wupi, sita kukhajila. ⁶ Heelo akhab-
halilo khe akulaabha, atabhanje ni nsyosi mū mwoyo, lyoli amwitishe
uMulungu. Umuntu we ali ni nsyosi mū mwoyo akukholana na
mabhilingwa ge impepu yikugasumba uku nūukwo mwa sambi. ⁷ Umuntu
anza wanūyo atakhasubhile kati uMwene atiumupe khokhonti khe
akulaabha, ⁸ kunongwa ye ali ni nsiibho zibhili, khabhili akuyanjila mū
wiikhalo waakwe wonti.

Abhapiina na bhadumbwe

9 Ɔnholo mu lwitikho we mupiina akhondeeye kuti aseshelaje, kunongwa ye uMulungu amuzuvwizye. 10 Wooke udumbwe akhondeeye kuseshela, kunongwa ye uMulungu amwisiizye. Wunuuwo udumbwe atishile anzu weezya uwa mwi laala, 11 kunongwa ye akhabhalilo khe izubha lilamile amafuku gaakwe gawkumikha ivimela, uweezya wakulenda, watakukhondezaya winza. She shiniisho nu dumbwe wooke, we ali mu mbombo zyakwe, munuumwo mwe akafwila.

ƆMulungu atakubhinjizya abhantu mu ndingo

12 Kwashi umuntu ula we akujimbiilila mu lwitikho akhabhalilo akhi ndingo, kunongwa ye we aatola indingo, uMulungu akhayimuposheezeza uwuuni uwa wiila na wiila. Uwuuni wunuuwo wakhayibha we shipambwi shaakwe, anza she uMulungu alajile ku bhonti bhe bhamuganile.

13 Akhabhalilo khe umuntu akulingwa inga abhombe imbiibhi, atalongaje kuti, "Indingo zyani ziniizi zikufuma kwa Mulungu," kunongwa ye uMulungu atakulingwa ni mbiibhi. Khabhili uMulungu atakumulinga shiniisho umuntu wowonti. 14 Heelo umuntu wowonti inga ali ni nsungukho iya kubhomba imbiibhi, ipo pe akulingwa kubhomba. Insungukho yaakwe yiniyo yikumukwesela kubhomba imbiibhi. 15 Insungukho inga zyonjela zikupaapa imbiibhi, zyope imbiibhi inga zyakula zikupaapa uwufwe.

16 Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, mutakhakhopelwe. 17 Ishikunjilwa ishinza na khantu khokhonti akhalunjisu vwonti vikufuma kumwanya kwa Mulungu, uMupeli uwa vwonti iwva lukhozyo kumwanya. Iwva lukhozyo viniivwo vitakulamwa akhabhalilo khonti, akhabhalilo khamu vikuzima. ƆMulungu atali anzi vwa lukhozyo viniivwo, uweene atakugalunhana-galunhana, lyoli mwinza akhabhalilo khonti. 18 Ku shigane shaakwe, akhatubhiikha tubhe twe bhaana bhaakwe, kwi dala ilya kwitikha izwi iyakwe ilya nalyoli lye atupiye. Abhombile ziniizyo kuti tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhayikhohile mu vipelwa vwonti vwe apelile, takholane ni mvuno izya viyabho iwva kwanda ivifumwe kukwakwe.

Kwimvwa izwi lya Mulungu na kulibhomba

19 Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Atakhabhe umuntu kukwinyu we mukhalaganu kulonga sita kusiibha, lyoli ayilinganyaaaje kutejeelezya suuti. Khabhili atavitwaje nalubhilo, 20 kunongwa ye umulakha wa muntu watakubhomba zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu. 21 Pe shiniisho, muleshe uwubhiibhi wonti ni mbiibhi zyonti mu wiikhalo wiinyu. ƆMulungu abhiishile izwi iyakwe mu mooyo giinyu, ishi malitejelezayaje na kulitnikha ku wushindamu, kunongwa ye lili na makha aga kubhatuula.

22 Heelo mutayikhopelaje kutejeelezya bhulo izwi lya Mulungu, lyoli mubhombaje anza she likulonga. 23 Umuntu wowonti we akutejeelezya bhulo izwi lya Mulungu, ilelo atakubhomba she likulonga, wunuuwo akubha ngati muntu we akuyeena pamiiso mu shilolelo. 24 We aamala kuyeena, akhabhalilo khakhaala khe akusogola pa shilolelo, akwiwa she ali. 25 Heelo umuntu we akusibhiilila ku wusimishizu izwi lya Mulungu, lye lili na makha aga kutusatula itwe kwepa mu mbiibhi, na kulilandata sita kwiwa zye ayimvwizye, wunuuwo ye akusaywa mu ziila zye akubhomba.

26 Inga umuntu akuyilola kuti akubhomba zye zikumukhondezya uMulungu, ileelo atakuyidinda kulonga zye zitakhondeeye, akuyikhopela. Khabhili imbombo ziniizyo zye akulola kuti zikhondeeye zitakumwawwa naakhamu. 27 Injendo zye nyinza pamiiso ga Taata uMulungu zye zi ziizi, kubhaavwa abhapiina na bhafwile mu mayimba gaabho. Khabhili yikhondeeye kuyisunga, sita kuyisangaanya ni njendo imbiibhi izya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, kuti bhatakhamupwwe.

2

Muleshe kubha ni mwata iya kwimila abhadumbwe

1 Bhanholo bhaani mu lwitikho, kanongwa ye mumwitishile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti uwa Wumwamu, mutimilaje abhantu bhamu. 2 Inga umuntu ayinjila mu luhangaano lwinyu, akwatile amenda agi togo, nu lasakhala ulwi zahaabu mu khasamba akhi nyooobe, iwinza akwinjila umupiina, we akwatile amenda ge galalile, yingabha bhuli? 3 Inga imwe mukumuposheela mu wumwamu wanuuyo we akwatile akhinza, na kulonga kuti, "Yiikhala apinza ipa," iwinza kwa wuula umupiina mukulonga mukuti, "Iwe, bhalaga uyimilile paala," awe "Yiikhala paasi ipa," 4 bhuli, kubhomba shiniisho, te ku kubhimila bhamu? Te ku kubhagabhalanya abha lushindikho na bhe te bha lushindikho kufumilana ni nsibho zyinyu imbiibhi?

5 Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! uMulungu abhasabhuye abhapiina abha mu nsi bhabhe bhantu bhe bhamwitishile uMwene wiitu uYeesu. Kumwitikha uYeesu we wudumbwe uwa nalyoli. Abhantu bhanaabho bhe uMulungu abhasabhuye kuti bhaposheele uwumwene we abhalajile bhonti bhe bhamuganile. 6 Poope shiniisho imwe mukubhasufwanya abhapiina! Bhuli, abhadumbwe te bhe bhakwazya imwe mubhe mu mayimba na kubhatwala pilongolela pa bhamelanyi abhi nongwa? 7 Bhuli, bhanaabho te bhe bhakuliga itaawa ilyinza ilya Yeesu we imwe mwe bhantu bhaakwe?

8 Mu Wusimbe uWufinjile indajizyo iya wumwene wa Mulungu yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe."* Inga nalyoli mukubhomba shiniisho, we mukubhomba akhinza. 9 Heelo, inga mukubhimila abhantu bha ndwimo, mukubhomba imbiibhi. Ku liniilyo, indajizyo ya Mulungu yikubhalonga kuti mwe bhatula nongwa. 10 Inga umuntu akulema indajizyo zyonti, ileelo apubhila yeeka ku mu ziniizyo, uMulungu akumubhaazya kuti apubhiye zyonti. 11 Kanongwa ye uMulungu we abhiishile indajizyo ye yikuti, "Utakhabhembushe,"† we wanuuyo abhiishile na ye yikuti, "Utakhaagoje."‡ Kwe kuti, poope inga utabhombile uwubhembu, ileelo ugojile, pe ukubha we munanganyi wi ndajizyo.

12 Pe shiniisho, mulongaje na kubhomba, kumo mukumbukhaje kuti uMulungu akhayibhalonga kulandatana ni zwi lyakwe. Izwi liniili likutusatula itwe kwepa mu mbiibhi. 13 Akhabhalilo akha kulongwa, abhantu bhe bhatakulolelana ishisa, wope uMulungu te akhabhalolele ishisa. Inga umuntu akubhalolele ishisa abhantu abhanji, pe wope uMulungu akhayimulolele ishisa pi siku ilya kulongwa.

Kubha nu lwitikho peeka ni mbombo inyinza

* 2:8 2:8 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:14. ‡ 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:13.

¹⁴ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu akuyilonjela kuti ali na lwitikho, kumo atakubhomba imbombo inyinza, yitakumwawwa naakhamu! Ulwitikho anza lunulwo lutangamupokha. ¹⁵ Inga unholo mu lwitikho, umusakhaala awe umwantanda, mulalilwe, awe atali ni shaakulya, ¹⁶ pe weeka wiinyu akumabhuzya kuti, “Bhalaga ku wutenga, uyootaje umwoto na kwikuta,” ileelo akumulekha sita kumwawwa viila vwe abhulililwe, bhuli, amazwi ganaago gangabha ni mbombo? ¹⁷ She shiniisho, ulwitikho inga latabha ni mbombo inyinza, lukubha lufuuye.

¹⁸ Pamu umuntu inga alonga ati, “Iwe uli na lwitikho?” Wunuyoy ingamwamula ingati, “Ine indi ni mbombo inyinza. Undanje she ungabha na lwitikho sita kubha ni mbombo inyinza, niine, kwi dala ilyi mbombo inyinza, intikulanje she ulwitikho lwani luli.” ¹⁹ Bhuli, iwe ukwitikha kuti aliipo uMulungu weeka mwene? Khinza! Heelo goope amapepu amabhiibhi gakwitikha ziniizyo na kuyinga ku lyoga.

²⁰ We mulema! Khooni utakwanza kuziyaganya? Lakha inkulanje kufuma mu Wusimbe uWufinjile kuti ulwitikho sita mbombo inyinza, lutakwawwa naakhamu! ²¹ Uyise wiitu uAbulahaamu, amufumwizye umwana waakwe uIsaaka, abhe mfinjile iya kubhoola pa shigemo. Ku mbombo inyinza ziniizyo zye abhombile, uMulungu amubhaziize kuti mugolosu pamiiso gaakwe!§ ²² Bhuli, utakulola ulwitikho lwa Abulahaamu ni mbombo zyakwe kuti zikhabhalaga peeka, paka pe ulwitikho lwakwe lunulwo lwakwiliye kwi dala ilyi mbombo inyinza? ²³ Ziniizyo ziyabhombeshile, anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMulungu, wope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”* Wope uAbulahaamu akhabhilishilwaga kuti manyani wa Mulungu. ²⁴ Pe shiniisho mwalola kuti umuntu atangakhola kukhondela pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya lwitikho lwene. Lyoli umuntu akukhondela inga ali na lwitikho peeka ni mbombo inyinza.

²⁵ She shiniisho na Lakhabo umubhembu, wope akhabhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu, ku mbombo inyinza zye abhombile. Abhaposheleeye kukwakwe abhapiminhanyi bhaala na kubhashizya idala ilinji, kuti bhatakhaleme.† ²⁶ Kwe kuti umubhili we wutali nu wuuni wufuuye, she shiniisho ulwitikho sita mbombo inyinza lufuuye.

3

Uwugomu uwa kutabhaala ulumili

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutakhabhe na bhantu abhinji mukaasi yiinyu bhe bhakwanza kubha bhamanyizyi abhi zwi lya Mulungu. Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti, pi siku ilya kulongwa, uMulungu akhayitulonga nhaani itwe tubhamanyizyi kushila abhanji. ² Itwe twenti tukubhomba imbiibhi ku madala aga vikholo iwvinji. Inga aliipo umuntu we atakubhomba imbiibhi mu ziila zye akalonga, wunuyoy akukhondela nalyoli, amanyile kuyidinda umubhili waakwe wonti.

§ 2:21 2:21 Bhaazya Wandilo 22:1-18. Khabhili bhaazya uAbulahaamu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:23 2:23 Bhaazya Wandilo 15:6. † 2:25 2:25 Bhaazya Yoshua 2:1-21; 6:22-25.

³ Yeenya, ifalaasi* tukuzibijila kwi dala ilya kubhiiikha kwi lomu lyabho ishijela ishinsi, inga zitutinikhaje, khabhili talongozyaje amabhili gaabho gonti. ⁴ Zyoipe imeeli, poope she mpiti nhaani, zikubunshilwa ni mpepu impiti. Heelo zikulongolwa ni shibaabho ishinsi bhualo, kubhala kwonti kwe umulongozi ayiganile. ⁵ She shiniisho nu lumili, she poope khanta khansi akha mubhili, abhantu bhakulonga impiti izya kuyibaada.

Musiibhe she umwoto umunsi wakupemba isengo ipiti! ⁶ Ulumili lwope luli ngati mwoto. Ulumili mpaaswa yeeka mu mpaaswa zyonti izya mubhili lwe lwizuuye imbiibhi izya shikholo ni shikholo. Khabhili luli na makha aga wunanganyi, lukubhiiikha uwukhandamanu umubhili wonti. Khabhili ulumili luli ngati mwoto we wakumwosha umuntu na kumanganya mu wiikhalo waakwe wonti, we wuli ngati mwoto kufuma kwa Seetani.

⁷ Ivipelwa ivwa vikholo vwonti vikusujikha. Abhantu bhangukholo kusuga ivikhano ivwa mwi laala, inyonyi, vwe vikudendelukha, na vwe vili mwa sumbi. ⁸ Heelo ataliipo umuntu we angakhola kusuga ulumili laleshe kulonga imbiibhi. Ulwene luli nu wubhiibhi we wutakudindikha, khabhili lukanganya abhantu anzi nsalile iyi njokha.

⁹ Kwi dala ilya lumili tukumapaala uTaata, uMwene wiitu uMulungu. Khabhili kwi dala ilya lumili lunuulo tukubhaliga abhantu, bhe uMulungu abhapelile ku shikholanyo shaakwe. ¹⁰ Munuumanu mwi lomu lyeka, mwe gakufuma amazwi aga kupaala, na ga kuguna. Bhanholo bhaani mu lwitikho, ganaago gatakwanziwa kubha shiniisho! ¹¹ Yeenya, shitaliipo ishindingwi she shikufumwa aminzi amanonu, iwinza shifumwe munuumanu aminzi amakhali! ¹² Bhanholo bhaani, ikwi ikuyu litangeela amatunda aga mazeituni.† Amazabiibu‡ goope shiniisho, gatangeela amatunda agi kuya. Ishindingwi isha minzi amakhali shoope shitangafumwa aminzi amanonu.

Injeele nu wumanyi uwukwilizu

¹³ Wu naanu pakaasi yiinyu, uwi njeele? Aolesye ziniizyo kwi dala ilyi mbombo inyinza, na kubha nu wushindamu we wukufuma mu njeele ziyakwe. ¹⁴ Heelo inga amooyo giinyu gizuuye umwone nu wulyovi, mutayibaadaje kuti muli ni njeele. Khabhili mutalongaje ilenga pa wanalyoli. ¹⁵ Injeele anza ziniizyo zitakufuma kwa Mulungu. Ziniizyo zya mu nsi, njendo zya bhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu, khabhili zikufuma kwa Seetani. ¹⁶ Poponti pe abhantu bhali nu mwone nu wulyovi, pakubha nu mayabhano, peeka na kubhomba imbiibhi izinji zyonti.

¹⁷ Heelo, bhe bhali ni njeele zye zikufuma kumwanya kwa Mulungu, bhanaabho bhe bhazelufwe, bhe bhakuyigana kubha nu wutengaanu na bhantu abhanji, abhatimvu khabhili bhe bhakutejeelezya. Bhanaabho bhe bhali ni shisa nhaani, na kubhomba imbombo inyinza. Bhatakubhomba izya kwimila abhantu bhamu, khabhili bhatali na malenga. ¹⁸ Abhantu bhe bhakuleeta uwutengaanu pakaasi pa bhantu, bhakubha ngati

* 3:3 3:3 Ifalaasi shikhanu she shikusugwa, shikholiine ni ndogomi. Abhantu bhakupanda pa musana pa falaasi we bhakwanza kubhala kumo. Ifalaasi yiniyo bhakuyibhiiikha ishijela isha khasakhala kwi lomu kuti yimutinikhaje we akuyilongozya. † 3:12 3:12 Amazeituni makwi ge gakwela amatunda ge makhali kulya, poope shiniisho minza kukhama amafuta aga kulya na ga kuponya mwi taala. ‡ 3:12 3:12 Amazabiibu makwi ge gakwela amatunda ge manonu kulya, khabhili minza kukhama aminzi aga amatunda amanonu aga kumwela ge bhakuti idivaayi.

bhakuwaala imbeyu iya wutengaanu, pilongolela bhakhayiyebhela izya wugulosu pamiiso ga Mulungu.

4

Muyisyaje kwa Mulungu

¹ Ibho na madali ge gali mukaasi yiinyu, gakufuma kwoshi? Gakufuma mu nsungukho imbiibhi zye zikulwa niimwe mukaasi yiinyu inga mubhomba imbiibhi! ² Inga mutakuvwaga vwe mukusungukha, mukugoga. Mukulemwa nu mwone ku vintu ivwa bhantu abhanji. Khabhili we mwapootwa idala ilya kuvwaga, mukwanda kulwilana, na kulwa. Vwe mukusungukha, mutakuvwaga, kunongwa ye mutakulaabha kwa Mulungu! ³ Poope akhabhalilo khe mukupuuta, mutakuvwaga kunongwa ye mukupuuta ku nsibho imbiibhi. Mukulaabha kuti viila vwe mukuvwaga vikwilizye insungukho zyinyu.

⁴ Imwe mukholiine na bhabhembu, kunongwa ye mutali nu wusunde! Bhuli, mutamanyile kuti inga mukuyigana kwikhala anza she bhakwikhala abha mu nsi, mukabha mwe bhalugu bha Mulungu? Wowonti we akusungukha kwikhala anza she abha mu nsi bhakwikhala, akubha mulugu wa Mulungu. ⁵ Mutasiibhaje kuti uWusimbe uWufinjile wakulonga pabhulo we wakuti, “uMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kamugana uMupepu wanuuyo, akuvwalala nhaani.”* ⁶ Peeka na ganaago, uMulungu akutwonjezya uwiila, ye nongwa yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti, “Bhe bhakuyizuvwa, uMulungu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila.”†

⁷ Pe shiniisho, mumutinikhaje uMulungu. Mumukhaanaje uSeetani, woope atibhashimbile. ⁸ Musejeelele kwa Mulungu, pe woope atibhasejeelele imwe. Muyizelufwaje inyoobhe zyinyu imwe mubhabhomba mbiibhi, muzelufwaje amooyo giinyu imwe mubhi nsibho zibhili. ⁹ Swimililaji, mulilaje na kuyilambuzya ku mbiibhi zyinyu. Kusekha kwinyu kagalunhane kubhe kulila, uluseshelo lwinyu lugalunhane kubha wuswimilizu. ¹⁰ Muyisyaje pamiiso ga Mwene, pe woope atibhazuvwe.

Mutakhabhalonje abhamwinyu

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitkho, mutabhuzanyaaje akhabhiibhi, kunongwa ye umuntu we akumubhuzya uwamwabho akhabhiibhi, awe akumulonga uwamwabho, wanuuyo akuzilonga akhabhiibhi indajizyo zya Mulungu na kuzilola mbiibhi. Akhabhalilo khe akuzilola mbiibhi, khabhili utakuzilandata, lyoli akubha uyibhiishile we mwamuli wi ndajizyo. ¹² uMulungu mwene we akubhiikha indajizyo, khabhili we Mulonji. We wuuyo mwene akupokha, na kuyazya. Ishi, iwe we naanu we akumulonga uwamwinyu?‡

Insoshi ku bha mabaado

¹³ Ishi, muntejeelezye akhinza, imwe mwe mukulonga kuti, “uMusanyuunu awe indaabhi, tukhayibhala mu nhaaya zimo. Kanukwo

* **4:5** uMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kamugana uMupepu wanuuyo, akuvwalala nhaani. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Umupepu we uMulungu amubhiishile mukaasi yiitu akuvwalala nhaani ku mbiibhi zye tukabhomba. † **4:6** 4:6 Bhaazya Vwilikho 3:34. ‡ **4:12** 4:12 Uwamwinyu Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti umuntu uwanji.

tukhayikhala umwanha wonti, tukhayikhala na kukazyana na kukabha ishuma.”¹⁴ Mutamanyile poope zye zikhayibha indaabhi! Uwuumi wiinyu wa khabhalilo khashe bhulo! Wukukholanywa ni mbeesu ye yikulolekha ku khabhalilo khashe, iwinza akhabhalilo khanaakho yikuteega!¹⁵ Yikhondeeye kuti malongaje mutinji, “Inga uMwene ayigana, tutibhe twe bhumi, tutibhomba ikha awe khaala.”¹⁶ Heelo ishi imwe, mukuyibaada na gaala ge mukusibhila kubhomba. Akhabhalilo khonti kuyibaada anza shiniishi, khabhiibhi.¹⁷ Pe shiniisho, wowonti we amanyile kubhomba inyinza, ileelo atakuzibhomba, umuntu wanayo akubhomba imbiibhi.

5

Insoshi ku bhadumbwe bhe bhakukhopela

¹ Ishi, imwe mubhadumbwe muntejeezeze akhinza! Mulilaje na kuyilumbuzya, mulilaje na kukhoola kunongwa ye mupalamiye kwinjila mu mayimba amapiti.² Uwudumbwe wiinyu wubholile, na menda giinyu galiishile nu muswa.³ Izahaabu ni nhela zyinyu ziguuye umusimwa. uMulungu akhayibhapa ulufundo we aalola umusimwa wanayo we wukufumilana nu wiimi wiinyu. Ulufundo lanawo lukhayinanganya amabhili giinyu anza she umwoto wakubhomba. Ziniizi zikhayibhombekha shiniisho kunongwa ye mayilundishiye ivintu vwinyu mu nsiku izi izya kumpelela.⁴ Tejeezezi, abhabhomba mbombo bhinyu she bhakuyibhuna na kubhalonjelela! Abheene bhamalile kubhomba imbombo iya kuvuna mu wvizi vwinyu, ileelo imwe mutabhaposheleziye. Kukhaana kubhaposheleziye kunakwo kukubhilishila ulufundo lwa Mulungu kukwinyu. Khabhili kuyibhuna ku bhabhomba mbombo bhanaabho kuvwinshile mu makutwe ga Mwene uwa makha gonti.⁵ Mu wikhalo wiinyu, mwe bhantu bha kuyikhobhosya. Mukubhomba izi nsungukho zyinyu, akhabhalilo khe uMulungu apalamiye kubhalonga. Ishi imwe mukholiine ni ng’ombe zye zitubhiye akhabhalilo akha kubhoolwa.⁶ Mumulonjile na kumogoga umuntu we atatulile naazimo, poope atakubhadindila naakhamu.

Kujimbiilila mu mayimba

⁷ Ishi bhanholo bhaani mu lwitiko, mujimbiilaje, paka pe uMwene uYeesu Kilisiti akhayinza. Yenyaji uwujimbiiliza wa mulimi. Uweene akugaulila ishiizi shimezeze na kwelezya iviyabho vwe awaalile kulandatana ni mvula ye yikwanziwa. Iviyabho viniwvo vili ni mbombo kukwakwe. Liniilyo lye likumabhikha umulimi ajimbiilile nhaani, paka pe vikwela.⁸ She shiniisho niimwe mujimbiilaje, magomaje mu mooyo giinyu, kunongwa ye uMwene apalamiye kwizana.⁹ Bhanholo bhaani, mutabhananaje, inga mutakhalongwe. Yeenyi! uMulonji apalamiye, ali pa mulyango!

¹⁰ Bhanholo bhaani, yeenyi abhakuwi bha Mwene, bhálonjile anza she uMulungu abhasonteleziye. Bháymbile, poope shiniisho bhájimbiliye mu khabhalilo khonti akha mayimba. Ishi niimwe mubhombaje shiniisho.¹¹ Anza she mumanyile, tukuti bhasayiilwe abhantu bhe bhajimbiliye. Mwimvwizye uwujimbiiliza wa Ayuubu, na she uMwene amwawwizye.* uMwene ali ni shisa nu wiila.

* 5:11 5:11 Bhaazyu Ayuubu 1:21-22; 2:10; 42:7-17.

¹² Bhanholo bhaani, ipiti nhaani kushila zyonti, mutalapaje, yibhe ku khantu khokhonti akha kumwanya, awe akha mu nsi, awe akhanji khokhonti. Inga mukwitikha khamu mutinji, “Nalyoli,” awe inga mukukhaana mutinji, “Ndaali,” inga mutakhalongwe.

Kumulaabha uMlungu mu lwitikho

¹³ Bhuli, mukaasi yiinyu mali nu muntu we akuyimba? Akwanziwa amulaabhe uMlungu. Bhuli, mali nu muntu we akuseshela? Akwanziwa ayimbaje inyimbo izya kumupaala uMlungu. ¹⁴ Bhuli, mali nu muntu we abhinile? Akwanziwa abhabhishile abhasongo abha shibhanza inga bhinze kumupuutila kwa Mlungu na kumupakha amafuta[†] kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Akhabhalilo khe bhakumupuutila mu lwitikho, atipone. U Mwene atimwimiilise kufuma paala pe agonile. Pooppe inga uwubhinu waakwe wukufumilana ni mbiibhi zye abhombaga, atituyilwe. ¹⁶ Pe shiniisho, weeka weeka alonje kwa wamwabho imbiibhi zyakwe, khabhili muputilanaje kwa Mlungu, pe mutipone. Umuntu we akhondeeye pamiiso ga Mlungu, impuuto zyakwe zikubha na makha, khabhili zikubhomba imbombo.

¹⁷ Umukuwi uEliya amile muntu anza taneetwe. Akhabhalilo khe amulaabhile uMlungu ku mwoyo kuti invula yileshe kutoonya, yuumile amanha gatatu na meezi umutanda. ¹⁸ Pilongolela, akhamulaabha uMlungu winza kuti invula yitoonye. Pe invula yikhatoonya, insi yikhamezya na kwelezya iviyabho.[‡]

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu umo kukwinyu akuteega kwi dala ilya kuwulekha uwanalyoli, pilongolela inga uwamwabho amugalusya winza, ²⁰ mumanye kuti, umuntu wowonti we akumwefwa umubhomba mbiibhi mu mbiibhi, atimuposhe umuntu wanuyo kuti atinjile ku bhafwe wiila na wiila. Khabhili atimubhiishe umuntu wanuyo atuyilwe imbiibhi zyakwe inyinji.

[†] 5:14 5:14 Kumupakha amafuta Ini yamile mwata ya khabhalilo khanaakho iya kulolesya kuti amakha ga Mlungu ge gakumuponia umubhinu. [‡] 5:18 5:17-18 Bhaazya 1 Bhamwene 17:1; 18:41-46.

Ikalaata ilya kwanda ilya Peeteli Uwandilo

UPeeteli áamile musundikwa wa Yeesu Kilisiti, ábhasimbiye ikalaata ili aBhakilisiti abha mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. Asimbile ikalaata ili kubhagomwa, kunongwa ye bhakhayimbaga mu Wukilisiti waabho. Akubhakumbusya kuti uYeesu Kilisiti áyimbile, khabhili áyimbile nhaani mu wiikhalo waakwe uwa mu nsi, pe aBhakilisiti bhoope bhatiyimbaje. Poope inga bhakuyimba nhaani, amayimba ganaago gatiibhape amakha. UMulungu atibhasaye mu mayimba ganaago. UPeeteli akubhagomwa aBhakilisiti kujendeelela kubha ni njendo iya bhantu bha Mulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPeeteli akubhalamukha aBhakilisiti

Akumusalifwa uMulungu ku wuposhi waabho

Akubhagomwa kubha bhafinjile kunongwa ye bhasabhuliilwe kubha bhantu bh

She bhakwanzigwa kubhabhombela abhalongozi, na bhe bhegiine

Kuyimba kunongwa iya kamulandata uKilisiti

Kushidiima ishibhanza

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe musabhuliilwe na Mulungu na kusaata mu nsi iya wujeni, mu Ponto, mu Galatiya, mu Kapadokiya, mu Asiya na mu Bisiniya. ² Imwe mwabha mwe bhantu bha Mulungu anza she átalile kubhamanya kufuma imaandi, na kubhazulufwa kwi dala ilya Mupepu waakwe. Ziniizi zyaábhombeshile inga mumutinikhaje uYeesu Kilisiti, khabhili inga uweene abhitiilize ibhanda lyakwe. * UMulungu abhonjeeleze uwiila nu wutegaanu ku winji.

Ulusubhilo ulwa wuumi

³ Tumupaalaje uMulungu uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti! Ku shisa shaakwe ishipiti akhatubhiikha kuti tupaapwe akha wubhili, kunongwa ye ámuzusiiye uYeesu Kilisiti kufuma ku bhafwe. Abhombile shiniho inga tabhe na lusubhilo ulwa wuumi, kuti ⁴ tukhaposheele insayo zye uMulungu abhabhishiiye abhantu bhaakwe kumwanya kwe naakhamu khatakunanjikha, poope kubhola awe kulala. ⁵ Insayo ziniizyo zinyu imwe mwe kwi dala ilya lwitikho, mukulindiililwa na makha ga Mulungu. Mutilindiililwe kufishila pe mukhayiwaaga uwuposhi we wakhayilolekha pi siku ilya kumpeleela.

⁶ Ishi seshelaji ku nsayo ziniizyo zye uMulungu abhasibhiliye, she poope akhabhalilo ikha yikuti matibhe nu wuswimiilizu ku khabhalilo

* 1:2 1:2 Khabhili inga uweene abhitiilize ibhanda lyakwe Mu shitaabu isha Kufuma 24:3-8 aBhaisilaeli bhakhitilizyaga ibhanda lyi ng'ombe kulolesya kuti bhatinishe ulufingo lwabho nu Mulungu. UPeeteli akuti ibhanda lya Yeesu shilolesyo sha lufingo ulupwa ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazyá Bhaebulaniya 9:18-21.

kunongwa yi ndingo izya vikholo niivwo niivwo. ⁷ Kujimbiilila mu ndingo ziniizi kukulolesya kuti, ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Lukulingwa anza she bhakuyilinga izahaabu kwi dala ilya kupembwa nu mwoto. Kumwitikha uMwungu kwiza zina nahaani kushila izahaabu, kunongwa ye izahaabu yikunanjikha. Pe shiniisho, uYeesu Kilisiti akhayibhapa impaalo, uwumwamu nu lushindikho akhabhalilo khe akhayinza na kuyilolesya apazelu. ⁸ Uweene mumuganile, she poope mutamulolile, khabhili mumwitishile she poope mutakumulola. Shiniisho mukuseshela nhaani uluseshele ulwa wumwamu, lwe lutakulonjekha, ⁹ kunongwa ye mukuposheela uwuposhi uwa mooyo giinyu. Uwuposhi wanuwu we nsibho ya lwitikho lwinyu.

¹⁰ Ku zya wuposhi wiinyu wanuwu, abhakuwi bhényezeziye nhaani inga bhawaaganye. Bhakuwiilwe ku zya wiila wa Mwungu we asibhiliye kubhapa imwe. ¹¹ UMupepu wa Kilisiti we amile mukaasi yaabho, akuwiilwe kuti uKilisiti akhayimba, pilongolela akhayibha nu wumwamu. Abhakuwi bhanaabho bhanzile nhaani kuti bhamanye inongwa ziniizi zikhayibha liino na zikhayimwaga wu naanu. ¹² UMwungu akhabhamanyisa abhakuwi bhanaabho kuti inongwa zye bhakhakuwaaga zitakhabhavwaga abheene, lyoli imwe. Ziila zye bhálonjile zye bhábhamilyisiye imwe. Ziniizyo zye mwálumbiliilwe na bhaala bhe bhábhalmbiliye iNtumi iNyinza ku zya Yeesu Kilisiti. Bhoope bhábhalmbiliye ku makha ga Mupepu uMufinjile we uMwungu amusonteleziye kufuma kumwanya. Inongwa ziniizyo zye bhoope abhakhabhiza bhakuyigana nhaani kuzimanya.

Mubhe ni njendo zye zitali nu wubhiibhi

¹³ Pe shiniisho, muyilinganyaae na kuyijela, mubhiikhaje ulusuubhilo lwinyu mu wiila we mukhayiposheela akhabhalilo khe uYeesu Kilisiti akhayilolekha. ¹⁴ Mubhe mwe bhaana bha Mwungu abha lutinikho. Mutakhiitise winza kulandata insungukho zyinyu imbiibhi zye mwamile nazyo we mwashiili kumwanya uwanalyoli wa Mwungu. ¹⁵ Lyoli anza she uMwungu we abhabhishiiye mufinjile, niimwe mubhe mwe bhafinjile ku lyolyonti lye mukabhomba. ¹⁶ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile uMwungu akuti, “Mubhe mwe bhafinjile, kunongwa ye ine ne mufinjile.”†

¹⁷ UMwungu we mukuti, “we Taata,” mu mpuuto zyinyu, we akulonga abhantu bhonti kulandatana ni mbombo zyaabho sita wagabhalanyo. Pe shiniisho, mumutinikhaje nhaani ku khabhalilo ikha khe mukwikhala mu nsi umu anza bhajeni. ¹⁸ Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti uMwungu abhatuulile inga matabhe ni njendo zye zitakhondeeye zye mwáposheleeye ku bhamaama bhiiinyu. Pe atábhatuulile ku vintu vwe vikunanjikha anzi nhela ni zahaabu, ¹⁹ lyoli ábhombeeye ibhanda ilya wumwamu ilya Kilisiti. Uweene amile ngati nyaana yi ngoole ye yitali nu wubhiibhi awe uwubhune. ²⁰ UKilisiti wanuwu uMwungu amusabhuyeye kulandatana nu labhaatikho lwakwe we insi yishiili kupelwa. Heelo akhaguuilila kufishila akhabhalilo ikha akha kumpeleela, pe akhamuleeta na kumulolesya apazelu ku bhantu bhonti mu nsi. Ziniizi ábhombile kunongwa yiinyu. ²¹ Ayinzile kuti abhalongole mumwitishe uMwungu

† 1:16 1:16 Bhaazya Bhalaawi 11:44-45; 19:2; 20:7.

we ámuzyusiizye uYeesu na kuumupa uwumwamu, inga mómwitishe na kumusubhila uMulungu.

²² Kunongwa ye mukwikhala kulandatana ni manyizyo izya nalyoli ku zya Yeesu Kilisiti, amooyo giinyu gazelupile inga mukhole kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikhho mu wanalyoli. Ishi mugananaje ku mwoyo wonti, ²³ kunongwa ye mupapiilwe akha wubhili. Kupaapwa kunuuku te ku bhapaafi abha mubhili, kunongwa ye uwiikhalo uwa mubhili, kuwumalilishilo wufwe. Lyoli mupapiilwe inga mubhe nu wuume uwa wiila na wiila we wukufumilana ni zwi lya Mulungu. Izwi liniilyo lili nu wuume, khabhili lya wiila na wiila. ²⁴ UWusimbe uWufinjile wakuti,

“Abhantu bhonti bhali anza malaala,
nu winza waabho wuli anza meezya aga mwi laala.
Amalaala na meezya gakwama,

²⁵ ileelo izwi lya Mwene lya nalyoli wiila na wiila.”†
Izwi liniilyo lye Ntumi iNyinza zye mwálumbiliilwe ku zya Yeesu Kilisiti.

2

¹ Pe shiniisho, muwaleshe uwubhiibhi wonti, ilenga, ishisa ishi lenga, umwone, nu wulumanyi. ² Anza she abhaana abheela bhakwanza izibha ilya bhanyina bhaabho, niimwe mubhe ni shumilwa ishi zibha ilyinza ilyi zwi lya Mulungu. Inga mwamwela izwi liniilyo, mungakhola kukula mu wuposhi. ³ Ishi mulinjile, khabhili mwandile kumanya kuti uMwene mwinza.*

Abhasaabhulwa bha Mulungu

⁴ UMwene uYeesu we liwe ilya wuume ilya kuzenjela. Iwe liniilyo abhantu bhálikhaanile, lyoli uMulungu áisabhauye, khabhili lya lushindikho pamiiso gaakwe. Ishi musejelelele uYeesu, ⁵ pe niimwe uMulungu akubhabhombela anza mawe aga wuume kuzenga inyumba iya shifinjile. Imwe mwe bhapuutili abhafinjile mwe mukufumwa imfinjile izya shifinjile zye zikumukhondezya uMulungu ku makha ga Yeesu Kilisiti.

⁶ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,
“Yeenyi, kunukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni,
inkubhiikha iwe ipiti ilya lwalo,
khabhili iwe ilya lushindikho lye indisabhauye.
Umuntu wowonti we akumwitikha
wunauyo we liwe liniilyo,
te akhasaupile naalumo!”†

⁷ Iwe liniilyo lya lushindikho kukwinyu imwe mwe mukumwitikha, ileelo ku bhaala bhe bhatakumwitikha,
“Iwe lye bhálikhaanile abhazenzi,
lye lyabha liwe ilya pambali
lye lilemile inyumba yonti.”‡

⁸ Khabhili,
“Ili lye liwe lye abhantu bhatikuntilaje,

liwe lye litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.”§
Bhatikuntile kunongwa ye bhatakhatinikha izwi lya Mulungu, shiniisho she bhahathishiliilwe nu Mulungu kufuma khali.

‡ 1:25 1:24-25 Bhaazyu Yeesaya 40:6-8. * 2:3 2:2-3 Bhaazyu Zabuuli 34:8. † 2:6 2:6 Bhaazyu Yeesaya 28:16. ‡ 2:7 2:7 Bhaazyu Zabuuli 118:22. § 2:8 2:8 Bhaazyu Yeesaya 8:14.

⁹ Heelo imwe uMulungu abhasabhuyeye mubhe mwe bhantu bhaakwe. Imwe mwe bhapuutili abha shimwene, khabhili insi ye yikumabhombela uMulungu wuuyo mwene, khabhili mwe bhafinjile. Mwasabhuliilwe kuti mubhe mwe bhalumbiilili bhi mbombo inyinza izya Mulungu, we abhabhilishiye kuti mwepe mu khiisi inga mubhe kukwakwe mu lukhozo ulwinza.* ¹⁰ Pawandilo mutamile mwe bhantu bha Mulungu, ileelo ishi mwe bhantu bhaakwe. Khabhili mutaposheleeye ishisa sha Mulungu, ileelo ishi mushiposheleeye.

Kubhatinikha abhalongozi bhonti

¹¹ Bhaganwa bhaani, inkubhalamba, kunongwa ye mwe bhajeni, khabhili mukushizanya, zishimbilaje insungakho zinyu izya mubhili zye zikulwa uwulugu na mooyo giinyu. ¹² Mubhe ni njendo inyinza pilongolela pa bhe bhatakumwitikha uMulungu, inga bhakubhandila amalenga kuti makubhomba imbiibhi, bhazilolaje imbombo zinyu inyinza. Pe bhatimupaale uMulungu kunongwa yiinyu pi siku lye akhayinza kulonga.

¹³ Kunongwa ye mwe bhantu bhe bhakumulandata uMwene uYeesu muzitinhaje indajizyo izyi nsi yiinyu. Mumutinikhaje umupiti wiinyu uwi nsi, kunongwa ye uweene we mwamuli umupiti uwa bhantu bhonti.

¹⁴ Khabhili mubhatinikhaje abhalongozi abha miko a bhe umupiti uwi nsi abhasebhile. Mubhombaje shiniisho kunongwa ye abheene bhabhishilwe kuti bhabhapanje ulufundo abhantu bhe bhakubhomba imbiibhi na kubhapaala bhaala bhe bhakubhomba inyinza. ¹⁵ Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu akwanza mubhombaje inyinza inga bhaala bhe bhatali nu wumanyi bhatabhanje na lyolyonti ilya kulonga kubhabhuna imwe.

¹⁶ She poepe mwe hasatulwe, mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubha lidala lya kubhomba imbiibhi, lyoli mwikalaje anza she abhahombi bha Mulungu bhakwanziwa kwikhala. ¹⁷ Mubhashindikhaje abhantu bhonti, na kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho. Muyisyaje kwa Mulungu, na kumushindikha umupiti wiinyu.

Mujimbililaje anzu Yeesu she ajimbiliye

¹⁸ Imwe bhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu, khabhili mubhashindikhaje, te ku bhaala bhe bhinza na bhatonsu bheene, lyoli na bhaala bhe bhakhali. ¹⁹ Uwu we winza nalyoli, inga umuntu akujimbiilila amayimba ge atakhondeeye kunongwa ye amanyile kuti uMulungu she akwanza. ²⁰ Mutangamukhondezya uMulungu kwi dala ilya kujimbiilila inga bhakubhafunda kunongwa yi mbiibhi zinyu. Heelo inga mukujimbiilila kuyimba kunongwa ye mubhombile inyinza, pe uMulungu akubhaseshela.

²¹ Mukwanziwa kuti mujimbililaje shiniisho, kunongwa ye uKilisiti wuuyo ayimbile kunongwa yiinyu. Khabhili akhabhaleshela ishikholanyo, kuti mwenezyaje kubhomba zye abhombile.

²² "Uweene atabhombile imbiibhi, awe kubha ni lenga naalimo."†

²³ We bhakumuliga atagalusiizye izwi naalimo ilya kuliga, we bhakumuyimvwa atalinjile kutabhulizya naalimo ilya kubhoogofwa, lyoli zyonti amulesheeye uMulungu we akulonga abhantu ku wugoloso.

²⁴ UKilisiti wuuyo apimbile imbiibhi ziyu mu mubhili waakwe pa shikhobhenhanyo. Abhombile shiniisho inga itwe tutatabhaalwe

* 2:9 2:9 Bhaazy a Kufuma 19:6; Yeesaya 43:20-21. † 2:22 2:22 Bhaazy a Yeesaya 53:9.

winza ni mbiibhi, lyoli tubhe na wikhalo uwa wugolosu. Uweene bhámuvwalaziizye, inga imwe mupone. ²⁵ Mwáteejile anzi ngoole zye zyáteejile, ileelo ishi mámugalushiiye uMwene uYeesu, uMudiimi wiinyu, khabhili Mulindiilili wa mooyo giinyu.

3

Imanyizyo kwa malume na mushi

¹⁻² Niimwe mubhantanda mwe mwejiilwe mubhatejelezayaje abhalume bhiinyu. Kwi dala liniilyo, abhasakhaala bhe bhatakulandata imanyizyo zya Yeesu, bhatikhobhoshe ni njendo zyinyu izya wufinjile nu lushindikho. Pe abhalume bhatifishile kumwitikha uMulungu sita kabhabhuzya izwi naalimo. ³ Mutakhasheele kabha mwe bhantu bhe bhakuyibhingulanya kunzi, anza kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo,* ⁴ lyoli uwinza wiinyu wandile mukaasi. Uwinza we wutakunanjikha awe kalala wu wuula we wakubha na mwoyo umwinza nu wutonsu. Uwu we winza we wukhondeeye pamiiso ga Mulungu. ⁵ Shiniisho she imaandi abhantanda abhafinjile bhe bhakhamusubhilaga uMulungu na kumwitikha, bhakhayibhingulanyaaga ku njendo inyinja izya kutinikha abhalume bhaabho. ⁶ Umwantanda umo we abhombile shiniishi wa Saala umushi wa Abulahaamu.† Wununu akhamutejelezaga akhinza umalume waakwe na kumushindikha, akhamubhilishilaga akhatinji, “We mwene waani.”‡ Niimwe, inga mukubhomba zye nyinza sita kwogopa lyolyonti, mutibhe ngati mwe bhaana bhaakwe.

⁷ Niimwe mubhasakhaala mwe mwejile, mukwanziwa kuti mwikhalaje akhinza na bhashi bhiinyu, kunongwa ye mumanyile kuti bhatali na makha anza giinyu. Khabhili mubhasungaje ku lushindikho, kunongwa ye uMulungu abhalajile imwe mwenti kuti mukhayiposheela uwuumi, abhasakhaala na bhantanda. Pe shiniisho, mubhombaje shiniishi, inga impuuto zyinyu zitakhadindilwe.

Kuyimba kunongwa iya kubhomba inyinja

⁸ Inkumaliiliza kabhabhuzya kubhombaje mwenti kuti, mubhanje na mwoyo weeka ni nsibho yeeka mwenti, khabhili mulolelanaje ishisa na kwavwana. Mangananje mu wunholo, mubhanje mwe bhavonsu nu wutimvu. ⁹ Mutatabhulizyaje kubhomba uwubhiibhi ku bhe bhakubhombelabela imbiibhi, awe indigo ku ndigo, lyoli mubhombelaje inyinja. Shiniisho she uMulungu akwanza mubhombaje, inga abhasaye imwe. ¹⁰ Ziniizi zili anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

“Wowonti we akuyigana kwikhala akhinza

na kabha na lusayo,

akwanziwa aleshe kusenha abhantu na kulonga ilenga.

¹¹ Akwanziwa aleshe kubhomba imbiibhi,

lyoli abhombaje inyinja.

Ayikhalaje ku wutengaanu na bhamwabho,

awulandataje nhaani.

* **3:3** 3:3 Kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo Bháliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwapo zyabho zyámile zya kusungusya abhasakhaala. Khabhili bhakhabhombaga shiniisho ku mabaado aga kuti bhali ni nhela. Intabho ni nkwapo ziniizyo zye uPeeteli akakhaana ipa. † **3:6** 3:6 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ **3:6** 3:6 Bhaazyu Wandilo 18:12.

¹² Shiniisho she zili kunongwa ye uMwene akubhenyeelezya ku winza abhagolosu bhonti bhe bhakubhomba zye zikhondeeye pamiiso gaakwe, khabhili akwimvwa impuuto zyaabho.

Ileelo bhe bhakubhomba imbiibhi, akubhagunjila.”^S

¹³ Wu naanu we angabhabhomba akhabhiibhi inga mukuyikungula kubhomba inyinza? ¹⁴ Ileelo poope inga mukuyimba kunongwa iya kubhomba izya wugolosu, uMulungu atibhasaye. Pe shiniisho, mutatuyaye kwogofwa kwabho awe kuswimiilila. ¹⁵ Lyoli mumapaalaje uKilisiti mu mooyo giinyu kuti wa Mwene. Muyilinganyaaje akhabhalilo khonti kumwamula wowonti we akubhuziilizya izya lusubhilo lwinyu. ¹⁶ Ileelo mubhombaje shiniishi ku wutonsu nu lushindikho. Mubhe nu mwoyo umwinza kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, inga bhanaabho bhe bhakubhandala amalenga kunongwa ya ziniizyo injendo zyinyu, bhalolaje insoni. ¹⁷ Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga uMulungu akwanza uyimbe, pe kwashi uyimbe kunongwa iya kubhomba inyinza na kuti uyimbe kunongwa iya kubhomba imbiibhi.

¹⁸ Woope uKilisiti ayimbile, akhafwa kheeka kheene kunongwa yi mbiibhi zyita, kwe kuti umugolosu afuuye kunongwa ya bhe te bhagolosu, inga atukhomaanye nu Mulungu. Bhakhamagoga we ali nu mubhili uwa muntu, ileelo ku makha ga Mupepu uMufinjile akhazyukha. ¹⁹ Ku makha ga wunuyo uMupepu akhabhala ku wuzimu ku bhafwe akhabhalumbiilila intumi zya Mulungu. ²⁰ Abhafwe bhanaabho bhe bhakhaanile kumutinjika uMulungu khali, we uNoowa akhazengana isafina. UMulungu ajimbiliye imbiibhi zyaabho kufishila pe isafina yikhagombwa. Ileelo kuwumalilishilo abhantu bashhe, kwe kuti abhantu naane bheene bhe uMulungu abhaposhile, bhatakhafwa mu minzi.* ²¹ Ganaago aminzi shikholanyo sha lwozyo lwinyu ulwi nsiku izya khabhalilo ikha. Kunongwa ye we mukwozelwa yikulolesya kuti uMulungu abhaposhile ku makha aga kazyukha kwa Yeesu Kilisiti. Pe shiniisho, ulwozyo te ku kugeeza kwefwa intavu izya mubhili, lyoli ku kuyifumwa kwa Mulungu ku mwoyo wonti. ²² Wunuyo uKilisiti abhalile kumwanya, ishi ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani. Akutabhaala abhakhabhizya, ivipelwa ivwa waamulo na makha.

4

Ewiikhalo we wukumkhondezya uMulungu

¹ Kunongwa ye uKilisiti ayimbile mu mubhili, niimwe muyilinganyaaje kuyimba na kubha ni nsiibho anzi yaakwe. Inkulonga shiniisho kunongwa ye umuntu we ayimbile umubhili atangatabhaalwa winza ni mbiibhi. ² Mu nsiku zyakwe zyonti zye zisyalile mu nsi umu, atalongolwaje ni nsungukho izya mubhili, lyoli ni shigane sha Mulungu. ³ Imaandi mukhalandataga insungukho zyinyu imbiibhi izya kubhagana bhantanda awe abhasakhaala abhinji ni zya kumwela sita kuyijela. Khabhili mukhavigana ivikulukulu ivwa kumwela idivaayi* ye yilulile na kwimba inyimbo ye yitakhondeeye, na kupuuta ivifwani vwa bhamulungu kwe kukumuviisya uMulungu nhaani. Mumanye kuti

^S 3:12 3:10-12 Bhaazya Zabuuli 34:12-16. * 3:20 3:20 Bhaazya Wandilo 6-8. * 4:3 4:3 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mukhalandataga injendo zya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, khabhili yitakhondeeye kuti majendeelele kubhomba winza shiniisho. ⁴ Abhantu bhanaabho bhe bhatamumanyile uMulungu, ishi bhakuswiga kunongwa ye mutakulandana nabho kubhomba imbiibhi, khabhili bhakubhaliga imwe. ⁵ Poope shiniisho, bhakhayanziwa kulamba bhiibho pamiiso ga Mulungu ku zya wubhiibhi waabho wunuwu. Uweene uMulungu ayilinganyiine kubhalonga abhantu bhonti abhuumi na bhafwe. ⁶ Ye nongwa abhantu bhe bhafuuye bhoope bhálumbiilwe iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Bhanaabho, she poope bhálongiilwe anza bhanji she bhakulongwa, ishi bhakwikhala anza she uMulungu akwanza ku makha ga Mupepu waakwe.

⁷ Uwumaliilishilo uwi mbombo zyonti wupalamiye, pe shiniisho mayijelaje na kubha amiiso mu zyonti zye mukubhomba, inga mukhole kupuuta. ⁸ Ipti ku zyonti, mugananaje iya nalyoli, kunongwa ye inga wamugana umuntu shiniisho we uyilinganyiine kamutuuyila poope inga akubhombela imbiibhi akhinji nhaani.† ⁹ Mubhe mwe bhantu bhe bhakuyigana kuteta abhaganwa bhiinyu mu nyumba zinyu sita kuyibhuna.

¹⁰ UMulungu akuubhapa bhe bhithishile bhonti ivikunjilwa iwva vikholo ivwinji. Weeka weeka akhondeeye kuti asungaje ishikunjilwa shaakwe akhinza na kushibhombela kubhaavwa abhamwabho. ¹¹ Wowonti we ali ni shikunjilwa isha kulonga, alongaje ngati muntu we uMulungu amusonteleziizye. Wooke we ali ni shikunjilwa isha kwavwa, abhavwaje abhamwabho ku makha ga Mulungu. Kwi dala liniili uMulungu anga-paalwa mu zyonti kunongwa ya Yeesu Kilisiti, we ali nu wumwamu na makha wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

Kuyimba kunongwa ya Kilisiti

¹² Bhaganwa bhaani, amayimba amapiti ge gakubhaaga na kululinga ulwitikho lwinyu, gayikholile. Pe shiniisho mutakhabhe ngati mutamanyile kuti khooni khe mukuyimba. ¹³ Lyoli museshelaje kuti mukusangaana mu mayimba ga Kilisiti, inga mukhabhe nu luseshelo mu khabhalilo khe uwumwamu wa Kilisiti wukhayisakulwa apazelu. ¹⁴ Inga bhakubhaliga kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, mumanye kuti mukusaywa, kunongwa ye uMupepu uwa Wumwamu, kwe kuti uwa Mulungu, ali peeka niimwe. ¹⁵ Inga mukuyimba, mutayimbaje kunongwa iya kugoga, kwibha, uwunanganyi, nu wulumanyi. ¹⁶ Lyoli inga mukuyimba kunongwa ya kubha mwe bhalandati bha Kilisiti, mutakhaalole insoni, lyoli mumupaalaje uMulungu kunongwa ye bhakubhatekha kuti mwe bha Kilisiti. ¹⁷ Akhabhalilo akha kulongwa khafishile, uMulungu atitale kubhalonga abhantu bhaakwe. Ishi inga aatala kutulonga tubhantu bhaakwe wuuyo, bhali, bhanaabho bhe bhatakumwitikha iNtumi iNyinza izya Mulungu kulongwa kwabho te kukhabhe kwa kwogofwa nhaani? ¹⁸ Anzu Wusimbe uWufinjile she wakulonga wakuti, “Inga bhaala bhe bhagololu bhakhayituulwa ku mayimba, yikhayibha bhali ku bhaala abhi mbiibhi bhe bhatamumanyile uMulungu?”‡

¹⁹ Pe shiniisho, bhe bhakuyimba kunongwa ye uMulungu abhasibhiliye shiniisho, bhajendeelele kubhomba inyinza na kamwitikha uMulungu, uMupeli waabho umusunde.

† 4:8 4:8 Bhaazya Vwilikho 10:12. ‡ 4:18 4:18 Bhaazya Vwilikho 11:31.

5

Kudiima impuga ya Mulungu

¹ Ishi inkulonga niimwe mubhasongo abha vibhanza. Ine nuwamwinyu namusongo, ne mukeeti wa mayimba ga Yeesu Kilisiti. Khabhili inkusubhila kuposheela uwumwamu peeka nawo, akhabhalilo khe wukhayisakulwa. Pe shiniisho, inkubhalamba imwe kuti ² mubhe mwe bhadiimi abhinza abhi mpuga ye uMulungu abhapiye. Khabhili muyidiimaje ku mwoyo uwa luseshelo anza she uMulungu akwanza, te kubijilwa. Mutabhombaje imbombo yiinyu kunongwa iya kusungukha kuzyaga inhela ku madala aga wulyovi, lyoli muyifumwaje ku mwoyo uwa luseshelo. ³ Mutabhanje mwe bhakhali ku bhantu bhe mukubhalongozwa, lyoli uwiikhalo wiinyu wubhanje shikholanyo ishinza kukwabho. ⁴ UYeesu we Mudiimi uMupiti uwa bhantu bhaakwe. We alolekha, mukhayiposheela uwumwamu wiila na wiila.

⁵ Niimwe mwe mukulongolwa,* mubhatinikhaje abhasongo bhiinyu. Mwenti mubhasongo na mwe mukulongolwa, mubhanje mwe bhantu abhatonsu we mukwawwana muneemwe na muneemwe, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "Bhe bhakuyizuvwa, uMulungu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila."[†]

⁶ Pe shiniisho mubhe mwe bhantu abhatonsu bhe bhakuyiisa mu makha ga Mulungu, inga woope akhabhazuvwe we akhabhalilo khaafikha khe abhiishile wuuyo. ⁷ Mumaleshele uMulungu amayimba giinyu gonti, kunongwa ye uweene we akubhasunga.

⁸ Muyjelaje na kubha amiiso akhabhalilo khonti. Umulungu wiinyu uSeetani akwanza umuntu uwa kumugoga mu lwitikho, anzi nsama ye yikutama, yikumubhendeela umuntu inga yimulye. ⁹ Ishi mumudindaje wunuyo uSeetani kwi dala ilya kuyisinda mu lwitikho. Anza she mumanyile, abhanholo bhiinyu mu lwitikho insi zyonti bhakuyimba anza muneemwe. ¹⁰ Mumanye kuti we mwayimba ku khabhalilo, uMulungu atibhagomwe, atibhainjizye, atibhape amakha, khabhili atibhape ulwalo ulukhome. Uweene wa Mulungu uwa wiila wonti we abhabhishiiye muposheele uwumwamu waakwe kwi dala ilya Kilisiti wiila na wiila.

¹¹ UMulungu we atabhaale wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishizya

¹² USilwano,‡ unholo wiita mu lwitikho, we muntu musunde anza she inkulola, we anavwizye kusimba ikalaata ifupi ili. Inkwanza kubhainjizya umwoyo na kubhasimishizya kuti zye insimbile we wiila wa Mulungu nalyoli. Kunongwa ye mumanyile inongwa ziniizyo, muyigomwaje kumwitikha. ¹³ Impuga ya bhanholo bhiinyu mu lwitikho abha mu nhaaya iya mu Babeeli§ umu, bhe bhasabhuliilwe na Mulungu, bhakubhalamukha. Khabhili woope umwana waani mu lwitikho we tukuti uMaalika akubhalamukha.

¹⁴ Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

Inkubhapuutila mwenti mubhalandati bha Kilisiti kuti mubhe nu wutengaanu.

* 5:5 5:5 Mwe mukulongolwa Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti imwe mubhatunta.

† 5:5 5:5 Bhaazya Vwilikho 3:34. ‡ 5:12 5:12 USilwano khabhili bhakuti uSiila. § 5:13 5:13 IBabeeli litaawa lye abhantu abhanji bhakhabhombelaga kutekha inhaaya iya mu Luumi.

Ikalaata ilya wubhili ilya Peeteli Uwandilo

Umusundikwa uPeeteli ábhasimbiye aBhakilisiti bhamu, kumo amanyile kuti apalamiye kugogwa. Insiibho yaakwe yáamile ya kubhakumbusya aBhakilisiti, kuti wiila mu wiikhalo waabho bhabhe ni njendo zye zikumukhondezya uMulungu. Mwi kalaata ili akubhalamba aBhakilisiti, kuti bhatalekhaje kuzilandata imanyizyo zya Mulungu nu Yeesu Kilisiti, zye bháposheleeye kufuma kukwakwe, na ku bhanji bhe bhámulolile uYeesu na kumutejeelezya we mwumi. Akubhasokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhakhayinza mu vibhanza. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga izya kubhatezya aBhakilisiti, kwikhala mu njendo imbiibhi, na kuti uKilisiti te akhinze winza. Ileelo uPeeteli akubhasundiilila kuti nalyoli uKilisiti akwinza. UMulungu akwinza kayaza insi zyonti, na kupela insi impwa, insi yiniyo imbiibhi te zikhabhe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulya
UPeeteli akubhalamukha aBhakilisiti	1:1-2
Akubhakumbusya kuti bhabhilishiliilwe kubha bhantu bha Mulungu	1:3-21
Abhamanyizyi abhi lenga	2:1-22
UYeesu akhayinza winza isiku limo	3:1-18

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umubhombi kabhili umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe muposheleeye ulwitikho luluula ulupiti lwe nitwe tuposheleeye. Muposheleeye ulwitikho lunulwo kanongwa ye uMulungu wiitu uMuposhi uYeesu Kilisiti, akubhomba izya wugulosu. ² UMulungu abhonjeelezye uwiila nu wutengaanu kwi dala ilya kumamanya uweene nu Yeesu uMwene wiitu.

Mubhilishiliilwe na kusaabulwa nu Mulungu

³ Ku makha gaakwe aga shimungu, uKilisiti atupiiye zyonti zye tukwanza inga twikhale uwiikhalo uwa kumushindikha uMulungu. Uweene atupiiye ziniizyo kwi dala ilya kumamanya uMulungu we atubhilishiye ku wumwamu nu winza waakwe uweene wuuyo. ⁴ Kwi dala liniilyo, uMulungu alajile kuutupa ivintu ivipiti, kabhili ivwinza. Ivikunjilwa viniivwo vikwavwa kuzilekha insungukho zyonti imbiibhi zye zili mu nsi, na kubha nu wupeeka nu Mulungu.

⁵ Kanongwa yiniyo, mubhombaje ku mwoyo kuti ulwitikho lwinyu labhe nu winza, uwinza wiinyu wabhe nu wumanyi. ⁶ Kabhili uwumanyi wiinyu wabhe na kayijela, kayijela kwinyu kabhe nu wujimbiilizu, uwujimbiilizu wiinyu wabhe nu lushindikho kwa Mulungu. ⁷ Ulushindikho lwinyu labhe nu wumanyi uwa shinholo, nu wumanyi wiinyu uwa shinholo wabhe nu lugano. ⁸ Inga mukwonjela kubha ni njendo ziniizyo zyonti, pe zitibhaavwe kumubhombela uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na kubhomba inyinza, inga mamumanye uweene. ⁹ Ileelo umuntu we atali

ni njendo ziniizyo, uweene afuuye amiiso. Atangalola, ayiwiilwe kuti uMulungu amuzelufwizye, khabhili ayeepile mu mbiibhi zyakwe izyi maandi.

¹⁰ Ku liniilyo bhanholo bhaani mu lwitikho, muyikungulaje nhaani kusimishiza kuti uMulungu abhabhiliishiiye na kubhasaabhula. Inga mukwikhala anza shiniisho, te mugwe ngakheeka. ¹¹ Khabhili mukhayiposheelwa akhinza ku wumwene uwa wiila na wiila uwa Mwene nu Muposhi wiita uYeesu Kilisiti.

¹² Pe shiniisho, intijendeelele kubhakumbusya zyonti ziniizyo wiila, poope she muzimanyile na kuyisinda mu wanalyoli we mwamanyiiye. ¹³ Inkulola kuti, akhabhalilo khonti khe inkwikhala mu nsi umu, khinza kukwani kubhakumbusya ku zyi nongwa ziniizyo. ¹⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye imanyile kuti impalamiiye kusogola mu nsi umu. Shiniisho she uMwene wiita uYeesu Kilisiti ambuziizye apazelu. ¹⁵ Pe intiyikungule inga we naafwa mukhazikumbushe zyonti ziniizi akhabhalilo khonti.

Abhakeeti bha wumwamu wa Kilisiti

¹⁶ Akhabhalilo khe tukhabhamanyizyaga izya makha gaakwe na kwinda kwakwe uMwene wiita uYeesu Kilisiti tutasubhiiye utupango utwi lenga twe tusimbiilwe ku wushevu. Lyoli itwe twawulolile uwumwamu waakwe kumiiso giita taneetwe. ¹⁷⁻¹⁸ Itwe twamile peeka nu Yeesu pamwanya pi gamba liila ifinjile, akhabhalilo khe aposheleeye ulushindikho nu wumwamu kufuma kwa Taata uMulungu. Akhabhalilo khanaakho itwe taneetwe twimvwizye izi kufuma kumwanya kwa Mulungu wuuyo mu wumwamu waakwe uwupiti, likhati, "Uhu we Mwana waani* umuganwa we akunhondezya."†

¹⁹ Khabhili amazwi ga bhakuwi gakuutupa ulusimishizyo, niimwe mukubhomba akhinza inga mukugalema. Amazwi ganaago gali ngati litaala lye likulama pe pali akhiisi, paka we kwawaata. Ipo pe uKilisiti akubhalamizya mu mooyo giinyu anzi nzota iya shilaabhila. ²⁰ Heelo ipiti ku ganaago, mukumbushe kuti wataliipo uwukuwi uwa Wusimbe uWufinjile we abhakuwi bhilulanyiinye kufumilana ni nsibho zyahho bhiihho, ²¹ kunongwa ye zitaliipo intumi izya wukuwi zye zikufumilana ni shigane isha muntu. Lyoli abhantu bhe bhafumwizye uwukuwi kufuma kwa Mulungu, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

2

Abhamanyizyi abhi lenga

¹ Heelo akhabhalilo akha bhakuwi, bhafumiiye abhakuwi abhi lenga mukaasi mu Bhaisilaeli. She shiniisho abhamanyizyi abhi lenga bhakhayifumila mukaasi yiinyu. Abhantu bhanaabho bhakhayinjizya imanyizyo izya kuteezya na kumukhaana uYeesu uMulongozi uMupiti we abhatuulile. Kwi dala liniilyo bhakhayaazya kuyaga kwabho bhiihho nalubhilo. ² Khabhili abhantu abhinji bhakhayigaladata amadala gaabho ganaago amabhiibhi. Kunongwa yaabho, bhamu bhakhayiliga idala iya wanalyoli. ³ Ku nsungukho zyahho imbiibhi bhatibhabhuziyaje utupango utwi lenga inga bheeje ivintu vwinyu. Heelo kufuma khali uMulungu ayilinganyiinye kubhalonga, ali amiiso, khabhili akhayibhayazya!

* **1:17-18** 1:17-18 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:17-18** 1:17-18 Bhaazya Mataayi 17:5; Maalika 9:7.

4 Abhakhabhizya we bhabhomba imbiibhi, uMulungu atakhahalolela ishisa, lyoli akhabhasumba ku mwoto, kwe bhakungiilwe nu manyooloo. Kunukwo ku khiisi bhakugulila isiku liila iya kulongwa. 5 Khabhili mu khabhalilo khaala akha Noowa uMulungu atabhaloleeye ishisa abhantu bhe bhatakhamutinikhaga, lyoli aleetile aminzi aminji pamwanya pa nsi yiila, abhantu bhakhafwa. Heelo amutuulile uNoowa peeka na bhantu abhanji saba. UNoowa we alumbiliye abhantu kuti bhabhombaje zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu.* 6 Khabhili uMulungu akhaabhapa ulufundo abhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola,† akhabhayazya nu mwoto, akhabhahiika bhabhe shikholanyo sha ziila zye zikhayibhaaga abhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu. 7 Akhamapokha uLooti, umuntu umugoloso, we akhatampile nhaani ni njendo imbiibhi izya bhantu bhanaabho ababhomba mbiibhi.‡ 8 ULooti amile mugoloso, akhikalaga peeka na bhantu bhanaabho ku nsiku inyinji umwoyo waakwe wakhatampile nhaani we ayimvwa na kulola injendo zyahho imbiibhi. 9 Ku liniilyo, uMwene uMulungu amanyile she angabhapokha mu ndingo abhantu bhe bhakumutinikha uweene. Khabhili amanyile she angaabhapa ulufundo ababhomba mbiibhi paka isiku liila iya kubhalonga, 10 inhaani bhaala bhe bhakulandata insungukho imbiibhi izya mubhili na kushoolanya uwaamulo wa Mulungu.

Abhantu bhanaabho bhali na madali na mabaado, bhatakwo gopa kuviliga ivipelwa ivwa wumwamu ivwa kumwanya. 11 Heelo abhakhabhizya bhe bhali nu waamulo na makha kushila ivipelwa ivwa wumwamu viniivwo, bhatakuvisitaaka na kuviliga viniivwo pamiiso ga Mwene uMulungu. 12 Abhantu bhanaabho bhakushoolanya khokhonti khaala khe bhatakhamanyile. Bhakukholana ni vikhanu vwe vitali ni njele, vwe vikupaapwa bhulo, inga vilemwaje na kubhoolwa! Shiniisho she uMulungu akhayibhayazya abhamanyizi bhanaabho abhi lenga. 13 Khabhili bhakhayisombwa amayimba ku mayimba ge bhaziizye ku bhantu abhanji. Bhakuseshela kubhomba insungukho zyahho imbiibhi pa mbimbili. Bhakuseshela kubhakhopela we bhakulya peeka niimwe. Kwi dala liniilyo bhakubhaazya kubha ni nsoni ngati madonanjiila mu mwenda umuzelu. 14 Amiiso gaabho gizuuye uwubhembu ni nsungukho zyahho izya kubhomba imbiibhi zitali nu wamalilishilo. Bhakubhakhopela abhantu bhe bhadeganu mu lwitikho. Amooyo gaabho galubhiye kubha ni nsungukho izyi shuma. Bhaguniilwe nu Mulungu! 15 Bhalilishile idala igoloso, bhateejile na kulandata idala lye alandatile uBalaamu, umwana wa Beyooli. Uweene akhayigana kuposheela ishuma kwi dala iya kubhomba imbiibhi. 16 Heelo akhashemelwa kunongwa iyi mbiibhi zyakwe. Indogomi ye yitakulonga, yalonjile kwi zi iya muntu, yikhadinda uwulema wa mukuwi wanuayo.S

17 Abhantu bhanaabho bhali anzi vindingwi vwe vwumile, anzi mbeesu ye ishimvulungwa shikupepenusya. UMulungu abhahishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti. 18 Bhakulonga amazwi aga mabaado na ge gatakawwa. Bhakubhombela insungukho zyahho imbiibhi izya mubhili kubhatega abhantu bhe bhithishile igolo bhulo, khabhili bhaleshile kubhomba zye

* 2:5 2:5 Bhaazya Wandilo 7:23. † 2:6 2:6 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29.

‡ 2:7 2:7 Bhaazya Wandilo 19:1-16. § 2:16 2:16 Bhaazya Mbaazyo 22-24; 31:16.

abhananjisu bhakubhomba. ¹⁹ Bhakubhalaga abhantu bhanaabho kuti bhakhayibha bhasatulwe, fwani bhüibho bheene bhe bhatumwa abhi mbiibhi. Zili shiniisho kunongwa ye umuntu mutumwa wa khokhonti khaala khe khamutabhalaaye. ²⁰ Abhantu ibha bhapulushile mu mbiibhi izya mu nsi kwi dala ilya kumamanya uMwene nu Muposhi wiita uYeesu Kilisiti. Heelo inga bhütikha kulemwa na kutabhaalwa winza ni mbiibhi ziniizyo, panaapo amabhili ga bhantu bhanaabho gakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo. ²¹ Yáamile kwashi kukwabho inga bhatamanyaga ngakheeka idala liniilyo ilya kukhondela pamiiso ga Mulungu, na kuti bhalimanye, khabhili bhayileshe indajizyo imfinjile ye bháposheleeye. ²² Kuli ni shiili isha nalyoli she shikuti, “Imbwa yikugalushila amatapisi gaakwe,”* ni shamwabho she shikuti, “Ingulubhe ye ngeezye yikugalagaata winza mu matope!” She zili kukwabho akhabhalilo ikha.

3

Isiku ilya kwinza uMwene uYeesu

¹ Bhaganwa bhaani, ili likalaata ilya wubhili lye inkubhasimbila. Mu makalaata ganaago gabhili indinjile kudaamuya insiibho inyinza mu njele zyinyu kwi dala ilya kubhakumbusya. ² Inkwanza mukumbukhaje amazwi ge bhálonjile imaandi abhakuwi bha Mulungu, ni ndajizyo iya Mwene nu Muposhi ye abhasundikwa bhaakwe bhábhaleteeye.

³ Yikwanziwa suuti mamanye kuti insiku izya kumpelela bhakhayinza abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho bhüibho. Bhakhayibhabhuzya imwe ⁴ kuti, “UKilisiti alajile kuti akhayinza! Bhuli, ishi ali kwoshi? Inongwa zi ziziila kufuma abhamaama bhütu bhafwe, ivintu vikulolekha shishiila she vwámile kuwandilo uwi nsi!” ⁵ Abhantu bhanaabho, bhakuyibhiikha ngati bhiwilwe kuti imaandi uMulungu alonjile izi lyene, kumwanya na paasi vikhapelwa. Apelile insi kufuma mu minzi na kwi dala ilya minzi. ⁶ Ku minzi ganaago insi iya khabhalilo khaala yikhayaga. ⁷ Khabhili kwi zi liniilyo uMulungu abhiishile kumwanya na paasi izya khabhhalilo ikha, kunongwa iya kupembwa ku mwoto. Azibhiishile kunongwa iyi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhe bhatakumutinikha uweene, khabhili akhayibhayaza.

⁸ Heelo, bhaganwa bhaani, mutakhiwe akhantu kheeka! Pamiiso ga Mwene uMulungu, wutaliipo uwuleganu uwi siku lyeka na manha ielufu (1,000), kukwakwe vwonti khantu kheeka.* ⁹ Abhantu bhamu bhakusiibha kuti uMwene uMulungu atikhaabhe kukwilizya gaala ge alajile, ileelo te akhaabhe. Uweene ali nu wujimbiilizu kunongwa yiinyu, atakwanza kuti weeke wiinyu ateeje, lyoli akwanza kuti bhonti bhalaate imbiibhi zyabho. ¹⁰ Isiku ilya Mwene likhayigandashizya anzu mwibha. Isiku liniilyo, kumwanya kukhayeepa ku nguluguuto impiti, ivintu vve vili mumwo vikhayipembwa ku mwoto, yoope insi yikhayiyaga peeka ni vintu vwonti vve vili mumwo.

¹¹ Kunongwa ye akhayivinanganya ivintu vwonti kwi dala liniilyo, bhuli, imwe mukwanziwa kubha mwe bhantu bhe bhali bhaliibhuli? Mukwanziwa kwikhala mu wufinjile na kumushindikha uMulungu. ¹² Mugulilaje isiku liila ilya Mulungu na kwanza kuti lyanze nalubhilo. Isiku liniilyo uMulungu akhayipemba kumwanya nu mwoto na

* 2:22 2:22 Bhaazya Vwilikho 26:11.

* 3:8 3:8 Bhaazya Zabuuli 90:4.

kunanganya, ivintu vwe vili mumwo vikhayiyongolela ku mafuku. ¹³ Heelo itwe tukuguulila imwanya impwa ni nsi impwa anza she atulajile, ye yizuuye uwugolosu.

¹⁴ Pe shiniisho bhaganwa bhaani, we mukuguulila isiku liila, mubhombaje ku mwoyo kubha mwe bhazelufwe nhaani sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu, na kubha nu wutengaanu. ¹⁵ Mukumbushe kuti uMwene akubhajimbiilila inga mubhe ni dala ilya kuwaaga uwuposhi. Shiniisho she unholo wiitu mu lwitikho umaganwa uPaulo abhasimbiiye ku njele anza she uMulungu amupiiye. ¹⁶ Ziniizyo zye akulonga mu makalaata gaakwe gonti. Ziiipo zye ngomu kuziyaganya mu makalaata gaakwe ganaago. Amazwi ganaago, abhalema bhe bhatali nu lusimishizyo mu lwitikho bhakugapuvwa, anza she bhakupuvwa uWusimbe uWufinjile uwunji. Kubhomba shiniisho, bhakuyanzila kuyaga kwabho bhiibho.

Amazwi aga kawumalilishilo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa bhaani, ishi mwazimanya izya bhanaabho abhamanyizyi abhi lenga. Pe mubhe amiiso, mutakhakhopelwe nu wushevu uwa bhabhomba mbiibhi bhanaabho mugwe na kululekha ulusimishizyo lwinyu ulwa nalyoli. ¹⁸ Lyoli mujendeelele kukula mu wiila na mu wumanyi wa Mwene wiitu nu Muposhi uYeesu Kilisiti. Uwumwamu wubhe kukwakwe, akhabhalilo akha shiishi na kha wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Ikalaata ilya kwanda ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti bhamu bhe ábhabhuiziye anza bhaana bhaakwe. Akubhalamba aBhakilisiti kujendelela kwimiilila akhinza mu lwitikho kwa Mulungu mwa Yeesu Kilisiti. Khabhili akubhasokha kukhaana imanyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bháliipo mu shibhanza. Akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uweene áamile nu Yeesu. Pe shiniisho, amanyile nalyoli kuti uYeesu áamile nu mubhili úwa muntu anziitwe, khabhili áamile Mwana wa Mulungu. Akubhasundiilila aBhakilisiti kuti, bhakhayibha nu wuumi úwa wiila na wiila, inga bhakujendelela kumwitikha uYeesu. Akubhabhuzya kuti wiila aBhakilisiti bhakwanziwa bhamugane uMulungu na kuganana bhíibho.

Zye zili mu shitaabu ishi
UYeesu lye Lizwi lya wuumi
ABhakilisiti bhabhe mu lukhozyo, bhabhe bhantu bha Mulungu úwa kusubhili
ABhakilisiti bhaana bha Mulungu, bhagananaje
ABhakilisiti bhabhe amiiso na bhamanyizyi abhi lenga, bhajendelele kubha pe
Katola imbiibhi na kubha nu wuumi úwa wiila na wiila

Izwi ilya wuumi

¹ Tukuvwinsya izya wúla we Lizwi lya wuumi, we áliipo kufuma kúwandilo we insi yishili kupelwa.* Itwe twámwimvwizye na kumulola na miiso giitu tuneetwe, tukhamwenyaaga na kumupalamansya ni nyooobhe zyitu. ² Wunúuyo úwa wuumi akhalolekha, itwe tukhamulola. Ishi tukubhasimishizya na kuvwinsya izya wunúuyo we akuutupa uwuumi wunúuyo úwa wiila na wiila, we áamile kwa Taata uMulungu, akhalolekha kukwitu.† ³ Tukuvwinsya izya Yeesu wunúuyo, we twámulolile na kumwimvwa, inga mubhe peeka níitwe. Úwupeeka we tuli nawo ku kubha peeka nu Taata uMulungu, nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti.‡ ⁴ Tukubhasimbila ziniizi, inga taseshele nhaani.

Kwikhala mu lukhozyo

⁵ Izi zye ntumi zye twázyimvwizye kwa Yeesu, zye tukubhabhuzya imwe, kuti uMulungu lukhozyo, atali na khiisi naakhamu mukaasi yaakwe. ⁶ Inga tukulonga kuti tuli nu wupeeka nu Mulungu, kumo tukujendelela kwikhala mu khiisi, tukwanda lilenga, khabhili we tutakubhomba uwanalyoli. ⁷ Heelo, inga tukwikhala mu lukhozyo, anza she uMulungu akwikhala, pe tutibhe nu wupeeka tuneetwe na tuneetwe. Khabhili ibhanda lya Mwana waakwe uYeesu likutuzelufwa imbiibhi zyitu zyonti.

* **1:1** 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1; Yookhani 1:1-3. † **1:2** 1:2 Bhaazya Yookhani 1:14. ‡ **1:3** 1:3 ÚMwana waakwe uYeesu Kilisiti Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

⁸ Inga tukuti itwe te twe bhi mbiibhi, tukuyikhopela taneetwe, tutawu-manyile uwanalyoli. ⁹ Heelo, inga twitikha kuti tubhombile imbiibhi, uMulungu atitutuwile na kutuzelufwa uwubhiibhi wonti, kunongwa ye uweene musunde, khabhili mugolosu. ¹⁰ Inga tukuti tutabhombile imbiibhi, tukumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, khabhili tulikhaanile izwi lyakwe nziila.

2

UKilisiti we akutupuutula

¹ Bhaana bhaani, inkubhasimbila inongwa ziniizi, kuti mutabhombaje imbiibhi. Heelo poope inga umuntu abhomba imbiibhi, tuli na we akutulambila kwa Taata uMulungu, wanuuyo wu Yeesu Kilisiti, we Mugolosu. ² UYeesu we mpumba iya kubhoolwa na kwi dala liniilo ayefwizye imbiibhi ziyitu na kutukhomaanya na Mulungu. Khabhili te mbiibhi ziyitu nyeene khaala, lyoli ni mbiibhi izya bhantu bhonti.

³ Inga tukuzitinikha indajizyo zya Mulungu, pe tatibhe nu lusimishizyo kuti tumumanyile. ⁴ Umuntu we akuti amumanyile uMulungu, ileelo atakuzitinikha indajizyo zyakwe, akwanda malenga, atawumanyile uwanalyoli. ⁵ Lyoli umuntu wowonti we akulitinikha izwi lyakwe, amuganile uMulungu nalyoli. Idala iya kumanya kuti tuli na wupeeka na Mulungu, lye li liili: ⁶ umuntu we akuti ali na wupeeka na Mulungu, akhondeeye kuti ayikhalaje anza she uYeesu akhikhalaga.

Indajizyo ya Yeesu iya kuganana

⁷ Bhanawa bhaani, indajizyo ini ye inkubhasimbila te mpwa khaala, lyoli ndajizyo yiyiila iyi maandi ye mwamile nayo kufuma pe mwitishile. Indajizyo yiniyo iyi maandi, lizwi liila lye mwalyimvwizye. ⁸ Khabhili indajizyo ini ye inkubhasimbila, ye mpwa.* Uwanalyoli waakwe wakulolekha mu njendo zya Yeesu Kilisiti, na mu njendo zinyu, kunongwa ye akhiisi khakwepa, na lakhozyo ulwa nalyoli lukukhozya.

⁹ Umuntu we akulonga kuti akwikhala mu lakhozyo kumo akumuviitilwa unholo waakwe mu lwitikhho, ali she akwikhala mu khiisi. ¹⁰ Umuntu we amuganile uwamwabho, akwikhala mu lakhozyo. Khataliipo naakhamu mukaasi yaakwe akha kumwazya kubhomba imbiibhi. ¹¹ Heelo umuntu we akumuviitilwa uwamwabho, ali mu khiisi. Akujenda mu khiisi, sita kumanya kwe akubhala, kunongwa ye akhiisi khamugubishiye amiiso.

¹² Inkubhasimbila imwe mubhaana abhansi,
kunongwa ye imbiibhi zinyu
zituyiliilwe nu Yeesu Kilisiti.

¹³ Inkubhasimbila imwe mubhataata,
kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,
we aliipo kufuma kuwandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,
kunongwa ye mumutolile
umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁴ Inkubhasimbila imwe mubhaana,
kunongwa ye mumumanyile uTaata uMulungu.
Inkubhasimbila imwe mubhataata,
kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,

* 2:8 2:8 Bhaaya Yookhani 13:34.

we áliipo kufuma kúwandilo.
Inkubhasimbila imwe mubhatunta,

kunongwa ye muli na makha,
mulilemile izwi lya Mulungu,
khabhili mumutolile umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁵ Ishi, mutayiganaje kubhomba anza bhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu, khabhili mutayiganaje vwonti vwe bhakavigana. Inga umuntu akuwagana uwubhiibhi uwa mu nsi, atamuganile uTaata uMulungu.

¹⁶ Uwubhiibhi uwa mu nsi we wu wuuwu: insungukho imbiibhi izya mubhili, umwone uwa kubha nakho khokhonti khe wakhalola, na mabaado ge gakufumilana ni shuuma. Vwonti viniivwo vitakufuma kwa Taata uMulungu, lyoli vikufuma mu nsi munuumu. ¹⁷ Insi peeka ni nsungukho zyakwe imbiibhi, vikushila. Heelo umuntu we akubhomba zye zikumukhondezya uMulungu, akubha nu wuumi wiila na wiila.

Kubha amiiso na bhalugu bha Kilisiti

¹⁸ Bhaana bhaani, insiku izya kumpeleela zifishile! Mwimvwizye kuti umulugu wa Kilisiti[†] akwinza, niishi abhalugu abhinji abha Kilisiti bhinzile. Shiniisho she tukamanya kuti tuli mu nsiku izya kumpeleela.

¹⁹ Abhantu bhanaabho bhafumile kukwitu, ileelo bhataamile nu wapeeka uwa nalyoli niitwe. Kwe kuti inga bhabhanje nu wapeeka uwa nalyoli niitwe, nhani bhásyalile kukwitu. Heelo bhakhasogola, inga yilolesye apazelu kuti bhataamile nu wapeeka niitwe.

²⁰ Heelo imwe uMulungu abhapiiye uMupepu uMufinjile,[‡] ishi mventi muwumanyile uwanalyoli. ²¹ Inkubhasimbila ikalaata ili, te kunongwa ye mutawumanyile uwanalyoli, lyoli kunongwa ye muwumanyile. Khabhili mumanyile kuti ilenga lyolyonti litakufuma mu wanalyoli. ²² Umuntu uwi lenga wu naanu? Umuntu uwi lenga wu wuula we akukhaana kuti uYeesu wu Kilisiti.[§] Umuntu anza wanuuyo, we mulugu wa Kilisiti, akumukhaana uTaata uMulungu nu Mwana. ²³ Wowonti we akumukhaana uMwana, akumukhaana nu Taata uMulungu. Heelo, wowonti we akumwitikha uMwana, we ali nu wapeeka nu Taata uMulungu.

²⁴ Ishi, amazwi gaala ge mwimvwizye kufuma kúwandilo, mujendeelele kugalema mu mooyo giinyu. Inga mukujendeelele kugalema amazwi ganaago mu mooyo giinyu, pe niimwe mutijendeelele kubha nu wapeeka nu Mwana, nu Taata uMulungu. ²⁵ Lye átulajile uMwana lye li liili, kubha nu wuumi uwa wiila na wiila.

²⁶ Inkubhasimbila ziniizi, ku zya bhantu bhaala bhe bhakwanza kubhatezya. ²⁷ Heelo imwe, uMulungu abhapiiye uMupepu uMufinjile, we akwikhala mukaasi yiinyu. Wanuuyo we akubhamanyizya zyonti, imanyizyo zyakwe zya nalyoli, te zya malenga. Pe shiniisho, yitakwanziwa kuti umuntu abhamanyizye.* Anza she uMupepu abhamanyiziizye, ishi mujendeelele kubha nu wapeeka nu Kilisiti.

Kwikhala anza bhaana bha Mulungu

[†] 2:18 2:18 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti. [‡] 2:20 2:20 Umulungu abhapiiye uMupepu uMufinjile Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti apashiilwe amafuta. ABhaisilaeli we bhakumubhiikha umuntu pa mbombo iya shipuutili ni ya wamwene, bhakhamupakhaga amafuta pi twe kalolesya kuti aposheleeye uMupepu uMufinjile. Bhaazyu 1 Samweli 16:13; Yeesaya 61:1. [§] 2:22 2:22 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wamwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:27 2:27 Bhaazyu Yookhani 14:26.

²⁸ Ishi bhaana bhaani, mujendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti, inga mu khabhalilo khe akhayigalukha winza, tukhabhe nu wudandamazu, tutakhuubhe ku nsoni pi siku ilya kwinza kwakwe.

²⁹ Inga mumanyile kuti uKilisiti mugolosu, mumanye kuti wowonti we akabhomba izya wugolosu, we apapiilwe nu Mlungu.

3

¹ Yeenyi she uTaata uMlungu atuganile nhaani, poope bhakutubhilishila kuti twe bhaana bhaakwe! Nalyoli she tui. Abhantu bhe bhatakumutinikha uMlungu bhatatumanyile, kunongwa ye bhatatumanyile uweene. ² Bhaganwa bhaani, ishi itwe twe bhaana bha Mlungu, ileelo yitamanyishile apazelu she tukhayibha. Lyoli tumanyile kuti mu khabhalilo khe uKilisiti akhayigalukha winza, tukhayikholana nawo, kunongwa ye tukhayimulola she ali. ³ Wowonti we akusubhila shiniisho kuti akhayikholana nu Kilisiti, ayizelufwaje inga abhe mufinjile, anza she uKilisiti wuuyo mufinjile.

⁴ Wowonti we akabhomba imbiibhi, akunanganya indajizyo zya Mlungu, kwe kuti kubhomba imbiibhi, kwe kunanganya indajizyo. ⁵ Mumanyile kuti uKilisiti ayinzile kazyefwa imbiibhi zytu. Khabhili uweene atakubhomba imbiibhi naazimo. ⁶ Ishi wowonti we akujendelela kubha nu wupeeka nu Kilisiti, atakujendelela kubhomba imbiibhi. Wope we akujendelela kubhomba imbiibhi, atakuziyaganya kuti uKilisiti wu naanu, khabhili atamumanyile.

⁷ Ishi bhaana bhaani, mutakhiitise kuti umuntu wowonti abhateeye. Umuntu we mugolosu pamiiso ga Mlungu, anza she uKilisiti mugolosu, wunuyo we akabhomba izya wugolosu. ⁸ Heelo umuntu we akabhomba imbiibhi, muntu wa Seetani, kunongwa ye uSeetani ajendeleeye kubhomba imbiibhi kufuma kuwandilo. Ye nongwa uMwana wa Mlungu ayinzile mu nsi, kuzinanganya imbombo zya Seetani.

⁹ Wowonti we apapiilwe nu Mlungu, atakujendelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye ali ni zya Mlungu mukaasi yaakwe. Atangajendelela kubhomba imbiibhi kunongwa ye uweene apapiilwe nu Mlungu. ¹⁰ Heelo umuntu we atakubhomba izya wugolosu, awe we atamuganile uwamwabho, wunuyo te mwana wa Mlungu. Shiniisho she tukuwumanya uwuleganu uwa bhaana bha Mlungu, na bha Seetani.

Kuganana

¹¹ Intumi ye mwáimvwizye kufuma kuwandilo ye yi yiini: takhondeeye kuti tugananaje. ¹² Tutakhabhe anzu muntu ula we bhakhatinji uKaayini, we áamile wa mubhomba mbiibhi uSeetani, akhamugoga umunsi waakwe.* Khooni khe ámugojile? Amugojile kunongwa ye imbombo zya Kaayini zyámile mbiibhi, izya muni waakwe zyámile ngolosu.

¹³ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, mutaswigaje inga abhantu bhe bhatakumutinikha uMlungu bhakubhaviitilwa. ¹⁴ Itwe tumanyile kuti twepile mu makha ga wufwe, na kwinjila mu wuumi uwa wiila, kunongwa ye tukubhagana abhanholo bhiita mu lwitikho. Umuntu we atali nu lugano asyalile mu wufwe.† ¹⁵ Wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, mugoji. Mumanyile kuti ataliipo umugoji we ali nu wuumi uwa wiila mukaasi yaakwe.

* 3:12 3:12 Bhaazyá Wandilo 4:1-8. † 3:14 3:14 Bhaazyá Yookhani 5:24.

¹⁶ Itwe tulumanyile ulugano, kunongwa ye uKilisiti afumwizye uwu-umi waakwe kukwitu. Niitwe shiniisho, tukhondeeye kuti tufumwaje uwu-umi wiitu ku bhanholo bhiitu mu lwitikho. ¹⁷ Umuntu wowonti we mugoma wa vintu akumulola uwamwabho abhuliliilwe, ileelo atakubha na mwoyo uwa shisa, angalanga bhuliibhuli kuti ali na lugano lwa Mulungu? ¹⁸ Bhaana bhaani, tatalongaje lyi lomu lyene kuti tubhaganile abhamwitu, lyoli tubhaganaje nalyoli kwi dala ilya kubhabhombela iny-inza. ¹⁹ Kubhagana abhamwitu shiniisho, tungabha nu lusimishizyo kuti tukulandata uwanalyoli, khabhili amooyo giitu gakatengaana pamiiso ga Mulungu. ²⁰ She poope tukulongwa mu mooyo giitu tali nu wutengaanu, tumanyile kuti uMulungu we mapiti kushila amooyo giitu, khabhili uweene azimanyile zyonti.

²¹ Bhaganwa bhaani, inga tutakulongwa mu mooyo giitu, pe tungabha nu wudandamazu uwa kusejeelela pamiiso ga Mulungu. ²² Khabhili tukuposheela kufuma kukwakwe lyolyonti lye tukumulaabha, kunongwa ye tukuzitinkha indajizyo zyakwe na kubhomba zye zikumukhondezya. ²³ Indajizyo yaakwe ye yi yiini, kuti tulyitikhaje itaawa lya Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, na kuganana, anza she atulajiziize. ²⁴ Umuntu we akuzitinkha indajizyo zya Mulungu, akwikhala mu wupeeka nawo, woopo uMulungu akwikhala mu wupeeka nawo. Tukumanya kuti uMulungu akwikhala mu wupeeka niitwe kwi dala ilya Mupepu uMufinjile we atupiiye.

4

Idala ilya kumanya imanyizyo izyi lenga ni zya nalyoli

¹ Bhaganwa bhaani, kunongwa ye abhakuwi abhinji abhi lenga bhafumiyeye mu nsi, mutabhitikhaje abhantu bhonti bhe bhakuti bhali nu Mupepu wa Mulungu. Lyoli musimishizyaje akhinza kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mulungu awe khaala. ² Idala ilya kumanya kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mulungu lye li liili: wowonti we akwitikha na kulonga kuti uYeesu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mabhili anzu muntu, wanuuyo we akulongolwa nu Mupepu wa Mulungu. ³ Heelo umuntu wowonti we atakumwitikha uYeesu shiniisho, atakulongolwa nu Mupepu wa Mulungu. Umuntu wanuuyo akulongolwa nu mupepu wa mulugu wa Kilisiti. Niimwe, mwimvwizye kuti umupepu wanuuyo akwinza, ishi ayinzile mu nsi.

⁴ Heelo bhaana bhaani, imwe mwe bhantu bha Mulungu, mubhatolile abhantu bhanaabho abhi lenga, kunongwa ye uMupepu waakwe we ali mukaasi yiinyu. Uweene ali na makha kushila umupepu we akubhalongola abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu. ⁵ Abhakuwi bhanaabho abhi lenga, bha mu nsi, bhakulonga izya mu nsi, bhoopo abhantu abha mu nsi bhatakumutinkha uMulungu, bhakubhatejeelezya. ⁶ Heelo itwe twe bhantu bha Mulungu. Umuntu we amumanyile uMulungu, akutatutejeelezya, ileelo umuntu we te wa Mulungu, atakutatutejeelezya.

Shiniisho she tukumanya uwuleganu wa bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uwa wanalyoli, nu wa bhe bhakulongolwa nu mupepu uwi lenga.

Ulugano lwa Mulungu

⁷ Bhaganwa bhaani, tugananaje, kunongwa ye ulugano lukufuma kwa Mulungu. Umuntu wowonti we akubhagana abhamwabho, apapiilwe nu Mulungu, khabhili we amumanyile uMulungu. ⁸ Heelo umuntu

we atakubhagana abhamwabho, atamumanyile uMulungu, kunongwa ye uMulungu wa lugano.

⁹ UMulungu wuuyo atulanjile ulugano lwakwe kwi dala ilya kumusonteelezya uMwana waakwe weeka mwene mu nsi umu, inga tumasaaje uwuumi kushilila kukwakwe. ¹⁰ Ulu lwe lugano, kuti te twetwe twamuganile uMulungu khaala! Lyoli uweene we atuganile itwe, akhamusonteelezya uMwana waakwe, abhe mpamba iya kubhoolwa inga ayeefwe imbiibhi zytu na kutukhomaanya nu Mulungu. ¹¹ Bhaganwa bhaani, inga uMulungu atuganile itwe anza shiniishi, yikwanziwa kuti nitwe tugananaje. ¹² Ataliipo umuntu nuumo we amulolile uMulungu naalumo. Heelo inga tukuganana, uMulungu akwikhala mu wupeeka nitwe, nu lugano lwakwe lukukwila kukwitu.

¹³ Tumanyile kuti tukwikhala mu wupeeka nu Mulungu, wope uMulungu akwikhala mu wupeeka nitwe. Tumanyile shiniisho kunongwa ye atupiiye uMupepu waakwe. ¹⁴ Itwe tulolile, khabhili tukubhasimishizya abhanji kuti uTaata uMulungu amusonteelezizye uMwana waakwe mu nsi, kuti abhe Muposhi wa bhantu. ¹⁵ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mulungu, uMulungu akwikhala mu wupeeka nawo, wope akwikhala mu wupeeka nu Mulungu. ¹⁶ Ishi, itwe tumanyile na kwitikha kuti uMulungu atuganile.

UMulungu wa lugano. Wowonti we akwikhala mu lugano, we akwikhala mu wupeeka nu Mulungu, uMulungu wope akwikhala mu wupeeka nawo. ¹⁷ Kwi dala liniilyo, uMulungu akukwilizya ulugano lwakwe mukaasi yiitu, inga tubhe nu wudandamazu pi siku ilya kulongwa. Kunongwa ye uwiikhalo wiitu mu nsi umu, wakukholana na she uYeesu akhikhhalaga. ¹⁸ Pe pali nu lugano patali ni lyoga, lyoli ulugano ulwa nalyoli lukwefwa ilyoga lyonti, kunongwa ye kulongwa kwe kukubhabhiikha abhantu kuti bhogopaje. Umuntu wowonti we ali ni lyoga, ulugano lwa Mulungu lutakwiliye mukaasi yaakwe.

¹⁹ Itwe tukugana kunongwa ye uMulungu we atalile kutugana. ²⁰ Inga umuntu akulonga kuti amuganile uMulungu kumo akumuvitilwa uwamwabho, akwanda malenga. Kunongwa ye umuntu we atamuganile uwamwabho we akumulola na miiso, atangakhola kumugana uMulungu we atakumulola. ²¹ UMulungu atupiiye indajizyo kuti wowonti we amuganile uMulungu, akhondeeye kuti amuganaje nu wamwabho.*

5

Kuzitola imbiibhi izya mu nsi

¹ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu wu Kilisiti, wanuuyo we apapilwe nu Mulungu. Umuntu wowonti we akumugana unupaafi, akumugana nu mwana wa mupaafi wanuuyo. ² Ishi she tukumanya kuti tubhaganile abhaana bha Mulungu: kwi dala ilya kumugana uMulungu, na kuzitinikha indajizyo zyakwe. ³ Kumugana uMulungu kwe kuti, tuzitinikhaje indajizyo zyakwe. Khabhili indajizyo zyakwe te mwamu. ⁴ Kunongwa ye wowonti we apapilwe nu Mulungu, akuzitola izya mu nsi. Shiniishi she tukuzitola izya mu nsi: ku lwitikho lwitu. ⁵ Bhuli! Wu naanu we angakhola kuzitola izya mu nsi? Wu wuula we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mulungu.

* 4:21 4:21 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Maalika 12:30-31.

Ulusimishizyo ku zya Yeesu Kilisiti

⁶ UYeesu Kilisiti we áyinzile ku minzi,* na kwi bhanda ilya kufwa kwakwe. Atínzile ku minzi meene khaala, lyoli ku minzi na kwi bhanda. Wooke uMupepu uMufinjile akusimishizya kuti ganaago ga nalyoli, kunongwa ye uMupepu uMufinjile we wanalyoli. ⁷ Kuli gatatu ge gakusimishizya izya Yeesu: ⁸ uMupepu, aminzi, ni bhanda ilya kufwa kwakwe, ganaago gatatu gali nu lusimishizyo lwe lukwitinhana. ⁹ Inga tukalwitikha ulusimishizyo lwa bhantu, ulusimishizyo lwa Mulungu lwe lupiti nhaani. Kunongwa ye lunuulwo lwe lusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

¹⁰ Umuntu we akumwitikha uMwana wa Mulungu, ayitishile kuti ulusimishizyo lunuulwo lwa nalyoli. Heelo we atakumwitikha uMulungu, akumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, kunongwa ye atalwitishile ulusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

¹¹ Ulusimishizyo lunuulwo lwe lu luulu: uMulungu atupiiye uwuumi uwa wiila, uwuumi wanuwo takuwaaga kwa Mwana waakwe. ¹² Umuntu we ali nu wupeeka nu Mwana wa Mulungu, ali nu wuumi wanuwo. Heelo we atali nu wupeeka nu Mwana wa Mulungu, atali nu wuumi wanuwo.

Amazwi aga kumaliilizya

¹³ Inkubhasimbila amazwi ganaago, inwe mwe mukumwitikha uMwana wa Mulungu, inga mumanye kuti mali nu wuumi uwa wiila.

¹⁴ Ulusimishizyo lwa wudandamazu wiitu pamiiso ga Mulungu lwe lu luulu: tumanyile kuti akutwimvwa inga tukumulaabha lyolyonti mu shigane shaakwe. ¹⁵ Kunongwa ye tumanyile kuti akutwimvwa we tukumulaabha lyolyonti, tumanyile kuti akuutupa zye tukumulaabha.

¹⁶ Kuli ni mbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Inga umuntu akumalola unholo waakwe mu lwitikho akubhomba imbiibhi anza ziniizo, amupuutile kwa Mulungu, wooke uMulungu atimupe uwuumi. Yikubha shiniisho ku bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi ziniizo. Heelo kuli ni mbiibhi zye zikumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Ine intakuti amupuutile kwa Mulungu ku mbiibhi ziniizo. ¹⁷ Kubhomba lyolyonti lye litakhondeeye pamiiso ga Mulungu, kwe kubhomba imbiibhi. Heelo peeka na ziniizo, ziliipo imbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila.

¹⁸ Tumanyile kuti umuntu wowonti we apapiilwe nu Mulungu, atakujendeelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye uMwana wa Mulungu akumalindiilila, umubhomba mbiibhi uSeetani atangamubhomba naalimo. ¹⁹ Tumanyile kuti itwe twe bhaana bha Mulungu, na kuti abhantu abhanji bhonti bhakutabhaalwa nu mubhomba mbiibhi uSeetani. ²⁰ Khabhili tumanyile kuti uMwana wa Mulungu áyinzile, atupiiye uwumanyi, inga tumanyile uMulungu uwa nalyoli. Tuli nu wupeeka nu Mulungu uwa nalyoli, kwi dala ilya kubha nu wupeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti. Unu we wa Mulungu uwa nalyoli, khabhili we wuumi uwa wiila.

²¹ Bhaana bhaani, mubhanje amiiso, mutakhapuute ivifwani iwva bhamulungu.

* ^{5:6} 5:6 Ku minzi Pamu yikutekha aminzi aga lwozyo lwa Yeesu awe aminzi aga kupaapwa kwakwe.

Ikalaata ilya wubhili ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi ku shibhanza. Ishibhanza shiniishi akushitekha itaawa ilya mwantanda umupiti. Mwi kalaata ili akubhalajizya aBhakilisiti kutinikha indajizyo ya Yeesu ye yikuti bhagananaje. Khabhili akubhasokha kuti bhamanye imanyizyo izyi lenga, ni manyizyo izya wanalyoli uwa Yeesu Kilisiti. Mu zyonti zye bhakwimvwa bhawalandataje uwanalyoli.

Uwandilo

¹ Ine ne masongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe wumwantanda umusaabhalwa, peeka na bhaana bhaakho bhe imbaganile ku wanalyoli. Te neene namwene ne imbaganile, lyoli na bhanji bhonti bhe bhawumanyile uwanalyoli, bhoope bhabhaganile ku wanalyoli.

² Tubhaganile kunongwa ye itwe nimwe tuwumanyile uwanalyoli, khabhili tutijendeelele kawumanya wiila na wiila.

³ Utaata uMulungu nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, bhatitulolele uwiila ni shisa, na kuutupa uwutengaanu, mu wanalyoli, na ma lugano.

Uwanalyoli nu lugano

⁴ Nasesheeye nhaani, we nimvwa kuti abhaana bhaakho bhamu bhakwikhala mu wanalyoli, anza she uTaata uMulungu atulajiziize.

⁵ Ishi, iwe maayi umaganwa, mu wusimbe uwu, inkukulaabha kuti utinikhaje indajizyo yiila ye yikuti tagananaje. Indajizyo yiniyo, te mpwa khaala, lyoli yi yiila ye twamile nayo kufuma pe twitishile.* ⁶ Kuganana kwe kuti, twikhalaje kulandatana ni ndajizyo zya Mulungu. Indajizyo ye mwimvwizye kufuma kuwandilo yikuti magananaje.

Mutabhaposheelaje abhakhopeli

⁷ Inkulonga shiniisho kunongwa ye abhakhopeli abhinji bhafumiye mu nsi, bhe bhatakwitikha kuti uYeesu we wu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mubhili anzu muntu. Umuntu we akulonga shiniisho, mukhopeli, khabhili mulugu wa Kilisiti.† ⁸ Mubhe amiiso na bhanaabho, imbombo yiinyu yitakhateje ulwa khasa, kuti uMulungu akhaabhape vwe vibhakhondeeye ku mbombo yiinyu. ⁹ Umuntu wowonti we akugalulanya imanyizyo zya Kilisiti, khabhili atakujendeelela kulema zinizyo zye bhamumanyiziize, wanuuyo atali nu wupeeka nu Mulungu. Heelo, wowonti we akujendeelela kulema imanyizyo, ali nu wupeeka nu Taata uMulungu, nu Mwana waakwe. ¹⁰ Inga umuntu akwinza kukwinyu we atakumanyizya imanyizyo zinizyo izya Kilisiti, mutakhamuposheelee mu nyumba zyinyu, khabhili mutakhamulamushe ngati Mukilisiti wamwinyu. ¹¹ Wowonti we akumulamukha, ali peeka nawo mu mbiibhi zye akubhomba.

Indamukho izya kamaliilizya

¹² Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. Lyoli inkasubhila kwizya

* 1:5 1:5 Bhaazya Yookhani 13:34. † 1:7 1:7 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti.

kukwinyu kubhayaatila inga tukhalonje we twalolana, pe tukhayiseshela
nhaani.

¹³ Abhaana bha yilumbu waakho mu lwitikho umusaabhulwa,
bhakukulamukha.

Ikalaata ilya wutatu ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi, kwa mulongozi umo uwa Bhakilisiti, itaawa lyakwe bhakhatinjí uGaayo. Mwi kalaata ili uYookhani akumupaala uGaayo, kunongwa ye ábhaposheleeye akhinza abhabhombi bhamu bhe bhásonteleziizwe mu shibhanza shiila. Akumulamba uGaayo kulandata injendo iya Bhakilisiti bhe bhakubhomba inyinza. Khabhili akumubhuuzya kuti atabhalandataje bhe bhakubhomba imbiibhi, na bhaala bhe bhakuyibhiikha kuti bhapiti mu vibhanza.

Uwandilo

¹ Ine namusongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe Gaayo wa muganwa waani, we inkuganile ku wanalyoli.

² Muganwa waani, inkupuuta kuti ujendeelele akhinza ku zyonti mu wiikhalo waakho. Inkukulaabhila umubhili waakho wubhe akhinza, inga ukujendeelele akhinza mu wupeeka waakho nu Mulungu. ³ Násesheeye nhaani, abhanholo bhiiu bhamu mu lwitikho we bhinza na kambuuzya kuti ukujendeelele kulema izya wanalyoli, na kwikhala mu wanalyoli.*

⁴ Khataliipo akhantu khe khakumpa uluseshele ulupiti nhaani kushila kwimvwa kuti abhaana bhaani bhakujendeelele kwikhala mu wanalyoli.

Uwusunde wa Gaayo

⁵ Muganwa waani, iwe we musunde ku ziila zye ukubhabhombela abhanholo mu lwitikho, she poope bhajeni kukwakho. ⁶ Bhashibhuziizye ishishanza isha piipa ulugano lwakho. Inkukulamba, ujendeelele kubhaavwa akhinza anza she uMulungu ayiganile, bhajendeelele kushuula. ⁷ Kunongwa ye bhándile kushuula kamubhombela uMwene uYeesu sita kuposheela akhantu naakhamu akha kubhaavwa kufuma ku bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu. ⁸ Pe shiniisho, itwe tukhondeeye kuti tubhavwaje abhantu anza bhanaabho, inga tubhombaje peeka nabho imbombo kunongwa ya wanalyoli.

UDiotileefe nu Demetiliyo

⁹ Nášhisimbiiye ishishanza ikalaata, ileelo uDiotileefe we akuyibhiikha pilongolela ngati we musongo waabho, atakusaajila zye insimbile.

¹⁰ Pe shiniisho, we ninza kunuukwo, inhayivundula apazelu zyonti zye akubhomba, kwe kuti amasenha na malenga ge akutwandila. Te ziniizyo nyene khaala, lyoli akukhaana kubhaposheela na bhanholo bhiiu mu lwitikho bhe bhakushuulila kunuukwo. Khabhili akubhadinda abhantu abhanji bhe bhakwanza kubhaposheela, na kubhabhinga mu shibhanza.

¹¹ Muganwa waani, utenyezyaje kubhomba imbiibhi, lyoli ubhombaje inyinza. Wowonti we akubhomba inyinza, wunuuwo we muntu wa Mulungu. Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi, wunuuwo atakuziyaganya kuti uMulungu wu naanu.

¹² Abhantu bhonti bhakusimishizya kuti uDemetiliyo muntu mwinza, ni mbombo ziyakwe izya wanalyoli zikusimishizya kuti mwinza. Poope

* **1:3** 1:3 Na kwikhala mu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti nalyoli ukwikhala mu wanalyoli.

niiwe, tukusimishizya kuti muntu mwinza, niiwe umanyile kuti ulusimishizyo lwitu lwa nalyoli.

Indamukho izya kumaliiliza

¹³ Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. ¹⁴ Lyoli inkusuubhila kukuyaatila nalubhilo inga tukhalonje we twalolana.

¹⁵ Uwutengaanu wabhe peeka niiwe. Abhamanyani bhiitu abha piipa bhakukulamukha. Niiwe, utulamushile abhamanyani bhiitu kunukwo weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Ikalaata ilya Yūuda Uwandilo

Ikalaata ili ifupi lyásimbiilwe nū Yūuda, we áamile weeka mū bhanholo bha Yeesu. Abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti bhamu, bhe bhakhayimbaga nhaani ni manyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhagalulanyaaga imanyizyo izya wiila wa Mulungu, na kubhatezya aBhakilisiti kwikhala mū njendo imbiibhi. UYūuda ásimbile ivikholanyo ivwinji kufuma mu Lufingo ulwa Khali, akubhagomwa aBhakilisiti kujimbiilila mu wanalyoli uwa Mulungu na mu Ntumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti, ye bhímvwizye kufuma ku bhasundikwa bha Yeesu.

Indamukho

¹ Ine ne Yūuda, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, uwamwabho nū Yaakobo. Inkubhasimbila imwe mwe mubhilishiliilwe nū Taata uMulungu na mwe mukwikhala mū lugano lwakwe, na kulindiililwa akhinza nu Yeesu Kilisiti. ² UMulungu abhonjeelezye ishisa, uwutengaanu nū lugano ku winji.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Bhaganwa bhaani mū lwitikho, náyikunguuye nhaani kuti imbasimbile izya wuposhi we wukutukhomaanya twenti peeka. Heelo naalola kuti inkwanziwa imbasimbile ikalaata ili kubhasundiilila kuti mukwilaje ulwitikho lwe uMulungu afumwizye kheeke ku bhafinjile.*

⁴ Inkubhasimbila ikalaata ili kunongwa ye kuli na bhantu bhamu bhe bhatakumutirikha uMulungu, bhayinjiziize kukwilu na kusangaana niimwe. Abhantu bhanaabha bhakupuvwa intumi izya wiila wa Mulungu wiitu inga bhabhombaje imbiibhi na kumukhaana uYeesu Kilisiti, uMulongozi uMupiti, uMwene wiitu. Heelo kufuma khali yisimbiilwe kuti abhantu bhanaabha bhakhayilongwa.

⁵ She poope muzimanyile akhinza zyonti ziniizi, inkwanza kubhakumbusya kuti uMwene we abhataula aBhaisilaeli kwepa mū nsi iya mu Miiisili mwe bhakhayimbaga, pilongolela akhabhayazyā bhaala bhe bhákhaanile kumwitikha.† ⁶ Mukumbushe, bhoope abhakhabhizya bhaala bhe bhatakhobhoshile ni mbombo yaabho, bhakhawulekha uwikhalo waabho, uMulungu abhakunjile ku khiisi na manyoloolo aga wiila na wiila. Bhakugulila isiku ipiti liila ilya kulongwa. ⁷ Khabhili mukumbushe kuti abhantu abha mū nhaaya izya mu Sodoomu na mū Gomoola,‡ na bhaala abha mū nhaaya impalamani. Abhakhaaya abha mumuula bhakukholana na bhakhabhizya bhanaabha. Bhakhabhombaga uwubhembu na kulandata insungukho izya mubhili zye zitakukholana na she bhápeleliilwe. UMulungu akhaabhapa ulufundo ulwa kupembwa mū mwoto we wutakuzima naalumo, inga zibhe nsoshi ku bhantu bhonti.§

⁸ Poope shiniisho abhantu ibha bhe bhatakumutirikha uMulungu bhakukholana nabho. Bhakuloota injozi, injozi ziniizyo zikwilufwa

* **1:3** 1:3 Abhafinjile Bhaazyā mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:5** 1:5 Bhaazyā Mbaazyo 14:26-35; 26:64-65. ‡ **1:7** 1:7 Inhaaya izya mu Sodoomu na mū Gomoola nhaaya zye uMulungu ázilanjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazyā Wandilo 19:24-29. § **1:7** 1:7 Bhaazyā Wandilo 19:1-26.

amabhili gaabho, bhakuwusiita uwupiti wa Mulungu na kuliga ivipelwa ivwa wumwamu vve vili kumwanya. ⁹ Heelo woope uMikaeli, ukhabhizya umupiti, we akulongana na kudalinhana nu Seetani ku zyi vimba lya Moose, atalinjile kumalonga uSeetani ku ndigo. Lyoli alonjile atili, “UMwene uMulungu wuuyo akukhajile!” ¹⁰ Heelo abhantu ibha bhakuliga inongwa zye bhatazimanyile. Khabhili zye bhazimanyile anzi vikhanu vve vifali ni njele, ziniizyo zye zikubhayaza.

¹¹ Bhasheleeye! Kunongwa ye bhakulandata idala lya Kaayini ilya kubhomba imbiibhi.* Kunongwa ye bhakwanza uwudumbwe, bhagwiliye mu mbiibhi zye uBalaamu abhombile.† Bhakuyaga kunongwa ye bhakusambukha anza she uKoola ayajile kunongwa ye asambushile.‡
¹² Abhantu ibha bhananganyi mu vikulukulu vwinyu ivwa lugano, bhakuyisaajila kulya bhiibho bheene sita kusupila. Khabhili bhali ngati mabingo ge gatali ni mvula ge gakupepenukha ni mpepu, kwe kuti bhatali nu wanalyoli mu wiikhalo waabho. Khabhili bhali ngati makwi ge gatali na matunda mu khabhalilo akhi mvuno, gakumbuliilwe gonti guumile. ¹³ Bhakupootwa kuyidinda ngati mabilingwa amapiti aga mwa sumbi, ni mbombo zyabho izyi nsoni zikusaaata ngati mutatafula uwa mabilingwa. Bhali ngati nzota zye zikweleela zye zitangakhola kulongozoya. UMulungu abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti wiila na wiila.

¹⁴ UEnoki, amaama uwa saba kufuma pa Adamu§ afumwizye uwukuwi ku zya bhantu ibha atili, “Yeena, uMwene uMulungu akwinza peeka na bhakhabhizya bhaakwe abhafinjile abhinji nhaani, ¹⁵ inga abhalonje na kubhafunda bhonti bhe bhatakumwitikha uMulungu. Akubhafunda ku njendo zyabho zye bhabhombile sita kumutinikha uMulungu, peeka ni nongwa zyonti imbiibhi zye abhabhomba mbiibhi bhakumulonga.”
¹⁶ Abhantu ibha bhakuyibhunazyaga na kudwega, bhakulandata ivigane vwabho ivibhiibhi. Bhakuyipaala nhaani na kubhapaala nhaani abhantu kunongwa iya kupatila uwukabhi.

Insoshi na masundo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa, mukumbukhaje gaala ge bhálonjile abhasundikwa bha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhátili, “In-siku izya kumpeleela kukhayifumila abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho ivibhiibhi.” ¹⁹ Abhantu bhanaabha bhe bhakubhalumanya, bhakusiibha izya mu nsi, bhatali nu Mupepu wa Mulungu.

²⁰ Heelo imwe bhaganwa, mugomaje mu lwitikho lwinyu lwe lufinjile nhaani, khabhili mupuutaje ku makha ga Mupepu uMufinjile. ²¹ Muyisungaje mu lugano lwa Mulungu, we mukumugaulila uMwene wiitu uYeesu Kilisiti kuti abhalolele ishisa inga abhinjizye mu wu-umi uwa wiila na wiila. ²² Mubhatuyilaje bhamu bhe bhakuyanjila, ²³ bhamu mubhapokhaje kwi dala ilya kubhanyamvula mu mwoto, bhamu mubhalolelaje ishisa, ileelo mubhe amiiso, na kubha apatali nu wubhiibhi waabho.

Impuuto izya kupaala

* **1:11** 1:11 Bhaazya Wandilo 4:1-16. † **1:11** 1:11 Bhaazya Mbaazyo 22-24; 31:16. ‡ **1:11** 1:11 Bhaazya Mbaazyo 16:1-35. § **1:14** 1:14 Bhaazya Wandilo 5:21-24.

²⁴ ƆMulungu we ali na makha aga kubhadiima kuti mutakhateeje, lyoli kubhaleeta imwe pilongolela pa wumwamu waakwe uwupiti, kabhili sita wubhiibhi, ku luseshelo ulupiti. ²⁵ Ɔweene wu Mulungu mwene, uMuposhi wiitu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. Uwumwamu, uwupiti, amakha, uwaamulo vili na wuuyo kufuma khali, ishi, wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

UWukuwi wa Yookhani Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu musundikwa uYookhani. Asimbile kubhaavwa aBhakilisiti abha vibhanza saba vwe akhimililaga. Mu mulyango uwa 2-3 áshisimbiye ishíhanza sheeka sheeka ikalaata. Akubhasokha kuti bhapindushe mu mbiibhi zyaabo. Khabhili akubhagomwa abhabhombi bha Múlungu kuti bhabhe mu wugolosu poope inga bhali mu mayimba. Kwandila umulyango uwa 4 kufikha kuwamalilishilo uwa shitaabu ishi, uYookhani akupanga izyi njozi izya pamiiso amazelu izya makha ga Múlungu, nu wumwamu waakwe we álolile. Mu njozi izya pamiiso amazelu ziniizyo uMúlungu akugubula umulakha waakwe ku bhantu abhabhiibhi bhonti abha mu nsi, akulolesya she uKilisiti akhayinza kutola uwubhiibhi. Khabhili akhayinza kubhalonga abhantu bhonti bhe bhakuwukhaana uwanalyoli waakwe. UMúlungu akhayinza kuyazya insi na kupela insi impwa. Pe shiniisho, abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uMúlungu bhakhayikhala peeka nawo wiila na wiila.

Zye zili mu shitaabu ishi

Uwandilo uwi njozi izya pamiiso amazelu zye uYookhani ázilolile
Amakalaata saba ku vibhanza saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu izya Múlungu ni Nyaana yi Ngoole
Amanhuuli saba
Amakakaavu saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu kanongwa iyi bho iya mu nsi zyonti na kumw.
Imbakuuli saba izya wugoji
Kulongwa kwa mwantanda umulondo uwa Babeeli, ishikhanu, umukuwi uwi l
Kulongwa ukwa kumpelela, na khabhalilo akhapwa

Uwilulanyo uwa shitaabu ishi

¹Uwu we wukuwi we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uwukuwi wanuwo uMúlungu amupiiye kuti abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo. UYeesu akhamulanga uYookhani umubhombi waakwe uwukuwi wanuwo kushilila kwa kabhizya waakwe.

²Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti uwa zyonti zye ázilolile, zye lizwi lya Múlungu nu wukeeti ku zya Yeesu Kilisiti. ³Asayiilwe we akubhabhaazizya abhamwabho amazwi aga wukuwi ge gasimbiilwe umu, khabhili bhasayiilwe bhe bhakugatejeelezya na kugalema. Inkulonga shiniisho kanongwa ye akhabhalilo khe gakhayifikha khapalamiye.

Indamukho ku vibhanza saba

⁴Ishitaabu ishi insimbile naneene nu Yookhani ku vibhanza saba iwva mu nsi iya mu Asiya. Mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma kwa Múlungu, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza. Khabhili mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma ku Mpepu saba* zye zili

* **1:4** 1:4 IMpepu saba Ili lidala iya kumatekha uMupepu uMufinjile, saba shiholesyo isha lusimishizyo ulwa wukwilizu mu Wusimbe uWufinjile. Kwe kuti uMupepu uMufinjile ali na makha gonti.

pilongolela pi tengo lyakwe ilya shimwene,⁵ khabhili we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uweene we mukeeti wa nalyoli, we wa kwanda kuzyakha, khabhili we akutabhaala abhamwene bhonti abha mu nsi.

UYeesu Kilisiti we atuganile, khabhili kwi bhanda lyakwe atusatuyeye kufuma mu mbiibhi zytu.⁶ Uweene we atubhiishile kubha wumwene, na kutubhiikha tubhe twe bhapuutili inga tumubhombele uMulungu, uTaata waakwe. Uwumwamu na makha vibhe na wuyoy wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

⁷ Yeenyi! Akwinza mu mabhingo!

Abhantu bhonti bhakhayimulola,

peeka na bhe bhámulasile ni mpalala.†

Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayiyilumbuzya

kunongwa yaakwe.

Nalyoli! Zibhe shiniisho.

⁸ UMwene uMulungu akulonga kuti, “Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza, iwinza uweene Wa makha gonti.”

UYookhani akumulola uKilisiti mu njozi izya pamiiso amazelu

⁹ Ine ne Yookhani, unholo wiinyu mu lwitikho. Insangaanile peeka niimwe mu mayimba na mu wumwene na mu wujimbilizu kunongwa iya kumalandata uYeesu Kilisiti. Nákunguilwe mu nsi inyuumu, ye bhakuti iPaatimo ye yáamile pakaasi pa sumbi. Nákunguilwe kunongwa iya kulambiilila izwi lya Mulungu na kufumwa uwukeeti uwa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Isiku limo ilya Mwene, inhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile, inhimvwa izi ipiti anzi lyi kakaavu kulusalokukwani. ¹¹ Izi liniilyo likhambuzya likhati, “Ziniizi zyonti zye ukazilola, uzisimbe mu shitaabu. We wasimba, utwale ishitaabu mu vibhanza saba ivwa mu nhaaya izya mu Efeeso, mu Siimina, mu Pegaamo, mu Siatila, mu Saadi, mu Filadeefiya na mu Laodikya.”

¹² Pe inhashebhela kuti imulole we akulonga niine. We nagalunhana, inhalola ivinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ¹³ Pakaasi pa vinaala inhamulola weeka we áamile ngati Mwana wa Muntu.‡ Akwatile inkanzu intali, ayipinyile ilambi ilyi zahaabu pa shifubha. ¹⁴ Kwi twe áamile ni nsi inzelu anza masepe amazelu, khabhili zyámile ngati nganda inzelu nhaani. Amiiso gaakwe gakhalamaga ngati mwoto. ¹⁵ Ivinama vwakwe vikhalamaga ngati shijela she bhapembile mwi syanilo. Izi lyakwe lyámile ngati minzi aminji ge gawkikha ku nsaato. ¹⁶ Mu nyooobhe yaakwe iya kundiilo áamile ni nzota saba, na mafwo umwoji kwonti kwonti we wáfumile mwi lomu lyakwe. Kumiiso kakhalamaga ngati lizubha lye lilamile nhaani.

¹⁷ We namulola, inhagwa pa vinama vwakwe ngati muntu we afuuye. Heelo akhandema ni nyooobhe yaakwe iya kundiilo akhati, “Utogopaje! Ine ne wa kuwandilo iwinza ne wa kumwamalilishilo. ¹⁸ Ine ne Mwumi. Ine náfuuye, ishi yeenya ne mwumi wiila na wiila! Ine indi ni mfungulo izya wufwe ni zya kwilongo.§

† **1:7** 1:7 Bhe bhámulasile ni mpalala bháamile bhasikaali abha Shiluumi, ileelo bhanaabho bhe shikholanyo sha bhalugu bhonti abha Yeesu. Bhaazya Yookhani 19:34. ‡ **1:13** 1:13 UMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **1:18** 1:18 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

19 “Ishi, uzisimbe zyonti zye wazilola, zye zikufumila ishi na zye zikhayifumila pilongolela. 20 Inzota saba zye wazilola mu nyoothe yaani iya kundiilo, wu khabhizya* uwa vibhanza viniivwo saba, khabhili ivinaala saba ivwi taala ivwi zahaabu vibhanza saba.”

2

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Efeeso

1 Umuntu wanuuyo akhajendelela kumbuuzya kuti, “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Efeeso musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wanuuyo we alemile inzota saba mu nyoothe yaakwe iya kundiilo,* we akujenda pakaasi pa vinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. 2 Inzimanyile imbombo zyakho, kuyikungula kwakho, nu wujimbiiliza waakho. Khabhili imanyile kuti utangakhola kubhajimbiilila abhahombamba mbiibhi. Ubhalinjile bhe bhakuyitekha kuti bhasundikwa, fwani khaala. Ukhamanya kuti bhi lenga. 3 Khabhili waguulila na kujimbiilila amayimba kunongwa yaani sita kulita.

4 Heelo indi ni zwi niwe: ululeshile ulugano lwakho ulwa kwanda. 5 Ishi ukambushe pe washiili kugwa! Ulaate, ubhombe imbombo izya kwanda. Heelo inga utabhomba ganaago, intiyinze kukwakho shiniishi na kwefwa ishinaala shaakho ishi taala. 6 Ku ziniizi inkukupaaala, kunongwa ye uzipatile imbombo imbiibhi zye abhanikolaayi† bhakubhomba. Ziniizyo niine inzipatile.

7 We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa amatunda agi kwi lye likufumwa uwuumi, we wuli mu bositaani iya Mulungu.”‡

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Siimina

8 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siimina musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wanuuyo we wa kawandilo, khabhili wa kawumalilishilo, we afuuye, iwinza akhazyukha.§ 9 Ingamanyile amayimba gaakho nu wupina waakho. Heelo nalyoli we dumbwe! Ingamanyile na mashoolanyo ge bhakushoolanya bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, fwani khaala, ileelo bhe bhakumupuuta uSetani. 10 Utogopaje amayimba ge gatikwaje. Tejeelezaya! USetani akhayibhakunga abhamwinyu bhamu mwi jeela kuti abhalinje, pe mukhayiyimba insiku ishumi. Ubhe we musunde na kuyoola kufwa, pe ine inhayikupa ishipambwi isha wuumi uwa wiila.

11 We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuuzya ivibhanza. We akhayizitola indingo, te akhaafwe ku wufwe uwa wabhili.”*

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Pegaamo

12 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Pegaamo musimbile uti:

* 1:20 1:20 Ukhabhizya Kwi dala ilyamwaho izwi liniili likuti umusonteelezwa. * 2:1 2:1 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 1:13, 16. † 2:6 2:6 ABhanikolaayi Ishi shaamile shipuga sha bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhatamanyishile nhaani. Bhakhamanyizyaga kuti umwoyo nu mabhili vilenhaanile nhaani. Kwe kuti imbombo imbiibhi zikunanganya umabhili mwene, zitakunganya umwoyo khaala, poope na ku bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti. ‡ 2:7 2:7 Bhaazyu Wandilo 2:9. § 2:8 2:8 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 1:17-18. * 2:11 2:11 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:14.

Iga mazwi kufuma kwa wunuuwo we ali nu mufwo umwoji kwonti kwonti.† 13 Impamanyile pe ukwikhala, panaapo wiikhalo uwupiti uwa Seetani. Poope shiniisho, mukujendelela kulyitikha itaawa lyani, khabhili utanhaanile ine, poope mu khabhalilo akha Antipa umukeeti waani umusunde. Wunuuwo we abhantu bhámugojile mukaasi yiinyu paala pe uSeetani akwikhala.

14 Heelo indi na mazwi mashe niwe: abhanji mukaasi yiinyu bhakulandata imanyizyo zya Balaamu. Wunuuwo we amumanyiziizye uBalaaki kubhateezya abhaisilaeli kuti bhalye ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu na kubhem-bukha.‡ 15 She shiniisho kukwakho bhamu bhakulandata imanyizyo izya Bhanikolaayi.§ 16 Ishi, laata! Inga utakulaata, inkwinza kukwakho nalubhilo, na kukhomanana nabho ku mufwo we wukufuma mwi lomu lyani.

17 We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akubibhuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa imaana* iya kukwilu. Khabhili inhayimupa iwe izelu lye lisimbiilwe itaawa ipwa. Nuumo we alimanyile itaawa liniilyo, lyoli ula we akuliposheela.”

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Siatila

18 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siatila musimbile uti:

Iga ge mazwi ge akulonga uMwana wa Mulungu,† uweene we amiiso gaakwe gakulama ngati mwoto, khabhili ivinama vwakwe vili ngati shaaba ye nyoozye nhaani.‡ 19 Inzimanyile injendo zyakho nu lugano lwakho nu lwitikho lwakho nu wubhombi waakho peeka nu wujimbiilizo waakho. Khabhili injendo zyakho izya shiishi nyinza kushana izyi maandi. 20 Heelo indi ni zwi niwe: ukumujimbiilila umwantanda ula uYezebeeli,§ we akuyitekha kuti mukuwi, ileelo te mukuwi. Akubhamanyizya abhabhombi bhaani na kubhateezya, kuti bhabhem-bushe na kulya ivintu vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani iwa bhamulungu. 21 Imupiiye akhabhalilo akha kulaata, ileelo atakwanza kulekha uwubhembu waakwe. 22 Tejelezya! Inhayimusumbila impungo, pe akhayitolwa na kudaamukha mu shilili. Khabhili bhe bhakubhembukha nawo inhayibhayimvwa inga bhatakulaata ku mbombo zyahho imbiibhi zye bhakubhomba nawo. 23 Khabhili inhayibhagoga abhalandati bhaakwe. Pe abhantu abha vibhanza vwonti bhamanye kuti ine ne inkwenyeelezya insiibho na mooyo. Niine inhayimupa umuntu wowonti mukaasi yiinyu kulandatana na zye akubhomba.

24 Heelo mukaasi yiinyu, mwe muli mu Siatila, bhaliipo bhe bhatakuzilandata imanyizyo zya wunuuwo uYezebeeli. Khabhili mutakumanyila imanyizyo ziniizyo zye abhanji bhakuti manyizyo zya kukwilu izya Seetani. Abhantu bhanaabho inkubhabhuzya kuti: te inhabhatwinshe umuzigo umumwamu winza, 25 lyoli muleme nhaani

† 2:12 2:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:16. ‡ 2:14 2:14 Bhaazya Mbaazyo 22:1-25;3; 31:16.

§ 2:15 2:15 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:6. * 2:17 2:17 Imaana shámile shaakulya she abhaisilaeli bháliiye akhabhalilo khe bhámile mu shilozu. Bhaazya Kufuma 16. † 2:18 2:18 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:18 2:18 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:14, 15. § 2:20 2:20 Bhaazya 1 Bhamwene 16:29-31; 18:4, 19; 2 Bhamwene 9:22.

khe mūli nakho, kufishila akhabhalilo khe inhayinza. ²⁶ ʒla we akhayizitola indingo na kubhomba zye inkwanza kufishila kumpeleela, 'Inhayimupa uwaamulo ka bhantu abhi nsi zyonti.

²⁷ Uweene akhayibhatabhaala ka ndiisa iya shijela,* akhayibhabazulanya anzi nsonta iyi tope.[†]

Bhakhayiposheela uwaamulo anza she nāposheleeye uwaamulo kufuma kwa Taata. ²⁸ Khabhili inhayimupa inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.

²⁹ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuuzya ivibhanza.”

3

Ikalaata iya Yeesu ka shibhanza isha mu Saadi

¹ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Saadi musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunūyo we ali ni Mpepu saba izya Mulungu ni nzota saba.* Inzimanyile injendo zyakho, umanyishile kuti uli nu wuumi, ileelo ufuuye. ² Daamakha! Uagomwe gaala ge minza ge gapalamūye kufwa, kunongwa ye injendo zyakho zitakhondeeye pamiiso ga Mulungu waani. ³ Ishi, ukumbushe ge wāposheleeye na ge wimvwizye, ugaleme ganaago na kulaata. Ileo inga utadaamakha, inhayinza kwi dala iya kugandushizya anzu mwibha, te ukhaamanye akhabhalilo khe inhayinza kukwakho.

⁴ Ileo uli na bhantu bhashe mu Saadi bhe bhatayikhandamanyinye ku mbiibhi. Bhanaabho bhe bhakhayibhala peeka niine, kunongwa ye injendo zyakho ngolosu, khabhili bhakhondeeye. ⁵ ʒla we akhayizitola indingo, akhayikwata amenda amazulu anza bhiihho. Te inhalyefwe itaawa lyakwe mu shitaabu isha wuumi,[†] lyoli inhayilyitikha pamiiso ga Taata waani na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe.

⁶ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuuzya ivibhanza.”

Ikalaata iya Yeesu ka shibhanza isha mu Filadeefiya

⁷ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Filadeefiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunūyo we mufinjile, khabhili wa nalyoli, we ali ni mfungulo iya makha ga mwene uDaudi.[‡] Uweene we inga afungula ataliipo uwa kufunga, khabhili inga afunga ataliipo uwa kufungula. ⁸ Inzimanyile injendo zyakho. Yeena, inkubhishūye umulyango we mwazi pilongolela yaakho, we uwunji nūmo angakhola kufunga. Imanyile uli na makha mashe, ileelo ulilemle izwi lyani, khabhili utalikhaanile itaawa lyani. ⁹ Tejeelezya, inhayibhaleeta bhe bhakumupuuta uSeetani, bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, ileelo bhi lenga. Intibhabhiishe bhinze kukushindikha na kumanya kuti inkuganile. ¹⁰ Kunongwa ye ulemile indajizyo yaani iya kubha nu wujimbilizu, ine antikulindiilile uyepe mu khabhalilo akhi ndingo khe khapalamūye kwinda kubhalinga abhantu abha mu nsi zyonti.

* **2:27** 2:27 Akhayibhatabhaala ka ndiisa iya shijela kwe kuti akhayitabhaala wiila na wiila ku makha amapiti. [†] **2:27** 2:26-27 Bhaazya Zabuuhi 2:8-9. * **3:1** 3:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4, 16. [‡] **3:5** 3:5 Ishitaabu isha wuumi shitaabu she uMulungu asimbile amataawa aga bhantu bhe bhakhayiposheela uwuumi uwa wiila. Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15. [‡] **3:7** 3:7 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

11 Inkwinza nalubhilo. Uleme nhaani khe uli nakho, umuntu atakhakufwulile ishipambwi shaakho. § 12 Ula we akhayizitola indingo, inhayimubhikha kubha lisingwi mu Nyumba iMfinjile* iya Mulungu waani, te akhaafume munuumwo naalumo. Pamwanya pa wunuyo, inhayisimba itaawa lya Mulungu waani ni taawa ilyi nhaaya ya Mulungu waani. Inhaaya yiniyo iYelusaleemu impwa ye yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu waani. Iwinza kwa wunuyo inhayisimba itaawa lyani nuneene, liila lye lipwa.

13 We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Laodikiya

14 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Laodikiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we Wuzibhe Shiniisho, mukeeti we musunde nu wa nalyoli, uweene we wandilo wa vintu vwonti vwe avipelile uMulungu. 15 Inzimanyle injendo zyakho kuti iwe te we mukhatazu, khabhili te we wa mwoto. Kwashi inga ubhanje we mukhatazu awe uwa mwoto! 16 Heelo kanongwa ye we mufukutizu, khabhili te we mukhatazu awe te we wa mwoto, intikutapishe uyeepe mwi lomu lyani. 17 Iwe ukuti, ‘Ne dumbwe, injikwiliziize nhaani, intasobheliilwe naakhamu.’ Heelo utamanyile kuti iwe we mudedebhazu, uwa kulolelwa ishisa, we mupiina, ufuuye amiiso, khabhili uli shitali. 18 Inkukusunda kuti, ukale kukwani izahaabu ye bhoziizye mu mwoto, kuti ubhe we dumbwe. Khabhili kwashi ukale amenda amazelu, inga ukwate na kufisa ishitali shaakho, utakhaalole insoni. Ukale umulembo uwa kupakha mu miiso gaakho inga ulole akhinza.

19 Bhonti bhe imbaganile, inkubhuumana na kubhafunda, ishi uyikungalaje kulaata. 20 Yeenya, ine inimiliye mu mulyango inkwiguzya. Umuntu we ayimvwa izi lyani na kwigula umulyango, intiyinjile kukwakwe, intilye peeka nawo, woope peeka niine. 21 Ula we akhayizitola indingo, inhayimwitishizya kwikhala peeka niine mwi tengu lyani ilya shimwene. Atibhe anziine we nazitolile indingo, inhikhala peeka nu Taata mwi tengu lyakwe ilya shimwene.

22 We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza.”

4

Itengo ilya shimwene kumwanya

1 We gaashila ganaago, inhalola umulyango wiigukha kumwanya. Pe inhimvwa izi liila ilya kwanda lye ngati lizi lyi kakaavu* likuti, “Zubha paka uku, niine intikulanje zye nalyoli zitifumile mu khabhalilo khe khakwinza.”

2 Nalubhilo, uMupepu uMufinjile akhaniishila, inhalola itengo ilya shimwene libhishiilwe kumwanya lye weeka ayikhaliye. 3 Wunuyo we amile pi tengu akhalamaga ngati liwe ilya yaasipi ni lyi akiiki. Ipingopingo ilyi mvula lye likulama ngati zumaliidi,† lyazyunguluyeye

§ 3:11 3:11 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:10. * 3:12 3:12 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 4:1 4:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:10. † 4:3 4:3 Iyaasipi, iakiiki, izumaliidi Iga mawe aminza ge gakalama, khabhili gi nhela impiti. Gakubha mashamamu awe mambogwa pamu masungwe.

itengo liniilyo. ⁴ Khabhili amatengo aganji aga shimwene amashumi gabhili na gani gálizyungulúwe itengo liniilyo ilya shimwene. Mu matengo ganaago bhikhaaye abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhakwatile amenda amazulu ni vipambwi ivwa kutabhaala ivwi zahaabu mu matwe gaabho. ⁵ Pi tengo liila ilya shimwene pakhafumaga uwameeme ni zi ilya kuguluguuta. Pílongolela pi tengo liniilyo, gakhakhaga amataala saba aga mwoto, ganaago ge Mpepu saba izya Mulungu.† ⁶ Khabhili páamile ngati wusumbi uwa shilolelo. Usumbi wunúuyo áamile ngati liwe lye likulama nhaani.

Imbali zyonti izyi tengo liila ilya shimwene, páamile ni vipelwa vini ivwa wupuma, khabhili vwámile miiso meene kwilongolela na kulusaló. ⁷ Ishipelwa isha kwanda shákholiine ni nsama, isha wabhili shákholiine ni ngwata, isha wutatu kumiiso shákholiine nu muntu ni sha wuni shákholiine nu shipungu we akubumbulukha. ⁸ Ivipelwa vini viniivwo sheeka sheeka sháamile na mapikho umutanda, khabhili amapikho ganaago gáamile na miiso mumbali zyonti na mukaasi yaakwe. Ivipelwa viniivwo shawusiku na shamusanya vitakutúuzya kulonga kuti,

“Mufinjile, Mufinjile, Mufinjile,

wu Mwene uMulungu uwa makha gonti,
uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza.”

⁹ Ivipelwa viniivwo vikumupaala na kumushindikha na kumusalifwa uweene we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene, khabhili we mwumi wiila na wiila. ¹⁰ Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakugwa shikupama, pílongolela yaakwe uweene we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene. Bhoope bhakumupuuta uweene we mwumi wiila na wiila, khabhili bhakusumba ivipambwi vwabho pílongolela pi tengo ilya shimwene. Bhakuti,

¹¹ “Ukhondeeye iwe Mwene wiitu, wuMulungu wiitu,
kuposheela uwumwamu, ulushindikho na makha.

Kunongwa ye wápelile ivintu vwonti,
na ku shigane shaakho vwápelilwe,
khabhili vilipo.”

5

Ishitaabu ni Nyaana yi Ngoole

¹ Pe inhalola ishitaabu ku nyoothe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene, she shisimbilwe mukaasi na munzi, shititizye na manhuuli saba. ² Inhalola ukhahizya uwa makha, akubhuzilizya kwi zi ilya kudandizya akuti, “Wu naanu we akhondeeye kubazula amanhuuli ganaago na kugubula ishitaabu?” ³ Atáliipo umuntu ngaweeka, kamwanya awe paasi awe kwilongo, we akhondeeye kugubula ishitaabu shiniisho awe kushenya mukaasi.

⁴ Pe ine inhanda kulila nhaani, kunongwa ye shitakhalolekha ishipelwa shoshonti she shikhondeeye kushigubula ishitaabu awe kushenya mukaasi. ⁵ Pe umo mu bhasongo bhaala akhambuzya akhati, “Puma utalilaje! Yeena, iNsama iya shikholo sha Yuuda, mu shikholo sha mwene uDaudi, we atolile ibho.* Uweene we akhondeeye kubazula ganaago amanhuuli saba, na kugubula ishitaabu shiniisho.”

† 4:5 4:5 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

* 5:5 5:5 Bhaazya Yeesaya 11:1, 10.

6 Pe inhalola iNyaana yi Ngoole† ye yáamile ngati mboole. Yimiliye pakaasi pi tengo ilya shimwene ni vipelwa viila vini, peeka na bhasongo bhaala. Yáamile ni mpembe saba na miiso saba,‡ zye Mpepu saba izya Mulungu§ zye azisonteleziizye mu nsi yonti. 7 Yikhabhala kwega ishitaabu shiila ku nyooobhe iya kundilo iya wuula we ayikhaaye mwi tengo ilya shimwene. 8 We yeega ishitaabu shiniisho, ivipelwa viila vini peeka na bhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhonti bháamile ni vinanda ivipiti ni mbakuuli izyi zahaabu zye zyizuuye ivwa kusuushizya vve vikununshiilila. Ivwa kusuushizya viniivwo zye mpuuto zya bhafinjile.*

9 Pe bhakhimba ulwimbo ulupwa bhakhati, “Ukhondeeye iwe kwega ishitaabu shiniisho na kubazula amanhuuli gaakwe.

Kunongwa ye wábholiilwe,
na kwi bhanda lyakho ukhamukalila uMulungu,
abhantu kufuma mu vikholo vwonti
na mu ndongo zyonti,
mu nyumba zyonti
na mu nsi zyonti.

10 Iwe we ubhabhiishile kubha wumwene
na kubhabhiikha bhabhe bhapuutili,
inga bhamubhombelaje uMulungu,
bhoope bhatitabhaale mu nsi.”

11 Pe inheenyá, inhimvwa amazi aga bhakhabhizya abhinji nhaani bhe utangabhaazyá, bhalizyungulúye itengo ilya shimwene ni vipelwa viila na bhasongo bhaala. Uwinji uwa bhakhabhizya bhanaabho wáamile amaelufu na maelufu bhe utangakhola kubhaazyá. 12 Bhakhimba kwi zi ilya kudandizya bhakhati,

“INyaana yi Ngoole ye mboole yikhondeeye kuposheela amakha, uwudumbwe, injeele, kutabhaala, ulushindikho, uwumwamu ni mpaalo!”

13 Pe inhimvwa ivipelwa vwonti kumwanya, paasi, vwe vili kwilongo, na mwa sumbi vikhimbaga, vikhatinji, “Uweene we ayikhaaye mwi tengo ilya shimwene, ni Nyaana yi Ngoole, bhakhondeeye kuposheela impaalo nu lushindikho nu wumwamu na makha gonti wiila na wiila.”

14 Ivipelwa viila vini vikhiitikha, vikhati, “Zibhe shiniisho!” Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama na kupuuta.

6

INyaana yi Ngoole yikubazula amanhuuli

† 5:6 5:6 INyaana yi Ngoole Bhaazyá mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 5:6 5:6 Impembe saba na miiso saba Impembe saba shiiolesyo kuti uMulungu mugoloso ku makha gaakwe. Amiiso saba kwe kuti uMulungu atakudindwa na khantu khokhonti kulola. § 5:6 5:6 Bhaazyá Wukuwi wa Yookhani 1:4. * 5:8 5:8 Abhafinjile Bhaazyá mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

1 Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli weeka. Inhimvwa ishipelwa sheeka mu viila vini shikulonga kwi zi ngati nguluguto yi mvula shikuti, "Nzaaga!" 2 Inhalola ifalaasi inzelu na we ayipandile aamile ni pingopingo, bhamupiiye ishipambwi isha kutola. Akhafuma kamwanya kumo akutola ibho, iwinza kuti ajendelele kutola.

3 Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wubhili, inhimvwa ishipelwa isha wubhili shikuti, "Nzaaga!" 4 Ifalaasi inshamamu yikhafumila. We ayipandile, bhakhaamupa uwusongo uwa kwefwa uwutengaanu mu nsi inga abhantu bhagogane, woope bhakhaamupa umufwo umupiti.

5 Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa watatu, inhimvwa ishipelwa isha watatu shikuti, "Nzaaga!" Inhalola ifalaasi inyiilu, na we ayipandile aamile ni shipimilo mu nyoothe yakwe. 6 Inhimvwa ngati lizi pakaasi pa vipelwa viila vini, likuti, "Imbakuuli yeeka iyi ngano yikhakalwaga ku dinaali* yeeka, ni mbakuuli zitatu izyi shayili† zikhakalwaga ku dinaali yeeka, ileelo utakhananganye amafuta awe idivaayi.‡"

7 Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wuni, inhimvwa ishipelwa isha wuni shikuti, "Nzaaga!" 8 Inhalola ifalaasi imvutu na we ayipandile itaawa lyakwe wu Wufwe, khabhili Kwilongo kukhamulandataga. Hoope bhakhaabhapa uwaamulo uwa kugoga iloobo (1/4) iya bhantu ku mufwo umupiti na ku nzala na ku wubhinu na ku vikhanu ivikhali ivwa mu nsi.

9 Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wusaanu, inhalola amooyo ga bhantu gali paasi pa shigemo. Abhantu bhanaabho bhábholiilwe kunongwa iya kalyitukha izwi lya Mulungu na kunongwa iya wukeeti we bhawufumwizye ku zyi zwi lyakwe. 10 Bhakhalila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, "We Mwene uwa makha gonti, uMufinjile, khabhili uMusunde, liino pe ukhayibhalonga na kubhatabhulizya abhantu bhonti abha mu nsi kunongwa iya kwita ibhanda lyitu?" 11 Pe bhanaabho bhonti, bhakhapeelwa amenda amazelu amatali. Bhakhabhahuzya kuti bhaguulile ku khabhalilo khashe, paka pe abhanholo bhaabho, kwe kuti abhahombi abhamwabho, bhagogwe anza bheene, inga uwinji waabho wukwilane.

12 Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa mutanda, inhimvwa ishiyingayinga ishipiti. Izubha likhabha khiisi anzu wusiku, umwezi wonti wukhabha mushamamu ngati libhanda. 13 Inzota zikhallenga paasi, ngati likwi ilya mutiini she likalenza amatunda ge gatagomile ye impepu inyinji yikuvugula. 14 Imwanya yikheepa, anza she ikalataasi likupindwa, amagamba gonti ni nsi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zikheepa pe zyámile.

15 Pe abhamwene abha mu nsi na bhapiti abha bhasikaali na bhapiti abhanji na bhadumbwe, abha makha na bhatumwa bhonti na bhe te bhatumwa bhonti, bhakhaubha mu nkukha paasi na mu mawe aga mu magamba. 16 Bhanaabho bhonti bhakhagabhuzya ganaago amagamba na mawe, kuti, "Tamogoshele! Mutufise, atatalole uMulungu we ayikhaaye mwi tengo ilya shimwene. Khabhili mutufise kututula nu mulakha wi Nyaana yi Ngoole. 17 Kunongwa ye isiku ipiti ilya mulakha waabho lifishile. Wu naanu we angakhola kwimiilila?"

* 6:6 6:6 Idinaali nhela zya kumupa umubhombi kwi siku lyeka. † 6:6 6:6 Ishayili mbeyu zye zili ngati ngano. ‡ 6:6 6:6 Idivaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

7

Abhantũ bha Mũlungũ 144,000 bhe bhatitiilwe umunhuuli

¹ We gaashila ganaago, inhalola abhakhabhizya bhani bhimiliye mumbali zini izyi nsi. Abhakhabhizya bhanaabho bhakhadindaga impetu kufuma imbali zini izya mu nsi kuti yitakhavugule mu nsi, awe mwa sumbi, awe mwi kwi lyolyonti. ² Inhalola akhabhizya uwunji akuzubha kufuma kuwutukulo, aamile nu munhuuli uwa Mũlungũ we mwumi. Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhabhahũũzya bhanaabho abhakhabhizya bhani, bhe bháamile na makha aga kuyinanganya insi nu sumbi, ³ akhati, “Mutayinanganyaaje insi awe usumbi awe amakwi, paka akhabhalilo khe tukhayibhatitizya umunhuuli abhahombi bha Mũlungũ wiitũ pa monji izya wveni wvabho.”

⁴ Pe inhimvwa uwinji waabho bhe bhatitizye umunhuuli kufuma mu vikholo vwonti ivwa Bhaisilaeli, abhantũ ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000).

⁵ Abha shikholo sha Yũda ielufu ishumi na zibhili (12,000), abha shikholo sha Lubeni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Gaadi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁶ abha shikholo sha Asheli ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Nafutaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Manaasi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁷ abha shikholo sha Similyoni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Laawi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Isakaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁸ abha shikholo sha Zabulooni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Yoosefu ielufu ishumi na zibhili (12,000),

khabhili abha shikholo sha Benjamiini ielufu ishumi na zibhili (12,000).

Impũga iya bhantũ abha mu nsi zyonti

⁹ We gaashila ganaago, inhalola impũga impiti nhaani iya bhantũ bhe ataliipo we angakhola kuyibhaazya. Abhantũ kufuma mu nsi zyonti ni vikholo vwonti na mu nyumba zyonti na mu ndongo zyonti, bhimiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhakwatile amenda amazelu, iwinza bhalemile amatũndũ aga matende.

¹⁰ Bhakhalonga kwi zi ilya kudandizya bhakhati,

“Uwuposhi wukufuma kwa Mũlungũ wiitũ,

uweene we akwikhala mwi tengo lyakwe ilya shimwene,

na ku Nyaana yi Ngoole.”

¹¹ Abhakhabhizya bhonti bhimiliye imbali zyonti izyi tengo ilya shimwene ni zya bhasongo ni zya vipelwa vini. Bhakhagwa shikupama pilongolela pi tengo ilya shimwene na kumupuuta uMũlungũ, ¹² bhakhati, “Zibhe shiniisho!

Impaalo nu wumwamu ni njeele,

khabhili insalifwo nu lushindikho nu wutoli na makha,

vwa Mũlungũ wiitũ wiila na wiila.

Zibhe shiniisho!”

¹³ Pe weeka mu bhasongo bhanaabho, akhambũũlizya akhati, “Abhantũ ibha bhe bhakwatile amenda amazelu bha bhanaanu? Bhafumile kwoshi?” ¹⁴ Inhamwamula inhati, “Mwene, iwe umanyile.” Pe woop akhati, “Ibha bhantũ, bhe bhafumile mu mayimba amapiti. Bhakhandile amenda gaabho kwi bhanda lyi Nyaana yi Ngoole na kubha mazelu.

¹⁵ Ye nongwa bhali pilongolela pi tengo ilya shimwene,

pamiiso ga Mulungu.

Bhakumubhombela shawusiku na shamusanya mu Nyumba yaakwe iMfinjile, wope uMulungu we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene atibhe peeka nabho kubhalindiilila.

¹⁶ Te bhakhaalole inzala naalumo, awe ishuumilwa, khabhili izubha te likhabhooshe, awe amafuku.

¹⁷ Kunongwa ye iNyaana yi Ngoole ye yili kumwanya, pi tengo ilya shimwene yikhayibhadiima.

Akhayibhatwala mu shifumo isha minzi, ge gakufumwa uwuumi.

Khabhili uMulungu akhayibhasyumula amansuzi gonti mu miiso gaabho.”

8

Umunhuuli uwa saba ni shigubikho ishi zahaabu

¹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazala umunhuuli uwa saba, kukhabha mye kumwanya akhabhalilo akhi nuusu isaala. ² Inhabhalola abhakhabhizya saba bhe bhimiliiye pamiiso ga Mulungu, bhakhaabhapa amakakaavu saba.

³ Wope ukhabhizya uwamwabho akhinza akhimilila pilongolela pa shigemo. Alemile imbakuuli iyi zahaabu iya kusuushizya. Bhakhaamupa iwva kusuushizya ivwinji kuti abhiishe peeka ni mpuuto izya bhafinjile bhonti pa shigemo ishi zahaabu ye yili pilongolela pi tengo ilya shimwene.

⁴ Ilyosi ilya vintu iwva kusuushizya likhasuushila pilongolela pa Mulungu peeka ni mpuuto izya bhafinjile, kufuma mu nyoobhe iya khabhizya.

⁵ Pe ukhabhizya wunuyo akheega imbakuuli yaakwe, akhizuya umwoto uwa pa shigemo, akhawukupula mu nsi. Kukhabha uwameeme ni zi ilya kuguluguuta ni shiyingayinga.

Amakakaavu saba

⁶ Pe abhakhabhizya bhaala saba bhe bhámile na makakaavu saba bhakhayilingaanya kuti bhagakhome.

⁷ Pe ukhabhizya uwa kwanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Kukhabha imvula iya mawe nu mwoto we wusangaanile ni bhanda, vikhasumbwa mu nsi. Pe iseluusi (1/3) iyi nsi yikhalungulila, iseluusi (1/3) iya makwi gakhalingulila na matundu amabhisi gonti gakhalingulila.

⁸ Wope ukhabhizya uwa wubhili akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe akhantu khe khali ngati ligamba ipiti lye likwakha umwoto, khakhasumbwa mwa sumbi. Pe iseluusi (1/3) iya sumbi yikhabha libhanda. ⁹ Vikhafwa iseluusi (1/3) iya vipelwa vve vili nu wuumi iwva mwa sumbi, iwinza iseluusi (1/3) iyi meeli izya mwa sumbi zikhananjikha.

¹⁰ Wope ukhabhizya uwa wutatw akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inzota impiti ye yaashile ngati litaala yikhalenda kufuma kumwanya. Yikhalendela iseluusi (1/3) iyi nyiizi, ni seluusi (1/3) iya pa shindingwi.

¹¹ Itaawa ilyi nzota yiniyo bhakhatinji, “Kubhabhaata.” Pe iseluusi yeeka (1/3) iya minzi yikhalunhana yikhanda kubhabhaata. Abhantu abhinji bhakhafwa ku minzi ganaago, kunongwa ye gakhanda kubhabhaata nhaani.

¹² Wope ukhabhizya uwa wuni akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe iseluusi (1/3) iyi zubha ni seluusi (1/3) iya mwezi ni seluusi (1/3) iyi nzota zikhakhomwa, inga iseluusi (1/3) ziniizyo zibhe khiisi. Pe iseluusi (1/3) iyi

zabha shamusanya yitakhalama, nu wusiku woope shiniisho umwezi ni nzota vitakhalama.

¹³ Inheenya kumwanya, inhimvwa izi ilya shipungu weeka we akubumbulukha pakaasi iya kumwanya, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Mwafwa! Mwafwa! Mwafwa mwe mukwikhala mu nsi! Kunongwa iyi zi ilya makakaavu ge gasyalile aga bhakhahizya bhatatu, bhe bhayinganyinye kugakhoma.”

9

¹ Woope ukhahizya uwa wusaanu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inhalola inzota ye yafumile kumwanya, yalenda mu nsi. Inzota yiniyo bhakhaayipa imfungulo iyi lyina itali ilya khiisi.* ² Yikhalifungula ilyina liniilyo, ilyosi likhasuukha kufuma mwi lyina muula ngati lyosi lyi tanuli ipiti. Pe kwi zabha na kumwanya kukhagwa akhiisi kunongwa iyi lyosi liniilyo.

³ Pe mwi lyosi liila zikhafumila impulaala, zikhasaata mu nsi, zikhapeelwa amakha ngati makha ga inge. ⁴ Khabhili bhakhazilajizya kuti zitananganyaaje amalaala, amatundu, awe ikwi lyolyonti. Lyoli zibhavwalazyaje abhantu bhaala bhe bhatali nu munhuuli wa Mulungu pa monji izya wveni vwabho. ⁵ Khabhili impulaala ziniizyo zikhapeelwa uwaamulo kuti zibhayimvwaje abhantu bhanaabho ku khabhalilo akha meezi gasaanu, ileelo zitabhogogaje. Amavune gaabho gaamile ngati mavune ga muntu we alumiilwe nu inge. ⁶ Insiku ziniizyo abhantu bhakhayanza uwufwe, ileelo te bhakhaafwe. Bhakhayiyigana kufwa, ileelo uwufwe wukhayibhashimbila.

⁷ Amabhili gi mpulaala ziniizyo gaamile ngati falaasi zye ziyilinganyinye kwi bho. Mu matwe gaabho mwamile ngati vipambwi ivwi zahaabu vve vikulolesya kufuuya. Iwinza ivweni vwabho wvamile ngati vwa bhantu. ⁸ Zyamile ni nsisi intali ngati zya bhantanda, amiino gaabho gaamile ngati gi nsama. ⁹ Mu vifubha vwabho zyakwatile ivipinjilo ivwa shijela. Amapikho gaabho gakhavwinhaga ngati lizi ilya vidodombwi ivwinji ivwi falaasi zye zikushimbilila kwi bho. ¹⁰ Impulaala ziniizyo zyamile ni nsinda izya mimvwa ngati zya inge. Mu nsinda ziniizyo, wvamile na makha aga kubhavwalazyaje abhantu ku khabhalilo akha meezi gasaanu. ¹¹ Zyamile nu mwene we wu khahizya uwi lyina itali ilya khiisi, itaawa lyakwe ku Shiebulaniya wu Abadooni na ku Shiyunaani wu Apoloniya, kwe kuti We Akuyazyza.

¹² Uwugoji uwa kwanda wushilile, wusyalile uwugoji uwunji wabhili we wakwinza.

¹³ Pe ukhahizya uwa mutanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa izi limo lye yafumile mu mpembe zini ziila izya shigemo ishi zahaabu she shili pamiiso ga Mulungu. ¹⁴ Izi liniilyo likhamubhuzya ukhahizya uwa mutanda we amile ni kakaavu kuti, “Ubhasatulile abhakhahizya bhani bhe bhakunguilwe mu lwizi ulupiti ulwa Efulaati.” ¹⁵ Ukhahizya wunuuyo akhabhasatulila abhakhahizya bhanaabho bhani. Bhoope bhayinganyinye ku khabhalilo khanaakho, kwi siku liniilyo, ku mwezi wunuwo na ku mwanha wunuwo kuti bhagoje iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁶ Inhimvwa uwinji uwa vipuga ivwa bhasikaali bhe bhapandile ifalaasi, wvamile imiilyoni imia zibhili (200,000,000).

* 9:1 9:1 Ilyina itali ilya khiisi kwe kuti uwikhalo wa masetani.

17 Ishi she nálolile mu njozi zyani izya pamiiso amazelu, ifalaasi ziniizyo na bhe bhapandile ifalaasi: mu vifubha vwabho bháamile ni vipinjilo, ivipinjilo viniivwo vwámile vishamamu, ivivuutu ni vimbogwa. Iwinza amatwe gi falaasi ziniizyo gáamile ngati matwe gi nsama, mu malomu gaabho mukhafumaga umwoto, ilyosi ni saalufa.[†] 18 Umwoto, ilyosi ni saalufa, we wugoji wunúwo úwa wutatu we wáfumile mu malomu gi falaasi, wágojile iseluusi (1/3) iya bhantu. 19 Amakha agi falaasi ziniizyo gáamile mu malomu gaabho na mu nsinda zyaabho. Insinda zyaabho zyámile ngati njokha izya matwe, ganaago ge zikhavwalalizyaga abhantu.

20 Abhantu bhe bhásyalile, bhe bhatáfuuye ku wugoji wunúwo, bhakhakhaana kulaata imbiibhi zyaabho. Bhakhajendelela kupuuta amaseetani, ivifwani vwi zahaabu, ivwi nhela, ivwi shaaba ivwa mawe ni vwa makwi. Ivifwani viniivwo vitangakhola kulola awe kwimvwa awe kujenda. 21 Khabhili bhatálaatile uwugoji waabho, uwulozi waabho, uwubhembu waabho nu wiibha waabho.

10

Ukhabhizya ni shitaabu ishinsi

1 Pe inhalola ukhabhizya uwamwabho úwa makha, akwikha kufuma kumwanya. Azyunguliilwe ni bhingo, khabhili ipingopingo iliyi mvula lýámile pamwanya pi twe lyakwe. Pamiiso yaakwe páamile ngati lizabha, ivinama vwakwe vwámile ngati masingwi ge gawkakha umwoto. 2 Mu nyoobhe yaakwe álemile ishitaabu ishinsi she shigubuliilwe. Akhakhanya ishinama shaakwe isha kundiilo mwa sumbi, isha kumongo akhakhanya pa nsi inyuumu. 3 Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya, ngati nsama ye yikubhuusa. We azingula ishongo, amazi saba agi nguluguuto gakhawinha. 4 Amazi saba agi nguluguuto we gavwinha, inhayilingaanya kusimba gaala ge gakhalongwaga ni zi ilya kuguluguuta, ileelo inhimvwa izi kufuma kumwanya likati, “Gatite umunhuuli amazwi ganaago ge galonjilwe ni nguluguuto ziniizyo saba, utagasimbaje, kunongwa ye ga kukwilu.”

5 Pe ukhabhizya úla we námulolile akakhanya mwa sumbi na mu nsi inyuumu, akhabhúusya inyoobhe yaakwe iya kundiilo kumwanya.

6 Akhalapa kwa Mulungu umwumi wiila na wiila, we ápelile kumwanya na vwe vili mumwo ni nsi na vwe vili mumwo nu sumbi na vwe vili mumwo. Akhati, “Akhahalilo akha kugaulila khashilile. 7 Heelo mu nsiku ziila we ukhabhizya úwa saba apalamila kukhoma ikakaavu lyakwe, inkwino iya Mulungu iya kukwilu yikhayikwila. Yikhayikwila anza she ábhabhuziize abhabhombi bhaakwe abhakuwi.”

8 Pe izi lila lye nimvwizye kufuma kumwanya likhalonga niine winza likhati, “Bhalaga uyeeye ishitaabu shiila she shigubuliilwe ku nyoobhe iya khabhizya úla, we akhanyile mwa sumbi na mu nsi inyuumu.”

9 Pe inhabhala kwa khabhizya úla inhamubhúuzya kuti, ampe ishitaabu ishinsi shiniisho. Akhambúuzya akhati, “Yeega uleye. We waalya, shitibhe shinonu ngati wooshi mwi lomu, ileelo mu lwanda shitibhabhaataje.”

10 Inheega ishitaabu ishinsi shiniisho she sháamile ku nyoobhe iya khabhizya úla, inhalya. Shikhabha shinonu ngati wooshi mwi lomu lyani, ileelo we naamila shikhanda kabhabhaata mu lwanda.

[†] 9:17 9:17 Isaalufa khantu khamu khe kha mbogwa, akhantu khanaakho mu mafuku aminji khakwakha.

11 Pe bhakhambuuzya bhakhati, “Ukwanziwa kufumwa uwukuwi ku zya bhantu abhinji na ku zyi nsi inyinji na ku zyi ndongo inyinji na ku zya bhamwene abhinji.”

11

Abhakeeti bhabhili

1 Bhakhampa ilanzi lye lyámile anza khakwi akha kupimila. Pe uMlungu akhambuuzya akhati, “Bhalaga upime iNyumba yaani iMfinjile ni shigemo shaakwe, ubhahbaazye na bhanaabho bhe bhakupuuta mumwo. 2 Heelo ilinga ilya panzi* pa Nyumba iMfinjile upaleshe sita kupima, kunongwa ye panaapo bhabhapiye abhantu bhe te Bhayahuudi. Bhanaabho bhakhayikhanya iNhaaya iMfinjile ameezi amashumi gani na gabhili. 3 Inhayibhapa abhakeeti bhaani bhabhili uwusongo, inga bhafumwe uwukuwi insiku ielufu yeeka, imia zibhili na mashumi umatanda (1,260), kumo bhakwatile amenda aga mafuuku kulolesya uwuswimiilizu.” 4 Abhakeeti bhanaabho, makwi aga mazeituni gabhili ni vinaala vibhili ivwi taala vwe vili pilongolela pa Mulungu, uMwene uwi nsi.† 5 Inga umuntu wowonti akwanza kubhavwalazya, umwoto wukufuma mu malomu gaabho na kubhayazya abhalagu bhaabho. Shiniisho she umuntu wowonti we akhayanza kubhavwalazya, akhayifwa. 6 Abhakeeti bhabhili bhanaabho bhali na waamulo uwa kudinda kumwanya, kuti invula yitakhatoonye ku nsiku zyonti zye abheene bhakufumwa uwukuwi. Khabhili bhali na waamulo uwa kugalulanya aminzi gonti gabhe mabhandana kuleeta uwugoji uwa vikholo ni vikholo mu nsi she bhakwanza. 7 We bhaamala kufumwa uwukeeti waabho, ishikhana she shikufuma mu lyina itali ilya khiisi shikhayikhomana nabho, shikhayibhatola na kubhagoga. 8 Amavimba gaabho gakhayibha ma madala amapiti agi nhaaya impiti, ye ku miibhi bhakuti iSodoomu awe iMiisili. Panaapo pe bhámukhomeleeye uMwene waabho.

9 Abhantu abha vikholo vwonti na bhi ndongo zyonti na bhi nsi zyonti, bhakhayilola amavimba gaabho ku nsiku zitatu ni nuusu, ileelo te bhakhitishizye kuti amavimba gasyilwe. 10 Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi, bhakhayisha na kutomonhana na kupeelana insamaalizyo ku wufwe uwa bhakeeti bhanaabho bhabhili. Bhakhayibhomba shiniisho, kunongwa ye abhakuwi bhanaabho bhábhayimvwizye bhe bhakwikhala mu nsi umu.

11 Heelo we insiku zitatu ni nuusu zyashila, umwuyu uwa wuumi we wukufuma kwa Mulungu wukhabhinjila, bhoope bhakhimiilila. Abhantu bhakhooopa nhaani we bhaalola bhakuzyukha. 12 Pe abhakuwi bhabhili bhanaabho bhakhimvwa izi ipiti kufuma kumwanya likubhabhuzya likuti, “Zubhaji uku!” Bhoope bhakhazubha kumwanya kwi bhingo kumo abhalagu bhaabho bhakubheenyanya. 13 Akhabhalilo khanaakho kukhabha ishiyingayinga ishhipiti, yeeka iyi shumi (1/10) iyi nhaaya yikhapongokha. Ku shiyingayinga shiniisho, abhantu ielufu saba (7,000) bhakhafwa. Abhanji bhonti bhe bhásyalile bhakhoogopa nhaani, bhakhamupaala uMlungu uwa kumwanya.

14 Uwugoji uwa wubhili wushilile, uwugoji uwa watatu wupalamiye kwinza.

* 11:2 11:2 Ilinga ilya panzi Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 11:4 11:4 Bhaazya Zakaliya 4:1-14.

Ikakaavu ilya saba

15 Pe ukhabhizya uwa saba akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa amazi amapiti kumwanya, gakuti,

“Uwumwene uwa mu nsi
wabha wumwene wa Mwene wiitu,[‡]
khabhili wa Kilisiti waakwe,

woope uMwene akhayitabhaala wiila na wiila.”

16 Pe abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhikhaaye mu matengo gaabho aga shimwene pilongolela pa Mulungu bhakhagwa shikupama, bhakhamupuuta uMulungu. 17 Bhakhati,

“Tukukusalifwa iwe, Mwene Mulungu uwa makha gonti,

we waliipo na we niishi uliipo,
kunongwa ye wabhombela amakha gaakho amapiti,
niishi ukutabhaala.

18 Abhantu abha kunzi bhavitiilwe,
ileelo ishi akhabhalilo akha mulakha waakho khaafikha.

Akhabhalilo khaafikha akha kubhalonga bhe bhafuuye
na kubhaposheelezya abhahombi bhaakho abhakuwi,
na bhafinjile bhe bhakulishindikha itaawa lyakho,
abhapiti na bhansi.

Khabhili akhabhalilo khaafikha
akha kubhananganya bhanaabho
bhe bhakananganya insi.”

19 Pe iNyumba iMfinjile iya Mulungu ye yili kumwanya yikhiigukha. Insanduka ya Mulungu iya lufingo yikhalolekha mukaasi mu nyumba yiniyo. Kukhabha uwameeme, izi ilya kuguluguuta, ishiyingayinga, ni mvula impiti iya mawe.

12*Umwantanda ni yokha*

1 Pilongolela, inhalola ishilolesyo ishipiti kumwanya: paamile umwantanda we akwatile izabha, nu mwezi waamile paasi pa vinama vwakwe. Khabhili pi twe lyakwe akwatile ishikambwi ishi nzota ishumi na zibhili. 2 Umwantanda wunuyo aamile pa wumwamu, akhalilaga we akushinta mu khabhalilo akha kupaapa.

3 Khabhili inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya: paamile iyokha ipiti ishamamu. Iyokha liniilyo lyamile na matwe saba ni mpembe ishumi, iwiza mu matwe gaakwe mwamile ivipambwi saba iwva shimwene. 4 Ulusinda lwakwe lukhakwesaga iseluusi (1/3) iyi nzota izya kumwanya, na kuzilenzya paasi. Iyokha liniilyo likhimilila pilongolela pa mwantanda ula we apalamila kupaapa, kuti inga apaapa, limulye umwana waakwe. 5 Pe umwantanda akhapaapa umwana umusakhaala. Umwana wunuyo “akhayibhatabhaala abhantu abha mu nsi zyonti ku ndiisa iya shijela.”* Umwana wunuyo akhanyamvula kubhala kutabhaala peeka nu Mulungu pi tengu lyakwe ilya shimwene. 6 Umwantanda ula akhashimilila mu shilozu kwe uMulungu amulinganyizanyiinye, kuti amusunje kuukwo ku khabhalilo akhi nsiku ielufu yeeka imia zibhili na mashumi umutanda (1,260).

[‡] 11:15 11:15 Uwumwene wa Mwene wiitu Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 12:5 12:5 Bhaazya Zabuuli 2:9.

7 Pe kukhabha ni bho kumwanya. UMikaeli ukhabhiza umupiti peeka na bhakhabhiza bhaakwe bhakhakhomana ni yokha liila peeka na bhakhabhiza bhaakwe. 8 Heelo iyokha na bhakhabhiza bhaakwe bhakhatolwa, khabhili pa wiikhalo waabho patakhaleleka kumwanya. 9 UMikaeli na bhakhabhiza bhaakwe bhakhalisumba paasi iyokha peeka na bhakhabhiza bhaakwe. Iyokha liniilyo lye njokha iyi maandi, lye Lilumanyi awe uSeetani, lye likubhakhopela abhantu bhonti mu nsi.

10 Pe inhimvwa izi ilya kudandiza kufuma kumwanya likati,
 “Ishi, uMulungu wiitu abhatuulile abhantu bhaakwe!

Alolesya uwaamulo waakwe na kutala uwumwene!

Khabhili uKilisiti waakwe alolesya uwaamulo waakwe!

Kunongwa ye uMikaeli na bhakhabhiza bhaakwe

bhamusumbile paasi

umulonjeeleli uwa bhanholo bhuitu mu lwitikho,
 uweene we akubhalonjeelela kwa Mulungu wiitu,
 shawusiku na shamasanya.

11 Bhoope bhamutolile kwi bhanda ilyi Nyaana yi Ngoole,
 na kwi zwi ilya wukeeti waabho.

Bhanaabho bhatakhawugana uwiikhalo waabho,
 khabhili bhatogopile kufwa.

12 Ishi pe seshelaji, imwe mubhakhabhiza,
 na mwe mukwikhala kumwanya kwa Mulungu!

Mwasheela insi nu sumbi!

Kunongwa ye uSeetani ayiikha kukwinyu

nu mukha umupiti nhaani,

amanyile kuti ali na khabhalilo khashe bhulo.”

13 Pe iyokha we lyalola kuti bhalisumba paasi, likhamubhendeelaga umwantanda ula we amupaapile umwana umusakhaala. 14 Heelo umwantanda ula akhapeelwa amapikho gabhili aga shipungu umupiti, kuti abumbulushe, abhale mu shilozu pe uMulungu amulinganyizanyi-inye. Panaapo uMulungu akumusunga ku manha gatatu na meezi umutanda, ukutali ni yokha liniilyo. 15 Iyokha likhaswila aminzi kufuma mwi lomu lyakwe ngati lwizi kulusalu kwa mwantanda wunuyoy, kuti ulwizi lunulwo lumazyole. 16 Heelo insi yikhamwawwa umwantanda, yikhaasama ilomu lyakwe, yikhamila ulwizi luula lwe lwafumile mwi lomu lyi yokha. 17 Pe iyokha likhamuviitilwa nhaani umwantanda wunuyoy, likhasogola na kubhala kulwa ibho na bhaana bhaakwe abhanji bhe bhasyalile. Abhaana bhanaabho bha bhaala bhe bhakuzilema indajizyo zya Mulungu na kuyifumwa kulonga izya Yeesu. 18 Pe likhimiilila pamwanya pa muselesenga uwa mumbali mwa sumbi.

13

Ishikhanu kufuma mwa sumbi

1 Pe inhalola ishikhanu shikufuma mwa sumbi. Ishikhanu shiniisho shamile ni mpembe ishumi na matwe saba. Mu mpembe zyakwe ziniizyo shakwatile ivipambwi ishumi ivwa shimwene na mu matwe gaakwe mwamile amataawa aga kumushoolanya uMulungu. 2 Ishikhanu shiniisho she nashilolile shakholiine ni nkooko, ivinama vwakwe wvamile ngati vinama vwa shikhanu she bhakuti uduubu,* ilomu lyakwe lyamile ngati

* 13:2 13:2 Uduubu shikhanu ishipiti she shikhali, khabhili shili ni nzala inyoji.

lilomu iyi nsama. Iyokha liniilyo likhaashipa amakha gaakwe ni tengo lyakwe iya shimwene na waamulo uwupiti. ³ Inhalola itwe lyeka iya shikhanu shiniisho mu gaala saba shili nu wuvwalale uwa kushigoga. Ileo uwuvwalale wunuwu wukhapon! Insi yonti yikhaswiga na kushilandata ishikhanu shiniisho. ⁴ Abhantu bhonti bhakhalipuuta iyokha liniilyo, kunongwa ye likhaashipa ishikhanu shiniisho uwaamulo waakwe, khabhili bhakhashipuuta ishikhanu shiniisho, bhakhati, "Wu naanu we akholiine ni shikhanu ishi? Khabhili wu naanu we angakhola kulwa nasho?"

⁵ Ishikhanu shiniisho shikhitishilwa kulonga amazwi aga kuyibaada, na kumushoolanya uMulangu. Iwinza shikhitishilwa kutabhaala ku khabhalilo akha meezi amashumi gani na gabhili. ⁶ Pe shikhamushoolanya uMulangu, na kuliliga itaawa lyakwe nu wiikhalo waakwe na bhonti bhe bhakwikhala kunuwu. ⁷ Khabhili shikhitishilwa kulwa na bhafinjile na kubhatola. Bhakhaashipa uwaamulo ku vikholo vwonti na ku nyumba zyonti na ku ndongo zyonti na ku nsi zyonti. ⁸ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi bhakhayishipuuta, kwe kuti bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi. Ishitaabu shiniishi shi Nyaana yi Ngoole ye yábholiilwe, shásimbiilwe kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwábhishiilwe.†

⁹ We ali na makutwe atejelezayaje.

¹⁰ Umuntu we akwanziwa kubijilwa, wunuwu akhayibijilwa.

Umuntu we akwanziwa kuti abhantu bhamugoje nu mufwo uwupiti, wunuwu akhayigogwa nu mufwo uwupiti.

Pe ishi, abhafinjile bhabhe nu wujimbiilizu nu lwitikho.

Ishikhanu kufuma mu nsi

¹¹ Inhalola ishikhanu ishamwabho, shikuzubha pamwanya kufuma mu nsi, sháamile ni mpembe zibhili ngati nyaana yi ngoole, ilelo shikhalonga ngati liyokha. ¹² Shikhabhombela uwaamulo wonti uwa shikhanu shiila isha kwanda kunongwa yaakwe. Pe shikhayibijila insi na bhonti bhe bhakwikhala munuwu kuti bhashipuutaje ishikhanu isha kwanda, she uwuvwalale waakwe uwa kushigoga wukhapon. ¹³ Ishikhanu isha wubhili shikhabhomba ishilolesyo ishupiti isha mayele, poope kwisya umwoto kufuma kumwanya kwinza mu nsi pilongolela pa bhantu. ¹⁴ Shikhabhakhopela bhaala bhe bhakwikhala mu nsi, ku vilolesyo ivipiti iwa mayele vwe shápewiilwe kavibhomba kunongwa iya shikhanu shiila isha kwanda. Shikhalajizya kuti bhashigombe ishifwani isha shikhanu shiniisho isha kwanda, she sháamile nu wuvwalale uwa mufwo uwupiti, ilelo shikhabha shipuma.

¹⁵ Ishikhanu isha wubhili bhakhaashipa uwaamulo uwa kufuutila umwuyu mu shifwani isha shikhanu isha kwanda, kuti ishifwani shiniisho shilonje. Khabhili ishifwani shiniisho shibhagoje bhonti bhe bhataku-shipuuta. ¹⁶ Shoope ishikhanu isha wubhili shikubhabijila bhonti, abhapiti na bhansi nu dumbwe nu mupina na bhatumwa na bhe te bhatumwa kuti bhabhe ni shimanyisyo mu nyooobe zyabho izya kundiilo awe pa monji izya vweni vwabho. ¹⁷ Khabhili akhabhalajizya kuti umuntu wowonti atakhitishilwe kukala poope kukazya, lyoli inga ali ni shimanyisyo

† 13:8 13:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

shiniisho. Ishimanyisyo shiniisho litaawa ilya shikhanu shiila isha kwanda, awe uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe.†

¹⁸ Panaapo pakwanziwa injeele. Wowonti we ali ni njeele, abhaazy e imbaazyo iya shikhanu shiniisho, kunongwa ye mbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu.‡ Imbaazyo yaakwe ye yi yini, imia umutanda, amashumi umutanda nu mutanda (666).

14

INyaana yi Ngoole na bhantu 144,000

¹ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yimiliye pamwanya pi gamba lye bhakati iSayuuni, peeka na bhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000). Abhantu bhanaabho bhasimbiilwe pa monji izya wveni vwabho itaawa ilyi Nyaana yi Ngoole ni taawa ilya Taata waakwe.

² Inhimvwa izi kufuma kumwanya, ngati lizi lya minzi aminji, kabhili ge gakwayila ngati mvula ye yikutalalukha. Izi liniilo likhavwinha ngati lizi lya shinanda, she abhantu bhakukhoma. ³ Abhantu bhanaabho bhakhimbaga ulwimbo ulupwa pilongolela pi tengu ilya shimwene na pilongolela pa vipelwa vini na pilongolela pa bhasongo. Heelo ataliipo ye akholile kumanyila ulwimbo lunuulwo, lyoli bhaala ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000), bhe bhataliilwe mu nsi. ⁴ Bhanaabho bhe bhatayikhandamanyiine na bhantanda,* kunongwa ye bhali ngati bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala. Isha bhe bhakuyilandata iNyaana yi Ngoole kwonti kwe yikubhala. Bhanaabho bhe abhakalile kufuma mu bhantu, kabhili bhe viyabho iwva kwanda kwa Mulungu na ku Nyaana yi Ngoole. ⁵ Bhatakulonga ilenga naalumo, kunongwa ye bhatali ni nongwa.

Abhakhahizya bhatatu

⁶ Inhalola ukhahizya uwamwabho akubumbulukha pakaasi kumwanya, amile ni Ntumi iNyinza izya wiila na wiila. Akhabhalumbiilila bhe bhakwikhala mu nsi zyonti, ni vikholo vwonti, ni ndongo zyonti, na mu nyumba zyonti. ⁷ Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Mushindikhaje uMulungu na kumupaala, kunongwa ye akhabhalilo akha kulonga abhantu khafishile. Mumupuutaje uweene we apelile kumwanya na paasi nu sumbi ni vindingwi iwva minzi."

⁸ Ukhahizya uwunji uwa wabhili akhalandata, akhati, "Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti! Kunongwa ye yibhamwensiizye abhantu abhi nsi zyonti idivaayi inhali iya wubhembu waakwe."

⁹ Ukhahizya uwunji uwa watatu akhalandata, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Umuntu wowonti we atishipuute ishikhanu ni shifwani shaakwe, na kuposheela ishimanyisyo pa monji iya pa sheeni shaakwe, awe mu nyoothe yaakwe, ¹⁰ uweene atimwele idivaayi inhali ye mulakha wa Mulungu. Idivaayi yiniyo yigombiilwe sita kusangaanya na minzi, mu shikoopa isha mulakha waakwe. Wooke uMulungu akhayimuyimvwa umuntu wunuyo ku mwoto umukhali pilongolela pa bhakhahizya abhafinjile, na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. ¹¹ Ilyosi

† 13:17 13:17 Uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe Ku Shiyunaani na ku Shiebulaniya iheluufi zikhahombelwaga ngati mbaazyo. § 13:18 13:18 Imbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu

Mu Shiyunaani amazwi ganaaga pamu kwe kuti imbaazyo iya muntu umo. * 14:4 14:4 Bhatayikhandamanyiine na bhantanda kwe kuti bhatabhombile uwubhembu.

ilya mwoto wawuwo lye likhayibhalungulizya likhayizubha kumwanya wiila na wiila. Bhanaabho bhe bhakushipuuta ishikhanu shiniisho ni wifwani vwakwe na bhe bhakuposheela ishimanyisyo ishi taawa lyakwe te bhakhatuuzye shawusiku awe shamusanya.”

¹² Ku ganaago pe yikwanziwa abhafinjile bhaala bhe bhakuzilandata indajizyo zya Mulungu na kumwitikha uYeesu, bhabhe nu wujimbiilizu.

¹³ Pe inhimvwa izi kufuma kumwanya, likhati, “Simba! Bhasayiilwe abhantu bhaala bhe bhakufwa we bhamwitishile uMwene kufuma akhabhalilo ikha.” Wooke uMupepu uMufinjile akuti, “Nalyoli! Bhakhayituzya amayimba gaabho, kunongwa ye imbombo zyahho inyinza zikulandatana nabho.”

Imvuno izya mu nsi

¹⁴ Pe inheenya, fwani paafile ibhingo izelu. Pamwanya pi bhingo liniilyo ayikhaaye umuntu we aamile ngati Mwana wa Muntu.[†] Akwatile ishipebwi isha kutabhaala ishi zahaabu kwi twe, alemile insengo inyooji ku nyoothe yaakwe.

¹⁵ Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile, akhamubhuuzya kwi zi ilya kudandizya ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo, akhati, “Nalubhilo, yeega insengo yaakho, bhalaga khavune, kunongwa ye akhabhalilo akhi mvuno khaafikha, iwva kuvuna mu nsi[‡] vweleeye.” ¹⁶ Pe ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi na kuvuna insi.

¹⁷ Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile kumwanya, wooke bhulo aamile ni nsengo inyooji. ¹⁸ Pe ukhabhizya uwunji we mwimiilili uwa mwoto uwa shigemo, akhafuma pa shigemo. Akhamubhuuzya kwi zi ilya kudandizya ukhabhizya ula we aamile ni nsengo inyooji akhati, “Yeega insengo yaakho inyooji. Uvune izabiibu, \$ kunongwa ye zitonile.”

¹⁹ Pe ukhabhizya wawuwo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi, akhadiba amazabiibu aga mu nsi. Pe akhagabhiikha mu shiliilo ishipeiti isha kukhamila amazabiibu. Ishiliilo shiniisho shikulolesya umulakha wa Mulungu.* ²⁰ Bhakhakhamila amazabiibu kunzi iyi nhaaya. Pe ibhanda likhafuma mu mazabiibu, ibhanda liniilyo likhiikha anzu lwizi lwe lwizuuye kufuma mu shiliilo shiniisho. Uwiibhizu uwa lwizi lunuulwo lwamile imete yeeka ni nuusu nu wutali waakwe ikilomiita imia zitatu (300).

15

Abkhakhizya saba nu wugoji saba

¹ Pe inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya ishipeiti, khabhili sha kuswijizya: paafile abkhakhizya saba bhe bhali nu wugoji saba uwa kumpeleela. Ku wugoji saba wawuwo, umulakha wa Mulungu wakukwila.

² Inhalola akhantu ngati wusumbi uwa shilolelo, asangaanile nu mwoto. Inhabhalola abhantu bhaala bhe bhashitolile ishikhanu shiila ni shifwani

[†] 14:14 14:14 uMwana wa Muntu Bhaazya uMwana wa Muntu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

[‡] 14:15 14:15 Iwva kuvuna mu nsi kwe kuti, abhantu bhonti abha mu nsi. \$ 14:18 14:18 Uvune izabiibu Kuvuna mu musitaali uwu, ku kubhabhangaanya na kubhalonga abhantu bhonti bhe te bha Mulungu. * 14:19 14:19 Bhaazya Yeesaya 63:3.

shaakwe ni mbaazyo iyi taawa lyakwe.* Abhantu bhanaabho bhámiliye pambali pa sumbi uwa shilolelo, bhámile ni vinanda vwe uMulungu abhapiye. ³ Bhakhimbaga ulwimbo lwa Moose,† umubhombi wa Mulungu nu lwimbo ulwi Nyaana yi Ngoole ya Mwene, bhakhatinji, “Umwene uMulungu uwa makha gonti,

imbombo zyakho mpiti,
khabhili zya kuswijizya nhaani!

Iwe Mwene uwi nsi yonti,
amadala gaakho ga wugolosu,
khabhili ga nalyoli!

⁴ We Mwene, abhantu bhonti bhatakwanziwa kukwogopa? Khabhili bhonti bhatakwanziwa kulipaala itaawa lyakho?

Iwe wumwene we Mufinjile!

Insi zyonti zikhayinza na kukupuuta
kunongwa ye imbombo zyakho izya wugolosu
zyalolekha apazelu.”

⁵ We gaashila ganaago, inhalola iNyumba iMfinjile, kwe kuti isheegwi isha wukeeti,‡ yiguliilwe kumwanya. ⁶ Pe bhakhafuma mumwo abhakhabhizya bhaala saba bhe bhámile nu wugoji saba. Bhákwatile amenda aga kitaani zye zikulama ni lambi ilyi zahaabu mu vifubha vwabho. ⁷ Pe umo mu bhaala ivipelwa vini akhaabhapa abhakhabhizya bhanaabho saba imbakuuli impiti saba izyi zahaabu zye zyizuuye umulakha wa Mulungu, uweene we mwumi wiila na wiila. ⁸ INyumba iMfinjile yikhiizula ilyosi lye lyáfumiliine nu wumwamu na makha ga Mulungu. Atáliipo we ákholile kwinjila mu Nyumba iMfinjile kufishila we wakwila uwugoji saba uwa bhakhabhizya bhaala saba.

16

Imbakuuli saba zye zyizuuye umulakha wa Mulungu

¹ Inhimvwa izi ilya kudandizya mu Nyumba iMfinjile, likubhabhuuzya abhakhabhizya bhaala saba likuti, “Bhalaji, mwite imbakuuli ziniizyo saba izya mulakha wa Mulungu mu nsi.” ² Pe ukhabhizya uwa kwanda akhabhala akhiita imbakuuli yaakwe pamwanya pa nsi. Amapumba amabhiibhi, khabhili ge gakubhobha nhaani, gakhabhalema bhonti bhe bhámile ni shimanyisyo isha shikhanu shiila na kupuuta ishifwani shaakwe.

³ Pe ukhabhizya uwa wabhili akhiita imbakuuli yaakwe mwa sumbi. Usombi akhabha libhanda lyene ngati libhanda lya muntu we afuuye, ivipelwa vwonti vve vipuma mwa sumbi vikhafwa.

⁴ Pe ukhabhizya uwa watatu akhiita imbakuuli yaakwe mu nyizi na mu vindingwi ivwa minzi, vikhagalunhana kubha libhanda. ⁵ Pe inhimvwa ukhabhizya umwimiilili uwa minzi akuti,
“We Mufinjile,

we uliipo na we wáliipo!

Iwe we mugolosu, kunongwa ye wabhalonga shiniishi.

⁶ Abhantu bhanaabho bhitiile ibhanda
ilya bhafinjile bhaakho

* 15:2 15:2 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 13:15-18. † 15:3 15:3 Bhaazyu Kufuma 15:1-18; Nkumbushizyo 32:1-44. ‡ 15:5 15:5 Bhaazyu Mbombo zya Bhasundikwa 7:44. Khabhili bhaazyu iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

na bhakuwi bhaakho,
 niuwe ubhapiiye ibhanda bhamwele,
 kunongwa ye bhakhondeeye ulufundo lunuwulwo.”

⁷ Pe inhimvwa izi kufuma pa shigemo likuti,
 “Nalyoli uMwene uMulungu wa makha gonti!
 Uwulonji waakho wa wugolosu,
 khabhili wa nalyoli!”

⁸ Pe ukhabhizya uwa wuni akhiita imbakuuli yaakwe kwi zabha. Izubha likhabha na makha aga kubhoosha abhantu ku mafuku gaakwe. ⁹ Abhantu bhakhapwa akhabhiibhi nhaani. Bhakhamushoolanya uMulungu, uweene we ali nu waamulo ka zya wugoji wunuwuwo. Heelo bhatalaatile awe kumupaala uMulungu.

¹⁰ Pe ukhabhizya uwa wusaanu akhiita imbakuuli yaakwe pi tengo ilya shimwene ilya shikhanu shiila, akhiisi khakhagwa mu wumwene waakwe. Abhantu bhakhayiluma imili zybho kunongwa iya mavune gaabho. ¹¹ Bhakhamuliga uMulungu uwa kumwanya kunongwa iya mavune gaabho na mapumba gaabho. Heelo bhatalaatile ka njendo zybho imbiibhi.

¹² Pe ukhabhizya uwa mutanda akhiita imbakuuli yaakwe mu lwizi ulupiti lwe bhakuti Efulaati. Aminzi gaakwe gakhuma, inga idala ilya bhamwene bhe bhakufuma kuwutukulo lilinganywe. ¹³ Pe inhalola impepu imbiibhi zitatu zye zili ngati njeeje. Impepu ziniizyo zikhafuma mwi lomu ilyi yokha na mwi lomu ilya shikhanu na mwi lomu ilya mukuwi uwi lenga. ¹⁴ Ziniizyo zye mpepu izya mapepu amabhiibhi zye zikabhomba iviwolesyo iwva mayele. Zikabhala ka bhamwene abha mu nsi yonti na kubhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho, isiku liila ipiti lye uMulungu uwa makha gonti akhayibhalonga abhantu bhonti.

¹⁵ UYeesu akulonga akuti, “Tejeelezyi! Ine inkwinza kwi dala ilya kugandashizya anzu mwibha! Asayiilwe umuntu we ali amiiso na kusunga amenda gaakwe inga atakhaabhale ishitali uku nuukwo na kulola insuni apazelu.”

¹⁶ Pe impepu ziniizyo zikhabhahunganya abhamwene bhanaabho na bhasikaali bhaabho mu wiikhalo, pe ku Shiebulaniya bhakuti Helimageedoni.*

¹⁷ Pe ukhabhizya uwa saba akhiita imbakuuli yaakwe kumwanya ka mabhingo. Izi ipiti likhavwinha kufuma pi tengo ilya shimwene, mu Nyumba iMfinjile, likhati, “Kumpeleela kwafikha!” ¹⁸ Kukhamwangukha na katalalukha ni shiyingayinga, she shitafulumiye naalumo kufuma pe uMulungu apelile umuntu. ¹⁹ Pe inhaaya yiila impiti iya Babeeli yikhagabhunhana imbali zitatu, zyope inhaaya izyi nsi zyonti zikhanaanjikha. UMulungu atayiwiiwe iBabeeli, inhaaya impiti. Akhayimwensya ishikoopa ishi divaayi inhali iya mulakha waakwe umupiti. ²⁰ Insi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zyonti zikhateega, goope amagamba gatakalolekha winza. ²¹ Imvula impiti iya mawe yikhabhatoonya abhantu, iwe lyeka lyamile nu wumwamu uwi kiilo amashumi gasaanu. Abhantu bhakhamuliga uMulungu kunongwa iya wugoji uwi mvula yiniyo iya mawe. Nalyoli uwugoji uwi mvula yiniyo iya mawe wamile wupiti nhaani.

* **16:16** 16:16 iHelimageedoni ligamba lye lili mu nsi iya Palesitina, pe abhaisilaeli bhakhalwilaga ibho akhinji bhulo. Bhaazya Bhaamuli 5:19; 2 Bhamwene 23:29-30; 2 Khabhalilo 35:22.

17

Umubhembu umupiti ni shikhanu ishishamamu

¹ Pe umo mu bhaala abhakhabhizya saba bhe bháamile ni mbaku-uli saba akhambúzya akhati, “Nzaaga, intikulanje ulufundo lwe lukhayimwaga umubhembu umupiti, we ayikhaaye pamwanya pa minzi aminji. ² Abhamwene abhi nsi bhabhembushile nawo na bhe bhakwikhala mu nsi bhakholiilwe idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

³ Pe uMupepu wa Mulungu akhaniishila, ukhabhizya akhandon-gola, akhantwala mu shilozu. Kunúukwo inhamulola umwantanda apandile pa shikhanu ishishamamu. Ishikhanu shiniisho shásimbiilwe kwonti amataawa aga kumushoolanya uMulungu, sháamile na matwe saba ni mpembe ishumi. ⁴ Umwantanda wunúuyo ákwatile amenda amashamamizu na mashamamu. Ayibhingulanyiinye ni zahaabu, amawe agi nhela impiti ni luulu.* Ku nyoobhe yaakwe álemile ishikooa ishi zahaabu she shizuuye izya kuviisya ni zya wubhiibhi zye zikulolesya uwubhembu waakwe. ⁵ Pa monji iya pamiiso yaakwe asimbiilwe itaawa ilya kukwilu ilya kuti,

“UBABEELI UMUPITI,
UNYINA WA BHABHEMBU
NU WI MBOMBO ZYE ZIKUVIISYA IZYA MU NSI.”

⁶ Inhalola umwantanda wunúuyo akholiilwe amabhanda ga bhafinjile bha Mulungu, kwe kuti amabhanda ga bhantu bhe bhakhafumwaga uwukeeti ku zya Yeesu. We namulola, inhaswiga nhaani.

⁷ Heelo ukhabhizya akhambúzya akhati, “Khooni khe ukuswiga? Ine intikubhúzye izya kukwilu izya mwantanda wunúuyo ni shikhanu shiniisho she apandile she shili na matwe saba ni mpembe ishumi.

⁸ Ishikhanu shiniisho she washilola shaamile shipúuma ileelo ishi shaafwa. Shitifume mu lyina itali ilya khiisi, ileelo uMulungu atishiyazye. Bhe bhakwikhala mu nsi bhatiswije. Nalyoli abhantu bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi† kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwábhishiilwe, bhatiswije. Bhatiswije we bhashilola ishikhanu shiniisho she kuwandilo sháamile shipúuma, pe shikhafwa, ileelo shitizyushe!

⁹ “Ishi yikwanziwa injeele! Amatwe saba ganaago, magamba saba ge umwantanda wunúuyo akwikhalila. Khabhili, amatwe ganaago bhamwene saba. ¹⁰ Mu bhamwene bhanaabho saba, bhasaanu bhafu-uye, weeka akujendelela kutabhaala nu wunji ula ashili kutabhaala. Heelo we ayanda akhayitabhaala ku khabhalilo khashe. ¹¹ Ishikhanu ishishamamu shiniisho she sháamile shipúuma, ileelo akhabhalilo ikha shifuuye, isheene wu mwene uwa naane, shili peeka mu bhaala saba, khabhili shoope uMulungu atishiyazye. ¹² Impembe ziila ishumi zye wazilola, bha bhamwene bhe bhashili kwanda kutabhaala. Heelo bhakhapeelwa úwaamulo úwa kutabhaala ku khabhalilo akhi saala yeeka peeka ni shikhanu shiila. ¹³ Insiibho ya bhamwene bhanaabho ishumi yili yeeka, khabhili bhakhayiishipa ishikhanu shiila amakha nu waamulo waabho wonti. ¹⁴ Bhakhayilwa ibho ni Nyaana yi Ngoole, ileelo iNyaana yi Ngoole yikhayibhatola, kunongwa ye úweene we Mupiti wa bhapiti, khabhili we wu Mwene wa bhamwene. Iyeene yitibhe peeka na bhantu

* 17:4 17:4 Iluulu khantu khe khali ngati liwe ilyi nhela impiti. † 17:8 17:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

bhaakwe bhe yibhabhilishiiye na kubhasaabhula na kubhabhiikha kubha bhalandati bhaakwe abhasunde.”

¹⁵ Ukhabhizya akhambuzya akhati, “Aminzi ge wagalola pe ayikhaaye umubhembu ula, vipaga vwa bhantu bhonti ni nsi zyonti ni ndongo zyonti.

¹⁶ Impembe ziila ishumi zye wazilola ni shikhanu shiila vikhayimupata umubhembu wunayo. Vikhayeega ivintu vwonti vwe ali navwo, khabhili vikhayimulekha ishitali, vikhayimulya inyama yaakwe, vwe vikusyala bhakhayipemba nu mwoto. ¹⁷ Kunongwa ye uMulungu abhapiye insiibho yeeka, iya kubhomba zye uweene akwanza. Khabhili bhaashipe ishikhanu shiila uwaamulo waabho uwa kutabhaala, kufishila pe amazwi ge uMulungu alonjile gakhayikwila. ¹⁸ Umwantanda ula we wamulola, ye nhaaya yiila mpiti ye yikutabhaala abhamwene abha mu nsi.”

18

Kunanjikha inhaaya iya mu Babeeli

¹ We gaashila ganaago, inhamulola ukhabhizya uwamwabho akwikha kufuma kumwanya. Aamile nu waamulo uwapiti, ni nsi yikhalamilwa nu lukhozyo ulwa wumwamu waakwe. ² Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya akhati,

“Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti!
Ishi wabha wiikhalo wa masetani

na mapepu amabhiibhi,
wabha wiikhalo wi nyonyi imbiibhi zyonti izya kuviisya.

³ Kunongwa ye insi zyonti zikholiilwe
ku divaayi inhali iya wubhembu waakwe,
bhoope abhamwene abhi nsi ziniizyo
bhabhembushile nawo.

Bhoope bhe bhakukazya abha mu nsi
bhawaajile uwudumbwe
kufuma mu wunavigane waakwe
we wujiniizye nhaani.”

⁴ Inhimvwa izi ilinji kufuma kumwanya likuti,
“Yeepi kukwakwe imwe mubhantu bhaani,
kati mutakhabhe peeka nawo mu mbiibhi zyakwe,
inga ulufundo lwakwe lutakhabhaaje.

⁵ Kunongwa ye imbiibhi zyakwe mpiti nhaani,
khabhili zifishile kumwanya,
uMulungu akumbukha imbiibhi zyakwe.

⁶ Mumubhombele anza she woope abhabhombeeye abhanji,
mumutabhalizye khonti khabhili
ku gaala ge abhombile.

Mu shikooa shaakwe she abhasanganyiinye,
imwe mumusangaanye khonti khabhili.

⁷ Mumuyimvwe na kumuvwalazya mu mwoyo
kufumilana na kuyibaada kwakwe,
ni nsungukho zyakwe.

Kunongwa ye akuyibaada mu mwoyo waakwe kuti,
‘Ine inkwikhala mwi tengo lyani,
na kutabhaala anzu mwene umwantanda.

Ine te neene numufwile,
khabhili te inhaswimilile naalumo!’

⁸ Kunongwa ya ganaago, akhayiposheela uwugoji waakwe

kwi siku lyeka,
uwufwe, uwuswimiilizu ni nzala.
Khabhili akhayiyazwa ku mwoto,
kunongwa ye uMwene uMulungu
uweene we umulonjile ali na makha.”

⁹ Abhamwene abhi nsi bhe bhahembushile nawo na kubhomba ivigane peeka nawo, bhakhayilila na kuyilumbuzya we bhaalola ilyosi ilyi nhaaya yiniyo we yikwakha na kunanjikha. ¹⁰ Bhakhayimiilila ukutali kunongwa ye bhakwogopa amayimba gaakwe na kulonga kuti, “Ushelleye! Ushelleye iwe Babeeli!

Inhaaya ye yivwinshile, khabhili nhaaya iya makha!
Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo
ulufundo lwakho lwakwaga.”

¹¹ Bhoope bhe bhakukazya abhi nsi zyonti bhakhayilila na kuyilumbuzya, kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akhayikala ivintu vwabho. ¹² Kwe kuti ataliipo we akhayikala izahaabu yaabho ni nhela na mawe agi nhela impiti ni luulu* ni kitaani inyinza. Khabhili ataliipo we akhayikala amenda amashamamizu ni haliili† na menda amashamamu ni vikholo vwonti ivwa makwi ge gakununshiilila. Khabhili ataliipo we akhayikala iviliilo ivwi mpembe izyi nzovu ni vwa makwi agi nhela impiti ni vwi shaaba ni vwa shijela ni vwi malumaalu, ¹³ umudalasiini, iliiki, uwuvumba, ni manemaane, nu wuudi‡ ni divaayi na mafuta nu wusu uwinza ni ngano. Khabhili ataliipo we akhayikala ing’ombe ni ngoole ni falaasi ni vidodombwi na bhantu bhe bhatumwa.

¹⁴ Bhe bhakukazya bhakhayiti, “Ivintu ivwinza vwe vwavusungusyaga umwoyo waakho vwateega, uwudumbwe ni togo lyakho vwakupulukha, te ukhaakhole kuvwaga winza!” ¹⁵ Bhe bhakukazya bhanaabho bhe bhawaajile uwudumbwe kufuma mu nhaaya yiniyo, bhakhayimiilila ukutali kunongwa ye bhakhayogopa amayimba gaakwe. Bhakhayilila na kuyilumbuzya, ¹⁶ bhakhayilonga bhakhayiti, “Yishelleye! Yishelleye inhaaya impiti!
Waalubhiye kukwata amenda aminza
amazelu aga kitaani,
amashamamizu na mashamamu
na kuyibhingulanya ni zahaabu
na mawe agi nhela impiti ni luulu!§

¹⁷ Ku saala yeeka bhulo
uwudumbwe waakwe wananjikha!”

Khabhili bhe bhakujenzya imeeli bhonti na bhe bhakushuula bhoope na bhonti bhe bhakubhomba imbombo mwa sambi, bhakhayimiilila ukutali. ¹⁸ We bhaalola ilyosi ilya mwoto wuula we wakhayiyinanganya, bhakhayingula ishongo kwi zi ilya kudandizya bhakhayiti, “Yitaliipo naalumo inhaaya anzi nhaaya impiti ini!” ¹⁹ Bhakhayisumbila amasuuto* mu matwe gaabho kumo bhakulila na kuyilumbuzya kuti,

* **18:12** 18:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. † **18:12** 18:12 Ihaliili shikholo sha mwenda we wi nhela impiti. ‡ **18:13** 18:13 Umudalasiini likwi lye amababazula gaakwe gakununshiilila akhinza, khabhili bhakulanga mu shaakulya. Imanemaane mulembo uwa kumwela awe kupakha mu mabhili. Uwuudi vwakusuushizya vwe vikununshiilila akhinza vwe vikufumilana na mababazula aga makwi gamu. § **18:16** 18:16 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani

17:4. * **18:19** 18:19 Bhakhayisumbila amasuuto Yámile mwata ku Bhayahuudi kulolesya uwuswimiilizu.

“Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!
Inhaaya ye bhonti bhe bhali ni meeli mwa sumbi,
bhashaajile ishuma kufuma mu wudumbwe waakwe.
Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo
wananganya ivintu vwonti!

20 Seshelaji imwe mwanya, nimwe bhafinjile.
Seshelaji imwe bhasundikwa, nimwe bhakuwi!
Kunongwa ye uMulungu ayilonjile inhaaya
kufumilana na gaala ge yaabhabhombeeye imwe!”

21 Pe ukhabhizya umo uwa makha akhabhuzya iwe Iye likholiine ni we
ilya kusyela, akhalisumba mwa sumbi na kulonga kuti,
“Ishi she iBabeeli yikhayisumbwa na kuteega nziila.

22 Amazi aga vinanda ivipiti na ga kwimba,
amazi agi mfwilimbo na ga makakaavu,
te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Te akhabhe we akugomba wowonti
kunukwo kukwakho,
poope izi lyi we ilya kusyela
te likhavwinshe naalumo kukwakho.

23 Ukhozoyo ulwi taala te lukhaloleshe winza kukwakho,
poope izi ilya we akwega na we akwegwa,
te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Kunongwa ye abhabhombi bhaakho bhe bhakukazy
bhámile bhapiti mu nsi.

Khabhili ku wulozi waakho insi zyonti zyákhopeliilwe!

24 uMulungu akhayiyilonga inhaaya yiniyo,
kunongwa ye kukwakwe
kwámile ibhanda ilya bhakuwi
ni Iya bhafinjile ni Iya bhantu abhanji bhonti,
bhe abhalaga bha Mulungu bhabhagojile mu nsi.”

19

Ishikulukulu isha weiji kumwanya

1 We gaashila ganaago, inhimvwa izi ngati mazi gi mpuga impiti iya
bhantu kumwanya gakhatinji,

“Apalwaje uMulungu!
Uwuposhi, uwumwamu na makha
vikufuma kwa Mulungu wiita.

2 Kunongwa ye uwulonji waakwe wa nalyoli,
khabhili wa wugolosu.
Amulonjile umubhembu umupiti,
ula we ayiteziizye insi ku wubhembu waakwe.
Amutabhuliziizye kunongwa iya kwita ibhanda
ilya bhabhombi bhaakwe!”

3 Khabhili bhakhati,
“Apalwaje uMulungu!
Ilyosi ilya mwoto we wukunanganya
inhaaya iya mu Babeeli,
likuzubha kumwanya wiila na wiila!”

4 Abhasongo amashumi gabhili na bhani bhakhakupama paasi peeka ni
vipelwa vini viila, bhakhamupuuta uMulungu, uweene we ali pi tengu
ilya shimwene bhakhati,

“Zibhe shiniisho! Apalwaje!”

⁵ Pe izi likhafuma pi tengo ilya shimwene likhati,
 “Mumupaalaje uMulungu wiitu,
 imwe bhabhombi bhaakwe bhonti,
 mwenti mwe mukumushindikha,
 mu bhapiti na bhansi.”

⁶ Pe inhimvwa ngati mazi agi mpuga impiti iya bhantu, khabhili ngati ga minzi aminji ge gawkikha ku makha, iwinza ngati gi mvula intalala iya makha, gakuti,
 “Apalwaje uMulungu!

Kunongwa ye uMwene wiitu uMulungu
 uwa makha gonti ayanda kutabhaala!

⁷ Tuseshelaje na kutomonhana na kumupaala,
 kunongwa ye akhabhalilo akha weaji
 wi Nyaana yi Ngoole khaafikha,
 khabhili we akwegwa ayilinganyiine.

⁸ Uweene we akwejelwa ayitishiliilwe
 kukwata amenda aminza amazelu,
 ge gazelupile, khabhili gakulama.”

Umwenda umwinza umuzelu wunuuwo, zye mbombo izya wugolosu izya bhafinjile.

⁹ Ukhabhizya ula akhambuuzya akhati, “Simba uti: ‘Bhasayiilwe bhaala bhe bhalanjiliilwe ku weaji wi Nyaana yi Ngoole!’ ” Khabhili akhambuuzya akhati, “Ganaago mazwi ga nalyoli iya Mulungu.” ¹⁰ Pe inhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwakwe kuti imupuute. Heelo uweene akhambuuzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi bhualo anziwe na bhamwinyu, twenti tukufumwa uwukeeti uwa Yeesu. Mumupuutaje uMulungu! Kunongwa ye bhe bhakufumwa uwukeeti wa Yeesu, bhe bhali nu Mupepu uMufinjile. UMupepu wunuuwo we akubhapa kufumwa uwukuwi.”

We apandile ifalaasi inzelu

¹¹ Pilongolela, inhalola kumwanya kwigukha, kunuukwo inhalola ifalaasi inzelu. Umuntu we ayipandile bhakhatinji wu “Musunde,” khabhili “Wa Nalyoli.” Wunuuwo akulonga na kulwa uwulugu ku wugolosu. ¹² Amiiso gaakwe gaamile ngati lukhozyo ulwa mwoto, khabhili akwatile ivipambwi ivwinji kwi twe. Asimbiilwe itaawa lye ataliipo umuntu we alimanyile, lyoli wuuwo mwene. ¹³ Akwatile umwenda we bhadumvishile mu mabhandanda. Itaawa lyakwe wunuuwo wu “IZwi lya Mulungu.” ¹⁴ Ivipuga iwva bhasikaali abha kumwanya bhakhamulandataga kumo bhapandile ifalaasi inzelu, khabhili bhakwatile amenda agi kitaani, amazelu ge gazelupile. ¹⁵ Umufwo umupiti umwoji wukufuma mwi lomu lyakwe, ku mufwo umupiti wunuuwo akhayibhatola abhantu abhi nsi zyonti. Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela* na kukhama idivaayi inhali mu shiliilo isha kukhamila amazabiibu, she shikulolesya umulakha umupiti uwa Mulungu uwa makha gonti. ¹⁶ Mu mwenda waakwe na pa lutungu lwakwe asimbiilwe itaawa ilya kuti, “Umupiti wa bhapiti, khabhili wu Mwene uwa bhamwene.”

¹⁷ Pe inhamulola ukhabhizya weeka ayimiliye pamwanya pi zubha. Akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya na kuzibhuzya inyonyi zyonti

* 19:15 19:15 Bhaazyu Zabuuu 2:9.

zye zyábumbulushile kumwanya akhati, “Nzaaji! Bhungaani peeka pa shikulukulu ishipiti isha Mulungu. ¹⁸ Nzaaji! Mulye amavimba ga bhamwene na ga bhapiti bha bhasikaali na bhantu abha makha na gi falaasi na bhe bhakuzipanda. Nzaaji! Mulye amavimba ga bhantu bhonti, bhe bhatumwa, bhe te bhatumwa, abhapiti na bhansi.”

¹⁹ Inhalola ishikhanu shiila isha kwanda peeka na bhamwene abhi nsi zyonti ni vipuga iwwa bhasikaali bhaabho bhabhungaanile peeka. Bhabhungaanile kuti bhakhomane nuala we ayikhaaye pa falaasi peeka ni mpuga iya bhasikaali bhaakwe. ²⁰ Heelo we ayikhaaye pa falaasi akhashilema ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi waakwe uwi lenga, we akhabhombaga ivilolesyo iwwa mayele kunongwa ya shikhanu shiila. Ku vilolesyo vwakwe viniivwo, akhabhakhopela bhaala bhe bháamile ni shilolesyo isha shikhanu shiniisho, na bhe bhakupuuta ishifwani shaakwe. Ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi wunuuwo, bhakhasumbwa bhonti bhabhili she bhapuuma, mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. ²¹ Abhasikaali bhaabho bhakhagoga nu mufwo we wáfumile mwi lomu ilya wuala we apandile ifalaasi. Inyonyi zyonti zikhiikuta we zyalya amavimba gaabho.

20

Kutabhaala amanha ielufu yeeka

¹ Pe inhamulola ukhahizya akwikha kufuma kumwanya. Aamile ni mfungulo iyi lyina itali ilya khiisi na manyoloolo umupiti ku nyoothe yaakwe. ² Akhalilema iyokha liila, injokha iyi maandi, kwe kuti uMulumanyi awe uSeetani, akhalikunga ku khabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ³ Akhalisumba mwi lyina itali ilya khiisi, akhaligubishila munuwuwo na kutitizya umunhuuli ishigubikho isha kwinjilila kunuukwo. Abhombile shiniisho kuti iyokha liniilyo litakhasheele winza kuzikhopela insi paka akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). Heelo we amanha ganaago gaashila likwanziwa kusatulwa winza ku khabhalilo khashe bhualo.

⁴ Pe inhalola amatengo aga shimwene na bhantu bhe bhikhaliye. Abantu bhanaabho bhapewiilwe uwaamulo uwa kulonga. Khabhili inhalola amooyo ga bhaala bhe bhágogiilwe kunongwa iya kufumwa uwukeeti wa Yeesu na kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mulungu. Ibha bhatakhashipuutaga ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe, poope bhatáposeleeye ishimanyisyo pa monji izya vweni vwabho, poope ku nyoothe ziyabho. Bhakhazyukha, bhakhatabhaala peeka nu Kilisiti ku manha ielufu yeeka (1,000). ⁵ Ipa pe khabhalilo akha kwanda uMulungu kubhazyasya abhantu. Abhanji bhonti bhe bháfuuye bhatázyushile kufishila akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ⁶ Bhasayiilwe nhaani, abhafinjile bhanaabho bhonti bhe bhakubhaaziwa kuzyukha akhabhalilo akha kwanda. Uwufwe uwa wabhili* te wakhabhe na makha ku bhanaabho. Bhakhayibha bhapuutili bha Mulungu nu Kilisiti, iwinza bhakhayitabhaala peeka nawo ku manha ielufu yeeka (1,000).

Ulufundo ulwa Seetani

⁷ We gaasila amanha ielufu yeeka (1,000), uSeetani akhayisatulwa kufuma mwi jeela lyakwe. ⁸ Pe akhayifuma kunzi, akhayanda kubhakhopela

* **20:6** 20:6 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:14.

abhantu bhonti bhe bhasaatile imbali zini iziyi nsi, kwe kuti Googu na Magoogu. USeetani akhayibhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho aBhagoogu na Bhamagoogu, bhoope bhakhayibha bhinji anzu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi. ⁹ Inhalola bhakhashila mu nsi zyonti, kuwuzunguula uwiikhalo uwa bhafinjile ni nhaaya ya Mulungu ye ayiganile. Heelo umwoto wukhiikha kufuma kumwanya na kubhalungulizya. ¹⁰ Wooke uMulumanyi we akhabhakhopelaga, akhayisumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Munumwo mwe shili ishikhanu shiila nu mukuwi uwi lenga, bhoope bhakhayiyimba shawusiku na shamusanya, wiila na wiila.

Kulongwa ukwa kumpeleela

¹¹ Pe inhalola itengo ipiti izelu ilya shimwene, uMulungu we ayikhaliye. Insi na kumwanya vikhateega panaapo buulo pilongolela yaakwe, vitakhalolekha winza. ¹² Pe inhabhalola abhafwe, abhapiti na bhansi, bhimiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene, ivitaabu vikhagubulwa vwe visimbiilwe imbombo zya bhantu bhonti. Khabhili ishitaabu ishamwabho isha wuumi shoope shikhagubulwa. Pe uMulungu akhabhalonga abhafwe kulandatana ni mbombo zyahho, anza she yasimbiilwe mu vitaabu viniivwo. ¹³ Usumbi akhabhafumwa abhafwe bhe bháamile munumwo, uWufwe na Kwilongo vikhahhafumwa kunzi abhafwe bhe bháamile kunukwo. UMulungu akhabhalonga bhonti kulandatana ni mbombo zyahho. ¹⁴ Pe uWufwe na Kwilongo vikhasumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Usumbi wunuyo kwe wufwe uwa wabhili. ¹⁵ Umuntu wowonti we itaawa lyakwe litáloleshile mu shitaabu isha wuumi, wope akhasumbwa mwa sumbi wunuyo we akwakha umwoto umukhali.

21

IYelusaleemu impwa

¹ Pe inhalola imwanya impwa ni nsi impwa. Imwanya yiila iya kwanda ni nsi yiila iya kwanda zishilile, khabhili wope usumbi atáliipo. ² Inhalola inhaaya imfinjile, iYelusaleemu impwa, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. Inhaaya yiniyo yáamile ngati mulindu we akwejelwa, we abhingulanyiinywe kunongwa ya mulume waakwe.

³ Pe inhimvwa izi ilya kudandizya kufuma pi tengo ilya shimwene likhati, “Yeena! Uwiikhalo wa Mulungu peeka na bhantu. Atiyikhale peeka nabho, bhoope bhatibhe bhantu bhaakwe, wope atibhe wa Mulungu waabho. ⁴ Uweene akhayibhasyumula amansozi gaabho gonti. Uwufwe te wukhabhe winza, poope amavune, awe kulila, awe kuyilambuzya, kunongwa ye izya khali zishilile!”

⁵ Pe uMulungu, uweene we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene akhati, “Yeena, inkubhomba zyonti kubha mpwa.” Iwinza akhati, “Simba intumi ini, kunongwa ye amazwi iga ga kusubhilwa, khabhili ga nalyoli!”

⁶ Akhati, “Gakwila! Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwandilo nu wamalilishilo. We ali ni shumilwa, inhayimupa aminzi pabhulo kufuma mu vindingwi ivwa minzi ge gakufumwa uwuumi. ⁷ Ula we akhayizitola indingo akhayiposheela ziniizo zyonti, niine intibhe ne Mulungu waakwe wope atibhe mwana waani. ⁸ Heelo abhantu abhooga, bhe bhatitishile, abhabhiibhi, abhagoji, abhabhembu, abhalozi, bhe bhakuputa ivifwani, na bhi lenga bhonti, uwiikhalo waabho wukhayibha

mwa sambi ula we akwakha umwoto umukhali. Wunuwu we wufwe uwa wabhili.”

⁹ Pe weeka mu bhakhabhizya bhaala saba bhe bhámile ni mbakuuli saba zye zyámile nu wugoji saba uwa kumpeleela, akhinza akhambuuzya akhati, “Nzaaga! Niine intikulanje umulindu we akwegwa, umushi wi Nyaana yi Ngoole!” ¹⁰ Pe uMupepu wa Mulungu akhaniishila, ukhabhizya akhandongola, akhantwala mwi gamba ipiti, khabhili itali nhaani. Akhandanga inhaaya imfinjile, iYelusaleemu, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. ¹¹ Yikhalama ku wumwamu wa Mulungu. Ukhokhozyo lwakwe lwámile anzu lwi we ilyi nhela impiti, khabhili ngati yaasipi* izelupile anzi shilolelo. ¹² Yámile nu lubhaga ulupiti, khabhili ulutali lwe luli na malyango ishumi na gabhili. Amalyango ganaago gakhalingilwaga na bhakhabhizya ishumi na bhabhili. Pamwanya pa malyango gonti gásimbiilwe amataawa aga vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli. ¹³ Imbali zyonti zyámile na malyango gatatu: kumbali iya kuwutukulo amalyango gatatu, kumbaligamba amalyango gatatu, kumbalintende amalyango gatatu na kumbali iya kumuswelo amalyango gatatu. ¹⁴ Ubbhumba ulwi nhaaya yiniyo lwázenjiilwe pamwanya pa mawe ishumi na gabhili aga lwalo. Mu mawe ganaago aga lwalo lyeka lyeka lyásimbiilwe itaawa ilya weeka weeka mu bhasundikwa ishumi na bhabhili abhi Nyaana yi Ngoole.

¹⁵ Ukhabhizya ula we álonjile niine áamile na khakwi akhi zahaabu akha kupimila, kuti ayipime inhaaya yiniyo, amalyango gaakwe nu lubhumba lwakwe. ¹⁶ Inhaaya yiniyo yálingaanile imbali zyonti zini, uwutali nu wubaaba wálingaanile. Pe ukhabhizya akhayipima inhaaya yiniyo ku ndiisa yaakwe, yámile nu wutali nu wubaaba nu wutali uwa kubhala kumwanya, yámile ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini (2,400).[†] ¹⁷ Akhalupima ubbhumba lwakwe, akhaaga luli ni mete imia yeeka na mashumi gani na zini (144)[‡] ku shipimilo isha shikhaaya isha bhantu she ukhabhizya apimiye. ¹⁸ Ubbhumba lunuwu lwázenjiilwe ku yaasipi, yiniyo inhaaya yázenjiilwe ku zahaabu inyinza ye yikumee-tukha ngati shilolelo. ¹⁹ Ulwalo ulwa lubhumba lunuwu abhazenzi bhálubhingulanyiine na mawe agi nhela impiti aga vikholo ni vikholo. Iwe ilya kwanda ilya lwalo lyámile yaasipi, ni lya wabhili lyámile lyi yakuuti samaawi, ni lya wutatu lyámile lya kalikedooni, ni lya wuni lyámile lyi zumaliidi. ²⁰ Iwinza iwe ilya wasaana lyámile lyi salidooniki, ni lya mutanda lyámile lyi akiiki, ni lya saba lyámile lya kilisoliiso, ni lya naane lyámile lyi zabalajaadi, ni lya tisa lyámile lyi topaazi, ni lya shumi lyámile lyi kilisopolaso, ni lya shumi na yeeka lyámile lyi yasinso, ni lya shumi na zibhili lyámile lyi amesiisito. ²¹ Zyoze inyiji ishumi na zibhili zyámile luulu ishumi na zibhili, ulwiji lweka lweka lwágombiilwe ni luulu yeeka. Idala ipiti ilyi nhaaya lyágombiilwe ni zahaabu inyinza ye yikalolesya ngati shilolelo.

* **21:11** 21:11 Iyaasipi ili liwe ishama yilyinza, lye likulama, khabhili lyi nhela impiti. † **21:16** 21:16 Ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini yilingaanile ni elufu ishumi na zibhili (12,000). Imbaazyo iyi shumi na zibhili kwe kuti uwukwilizu. ‡ **21:17** 21:17 Imete imia yeeka na mashumi gani na zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini imia yeeka na mashumi gani na zini (144), kwe kuti uwukwilizu nhaani.

²² Intakhalola iNyumba iMfinjile mu nhaaya yiniyo, kunongwa ye uMwene uMulungu uwa makha gonti ni Nyaana yi Ngoole bhe Nyumba iMfinjile iyi nhaaya yiniyo. ²³ Inhaaya yiniyo yitakwanza izubha awe umwezi kuyikhozya, kunongwa ye uwumwamu wa Mulungu we lukhozyo lwakwe, ni Nyaana yi Ngoole ye litaala lyakwe. ²⁴ Abhantu abhi nsi zyonti bhatijendaje mu lukhozyo lwakwe na bhamwene abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo lyabho mukaasi yaakwe. ²⁵ Inyiji izyi nhaaya yiniyo te zikhagalilwe naalumo, kunongwa ye munumwo te mukhabhe nu wusiku. ²⁶ Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo nu lushindikho mu nhaaya yiniyo.

²⁷ Heelo khataliipo naakhamu khe khakhandamanu khe khakhayinjila mumwo. Khabhili umuntu wowonti we akabhomba izya kuviisa awe izyi lenga te akhinjile mumwo. Bha bhaala bheene bhe amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi ishi Nyaana yi Ngoole bhe bhakhayinjila.

22

Ulwizi ulwa minzi aga wuumi

¹ Pe ukhabhizya akhandanga ulwizi ulwa minzi ge gakufumwa uuumi, lwe lukumeetukha ngati shilolelo, lukhafumaga pi tengo ilya shimwene ilya Mulungu ni Nyaana yi Ngoole. ² Ulwizi lunuulwo lukhiikhaga kushilila mwi dala ipiti ilyi nhaaya. Mumbali zyonti ulwizi lunuulwo lwamile ni kwi lye likufumwa uuumi, lye likwela amatunda, ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha.* Kwe kuti ku mwezi likwela kheeka. Amatundu gaakwe mulembo uwa kubhaponia abhantu abhi nsi zyonti.

³ Mu nhaaya yiniyo te kukhabhe na khantu khokhonti khe khaguniilwe. Itengo ilya shimwene ilya Mulungu ni lyi Nyaana yi Ngoole likhayibha mu nhaaya yiniyo. Bhoop abhahombi bhaakwe bhakhayimupuuta uMulungu. ⁴ Bhakhayipalola pamiiso yaakwe ni taawa lyakwe likhayisimbwa pa monji izyi wveni vwabho. ⁵ Uwusiku te wakhabhe winza, te bhakanze ulukhozyo ulwi taala poope ulwi zabha, kunongwa ye uMwene uMulungu akhayibhalamizya, bhoop bhakhayitabhaala wiila na wiila.

⁶ Ukhabhizya akhambuzya akhati, "Amazwi iga ga nalyoli, kabhili ga kwitishilwa. uMwene uMulungu we akubhapa abhakuwi izya kalonga, amusonteleziizye ukhabhizya waakwe abhalanje abhahombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo."

Kugalakha uYeesu Kilisiti

⁷ UYeesu akuti, "Tejeelezayi! Inkwinza shiniishi. Asayiilwe uweene we akugatinikha amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi."

⁸ Ine nuYookhani, nazyimvwizye na kuzilola ziniizi wneene. We nimvwa na kulola, inhaga shikupama paasi mu vinama vna khabhizya ula we andanjile ziniizi, inhatinji imupuute. ⁹ Heelo uweene akhambuzya akhati, "Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anza wneewe na bhamwinyu abhakuwi na bhonti bhe bhakuzilema indajilo zye zili mu shitaabu ishi. Mupuutaje uMulungu mwene!" ¹⁰ Iwinza akhati, "Utakhaafise ngati ga kukwilu amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayikwila khapalamiye. ¹¹ Pe

* **22:2** 22:2 Ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha Awe kwe kuti iviyabho ivwa matunda ishumi na vibhili ku mwanha, kheeka ku mwezi.

we akubhomba imbiibhi ajendeelele kubhomba imbiibhi, we mukhandamanu ajendeelele kubha mukhandamanu. We akubhomba uwugolosu, ajendeelele kubhomba uwugolosu, khabhili we mufinjile ajendeelele kubha mufinjile.”

¹² UYeesu akulonga kuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi kumuposheeleezya umuntu wowonti anza she imbombo zyakwe zili.

¹³ Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwa kawandilo nu wa kumwamalilishilo, uwandilo nu wumalilishilo.”

¹⁴ Bhasayiilwe bhanaabho bhe bhakukhanda amenda gaabho, kuti bhithishilwe kwinjila mu nhaaya kushilila mu malyango gaakwe, na kulya amatunda agi kwi ilya wuumi. ¹⁵ Heelo abhalozi, abhabhembu, abhagoji, na bhaala bhe bhakupuuta ivifwani na bhonti bhe bhayiganile ilenga na kulonga ilenga bhakhayibha kunzi ku nhaaya yiniyo anzi mbwa.

¹⁶ “Ine ne Yeesu, imusonteleziizye ukhabhizya waani kubhabhuzya imwe intumi izi mu vibhanza. Ine ne mupaapilwa wa shikholo sha mwene uDaudi, inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.”

¹⁷ UMupepu uMufinjile na we akwegwa ni Nyaana yi Ngoole bhati, “Nzaaga!” Wooke we akwimvwa ati, “Nzaaga!” Wooke we ali ni shumilwa ayinze, we akwanza, ayeeje aminzi ge gakufumwa uwuumi pabhulo.

Amazwi aga kumalilishizya

¹⁸ Inkubhasokha abhantu bhonti bhe bhakwimvwa amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi. Inga umuntu wowonti ayonjezya zimo, uMulungu wooke akhayimwonjeelezya uwugoji wunawo we wusimbiilwe mu shitaabu ishi. ¹⁹ Umuntu wowonti inga ayeeftwa amazwi gamu aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, uMulungu wooke akhayeeftwa uwukhaaya waakwe mu nhaaya imfinjile. Khabhili umuntu wunayo te akhaalye amatunda agi kwi ilya wuumi. Intumi izyi nhaaya yiniyo zisimbiilwe mu shitaabu ishi.

²⁰ We akusimishizya ku ziniizi akati, “Nalyoli inkwinza shiniishi.” Zibhe shiniisho. Uyinze Mwene Yeesu!

²¹ Uwiila wa Mwene uYeesu, wabhe peeka nimwe mwenti.